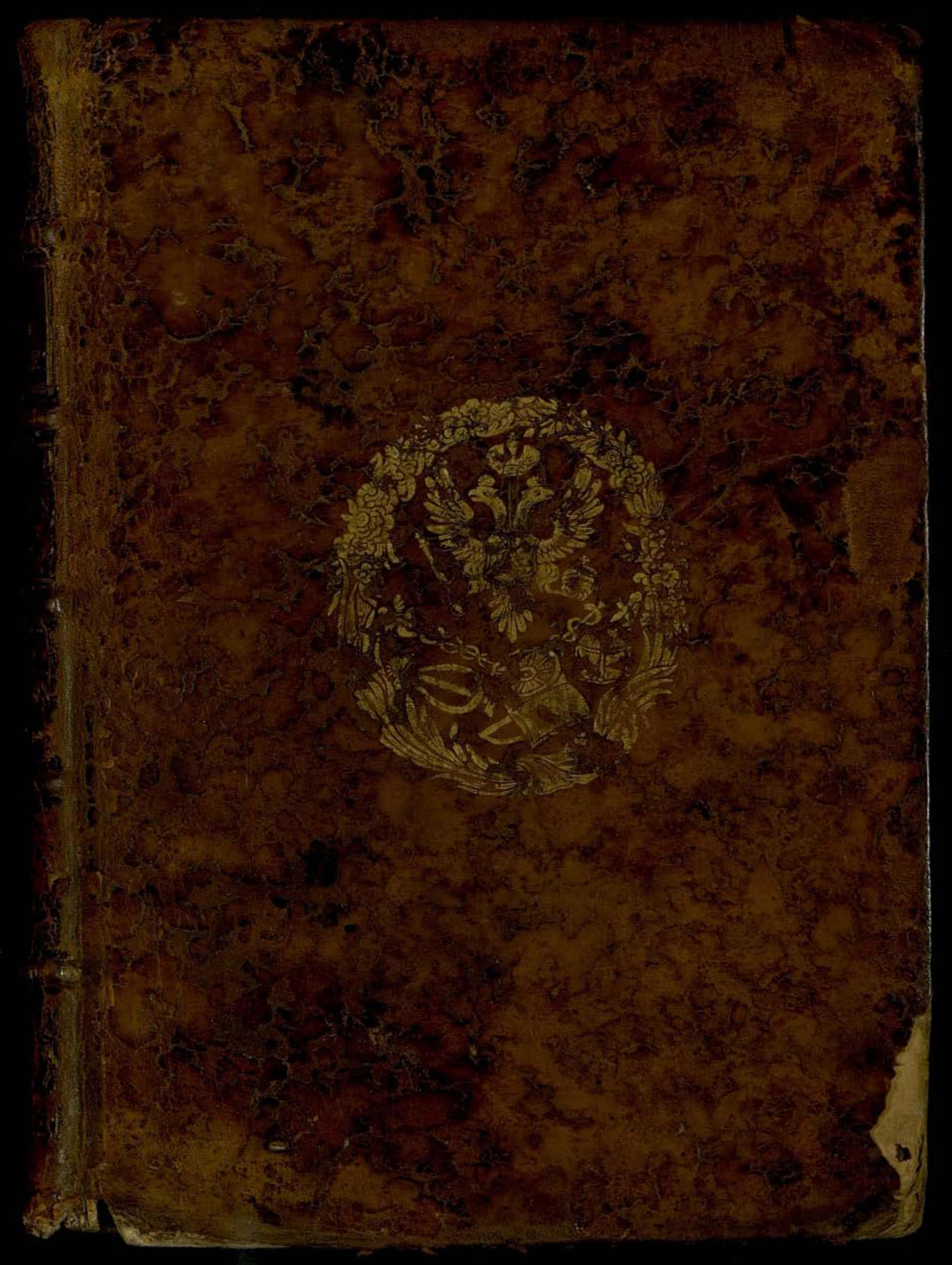




А. Быковъ

Изъ Нѣмецкаго Синтактическаго класса ученику Василью Быкову.

I. M. Приклонскій.

937 7/14

57

395

Декабрь 84

# Neues Deutsch-Französisch-Lateinisch-Italiänisch-Rußisches Wörterbuch,

herausgegeben

von

Matthias Gabrielow,

Mitglied, des bey der Kayserl. Universität zu Moskau, gestifteten Pädagogischen Seminarii.



# НОВЫЙ ЛЕКСИКОНЪ,

НА НѢМЕЦКОМЪ, ФРАНЦУЗСКОМЪ, ЛАТИНСКОМЪ, ИТАЛIАНСКОМЪ И РОССIЙСКОМЪ ЯЗЫКАХЪ,

изданный

*МАТВѢЕМЪ ГАВРИЛОВЫМЪ,*

Членомъ Педагогической Семинарiи, учрежденной при Императорскомъ Московскомъ Университетѣ.

ВЪ МОСКВѢ,

Въ Университетской Типографiи, у Н. Новикова,

1781 года.

Seiner Excellenz
dem Hochgebohrnen Herrn
HERRN
# Iwan Iwanowitsch
# von Schuwalow,
Ihro Kayserlichen Majestät
aller Reußen
Ober-Kamerherrn,
wirklichen geheimen Rathe,
des St. Alexander Newsky, weißen Adlers und St. Annen
Ordens-Rittern
und
der Kayserlichen Moskowischen Universität
Curatoren.

wiedmet unterthänigst

Im Namen des bey der Kayserlichen Universität
gestifteten Pädagogischen Seminarii,
desselben Mitglied
Matthais Gabrielow.

ЕГО

ВЫСОКОПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ

# ИВАНУ ИВАНОВИЧУ ШУВАЛОВУ,

ЕЯ ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА

ОБЕРЪ-КАМЕРГЕРУ,

ДѢЙСТВИТЕЛЬНОМУ

ТАЙНОМУ СОВѢТНИКУ,

*ИМПЕРАТОРСКАГО МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА*

*КУРАТОРУ,*

ОРДЕНОВЪ СВЯТАГО АЛЕКСАНДРА НЕВСКАГО, БѢЛАГО ОРЛА И СВЯТЫЯ АННЫ КАВАЛЕРУ.

Всеусерднѣйше посвящаетъ

Именемъ Педагогической Семинарiи учрежденной при Императорскомъ Университетѣ оныя членъ

*Матвѣй Гавриловъ.*

Seiner Excellenz
dem Hochgebohrnen Herrn
HERRN
Michael Matweewitsch
von Cheraskow,
Ihro Kayserlichen Majestät
aller Reußen
wirklichen Staatsrathe
und
der Kayserlichen Universität zu Moskau
Curatoren.

wiedmet unterthänigst

Im Namen des bey der Kayserlichen Universität
gestifteten Pädagogischen Seminarii,
desselben Mitglied

Matthias Gabrielow.

ЕГО

ПРЕВОСХОДИТЕЛЬСТВУ

# МИХАЙЛУ МАТВѢЕВИЧУ

# ХЕРАСКОВУ,

ГОСПОДИНУ

ДѢЙСТВИТЕЛЬНОМУ

СТАТСКОМУ СОВѢТНИКУ

И

*ИМПЕРАТОРСКАГО МОСКОВСКАГО УНИВЕРСИТЕТА*

*КУРАТОРУ.*

Всеусерднѣйше посвящаетъ

Именемъ Педагогической Семинаріи учрежденной при Императорскомъ Университетѣ оныя членъ

*Матвѣй Гавриловъ.*





# Vorrede.

Ohnerachtet die Sprachen, besonders die deutsche und französische schon seit einem halben Jahrhunderte das vorzüglichste Studium der rußischen adelichen Jugend sind, so mangelt es doch noch in beyden an nur mittelmäßig tauglichen Wörterbüchern.

Die einzigen Hülfsmittel zur Erlernung dieser Sprachen waren, für die deutsche, das 1731 zu St. Petersburg, bey der Kayserlichen Academie der Wissenschaften herausgegebene Weißmannische deutsch- lateinisch- und rußische Wörterbuch, und der 1765 zu Moskau, bey der Kayserlichen Universitäts Buchdruckerey gedruckte so genannte deutsche Cellarius; für die französische, die 1764 bey der Kayserlichen Academie herausgekommene übersetzte Edition des Lexicons du Voyageur, welche 1778 zum 2ten mal daselbst aufgeleget worden, und der 1769

in



# Предисловіе.

Не взирая на то, что изученіе языковЪ и особливо НЂмецкаго и Французскаго учинилося за полвЂка предЪ симЪ главнЂйшимЪ упражненіемЪ Россійскаго благороднаго юношества, недостаетЪ еще и по сіе время и самыхЪ посредственно полезныхЪ вЪ обЂихЪ оныхЪ языкахЪ лексиконовЪ.

Единственныя кЪ изученію сихЪ языковЪ вспомоществующія средства до нынЂ были для нЂмецкаго: ВеисмановЪ нЂмецкой сЪ латинскимЪ лексиконЪ, на россійской языкЪ переведенный и вЪ 1731 году, при Императорской Академіи наукЪ, вЪ СанктпетербургЂ изданный, и называемый такЪ нЂмецкой целларіусЪ, вЪ 1765 году, вЪ МосквЂ, вЪ Типографіи Императорскаго Университета напечатанный; а для французскаго, переведенный извЂстный ВояжировЪ лексиконЪ, вЪ 1764 году Императорскою Академіею вЪ первый разЪ изданный и вЪ 1778 году вторымЪ изданіемЪ вышедшій, и сверьхЪ того французской



in der Kayserlichen Moskowischen Universitäts Buchdruckerey gedruckte französische Cellarius.

Es ist nicht nöthig zu errinnern, wie unvollkommen diese Werke, als die ersten in ihrer Art seyn mußten und auch waren, denn bey aller Unvollkommenheit würden sie, wenn sie nur zu bekommen wären, doch sehr fleißig gebraucht werden; da sie aber schon längst in keinem Buchladen mehr zu haben sind, so hat man jetzt besonders für die deutsche Sprache kein Wörterbuch mehr.

Durch diesen Mangel wurde der Inspector des bey hiesiger Kayserlichen Universität gestifteten Pädagogischen Seminarii, welches die Besorgung tauglicher Schulbücher mit zum Zwecke hat, bewogen, auf die Herausgabe brauchbarer Wörterbücher zu denken. Er fühlte schon vor 4 Jahren, als er in diesem Reiche ankam, und sich dem Studio der rußischen Sprache zu wiedmen genöthigt fand, wie sehr es so wohl der studirenden Jugend als den in diesem Reiche befindlichen Ausländern schwer werde, ohne Wörterbücher in den Sprachen Fortgang zu machen, und trug für sich theils zur Uebung, theils zu eignem künftigen Gebrauche

лексиконЪ, целларiусЪ называемый, вЪ 1769 году, вЪ Типографiи Императорскаго Московскаго Университета напечатанный.

Не нужно здѣсь упоминать, сколь несовершенными быть долженствовали и дѣйствительно были сiи сочиненiя, такЪ какЪ первыя вЪ своемЪ родѣ; однакожЪ при всемЪ своемЪ несовершенствѣ употреблялись бы они сЪ великимЪ раченiемЪ, естьлибЪ только можно было гдѣ ихЪ достать, но какЪ ужè давно ни вЪ какой книжной лавкѣ найти ихЪ не можно, то мы не имѣемЪ теперь особливо для нѣмецкаго языка совсѣмЪ никакого лексикона.

Сей недостатокЪ понудилЪ Инспектора учрежденной при ИмператорскомЪ МосковскомЪ Университетѣ Педагогической Семинарiи, имѣющей предметомЪ своимЪ доставленiе полезныхЪ учебныхЪ книгЪ обратить вниманiе свое кЪ изданiю нужныхЪ лексиконовЪ. ПрiѣхавЪ за 4 года предЪ симЪ вЪ сiю имперiю и нашедЪ себя принужденнымЪ обучаться россiйскому языку почувствовалЪ онЪ, колико трудно будетЪ, какЪ обучающемуся юношеству такЪ и находящимся вЪ семЪ государствѣ иностранцамЪ успѣть безЪ лексикона вЪ россiйскомЪ языкѣ, и для того собралЪ, отчасти для упражненiя, отчасти для употребленiя

brauche, aus allen rußischen Wörterbüchern und Uebersetzungen die rußischen Wörter und Ausdrücke in das so genannte Kayserliche Veneronische Sprach- und Wörterbuch der vier Europäischen Hauptsprachen zusammen. Er faßte schon damals die Idee, daß wenn sich Mitarbeiter fänden, die gebohrne Russen wären und die Richtigkeit der Uebersetzung prüften, es nützlich seyn würde, dieses ganze Werk, dessen französischer Theil für Anfänger im Sprachstudio viele Vollkommenheiten hat, mit der rußischen Uebersetzung heraus zu geben. Als ihm nachgehends die Aufsicht über obbenanntes Seminarium aufgetragen wurde, so trug er den Mitgliedern desselben die vollkommene Ausarbeitung dieses ganzen Werks auf.

Vollkommene Wörterbücher zu liefern erfordert viel Zeit, und vereinigte Arbeit kenntnißvoller, scharfsinniger und fleißiger Männer. Die verschiedenen jedem Worte eigenen Bedeutungen genau zu überdenken und festzusetzen, den Hauptbegrif des Wortes von den zufälligen Nebenbegriffen desselben deutlich zu unterscheiden, das nähere oder entferntere, das edlere oder unedlere, nachdrücklichere oder schwächere ꝛc. der Wörter nebst ihren verschiedenen Analogien anzuzeigen, erfordert zu ausgebreitete Wissenschaft, als daß es von einem einzigen Manne, und zwar noch um dringenden Man-

своего, изъ всѣхъ рускихъ лексиконовъ и переводовъ ихъ россійскія слова̀ и выраженія въ извѣстный Императорской Венероніевъ лексиконъ, на четырехъ главнѣйшихъ Европейскихъ языкахъ изданный. Онъ тогда ужѐ мыслилъ, что, естьлибъ нашелся кто ему сотрудникъ изъ природныхъ Россіянъ, ктобъ просмотрѣлъ переводъ его, тобъ не безполезно было и все сіе сочиненіе, которое въ разсужденіи французскаго языка для начинающихъ имѣетъ довольное совершенство, издать съ россійскимъ переводомъ. Но какъ потомъ Императорской Московской Университетъ поручилъ ему смотрѣніе надъ вышеупомянутою семинаріею, то онъ и возложилъ совершеніе всего того сочиненія на членовъ оной.

Изданіе совершенныхъ лексиконовъ требуетъ многаго времени и соединеннаго труда знающихъ, остроумныхъ и прилѣжныхъ людей. Чтобъ опредѣлить точно разныя знаменованія каждаго слова, различить главное означеніе онаго отъ случайныхъ, дать ему ближайшій или отдаленнѣйшій смыслъ и показать, которыя изъ нихъ высокія, и кои нискія, кои выразительнѣе и наконецъ кои слабѣе, и вмѣстѣ ихъ многоразличныя аналогіи или согласованія, требуется гораздо большаго знанія, нежели чтобъ все то исполнить могъ одинъ человѣкъ, предпріявшій трудъ сей единственно съ тѣмъ, да-

бы



gel abzuhelfen, in kurzer Zeit geleistet werden könne. Dergleichen Werke, von welchen die Cultur der Sprache und des Geistes einer Nation großentheils abhängt, können, wie es die Geschichte der Wissenschaften gelehret, nicht anders als durch besondere Unterstützung der Monarchen zu ihrer Vollkommenheit gebracht werden. Also konnte man die erhabene Idee, vollkommene Wörterbücher zu verfassen, sich nicht zum Endzweck machen, sondern bloß für unterdessen etwas zu liefern suchen.

Aus diesem Grunde hat man an dem Werke selbst, welches, besonders dieser gegenwärtige deutsche Theil, in dem viele Oesterreichische und Bäyerische Provinzial Ausdrücke und Orthographie angebracht, viele Verbesserung nöthig hat, bey dieser ersten Ausgabe nichts geändert, sondern sich nur bemühet, die Uebersetzung so richtig zu machen, als es Zeit und Kräfte gestatteten. Bey einer künftigen Herausgabe wird man suchen, diesen deutschen Theil zu vermehren und zu verbessern, und da sich der Herausgeber desselben vorgesetzt, keine Mühe zu sparen und sich stets mit dessen Bearbeitung zu beschäftigen, so kann in der Zukunft derselbe viel vollkommener und nützlicher werden.

бы какъ наискорѣе помо́чь угнѣтающему недостатку. Таковыяжъ сочиненія, служащія паче прочихъ, какъ къ обогащенію языка такъ и къ просвѣщенію народовъ, могутъ, какъ и ученая исторія въ томъ намъ свидѣтельствуетъ, не иначе приведены быть къ совершенству, какъ чрезъ особенное подкрѣпленіе Государей. Итакъ трудившемуся въ переводѣ сего лексикона не можно было поставлять себѣ цѣлію изданіе его совершеннымъ; а онъ старался только выдать хотя сколько нибудь полезную для учащихся школьную книгу.

Для сей причины въ самомъ лексиконѣ, въ которомъ, а особливо въ сей его нѣмецкой части, для находящихся въ ней многихъ Австрійскихъ и Баварскихъ провинціальныхъ выраженій и правописанія, нужно исправленіе во многомъ, ничего не перемѣнено при первомъ семъ изданіи, но прилагаемо токмо было стараніе, такъ правильно съ нея перевесть, сколько время и силы на то дозволяли. Въ будущее жъ изданіе употреблены будутъ всевозможныя мѣры сію нѣмецкую часть умножить и исправить. А какъ издатель сего обѣщается нещадить своихъ трудовъ и всегда заниматься приведеніемъ его къ лучшему, то со временемъ можетъ онъ быть гораздо совершеннѣйшимъ и полезнѣйшимъ.



Man hat mit der Herausgabe des deutschen Theils angefangen, weil derselbe noch nöthiger ist, als die andern, und der Druck desselben, da er zwey Drittel kleiner als der französische Theil, geschwinder zu Ende gebracht werden konnte; jetzund fährt man mit dem Druck des französischen Theils fort, und hofft denselben in kurzem ebenfalls zu liefern.



Нѣмецкая часть издана прежде потому, что оная гораздо нужнѣе, нежели другія, и поелику вѣ половину меньше французской, то и печатаніемѣ скорѣе могла приведена быть кѣ окончанію. Теперь печатается французская часть, которую также надѣемся выдать вѣ скоромѣ времени.








# Neues Teutsch- Französisch- Lateinisch- Italiänisch- Rußisches DICTIONARIUM.

## Aa Ab

Al, m. Anguille, f. *Anguilla*, l'Anguilla, *угоръ*.

Aal, Aléne, f. *Subbia*, la Subbia, Lèsina, *шило*.

Aalrupe, f. une lamproye de reviere, *mustela*, Lampreda di fiume ò Murena. *вьюнъ*, *минога*.

Meeraal, Congre, *Congrus*, Congro, *морскій угоръ*.

Aar, m. un Epervier, *accipiter*, la Sparviere, *копчикъ*, *малаго роду ястребъ*.

Aas, n. un cadavre, *cadaver*, il cadavero, *стерва*, *трупъ*, *падалище*.

Aas, n. amorce, f. *esca*, esca, alettramento, *прикормъ*, *привада*.

ein Aas legen, amorcer, *inescare*, adescare, *прикармливать*.

A b

Ab, de, arriere, *a*, *ab*, *de*, *ex*, in dietro, da, *отъ*, *съ*.

Ab, weggehen, s'écarter, *secedere*, sviarsi, tirarsi da banda, *отходить*, *удалиться*.

das Korn schlägt in dem Werth auf und ab, le prix du bled tantôt baisse tantôt hausse, *annonæ pretium mox augetur, mox minuitur*, il fromento monta e cala, *хлѣбъ дороже и дешевлѣ становится*.

Ab- und zugehen, aller & venir, *ire & redire*, andare e venire, *назадъ и впередъ ходить*, *приходить и отходить*.

einem ab (aus) den Augen gehen, s'éloigner de la presence de quelqu'un, *abire ex alicujus conspectu*, allontanarsi da qualcheduno, *уходить изъ глазъ чьихъ*.

Abätzen, brouter, *depascere*, pascere, *стравливать*, *потравить*.

Abarten, (ausarten) dégenerer, *degenerare*, degenerare, *вырождаться*.

Abbeißen, emporter avec les dents, *demordere*, smordere, *откусить*, *отгрызать*,

Abbengeln, bastonner, *fuste excipere*, bastonare, *бить кого дубиною*.

Abbetteln, tirer quelque chose d'un autre par des prieres importunes, *mendicando extorquere quid ab alio*, smendicare, *выпросить*, *вымолить*, *съ моленіемъ испросить*.

Abbilden, tirer au vif, *effingere*, ritrarre, *изображать*, *знаменать*.

Abbinden, délier, *solvere*, slegare, *отрѣшить*, *отвязать*.

Abbitte, f. reparation d'honneur, *deprecatio*, il chiedimento di perdono, *умоленіе*, *упрошеніе*.

Abbitten, demander pardon, *deprecari*, chiedere pardonanza, *прощеніе просить*.

Abblasen, éteindre en soufflant, *flatu extinguere*, spegnere, *отдувать*.

einem das Licht abblasen, (ausblasen) tödten, ôter la vie à quelqu'un, *animam alicui extinguere*, ammazzar uno, *умертвить кого*.

Abblättern, épamprer, effeuiller une vigne, *pampinare*, pampinare, *общипать листья*, *подчищать дерево*.

Abborgen, ablehnen, emprunter, *mutuo petere*, *mutuari*, imprestare, *занимать*, *въ займъ просить*.

Abborgung, Ablehnung, emprunt, *mutuatio*, la Prestanza, *взятіе въ займъ*.

Abbrechen, rompre, *abrumpere*, rompere, *разорять*, *отломать*, *разрушать*.

ein Haus abbrechen, umreissen, détruire, démolir une maison, *destruere domum*, struggere, spianare una casa, *домъ разрушить*, *до подошвы разметать*.

sich selbst abbrechen, se priver de quelque chose, *defraudare genium suum*, fraudare il proprio genio, *лишить себя чего*, *воздержаться*, *удержаться*.

die Rede abbrechen, rompre, finir le discours, *abrumpere sermonem*, finire ò troncare il filo del discorso, *рѣчь*, *слово прекратить*, *окончить*.

eine Blume oder Frucht abbrechen, cueillir une fleur, ou quelque fruit, *carpere florem vel fructum aliquem*, cogliere alcun fiore ô frutto, *сорвать цвѣтокъ или плодъ*

von dem Preise abbrechen, rabattre du prix, *detrahere de pretio*, rabbater dal prezzo, *изъ цѣны уступить*.

Abbrennen, brûler, *exurere*, abbruciare, *горѣть*, *выгорѣть*, *сжигать*, *пожигать*.

Abbringen, eine Gewohnheit, abolir une coûtume, *abolere morem*, abbolire un' costume, *отставить*, *уничтожить обычай*.

Abbruch, *m.* Enthaltung, abstinence, f. *abstinentia*, l'astinenza, *воздержаніе*, *воздержность*.

Abbruch, m. Schade, dommage, m. *damnum*, danno, discapito, *вредъ*, *убытокъ*, *изъянъ*, *утрата*.

Abbruch, m. retranchement, m. *parsimonia*, la scarsezza, *отломокъ*, *убавка*, *бережливость*.

Abbrüchig, dommageable, *detrimentosus*, dannevole, *вредительный*.

Abbrügeln, (abprügeln) bâtonner, *fustibus excipere*, bastonare, *палкою бить*, *палкою выбить*, *выколотить*.

Abbrennen, brûler, être tout en flamme, *conflagrare*, avvampare, *выжечь*, *выгорѣть*.

Abbürden, décharger, *deonerare*, scaricare, *снять тяжелину*, *тягость сложить*, *облегчить*.

Abbüssen, expier, *expiare*, espiare, *удовлетворить*, *очистить*.

Abbüssung, f. expiation, *expiatio*, espiazione, *покаяніе*, *наказаніе*, *удовлетвореніе*.

Abbutzen, das Licht, moucher la chandelle, *emungere candelam*, smoccolar la candela, *со свѣчи снять*, *сощипнуть*.

A B C-Buch, un Alphabet, l'ABC, *Alphabetum*, l'Alfabeto, *букварь*, *азбука*, *слова учебныя*.

Abcirkeln, siehe abzirkeln.

Abcontrafeten, (abconterfeyen) portraire, *ad vivum depingere*, ritrarre, *списать, счертить.*

Abcontrafetung, portrait, *effigies*, il ritratto *портретъ, образъ.*

Abcopeyen, copier, *exscribere*, copiare, *списывать, переписывать.*

Abdanken, beurlauben, congédier, donner congé, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы.*

Abdanken, remercier, *agere gratias*, ringraziare, *благодарить, благодареніе при погребеніи чинить.*

Abdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, *открыть, обнажить, раскрыть.*

den Tisch abdecken, ôter la nappe, *mensam detegere*, sparecciare, levar la tovaglia, *собрать съ стола, снять скатерть.*

Abdrehen, façonner en tournant, *detornare*, stornare, *обточить.*

Abdruck, m. portrait, *effigies*, il ritratto, *изображеніе, образъ.*

Abdrücken, dépeindre, *effingere*, ritrarre, *изображать, отпечатать.*

Abdrucken, tirer, lâcher, *exonerare sclopetum vel arcum*, scaricare l'arco ò schioppo, *выпалить, изъ лука стрѣлять.*

Abdrucken, tirer par force, *extorquere*, tirar per forza, *выдавить, вымучить, нѣчто силою взять.*

Ab, (von) einander hauen, couper au milieu, *dissecare*, tagliare à mezzo, *разрубить, срубить.*

Abend, m. le soir, *vespera*, la sera, *вечеръ.*

es wird Abend, il commence faire nuit, *vesperascit*, si và facendo sera, *вечерѣетъ, къ вечеру клонится, вечеръ настаетъ, смеркается.*

ein heil. Abend, vigile, *vigiliæ festi alicujus*, la vigilia d'una festa, *всенощное бдѣніе, навечеріе праздника.*

Abendbrodt, n. le goûter, *merenda*, la merenda, *полдничаніе, полдникъ, вечерняя ѣда.*

Abendmahl, n. le souper, *coena*, la cena, *ужинъ, вечернее кушанье, вечерній столъ.*

das H. Abendmahl, la Sainte Céne, *Sacra Coena*, la sacra Cena, la comunione, *святыя таинства, причащеніе святыхъ таинъ, тайная вечеря.*

Abends, le soir, au soir, sur le soir, *vesperi*, alla sera, *въ вечеру, въ вечеръ.*

Abendstern, n. étoile du soir, *Hesperus*, Espero, *вечерняя звѣзда.*

Abendtheuer, n. avanture, f. *eventus mirabilis*, un avventura, *чудный случай, диво, дивное приключеніе.*

auf Abendtheuer ausgehen, chercher fortune, *tentare fortunam*, cercar venture, *щастію предаться, на удачу что сдѣлать.*

Abendtheurer, m. un avanturier, *tentator fortunæ*, chi cerca venture, *прошлецъ, наѣздникъ, бродяга.*

Abendwind, Westwind, m. vent d'Occident, *Zephyrus, Favonius*, Zefiro, Favonio, *западный вѣтръ.*

Abendzeche, m. le goûter, *merenda*, la merenda, *ужина.*

Abendzeit, f. le soir, *tempus vespertinum*, la sera, *вечернее время.*

Aber, mais, *sed*, mà, *но, а, же.*

O selig und aber selig, O gens fortunés, *o terque quaterque beati*, *о блаженны и преблаженны.*

Aber doch, jedoch, toute fois, *nihilominus*, niente di meno, *однакожъ, но, обаче.*

Aberglaube, m. superstition, f. *superstitio*, superstizione, *суевѣрство, суевѣріе.*

Abergläubisch, superstitieux, *superstitiosus*, superstizioso, *суевѣрный.*

Abergläubischer weise, superstitieusement, *superstitiose*, superstiziosamente, *суевѣрно.*

Abermal, derechef, *denuo*, di nuovo, *еще, паки, опять, сызнова.*

Aberkennen, priver par jugement, *adjudicare*, privare per via digiudicio, *судомъ отказывать, отрѣшить.*

Abärndten, moiſſonner, *demetere*, mietere, *пожинать, отрѣзывать.*

Aberrathen, (errathen) déviner, *divinando aſſequi*, indovinare, *угадывать, отгадывать.*

Aberwitz, f. radotement, m. *delirium*, pazzia, f. *безумїе, изумленїе, лишенїе ума.*

Aberwitzig, qui radote, *inſanus*, pazzo, rimbambito, *безумный, шальный, глупый, сумазбродный, изумленный.*

Aberwitzig ſeyn, rever, *delirare*, diventar pazzo, delirare, *вздоръ говорить, бредить.*

Abeſſen, einem das Seinige abeſſen, vivre aux dépens dun autre, *aliena vivere quadra*, levare il pane ad uno, viver dell'altrui, *откушать, поѣсть, приѣсть, объѣдать кого.*

Abfahren, deſcendre, *deſcendere*, ſcendere, *отвалить судно, отъѣхать судномъ.*

Abfahren von dem Lande, déloger du port, *portu ſolvere*, uſcir dal porto, *изъ пристани выити.*

Abfahren, naviger au courant de l'eau, *ſecundo flumine navigare*, navigar ſecondo il corſo del fiume, *внизъ рѣки плыть.*

Abfahrt, f. deſcente, f. *deſcenſus*, la ſceſa, *отъѣздъ.*

Abfall, m. l'apoſtaſie, *defectio*, apoſtaſia, *бунтъ, измѣна, мятежъ, смятенїе.*

Abfallen, tomber en bas, *decidere*, caſcar à baſſo, *передаться, отступить, отпасть, измѣнить.*

Abfallen von dem Glauben, abjurer la religion, *deficere a religione ſua*, abjurar la religione, apoſtatare, *отступить, отпасть отъ вѣры, покинуть вѣру.*

Abfallen von ſeinem Herrn, ſe revolter contre ſon maître, *deſciſcere a domino ſuo*, rivoltarſi contro il ſuo padrone, *возстать противъ владѣтеля, возмутиться.*

Abfallen, an Kräften abnehmen, perdre ſon embonpoint, *contabeſcere*, perder la ſua graſſezza ò buona diſpoſitione, *худѣть, сохнуть.*

Abfällig, qui va tomber en bas, *deciduus*, cadente, *падомый, падучїй.*

Abfälliger, m. un apoſtat, *defector*, un apoſtata, rinegato, *отступникъ вѣры, отъ вѣры отпадшїй.*

Abfäumen, abſchäumen, ôter l'écume, *diſpumare*, ſchiumare, *пѣну, накипь снимать.*

Abfaulen, poutrir, *putreſcere*, marcire, *сгнить, отгнить.*

Abfeilen, limer, *limare*, limare, *выгладить, опиливать, пилою обтереть.*

Abfertigen, expédier, *expedire*, ſpedire, ſpacciare, *послать, отослать, отправить, отпустить.*

Abfertigen, abſenden, depêcher, envojer, *ablegare*, mandare, *отправить, отослать.*

Abfertigung, f. depêche, f. *ablegatio*, l'imbaſciata, lo sbrigamento, *отправленїе, отсылка, отпускъ.*

Abfinden, ſich mit einem abfinden, appointer, *tranſigere cum aliquo*, accordarſi con uno, *помириться, въ согласїе прїйтти.*

Abfließen, découler, *defluere*, ſcorrere, *стекать.*

Abfluß, m. découlement, *defluxus*, lo ſcorrimento, *стокъ.*

Abfordern, demander, *poſtulare*, domandare, *отозвать, призвать, испросить, выпросить.*

Abforderung, f. demande, f. *poſtulatio*, la domanda, *призванїе, испрошенїе, неотступная прозьба.*

Abfreſſen, brouter, *depaſcere*, conſumare mangiando, *поядать, пожирать.*

Abführen. divertir, *abducere*, divertire, ſviare, *отвести, увести, свести.*

Abführer, qui détourne, *deductor*, lo sviatore, отводитель.

Abführung, f. détournement, *deductio*, lo sviamento, отведеніе.

Abgang, m. perte, f. *jactura*, la perdita, недостатокъ, оскудѣніе, ущербъ.

Abgang an dem Gelde, le dechet d'argent, *diminutio pecuniæ*, il calo ò sminuimento de' danari, расходъ деньгамъ.

Abgang, in Abweg, le détour, *deflexus*, sviamento, распутіе, удаленіе отъ прямой дороги.

in Abgang kommen, passer hors d'usage, *obsolescere*, disusarsi, изъ обычая выйти.

Abgängig, qu'on vend on debite aisément, *vendibilis*, cosa facile da vendersi, изрядно продающійся, съ рукъ сходящій.

Abgeben, es wird nichts abgeben, il n'y a rien à gagner là pour vous, *nihil inde lucri tibi sperandum est*, niente di guadagno c'è qui per voi, отдать, вручить, тамъ нѣчего взять.

Abgebrennet, brûlé, *exustus*, abbruciato, сгорѣлый, обгорѣлый.

Abgefallen, tombé, *lapsus*, cascato, caduto, отпадшій.

Abgefallener, m. un apostat, *defector*, una postata, отпадшій отъ вѣры.

Abgefeiltes, limaille, *peripsemata*, la limatura, отирки, опилки, стружки.

Abgefeimt, arglistig, fin, fripon, *astutus*, *nequam*, scaltrito, хитрый, лукавый, коварный.

Abgeführt, verschlagen, fin, rusé, *vafer*, *versutus*, fino, furbo, хитрый, проныраивый.

Abgeführt, wohlgeschickt, abgericht, bien appris, *bene institutus*, *cautus*, ben creato, искусный, обученный.

Abgefundene Herren, wenn der regierende Herr sich mit seinen Brüdern abgefunden, freres appanagés, *appanagiati fratres*, fratelli appanagiati, отдѣленные государи (принцы хотя сами по себѣ неплодѣтельные, но отъ владѣтельныхъ фамилій происходящіе, и ихъ содержаніемъ пользующіеся.)

Abgehauen, coupé, *resectus*, tagliato, отсѣченъ, отрубленъ.

Abgehen, s'abolir, *venire in desuetudinem*, disusarsi, щастливо окончиться, удаться.

das Feuer gehet ab, le feu s'éteint, *ignis intermoritur*, il fuoco si spegne, огонь переводится.

sich abgehen, se lasser en marchant, *eundo se delassare*, stancarsi andando, идучи утомиться.

Abgehen, verkäufig seyn, être de débit, *vendibile esse*, cosa facile da vendersi, продаему быть, продажнымъ быть.

Abgehen, gerathen, réussir, *succedere*, riuscire bene, удаться, пощастливиться.

es gieng nicht ohne Schläge ab, on en venoit jusqu'aux coups, *res ad verbera processerat*, il negozio non si finiva senza bastonate, дѣло до рукъ, до драки дошло.

Abgehen mit Tode, mourir, *mori*, morire, преставиться, умереть, скончаться.

Abgehen wie die Farben, s'effacer, *defluere*, svanire, слинять, сходить.

es gehet mir daran weder zu noch ab, je n'y ai point d'interêt, *mihi ibi neque seritur, neque metitur*, da ciò non mi viene utile alcuno, въ этомъ я ни прибыли ни убытка не имѣю.

Abgekratzet, effacé, raclé, *expunctus*, *erasus*, scancellato, скобленъ, выскобленъ.

Abgelebt, un homme décrepit, *ætate confectus*, un uomo attempato, престарѣлый, устарѣлый.

Abgelegen, éloigné, *remotus*, slontanato, удаленный, далече отстоящій.

Abgemattet, las, *defatigatus*, stracco, *утомленный*.
Abgenützet, usé, *detritus*, usato, *изношенъ*, *испорченъ*.
Abgeredt, transigé, *transactus*, transatto, *договоромъ утвержденный*, *подтвержденный*.
Abgerichtet, dressé, bien instruit, *institutus*, drizzato, ammaestrato, *искусный въ чемъ*, *обученный*.
Abgerittenes Pferd, un cheval ruiné, *equus labore exhaustus*, un cavallo ruinato, *измученная лошадь*.
Abgeneiget, ennemi, *infensus*, nemico, *несклонный*.
Abgesagter Feind, ennemi juré, *juratus*, *capitalis hostis*, nemico giurato, *супостатъ*, *жестокій неприятель*.
Abgesandter, m. un ambassadeur, ou envoyé, *legatus*, un Imbasciadore, *посолъ*, *посланникъ*.
Abgeschmackt, insipide, *insipidus*, insipido, *несмысленный*, *несладный*.
Abgeschoben, (abgeschabt) suranné, usé, *detritus*, disusato, *истертый*, *истасканный*.
Abgeschossen, décoloré, *decolor*, scolorato, *линючій*, *полинялый*, *выгучій*.
Abgestorben, trépassé, *defunctus*, morto, *умершій*, *преставльшийся*, *усопшій*.
Abgetragenes Kleid, habit usé, *detrita vestis*, un' abito usato, *изношенное*, *выношенное платье*.
Abgewinnen, gagner, *lucrari*, guadagnare, *выиграть*, *одолѣть*, *одержать*, *пріобрѣсть*.
Abgewöhnen, desaccoûtumer, *desuefacere*, disvezzare, *отучить*.
Abgießen, jetter en moule, *transfundere*, trasfondere, gettare, *отливать*, *сливать*, *переливать*.
Abgönnen, envier, *invidere*, invidiare, *ненавидѣть*, *завидовать*.
Abgönner, Neider, m. un, envieux, *invidus*, invidiatore, *ненавистникъ*, *завистникъ*.
Abgott, m. idole, m. *idolum*, un idolo, *идолъ*, *кумиръ*, *болванъ*.
Abgötterey, f. idolatrie, *idolatria*, l'idolatria, *идолослуженіе*, *идолопоклонство*.
Abgötter, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, *идолопоклонникъ*.
Abgöttisch, addonné à l'idolatrie, *idololatricus*, idolatrico, *идолопоклонническій*.
Abgraben das Wasser einer Stadt, détourner l'eau d'une ville, *aquam ab urbe aliqua derivare*, traviare l'acqua d'une città, *отвесть воду*.
Abgrasen, couper les herbes, *demetere gramen*, segare l'erba, *косить*, *покосить траву*.
Abgrund, l'abîme, *abyssus*, un abisso, *пропасть*, *пучина*, *бездна*.
Abgunst, m. envie, haine, *invidia*, *odium*, l'invidia, odio, *злоба*, *ненависть*, *зависть*.
Abgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный*, *завистливый*.
Abgünstig, feind, ennemi, *malevolus*, maligno, *враждебный*, *недоброхотный*.
Abhäldig, (abhängig) qui panche, *declivis*, pendente, *покатый*.
Abhalten, divertir, *abstrahere*, *avocare*, astrarre, divertire, *отвратить*, *отвлечь*, *удержать*.
Abhaltung, f. empêchement, *avocatio*, il divertimento, *удержаніе*, *препятствіе*.
Abhandeln, traiter, *tractare*, trattare, *совершить*. *окончить дѣло*, *писать*, *говорить о чемъ*.
einem etwas abhandeln, acheter quelque chose de quelqu'un, troquer, *aliquid ab aliquo emere*, *cum aliquo permutare*, comprare ò barattare qualche cosa, *купить что у кого*.
Abhandlung, f. traité, *pertractatio*, il trattato, *сочиненіе*, *описаніе*.
Abhandelung, Kauf oder Tausch, l'achat, l'échange, *emptio*, *permuta-*

gio, la compra overò il cambio, покупка.

Abhauen, couper, *amputare*, troncare, *отсѣкать*, *отрубить*, *посѣкать*, *ссѣкать*.

einem den Kopf abhauen, couper la tête à quelqu'un, *decollare aliquem*, tagliar via la testa ad uno, *голову отсѣчь*, *отрубить*.

Abhauung, f. tranchement, *amputatio*, il troncamento, *отсѣченіе*, *отрубленіе*.

Abheben, ôter, lever, *tollere*, levar giù, *снять*, *отнять*, *отнимать*.

Abhelfen, décharger, délivrer, *liberare*, *expedire*, ajutare à scaricare, *упрачевать зло*, *отвратить*, *недопустить*.

Abhin (hinab) führen, mener en bas, *deducere*, menar abbasso, *отводить*, *свесть*.

Abhingehen, abhinsteigen, descendre, *descendere*, scendere, *сходить*, *внизъ итти*.

Abhinlassen, mettre bas, *demittere*, deporre, *спустить*.

Abhinrinnen, abhintropfen, dégouter, *stillare*, gocciolare, *стекать*, *капать*.

Abhinstoßen, pousser ou jetter en bas, *detrudere*, *dejicere*, gittare abasso, *столкнуть*, *свехнуть*.

Abhinwalzen, wälzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare abasso, *скатывать*.

Abhobeln, applanir, *dedolare*, piallare, *выстроить*, *выровнить*, *выгладить*.

Abhold, ennemi, *inimicus*, nemico, *враждебный*, *ненавистный*, *злобный*.

Abholen, aller querir, *deducere*, andar à pigliare, *призвать*, *позвать*, *пригласить*.

Abholz, n. les pieces de bois, *segmenta*, le scheggie, *отрубокъ*.

Abjagen, repousser, *deturbare*, *repellere*, ributtare, *отбить*, *отгнать*, *отнять пограбленное*.

einem etwas abjagen, tirer par force des mains d'autrui, *persequendo quid adipisci*, toglier per forza dalle mani altrui, *отгнать*, *отнять у кого что*.

Abjochen, ôter le joug, *dejungere*, *dejugare*, levar il giogo, *выпречь*, *отпрячь*, *иго сложить*.

Abkämmen, abattre en peignant, *pectere*, pettinare, *счесывать*, *очесывать*.

Abkaufen, acheter de quelqu'un, *emere ab aliquo*, comprar da uno, *откупить*, *купить что у кого*.

Abkaufung, f. l'achat, *emptio*, la compra, *откупъ*, *купля*.

Abkehren, détourner, *avertere*, distornare, *вымести*, *вычистить*.

Abklauben, cueillir, *carpere*, cogliere, *рвать*, *щипать*, *обрывать*.

Abklopfen, donner des coups de bâton, *fuste excipere*, cuocere, *бить*.

Abkochen, cuire, *decoquere*, cuocere, *упарить*, *выпарить*.

Abkommen, se délivrer, *expedire se*, sbrigarsi, *выходить изъ употребленія*.

ich kann Geschäfte halber nicht abkommen, les affaires m'empêchent de sortir, *intermittere negotia mea non possum*, per miei negozj non posso sbrigarmi, *я не могу оставить дѣлъ своихъ*.

dieser Brauch kommet ganz ab, cette coûtume se perd, *aboletur mos iste*, questo costume è hormai abbolito, *оставляютъ сіе обыкновеніе*.

mit einem abkommen, accorder avec quelqu'un, *transfigere cum aliquo*, trattare con alcuno, *договариваться съ кѣмъ*, *договоръ учинить*.

Abkommen, von Sinnen kommen, tomber en phrénesie, *mente alienari*, devenire frenerico ò fuor di cervello, *ума лишиться*, *съ ума сойти*.

Abkratzen, racler, *abradere*, levare raschiando, *обрить*, *оскоблить*.

Abkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, простудить, устудить, прохолодить.

Abkühlung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, una rinfrescata, отдохновение, отдышка, прохлажденіе.

Abkündigen, annoncer, *annuntiare*, annonziare, объявлять.

Abkündigung, la renonciation, *renuntiatio*, la renontiazione, объявленіе.

Abkürzen, abréger, *decurtare*, abbreviare, укоротить, убавить, оторвать, умалить.

Abkürzung, f. raccourcissement, *abbreviatura*, l'abbreviazione, сокращеніе.

Abladen, décharger, *exonerare*, scaricare, выгрузить, сложить тяжесть.

Abladung, f. l'action de décharger, *depositio oneris*, lo scaricamento, сложеніе тяжести.

Ablaß, m. l'indulgence, *venia*, l'indulgenza, прощеніе.

Ablaßbrief, m. lettres d'indulgences, *literæ indulgentiarum*, la Bolla, разрѣшительная Папская грамота.

Ablaß des Weins, l'action de transvaser le vin, *transfusio vini*, il travasamento del vino, переливаніе вина.

Ablassen, désister, *cessare*, desistere, перестать, покинуть.

von Sorgen ablassen, décharger son esprit des soins qu'on a eus, *ponere curas*, abbandonare le sollicitudini, оставить стараніе, отложить заботу.

den Wein ablassen, transvaser le vin, *transfundere vinum*, *defæcare*, travasare il vino, вино сцѣдить, перелить.

die Hunde ablassen, lâcher les chiens, *solvere canes*, staccare i canis, спустить собакъ.

Ablassen, herunterlassen, mettre bas, *demittere*, calare abbasso, спускать, опускать.

einen Bogen ablassen, débander un arc, *remittere arcum*, scoccare l'arco, лукъ спустить.

einen Weyher ablassen, faire écouler un étang, *emittere lacum*, far scorrere una peschiera, прудъ спустить.

Ablassung, f cessation, *cessatio*, il cessamento, пресѣченіе, оставленіе, перестаніе.

Ablauf und Anlauf des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus & refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, дыханіе моря, приливъ и отливъ морской.

Ablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre abbasso, сбѣгать, стекать

Ablaufen, abfließen, s'écouler, *defluere*, colare in giù, стекать, уходить, проходить.

einem den Weg ablaufen, prévenir quelqu'un, *prævertere aliquem*, attraversar la strada ad uno, опередить кого, перегнать.

sich ablaufen, tant courir qu'on n'en puisse plus, *cursu vires exhaurire*, stancarsi à forza di correre, бѣгая изъ силъ выбиться.

die Sach ist wohl abgelaufen, l'affaire a bien réussi, *benè res cecidit*, il negozio è ben passato, хорошо удалось.

Ablausen, chercher les poux, *pediculos legere*, spidocchiar'uno, вши искать.

Abläutern, ôter la lie, *defæcare*, schiarire, отступиться отстоять.

Ablecken, lêcher, *lingere*, leccar via, слизать, облизать, вылизать.

Abledigen, (entledigen) relâcher, *dissolvere*, rilassare, развесть, растворить, разжидить.

Ablehnen, abborgen, emprunter de quelqu'un, *ab aliquo mutuari*, imprestar d'alcuno, занять.

Ablen

Ablernen, apprendre de quelqu'un, *ab aliquo edoceri*, imparare, *научиться чему отъ кого.*

Ableiben, den Falken mager machen, amaigrir l'oiseau, *falconem emaciare*, smagrire un falcone, *истончить, иссушить, некормить сокола.*

Ableinen, widerlegen, refuter, *refellere*, rifiutare, *опроверrать, поражение дѣлать.*

Ableinung einer Klag, apologie, defense, *apologia*, *defensio*, apologia, difesa, *защитительная рѣчь.*

Ableiten, détourner le cours d'une eau ou autre liqueur, *derivare*, sviare il corso dell' acqua &c. *отвесть, склонить, произвесть.*

die Last ablegen, poser le fardeau, *onus deponere*, deporre il carico, *сложить тягость, бремя.*

alle Freundlichkeit ablegen, se dépouiller de toute humanité, *humanitatem exuere*, abbandonar tutta la civiltà, *удалить себя отъ всякой ласковости.*

Ablegen, payer, *solvere*, pagare, *сложить, отложить, скинуть.*

Ablehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, *занять, въ заимы взять.*

einen Argwohn von sich ablehnen, se mettre hors de soupçon, *suspicionem à se amovere*, metterli fuora d'ogni sospetto, *отдалить отъ себя подозрѣние.*

Ablernen, apprendre d'autrui, *ab alio discere*, imparare da altri, *перенимать отъ кого, подражать кому въ чемъ, научиться отъ кого.*

Ableiben, mourir, *mori*, morire, *умирать.*

Ableibig, maigre, *macilentus*, magro, *сухъ, высохъ, изсохъ, худъ.*

Ableibung, f. la mort, *mors*, la morte, *смерть.*

Ablenken, détourner, *deflectere*, distornare, *препятствовать, мѣшать, перевивать.*

Ablesen, lire, *legere*, leggere, *читать, прочесть.*

Obst ablesen, cueillir des fruits, *legere poma*, cogliere de' frutti, *собирать плоды.*

Ableßen, dire à Dieu, *valedicere*, dire à Dio. *прощаться.*

Ablocken, tirer par flatterie, *elicere*, toglier per via di lusinghe, *отманить, переманить, прелстить, выманить.*

Ablöschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, *загасить.*

Ablöschung, f. l'extinction, *extinctio*, lo smorzamento, *угашание, погашение, отрѣшение.*

Ablösen, délier, *solvere*, slegare, *развязать.*

ein Pfand ablösen, retirer en gage, dégager, *redimere pignus*, disimpegnare, *закладъ выкупить.*

Ablößig, qui se peut racheter, *quod redimi potest*, riscartabile, solubile, *что выкуплено быть можетъ.*

Ablügen, tirer quelque chose de quelqu'un par mensonge, *mentiendo extorquere*, togliere per via di dir bugie, *обманомъ что нибудь у кого выманить.*

Abmähen, couper les bleds, les herbes, *demetere*, mietere, *пожинать, покосить.*

Abmähung, f. l'action de couper les bleds, *messis*, la mietitura, *жатва.*

Abmahlen, dépeindre, *depingere*, dipingere, *образъ, лице написать.*

Abmahnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, *отговорить, отсовѣтовать.*

Abmahnung, f. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтование, отговаривание.*

Abmarken, rabbattre du prix, *minuere pretium*, diffalcar' il prezzo, *сбавить цѣну.*

Abmatten, fatiguer, *fatigare*, affaticare, *утомить.*

Abmattung, f. la fatigue, *fatigatio*, la fatica, *утомление.*

Abmerken, remarquer, *observare*, avvertire, *присмотрѣть*, *примѣтить*.

Abmergeln, consumer ses forces, *emaciare*, consumar le forze, *изнурить свои силы*, *схудѣть*, *ссушить*.

Abmessen, mésurer, *mensurare*, misurare, *измѣрять*, *вымѣрять*.

Abnagen, ronger, *rodere*, rodere, *объѣсть*, *обгрызть*, *обкусать*, *обглодать*.

Abnehmen, prendre, *accipere*, pigliare, *убавляться*, *умаляться*.

einem eine Last abnehmen, ôter le fardeau à quelqu'un, *liberare aliquem onere*, scaricar alcuno, *отнимать*, *принять*.

an Kräften abnehmen, perdre ses forces, *tabescere*, perder le forze, *сохнуть*, *чахнуть*.

die Hitze nimmt ab, la chaleur se diminue, *remittitur aestus*, il calore si sminuisce, *жаръ убываетъ*, *умаляется*.

der Mond nimmt ab, le lune est en son décroissement, en déclin, (*luna decrescit*, la lune scema, *луна убываетъ*, *умаляется*.

Abnehmen, errathen, conjecturer, *conjicere*, congetturare, *мнить*, *чаять*, *догадываться*.

Abnehmung, Errathung, f. la conjecture, *conjectura*, la conjettura, *мнѣніе*, *чаяніе*, *догадка*.

Abnehmung, la diminution, *decrementum*, lo sminuimento, *умаленіе*, *убавленіе*, *уменьшеніе*.

Abnutzen, user, *deterere*, frustare, usare, *истончить*, *истощить*, *истереть*.

Abordnen, dépêcher, *ablegare*, spacciare, *послать въ посольство*, *отправить*, *отослать*.

Abrathen, dissuader, *dissuadere*, sconsigliare, *отсовѣтовать*, *не присуждать*.

Abrathung, f. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтованіе*, *отговариваніе*.

Abrauben, dépouiller, *spoliare*, spogliare, *ограбить*, *отнять*, *похитить*.

Abraumen, ôter, *auferre*, levar via, *отнять*, *взять*.

mit einem abrechnen, conter avec quelqu'un, *conferre rationes*, contare con alcune, *считаться съ кѣмъ*.

Abrede, f. un accord, *pactum*, un accordo, *договоръ*, *здѣлка*.

Abrede, f. Läugnung, la negation, *inficiae*, la negazione, *отрицаніе*, *непризнаніе*.

Abreden, accorder, *convenire*, accordare, *договариваться съ кѣмъ*.

in Abrede seyn, nier, *negare*, negare, *отпираться отъ чего*, *непризнаваться*.

Abreiben, ôter en frottant, *defricare*, stregare, *обтереть*, *оскоблить*.

Abreisen, partir, *proficisci*, spartire, *отъѣзжать*, *отправиться*.

Abreissen, arracher, *avellere*, ivellere, *выдрать*, *вынуть*.

das Obst reisset ab, les pommes tombent, *decidunt poma*, i pomi cascano, *яблоки падаютъ*.

Abreissen, ébaucher, dessiner, *adumbrare*, adombrare, *начертить*, *нарисовать*.

ein Pferd abreiten, harasser un cheval, *equum exhaurire*, ruinare un cavallo, *пристановить*, *надсадить лошадь*.

Abrennen, prévenir, *anteverter*, prevenire, *упредить*.

Abrichten, enseigner, *instituere*, ammaestrare, *учить*, *научить*, *наставить*.

die Pferde abrichten, dresser les chévaux, *equos condocefacere*, scozzonare un cavallo, *лошадей обучить*.

Abrinnen, découler, *dimanare*, scorrere, *стекать*.

Abriß, dessin, ébauche, *delineatio*, il disegno, *чертежъ*, *рисунокъ*.

Abrufen das Geld, décrier le prix de l'argent, *pretium nummarium damnare*,

*nare*, rivocar il prezzo, *запретить цѣну какой нибудь монеты.*

Abſagsbrief, cartel de défi, *litteræ provocatoriæ.* disfida, *письменное объявленіе.*

Abſagen, défier, appeller au combat, *ad certamen provocare*, disfidare, *вызвать къ бою.*

Abſage, f. la renonciation, *renunciatio*, la rinonziazione, *отказъ.*

Abſagen, renoncer, *renuntiare*, rinonziare, *отстать*, *отказаться*, *отступиться.*

Abſägen, ſcier, *ſerrâ ſecare*, ſegare, *отпилить, пилою оттереть.*

Abſagen, ſich weigern, refuſer, *renuere*, riculare, *отказать.*

Abſatteln, déſeller, *detrahere ephippium*, levar la ſella, *разсѣдлать.*

ſich abſaufen, gâter la ſanté à force de boire, *vires potando conſumere*, gaſtar la ſanità à forza di bere, *отъ пьянства потерять силы, испиваться.*

Abſatz an den Schuhen, le talon des ſouliers, *ſoleæ calcaneum*, il calcagno delle ſcarpe, *каблукъ башмашный.*

Abſchaben, racler, *abradere*, raſchiare, *соскресть, соскоблить.*

Abſchabung, f. le raclement, *abraſio*, il raſchiamento, *выскабливаніе.*

Abſchaffen, caſſer, *abolere*, 'abolire, *уничтожить*, *отставить*, *упразднить.*

Abſchaffen, congédier, *dimittere*, accomiatare, *изъ службы кого уволить, отпустить.*

Abſchaffung, f. Aufhebung, l'abolition, *abolitio*, l'abolizione, *уничтоженіе*, *отпущеніе*, *разрѣшеніе.*

Abſchaffung, f le congé, *dimiſſio*, il congedo, *уничтоженіе*, *истребленіе.*

Abſchaumen, écumer, *deſpumare*, ſchiumare, *пѣну снять.*

Abſcheid, Abſchied, m. le départ, *diſceſſus*, la partenza, *отпускъ*, *отъѣздъ*, *отшествіе.*

Abſcheid von einem nehmen, prendre congé de quelqu'un, *vale alicui dicere*, accomiatarſi, *проститься съ кѣмъ.*

Abſcheid, m. un arrêt, *decretum*, un decreto, *задержаніе*, *задержка*, *остановка, помѣшательство.*

Abſcheiden, partir, *proficiſci*, partire, *ѣхать.*

Abſchälen, ôter l'écorce, péler, *decorticare*, ſcorticare, *облупить.*

Abſcheren, tondre, raſer, *detondere*, toſare, radere, *острич, обрить.*

Abwiſchen, décrotter, *detergere*, tergere, lavare, *вычистить.*

Abſcheu, m. l'horreur, *abominatio*, l'orrore, *омерзѣніе, гадкость.*

einen Abſcheu vor etwas haben, avoir quelque choſe en abomination, *abominari aliquid*, abominare ò aborrir una coſa, *гнушаться*, *мерзиться чѣмъ.*

Abſcheulich, déteſtable, *deteſtabilis*, deteſtabile, *гнусный*, *омерзѣлый*, *мерзскій.*

Abſcheulicher Weiſe, déteſtablement, *deteſtandum in modum*, deteſtabilmente, *мерзско.*

Abſchätzen, rabbattre du prix, *imminuere pretium*, ſminuir' il prezzo, *цѣну сбавить.*

Abſchießen, courir en bas, *decurrere*, correre in giù, *сбѣгать.*

ein Schießbach iſt ein ſchnell abſchießendes Waſſer, un torrent ſe forme, d'une eau de pluie, qui coule rapidement, *torrens eſt aqua pluvialis rapide defluens*, un torrente non è altro che acqua di pioggia, che corre con rapidezza, *ручей есть дождевая стремительно текущая вода.*

Abſchießen, décharger, *diſplodere*, tirar lo ſchioppo, ò l'arco, *выстрѣлить.*

Abſchiffen, déloger, ſortir du port, *ſolvere è portu*, uſcir dal porto,

*отстать отъ берега, пуститься въ море кораблемъ, вдаться плаванію,*

Abſchinden, écorcher, *deglubere*, ſcorticare, *сдирать кожу.*

Abſchlag, m. le rabbais, *imminutio*, il calare, *дешевизна, снятіе цѣны.*

Abſchlag, das Verſagen, le réfus, *repulſa*, il refiuto, *отказъ.*

Abſchlag, (Abhang) eines Hügels, la pante d'une collint, *collis declivitas*, il declivio d'una collina, *покатость.*

Abſchlagen, weigern, réfuſer, *recuſare*, riculare, *отказать.*

.es ſchlägt ab, les vivres viennent à meilleur marché, *annona remittitur*, il formento cala, *цѣна сбываетъ, убываетъ, умаляется.*

Abſchlagen, couper, *truncare*, troncare, *неизволять, не позволять, отказывать.*

das Waſſer abſchlagen, piſſer, *urinam reddere*, piſciare, *мочу испускать, мочиться.*

Abſchlägige Antwort, un réfus, *repulſa*, un rifiuto, *отказъ.*

Abſchleifen, affiler, *polire*, arruotare, *выправить на оселкѣ, выгладить.*

Abſchmieren, battre bien, étriller, *verberibus mulctare*, baſtonare, *побить, поколотить.*

Anſchneiden, tailler, *reſecare*, tagliare, *рѣзать, нарѣзывать, вскрывать.*

einem ſeine Ehr abſchneiden, bleſſer la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, toglier la riputazione ad uno, *поносить, ругать, безчестить кого.*

Abſchneidung, f. coupure, *reſectio*, il tagliamento, *покрой, кроеніе, рѣзаніе.*

Abſchnitt, m. pieces, *ſegmenta*, ritagli, pezzi, *отдѣленіе.*

Abſchöpfen, puiler, *haurire*, cavare, *счерпать жиръ, слоить, выбрать.*

Abſchrecken, épouvanter, *abſterrere*, impaurire, *стращать, застращать.*

Abſchreckung, f. l'épouvante, *terror*, lo ſpavento, *страхъ, пужаніе, боязнь.*

Abſchreiben, copier, *deſcribere*, copiare, *списать, переписать.*

Abſchreiber, m. un copiſte, *formularius*, un copiſta, *писецъ, переписчикъ.*

ſich abſchreyen, s'enrouer à force de crier, *clamare ad raucim uſque*, diventar rauco dalle grida, *охрапнуть, осипнуть отъ крику.*

Abſchrift, f. une copie, *exemplum*, una copia, *списокъ.*

Abſchuppen einen Fiſch, écailler un poiſſon, *deſquamare piſcem*, ſquamar un peſce, *чешую съ рыбы счищать, соскресть.*

Abſchütten, transvaſer, *transfundere*, transfondere, *перепустить, перелить.*

Abſchütten, ſécouer, *excutere*, ſcuotere, *трясть, шатать.*

Abſchwätzen, tirer quelque choſe d'autrui par de belles paroles, *blanditiis quid ab altero elicere*, cavar con luſinghe qualche coſa dalle mani di qualcheduno, *выманить.*

Abſchweren, einem den Hals abſchweren, maudire quelqu'un, *omnia mala alicui imprecari*, maledire, *отрицаться съ клятвою, клятвою кого погубить.*

Abſegeln, faire voile, *vela facere*, velaggiare, *вѣтрила, парусы поднять, отъ пристани отвалить.*

Abſehen, mit zuſehen lernen, apprendre quelque choſe en la voiant faire à quelque autre, *videndo quid diſcere*, imparar' una coſa vedendola fare da un altro, *зрѣніемъ обучиться чему.*

Abſehen, n. le bout, *finis*, lo ſcopo, *предмѣтъ, намѣреніе, цѣль.*

Abseigen, couler par un linge, filtrer, *colare*, colare, *процѣдить*, *пропускать*.
Absenden, envoier, *mittere*, mandare, *послать*, *отправить*.
Absendung, f. l'envoi, *missio*, il messagio, *посланіе*, *отправленіе*.
Absenn, der Arm ist ihm ab, il s'est rompu un bras, *brachium fregit*, eggli s'è rotto (ha perduto) un braccio, *онъ свихнулъ руку*.
Absetzen, déposer, *deponere*, deporre, *отставить*, *низложить*, *отложить*.
einen von seinem Amt absetzen, ôter la charge à quelqu'un, *movere aliquem officio*, torre l'uffizio ad uno, rimuovere dal offizio, *отъ службы*, *отъ чина отставить*.
Absetzung, f. déposition, *remotio*, la deposizione, *отставка*, *отрѣшеніе*.
Absieden, bien boüillir, *decoquere*, allessare, *уварить*, *сварить*.
Absitzen, mettre pied à terre, *ex equo descendere*, smontare, *слѣзть съ коня*, *ссѣсть*.
Absondern, séparer, *separare*, separare, *отдѣлить*, *отлучить*, *отобрать*.
Absonderlich, à part, *separatim*, separatamente, *особливо*, *наипаче*, *изрядно*, *поперьвыхъ*, *перьве*.
Absonderlich, adj. séparable, *separabilis*, separabile, *отдѣлимой*, *отдѣльной*, *раздѣльной*.
Absonderung, f. séparation, *separatio*, la separazione, *отдѣленіе*, *отлученіе*, *разводъ*, *отборъ*, *разлученіе*.
Abspannen, relacher, *remittere*, rilassare, *отпрячь*, *выпрячь коня*.
Abspeisen mit leeren Worten, donner de belles paroles, *vanâ spe lactare*, dar belle parole, *васнями*, *расказами кормить*.
Abspinnen, faire la tache, *absolvere pensum*, compir la taglia, *выпрясть*, *отпрясть кужелъ*, *мочку*.
Absprechen, aberkennen, priver par jugement, *abjudicare*, privare per via di giudicio, *отказать*, *отрѣшить судомъ*.
Abspringen, sauter en bas, *desilire*, saltare abasso, *спрыгнуть*, *соскочить*.
Abspruch, abjudication, *abjudicatio*, privazione per via di giudicio, *отреченіе*, *сложеніе*, *оставленіе чина*.
Abspühlen, rincer, *abluere*, sciacquare, *омыть*, *вымыть*, *выполоскать*.
Abstehlen, dérober, *furari*, rubbare, *украсть*, *унесть*.
Abstehlung, f. un larcin, *furtum*, il rubbamento, *воровство*, *кража*.
Abstatt, (von statten) gehen, réussir, *succedere*, riuscire, *удаться*, *удачу въ чемъ имѣть*.
Abstatten, bezahlen, paier, *solvere*, pagare, *платить*, *уплатить*, *заплатить*.
Abstattung, f. le paiement, *solutio*, il pagamento, *плата*.
Abstauben, ôter la poussiere, *excutere pulverem*, spolverare, *пыль выбивать*.
Abstechen die Gurgel, couper la gorge, *jugulare*, tagliar la gola, *горло перерѣзать*, *зарѣзать*, *заклать*.
Abstechen ein Bild, graver, *imaginem in aere exprimere*, intagliare in rame, *вырѣзывать*, *изображать что на мѣди*.
Abstehen, désister, *absistere*, desistere, *отставить*, *отстать*, *бросить*.
von seinem Recht abstehen, céder son droit, *cedere jus suum*, far cessione del diritto, *уступить свое право*.
von einem Kauf abstehen, se dédire d'un achat, *abire ab emptione*, disdirsi d'una compra, *отойти отъ купли*.
von seiner Meynung abstehen, quitter son sentiment, *relinquere opinionem suam*, abbondonare il proprio senti-

ſentimento, оставить о себѣ мнѣніе.

Abſtehen, mourir, ſe pâmer, *mori*, ſvenire, morire, *умереть*.

Abſteigen, deſcendre, *deſcendere*, ſcendere, *сходить*, *низъ итти*, *слѣзать*.

von dem Preiß abſteigen, diminuer du prix, *vileſcere pretio*, calare, *дешевѣть*, *дешевлѣ становиться*.

Abſteigen, n. la deſcente, *deſcenſus*, la ſcela, *схожденіе*, *сошествіе*.

Abſteigende Linie, ligne deſcendante, *linea deſcendens*, linea ſcendente, *снисходящее колѣно*.

Abſtellen, caſſer, *abrogare*, abolire, *отставить*, *уничтожить*.

Abſtellen, niederſtellen, mettre bas, por giù, deporre, *откладывать*.

Abſterben, mourir, *mori*, morire, *умереть*.

das Geſchlecht iſt abgeſtorben, il ne reſte perſonne de cette maiſon, *familia hæc prorſus eſt extincta*, queſta famiglia è del tutto ſpenta, *сіе поколѣніе вовсе перевелось*.

Abſterben, n. la mort, *mors*, la morte, *смерть*.

Abſtoßen, jetter en bas, *detrudere*, gittare in giù, *спехнуть*, *столкнуть*, *низвергнуть*, *отнять*.

einen Arm abſtoßen, couper un bras, *reſecare brachium*, troncare un braccio, *отсѣчь*, *отрубить руку*.

Abſtößen, entwöhnen, ſévrer, *ablactare*, ſpoppare, *отъ груди отнять*.

Abſtrafen, châtier, *punire*, caſtigare, *наказать*.

Abſtrafung, f. le châtiment, *punitio*, il caſtigo, *наказаніе*.

Abſtreichen, racler, *detergere*, raſchiare, *обтирать*, *вычищать*.

Abſtreifen, écorcher, *decorticare*, ſcorticare, *сдирать*.

Abſtricken, *expedire laqueo*, *exſolvere*, ſlacciare ſpedire, *развязать веревку*.

Abſtriegeln, étriller, *ſtrigili detergere*, ſtrigliare, *чистить скребницею*.

Abſtümmeln, mutiler, *mutilare*, ſtroppiare, *обсѣчь*, *обрубить*, *окорнать*.

Abt, m. un Abbé, *Abbas*, un Abbate. *Игуменъ*, *Архимандритъ*, *настоятель*.

Abtey, f. Abbaye, *Abbatia*, la Badia, *игуменство*.

Abtißinn, f. une Abbeſſe, *Abbatiſſa*, l'Abbateſſa, *игуменья*, *настоятельница*.

Abtauſchen, troquer, *permutare*, barattare, *мѣнить*, *мѣняться*.

Abtauſchung, f. un troc, *permutatio*, il baratto, *мѣна*, *размѣна*, *обмѣнъ*.

Abtheidigen, ſiehe abreden.

Abtheilen, partager, *partiri*, ſpartire, *раздѣлить*, *дѣлить*, *разбить на части*.

Abtheilung, f. partition, *partitio*, lo ſpartimento, *раздѣленіе*, *дѣленіе*.

Abthun, abolir, *abolere*, abolire, *отставить*, *низложить*, *уничтожить*.

Abthun n. l'abolition, *abolitio*, l'abolizione, *отпущеніе*, *уничтоженіе*.

Abthun, ſchlachten, égorger, *mactare*, ſcannare, *заколоть*.

ſich eines Dinges abthun, ſe défaire de quelque choſe, *ab aliquâ re animum amovere*, abbondonar una coſa, *отстать отъ чего*, *покинуть*.

Abtrag, m. de dommagement, réparation d'honneur, *indemnitas*, l'indennità, il riſarcimento dell' onore, *награжденіе*, *платежъ за убытокъ*, *возвращеніе убытковъ*.

einem einen Abtrag thun, dédommager quelqu'un, lui faire réparation d'honneur, *indemnem præſtare*, *pro læſo honore alicui facere ſatis*, indennizzare, riſarcir l'onore, *удовольствовать кого въ чемъ*.

Abtragen, dérober, *ſubtrahere*, rubbare, *уносить*, *утаскивать*.

Abtrei

Abtreiben, chasser, *abigere*, scacciare, *прогнать*, *отпратить*.

die Frucht im Mutterleibe abtreiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortare, *выгнать младенца*, *выкинуть*.

Abtreibung, f. éloignement, *abactio*, lo scacciamento, *отгаленіе*, *отогнаніе*.

Abgetriebene Ochsen, bœufs épuisés par le travail, *emeriti boves*, bovi rovinati dalla fatica, *волы изнуренные работою, гоньбою*.

Abtrennen, déoudre, *dissuere*, scucire, *распороть*, *расшить*.

Abtrennen, séparer, *separare*, separare, *отдѣлить*, *разлучить*, *разобрать*.

Abtreten, se retirer, *secedere*, ritirarsi, *отлучиться*.

sein Amt abtreten, quitter sa charge, *abire munere suo*, abbandonar l'uffizio, *отстать*, *отойти отъ должности*.

von dem Weg der Gerechtigkeit abtreten, s'éloigner du chemin de la justice, *recedere à semita justitiæ*, allontanarsi dalla strada della giustizia, *отойти отъ пути истинны, справедливости*.

Abtretung der Güter, la cession de biens, *cessio bonorum*, la cessione de beni, *уступка имѣній*.

Abtriefen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *скапать*, *стекать*.

Abtringen, (Abdringen,) tirer par force, *extorquere*, cavar per forza, *вымучить*, *выдавить*.

Abtringung, f. l'étorsion, *expressio*, l'estorcione, *грабежъ*, *грабленіе*, *добыча*.

Abtrinken, *отпить*, *отхлебнуть*.

Abtritt, m. une sortie *successus*, una sortita, *отлученіе*, *отлучка*, *отшествіе*.

Abtrocknen, sécher, *siccare*, asciugare, *высушить*, *вытереть до суха*.

Abtropfen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *капать*, *течь каплями*.

Abtrucken, (abdrucken) tirer, lacher, *laxare*, tirare, lassare, *давить*, *отпечатать*, *лукъ спустить*.

Abdruck des Lebens, perte de la vie, *vitæ jactura*, la perdita della vita, *утрата*, *потеряніе жизни*.

Abtrucknen, siehe abtrocknen.

Abtrünning, un rebelle, *apostata*, un ribelle, *отступникъ*.

Abtrünnig machen, porter à la revolte, *ad defectionem pertrahere*, spingere alla rivolta, *взбунтовать народъ*, *къ измѣнѣ склонить*; *мятежъ учинить въ народѣ*.

Abverdienen, paier de son travail, *labore suo restituere*, pagare del suo travaglio, *заслужить*.

Abwägen, peser, *deponderare*, pesare, *вѣсить на вѣсахъ*, *вѣзмѣномъ*.

Abwarnen, dissuader, *dehortari*, sconsigliare, *отсовѣтывать*, *отговаривать*.

Abwarten, avoir soin, *curare*, curare, *ожидать*, *стараться*, *смотрѣть дѣла*.

einen Kranken abwarten, servir un malade, *ægroto servire*, servire ad un' ammalato, *прилѣжать больному*, *ходить*, *смотрѣть за больнымъ*.

das Studiren abwarten, vaquer aux études, *vacare studiis*, studiare, *упражняться въ наукахъ*, *учиться*, *прилѣжать ученію*.

sein Amt abwarten, s'acquirer de sa charge, *fungi officio suo*, compir le sue parti, *должность свою исполнить*.

Abwaschen, laver, *abluere*, lavare, *обмыть*, *вымыть*.

Abweben, achever la toile, *perficere telam*, finire la tela, *отткать холстъ*, *окончить*.

Abwechseln, changer, *commutare*, cambiare, *перемѣнять*.

Abwechselung, f. un change, *permutatio*, un cambio, *перемѣна*.

Abwechselung des Gewitters, la vicissitude de la saison, *vicissitudo tempesta-*

*pestatis*, la vicenda della stagione, *перемѣна погоды*.

Abweg, m. un détour, *diverticulum*, una scartata, ò fuori di strada, ò dimano, *удаленіе отъ прямой дороги, переулокъ*.

Abwägen, peser, *ponderare*, pesare, *вѣсить на вѣсахъ, безмѣномъ*.

Abwegig, écarté, *devius*, appartato, *отдаленъ, отведенъ*.

Abwehren, empêcher, *prohibere*, impacciare, *запѣщать, запретить, заказать*.

Abweichen, se départir, se détourner, *discedere*, spartire, discostarsi, *уклониться, отлучиться*.

Abweiden, brouter, *depascere*, strameggiare. pascere, *озимъ, хлѣбныя исходы травить*.

Abweisen, réfuser, *repellere*, rifiutare, *отказать, отогнать*.

Abweisung, f. le réfus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.

Abwelzen, rouler en bas, *devolvere*, ruotolare in giù, *откатить, отвалить*.

Abwenden, détourner, *avertere*, stornare, *отвратить, отворотить*.

ein Unglück von einem abwenden, détourner un malheur de quelqu'un, *infortunium ab aliquo arcere*, stornare una mala ventura d'uno, *отвратить отъ кого нещастіе*.

einem von seinem Vorhaben abwenden, détourner quelqu'un de son dessein, *a proposito aliquem avertere*, stornare uno dal suo disegno, *отвратить кого отъ намѣренія, отвесть*.

Abwerch, n. als Kuder, l'étoupe, *stupa*, la stoppa, *пакля, охлопки, отрепье*.

sich abwerken, (abarbeiten) s'épuiser par le travail, *vires laboribus exhaurire*, venir meno per la fatica, *отъ трудовъ истощить, потерять силы*.

Abwerfen, jetter en bas, *dejicere*, gittar' qualche cosa à basso, *сверьху на низъ бросить, сбрасывать*.

sich mit einem abwerfen, rompre avec quelqu'un, *sociatatem cum aliquo rumpere*, romper l'amicizia con uno, *пресѣчь, оставить съ кѣмъ дружбу*.

das Joch von sich abwerfen, sécoüer le joug, *excutere jugum*, sgiogarsi, *иго, тягость, бремя съ себя сложить, сбросить*.

Abwerts, en bas, *deorsum*, all' ingiù, *въ низъ, скатомъ*.

Abwesend, absent, *absens*, assente, *не присутствующій, въ отлучкѣ находящійся*.

Abwesend seyn, être absent, *abesse*, esser allontanato *отсутствовать, въ отлучкѣ быть*.

Abwesenheit, f. l'absence, *absentia*, l'assenza, *отсутствіе, отлучка, невытность*.

Abwetzen, aiguiser, *exacuere*, aguzzare, *точить, острить*.

Abwinden, dévider, *devolvere fila*, innaspare, *вить, мотать*.

Abwickeln, déveloper, *explicare*, sviluppare, *нить свивать*.

Abwischen, torcher, *abstergere*, nettare, *отирать, стирать*.

Abwuchern, dépouiller quelqu'un de ses biens par usure, *fœneratione aliquem facultatibus suis spoliare*, usureggiando danneggiare, *ростомъ, процентами привесть кого въ разореніе, лишить имѣній*.

Abzahlen, paier, *solvere*, pagare, *заплатить, отдать долгъ, расплатиться*.

Abzahlung, f. le paiement, *solutio*, il pagamento, *платежъ*.

Abzäumen, débrider, *defrenare*, sbrigliare, *разуздать*.

Abzaubern, ôter par sorcellerie, *incantatione auferre*, ammaliando levar via, *колдованіемъ что нибудь у кого снять*.

Abzählen, conter, *denumerare*, scontare, *считать, исчислять*.

Abzählung, f. dénombrement, *denumeratio*, lo sconto, *счисленіе, исчисленіе, счетъ*,

Abzeichnen, marquer, dessiner, *notare*, segnalare, disegnare, *назнаменать, начертить, назначить. нарисовать.*

Abzerren, déchirer, *lacerare*, stracciare, *разодрать, разорвать, растерзать.*

Abziehen, abhalten, retenir, *abstrahere*, trattenere, *отвлекать, вычитать.*

von einer Summe abziehen, rabbattre d'une somme, *de summa detrahere*, difalcare, *вычесть изъ денегъ.*

sich abziehen, se deshabiller, *exuere vestes*, svestirsi, *раздѣться.*

sein Gemüth von einem abziehen, détourner son affection de quelqu'un, *animum ab aliquo avertere*, perder l'affetto verso alcuno, *возненавидѣть кого, отвратить отъ кого сердце.*

einen Hut abziehen, se découvrir, *detegere caput*, scoprir la testa, *шляпу снять, скидать.*

den Wein abziehen, transvaser le vin, *elutriare*, trasfondere il vino, *переливать вино, переуѣдить.*

die Haut abziehen, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, scorticare, *содрать кожу, облупить.*

Abziehen, weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, *отойти.*

er ist mit Schanden abgezogen, il s'en est allé tout couvert de honte, *pudore confusus recessit*, svergognatamente se ne andò, *устыдясь пошелъ прочь.*

von einer belagerten Stadt abziehen, lever le siége, *obsidionem solvere*, lever l'assedio, *съ войскомъ отъ города отойти, отступить войскомъ отъ осажденнаго города.*

Abzirkeln, designer avec le compas, *circino metiri*, disegnar col compasso, *по компасу, циркулемъ что размѣрять.*

Abzollen, payer la taille, *solvere vectigal*, pagar la taglia, *пошлину заплатить.*

Abzug, m. retraite, *receptus*, la ritirata, *отъѣздъ, отлучка, отшествіе.*

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, sonare à raccolta, *струсить, съ поля трубить.*

Abzug von der Summe, détraction, f. *detractio*, lo sconto, *вычетъ.*

Abzug, m. Abschied, le départ, *discessus*, la partita, *отъѣздъ, отпускъ, разставаніе, прощаніе.*

Abzwacken, emporter par finesse, *fraudulenter surripere*, levar via fraudolentemente, *обманомъ взять.*

Abzwingen, obtenir ou ôter par force, ou par menaces, *extorquere vi vel minis*, estorquere per forza ò con minaccie, *насильно взять.*

## Ac

Accordiren, s'accorder, *pactionem inire*, accordarsi, *договоръ сдѣлать, договориться.*

Ach, helas *ah*, ohime, *ахъ, охъ.*

Ach daß plût à Dieu, que, *utinam*, piaccia à Diu che, *о да, бы, о естьлибъ.*

Agatstein, m. une Agathe, *Achates*, Agata, *Агатъ камень*

Achs, Beil, f. hache, *securis*, l'ascia, *топоръ, сѣкира.*

Achs, f. am Wagen, un essieu, *axis*, l'asse, *ось.*

auf der Achs führen, mener en chariot, *plaustris vehere*, condurre, con carri, *везти на телегѣ.*

Achshalm, le manche d'une hache, *manubrium securis*, il manico dell' ascia, *топорище.*

Achsel, f. l'aisselle, *axilla*, l'ascella, *плечо, рамо*

auf der Achsel tragen, porter sur les épaules, *portare humeris*, portar sulle spalle, *на плечахъ носить.*

Acht, f. der Bann, banniſſement, *proſcriptio*, il bando, *изверженіе, изгнаніе, отлученіе*.

einen in die Acht erklären, bannir quelqu'un, *proſcribere aliquem*, bandire, *въ ссылку, въ заточеніе кого послать*.

Acht, f. die Aufſicht, le ſoin, la garde, *cura*, l'avvertenza, cura, *надзираніе, смотрѣніе, раченіе, тщаніе*.

Acht auf etwas haben, prendre ſoin de quelque choſe, *curare aliquid*, aver l'occhio à qualche coſa, *смотрѣть за чемъ*.

aus der Acht laſſen, ne prendre point de ſoin, *negligere*, traſcurare, *нерадить*.

Acht, huit, *octo*, otto. *восемь*.

der Achte, le huitieme, *octavus*, l'ottavo, *восьмый*.

Achtbar, eſtimé, *ſpectatus*, onorato, *видный, видимый, почтенный*.

Achtbarkeit, f. eſtime, *exiſtimatio*, la riputazione, *честь, почтеніе, слава*.

Achteckigt, qui à huit angles, *octangulus*, ottangulare, *осьмиугольный*.

Achten, remarquer, *obſervare*, avvertire, *мнѣть, непщевать, мыслить, почитать за что*.

Achthaber, Aufſeher, m. inſpecteur, *Inſpector*, iſpettore, *надзиратель, надсмотрщикъ*.

Achten, ſchätzen, eſtimer, priſer, *æſtimare*, ſtimare apprezzare, *цѣнить, почитать*.

hoch achten, faire beaucoup d'état de quelque choſe, *magni facere*, far grande ſtima d'una coſa, *за велико ставить, почитать*.

Achten, meynen, croire, penſer, *putare*, penſare, eſſer di oppinione, *думать, ставить*.

höher, geringer achten, eſtimer plus, moins, *pluris*, *minoris æſtimare*, ſtimare di più, di meno, *больше или меньше почитать*.

Achtfach, achtfältig, huit fois au double, *octuplum*, ottuplicato, *осьмерный, осьмократный, осьмочисленный*.

Achtfüßig, qui a huit pieds, *octipes*, di otto piedi, *осьмоногій*.

Achthundert, huit cents, *octigenti*, ottocento, *восемьсотъ*.

Achtjährig, de huit ans, *octennis*, di otto anni, *осьмилѣтній*.

Achtmal, huit fois, *octies*, otto volte, *осьмижды, осьмъкратъ*.

Achtmondig, de huit mois, *octimeſtris*, di otto meſi, *осьмимѣсячный*.

Achtung, f. ſoin, m. garde, f. *obſervantia*, la cura, vigilanza, *вниманіе, наблюденіе*.

Achtung geben, prendre garde, ſoin, *obſervare*, applicare à qualche coſa, guardare, *внимать что, смотрѣть за чѣмъ*.

Achtung, f. Schätzung, taxe, f. *æſtimatio*, apprezzamento, la ſtima, *цѣненіе, оцѣнка, мнѣніе, положеніе цѣны*.

Achtung, f. Meynung, ſentiment, opinion, *ſententia*, il ſentimento, *мнѣніе, приговоръ*.

Achtzehn, dix huit, *duodeviginti*, dieci otto, *осьмнадесять*.

der Achtzehnte, le dix-huitieme, *decimus octavus*, decimo ottavo, *осьмыйнадесять*.

Achzen, (ächzen) ſoûpirer, *gemere*, lagnarſi, ſoſpirare, *воздыхать, стенать*.

Achzen, n. le gemiſſement, le ſoûpir, *ſuſpirium*, il ſoſpiro, *воздыханіе, стонаніе, оханье, вздохъ*.

Achtzig, huitante, *octoginta*, ottanta, *восемьдесятъ, осьмьдесятъ*.

Achtzigjährig, de quatre vingts ans, *octogenarius*, di ottanta anni, *осьмьдесятолѣтній*.

der Achtzigſte, le quatrevingtieme, huitantieme, *octogeſimus*, ottanteſimo, *восемьдесятый, осмьдесятый*.

Acker,

Acker, m. champ, *ager*, campo, terra lavorata, lovorabile, *поле*, *нива*, *пашня*.
Ackerbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *землед ѣльство*, *паханіе*.
Ackerbett, n. un sillon, *lira*, un solco, *вrозда въ полѣ*.
Ackerfrau, f. une païsanne, *rustica*, una contadina, *крестьянка*, *деревенская баба*.
Ackerfurch, f. le rayon, *sulcus*, il solco, *броздa*, (*на пашнѣ*) *гряда*.
Ackergeräth, n. les outils qui servent à l'agriculture, *instrumenta rustica*, gli stromenti per arare, *орудія*, *снасти къ земледѣлію служащія*.
Ackermann, m. un laboureur, païsan, *rusticus*, un aratore, *земледѣлецъ*, *пахарь*, *крестьянинъ*.
Ackermist, m. du fumier, *lætamen*, *fimus*, il letame, *навозъ*.
Acker misten, fumer, engraisser une terre, *agrum stercorare*, letamare, *землю, пашню навозить*, *удобрить землю*.
Ackern, labourer ou cultiver la terre, *colere agrum*, arare, lavorar la terra, *пахать*, *орать*.
Ackern, n. le labourage, *aratio*, l'aratura, l'arare, *пахaніе*, *ораніе*, *исправливаніе поля*.
Ackerscholle, f. une motte de terre, *gleba*, una gleba, *глыба земли*, *комъ земли*.

Ad

Adamsbiß, der Knorpel an der Kehle, larynx, *glans juguli*, il nodo della gola, *кадыкъ*, *становая жила*.
Adel, m. la noblesse, *nobilitas*, la nobilità, *благородство*, *знаменитость рода*, *дворянство*.
er, sie ist von Adel, il, elle est noble, *ille*, *illa nobilis est*, gentiluomo, gentildonna, *онъ*, *она происходитъ изъ благородной крови*, *шляхетства*.
Adelich, noble, *nobilis*, nobile, gentile, *благородный*.
Adelicher weise, noblement, *nobiliter*, alla nobile, *благородно*, *знатно*, *великодушно*.
Adeln, annoblir, *nobilitare*, nobilitare, *благороднымъ сдѣлать*, *дворянствомъ пожаловать*.
Ader, f. une veine, *vena*, la vena, *жила*.
zur Ader lassen, saigner, *secare venam*, cavar sangue, *жилу отворить*, *кровь пускать*, *кидать*, *метать*.
Adericht, nerveux, qui a de grosses veines, *nervosus*, *venosus*, nerboruto, venoso, *жиловатый*.
Aderlässe, f. la saignée, *phlebotomia*, il salasso, *пусканіе крови*, *пущаніе*, *метаніе*, *киданіе*.
Aderlaßbinde, f. bande à saignée, *fascia*; la fascietta per il salasso, *повязка*, *обвязка*.
Aederlein, f. petite veine, fibre dans les herbes & plantes, *venula & in herbis ac plantis fibra*, venarella, fibra, *жилка*, *волокно*.
Adler, m. un aigle, *aquila*, l'aquila, *орелъ*.
Adlerisch, d'aigle, *aquilinus*, aquilino, *орлиный*.
Adlerstein, m. la pierre d'un aigle, *aëtites*, la pietra aquilina, *орлиный камень*.
Admiral, m. un amiral, *Architalassus*, l'ammiraglio, *адмиралъ*, *корабленачальникъ*.
Admiralschiff, f. l'amiral, *navis prætoria*, l'ammiranta, *адмиральской корабль*.
Advent, m. die vier nächsten Sonntage vor dem Christtag, l'avent, *hebdomades 4. Dominicæ adventus præeuntes*, l'avvento, *пришествіе Христово*, *воплощеніе*.
Advocat, m. avocat, *advocatus*, un avvocato, *ходатай*, *стряпчей*.

Ae

Aechtmaaß, chopine, demie pinte, *quadrans mensuræ aulitatæ*, una mezzina ò mezza pinta di vino, *питейная мѣра во Франціи*.

**Aechſen**, ſeufzen, ſoûpirer, gémir, *ſuſpirare, ingemiſcere*, ſoſpirare, gemere, *воздыхать, стенать.*

**Aefern**, (wiederholen) réiterer, *repetere*, reiterare, *повторять.*

**Aeferung**, f. la repetition, *repititio*, la repitizione, *повтореніе.*

**Aefen**, ſe moquer, ſe joüer de quel qu'un, *illudere alicui*, beffeggiare, bulare alcuno, *смѣяться, шутить, издѣваться надъ кѣмъ.*

**Aegerſte**, (Heher) f. une pie, (grieche) *pica, graculus*, una ghiandaja, *грачъ, сорóка.*

**Aegerſten**, (Hüneraug) n. un cor au pied, *clavus, callus in pede*, un callo a' piedi, *мозоль на ногѣ.*

**Aelſter**, Hetze, une pie, *pica*, una gaza, *сорóка.*

**Aehne**, (Aeltervater) m. le pere du grand pere, *proavus*, il proavolo, *прáдѣдъ.*

**Aehnlich**, f. a reſſemblant, *ſimilis*, raſſomigliante, *подобный, сходный.*

**Aehnlichkeit**, f. la reſſemblance, *ſimilitudo*, la raſſomiglianza, *подôбіе, сходство.*

**Aehre**, n. un épic, *ſpica*, una ſpica, *колосъ, клáсъ.*

**Aehren aufleſen**, glaner, *legere ſpicas*, ſpigolare, *колосы сбирать.*

**Aehrenſpitzlein**, n. la barbe de l'épic, *ariſta*, la teſta della ſpica, *ось у колоса.*

**Aelte**, f. **Alter**, n. la vieilleſſe, l'antiquité, *vetuſtas*, la vecchiaja, antichità, *стáрость, древность.*

**Aelteln**, ſentir la vieilleſſe, *redolere ſenium*, ſaper di vecchio, *старѣться, во старость приходить.*

**Aelter**, plus âgé, *natu major*, più attempato, *старшій родомъ.*

**Aelteſt**, le plus âgé, l'ainé, *natu maximus*, il primo genito, *перво родный, самый старшій.*

**Aendern**, changer, *mutare*, mutare, *перемѣнять, промѣнять, вымѣнять.*

**Aenderung**, f. changement, *mutatio*, la mutazione, *перемѣна, измѣненіе.*

**Aengſtigen**, affliger, *ſolicitum reddere*, affannare, *опечалить, обезпокоить, мучить.*

**Anis**, m. de l'anis, *aniſum*, aniſo, anaſi, *анисъ, трава и сѣмя.*

**Aeſche**, (Aſche) f. de la cendre, *cinis*, la cenere, *пепелъ, зола.*

**Aeſch**, f. **Aeſchbaum**, m. un frêne, *fraxinus*, il fraſſino, *ясень, ясеное дерево.*

**Aeſchbäumen**, de frêne, *fraxineus*, di fraſſino, *ясенный, изъ ясену сдѣланный.*

**Aeſchermittwoch**, le jour de cendres, *dies cineris*, le ceneri *cioè*, il giorno delle ceneri, *пепельная середа на первой недѣлѣ великаго поста.*

**Aeſchfarb**, de couleur de cendre, *cinereus*, cenerino, *пепельный.*

**Aeſpen**, von einer Aſpen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольевое дерево.*

**Aetzen**, paitre, *cibare*, paſturare, *overo*, adeſcare, *животину, стадо пасти, кормить.*

## Af

**Aff**, m. un ſinge, *ſimius*, una ſcimia, ò ſcimiotto, *обезьяна, пификъ, мартышка.*

**ei en äffen**, ſe joüer de quelqu'un, *illudere alicui*, berteggiare uno, *обманывать кого, шутить надъ кѣмъ, насмѣхаться кому.*

**Affenſpiel**, n. la niaiſerie, *nugæ*, atteggiamenti di ſcimia, *игра, издѣвка, насмѣшка, шалость, пересмѣшка.*

**Affnaſe**, f. un camus, *ſimus*, naſo di ſcimia, *плосконосый, тупоносый, курносый.*

**Aeffung**, f. la moquerie, *illuſio*, la burla, *насмѣшка.*

**Affholderbaum**, **Affbirnbaum**, obier, *obulus*, il pioppo, *крушина дерево.*

Affhol=

Afholderwurz, Affrodil, aphrodille, *asphudelus*, *bastula regia*, l'asfodillo, *родъ корени*.
After, hinter, par derriere, *à tergo*, di dietro, *за*, *позади*, *въ тылъ*.
Aftererb, m. un héritier, substitué, *hæres substitutus*, l'erede sosti, *второй наслѣдникъ*.
Aftergeburt, f. l'arriere faix, *secundina*, la secondina, *мѣсто послѣ родинъ*.
Afterkind, n. un pesthume; *infans posthumus*, figliuolo postumo, *послѣдышь*, *по смерти отцовой родившейся сынъ*.
Afterkönig, m. un Viceroi, *Vicarius Regis*, un Vice-Ré, *государевъ намѣстникъ*, *самозванецъ*.
Afterleben, n. un arriere fief, *subclientela*, un feudo secondario, *помѣстье отъ какого нѣсть помѣщика другому данное*.
Aftermähl, n. farine châtrée, *farina castrata*, farina secondo ò inferiore, *просѣянная мука*.
Afterrede, f. la médisance, *calumnia*, la calunnia, *оклеветанiе*, *клевета*.
Afterreden, médire, *calumniare*, calunniare, *клеветать*, *ложно поносить*.
Afterreder, m. un calumniateur, *detractor*, un calunniatore, *ругатель*, *поноситель*, *клеветникъ*.
Aftertheilung, f. subdivision, *subdivisio*, subdivisione, *раздѣлъ раздѣленiя*.

Ag Ah

Agelen, n. ein Kraut, l'ancolie, *aquilegia*, erba aquilina, *родъ травы*.
Aglaster, f. eine Atzel, une pie, *pica*, una pica, ò gaza, *сорока*.
Agle, f. Stupfel, Splitter, un fêtu, *festuca*, una festuca, *солома*, *стеблiе*, *ржище*.
Agrest, du verjus, *omphacium*, l'agresta, *сокъ изъ незрѣлыхъ*, *изъ зеленыхъ виноградныхъ кистей*.
Agrimonien, agrimoine, *eupatorium*, agrimonia, *агримонiя*, *родъ травы*.
Agtstein, m. de l'ambre, *electrum*, *succinum*, l'elettro, l'ambra, *агатъ*, (*камень*) *янтарь*.
Aha, ha, ah, *ахъ*.
Ahl, f. une aléne, *subula*, una subbia, *шило*.
Ahnfrau, f. la bisayeule, *proavia*, la proavola, *прабаба*.
Ahnherr, m. Ahnvater, le bisayeul, *proavus*, il proavolo, *прадѣдъ*.
Ahorn, f. Ahornbaum, un plane érable, *platanus*, un platano, *кленъ*, *дерево*.
Alabaster, m. alabastre, *alabastrites*, alabastro, *алабастръ камень*.
Alant, Alantwurzel, enula campana, *helenium enula*, enola campana, *вино изъ алантоваго корени*.
Alantwein, m. vin d'enula campana, *helenium*, il vino d'enola campana, *алантовый корень*.
Alaun, n. de l'alun, *alumen*, l'alume, *квасцы*.
Alaunich, plein d'alun, *aluminosus*, aluminoso, *квасцовый*.
Alber, sot, simple, *stolidus*, goffo, scempio, *глупый*, *безразсудный*.
Alberbaum, (Pappel) m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топольное дерево*.
Alberheit, f. la sotise, *stultitia*, la scempiataggine, *глупость*, *безумiе*, *дурачество*.
Alefan, alefanzig, rufe, rusé, *vaframentum*, *vafer*, finezza, uno scaltro, *хитрый*, *лукавый*, *пронырливый*, *обманчивый*.
Ale, f. une aléne, *subula*, una subbia, *шило*.
Alet, Else, m. ein Fisch, une alose, *capito*, alosa, *родъ рыбы*.
All, tout, *omnis*, tutto, ogni, *весь*.
Alle Jahre, tous les ans, *singulis annis*, ogni anno, *всякой годъ*.
Allbereit, déja, *jam*, di già, *уже*.
Allda, là, *illic*, là colà, ivi, *тамъ*

Alle beyde, l'un & l'autre, tous les deux, *uterque*, *ambo*, ambidui, оба, и тотъ и другой.
Allein, seul, *solus*, solo, одинъ.
Allein, nur, seulement, *solum*, solamente, токмо, только.
Allemal, toutes les fois, *singulis vicibus*, ogni volta, всякой разъ, всегда, нынѣ.
Allenthalben, par tout, *ubique*, per tutto, вездѣ, повсюду, повсемѣстно.
Allenthalbenheit, f. ubiquité, *ubiquitas*, l'ubiquità, повсемственность.
Allerdings, tout à fait, *prorsus*, affatto, всячески, всемѣрно, всеконечно.
Allererst, tout maintenent, *nunc demum*, or' ora, лишь только, только лишь.
Allerley, de toutes sortes, *omnis generis*, di ogni sorta, всяческій.
Allermeist, sur tout, *præcipuè*, principalmente, наипаче, особливо.
Allerseits, de tous côtés, *undiquaque*, di tutte le bande, отовсюду, со всѣхъ сторонъ.
Allezeit, toûjours, *semper*, sempre, всегда, непрестанно.
Allesamt, tous en général, *omnes*, tutti insieme, ò in generale, всѣ вообще, всѣ вкупѣ.
Allgemach, tout doucement, peu à peu, *paulatim*, alla spicciolata, pian piano, по малу, по тихоньку, исподоволь.
Allgemein, universel, général, *universalis*, universale, comune, повсемственный, общій, вселенскій.
Allhie, ici, *hic*, qui, здѣсь.
Allmacht, f. la toute-puissance, *potentia infinita*, l'onnipotenza, всемогущество.
Allmächtig, tout-puissant, *omnipotens*, onnipotente, всемогущій, всесильный, всемощный.
Allmanach, un Calendrier, *fasti*, il lunario, календарь, святцы.
Allment, f. patûre commune, *ager compascuus*, pastura comune, общая паства.
Allmosen, n. l'aumône, *stips*, limosina, милостыня, подаяніе.
Allmosen begehren, demander l'aumône, *stipem cogere*, chieder limosina, милостыню просить, сбирать.
Allmosenkasten, m. le tronc des pauvres, *ærarium pauperum*, la cassa delle limosine, ящикъ для собиранія милостыни.
Almosenpfleger, m. un aumônier, *diaconus*, un elemosinario, нищихъ питатель, собиратель милостины.
Allweg, toûjours, *semper*, sempre, всегда, на всякое время.
um allweg, de toutes façons, *omni modo*, d'ogni sorta, всячески.
Allwissend, sachant tout, *omnia sciens*, onnisciо, всевѣдущій.
Allwissenheit, f. la toute science, *scientia infinita*, omniscienza, всевѣденіе.
Aloe, n. de l'aloë, *aloë*, aloë, сабуръ бѣлой.
Aloesholz, du bois, d'aloë, *agallachum*, *lignum aloes*, legno d'aloë, древо алойное.
Alp, nächtliches Drücken, incube, vulg. cauchemar, *incubus*, *aelphialtes*, incuco, недугъ во снѣ душащій, стѣнь.
Alraun, m. eine Wurzel, mandragore, *mandragora*, mandragora, зеліе сонное.
Alse, oder Else, f. une alose, *alosa*, alosa, родъ рыбы.
Also, de même, pareillement, *ita*, *sic*, così, parimente, и такъ, такъ, подобнымъ, равнымъ образомъ.
es sey also, soit, *esto*, sia così, пускай, незамай будетъ такъ.
Alsobald, tout à l'heure, *statim*, subito, тотчасъ, скоро.
Also hin, tellement quellement, *utcumque*, così così, какъ нибудь.
Alsdann, alors, *tum*, all'ora, тогда.

Alsdann erst, alors seulement, *tum demum*, all'ora pura, *тогда, тогда только*

Alster, f. Atzel, une pie, *pica*, una pica, gaza, *сорока.*

Als wann, als ob, comme si, *quasi*, quasi che, come se, *какъ бы, аки бы.*

Als viel, autant que, *tot quot, tantus quantus*, tanto quanto, *столько, сколько.*

Alt, vieux, âgé, *senex*, attempato, *старый, древній.*

dreyßig Jahr alt, âgé de trente ans, *тридесятолѣтней.*

ein alter Mann, vieillard, *senex*, uomo di età, *старикъ.*

ein altes Weib, une vieille femme, *vetula*, una donna vecchia, *старуха.*

eine alte Weise behalten, ne quitter point sa vieille coûtume, *antiquum morem servare*, vivere al solito, ò cantare la vecchia canzone, *сохранять, наблюдать древній обычай, поступать по древнему обычаю.*

ein alter Kirchenlehrer, un ancien Docteur de l'Eglise, *antiquæ Ecclesiæ Doctor*, un antico Dottore della chiesa, *древній церкви учитель.*

Alt werden, vieillir, *senescere*, attemparsi, *состарѣться, стару быть.*

Altan, f. une galerie, *pergula*, una galleria, *галерея, переходы.*

Altar, m. un autel, *altare*, un altare, *олтарь, жертвенникъ.*

Alter, n. l'âge, *ætas*, l'età, *возрастъ.*

in seinem besten Alter seyn, être dans la fleur de son âge, *in florente ætate esse*, esser sul bello della sua età, *въ цвѣтущемъ своемъ вѣкѣ, возрастѣ находиться.*

gestandenes Alter, l'âge meur, *ætas matura*, l'età sussistente, matura, *совершенный возрастъ.*

das hohe Alter, la vieillesse, *senectus*, l'età senile, ò la decrepitezza, *глубокая старость.*

an dem Alter zunehmen, croître en âge, *procedere ætate, ætate provehi*, avvanzare nell' età, *въ лѣта входить.*

Altfränkisch, ancien, à la vieille mode, *priscus*, antico, fatto all' antica, *стародавній, старинный, давній, древній.*

Altmutter, f. grande mere, *avia*, la nonna, avola, *бабка.*

Altvater, m. grand pere, *avus*, il nonno, avolo, *дѣдъ.*

Altväterisch, ancien, *antiquus*, antico, *стародавній.*

Altväterisch, adv. à la vieille mode, *more prisco*, all' antica, *по старинѣ, по древнему, старинному обыкновенїю.*

Altvorderen, Voraltern, m. pl. les ancêtres, *majores*, gli antenati, *предки.*

Altweibisch, de vieille femme, *anilis*, da vecchia, *по старинному бабьему обыкновенію.*

Am, an dem, am sechsten Tag, le sixieme jour, *die sexto*, il sesto giorno, *въ шестый день.*

Am ersten, premierement, *primum*, primieramente, *во первыхъ, въ началѣ, сперва, сначала.*

Am liebsten, très-volontiers, *libentissime*, volentierissimamente, *наилюбезнѣйше, съ превеликою охотою.*

Am nächsten, au plûtôt, au plus près, *proxime*, quanto prima, *ближайше.*

Am Wege, en chemin, *in via*, lungo la strada, *въ пути, въ дорогѣ.*

Amarelle, f. une amarelle, *cerasum duracinum*, un amarello, *бѣлыя вишни.*

Amarill, f. abricol, *malum armeniacum*, arbricocca, *абрикосъ.*

Amarillenbaum, abricotier, *malus armeniaca*, armeniaco, ò albero che produce arbricoccole, *абрикосное дерево.*

Ambos, m. une enclume, *incus*, l'incudine, *наковальня*.

Ameise, f. une fourmie, *formica*, una formica, *муравей, мравїй*.

Ameishaufen, une fourmilliere, *formicarum agmen*, un formicajo, *муравейникъ*.

Amelmehl, Kraftmehl, n. de l'amidon, *amylum* l'amido, *крухмалъ*.

Anmaal, Muttermaal, n. une tâche naturelle, *macula*, una macchia di nascità, ò che non se n'andarà mai, un neo, *родимое, природное пятно*.

Amme, f. nourrice, *nutrix*, la balia, nudrice, *кормилица*.

Ammeister, m. le Consul, *Consul*, il Console, *бургомистръ*.

Ampe, Lampe, f. une lampe, *lampas*, una lampada, *лампада*.

Ampelröhrlein, une languette ou tuyau d'une lampe, *lucernæ lingula, vel tubulus*, linguetta ò canale d'una lampada, *трубка шандальная*.

Ampfer, m. de l'ozeille, *rumex*, l'acetola, *щавелъ*.

Amsel, f. un merle, *merula*, un merlo, *скворецъ, дроздъ*.

Amt, n. la charge, *officium*, l'uffizio, la carica, *чинъ, служба, званїе, должность*.

sein Amt verrichten, s'aquiter de sa charge, *fungi munere suo*, far il suo dovere, *отправлять свою должность*.

es ist dein Amt, cela depend de ta charge, *tui est muneris*, questo appartiene alla tua carica, *сїе твое дѣло, это твоя должность*.

sein Amt verlieren, perdre sa charge, *excidere officio suo*, perder il suo posto, *лишиться своего званїя, потерять свой чинъ*.

Amtleute, m. pl. gens de justice, *personæ judiciales*, gli ufficiali di giustizia, *главные судьи*.

Amtgesell, m. un collegue, *collega*, un collega, *товарищъ, кто съ кѣмъ у одного дѣла, при одномъ мѣстѣ служитъ*.

Amtmann, m. Baillif, *Præfectus*, il Podestà, Bailo, Balivo, *судья главный*.

Amtsgesellschaft, f. le college, *collegium*, il collegio, *коллегїя*.

Amtshaus, n. la maison de ville, *curia*, il palazzo, *судебная палата, приказъ, преторъ*.

Amtschreiber, m. le greffier, *scriba provincialis*, lo scribano publico, *старый подьячїй*.

Amtsverwalter, m. un Administrateur, *Administrator*, il Balivo delegato, ò l'Amministratore, *наказный судья, намѣстникъ судейской*.

Amtsverwaltung, l'administration, *administratio*, l'amministrazione, *намѣстничество судейское*.

## An

An, en, *in, ad*, in, ne, *на, при*.

An dem Wege, au, ou après du chemin, *ad viam*, lungo la strada, *на пути, на дорогѣ, при дорогѣ*.

An statt, au lieu de, *loco*, in vece di, *вмѣсто*.

es liegt an uns, il dépend de nous, *penes nos est*, questo tocca à noi, *сїе въ нашей власти, отъ насъ зависитъ*.

An demselbigen Tage, dans ce jour-là, *in illo die*, in quel giorno, *въ тотъ день*.

An dem Ort, en ce lieu, *eo in loco*, in quel luogo, *на томъ мѣстѣ*.

an der Seite, an der rechten, linken Seite, à côté, à coté droit, gauche, *ad latus, a latere dextro, sinistro*, accanto, dal lato destro, manco, *на сторонѣ, съ боку, по правую сторону, по лѣвую сторону*.

Aneinander, stets, sans cesse, *continue*, incessantemente, *непрестанно*.

Anatomiren, zergliedern, découper un corps, *dissecare corpus*, anatomizzare, *раздроблять тѣло*.

Anatomirung, f. l'anatomie, *diffectio*, l'anatomia, *разгробленie*.

Anatomist, m. anatomiste, *anatomicus*, un anatomista, *анатомикъ*.

Anbacken, s'attacher, *coagulari*, attacarsi, *припекаться*.

Anbefehlen, recommender, *commendare*, raccomandare, *приказать*, *повелѣть*, *поручить*.

Anbefehlung, f. la recommendation, *commendatio*, la raccomandazione, *приказанie*, *повелѣнie*, *порученie*.

Anbefehlungsschreiben, n. lettres de recommendation, *literæ commendatitiæ*, lettere di raccomandazione, *одобрительныe письма*.

Anbeginn, m. le commencement, *principium*, il principio, *начало*, *начатокъ*. *починъ*.

von Anbeginn der Welt, dès le commencement du monde, *ab orbe condito*, da che il mondo è mondo, *отъ созданiя мiра*, *въ началѣ*, *искони*.

Anbeissen, mordre à l'hameçon, *admordere*, mordere l'amo, *надкусить*. *угрызть*, *надгрызть*.

Anbellen, abayer contre quelqu'un, *allatrare*, abbjare contr'uno, *выбранить кого*.

Anbellung, f. l'abayement, *latratus*. l'abbajamento, *лаянie*,

Anbellung, Verläumdung, médisance, *obtrectatio*, la maledicenza, *оболганie*, *злословie*, *оклеветанie*, *порицанie*.

Anbeten, adorer, *adorare*, adorare, *молиться*, *умолять*, *просить*, *обожать*.

Anbeter, m. un adorateur, *qui adorat*, un adoratore, *обожатель*, *усердный почитатель*.

Anbetung, f. l'adoration, *adoratio*, l'adorazione, *обожeнie*, *крайнее почтенie*.

Anbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, *предлагать*, *представлять*, *обѣщать*, *сулить*.

einem ein Glas Wein anbieten, présenter à quelqu'un un verre de vin, *poculum vini offerre alicui*, far brindisi, *поднесть кому стаканъ вина*.

einem seine Dienste anbieten, offrir à quelqu'un ses services, *officia sua alicui offerre*, dedicarsi al servizio di uno, *обѣщать помощь*, *услуги свои кому*.

Anbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, *представленie услугъ*, *предложенie*.

Anbieten, représenter, mettre devant les yeux, *repræsentare*, rappræsentare, *представлять*, *изъявлять*, *изображать*.

Anbietung, f. représentation, *repræsentatio*, la rappresentazione, *представленie*, *изъявленie*.

Anbinden, attacher, *alligare*, attaccare, *привязать*, *обязать*, *увѣдить*.

Anbinden verpflichten, obliger, *obligare*, obligare, *одолжить*, *обязать*.

Anbindung, f. l'attachement, *alligatio*, l'attaccamento, *привязанie*, *обязанie*.

Anbindung, Verpflichtung, l'obligation, *obligatio*, l'obligazione, *одолженie*.

Anblasen, souffler, *afflare*, soffiare, *надымить*, *надувать*.

etwas anblasen, donner le signal de quelque chose au son de la trompete, *alicujus rei tubæ sonitu signum dare*, accennar una cosa à suono di tromba, *вострубить къ чему*.

Anblick, m. une œillade, *intuitus*, uno sguardo, *взоръ*, *взглядъ*.

in dem ersten Anblick, dès le premier régard, *primo intuitu*, alla prima occhiata, *первымъ взоромъ*, *взглядомъ*.

ein erbärmlicher Anblick, un spectacle pitoyable, *miserabile spectaculum*, uno spettacolo degno di pietà, *жалостное позорище*.

Anbrechen, commencer à rompre, *fractioni initium dare*, cominciar, à rompere, *надломить, начинать, наступать.*

Anblicken, régarder, *intueri*, riguardare, *взирать.*

Anbochen, heurter à une porte, *ostium pulsare*, picchiare alla porta, *стучаться въ ворота.*

Anbohren, percer, troüer, *perforare*, cominciar à forare, *пропертѣть, провуравить.*

der Tag bricht an, il commence à faire jour, *dies illucescit*, già spunta l'alba, *день начинаетъ, свѣтаетъ.*

Anbrechender Tag, le point du jour, *diluculum*, il far del giorno, *разсвѣтъ.*

Anbrennen, bruler, *adurere*, abbrustolare, *прижигать, нажигать, пригорѣть.*

Angebrannte Speise, viande brûlée, *cibus adustus*, un cibo arso, *пригорѣлое кушанье.*

einem ein Zeichen anbrennen, marquer quelqu'un d'un fer chaud, *notam alicui inurere*, marcare con un ferro caldo, *заклеймить кого горячимъ желѣзомъ.*

Anbringen, faire savoir, *indicare*, far sapere, *объявить, дать знать.*

Anbringen, accuser, *deferre*, accusare, *доносить.*

Anbringen, zu Ehren bringen, avancer quelqu'un, *evehere aliquem ad dignitatem*, impiegare una persona, *произвести кого въ достоинство, въ чины.*

Anbringer, m. un raporteur, *relator*, un relatore. *объявитель.*

Anbringer, m. Kläger, un délateur, *delator*, un accusatore, *доноситель, доносчикъ.*

Anbringung, f. le rapport, *relatio*, la relazione, *объявленіе.*

Anbringung, f. heimliche Klage, la délation, *delatio*, la delazione, *доношеніе, доносъ*

Anbringung, Beförderung, la promotion, *collatio muneris vel dignitatis*, l'avvanzamento, *произвожденіе въ чинъ.*

Ancken, m. Schmelzbutter, du beurre fondu, *butyrum*, il butirro, *растопленное коровье масло.*

Ancker, n. l'ancre, f. *anchora*, l'ancora, *якорь, котва.*

den Anker auswerfen, jetter l'ancre, *anchoram jacere*, gettar l'ancora, *якорь закинуть, бросить.*

den Anker aufheben, lever l'ancre, *anchoram tollere*, levar l'ancora, *поднять якорь.*

auf (vor) Anker liegen, être à l'ancre, *anchora niti*, attacarsi all'ancora, star sulle ancore, *стоять на якорѣ.*

Andacht, f. la dévotion, *religio*, la divozione, *благоговѣніе, благочестіе, набожность.*

Andächtig, dévot, *religiosus*, divoto, *набожный, благочестный.*

Andächtiglich, avec dévotion, *religiose*, divotamente, *благоговѣйно, благочестно.*

Anden, einen anden, se douter de quelqu'un, *in dubio esse*, dubitare, *наказать, обличить, прорѣкать.*

Ander, le second, *secundus*, il secondo, *вторый, другій.*

der andere nach dem König, le second d'après le Roi, *proximus a rege*, secondo dopo il Rè, *вторый по Королѣ.*

Ander, ein anderer, un autre, *alius*, un altro, *иный.*

ein andermal, une autre fois, *alia vice*, un' altra volta, *въ другой разъ, въ иную пору.*

Andere Jahre, andere Haare, le tems change toutes choses, *tempus omnia mutat*, il tempo muta ogni cosa, *время всѣ вещи перемѣняетъ, по всемъ дѣлаетъ перемѣну.*

Anderley, d'une autre façon, *dissimilis*, d'un altra sorta, *не схожій, не подобный.*

Andern, changes, corriger, *mutare. emendare*, cangiare, correggere, *перемѣнить.*

Anders, autrement, *aliter*, altrimente, инако, иначе.

Anders machen, changer, *mutare*, cangiare, отмѣнить, передѣлать, иначе сдѣлать.

Anderswo, ailleurs, *alibi*, alttove, индѣ гдѣ.

Anderswoher, d'ailleurs, *aliunde*, d' altronde, отъ инуды, съ другаго мѣста.

Anderswohin, ailleurs, *alium in locum*, in altro luogo. инуды, индѣнуда.

Anderthalb, un & demi, *unum cum dimidio*, uno e mezzo, полтора.

Anderwärtig, étranger, *alienus*, straniere, чужой, приѣзжей, иностранной, иноземецъ.

Anderwärts, autrement, *alias*, *aliorsum*, altrimènte, in altra parte. инако.

Andeuten, donner à entendre, *innuere*, avvisare, объявить, позвѣстить, увѣдомить.

Andeutung, f. mention, f. *mentio*, l'avviso, объявленіе, извѣстіе.

Andichten, attribuer faussement, *affingere*, addossare un vizio ad uno. вымышлять, примышлять, приписывать.

Andingen, mettre condition, *statuere conditionem*, condizionare, договориться, договоръ учинить.

Andingung, f. condition, f. *conditio*, la condizione, договоръ, уговоръ.

Andorn, m. le marrube, *marrubium*, il marrubio, марувіумъ трава.

Andung, f. conjecture, f. *conjectura*, congettura, догадка.

Aneinander, continuellement, *continue*, congiuntamente, сплошь.

Aneinander binden, lier ensembler, *alligare*, attacare l'uno all' altro, связывать, сплетать.

Aneinander hangen, pendre l'un à l'autre, *cohærere*, appender l'uno all'altro, прицѣпляться.

Aneinander hetzen, irriter l'un contre l'autre, *irritare*, aizzare l'uno contro l'altro, въ задоръ, въ сердце приводить, раззадоривать.

Aneinander stoßen, être contigu, *contiguum esse*, esser contiguo, сталкиваться, сшиваться, смѣжнымъ быть.

Anerben, der Adel ist anfänglich nicht wie jetzo angeerbet worden, la noblesse n'étoit pas au commencement héreditaire comme aujourd'hui, *nobilitas initio non fuit hæreditaria, ut nunc est*, la nobilità da principio non fù ereditaria come oggidì, благородство не было сначала наслѣдственнымъ, природнымъ, какъ нынѣ.

Anerbieten, offrir, présenter, *offerre*, offrire, essibire, представлять, обѣщать, приносить.

Anerbietung, f. l'offre, *pollicitatio*, l'offerta, обѣщаніе, представленіе,

Anerboren, angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, природный.

Anerborene Art, le naturel, *ingenium*, il genio, природный разумъ.

Anfahen, commencer, *incipere*, cominciare, начинать.

Anfahen, entspringen, prendre son commencement, *oriri*, originare, происходить.

Anfahung, f. le commencement, *initium*, il principio, зачатіе, зачало.

Anfahren an das Land, aborder, *appellere*, dare in terra, пристать, привалить къ берегу.

Anfahren an einen Felsen, heurter contre un rocher, *navim allidere ad scopulum*, urrar contro uno scoglio, объ камень имѣть кораблекрушеніе.

Anfahren einen mit harten Worten, rebrouer quelqu'un, *duris verbis in aliquem invehi*, fare un' invettiva, жестокими словами бранить кого.

Anfahrung, f. l'abord, *appulsus*, l'abordo, пристань судномъ къ берегу.

Anfahrung, f. an einen Felsen, le heurt, le choc qui se fait contre un rocher, *collisus*, l'urto contro una rupe, *ударъ объ камень, стукъ.*

Anfall, m. un assaut, une attaque, *impetus*, un assalto, *нападеніе, приступъ.*

Anfallen, attaquer, assaillir, *invadere*, attacare, *нападать, находить.*

das Fieber hat ihn angefallen, il lui a pris une fiévre, *febris eum corripuit*, lo assali ò soprese una febre, *лихорадка его схватила.*

Anfallen, an einen fallen, tomber auprès de (sur) quelqu'un, *accidere ad aliquem*, salire adosso ad uno, *попергнуться, упасть предъ къмъ.*

Anfällig, contagieux, *contagiosus*, contagioso, *заразительный, моровой, повѣтренный.*

Anfällige Seuche, maladie contagieuse, *contagium*, malatia contagiosa, *зараза, моровое повѣтріе.*

Anfang, m. le commencement, *initium*, il principio, *начало.*

von Anfang der Welt, dès le commencement du monde, *ab initio mundi*, dall' origine del mundo, *отъ начала свѣта, міра.*

von Anfang bis zu Ende, des le commencement jusqu'à la fin, *à principio usque ad finem*, dal principio fine, *отъ начала до конца.*

Anfangen, commencer, *incipere*, principiare, *начинать, зачинать.*

Anfangen, entspringen, prendre son origine, *oriri*, originare, *начало имѣть, происходить.*

Anfänger, Urheber, m. l'auteur, *autor*, l'autore, *творецъ, начинатель.*

Anfänglich, du commencement, *principio*, da principio, *въ началѣ, искони, издревле.*

Anfangs, au commencement, *primò*, alla prima, *сперва,*

Anfassen, prendre, *prehendere*, pigliare, *ухватить, поймать.*

Anfechten, tourmenter, *vexare*, infestare, *нападать, наступать.*

laß dich nicht anfechten, que cela ne vous tourmente point, *ne id moreris*, non vi date fastidio di questo, *не пекись о томъ.*

von einer Krankheit angefochten werden, être incommodé d'une maladie, *conflictari cum morbo*, aver qua che attaco d'una malatia, *болѣзнію, немощію одержиму быть.*

diß ficht mich nicht an, cela ne me touche point, *nihil ad me*, questo non m'attien nulla, *сіе до меня не касается.*

an seiner Seele angefochten seyn, souffrir des tentations spirituelles, *tentari angoribus animi*, esser combattuto da tentazioni, *крушиться, скорбію душевною одержиму быть.*

Anfechter, m. un tentateur, *tentator*, il tentatore, *искуситель, испытатель.*

Anfechtung, f. tentation, *tentatio*, la tentazione, *искушеніе, скорбь, озлобленіе, крушеніе.*

Anfeinden, hair quelqu'un, *odisse aliquem*, odiare alcuno, *ненавидѣть кого, враждовать на кого.*

Anfeinder, m. un ennemi, *inimicus*, un nemico, *недругъ, непріятель, врагъ.*

Anfeindung, f. haine, f. inimitié, *inimicitia*, l'odio, l'inimistà, *вражда, недружба.*

Anfesseln, mettre dans les fers, *in vincula conjicere*, metter uno ne' ceppi, *сковать кого, оковы наложить.*

Anflechten, attacher, *annectere*, attaccare, *привязать.*

Anflehen, supplier, *supplicare.* supplicare, *просить, молить.*

Anfleher, m. un suppliant, *supplex*, un supplicante, *челобитчикъ, покорно просящій.*

Anflehung, f. supplication, f. *supplicatio*, la supplicazione, *прозьба, челобитье.*

Anflicken, attacher une piece á quelque chose, *assuere*, attacare rappezzando, пришиватъ заплату.
Anfliegen, voler sur quelque chose, *advolare*, volare contro, прилѣтать, поспѣшать.
Anfließen, couler auprès de, *allûere*, bagnare, протекать.
Anfluchen, maudire, *mala*, *diras imprecari*, maledire, проклинать, клясть.
Anfluß und Abfluß des Meers, le flux & réflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, приливъ и отливъ мóря.
Anfordern, exiger, *petere*, chiedere, правитъ, требовать, взыскивать.
Anforderung, f. demande, f. *postulatio*, la richiesta, попросъ, допросъ.
Anfrau, Altmutter, ayeule, *avia*, avola, бабка, бабушка.
Anfrieren, se geler contre, *congelatus adhaerere*, gelare, примерзать.
Anfügen, attacher, *adjungere*, aggiungere, присовокуплять, придавать.
Anführen an das Land, aborder, *appellere*, abordare, приставать къ береgу.
Anführen, unterrichten, enseigner, *instituere*, insegnare, учить, наставлять, руководствовать.
Anführen, bewegen, porter quelqu'un à faire quelque chose, *illicere*, animare uno à far una cosa, привлечь, побудить, склонить.
einen übel anführen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, truffare uno, обмануть, провестъ кого.
an die Schlacht anführen, mener à la bataille, *in aciem inducere*, spinger le truppe alla bataglia, противоополчить, на врань пригомовить.
Anfuhrt, f. le port, l'abord, *portus*, il porto, l'abordo, пристань.
Anführung, Unterweisung, l'enseignement, *institutio*, l'ammaestramento, обученіе, наставленіе.
Anführung, Anreizung, l'instinct, *instinctus*, l'istinto, побужденіе
Anfüllen, remplir, *implere*, empire, исполнять, наполнять, переполнять,
Angaffen, régarder quelqu'un fluement, *pendere ab alicuius ore*, star baloccando, ò guardando, fisso da goffo, зазѣваться на кого.
Angaffung, f. régards immobiles, *intuitus fixi*, il baloccamento, неподвижный взоръ.
Angeben, heimlich verklagen, déferer, *deferre*, denunciare, донестъ, сказать на кого.
Angeber, m. un délateur, *delator*, un denunciatore, доноситель, доносчикъ.
Angeboren, naturel, *ingenitus*, naturale, природный.
die angeborne Art, le naturel, l'inclination, *indoles*, il naturale, l'inclinazione, природа.
Angebung, f. délation, f. *delatio*, la denunzia, доносъ, показаніе на кого.
Angedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la raccordanza, память, вещь достопамятная, воспоминаніе.
Angeerbet, héreditaire, *haereditarius*, ereditario, наслѣдственный, природный.
Angefrieren, se prendre, geler contre, *congelari ad aliquid*, appicciarsi una cosa all'altra à causa del freddo ò ghiaccio, примерзнуть.
Angehen, attaquer, *aggredi*, dare adosso ad uno, наступать, нападать.
Angehen, betreffen, régarder, toucher, *attingere*, appartenere, toccare. касаться, принадлежать.
was das angehet, touchant cela, *quantum ad hoc*, rispetto à questo, что до того принадлежитъ.
es gehet mich an, nicht an, il m'importe, ne m'importe pas, *mea refert*.

fert, nil mea refert, questo tocca à me, non m'importa nulla, это до меня касается; это до меня не касается, не мое дѣло.

was gehet es dich an, que t'importe, quid ad te attinet, che tocca à voi questo, что тебѣ до мого дѣла.

Angehender Soldat, novice à la guerre, tyro, un soldato nuovo, новой солдатъ, рекрутъ.

Angehen, anfangen, commencer, incipere, cominciare, начинать, зачинать.

der angehende Frühling, le commencement du printems, ver primum, il principio della primavera, наступающая весна.

es wird erst recht angehen, ce ne sont que des petits commencements, majora parantur, adesso s'entrera in ballo, si cominciara la danza, это только начало.

Angehen, entzündt werden, s'allumer, concipere flammam, appicciarsi, тлиться заниматься.

Angehen wie ein Wasser, se déborder, grossir, augeri, ingrossarsi, прибавляться, прибывать.

Angehen, gelingen, réussir, succedere, ruscire, удаться, пощастливиться.

Angehören, appartenir à quelqu'un, pertinere ad aliquem, appartener' ad uno. принадлежать кому.

Angehören, verwandt seyn, être parent, cognatione alicui junctum esse, esser parente, въ союзѣ, въ родствѣ быть съ кѣмъ.

Angehörig, appartenant, pertinens, appartenente, принадлежащій.

Angel, m. hameçon, hamus, l'amo. уда.

Angel der Bienen, l'aiguillon, aculeus, il pungolo, жало.

Angel in dem Himmel, le pole, polus, il polo, полюсъ небесной.

zwischen Thür und Angel, entre le marteau et l'enclume, inter sacrum et saxum, in mezzo, fra la porta ed i gangheri, ни туды, ни сюды.

Angelegen seyn, être à cœur, cordi esse, esser à cuore, пещися, стараться о чемъ.

ich lasse mir diß angelegen seyn, je prens soin de cela, mihi curæ, cordi est, hò questa cosa per raccomandata, я объ этомъ пекусь, стараюсь.

Angelegenheit, f. un soin, cura, l'impaccio, тщаніе, попеченіе.

Angelegentlich, soigneusement, cum cura, sollicitamente, рачительно, тщательно.

Angelegter Weise, de concert, ex composito, di caso pensato, apposta, по согласію, съ согласія.

Angeleck, n. angelique, f. angelica, angelica, ангеликъ, коропошникъ трава.

Angeler, pêcheur à la ligne, hamiota, pescatore da amo, рыболовъ, удичникъ, лѣса, снурокъ полосяной на удѣ.

Angeleimt, attaché, collé contre, agglutinatus, incollato, приклеенный.

Angeln, pêcher à la ligne, àl'hameçon, hamo piscari, pescare coll' amo, удить рыбу.

der Mensch angelt gewaltig nach Ehren, cet homme est extremément ambitieux, honore ardet, quell' uomo è estremamente ambitioso, сей человѣкъ съ великою силою домогается чести, честолюбивый человѣкъ.

Angeloben, promettre, spondere, promettere, обѣщаться съ залогомъ.

Angelruthe, f. la ligne, ou verge de pêcheur, radius hami, la canna da pescare, удило.

Angelschnur, f. la ligne de pêcheur, linea piscatoria, la lenza, снурокъ полосяной на удѣ.

Angenehm, agréable, gratus, aggradevole, пріятный, любезный.

Angenehmheit, f. l'agrément, jucunditas, l'aggradimento, пріятность.

Angenehmlich, annehmlich, agréablement, *grate*, con grazia, *мило*, *пріятно*, *любезно*.

Angenommener Weise, une affectation, *affectatio*, affettazione, *введенные*, *принятые обычаи*.

Angeschirren, anschirren, équipper, *instruere*, corredare, *снарядить*.

Angesehen, puisque, *siquidem*, poi che, già che, *когда*, *ежели*.

Angesehen, adj. bien éstimé, *spectatus*, bene stimato, *знаменитый*, *знатный*, *славный*.

Angesicht, n. le visage, *vultus*, la faccia, *лице*, *зракъ*.

einem ein saures Angesicht machen, faire mauvaise mine à quelqu'un, *aliquem torvo aspicere vultu*, riguardare uno bruscamente, *косо смотрѣть на кого*.

Anglimmen, prendre feu, *concipere flammam*, appicciarsi, *позгарать-ся*, *загараться*.

Angreifen, toucher, *tangere*, toccare, *касаться*, *дотрогиваться*, *притрогиваться*.

Angreifen, anfallen, attaquer, *invadere*, assalire, *нападать*.

ein Werk angreifen, commancer un ouvrage, *operi se accingere*, intraprendere una opera, *приступить къ дѣлу*, *взяться за дѣло*.

von einer Kranckheit angegriffen werden, être pris ou attaqué d'une maladie, *corripi morbo*, esser assalito da una malatia, *заболѣть*, *одержиму быть болѣзнію*.

Angränzen, confiner, *conterminum esse*, confinare, *смѣжну*, *пограничну быть*.

Angriff, m. Anfall, une attaque, *aggressio*, un assalto, *наступленіе*, *нападеніе*, *сраженіе*, *приступъ*.

den Angriff thun, donner l'assaut, *oppugnare*, far l'attacco, *осаждать*.

Angriff, m. Antritt, le commencement, l'entree, *aggressio*, il principio, l'entrata, *вступленіе*, *начало*.

Angst, l'angoisse, *angor*, l'angoscia, *скорбь*, *стонаніе*, *тоска*, *печаль*.

in Angst und Noth seyn, être dans une grande détresse, *angustiis urgeri*, viver nelle angoscie e strettezze, *въ крайности находиться*.

einem Angst machen, mettre l'esprit de quelqu'un dans de grandes inquiétudes, *reddere aliquem sollicitum*, dar affanno ad uno, *привесть кого въ безпокойство*.

Angster, Trinkglas mit einem langen Halse, vase de verre à boire, qui a le goulet long, *bombylius*, un bicchiere col collo lungo, *рюмка*.

Angsthaft, qui est en grande détresse, *anxius*, ansioso, *печальный*, *заботливый*, *прискорбный*.

Angsthaftigkeit, f. la détresse, *anxietas*, l'affanno, *тоска*, *печаль*.

Angsthaftiglich, en grande perplexité, *anxie*, ansiosamente, *заботливо*, *печально*.

Angürten, ceindre, *accingere*, cignere, *опоясать*, *препоясать*.

Anhaften, attacher, *adhærere*, attaccare, *привязать*.

Anhalten, presser, *urgere*, affrettare, *докучать*.

Anhalten, zurückhalten, retenir, *cohibere*, ritenere, *удержать*.

um ein Amt anhalten, demander une charge, *petere munus*, supplicare per qualche carica, *просить*, *искать чина*.

Anhalten, n. l'instance, *instantia*, l'istanza, *неотступное требованіе*.

Anhang, m. une addition, *additamentum*, una giunta, *придатокъ*.

Anhang, m. les partisans, *sectatores*, i partigiani, *совѣщаніе*.

einen großen Anhang haben, avoir beaucoup de sectateurs, *pollere sectatoribus*, avere molti seguaci, *имѣть много единомысленниковъ*, *сообщниковъ*.

sich einen Anhang machen, se faire des adhérans, faire un parti, *institue-*

*stituere sectam*, far banda, *завесть, учредить сборище.*

Anhangen, tenir à quelque chose, *dependere ab aliqua re*, aderire, *пристапать, прилѣплятся.*

einem anhangen, être du parti, *sectari aliquem*, pigliare il partito di uno, *послѣдовать кому.*

Anhänger, m. un adhérant, *sectator*, un collegato, *послѣдователь, сообщникъ.*

Anhängig, factieux, *factiosus*, fazioso, *возмутительный, мятежный.*

eine Sache vor dem Richter anhängig machen, porter une affaire devant le juge, *actionem apud judicem instituere*, intimare le sue ragioni ad un giudice, *судъ въ дѣлѣ какомъ нибудь бить челомъ.*

Anhauchen, souffler contre quelque chose, *afflare aliquid*, soffiar contro qualche cosa, *дышать, надыхать.*

Anhauen, commencer à couper, *ordiri sectionem*, principiare il taglio, *надрубать, надсѣкать.*

Anheben, commencer, *incipere*, cominciare, *начинать, зачинать, починать.*

Anheber, m. l'auteur, *auctor*, l'autore, *начальникъ, заводчикъ, творецъ.*

Anhebung, f. le commencement, *initium*, il principio, *начало.*

Anheften, afficher, *affigere*, affiggere, *пришить, приназять, прицѣпить.*

Anheilen, guerir, *sanare*, guarire, *уврачевать, вылѣчить, исцѣлить, залѣчить.*

Anheimisch, qui est à la maison, *qui domi est*, chi è in casa, *домашній.*

Anhelfen, inciter, *instigare*, incitare, *it.* aider, *auxiliari*, ajutare, *возбудить въ комъ охоту, поострить.*

Anhenken, attacher, *appendere*, appiccare, *привѣсить, прицѣпить.*

den Hut an die Wand henken, pendre le chapeau à la muraille, *pileum ad parietem suspendere*, appendere il cappello alla muraglia, *шляпу повѣсить на стѣну.*

einem das Seine anhenken, emploier tous les biens pour quelqu' un, *rem suam in aliquem impendere*, impiegare tutt' i suoi ben per qualcheduno, *тратить иждивеніе свое на кого.*

einem einen Schandflecken anhänken, deshonorer quelqu'un, *maculam alicui inurere*, disonorare uno, *заклеймить кого, обезчестить.*

Anherr, le grand pere, *avus*, l'avolo, *дѣдъ.*

Anfrau, f. grande mere, *avia*, avola, *бабка.*

Anhetzen, inciter, *instigare*, aizzare, *возбуждать, побуждать, поощрять.*

Anhetzer, m. qui incite, *incitator*, lo stimolatore, *возбудитель, возмутитель.*

Anhetzung, l'instigation, *instigatio*, l'aizzamento, *побужденіе.*

Anhören, oüir, donner audience, *audire*, ascoltare, dar'udienza, *слушать, внимать.*

Anhörer, m. un auditeur, *auditor*, un auditore, *слушатель.*

Anhörung, l'oüi, l'attention, *auditio*, l'ascoltamento, *слушаніе.*

Anhusten, touffer contre quelqu'un, *tussire in alicujus faciem*, tossire contro alcuno, *наплевать, нахаркать на кого.*

Anjochen, mettre sous le joug, *subjicere jugo*, aggiogare, *обременить, отягтить, иго на кого наложить.*

Aniß, m. de l'anis, *anisum*, l'aniso, *анисъ.*

Ankarten, anstellen: wie soll ich die Sache ankarten? quel tour donnerai-je à cette affaire, *qua ratione aggrediar*, con che finezza metterò io la mano ciò? *предпринять*

нять: какъ мнѣ быть съ дѣлами моими?

Ankauchen, s. anhauchen.

Ankehren, anwenden, emploier, *adhibere*, adoprare, *употреблять, положить.*

allen Fleiß ankehren, emploier tous les soins possibles, *omnem impendere diligentiam*, diligentarsi quanto si può, *все стараніе употребить, всѣми мѣрами трудиться.*

Anken, m. du beurre, *butyrum*, il butirro, *масло коровье.*

Anker, m. une ancre, *anchora*, ancora. Suche Ancker. *якорь.*

Ankerben, marquer sur la taille, *incidere tesseram*, marcare sulla taglia, *замѣтить, записать на доскѣ.*

Anklage, f. l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *обвиненіе, оговоръ, обвиненіе въ розыскномъ дѣлѣ.*

peinliche Anklage, accusation criminelle, *accusatio criminalis*, l'azione criminale, *уголовное обвиненіе.*

Anklagen, accuser, *accusare*, accusare, *доносить, бить челомъ.*

eines Todtschlags angeklagt seyn, être accusé de meurtre, *cæde accusatum esse*, esser accusato di un ammazzamento, *осуждену быть на смерть.*

Ankläger, rinn, accusateur, trice, *accusator, trix*, accusatore, trice, *истецъ, доносчикъ, челобитчикъ, чица.*

Ankleben, être attaché, *adhærere*, esser attaccato, *прилѣпляться.*

Ankleiben, coller ensemble, *agglutinare*, incollare l'uno all' altro, *приклеивать, склеивать.*

Anklopfen, heurter à la porte, *pulsare fores*, bussare alla porta, *стучаться у дверей.*

Anknüpfen, attacher, *annectere*, annodare, *привязывать.*

Ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, *пріѣзжать, приходить, прибыть.*

sie bemühen sich ans Land zu kommen, ils tachent de venir à bord, *ad littus appellere conantur*, s'affaticano per arrivar in terra, *они стараются причалить къ берегу.*

das Feuer brennt nicht an, entbrennet nicht, ce feu ne s'allume pas, *ignis non accenditur*, questo fuoco non s'impiccia, *огонь не загарается.*

es ist mich eine Furcht ankommen, une frayeur m'a saisi, *timor animum subiit*, mi sopravvenne uno spavente, *страхъ трепетъ объялъ меня, напалъ на меня.*

diß kommt mich leicht an, cela me donne fort peu de peine, *id mihi factu proclive est*, mi riesce facile, *сіе для меня стоитъ малаго труда.*

es ist ihm sauer ankommen, cela lui a couté beaucoup de peine, *multo labore id ei constitit*, ciò li costò assai pena, *это великаго труда ему стоило.*

wohl bey einem ankommen, meriter les bonnes graces de quelqu'un, *gratiam inire apud aliquem*, avanzare le sue fortune ò favori appresso di uno, *пріити къ кому въ милость.*

der Schlaf kommet mich an, le sommeil me surprend, *somnus me obruit*, mi piglia il sonno, *сонъ меня клонитъ.*

Ankömmling, m. novice, apprentif, *novitius, tyro*, principiante, novizio, imparante, *новичекъ, человѣкъ находящійся недавно въ какомъ званіи.*

Ankoppeln, accoupler, *conjugare*, accoppiare, *связать, соединить.*

Ankörnen, mettre une amorce, le grain, *granis allicere aves*, adescar uccelli, *прикармливать, приманивать.*

Ankreiden, marquer avec la craie, *notare creta*, marcare col gesso, *мѣломъ замѣтить, замѣлить.*

Ankündigung, ankündigen, annoncier, *annuntiare*, annonziare, *повѣстка, извѣстить, сказать, донести.*

Ankunft, f. l'arrivée, *adventus*, la compaisa, *приходъ, прибытіе, прїѣздъ, пришествіе.*

Anlachen, regarder en souriant, *arridere*, vagheggiare, *улыбаться, усмѣхаться.*

Anlage, f. Anwendung, l'emploi, *impensa*, l'impiego, *иждивеніе.*

Anländen, aborder, *appellere*, abordare, *пристать къ берегу.*

Anlangen, betreffen, toucher, *spectare*, concernere, spettare, appartenere, *касаться, принадлежать.*

was diß anlangt, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, *что до сего принадлежитъ.*

Anlangen, fordern, demander, rechercher, *postulare*, richiedere, *требовать, попросить.*

Anlangen, ankommen, arriver, *advenire*, arrivare, *прибыть, прїѣхать.*

Anlaß, m. le sujet, *occasio*, un motivo, *поводъ, случай. причина.*

einen Anlaß vom Zaum brechen, prendre l'occasion par les cheveux, *occasionem arripere*, pigliar l'occasione per i capelli, *случай улучить.*

Anlaß geben, Anlaß nehmen, donner occasion, prendre occasion, *occasionem dare, sumere*, porger' ò pigliar soggetto, motivo, *дать поводъ, причину получить, искать причины, времени, поры.*

Anlassen, sich wohl anlassen, donner de belles esperances, *pulchre incipere*, prender buona piega, *хорошую подавать надежду.*

die Sache läßt sich wohl an, l'affaire prend un bon train, *bene se dant initia*, cisè buona apparenza, *есть надежда, дѣло на хорошемъ основаніи.*

Anlauf, m. assaut, *incursus*, incorso, *устремленіе, набѣгъ.*

der erste Anlauf, le premier effort, *primus impetus*, il primo assalto, *первое стремленіе.*

An- und Ablauf des Meers, le flux et reflux de la mer, *fluxus et refluxus maris*, il flusso e riflusso del mare, *приливъ и отливъ моря.*

Anlaufen, courir sus à quelqu'un, *impetum facere in aliquem*, far impeto contro d'uno, *нападеніе учинить.*

Anlaufen wie das Erz, s'enroüiller, *ducere situm*, arrugginirsi, *ржавчину нанесть.*

Anlegen, mettre, *induere*, metterci, *поставить.*

den Degen anlegen, mettre son épée au côté, *accingere se gladio*, cignersi la spada, *шпагу надѣвать, прицѣпить.*

seine Kleider anlegen, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *одѣваться въ свое платье.*

Anlegen, anwenden, emploier, *impendere*, impiegare, *употреблять.*

seine Zeit wohl anlegen, emploier bien son tems, *tempus bene collocare*, spender bene il suo tempo, *время съ пользою употребить.*

Kosten anlegen, faire des dépenses, *impendere sumtus*, fare spese, *коштъ тратить, иждивеніе употребить.*

eine Gutthat wohl anlegen, placer bien une faveur, *beneficium bene apud aliquem collocare*, ben allogare un favore, *благодѣяніе учинить по благо, въ пользу.*

die Hand an etwas legen, mettre la main à l'ouvrage, *operi manum admovere*, metter mano in pasta, *приняться за что, присѣсть къ чему.*

sein Geld anlegen, mettre son argent à interêt, *pecuniam suam alicui fœnore locare*, investir danari ad interesse, *деньги отдать въ ростъ, въ проценты.*

etwas mit einander anlegen, concerter, *coitionem facere*, appostare qual-

qualche cosa con uno, *съ общаго совѣта что дѣлать.*

Anlegen an Ketten, enchainer, *constringere catenis*, incatenare, *въ желѣзахъ, на цѣпи держать, сковать, въ желѣзы посадить.*

Holz anlegen, mettre du bois au feu, *ligna super foco reponere*, metter ligna sul fuoco, *дрова подкладывать.*

Anlehnen, s'appuier, *inniti*, appoggiarsi, *опиратися.*

Anleimen, coller, *agglutinare*, incollare, *приклеить, склеить.*

Anleiten, mener, *ducere*, menare, *подвить, подговорить.*

Anleitung, f. l'adresse, *ansa*, campo, *случай, поводъ.*

Anliegen, coucher auprès, *accubare*, giacere apresso, *возлѣ лежать.*

das liegt mir hart an, cela me chagrine, *hujus cura me exedit*, questo mi tormenta, *сiе меня печалiю снѣдаетъ,*

Anliegen, n. Kummern, chagrin, *sollicitudo*, sollecitudine, *скорбь, печаль, туга, тоска.*

ein Anliegen haben, être en peine de quelque chose, *sollicitum esse de re aliqua*, aver qualche cosa sul petto, *печалиться, въ глубокой печали быть.*

Anloben, recommander, *commendare*, lodare, *it.* angeloben, donner parole, *spondere*, dar fede, *одобрить.*

sich anloben lassen, stipuler, *stipulari*, incaricar la parola d'un altro, *обѣщаться.*

Anlobung, f. la promesse, *sponsio*, la stipulazione sotto fede della parola, *обѣщанiе.*

Anlocken, allecher, *allicere*, allettare, *побуждать. поощрять.*

Anlockung, f. allechement, m. *allectus*, allettamento, *приманка, соблазнъ.*

Anlöten, souder avec du plomb, *plumbare*, impiombare, *спаивать, спаривать.*

Anlötung, f. soudure avec le plomb, *plombatura*, l'impiombamento, *спайка, спаиванiе.*

Anmaal, n. Muttermaal, une tache, *macula*, macchia di nascità, *пятно.*

Anmachen, attacher, *attexere*, attaccare, *придѣлывать, приладить.*

Anmahnen, exhorter, *exhortari*, essortare, *увѣщевать.*

Anmahnung, f. l'exhortation, *exhortatio*, l'essortazione, *увѣщанiе.*

sich eines Dinges anmaßen, s'entremêler, *aliquid aggredi*, intricarsi in un negozio, *принять на себя какое дѣло.*

sich der Meisterschaft anmaßen, prendre la dictature, *sumere dictaturam*, maestreggiare, *взять себѣ власть надъ кѣмъ.*

Anmelden, signifier, *annuntiare*, far sapere, *объявить, докладывать.*

Anmerken, remarquer, *observare*, avvertire, *примѣчать*

man merket ihm den Wein an, il fait bien voir, qu'il a trop beu, *vini in eo signum est*, ben pare, ch'abbia bevuto, *по глазамъ, изъ глазъ видно, что онъ пьянъ.*

Anmerkung, une remarque, *observatio*, un avvertimento, *примѣчанiе, наблюденiе.*

Anmerklich, merkwürdig, digne de remarque, *observatu dignum*, rimarchevole, *достопамятный, примѣчанiя достойный.*

Anmessen, mesurer, *admetiri*, misurare, *примѣривать.*

Anmuth, m. l'affection, *affectio*, l'affezione, *it.* agrément, *gratia*, amenità, *увеселенiе, услажденiе, сладость.*

einen Anmuth zu etwas haben, prendre quelque chose en affection, *affectu aliquid prosequi*, affettare, ò portar affetto à qualche cosa, *пристрастiе къ чему нибудь имѣть.*

einem etwas anmuthen, persuader quelqu'un à faire quelque chose, *inducere ad aliquid faciendum*, indurre

durre à far alcuna cosa, *увѣдить кого къ чему.*

Anmuthig, agréable, *gratus*, aggradevole, *сладостный, пріятный.*

Anmuthigkeit, f. l'agréement, *dulcedo*, il gradimento, *сладость.*

Anmuthiglich, agréablement, *grate*, aggradevolmente, *мило, пріятно, сладостно.*

Annageln, clouer, attacher avec des cloux, *affigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить, гвоздями прибить.*

Annähen, coudre à une chose, *assuere*, cucire ad una cosa, *пришить, надшить, подшить.*

Annehmen, aufnehmen, recevoir, accepter, *recipere, suscipere*, ricevere, accettare, *принимать, получить.*

einen an Kindesstatt annehmen, adopter quelqu'un, *adoptare aliquem*, addottare qualcheduno, *усыновлять кого, въ усыновленіе принять.*

zum Bürgen annehmen, donner le droit de bourgeoisie à quelqu'un, *in numerum civium recipere*, conferir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число граждань*

sich eines annehmen, avoir soin de quelqu'un. *suscipere alicujus partes*, esser sollecito per alcuno, *вступиться за кого, защищать кого.*

Annehmen, gutheissen, approuver, *approbare*, approvare, *согласиться, позволить.*

Annehmen, dergleichen thun, feindre, *simulare*, simulare, *притворяться.*

Annehmlich, acceptables, *acceptus*, accettevole, *пріятный, любезный.*

Annehmung, f. la reception, *receptio*, la recizione, il ricevimento, *принятіе, пріемъ.*

Annehmung an Kindesstatt, adoption, *adoptio*, l'adottione, *усыновленіе.*

Annehmung, Gutheissung, f. l'approbation, *approbatio*, l'approbazione, *одобреніе.*

Annesteln, attacher avec des aiguillettes, *astringere ligulis*, attaccare colle stringhe, *застегнуть.*

Anordnen, ordonner, *ordinare*, ordinare, *учредить, уставить, опредѣлить.*

Anordnung, f. l'ordre, *ordo*, l'ordine, ordinanza, *учрежденіе, разположеніе.*

Anpacken, voler ou enlever quelque chose, *aliquid abripere*, rubbare ò involar qualche cosa, *ухватить, схватить.*

Anpappen, coller, *agglutinare*, incollare, *склеивать.*

Anpfeifen, siffler contre quelqu'un, *afflare sibilo*, far le fischiate ad uno, *подсвистать надъ кѣмъ.*

Anpichen, poisser contre, *picare, pice agglutinare*, impeciare, *засмаливать, смолою залипать.*

Anrede, f. l'abord, *allocutio*, l accostamento, *бесѣда, разговоръ.*

Anreden, aborder, *compellare*, accostare, *собѣседовать, говорить съ кѣмъ.*

Anreiben, frotter contre, *affricare*, fregar una cosa contr'un'altra, *натирать.*

Anreitzen, inciter, *incitare*, stimolare, *побуждать.*

Anreitzend, charmant, *illecebrosus*, allettante, *пріятный, любезный, прелестный.*

Anreitzung, f. l'attrait, le charme, *illecebræ*, l'allettamento, *поощреніе.*

Anrennen, courrir contre, *incursare*, correr contro, *набѣгать, наступать внезапно.*

Anrichte, f. Anrichttisch, un buffet, *abacus*, credenza, ò scrigno, *поставецъ для напитковъ.*

die Speisen anrichten, mettre les viandes aux plats, *cibos imponere patinis*, imbandire le vivande, *кушанье распоряжать, накладывать.*

Anrichten, anstellen, tramer, *moliri*, machinare, *умышлять.*

einen Krieg anrichten, causer une guerre, *creare bellum*, causar una guerra, *войну учинить*.

Anrichten, anordnen, ordonner, *ordonare*, ordinare, *учреждать, распоряжать*.

Anrufen, invoquer, *invocare*, invocare, *призывать*.

einen um Hülfe anrufen, implorer l'assistence de quelqu'un, *implorare alicujus auxilium*, implorare l'ajuto di qualcheduno, *просить у кого помощи*.

Gott zum Zeugen anrufen, prendre Dieu à témoin, *testari Deum*, chiamar Iddio in testimonio, *свидѣтельствоваться Богомъ, призывать въ свидѣтели Бога*.

Anrufung, f. l'invocation, *imploratio*, l'invocazione, *моленіе, призываніе на помощь*.

Anrühren, toucher, *tangere*, toccare, *касаться, прикасаться*.

Anrührung, f. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, ò tàtto, *осязаніе, дотрогиваніе*.

Ansagen, signifier, *indicare*, riferire, *повѣстить, увѣдомить*.

Ansagung, f. rapport, *denunciatio*, la relazione, *доносъ, доношеніе*.

Ansatz, m. le commencement, *initium rei*, il principio, *начало*.

Anschaffen, angeschaffen, naturel, *congenitus*, naturale, *родствомъ соединенный*.

Anschauen, regarder, *intueri*, guardare, *смотрѣть, взирать, глядѣть*.

einen scheel anschauen, regarder quelqu'un de travers, *limis oculis aliquem adspicere*, mirar con occhio bieco, *косо глядѣть на кого*.

Anschauung, f. la vision, *aspectus*, lo sguardo, *взглядъ, взоръ*.

Anscheinen, luire sur quelque chose, *allucere*, illuminare, *освѣщать, осіявать*.

die Sonne scheinet an diß Haus, le soleil donne sur cette maison, *ædibus his affulget sol*, il sole manda i suoi raggi verso questa casa, *солнце стоитъ надъ симъ домомъ*.

Anschicken, ordonner, *ordinare*, ordinare, *опредѣлить*.

Anschickung Gottes, l'ordonance de Dieu, *fatum*, l'ordinanza di Dio, *Божіе опредѣленіе*.

Anschielen, regarder de travers, *limis oculis aspicere*, far l'occhio del porco, *изъ подлобья смотрѣть, косо глядѣть на кого*.

Anschiffen, prendre terre, *navim appellere ad portum*, abordare, *приплыть, пристать къ берегу*.

Anschlag, m. la taxe, *judicatio*, la tassa, *оцѣнка*.

Anschlag, m. Vorschlag, un dessein, *consilium*, un disegno, *намѣреніе, предложеніе*.

listiger Anschlag, des machinations, *machinæ*, le machinazioni, *умыслъ, замыслъ, заговоръ*.

aus vorgemachtem Anschlage, de concert, *ex composito*, appostatamente, *изъ общаго согласія*.

Anschlag eines Feuerrohrs, la crosse du mousquet, *sclopeti scapus*, il calce dello schioppo, *стволъ у ружья*.

ein Mann von guten Anschlägen, un homme bien avisé, *consiliis pollens*, un nome di buon consiglio, *человѣкъ здраваго разсудка*.

Anschlagen mit Nägeln, clouer, *affigere clavis*, inchiodare, *прибивать гвоздями*.

Anschlagen, verrufen, proscrire, *proscribere*, proscrivere, *обезчестить, въ заточеніе послать*.

Anschlagen, schätzen, taxer, *taxare*, tassare, *оцѣнивать*.

Anschlagen, sich vornehmen, se proposer, *sibi proponere*, proporsi, *намѣреніе положить*.

Anschlagen, anstoßen, heurter contre, *allidere*, urtare, *ударяться*.

die Sichel anschlagen, mettre la faucille, *mittere falcem in messem*, metter la falce, *жать серпомъ*.

Anschlägig, rathschlägig, avisé, *consilio fortis*, accorto, *разсудливый*, *благоразумный*.

Anschmieden, enchainer, *constringere vinculis*, incatenare, *въ желѣза, въ оковы посадить, сковать*.

Anschnarchen, aborder d'un ton rude, *duris verbis aliquem alloqui*, dar una brusca invettiva ad uno, rabbuffare, *кричать на кого, жестоко выговаривать*.

Anschneiden, entamer, *incidere*, intagliare, *надрѣзать, надсѣчь, нарѣзать*.

Anschnitt, m. entamure, *incisio*, intagliatura, *отломъ, початіе*.

Anschreiben, écrire dans son livre, *adscribere*, porre in carta, *записать, замѣтить*.

Anschreyen, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridar à qualcheduno, *закричать на кого, вскричать кому*.

Anschütten, verser, *affundere*, versare, *присыпать*.

Ansehen, regarder, *aspicere*, mirare, *смотрѣть, взирать, глядѣть*.

Gott hat ihn in Gnaden angesehen, Dieu l'a regardé d'un œil favorable, *Deus cum clementer respexit*, Iddio lo guardò favorevolmente, *Богъ милостиво призрѣлъ на него*.

einen nicht ansehen wollen, ôter ses yeux, *avertere vultum*, voltar da uno la faccia, *отвращаться кого, презирать, уничтожать*.

es ist darauf angesehen gewesen, cela a été le dessein, *id actum fuit*, questo era lo scopo, *туда, къ тому клонилось дѣло*.

die Person ansehen, avoir égard à la personne, *personam respicere*, aver risguardo alla persona, *разсуждать, смотрѣть по людямъ*.

Ansehen, n. Anschauung, le regard, *intuitus*, lo sguardo, *взоръ, взглядъ*.

Ansehen, n. die äusserliche Gestalt, la mine, *vultu bona quæque de se promittere*, la ciera, vista ò presenza, *внѣшней видъ*.

es ist kein Ansehen darzu, il n'y a point d'apparence, *nulla rei apparent signa*, non v'è apparenza alcuna, *признаковъ того никакихъ не видно*.

Ansehen, n. die Würde, l'autorité, le credit, *auctoritas*, la riputazione, stima ò autorità, *достоинство, власть*.

in großem Ansehen seyn, être en grande autorité, *pollere auctoritate*, aver gran credito, *въ великомъ почтеніемъ быть, въ силѣ находиться*.

Ansehnlich, considerable, *spectabilis*, stimabile, *знаменитый, знатный, честный, славный*.

Ansehnlich, von guter Gestalt, de bonne mine, d'une belle taille, *formâ præstans*, di buona presenza, *красивъ, статенъ*.

Ansehnlichkeit, f. taille avantageuse, *gravitas, majestas*, la maestà del volto, *достоинство, важность, величество*.

Ansetzen, anflicken, coudre à quelque chose, *assuere*, attaccare rappezzando, *пришивать заплату, зашивать, починять*.

Ansetzen, betrügen, tromper, *decipere*, ingannare, *обманывать, проводить*.

Ansetzen an den Mund, mettre à la bouche, *ori admovere*, porre alla bocca, *къ устамъ приносить, ко рту поднесть*.

Ansetzen, anstellen, ordonner, *constituere*, dar'ordine, *назначить*.

einen Tag ansetzen, nommer un jour, *designare diem*, nominare un giorno, *назначить день*.

sich ansetzen an den Boden, se prendre ou s'attacher au fond, *subsidere*, attaccarsi al fondo, *осѣдать, опадать*.

Ansichtig, exposé à la vûe, *aspectabilis, conspicuus*, vistoso, *знатный, славный, знаменитый*.

Ansichtig werden, se présenter à la vûe, conspiciendum se præbere, esser in vista di alcuno, увидѣть, усмотрѣть что.

ich kann seiner nicht ansichtig werden, je ne puis pas avoir l'avantage de le voir, in aspectum mihi non venit, non posso haver il vantaggio di vederlo, онъ мнѣ на глаза не попадается.

Ansingen, entonner, præcinere, intonare, запѣвать.

Ansitz, n. Wohnung, logis, sedes, alloggio, домъ, покой, жилище.

Ansitzen, être assis auprès, assidere, esser assentato à canto, имѣть съ кѣмъ засѣдать, подлѣ кого сидѣть.

oben ansitzen, être assis au haut bout, primum occupare locum, esser assentato in capo di tavola, первое занимать мѣсто.

Anspenzen, cracher contre quelqu'un, conspuere, sputare contro uno, плевать на кого, отвращаться, гнушаться кѣмъ.

Anspeyen, idem.

Ansprach, f. l'abord, alloquium, l'accostamento, прошеніе, требованіе.

Ansprechen, aborder, alloqui, accostarsi ad uno, привѣтствовать, начинать съ кѣмъ говорить.

einen um etwas ansprechen, prier quelqu'un de quelque chose, rogare aliquem aliquid, domandar, ò pregar uno per qualche cosa, просить кого о чемъ.

ein Erb ansprechen, prétendre à un héritage, cernere hæreditatem, aver pretensione sopra una eredità, требованіе подавать на наслѣдство, присвоивать наслѣдство.

Ansprengen, arroser, aspergere, innaffiare, полить, напрыскать, намочить.

Ansprengung, f. l'aspersion, aspersio, l'innaffiamento, кропленіе.

Anspringen, assaillir, assilire, assalire, наѣзжать, нападать на кого.

Anspritzen, arroser, aspergere, aspergere, кропить, покроплять, поливать.

Anspruch m. la prétention, le droit, actio litis, la pretensione, overò il diritto, требованіе, искъ.

Ansprung, m. l'assaut, assultus, l'assalto, нападеніе, приступъ.

Anstand, m. le délai, le retardement, mora, dilatio, l'indugio ò ritardamento, остановка.

Anstalt, f. l'ordre, ordo, ordinanza, учрежденіе, распоряженіе, порядокъ, расположеніе.

Anstalt machen, donner ou mettre ordre, ordinare, dar ordine, учредить, въ порядокъ привесть, устроить.

Anstand der Gerichten, les vacations, justitium, le vacanze, отложеніе суда на извѣстное время.

Anstand des Rechten, le délai d'un jugement, comperendinatio, l'indugio giudiciale, срокъ въ рѣшеніи.

Anstand des Kriegs, les trêves, induciæ, la tregua, перемиріе.

Anstand des Reichs, interregne, interregnum, interregno, междоцарствіе.

Anständig, bien séant, decorus, convenevole, пристойный, приличный.

übelanständig, mal séant, indecorus, didicevole, sconcio, безобразный, неприличный.

ein Faß anstechen, percer un tonneau, dolium perforare, spinare una botte, бочку провертѣть, почать.

Anstechen, inciter, incitare, stimolare, it. donner un coup de bec, suggillare, pungere, побуждать, приневоливать.

mit Feuer anstecken, embraser, incendere, abbruciare, зажигать.

an den Bratspieß anstecken, mettre à la broche, infigere, spiedare, на вертелъ, на роженъ воткнуть.

einen Ring anstecken, se mettre un anneau au doigt, induere annulum, ina-

inanellar le dita, *кольцо наде-вать.*

Anſtecken, vergiften, infecter, *inficere*, infettare, *заразить*, *отравить.*

Anſteckend, contagieux, *contagioſus*, contagioſo, *заразительный*, *прилипчивый*, *повѣтренный.*

Anſtehen, zweifeln, douter, *hærere*, eſſer ſoſpeſo, *сомнѣваться.*

Anſtehen, anſtändig ſeyn, être bien ſéant, *decere*, eſſer convenevole, *приличествовать*, *украшеніемъ быть.*

diß ſtehet euch übel an, cela ne te ſied pas bien, *hoc te non decet*, queſto ti ſtà male, *cie тебѣ не пристало.*

Anſtehen laſſen, differer, *differre*, differire, *отложить*, *отставить*, *отсрочить.*

Anſtellen an etwas, mettre auprès, *apponere*, apporre, *приставлять.*

Anſtellen, ordonner, *inſtituere*, ordinare, *предпринимать.*

etwas Böſes anſtellen, avoir un méchant deſſein, *machinari quid mali*, machinare qualche coſa cativa, *зло умышлять.*

ich weiß nicht, wie ich die Sach anſtellen ſolle, je ne ſai que faire, *quo me vertam, neſcio*, non s'o che fare, *незнаю какъ мнѣ быть съ дѣлами моими.*

Anſtiefeln, ſe botter, *induere ocreas*, mettere gli ſtivali, *сапоги надѣвать.*

Anſtiften, porter à faire quelque choſe, *inſtigare*, iſtigare, *научать*, *позбуждать*, *поощрять.*

ein Unglück anſtiften, être cauſe d'un malheur, *concinnare malum*, cagionar danno, *нещастіе нанесть.*

Anſtifter, terinn, l'auteur, *inſtigator, trix*, l'iſtigatore, iſtigatrice, *зачинщикъ*, *позбудитель.*

Anſtiftung, f. l'inſtigation, *inſtigatio*, l'iſtigazione, *наущеніе*, *поощреніе*, *позбужденіе.*

Anſtimmen, entonner, *præcinere*, intonare, *запѣвать*, *раздавать голосъ.*

Anſtinken, diß ſtinket mich an, je le trouve vilain, *id mihi ſordet*, queſto mi ſpuzza, *симъ я гнушаюсь*, *cie мнѣ мерзитъ.*

Anſtoß, m. l'achoppement, *offenſio*, l'inciampo, *претыканіе*, *соблазнъ*, *препона.*

er hat viel Anſtöße, il lui arrive toujours quelque malheur, *multis difficultatibus eſt obnoxius*, egli ſperimenta molti intoppi, *онъ многимъ подверженъ препонамъ.*

Anſtöße, m. pl. die Gränzen, les confins, *limites*, le frontiere, *границы*, *предѣлы.*

Anſtoßen, heurter contre quelque choſe, *impingere ad aliquid*, urtar contro qualche coſa, *столкнуться*, *спотнуться.*

in der Rede anſtoßen, héſiter, *heſitanter loqui*, eſitare, *заикаться*, *запинаться въ словахъ.*

Anſtoßen, angränzen, confiner, *confinem eſſe*, confinare, *смѣжну*, *пограничну быть.*

Anſtößig, confinant, *confinis*, confinante, *соблазнительный.*

Anſtreiche, Anſtrich, f. le fard, *fucus*, lo sbelletto, *бѣлило.*

Anſtreichen, oindre, *inungere*, sbellettare, *overò*, ungere, *подмазывать*, *подбѣлить.*

eine falſche Farbe anſtreichen, farder, *fucum facere*, ingannare, sbellettare, *подкрашивать.*

Anſtrengen, ſolliciter, *ſollicitare*, ſollecitare, *съ строгостію принудить.*

Anſtützen, appuier, *fulcire*, appoggiare, *подпирать*, *укрѣплять.*

Anſuchen, rechercher, *requirere*, ricercare, *просить.*

Antanzen, vortanzen, mener la danſe, *choream ducere*, menar la danza, *танцы водить.*

Antaſten, tatonner, *attrectare*, toccare, *it.* ſchmähen, dire des injures

à quelqu'un, *contumeliam facere*, ingiuriare, *касаться*, *трогать*, *поносить*, *безчестить*.

Antastung, f. le maniement, *tactus*, il tatto, toccamento, *дотрогиванie*, *осязанie*.

Antheil, m. la portion, *portio*, la porzione, *часть*, *участie*.

Anthun, anlegen, mettre, *Induere*, mettere, *надѣвать*.

seine Kleider anthun, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *одѣваться*, *надѣвать платье*.

Strafe anthun, punir, *castigare*, gastigare, *наказывать*.

einem Ehre anthun, faire des honneurs à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, portar onore à qualcheduno, *почтить кого честiю*.

sich selbst den Todt anthun, se tuer soi-même, *mortem sibi consciscere*, amazzar se stesso, *руки самому на себя положить*, *самому себя умертвить*, *убить*.

Antlitz, n. la face, *facies*, la faccia, *лицо*, *зракъ*.

Antragen, faire offre, *offerre*, offrire, *принесть*, *предлагать*.

einem seine Dienste antragen, offrir à quelqu'un ses services, *offerre alicui servitia sua*, presentar ad uno la sua servitù, *представить себя къ чьимъ услугамъ*.

Antragen, anbringen, déferer, *deferre*, denonziare, *доносить*, *сказать на кого*.

Antragung, f. l'offre, *pollicitatio*, la promessa, ò l'offerta, *представленie*, *предложенie услугъ*.

Antragung, heimliche Anklage, la délation, *delatio*, la denonzia, *доношенie*, *доносъ*, *показанie на кого*.

Antreffen, toucher, *attinere*, concernere, *касатся*, *принадлежатъ*.

was dieß anbetrifft, touchant cela, *quantum ad hoc*, quanto à questo, *что касается*, *принадлежитъ до сего*.

es trift Leib und Leben an, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, *уголовная*, *смертная бѣда*.

Antreffen, finden, trouver, rencontrer quelqu'un, *incidere in aliquem*, trovare, rincontrare, *заставать*, *находить*.

Antreiben, pousser, *impellere*, spingere, *побуждать*, *поощрять*, *заставлять*.

Antreten, entrer dans un lieu, dans un emploi, *ingredi*, *initiari*, far l'entrata in un luogo ò carica, *вступить въ должность*, *службу*.

Antrieb, l'instinct, *impulsus*, l'istinto, *поощренie*, *побужденie*.

Antritt, m. l'entrée, *aggressio*, l'entrata, *начало*, *починъ*, *начатокъ*.

Antrucken, andrucken, imprimer à la fin, *imprimere in fino*, stampare alla fine, *притиснуть*, *придавить*.

Antvogel, m. un canard, *anas*, un' anatra, *утка*.

Antwort, f. la reponse, *responsio*, la risposta, *отвѣтъ*, *отповѣдь*.

Antworten, repondre, *respondere*, rispondere, *отвѣтствовать*, *отповѣдь дать*.

Antwortschreiben, m. la réponse à une lettre, *epistola risponsoria*, lettere di risposta, *письмо въ отвѣтъ*.

Anversuchen ein Kleid, essayer un habit, *probare vestem*, provar un' abito. *примѣрить платье*.

Anvertrauen, confier, donner en commission, *concredere*, commettere un negozio, *ввѣрить*, *поручить*, *повѣрить*.

Anvertrauung, f. la commission, *commissio*, la commissione, *ввѣренie*, *порученie*.

Anwachsen, croître dessus, accroitre, *accrescere*, accrescere, *прирастать*, *нарастать*.

Anwald, m. un Procureur, un Advocat, un Commissaire, *Advocatus*, un

un Procuratore, Advocato, Commissario, *стряпчій*, *ходатай*, *повѣренной*.

Anwegen, anregen, inciter, *instigare*, stimolare, *побуждать*.

Anweben, titre, tisser avec, *attexere*, tessere con, &c. *приплесть*, *притыкать*.

Anwehen, souffler contre ou sur quelque chose, *afflare*, soffiare, *придуть*.

einen um eine Schuld anweisen, remettre sa dette à un autre, *debitum ad alium rejicere*, rigettare il suo debito sopr'un altro, *черезъ другаго въ платежѣ перевестись*, *чрезъ другаго заплатить*.

Anweiser, m. un guide, *index viæ*, un guidatore, *пожатой*, *указатель пути*.

Anweisung, f. l'addresse, l'instruction, *informatio*, l'indrizzo, *означеніе*, *показаніе*.

Anweisung der Schuld, le remise de sa dette à un autre, *remissio debiti in alium*, il trasporto del suo debito sopr'un altro, *перевденіе въ платежѣ чрезъ другаго*.

Anwenden, emploier, *adhibere*, impiegare, *употреблять*.

allen Fleiß auf etwas anwenden, emploier tous ses soins, *omnem adhibere diligentiam*, impiegare ogni maggior diligenza, *все стараніе положить къ чему нибудь*.

Kosten anwenden, faire des dépenses, *impendere sumtus*, fare spese, *истратиться*, *издержаться*.

Anwesen, la demeure, *habitatio*, la dimora ò stanza, *жилище*, *пребываніе*.

sein Anwesen irgendwo haben, demeurer en quelque part, *habitare alicubi*, abitare in qualche luogo, *жительство имѣть гдѣ*.

Anwesend, présent, *præsens*, presente, *присутствующій*, *настоящій*.

Anwesenheit, la présence, *præsentia*, la presenza, *присутствіе*.

Anwinken, faire signe de la tête, *annuere*, accennare, *кивать*, *мигать*, *знакъ давать*.

Anwohnen, demeurer auprès, *accolere*, abitar à canto, *жить подлѣ кого*.

Anwohner, qui demeure auprès, *accola*, il vicino, *житель ближній*, *сосѣдъ*.

Anwurf, m. Versuch, la preuve, *tentamen*, il saggio, *опытъ*, *испытаніе*, *покушеніе*.

einen Anwurf thun, essaier, *periculum facere*, assaggiare, *отвѣдать*, *опытъ сдѣлать*.

Anzahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, *число*.

Anzapfen ein Faß, percer un tonneau, *perforare dolium*, spinare, *почать бочку*.

Anzehlen, commencer à conter, *inire numerum*, cominciar à numerare, *въ число вступить*.

Anzeichnen, marquer, *annotare*, registrare, *примѣчать*, *замѣтить*.

Anzeichnung, f. l'annotation, *annotatio*, l'annotazione, *примѣчаніе*.

Anzeigen, faire sçavoir, *indicare*, far sapere, *объявить*, *извѣстить*.

seine Ursachen anzeigen, apporter ses raisons, *proferre rationes suas*, addurre le sue ragioni, *привесть*, *объявить*, *показать свои причины*.

Anzeigung, f. l'avvertissement, *significatio*, l'avvertimento, *знакъ*.

eine Anzeigung geben, donner un signe, *dare signum*, dar'un segno, *дать знакъ*.

Anzetteln einen Krieg, tramer une guerre, *serere bellum*, machinar una guerra, *войну причинить*.

Anziehen, attirer, *attrahere*, atrarre, *привлекать*, *притягивать*.

Anziehen, anlegen, mettre, *induere*, mettere, *надѣвать*, *облачать*.

seine Kleider anziehen, s'habiller, *induere vestes*, vestirsi, *надѣвать платье*, *одѣваться*.

Anziehen, melden, citer, *citare*, allegare, *въ судъ позвать*, *приводить въ свидѣтельство*.

seine Ursachen anziehen, alleguer ses raisons, *proferre suas rationes*, apportar le sue ragioni, *приводить, объявлять свои причины*.

Anzieher, chausse pied, *instrumentum ad calceandum*, calzatojo, *обувальникъ*.

Anzug, m. une citation, *testimonium*, una testimonianza ò autorità, *позывъ*, *требованіе къ суду*, *повѣстка*

Anzug m. in das Feld, la campagne, la marche, *expiditio*, la mossa d'armi ò la marciata, *приготовленіе къ походу*.

Anzug, m. le charme, *attrahendi vis*, il vezzo, *прельщеніе*, *привлеченіе*.

Anzug, Kleidung, habillement, *vestitus*, vestimento, *одежда*.

Anzügig, charmant, *illecebrosus*, vezzoso, *прелестный*.

Anzüglich, choquant, *aculeatus*, piccante, *остроколючій*.

Anzünden, allumer, *incendere*, accendere, *зажигать*, *запалить*.

Anzündung, f. l' embrasement, *incensio*, l' incendio, *зажженіе*.

A p

Apfel, m. la pomme, *malum*, il pomo, la mela, *яблоко*.

Abfelbaum, m. un pommier, *malus*, un pomàro, ò melaro, *яблонь*.

Apfelgrau, pommelé, *scutulatus*, pomellato, *разноцвѣтный*, *пестрый*.

Apostel, m. un Apôtre, *Apostolus*, un Apostolo. *апостолъ*.

Apostelamt, n. l' Apostolat, *munus apostolicum*, l'Apostolato. *апостольство*, *чинъ апостольства*.

Apotheck, l' apoticairerie, *pharmacopæa*, la speziaria, *аптека*.

Apothecker, m. un apoticaire, *pharmacopola*, uno speziale, *аптекарь*.

Appellatz, Anrufung eines andern Richters, appellation, *ad alium judicem appellatio*, l' appello, *челобитье о переносѣ дѣла въ вышней судъ*.

Appelliren, appellere à un juge superieur, *ad superiorem magistratum appellare*, appellare ad un giùdi e superiore, *отозвать къ вышнему суду*, *дѣло перенести къ вышнему суду*.

Appetit, Lust zum Essen, appetit, *cibi appetentia*, voglia di mangiare, *позываніе*, *позывъ къ ѣдѣ*, *хотѣніе*, *желаніе*, *охота къ ѣстиѣ*.

Appetit oder Lust machen, donner appetit, *famem excitare*, dar appetito, *возбудить въ комъ охоту къ яденію*, *придать кому охоту къ ѣдѣ*.

Appetit, Lust zum Essen, *позываніе*, *позывъ къ ѣдѣ*, *хотѣніе*, *желаніе*, *охота къ ѣстиѣ*.

Appetit oder Lust machen, *возбудить охоту къ ѣденію*, *придать охоту къ ѣдѣ*.

Appetitlich, was Lust zum Essen erweckt, appetisant, *cibi avidus gustoso*, appetitoso, che da appetito, *вкусный*, *вкусно*, *что къ ѣстиѣ позываетъ*, *охоту придаетъ*.

April, m. le mois d' Avril, *Aprilis*, l' Aprile. *апрѣль*.

A r

Arbeit, f. le travail, la peine, *labor*, il travaglio, la fatica, *работа*, *трудъ*, *дѣло*.

die Arbeit auf sich nehmen, entrependre un ouvrage, *suscipere laborem*, star occupato à qualche faccenda, *принять на себя трудъ*, *вступить въ дѣло*, *въ работу*, *взяться*, *приняться за дѣло*, *за работу*.

erhobene Arbeit, ouvrage élevé, taillé en bosse, *analyptum*, opera di rilievo, d'intaglio, *высокая работа*.

sich die Arbeit dauren lassen, travailler à regret, *parcere labori*, fugir la fatica, *жалѣть о понесенныхъ трудахъ*.

seine Arbeit wohl anlegen, emploier bien la peine, *bene impendere laborem suum*, ben impiegar il suo lavoro, *съ успѣхомъ трудиться*.

Arbeiten, travail-er, *laborare*, far opera, *работать, трудиться, дѣлать*.

Arbeiter, m. un ouvrier, *operarius*, un lavorante, *работникъ*.

Arbeitselig, miserable, *miser*, stentato, *бѣдной, нищей человѣкъ*.

Arbeitseligkeit, f. un état miserable, *miseria*, la meschinità, *бѣдность, нищета*.

Arbeitseliglich, miserablement, *miserè*, miserabilmente, *бѣдно*.

Arbeitsam, laborieux, actif, *laboriosus*, un'uomo dato alle fatiche, *трудолюбивой*.

Arbeitsam, das viel Arbeit kostet, qui coûte bien de la peine, *laboriosus*, laborioso, faticoso, *много труда стоющій*.

Arbeitsamkeit, f. l'industrie, *industria*, l'industria, *трудолюбіе*.

Arbeitsamlich, soigneusement, *sedulo*, industriosamente, *тщательно, рачительно*.

Arch, f. l'Arche, *Arca*, l'Arca, *ковчегъ*.

Arg, malicieux, *pravus*, tristo, *злый, злобный*.

Aerger werden, empirer, *in pejus vergere*, peggiorarsi, *хуже становиться, портиться*.

zum Argen ausdeuten, prendre en mauvaise part, *sequiùs interpretari*, prendre una cosa malamente, *въ худую сторону толковать*.

Aergern, scandaliser, *offendere*, scandalizzare, *соблазнять, соблазнъ дѣлать, худой примѣръ подавать*.

Aergerniß, n. le scandale, *offendiculum*, lo scandalo, *соблазнъ, худый примѣръ*.

Argheit, f. la méchanceté, *malitia*, la malvagità, *злоба*.

Arglist, f. la finesse, *versutia*, la finezza, *хитрость, коварство*.

Arglistig, fin, *callidus*, altùto, *хитрый, лукавый, коварный, пронырливый*.

Arglistiglich, finement, *astutè*, astutamente. *хитро, коварно*.

Argwohn, m. le soupçon, *suspicio*, il sospetto, *подозрѣніе*.

in Argwohn kommen, être soupçonné, *incidere in suspicionem*, cader in sospetto, *въ подозрѣніе пріити, впасть*.

Argwohnen, soupçonner, *suspicari*, sospettare, *подозрѣвать*.

Argwöhnisch, der leicht argwohnet, soupçonneux, enclin à soupçonner, *suspicax*, sospettoso, *подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій*.

Arm, m. le bras, *brachium*, il braccio, *плечо, рука*.

der Arm ist ihm ab, il s'est rompu le bras, *brachium fregit*, egli s'hà rotto un' braccio, *онъ свихнулъ руку*.

einem unter die Arme greifen, aider, soulager quelqu'un, *sublevare aliquem*, fare spalla ad uno, *руку помощи подать, вспомоществовать кому*.

Arm, dürftig, pauvre, *pauper*, povero, *бѣдный, нищій, убогій, скудный*.

Arm werden, tomber en pauvreté, *ad incitas redigi*, impoverire, *обнищать, въ крайнее убожество пріити*.

Armband, n. des brasselets, *brachialia*, i braccialetti, *запястье, зарукавье*.

Armbrust, m. un arbalête, *arcus*, una balestra, *лукъ*.

Armselig, miserable, *ærumnosus*, misero, *бѣдный*.

Armschlinge, f. galant, qu'on met au bras, *mitella*, maniglio, *шапочка*.

Armuth, f. la pauvreté, *paupertas*, la poverta, *бѣдность, нищета*.

Arreſt, m. Verhaftung, l'arrêt, *ſequeſtrum*, l'arreſto, *караулъ, стража.*

Arreſtiren, arrêter, *injicere manum*, arreſtare, *запретить какое дѣло.*

Ars, m. le cul, *podex*, il culo, *задница, ягодицы.*

Arsbacken, m. les feſſes, *nates*, le natiche, *ноздри.*

Arſenik, n. de l'Arſenic, *Arſenicum*, l'Arſenico, *мышьякъ.*

Art, f. la nature, *natura*, la natura, *природа, натура.*

von guter Art, d'un bon naturel, *bona indole præditus*, di buona razza, *добронрапный.*

aus der Art ſchlagen, dégénerer, *degenerare*, tralignare, *природу терять, пыродкомъ вытъ, не походить на спонхъ предкопъ.*

in ſeines Vaters Art ſchlagen, reſſembler à ſon pere, *patrem referre*, tener del padre, *походить на отца споего.*

ſeine alte Art ſich annehmen, reprendre ſa vieille coutûme, *redire ad ingenium*, tornar al vecchio coſtume, *приняться за старой овычай.*

er läßt von Art nicht, il ne vaut pas plus que ſon pere, *mali corvi malum ovum*, quello che viene dalla natura, fin'alla foſſa dura, *природа не отмѣняется, каконъ отецъ, такопы дѣти.*

Art, f. Gattung, l'eſpece, *ſpecies*, la ſpecie, *родъ, сортъ.*

Art zu reden, la façon de parler, *dictio*, il dialetto ò ſtilo di parlare, *озразъ рѣчи.*

Arten, prendre une coûtume, *conſueſcere*, accoſtumarſi. *уподовлятъся кому нрапомъ.*

Artig, joli, *elegans*, pulito, *изрядный, хорошій*

Artigkeit, f. la gentilleſſe, *elegantia*, la vaghezza, *пріятность, красота.*

Artlich, joliment, *ſcitè*, garbatamente, *изрядно, искусно.*

Artikel, m. un article, *articulus*, un articolo, *членъ.*

Artiſchock, m. un artichaut, *cinara*, un carcioffo, *артишокенъ.*

Artlich, beau, *elegans*, galante, *изрядный, хорошій, пригожій.*

Artlich, adv. joliment, *eleganter*, leggiadramente, *изрядно, пригоже.*

Artlichkeit, f. la politeſſe, *elegantia*, il vezzo, *красота, учтипость, пѣжлипость.*

Arzt, m. un médecin, *Medicus*, un Medico. *лѣкарь, прачь.*

Arztlohn, m. le ſalaire du Médecin, *ſoſtrum*, il ſalàrio, ò la paga del Medico, *платежъ за трудъ лѣкарскій.*

Arznen, traiter, *mederi*, medicare, *лѣчить, прачепать, пользопать пъ болѣзни.*

Arzeneyen, Arzeneyen brauchen, médeciner, prendre médecine, *ſumere medicinam*, medicinarſi, ò ſervirſi di medicine, *лѣкарстпо принимать.*

Arzney, f. la médecine, *medicina*, il medicamento, *прачепстпо, лѣкарстпо.*

Arztneybereiter, m. un apoticaire, *Pharmacopola*, uno ſpeciale, *аптекарь.*

Arzneybüchs, boëte à mettre des remedes, *narthecium*, il boſſolo da medicine, *аптекарскіе сосуды.*

Arztneykunſt, f. la médecine, *ars medica*, la medicina, ò arte medica, *прачевное искусстпо.*

Arzneytrank, m. breuvage médecinal, *potio medica*, bevanda, ò decotto medicinale, *лѣкарстпенное питье.*

Aſche, f. de la cendre, *cinis*, la cenere, *пепелъ, зола.*

zu Aſchen machen, reduire en cendre, *in cineres redigere*, ridurr'in ceneri, *пъ пепелъ озратить.*

Aſchenmittwoch, m. le jour ou mercredi des cendres, *cineralia, ium vel orum*, le ceneri ò l'giorno delle ceneri.

ceneri, день пепела, среда первыя недѣли великаго поста.

Aschfarb, couleur de cendre, cinereus, cinerino, пепловый, пепелоподный.

Aspe, f. Aspenbaum, m. un peuplier; populus, un pioppo, осина.

Aspen, de peuplier, populneus, di pioppo, топольевo дерево, тополa.

Aspenwald, m. lieu planté de peupliers, populetum, pioppeto, осинникъ.

Ast, m. un rameau, ramus, un ramo, вѣтвь, сукъ.

Aestig, ästreich branchu, ramosus, ramuto, вѣтвистый, сукоплатый.

Aestlein, n. petite branche, ramulus, ramoscello, вѣточка, вѣтка, сучокъ.

A t

Atter, Natter, f. un aspic, aspis, un aspido, аспидъ, змѣя.

Atheist, m. un Athée, Atheus, un Ateista, безбожникъ богоотступникъ.

Athem, m. l'haleine, spiritus, l'alito, духъ, дыханіе.

den Athem ziehen, prendre haleine, ducere spiritum, pigliar fiato, дышать, дыхать, отдыхать.

einen kurzen Athem haben, avoir la courte heleine, anhelum esse, aver un respiro difficile, одышку имѣть.

er hat einen stinkenden Athem, il a l'haleine puante, anima illi fœtet, egli ha un fiato puzzolente, тяжелое, смрадное имѣеть дыханіе.

Athemloch, n. le soupirail, spiraculum, lo spiraglio, отдушина, продушина.

Athemrohr, n. la gorge, jugulum, la canna della gola, горло, глотка.

Athemzug, m. la respiration, respiratio, la respirazione, дыханіе, отдыхъ.

Attich, m. de l'hieble, ebulum, l'ebulo, хаменактъ зеліе.

Atzel, f. une pie, pica, una gazzuola, сорока, птица.

A u

Aue, f. Wiese, un pré, pratum, un prato, зеленое поле, лугъ.

Auch, aussi, etiam, ancora, также, же, и, такожде.

Audienz, f l'audience, audientia, l'udienza, слушаніе, аудіенція.

Auerhan, coq de bruyére, Vrogallus, gallo selvatico, orano, глухій тетеревъ.

Auerochs, sorte de bœuf sauvage, urus, bue selvatico, uro, буйволъ.

Auf, sur, sus, dessus, ad, in, super, sopra, sovia, sù, на, надъ.

Auf bestimmte Zeit sich einstellen, se trouver au tems assigné, præfixo tempore advenire, comparir nel tempo assignaro, явиться къ сроку, въ назначенное время.

Auf, auf, sus sus, débout, eja, surge, in piedi, in piedi, ну.

von Jugend, von Kind, von der Wiegen auf, dès la jeunesse, l'enfance, le berceau, à pueritia, ab infantia, ab incunabulis, dalla gioventù, dalla fascie, da fanciullo, отъ юности, съ младенчества, отъ младыхъ ногтей.

Auf daß, afin que, ut, quò, acciochè, дабы.

Auf das wenigste, du moins, ad minimum, la manco, almeno, по малой мѣрѣ.

Auf das eheste, au plûtôt, quamprimum, al più presto, какъ наискорѣе, самымъ скорѣйшимъ образомъ.

Auf ein neues, derechef, denuo, di nuovo, паки, снова, вновь.

Auf einmal, ensemble, tout à la fois, simul, in una volta, insiememente, однажды, единожды, разомъ, вдругъ.

Aufackern, labourer la terre, terram proscindere, arare, распахать землю.

Aufbauen, bâtir, *exstruere*, fabricare, *состроить*, *создать*, *построить*, *выстроить*.

Aufbauung, f. la construction, *exstructio*, l'alzamento d'una fabrica, *строенiе*, *выстройка*.

sich aufbauen, se cabrer, *refractarium esse*, *de equis*, inalborarsi, *огорчиться*, *самому себѣ не раду быть*.

Aufbehalten, garder, *asservare*, serbare, *сохранять*, *соблюдать*, *прятать*.

Aufbeigen, entasser, *acervare*, ammontonare, *въ кучу*, *въ костеръ складывать*.

Aufbeissen, croquer, *dentibus frangere*, scrosciare, *перегрызать*, *перекусить*, *раскусить*.

Aufbieten, commander de prendre les armes, *evocare ad arma*, far prendere le armi al contado, *кликнуть къ ружью*.

Aufbieten, Verlobte, publier les bans, *promulgare futurum conjugium*, pubblicare il bando, *супружество публично объявить*.

Aufbicken, fendre ou rompre avec le bec, *rostro findere*, fendere col becco, *расколоть*, *разбить носомъ*.

Aufbinden, lier par dessus, *alligare*, legare sopra, *навязать*.

das Haar aufbinden, retrousser les cheveux, *capillos in nodum colligere*, avvolgersi i capegli, *волосы подобрать*.

Aufbinden, auflösen, délier, *solvere*, slegare, *развязать*, *разрѣшить*.

kurz aufbinden, se mettre aussitôt en colére, *subitò irasci*, venir subito al cimento, *вспыльчиву быть*.

Aufblähen, enfler, *inflare*, gonfiare, *надувать*.

Aufblähung, f. l'enfleure, *tumor*, la gonfiatura, *опухоль*, *пре́дъ*, *чирей*.

Aufblasen, enfler, *inflare*, enfiare, *выдувать*, *раздувать*.

mit den Trompeten blasen, sonner la trompete, *tubâ canere*, sonar la tromba, *въ трубу трубить*, *на трубѣ играть*.

Aufbleiben, nicht schlafen gehen, n'aller pas au lit, *lucubrare*, non andar' à dormire, *бодрствовать*, *бдѣть*, *не ложиться спать*.

Aufbleiben, offen bleiben, demeurer ouvert, *non claudi*, restar aperto, *отперту*, *отворену*, *отверсту быть*.

Aufbrechen, rompre, *effringere*, sconficcare, *выломать*, *разломать*.

einen Brief aufbrechen, ouvrir, decacheter une lettre, *relinere litteras*, dissigillare una lettera, *письмо распечатать*.

das Erdreich aufbrechen, labourer la terre, *proscindere terram*, lavorar la terra, *землю пахать*.

Aufbrechen, davon ziehen, déloger, *migrare*, *castra movere*, decampare, moversi, *отъѣхать*, *въ путь отправиться*, *войско выводить*, *съ войскомъ выступить*.

das Aufbrechen der Füsse, la mule aux talons, *pernio*, il pedignone, *болѣзнь на ногахъ отъ стужи*.

Aufbrennen ein Zeichen, marquer d'un fer chaud, *inurere stigma*, marcare con un cauterio, *заклеймить*.

Aufbrennen in dem Zorn, s'enflammer de colére, *irâ exardescere*, avvampare di colera, *воспалиться гнѣвомъ*.

Aufbrennen, alles verbrennen, brûler tout, *omnia comburere*, consumare bruciando, *пожигать*, *сожигать*.

Aufbringen etwas neues, introduire une nouvelle coûtume, *novum morem introducere*, introdurre qualche novità, *ввести новый обычай*.

wieder aufbringen, rétablir, renouveller, *reducere*, *renovare*, ristabilire, rinovare, *возстановить*, *возобновить*.

Aufbruch, m. le départ, *migratio*, la partita, la partenza, *отъѣздъ*, *отшествiе*.

Aufbutzen, polir, *exornare*, addobbare, *украшаться, убираться.*

Aufdecken, découvrir, *detegere*, scoprire, *раскрыть, открыть.*

Aufdeckung, f. la découverte, *retectio*, lo scoprimento, *открованіе, открытіе, отверстіе.*

Aufdrehen, détordre, *distorquere* storcere, *развить, развертѣть, раскрутить.*

Aufdringen, forcer de prendre, *obtrudere*, sforzar à pigliare, *насильно что кому наложить.*

Aufenthalt, m. le séjour, *commoratio*, il soggiorno, *жилище, пребываніе.*

Aufenthalt, m. Stütze, un appui, *adminiculum*, un appoggio, *помощь, прибѣжище, подпора.*

Aufenthalt, m. Nahrung und Decke, l'entretien, *victus & amictus*, la sostentazione, *содержаніе, пропитаніе.*

Aufenthalten, entretenir, *sustentare*, mantenere, *содержать, поить и кормить.*

Aufenthalten, soûtenir, *sustinere*, sostenere, *поддерживать.*

Aufenthalten, sejourner, *alicubi commorari*, soggiornare, *жить, пребывать, жительство, пребываніе гдѣ имѣть.*

die gemeine Gebäu in gutem Bau und Wesen auf- und erhalten, entretenir les bâtimes publics, *ædificia publica sarta tecta servare*, trattener le fabriche publiche in piedi, *общественныя зданія охранять во всякой цѣлости.*

Auferlegen, donner charge, *imperare*, comandare, *повелѣвать, приказывать.*

einem Strafe auferlegen, imposer une peine à quelqu'un, *irrogare alicui pœnam*, imporre un castigo, à qualcheduno, *казнь наложить.*

Auferlegung, f. le commandement, *mandatum*, il carico ò comandamento, *повелѣніе, указъ, манифестъ.*

Auferstehen, ressusciter, *resurgere*, risorgere, *вставать, воскреснуть, востать.*

Auferstehung, f. la resurrection, *resurrectio*, la resurrezione, *востаніе, воскресеніе.*

Auferwachen, s'éveiller, *expergisci*, svegliare, *проснуться, пробудиться.*

Auferwecken von dem Schlafe, éveiller, *expergefacere*, destare, *разбудить, взбудить.*

von den Todten auferwecken, ressusciter des morts, *revocare ad vitam*, render la vita, *воскресить изъ мертвыхъ, возставить.*

Auferweckung, resuscitation, *resuscitatio ex mortuis*, risuscitamento, *воскрешеніе изъ мертвыхъ.*

Auferziehen, élever, *educare*, allevare, *воспитать, вскормить.*

Auferziehung, f. l'éducation, *educatio*, l'allevamento, *воспитаніе.*

ein wohlauferzogener Knab, un enfant bien élevé, *liberaliter educatus puer*, un giovane ben creato, *дитя хорошаго воспитанія.*

Aufessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, *съѣсть, снѣдать, поядать.*

Auffetzen, ronger, *corrosionem facere*, corrodere, *грысть, глодать.*

Auffahren, monter, *ascendere*, montare, *возвышаться, подниматься.*

im Himmel auffahren, monter au ciel, *ascendere in cœlum*, salire al cielo, *вознестись на небо.*

einen Fluß aufwärts fahren, naviger contre le fil de l'eau, *adverso flumine navigare*, navigare contro il corso del fiume, *плыть противъ рѣки.*

Auffitzen, aufreiben, égratigner, *sugillare*, *unguibus lacerare*, sgraffiare, *разцарапать, расчесать.*

der Auffarthstag, le jour de l'ascension, *dies ascensionis Christi*, l'ascensione, *день вознесенія Христова.*

Auffalten, déplier, *explicare*, ſpiegare, *распрапить, выправить, выгладить.*

Auffangen, ſurprendre, *intercipere*, intercettare, *въ расплохъ, нечаянно напасть, перехватить, перенять.*

Auffaſſen, prendre à la volée, *excipere*, pigliar à volo, *поднять, подхватить.*

Auffechten, dénoüer, *reſolvere*, ſnodare, *развязать, разрѣшить, распутать.*

Auffliehen, voler en haut, *ſurſum volare*, volape in sù, *взлѣтать.*

eine Stadt auffordern, ſommer une ville, *urbis deditionem petere*, richiedere una città, *здачи у города требовать.*

Auffrieren, dégeler, *regelari*, diffarſi il gelo, *замерзать, примерзать, примораживать.*

einen Bau aufführen, élever un bâtiment, *exſtruere ædificium*, alzare una fabrica, *здание, строение соорудить.*

den Fluß auf führen, mener contre le fil de l'eau, *adverſo amne ſubvehere*, menare contro il fiume, *плыть противъ рѣки.*

Auffüllen, remplir, *implere*, empire, *наполнять.*

Auffüllung, f. le remplage, *expletio.* l'empiimento, *наполненіе.*

Aufgabe eines Platzes, la reddition d'une place, *deditio*, la rendita d'una piazza, *здача.*

Aufgabeln, amaſſer avec une fourche, *furcâ colligere*, ammaſſare con una forca, *граблею собирать.*

Aufgang, m. l'orient, *oriens*, il levante. *восхожденіе, востокъ.*

mit Aufgang der Sonnen, au lever du ſoleil, *ſole oriente*, allo ſpuntare del ſole, *при восходѣ солнечномъ.*

Auf- und Niedergang, l'accroiſſement & le décroît, *incrementum & decrementum*, l'accreſcimento e lo ſcemamento, *приращеніе и ущербъ.*

Aufgeben, übergeben, rendre, *dedere*, rendere, *предложить, задать.*

eine Frage aufgeben, mettre ſur le tapis, *quæſtionem proponere*, proporre une domanda, *вопросъ предложить, задать.*

ſein Amt aufgeben, reſigner, quitter ſa charge, *abdicare ſe munere ſuo*, rinonciare la carica, *отказаться отъ должности.*

Aufgeben, gewonnen geben, ſe rendre, *dare manus*, dar la vinta ad uno, *уступить, поддаваться.*

den Geiſt aufgeben, rendre l'eſprit, *efflare animam*, rendere lo ſpirito, *скончаться, преставиться, умереть.*

ſein Bürgerrecht aufgeben, ſe démettre de la bourgeoiſie, *relinquere civitatem*, disfarſi della cittadinanza, *оставить право гражданства.*

Aufgeblaſen, enflé, *inflatus*; *ſuperbus*; sbuffante di orgoglio, *гордый, спесивый.*

Aufgehen, entſpringen, naître, *naſci*, naſcere, *родиться, произрастать.*

die Sonne gehet auf, le ſoleil ſe leve, *ſol exſurgit*, il ſole ſi leva, *солнце восходитъ.*

die Blume geht auf, la fleur s'épanoüit, *flos hiat*, il fior ſi apre, *цвѣтъ распускается.*

es iſt alles mit ihm aufgegangen, il a conſumé tous ſes biens, *omnia conſumſit*, ha conſumato tutto, *онъ все промоталъ, расточилъ.*

Aufgehen, geöfnet werden, s'ouvrir, *patefieri*, aprirſi, *восходить, являться.*

Aufgehen, ſich blähen, s'enfler, *intumeſcere*, gonfiarſi, *вспухнуть, надуваться, подниматься, распухнуть.*

Aufgraben, ſouir, *fodere terram*, zappare, *выкопать, вырыть, подкопать, подрыть.*

Aufgürten, ôter la ceinture, *discingere*, scingere, *распоясывать*.

Aufhalten, détenir, rétarder, *morari, distineri*, trattenere, *удержать, задержать кого; it. медлить*.

Aufhauen, fendre, ouvrir à coups de hache, *dissecare*, fendere, rompere coll'ascia, *разщепить, расколоть*.

Aufhäufen, entasser, *accumulare*, ammucchiare, *въ кучу свалить, свить, накопить*.

Aufhäufung, f. l'entassement, *coacervatio*, l'ammassamento, *собиранie, присовокупленie*.

Aufheben, lever, serrer, *levare, recondere*, levare, serbare, *свлюсть, сохранить, спрятать, поднять*.

Aufheben, abschaffen, abolir, casser, *abolere*, abolire, cassare, *отставить, отрѣшить, загладить*.

Aufhebung, f. l'abrogation, *abolitio*, l'abolizione, *отставленie, отрѣшенie*.

Aufheften, afficher, *suffigere*, affiggere, *привить, приколотить, пригвоздить*.

Aufhelfen, relever quelqu'un, *sublevare aliquem*, rilevar' alcuno, *облегчить*.

Aufhengen, aufhenken, pendre, *suspendere*, appiccare, *повѣсить на чемъ*.

an Galgen aufhenken, pendre au gibet, *de cruce suspendere*, impiccare alla forca, *повѣсить на висѣлицѣ*.

Aufhenkung, f. la suspension, *suspensio*, l'impiccamento, *повѣшенie*.

Aufhören, zuhören, ouïr, écouter, *auscultare*, ascoltare, *слушать*.

Aufhören, nachlassen, cesser, s'abstenir, *cessare, desistere*, cessare, rimanersi di far qualche cosa, *перестать*.

Aufhören, enden, finir, achever, *finire, terminare*, finire, *оканчивать*.

Aufhörung, f. Nachlassung, la cessation, *intermissio*, il cessamento, *перестанie*.

Aufhülsen, Erbsen, Bohnen, rc. écosser des pois, feves &c. *è siliquis pisa, fabas, &c. eximere*, mondare piselli ò fave, *лущить горохъ, бобы и пр. шелуху, кожу съ плодовъ снимать*.

Aufhüpfen, tressaillir, *tripudiare*, saltare in alto, *поскакивать, подскакивать, подпригивать*.

Aufhüpfung, f. saut de joye, *exultatio*, essultazione, gioja, *подскакиванie*.

Aufjagen das Gewild, faire lever les bêtes, *agitare feras*, scovar le fiere, *звѣрей изъ норъ выгонять*.

Aufkaufen, acheter tout, *coemere omnia*, comprar tutto, *скупать, закупать*.

Aufknüpfen, dénoüer, *enodare*, snodare, *развязать*.

Aufknüpfen, aufhenken, pendre, faire pendre, *suspendere*, impiccare, *вѣшать*.

Aufknüpfung, f. le dénoüement *enodatio*, lo snodamento, *развязанie, разрѣшенie*.

Aufkommen, entstehen, naître, *oriri*, nascere, *восходить, исходить*.

Aufkommen, gesund werden, recouvrer la santé, *revalescere*, ricoverar la sanità, *выздоравливать*.

Aufkommen, hervorkommen, sortir des eaux, *emergere ex aquis*, uscir dalle onde, *вынырять*.

Aufkommen an Gut, accroître ses biens, *augere rem familiarem*, aumentar i suoi beni, *распространить, умножить свои имѣнiя*.

Aufkraßen, rouvrir en gratant, *refricare*, sgraffiare, *расчесать, расцарапать, разскресть*.

Aufkreiden, marquer avec de la craie, *notare cretâ*, marcar colla creta, ò col gesso, *означить мѣломъ, замѣчать мѣломъ*.

Aufkunden, aufkündigen, renoncer, *renunciare*, rinonciare, *повѣстить, объявить, вѣдомость подать*.

ein Bundniß aufkündigen, renoncer une alliance, *nuncium sociis remit-*

*mittere*, rinonciare ad una banda ò aleanza, *разорвать союзъ.*

Auftunft, f. le recouvrement de la santé, *reditus sanitatis*, il ricoveramento della sanità, *выздоровленіе.*

Aufladen, imposer, *imponere*, imporre, *наложить.*

einem eine große Last aufladen, charger quelqu'un d'un grand fardeau, *magnum onus alicui imponere*, addossare ad uno qualche carica di un troppo gran peso, *великимъ временемъ отяготить кого, великое время наложить кого.*

Aufladung, f. la charge, *impositio*, l'incaricamento, *клажа, тягость, чинъ должность, наложеніе.*

Auflage, Anklag, l'accusation, *accusatio*, l'accusazione, *обвиненіе, жалова.*

Auflage, f. Schatzung, le tribut, la taille, *tributum*, l'imposta, *подать, зборъ.*

Auflassen, faire monter, *concedere aditum ad locum superiorem*, far ò lasciare montar un altro, *въ верьхъ пустить.*

Auflassen, aufthun, lâcher, *laxare*, rilassare, *развязать, распутать.*

sich auflassen, s'enorgueillir, *intumescere*, diventar orgoglioso, *возгордиться.*

sich wider einen auflassen, s'opposer à quelqu'un, *se opponere alicui*, opporsi à qualcheduno, *востать, нападать на кого.*

Auflauf, m. une sédition, *seditio*, una rivolta, *толпа, стеченіе людей.*

einen Auflauf erwecken, exciter une sédition, *excitare seditionem*, far banda, ò sedizione, *мятежъ учинить.*

Auflaufen, schwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *надуваться.*

Auflaufen, meutmachen, s'émouvoir, *excitare turbas*, rivoltarsi, *мятежъ, смятеніе сдѣлать.*

Auflauren, épier, *speculari*, spiare, *подстерегать, подсматривать, выбѣдывать.*

Auflegen, imposer, charger, *imponere*, imporre, incaricare, *наложить.*

einem eine Strafe auflegen, donner à quelqu'un une peine, *irrogare alicui pœnam*, dar un castigo ad uno, *наказаніе, пеню на кого наложить.*

er hat mir diese Arbeit aufgelegt, il m'a donné cette besogne, *hunc mihi laborem imposuit*, egli mi diede questo travaglio, *онъ наложилъ на меня сію работу.*

einem Pferde den Sattel auflegen, mettre la selle à un cheval, *equo imponere ephippium*, sellare un cavallo, *седло на лошадь класть.*

Auflegen, zumessen, imputer, *imputare*, imputare, *приписывать, причитать, вмѣнять, ставить.*

Auflehnen, s'appuier, *niti*, appoggiarsi, *облечься, опереться на что.*

sich wieder einen auflehnen, s'opposer aux volontés de quelqu'un, *resistere alicujus voluntati*, opporsi alla volontà di qualcheduno, *противиться кому.*

Auflecken, lecher, *lingere*, leccando levar via, *лизать, облизывать.*

Auflesen, cueillir, *legere*, cogliere, *собирать, набирать.*

Auflesung, f. la recolte, *collectio frugum*, la raccolta, *собраніе плодовъ.*

Aufliegen, se coucher, ou être couche sur quelque chose, *incubare*, posarsi, ò appoggiarsi sopra &c. *лежать на чемъ.*

Auflösen, dissoudre, *solvere*, dissolvere, sciogliere, *разрѣшить, отрѣшить, развязать.*

eine Frage auflösen, resoudre une question, *respondere ad quæstionem aliquam*, risolvere una domanda, *вопросъ рѣшить.*

Auflöslich, qu'on peut resoudre ou délier, *solubilis*, risolubile, *рѣшимый.*

Auflösung, f. la solution, *solutio*, la risoluzione, il partito, *рѣшенiе, разрѣшенiе*.

Auflösen, zuhören, écouter, *auscultare*, star attento, *слушать, послушать*.

Auflösung, l'attention, *auscultatio*, l'ascoltazione, *слушанiе*.

Auflöten, dessouder, *replumbare*, ristagnare, *распаивать*.

Aufmachen, aufthun, ouvrir, *aperire*, aprire, *отворить, растворить, раскрыть*.

Aufmachen, auf einem Instrument spielen, joüer des instruments, *canere fidibus*, sonar di qualche stromento, *играть на струнахъ*.

sich aufmachen, se mettre en chemin, *in viam se dare*, darsi al viaggio, *подняться въ путь*.

Aufmahnen, exhorter, *exhortari*, essortare, *увѣщевать, уговаривать*.

Aufmahnung, f. l'exhortation, *adhortatio*, l'essortazióne, *увѣщанiе*.

Aufmerken, prêter l'oreille, *auscultare*, ascoltare, *внимать, слушать*.

Aufmerksam, attentif, *attentus*, attento, *внимательный*.

Aufmerksamlich, avec attention, *attente*, attentamente, *съ примѣчанiемъ, со вниманiемъ*.

Aufmerkung, f. l'attention, *attentio*, l'attenzione, *вниманiе, примѣчанiе*.

Aufmuntern, encourager. *animos addere*, inanimare, *возбуждать, побуждать, поощрять, ободрять*.

Aufmunterung, f. l'encouragement, *excitatio*, il dare animo, *побужденiе, поощренiе*.

Aufmutzen, grösser machen, exagerer, *exagerare*, esagerare, *умножать, размножать, увеличивать*.

Aufmutzen, aufbutzen, orner, embellir, *exornare*, acconciare, *украсить, убрать*.

Aufmutzen, vorwerfen, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *поносить, попрекать, порицать, выговаривать*.

Aufmutzung, f. l'exageration, la parure, *exaggeratio. cultus*, l'esagerazione, l'ornamento, *распространенiе, увеличиванiе, украшенiе, уборъ*.

Aufnähen, coudre à quelque chose, *assuere*, cucire di sopra, *нашить*.

Aufnageln, cloüer, *suffigere clavis*, inchiodare, *пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить*.

Aufnahme, f. l'accroissement, *incrementum*, l'aumento; *it.* acception recueil, *receptio*, accoglienza, *приращенiе, прибавка, принятiе*.

Aufnehmen, loger, recevoir chés soi, *recipere*, *hospitium dare*, ricevere, alloggiare, *принять*.

etwas übel aufnehmen, prendre quelque chose en mauvaise part, *sequius aliquid accipere*, aver per male, *за зло поставить, принять, оскорбиться*.

Aufnehmen an Kindesstatt, adopter, *adoptare*, adottare, *усыновлять, за сына, въ усыновленiе принять*.

Geld aufnehmen, prendre de l'argent à l'interêt, *pecuniam pro fœnore mutuari*, pigliar danari ad usura, *лихоимствовать*.

Aufnehmung, f. an Kindesstatt, l'adoption, *adoptio*, l'adozione, *усыновленiе*.

Aufnehmung, f. l'accroissement, *incrementum*, l'aumentazione, *приращенiе*.

Aufnesteln, détacher les aiguillettes, *solvere ligulas*, slegar le stringhe, *разстегнуть*.

Aufopfern, sacrifier, immoler, *immolare*, *sacrificare*, sacrificare, immolare, *посвятить, въ жертву принесть*.

Aufopferung, f. l'immolation, *immolatio*, l'immolazione, *принесенiе въ жертву*.

Aufpacken, dépaqueter, *solvere fascem*, stardellare, *навьючить, накладывать*.

Aufpfeifen, joüer de la flute, *canere tibia*, sonar il flauto, *на флейтѣ, на свирѣлѣ играть.*

Aufpichen, poisser, *picare*, impeciare, *высмолить, смолою вымазать, обмазать.*

Aufputzen, parer, *colere*, *exornare*, addobbare, *украсить, убрать, нарядить.*

Aufraffen, ramasser, *corradere*, raccogliere, *сбирать всѣми силами.*

Aufräumen, arranger, mettre en ordre, *ordinare*, rassettare, disporre, *въ порядокъ привести.*

Aufräumen, entwenden, dérober, *surripere*, rubbare, *украсть, унести.*

Aufrechen, ramasser avec un râteau, *rastro coradere*, raccogliere col rastello, *вилами, граблями собрать.*

Aufrecht, droit, débout, *rectus*, in piede ò dritto, *прямый.*

Aufrecht stehen, se tenir droit, être débout, *erecto corpore stare*, star dritto, ò in piedi, *прямо стоять.*

Aufrecht, redlich, sincere, de bonne foi, *integer*, *sincerus*, sincero di cuore, *чистосердечный, простодушный, честный.*

Aufreiben, frotter, *fricare*, fregare, *истребить, изнурить.*

Aufreiben, umbringen, ôter la vie à quelqu'un, *e medio tollere*, ammazzare, *убить, умертвить, извести.*

Aufreiben, aufkratzen, rouvrir une plaie en gratant, *refricare*, riaprire una ferita grattando, *расчесать.*

Aufreissen, rompre, *rumpere*, rompere, *разорвать, разломать.*

Aufreissen, se fendre, se rompre, *rumpi*, *findi*, schiantarsi, rompersi, *разломаться, перерваться.*

Aufrichten, dresser, élever, *erigere*, drizzare, alzare, *прямо поставить, возстановить, поднимать.*

Aufrichtig, sincere, franc, *integer*, ingenuo, reale, *чистый, добросердечный, непритворный.*

Aufrichtigkeit, la franchise, *integritas*, la franchigia, *простосердечіе, простота.*

Aufrichtiglich, franchement, de bonne foi, *integre*, *sincere*, alla reale, *чистосердечно, безъ притворства.*

Aufriegeln eine Thür, déverroüiller une porte, *removere pessulum ostii*, scadenacciare una porta, *отпереть, отомкнуть дверь.*

Aufringeln, déboucler, *diffibulare*, sfibbiare, *разстегивать*

Aufruhr, f. une emeute *seditio*, una sollevazione, *мятежъ, бунтъ, измѣна.*

eine Aufruhr anrichten, se mutiner, exciter une sédition, *excitare seditionem*, ammutinarsi, *взбунтовать, бунтъ учинить, возмутиться.*

Aufrühren, émouvoir, *commovere*, smuovere, *двинуть, потрясть, шатать, возбуждать.*

Aufrührer, aufrührisch, m. un mutin, un séditieux, *homo turbulentus*, un rebelle, fazioso, *бунтовщикъ, возмутительный, измѣннической.*

Aufrücken, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *поносить, укорять, выговаривать.*

Aufrüsten, parer, ajuster, *ornare*, aggiustare, acconciare, *украшать, убирать.*

Aufrüstung, f. l'ajustement, l'ornement, *exornatio*, l'aggiustamento, l'acconcio, *украшеніе.*

Aufsagen, reciter, renoncer, *recitare*, *renuntiare*, recitare, rinonciare, *читать, проговорить, сказывать.*

den Kauf aufsagen, se dédire de l'achat, *emptionem retractare*, retrattare il mercato, *спятиться, неустоять въ покупкѣ, отступиться отъ покупки.*

Aufsatz, coeffe, *caliendrum*, accorciatura, *чепчикъ, головный уборъ.*

Auffaß, m. les embuches, *insidiæ*, le insidie, *козни, вражда, засада.*

einem auffäßig seyn, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicui*, far una imboscata ad uno; *it.* avoir en haine, *infestare*, mal volere, *враждовать кому, непрiятелемъ быть.*

Aufschauen, prendre garde; *observare*, osservare, *смотрѣть, наблюдать, примѣчать.*

Aufschieben, dilayer, *differre*, indugiare, *отложить, отсрочить.*

Aufschießen, germer, *germinare*, germogliare, *возрастать, подрастать.*

Aufschlag, m. l'enchere, *incrementum pretii*, l'incarimento, *it.* parement, surplus, *pars replicata*, *superpondium*, mostra, balzo, sovrapeso, *позвышенiе, прибавка цѣны, запороченiе полъ, обшлагъ.*

Aufschlagen, encherir, *carius vendere*, incarire, *дороже продавать, позвысить цѣну.*

Aufschlagen, enfoncer, *vi aperire*, aprir con forza, *вломиться.*

Aufschlagen in einem Buch, chercher dans quelque livre, *inquirere in libro*, cercare in un libro, *въ книгѣ поискать.*

Aufschließen, ouvrir avec une clef, *reserare*, aprir con una chiave, *отперетъ, отомкнуть.*

Aufschmeissen, briser, *effringere*, infragnere, *вылямывать.*

Aufschmieren, oindre, *illinere*, ungere, *намазать.*

Aufschneiden, couper en morceaux, mentir impudemment, *dissecare, portenta narrare*, tagliar à pezzi, mentire sfacciatamente, *разрѣзать, хвастать, величаться.*

Aufschneider, vanteur, fanfaron, rodoment, *thraso, jactator*, vantatore, fanfarone, *хвастунъ.*

Aufschneiderey, rodomontade, fanfaronnade, *jactatio*, bravata, e rodomontata, *хвастовство, величанiе.*

Aufschneidung eines Körpers, dissection d'un corps, *anatomia*, l'anatomia, *раздробленiе тѣла, анатомiя.*

Aufschrauben, ouvrir une vis, lever avec une vis, *aperire cochleam, attollare*, aprire una vite, *винтъ отвернуть, развинтить.*

Aufschreiben, mettre en écrit, *literis consignare*, mettere in scritto, *записать, замѣтить, написать.*

Aufschub, m. le délai, le retardement, *dilatio, mora*, l'indugio, il ritardamento, *медленiе, отлагательство, проволочка.*

Aufschürzen, trousser, *succingere*, alzare i panni, *препоясать, опоясать, подпоясать.*

Aufschüßling, m. un jeune homme, une jeune fille, *adolescens, adolescentula*, giovinetto, giovinetta, *только взрослый, юноша, молодецъ, дѣвушка.*

Aufschütten, verser, *affundere*, versare, *насыпать, посыпать.*

Korn aufschütten, serrer du blé, *frumenta congerere*, riporre i grani, *класть хлѣбъ въ запасъ, запасать хлѣбъ*

Korn in der Mühle aufschütten, mettre le blé sur le moulin, *frumentum molæ ingerere*, metter i grani nel mulino, *хлѣбъ въ мѣльницѣ ссыпать.*

Aufschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiare, *надуваться, распухнуть.*

Aufsehen, observer, *observare*, avvertire, *смотрѣть, надсматривать.*

Aufsehen, über sich sehen, regarder en haut, *suspicere*, guardar in sù *взглянуть, въ верьхъ смотрѣть.*

Aufseher, m. un surveillant, *observator*, un avvertente, *надзиратель, надсмотрщикъ.*

Aufseyn, wohl auf seyn, se porter bien, *bene se habere*, star bene,

ne, въ добромъ здоровѣ находиться.

vor Tag auf seyn, se lever devant le soleil, ortum solis occupare, levarsi innanzi lo spuntar del sole, вставать прежде восхожденія солнца.

Aufsetzen, mettre, apponere, mèttere, поставить.

die Speisen aufsetzen, servir les viandes sur la table, apponere cibos, imbandire le vivande, кушанье поставить.

den Hut aufsetzen, mettre son chapeau, se couvrir, tegere caput, metter il capello, coprirsi, шляпу надѣть, накрыться.

Aufsetzen, erzörnen, irriter, irritare, irritare, разгнѣвить кого, въ сердце привесть.

Aufsetzen, schriftlich verfassen, mettre en écrit, scripto consignare, porre in carta, сочинить, написать.

Aufsetzen, ordnen, établir, constituere, costituire, установить, учредить, опредѣлить.

Aufsetzig, s. aufsätzig.

Aufsicht, l'inspection, le soin, observatio, cura, l'intendenza, la cura, надзираніе, смотреніе.

Aufsitzen, s'asseoir sur quelque chose, insidere, assentarsi sopra qualche cosa; it. se percher, se jucher, considere, posarsi; it. s. Aufsteigen. сѣсть на лошадь; it. садиться.

der bald aufsitzt, qui est aussitôt en colére, stomachosus, chi subito s'incolera, вспыльчивый.

Aufsitzen, aufstehen, se lever de sa place, surgere, assurgere, levarsi dal suo luogo, вставать.

Aufsparen, garder, recondere, serbare, спрятать.

Aufspalten, fendre, findere, fendere, расщепить, расколоть.

die Erde spaltet auf, la terre s'ouvre, terra hiat, la terra si apre, земля получаетъ разсѣлины.

Aufspaltung, f. la fente, fissio, la fessura, щель, разсѣлина.

Aufspannen, étendre, extendere, stendere, распростерть, растянуть, натянуть.

Korn aufspeichern, serrer du blé dans le grénier, in horreum frumenta recondere, riporre i grani nel granajo, хлѣбъ запасать.

Aufsperren, élargir, ouvrir, diducere, divaricare, slargare, aprire, отперть, отомкнуть.

Aufspinnen, achever sa tache, absolvere pensum, finire il suo compito, ò táglia, отпрясть.

Aufspitzen, affiler comme des échalas, sudes acuere, aguzzare, востриить, заострить.

Aufsprengen, enfoncer, disrumpere, infragnere, разломить, разбить.

Aufspringen, sauter, se rompre, exultare, dirumpi, saltare, rompersi, вскокнуть, подскокнуть.

Aufspringender Wein, vin petillant, vinum crepitans, vino brillante, saltante, сильное, крѣпкое вино.

Aufsprung, m. un saut, saltus, un salto, вскокъ.

Aufsprossen, croître en tige, progerminare, germogliare, произрастать, отрастать.

Aufspunden ein Faß, percer un tonneau, relinere dolium, spinare, отмазать, откупорить бочку.

Aufstechen, percer les pustulus avec une aiguille, acu pustulas aperire, forai le bolle con un ago, рану отворить.

Aufstecken, attacher avec une épingle, affigere acicula, attaccar colla spilla, втыкать, водружать.

Aufstehen, se lever, surgere, levarsi, вставать.

vor einem aufstehen, se lever devant quelqu'un, assurgere alicui, levarsi prima d'un altro, встать передъ кѣмъ для почтенія.

von einer Krankheit aufstehen, sortir d'une maladie, convalescere ex morbo, scappare d'una maladia, оправляться, освобождаться отъ болѣзни.

wider einen aufstehen, se revolter contre quelqu'un, *insurgere contra aliquem*, ergersi contro qualcheduno, постапать противъ кого, взбунтоваться.

Aufsteigen, monter, *ascendere*, montare, всходить, лазить на что.

Aufstellen, lever en haut, *erigere*, alzare, ergere; it. s. Auflauern. поэстанлять, ставить, поставить.

die Speisen aufstellen, servir les viandes, *apponere cibos*, imbandire le vivande, поставить кушанье.

Aufstiften, anstiften, inciter, *incitare*, stimolare, научать, побуждать, поощрять.

Aufstifter, terinn, qui incite, *concitator, trix*, stimolatore, stimolatrice, позбудитель, позмутитель, тельница.

Aufstülpen den Hut, retrousser le chapeau, *succingere pileum*, tirar sù il cappello, поля у шляпы загнуть.

Aufstoßen eine Thüre, enfoncer une porte, *effringere fores*, sfondare una porta, двери оттолкнуть, силою отпорить.

Aufstoßen, öffnen, ouvrir, *aperire*, aprir con forza, на встрѣчу попасть.

die Speise stoßet mir auf, la viande me revient à la bouche, *cibus mihi ructus movet*, la vivanda mi monta alla bocca, кушанье мнѣ отрыгается.

Aufstoßen, n. le soulevement de cœur, *nausea*, il ruttamento, позыванiе на рвоту, омерзѣнiе, гнусность.

Aufstrauben, aufschrauben, ouvrir la vis, *evolvere cochleam*, aprir la vite, развинтить.

Aufstrecken, rependre, *expandere*, spandere, протянуть.

Aufsuchen, chercher, *quærere*, cerare, изыскать, сыскать, изслѣдовать.

Aufthun, ouvrir, *aperire*, aprire, отпорить, открыть, раскрыть.

Auftragen die Speisen, servir les viandes, *cibos apponere*, portare i cibi in tavola, кушанье на столъ поставить, трапезу устроить.

Auftragen, befehlen, donner charge, *demandare*, comandare, поручать, наложить, приказать,

Auftrehen, zumessen, imputer, *imputare*, imputare, примѣрить, приписать.

Auftreiben, chasser, *agitare*, incalzare, испужать, свирать.

Geld auftreiben, amasser de l'argent, *conficere pecuniam*, adunar danari, свирать деньги.

Auftrennen, découdre, *dissuere*, scucire, пороть, распороть.

Auftreten, se présenter, *in medium prodire*, presentarsi, явиться народу.

Auftringen, forcer de prendre, *invito obtrudere*, forzar à prendere, насильно давать.

Aufwachsen, se reveiller, *expergisci*, svegliarsi, пробудиться.

Aufwachsen, croître, *excrescere*, diventar grande, подрастать, возрастать, расти.

Aufwallen, boüillonner, *ebullire*, bollire, выкипать.

Aufwarten, servir, *servire*, servire, служить, прислужить.

Aufwärter, terinn, un serviteur, une servante, *servus, ancilla*, un servitore, una serva, служитель, услужникъ, ца.

Aufwartung, f. le service, *ministerium*, il servigio, услуга, служба.

Aufweben, défiler, *retexere*, sfilare, разобрать, разоставть, расшить.

Aufwechsel, m. l'interêt, *commutatæ pecuniæ usura*, l'interesse, l'agio, ростъ, сверишки.

Aufwechseln, changer, *commutare*, cambiare, обмѣнять, размѣнять.

Aufwecken, éveiller, *excitare*, svegliare, посбудить отъ сна, поднять съ постеля.

Aufweisen, anstiften, pousser, *incitare*, spingere, побуждать, поощрять.

Aufweisen, zeigen, faire voir, *ostendere*, mostrare, **объявить, показать, представить.**

Aufweiser, m. un instigateur, *instinctor*, un istigatore, **побудитель, поощритель.**

Aufweisung, f. l'instigation, *instigatio*, l'istigazione, **побужденіе, поощреніе.**

Aufwenden, emploier, dépenser, *impendere*, impiegare, spendere, **употребить, издержать, истощить.**

Aufwendung, f. Aufwand, m. la dépense, *impendium*, le spese, **расходъ, издержка, трата, иждивеніе.**

Aufwerfen, jetter sur quelque chose, *superinjicere*, gittar sovra qualche cosa, **накинуть, подкопать, осыпать.**

eine Schanz aufwerfen, faire des trenchées, *aggerem struere*, far trinciere, **валъ, осыпь дѣлать.**

sich für einen aufwerfen, se porter pour quelqu'un, *venditare se aliquem*, spacciarsi per un tale, **представлять себя кѣмъ.**

Aufwerts, en montant, amont, lieu qui va en montant, *sursum, locus acclivis*, in sù, luogo che và all' in sù, **вверхъ.**

einen König aufwerfen, se faire un Roi, *eligere regem*, fare un Rè, **въ Короли, въ начальники кого избрать.**

Aufwickeln, déveloper, *explicare*, svilupare, **намотать, навить, развить.**

Aufwickeln, anreizen, inciter, *impellere*, stimolare, **принуждать, побуждать, приневоливать.**

Aufwickler, Aufwiegler, m. un instigateur, *instinctor*, un spingitore, **побудитель, наущатель.**

Aufwicklerisch, séditieux, *seditiosus*, seditioso, **возмутительный, мятежный.**

Aufwinden, mit einer Winde aufziehen, lever avec une poulie, *trochlea attollere*, tirare in sù con una carrucola, **нитки въ клубокъ свивать, на клубокъ мотать.**

Aufwippen, hausser & baisser, *sursum & deorsum motitare*, alzar' & abbassare, **двигать къ верьху и къ низу.**

Aufwischen, essuyer, *abstergere*, asciugare, **отирать.**

Aufwütschen, alsobald aufstehen, se lever aussitôt, *subito exsurgere*, ergersi al più presto, **вскочить.**

Aufzäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, **обуздать, взнуздать.**

Aufzehren, dépenser, *consumere*, consumare, **съѣдать.**

Aufzeichnen, remarquer, *annotare*, segnare, **замѣчать, записывать.**

Aufzeichnung, f. la remarque, *nota*, la nota, ò il segno, **замѣчаніе, записка.**

Aufziehen in die Höhe, tirer en haut, *attollere*, tirare in sù, **въ верьхъ тянуть, поднимать.**

Aufziehen, aufschieben, remettre, *differre*, differire, **отсрочить, отложить.**

einen mit eitler Hoffnung aufziehen, amuser quelqu'un de vaines espérances, *vana spe aliquem lactare*, trattenere uno con vane speranze, **тщетною надеждою питать кого.**

einen aufziehen, se moquer de quelqu'un, *adunco aliquem naso suspendere*, beffeggiare alcuno, **нагло ругаться, насмѣхаться кому.**

die Saiten aufziehen, mettre des cordes, *aptare fides*, tirar le corde del violino, **натягивать, настроивать струны.**

Aufziehen, einhergehen, marcher, *incedere*, marciare, caminare, **итти, шествовать, ходить.**

Aufzug, Winde, une poulie, *trochlea*, una girella, **векша, подъемъ.**

Aufzug, m. Aufschub, le délai, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, **медленіе, отлагательство, проволочка.**

Aufzug, Anzug, m. la marche d'une armée, *processus exercitus*, la marciata d'una armata, ходъ въ порядкѣ.

Aufzünden, allumer, *incendere*, impicciare, зажечь, засвѣтить.

Aufzwingen, ouvrir par force, *vi aperire*, aprire per forza; *it.* s. auftringen. насильно дапать, проломиться.

Aug, n. l'œil, *oculus*, l'occhio, глазъ, око.

aus den Augen thun, ôter de devant les yeux, *e conspectu removere*, levar dinanzi agli occhi, отдалить изъ виду.

die Augen auffperren, écarquiller les yeux, *supercilia immodice attollere*, spalancare gli occhi, глаза̀ выпялить, растаращить.

Auge an den Reben, la bourgeon de la vigne, *gemma vitis*, il bottone, ò l'occhio della vite, почки.

Augen gewinnen, bourgeonner, *gemmascere*, germogliare, выпущать почки.

Augapfel, m. la prunelle de l'œil, *pupilla oculi*, la pupilla dell'occhio, зѣница, зракъ, зрачекъ.

Augenbraune, f. le sourcil, *supercilium*, il ciglio, брови.

Augenarzt, m. un oculiste, *medicus ocularius*, un oculista, ò medico da occhi, глазной лѣкарь.

Augenblick, m. un moment, *momentum*, un momento, мгновеніе ока.

Augenbutz, m. la chassie, *grania*, la cispa, слеза, болѣзнь, теченіе слезъ изъ глазъ.

Augendiener, m. qui fait le bon valet, *qui servit alterius oculis*, un adulatore, ласкатель, подлипало.

Augenfell, o. la membrane, la tunique des yeux, *tunica*, *membrana oculorum*, la membrana ò tonica degli occhi, перепонка на глазу.

Augenfell, Augennagel, l'ongle en œil, cataracte, *unguis in oculo*, la unghia nell' occhio, бельмо.

Augenfluß, m. fluxion, qui tombe sur les yeux, *epiphora*, deflussione catarrale degli occhi, теченіе изъ глазъ.

Augenglanz, m. les rayons, qui sortent des yeux, *radii oculorum*, la luce degli occhi, лучи исходящіе изъ глазъ.

Augenlust, f. le plaisir des yeux, *deliciæ oculorum*, il piacere degli occhi, забава очамъ, миловидная вещь.

Augenmaß, m. la mesure qui se fait par les yeux, *mensura oculorum*, la proporzione dell' occhio, глазомѣръ.

Augensalbe, f. un collyre, *collyrium*, un collirio, очное лѣкарство.

Augenschein, m. la vûe des lieux, *inspectio locorum*, la vista ò veduta, осозрѣніе мѣстъ.

den Augenschein einnehmen, aller sur les lieux, *ire in rem præsentem*, chiarirsi di qualche cosa di vista, venir sopra i luoghi, извѣститься о чемъ подлинно.

Augenscheinlich, évident, *clarus*, chiaro, ясный, явный.

Augenscheinlich, adv. à vûe d'œil, *evidenter*, apertamente, ясно, явно, видно, очевидно, безъ сумнѣнія.

Augenstaar, m. la taye, qui vient sur l'œil, *albugo*, la macchia, che vien sull' occhio, бѣлокъ въ глазу.

Augenstern, la prunelle de l'œil, *pupilla*, la pupilla, зѣница, зракъ, зрачокъ.

Augentriefen, n. la chassie, *lippitudo*, la cispa, мокрота глазъ, больные глаза̀.

Augenwehe, n, mal qu'on a aux yeux, *ophtalmia*, male d'occhi, очная болѣзнь.

Augenweide, le plaisir de la vûe, *deliciæ oculorum*, il piacere della vista, миловидная вещь.

Augenwimper, les poils, ou poils des paupieres, *palpebrarum pili*, i peli de' cigli ò le palpebre, рѣсницы.

Augenwinkel, m. coin de l'œil, *hirquus*, il cantone dell' occhio, *лузгъ*.
Augenzähne, les dents œilleres, *dentes oculares*, i denti oculari, ò canini, *зубы между передними и коренными*.
Augenzieger, m. la chassie, *lema*, la cispa, *теченіе слезъ изъ глазъ*.
Augustmonat, le mois de Août, *Augustus*, il mese d'Agosto, *августъ мѣсяцъ*.
Auerhahn, coq de bruyere, *urogallus*, gallo selvatico, *дикой тетеревъ*.
Auerochse, ure, *urus*, bue selvatico, *буйволъ*.
Aus, hors, de par, *ex, e, per, a, ab*, fuori, di, da, *изъ, отъ*.
aus dem Hause gehen, sortir de la maison, *exire domo*, uscire da casa, *изъ дому выттти*.
es ist aus mit mir, je suis perdu, *actum est de me*, jo sono spacciato ò perduto, *разорился я, пропалъ я, пропала моя голова*.
aus alter Gewohnheit, par une ancienne coûtume, *more antiquo*, per una usanza molto vecchia, *по старинному, по древнему обычаю*.
aus sich selbst etwas thun, faire quelque chose de soi-même, *proprio marte quid facere*, far qualche cosa di suo proprio istinto, *самимъ собою что нибудь сдѣлать*.
Ausarbeiten, achever, donner la derniere main à un ouvrage, *perficere*, parfezionare un' opera, *сдѣлать, совершить что*.
Ausathmen, expirer, *expirare*, render lo spirito, *выдыхаться*.
Ausbacken, cuire entierement, *percoquere*, cuocere bene, *испечь, выпекать, испекать*.
Ausbähen, fomenter, *fovere*, fomentare, *больной, слабой членъ вогрѣвать*.
Ausbauen, achever un bâtiment, *exædificare*, compire una fabrica, *выстроить, состроить, отстроить, создать*.
Ausbeissen, arracher avec les dents, *morsu evellere*, strappar mordendo, *выкусить, зубами вырвать, выдернуть*.
Ausbessern, raccommoder, *sarcire*, rifare, *починить, поправить, исправить, выправить*.
Ausbesserung, f. raccommodement, *reparatio*, il racconciamento, *исправленіе, поправленіе, починка*.
Ausbeuteln das Mehl, bluter, *excutere farinam*, tamigiar la farina, *муку сѣять*.
Ausbeuteln, vuider la bourse, *argento emungere*, votar la borsa, *очистить, оттрясть*.
Ausbieten, provoquer, *provocare*, provocare, *it.* mettre en vente, *venditare*, offrire, *вызывать, поощрять, it. хвастать*.
Ausbieten einen aus dem Hause, obliger quelqu'un de changer de logis, *migrationem alicui indicere*, obligar uno à cambiar l'allogiamento, *переторговать домъ у кого*.
Ausblasen, éteindre en souflant, *flatu extinguere*, spegnere soffiando, *задуть*.
Ausbleiben, ne venir point, *non venire*, non comparire, *въ отсутствіи быть, отлучиться, отбывать*.
Ausblühen, défleurir, *deflorescere*, sfiorire, *отцвѣсть*.
Ausbohren, percer, *exterebrare*, trasforare, *провуравить, провертѣть буравомъ*.
Ausbraten, rôtir assez, *satis assare*, arrostire bene, *выжарить*.
Ausbrauchen, user, consumer, *atterere, consumere*, usare, consumare, *издержать, потратить*.
Ausbrechen aus dem Gefängniß, sortir à force de la prison, *vincula carceris perrumpere*, romper i ceppi fuggirsene, *изъ темницы убѣгать, тюрму подломать*.

Ausbrechen, kund werden, se repandre par tout, *percrebescere*, pelesarsi per tutto, *въ народъ объявленнымъ быть, разславиться.*

Ausbreiten, élargir, étendre, *extendere*, slargere, stendere, *растянуть, распространить, распростерть.*

Ausbreiten, kund machen, publier, *manifestare*, palesare, *объявить.*

Ausbrennen, brûler, *perurere*, abbruciare, *выжечь, пережечь.*

Ausbringen, erlangen, obtenir, *obtenere*, ottenere, *получать, одержать, доставить.*

Ausbringen, kund machen, divulguer, *divulgare*, divolgare, *разгласить, объявить, явнымъ учинить, обнародовать.*

sich ausbringen, se nourrir, *comparare victum*, nodrirsi, *снискивать себѣ пропитанiе.*

Ausbruch der Soldaten, m. une sortie de soldats, *eruptio*, una sortita di soldati, *вылазка.*

einen Ausbruch nehmen, venir à la cannoissance du public, *divulgari*, cominciar' ad essere palese, *обнародоваться, разгласиться.*

Ausbruch an den Füssen von der Kälte, les mules aux talons, *pernio*, le buganze ò i pedignoni, *волдырь на ногахъ отъ стужи.*

Ausbrüten, éclorre, *excludere*, escludere, *высидѣть яйца, цыплятъ выводить.*

Ausbündig, excellent, *egregius*, eccellente, *избранный, изящный, изрядный.*

Ausbürsten, ein Kleid, vergetter un habit, *scopis extergere vestem*, spazzolare un abito, *чистить платье щеткою, голикомъ.*

Ausbüßen, expier, *expiare*, espiare, *очищать, загладить, удовлетворить.*

Ausbutzen, nettoyer, *purgare*, nettare, *вычистить, очистить.*

Ausdämpfen, s'évaporer, exhaler, *exhalare*, svaporare, esalare, *выдохнуть, вывѣтрѣть.*

Ausdämpfen, beräuchern, perfumer, *infumare*, profumare, *накурить, окурить, накоптить.*

Ausdäuen, verdauen, digerer, *digerere*, digerire, *варить въ желудкѣ.*

Ausdäung, f. la digestion, *digestio*, la digestione, *варенiе желудка.*

Ausdauren, währen, durer, *durare*, durare, *превывать, продолжаться.*

Ausdauren, leiden, souffrir, endurer, *sufferre*, suffrire, *вытерпѣть.*

Ausdaurung, f. la durée, la souffrance, *duratio*, *tolerantia*, la sofferenza, *пребыванiе, закоснѣнiе.*

Ausdehnen, étendre, *extendere*, stendere, *растянуть, расширить.*

Ausdehnung, f. l'extension, *distensio*, l'estensione, *расширенiе, распростертiе.*

Ausdenken, inventer, *adinvenire*, inventare, *вымышлять, выдумать.*

Ausdienen, achever son service, *ministerii tempus absolvere*, accomplire il tempo del servizio, *выслужить, заслужить, отслужить.*

Ausdingen, excepter, *excipire*, eccettuare, *договориться, договоръ о чемъ сдѣлать.*

Ausdörren, secher, tomber en chartre, *exsiccare*, *tabescere*, seccare, ò smarrire, *сохнуть, ныть, чахнуть.*

Ausdorrung, f. la phtisie, la secheresse de tout le corps, *tabes*, la tisicaja ò ettica, *чахотка, сухота.*

Ausdrucken, exprimer, *exprimere*, esprimere, *вычнѣтать, выдавлять, выражать.*

Ausdrücklich, en termes exprès, *diserte*, espressamente, à posta, *имянно, нарочно.*

Ausdünsten, s'évaporer, *exhalare*, svaporare, esalare, *паръ выпускать.*

Auseken, regler, *ad normam dirigere*, ben essaminare, *налинеивать, въ порядокъ привести.*

Aussen, ausserhalb, dehors, *foris, extra*, fuori, fuora, *внѣ, на дворѣ.*

Aussenher, de dehors, *extrinsecus*, di fuori; *снаружи*,

Ausserhalb dessen, excepté à la reserve de, *præter, excepto*, eccetto, fuor che, *кромѣ того, выключая то.*

Auserkiesen, choisir, *eligere*, sciègliere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Auserkiesung, f. le choix, *electio*, l'elezione, *выборъ, выбиранiе, воля, власть.*

Auserkohren, élu, choisi, *delectus*, eletto, scelto, *изящный, избранный.*

Auserlesen, élire, *eligere*, eleggere, *избирать, выбирать*,

Auserlesene Mannschaft, l'élite des hommes, *viri selecti*, gente scelta, *отборные.*

Auserlesung, f. le choix, *electio*, la scelta, *выборъ, выбиранiе.*

Auserwählen, choisir, *deligere*, sceglicre, *отобрать, выбрать, избрать.*

Auserwählung, f. l'élection, *electio*, l'elezione, *избиранiе.*

Auserwünschet, desiré, souhaité, *exoptatus*, bramato, *вождѣленный.*

Ausessen, manger tout, *exedere*, mangiar tutto, *поѣсть.*

Ausfahren, sortir en carosse, *carpento evehi*, uscire in carrozza, *выѣхать.*

mit dem Vieh ausfahren, mener pâturer le bêtail, *pecus exigere pastum*, menar le bestie alla pastura, *скотъ, животину выгнать на пастбу.*

Ausfahrt, f. la sortie en carosse, *egressus in carpento*, la sortita in carrozza, l'uscita, *выѣздъ.*

Ausfall, m. la sortie, *eruptio*, la sortita de soldati, *вылазка, набѣгъ, нечаянное нападенiе.*

Ausfallen, tomber, faire une sortie, *excidere, erumpere*, cascare, overo fare una sortita, *уйти, вырваться.*

Ausfaulen, pourrir, *putrescere*, marcire, *согнить, изгнить.*

Ausfegen, polir, *expolire*, pulire, *вычистить, отчистить, выместь.*

Ausfeilen, limer, *elimare*, limare, *опилить, пилою обтереть.*

Ausfertigen, achever, *perficere*, fornire, finire, terminare, *изготовить, совершить, отдѣлать.*

Ausfilzen, reprendre, *objurgare*, riprendere, *выбранить, словесно наказывать.*

Ausfilzung, f. la reprimande, la répréhension, *reprehensio*, la riprensione, *выговоръ, словесное наказанiе.*

Ausfischen, pêcher, *expiscari*, pescari, *рыбу выловить, вывѣдывать, выспрашивать что.*

eine Heimlichkeit von einem ausfischen, tirer un secret de quelqu un, *elicere secretum ex aliquo*, cavar qualche segreto di bocca, *вывѣдать, выманить у кого тайность.*

Ausfliegen, voler hors de, &c. *evolare*, volar via, *вылетѣть, улетѣть.*

Ausfließen, écouler, *effluere*, scorrere, *истекать, вытекать, протекать.*

Ausflucht, f. une échapatoire, ou excuse, *refugium*, una scusa ò sutterfugio, *убѣжище.*

Ausfluß, m. l'embouchure d'une riviere, *ostium fluminis*, la sboccatura d'un fiume, *устье рѣчное.*

Ausfordern, provoquer, *provocare*, provocare, *вызывать.*

Ausforderung, f. le défi, *provocatio*, la provocazione, *вызыванiе.*

**Ausforſchen**, rechercher, *exquirere*, ricercare, ſpiare, *попрошать, испытывать, допѣдыпаться.*

**Ausfragen**, interroger quelqu'un ſur tous les points, *interrogando exquirere, percontari*, ſpiare à minuto per via di domande, *изслѣдованіе, слѣдствіе.*

**Ausfreſſen**, manger tout, *devorare*, mangiar tutto, *поядать, пожирать.*

**Ausfuhr**, f. le tranſport, *evectus*, il traſportamento, *пывозка.*

**Ausführen**, tranſporter, mener dehors, *evehere, educere*, traſferire, menar fuora, *пывозить, пыносить, пыподить.*

**Ausführen mit Worten**, amplifier, *amplificare*, ampliare, *распложать, умножать, упеличипать словами.*

**ein Geſchäft ausführen**, terminer une affaire, *conficere negotium*, compire un negozio, *начатое дѣло совершить, къ концу привесть.*

**Ausführlich**, amplement, *copioſe*, ampiamente, *изобильно, достаточно, пространно.*

**Ausführung**, f. le tranſport, l'amplification, *evectio, amplificatio*, il traſferimento, l'amplificazione, *пыведеніе, распространеніе.*

**Ausfüllen**, remplir, *replere*, riempire, ripienare, *наполнить, исполнить.*

**Ausfüllen, ſchoppen, ſtoppen**, farcir, *farcire*, far la farſa, *набить, начинить, нашпиковать.*

**Ausfüllung**, f. ſuplement, rempliſſage. *expletio, ſupplementum*, il ſupplimento, la riempitura, *исполненіе, дополненіе.*

**Ausgabe**, f. la dépenſe, *ſumptus*, la ſpeſa, *расходъ- издержка.*

**Ausgang**, m. la ſortie, *exitus*, la ſortita, l'uſcita, *исходъ, изхожденіе, пыходъ.*

**Ausgang**, fin, iſſuë, *eventus, finis*, fine, eſito, evento, *слѣдствіе, окончаніе.*

**Ausgeben**, dépenſer, débourſer, *expendere*, ſpandere, sborſare, *издержать.*

**ſich für einen ausgeben**, ſe porter ou ſe qualifier (de) pour quelqu'un, *profiteri ſe aliquem*, ſpacciarſi per, dirſi un tale, *называться кѣмъ.*

**Ausgeben, ſagen**, dire, *dicere*, dire, *сказать.*

**Ausgeber**, m. un diſpenſateur, *diſpenſator*, un diſpenſatore, *расходчикъ, дпорецкой, экономъ.*

**Ausgebraucht**, uſé, *detritus*, uſato, *изношенный, изтертый.*

**Ausgehen**, ſortir, *exire*, ſortire, uſcire, *пыходить.*

**Ausgehen, gedruckt werden**, être imprimé, *edi in lucem*, eſſer ſtampato, *въ свѣтъ пыходить, печататься.*

**Ausgehen laſſen**, faire imprimer, *edere in lucem*, fare ſtampare, *въ свѣтъ издавать.*

**das iſt über mich ausgegangen**, cela eſt retombé ſur ma tête, *hoc in meum redundavit caput*, la brodaſi roverſcio addoſſo à me, *вся бѣда обратилась на мою голову.*

**Ausgeſtochene Arbeit**, gravûre, *cælatum opus*, intagliatura, *гридироваліе, гридиропальное художество.*

**Ausgießen**, verſer, épancher, *effundere*, verſare, ſpandere, *пылить, пыплеснуть.*

**Ausgießung**, f. effuſion, épanchement, *effuſio*, effuſione, ſpargimento, *изливаніе.*

**Ausgraben**, déterrer, *effodere*, diſſotterraré, *ископать, пыкопать, пырыть.*

**Ausgraben, ausſchnitzeln**, graver, *cælare*, intagliare, *пырѣзыпать, изображать что на мѣди или деревѣ.*

**Ausgraſen**, couper toutes les herbes, *omne gramen demetere*, foraggiare, *траву покосить.*

**Ausgrübeln**, éplucher, *perſcrutari*, ſpiluccare, *изслѣдовать разсужденіемъ,*

nіемъ. умомъ что испытывать, доискиваться.

Ausguß, m. des Wassers, le débordement des eaux, *exundatio aquarum*, l'allagamento; s. Ausgießung, наводненіе.

Aushalten, durer, perseverer, *durare*, durare, perseverare, *пребывать въ чемъ, закоснѣвать.*

die Kosten aushalten, fournir aux dépenses, *suppeditare sumptus*, somministrar le spese, *питать, кормить, на своемъ харчѣ содержать.*

Ausharren, perseverer jusqu'à la fin, *perseverare ad finem usque*, perseverare fin' alla fine, *пребывать, твердо въ чемъ стоять.*

Aushauen, couper, *excidere*, tagliare, *вырѣзывать, вытесывать, извалять.*

Aushauen, entmannen, châtrer, *castrare*, castrare, *скопить, класть.*

Ausheben, remuer, *emovere*, rimuovere, torre, *выломить, вдвинуть, взять.*

Aushecken, éclorre, *excludere*, escludere, *высѣдить яйца, цыплятъ выводить.*

Aushelfen, délivrer, *eripere*, liberare, *избавить отъ бѣды, помощь дать.*

Aushin, aushin gehen, dehors, sortir, *foras exire*, fuora, sortire, uscire, *вонъ выттти.*

Aushinladen, rufen, défier, *provocare*, provocare, *звать, вызывать.*

Aushölen, creuser, *excavare*, scavare, *выдолбить.*

Aushungern, affamer, *fame conficere*, affamare, *голодомъ выморить, истомить.*

Aushüppen, mal traiter en paroles, *verbis exagitare*, mal trattare con parole, *бранить, злословить.*

Ausjagen, déchasser, chasser, *expellere*, scacciare, *выгнать, выбить, вытолкать.*

Ausjeten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *выполоть, вырвать траву.*

Ausjetung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *вырыванiе травы.*

Auskämmen, peigner, *pectere*, pettinare, *вычесать, причесывать, расчесывать.*

Auskaufen, acheter toute la marchandise d'un marchand, *emercari mercatorem*, comprare tutta robba ch'hà un mercante, *скупить весь товаръ у торгача.*

sich auskaufen, acheter sa liberte, *redimere se ab alieno dominio*, comprar la sua libertà, *искупиться, выкупиться.*

Auskehren, balayer, *everrere*, scopare, spazzare, *выметать, заметать.*

Auskehrig, f. les balayures, f. *quisquiliæ*, le spazzature, *соръ, пометъ, сметье.*

Ausklauben, choisir, *excerpere*, scieg-liere, *отторгать, вырывать, выбирать.*

Auskochen, cuire assés, *excoquere*, cuocere à bastanza, *выварить, переварить.*

Auskommen, sortir, s'échaper, *prodire in publicum, evadere*, sortire, scappare, *выходить, исходить.*

mit wenigem kommet man auch aus, on peut vivre de peu, *e parvo vivitur*, si può vivere di poco, *и малымъ можно жить.*

Auskommen, kund werden, venir à la connoissance du public, *divulgari*, palesarsi, darsi à conoscere, *разславиться, извѣстнымъ быть.*

Auskratzen, racler, *eradere*, sgraffiare, *выскоблить, выскресть.*

Auskriegen, terminer la guerre, *debellare*, fare fine alla guerra, *побѣдить, войну оканчивать.*

Auskünden, publier, divulguer, *indicere, divulgare*, publicare, divolgare, *разгласить, въ народѣ объя-*

*объявить*, *слухъ о чемъ пронесть.*

Auskünder, m. un héraut, *præco*, un araldo, *герольдъ*, *народной*, *площадной крикунъ.*

Auskündigung, f. la publication, la proclamation, *præconium*, *indictio*, la publicazione, il proclama, *всенародное объявленiе.*

Auskundschaften, épier, *speculari*, spiare, *чрезъ шпiоновъ вывѣдать что.*

Auskundschafter, m. un espion, *speculator*, uno spione, ò spia, *шпiонъ*, *сыщикъ*, *подсматривальщикъ.*

Auskundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, lo spionare, *шпiонство*, *тайное подсматриванiе.*

Auslären, vuider, *evacuare*, vuotare; *it.* du tems, (ausklären) s'éclaircir, *serenare*, rasserenarsi, *выпорожнить*, *истощить*, *изпразднить*, *выяснивать*, *яснымъ сдѣлать.*

Auslärung, f. évacuation, f. *evacuatio*, il votamento, *опоражниванiе.*

Auslachen, se railler de quelqu'un, *irridere aliquem*, motteggiare, *насмѣхаться*, *издѣваться надъ кѣмъ.*

Auslacher, m. un moqueur, *irrisor*, un moteggiatore, *ругатель*, *насмѣшникъ.*

Auslachung, f. la moquerie, *irrisio*, il moteggiamento, *насмѣшка*, *ругательство.*

Ausladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *выгрузить*, *облегчить.*

Auslanden, faire une descente, *descensionem facere*, dare in terra, *на берегъ выступить.*

Ausländer, m. ausländisch, étranger, *peregrinus*, straniero, *иноземецъ*, *чужестранецъ.*

Auslassen, faire sortir, *emittere*, far sortire, *выпускать*, *отпускать.*

Auslassen, übergehen, omettre, *omittere*, omettere, tralasciare, *пропускать*, *преминуть.*

Auslassen, schmelzen, fondre, *eliquare*, fondere, liquefare, *плавить*, *топить.*

eine Blatter auslassen, ouvrir une pustule, *operire pustulam*, aprire una bolla, *выдавить прыщикъ.*

Auslassung, f. omission, f. *omissio*, ommissione, *опущенiе.*

Auslauf, m. une course, *excursio*, uno scorso, *набѣгъ*, *нападенiе*, *вылазка.*

Auslauf des Wassers, embouchure d'une riviere, *ostium fluminis*, sboccatura du fiume, *устье рѣки.*

Auslaufen, ausfließen, s'écouler, *effluere*, scorrere, *вытекать*, *истекать.*

Ausleben, finir sa vie, *vitæ spatium decurrere*, terminar la vita, *выжить свой вѣкъ.*

Auslecken, lecher, *lambere*, leccare, *лизать.*

Auslegen, expliquer, exposer, *explicare*, spiegare, esporre, *растолковать*, *выложить.*

Auslegen, ausgeben, dépenser, *expendere*, spendere, *тратить*, *держать.*

Auslegen die Waaren, faire voir ses marchandises, *exponere merces*, far veder le sue mercanzie, *товаръ раскладывать.*

Ausleger, m. un interprête, *interpres*, un interprete, *толкователь*, *переводчикъ.*

Auslegung, f. explication, interpretation, *explicatio*, *interpretatio*, la spiegatura, interpretazione, *изъясненiе*, *толкованiе*, *переводъ.*

Auslehren, enseigner tout, *edocere*, insegnar tutto, *выучить.*

Auslernen, achever les études, *perdiscere*, compire i suoi studi, *выучиться*, *науки окончить.*

Ausleihen, prêter, loüer, *commodare*, imprestare, locare, *въ займы давать.*

Ausleihung, f. loüage, *locatio*, l'imprestito, la locazione, *отдача въ наемъ.*

Auslesen ein Buch, lire un livre tout entier, *perlegere librum*, leggere un libro del tutto, *книгу до конца прочесть.*

Auslesen, erwählen, choisir, élire, *eligere*, sciegliere, eleggere, *извирать, выбирать.*

Auslesung, f. le choix, *delectus*, la scelta, *избранie, выборъ.*

Auslöschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, *погашать, загасить.*

Auslöschen, durchstreichen, rayer, *delere*, scancellare, *вымарать, вычернить.*

Auslöschung, f. extinction, f. *extinctio*, estinzione, *загашенie, погашенie.*

Auslösen, racheter, *eximere*, riscattare, *выкупить, откупить.*

Auslosung, f. le rachat, *redemptio*, il riscatto, *искупленie, выкупъ.*

Auslöslich, rachetable, *quod redimi potest*, riscattabile, *выкупный.*

Ausmachen, achever, *perficere*, compire, *сдѣлать, отдѣлать, совершить.*

einen schändlich ausmachen, dire de grandes injures à quelqu'un, *conviciis aliquem proscindere*, ingiuriare qualcheduno, *безчестно поносить кого.*

Ausmachung, f. la consommation, *perfectio*, il compimento, *совершенie.*

Ausmarken, borner, *ponere limites*, costituire i confini, *предѣлы положить.*

Ausmärkeln, tirer la moëlle, *emedullare*, smidollare, *мозгъ вынимать, вытягивать.*

Ausmartern, bourreler, *excarnificare*, tormentare, *мучить, пытать, разыскивать.*

Ausmatten, lasser, *delassare*, affaticare, *утрудить, умучить.*

Ausmattung, f. la fatigue, *fatigatio*, l'affaticamento, *утружденie, утомленie.*

Ausmelken, tirer le lait, *emulgere*, mungere, *выдоить.*

Ausmessen, mesurer, *emetiri*, misurare, *размѣрять, вымѣрять.*

Ausmesser, m. un mesureur, un arpenteur, *mensor, agrimensor*, un misuratore, un perticatore, *землемѣръ, мѣритель, межевщикъ.*

Ausmustern, licencier, *exauctorare*, licenziare, *отставить отъ службы, уволить.*

Ausnagen, ronger, *erodere*, rodere, *згрызть, изглодать выглодать.*

Ausnahme, f. exception, reserve, *exceptio*, eccettuazione, riserva, *исключенie, изъятie*

Ausnehmen, excepter, reserver, *excipere*, eccettuare, riservare, *изъять, выключить.*

Ausnehmen, kaufen, acheter, *emere*, comprare, *купить.*

Fische ausnehmen, éventrer des poissons, *exenterare pisces*, sventrare i pesci, *рыбу выпотрошить.*

Ausnüchtern sich, oder den Rausch, cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, *вытрезвиться, проспаться.*

Ausnutzen, user, *consumere*, *deterere*, usare, *негоднымъ сдѣлать, издержать, потерять, износить, истаскать.*

Ausnutzung, f. la consumation, *consumptio*, la consumazione, ò il consumo, *издержка, употребленie, трата.*

Auspacken, dépaqueter, *solvere fasces*, sfardellare, *выбрать, выгрузить товары.*

Auspfeifen, siffler quelqu'un, *exsibilare aliquem*, far la fischiata, *высвистывать, въ слѣдъ за кѣмъ свистать ругаться надъ кѣмъ.*

Ausplündern, dépouiller, piller, *spoliare*, *deprædari*, spogliare, depredare, *пограбить, разорить, опустошить.*

Ausplünderung, f. pillage, m. dépouillement, m. *spoliatio*, *deprædatio*, il depredamento, lo spogliamento, *грабежъ, расхищенie, грабительство, опустошенie.*

Auspressen, exprimer, *exprimere*, esprimere, *выжать, вытиснуть, выдавить*.

Ausrasen, se déporter de sa fureur, *omittere furorem*, deporre il suo furore, *ревячество оставить*.

Ausraufen, arracher, *evellere*, svellere, *выдрать, вынуть*.

Ausräuten, déraciner, *extirpare*, sradicare, *искоренить, съ корнемъ вырвать*.

Ausräutung, f. extirpation, f. *extirpatio*, estirpazione, *искоренение*

Ausrechnen, calculer, *supputare*, contare, *щитать, счислять, вычислять*.

Ausrechnung, f. conte, m. *computatio*, il calcolamento, *счетъ, счисление*.

Ausrecken, étendre, *extendere*, stendere, *вытянуть, распространить*.

Ausrede, Aussprach, f. accent, m. prononciation, f. *pronunciatio*, l'accento, la pronunzia, *выговоръ, изречение*.

Ausrede, f. Entschuldigung, excuse, f. *excusatio*, scusa, *извинение, отговорка*.

Ausreden, prononcer, finir son discours, *pronunciare*, *perorare*, pronunziare, finire il suo discorso, *окончать слово, отговорить рѣчь*.

sich ausreden, s'excuser, *excusare se*, scusarsi, *извиняться, отговорку дѣлать*.

einem etwas ausreden, desabuser quelqu'un, *eximere quid ex alicujus animo*, disingannare uno *мыслью отвратить, разговорить кого*.

Ausreden, vorbehalten, excepter, reserver, *excipere*, eccettuare, riservare, *соблюсти, сохранить, отложить*.

Ausreiben, effacer, torcher, *extergere*, *delere*, scancellare, sfregare, *отерешь, вытереть, вычерпнить*.

Ausreinigen, nettoyer, *purgare*, purificare, *вычистить, очистить*.

Ausreisen, partir, s'en aller autre part, *alio proficisci*, andarsene altrove, *поѣхать, отъѣхать, выѣхать*.

Ausreissen, arracher, *evellere*, svellere, *вырвать, оторвать*.

Ausreissen, entlaufen, s'enfuir, deserter, *effugere*, sfuggire, disertare, *уйти, убѣжать, избѣгнуть*.

Ausreiten, s'en aller à cheval, *equo proficisci*, partirsi cavalcando, *на конѣ, верхомъ выѣхать*.

Ausrichten, exécuter, médire, *exsequi*, *traducere*, esseguire, calunniare, *отправить, совершить свое дѣло*.

Ausrichter, m. Verläumder, un médisant, *obtrectator*, un messer biasima tutto, *поноситель, ругатель*.

Ausrichtung, f. exécution, médisance, *exsecutio*, *obtrectatio*, l'essecuzione, la maledicenza, *поношение, ругательство*.

Ausrottung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, *искоренение, истребление*.

Ausrufen, proclamer, *proclamare*, proclamare, *объявить, разгласить*.

Ausrufer, m. un héraut, *præco*, un araldo, *герольдъ, народной, площадной крикунъ*.

Ausrufung, f proclamation, f. *præconium*, un proclama, *всенародное объявление*.

Ausruhen, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *опочивать, отдыхать, покоиться*.

Ausruhung, f. repos, m. *quies*, il riposo, *отдыхъ, покой*.

Ausrupfen, arracher, *evellere*, svellere, *вырывать, выдергивать, исторгать*.

Ausrüsten, équiper, *instruere*, corredare, *въ строй становить, вооружать, готовить на брань*.

Ausrü-

Ausrüstung, f. équipage, m. *instructus*, corredo, *приготовленіе*, *снарядъ*, *зборъ*.

Aussage, f. le dire, *effatum*, il dire, *похвала*, *слава*.

Aussagen, dire, *effari*, dire, *сказывать*, *выговорить*.

Aussatz, m. lepre, f. *lepra*, la lepra, *проказа*, *дряхлость*, *нечисть*.

Aussätzig, ladre, *leprâ infectus*, leprolo, *прокаженный*, *дряхлый*.

Aussäubern, purger, *purgare*, nettare, *вычистить*, *вытереть*.

Aussaufen, boire tout, *epotare*, bever tutto, *выпить*.

Aussaugen, tirer le suc, *exsugere*, succhiare, *высосать*.

Ausschaben, racler, *eradere*, radere, *выскоблить*.

Ausschallen, se répandre par tout, *percrebescere*, divolgarsi per tutto, *въ народъ объявленнымъ быть*, *разславиться*.

Ausschärfen den Verstand, cultiver l'esprit, *exacuere ingenium*, aguzzar l'ingegno, *разумъ изощрять*.

Ausschäumen, écumer, *exspumare*, schiumare, *кипѣть*, *пѣниться*.

Ausscheiden, séparer, *separare*, separare, *разлучиться*.

Ausscheidung, f. la séparation, *separatio*, la separazione, *разлученіе*.

Ausschenken, faire présent, *donare*, dar' un presente, *подарить*, *подарокъ сдѣлать*.

Wein ausschenken, vendre du vin, *cauponari*, fare il mestiere d'un vinattiere, *шинковать*, *вольной домъ держать*.

Ausschicken, envoier, *emittere*, mandare, *отпустить*, *выпустить*, *высылать*.

Ausschickung, f. envoi, m. *emissio*, il messagio, *выпускъ*, *высылка*.

Ausschießen, einen Ausschuß machen, choisir, *seligere*, sciegliere, *выбрать*, *избрать*.

Ausschießen wie die Gewächse, bourgeonner, *progerminare*, germogliare, *раскинуться*, *развернуться*.

Ausschiffen, faire voile, *solvere ex portu*, velaggiare, *выплывать*, *отвалить отъ пристани*.

Ausschinden, écorcher, *detrahere pellem*, spellare, *содрать*, *ободрать*.

Ausschirren die Pferde, déharnacher les chevaux, *phaleras eximere equis*, sfornire i cavalli, *уборъ снять съ лошадей*.

den Rausch ausschlafen, cuver son vin, *edormire crapulam*, smaltire il vino, *вытрезвиться*, *проспаться*.

Ausschlag, m. in der Waag, le surcroit, *superpondium*, il sovrapiù del peso, *перевѣсъ*.

Ausschlag, m. Meynung, décision, f. *sententia*, la decisione, *рѣшеніе*, *опредѣленіе*.

Ausschlagen, arracher, *elidere*, strappare, *вышибать*, *вытресать*.

einen Streich ausschlagen, parer, repousser un coup, *repellere ictum*, parare, ò ribattere i colpi, *отвратить отъ себя ударъ*.

Ausschlagen, nicht wollen annehmen, refuser, *recusare*, rifiutare, *отказывать*, *отрицать*, *несоглашаться*.

Ausschlagen, bourgeonner, verdoyer, *germinare*, germogliare, *распускаться*.

Ausschlagen von dem Baden, gagner la galle aux bains, *in balneis contrahere scabiem*, divenire rognoso nel bagno, *окоростѣвить*, *коростою заразиться*.

Ausschleifen, aiguiser, *exacuere*, aguzzare, *выточить*, *выострить*.

Ausschliefen, sortir, *excludi*, sortire, uscire, *выраться*.

die Rose schliefet aus, la rose s'épanoüit, *rosa se expandit*, la rosa s'apre, *роза распускается*, *развертывается*, *раскидывается*.

Ausschließen, exclurre, *excludere*, escludere, *выключить*, *исключить*.

Ausschlucken, avaler, *exsorbere*, inghiottire, *поглотить*, *проглотить*.

Ausschlupf, m. un refuge, *diverticulum*, un rifugio, *прибѣжище*.

Ausschlupfen, s'échapper, *evadere*, scappare, *убѣжать*, *уйти*, *вырваться*.

Ausschmieden, forger, *excudere*, fabbricare, *выкапывать*.

Ausschmücken, polir, *excolere*, acconciare, *украсить*, *убрать*, *нарядить*.

Ausschneiden, couper, *exsecare*, tagliare, *вырѣзать*, *выкроить*.

Ausschneiden, entmannen, châtrer, *castrare*, castrare, *скопить*, *охолостить*, *класть*.

Ausschnitzen, tailler, *exsculpere*, scolpire, *вырѣзывать*, *изваять*.

Ausschöpfen, épuiser, vuider, *exhaurire*, sgocciolare ò vuotare, *исчерпать*, *вычерпать*.

Ausschrauben, ouvrir la vis, *retorquere cochleam*, aprir la vite, *отвинтить*, *винтъ отвернуть*.

Ausschreiben, copier, *exscribere*, copiare, *выписать*.

einen Landtag ausschreiben, publier la diéte, *indicere comitia*, publicare la dieta, *сеймъ*, *съѣздъ опредѣлить*, *назначить*.

Ausschreyen, proclamer, publier, *proclamare*, proclamare, proclamare, publicare, *разглашать*, *объявлять*.

Ausschreyen, genug schreyen, crier tout son saoul, *clamare quod satis sit*, gridare à bastanza, *накричаться*.

Ausschrift, f. copie, f. *exscriptio*, la copia, *выписка*.

Ausschuß, m. une élite, *delectus*, la scelta, *выборъ*.

Ausschütteln, secoüer, *excutere*, scuotere, *вытрясывать*, *выбивать*.

Ausschütten, verser, épancher, *effundere*, versare, spargere, *вылить*, *вытрясть*, *высыпать*.

Ausschüttung, f. épanchement, m. *effusio*, lo spargimento, *изливаніе*, *расточеніе*.

Ausschweif, m. un détour, *ambages*, una digressione, *прикрытая*, *притворная рѣчь*, *выкрутка*.

Ausschweifen, prendre un détour, *digredi*, far digressione, *околично говорить*.

Ausschweifig, vagabond, *vagabundus*, vagabundo, *праздношатающійся*, *гуляка*, *бродяга*.

Ausschwenken, rincer, *eluere*, sciacquare il bicchiere, *выполоскать*, *вымыть*.

Ausschwimmen, passer à la nage, *enatare*, passare nuotando, *выплыть*.

Ausschwingen, éventer, *eventilare*, sventare, *вывѣвать*, *вывѣтривать*.

sich ausschwingen, se tirer d'une affaire, *negotio se extricare*, tirarsi d'un negozio, *освободиться отъ дѣла*.

Ausschwitzen, suër, *exsudare*, sudare, *потѣть*, *выпотѣть*, *потомъ обливаться*.

Aussehen, régarder par la fenêtre, *e fenestra prospicere*, guardare per la finestra, *выглядывать*, *позирать*.

übel aussehen, avoir un mauvaise couleur, *pallere*, avere una cattiva ciera, *худой видъ имѣть*.

Aussehen, n. la vûe, *prospectus*, la vista, *видъ*, *проспектъ*, *обозрѣніе*.

Aussehen, n. Gestalt des Angesichts, le teint du visage, *color vultûs*, la carnagione del viso, *краска*, *румянецъ въ лицѣ*.

Aussäckeln, débourser, dépenser, *expendere*, sborsare, spendere, *издерживать*, *тратить*.

Aussenden, envoier, *emittere*, mandar fuori, *послать*, *выслать*.

Aussendung, f. envoi, *emissio*, la mandata, *высылка*.

Aussenher, par dehors, *extrinsecus*, di fuori, *извнѣ*, *снаружи*.

Aussenwerke, n. pl. les dehors d'une forteresse, *exteriora munimenta*, le parti di fuori d'una fortezza, *наружная ограда, пристройки*.

Aussenwärts, par dehors, *extrinsecus*, per di fuori, *извнѣ, снаружи*.

Ausserhalb, hors, dehors, *extrinsecus*, di fuori, *за*.

Ausserhalb, ausgenommen, excepté, *præter*, eccetto, *выключая*.

Aeusserlich, extérieur, *externus*, esteriore, *наружный, внѣшній*.

Aeusserst, extrême, *extremus*, estremo, *послѣдній, крайній*.

Aeussert, (ausser) à la reserve, *præter*, in fuori, *кромѣ*.

Aus seyn, es ist aus mit mir, je suis perdu, *perii*, jo son perso, *пропала моя голова*.

Aussetzen, déplanter, *deplantare*, spiantare, *высадить, выставить, переставить*.

von einem aussetzen, quitter le parti de quelqu'un, *partes alicujus relinquere*, abbandonare il partito di qualcheduno, *разсоружиться съ кѣмъ, пресѣчь дружбу*.

von der Arbeit aussetzen, quitter le travail pour se délasser, *laborem intermittere*, tralasciare il lavoro per riposare, *оставить трудъ, работу*.

Aussieden, ébouillir, *ebullire*, sbollire, *упарить, выпарить, упарить*.

Aussingen, achever la chanson, *cantum absolvere*, fornir, finire il canto, *отпѣть, пѣніе окончить*.

Aussinnen, inventer, *excogitare*, inventare, trovare, *вымыслить, выдумать*.

sich den Kopf aussinnen, rouler quelque chose long tems dans son esprit, *diu quid secum in animo volvere*, aver lungo tempo per la mente qualche cosa, *долго размышлять о чемъ, голову ломать надъ чемъ*.

Aussöhnen, expier, *expiare*, espiare, *помирить, примирить*.

sich bey einem aussöhnen, se reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare se alicui*, riconciliarsi con uno, *примириться съ кѣмъ*.

Aussöhnung, f. expiation, f. *expiatio*, l'espiazione, *примиреніе*.

Aussondern, séparer, *separare*, separare, *отдѣлить, отлучить, отобрать*.

Aussonderung, f. séparation, f. *separatio*, la separazione, *разлученіе, раздѣленіе*.

Ausspähen, épier, *speculari*, spiare, *выпѣдывать, высматривать*.

Ausspäher, m. un espion, *speculator*, uno spione, *высмотрщикъ, шпіонъ, выпѣдыватель*.

Ausspannen, étendre, *extendere*, stendere, *распростерть, расширить, растянуть*.

die Pferde ausspannen, desatteler les chevaux, *interjungere equos*, staccare i cavalli, *лошадей распречь, отложить*.

Ausspatzieren, s'aller promener, *exspatiari*, spasseggiare, *прохаживаться, прогуливаться*.

Ausspeyen, cracher, *expuere*, sputar fuori, *плевать, блевать, выплюнуть*.

Geld den Armen ausspenden, distribuer de l'argent aux pauvres, *pecuniam pauperibus erogare*, dare a'poveri, *деньги нищимъ раздать, раздѣлить*.

Ausspitzen, aiguiser, *exacuare*, aguzzare, *навострить, наточить, выострить*.

Aussprach, f. accent, m. prononciation, f. *eloquium*, l'accento, la pronuncia, *изреченіе, изглаголаніе, произношеніе*.

Aussprechen, exprimer, prononcer, *pronuntiare*, esprimere, pronunciare, *выговаривать, словомъ изображать*.

einen Handel aussprechen, terminer un différend, *litem secare*, decidere una lite, *тяжбу рѣшить, ссору прекратить, пресѣчь*.

Aussprengen, épandre, publier, *dispergere, evulgare*, spandere, spargere,

gere, разсѣвать, раскидывать разсыпать.

Ausspringen, sauter hors, *exilire*, saltar fuora, выскочить, выпрыгнуть.

Aussprossen, bourgeonner, *pullulare*, germogliare, вѣтьви распущать, произрастать, отрастать.

Ausspruch, m. sentence, f. *sententia*, sentenza, изволенie, рѣшенie.

Ausspüren, suivre la piste, rechercher, *investigare*, ricercar con diligenza, испытать, изслѣдовать.

Ausspühlen, rincer, *éluere*, sciacquare, вымыть, выполоскать, омыть.

Ausstampfen, fouler aux pieds, *exculcare*, calpestare, попрать, потоптать.

Ausstand, m. reste, m. *reliquum*, il resto, достальъ, остатокъ.

Ausständig, qui reste, *reliquus*, restante, остальный.

Ausstäuben, secouer la poussiere, *excutere pulverem*, scuoter la polvere, пыль здуть, опахнуть, стряхнуть.

Ausstäupen, fouetter, donner le fouet par les carrefours, *flagris cædere per compita*, scopare, frustare, сѣчь лозами на перекресткахъ

Ausstechen, graver, *exsculpere*, scolpire, *it.* faire sauter, *dejicere*, scavalcare, вырѣзывать, изображать что на мѣди или на деревѣ, вынять.

einem ein Auge ausstechen, arracher un œil à quelqu'un, *oculum alicui effodere*, cacciar un'occhio ad uno, глазъ кому выколоть, извость.

Ausstechen, n. gravure, f. *cælatura*, la scoltura, рѣзба, рѣзная работа.

Ausstecher, m. un sculpteur, *sculptor*, lo scultore, рѣщикъ, рѣзнаго дѣла мастеръ.

Ausstehen, rester, *restare*, restare, остаться.

Ausstehen, dulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, терпѣть, претерпѣвать, сносить.

Aussteigen, sortir, *exire*, sortire, uscire, вылазить, выходить.

Ausstellen, mettre dehors, *exponere*, esporre, *it.* differer, *differre*, rimettere, выставить, отложить.

Aussterben, die ganze Stadt ist ausgestorben, tous les habitans de cette ville là sont morts, *omnes hujus urbis incolæ obierunt*, tutt'i cittadini di questa città morirono, вымереть, весь городъ вымеръ.

Aussteuer, f. dot, f. *dos*, la dote, приданное,

Aussteuren, doter, *dotare*, dotare, приданнымъ надѣлить, наградить.

Ausstocken, déraciner, *extirpare*, sradicare, искоренить, съ корнемъ выдрать.

Ausstockung, f. extirpation, f. *extirpatio*, l'estirpazione, искорененie.

Ausstoßen, chasser, *expellere*, scacciare, вытолкать, выбросить.

seinen Zorn wider einen ausstoßen, décharger sa colére contre quelqu'un, *iram suam in aliquem evomere*, scaricar la sua furia contro qualcheduno, озлобиться, прогнѣваться на кого.

Ausstreichen, rayer, *delere*, scancellare, помарать, почеркнуть, вычеркнуть.

Ausstreichen mit Worten, exagerer, *exaggerare*, essaggerare, распространять словами.

Ausstreichen mit Farben, embellir de couleurs, *coloribus exornare*, abbellire con colori, расписывать красками, раскрашивать.

Ausstrecken, étendre, *extendere*, stendere, расширять, распростирать.

Ausstreuen, épandre, *dispergere*, spargere, s. Aussprengen. *разсѣпать*.

Aussuchen, chercher par tout, choisir, *exquirere*, *seligere*, cercar per tutto, scegliere, *извыскипать*, *изслѣдыпать*, *извирать*.

Austheilen, partager, *distribuere*, spartire, *раздапать*, *раздѣлять*.

Austheilung, f. partage, m. *distributio*, lo spartimento, *раздѣленіе*, *раздапаніе*, *раздача*, *удѣлъ*, *раздѣлъ*.

Austhun, effacer, *obliterare*, scancellare, *пымарать*, *помарать*, *замарать*.

sich großer Streiche austhun, faire le fanfaron, *multa de se jactanter promittere*, vantarsi troppo, *поепать языкомъ*, *на слопахъ эпѣзды сънеба схпатыпать*, *чрезъ чуръ хпастать*.

seine Kleider austhun, se deshabiller, *exuere vestes*, spogliarsi, *раздѣться*, *скинуть съ себя платье*.

sich für einen austhun, se declarer pour quelqu'un, *gerere se pro aliquo*, spacciarsi per un tale, *иступиться за кого*.

Austilgen, effacer, *delere*, scancellare, *пымарыпать*, *пычернипать*, *пычернить*.

Austilgen, ausrotten, exterminer, *extirpare*, sterminare, *истребить*, *искоренить*.

Austilgung, f. extirpation, f. *extinctio*, estinzione, *пычерненіе*, *пымараніе*, *истребленіе*.

Austoben, se déporter de sa fureur, s'appaiser, *desævire*, depuoner l'ira, *престать отъ гнѣпа*, *ярости*, *утишиться*.

Austrag der Sache, décision de l'affaire, *decisio causæ*, la decisione del negozio, *опредѣленіе*, *рѣшеніе дѣла*.

Austragen, emporter, *exportare*, portar via, ò fuora, *пыносить*, *износить*, *стоить*.

Austragen, richtig machen, vuider une affaire, *dirimere litem*, accordare una contesa, *тяжбу прекратить*, *рѣшить*.

etwas vor dem Richter austragen, poursuivre une affaire en justice, *ходить за дѣломъ споимъ пъ судѣ*, *пъ приказѣ*.

Austreiben, chasser, *expellere*, scacciare, *пыгнать*, *пытолкать*.

das Vieh austreiben, mener le bétail au paturage, *pecus e stabulo exigere*, menar le bestie alla pastura, *скотъ*, *жипотину пыгнать пъ поле*, *пожить*.

den Schweiß austreiben, faire suer, *elicere sudorem*, far sudare, *потѣть*, *испотѣть*, *работать до поту*.

Ausdreschen, battre le blé, *excutere frumenta*, trebbiare ò battere il grano, *пымолотить*.

Austreten, sortir, *egredi*, sortire, *пыступить*.

Austreten, fliehen, s'enfuïr, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уходить*.

Austreten aus seinem Stande, quitter sa vocation, *mutare genus vitæ*, cambiar lo stato ò la vocazione, *перемѣнить званіе свое*.

Austriefen, s'égouter, *effluere*, sgocciolare, *истекать*.

Austrinken, boire jusqu'au fond, *ebibere*, bere sino al fondo, *пыпить*.

Austrocknen, secher, *exsiccare*, seccare, *пысушить*.

Austropfen, dégouter, *destillare*, sgocciolare, *капать*, *стекать*.

Ausüben, exercer, *excolere*, essercitare, *упражняться*, *обучаться пъ чемъ*.

Ausübung, f. un exercice, *exercitium*, un exercizio, *упражненіе*.

Auswachsen, croitre, *excrescere*, crescere, *пырастать*, *подрастать*.

Auswähren, durer, *perdurare*, durare, *долго держаться*, *длиться*.

Auswandern, voyager, *peregrinari*, viaggiare, *it.* déloger, *demigrare*, uscire, *путешестпопать*, *пыѣзжать*, *переѣзжать*.

Auswaschen, laver, rincer, *eluere*, lavare, sciacquare, *вымывать*, *выполаскивать*.

Ausweben, achever la toile, *pertexere telam*, finir la tela, *выткать*.

Auswechseln, changer, *permutare*, cambiare, *перемѣнять*, *вымѣнивать*.

Auswechselung, f. change, m. *permutatio*, cambio, *перемѣненіе*, *обмѣнъ*.

Ausweg, m. une issue, *exitus*, uscita ò rivolta di strada, *успѣхъ въ дѣлѣ окончаніе*.

Ausweg, échapatoire, *effugium*, scampo; *it.* s. Mittel, *убѣжище*.

Auswegen, peser, *ponderare*, pesare, *вѣсить*.

Auswehen, éventer, *eventilare*, sventolare, *вывѣтривать*.

Ausweichen, faire place, *secedere*, ritirarsi, *уйти*, *убѣжать*, *отступить*, *уклониться*.

Ausweinen die Augen, perdre les yeux à force de pleurer, *efflere oculos*, perder gli occhi à forza di lagrimare, *потерять глаза отъ печали*.

Ausweisen, montrer, *demonstrare*, dimostrare, *объявить*, *явить*, *показать*.

einen Schuldgläubiger ausweisen, remettre son créancier à un autre, *nomina in alium transcribere*, rimettere il suo creditore ad un' altro, *перевестись долгомъ съ кѣмъ нибудь*.

Auswendig, par dehors, *extrinsecus*, di fuori, *извнѣ*, *снаружи*.

Auswendig lernen, apprendre par cœur, *memoriæ mandare*, imparare à mente, *на память*, *наизустъ учить*.

Auswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gittar fuora, *выкинуть*, *выбросить*, *выплюнуть*.

Auswerts, au dehors, *extrinsecus*, di fuori, *снаружи*.

Auswetzen, émoudre, *exacuere*, arruotare, *навострить*.

Auswickeln, déveloper, *explicare*, sviluppare, *распутать*, *развязать*.

sich aus einem Geschäft auswickeln, se tirer d'une affaire, *extricare se negotio*, tirarsi da una faccenda, *освободиться отъ какого дѣла*.

Auswinden, ausringen, détordre, *detorquere*, storcere, *выкручить*, *силою отнять*.

Auswirken, obtenir, *efficere*, ottenere, *выпросить*, *получить*, *выходить*, *выправлять что*.

Auswirken das Brodt, former le pain de la pâte, *panem ex massa formare*, della pasta farne del pane, *хлѣбъ сналять*.

Auswischen, essuier, effacer, *extergere*, *obliterare*, asciugare, scancellare, *почернить*, *вычернить*.

Auswurf, m. excrement, m. *excrementum*, escremento, *извержение*, *испражненіе*, *мокроты*.

Auswürfig, rejettable, *rejectaneus*, rigettabile, *отверженія достойный*, *извергательный*, *презрѣнный*.

Auswürgen, vomir, *evomere*, vomitare, *блевать*, *рвоту имѣть*.

Auswüten, s'appaiser, *desævire*, pacificarsi, *престать отъ гнѣва*, *оставить ярость*.

Auszahlen, paier, *exsolvere*, pagare, *платить*.

Auszahlung, f. paiement, m. *solutio*, il pagamento, *плата*, *уплата*.

Auszählen, achever le conte, *enumerare*, finire il conto, *исчислять*.

Auszehren, consumer, *consumere*, consumare, *сохнуть*, *чахнуть*, *худѣть*.

Auszeichnen, marquer, *enotare*, marcare, segnare, *выписывать*, *замѣчать*.

Ausziehen, tirer, arracher, *extrahere*, tirare, svellere, *извлекать*, *вырывать*, *вынимать*.

Ausziehen die Kleider, deshabiller, *exuere vestes*, spogliarsi, *снидать платье*, *раздѣваться*.

Ausziehen wider den Feind, aller contre l'ennemi, *in aciem ire*, marciare contro il nemico, наступать противъ непріятеля.

Ausziehen an einem Ort, déloger, *migrare*, disloggiare, выходить изъ дому, переселяться.

Ausziehen, plündern, depoüiller, *ſpoliare*, ſpogliare, ограбить, отнять, разграбить, расхитить, обобрать.

Ausziehen den Degen, tirer l'épée, *ſtringere gladium*, cacciar mano alla ſpada, шпагу вынуть наголо, обнажить.

Ausziehen aus einem Buche, tirer d'un livre, *excerpere ex libro*, eſtrarre, tirar da un libro, изъ книги выписать.

Auszielen, mettre des bornes, *determinare*, terminare, опредѣлять, предѣлъ полагать.

Auszimmern, achever de charpenter, décharpenter, *exaſciare*, *edolare*, compire un lavoro di legname, aſciare, вытесать, выскоблить, выдолбить.

Auszug, m. un abregé, *compendium*, un riſtretto, сокращеніе, перечень.

Auszug, m. in den Krieg, expédition, f. *expeditio*, ſpedizione, походъ.

Auszug, m. Abreiſe, départ, m. *profectio*, la partita, выѣздъ.

Auszucken das Schwerdt, tirer l'épée, *ſtringere gladium*, ſguainar la ſpada, вынимать наголо, обнажать, извлекать.

Axt, f. une hache, *aſcia*, una ſcure, aſcia, сѣкира, топоръ.

Axtlein, n. petite hache, *ſecuricula*, accettina, топорокъ, топорикъ.

## B a

Baare, f. une civiere, *feretrum*, una bara, un cataletto. ſ. Bar. носилки, одръ.

Bach, m. un ruiſſeau, *rivus*, un ruſcello, rio, ручей, протокъ, потокъ.

Bachkrebs, écreviſſe de riviere, *cancer fluviatilis*, gambaro di rio, ракъ рѣчный.

Bachmünz, pouliot ſauvage, *calamintha*, mentuccia, кошечья мята.

Bachſtelze, hochequeuë, *motacilla*, coditremola, трясохвостка, трясогуска птица.

Bachnaß, tout mouillé, *permadens*, tutto bagnato, весь обмоклый.

Backe, m. la jouë, *gena*, la guancia, ланита, щека.

Backenſtreich, m. un ſoufflet, *alapa*, uno ſchiaffo, заушеніе, пощочина, оплеуха.

Backenzahn, m. dent macheliere, *dens maxillaris*, dente maſcellare, коренный зубъ.

Backen, Brodt, cuire du pain, *panem coquere*, fare il pane, хлѣбъ печь.

Bäcker, ſanglier de deux ans, *aper bimus*, un cinghiale di duoi anni, кабанъ, дикая свинья по другому году.

Backhaus, n. boulangerie, *piſtrina*, il forno, ò la caſa del fornaro, изба хлѣбная, хлѣбня.

Backofen, m. un four, *furnus*, il forno, печь хлѣбная.

Backſtein, m. une brique, *later*, pietra cotta ò matone, кирпичъ.

Backtrog, Backzuber, m. Backmulte, f. une huche, une mai, *mactra*, *alveus*, madia, квашня.

Backſchaufel, f. la pêle du four, *furni pala*, la pala da forno, хлѣбная лапата.

**Bad**, n. un bain, *balneum*, un bagno, *баня, мыльня.*

**Baden**, se baigner, *balneo uti*, bagnarsi, *паришься, мыться въ банѣ.*

**Bader**, derin, le maître, ou maîtresse des étuves, *balneator*, *trix*, lo stuffajuolo, *баньщикъ, баньщица.*

**Badgeld**, n. loyer du bain, *balnei salarium*, la paga del bagno, *плата, деньги за баню, за паръ, за мытье.*

**Badkübel**, m. une baignoire, *alveolus*, il tino da bagnarsi, *ванна, судно банное, кадка, чанъ банный.*

**Badstande**, **Badkufe**, f. une cuve, *labrum*, un mastello, *губка.*

**Badstube**, f. chambre à baigner, *balnearii cella*, la stufa del bagno, *баня.*

**Badschürz**, m. **Badtuch**, cotillon, linge à se baigner, *castula*, *perizonium*, grembiale, ò asciugatòjo per bagnarsi, *простыня банная, запонъ.*

**Bähen**, fomenter, *fovere*, fomentare, *припаривать, обогрѣвать.*

**Bähsäcklein**, n. fomentation, *fomentum*, fomento, *пригрѣванie.*

**Bahn**, ꝛc. s. **Ban.**

**Bär**, rinn, un ours, une ourse, *ursus*, *ursa*, orso, orsa, *медвѣдь, медвѣдица.*

**Bärenhaut**, f. peau d'ours, *pellis ursina*, la pelle dell' orso, *медвѣжья кожа.*

**auf der Bärenhaut liegen**, aimer la fainéantise, *otio marcescere*, amar l'ozio, *въ праздности пребывать, лѣниться, лежнемъ быть.*

**Bärenklau**, f. ein Kraut, la branche ursine, *melamphyllum*, branca orsina, *медвѣжьи ноготки, трава.*

**Bäsen**, **Besen**, m. un balai, *scopæ*, una scopa, *метла, вѣникъ.*

**Balbierbecke**, m. un bassin de barbier, *labrum tonsoris*, un bacile da barbiere, *брильное блюдцо.*

**Balbieren**, tondre, raser, *tondere*, *barbam radere*, tosare, radere, *брить, голить.*

**Balbierer** m. un balbier, *tonsor*, un barbiere, *бритопщикъ, цирюльникъ, брадобрѣй.*

**Balbierbecken**, **Balbierschere**, bassin, ciseaux de barbier, *tonsoris labrum*, *forfex*, bacino, forfice da barbieri, *брильное блюдцо.*

**Balbierhaus**, n. **Balbierstube**, f. boutique de barbier, *tonstrina*, bottegga di barbiere, *брильня, бритопня, цирюльня.*

**Balke**, m. une poutre, *trabs*, un trave, *бревно, брусъ, перекладъ.*

**Wagenbalke**, m. le fleau d'une balance, *scapus libræ*, l'asta della bilancia, *коромысло у вѣсовъ.*

**Bald**, bientôt, *mox*, subito, *скоро.*

**Balg**, m. la peau crue d'une bête, *pellis*, la pelle d'una bestia, *кожа.*

**Balg**, m. **Hur**, une putain, *scortum*, una puttana, *блудница, непотребная жена.*

**Balgen**, quereller, *rixari*, pigliarla con uno, *ссориться, браниться.*

**Ball**, m. une balle de marchandise, *mercium sarcina*, un collo ò balla di mercanzie, *тюкъ, пакъ, связка топаровъ.*

**einballen**, emballer, *in fasces componere merces*, imballare la robba, *укладывать, увязывать товары.*

**Ballast**, **ballasten**, lester un navire, *saburra*, *saburrare*, metter la savorra, *судно крупнымъ пескомъ нагрузить.*

**Balle**, m. une bale, *pila*, una palla, *мячь, мячикъ.*

**den Ballen schlagen**, jouer à la paume, *ludere pila*, giuocar di racchetta, *мячемъ играть.*

**Ballenhaus**, n. un jeu de paume, *sphæristerium*, la casa del giuoco di palla à corda, *мѣсто игранія мячемъ.*

Ballenspiel, n. le jeu de la paume, *lusus pilæ*, il giuoco di racchetta, *игранїе мячемъ.*

Balleumeister, m. maître du jeu de paume, *magister sphæristerii*, il maestro del giuoco di palla à corda, *учитель въ игрѣ мячемъ.*

Ballieren, poliren, polir, *polire*, pulire, *сравнивать, сглаживать, выглаживать, чистить, полировать*

Ballierer, Polirer, m. un polisseur, *politor*, un polirore, *выглаживатель, чиститель, полирщикъ.*

Ballon, m. un balon, *pollis*, un pallone, *большой мячъ.*

Balsam, m. baume, m. *balsamum*, il balsamo, *бальзамъ, сокъ бальзамовый.*

Balsamholz, n. le bois du baume, *xilobalsamum*, il legno dell' albero balsamo, *бальсамовое дерево.*

Balsamieren, embaumer, *condire balsamo*, ballamare, *мертвыхъ намащать бальсамомъ, балсамировать, мазать ароматами.*

Balsamöl, n. huile de baume, *oleum balsaminum*, oglio di balsamo, *бальзамовое масло.*

Ban, bahn, f. chemin frayé, *via trita*, strada frequentata, *путь, битая, проложенная дорога.*

auf die Bahn bringen, mettre sur le tapis, *in medium proferre*, proporre una cosa, *на среду произнесть, явно говорить.*

Banen, frayer le chemin, *munire viam*, spianare la strada, *дорогу проложить.*

gebanter Weg, chemin battu, *via trita*, strada, *битая, проложенная дорога.*

Bank, f. un banc, *scamnum*, uno scagno, *скамья.*

auf die lange Bank schieben, remettre de jour en jour, *procrastinare*, mandar una cosa in lungo, *со дня на день откладывать, въ долгій ящикъ класть, завтраками кормить.*

Bankart, m. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *незаконный, зазорный сынъ.*

Bankerrot, f. banqueroute, *fori cessio*, bancarotta, fallimento, *подложное, умышленное банкрутство.*

Bankerotieren, faire banqueroute, *decoquere*, fallire, *проторговаться, торгу лишиться.*

Bankerotierer, m. un banqueroutier, *decoctor*, mercante fallito, *банкрутъ, проторговавшійся.*

Banket, n. banquet, *epulum*, un festino, *пиръ, пирушка, банкетъ.*

Banketieren, banqueter, *epulari*, banchettare, *пировать, пиръ подымать, имѣть.*

Band, n. lien, bande, *vinculum*, benda, legame, *it.* s. Bändel. *завязка, подвязка, связка.*

Band eines Buchs, un tome, un volume, *Tomus, Volumen*, Tomo, Volume, *томъ, часть книги, переплетъ.*

Bändel, m. un ruban, *fascia, lemniscus*, un bindello, un nastro, *лента.*

Bändig, domtable, *domabilis*, domabile, *укротимый, кроткій, смирный.*

Bändigen, domter, *domare*, domare, *укротить, усмирить.*

Bandit, bandi en Italie, bannisirt, *exul*, bandito, *убійца, тайный разбойникъ, изгнанный, ссылочный.*

Bang, m. peur, angoisse, *pavor, angustia*, paura, angoscia, *страхъ, трепетъ, тоска, печаль.*

Bang machen, faire peur, *angere*, spaventar qualcheduno, *испужать, прискорбно говорить.*

es ist mir bang, je suis en détresse, *anxius sum*, mi vien paura, *я трушу, я боюсь.*

Bangigkeit, f. l'angoisse, *anxietas*, l'angoscia, *туга, тоска, печаль, боязнь.*

Bangenkraut, n. ciguë, *cicuta*, cicuta, *лютикъ трава.*

**Bann**, m. bannissement, m. *proscriptio*, il bando, *изгнанiе, отлученiе, запрещенiе.*

in den **Bann** thun, bannir, *proscriber*, bandire, *въ ссылку, въ заточенiе послать, изъ отечества изгнать.*

**Bannstrahl**, anatheme, *anathema*, scomunica, *анаѳема.*

in den geistlichen **Bann** thun, excommunier, *ab Ecclesia communione repellere*, scomunicare, *отъ церкви отрѣшить, отлучить, проклятiе наложить, анаѳемѣ предать.*

**Bannherr**, Baron, *Baro*, Barone, *баронъ.*

**Bar**, bloß, nud, *nudus*, ignudo, *нагъ, нагiй.*

**Bar Geld**, argent contant, *præsens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги.*

**Bar bezahlen**, bare Bezahlung, paier, paiement en argent contant, *præsenti pecunia solvere, solutio*, pagare à contanti, *платить наличными деньгами, плата.*

**Bar Haupt**, bloßes Haupt, tête nuë, *apertum caput*, à capo nudo, *непокровенная, непокрытая голова.*

**Barbe**, f. un barbeau, *mullus barbatus*, un barbo, *варвена рыба, парлiя рыба.*

**Barbarey**, f. la barbarie, *barbaries*, la barbarie, *Барбарiя, Мавританiя.*

**Barchet**, m. de la futaine, *xylinum textum*, fustagno, *бумажное полотно, выбойка.*

**Bare**, f. creche, mangeoire, *præsepe, arcera*, mangiatoja, *ясли, въ въ которыхъ лошадямъ кормъ даютъ.*

ein Pferd am **Baren** halten, tenir un cheval sur la litiere, *equum ad præsepe alere*, mantenere un cavallo in stalla, *лошадь держать въ стойлѣ.*

**Baret**, m. un bonnet, *galerus*, una berretta, *шапка священническая.*

**Barfuß**, déchaussé, *discalceus*, scalzo, *босый, босикомъ ходящiй.*

**Barfüssermönch**, m. un cordelier, *franciscanus*, un zoccolante, *монахъ босоногiй.*

**Barg**, m. un cochon châtré, *majalis*, un prochetto castrato, *кладеный поросенокъ.*

**Barillen**, un abricot, *malum armeniacum*, un bacoco, *априкосъ, персикъ, персиковое яблоко.*

**Barillenbaum**, m. un abricotier, *malus armeniaca*, l'albero che produce i bacochi, *априкосовое, персиковое дерево.*

**Barmherzig**, misericordieux, *misericors*, misericordioso, *милостивый, милосердый, благоутробный.*

**Barmherzigkeit**, f. la misericorde, la pitié, *misericordia*, la misericordia, *милосердiе, сожалѣнiе, милость, благоутробiе.*

**Barmherziglich**, par misericorde, *ex misericordia*, per misericordia, *изъ сожалѣнiя, изъ жалости.*

**Bärmutter**, f. la matrice, *vulva, uterus*, la matrice, *ложесна, матка, гдѣ плодъ зараждается.*

**Bärenhäuter**, m. un coquin, *calo*, poltrone, *бездѣльникъ, плутъ.*

**Barschaft**, f. argent contant en bourse, *numerata pecunia in arca*, danari contanti nella borsa, *наличныя деньги.*

**Bart**, m. la barbe, *barba*, la barba, *брада, борода.*

**Barticht**, barbu, *barbatus*, barbuto, *бородастый.*

**Base**, f. une cousine, *cognata*, una cugina, *тетка по отцѣ, тетка по матери.*

**Basilisk**, m. un basilisc, *basiliscus*, un Basilisco, *василискъ, змѣй.*

**Baß**, m. la basse, *sonus imus*, il basso, *басъ въ голосѣ.*

Basgeige, f. basse de viole, *fides majores*, violone, *скрипичной басъ.*

Baßist, une basse contre, *voce imâ canens*, un contra basso, *басистъ, толстоголосый.*

Bast, m. l'écorce d'un arbre, f. *liber*, scorza d'albero, *кора на деревѣ, береста.*

Bastard, m. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *выблядокъ, непрямого отца сынъ.*

Bau, m. du fumier à fumer la terre, *lætamen*, il letame, *навозъ.*

Bau, m. un bâtiment, *ædificium*, una fabrica, *зданіе, строеніе.*

Bauamt, l'intendance des bâtimens, *ædilitas*, la carica d'un Edile, *званіе начальниковъ отъ строенія.*

Bauch, m, le ventre, *venter*, il ventre, *чрево, брюхо.*

Bauchdiener, m. un gourmand, *abdomini datus*, un ghiottone, *чревоугодникъ, чреву, мамону угождающій.*

Bauche, f. une lessive, *lixivium*, una liscia, una bucata, *щелокъ.*

Bauchen, faire une lessive, *lixivium facere*, far una liscia, *щелокъ сдѣлать, спарить.*

Bauchfluß, m. un flux de ventre, *profluvium alvi*, la scorrenza, *поносъ.*

Bauchflüßig seyn, avoir un flux de ventre, *alvi profluvio laborare*, aver la cacarella, *поносомъ страдать.*

Bauchgrimmen, n. les tranchées de ventre, *tormina alvi*, il dolor colico, *рѣзъ въ животѣ.*

Bäuchlein, n. un petit ventre, *ventriculus*, un ventricéllo, *брюшко.*

Bauchwurm, n. ver qui s'engendre dans le ventre, *lumbricus*, lombrìco, verme, *глиста.*

Bauen, bâtir, *ædificare*, fabbricare, *строить, созидать.*

das Feld bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, *поле пахать, земледѣльствовать.*

Baufällig, ruineux, *caducus*, ruinoso, *къ паденію преклонившійся, упасть хотящій.*

Bauherr, m. un intendant des bâtimens, *ædilis*, un Edile, *начальникъ надъ строеніемъ.*

Bauholz, n. du bois pour bâtir, *materia*, la materia per la fabrica, *лѣсъ на хоромное строеніе.*

Baukunst, f. l'architecture, l'art de bâtir, *architectonica*, l'architettura, *гражданская архитектура, художество строеній.*

Baum, m. un arbre, *arbor*, un albero, *древо, дерево.*

Bäume setzen, planter des arbres, *serere arbores*, piantar gli alberi, *древеса посаждать.*

ein hoher Baum fängt viel Wind, Spr. la foudre donne sur les hautes tours, *feriunt altos fulmina montes*, gli alberi altri acchiappano gran vento, *высокія древа подвержены сильному стремленію вѣтровъ. Близъ царя, близъ смерти.*

Baumeister, m. un architecte, *architectus*, un architetto, *архитекторъ, строитель.*

Baumfrüchte, f. pl. des fruits, *fructus arborum*, i frutti, *древесные плоды.*

Baumgarten, m. un fruitier, *pomarium*, un giardino d'alberi frut, *садъ, роща, огородъ.*

Bäumlein, n. petit arbre, *arbuscula*, alberetto, arboscèllo, *деревцо.*

Baumnuß, f. une noix, *nux*, noce, *орѣхъ.*

Baumöl, n. huile d'olive, *oleum*, oglio di uliva, *деревянное масло.*

Baumpflaster, n. emplâtre d'ente, *emplastrum insitionis*, implastro per innestare, *прививошный пластырь.*

Baumschwamm, m. la tumeur qui vient aux arbres, *panus*, il fungo dell' albero, *грибъ на деревѣ.*

Baumstark, robuste, *robustus*, robusto *сильный, мочный, крѣпкій.*

Baumwolle, f. du coton, *cossipium*, bambagia, *хлопчатая бумага.*

**Baur**, m. un païsan, *rusticus*, un contadino, *земледѣлецъ, пахарь, крестьянинъ, поселянинъ.*
**Baurengesang**, n. chanson de païsan, *musa silvestris, ecloga*, una villanella, ò musica boscareccia, *сельская пѣснь.*
**Baurenhaus**, n. une cabane, *casa*, una capanna, *мужицкая хижина, изба, крестьянскій дворъ.*
**Baurenhof**, m. une métairie, *villa*, un podere, *крестьянская земля, угодье.*
**Baurenhund**, m. un gros chien de païsan, *canis villaticus*, un mastine, *крестьянская собака.*
**Baurenleben**, n. vie champêtre, *vita rusticana*, vita campareccia, *деревенская жизнь.*
**Baurenmagd**, f. une païsane, *rustica*, villanella, *крестьянка.*
**Baurenwerk**, n. le labourage, *agricultura*, opere rustiche, *земледѣліе.*
**Bäurinn**, f. une villageoise, *rustica*, una contadina, *крестьянка, поселянка, деревенская баба.*
**Bäurisch**, champêtre, grossier, *rusticus*, contadinesco, *деревенскій, мужицкій, крестьянскій.*

## Be

**Beamten**, donner une charge, *conferre munus*, dar un impiego, *чиномъ пожаловать.*
**Beamtet**, m. un officier, *præfectus*, un ufficiale, *чиновный человѣкъ.*
**Beantworten**, répondre, *respondere*, rispondere, *отвѣтствовать.*
**Bearbeiten sich**, s'efforcer, *contendere*, sforzarsi, *принуждать себя къ чему, съ усиліемъ дѣлать.*
**Beben**, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, трястись.*
**Bebung**, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе, дрожь, трясеніе.*
**Becher**, m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ, чаша, рюмка, чарка.*
**Becherschrank**, m. un buffet, *abacus*, la credenza, *питейной поставецъ, шкафъ, поставецъ на питье.*
**Becke**, m. un bassin, *pelluvium*, un bacile, *тазъ.*
**Beck, Becker**, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ, пекарь.*
**Bedacht seyn**, s'être resolu, *constituisse apud se*, aver disegno, *взять что на разсужденіе, размышлять о чемъ.*
**Bedächtlich, bedachtsam**, avisé, *prudens*, guardingo, *осмотрительный, разсудительный, осторожный.*
**Bedächtlich**, adv. après y avoir bien pensé, *considerate*, pensatamente, *осторожно, разумно, осмотрительно.*
**Bedachtsamkeit**, f. prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность.*
**Bedanken sich**, remercier, *agere gratias*, ringraziare, *благодарить.*
**Bedauren**, avoir pitié, *misereri*, aver pietà, *жалость имѣть, сожалѣть, соболѣзновать.*
**Bedecken**, couvrir, *tegere*, coprire, *покрывать, прикрывать, укрывать, утаевать.*
**Bedeckung**, f. la couverture, *velamen*, la coperta, *покрытіе, прикрытіе, обертка, крышка.*
**Bedenken sich**, penser à une chose, *expendere rem*, considerar una cosa, *помышлять, размышлять, разсуждать.*
**Bedenken**, n. consideration, f. *consideratio*, la considerazione, *разсужденіе, вниманіе.*
**Bedenklich**, considerable, *consideratione dignus*, considerabile, *достойный разсужденія.*
**Bedenkzeit**, f. le tems qu'on a pour déliberer, *spatium deliberandi*, il tempo che s'hà per déliberare ò pensare, *время къ разсужденію, на размышленіе.*

Bedeuten, signifier, *significare*, significare, *знаменовать*, *значить*.
etwas Böses bedeuten, signifier du mal, *mali ominis esse*, questo non significa cosa buona, *зло прознаменовать*.
Bedeutung, f. signification, *significatio*, la significazione, *знакъ*, *знаменованie*, *значенie*, *прознаменованie*.
Bedeutung, f. le présage, *indicium*, il pronostico, *худой или доброй знакъ*.
Bedienen einen, servir quelq'un, *præstare officium*, servir uno, *служить кому*.
sich einer Sache bedienen, se servir de quelque chose, *uti re aliqua*, servirsi d'una cosa, *употреблять что*, *пользоваться чѣмъ*.
Bediensten, donner un emploi, *conferre munus*, conferir una carica, *чинъ кому дать*.
Beding, n. la condition, *conditio*, la condizione, *договоръ*, *условоръ*.
mit Beding, à la charge, *ea lege*, con questo patto, *съ такимъ договоромъ*, *подъ такимъ условiемъ*.
Bedingen, mettre une condition, *addere conditionem*, porre una condizione, *договориться съ кѣмъ*, *договоръ учинить*, *на словѣ положить*.
Bedörfen, avoir besoin, *egere*, bisognare, *нужду имѣть въ чемъ*, *лишиться чего*.
Bedörftig, disetteux, *indigus*, bisognoso, *неимущiй*, *скудный*, *убогiй*, *нищiй*.
Bedrängen, affliger, *vexare*, angosciare, *утѣснять*, *мучить*.
Bedrohen, ménacer, *minari*, minacciare, *грозить*, *угрожать*.
Bedrohung, f. ménaces, *comminatio*, minaccia, *угроза*, *угроженie*, *гроза*.
Bedünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, *мнѣнie*.
mein Bedünken wäre, daß, je serois d'avis que, *censerem*, &c. mi parebbe, che, *мое мнѣнie было бы то*, *чтобъ*.
meines Bedünkens, selon mon sentiment, *meâ quidem sententiâ*, quanto al mio parere, *по моему мнѣнiю*, *какъ мнѣ кажется*.
es bedünkt mich, il me semble, je croi, *videtur mihi*, mi pare, *мнѣ кажется*.
Beer, f. un grain, *bacca*, un grano, *ягода*.
Beeidigen, prendre à serment, *sacramento astringere*, far giurare, *обязать кого клятвою*, *божбою заклинать кого*.
Beelenden, faire pitié, *miseratione affici*, far pietà, *сжалиться*.
Befahren, craindre, *metuere*, temere, *бояться*, *опасаться*.
Befechten, défendre, *propugnare*, difendere, *обоpонять*, *защищать*.
Befehden, défier, envoier un défi, *indicere bellum*, dichiarar la guerra, *объявить войну*.
Befehdung, f. déclaration de la guerre, défi, *denunciatio belli*, la dichiarazione della guerra, *объявленie войны*.
Befehl, m. le commandement, *jussum*, il comando, *повелѣнie*, *указъ*, *опредѣленie*.
Befehlen, donner ordre, *mandare*, comandare, *повелѣть*, *приказать*, *послать указъ*.
Befehlshaber, m. le commandant, *præfectus*, il comandante, *начальникъ*, *командиръ*,
Befestigen, fortifier, *munire*, fortificare, *утвердить*, *укрѣпить*.
Befestigung, f. la fortification, *munitio*, la fortificazione, *крѣпость*, *твердыня*, *забрало*.
Befeuchten, moüiller, *madefacere*, bagnare, *намочить*, *размочить*, *обмочить*.
Befinden, trouver, observer, *observare*, trovare, asservare, *усмотрѣть*, *увѣдать*.

es befindet sich also, il en est ainsi, *ita se res habet*, così è, дѣло на такомъ основаніи.

Beflecken, tacher, salir, *polluere*, macchiare, sporcare, окалять, замарать, вымарать.

Befleckung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, окаляніе, замараніе.

Befleissen, befleißigen sich, s'efforcer, *anniti*, sforzarsi, тщаться, трудиться.

Beflößen, inonder, *inundare*, inondare, наводнять.

der Mayn befließet jährlich diese Wiese, und macht sie geil, le Mein inonde tous les ans ces prés & les engraisse, *Mœnus annuatim in hæc prata exundat, eaque opimat*, il Meno inonda ogni anno questi prati, e gl' ingrassa, Майнъ ежегодно наводняетъ сіи луга и ихъ утучняетъ, дѣлаетъ тучными.

Beflügelt, ailé, *alatus*, alato, крылатый.

Befohlen seyn lassen, avoir soin, *commendatum quid habere*, aver qualche cosa per raccomandata, стараться по поручительству.

Befürchten, craindre, *vereri*, aver paura, бояться, страшиться, пугаться.

Befördern, avancer, *promovere*, avvanzare, производить.

Beförderung, f. avancement, m. *promotio*, l'avvanzamènto, произвожденіе.

Befragen, demander, *interrogare*, domandare, допрошать, испытовать, истязать.

Befremden, étonner, *obstupefacere*, sbigottire, устрашать, ужасать, пужать, въ удивленіе, въ ужасъ приводить.

Befreunden, faire des amis, s'apparenter, *amicos parare, necessitudinem cum aliquo conjungere*, farsi amici, imparentare, дружество позвимѣть съ кѣмъ, дружиться, свойство съ кѣмъ завесть, въ свойство вступить.

Befreyen, délivrer, affranchir, *liberare*, donar la libertà, избавить, свободить.

Befreyer, m. liberateur, *liberator*, un liberatore, избавитель, свободитель.

Befriedigen, appaiser, *placare*, addolcire, успокоивать, умилостивлять, утолять.

Befriediger, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, примиритель.

Befriedigung, f. pacification, f. *pacificatio*, il pacificamento, умилостивленіе, успокоиваніе, примиреніе.

Befugt seyn etwas zu thun, avoir droit ou pouvoir de quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, poter fare qualche cosa, имѣть власть къ произведенію чего нибудь.

Befühlen, toucher, *tangere*, toccare, притронуть, дотронуть.

Befzen, Bellen, n. aboi, *latratus*, l'abbajamento, лаяніе.

Befzen, aboyer, *latrare*, abbajare, лаять.

Begaben, donner, *donare*, far presenti, обогатить, одарить.

Begabt seyn, avoir, posseder, *præditum esse*, avere, possedere, одарену быть.

Begängniß, n. célébration, f. *celebratio*, la celebrazione, торжествованіе, празднованіе, торжество.

Leichbegängniß, n. funerailles, *funera*, l'essequie, похороны, погребеніе.

Begaucklen, ensorceler, *fascinare*, affascinare, обворожить.

Begeben, sich, arriver, *accidere*, accadere, случаться, бывать, приключаться.

sich in Gefahr begeben, s'exposer au danger, *in periculum se conjicere*, esporsi à pericolo, въ опасность вдаться,

вдаться, опасности себя подвергнуть.

sich eines Dinges begeben, se départir, rénoncer, cedere quid, far cessione di una cosa, уступить въ чемъ, отступиться.

sich an einen Ort begeben, aller en quelque lieu, ire aliquo, andare in un luogo, отправиться, ѣхать, итти куда, удалиться въ какое мѣсто.

sich auf etwas begeben, mettre son application à quelque chose, animum ad aliquid intendere, applicarsi à qualche cosa, все стараніе употреблять къ чему нибудь.

Begebenheit, f. un évenement, casus, un avvenimento, случай, приключеніе.

Begegnen, venir au devant, obviam fieri, rincontrare, встрѣтиться, на встрѣчу кому попасться.

einem Uebel begegnen, obvier à un mal, prævenire malo, ovviar ad un male, предупредить зло, недопустить.

übel begegnen, maltraiter, aspere accipere, maltrattare, худо принять кого, поступить съ кѣмъ.

Begehen, faire, patrare, commettere, сдѣлать, учинить, совершить, сотворить.

Begehen, halten, célébrer, celebrare, celebrare, торжествовать, праздновать.

sich wohl mit einander begehen, se comporter bien ensemble, согласно между собою жить.

Begehr, n. demande, f. petitio, la preghiera, попросъ, требованіе, прошеніе.

Begehren, demander, désirer, petere, pregare, bramare, желать, похотствовать.

Begehung, f. Haltung, célébration, f. celebratio, la celebrazione, празднованіе.

Begier, un désir, desiderium, una brama, желаніе, похоть, вожделаніе.

Begierlich, avidement, cupide, avidamente, желательно.

Begießen, arroser, rigare, inaffiare, кропить, покроплять, поливать.

Beginnen, commencer, incipere, cominciare, начинать.

wohl begonnen ist halb gewonnen, Spr. ouvrage bien commencé est à demi fait, dimidium facti qui bene cœpit habet, una opera ben cominciata è mezza fatta, доброе начало есть половина всего дѣла.

Beglauben, vérifier, fidem facere, far fede, утвердить, увѣрить, доказать.

Begleissend, brilland, lucidus, rilucente, сіяющій, блистающій, свѣтящійся.

Begleiten, accompagner, comitari, accompagnare, сопутешествовать, провождать.

Begleitung, f. accompagnement, m. comitatus, accompagnamento, провожаніе, товарищество.

Beglücken, rendre heureux, fortunare, felicitare, благополучнымъ, счастливымъ сдѣлать.

Begnadigen, pardonner, in gratiam recipere, perdonare, въ прежнюю милость, любовь принять, пожаловать.

Begnadigung, f. pardon, m. venia, il perdono, прощеніе, оставленіе вины, принятіе въ милость.

Begnügen, satisfaire, contentum reddere, contentare, удовольствовать, удовлетворить.

sich begnügen lassen, être content, acquiescere, esser contento, доволъну быть чѣмъ.

Begnügung, f. contentement, m. satisfactio, la sodisfazione, удовольствіе.

Begraben, ensevelir, sepelire, sotterrare, погребать, похоронять.

Begräbniß, n. enterrement, m. sepultura, la sepoltura, погребеніе, похороны.

Begräbniß, n. Grabstatt, sepulchre, cémetiere, *sepulchrum*, *cœmeterium*, sepolcro, cimiterio, *могила, гробъ*,

Begreifen, attoucher, *tangere*, toccare, *осязать, касаться*.

Begreifen, verstehen, comprendre, entendre, *intelligere*, comprendere, intendere, *понимать, разумѣть, умомъ постигать*.

Begreifen, in sich halten, contenir, *comprehendere*, comprendere, contenere, *содержать, имѣть, заключать въ себѣ*.

Begreiflich, comprehensible, *quod comprehendi potest*, che si può comprendere, *понятный, постижимый*.

Begriff, m. l'attouchement, *tactus*, il toccamento, *осязанiе*.

Begriff, m. Verstand, intelligence, f. *intelligentia*, l'intelligenza, *разумъ, удобопонятiе*.

Begriff einer Rede, l'argument d'une harangue, *argumentum*, l'argomento, *содержанiе рѣчи*.

kurzer Begriff, un abregé, *epitome*, un ristretto, *краткое понятiе, сокращенiе*.

Begrüssen, saluer, *salutare*, salutare, *поздравлять*.

Begrüssung, f. salutation, f. *salutatio*, la salutazione, *поздравленiе*.

Begünstigen, favoriser, *suffragari*, *favere*, favorire, *въ любви, въ милости кого имѣть*.

Begütigen, appaiser la colére de quelqu'un, *placare*, addolcire qualcheduno, *утолить гнѣвъ чей, умягчить кого*.

Begütigung, f. addoucissement, *placatio*, l'addolcimento, *умягченiе*.

Behaaren sich, commencer à avoir du poil, *pilo vestiri*, diventar pelolo, *волосы распушить*.

Behaaret, chevelu, *crinitus*, capelluto, *волосатый*.

Behaftet, chargé, *affectus*, caricato, *одержимъ, объятъ*.

mit Schulden behaftet, endetté, *obæratus*, indebitato, *великими долгами отягченный*.

mit Lastern behaftet, chargé de crimes, *scelestus*, impio, empio, scelerato, *пороками преисполненный*.

mit einer Krankheit behaftet, malade, accablé de maladie, *morbo affectus*, ammalato, *болѣзнiю одержимый*.

Behagen, plaire, *placere*, piacere, *полезну, угодну быть, нравиться*.

Behäglich, agréable, *gratus*, aggradevole, *прiятный, любезный, милый*.

Behalten, retenir, *conservare*, guardare, *держать, хранить, соблюдать, сберегать*.

Behalter, m. un armoire, *armarium*, un armario, *ящикъ, сундукъ, чуланъ, шкапъ*.

Behaltung, f. la garde, *conservatio*, la conservazione, *сохраненiе, збереженiе*.

Behangen, se tenir, *adhærescere*, attaccarsi, *прилѣпляться, увязать, зацѣпиться*.

Beharren, persister, *perseverare*, perseverare, *держаться чего, стоять, пребывать въ чемъ*.

Beharrlich, constant, *constans*, costante, *постоянный, твердый*.

Beharrlichkeit, f. perseverance, constance, f. *perseverantia*, *constantia*, la perseveranza, la costanza, *твердость, постоянство, пребыванiе*.

Behauen, couper, *putare*, troncare, *подчищать, подрѣзывать, подрублять*.

Behaupten, prouver, *demonstrare*, provare, *утверждать*.

Behaupten, gewinnen, gagner, obtenir, *obtinere*, guadagnare, ottenere, *перемочь, одержать, на своемъ поставить*.

Behausen, loger, *hospitio excipere*, aloggiare, *въ домъ кого принять*.

Behausung, Haus, un logis, une maison, *domicilium*, un aloggio, una casa, *домъ, жилище, обиталище.*

Behausung, f. le logement, *receptio in hospitium*, l'alloggiamento, *принятie въ домъ.*

Behauung, f. la coupe, *putatio*, il taglio, *подрѣзыванie сучьевъ.*

Behelfen sich mit wenigem, être content de peu, *parvo contentum esse*, passarsela con poco, *малымъ чѣмъ довольствоваться, скупо жить.*

Behend, agile, vîte, *agilis*, agile, lesto, *скорый, проворный, поворотливый.*

Behendigkeit, f. la vîtesse, l'agilité, *celeritas*, la destrezza, *скорость, проворство, поворотливость.*

Behendiglich, vîtement, *celeriter*, agilmente, *скоро, проворно*

Beherbergen, loger, *hospitio excipere*, alloggiare, *угостить, за гостя принять, страннолюбie показать, пустить въ покои.*

Beherbergung, f. la reception dans son logis, *receptio in hospitium*, l'alloggiamento, *гостепрiимство.*

Beherrschen, regner, commander, *dominari*, signoreggiare, *владѣть, владычествовать, господствовать.*

Beherrschung, le gouvernement, *dominatus*, il signoreggiamento, *владѣнie, господствованie, правительствованie.*

Beherzigen, considerer, *considerare*, considerare, *умозрительствовать, размышлять, мысль по что углубить.*

Beherzt, courageux, *fortis*, valente, *храбрый, сильный, смѣлый, крѣпкiй.*

Behobeln, raboter, *dolare*, piallare, *строгать, тесать, скоблить.*

Beholzen sich, amasser du bois, *lignari*, coglier legna, *дрова запасать.*

Behören, écouter, *audire*, ascoltare, *слушать, выслушать.*

Behörung, f. l'audience, *audientia*, l'udienza, *слушанie, выслушанie.*

Behülflich seyn, aider, sécourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *помощникомъ быть, вспомоществовать, помогать.*

Behüten, garder, défendre, *custodire*, proteggere, diffendere, *сохранять, стеречь, охранять.*

Behüter, m. un protecteur, défenseur, *custos*, un protettore, difenditore, *хранитель, стражъ.*

Behutsam, avisé, *cautus*, circospetto, *осторожный, предусмотрительный, опасный.*

Behutsamkeit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *осторожность, предусмотренie.*

Behutsamlich, sagement, *caute*, saviamente, *осмотрительно, осторожно, опасно.*

Bejahen, affirmer, *affirmare*, affermare, *утверждать, подтверждать.*

Bejammern, avoir pitié, *misereri*, aver compassione, *соболѣзновать, сожалѣть.*

Beichte, f. la confesse, *confessio*, la confessione, *исповѣданie, исповѣдь.*

Beichten, confesser, *confiteri*, confessare, *исповѣдаться, исповѣдывать свои грѣхи.*

Beichtvater, un pere confesseur, *qui aneri est a confessionibus*, un confessore, *духовникъ, духовный отецъ.*

Beide, l'un & l'autre, *uterque*, ambedue, *оба, и тотъ и другой.*

Beiderley, de deux sortes, *utriusque generis*, di due sorte, *оба, обоего рода.*

Beyderseits, de part & d'autre, *utrinque*, dall' una e dall' altra banda, *съ обѣихъ сторонъ.*

Beiel, Beil, n. une hache, *securis*, un' ascia, una scurre, *сѣкира, топоръ.*

Bein, n. un os, la jambe, *os*, *crus*, un osso, la gamba, *нога*, *кость*.

Beinbruch, m. une rupture d'os, ou de jambe, *ruptura ossis*, *vel cruris*, rottura d'un osso, ò d'una gamba, *выломленіе ноги*.

Beinen, beinern, d'os, *osseus*, d'osso, *костяный*.

Beingerüst, n. un squellette, *sceleton*, uno schèleto, scheletro, *кости*, *скелетъ*.

Beinharnisch, m. l'armure des pieds, *lorica pedis*, i gambieri, cosciali, *сапоги желѣзные*, *какіе въ латахъ бываютъ*, *панцырные или латные штаны*.

Beinhaus, n. un charnier, *receptaculum ossium*, un ossajo, carnajo, *кладбище*, *гдѣ мертвыхъ кости похороняютъ*.

Beinhöle, f. emboiture des os, *cotylæ*, il cavo dell' osso, *пустота въ костяхъ*.

Beinlein, n. petit os, *ossiculum*, ossolino, *косточка*.

Beinschiene, f. l'os du devant de la jambe, *tibia*, lo stinco, *голень*, *берцо*.

Beißen, mordre, *mordere*, mordere, *грызть*, *кусать*.

Beißig, mordicant, piquant, *acer*, *pungens*, morsicante, pizzicante, *кусливый*, *язвительный*, *ѣдкій*, *остроколючій*.

Beißig, krätzig, galleux, *scabiosus*, rognoso, *коростовый*, *шелудивый*.

Beißwind, m. la bise, *boreas*, la tramontana, *сѣверный вѣтръ*, *борей*.

Beitzen, tremper dans le vinaigre, *aceto macerare*, macerare con aceto, *вымочить въ уксусѣ*, *въ водѣ*, *протравить*.

Bekannt, connu, *notus*, conosciuto, *извѣстный*, *знаемый*, *знакомый*, *вѣдомый*.

Bekannt machen, faire connoître, *notum facere*, far conoscenza, *дать знать*, *объявить что*.

Bekänntniß, f. la confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе*, *признаніе*.

Bekanntschaft, f. la connoissance, *notitia*, la conoscenza, *знаніе*, *знакомство*.

Bekehren, convertir, *in viam rectam reducere*, convertire, *обратить*, *исправить*.

sich bekehren, se convertir, *resipiscere*, convertirsi, *притти въ разумъ*, *раскаяться*, *исправиться*.

Bekehrung, f. conversion, f. *emendatio vitæ*, conversione ò emenda, *обращеніе*, *исправленіе*, *покаяніе*.

Bekennen, confesser, *fateri*, confessare, *сказать*, *исповѣдать*, *не запереться*, *признаваться*.

Beklagen, beweinen, déplorer, *deflere*, piangere, *оплакивать*.

Beklagen, anklagen, accuser, *accusare*, accusare, *обвинять*.

sich beklagen, se plaindre, *conqueri*, lamentarsi, *жаловаться*.

Beklagter, m. l'accusé, *reus*, il reo, accusato, *винный*, *виноватый*, *обвиненный*.

Beklagung, f. la plainte, *querela*, il lamento, *жалоба*.

Bekleiden, vêtir, *vestire*, vestire, *одѣть*, *пріодѣть*, *облещи*.

Bekommen einem, venir au devant, *obviam fieri*, rincontrare, *встрѣтиться съ кѣмъ*.

Bekommen, recevoir, obtenir, *obtinere*, ricevere, ottenere, *получать*, *пріобрѣтать*.

Bekräftigen, affirmer, *confirmare*, confermare, *утвердить*, *подтвердить*, *укрѣпить*, *закрѣпить*.

Bekräftigung, f. affermissement, *confirmatio*, la confermazione, *утвержденіе*, *подтвержденіе*.

Bekriegen, faire la guerre, *inferre bellum*, far la guerre, *воевать*, *войну вести съ кѣмъ*, *брань творить*.

Bekümmern, affliger, *affligere*, dar pena, o angosciare, *оскорбить, опечалить кого.*

Bekümmerniß, f. la peine, *mœror*, la pena, ò l'angoscia, *скорбь, туга, печаль.*

Bekümmert, triste, *mœstus*, afflitto, *скорбный, печальный, унылый.*

Beladen, charger, *onerare*, caricare, *обременить, отягчить, нагрузить.*

Belägern, assiéger, *obsidere*, assediare, *осаждать,*

Belägert, assiégé, *obsessus*, assediato, *осажденный.*

Belägerer, m. assiégeant, *obsessor*, l'assediatore, *осадитель, осаждатель.*

Belägerung, f. le siége, *obsidio*, l'assedio, *осада, осаждение.*

Belangen, toucher, *spectare*, concernere, *принадлежать, относиться.*

Belästigen, charger, *onerare*, caricare, *отягощать, обременять.*

Belaubet, touffu, *frondosus*, frondoso, *листами покрытый.*

Belaufen, die Summe beläuft sich auf zwanzig Thaler, la somme monte à vingt écus, *summa est viginti thalerorum*, la somma monta à venti taleri, *обѣгать: сумма простирается до двацати талеровъ.*

Belecken, lecher, *lingere*, leccare, *слизать, облизать, вылизать.*

Belege, f. un bord, *fimbria*, la frangia, il lembo, *подолъ у платья.*

Belegen, border, *prætexere limbum*, bordare, *обшить, опушить.*

Belesen, qui a une grande lecture, *in auctoribus bene versatus*, un uomo di molta lettura, *который много книгъ читалъ.*

Beleidigen, offenser, *offendere*, offendere, *досадить кому, оскорбить, раздражить кого.*

Beleidiger, offenseur, m. *qui alterum offendit*, l'offensore, *досадчикъ, раздражатель.*

Beleidigung, une offense, *offensa*, l'offesa, *оскорбленіе, досажденіе, раздраженіе.*

Beleuchten, éclairer, *illustrare lampade*, far lume, *освѣтить, просвѣтить.*

Belfern, glapir, *gannire*, gagnolare, *скомлить, визжать, лаять.*

Belieben, plaire, *placere*, aggradire, *угодить, понравиться.*

Beliebig, agréable, *acceptus*, aggradevole, *угодный, пріятный.*

Belügen, calomnier, médire, *calumniare, mendaciis onerare*, calunniare, dir bugie, *клеветать, оболгать, обносить кого.*

Bellen, abayer, aboyer, *latrare*, abbajare, *лаять.*

Bellen, n. aboi, abayement, *latratus*, l'abbajamento, *лаяніе.*

Belohnen, recompenser, *remunerari*, ricompensare, *награждать, воздавать.*

Belohnung, f. la recompense, *præmium*, la ricompensa, *награжденіе, мзда, возмездіе, мздовоздаяніе.*

Belustigen, donner du plaisir, *oblectare*, divertire, *услаждать, утѣшать.*

Belustigung, f. le plaisir, *oblectatio*, il divertimento, *утѣха, услажденіе, забава.*

Belz, m. pelisson, *tunica ex villosa pelle*, una pelliccia, *шуба, мѣхъ.*

einen andern Belz anlegen, changer de mœurs, *alios induere mores*, cambiar di costumi, *въ нравахъ перемѣниться.*

Belzhändler, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciajo, *шубникъ.*

Belzrock, m. robe fourrée, *theno*, una veste foderata, pelliccia, *шуба.*

Belze, Propfreiß, une greffe, *surculus*, un germoglio, *прививокъ.*

Belzen, impfen, enter un arbre, *emplastrare, inserere*, innestare un albero, *прививать, прививки насаживать, садить.*

Bemächtigen sich, s'assujettir, prendre, *occupare*, soggettarsi, ò valersi, *одер-*

*одержать, опладѣть, завладѣть, подпергнуть себѣ.*

Bemänteln, couvrir, *velare*, palliare, *прикрыть, прiодѣть, утаевать, скрывать.*

Bemühen sich, prendre la peine, *contendere, conari*, sforzarsi, *трудиться, тщаться, стараться.*

Bemühen einen, faire ou donner de la peine à quelqu'un, *molestiam facere alicui*, incomodar qualcheduno, *трудить, утруждать кого.*

Bemühung, f. la peine, un effort, *opera*, la sforzo, *трудъ, тщанiе, старанiе.*

Benachbarte, m. pl. les voisins, le voisinage, *vicini*, i vicini, la vicinanza, *сосѣды, ближнiе, южики.*

Benageln, attacher avec des cloux, *clavis affigere*, inchiodare, *подбить, подколотить гвоздями.*

Benagen, ronger, *corrodere*, rosicare, *грызть, обгрызать.*

Benamsen, benennen, nommer, *nominare*, nominare, chiamare, *именовать, нарицать, называть.*

Benamsung, f. la dénomination, le nom, *nominatio*, la denominazione, il nome, *наименованiе, названiе.*

Benaschen, goûter, faire l'essai d'une viande, *prægustare*, far la credenza de' cibi, *прикушивать, отвѣдывать.*

Bender, m. Bänder, Binder, un tonnelier, *doliarius*, un bottajo, *бочаръ, обручникъ.*

Benehmen, ôter, *auferre*, levar via, *отнять, лишить.*

diß benimmt der Sache nichts, cela ne préjudicie point à l'affaire, *id causæ non præjudicat*, questo à ciò non pregiudica nulla, *дѣло чрезъ сie ничего не терпетъ.*

Benennen, assigner, *assignare*, assegnare, s. benamsen, *назвать.*

Benennung, f. assignation, f. *assignatio*, l'assegnamento, *именованiе, прозыванiе.*

Benetzen, mouiller, *madefacere*, ammollare, *омочать, намачивать водою, попрыскивать, орошать.*

Bengel, m. un bâton, *fustis*, un bastone, *жезлъ, палка, батогъ.*

Benne, f. une benne, un tombereau, *benna, plaustrum*, un carro, *тележка объ одномъ колесѣ, на коей возятъ глину.*

Benöthigt, pressé de pauvreté, *inops*, bisognoso, *убогiй, скудный, безпомощный.*

Benüget, benüglich, content, *contentus*, contento, *доволъный.*

Benüglichkeit, f. contentement, *contentus animus*, la contentezza, *тишина, спокойствiе душевное, удовольствiе.*

Bequem, propre, commode, *aptus*, aggiustato, comodo, *способный, годный, пристойный, приличный.*

Bequemen, accommoder, ajuster, *aptare*, accomodare, aggiustare, *пригождать, прилаживать.*

Bequemlich, commodement, à propos, *commode*, comodamente, à proposito, *прилично, пригодно, пристойно, въ стати.*

Bequemlichkeit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, *приличность, пристойность, способность.*

Berathschlagen, délibérer, consulter, *deliberare*, deliberare, consultare, *разсуждать.*

Berathschlagung, f. la délibération, consultation, *deliberatio*, la deliberazione, la consulta, *разсужденiе, совѣтъ.*

Berauben, dépouiller, *spoliare*, spogliare, *обнажить, ограбить, расхитить.*

Beraubung, f. dépouillement, m. *spoliatio* lo spogliamento, *ограбленiе, расхищенiе.*

Beräuchern, parfumer, encenser, *suffire*, profumare, incensare, *кадить, курить, дымъ пускать, коптить.*

Beräu-

Beräucherung, f. le parfume, l'encens, *suffitus*, il profumo, l'incenso, *куренiе, кажденiе, копченiе.*

Bereden, persuader, *persuadere*, far credere, *увѣщать, склонить, уговорить кого.*

er hat mich beredet, diß zu thun, il m'a porté à faire cela, *ipse me impulit, ut hoc facerem*, egli fù causa, che feci questo, *онъ уговорилъ меня сiе сдѣлать.*

Bereden, tadeln, réprendre, censurer, *taxare*, riprendere, censurare, *цѣнить, порицать, обличать, журить, бранить, хулить.*

Beredt, éloquent, *disertus*, eloquente, *красноглаголивый, краснорѣчивый, витiйственный.*

Beredtsamkeit, f. éloquence, *eloquentia*, l'eloquenza, *краснорѣчiе, витiйство, сладкорѣчiе.*

Beredtsamlich, éloquemment, *facunde*, eloquentemente, *краснорѣчиво.*

Beredung, f. la persuasion, *persuasio*, la persuasione, *уговариванiе, присовѣтыванiе, увѣщанiе.*

Beregnet werden, être mouillé de la pluie, *à pluvia madefieri*, esser bagnato dalla pioggia, *дождемъ замочену, обмочену быть, обмокнуть отъ дождя.*

Bereichen, bereichern, enrichir, *divitiis augere*, arrichire, *обогатить, разбогатить.*

Bereiten, 1. préparer, 2. dresser un cheval, 1. *parare*, 2. *equum exercere*, 1. preparare, 2. scozzonare un cavallo, 1. *готовить, приуготовлять*, 2. *лошадей обучать, проѣзжать.*

Bereit, prêt, préparé, *paratus*, pronto, apparecchiato, *готовъ, приуготовленъ.*

Bereiter, m. un écuyer, *equiso*, un cavallaro, ò cavallerizzo, cozzone, *берейтеръ, конюшей.*

Bereitschaft, f. Bereitung, l'appareil, la préparation, *apparatio*, l'apparecchio, la preparazione, *готовность, приуготовленiе.*

in Bereitschaft stehen, se tenir prêt, *paratum esse*, star preparato, *въ готовности быть.*

Berennen, donner l'assaut, *oppugnare*, attaccare, *приступить, обступить.*

Berennung, f. l'attaque, *oppugnatio*, l'assalto, *приступъ.*

Bereuen, se repentir, *poenitere*, pentirsi, *каяться о чемъ, жалѣть о сдѣланномъ, раскаиваться въ чемъ.*

ein Ding bereuen, déplorer, régretter, *deplorare*, *desiderare*, deplorare, desiderare, *оплакивать, тужить о содѣянномъ.*

Bereuung, f. répentance, penitence, régret, *poenitentia*, *deploratio*, *desiderium*, pentimento, penitenza, desiderio, *покаянiе, раскаянiе, жалѣнiе о содѣянномъ.*

Berg, m. une montagne, *mons*, monte, montagna, *гора.*

Berg an, und Berg ab, la montée & le panchant d'un côtau, à mont & à val, *acclivitas & declivitas montis*, la salita e la scesa d'un monte, *покатое, отлогое мѣсто горы, спускъ, крутое мѣсто горы.*

hinter dem Berg halten, temporiser, differer, *dissimulare*, *cunctari*, temporeggiare, dissimulare, *остерегаться, оберегаться, скрывать мысль, намѣренiе.*

Bergechtig, bergicht, montueux, *montosus*, *clivosus*, montuoso, *гористый.*

Bergdohle, geai, *monedula*, mulacchia, putta, gazza, *галка.*

Berggipfel, Bergspitze, le sommet d'un mont, *cacumen*, la cima d'una montagna, *верьхъ, вершина горы.*

Bergen, cacher, *occultare*, nasconder, *таить, утаивать, прикрывать, скрывать.*

Berggelb, n. de l'ocre, *ochra*, l'ocra, *вохра, желтая краска.*

Berggrün, Burres, soudure d'or, borax, chrysocolla, terra verde, припой золотой, пайка.
Berghalde, f. une pente, clivus, pendice, холмъ, пригорокъ, бугоръ.
Berghaldicht, qui va en pente, clivosus, pendente, холмистый, бугристый.
Bergharz, n. le bitume, bitumen, il bitume, клей, смола изъ дерева.
Bergknapp, m qui tire les métaux, metallicus, canopo, рудокопатель.
Berglein, n petite montagne, monticulus, monticello, горка, пригорка, горочка.
Bergleute, m. pl. des montagnards, mineurs, monticolæ, metallici, montagnoli, miniere, горные жители, рудокопщики.
Bergroth, arsenic rouge, sandaracha, arsenico rosso, красный арсеникъ, сандарахъ.
Bergsalz, n. le nitre, nitrum, il nitro, селитра.
Bergwerk, n. travail metallique, mine, labor metallicus, fodina, opera metallica, mina, крушецъ, руда, рудокопаніе.
Bergzinnober, n. du vermillon, minium, il cinabro, кинопарь.
Bericht, m. instruction, avis, instructio, indicium, l'istruzione, avviso, сказаніе, вѣдомость |увѣдомленіе.
Bericht von etwas geben, informer, indicare, avvisare, донести о чемъ, увѣдомить.
Bericht einnehmen, s'informer, inquirere, informarsi, освѣдомляться, навѣдыватся о чемъ.
Berichten, faire savoir, significare, far sapere, возвѣстить кому о чемъ, увѣдомить кого, дать знать кому о чемъ.
Beritten, qui va bien à cheval, egregius eques, un bravo cavalcatore, искусный въ верьховой ѣздѣ.
ich bin wohl beritten, je suis bien monté, bono utor equo, hò un buon cavallo, у меня лошадь хорошо объѣзжана, хорошо выучена, хорошо выѣзжена.
Berüchtigen, décrier, diffamare, discreditare, безчестить, поносить, ругать, обносить.
Beruf, m. la vocation, vitæ genus, la vocazione, званіе, должность, служба.
Beruf auf den höhern Richter, l'appel, appellatio, l'appello, челобитье о переносѣ дѣла въ вышшій судъ.
Berufen, appeller, faire venir, appellare, chiamare, far venire, звать, призывать.
Berufen sich auf den höhern Richter, interjetter appel, appellare, appellare del giudicio, о переносѣ дѣла въ вышшемъ судѣ бить челомъ.
Beruhen, die ganze Sache beruhet hierauf, c'est là le grand point de l'affaire, in hoc cardo rei vertitur, qui si fonda la fabrica della faccenda: quì stà il busillis, la difficoltà, l'imbroglio, зависѣть, основану быть: въ томъ все дѣло, вся сила состоитъ.
Beruhen lassen, omettre, præterire, tralasciare, обойти, опустить, миновать.
Berühmen sich, se vanter, gloriari, vantarsi, величаться, хвалиться, чваниться.
Berühmt, renommé, celebris, famoso, славный, знаменитый, славою сіяющій.
Berühmung, f. le vanterie, gloriatio, la millanteria, похвальба, чванство.
Berühren, attoucher, attingere, toccare, касаться, прикасаться.
mit wenigem berühren, toucher légérement une chose, paucis attingere, toccar leggiermente una cosa, вкратцѣ упомянуть.
Berührung, f. l'attouchement, tactus, il toccamento, tàtto, осязаніе, дотрогиваніе, притрогиваніе.
Berupfen, peler, plumer, glabrare, deplumare, piumare, spiumare, ощипать.

Beryll, m. beril, beryllus, berillo, берилль, камень зеленый и свѣтящійся.

Besamen, besämen, sémer, agrum conserere, seminare, поле засѣвать, на пашнѣ сѣять.

Besalben, oindre, ungere, ungere, помазать, вымазать.

Besalbung, f. l'onction, unctio, l'unzione, помазаніе, мазаніе, мазка.

Besalzen, saler, salire, salare, солить, посолить.

Besatzung, f. la garnison, præsidium, il presidio, охранительное войско, гарнизонъ.

in der Besatzung liegen, être en garnison, agitare præsidium, star nel presidio, въ охраненіи города постановлену быть.

Beschaben, rader, radere, raschiare, оскоблить, обгрысть.

Beschädigen, blesser, endommager, vulnerare, nocere, ferire, danneggiare, повредить кому, вредъ, убытокъ нанесть.

Beschädigung, f. la blessure, l'endommagement, vulneratio, illatio damni, la ferita, il danneggiamento, повреждение, утрата.

Beschaffen seyn, être conditionné, constitutum esse, esser in tal ò tal modo, качество имѣть, отъ природы такимъ быть.

wir sind alle von Natur so beschaffen, c'est là nôtre naturel, ita natura comparati sumus, così ci fece la madre natura, всѣ мы отъ природы таковы, такого свойства, такъ расположены.

Beschaffenheit, f. l'état, la condition, la nature, natura, affectio, lo stato, la condizione, ò natura, состояніе, качество, расположеніе.

Beschäfftiget, occupé, occupatus, occupato, занятъ въ трудахъ, въ дѣлахъ.

Beschämen, faire honté, pudefacere, far arrossire, пристыдить, въ стыдъ ввести.

er schämet sich diß zu thun, il est honteux de faire cela, pudet eum hoc facere, egli si vergogna di far questo, стыдно ему сіе сдѣлать.

Beschanzen, environner de remparts, vallo cingere, attorniare con terrapieno, окопать, валъ обвесть.

Bescheren, couper les cheveux, tondere, tosare, стричь, пристригать, брить.

Beschatten, ombrager, inumbrare, adombrare, осѣнить, застѣнить, застить, заслонить, затѣнить.

Beschauen, contempler, regardare, contemplari, contemplare, riguardare, зрѣть, смотрѣть, взирать, глядѣть, высматривать, позирать.

Beschauung, f. la contemplation, le regard, contemplatio, la contemplazione, il riguardo, lo sguardo, смотреніе, глядѣніе, обглядываніе, согляденіе.

Beschäumen, écumer, despumare, schiumare, пѣну снять.

Beschätzen, mettre le prix, taxer, mettre un impôt, taxare, tributum imponere, apprezzare, tassare, imporre un tributo, цѣнить, оцѣнивать, подать налагать.

Beschätzung, f. la tax, le prix, imposition, taxatio, la tassa, taglia, оцѣнка, налогъ.

Bescheid, m. Antwort, la réponse, responsum, la riposta, отвѣтъ.

Bescheid, m. Schluß, un arrêt, un décret, decretum, un decreto, una sentenza, рѣшеніе, приговоръ, заключеніе.

Bescheid thun in dem Trinken, faire raison, paria facere inter pocula, risponder co' brindisi, перепиваться съ кѣмъ.

Bescheiden, assigner, arrêter, assignare, decretare, призвать кого, опредѣленіе, рѣшеніе учинить.

einen an einen Ort bescheiden, donner assignation, constituere alicui locum, assegnar ad uno la stanza, опредѣлить кого къ какому мѣсту.

Bescheiden, züchtig, modeste, moderé, *modestus*, modesto, moderato, *учтивый, вѣжливый, кроткій.*

Bescheidenheit, f. modestie, *modestia*, la modestia, *смиренномудренный, кротость, вѣжливость.*

Bescheidentlich, moderément, modestement, *modeste*, moderatamente, modestamente, *смиренномудренно, кротко, благонравно, вѣжливо.*

Bescheinen, éclairer, *illustrare*, rischiarare, illustrare, *освѣтить, просвѣтить.*

Bescheinen, zeigen, faire voir, *demonstrare*, dimostrare, *показать.*

Bescheinung, f. l'éclaircissement, *illustratio*, il rischiaramento, *изъясненіе, просвѣщеніе, уясненіе, придаваніе свѣта.*

Bescheinung, f. Beweisung, la démonstration, les preuves, *demonstratio*, la dimostrazione, le pruove, *доказательство.*

Bescheissen, salir, tromper, *inquinare, fallere*, imbrattare, truffare, *обмануть, провесть.*

Bescheisser, m. un trompeur, *deceptor*, un ingannatore, *обманщикъ.*

Beschelten, taxer, faire des reprimendes, *taxare*, tassare, riprendere, *ругать, порицать, журить, бранить.*

Beschelter, m. un censeur, *reprehensor*, un riprensore, censore, *поноситель, порицатель, хулитель.*

Bescheltung, f. la reprimende, *reprehensio*, la riprensione, *выговоръ, словесное наказаніе, упрекъ.*

Beschenken, donner des présens, *munerari*, regalare, *дарить, дарствовать.*

Bescheren, geben, donner, *dare*, dare, *давать, дарить, дарствовать.*

Was Gott beschert, bleibt unverwehrt, nul ne peut empêcher le bien que Dieu nous veut faire, *quid Deus largiri vult, nemo intervertere potest*, niuno può impedire il bene, ch' Iddio ci vuol fare, *что Богъ дарствуетъ, ни кѣмъ возбраниться не можетъ; изволеніе и милосердіе Божіе превышаетъ всякую хитрость человѣческую.*

Bescheren, beschären, tondre, *tondere*, tosare, *стричь, остричь.*

Beschicken, appeller, envoyer après quelqu'un, disposer, *accersere, adornare*, mandare per far venire qualcheduno, disporre, *призвать, позвать, кликать, послать по кого. пріуготовлять.*

Beschießen, battre à coups de canons, *tormentis quatere*, battere coll' artiglieria, *пушками разбивать, изъ пушекъ по что стрѣлять.*

Beschimmeln, moisir, *rancescere*, ammuffare, rancidere, *плеснеаѣть, заплеснеаѣть.*

Beschimpfen, affronter, *contumelia afficere*, affrontare, *поругать, обезчестить, насмѣяться.*

Beschimpfung, f. un affront, *contumelia*, un affronto, *поруганіе, насмѣяніе.*

Beschirmen, défendre, *defendere*, difendere, *защищать, оборонять, покрывать.*

Beschirmer, m. un protecteur, *defensor*, un protettore, *защититель, заступникъ, покровитель.*

Beschirmung, f. la la protection, défense, garde, *defensio*, la protezione, difesa, guardia, *защищеніе, покровительство, заступленіе, оборона, покровъ.*

Beschiß, m. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, ложь.*

Beschlafen ein Weibsbild, corrompre une femme, *vitiare mulierem*, violar una donna, *растлить, изнасильствовать женщину.*

Beschlagen die Pferde, ferrer les chevaux, *calceare equos*, ferrare i cavalli, *лошадей, коней подковать.*

mit Eisen beschlagen, garnir de fer, *ferro munire*, guarnire di ferro, *желѣзомъ обить.*

Beschlecken, lêcher, *lambere*, leccare, *лизать*.

Beschleichen, se glisser, se couler, *obrepere*, sguizzare, sottentrare, *тайно подойти, подкрасться*.

Beschließen, fermer, *claudere*, chiudere, *замкнуть, запереть, заключить*.

Beschließen, erkennen, arrêter, ordonner, *decernere*, conchiudere, ordinare, *опредѣлить, постановить, узнать, познать*.

Beschluß, m. la conclusion, *epilogus*, la conclusione, *конецъ, заключеніе, окончаніе*.

Beschluß, m. Erkänntniß, un arrêt, decret, *decretum*, un decreto, *познаніе*.

Beschmeissen, soüiller, *maculare*, sporcare, *замарать, вымарать*.

Beschmieren, oindre, *illinere*, ungere, *обмазать, замарать, обмарать*.

Beschmierung, f. l'onction, *unctio*, l'unzione, *мазаніе, помазаніе*.

Beschmutzen, remplir d'ordures, *polluere*, imbrattare, *помарать, замарать*.

Beschnarchen, taxer, censurer, *carpere*, tassare, censurare, *укорять, порицать*.

Beschnarcher, m. un censeur, *censor*, *momus*, un censore, *обличитель, порицатель, цѣнитель*.

Beschneiden, couper, circoncire, *putare*, *circumcidere*, tagliare, circoncidere, *обрѣзать, остричь, пристригать*.

das Geld beschneiden, rogner l'argent, *monetam accidere*, tosar la moneta, *деньги обрѣзывать*.

Beschneidung, f. la coupe, circoncision, *putatio*, il taglio, la circoncisione, *обрѣзаніе*.

Beschneiteln die Bäume, émonder les arbres, *collucare*, potare gli alberi, *подрѣзывать, подчищать дерева*.

Beschreyen, 1. reprimander, 2. diffamer, 3. déplorer, *carpere*, *diffamare*, *lugere*, 1. censurare, 2. discreditare, 3. gridare, piangere, 1. *упрекнуть, изуровить*, 2. *обезчестить, обругать, въ безславіе кого привесть*, 3. *оплакивать*.

Beschönen, excuser, chercher des prétextes, *excusare*, scusare, cercar pretesti, *извинять, прикрывать, заглаживать, оправдать*.

Beschönung, f. des excuses, des prétextes, *excusatio*, le scuse, i pretesti, *извиненіе, оправданіе*.

Beschränken, borner, *definire*, terminare, *отмежевать, отграничить, загородить, оградить*.

Beschreiben, décrire, représenter, *describere*, descrivere, rappresentare, *описывать*.

Beschreibung, f. la déscription, *descriptio*, la descrizione, *описаніе, списаніе, написаніе*.

Beschroten, mutiler, *mutilare*, stroppiare, *обсѣчь, обрубить*.

Beschuhen, chausser, *calceare*, calzare, *въ сапоги, въ башмаки обуться*.

Beschuldigen, accuser, *accusare*, accusare, *обвинять, уличать*.

Beschuldiger, m. un accusateur, *accusator*, un accusatore, *челобитчикъ, жалобщикъ, доносчикъ*.

Beschuldigung, f. l'accusation, *accusatio*, l'accusa, *обвиненіе, уличеніе, улика*.

Beschütten, moüiller, *perfundere*, bagnare, spargere, *поливать, намочить*.

mit Sand beschütten, jetter du gravier sur, *injicere arenam*, sparger d'arena, *устилать, усыпать пескомъ*.

Beschüttung, f. épanchement d'eau, *perfusio*, lo spargimento, *поливаніе*.

Beschützen, garder, défendre, protéger, *defendere*, guardare, difendere, protegere, *защищать, оборонять*.

Beschützer, m. un protecteur, défenseur, *defensor*, un guardiano, protettore,

tettore, difensore, *защитникъ, покровитель.*

Beschützung, f. la garde, la défense, protection, *defensio*, la guardia, difesa, protezione, *защищеніе, защита, оборона, покровительство.*

Beschwägert, apparenté, *affinitate junctus*, imparentato, *свой, свойственникъ, родня.*

Beschwängern, engrosser, *gravidare*, impregnare, *брюхатою сдѣлать, обременить.*

Beschweren, beschwören, prendre à serment, *interposito juramento interrogare*, interrogare inteterpo nendo il giuramento, *заклинать.*

Beschweren, sehr bitten, conjurer, *obtestari*, pregar istantemente, *неотступно просить.*

Beschweissen, mouiller de sueur, *sudore madefacere*, bagnar di sudore, *потѣть, прѣть, потомъ обливаться.*

Beschwerde, f. une peine, *molestia*, una fatica, *тягость, докука.*

Beschweren, charger, *onerare*, caricare, *обременить, отяготить.*

sich beschweren, faire à régret, *gravari*, fare mal volentieri, *дѣлать по неволѣ, отягчаться.*

Beschwerlich, facheux, importun, *molestus*, fastidioso, importuno, *тягостный, докучливый.*

einem beschwerlich seyn, incommoder quelqu'un, *molestiam alicui facessere*, incommodare qualcheduno, *докучать кому.*

Beschwerlichkeit, f. la peine, *molestia*, l'incommodo, *докука, тягость, стуженіе.*

Beschwitzt, mouillé de sueur, *sudore madidus*, bagnato dal sudore, *въ поту.*

Beseeligen, rendre heureux, *beare*, felicitare, *благополучнымъ сдѣлать.*

Besehen, regarder, *spectare*, riguardare, *оглядѣть, осмотрѣть, высматривать.*

Besem, m. un balai, *scopæ*, una scopa, *метла, вѣникъ, голикъ.*

Besengen, brûler, *adurere*, abbronzare, *прижечь, припалить, обжечь, опалить.*

Besessener Mensch, un possedé du démon, *obsessus a malo spiritu*, indemoniato, *бѣса имущій.*

Besetzen, garnir, remplir, *munire, ornare*, guernire, riempire, *обложить.*

Besetzen die Gassen, paver une rue, *sternere viam*, lastricare una strada, *улицы выстилать.*

mit Volk besetzen, peupler, *frequentare*, popolare, *населить людьми.*

den Rath besetzen, remplir le nombre des sénateurs, *senatorum numerum explere*, riempire il numero de' senatori, *дополнить число Сенаторовъ.*

eine Stadt besetzen, mettre garnison dans une ville, *urbem præsidiis firmare*, munir una città, presidiarla, *городъ охранительнымъ войскомъ, гарнизономъ наполнить.*

mit Bäumen besetzen, remplir d'arbres, *arboribus conserere*, riempire d'alberi, *деревами насадить.*

Besetzer der Gassen, un paveur, *strator viarum*, un selciatore, *мостильщикъ.*

Besetzstößel, m une hie, une demoiselle, *fistuca*, una mazzaranga, *баба, которою сваи бьютъ.*

Besichtigen, contempler, *contemplari*, contemplare, *осмотрѣть.*

Besiegeln, sceller, *sigillo munire*, sigillare, *печатать, запечатать.*

Besinnen sich, se ressouvenir, penser, *recordari, deliberare*, rammentarsi, riflettere, *вспомнить, опамятоваться.*

Besinnet, besonnen, vernünftig, avisé, *solers*, accorto, *благоразумный, it. внимательный.*

Besinnung, f. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, *опамятованіе.*

Besitz, m. la possession, *possessio*, la possessione, *владѣнie*, *имѣнie*, *стяжанie*.

Besitzen, posseder, *possidere*, possedere, *владѣть*, *держать*, *имѣть*.

Besitzer, m. un possesseur, *possessor*, un possessore, *стяжатель*, *владѣтель*, *помѣщикъ*.

Besolden, appointer, *stipendium dare*, pagare il soldo, *жалованье выдавать*.

Besoldung, f. l'appointement, *stipendium*, il caposoldo, *жалованье*, *плата*, *окладъ*.

Besonders, sur tout, *præsertim*, particolarmente, *поперпыхъ*, *напаче*, *особенно*, *особливо*.

Besonders, allein, à part, *separatim* separatamente, *наединѣ*, *особо*.

Besonnen, Besonnenheit, prudent, prudence, *prudens*, *prudentia*, prudente, prudenza, *благоразумный*, *осторожный*, *благоразумie*, *осторожность*.

Besorgen, craindre, *vereri*, aver paura, *бояться*, *опасаться*.

Bespeyen, cracher contre quelque chose, *conspuere*, sputare contro qualche cosa, *оплевать*, *заплевать*.

Bespiegeln, regarder dans un miroir, *speculari*, riguardar in uno specchio, *въ зеркало смотрѣться*, *глядѣть*.

Bespotten, se mocquer, *illudere*, burlarsi, beffarsi, *дразнить*, *смѣяться надъ кѣмъ*.

Besprechen sich, s'entretenir, *colloqui*, ragionare insieme, abboccarsi, *посовѣтоваться*, *поговорить съ кѣмъ о чемъ*.

ich will mich mit ihm darum besprechen, j'en communiquerai avec lui, *hac de re cum ipso colloquar*, jo gli proporrò questa cosa, ò gli parlerò di questo negozio, *я съ нимъ объ этомъ посовѣтуюсь*, *переговорю*.

Besprengen, arroser, *conspergere*, *irrigare*, inaffiare, *покропить*, *окропить*, *напрыскать*, *забрызгать*.

Besprengung, f. l'aspersion, f. l'arrosement, m. *aspersio*, l'aspersione, l'adacquamento, *кропленie*, *окропленie*.

Besprützen, arroser, *conspergere*, aspergere, *забрызгать*, *обрызгать*.

Besser, meilleur, *melior*, migliore, *лучшiй*, *изящнѣйшiй*.

Besser werden, se trouver mieux, *convalescere*, guarire, migliorare, *оправляться*, *въ лучшее состоянie приходить*.

es ist besser, il vaut mieux, *præstat*, meglio, ò è meglio, *лучше*, *превосходитъ*.

Bessern, corriger, *corrigere*, correggere, *исправить*, *поправить*, *выправить*.

sich bessern, se convertir, *resipiscire*, emendarsi, *исправиться*, *обратиться къ лучшему*.

Bessern, flicken, raccommoder *sarcire*, rifare, *чинить*, *починить*, *зашивать*.

Besserung, la conversion, *emendatio*, la correzione, *исправленie*, *поправленie*, *обращенie къ лучшему*.

Besserung, f. Flickung, racoutrement, *reparatio*, racconciamento, *починка*.

Beste, le meilleur, *optimus*, il migliore, *преизрядный*, *преизящный*, *самый лучшiй*.

Bestallung, f. les gages, *stipendium*, il soldo, *жалованье*, *окладъ*.

Bestallung, Kriegsrüstung, armée, armement, *exercitus*, *apparatus bellicus*, armata, armamento, *войско*, *полки*, *воинское приуготовленie*.

Bestand, m. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *постоянство*, *твердость*.

Bestand haben, durer, *durare*, durare, *постоянну быть*, *въ постоянствѣ пребывать*.

**Beständig**, constant, ferme, *constans*, constante, fermo, *постоянный*, *твердый*, *непреклонный*, *неподвижный*, *безпрестанный*.

**Beständigkeit**, f. la constance, la fermeté, *constantia*, la costanza, *постоянство*, *твердость*, *непреклонность*, *упорство*.

**Beständiglich**, constamment, *constanter*, costantemente, *твердо*, *постоянно*, *непреклонно*, *непремѣнно*.

**Bestätigen**, affermer, confirmar, *affirmare*, affirmare, confermare, *утвердить*, *основать*, *укрѣпить*.

**Bestätigung**, f. la confirmation, l'affermissement, *confirmatio*, la confirmazione, l'affermazione, *утвержденіе*, *подтвержденіе*.

**Bestatten**, verheyrathen, marier, *maritum*, vel *uxorem dare*, maritare, *сына женить или дочь замужъ выдать*.

**Bestatten zu der Erden**, ensevelir, sotterrare, sepellire, *погребать*, *похоронять*.

**Bestattung zu der Erden**, l'enterrement, *sepultura*, l'interramento, *погребеніе*, *похороны*.

**Bestauben**, remplir de poussiere, *conspergere pulvere*, impolverare, *запорошить*.

**Bestechen**, bewerfen, mit Pflaster, crepir avec la truelle, *trullissare*, incrostare un muro, intonacare, *обмазать*, *подмазать известью*, *алебастромъ*, *глиною*.

**Bestechen mit Geld**, corrompre par argent, *pecunia corrumpere*, corrompere con danari, *подкупить деньгами*.

**Bestehen**, consister, subsister, *consistere*, consistere, sussistere, *устоять*.

**Bestehen**, nicht weiter können, hésiter, *hæsitare*, esitate, *сомнѣваться*, *незнать что дѣлать*.

**Bestehen**, miethen, louer, *conducere*, affittare, *нанимать*.

**er ist wohl bestanden**, il a fait des merveilles, *optime se gessit*, si portò benissimo, *онъ велъ себя весьма хорошо*.

**Bestehlen**, voler, piller, *diripere*, rubbare, spogliare, *обокрасть*, *похитить*, *пограбить*.

**Bestehlung**, f. la volerie, le pillage, *spoliatio*, il rubbamento, lo spogliamento, *грабежъ*, *грабительство*, *расхищеніе*.

**Besteigen**, escalader, *conscendere*, scalare, *восходить*, *влазить*.

**Bestellen**, donner ordre, *constituere*, dar ordine, *промышлять*, *заказать*.

**den Rath bestellen**, élire des senateurs, *legere senatores*, ellegere il senato, ò i senatori, *избирать въ Сенаторы*.

**wohlbestellte Stadt**, ville bien policé, *bene constituta civitas*, città ben ordinata, *хорошее распоряженіе имѣющій городъ*.

**Bestellen zu etwas**, ordonner, *constituere*, ordinare, costituire, *наложить*, *пручить*, *повелѣть*, *дать приказъ*.

**Bestellung**, f. Anordnung, l'ordre, *constitutio*, l'ordine, *уставъ*, *учрежденіе*, *опредѣленіе*.

**Bestellung des Rathes**, élection de sénateurs, *constitutio senatus*, la constituzione del senato, *избраніе въ Сенаторы*.

**Bestimmen**, déterminer, *definire*, assegnare, *постановить*, *опредѣлить*, *назначить*.

**auf den bestimmten Tag**, le jour nommé, *constituto die*, nel giorno destinato, *въ опредѣленный*, *въ назначенный день*.

**die Bestimmung**, f. la détermination, *definitio*, l'assegnamento, *уставленіе*, *опредѣленіе*, *возстановленіе*.

**Bestreichen**, oindre, *illinere*, ungere, *намастить*, *обмазать*, *намазать*.

**Bestreiten**, combattre, suffire, *impugnare*, *sufficere*, combattere esser bastante,

bastante, противиться, противоборствовать. it. довольну быть къ чему.

Bestreiter, m. un combattant, oppugnator, un combattente, боецъ, поитель.

Bestreitung, f. le combat, impugnatio, il combattimento, бой, сраженіе, нападеніе.

Bestreuen, semer, conspergere, spargere, seminare, посыпать.

Bestricken, enlacer, irretire, allacciare, улопить, поймать сѣтью.

Bestürmen, assaillir, oppugnare, assaltare, сильнымъ приступомъ брать городъ.

Bestürmung, f. l'assaut, m. oppugnatio, l'assalto, сильное нападеніе.

Besuchen, visiter, visitare, visitare, посѣтить, навѣстить кого.

Besuchung, f. la visite, visitatio, la visita, посѣщеніе.

Besudeln, souiller, inquinare, sporcare, замарать, выпачкать, осквернить.

Besudelung, f. la souilleure, f. inquinamentum, la sporchezza, замараніе, нечистота, скверность.

Betagt, âgé, ætate profectus, attempato, старый, пожилой.

Betasten, tâter, tractare, attastare, касаться, прикасаться, руками щупать.

Betastung, f. l'attouchement, m. tractatio, il tatto, пощупаніе.

Betäuben, assourdir, obtundere aures, assordare, заглушать.

Betauen, couvrir de rosée, rore conspergere, irrugiadare, оросить, росою облить.

Betaut, chargé de rosée, roscidus, rugiadoso, орошенный, росяный.

Betbuch, n. un livres de prieres, un breviaire, liber precum, breviarium, un libro di preghiere, & un breviario, трилистпенникъ.

Beten, faire les prieres, precari, pregar Iddio, молиться, молитву творить, на молитвѣ стоять.

Bethaus, n. maison de prieres, domus precum, oratorio, домъ молитвенный.

Betheuren, vertheuren, encherir, licitari, incarire, торговать.

Beth, suche Bett.

Betheuren, jurer, juramento asserere, giurare, божиться, клясться.

Betheurung, f. le serment, juramentum, il giuramento, клятва, божба, утвержденіе.

Bethören, rendre fou, infatuare, impazzire, обезумить, изъ ума вывесть, съ ума свесть.

mit Worten bethören, tromper par des belles paroles, verba dare inania, ingannar con dar belle parole, infinocchiare, пустыми словами проводить.

Betrachten, méditer, considerare, pensare, meditare, разсуждать, размышлять о чемъ.

Betrachtung, f. consideration, méditation, consideratio, la considerazione, meditazione, размышленіе, разсужденіе.

in Betrachtung daß, veu que, siquidem, atteso che, въ разсужденіи того, что, когда.

Betragen sich, se porter, se gerere, portarsi, поступать.

sich wohl mit einander betragen, se comporter bien ensemble, concorditer vivere, comportarsi bene assieme, согласну быть съ кѣмъ, единодушну, единомышленну.

Betreffen, toucher, pertinere, concernere, касаться.

Betreten, fouler aux piés, rencontrer, conculcare, incidere in aliquem, calpestrare, ò rincontrare, натоптать.

Beträufelt, marqueté, interstinctus, segnato, macchiettàto, выкладенный, обложенный, обкладный.

Betreufen, betriefen, arroser, irrosare, aspergere, irrugiadare, aspergere, орошать, кропить, напрыскать.

**Betriegen**, tromper, *fallere*, ingannare, *обмануть, неустоять въ словѣ.*

**Betriegerey**, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, коварство.*

**Betrieglich**, trompeux, trompeuse, par tromperie, *fallax, fraudulenter*, ingannevole, ingannevolmente, *обманчивый, коварный, хитрый, лукавый.*

**Betrüben**, affliger, chagriner, *afferre tristitiam*, attristare, affannare, *опечалить, оскорбить, безпокойство нанесть.*

**Betrüben, trüb machen**, troubler, *turbare*, perturbare, ò intorbidare, *смутить, возмутить.*

**Betrüber**, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, *возмутитель.*

**Betrübniß**, f. la tristesse, l'affliction, *mœror*, la tristezza, l'affanno, *печаль, скорбь, туга, сѣтование.*

**Betrübung**, f. le troublement, *perturbatio*, la perturbazione, *оскорбленіе, возмущеніе.*

**Betrug**, m. la tromperie, *fraus*, la frode, *обманъ, лукавство, коварство.*

**Bett**, n. le lit, *lectus*, il letto, *ложе, одръ, постеля.*

**in das Bett gehen**, aller au lit, *lectum petere*, andare à letto, *итти на постелю, спать ложиться.*

**das Bett machen**, faire le lit, *sternere lectum*, far il letto, *постелю постлать, оправить, перестлать.*

**Bett im Garten**, un parterre, *area*, un ripartimento ò quadro, *гряда въ огородѣ.*

**Bettdecke**, f. la couverte, *stragula*, la coperta, *одѣяло, покрывало.*

**Bettlägerig**, attaché au lit, *lecto affixus clinicus*, un gvardaletto, che stà in letto, allettàto, *болящій, который съ постели не встаетъ.*

**Bettlein**, n. petit lit, *lectulus*, letticello, *кроватка, постелька.*

**Betteln**, mendier, *mendicare*, domandar limosina, *по миру ходить, милостыню просить.*

**Bettler**, m. un gueux, *mendicus*, un mendico, *неимущій, нищій.*

**Betteley**, f. **Bettelwerk**, n. grande pauvreté, *mendicitas*, mendicità, *нищета, нищетство.*

**Bettelsack**, m. la besace, *mantica*, la bisàccia, *сума, мешокъ, кошель нищетскій, котомка.*

**Bettelstab**, m. bâton de gueux, *mendici baculus*, bastone da mendico, *посохъ у нищихъ.*

**an den Bettelstab gerathen**, être reduit à la besace, *ad incitas redigi*, esser ridutto al barone, alla mendicità, *притти въ крайнее убожество, нищету.*

**Bettstolle**, f. pied, ou colonne de lit, m, *lecti fulcrum*, piede ò colonna di letto, littiera, *подставка кроватная.*

**Bevestigen**, siehe befestigen.

**Beugen**, fléchir, courber, *flectere*, piegare, incurvare, *нагибать, наклонять.*

**Bäugig, beugsam**, flexible, souple, *flexibilis*, pieghevole, arrendevole, *гибкой.*

**Beule**, bosse, tumeur, *tuber*, bernòccolo, ò gonfiatura, *шишка на головѣ, опухоль.*

**Beunruhigen**, inquiéter, *turbare*, inquietare, *докучать кому, потрудить, обезпокоить кого.*

**Beunruhigung**, f. inquiétude, f. *turbatio*, l'inquitudine, *обезпокоиваніе.*

**Bevogten**, donner un tuteur, *tutorem dare*, dar un tutore, *опекуна, попечителя приставить.*

**Bevogtung**, f. tutele, *tutela*, la tutela, *опекунство, призрѣніе сиротъ, смотрѣніе за сиротами.*

**Bevor, bevorab**, sur tout, *præcipuè*, principalmente, *а особливо.*

**Beurlauben**, donner son congé, *dimittere*, licenziare, *отпустить, уволить.*

Beurlaubung, f, le congé, *dimissio*, il congedo, *отпускъ*, *позволеніе*, *уволеніе*, *отставка*.

Beute, f. butin, la proye, *spolium*, una preda, un bottino, *плѣнъ*, *корысть*, *добыча*.

Beutel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, *кошелекъ*, *мешокъ*, *карманъ*, *мошна*.

Beutel, m. Sichte, un tamis, *cribrum pollinarium*, un tamiso, ò staccio, *сито*.

Beuteler, m. faiseur de bourses, *sacculorum opifex*, un borsajo, *кошельщикъ*.

Beuteln, tamiser, *cribrare*, tamigiare, stacciare, *подсѣвать*, *просѣвать*, *сѣять*.

Beutelschneider, m. un coupeur de bourses, *crumenifeca*, un mariuolo ò taglia borse, *мошноръзъ*, *мошенникъ*.

Beuten, butiner, *prædari*, depredare, *добычу получать*.

Bewachen, veiller, garder, *excubare*, vegliare, far la gardia, *стеречь*, *подъ карауломъ держать*.

Bewachsen, croître, *concrescere*, crescere, *травою порость*, *обрость*.

Bewachung, f. la garde, *excubia*, la guardia, *караулъ*, *стража*.

Bewaffnen, armer, *armare*, armare, *вооружить*.

Bewaffnung, f. une armure, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе*.

Bewähren, éprouver, *probare*, sperimentare, *утвердить*, *похвалить*, *за благо принять*.

Bewährung, f. épreuve, *probatio*, lo sperimento, *опытъ*.

Bewahren, garder, conserver, *custodire*, guardare, conservare, *сохранить*, *соблюсть*.

Bewahrung, f. la garde, *custodia*, la guardia, la conservazione, *сохраненіе*, *соблюденіе*.

Bewegen, mouvoir, *movere*, muòvere, *двигать*, *подвигать*.

Bewegen, erschüttern, ébranler, *agitare*, scuotere *потрясть*, *поколебать*.

Bewegen, reitzen, pousser, *incitare*, spingere, *побуждать*, *убѣждать*.

Beweger, m, un moteur, *motor*, *impulsor*, un motore, spingitore, *движитель*, *позбудитель*, *понуждатель*.

Beweglich, mobile, *mobilis*, mobile, *подвижный*, *преклонный*

Bewegliche Predigt, un sermon touchant, *concio pathetica*, una predica patetica, che commuove, *побудительная*, *трогательная проповѣдь*.

Beweglichkeit, f. la mobilité, *mobilita*, la mobilità, *способность къ движенію*, *подвижность*.

Bewegung, f. le mouvement, *motus*, il movimento, moto, *движеніе*, *подвиженіе*.

Bewehren, armer, *armare*, armare, *вооружить*.

Bewehrung, f. l'armement, *armatura*, l'armamento, *вооруженіе*.

sich beweiben, beweibet, se marier, marié, *uxorem ducere*, *uxoratus*, maritarsi, maritato, *въ супружество вступить*, *жениться*, *бракомъ сочетаться*.

Beweinen sich, s'enyvrer, *vino se obruere*, imbriacarsi, *напиться допьяна*, *упиться виномъ*.

Beweinen, betrauren, deplorer, *deplorare*, deplorare, *плакать о чемъ*, *оплакивать что*, *печалиться о чемъ*.

Beweinung, f. yvrognerie, f. *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство*.

Beweinung, Betraurung, les pleurs, *ploratus*, i pianti, *оплакиваніе*.

Beweisen, prouver, *probare*, provare, *доказывать*, *свидѣтельства приводить*.

einem Ehre erweisen, rendre honneur, *honore afficere*, onorare, *сдѣлать*, *оказать честь кому*, *почтить кого*.

in der That beweisen, faire voir par des effets, *opere ipso demonstrare*,

far veder in effetto, самымъ дѣломъ доказывать.

eine Gnade beweisen, faire grace à quelqu'un, delicii gratiam alicui facere, far gracia ad uno, благосклонность, милость показывать кому.

Beweisthum, m. preuve, m. raison, ratio, demonstratio, un argomento, una ragione, доводъ, доказательство, свидѣтельство.

wir werden es dabey bewenden lassen, nous en demeurerons là, hic finem faciemus, qui forniremo, mieux, finiremo, мы симъ довольны будемъ.

Bewerben sich, rechercher, briguer, ambire, cercar di avere, стараться о чемъ, искать, добиваться чего.

Bewerfen eine Wand, enduire une muraille, parietem irudissare, incrostare un muro, подмазывать стѣну.

Bewilligen, accorder, concedere, consentire, попустить, позволить, соизволить, соблагоизволить.

Bewilligung, f. le consentement, la permission, consensus, il consentimento, la permissione, соизволеніе, соблагоизволеніе, согласіе.

Bewirthen, loger, hospitio excipere, alloggiare, угостить кого, странноприимствовать.

Bewohnen, demeurer, habiter, habitare, dimorare, inabitare, жить, обитать, населять.

Bewohnlich, habitable, habitabilis, abitabile, къ житію способный.

Bewohnung, f. l' habitation, habitatio, la stanza ò dimora, житіе, обитаніе, населеніе.

Bewurzeln sich, prendre racine, agere radices, radicari, allignare, коренья отпускать.

Bewust, connu, cognitus, conosciuto, извѣстный, явный, познанный, вѣдомый.

Bey, chez, auprès, près, apud, prope, appresso, appo, у, при, въ, надъ, близъ.

Bey dem Weine, en beuvant, inter pocula, bevacchiando, межъ стакановъ, въ винѣ, въ пьянствѣ.

Bey der Thür, auprès de la porte, ad januam, presso la porta, у дверей.

Bey einander, ensemble, simul, unà, insieme, congiuntamente, вмѣстѣ, вкупѣ, неразлучно.

Bey einem seyn, être auprès de quelqu'un, propè, apud aliquem esse, esser allato ad, ò à canto di uno, быть при комъ.

in Beyseyn, en présence de, præsente, præsentibus, in presenza di, въ присутствіи, самолично.

Bey sich seyn, nicht bey sich seyn, être, n'être pas à soi, mentis compos, impos animi, stare, ò non stare fuori di se stesso, благоразумну быть, умомъ своимъ владѣть: не владѣть умомъ своимъ, безъ ума быть.

Beybringen, apporter, amener, adferre, adducere, apportare, menare, принесть, привести.

einem Gift beybringen, donner du poison à quelqu'un, præbere alicui venenum, avvelenar uno, дать кому отраву, напоить отравою, опоить кого.

einem eine Meynung beybringen, faire goûter une opinion à quelqu'un, opinionem aliquam persuadere alicui, proporre il suo sentimento ad uno, склонить кого къ мнѣнію какому.

Beyfahren, approcher le chariot, admovere currum, avvicinar il carro, подъезти коляску, телѣгу.

Beyfall, m. le consentement, la voix, consensus, il consentimento, il consenso, согласіе, единомысліе, соизволеніе.

Beyfallen, demeurer d'accord, consentir, donner son consentement, la voix, consentire, suffragari, consentire, dar il voto, согласиться, на мысль притти.

Beyflicken, coudre avec, assuere, rappezzare, cucire, пришивать, зашивать.

Beyfliegen, voler auprès, *advolare*, volare appresso, *прилѣтать*, *подлѣтать*.

Beyfließen, couler auprès, *affluere*, scorrere vicino, *притекать*.

Beyfügen, joindre, *adjungere*, aggiungere, *придать*, *приложить*, *присопокупить*.

Beyfügung, f. addition, f. *adjunctio*, l'aggiunta, *приложенie*, *прибавленie*, *прибавокъ*.

Beyführen, amener, *adducere*, *advehere*, addurre, menar via, *привести*, *привезти*.

Beygehen, approcher, *appropinquare*, avvicinare, *приближаться*, *подходить*.

Beylage, f. un depôt, *depositum*, un deposito, *на сохраненie положенная*, *данная кому вещь*, *it.* *прибавка*.

Beylager, n. les nôces des grands seigneurs, *nuptiæ principales*, le nozze de' grandi, *бракъ*, *свадьба*.

Beylegen, mettre auprès, donner, *apponere*, *tribuere*, metter vicino, attribuire, *придать*, *приложить*, *на сохраненie отложить*.

Beyläufig, à peu près, *circiter*, poco appresso, quasi, *почти*, *около*, *близь*.

Beylieger, m. un compagnon de lit, *socius lecti*, il compagno di letto, *наложникъ*.

Beyliegerinn, f. compagne de lit, *concubina*, una concubina, *наложница*.

Beyliegen, coucher auprès, *concubare*, giacer vicino, *плотски сопокупляться*, *плотское смѣшенie имѣть*.

Bey nahe, à peu près, *ferè*, *propè*, in circa, *почти*, *мало не*, *въ малѣ не*, *чуть не*.

Beypflichten, être du sentiment de quelqu'un, *assentiri*, approvare l'avviso di qualcheduno, *соглacовать съ кѣмъ*; *однихъ мыслей*, *одинакаго мнѣнiя съ кѣмъ быть*.

Beypflichtung, f. le consentement, l'accord, *assensus*, il consentimento, l'accordo, *согласie*, *согласшенie*.

Beyschlaf, le concubinage, *concubinatus*, il concubinato, *плотское смѣшенie*, *сопокупленie*.

Beyschlafen, coucher auprès, avec, *concubare*, *frui aliqua*, dormir vicino, giacere con una, *имѣть спать*, *плотское имѣть смѣшенie*.

Beyschiffen, prendre terre, *appellere navim*, abordare, *пристапать*, *приплывать кораблемъ*, *судномъ*.

Beischleichen, se glisser auprès, *adrepere*, sottentrare, *приползать*, *подкрадываться*.

Beyschläfer, m. compagnon de lit, *socius lecti*, compagno di letto, *наложникъ*.

Beyschläferinn, f. compagne de lit, *socia lecti*, *concubina*, compagna di letto, *наложница*, *любодѣйница*.

Beysetzen, mettre auprès, *apponere*, metter vicino, *приложить*, *приставить*.

Beysitzen, être assis auprès, *assidere*, sedere appresso, *имѣть съ кѣмъ засѣдать*, *сидѣть подлѣ кого*.

Beysitzer, m. un assesseur, *assessor*, un assessore, *засѣдатель*, *ассессоръ*.

Beyspiel, n. un exemple, un modele, *exemplum*, un essempio, ò modello, *примѣръ*, *приклaдъ*, *образецъ*.

Beyspiel nehmen, Beyspiel geben, oder seyn, prendre exemple, ou être en exemple, *exemplum ab alio sumere*, *exemplo aliis esse*, pigliar ò dar un buon essempio, esser essemplare, *примѣръ брать съ кого*, *по примѣру*, *смотря на другихъ что дѣлать*; *примѣръ подавать*, *показывать*, *примѣромъ быть*, *служить*.

Beyspringen, aider, secourir, *juvare*, ajutare, soccorrere, *пособить*, *руку помощи дать*.

Beyspringen, mit göttlichen Beysprung, avec l'aide de Dieu, *Dei ope*, coll' assistenza di Dio, *съ Божiею помощiю*.

Beystand, m. le secours, l'aide, *auxilium*, il soccorso, l'ajuto, *вспоможенie*.

Beystand vor Gericht, un assistant, *patronus*, un avvocato, *заступитель, стряпчей.*

Beystecken, ficher auprès, *affigere*, attaccare, *прививатъ, приколачиватъ.*

Beystehen, aider, donner du sécours, *juvare*, ajutàre, soccorrere, *помогать, стоять за кого, держать чью сторону.*

Beystimmen, être de l'avis de quelqu'un, *assentiri*, approvare il parere di qualcheduno, *согласоватъ съ кѣмъ, одного мнѣнія бытъ.*

Beystimmung, f. le consentement, l'accord, *assensus*, il consenso, l'accordo, *единомысліе, согласіе.*

Beystrichlein, n. une virgule, *comma*, una virgola, *запятая.*

Beytreten, approcher, *accedere*, avvicinarsi, *приближиться, подойти.*

Beyweg, m. un détour, *diverticulum*, una svolta di strada, *распутіе, дорога въ сторону, переулокъ.*

Beywohnen, demeurer chez quelqu'un, *habitare cum aliquo*, dimorar con uno. s. beyschlafen, *житъ у кого, сожительствоватъ, спревыватъ.*

Bezahlen, payer, *solvere*, pagare, *платитъ, заплатитъ, уплатитъ, расплатиться, выплатитъ.*

Bezahlung, f. le payement, *solutio*, il pagamento, *платежъ, уплата, расплата.*

Bezaubern, ensorceler, *fascinare*, incantare, *порожитъ, нагонаривать, чароватъ, волхвоватъ.*

Bezauberung, f. enchantement, m. *incantatio*, l'incanto, *чародѣйство, колдовство, порожва, волхвованіе.*

Bezauberer, m. un enchenteur, *incantator*, l'incantatore, *чародѣй, волшебникъ, колдунъ, волхвъ.*

Bezäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *взнуздатъ.*

Bezäunen, environner de hayes, *obsepire*, insiepare, *огораживатъ*

Bezecht, yvre, *bene potus*, ubriaco, *шумный, хмѣльный.*

Bezeichnen, marquer, *designare*, notare, *заклеймитъ, запятнатъ, замѣтитъ.*

Bezeichnung, f. désignation, *designatio*, la designazione, *замѣтка.*

Bezeihen, imposer, *arguere*, accusare, *доказыватъ, обличатъ.*

Bezeihung, f. accusation, f. *accusatio*, l'accusa, *свидѣтельство, доказательство.*

Bezeugen, témoigner, *testari*, testimoniare, *свидѣтельствоватъ, доказыватъ.*

Bezeugen, mit Zeugen beweisen, prouver par des témoins, *probare testibus*, provar con testimoni, *свидѣтелями доказыватъ, доводитъ.*

mit Gott bezeugen, prendre Dieu à témoin, *Deum testari*, chiamar Dio in testimonio, *Богомъ свидѣтельствоваться, Бога привод итъ въ свидѣтели.*

Bezeugung, f. le témoignage, *testimonium*, la testimonianza, *свидѣтельство, увѣреніе, доказательство.*

Beziehen, entrer en possession, *occupare*, entrar in possesso, *занятъ, завладѣтъ.*

die Ehe beziehen, consommer le mariage, *consummare matrimonium*, consumare il matrimonio, *бракъ совершитъ, свадьбу сыгратъ.*

sich beziehen, recourir, se raporter, *recurrere, provocare*, ricorrere, allegare, citare, *возвратиться, назадъ итти, ссылаться на что.*

ich beziehe mich auf das Zeugniß der Alten, j'en appelle au témoignage des anciens, *provoco ad veterum testimonia*, mi serve la testimonianza degli antenati, *я утверждаюсь на свидѣтельствѣ древнихъ, по свидѣтельству древнихъ приложу, ссылаюсь на древнихъ.*

Bezirken, environner, *circumcingere*, circondare, *окружатъ.*

Bezüchtigen, imposer, arguere, accusare, обличать, уличать, обвинять кого

Bezüchtigung, f. accusation, f. accusatio, l'accusazione, l'accusa, обличение, обвинение.

Bezwingen, dompter s'assujettir, domare, sub potestatem suam redigere, domare, soggettarsi, укротить, усмирить, подвергнуть своей власти.

Bezwinger, m. un domteur, conquérant, domitor, un domatore, conquistatore, усмиритель, укротитель.

Bezwingung, f. assujettissement, m. coercitio, il soggettamento, усмирение, укрощение, обуздание.

B i

Bibel, f. la bible, biblia, orum, la bibia, Библія, священное писание, слово Божіе.

Biber, un biévre, fiber, un castore, бобръ.

Bibergeil, n. testicules d'un biévre, castoreum, i testicoli d'un castòre, бобровая струя.

Bicken, béqueter, rostro tundere, beccare, носомъ клевать, бить.

Bidermann, m. un honnête homme, vir pr bus, un uomo da bene, вѣрный, добрый, честный, постоянный человѣкъ.

Biegen, flêchir, flectere, piegare, нагнуть, наклонить, покривить, преклонить.

Biegen, m. le flêchissement, flexus, il piegamento, нагибаніе, наклоненіе, преклоненіе.

Biegig, biegsam, flexible, flexibilis, pieghevole, гибкій.

Bien, f. une abeille, apis, ape, пчела.

Bienenkorb, m. une ruche, alveare, il bùgno, arnia, улей, бортень,

Bienenschwarm, m. un essein, examen, lo sciame di api, рой пчелъ, новый плодъ пчелъ, молодые пчелы.

Bier, m. la bierre, cerevisia, la birra, пиво.

Bier brauen, brasser de la bierre, coquere cerevisiam, brasser la birra, пиво варить.

Bierbrauer, Biersieder, m. brasseur de bierre, coctor cerevisiæ, il cervosaro, Birraro, пивоваръ.

Biesem, m. du musc, moschus, il muschio, мускусъ.

Biesemkopf, m. une pomme de senteur, globus moschatus, un pomo moscato,

Bieten, présenter. porrigere, porgere, дать, подавать.

Bieten seine Waare, faire, mettre le prix, æstimare, apprezzare la robba, сказать, объявить цѣну.

auf die Waare bieten, offrir, licitari, offrire danari nel comprare, давать, предлагать цѣну.

mehr bieten, encherir, plus offerre, rincarir nel vendere, наддать, перевысить цѣну, передать.

Bieten vor Recht, appeller en justice, in jus vocare, chiamar in giudicio, позвать въ судъ.

Bild, une image, imago, una imagine, образъ, икона, начертаніе, изображеніе.

Bilden, former, formare, dar la forma, начертать, изображать, образъ написать.

Bilder, Zahnfleisch, n. la gencive, gingiva, la gengiva, десна.

Bildgießer, m. fondeur d'images, fusor simulacrorum, statuario in getto, изваятель образовъ, литейщикъ.

Bildhauer, m. un de sculpteur d'images, statuarius; uno scultore di statue di pierra, рѣзщикъ, рѣзныхъ дѣлъ мастеръ.

Bildhauerkunst, f. l'art de sculpteur, ars statuaria, l'arte statuaria, рѣзное художество, изваятельное.

Bildniß, n. un portrait, imago, un simulacro, образъ, изображеніе.

Bildschnitzen, tailler des images, sculpere imagines, scolpire, fare, ò intag-

intagliare delle ftatue di legno, пырѣзывать, изваять образа.

Bildschnitzer, m. un tailleur d'images, *sculptor*, uno fcultore di ftatue di legno, intagliatore, изваятель.

Bildstecher, m. fculpteur, *fculptor*, uno fcultore di ftatue, рѣщикъ.

Bildstock, m. une ftatuë, *ftatua*, una ftatua, кумиръ, болванъ рѣзный, истуканъ.

Bildung, f. la façon, *figuratio*, la forma, il modello, изображенiе, начертанiе.

Bildwerk, n. ouvrage figuré, *opus figuris diftinctum*, un quadro, токарное, чеканное изображенiе.

Bilger, Bilgram, ꝛc. fiehe Pilgram.

Billig, équitable, jufte, *æquus*, ragionevole, справедливый, праведный, правый, прямый.

Billig, adv. avec raifon, *jure*, ragionevolmente, справедливо, по правдѣ, по достоинству.

Billigen, approuver, *probare*, approvare, одобрять, утверждать.

Billigkeit, f. la raifon, *æquitas*, la giuftizia, справедливость.

Bilsenkraut, n. la jufquiame, *hyofcyamus*, iofciamo, & jofchiamo, полчьи ягоды трава.

Bimsstein, la pierre ponce, *pumex*, la pumice, камень ноздреватый.

Binde, f. une bande, un lien, *fafcia*, una benda, fafcia, покромъ, покромка, перевязка.

Binden, lier, *ligare*, legare, вязать, связать, увязать.

Binder, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, вязатель, бочаръ.

Bindfaden, m. la ficelle, *funiculus*, lo fpago, la cordella, тонкая веревочка, нитки толстые.

Bindmesser, n. coûteau de tonnelier, *culter doliarii*, il coltello da bottajo, топоръ обручешниковъ, бондарскiй.

Binetsch, m. épinars, m. *fpinaria*, *orum*, gli fpinaci, спинаръ трава, дикая лебеда.

Binz, m. du jonc, *junceus*, il giunco, ситникъ трава.

Binzen, de jonc, *junceus*, di giunco, изъ травы ситника сдѣланный.

Binzicht, rempli de joncs, *juncofus*, giuncofo, наполненный ситникомъ травою.

Birne, f. une poire, *pyrum*, una pera, un pera, груша овощь.

Birnbaum, m. un poirier, *pyrus*, un pero, ò peraro, груша, грушное дерево.

Birnstiel, m. queüe d'une poire, *petiolus*, il piedicino della pera, стебель, сучекъ, подпорочка, черенъ.

Birkicht, gebirgig, plein de montagnes, *montofus*, montuofo, гористый, бугристый

Birkenbaum, bouleau, *betula*, betola, береза.

Birkenrinde, f. écorce de bouleau, *philyra*, la fcorza della betola, берестa.

Birkenruthe, la houffine, *ferula*, la verga ò sferza di betola, розга, лоза.

Bis, jufque, *ufque*, *donec*, infino, fino, fino, даже, до, по, донеже, донелѣже.

Bisher, jusques ici, *ufque huc*, fin quà, до селѣ, до толѣ, до сихъ мѣстъ, по сiе мѣсто.

Bisweilen, quelque fois, *interdum*, alle volte, иногда, нѣкогда, въ иное, въ нѣкое время.

Bischoff, m. évêque, *Epifcopus*, vefcovo, Епископъ.

Bischöfflich, d'évêque, *epifcopalis*, vefcovale, Епископскiй.

Bischoffsamt, m. dignité d'évéque, *Epifcopi dignitas*, la dignità vefcovale, vefcovife, Епископское достоинство.

Bischoffshut, m. une mitre, *infula*, la mitra, *митра*, *шапка Епископская.*

Bischoffsstab, m. une crosse d'évêque, *pedum*, il pastorale, *посохъ Епископскій*, *жезлъ пастырскій.*

Bisthum, m. un évêché, *Episcopatu*, un vescovato, *Епископство.*

Bisem, siehe Biesem.

Biß, m. la morsure, *morsus*, il morso, *укусанье*, *угрызеніе.*

Biß, n. an dem Zaume, les mords d'une bride, *lupatum*, il morso della briglia, *удилы*, *желѣзо у муштука*, *что въ ротъ лошадямъ кладутъ.*

einem ein Biß einlegen, brider, *frenum injicere*, imboccare, ò imbrigliare qulcheduno, *крѣпко въ рукахъ кого держать*, *воли не давать кому.*

Bissen, m. Mundvoll, un morceau, *buccabolus*, un boccone, *кусъ*, *кусокъ.*

den Bissen aus dem Mund nehmen, ôter le morceau de la bouche, *bolum è faucibus eripere*, levar'ad uno il boccone di bocca, *кусокъ изъ горла выхватить*, *вырвать.*

Bissen, m. ein Keil, un coin, *cuneus*, un cugno, *клинъ.*

Bißlein, n. petit morceau, *parvus bolus*, un bocconcino, *крупица*, *кроха*, *частичка*, *кусочикъ.*

die guten Bißlein lieben, être friand, *amare cupedias*, amare i buoni bocconi, *закуски*, *заѣдки*, *сладкое.*

Bitte, f. une demande, *petitio*, una preghiera, *моленіе*, *прошеніе*, *прозьба.*

die Bitte erhören, abschlagen, exaucer, rejetter les prieres, *præces exaudire*, *aspernari*, porger'ò serrar leorecchie alla preghiera di uno *прозьбу выслушать*; *прозьбу презрѣть*, *не слушать*, *отказать въ прозбѣ.*

Bitten, prier, demander, *petere*, pregare, domandare, *просить.*

Bitter, m. un suppliant, *precator*, un supplicante, *проситель.*

Bittlich, en priant, *precibus*, per via di preghiere, *моленіемъ*, *прозьбою.*

Bittschaft, Bittschier, n. un sçeau, *sigillum*, un sigillo, *печать.*

Bittschieren, cacheter, sçeller, *sigillo munire*, sigillare, *запечатать*, *печать приложить.*

Bittschierring, m. un cachet, *annulus signatorius*, un anello da sigillare, *печатка.*

Bittschrift, f. une supplication, requête, *libellus supplex*, una supplica, un memoriale, *прозьба*, *прошеніе*, *челобитная.*

Bittweise, par prieres, *precibus*, pregando, *по прошенію*, *по прозьбѣ.*

Bitter, amer, *amarus*, amaro, *горькій*, *горестный.*

Bitterkeit, f. l'amertume, *amaritudo*, l'amarezza, *горесть*, *горькость.*

Bitterlich, amerement, *amarè*, amaramente, *горькоdin.*, *пригорькій*, *горьковато.*

## B l

Blach, plat, uni, *planus*, piano, basso, *гладкій*, *ровный.*

Blache, f. toile poissée, *tela picata*, tela impegolata, incerata, *клеенка.*

Black, Dinten, f. encre, *atramentum*, inchiostro, *чернила.*

Blackfisch, seiche, *sepia*, calamaro, calamajo, *сипія рыба морская.*

Blähen, s'enfler, *tumere*, gonfiarsi, *надувать.*

Blähung, l'enflure, *tumor*, la gonfiatura, *надутіе*, *вѣтры въ брюхѣ.*

Blank, brillant, *splendidus*, rilucente, *сіяющій*, *блистающій*, *сверкающій.*

Blänken, blinken, briller, *splendere*, rilucere, risplendere, *блистать*, *сіять*, *сверкать.*

der Harnisch blänket also, daß er einen blendet, ce harnois reluit si fort, qu'il éblouït, *hæc armatura fulgore suo perstringit oculos*, la corazza lampeggia, ò riluce tanto che abbaglia, *сїи латы блескомъ, сїянїемъ своимъ глаза помрачаютъ, заслѣпляютъ, притупляютъ.*

Blappern, plappern, caqueter, *garrire*, ciarlare, *болтать, лепетать, прать, запираться.*

Blappern, n. le babil, *garrulitas*, la chiàcchiara, *сувесловїе, говорливость, болтанье.*

Blasbalg, m. un soufflet, *follis*, soffietto, *мѣхъ.*

Blase, f. la vessie, bouteille qui s'éleve sur l'eau, *vesica, bulla*, vescica, ò bolla, *пузырь.*

Blasenstein, m. pierre dans la vessie, *calculus vesicæ*, renella, calcolo, *камень въ пузырѣ.*

Blasen, souffler, *sufflare, respirare*, soffiare, respirare, *дышать, дуть.*

Lärmen blasen, sonner l'alarme, *classicum canere*, suonar allarmi, *тревогу бить, къ бою трубить.*

zum Abzug blasen, sonner la retraite, *receptui canere*, suonar à ritirata, batter la retirara, *знакъ дапать перестатїя битвы, съ поля трубить.*

Blaser, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, *труба.*

Blaß, pâle, *pallidus*, pallido, smorto, *блѣдный.*

Blast, n. bouffée de vent, *turbo, flatus*, un soffio di vento, un turbine, *вихорь, вѣянїе, вѣтръ.*

Blästig, venteux, *ventosus*, ventoso, *вѣтренный.*

Blat, n. feüille, *folium*, il foglio, *листвїе, листъ на деревѣ.*

Blat Papier, n. une feüille de papier, *pagina*, un foglio di carta, *листъ бумаги, листокъ.*

Blätter bekommen, verdoyer, *frondescere*, fogliarsi, *распущаться, листвїемъ окидыпаться.*

Blatter, f. une pustule, *pustula*, una bolla, *прыщь, прыщикъ, пупырышекъ, волдырь, пузырь.*

Blattern der Kinder, la petite verole, *varioli*, il vajuolo, le varole, *воспа.*

Blätterícht, touffu, *foliosus*, fronzuto, *многолиственный, листистый.*

Blatterícht, plein des pustules, *pustulosus*, pieno di bolle, *прыщеватый.*

Blatte, Blattener, siehe Platte.

Blau, bleu, *cæruleus*, azurro, *синїй, лазоревый.*

Blau von Schlägen, meurtri, livide, *lividus*, livido per le battiture, *синеватый, багровый отъ удару.*

Blech, n. une lame, *lamina*, una piastra, lama, *доска, листъ, бляха, жесть.*

Bleckzahn, m. qui a les dents de dessus avancées, *broncus*, chi hà i denti di sopra sporti in fuora, *у кого зубу напередъ торчатъ.*

Blecken, siehe Bläcken.

Blege, f Belege, bord, *fimbria*, frangia, *подолъ у платья.*

Bleiben, demeurer, *manere*, dimorare, *пребывать, остаться.*

dieß bleibet nicht lang, cela ne dure guères, *id non diu durat*, questo non dura molto, *сїе не долго продолжается.*

es bleibet dabey, cela est arrêté, *fixum statumque est*, la cosa è determinata così, *утверждено, постановлено, опредѣлено быть сему такъ.*

Bleiben lassen, n. ne faire pas, *intermittere*, tralasciare, *минуть, преминуть, оставить.*

Bleiben stehen, subsister, *consistere*, fermarsi, *останавливаться.*

Bleiben, n. la demeure, *mansio*, la dimora, *пребыванїе.*

Bleich, pâle, blême, *pallidus*, pallido, *блѣдный.*

Bleich werden, pâlir, *pallescere*, impallidire, *поблѣднѣть.*

Bleiche, f. la pâleur, *pallor*, il pallore, pallidezza, *блѣдность*.

Bleiche, f. Werkstatt der Bleicher, b'ancherie, f. *officina fullonis*, il luogo dove s'imbianca, *мѣсто, гдѣ бѣлять полотна*.

Bleichen, blanchir, *apricatione candefacere*, imbiancare al sole, *бѣлить, убѣлять*.

Bleichen, n. le blanchissage, *insolatio lintei*, l'imbiancamento, *бѣленіе*.

Bleicher, m. un blanchisseur, *fullo*, l'imbiancatore, *бѣлильщикъ, красильщикъ*.

Blenden, aveugler, éblouïr, *excæcare, oculos perstringere*, acciecare, abbagliare, *ослѣпить, заслѣпить глаза, притупить зракъ очей*.

die Sonne blendet mich, le soleil éblouït mes yeux, *sol oculos meos lumine suo perstringit*, il sole mi abbaglia, *солнце глаза мои помрачаетъ, притупляетъ*.

Blendung, f. l'aveuglement, m. *cæcitas*, l'acciecamento, *ослѣпленіе, слѣпота*.

Bleuen, battre, *tundere*, battere, *бить*.

Bley, n. du plomb, *plumbum*, il piombo, *свинецъ*.

mit Bley befestigen, plomber, *plumbare*, impiombare, *паять, спаивать*.

Bleyader, f. veine de plomb, *vena plumbi*, vena di piombo, *свинцовая жила*.

Bleyern, de plomb, *plumbeus*, di piombo, *свинцовый*.

Bleyfarb, f. la meurtrissure, *livor*, color livido, *синій, свинцовый цвѣтъ*.

Bleyfarbig, livide, meurtri, *lividus*, livido, *синеватый*.

Bleygrube, f. mine de plomb, *molybdæna*, miniera di piombo, *свинцовый заводъ, копанъ, яма, откуда золото вынимаютъ*.

Bleyklotz, f. siehe Bleywaage.

Bleykugel, f. une bale de plomb, *glans plumbea*, una palla di piombo, *свинцовое ядро, пуля, пулька*.

Bleyschaum, m. écume de plomb, *molybditis*, schiuma di piombo, *свинцовая пѣна*.

Bleywage, f. un niveau, *perpendiculum*, un perpendicolo da livellare, *отвѣсъ*.

Bleyweiß, n. la ceruse, *cerussa*, la biacca, *бѣлило*.

Bleywurf, m. la sonde, *bolis nautica*, lo scandaglio, *лотъ, чѣмъ воду въ морѣ мѣряютъ*.

mit dem Bleywurf des Meers Tiefe ergründen, découvrir la profondeur de la mer avec la sonde, *bolide maris altitudinem explorare*, collo scandaglio cercar il fondo del mare, *лотомъ глубину моря провѣдывать, испытывать*

Bletz, m. Lapp, Fleck, piece d'étoffe, *frustum panni*, pezza di panno, *тряпица, лоскутъ, отрывокъ*.

Bletzen, flicken, racommoder, rapiécer, *vestem resarcire*, rappezzar l'abito, *чинить, починять, зашивать*.

Blick, m. eine Albel, une ablette, *alburnus*, un alburno, *малявка рыба*.

Blick, m. un regard, *intuitus*, uno sguardo, *взглядъ, взоръ*.

einen sauren Blick geben, regarder de mauvais oeil, *infestis oculis aspicere*, mirar con occhio bieco, *непріятно смотрѣть*.

Blicken, regarder, jetter des regards sur quelque chose, *intueri*, guardare qualche casa, *взирать*.

er darf sich nicht blicken lassen, il n'ose pas paroître, *comparere non audet*, non ardisce più comparire in publico, *не смѣетъ на глаза появиться*.

Blinken, siehe blänken.

Blind, aveugle, *cæcus*, orbo, cieco, *слѣпый, невидящій*.

Blind gebohren, né aveugle, *caeci-gena*, nato cieco, *слѣпорожденный, слѣпый отъ роду.*

Blind machen, aveugler, *caecare*, acciecare, *ослѣпить, заслѣпить.*

Blind werden, devenir aveugle, *oculis privari*, diventare cieco, *ослѣпнуть, глаза потерять.*

Blinde Kuhe, Binzelmause spielen, joüer à la mussete, *myinda ludere*, giuocare à nascondiglio, à cieca molca, *въ жмурки играть.*

Blindschleich, espece de reptile sans yeux, *caecilia*, cecilia, *веретельница, змѣя слѣпая.*

Blindheit, f, aveuglement, *caecitas*, cecità, *слѣпота, лишенiе зрѣнiя, очей.*

Blindlings, aveuglément, *clausis oculis*, alla cieca, *слѣпымъ образомъ.*

Blinzeln, blinzen, ne voir pas trop clair, cligner les yeux, *caecutire, nictare*, avere la vista corta, ó guardare con occhi socchiusi, far l'occhietto, *слѣпотствовать.*

Blinzler, qui a la veüe courte, *lusciosus*, uno che hà corta vista, *который при свѣтѣ не видитъ.*

Bliz, m. l'éclair, m *fulgur*, il lampo, *молнiя, блистанiе молнiи.*

Blizen, lancer des éclairs, *fulgurare*, lampeggiare, *блистать.*

es blizet, il fait des éclairs, *fulgurat*, balena, *молнiя блистаетъ.*

Bloch, un tronc, *truncus*, un tronco, *пень, чурбанъ, колодка.*

Blochnagel, un clou de poutre, *clavis trabalis*, un chiodo di ciocco, *гвоздь деревянный.*

Blochschif, *n.* Floß, un radeau, *ratis*, una zàttera, *плотъ.*

Blöd, foible, timide, *debilis, timidus*, debole, pauroso, *недужный, немощный, слабый, стыдливый.*

Blödes Gesicht, la veüe courte, *hebes oculorum acies*, vista corta, *тупое зрѣнiе, тупые глаза.*

Blöd machen, affoiblir, *debilitare*, indebolire, impaurire un altro, *въ слабость, въ безсилiе привесть.*

Blödigkeit, la foiblesse, timidité, *infirmitas, timiditas*, la debolezza, la timidità, *немощь, слабость, ослабленiе, стыдъ, стыдѣнiе.*

Bloß, nud, *nudus*, ignudo, *голый, нагiй, раздѣтый, обнаженный.*

unter dem bloßen Himmel, à découvert, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ, не подъ кровлею.*

Blösse, f. la nudité, *nuditas*, la nudità, *нагота.*

Blössen, mettre à nud, *nudare*, snudare, *обнажить, оголить, раздѣть, раскрыть.*

Blößlich, obenhin, en passant, *obiter*, leggiermente, *мимоходомъ.*

Blühen, fleurir, *florere*, fiorire, *цвѣсть, разцвѣтать, процвѣтать.*

Blühendes Alter, blühende Jugend, fleur d'âge, de jeunesse, *aetas integra, plena pubertas*, l'età florida e verdeggiante, *цвѣтущiй возрастъ, цвѣтущая младость.*

Blum, f. la fleur, *flos*, il fiore, *цвѣтъ.*

Blumen abbrechen, cueillir des fleurs, *carpere flores*, coglier fiori, *цвѣты рвать, щипать, срывать, сбирать.*

Blumengarten, m. un jardin à fleurs, *halans floribus hortus*, un giardino da fiori, *цвѣтникъ, вертоградъ.*

Blumenkranz, m. une couronne de fleurs, *sertum floreum*, una ghirlanda, *вѣнецъ, вѣнокъ изъ цвѣтовъ.*

Blumenwerk, *n.* ouvrage, peinture de diverses fleurs, *topium*, lavori á fiorami, *цвѣтная, рѣзная работа.*

Blumicht, rempli de fleurs, *floridus*, fiorito, *цвѣтный, цвѣтами исполненный.*

Blumkohl, m. choux fleuri, *brassica florens*, cavolo fiore, *цвѣтная капуста.*

Blümlein, petite fleur, *flosculus*, fioretto, *цвѣтокъ.*

Blunder, blündern, siehe Plunder, plündern.

Blüst, Blüte, f. la fleur, *flos*, il fiore, цвѣтъ, прозябеніе.

in der Blüte seiner Jahre seyn, être en la fleur de son âge, *florere ætate*, esser su'l verde degli anni, въ цвѣтущихъ лѣтахъ находиться.

Blut, n. le sang, *sanguis*, il sangue, кровь, руда.

das Blut stillen, étancher le sang, *sistere sanguinem*, stagnare il sangue, кровь, кровотеченіе остановить.

gestocktes, geronnen Blut, sang caillé, *cruor concretus*, sangue quagliato, кровь истекшая, огустѣвшая, которая спеклася.

Blutader, f. une veine, *vena*, una vena, жила кровяная.

Blutegel, Blutigel, m. une sangsuë, *hirudo*, una mignatta, піявица.

Blutarm, extremement pauvre, *pauperrimus*, nudo e crudo, весьма скудный, убогій, преубогій.

Blutbad, n. un massacre, *internecio*, un macello, кровопролитіе, кровоизлитіе.

Blutdürstig, blutgierig, sanguinaire, *sanguinarius*, sanguinario, кровію дышущій, кровожаждущій.

Blutdürstigkeit, f. la cruauté, *crudelitas*, l'avidità di strage, crudeltà, безчеловѣчіе, свирѣпство, жестокость, мучительство.

zur Nasen ausbluten, saigner du nés, *per nares emittere sanguinem*, sanguinare dal naso, имѣть кровотеченіе изъ носу.

sich zu todt bluten, perdre la vie avec le sang, *vitam cum sanguine fundere*, perdere col sangue anche la vita, кровію изойти, отъ кровотеченія умереть.

Blutfluß, perte de sang, *profluvium sanguinis*, il flusso di sangue, кровотеченіе.

Blutfluß, die güldene Ader, les hémorroides, *hæmorrhoides*, le moroidi, почечуй.

Blutflüßig, qui a une perte de sang, *sanguinis profluvio laborans*, chi patisce il flusso di sangue, страждущій кровотеченіемъ.

Blutgang, dyssenterie, *dysenteria*, dissenteria, кровавый поносъ.

Blutgeld, n. argent gagné par le sang, *pecunia sanguine parata*, prezzo di sangue innocente, деньги за кровопусканіе.

Blutgericht, haute justice, *jurisdictio capitalis*, giustizia criminale, судъ къ смерти.

Bluthund, m. homme sanguinaire, *vir sanguinarius*, un uomo sanguinario, manigoldo, кровожаждущій человѣкъ, кровопивецъ.

Blutig, ensanglanté, *cruentus*, insanguinato, кровавый, кровію исполненный.

Blutlos, qui n'a point de sang, *exsanguis*, esangue, безкровный.

Blutreich, sanguin, qui a beaucoup de sang, *sanguineus*, sanguigno, кровяный, рудяный, многокровный, кровистый, кровавый.

Blutrichter, m. le juge ou Lieutenant criminel, *Judex capitalis*, il giudice criminale, Судья уголовныхъ дѣлъ.

Blutroth, rouge comme le sang, *sanguineus*, rosso come sangue, червленый, багряный.

Blutsauger, m. une sangsuë, *sanguisuga* una sanguettola, ò sanguisùga, кровопивецъ.

Blutschand, f. un inceste, *incestus*, un incesto, кровосмѣшеніе, блудодѣяніе съ роднею.

Blutschänder, un incestueux, *incestuosus*, incestuoso, кровосмѣситель.

Blutsfreund, m. un issu de même sang, *consanguineus*, un parente, сродникъ, родственникъ, родня.

Blutsfreundschaft, f. parentage, *consanguinitas*, la consanguinità, родство, сродство.

Blutstein, m. une sanguine, *hæmatites*, sanguinella, *кровавикъ, камень.*

das Blut stillen, arrêter le sang. *sanguinem sistere*, stagnar il sangue, *кровь остановить.*

Bluturtheil, *n.* jugement criminel, *sententia capitis*, la sentenza capitale, *приговоръ уголовный, къ смерти.*

Blutsverwandter, m. issu de même sang, parent, *consanguineus*, congiunto di sangue, *сродникъ, родный, однокровный.*

Blutwurst, f. un boudin, *apexabo*, *sanguineus botulus*, un boldone, ò sanguinaccio, *колбаса, кишка кровью съ жиромъ начиненная.*

Blutzeug, m. un martyre, *Martyr*, un martire, *мученикъ.*

Bo

Boberellen, f. coquerets, *halicacabus*, alcaengio, *жидовскія вишни.*

Bochen, pochen, kloppen, frapper, heurter, *pulsare*, battere, urtare, *стучать, толцать.*

Bochen, trotzen, braver, *insolentius se efferre*, bravare, *спирѣпѣть, упрямиться, не покориву выть.*

einen pochen, gourmander ou braver quelqu'un, *insolentius in aliquem invehi*, mal trattare una persona con parole, e co'fatti, *жестоко поступать съ кѣмъ.*

Bocher, m. un homme fier, *vir insolens*, un uomo fiero, *хвастунъ.*

Bock, m. un bouc, *hircus*, un bècco, *козелъ.*

Bockeln, bockenzen, sentir le bouc, *olere hircum*, puzzar di becco, *козломъ вонять.*

Bocken, de bouc, *hircinus*, becchigno ò di becco, *козлиный, козловый.*

Bocksbart, m. la barbe de bouc, *aruncus*, la barba di becco, *козья борода.*

Bockshorn, *n.* du fenegré, fenugrec, *fœnum græcum*, il fieno greco, *козій рогъ, трава.*

Boden, le sol, le fond, le plancher, *solum, fundum, tabulatum*, terra, il fondo, il tavolato, *дно, подошва, полъ.*

zu Boden fallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascare su'l suolo *упасть на землю.*

zu Boden stoßen, terrasser, *sternere*, atterrare, *съ ногъ свалить, на землю повалить, о землю ударить.*

Bodenzinns, m. rente fonciere, *vectigal prædiatorium*, fitto di granaro, *поземельные деньги, платежъ за землю, наемъ, плата за жилье.*

Bogeln, bügeln, *n.* polir avec un fer chaud, *ferro candente lævigare*, spianare, con un ferro caldo, *утюжить, утюгомъ гладить.*

Bogen, m. un arc, *arcus*, un arco, *дуга, полукружіе, лукъ.*

den Bogen spannen, bander l'arc, *tendere arcum*, tendere l'arco, *лукъ натянуть.*

den Bogen ablassen, débander l'arc, *arcum remittere*, rallentare l'arco, *лукъ спустить*

Bogen Papier, une feüille de papier, *folium papyri*, un foglio di carta, *листъ бумаги.*

Bogen an enem Gewölbe, une arcade, *absis*, arcata, *сводъ, палата съ сводомъ.*

Bogenfutter, *n.* une caisse à mettre l'arc, *hæc capsa*, un fodro da arco, *ящикъ для лука.*

Bogenmacher, m. un faiseur d'arc, *arcuarius*, un balestraro, *дѣлатель луковъ.*

Bogenschütz, m. un archier, *sagittarius*, un arciero, *стрѣлецъ.*

Bogenweise, par arcades, *arcuatim*, à guisa di arco, *на подобіе дуги, на подобіе лука, излучинами.*

Bohren, troüer, *terebrare*, trivellare, forare, *пропертѣть*, *просвуравить*.

Bohrer, m. une tariere, un foret, *terebra*, una trivella, *буравъ*, *трубка*, *спердель*.

Bolken, blöken, mugir, meugler *mugire*, mugire, *блеять*.

Boldern, poltern, tempêter, *bacchari*, rumoreggiare, *шумѣть*, *гремѣть*.

Boldergeister, des phantômes, *lemures*, gli spettri, *нощныя страшилища*, *непріязненные духи*.

Boley, n. ein Kraut, du pouliot, *pulegium*, il puleggio, *родъ травы*, *полей*.

Bollen, m. Zwibel, cignon, *cepa*, cipolla, *лукъ*.

Bollen an Bäumen, les bourgeons, *oculi*, *gemmæ*, i bottoni, *отпрыскъ*, *шишечка*, *пучокъ*.

Bollengarten, m. un jardin à oignons, *cepetum*, un giardino di cipolle, *огородъ*, *гдѣ лукъ садять*.

Bolster, n. la bourre, *tomentum*, la borra, *настилка*, *хлопки*, *охлопки*.

Bollwerk, un rempart, *agger*, un bastione, *раскатъ*, *осыпь*, *валъ*, *шанцы*.

ein Bollwerk aufwerfen, munir de rempart, *vallo munire*, fortificar con bastioni, *валомъ укрѣпить*, *валъ*, *осыпь*, *заплодъ дѣлать*.

Bolz, m. un dard, *sagitta*, una freccia, *стрѣла*.

Bolzeisen, n. la pointe d'une flêche, *spiculum*, la punta d'una freccia, *копьецо*, *легкое копье*, *дротикъ*, *стрѣла*.

Bomasin, Bombasin, m. du côton, *pannus xylinus*, bombagina, *хлопчатая бумага*.

Bone, f. une féve, *faba*, una fava, *бобъ*.

Bonenkuche, f. un gâteau de féves, *fabacia*, una schiacciata di fave, *бобовый пирогъ*.

Bonenstängel, m. la tige des féves, *jabale*, il fusto della fava, *стебель*, *стебліе бобовое*.

Bonenhülse, l'écosse des féves, *fabarum siliqua*, il guscio, ò la guscia delle fave, il baccèllo, *шелуха*, *кожа съ бобовъ*.

Bonenfleckein, le noir d'une féve, *hilum*, il nero ò l'occhio della fava, *плешка черная на бобѣ*, *чернь*, *пятно на бобѣ*.

Boot, n. une chaloupe, *scapha*, uno schifo, *ботикъ*.

Bootsknecht, m. un matelot, *nauta*, un marinaro, *корабельщикъ*, *матросъ*.

Bork, Bark, porc châtré, *majalis*, porco castrato, *клаженый боровъ*.

Bord, n. le bord, *ora*, la riva, ripa, *край*.

Boren, Borer, s. Bohren, Bohrer.

Borgen, leihen, prêter, *commodare*, dar à credito, *въ заимъ давать*.

Borgen, entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, torre ad imprestito, *въ заимъ брать*.

auf Borg kaufen, prendre à credit, *emere bona fide*, comprare à credenza, *товаръ въ долгъ взять*.

Borretsch, Buglosse, bourage, *buglossa*, *borrago*, buglossa, borrana, *родъ травы*.

Borris, Borrax, n. la soudure d'or, *chrysocolla*, crisocolla, *припой золотый*.

Bös, méchant, mauvais, *malus*, cativo, malvagio, *злый*, *недобрый*, *худый*, *злостливый*.

das böse Wehe, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

Böser Bube, un méchant, fripon, *nebulo*, un ribaldo, furfante, *бездѣльникъ*, *плутъ*, *воръ*.

der böse Geist, le diable, *cacodæmon*, il diavolo, *злый*, *нечистый духъ*, *діаволъ*, *чертъ*, *сатана*, *демонъ*.

Bösern, corrompre, *depravare*, peggiorare, *испортить попредить*.

Boshaft, malicieux, *malignus*, malizioso, *злый*, *злобный*, *злонравный*, *беззаконный*.
Boshaftigkeit, f. la malice, *malitia*, la malvagità, *злость*, *злоба*, *лукавство*.
Boshaftiglich, méchamment, *maligne*, tellonescamente, *беззаконно*, *развращенно*, *злобно*.
Boswillig, malveüillant, *malevolus*, malevolo, *зложелательный*, *злобный*, *ненавистливый*.
Boswilligkeit, f. la malveüillance, *malevolentia*, la malevolenza, *злость*, *зависть*, *ненависть*.
Bossen, s. Possen.
Bot, m. un messager, *nuntius*, *tabellio*, un messaggiéro ò porta-lettere, *вѣстникъ*, *почтарь*, *курьеръ*.
Bot, m. Gesandter, un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ*, *посланникъ*.
Bot, n. un offre, *oblatum*, una offerta, *представленіе*, *предложеніе*, *обѣщаніе*.
Botenbrodt, étrênes, *præmium nuncio datum*, la mancia, buona mano, *награжденіе*, *деньги за вѣсть*.
Botmäßigkeit, f. le territoire, la jurisdiction, *jurisdictio*, il territorio, la giurisdizione, *судейство*, *власть*, *начальство*.
Botschaft, f. une ambassade, *legatio*, un ambasciata, *посланничество*, *посольство*.
Botschaft, f. Zeitung, nouvelle, message, *nuntius*, novella, messaggio, *вѣдомость*, *вѣсть*, *извѣстіе*.
Botschafter, m. un ambassadeur, envoyé, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ*, *посланникъ*.
Boy, Bay, frise, revêche, *pannus villosus*, *subdititius*, bajètta, rovèscio, *байка*.
Boz, hé, *hem*, eh, hem, capperi, *ахъ*! *ахти*! *ва*!

Br

Brachacker, m. Brachfeld, n. gueret, *novale verractum*, majése, *пашня отдыхающая*, *неоранная*.
Brachen einen Acker, donner la premiere façon à un champ, *terram aratro novare*, dar la prima aratura ad un campo, romper la terra, *поле орать*, *пахать*.
das Brachen, le premier labeur donné à un champ, *repastinatio*, l'aratura prima d'un campo, *перекопываніе*.
Brachmonat, m. le mois de juin, *mensis Junius*, Giugno, *Іюнь*, *Іуній мѣсяцъ*.
Brack, m. un brac ou broque, *canis sagax*, *odorus*, bracco, *ищейная*, *гончая*, *лягавая*, *подвижальная собака*.
Bräme, f. un taon, *asilus*, un tafano, *шершень*.
Brand, m. un embrasement, *incendium*, un abruciamento, incendio, *пожаръ*.
in Brand stecken, embraser, *incendere*, abbrucciare *зажечь*, *запалить*.
der Brand an Früchten, Weinreben, la brûlure des fruits, des vignes, *carbunculatio*, *uredo*, *rubigo*, l'annebbiamento de' frutti, viti &c. *ржавчина въ нивахъ*, *полепомъ хлѣбѣ*, *въ виноградѣ*.
der Brand an dem Menschen, l'inflammation, *ambustio*, l'infiammazione, *жженіе*.
Brandeisen, cautere. *cauter*, *cauterium*, cauterio, *желѣзо*, *которымъ жгутъ*, *пятнаютъ*.
Brandblattig, Roßhuf, le pas d'âne, la tussilage, *tussilago*, l'unghia cavallina, *лепешникъ*, *подбѣлъ трава*.
Brandmaal, la marque d'un fer chaud, *stigma*, un segno di fuoco, *клеймо*, *пятно*, *знакъ безчестія*.
Brandmaalen, marquer d'un fer chaud, *inurere notam*, marcare con ferro caldo, *раскаленнымъ желѣзомъ пятнать*, *клеймить*.
Brandopfer, n. un holocauste, *holocaustum*, un olocausto, *всесожженіе*.

Brandtewein, m. l'eau de vie, *aqua vitæ*, acqua vita, *водка*
Brandzeichen, s. Brandmaal.
Brasseln, prasseln, craquer, *strepere*, crepitare, stridere. *трещать, грохотать, скрыпѣть.*
Brasseln, n. le craquetement, le bruit, *strepitus* lo scioppio del fuoco, ò lo strepito, *трескъ, грохотъ, стукъ, скрыпъ.*
Braten, rôtir, *assare*, arrostire, *жарить, печь*
an der Sonne braten, mettre au soleil, *insolare*, arrostire al sole, *на солнцѣ сушить, грѣть, положить, выставить.*
Braten, m. du rôti, *caro assa*, l' arrosto, *жаркое.*
Bratenwender, m. un tourne broche, *qui veru circumagit*, mena, ò gira arrosto, *вертѣлъ.*
Bratpfanne, f. un pêle, *sartago*, una padélla, *сковорода.*
Bratspieß, une broche, *veru*, uno spiedo, *рожень, вертѣлъ, на которомъ мясо жарятъ.*
an den Bratspieß stecken, mettre à la broche, *infigere veru*, ispiedare, *на вертѣлъ воткнуть.*
Bratwurst, f. une saucisse, *lucanica*, una salsiccia, *колбаса, кишка мясомъ свинымъ начиненная.*
Brauch, m. la coûtume, *mos*, l'uso, il costume, *употребленіе, обычай.*
es ist mein Brauch, ich habe es in dem Brauch, c'est ma coûtume, *id mihi in more est positum*, quest' è il mio solito, il mio costume, *у меня такой обычай, такой мой нравъ.*
nach altem Brauche, selon la coûtume des anciens, à l'antique, *more majorum*, secondo l'antico costume, *по древнему, старинному обычаю.*
Brauchen, se servir, *uti*, valersi, *употреблять.*
er läßt sich brauchen, c'est un homme de services, *aliis multo est usui*, egli è un uomo serviziato, facile à servire, *онъ услужливъ.*
Bräuchlich, usité, *usitatus*, costumato, *употребительный.*
Bräuchlich, adv. selon l'usage, *more solito*, conforme il solito, *потребный, способный, удобный, полезный.*
Brauen Bier, Bierbrauer, brasser la bierre, brasseur de bierre, *cerevisiam coquere, cerevisiæ coctor*, brassare, brassatore, *пиво варить, пивоваръ.*
Braun, brun, *aquilus*, bruno, *темноцвѣтный, темнопатый.*
Bräune des Halses, l'esquinance, *angina*, la schinanzia, *болѣзнь въ горлѣ, жаба.*
Braun färben, brunir, *aquilo colore inficere*, abbrunare, *потемнить, затемнить.*
Braunlicht, tirant sur le brun, *subaquilus*, brunastro, *темнопатый.*
Braunroth, bay, bai brun, *badius*, bruno rosso, bajo, *вишнепой, густой красной цвѣтъ.*
Braunschwarz, tirant sur le noir, *fuscus*, fosco, *причерный, смуглый.*
Brausen, faire du bruit, *stridere, æstuare*, bruire, strosciare, *кипѣть, полнопаться, шумѣть.*
Brausen, n. le bruit, *stridor*, *æstus*, rumôre, *полненіе, шумъ.*
Braut, une épouse, *sponsa*, una sposa, *невѣста.*
Brautbett, n. lit nuptial, *thalamus*, letto nuziale, *ложе брачное.*
Brautführer, m. le paranymphe, *paranymphus*, il paraninfo, *дружко.*
Bräutigam, m. un époux, *sponsus*, uno sposo, *женихъ, новобрачный.*
Brautlauf, m. les noces, *nuptiæ*, le nozze, *свадьба, бракъ.*
Brautlied, n. un épithalame, *epithalamium*, l'epitalámio, *пѣснь свадебная.*
Brautring, m. l'anneau de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello sposalizio,

salizio, перстень обручательный.

Brautschatz, m. la dot, *dos*, la dote, приданное, вѣно.

Breche, f. un casse noix, broye, *frangibulum*, stromento da rompere le noci, una maciulla, мялина.

Brechen, rompre, broyer, *frangere*, *contundere frangibulo*, spezzare, maciullare, ломать, сокрушить.

den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere foedus*, violare il patto, союзъ нарушить, прервать.

es muß gehen oder brechen, il faut vaincre ou mourir, *vincendum aut moriendum est*, ò vincere, ò morire, побѣдить или умереть; или взять, или потерять; либо панъ, либо пропалъ.

Breisen, pressen, serrer, *adstringere*, strignere, тискать, сжимать, стѣснить, тянуть.

Breisnestel, m. des bandelettes, *tænia astrictoria*, nastro da legare, ò stringere, завязки, застежки.

Breit, large, ample, *latus*, largo, ampio, широкій.

Breit werden, s'élargir, *latescere*, slargarsi, разширяться, ширѣ становиться.

weit und breit, par tout, *longe lateque*, per tutto, широко и далеко, весьма пространно.

Breit, flach, uni, plat, *planus*, piano, равный, гладкій, плоскій.

Breitaxt, f. une hache, *securis*, una scure, топоръ, сѣкира.

Breitblätterischt, qui à des feüilles larges, *latis foliis*, di foglie larghe, широколиственный.

Breite, f. la largeur, *latitudo*, la larghezza, широта, ширина.

Breitfuß, m. qui a les pieds larges, *pansa*, chi hà piedi larghi, широконогій.

Breitnase, un camus, *simus*, un naso di scimia, широконосый, плосконосый.

Breitschlägel, m. une hie, une demoiselle, *pavicula*, una mazzuola, колотушка, орудіе, которымъ полъ сплачиваютъ.

Brenneisen, n. un cautere, un fer chaud, *cauterium*, un ferro caldo, ò cauterio, клеймо.

Brennhafen, Brennkolbe, m. un alambic, *alembicus*, un lambicco, кубикъ, которымъ вино гонятъ.

Brennholz, n. du bois à brûler, *ignarium*, legna da bruciare, дрова, хворостъ.

Brennen, brûler, être tout en feu, *ardere*, ardere, bruciare, горѣть.

von Liebe brennen, brûler d'amour, *amore flagrare*, ardere d'amore, горѣть, пылать любовію.

Brenner, m. un incendiaire, *incendiarius*, un butta fuoco, зажигатель.

Brenner über die Reben, la brûlure, *urido*, l'annebbiamento, ржавчина въ винограде.

Brennhütte, f. une forge, *ustrina*, una fucina, кузница.

Brennofen, m. un four, *furnus*, un forno, печь, пещь.

Brennofen für die Ziegel, une tuillerie, *lateraria*, una fornace da matòni, черепишной, кирпичной заводъ, сарай.

Brenseln, sentir le feu, *adustionem sapere*, sentir di brustolato, жаромъ вонять.

Bresilienholz, n. du bresil, *lignum Bresilium*, verzino, бразилъ дерево.

Breste, m. Gebrechen, un défaut, *vitium*, un difetto, недостатокъ, погрѣшность.

Bresten, faillir, *deficere*, mancare, погрѣшить, проступиться.

es bristet mir an Gelde, il me faut de l'argent, *egeo pecunia*, hò di bisogno di danari, мнѣ нужда въ деньгахъ.

Bresthaft, qui a un défaut, *vitiosus*, difettoso, недостаточный.

Bret, n. ais, une planche, *tabula*, una tavola, тесница, доска.

Bretspiel, n. un tablier à joüer aux dés, *alveus*, uno sbaraglino, *игра въ тавлеи, игра въ кости.*

Brey, f. de la boüillie, *puls*, minestra, pappa, *каша, кисель, размазня, саламата.*

Breypfanne, f. un vaisseau à faire de la boüillie, *pultarius*, una padella, *судно въ чемъ каша варится, горшекъ, котликъ, кашникъ.*

Bretzel, f. gôfre, pain entortillé, craquelin, *spira*, un buccellato, ciambella, *крендель, витушка.*

Brief, m. une lettre, *literæ*, una lettera, *письмо, грамотка, посланіе.*

einen Brief zumachen, versiegeln, aufthun, plier, cacheter, ouvrir une lettre, *literas compli are, obsignare, recludere*, piegare, sigillare, dissigillare una lettera, *письмо сложить, запечатать; развернуть, распечатать.*

Brief mit des Königs Insiegel, lettre de câchet du Roi, *literæ sigillo regio munitæ*, una lettera col sigillo Reale, *грамота за государственною печатью.*

Brieflein, n. petite lettre, *epistolium*, letterina, ò biglietto, *грамотка, письмецо.*

Briefträger, m. un messager, porteur de lettres, *tabellio*, un porta lettere, *розносщикъ писемъ, почталіонъ.*

Brille, f. des lunettes, *conspicillum*, gli occhiali, *очки.*

Brillenfutter, m. étui de lunettes, *theca conspicilli*, cassetta de occhiali, *влагалище, футляръ для очковъ, очешникъ.*

Brillenmacher, m. un faiseur de lunettes, *faber ocularius*, un occhialaro, *мастеръ, который очки дѣлаетъ, очешный мастеръ.*

Bringen, apporter, *afferre*, portare, *несть, принесть, понесть.*

an den Tag bringen, mettre au jour, *in lucem edere*, dar alla luce, *на свѣтъ издать.*

um das Leben bringen, ôter la vie, tuer, *interficere*, torre la vita ad uno, ucciderlo, *умертвить, лишить жизни, живота.*

einen um etwas bringen, dérober quelque chose à quelqu'un, *defraudare*, rubbar qualche cosa ad uno, *украсть, унесть что у кого, ограбить, разорить, лишить кого чего.*

an einen bringen, pousser à faire quelque chose, *impellere*, spingere à far una cosa, *привесть, увѣдить къ чему.*

Bringen, zutrinken, boire, ou porter une santé à quelqu'un, *propinare*, far de' brindisi, *пить за чье здоровье.*

Bringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, *носильщикъ, разносщикъ.*

Brock, m. un morceau, *frustum*, un pezzo, *кусокъ, ломоть, укругъ.*

Brocken in die Milch, briser du pain dans du lait, &c. *inferere*, metter del pane nel latte, *хлѣбъ крошить въ молоко.*

Brombeer, m. meure de ronce, *morum rubi*, mora di rovo, *малиновая ягода.*

Brombeerstaude, une ronce, *rubus*, un rovo, *малиновой кустъ.*

Brosam, f. une mie, *mica*, una mica, *кроха, крошка.*

Brosamen, émier, *fricare*, sbriciolare, *истереть, изкрошить, накрошить.*

Brodt, n. le pain, *panis*, il pane, *хлѣбъ.*

gemein Brodt, pain de ménage, *panis cibarius*, pane casareccio, *простой, повседневной, расхожій хлѣбъ.*

weiß Brodt, pain blanc, *panis primarius*, pan bianco, *бѣлой хлѣбъ.*

Brodt backen, cuire du pain, *panem coquere*, cuocere il pane, *хлѣбы печь*.

Brodtbecker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ*.

Brodtkorb, une corbeille à mettre du pain, *panarium*, un canestro, *кошница, коровъ хлѣбный*.

Brodtküchlein, un bignet, *artolaganus*, una fritèlla, *лепешка*.

Brodtmarkt, m. le marché au pain, *forum panarium*, il mercato del pane, *хлѣбной рынокъ*.

Brodtschaufel, f. une pêle de four, *pala furnaria*, una pala da forno, *хлѣбная лапата*.

Brodtschätzer, m. officier qui taxe le pain, *ædilis panarius*, lo stimator del pane, *хлѣбный надзиратель*.

Bruch, m. la rupture, *ruptura*, la rottura, *разсѣлина, пропалина, проломъ*.

Bruch an dem Menschen, la hergne, *hernia*, l'ernia, *кила, происхожденіе внутреннихъ чревъ въ паху*.

Brüchig, hergneux, *herniosus*, ernioso, *килопатый, килу имѣющій*.

Brüchig, das leicht bricht, fragile, *fragilis*, fragile, *ломкій, слабый*.

Bruchschneider, m. un operateur, *lithotomus*, un operatore, ò tagliatore della rottura, norcino, *мастеръ, который килы вырѣзываетъ*.

Bruchstein, m. du ciment, blocaille, *cæmentum*, la pietra di miniera, *щевень, битый камень или кирпичь*.

Brücke, m. un pont, *pons*, un ponte, *мостъ*.

eine Brücke schlagen, batir un pont, *flumen jungere ponte*, far un ponte sopr' un fiume, *мостъ сдѣлать*.

eine Brücke abwerfen, rompre un pont, *interrumpere pontem*, abbattere un ponte, *мостъ раздвинуть, развести, разрубить*.

eine hölzerne Brücke, un pont de bois, *pons sublicius*, un ponte di legno, *на сваяхъ, подъемный, живый мостъ*.

Brücklein, petit pont, *ponticulus*, ponticello, *мостокъ*.

Bruder, m. un frere, *frater*, il fratello, *братъ*.

leiblicher Bruder, frere de pere & de mere, *frater germanus*, fratello germano, *родный братъ*.

Brüderlich, fraternel, *fraternus*, fraterno, *братскій, братній*.

Brüderlich, adv. fraternellement, *fraterne*, da fratello, *братски, по братски*.

Brüderschaft, f. la fraternité, *fraternitas*, la fratellanza, *братство*.

Bruderskind, un neveu, une niece, *nepos, neptis*, un ò una nipote, *племянникъ, племянница*.

Bruderweib, n. la belle sœur, *fratria*, la cognata, *сноха, невѣстка*.

Brüge, Bühne, f. le theatre, *theatrum*, il teatro, *театръ*.

Brüge eines Schiffes, le tillac d'un navire, *fori*, il ponte d'una nave, *верхній мостъ на кораблѣ, палуба*.

Brügel, m. un bâton, *fustis*, un bastone, *палка, дубина, батогъ*.

Brügeln, donner des coups de bâton, *fuste excipere*, dare ad uno delle bastonate, *палкою, дубиною, батогами бить*.

Brühe, f. un boüillon, une sauce, *jus, embamma*, un brodo, una salsa, *похлебка, уха*.

Brüllen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, *рыкать, рычать*.

Brüllen, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggito, *рыкъ, рыканіе, ревъ*.

Brüllen wie ein Ochs, meugler, *mugire*, mugire, *ревѣть, мычать, рычать*.

Brüllen, n. der Ochsen, le meuglement, *mugitus*, il mugito, *мычаніе, рыкъ*.

Brüller, m. un criard, *clamator*, un gridatore, *вирючь, крикунъ*.

Brum=

**Brummeln**, **brummen**, murmurer, gronder, *murmurare*, mormorare, brontolare, *роптать*, *ворчать*, *шептать*, *шумѣть*.

**Brummeln**, n. le murmure, *murmur*, il mormoramento, *шумъ*, *ворчаніе*, *ропотъ*, *роптаніе*.

**Brunn**, m. la fontaine, *fons*, fonte, fontana, *источникъ*, *колодезь*, *кладязь*.

**Brunnader**, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, *колодезная жила*, *ключь*, *родникъ*.

**Brunnbett**, n. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino di fontana, *фонтанный бассенъ*.

**Brunnengraber**, m. un faiseur de puits, *putearius*, un cavapozzi, *колодезникъ*, *кладязей копатель*.

**Brunnschwengel**, m. bascule à tirer de l'eau d'un puits, *tolleno*, altalena da pozzo, *подолнипный оцепъ*.

**Brunnkasten**, m. un bassin de fontaine, *labrum*, vase, bacino, ò cassone, dove si raccoglie l'acqua d'una fontana, *обрубъ колодезный*.

**Brunnkresse**, m. cresson de fontaine, *nasturtium aquaticum*, crescione aquatico, *жеруха*, *трава водяная*, *крессъ салата*.

**Brünnlein**, n. petite fontaine, *fonticulus*, fonticello, *родничокъ*.

**Brunnmeister**, m. un fontainier, *aquilex*, un fontanajo, *канальный*, *колодезный мастеръ*, *водопроводецъ*.

**Brunnquell**, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, scaturigine, *ключь*, *колодезная жила*, *родникъ*.

**Brunnrohr**, n. un tuyau, *siphon*, una doccia, *насосъ*.

**Brunntrog**, m. un bassin de fontaine, *crater*, un bacile di fontana, *обрубъ колодезный*.

**Brunnwasser**, n. eau de fontaine, *aqua fontana*, acqua sorgente ò viva, *вода колодезная*, *ключевая*.

**Brunst**, f. l'ardeur, f. le grand chaud, *ardor*, ardore, ò gran calore, *горячесть*, *жаръ*, *желаніе*, *хотѣніе*, *распаленіе*.

**Brunst**, **Geilheit**, chaleur, *catullitio*, lascivia, *любострастіе*, *похотливость*.

**Brunst**, f. **Brand**, un embrasement, incendie, *incendium*, l'abbruciamento, l'incendio, *пожаръ*.

**Brünstig**, brûlant, enflammé, *ardens*, ardente, infiammato, *горящій*, *пылающій*, *жаркій*.

**Brünstiglich**, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *горячо*, *сильно*, *жестоко*.

**Brunze**, f. pissat, *urina*, piscio, *урина*, *моча*.

**Brunzen**, pisser, *mingere*, orinare, *мочиться*, *урину*, *воду*, *мочу испускать*.

**Brunzkachel**, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *урыналъ*.

**Brust**, f. la poitrine, *pectus*, il petto, *перси*, *грудь*.

**Brust**, f. la mammelle, *mamma*, la mammella, *сосецъ*, *титька*, *груди*.

**Brust der Thiere**, tetines, *uber*, petto, costereccio, *вымя у животныхъ*.

**Brustharnisch**, m. un plastron, *thorax*, un cosaletto, *нагрудникъ*, *панцырь*.

**Brustriem**, m. an einem **Pferde**, le poitral, *antilena*, il pettorale, *поперсь*.

**Brusttuch**, n. une gorgerette, *pectorale muliebre*, una gorgiera, *нагрудный платокъ*.

**Brustwärzlein**, bout de têton, *papilla*, la zinna, *сосецъ у титьки*.

**Brustwehr**, n. un parapet, *lorica*, un parapetto, *парапетъ*, *броня*, *латы*, *кольчуга*, *панцырь*.

**Brüten**, couver des œufs, *incubare ovis* covare le uova, *на яйцахъ сидѣть*, *дѣтей*, *цыплятъ высиживать*,

Brüten, n. le couvement, *incubatio*, la cova, il covàre, *сидѣніе на яйцахъ*.

Brüthenne, f. poule, qui couve des œufs, *gallina matrix*, gallina chioccia, gallina, che còva, *насѣдка курица*.

B u

Bube, m. un garçon, *puer*, un putto, *отрока*, *отрокъ*.

ein böser Bube, un fripon, *nebulo*, un tristaccio, *бездѣльникъ*, *плутъ*.

Bubenstück, n. un crime, *scelus*, una sceleraggine, *злочиніе*, *злодѣяніе*.

Büberey, f. la méchanceté, *nequitia*, la ribalderia, *злость*, *бевчиніе*, *бездѣльничество*, *непотребство*.

Bübisch, puerile, *puerilis*, ragazzesco, *отроческій*, *ребячій*. *it.* *злочинный*, *непотребный*.

Buche, f. Buchbaum, un fau, *fagus*, un faggio, *букъ*, *буковое дерево*.

Buch, n. un livre, *liber*, un libro, *книга*.

ein Buch in Druck geben, faire imprimer un livre, *librum in lucem edere*, fare stampar un libro, *книгу въ печать отдать*, *въ свѣтъ издать*.

Buch Papier, une main de papier, *scapus chartæ*, un quinterno di carta, *десть бумаги*.

Buch halten, tenir les livres, *præesse rationibus*, registrare i libri, *книги содержать*, *вести*.

Buchbäumen, de hêtre, *faginus*, di cerro, ò faggio, *буковое дерево*.

Buchbinder, m. un relieur, *compactor librorum*, un legatore di libri, *переплетчикъ*.

Buchen, de hêtre, *faginus*, di faggio, *букъ*.

Büchergestell, n. des tablettes pour mettre des livres, *foruli librorum*, lo scaffale, ò scanzia da libri, *книжные шкапы*, *полки*.

Bücherkammer, f. la bibliothéque, *bibliotheca*, la libreria, biblioteca, *вивліотека*, *книгохранилище*.

Buchführer, m. un marchand libraire, *bibliopola*, un libraro, *книгосодержатель*, *книгопродавецъ*.

Buchhalter, m. le teneur des livres, *rationarius*, quello che tiene libri, *регистраторъ*, *бухгалтеръ*.

Buchhandel, m. negoce de libraire, *mercatura libraria*, il traffico di libri, *продажа книгамъ*.

Buchhändler, m. marchand libraire, *bibliopola*, negoziante di libri, *книгопродавецъ*.

Buchladen, m. boutique de libraire, *officina libraria*, il fondaco d'un libraro, *книжная лавка*.

Büchlein, n. un livret, *libellus*, un libretto, *книжка*.

Büchs, f. une boëte, *pyxis*, un bossolo, *коробка*, *фляшка*, *стаканъ*, *ступка*.

Büchse, f. zum Schießen, une arquebuse, un mousquet, *tormentum bellicum*, un archibugio, schioppo, *пищаль*, *фузѣя*.

Buchs, Buchsbaum, buix, m. *buxus*, busso, *букъ*, *буковое дерево*.

Buchsbäumen, buchsen, de buix, *buxeus*, di busso, *буковый*.

Büchsengießer, m. un fondeur de canon, de mousquets, *fusor tormentorum bellicorum*, un fonditor di cannoni ò archibugièro, *пушколитецъ*.

Büchsenkugel, f. une bâle de plomb, *glans plumbea*, una palla da schioppo, *пуля*, *пулька*.

Büchsenform, f. moule à faire des balles, *forma globulis fusilibus faciendis*, modello da far le palle, *образецъ для растапливаемыхъ пуль*.

Büchsenmeister, m. le maitre canonnier, maître d'artillerie, *præfectus tormentorum bellicorum*, il maestro cannonniere ò sopr' intendente dell' artiglieria, *фузѣйный*, *ружейный мастеръ*, *ружейникъ*.

Büch-

Büchsenpulver, n. la poudre à canon, *pulvis tormentarius*, polvere da cannone, *порохъ*.

Büchsenschaft, m. l'affût, *lignea tormenti theca*, la cassa dello schioppo, *у фузеи ложа, у пушки станокъ, у ружья деревянная оправа*.

Büchsenschäfter, Büchsenschmidt, faiseur d'affûts, *faber tormentarius*, quello, che fà le casse per gli schioppi, *мастеръ, дѣлающїй ложи къ фузѣямъ*.

Büchsenschuß, n. un coup de mousquet, *ictu bombardæ*, una schioppettata, *мушкетный, ружейный выстрѣлъ*.

Buchswald, m. boccage de buix, *buxetum*, un bosco di bosso, *буковая роща*.

Buchstab, m. une lettre, *litera*, una lettera, *литера, буква*.

Buchdrucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографщикъ, печатникъ*.

Buchdruckerey, f l'imprimerie, *officina typographica*, la stamparia, *типографїя, печатный дворъ*.

Buchdruckerkunst, f. l'art de l'imprimerie, *typographia*, l'arte dello stampare, *типографское, печатное художество, искусство*.

Buck, Bug, m. le courbement, *curvamen*, la curvatura, *наклоненїе, наклонность, накривленїе*.

Buckel, m. une bosse, *gibbus*, la gobba, *горбъ*.

Buckelicht, bossu, *gibbosus*, gobbo, *горбатый*.

Buckelicht einhergehen, marcher courbé, *curvato corpore incedere*, andar gobbo, *сгорбясь ходить*.

Buff, m. un coup, *ictus*, un colpo, *толчокъ, ударъ, тычокъ, колонїе, рубленїе*.

Büffel, m. un bufle, *bubulus*, un bufalo, *буйволъ*.

Büffelhaut, f. peau de bufle, *bubalina pellis*, pelle di bufalo, *буйволова кожа*.

Büffet, m. buffet, *abacus*, un buffetto, *питейной поставецъ*.

Bug, m. le jarret, *poples*, il garetto, *чашка на колѣнѣ, згибъ на колѣнѣ*.

Bug von einem Hammel, épaule de mouton, *armus vervecinus*, una spalla di castrato, *плечо баранины*.

Bügel, m. un étrier, *stapes*, una staffa, *стремя у седла*.

Bühel, Hügel, m. une colline, *collis*, una collina, *холмъ, пригорокъ*.

Buhl, m. un galant, *amator*, un drudo, *полюбовникъ, полюкита*.

Buhle, f. la maîtresse, *amica*, innamorata, *любовница, полюбовница*.

Buhlen, faire l'amour, *amare*, donneggiare, far all' amore, *любиться, полючиться*.

Buhler, m. un amant, *amasius*, un amante, *любитель, любовникъ, полюбовникъ*.

Buhlerey, f. l'amour, *amor*, amoreggiamento, *порочная любовь, полюкитство*.

Buhlerlied, n. chanson d'amour, *carmen amatorium*, canzone amorosa, *любовная пѣснь*.

Buhlschaft, f. amourette, f. *amor*, innamoramenti, *легкомысленная любовь*.

Buhltrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtro, *привоpотное къ любви питье*.

Bühne, f. le lambris, *lacunar*, il tavolato, palco, *матица, брусъ*.

Bulg, f. une bougette, *bulga*, una valigia, *чемоданъ, коженая сума*.

Bull, m. taureau bannal, *taurus*, toro, *порозъ, некладеный быкъ*.

Bulle, f. la bulle, *diploma*, la bolla, *папежская булла, позволительная грамота Папы*.

Bullster, n. la bourre, *tomentum*, la borra, *хлопки, охлопки, строженая шерсть*.

Bund eines Buchs, la relieure, *concinnatio*, la legatura d'un libro, *переплетъ книги.*

Bund, botte, charge, *fascis*, *manipulus*, fardello, mazzo, *связка*, *охапка*, *пукъ*, *свертокъ*, *сноповъ.*

Bund, m. Bündniß, une alliance, *fœdus*, una lega, *союзъ*, *мирный договоръ.*

einen Bund mit einem machen, s'allier avec quelqu'un, *fœdus sancire cum aliquo*, entrar in aleanza con uno, *миръ заключить*, *утвердить*, *постановить*, *въ союзъ вступить.*

den Bund brechen, rompre l'alliance, *rumpere fœdus*, rompere la lega, *союзъ*, *миръ нарушить*, *вѣроломство учинить.*

Bundbrüchig, qui a rompu l'alliance, *fœdifragus*, fellone, *нарушитель мирнаго договора*, *вѣроломный.*

Bund, Bündl, m. un paquet, les bandes, *sarcina*, un pachetto, fascetto, *связка*, *кипа*, *свертокъ.*

Bundsgenoß, m. un allié, *fœderatus*, collegato, *соединенный*, *союзникъ.*

Bundslade, f. l'arche de l'alliance, *arca fœderis*, l'arca del testamento, ò dell' aleanza, *ковчегъ завѣта.*

Buntschuh, m. une guérette, *pero*, la scarpa à stringhe, ò colle legaccie, *боты*, *коты*, *лапти.*

Bunt, bigarré, de diverses couleurs, *multicolor*, di vari colori, *пестрый*, *разноцвѣтный*, *испещренный.*

Bunte, Deckel, m. un couvercle, *operculum*, un coperchio, *крышка*, *кровля.*

Bürde, f. une charge, *onus*, un peso, una carica, *бремя*, *тяжесть*, *ноша.*

eine Bürde aufladen, charger, *onus imponere*, caricare, *бремя наложить.*

Burg, n. un château, *castrum*, un castello, borgo, *крѣпость*, *замокъ.*

Bürg, n. un répondant, *sponsor*, un mallevadore, *порука.*

Bürg seyn, répondre, être caution pour quelqu'un, *spondere pro aliquo*, far sicurtà per uno, *ручаться*, *порукою быть.*

einen Bürgen stellen, donner caution, *satisdare*, dar rispondente, *поруку дать.*

Bürgen soll man würgen, Spr. répons, le répentir n'est pas loin, *sponde, noxa præsto est*, chi entra mallevadore, entra pagatore, *ручаться убытокъ передъ глазами.*

Bürger, Bürgerinn, citoyen, bourgeoise, *civis*, cittadino, cittadina, *гражданинъ*, *гражданка.*

zum Bürger annehmen, donner les droits de bourgeoisie, *in civitatem recipere*, conferir ad uno il dritto di cittadinanza, *принять въ число гражданъ.*

Bürger werden, être reçu bourgeois, *obtinere jus civitatis*, esser passato cittadino, *въ гражданство причтену быть.*

Bürgerlich, 1. de bourgeois, 2. bourgeoisement, en bourgeois, 1. *civilis*, 2. *civium ritu*, 1. cittadinesco, 2. alla cittadinesca, *градскій*, *гражданскій.*

Bürgerlicher Krieg, guerre civile, *bellum civile*, guerra civile, *внутренняя*, *междоусобная война*, *брань.*

Bürgermeister, m. un consul, *consul*, un consòle, *бургомистръ*, *ратушный голова.*

Bürgermeisterthum, n. le consulat, *consulatus*, il consolato, *консулство*, *консулской чинъ*, *достоинство.*

Bürgerrecht, n. le droit de bourgeoisie, *jus civitatis*, il dritto di cittadinanza, *гражданское право.*

Bürgerſchaft, f. la bourgeoiſie, *civitas*, la cittadinanza ò comunità, *городъ польный, самовластный, гражданство.*

Burggraf, Burggräfinn, un, une bourgrave, *burggravius*, *burggravia*, *comes caſtellanus*, burggravio, burggravia, caſtellano, caſtellana, *бургграфъ, бургграфиня*

Burgvogt, chatelain, *caſtellanus*, caſtellano inferiore, *градоначальникъ.*

Bürgſchaft, f. la caution, *ſatisdatio*, la mallevadoria, *ручанie, поручительство.*

Bürgſchaft leiſten, donner caution, *ſatisdare*, preſtar cauzione per uno, *ручаться, порукою быть.*

Burſch, f. Geſellſchaft, compagnie, college, *contubernium*, *ſocietas*, compagnia, brigata, *сообщество, товарищество.*

Burſch, m. Geſell, Spieſsgeſell, compagnon, camerade, *contubernalis*, commilito, compagno, *товарищъ.*

Bürſte, f. des vergettes, *ſcopæ*, ſcopetta di ſetole, *щетка.*

Bürſten, vergetter, *excutere*, ſcopettàre, *вычистить, вывить.*

Bürſtenbinder, m. faiſeur de vergettes, *opifex ſcoparum*, lo ſpazzolaro, *мастеръ, который щетки дѣлаетъ, щетошникъ.*

Bürtig, né, iſſu, *oriundus*, nato, deſcendente, *уроженецъ такого мѣста, оттуда родомъ.*

Bürzel, m. der Vögel, le croupion, *uropygium*, il groppone, *задняя часть, гузка у птицъ.*

Burzel, ein Kraut, pourpié, *portulaca*, porcàcchia, *портулика, курья ножка трава.*

Burzeln, überburzeln, hinabrollen, rouler en bas, culbuter, *devolvi*, cader all' in giù, capitombolare, *низпадать, скатываться.*

Buſch, m. un buiſſon, *rubus*, un ceſpuglio, *кустъ, кустарникъ.*

Buſchicht, plein de buiſſons, *dumoſus*, pien di rovi, ò ceſpugli, *кустоватый, кустами загущенный.*

Büſchlein, n. un paquet, un faiſeau, *faſciculus*, un faſcetto, *связка, пучокъ.*

Büſchelweis, en ou par bottes, *faſciatim*, à faſcètti, *пучками.*

Buſen, m. le ſein, *ſinus*, il ſeno, *нѣдро, пазуха.*

die Hände in den Buſen legen, mettre les mains dans le ſein, *manus in ſinum inſerere*, metter la mano nel ſeno, *руки въ пазуху класть.*

ſtoße die Naſe in deinen eigenen Buſen, connois toi toi-même, *noſce te ipſum*, conoſci te ſteſſo, *знай самъ себя.*

Buße, f. pénitence, *pœnitentia*, penitenza, *наказанie, исправленie, жалѣнie о содѣянныхъ.*

Buße thun, faire pénitence, ſe repentir, s'amender, *pœnitentiam agere*, *pœnitudine duci*, *reſipiſcere*, far penitenza, ripentirſi, emendarſi, *каяться, покаянie приносить.*

Buße, Strafe, peine, *pœna*, pena, caſtigo, *наказанie, казнь.*

Buße auflegen, impoſer une peine, *pœnam irrogare*, ingiungere qualche pena, *наказанie, эпитимiю на кого наложить.*

Büßen, 1. punir, 2. ſouffrir ou porter la peine, 1. *punire*, 2. *pœnas dare*, *luere*, 1. caſtigare, 2. patir la pena, 1. *наказывать*, 2. *наказанie терпѣть, претерпѣвать.*

ſeine Luſt büßen, ſatisfaire à ſes déſirs, *explere cupiditates ſuas*, appagare i ſuoi deſiderj, *желанie исполнить, насладиться.*

Bußfertig, pénitent, *pœnitens*, *reſipiſcens*, penitente, *кающiйся.*

Bußfertigkeit, f. la répentance, *reſipiſcentia*, la penitenza, *покаянie, обращенie.*

Bußgeld, n. l'amande pecuniaire, *mulcta pecuniaria*, la pena pecuniaria, *денежная пеня, денежное наказанie.*

Busshart, m. ein Vogel, un busard, *buteo*, il buzzago, *родъ птицъ*.

Butt, f. le gratteeul, *bacca synosbati*, il rosello, *шипопникъ, ягоды на дикомъ розопомъ деревѣ*.

Bütte, f. une cuve, *labrum*, una tinazza, un tino, *бочка, куфа, кадка, чанъ*.

Butter, m. beurre, m. *butyrum*, butiro, *масло коровье*.

Buttermilch, f. babeurre, *lac acidulum e butyro secretum*, agretto, siero, *сыворотка*.

Büttner, m. un tonnelier, *doliarius*, un bottaro, *бочаръ, обручникъ*.

Butze, m. 1. morve, 2. mouchure de chandelle ou de lampe, 3. pus d'un ulcere, 4. chassie des yeux, 5. trognon de poire ou de pomme, 1. *mucus*, 2. *fungus*, 3. *pus*, 4. *gramia*, 5. *umbilicus, pyri vel pomi*, 1. móccio, 2. smoccolatojo d'una candela ò lampada, 3. marcia d'una piaga, 4. la cispa, 5. il torso d'una pera ò mela, 1. *поэгри*, 2. *огорѣлое свѣтилно*, 3 *сукровица*, 4. *гной*, 5. *зерна въ грушѣ или въ яблокѣ*.

Butzen, nettoyer, *purgare*, nettare, *вычистить, счистить*.

das Licht butzen, moucher la chandelle, *emungere candelam*, smoccolar la candela, *сощипнуть, снять со свѣчи, свѣчу очистить*.

Butzen die Nase, moucher le nés, *emungere nasum*, nettar, ò smoccar il naso, *поэгри высморкать, носъ утереть*.

Butzenantlitz, n. un masque, *larvatus*, una maschera, *маска, харя, личина*.

Butzig, morveux, *mucosus*, moccioso, *поэгривый*.

Butzscheer, Lichtbutze, les mouchettes, *emunctorium*, lo smoccolatojo, *щипцы*.

## Ca

Was ihr in Ca nicht findet, suchet in Ka, ce que vous ne trouverez en Ca, cherchés le en *Ka*, *quæ in* Ca *non invenies*, *quære in* Ka, le parole, che non si trovano nel *Ca*, cerchinsi nel *Ka*, *чего въ* Ca *не найдешь, ищи въ* Ka.

Calecutischer Hahn, coq, poule d'Inde, *gallus Indicus, meleagris, idis*; gallo d'India, *Индѣйской пѣтухъ*.

Calender, m. un almanac, un calendriet, *fasti*, *calendarium*, un almanaco, calendario, taquino, *календарь, святцы*.

Calenderschreiber, m. un astrologue, *astrologus*, un astrologo, *астрологъ, угадыватель щастія изъ состоянія звѣздъ*.

Caleſſe, f. une caléche, *essedum*, un calesse ò sèdia, *не большая открытая коляска*.

Calmus, m. la galangue, *calamus aromaticus*, *galanga*, la galànga, ò calamo odorato, *татарское зеліе*.

Camelot, m. camelot, *undulatum textum*, ciambellotto ò camelotto, *камлотъ*.

Campher, m. camfre, *camphora*, canfora, *канфара*.

Canal, m. un canal, *canalis*, un canale, *каналъ, водяной ровъ, водотокъ*.

Canarienvogel, m. un ferin de Canarie, *canaria*, *luteola*, un canarino, canario, *конарѣйка*.

Canonicat, canonicat, *canonicatus*, canonicato, *чинъ и мѣсто каноника*.

Canonisiren, canoniser, *cœlo asserere*, canonizare, *въ число святыхъ принять, по святые, къ святымъ причислить*.

Canterey, f. le chœur des musiciens, *musicorum chorus*, il coro de' musici, *хорь музыкантовь, пѣвчихь.*

Capellmeister, m. maître chantre, maître de chapelle, *phonascus*, il maëstro di cappèlla, *начальный музыкантъ, пѣвецъ.*

Capitain, m. un capitaine, *centurio*, un capitano, *капитанъ, сотникъ.*

Capital, n. le capital, *sors*, il capitale, *жревій, жеребей, доля, сумма, капиталъ.*

Capitel eines Buchs, der Chorherren, chapitre d'un livre, des chanoines, *caput libri, collegium canonicorum*, capitolo d'un libro, ò di canonici, *глава книги; собраніе канониковъ, хороначальниковъ.*

Capitelhaus, lieu où s'assemble le chapitre, *exhedra*, vulgo, *capitulum*, il capitolo, *cioè* la casa del capitolo, *домъ, гдѣ каноники собираются.*

Capitel, capiteln, reprimande, reprimander, *correptio, corripere*, ripresa, riprendere, *выговоръ, упрекъ, выговаривать.*

Cardinal, m. un cardinal, *cardinalis*, un cardinale, *кардиналъ.*

Cardinals-Würde, cardinalat, *cardinalatus*, cardinalato, *кардинальской чинъ, достоинство.*

Cardobenedict, m. chardon-benit, *carduus benedictus*, cardo benedetto, *родъ травы осета.*

Cardomömlein, n. maniguete, graine de paradis, *cardamomum*, cardamomo, *кардамонъ.*

Carniol, m. cornaline, *onyx, sardonix*, carniola, *карніолъ, камень въ Сардиніи родящійся.*

Carosse, f. Kutsche, carosse, *carpentum*, carrozza, *карета, возокъ.*

Cartaune, f. gros canon, *tormentum æneum majus*, cannone grande, *пушка большая, ломовая, (картаунъ).*

Cassiren, aufheben, einen Soldaten, ein Testament, casser un soldat, un testament, *exauctorare militem, testamentum irritum facere*, cassare un soldato, un testamento, *отставить солдата; уничтожить завѣщаніе.*

Caution, Caution thun, s. Bürgschaft. *ручаніе.*

Carmosin, n. du cramoisi, *cra vel cremesinus color*, cremesino, *кармазинъ.*

Catholisch, catholique, *catholicus*, cattolico, *православный, каѳоликъ, сынъ православныя церкви.*

## C c

Ceder, Cederbaum, un cedre, *cedrus*, un cedro, *кедръ, кедровое дерево.*

Cederholz, n. bois de cedre, *cedrinum lignum*, legno di cedro, *кедровая роща.*

Cederbeer, f. fraise de cedre, *cedris, idis*, Plin. pìpporo di cedro, *кедровая ягода.*

Cedern, de cedre, *cedrinus*, di cedro, *кедровый.*

Cent- oder Zentgraf, m. prevôt des Marêchaux de France, *Prætor rerum capitalium circa monetas, trucidationes &c. a Marsechalcis Galliæ in provinciis Præfectus*, Prefetto de' Marascialli di Francia, *начальникъ, судья при уголовныхъ, розыскныхъ дѣлахъ.*

Centner, n. un quintal, *centumpondium*, quintale ò cento libre, centinajo, *сто пудъ, сто пудовикъ.*

## C h

Chalcedonierstein, m. Chalcedoine, *Chalcedonius lapis*, Calcidonio, *Халкедонскій камень.*

Cholera, Galle, f. bile, colére, *bilis, ira*, colera, bile, *желчь ярость.*

Cholerisch, bilieux, colérique, *biliosus, iracundus*, colerico, bilioso, *гнѣвливый, сердитый, къ гнѣву склонный.*

Chor, n. le chœur, *chorus*, il coro, *хоръ, крылосъ.*

**Choraltar**, n. le maître autel, *altare primarium*, l'altar maggiore, *главный олтарь*.

**Chorgericht**, n. le consistoire matrimoniale, *forum matrimoniale*, il consistorio matrimoniale, *суд супружественных, брачных дѣл*.

**Chorrock**, m. un surplis, *amiculum linteum sacrum*, una cotta, *стихарь*.

**Chorsinger**, m. un chantre de chœur, *cantor in choro*, corista, *пѣвчей в хорѣ*.

**Chortisch**, m. letrin ou lutrin, *canentium pluteus*, il leggio del coro, *налой*.

**Christ**, m. un chrêtien, *christianus*, un cristiano, *христіанин*.

**ein Christ werden**, embrasser la religion chrêtienne, *Christo dare nomen*, farsi Cristiano, *христіанскую вѣру принять*.

**Christabend**, la veille de noël, *vigilia nativitatis Domini*, la vigilia del SS. Natale, *заутреня, псенощная перед рождеством Христовым, на канунѣ рождества Христова*.

**Christenheit**, f. la chrêtienté, *christianus orbis*, la cristianità, *христіанское собраніе, общество*.

**Christenthum**, n. le christianisme, *religio christiana, christianismus*, il cristianesimo, *христіанство, христіанское благочестіе*.

**Christlich**, de chrêtien, chrêtiennement, *christianus, christiane*, cristiano, da cristiano ò cristianamente, *христіанскій*.

**Christmonat**, m. le mois de Decembre, *December*, il Decembre, *декемврій, декабрь*.

**Christtag**, m. le jour de noël, *dies natalis Christi*, il natale, *праздник рождества Христова*.

**Christwurz**, f. la pommelée, *consiligo*, branca di Lione, *чемерица, чихательный корень*.

**Chronik**, f. la chronique, *chronica, corum*, la cronica, *лѣтопись*.

**Chronikschreiber**, chronographe, *chronographus*, cronichista, *лѣтописец*.

**Chur**, f. 1. election, 2. electorat, *electio, electoratus*, 1. l'elezione, 2. l'elettorato, *избраніе*.

**Churfürst**, stinn, Electeur, ctrice, *Elector, ctrix*, Elettore, Elettrice, *Курфирст, стша*.

**Churprinz**, Prince Electoral, *Electoralis Princeps*, Prencipe Elettorale, *курфирстской Принц*.

**Churfürstenthum**, n. un electorat, *electoratus*, l'elettorato, *курфирство*.

**Churfürstlich**, electoral, *electoralis*, elettorale, *курфирстскій*.

**Churfürstliche Würde**, electorat, dignité electorale, *electoratus, dignitas electoralis*, elettorato, dignità elettorale, *курфирстшеское достоинство*.

## C i

**Was ihr mit Ci nicht findet, suchet mit Zi**, ce que vous ne trouvez par Ci, cherchés-le par Zi, *quod per Ci non reperis, quære per Zi*, ciò, che non trovi nel *Ci*, si trova nel *Zi*, *чего чрез Ci найти не можешь, ріищи чрез Zi*.

**Cirkel, cirkeln**, rc. f. Zirkel.

**Cistern**, f une cîterne, *cisterna*, una cisterna, *кистерна, ропеник, копань*.

**Cisternenwasser**, n. l'eau de cîterne, *aqua cisternina*, l'acqua di cisterna, *вода из кистерны, копани*.

**Cither oder Citter**, f. Zitter, *цитра*.

**Citiren, Citirung**, citer, citation, *citare, diem indicere, citatio*, citare, citazione, *в суд, к суду позвать, призываніе в суд*.

**Citrone**, f. un citron, *malum citreum*, limone, citrone, *лимон*.

**Citronenbaum**, un citronnier, *citrus*, limone albero, *лимонное дерево*.

**Citronenfarb**, f. citron, de couleur de citron, *citreus*, di color di limone, limoncino, *лимонный, лимоновый цвѣт*.

## C l

**Was ihr mit Cl nicht findet, als Clar**, rc, suchet mit Kl. ce que vous ne trouve-

trouverez par *Cl.* comme Clar, rc. cherchés-le par *Kl.* *quod per* Cl. *non reperies, ut* Clar, rc. *quære per* Kl. ciò, che non si troverà per *Cl.* come Clar, rc cercarsi deve per *Kl.* *чего не найдешь чрезъ* Cl, *какъ на пр.* Clar *и пр. то ищи чрезъ* Kl.

Clavicordium, n. clavecin, *clavicordium*, clavicordio è clavicembalo, *клавинсинъ, клавикорды.*

Clavier eines musikalischen Instruments, les marches, le clavier, *pinnæ tactiles*, i tasti, *клавишъ у органовъ, мѣста, по которымъ пальцами играютъ.*

Clause, f. enger Paß zwischen Bergen, l'ecluse, *fauces*, il passo, chiusa, stretto, *тѣсный проходъ, проѣздъ.*

Claußner, Einsiedler, ermite, reclus, *eremita*, *anachoreta*, romito, *пустынникъ, отшельникъ, пустынножитель.*

Clausuren eines Buchs, fermoirs de livre, *fibulæ*, fermaglio d'un libro, le fibbie, *застежки, закладки въ книгѣ.*

Clerisey, f. le clergé, *clerici*, *clerus*, chierici, clero, *причетъ церковный, духовенство, духовные.*

C o

Colik, f. la colique, *colica passio*, la colica, *колика, болѣзнь, рѣзъ, закрутъ въ животѣ.*

Collationiren, collationner, *conferre*, confrontare, *снесть, справиться.*

Coloquint, coloquinte, *colocynthis*, coloquintida, *родъ травы.*

Coloriren, fredonner, faire des roulemens, *chromate uti*, far de' trilli, gorgheggiare, *прикрасы дѣлать голосомъ въ пѣніи, украшать пѣніе хитрогласіемъ.*

Coloratur, f. un fredon, roulement, *chroma*, un trillo, *прикрашеніе, украшеніе голоса въ пѣніи.*

Comedie, f. une comédie, *comœdia*, una comedia, *комедія, живоличная басня, изображеніе позорищъ, игралищъ.*

Comediant, Comedienspieler, m. un comédien, *com dus*, un comediante, *комедіантъ, штукотворецъ, забавникъ.*

Comediantisch, de comédien, *histrionicu*, da comediante, *комедіантскій.*

Comet, m. une comete, *cometes*, una cometa, *комета, звѣзда съ хвостомъ, знакъ на небеси.*

es stehet ein Schwanzcomet am Himmel, il paroît une cométe à longue queuë, *cometa caudatus apparet*, comparisce in cielo, ò si vede una cometa codata, *на небѣ комета, звѣзда съ хвостомъ является.*

Commiß, n. les vivres, *annona*, i viveri, *провіантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ.*

Commißmeister, m. le Commissaire des vivres, *Præfectus annonæ*, il Commissario delle vettovaglie, *провіантмейстеръ, хлѣбныхъ и харчевыхъ припасовъ начальникъ.*

Commißsack, m. bissac, *pera militaris*, bisaccia, *сума, ранецъ, коробъ, въ чемъ съѣстныя вещи держать.*

Commissar, Commissaire de guerre, *Curator*, *Inspector*, Commissario di guerra, *военный комисаръ.*

Communiciren, Communion, communier, la Communion, *ad sacram Synaxin accedere*, *S. Synaxis*, comunicare, Comunione, *пріобщить, причастить кого святыхъ таинъ, причастіе святыхъ таинъ.*

Compagnie Soldaten, zu Fuß, zu Pferd, Kürassierer, leichter Pferde, Compagnie de soldats, de Cavalerie, d'Infanterie, d'Ordonnance, de chevaux legers, *cohors peditum*, *turma equitum*, *cataphractorum*, *levium*

*levium equitum*, Compagnia di ſoldati, di Cavalleria, di Fanteria, di Corazze, di Cavalleggieri, *рота пѣхоты, конницы, кирасировъ, латниковъ, легкихъ поискъ.*

**Compaß**, m. un quadran, *ſcioterícum*, un compaſſo, *компасъ, солнечные часы.*

**Compaß der Schiffleute**, bouſſole, quadran d'un navire, *pyxis nautica*, la boſſola de' marinari ò il quadrante, *компасъ корабельный.*

**Complexion**, f. gute, böſe Complexion, complexion bonne, mauvaiſe, *corporis boni, mali habitus*, buona ò cattiva compleſſione *растворенie, состоянie тѣла, составъ; здоровое, сильное, слабое, худое сложенie тѣла.*

**Compoſt**, m. allerley eingeſalzenes Kraut und Wurzeln, compote, *ſalgama, orum*, compoſta d'erbe ſalate, *въ сахарѣ или въ патокѣ пареные плоды.*

**Compaſtbrühe**, f. la ſaumure, le jus de vinaigre & de ſel, *murcia acetoſa*, compoſta, ò coſa compoſta in aceto e ſale per deſtar l'appetito, *щерба, изъ соленой рыбы уха.*

**Concept**, m. die erſte Schrift eines Dings, la minute, *ſcriptum prototypum*, la minuta, il concetto, *первоначертанie, подлинникъ.*

**Concipiren**, minuter, *ſcripti formulam cogitare & exarare*, minutare, *сочинять.*

**Concipiſt**, m. Notaire, Praticien, *Tabellio*, *Pragmaticus* Notaro, *писарь, нотарiусъ.*

**Concubine**, f. concubine, *pellex*, concubina, *наложница.*

**Confect**, n. confitures, dragée, *condimenta, tragemata*, confetti, *заѣдки, закуски, конфекты.*

**Conferv**, f. conſerve de roſes, violettes, &c. *conſerva roſarum, violarum, &c.* conſerva di roſe, viole, &c. *пареной серебаринникъ, фiоли и пр. розовая, фiолевая патока.*

**Contrafet**, n. contrafeten, portrait, peindre, tirer, *effigies, pingere*, ritratto, ritrarre, *изображенie, обликъ, подобie; подобie, обликъ чей написать.*

**Convent**, n. **Conventſtube**, f. aſſemblée, college, chambre du Conſiſtoire, *Cœtus*, *Collegium*, *Conſiſtorium*, Aſſemblea, Collegio, Conciſtoro, *собранie, сходбище, духовное правленie, приказъ.*

**Copert über ein Paquet Brief**, couverte, envelope, *literarum involucrum*, coperta, invoglio di lettere, *обертка или обертокъ на письмо, на письма.*

**Copey**, f. la copie, *exemplum*, la copia, *списокъ.*

**Copeyen, copiren**, copier, *deſcribere*, copiare, *списывать, переписывать.*

**Copiſt**, m. un copiſte, un clerc *formularius digeſtor*, copiſta, *подъячiй, копеистъ, переписщикъ.*

**Corall**, f. un corail, *coralium*, un corallo, *корольки, бисеръ.*

**Coriander**, m. le coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *карiонъ трава.*

**Cornel**, f. une cornoüille, *cornum*, una corniòla, *ягоды корнопыя.*

**Cornelbaum**, m. un cornoüiller, *cornus*, un corniolaro, *дерево корнъ.*

**Cornet**, f. & m. la cornete, le cornette, *vexillum equeſtre, vexillifer equeſtris*, lo ſtendardo, il cornetta, alfiero di cavalleria, *знаменщикъ, прапорщикъ, карнетъ.*

**Corporal**, m. un corporal, *decurio*, capo di ſquadra, *капралъ, десяцкiй.*

**Cörper**, un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *тѣло, трупъ.*

## Cr

**Credenz**, n. 1. eſſai des viandes & de la boiſſon d'un Prince, 2. buffet, *prægustatio*, *vaſarium*, 1. cre-

credenza, ò assaggiamento de'cibi, 2. credenza, 1. отвѣдыванie, 2. питейный, со всякою посудою поставецъ, уборный столъ.

Credenzbecher, gobelet à soûcoupe pour un Prince, *patera cum operculo, quod, dum bibit Princeps, supponitur*, sottocoppa, кубокъ съ крышкою.

Credenzen, faire l'essai de la viande & de la boisson présentées à un Prince, *prægustare, prælibare*, assaggiare, far la credenza, прикушать, отвѣдать.

Credenzer, échanson, *pincerna, prægustator*, il credenziere, coppiere, виночерпiй, подносчикъ, ключникъ, который прежде прикушиваетъ.

Credenztisch, siehe Credenz.

Credenzbrief, m. lettre de créance, de recommendation, *literæ fiduciariæ, honorariæ*, credenziali ò lettere di credenza, почтительное письмо.

Creutz, siehe Kreutz.

Crocodil m. un crocodil, *crocodilus*, un cocodrillo, крокодилъ.

Crystall, n. du crystal, *crystallum*, cristallo, кристалъ, хрусталь.

Crystallen, de crystal, *cristallinus*, di cristallo ò cristallino, кристаловый, хрустальный.

C u

Cucummer, f. un concombre, *cucumer, cucumis, eris*, un cocomero, огурецъ.

Cur, f. une cure, *curatio*, una cura, лѣченie, врачеванie, пользованie.

eine Cur brauchen, se faire guerir, *medicinâ uti*, pigliar medicine, лѣкарство употреблять, лѣчиться.

Curiren, guérir, traiter un malade, *curare, sanare*, medicare ò risanare un ammalàto, лѣчить, врачевать, пользовать.

Curtisan, Hofmann, Courtisan, *Aulicus*, Cortigiano, придворный, дворовый, кто при дворѣ.

C y

Cymbel, une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, кимвалъ, брящало, цымбалы.

Cymbelschlager, m. joüeur de cymbale, *cymbalista*, sonatore di cembalo, цымбалистъ, брящатель.

Cypreß f. Cypressenbaum, un cyprès, *cyparissus*, un cipresso, кипарисъ, кипарисовое, кипарисное дерево.

Cyprissenkraut, n. l'herbe du cyprès, *chamæcyparissus*, l'erba del cipresso, зелie, трава кипарисная.

Cypreßnuß, noix ou galle de cyprès, *galbulus*, noce di cipresso, шишка кипарисная.

# D a

Sucht in T die Wörter, so ihr in D nicht findet, cherchés en T les mots, que vous ne trouverés pas en D, *quære in T voces, quas in D non reperies*, cerca al T le parole, le quali non si trovano nel D, тѣ слова должно въ T приискать, которыя въ D не найдешь.

Da, an jenem Orte, là, *ibi*, colà, ivi, тамъ.

Da, allhier, ici, *hic*, qui, quivi, здѣсь.

Da, als, quand, *cùm*, quando, когда, какъ, понеже.

Da, alsdann, alors, *tum*, all'ora, тогда, въ то время, въ ту пору.

Da seyn, être présent, *adesse*, esser presente, присутствовать.

er war nicht da, il n'y étoit pas, *non aderat*, non vi era, его не было.

Da behüte uns Gott vor, à Dieu ne plaise, *absit*, Dio ce ne guardi, *сохрани насъ Боже.*

Da hergegen, au lieu que, au contraire, *cùm e contrario*, quando al contrario, *какъ напротивъ того.*

Dabey, auprès, chés, avec, *apud*, appresso, da, con, vicino, siehe darbey, *при, у.*

Dachs, m. un taisson, blaireau, *melis*, un tasso, *язвецъ звѣрь.*

Dacht, m. in dem Licht, le lumignon, *ellychnium*, il lucignolo, *свѣтильня.*

Dadurch, par là, par ici, *illac, hac*, per di là, per di quà, *сюда, туда, тѣмъ самымъ, чрезъ то.*

Dafür halten, penser, *existimare*, pensare, *мнѣть, непщевать, думать, имѣть, почитать за что.*

Dagegen, contre, au contraire, *contra*, incontro al contrario, *противъ, поперекъ, напротивъ.*

Dagegen für solches, en recompense, *vicissim*, in contracambio, *взаимно, наоборотъ.*

Daheim, au logis, *domi*, à casa, *дома, въ дому, у себя.*

Daher, de là, *inde*, di là, *оттуда, потому, за тѣмъ.*

Daher, aus der Ursach, pour cette raison, à cause, *ideò*, per ciò, per cagione, *того ради, чего для.*

Daher gehen, marcher, *incedere*, marciare, *итти.*

Dahin, là, y, *eò*, là, per là, *туда, въ то мѣсто.*

all mein Geld ist dahin, tout mon argent s'en est allé, *omnis mea pecunia absumpta, est*, tutt'i miei danari sono andati à spasso, *всѣ мои деньги истрачены, истеряны, всѣ денги разсорилъ.*

er gehet dahin, il y va, *eò tendit*, egli và là, *туда идетъ, туда клонится.*

Dahin fahren, s'en aller, *abire*, andarsene, *отходить, отъѣзжать, отлучаться.*

Dahinden, derriere, en arriere, *a tergo*, dietro, addietro, *созади, позади, назади.*

Dahinden lassen, laisser derriere soi, *à tergo relinquere*, lasciar'in dietro, *назади, за собою оставить.*

Dahin fallen, tomber, *collabi*, cascare, *поползнуться, упасть.*

Dahin laufen, courir, *decurrere*, correr là, *сбѣжать.*

Damalen, alors, *tum temporis*, all'ora, *тогда, въ то время, въ ту пору.*

Damast, du Damas, *sericum Damascenum*, Damasco ò Domasco, *камка.*

Damastenkleid, un habit de Damas, *vestis Damascena*, un abito di Domasco, *одежда, платье камчатное.*

Damhirsch, m. un daim, *dama*, una dama, *дикая коза.*

Damit, auf daß, afin, afin que, *ut*, acciò, accio chè, *дабы, чтобъ.*

Damit, dadurch, par ce moyen-là, *hâc ratione*, per questo mezzo ò motivo, *симъ образомъ, чрезъ то.*

Damm, m. une digue, *agger*, un' argine, *плотина.*

Dammen, faire une digue, *aggerem struere*, far un àrgine, *плотину строить, дѣлать.*

Dampf, m. la vapeur, l'exhalation, *vapor*, il vapore, l'esalazione, *паръ, куреніе, мгла, дымъ.*

Dämpfen, jetter des vapeurs, *exhalare*, svaporare, esalare, *паръ испускать, куриться.*

Dämpfen, ersticken, étouffer, *suffocare*, affogare, soffocare, *погасить, утушить, потушить, загасить; удушить, задавить, пресѣчь.*

Dampfloch, n. un tuyau de cheminée, *vaporarium*, un fumaruolo, *отдушина, дымовое окно.*

Dann, als, si non, nisi, se non, se nò, иво, когда, вуде, естьли не.

Dank, m. les graces, le remerciement, gratia, il ringraziamènto, благодаренiе, благодарность.

großen Dank, grand merci, gratias ago maximas, vi ringrazio, rendo grazie, премного благодарствую.

Danken, einem Dank sagen, remercier quelqu'un, gratias alicui agere, render grazie ad uno, благодарить кого.

ich weiß ihm dafür großen Dank, keinen Dank, je lui en sai bon gré, je ne lui en sai point de gré, hujus magnam illi habeo, nullam habeo gratiam, per ciò gli sono, ò non sono obligato, я ему за то великое благодаренiе воздаю, приношу; я ему отнюдь за то не благодарю.

Dankbar, reconnoissant, gratus, grato, благодарный, помнящiй благодѣянiе.

Dankbarkeit, f. la gratitude, animus gratus, la riconoscenza, la gratitudine, благодарность, воздаянiе благодарности.

Dankbarlich, avec reconnoissance, grate, gratamente, съ благодарностiю.

sich dankbarlich gegen einen erweisen, témoigner sa reconnoissance à quelqu'un, gratum alicui animum testari, mostrarsi riconoscente, благодаренiе воздавать.

Dankopfer, m. un sacrifice eucharistique, sacrificium eucharisticum, un sacrificio eucaristico, жертва безкровная, евхаристическая.

Danksagung, f. action de graces, actio gratiarum, il rendimento di grazie, благодаренiе, благодарность.

Danieder, ici bas, hic infrà, quì abbasso, внизу.

Dann, car, par ce que, nam, quia, perche, imperochè, иво, понеже.

Danne, f. un sapin, abies, un'abete, ель.

Dannen, de sapin, abiegnus, d'abete, еловый.

Dannenher, de là, inde, di là, оттуда, отъ того.

Dannoch, néantmoins, tamen, nondimeno, однакожъ.

Darab, de là, inde, di là, оттуда, того ради.

Daran, en cela, in hoc, in ciò, in questo, въ семъ, въ томъ.

es ist mir viel daran gelegen, il m'importe, id mea magni interest, vi hò grand interesse, мнѣ въ этомъ великая нужда.

wohl bey einem daran seyn, être bien dans l'esprit de quelqu'un, gratiâ apud aliquem pollere, goder l'aura ò il favore di uno, въ милости быть у кого.

Das Leben daran setzen, y engager ou mettre sa vie, vitam opponere pignori, impegnare la vita, чего ради живота не щадить, не жалѣть.

nicht daran wollen, ne vouloir pas mordre, refugere, non volerne saper nulla, отвращаться, не хотѣть чего, гнушаться чѣмъ.

Daran wird man erkennen, à cela connoitra-t-on, inde cognoscetur, à questo si conoscerà, чрезъ то узнать можно.

Daran seyn, pousser une affaire, urgere opus, insistere sù qualche cosa, настоять, понуждать, убѣждать.

Daran fließen, couler auprès, affluere, scorrer vicino, изобиловать, притекать.

Daran nähen, coudre avec, assuere, cucire con &c, пришивать.

Darauf, auf dasselbe, là-dessus, sur cela, ad quod, sopra questo, къ томужъ.

Darauf, oben, sur, dessus, suprà, sù, sopra, поверьху на верьху.

ich halte viel darauf, j'en fais beaucoup d'état, magni id facio, lo fo mo ... assai,

affai, я это за велико ставлю, почитаю.

ich will darauf sterben, je veux mourir s'il n'en est pas ainsi, pereant, si aliter res se habet, voglio perder la vita, se vi mento, въ томъ умру, что сіе такъ есть.

leget ein Pflaster darauf, mettez y un emplâtre, adhibe cataplasma, qui ci vuole un empiastro, приложите пластырь,

Daraus, de là, en, ex eo, di la, indi, изъ того.

es wird nichts daraus, il n'en sera rein, irritum cadet, sarà vano, nulla sarà изъ того ничего не будетъ.

man kann nicht daraus kommen, on n'en peut pas sortir, res est inexplicabilis, è un labirinto, non se ne può uscire, сія вещь не рѣшимая.

Draußen, dehors, hors, extra, foris, fuori, fuora, внѣ. извнѣ.

Darben, être fort pauvre, inopiâ premi, cader in bisogno, бѣдность, скудость терпѣть.

Darbey, auprès, juxta, appresso, у, близъ, при.

Darbey legen, mettre auprès, apponere, metter vicino, прилагать, прикладывать.

Darbey schreiben, écrire avec, adscribere, scriver appresso, приписывать, причитать.

Darbey seyn, être présent, adesse, esser presente, присутствовать, при томъ быть.

Darbey stehen, se tenir auprès, adstare, stare vicino, предстоять.

Darbieten, présenter, offrir, porrigere. offerre, porgere, offerire, представить, обѣщать что, поднесть.

Darbietung, f. présentation, exhibitio, essibizione, представленіе, обѣщаніе.

Darbringen, apporter, apportare, apportare, принесть.

Darein, dedans, in, dentro, внутри, въ домѣ.

Darein gießen, verser dedans, infundere, versare вливать, наливать.

Darein legen, mettre, dedans, imponere, mettre dentro, вложить, положить по что.

sich darein legen, se mêler d'une chose, interponere auctoritatem suam, frammettersi in una differenza, interporsi, вступать, мѣшаться по что.

Darein reden, interrompre le discours de quelqu'un, interrumpere sermonem alicujus, interrompere il discorso di qualcheduno, перебивать слова, рѣчь помѣшать.

Darein schlagen, frapper à tors & à travers, undiquaque percutere, dar di taglio, & à roverscio, cioè battere inconsideratamente, бить, ударять по что.

Darein sehen, regarder dedans, inspicere, riguardar dentro, внутрь смотрѣть, высматривать, разсматривать.

Darfür, pour cela, en, pro eo, per questo, для сего, для сей причины, того ради.

was fordert ihr dafür, qu'en demandés-vous, quid pro eo petis, che chiedete voi per ciò, что за это просишь? за что отдашь.

Dafür halten, penser, croire, putare, censere, pensare, stimare, думать, мнѣть, непщевать, имѣть, почитать за что.

Dargeben, donner, præbere, recare, подавать, дать.

Dargegen, siehe dagegen, поперекъ, напротивъ.

Darinn, dans, dedans, intus, dentro, въ, во.

Darinn, in welcher Sach, en quoi, in qua re, nella qual cosa, въ чемъ.

Darkommen, venir là, pervenire eò, arrivar là, дойти до какого мѣста.

Darkriechen, se traîner, adrepere, strascinarsi, приползывать.

Darlegen, mettre là, *reponere alicubi*, riporre là, *предлагать*.

Darm, m. un boyau, *intestinum*, un budello, *внутренняя, черева, кишки*.

Darmessen, mésurer, *mensurare*, misurare, *мѣрять, отмѣрять*.

Darmgicht, f. la colique, *tormina alvi*, il dolor colico, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ, колика*.

Darmgichtig, qui a la colique, *iliacâ passione laborans*, chi patisce dolori, ò di dolori còlici, *колику имѣющій, животомъ скорбный*.

Darmwinde, f. la colique, *verminatio*, i flati, dolori colici, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ, колика*.

Darnach, après cela, *posteà*, dopo questo, dipoi, *потомъ, послѣ того*.

lang darnach, long-tems après, *diu posteà*, molto tempo dopo, *много времени спустя потомъ*.

Darniederfallen, tomber par terre, *procidere*, cadere à terra, *поползнуться, поскользнуться, упасть, повалиться*.

Darniederfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, *съ ногъ сваливть, о землю ударить, повалить на землю*.

Darob, là dessus, *in eo*, sopra ciò, in questo, *надъ, на, сверьхъ*.

Darreichen, présenter, *porrigere*, porgere, *дать, подать, съ рукъ на руки сдать*.

Darschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *посылать, отправлять*.

Darschießen, conter, donner, paier contant, *dinumerare pecuniam*, contare, dare, pagar danari, *щитать, исчислять, отчитывать деньги*.

Darsetzen, mettre, *apponere*, mettere, *поставить, положить, установить*.

sein Leben für einen darsetzen, hazarder sa vie pour quelqu'un, *devovere se pro aliquo*, arrischiare la vita per uno, *жизни за кого не жалѣть, жертвовать за кого жизнію*.

Darstellen, représenter, *ob oculos ponere*, rappresentare, *представлять*.

Darstellung, f. la représentation, *propositio*, la rappresentazione, *представленіе, ставка, положеніе, позаніе*.

Darstoßen, darwerfen, jetter là, *projicere*, gittar là, *толкать, бросать вдаль*.

Darstrecken, présenter, *præbere*, offrire, *дать, подать, представить, показать*.

Darthun, beweisen, prouver, témoigner, *probare, demonstrare*, provare, testimoniare, *доказать, изъявить, на своемъ поставить*.

seine Sache vor Gericht darthun, proposer sa cause devant les juges, *causam dicere*, proporre la causa sua giudicialmente, *дѣло свое въ судѣ предлагать, доказывать*.

Darthuung, preuve, démonstration, *probatio, demonstratio*, prova, dimostrazione, *доказательство, довод*.

Darüber, über diß, d'avantage, de plus, *insuper, quin etiam*, siehe drüber, davantaggio, di più, *болѣе, сверьхъ того, кромѣ того*.

ich begehre nichts darüber, je ne demande rien d'avantage, *nil amplius peto*, jo non domando nulla di soverchio, *я больше ничего не требую*.

Darum, deßwegen, pour cela, *idcircò, ideò*, per ciò, *того ради, того для, для того, тоя ради вины*.

Darum bringen, causer la perte, *privare*, far perdere, *перехватить что у кого, лишать, отнимать*.

Darum kommen, perdre, *perdere*, perdere, *потерять, обронить*.

nichts darum geben, ne s'en soucier point, *non curare*, non far caso di &c. *не печалиться о чемъ, не заботиться*.

Darunten, deſſous, *ſub*, *infrà*, ſotto, *подъ*, *внизу*.

Darunter, parmi, entre, *inter*, frà, trà, *между*.

Darunter vermiſchen, mêler parmi, *intermiſcere*, tramiſchiare, *примѣшивать*, *смѣшивать*, *вмѣшивать*.

Darvon, delà, *inde*, di lâ, *оттуда*.

Darvon bleiben, s'abſenter, *abeſſe*, dilungarſi, *не быть въ присутствіи*, *it. воздержаться*.

Darvon bringen, emporter, *aſportare*, portar via, *унесть*, *похитить*, *взять*.

Darvon fliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *улетать*, *отлетать*.

Darvon fliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уходить*, *сбѣгать*.

Darvon führen, emmener, *abducere*, menar via, *увесть*.

Darvon gehen, s'en aller, *abire*, andarſene, *отойти*, *отлучиться*, *отъѣхать*, *отступить*.

Darvon helfen, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить*, *свободить*.

Darvon kommen, échapper, *evadere*, ſcappare, *спастьсЯ*, *избавиться*, *животъ соблюсть*, *избѣгнуть*.

Darvon laſſen, abſtehen, ſe déporter, *abſtinere*, aſtenerſi, *отстать*, *отречься отъ чего*.

Darvon laſſen, donner congé, *dimittere*, licenziare, *отпустить*, *уволить*.

Darvon machen ſich, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уйти*, *изъ глазъ убѣжать*.

Darvon reiſſen, arracher, *avellere*, ſvellere, *отрывать*, *срывать*.

Darvon thun, ôter, *auferre*, levar via, *отнять*, *унесть*, *прочь взять*.

Darvon tragen, emporter, *aſportare*, portar via, *взять*, *унесть*.

Ehre davon tragen, en remporter de l'honneur, *honorem hinc reportare*, riportar onore da &c. *честь*, *славу получить*.

Darvor, devant, *antè*, innanzi, *предъ*, *прежде*, *за*.

Darvor liegen, coucher, s'être mis au devant, *præjacere*, ſtar poſto, ò meſſo davanti, *предлежать*, *подлѣ чего лежать*.

Davor ſeyn, empêcher, *prohibere*, impedire, *отвратить*, *возбранить*.

Davor ſeye Gott, à Dieu ne plaiſe, *avertat Deus*, Dio ne guardi, *что Богъ да отвратитъ*, *не дай того Боже*.

Darweiſen, montrer, *indicare*, moſtrare ò inſegnare, *указать*, *показать*.

Darwerfen, jetter devant, *objicere*, rinfacciare, *противовросать*, *противуполагать*.

Darwider, contre, *contra*, contro, contra, *противъ*.

Darwider ſeyn, s'y oppoſer, *repugnare*, opporſi, *противиться*, *сопротивляться*.

Darzehlen, conter, *numerare*, contare, *щитать*, *отчитать*, *исчитать*.

Darzu, de plus, outre cela, *ad hoc*, di più, fuora di queſto, *къ сему*, *къ тому*, *еще же*, *сверьхъ того*.

Darzu thun, ajoûter, *addere*, aggiugnere, *придать*, *приложить*, *прибавить*, *придѣлать*.

Darzu kommen, parvenir à une choſe, *pervenire ad*, pervenir ad una coſa, *дойти*.

Diß kommet noch darzu, il faut ajoûter, *accedit*, queſto ſovraviene, *на то сойдетъ*, *еще пріидетъ къ тому*.

ich hoffe, es werde noch darzu kommen, j'eſpere qu'il arrivera, *ſpero fore*, jo ſpero, che arrivara, *я уповаю*, *что еще случится*.

Darzwiſchen, mittler Weile, cependant, *interim*, frà tanto, *между тѣмъ*, *за тѣмъ*.

Darzwiſchen, au milieu, *inter*, in mezzo, *между*.

ſich darzwiſchen legen, s'interpoſer, *intercedere*, interporſi, *вступиться*.

Das, dasselbige, ce, cela, *hoc*, *istud*, questo, ciò, *то*, *оное*.
Daß, damit, que, afinque, *ut*, *quò*, che, acciochè, *что*, *чтобы*, *дабы*.
Daß, dieweil, parce que, *quoniam*, *quia*, perchè, *ибо*, *понеже*, *по тому что*.
Daß nicht, de peur que, *ne*, acciochè nò, *чтобъ не*, *дабы не*.
o daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, *о ежели бы*.
Daselbst, là, y, au même lieu, *ibidem*, in quello stesso luogo, *тамъ*, *тамже*, *тамо*.
Dattel, f. Dattelkern, m. une datte, *dactilus*, un dattilo, *финиковый овощъ*, *финики*.
Dattelbaum, Palmbaum, m. une palme, *palmus*, una palma, *финиковое дерево*, *финикъ*.
Datum eines Briefs, la date d'une lettre, *dies epistolæ*, la dato d'una lettera, *число въ письмѣ*, *грамотѣ*.
Daub, siehe taub.
Daub, f. Faßbret, une douve, *asser dolii*, una doga, ò dova, *кадка*, *кадья*.
Däuen, digérer, *concoquere*, digerire, *варить въ желудкѣ*.
Däuung, f. la digestion, *concoctio*, la digestione, *вареніе желудка*.
Daum, m. le pouce, *pollex*, il dito grosso, *палецъ большой*.
eines Daumes Breite, la largeur d'un pouce, *pollicis latitudo*, la larghezza d'un dito grosso, *на палецъ шириною*.
eines Daumen dick, épais d'un pouce, *pollicis crassitiem habens*, grosso d'un dito grosso, *въ дюймъ толщины*.
Daumeln, wanken, siehe taumeln.
Davon, siehe darvon.
Dauren, avoir pitié, *misereri*, aver pietà, *милосердовать*, *соболѣзновать*.
es dauret mich seiner, j'ai pitié de lui, *miseret me ejus*, mi viene compassione di lui, *мнѣ его жалко*.
er läßt sich keine Arbeit dauren, il ne plaint pas sa peine, *labori non parcit*, non gl'incresce alcun travaglio, *не жалѣетъ*, *не щадитъ труровъ*.
Dauren, währen, durer, *durare*, durare, *продолжаться*, *пребывать*, *многолѣтствовать*.
Dauerhaft, qui dure long tems, durable, *durabilis*, durevole, *продолжительный*, *долговѣчный*.
Dazumal, alors, *tum*, allora, *тогда*, *въ то время*, *въ ту пору*.
Dazwischen, siehe darzwischen.

## D e

Dechant, m. le Doyen, *Decanus*, il Decano, *церковный начальникъ*, *настоятель*.
Decke, f. une couverture, *tegmen*, una coperta, *покрывало*, *пелена*, *плащаница*, *наметка*, *покровъ*.
Deckbett, n. une couverture de lit, *stragula*, un coltrone, coltra, *одѣяло*.
sich nach der Decke strecken, faire la manche selon le bras, *suo se pede metiri*, stendersi quanto il lenzuolo è lungo, *по своей мѣрѣ жить*, *по приходу и расходъ держать*, *по одеждѣ и ноги протягать*.
unter einer Decke liegen, tramer, conspirer secrétement, *clam machinari*, *colludere*, star giacendo sotto una medesima coperta, cioè cospirare, *за одно съ кѣмъ быть*, *согласіе*, *единомысліе имѣть*.
Deckel, un couvercle, *operculum*, un coperchio, *крышка*, *покрышка*, *накрышка*.
Decken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть*, *накрыть*, *закрыть*.
Decklach, Bettuch, n. linceul, *linteum*, un lenzuolo, *простыня на постелю*.
Deckmantel, m. un prétexte, couleur *prætextus*, *fucus*, un pretesto ò colore, *видъ*, *причина*, *отговорка*, *прикрытіе*.

Degen, m. l'épée, f. *gladius*, la spada, *мечь*, *оружіе*, *шпага*, *сабля*, *кортикъ*, *палашъ*.

den Degen angürten, prendre l'épée, *gladium accingere*, cigner la spada, *мечемъ препоясаться*, *шпагу надѣть*, *саблю привязать*.

den Degen ausziehen, mettre la main à l'épée, *gladium stringere*, stodderar la spada, *мечь обнажить*, *шпагу вынять*.

sich mit dem Degen schlagen, se battre à coups d'épée, *gladio confligere*, venir alle armi bianche, *на шпагахъ биться*.

Degenschmidt, m. faiseur d'épée, *opifex gladiorum*, lo spadaro, *шпажный*, *сабельный ремесленникъ*, *шпажникъ*.

Degradiren, einer Würde entsetzen, dégrader, *exauctorare*, levar la carica, degradare, *достоинства лишить кого*, *отъ чести низринуть*, *отъ службы отбросить*.

Dehnen, étendre, *diducere*, stendere, *натянуть*, *протянуть*, *растянуть*, *развесть*.

Deichsel, f. le timon, *temo*, il timone, *дышло*.

Dein, deine, tien, tienne, ton, ta, *tuus*, *tua*, tuo, tua, *твой*, *твоя*.

Deinetwegen, pour toi, pour l'amour de toi, *propter te*, *tui causa*, per amor, per tua cagione, *для тебя*, *ради тебя*.

Delphin, m. un dauphin, *delphinus*, un delfino, *делфинъ*, *морская свинья*.

Demant, m. un diamant, *adamas*, un diamante, *адамантъ*, *діамантъ*, *алмазъ*.

Demmen, stopfen, étouper, boucher, *constipare*, *obturare*, stoppare, turare, *заслонить*, *заткнуть*, *закрѣпить*, *зажать*, *запереть*.

Demmen, bezwingen, bändigen, dompter, vaincre, *domare*, *compescere*, raffrenare, *укротить*, *усмирить*, *ручнымъ сдѣлать*.

Demmerung, Abends-Morgens-Demmerung, le crepuscule du soir, ou l'entre chien & loup, le crepuscule du matin, le point du jour, *crepusculum vespertinum*, *matutinum*, *seu diluculum*, il crepusculo, ò barlume della mattina, ò sera, *спитаніе*, *сумерки*, *разсвѣтъ*.

Demnach, puisque, veu que, *quamobrem*, *quandoquidem*, poi che, gia che, *оттуда*, *оттолѣ*, *и потому*, *убо*, *по сему*.

Demnach, darnach, puis après, depuis ce tems là, *postea*, dapoi, di poi, *потомъ*, *послѣ того*.

Demuth, f. l'humilité, *modestia*, l'umiltà, *смиреніе*, *смиренномудріе*, *покорность*.

Demüthig, humble, *submissus*, umile, *смиренный*, *униженный*, *покорный*.

Demüthige Bitte, supplication, *supplex petitio*, supplica, *покорная прозьба*.

Demüthiglich, demüthig bitten, supplier humblement, *submisse rogare*, pregar umilmente, *всенижайше*, *всепокорнѣйше просить*.

Demüthigen sich, s'humilier, *submittere se*, umiliarsi, *смиряться*, *унижаться*.

einen demüthigen, humilier quelqu'un, *fastum alicujus coërcere*, abbattere l'orgoglio d'uno, *смирить*, *сокротить кого*, *спесь збить съ кого*.

Denn, si non, *nisi*, se nò, *ибо*, *для того что*.

Denkbuch, n. des tabletes, un agende, *pugillares*, *liber memorialis*, un libro di memorie, *записная*, *карманная книга*.

Denkbrief, m. un mémorial, *rerum gerendarum vel petendarum scriptum*, un memoriale, *записка для памяти*.

Denken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить*, *размышлять*, *думать*.

an einen denken, penser à quelqu'un, *meminisse alicujus*, sovvenirsi di uno,

uno, *помнить о комъ, въ памяти имѣть кого.*

Denken, melden, faire mention, *commemorare*, mentovare, *упомнить, припомнить, испомнить.*

Denkmaal, n. un monument, *monumentum*, un monumento, *вещь достопамятная, въ память потомству сдѣланная.*

Denkring, m. bague de souvenir, *annulus memorialis*, anello memoriale, *перстень ради памяти.*

Denkspruch, m. une dévise, *symbolum*, una massima, ò simbolo, *слово, пословица всегдашняя, симболъ.*

Denkwürdig, mémorable, *memorabilis*, memorabile, *достопамятный, памяти достойный.*

Denkzeichen, n. marque de souvenir, *monumentum*, nota, *знакъ для памяти сдѣланный.*

Denkzeit, f. une époque, *epocha*, una epoca, *достопамятное время, эпоха.*

Denn, dann, car, *nam*, perchè, siehe dann, *иво.*

Denn, es war keiner da, dann nur ich, hormis, excepté, il n'y avoit que moi, personne excepté moi, *nemo aderat præter me*, nessuno era presente eccetto ch'io, *кромѣ меня никто тамъ не былъ.*

Dennoch, dannoch, toutes fois, pourtant, *attamen, nihilominus*, niendimeno, con tutto ciò, *однакожъ.*

Der, ce, celui, le, *hic, is, iste, ille*, questo, quello, *томъ, оный.*

Der, welcher, qui, lequel, *qui*, chi, il quale, *который, ая, ое.*

Dergestalt, ainsi, de la sorte, tellement, *sic, ita*, così, di tal maniera, *симъ образомъ, такимъ образомъ.*

Dergleichen, semblable, semblant, *similis, hujusmodi*, simile, somigliante, *таковый, подобный.*

Dergleichen thun, faire semblant, feindre, *simulare*, simulare, fingere, *притворяться.*

Derhalben, c'est pourquoi, partant, *ideò*, pero, perciò, *того ради.*

Derjenige, celui, *is*, colui, quello, *томъ.*

Derley, dergleichen, tel, semblable, *talis, ejusmodi*, tale, simile, *такій, таковый.*

Derley Strümpfe möchte ich auch wohl haben, je voudrois bien avoir de semblables bas, *ejusmodi tibialia vellem habere*, jo vorrei ben avere delle calzette simili, *я желалъ бы имѣть такіе чулки.*

Dermaßen, en sorte, de telle sorte, tellement, *taliter, adeò*, in tal modo, così, *такъ что, до толика, до толѣ что.*

Derselbe, celui, *ille*, quello, *онъ, оный, тойже.*

Derowegen, c'est pourquoi, partant, *idcircò*, perciò, *того ради, для того, оттуду, потому.*

Desto, tant, *tantò, eò*, tanto, *тѣмъ.*

Destomehr, d'autant plus, *tantò magis*, tanto più, *тѣмъ вящше, тѣмъ больше.*

Desto besser, desto schlimmer, tant mieux, tant pis, *tantò melius, tantò pejus*, tanto meglio, tanto peggio, *тѣмъ лучше, тѣмъ хуже.*

Deuten, winken, faire signe de la tête, *annuere*, accennare, far cenno, *мигать, кивать, знакъ давать.*

Deuten, bedeuten, marquer, signifier, *notare*, marcare, denotare, *знаменовать, значить, означать.*

Deuten, auslegen, exposer, interprêter, *interpretari*, spiegare, interpretare, *истолковать, растолковать, изъяснить.*

zum besten deuten, prendre en bonne part, *in bonam partem interpretari*, aver per bene, *за благо принять.*

Deuter, m. un expositeur, interprête, *interpres*, uno spiegatore, interprete, *истолкователь, переводчикъ.*

Deutlich, clair, évident, *clarus*, chiaro, evidente, *ясный, явный, явственный.*

Deutlich, adv. clairement, évidemment, *claré*, chiaramente, evidentemente, *ясно, явственно.*

Deutung, f. un signe, *signum*, un segno, *толкованіе, знакъ, признакъ.*

Deutung, f. la signification, le sens, *sensus*, la significazione, il senso, *знаменованіе, значеніе.*

Deutung, Auslegung, interpretation, explication, *interpretatio*, l'interpretazione, lo spiegamento, *изъясненіе, истолкованіе.*

D i

Diamant, siehe Demant.

Dicht, massif, solide, *solidus*, massiccio, sodo, *твердый, густый, частый.*

Dicht in einander, bien serré, *densus*, stretto, folto, *тѣсно, плотно составленъ.*

Dichten, feindre, penser, *fingere, cogitare*, fingere, pensare, *вымышлять, выдумывать, выгадывать.*

Dichten, reimen, faire des vers, *componere versus*, rimare, verseggiare, *стихотворствовать.*

Dichten, n. les pensées, *cogitationes*, i pensieri, *вымышленіе.*

Dichtkunst, f. Poesie, poesie, *poesis, poëtice*, poesia, arte poetica, *стихотворство.*

Dichter, m. poëte, inventeur, *poëta, inventor*, poeta, inventòre, *стихотворецъ, вымышленникъ, изобрѣтатель.*

Dick Blut, du sang épais, *sanguis spissus*, il sangue grosso, *густая кровь.*

Dick und vollähriges Korn, un blé épais & bien grené, *densum & perbenè spicatum frumentum*, un formento fitto, folto, e ben granito, *колосистая рожь.*

Dicker Wald, dicker rother Wein, une forêt épaisse, un gros vin rouge, *densa sylva, vinum atrum*, un bosco folto, un vino rosso e grosso, *густый, частый лѣсъ, густое красное вино.*

Dickkopf, m. une grosse tête, *capito*, un capo grosso, *великая голова, головачь.*

Die, diese, le, la, les, ceux, celles, *hæc, illa, hi, hæ, illi, illæ*, il, la, i, le, *та, сія, оная, сіи, тѣ, оные, оныя.*

Dichterisch, poëtique, de poëte, *poëticus*, poëtico, di poëta, *стихотворный.*

Dichtung, f. la composition, la fiction, *compositio, fictio*, la composizione, la finzione, *сложеніе, составленіе, вымыслъ, вымышленіе.*

Dick, épais, gros, *spissus, densus*, spesso, grosso, *толстый, частый, густый.*

Dick machen, épaissir, *spissare*, ispessire, *загустить, огустить.*

Dick werden, s'épaissir, *spissescere*, ispessirsi, *огустѣть, згустѣть, загустѣть.*

Dick, oft, souvent, plusieurs fois, *sæpè*, sovente, spesso, *часто, многажды.*

Dicke, f. l'épaisseur, f. *spissitas*, la spessezza, *толщина, густость, чаща, твердость.*

Dieb, Diebinn, larron, larronnesse, *fur, g. c.* ladro, ladra, *тать, воръ, хищникъ, мошенникъ, ца.*

Dieberey, f. la volerie, *latrocinium*, il latrocinio, *татьба, воровство, кража.*

Diebhenker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь, катъ, мучитель.*

Diebsschlüssel, Dietrich, m. une fausse clef, passe par tout, *clavis adulterina*, un grimaldello, chiave falsa, *приБранный, воровскій, ко всѣмъ замкамъ ключь.*

Diebisch, adonné au larcin, *furax*, ladronesco, furace, *воровскій, вороватый, крадливый.*

Diebische Art, inclination à dérober, *furacitas*, razza ladra, *склонность къ воровству, хищность.*

Diebischer Weise, en larron, *furtim*, da ladro, *воровски, украдкою.*

Dieblein, n. un larronneau, *furunculus*, un ladroncello, *воришка.*

Diebstahl, m. un larcin, vol, *furtum*, un ladroneccio, furto, *покража, краденое, воровство.*

einen Diebstahl begehen, dérober, voler, *furari*, far furto, giuocar di mani, *красть, воровать.*

Diebstahl der Menschen, des Viehes, enlevement des personnes, de bêtail, *plagium*, *abigeatus*, furto di uomini, di bestie &c. *похищенiе, увезенiе, кража людей, скотовъ.*

Dienen, servir, *servire*, servire, *служить, прислуживать, услуживать.*

um den Sold dienen, servir à la solde, *mereri stipendium*, esser soldato, ò stipendiato, *на жалованьѣ у кого служить, жалованье отъ кого получать.*

Diß dienet nichts zur Sache, cela ne fait rien au fait, *id nihil ad rem facit*, questo non fà à proposito, *это къ сему не касается, не служитъ.*

Diele, siehe Tile.

Diener, Dienerinn, serviteur, servante, *famulus*, *famula*, servitore, serva, *слуга, рабъ, челядникъ, служанка, раба, челядница.*

Dienst, m. un service, *ministerium*, un servizio, *служба, рабство, служенiе, услуга.*

Dienst, m. Amt, un emploi, une charge, *munus*, un impiego, una carica, *должность, званiе.*

Dienst Gottes, le service de Dieu, *cultus divinus*, il servitio di Dio, *Богослуженiе, Божiя служба.*

einem Dienste erweisen, rendre service à quelqu'un, *officia alicui præstare*, essibire la sua servitù ad uno, *услужить, услугу кому сдѣлать.*

Dienstag, m. le mardi, *dies Martis*, il martedì, *вторникъ.*

Dienstbar, servil, seruilis, servile, *служный, рабскiй.*

Dienstbar, dienstbeflissen, serviable, officieux, *officiosus*, serviziato, ossequioso, *услужный, услужливый, послушный.*

Dienstbarkeit, f. la servitude, esclavage, m. *servitus*, la servitù, schiavitù, *работа, рабство, служба, иго, неволя.*

in Dienstbarkeit bringen, aus der Dienstbarkeit erretten, réduire en servitude, & en racheter, *in servitutem redigere, subjugare, in libertatem asserere*, soggiogare uno, farlo schiavo, liberare, ò riscattare, *въ неволю кого взять, неволь. никомъ кого сдѣлать, избавить отъ работы, неволи, плѣну.*

Dienstbarkeit, Dienstbeflissenheit, f. naturel obligeant, *humanitas*, l'ossequio, il natural ossequioso, *услужливость, угожденiе, услуга, усердiе.*

Dienstbot, m. un serviteur, *servus*, un servo, *слуга, рабъ.*

Dienstgeld, n. les gages, *merces*, il salario, *жалованье, плата, наемъ.*

Dienſthaft, obligeant, *officiosus*, obligante, cortese, *услужный, услужливый.*

Dienstlich, utile, bon, commode, *utilis*, *bonus*, *commodus*, utile, buono, comodo, *полезный, способный.*

Dienstmagd, f. une servante, *ancilla*, una serva, *раба, рабыня, служанка, челядница, работница.*

Dienstpflicht, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligo di servizio, *должность, служба, обязанность.*

Dienstpflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *должный, обязанный.*

Dienstwillig, obligeant, *officiosus*, ossequioso, *готовый къ услуженiю, услужный, услужливый.*

Dienstzwang, m. droit de châtier ses serviteurs, *jus famulos coercendi*, il diritto di castigare i servi-

servitori, *прапо наказыпать слугъ.*

Dieser, diese, dieses, celui-ci, celle-ci, ceci, *hic, hæc, hoc*, quello, quella, questo, *сей, сія, сіе, той, тая, тое.*

Dieterich, m. siehe Diebsschlüssel.

Dieweil, puisque, parceque, *quia*, poichè, perchè, *понеже, яко, зане.*

Dignität, f. Würde, dignité, *dignitas, munus*, dignità, ufficio, *честь, достоинстпо.*

Dile, siehe Tile.

Dill, anet, *anetum*, anèto, *укропъ трапа.*

Ding, n. la chose, *res*, la cosa, *пещь, дѣло.*

guter Dinge seyn, se divertir, *indulgere genio*, darsi buon tempo, *забапляться.*

Dingen, loüer, marchander, *conducere, de pretio disceptare*, affittare, prezzolare, *нанимать, торгопать.*

in Krieg dingen, se faire enrôler, *militiæ nomen dare*, andare al soldo, *пъ солдаты пойти, пъ службу записаться.*

Dingpfennig, m. l'arrhe, *arrha*, la caparra, *залогъ, закладъ, задатокъ.*

Dinkel, m. du bled, froment, *triticum*, fromento, grano, *пшеница.*

Dinte, f. de l'encre, *atramentum*, l'inchiostro, *чернило, чернила.*

Dintenfaß, n. Dintenhorn, n. un encrier, *atramentarium*, un calamaro, *чернилница.*

Dipfel, n. un point, *punctum*, un punto, *перьхъ, першина, перхушка.*

Dirne, f. fille, f. *puella*, zitella, fanciulla, putta, *отроковица.*

gemeine Dirne, putaïn, f. *scortum*, puttana, *непотребная женщина, блудница.*

Discant, m. le dessus, le superius en musique, *superior & acutior vox in concentibus*, il soprano, *пысокій, тонкій голосъ, дышкантъ.*

Discantist, m. qui chante le dessus, *oxyphonus*, un soprano, *дышкантистъ.*

Discipliniren, foüeter, *flagellare*, staffilare, *плѣтью бить.*

Discret, höflich, doux, affable, civil, *comus, humanus*, cortese, civile, *благоразумный, почтительный, ласкопый, обходительный.*

Discurs, m. dispute, discours, *dissertatio, discursus*, disputa, discorso, *разгопоръ.*

Dismal, pour cette fois, *hâc vice*, per questa volta, *пъ сіе премя, пъ сей разъ.*

Disputiren, widerfechten, disputer, *disputare*, disputare, *спорить, слопопрѣніе имѣть, препираться, состязаться.*

Disseit, deçà, en deçà, par deçà, *cis*, di quà, costà, in quà, *съ сей стороны, по сю сторону.*

Distilliren, Distillirung, distiller, distillation, *distillare, distillatio*, distillare, distillazione, *подку, подку изъ трапъ или цпѣтопъ перегонять, пино сидѣть; дпоеніе подокъ.*

Distillierofen, fourneau à distiller, *clibanus*, fornello da distillare, *горнъ, горнило, кубъ, алембинъ.*

Distel, f. chardon, *carduus*, cardo, *полчецъ, терніе.*

Distelfink, f. un chardonneret, *carduelis, acanthis*, un cardellino, *щегленокъ.*

## D o

Doch, pourtant, néantmoins, *tamen*, però, per tanto, *однакожъ, обаче.*

Docke, m. un dogue, *canis britannicus major*, un maltino d'Inghilterra, *дога, болшая Аглинская собака.*

Docke, f. une poupée, *pupa*, una puppàttora, *кукла.*

Dockenkrämer, m. un vendeur de poupées, *nugivendus*, un bamboc-ciaro, *торгующій куклами.*

Dockenwerk, des poupées, *crepundia*, bagatelle, frottole, *куклы, игрушки*.

Doctor, einen zum Doctor machen, recevoir, ou créer docteur, *solenni ritu Doctorem creare*, addottorar uno, *докторъ, докторомъ кого сдѣлать*.

Doctor werden, passer docteur, *Doctoris gradum nancisci*, addottorarsi, *докторомъ сдѣлаться*.

Doctorswürde, doctorat, *Doctoris gradus, vulgo doctoratus*, il dottoràto, *докторство, даторскій чинъ*.

Dohn, Thon, Leimen, m. de l'argille, *argilla*, l'argilla, *глина, горшечная земля*.

Dolch, un poignard, *pugio*, un pugnale, *кинжалъ*.

Dole, f. un choucas, *monedula*, una cornacchia, *галка*.

Doll, toll, thöricht, lourd, stupide, fou, *stupidus, stolidus, vecors*, goffo, ballordo, di grossa pasta, *бѣшаный, безумный, несмысленный, безразсудный*.

Doller Hund, chien enragé, *canis rabidus*, cane arrabbiato, *бѣшаная собака*.

Dollheit, folie, lourdise, *stoliditas, vecordia*, balordaggine, goffaggine, *бѣшенство, безумство*.

Dollfuß, qui a la jambe tortuë, *loripes*, chi hà le gambe torte, *кривоногій*.

Doll, dollkühn, hardi, téméraire, *audax, temerarius*, ardito, temerario, *смѣлый, отважный, дерзновенный, наглый*.

Dollheit, f. Dollkühnheit, la hardiesse, la témerité, *audacia, temeritas*, l'ardire, la baldanza ò temerità, *смѣлость, смѣльство, отвага, дерзновеніе, наглость*.

Dollkühnlich, hardiment, témérairement, *audacter, temerè*, arditamente, temerariamente, *смѣло, отважно, дерзновенно, нагло*.

Dollmetsch, m. un interprête, *interpres*, un interprete, *переводчикъ, толмачь*.

Dollmetschen, interprêter, *interpretari*, interpretare, *переводить, толковать*.

Dollmetschung, f. interprêtation, f. *interpretatio*, l'interpretazione, *переводъ, толкованіе, истолкованіе*.

Dollmetschkunst, l'art d'interprêter, *ars interpretandi*, l'arte d'interpretare, *наука истолкованія*.

Dölpel, Tölpel, m. un lourdaut, *stipes*, un gaglioffo, *несмысленный, глупый, простякъ*.

Dölpisch, grossier, lourd, *rusticus*, rozzo, goffo, *глупый, деревенскій, грубый*.

Donner, m. le tonnere, *tonitru*, il tuono, *громъ*.

Donnern, es donnert, tonner, il tonne, *tonare, tonat*, tuonare, tuona, *гремѣть, громъ гремитъ*.

Donnerknall, Donnerklapp, éclat de tonnere, *tonitru fragor*, tuono, cioè lo strepito, *громовый ударъ*.

Donnerkeil, m. le quarreau de la foudre, *cuneus seu lapis fulminis*, la saetta, *громовая стрѣла, перунъ*.

Donnerschlag, Donnerstrahl, coup de foudre, *fulmen, fulminis ictus*, il colpo, ò l'istesso fulmine, *громовый ударъ*.

Donnerstag, m. le jeudi, *dies Jovis*, il giovedì, *четвертокъ*.

Doppel, doppelt, double, *duplex*, doppio, *двойный, двоякій, сугубый, удвоенный*.

Doppeln, Doppelung, doubler, doublement, *duplicare, duplicatio*, doppiare, doppiamento, *удвоить, усугубить, удвоеніе, усугубленіе*.

Doppeln, spielen, jouer, aimer à jouer, *lusionibus delectari*, giuocare, *играть, забавляться игрою*.

er wird doppelt gestraft seyn, il sera puni au double, *duplo gravius punie-*

*punietur*, egli pagarà altrettanto, *онъ вдвое наказанъ будетъ.*

Doppelpunct, deux points, *colon*, punto doppio, *двоеточіе.*

Doppelsöldner, soldat qui tire double paye, *duplicarius miles*, caposoldo, *солдатъ получающій двойное жалованье, пищу, порцію.*

Doppelhake, m. une arquebuse à croc, *tormentum duplicarium*, un' archibugio da posta, *пушка двойная.*

Dorf, n. un village, *vicus*, villaggio, villa, *село, деревня*

Dörfen, dürfen, oser, *audere*, ardire, *смѣть, позволеніе, вольность имѣть.*

Dörfen, mangeln, avoir besoin, ou faute, *indigere*, aver bisogno, *недоставать, недостатокъ въ чемъ имѣть.*

ich darfs nicht thun, je n'oserois, *non ausim*, jo non hò l'ardire di farlo, *я не смѣю это сдѣлать.*

Dörfisch, adj. & adv. villageois, à la villageoise, *rusticus, rustice*, villereccio, alla villerèccia, *деревенскій, крестьянскій, по деревенски, по крестьянски.*

Dörflein, n. petit village, *viculus*, villaggietto, *сельцо, деревнишка.*

Dorfmann, m. un villageois, païsan, *rusticus*, paesano, villano, *деревенскій житель, мужикъ.*

Dorfmeyer, m. le maire du village, *præfectus vici*, il giudice d'una terra, *староста, главнѣйшій изъ крестьянъ.*

Dorfrecht, n. le droit du village, *jus municipale*, la giurisdizione d'un villaggio, *право вольной деревни.*

Dorn, m. épine, f. *spina*, spina, *терніе, тернъ, волчецъ, остъ.*

ich bin dir ein Dorn in den Augen, vous me portés de l'envie, *judes tibi in oculo sum*, jo ti sono una spina nell' occhio, *ты меня терпѣть не можешь, я у тебя рожномъ, спицею въ глазахъ.*

Dornbusch, un buisson, *spinetum*, un rovo, cespuglio, *тернина, тернистое мѣсто, терновникъ.*

Dornen, d'épines, *spineus*, di spine, *терновый, изъ терну.*

Dornen, mit Dornen beschlagen, garnir d'épines, *munire spinis*, assiepare di spine, *тернами обить.*

Dornhecke, f. un buisson, *vepres*, uno spineto, *тернъ, терніе, терновникъ.*

Dörnicht, épineux, d'epines, *spinosus*, spinoso, *тернистый, терноватый, терновыми спицами наполненный.*

Dornschwein, porc épic, *hystrix*, porco-spino, *ежъ.*

Dornzaun, m. haye d'épines, *sepes spinea*, siepe viva di spine, *терновый заборъ.*

Dörren, dürren, sécher, *arefacere*, seccare, *вялить, сушить.*

Dort, là, *ibi*, ivi, là, *тамъ.*

Dortdurch, par là, *illac*, per di là, *туда, тамъ.*

Dorther, de là, *illinc*, di là, *отсюду, оттуду.*

Dorthin, là, *illuc*, là, *сюда, туда.*

Dotten, l'origan, *origanum, herba q. odora*, origano, *родъ благовонной травы.*

Dotter, Eyerdotter, m. le jaune de l'œuf, *vitellus*, il torlo dell' uovo, *яичный желтокъ.*

Dotzet, Dutzend, n. une douzaine, *dodecas*, una dozzina, *дюжина.*

## D r

Drache, dragon, *draco*, drago, *драконъ, змѣй великій.*

ein fliegender Drache, dragon volant, *draco volans, meteorum q. igneum*, dragone volante, *лѣтучій драконъ.*

Drachenblut, du sang de dragon, *sanguis draconis*, il sangue di drago, *драконова кровь.*

Drachme, Quintel, ein Viertheil eines Loths, une dragme, *drachma, æ*, dramma, *драхма (вѣсъ.)*

Drachenwurz, f. la serpentine, *dracontium*, giglio azurro, *водяная вошь трава.*

Drat, m. fil de cordonnier, *filum sutorium*, lo spago da calzolajo, *прополока*.

Eisen-Drat, Messing-Drat, fil d'archal, *æneum vel ferreum filum*, filo di ferro, d'ottone, &c. *желѣзная прополока, мѣдная прополока*.

Dräuen, ꝛc. s. Drohen,

Draussen, dehors, *foris*, di fuori, *внѣ, изинѣ, на дворѣ*.

Drechsler, m. un tourneur, *tornator*, un tornitòre, *токарь*.

Dreck, m. la bourbe, *stercus*, lo sterco, *напозъ, грязь, калъ, дермо*.

Dreckicht, bourbeux, bréneux, *cœnosus*, sporco, sucido, *грязный*.

Drehen, tourner, *torquere, vertere*, torcere, voltàre, *вертѣть, точить*.

der Kopf drehet sich mit mir herum, la tête me tourne, *caput mihi videtur circumagi*, la testa mi gira, *голова у меня кружится*.

ihr könnet die Sache drehen, wie ihr wollet, vous savés tourner les choses comme il vous plait, *omnia in quampiam partem torquere nosti*, voi sapete voltàre le cose come volete, *вы можете дѣло такъ сдѣлать, какъ хотите*.

Dreher, m. un tourneur, *tornator*, un tornitòre, *токарь, вертящій*.

Dreherkunst, l'art de tourneur, *toreutice*, l'arte del tornitore, *токарство*.

Drehstuhl, Bank, m. un banc de tourneur, *scamnum tornatoris*, il torno, *станъ, станокъ такарскій*.

Drehung, f. le tour, *tornandi actus*, il volgimento, il lavoro altorno, *свертѣніе*.

Drey, trois, *tres*, trè, *три, трое*.

Dreybeinig, à trois pieds, *tripes*, di, ò à tré piedi, *треножный*.

Dreyeck, n. un triangle, *triangulum*, triangolo, *трiугольникъ*.

Dreyeckicht, triangulaire, *triangulus*, trigono, *трiугольный*.

Dreyeinig, Dreyeinigkeit, triun, trinité, *triunus, trinitas*, la trinità, *тройственный, троичный, троица*

Dreyerley, de trois sortes, *trifarius, trium generum*, di trè sorte, *трояки, трехъ родовъ*.

Dreyfach, dreyfaltig, triple, *triplex*, triplice, *тройный, троякiй, трегубый*.

Dreyfaltigkeit, f. la Trinité, *SS. Trinitas*, la Trinità, *святая Троица*.

Dreyfaltigkeitsblume, la pensée, *viola flammea*, sorta di viola, passa il mare, *тройцынъ цвѣтъ*.

Dreyfuß, m. un trépied, *tripus*, un trepiè, *таганъ, треножникъ*.

Dreyhundert, trois cens, *trecenti*, trecento, *триста*.

Dreyhundertmal, trois cens fois, *trecenties*, trecento volte, *триста кратъ, триста разъ*.

Dreyjährig, de trois ans, *trinus*, di tré anni, *трилѣтнiй, трехъ годовъ*.

Dreyköpfig, qui a trois têtes, *triceps*, di trè teste ò tricipite, *треглавый*.

Dreyleibig, qui a trois corps, *tricorpor*, di trè corpi, *три тѣла имущiй*.

Dreymal, trois fois, *ter*, trè volte, *трижды*.

Dreyspaltig, fendu en trois parties, *trifidus*, fesso in trè parti, *на трое расколотый*.

Dreyspitzig, à trois pointes, *tricuspis*, à trè punte, tridente, *треконечный*.

Dreyßig, trente, *triginta*, trenta, *тридесять, тритцать*.

Dreyßigmal, trente fois, *tricies*, trenta volte, *тридесятъ кратъ, тритцать разъ*.

Dreyßigst, trentiéme, *trigesimus*, trentesimo, *тридесятый*.

Dreyzehen, treize, *tredecim*, tredeci, *тринадесять, тринатцать*.

Dreyzehend, treiziéme, *decimus tertius*, tredicesimo, decimo terzo, *тринадесятый*, *тринатцатый*.

Dreyzehenmal, treize fois, *tredecies*, tredici volte, *тринатцать разъ*.

Dreyzüngig, à trois langues, *trilinguis*, trilingue, *трехязычный*.

Dritter, troisiéme, *tertius*, terzo, *третiй*.

Droben, enhaut, dessus, *supra*, sù, sopra, *на*, *надъ*, *свыше*, *сверьхъ*, *поверьхъ*.

Drohen, ménacer, *minari*, minacciare, *грозить*, *угрожать*.

Drohung, f. Drohworte, n. pl. des ménaces, *minæ*, le minaccie, *угроза*, *угроженiе*, *гроза*.

Drom, m. poutre, *trabs*, balcone, *бревно*, *брусъ*, *перекладъ*.

Drommet, f. Trompet.

Drüber, darüber, de plus, d'avantage, outre, *præterea*, *ultra*, *supra*, di più, di vantaggio, oltra, oltre, *надъ*, *на*, *сверьхъ*, *поверьхъ*.

Drucken, f. Trucken.

Drunter, dessous, au dessous, *infra*, sotto, al di sotto, *подъ*, *внизу*.

Drunter, weniger, moins, *minus*, meno, manco, *меньше*, *менѣе*.

Drüse, f. une bosse, glande, *tuber*, *glandula*, un bernòccolo, glandula, *желѣза*, *опухоль*.

D u

Du, tu, toi, *tu*, tu, *ты*.

Du selbst, toi-même, *tumet*, *tu ipse*, tu medesimo, *ты самъ*.

Ducat, m. un ducat, *ducatus aureus*, un ducato, *червонецъ*.

Ducken sich, baisser la tête, *inclinare caput*, chinar il capo, *поклониться*.

Duften, s'exhaler, *exhalare*, vaporare, esalare, *паръ пускать*.

Duftstein, Bimstein, m. la pierre ponce, *pumex*, pumice, *ноздреватый*, *морской пѣнѣ подобный камень*.

Dulden, souffrir, *pati*, patire, *терпѣть*.

Duldigkeit, Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza, *терпѣнiе*, *терпѣливость*.

Duldiglich, geduldig, patiemment, *patienter*, pazientemente, *терпѣливый*, *терпѣливо*.

Dum, Dom, m. le chapitre des Chanoines, *collegium canonicorum*, il capitolo de' Cononici, *соборъ*, *собранiе Канониковъ*.

Dumherr, m. un chanoine, *canonicus*, un canonico, *соборный*.

Dumkirche, f. l'eglise cathédrale, *ecclesia cathedralis*, il duomo, *cioè* la chiesa catedrale, *соборная церковь*.

Dumm, f. Thumm.

Dumprobst, m. un Prélat, *Præpositus canonicorum*, il Preposito de' Canonici, il Prèposto, *соборный начальникъ*.

Dollkühn, Kühnheit, kühnlich, téméraire, témérité, témérairement, *temerarius*, *temeritas*, *temere*, temerario, temerità, temerariamente; *смѣлый*, *дерзскiй*, *дерзновенiе*, *дерзость*, *отвага*, *дерзско*, *отважно*.

Dumpfig, Dumpfigkeit, moite, moiteur, *humidus*, *uliginosus*, *humiditas*, *uligo*, tanfoso, muffoso, tanfo, muffa, *сыростiю вонючiй*, *сырость земли*.

Dünche, dünchen, f. Tünche, tünchen.

Dunkel, obscur, couvert de nuages, *obscurus*, *nubilus*, oscuro, nuvoloso, *мрачный*, *дымный*, *темный*, *пасмурный*.

Dunkelbraun, brun obscur, *bæticus*, bruno scuro, *смуглый*, *чернопатый*, *темный*.

Dunkelgelb, jaune obscur, *fuscus*, giallo scuro, *черножелтый*, *темножелтый*.

Dunkelgrün, verd-brun, *luridus*, verd oscuro, *темнозеленый*.

Dunkelheit, f. obscurité, *obscuritas*, oscurità, *мракъ*, *темнота*, *мрачность*.

Dunkeln, verdunkeln, obſcurer, *obſcurare*, oſcurare, *помрачить.*

Dunkelroth, fauve, *fulvus*, roſſo ſcuro, *темнокрасный, желтоватый.*

Dünken, éſtimer, croire, *putare*, ſtimare, credere, *думать, мнить, чаять.*

es dünket mich, il me ſemble, *videtur mihi*, mi pare, *мнѣ кажется, видится.*

Dünken, n. le ſentiment, l'opinion, *opinio*, il ſentimento, il parere, *мысль, мнѣніе.*

Dung, n. fumier, *lætamen*, letame, *навозъ.*

Düngen, fumer, engraiſſer la terre, *ſtercorare agrum*, letamare, *поле, пашню навозить, навозомъ окладывать.*

Düngerde, Mergel, de la marne, *marga*, terra cementàta, *черноземъ, навозъ.*

Dünn, délié, menu, *tenuis*, tenue, minuto, *тонкій, худый, сухощавый, рѣдкій, жидкій.*

Dünn machen, rendre menu, *attenuare*, aſſottigliare, *истончить, тонкимъ сдѣлать.*

Dünne, f. la tenuité, *tenuitas*, la tenuità, ſottigliezza, *тонкость, жидкость.*

Dünne in der Seite, les flancs, *ilia*, anguinaglia, *кишка.*

Dunſt, m. la vapeur, exhalaiſon, f. *exhalatio*, vapore, eſſalazione, *чадъ, угаръ, куреніе.*

einem einen blauen Dunſt vor die Augen machen, éblouïr les yeux à quelqu'un, *glaucoma ob oculos objicere*, Plaut. Far vedere le lucciole per lanterne, *заслѣпить, омрачить глаза, обморочить.*

Dünſtig, fort chaud, *fervidus*, fervido, *чадный, парный.*

Durch, par, *per*, per, *чрезъ.*

Durchächten, bannir, *proſcribere*, bandire, *отлучить отъ общества, изъ отечества изгнать.*

Durchächtung, f. le banniſſement, *proſcriptio*, il bando, *изгнаніе, отлученіе отъ общества.*

Durchaus, entièrement, *omnino*, intieramente, *весьма, всячески, отнюдь, сплошь.*

Durchblaſen, ſouffler par, *perflare*, traſoffiare, *передувать, продувать.*

Durchblättern, feüilleter tout le livre, *evolvere*, ſcartabellare tutto il libro, *по листамъ перебрать, пересмотрѣть.*

Durchbohren, percer, *perforare*, trasforare, *провертѣть, просуравить, продирить.*

Durchbrechen, enfoncer, *perrumpere*, sfondare, *переломить, проломить, сокрушить, сломать.*

die Waſſer ſind durchgebrochen, les eaux ont rompu les digues, *aquæ perruperunt aggeres*, le onde rômpono gli argini, *вода прорвала плотину.*

Durchbringen, diſſiper, *diſſipare*, diſſipar, *разносить.*

Durchdringen, pénétrer, *penetrare*, penetrare, *проникнуть, пройти, продраться, протѣсниться.*

Durcheilen, paſſer à la hâte, *prætervolare*, paſſare in fretta, *съ поспѣшностію пройти.*

Durchfahren, paſſer par, *pertranſire*, trapaſſare, *перейти, переѣхать.*

Durchfallen, tomber par, *perlabi*, caſcare per &c. *пробраться, проплыть, провалиться пропасться.*

Durchfliegen, paſſer en volant, *transvolare*, travolare, *пролетѣть.*

Durchfließen, couler par, *perfluere*, traſcorrere, *протекать, перетекать.*

Durchfrägeln, ausfragen, interroger ſur toutes les circonſtances, *perſcrutari*, perſcrutare, ſcrutinare, *вывѣдывать, распрашивать, выспрашивать, выпытывать.*

Durchfreſſen, percer, ronger tout, *pervorare*, *corrodere*, rodere à

mangiar tutto, *проѣсть*, *прогрызть*.

Durchgang, m. un passage, *transitus*, un passaggio, *проходъ*, *проѣздъ*.

Durchgängig, par où l'on peut passer, *penetrabilis*, penetrabile, *проходимый*, *проницаемый*.

Durchgängig, durchgehends, généralement, *plane*, *omnino*, da pertutto, *вообще*.

Durchgehen, passer, aller à travers, *transire*, attraversare, *пройти*.

Durchgehen, entfliehen, s' enfuïr, *aufugere*, fuggire, *убѣжать*, *уйти*.

Durchgraben, percer, *perfodere*, far una fossa, *прокопать*.

Durchgründen, approfondir, *perscrutari*, scrutinare, *прилѣжно испытывать*, *изслѣдывать*.

Durchhauen, couper par le milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *пересѣчь*, *перерубить*, *просѣчь*, *прорубить*.

durch den Feind durchhauen, se faire un passage au travers de l'ennemi l'épée à la main, *gladio sibi viam facere*, attraversare le squadre nemiche colla sciabla alla mano, *сквозь войско непріятельское пройти*, *продраться сквозь непріятеля*.

Durchhelfen, délivrer, *expedire*, liberare, *выспоборить*, *помощь подать*, *пособить*.

Durchhölen, creuser, *excavare*, scavarre, *выдолбить*.

Durchjagen, verschlemmen, dissiper les biens, *dissipare opes*, scialacquare i suoi beni, *пожитки*, *имѣніе расточить*, *промотать*.

Durchkommen, passer, venir à travers, *penetrare*, trapassare, *пройти*, *перейти*.

Durchkratzen, rayer, effacer, *eradere*, scancellare, *разсковлять*, *расцарапать*.

Durchkriechen, se trainer par, *perrepere*, passare scorrendo com' una serpe, strascinarsi, *проползть* *прокрасться*, *пролѣзть*.

Durchlassen, donner passage, *transmittere*, dar il passaggio, *пропустить*, *дать проѣздъ*.

Durchlauf, un flux de ventre, *profluvium alvi*, il flusso di ventre, *поносъ*.

Durchlaufen, parcourir, *percurrere*, trascorrere, *перебѣжать*, *пробѣжать*.

Durchläutern, éclaircir, *patefacere*, schiarare, *объяснить*, *изъяснить*.

Durchlesen, lire entiérement, *perlegere*, leggere affatto, *перечитать*, *прочесть*.

Durchleuchten, luire par, *perlucere*, tralucere, *насквозь свѣтиться сіять*.

Durchleuchtig, transparent, *pellucidus*, *diaphanus*, trasparente, *прозрачный*, *на сквозь видный*.

Durchleuchtigster Herr, très-illustre seigneur, *illustrissimus dominus*, illustrissimo signore, *сіятельнѣйшій господинъ*.

Durchlöchern, percer, *perforare*, trasforare, *провертѣть*, *просверлить*.

Durchmengen, mêler, *permiscere*, tramischiare, *смѣшивать*.

Durchnagen, ronger tout à fait, *perrodere*, rodere affatto, *перегрызть*.

Durchreiben, frotter bien, *perfricare*, fregar bene, *растирать*.

Durchreichen, atteindre, *pertingere*, giungere, arrivare, *достать*, *достигнуть*, *настичь*.

Durchreisen, passer par, traverser un pais, *peragrare*, attraversar un paese, *переходить*, *обходить*, *проходить*.

Durchreiten, passer à cheval, *perequitare*, passar à cavallo, *переѣздить*, *объѣздить*, *выѣздить*.

Durchreutern, tamiser, cribler, *excernere*, *cribrare*, tamigiare, crivellare, stacciare, *сѣять*, *просѣвать*, *подсѣвать*.

Durchrinnen, couler au travers, par tout, *transfluere*, *permanare*, scor-

ſcorrere per tutto, *претечь*, *протекать*.

Durchſchauen, regarder à travers, *perſpicere*, guardare à traverſo, *насквозь смотрѣть*, *пересмотрѣть*. *пысмотрѣть*.

Durchſcheinen, luire à travers, *perlucere*, traſparire, ò tralucere, *свѣтиться*, *сіять*.

Durchſcheinig, tranſparent, *translucidus*, *pellucidus*, traſparente, *прозрачный*, *насквозь свѣтящійся*.

Durchſchießen, traverſer d'un dard, *trajicere telo*, trapaſſar con una freccia, *прострѣлить*.

Durchſchiffen, naviger par, *pernavigare*, paſſar con barca, nave &c. *переплыть*. *оплавать*, *объѣхать*, *проѣхать кораблемъ*.

Durchſchlag, m. un couloir, *colum*, un colatojo, *цѣдилка*.

Durchſchlag, m. Hammer, un marteau, *malleus*, un martello, *молотъ*, *молотокъ*.

Durchſchlagen, percer à coups de marteau, *pertundere*, martellare, ò peſtare, *пробить*, *проколотить*.

ſich durch den Feind durchſchlagen, ſe faire un paſſage l'épée à la main, *gladio ſibi viam facere*, aprirſi il paſſo fra' nemici colla ſpada alla mano, *войско непріятельское насквозь пройти*, *проломиться сквозь войско*.

Durchſchlagen, durchſeigen, couler, *percolare*, colare, *цѣдить*, *процѣживать*.

das Papier ſchlägt durch, ce papier perce, boit, *hæc charta eſt bibula*, *transmittit atramentum*, queſta carta sùcchia, *бумага проходитъ*, *промокаетъ*.

Durchſchleichen, s'échapper, *evadere*, ſcappare, *проползать*, *переползать*, *пресмыкаться*.

Durchſchneiden, couper au milieu, *diſſecare*, tagliare per mezzo, *перерѣзать*, *прорѣзать*.

Durchſchnitt, m. la coupure qu'on fait par le milieu, profil, *interciſio*, *interſectio*, il taglio per mezzo, profilo, *перерѣзъ*, *разсѣченіе*.

Durchſchweifen, rouler, courir le païs, *pervagari*, girare i paeſi, *бродить*, *скитаться*, *проходить*, *ѣздить по разнымъ мѣстамъ*.

Durchſchwimmen, paſſer à la nage, *tranare*, paſſar à nuoto *переплыть*.

Durchſehen, voir à travers, cenſurer, *pervidere*, *percenſere*, vedere di traverſo, *пересмотрѣть*, *пысмотрѣть*.

Durchſeigen, couler, *percolare*, colare, *цѣдить*, *процѣживать*.

Durchſichtig, tranſparent, *perlucidus*, traſparente, *прозрачный*, *насквозь свѣтящійся*.

Durchſpringen, paſſer en ſautant, *tranſilire*, paſſare ſaltando, *перепрыгнуть*, *перескочить*.

Durchſtechen, tranſpercer, *transfigere*, trafiggere, *пробость*, *проколоть*.

Durchſtecken, mettre à travers, *protrudere*, paſſar da banda à banda, *протолкнуть*, *пропехнуть*, *пробить*.

Durchſtoßen, faire paſſer à travers, *trajicere*, *adigere per*, far trapaſſare, *пробить*, *проторгнуть*.

Durchſtreichen, effacer, *delere*, ſcancellare, *пымарать*, *помарать*, *замарать*.

Durchſtreichen ein Land, traverſer un païs, *regionem peragrare*, traverſar un paeſe, *проходить*, *объѣзжать землю*.

Durchſtrich, m. effaçure, *litura*, la ſcancellatura, *пымарываніе*, *заглаживаніе*, *пычерненіе*.

Durchſuchen, fureter, chercher par tout, *perquirere*, *perſcrutari*, ficcare il naſo per tutto, *пыпытать*, *пыщупывать*, *искать*, *пыискивать*.

Durchtragen, porter par, *perferre*, traſportare, *переносить*.

Durchtreiben, faire passer, *pertundere*, far passare, *пронзать, проводать, провиватъ.*

in allen Künsten durchtrieben, habile en tous les arts, *in omnibus artibus versatissimus*, un uomo d' industria e maestria singolare in ogni arte, *весьма знающь по всѣхъ наукахъ.*

Durchtriefen, s'écouler, *distillare*, distillàre, gocciàre, *проходить, протекать, прокапывать.*

Durchwaten, passer à gué, *vado trajicere*, guadare, *въ бротъ переходить.*

Durchwehen, souffler par, *perflare*, soffiar per &c. *провѣвать, продувать.*

Durchweichen, amollir, tremper bien, *macerare*, *diluere*, macerar bene, bagnar' affatto, *умягчить, высушить, разчистить.*

Durchwischen, effacer, *delere*, scancellare, *вымарать, помарать, замарать.*

Durchwischen, entfliehen, échapper, *evadere*, scappare, *избыть, избѣжать, убѣжать, уйти.*

Durchziehen, tirer à travers, *pertrahere*, tirar à traverso, *насквозь тянуть, протянуть, протащить.*

mit Worten durchziehen, censurer, critiquer quelqu'un, parler mal de lui, *vexare contumelia*, censurare, ò criticar' qualcheduno discreditandolo, *жестокими словами досаждать кому.*

Durchziehen durch eine Stadt, passer par une ville, *pertransire urbem*, passare per una città, *городъ проходить, проѣжжать.*

Durchzug, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *проѣздъ, проходъ, перехожденіе.*

Durchzwingen, forcer, faire passer par force, *propellere*, far passare per forza, *насильно доставать.*

Dürftig, pauvre, *egenus*, necessitòso, *неимущій, скудный, убогій, нищій.*

Dürftigkeit, f. la disette, la pauvreté, *inopia*, la povertà, la necessità, *бѣдность, скудость, неимущество.*

Dürr, mager, maigre, *macer*, magro, macilènto, *сухій, сухощавый, худый, тонкій, не жирный, не тѣльный, тощій.*

Dürr werden, s'amaigrir, *macescere*, smagrire, *сохнуть, худѣть.*

Dürr, trocken, sec, aride, *aridus*, secco, arido, *сухій, сушеный.*

Dürr werden, se sécher, *arescere*, seccarsi, inaridirsi, *засохнуть, пересохнуть, изсохнуть, высохнуть.*

Dürre, f. Magere, la maigreur, *macies*, la magrezza, *худость, сухота, сухощавость.*

Dürre, f. Trockne, la sécheresse, *ariditas*, l'aridità, la siccità, *сушь, сухость, сухота, засуха.*

Durst, m. la soif, *sitis*, la sete, *жажда, позывъ къ питью.*

den Durst löschen, étancher la soif, *sedare sitim*, dissetare, spegner la sete, *жажду утолить.*

den Durst erwecken, causer, irriter le soif, *irritare situm*, fare, ò causare sete, *жажду подать.*

Dürsten, Durst leiden, avoir soif, *sitire*, esser assetato, *жажду имѣть, жаждою томиться.*

nach Blut Dürsten, être alteré de sang, *sitire sanguinem*, aver sete di sangue, *кровь жаждать,*

Dürstig, qui a soif, alteré, *sitiens*, *siticulosus*, assetato, alterato, *жаждущій, жадный.*

Düsseck, m. fleuret de bois, *rudis*, spadaccia di legno da esercizio, *деревянная рапира.*

mit den Düssecken fechten, s'escrimer avec de tels fleurets, *rudibus depugnare*, schermire con spadaccie,

cie, ò coltellacci di legno, житься на рапирахъ.

Düſter, ſombre, *ſubobſcurus*, tenebroſo, темнопатый.

Dutte, f. la mammelle, le téton, *mamma*, la mammella, la tetta, титька, груди.

die Dutten geben, allaiter, *lactare*, porger le poppe, молокомъ кормить, млекомъ питать.

Duttenwärzlein, n. le bout de la mammelle, *pupilla*, il capezzolo delle mammelle, сосецъ у титьки.

Dutte von Pappier, cornet de papier, *cucullus cartaceus*, ſcartoccio, ò cartoccio, бумажная обертка.

Dutzet, ſ. Dotzet und Tutzet.



## Eb

Ebbe, f. le reflux, la marée baſſe, *mare refluens*, mareggiata, отливъ.

Eben, égal, plain, uni, *planus*, eguale, piano, unito, равный, прямый.

Eben alſo, tout de même, pareillement, *pariter*, giuſto così, также, равно, подобно какъ, равнымъ образомъ.

Eben als wann, comme ſi, *quaſi*, come ſe, какбы, подобно какъ.

Eben da, là-même, au même lieu, *ibidem loci*, là ſteſſo, nel medeſimo luogo, тутже, тамже.

Eben derſelbe, lui-même, *is ipſe*, eccolo per appunto, тотже, самой томъ.

Eben recht, à propos, *opportune*, appunto, à tempo, за благовремен-но, въ пору, къ статѣ.

Eben ſo viel, autant, *totidem*, altretanto, столько же.

Eben ſo weit, auſſi loin, *tantundem viæ*, così lontano, столько же далеко.

Eben wie, de même que, comme, *quemadmodum*, ſi come, come, какъ, такъ какъ.

Ebenbild, n. un image, *imago*, effigie, образъ, изображенiе, ликъ, подобiе.

Ebene, f. plaine, f. *planities*, la pianura, ровное мѣсто, гладкое мѣсто, равнина.

Ebenen, applanir, unir, *complanare*, ſpianare, uguagliare, уравнять, сравнять.

Ebener maßen, ſemblablement, pareillement, *ſimiliter*, ſimilmente, parimente, подобно, равно, также, такожде.

Ebengewicht, n. équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, bilancia, равновѣсiе.

Ebenholz, ébène, f. *hebenum*, ebano, эбеновое дерево.

Ebenmaß, n. la proportion, *proportio*, la proporzione, равенство, равность, размѣръ, сходство.

Ebenmäßiglich, proportionellement, avec proportion, *proportionaliter*, proporzionatamente, размѣрно, пропорцiонально, въ размѣрѣ, сходственно.

Ebenwichtige Kräfte, forces égales, *vires æquales*, forze uguali, равныя силы.

Eber, m. un verrat, *verres, is*, un porco, боровъ.

verſchnittener Eber, un porc châtré, un cochon, *majalis*, un porco caſtrato, majale, складеный поросенокъ.

Ebenweitig, parallele, une diſtance égale, *parallelus*, parallelo, equidiſtanza, равноотстоящiй.

Ebheu, Epheu, n. lierre, m. *hedera* l'ellera, плющь трава.

Ebheubeer, n. graine de lierre, *corymbus*, bacca d'ellera, *плющевая ягода*.

Ec

Echt, legitime, *probus*, legitimo, *дѣйствительный*, *настоящій*, *не поддѣланный*.

Eck, un coin, angle, *angulus*, un angolo; cantone, *уголъ*.

Eckbollwerk, n. bastion angulaire, *propugnaculum angulare*, un bastione à punta, ò angolare, *наугольный валъ*.

Eckel, Ekel, m le dégoût, *nausea*, il disgusto, *омерзѣніе*, *гнусность*, *гадливость*.

einen Eckel vor etwas haben, se dégoûter de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver noja di qualche cosa, *брезговать*, *гнушаться чѣмъ*, *отвращеніе имѣть отъ чего*.

Eckelhaft, qui a du dégoût, dégoûté, dégoûtant, *fastidiosus*, *nauseosus*, stomachevole, schifo, *брезгливый*, *гадливый*.

Eckeln, es eckelt mir hievor, cela me dégoûte, me donne du dégoût, *hoc mihi fastidium parit*, da ciò mi viene stomaco, *мнѣ сіе гадко*, *я симъ брезгую*, *мнѣ тошнится отъ этого*.

Eckelsüchtig, dégoûté, *fastidiosus*, fastidioso, *брезгливый*, *гнушающійся*.

Eckhaus, n. maison qui est au coin de la rue, *domus angularis*, cantonata, *наугольный домъ*.

Eckicht, angulaire, *angulatus*, angolare, *углованый*, *угольный*.

Eckstein, m. la pierre du coin, *lapis angularis*, la pietra angolare, *краеугольный камень*.

Ed

Edel, noble, *nobilis*, nobile, *благородный*, *дворянскій*, *знатный*, *шляхетный*.

Edel, herrlich, excellent, *præstans*, eccellente, *преизрядный*, *славный*, *великій*, *превосходный*.

Edelfrau, f. femme noble, demoiselle, *fœmina nobilis*, gentildonna, *благородная женщина*, *дворянка*.

Edelgestein, n. pierre précieuse, *gemma*, gioja, piètra preziosa, *дорогоцѣнный камень*.

Edelknab, m. un page, *ephebus*, un paggio d'onore, *пажъ*.

Edelmann, m. un gentil homme, *nobilis*, un gentil-uomo, *дворянинъ*, *шляхтичь*.

Edelmuth, m. la grandeur d'ame, générosité, *magnanimitas*, spirito gentile, *великодушіе*, *щедрость*.

Edelmüthig, généreux, *magnanimus*, eroico, *великодушенъ*, *щедръ*, *податливъ*.

Edelmüthiglig, généreusement, *magno animo*, coraggiosamente, *великодушно*, *щедро*.

Edelstamm, m. noblesse, race noble, *nobilitas*, *nobilis prosapia*, nobiltà, razza nobile, *шляхетство*, *дворянство*, *благородство*, *благородное поколѣніе*.

Eg

Ege, f. herse, f. *occa*, l'erpice, *борона*.

Egel, m. sangsuë, f. *hirudo*, la mignatta, *піавица*.

Egen, herser, *occare*, erpicare, *боронить*.

Egen, n. hersement, m. *occatio*, erpicamènto, *боронованіе*.

Egerst, Elster, f. pie, f. *pica*, una pica, *сорока*.

Eh

Ehe, auparavant, *prius*, innanzi, prima, *прежде*, *скорѣе*, *ранѣе*, *прежде*.

Ehe dann, avantque, devantque, *antequam*, avanti che, prima che, *прежде даже*, *прежде нежели*.

auf das eheste, au plûtôt, *quamprimum*, quanto prima, *наискорѣе*, *скорѣйшимъ образомъ*.

ehe du vermeynest, plûtôt que tu ne penses, *citius quam existimas*, in-

nanzi che tu pensi, *скорѣе нежели ты думалъ.*

Ehe, lieber, plûtôt, mieux, *potius*, più tosto, anzi, *лучше.*

Ehe, f. le mariage, *conjugium*, il matrimonio, *бракъ, супружество.*

ein Weib zur Ehe nehmen, épouser une femme, *uxorem ducere*, torsi una per moglie, *вступить въ бракъ, сочетаться бракомъ, взять жену въ супружество.*

zur Ehe geben, donner en mariage, *elocare*, mandar una figliuola à marito, maritare, *за мужъ выдать.*

Eheabrede, f. le contrât de mariage, *contractus conjugalis*, il contratto matrimoniale, *брачный договоръ.*

Ehebette, n. le lit conjugal, *lectus conjugalis*, il letto maritale, *чертогъ, постеля, ложе брачное.*

Ehebrechen, commettre un adultere, *adulterium patrare*, adulterare, *прелюбодѣйствовать, прелюбодѣйничать, не хранить ложа супружескаго.*

Ehebrecher, Ehebrecherinn, un ou une adultere, *adulter*, *adultera*, adultero, adultera, *прелюбодѣй, прелюбодѣйница.*

Ehebruch, m. un adultere, *adulterium*, un adulterio, *прелюбодѣяніе, прелюбодѣйство, прелюбы.*

Ehefrau, f. la femme, épouse, *uxor*, la moglie, *супруга, сожительница.*

Ehegabe, f la dot, *dos*, la dote, *приданое, за женою взятое имѣніе.*

Ehegemahl, Ehegenoß, le mari, la femme, *conjux*, il ò la consorte, *супругъ, сожитель.*

Ehegericht, n. le consistoire matrimonial, *forum matrimoniale*, concistoro in cause matrimoniali, *судъ дѣлъ брачныхъ, супружественныхъ.*

Ehegestern, avant hier, *nudius tertius*, l'altro jeri, *третьяго дня.*

Eheleute, m. pl. les mariés, *conjuges*, i maritati, *супруги.*

Ehelich, conjugal, legitime, *conjugalis*, *legitimus*, conjugale, leggittimo, *супружественный, супружескій, брачный.*

Eheliche Liebe, amour conjugal, *amor conjugalis*, amor conjugale, *вѣрность, любовь супружеская.*

Ehelichen, se marier, *in matrimonium ducere*, maritarsi, *понять въ супружество, сочетаться бракомъ.*

Ehelos, qui n'est pas marié, garçon, *cœlebs*, celibe, sciolto, *не женатый, холостый.*

Ehemals, autrefois, ci-devant, *quondam*, *aliquando*, un giorno, un dì, *прежде сего, нѣкогда.*

Ehemann, m. le mari, *maritus*, il marito, *мужъ, супругъ, супружникъ, сожитель.*

Ehepfennig, m. le gage de mariage, *arrha conjugalis*, la caparra conjugale, *залогъ супружескій.*

Ehepflicht, f le devoir des personnes mariées, *officium conjugum*, il debito matrimoniale, *должность, вѣрность, обязательство супружеское.*

Eherichter, m. juge des causes matrimoniales, *judex causarum matrimonialium*, giudice nelle cause matrimoniali, *судія дѣлъ брачныхъ.*

Ehe scheiden, rompre le mariage, *dirimere conjugium*, romper il matrimonio, *развестись съ женою.*

Ehescheidung, f. le divorce, *divortium*, il divorzio, *разводъ, разлученіе мужа съ женою.*

Ehestand, m. le mariage, *conjugium*, lo stato conjugale, *супружественное состояніе.*

Ehesteuer, f. les étrenes, *munera nuptialia*, la mancia perle nozze, *приданое, вѣно.*

Ehetag, m. les fiançailles, *sponsalia*, lo sposalizio, la promessa di sposare, *обрученіе, сговоръ.*

**Ehevergleich**, m. le contract matrimonial, *pactio nuptialis*, patti matrimoniali, *брачный договоръ*.

**Eheweib**, n. la femme, l'épouse, *uxor*, la moglie, la donna maritata, *жена, супруга, сожительница*.

**Ehre**, f. l'honneur, la gloire, *honos*, l'onore, la gloria, *честь, почтеніе*.

**einem Ehre anthun**, faire honneur à quelqu'un, *honorem alicui exhibere*, far onore ad uno, *честь кому оказать, сдѣлать*.

**einem die Ehre abschneiden**, ravir l'honneur à quelqu'un, *lædere alicujus famam*, detrare, dir mal d'uno, *повредить, нарушить, терзать славу, честь чію, обносить кого худыми, безчестными словами*.

**zu Ehren bringen**, élever aux honneurs, avancer, *evehere ad honores*, inalzare uno à grandi onori, avanzarlo, *возвышать, въ честь, въ достоинство производить*.

**zu Ehren kommen**, être avancé, parvenir aux honneurs, *dignitatibus augeri*, esser avanzato, conseguir' onori, *выходить въ честь, возрастать въ славѣ, подниматься, въ честь приходить*.

**Ehren halben**, par honneur, *honoris causa*, per onore, *ради чести, въ честь, для чести*.

**er ist in großen Ehren**, il jouït de grands honneurs, *in magnis honoribus versatur*, egli gode grandi onori, *онъ въ великой чести, славѣ*.

**mit Ehren zu melden, er hats gelogen**, sauf vôtre honneur, il a menti, *pace audientium dixerim, mentitus est*, con rispetto della compagnia, egli hà mentito, *съ позволеніемъ сказать, онъ солгалъ*.

**Ehrbar**, honnête, *honestus*, onesto, *честный*.

**Ehrbarkeit**, f. honnêteté, *honestas*, l'onestà, *честность, стыдѣніе*.

**Ehrbarlich**, honnêtement, *honeste*, onestamente, *честно*.

**Ehren**, honorer, *honorare*, onorare, *почитать, почтеніе воздавать, являть*.

**Ehrendieb**, m. un calomniateur, *detractor*, ladro dell' onore, *клеветникъ, терзатель чуждыя чести, славы*.

**Ehrengrab**, n. un monument, un épitaphe, *monumentum, epitaphium*, un monumento, un epitafio, *надгробная надпись, надпись на гробу*.

**Ehrenlohn**, n. la recompense, *præmium*, un guiderdone, *награжденіе, жалованье*.

**Ehrennahme**, m. titre d'honneur, *titulus honoris*, titolo d'onore, *титулъ, знакъ чести*.

**Ehrenreich**, comblé d'honneurs, *honoribus auctus*, colmato d'onori, *почестьми украшенный*.

**Ehrenwerth**, honorable, *honore dignus*, degno d'onore, *честный, почтенія, чести достойный, почтенный*.

**Ehrenwort**, n. un compliment, *verbum honoris gratia factum*, un complimento, *учтивое, вѣжливое слово*.

**Ehrerbietig**, plein de respect, *observantiæ studiosus*, rispettoso, *почтительный*.

**gegen einen ehrerbietig seyn**, avoir du respect pour quelqu'un, *venerari aliquem*, dimostrarsi riverente verso d'uno, *почитать кого, имѣть, оказывать кому почтеніе*.

**Ehrerbietung, Ehrerbietigkeit**, le respect, la veneration, *observatio*, la riverenza, il rispetto, *почитаніе, почтеніе*.

**Ehrgeiz**, m. l'ambition, *ambitio*, l'ambizione, *славолюбіе, честолюбіе, любочестіе*.

**Ehrgeizig**, ambitieux, *ambitiosus*, ambizioso, *славолюбный, честолюбивый*.

**Ehrgeiziglich**, ambitieusement, *ambitiose*, ambiziosamente, *честолюбиво, любочестно*.

**Ehrgier**, s. **Ehrgeiz**.

Ehrin, von Erz, d'airain, *æreus*, di bronzo, *мѣдный*.

Ehrlich, honnête, *honestus*, onesto, *честный*, *достохвальный*, *почтенія достойный*.

Ehrlich, adv. honnêtement, *honeste*, onestamente, *честно*.

Ehrlos, sans honneur, infame, *inhonoratus*, *infamis*, disonesto, privo d'onore, *безславный*, *нечестный*, *безчестный*.

Ehrrührig, injurieux, *contumeliosus*, ingiurioso, *укоризненный*, *досадительный*.

Ehrrührig lich, injurieusement, *contumeliose*, ingiuriosamente, *бранно*, *ругательно*, *бранными*, *ругательными словами*.

Ehrsam, honnoré, *honoratus*, onorato, *честный*, *почтенный*.

Ehrsucht, f. l'ambition, *ambitio*, l'ambizione, *славолюбіе*, *тщеславіе*, *исканіе чести*.

Ehrsüchtig, ambitieux, *ambitiosus*, ambizioso, *славолюбивый*, *тщеславный*.

Ehrsüchtiglich, ambitieusement, *ambitiose*, ambiziosamente, *славолюбно*, *тщеславно*.

Ehrvergessen, sans honneur, *negligens famæ*, sfacciato, senz' onore, *безстудный*, *безстыдный*.

Ehrverletzlich, outrageux, *contumeliosus*, oltraggioso, *ругательный*, *безчестный*.

Ehrwein, m. le vin d'honneur, *vinum honorarium*, vino con cui si fà onore ad uno, *поднесеніе рейнскаго въ честь кому нибудь*, *подарокъ рейнскаго*, *который въ Имперскихъ городахъ князьямъ Имперскимъ при прибытіи оныхъ присылается*.

Ehrwürdig, révérend, venerable, *venerandus*, reverendo, venerabile, *честный*, *чести достойный*.

Ehrwürdiglich, avec révérence, *reverenter*, riverentemente, *съ почтеніемъ*, *благоговѣйно*, *почтительно*, *почтенно*.

Ei

Ei, hé, *hem*, eh, deh, *гей*, *ну*!

Ei lieber, de grace, je vous prie, *quæso*, deh! caro voi! vi prego, *пожалуй*.

Eibenbaum, m. un if, *taxus*, un tasso, *тисъ дерево*.

Eiche, f. Eichbaum, m. un chêne, *quercus*, una quercia, *дубъ*, *дубовое дерево*.

Eichbäumen, eichen, de chêne, *quernus*, quercigno, di quercia, *дубовый*.

Eichel, f. un gland, *glans*, una ghianda, *жолудь*.

Eichen, aichen, jauger, *explorare mensuram*, misurare, cimentare, *вымѣрять*.

Eichhorn, un écurieu, écureuil, *sciurus*, un schirattolo, *бѣлка*.

Eichwald, m. une chénaye, *quercetum*, un querceto, *дубровa*, *дубнякъ*, *дубровый лѣсъ*.

Eid, m. un serment, *juramentum*, un giuramento, *присяга*, *клятвенное обѣщаніе*, *божба*.

einen Eid auflegen, obliger de faire un serment, *juramento adigere*, obligar uno ad un giuramento, *присягать*, *клясться*, *присягу чинить*.

Eidechs, f. un lésard, *lacerta*, un lucertone, *ящерица*.

Eidam, m. un gendre, *gener*, un genero, *зять*.

Eidbruch, m. un parjure, *perjurium*, lo spergiuro, *клятвопреступленіе*, *вѣроломство*.

Eidbrüchig, parjure, *perjurus*, spergiuro, *вѣроломный*, *клятвопреступный*.

Eidgenoß, m. un allié, confederé, *fœderatus*, confederato, collegato, *союзникъ*, *свой*, *свойственникъ*, *въ свойствѣ соединенный*.

die Eidgenossen, les Suisses, *Helvetii*, gli Svizzeri, *Швейцары*.

Eid schwören, faire serment, jurer, *jurare*, giurare, deporr' un giuramento, *присягать*, *клясться*, *божиться*.

Eidschwur, m. un serment, *jusjurandum*, un giuramento, *клятва, божба*.

Eidspflicht, f. un serment, *jusjurandum*, l'obligo del giuramento, *присяга, клятва, клятвенное обязательство*.

mit Eidspflicht zu etwas verbunden seyn, être obligé par serment à quelque chose, *juramento ad aliquid obligatum esse*, esser tenuto per giuramento, *съ присягою обязаться къ чему*.

Eifer, m. le zéle, la passion, *zelus*, il zelo, la gelosia, *ревность, горячесть, раченіе, рвеніе*.

sich eines falschen Eifers anmaßen, faire le zélé, *æmulare zelum*, simular' il zelo, *притворяться ревностнымъ, принимать на себя ложной видъ ревности*.

Eifern, avoir du zéle, *zelo agi*, zelare, *ревновать, распаляться сердцемъ*.

für Gottes Ehre eifern, avoir du zéle pour la gloire de Dieu, *zelo gloriæ Dei agi*, zelare la gloria di Dio, *ревновать по славѣ Божїей*.

auf einander eifern, se porter de l'envie, être jaloux l'un de l'autre, *æmulari se mutuo*, emulare, ò ingelosirsi l'uno dell' altro, *другъ другу ревновать, не уступать, подражать*.

Eiferer, eiferig, zélé, zélateur, *zelo affectus, actus*, zelante, zelatore, *ревнитель, соперникъ, ревностный, горячїй*.

Eifersucht, f. la jalousie, l'envie, *æmulatio*, la gelosia, l'emulazione, *ревнованіе, ревнительство*.

Eifersüchtig, jaloux, envieux, *æmulus*, geloso, emulo, *ревнительный, ревнивый*.

Eifersüchtiglich, par jalousie, *cum æmulatione*, con gelosia, *ревностно*.

Eigen, propre, *proprius*, proprio, *собственный, особливый, особенный*.

Eignen, approprier, *mancipare*, attribuire, *присвоить*.

Eigner, propriétaire, *proprietarius*, proprietario, *владѣлецъ, помѣщикъ, господинъ, хозяинъ*.

Eigenköpfig, opiniâtre, obstiné, *obstinatus*, cervellaccio, ostinato, *упрямый, непослушный, упорный, жестокошейный*.

Eigentlich, particulierement, *peculiariter*, propriamente, *особливо, особенно, точно*.

Eigenschaft, f la propriété, *proprietas*, la proprietà, *свойство, качество, природа*.

Eigenschaft einer Sprache, le genie d'une langue, *idioma linguæ*, il genio d'una lingua, *свойство языка*.

Eigensinnig, opiniâtre, *obstinatus*, testardo, *упрямый, упорный, жестокошейный*.

Eigensinnigkeit, opiniâtreté, f. *obstinatio*, la testardaggine, *упрямство, упорство*.

Eigensinniglich, opiniâtrement, *pertinaciter*, capricciosamente, *упрямо, упорно*.

Eigenthum, n. des biens propres, *bona propria*, i beni proprj, *собственные пожитки, собственное имѣніе*.

Eigenthümlicher Besitzer, qui possede en propre, propriétaire, *proprietarius*, possessore in proprio, *владѣлецъ, помѣщикъ*.

Eil, f. la hâte, *festinatio*, la fretta, *поспѣшеніе, поспѣхъ, ускореніе, поспѣшность*.

in der Eil, à la hâte, *festinanter*, in fretta, *скоро, поспѣшно, въ скорости*.

Eilen, se hâter, *festinare*, affrettarsi, *спѣшить, ускорять, поспѣшать*.

Eile mit Weile, hâtez-vous, mais avec prudence, *festina lente*, affrettati, mà adagio, *не скоро, да здорово*.

Eilends, à la hâte, *festinanter*, frettololamente, скоро, поспѣшно.

Eilf, onze, *undecim*, undeci, единонадесять, одиннатцать.

Eilfmal, onze-fois, *undecies*, undeci volte, единонадесятïю, одиннатцать разъ.

Eilfertig, qui se hâte, promt, pressé, *festinus*, frettoloso, поспѣшный.

Eilfertigkeit, f. la hâte, la diligence, *festinatio*, la fretta, ò prêscia, скорость, поспѣшенïе, поспѣшность.

Eilfertiglich, à la hâte, *festinanter*, in gran fretta, скоро, поспѣшно.

Eilfter, onziéme, *undecimus*, undecimo, одиннатцатый.

Eimer, m un seau, *situla*, la secchia, ведро.

Ein, un, *unus*, uno, одинъ.

Ein andermal, une autrefois, *aliâ vice*, *aliàs*, un' altra volta, другимъ временемъ, другимъ часомъ, въ другое время.

Einäschern, reduire en cendres, *redigere in cineres*, incenerire, въ пепелъ обратить.

Einäugig, borgne, *cocles*, guercio, одноокïй, единоглазый, одноглазой, кривой.

Einäugeln, enter en écusson, *inoculare arbores*, insetàre gli alberi, прививать, прививки насаживать, прививки садить.

Einbeitzen, confire au vinaigre, *macerare aceto*, macerare nell' aceto, осолить, уксусить что, въ уксусѣ настоять.

Einbeschließen, renfermer, *occludere*, chiudere, serràre, rinchiudere, заключить, замкнуть.

Einbetteln sich in ein Amt, obtenir une charge par ses prieres, *precariò munus obtinere*, introdursi od ottenere con preghiere un posto, чрезъ прозьбы свои чинъ себѣ добыть, достать.

Einbiegen, courber, *inflectere*, incurvare, накривить, наклонить, нагнуть.

Einbilden sich, se figurer, *imaginari*, immaginarsi, воображать, мечтать.

bildet ihr euch ein, daß, pensés-vous, que, *putasne*, *quod*, pensate voi, che, воображаете ли себѣ, что.

Einbilden, in das Herz drücken, imprimer dans son cœur, *animo imprimere*, imprimer nel cuore, въ сердце впечатлѣть, вкоренить.

Einbildung, f. l'imagination, *imaginatio*, l'imaginazione, мечтанïе, мнѣнïе, помышленïе, воображенïе.

Einbildungskraft, la phantaisie, *phantasia*, la fantasia, сила воображенïя.

Einbinden, lier dans, empaqueter, illigare, lagare dentro, imballare, навязать, привязать, ввязать.

Ein Buch einbinden, relier un livre, *compingere librum*, legare un libro, переплесть книгу.

Einblasen, inspirer, *inspirare*, ispirare, надувать, вдувать.

Einblasung, f. inspiration, f. *inspiratio*, l'ispirazione, вдохновенïе.

Einbrechen, entrer par force, enfoncer, *irrumpere*, entrar per forza, sfondàre, нападенïе, нашествïе учинить, врываться.

der Feind ist eingebrochen, l'ennemi fit une irruption, *hostis irrupit*, il nemico hà fatto un' irruzione, непрïятель учинилъ нападенïе.

Einbreisen, verstricken, enlacer, *adstringere*, allacciare, уловить, въ сѣть всадить, поймать.

Einbrennen, ein Faß, souffrer un tonneau, *dolium sulphure imbuere*, insolfatare una botte, бочку сѣрою выкуривать.

Einbringen, porter dedans, faire entrer, *importare*, far' entrare, portar dentro, собирать, сносить, свозить.

Einen Fehler wieder einbringen, réparer une faute, *reparare errorem*, emendar' un errore, ошибку исправить, поправить.

diß Gut bringet mir viel ein, ce fond me rapporte beaucoup, *dives est prædii hujus annona*, quel fondo mi porta assai, *сія потчина приносить мнѣ много доходу.*

Einbrocken, briser, broier parmi, *interere*, intridere, *натирать, крошить.*

Einbruch, m. irruption, f. *irruptio*, l'irruzione, *нападеніе, нашествіе, устремленіе.*

Einbrünstig, inbrünstig, ardent, fervent, *fervidus*, ardente, fervente, *горячій, псеусердный.*

Einbrünstigkeit, f. l'ardeur, la ferveur, *fervor*, l'ardore, il fervore, *горячесть, крайнее усердіе.*

Einbrünstiglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *сильно, жестоко, усильно, псеусердно, горячо.*

Einbüßen, faire une perte, *jacturam facere*, restar con perdita, *въ убытокъ притти, въ накладѣ быть, изъянъ имѣть.*

Einbüßung, f. la perte, *jactura*, la perdita, *уронъ, потеря, утрата, убытокъ, накладъ, изъянъ.*

Einbüngen, comprendre en l'accord, *in pacto comprehendere*, comprendere nell' accordo, *уговориться въ чемъ.*

Einer, un, *unus*, uno, *единъ, одинъ.*

Einer, jemand, quelqu'un, *aliquis*, alcuno, qualcheduno, *нѣкто, нѣкоторый.*

Einer aus beiden, l'un des deux, *alteruter*, l'uno de'dui, duoi, *одинъ изъ двухъ.*

Einer um den andern, l'un après l'autre, tour à tour, *alternè*, l'uno dopo l'altro, à vicenda, *по перемѣнно, по перемѣнкамъ.*

Einerley, d'une même sorte, uniforme, *unius generis, uniformis*, d'una medesima sorta, uniforme, *единаго образа, вида, одинакій.*

Einerndten, moissonner, *metere*, mietere, *жать, пожинать, собирать.*

Einerndtung, f. la moisson, *messis*, la messe, raccolta, *жатва, собираніе хлѣба.*

Einessen, engloutir, *devorare*, inghiottire, *пожирать, поглотить, проглотить.*

Einfach, simple, *simplex*, semplice, *простой.*

Einfädmen, einfädeln eine Nadel, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilar'un ago, *нить въ иглу вдѣть.*

Einfall, m. des Feindes, l'irruption de l'ennemi, *irruptio hostis*, l'irruzione del nemico, *нашествіе, нападеніе непріятельское.*

Einfall eines Hauses, la chûte d'une maison, *ruina domûs*, la caduta d'una casa, *паденіе дому.*

Einfall, m. das einem ungefähr in den Sinn kommt, une boutade, fantasie, *subita cogitatio*, un griccio, una fantasia, *мысль, которая невзначай въ голову приходитъ.*

Einfallen, faire une irruption, *irrumpere*, assalire, *напасть, нападать, нашествіе учинить.*

diß Haus will einfallen, cette maison menace la chûte, *domus hæc minatur ruinam*, questa casa minaccia rovina, *домъ упасть хочетъ, преклонился къ паденію, валится.*

die Nacht fällt ein, la nuit s'avance, *nox appetit*, la notte s'avvicina, *ночь наступаетъ, приспѣваетъ.*

Es fällt mir ein, il me vient dans l'esprit, *venit mihi in mentem*, mi soviene, *мнѣ на умъ приходитъ, на память, на мысль.*

Einfalt, f. la simplicité, *simplicitas*, la semplicità, *простота, простосердечіе, безхитріе.*

Einfältig, simple, innocent, *simplex, sincerus*, semplice, *простый, простосердечный, безхитрый, не лукавый.*

Einfältiglich, simplement, *simpliciter*, semplicemente, *просто, безъ прикрасы, простодушно, не лукаво.*

Einfang, verschlossener Ort, m. un enclos, *septa*, un recinto, *окружность какого мѣста, загороженное мѣсто, заборъ, ограда.*

Einfangen ein Gut, environner un champ d'une haye, *obsidere, obsepire*, insiepare una possessione, *огородить, заборомъ, тыномъ, плетнемъ забрать помѣстье, угодье.*

Einfärbig, d'une seule couleur, *unicolor*, unicolore, *одноцвѣтный.*

Einfassen, border, *prætexere limbum*, bordare, *обложить, оставить.*

in Gold einfassen, enchasser dans de l'or, *auro includere*, legare in oro, *задѣлать, оставить, оправить, въ золото, золотомъ обложить.*

Einflechten, entrelasser, *innectere*, intralciare, *вплесть, ввязать, впутать.*

Einflicken, coudre dedans, *insuere*, cucire, *вшивать, нашивать.*

sich bey einem einflicken, s'insinuer dans l'esprit ou le cœur de quelqu'un, *irrepere alicujus animo*, insinuarsi nella grazia di uno, *вкрасться въ чію любовь, овладѣть чьимъ сердцемъ.*

Einfließen, couler dedans, *influere*, influire, *втекать, вливаться.*

Einfluß, m. l'influence, *influxus*, l'influsso, *втеченіе, втокъ.*

Einfordern, exiger, *exigere*, riscuotere, *долгъ требовать отъ кого.*

Einformig, uniforme, *uniformis*, uniforme, *единовидный, тожде образный, одноличный.*

Einfressen, ronger jusqu'au fond, *peredere*, corrodere, *проѣдать, доѣдать.*

das Geschwür frißt ein, cette ulcere penetre bien avant, *ulcus hoc ad nervos descendit*, questa piaga penetra fin'ai nervi, *чирей въ глубь подается, входитъ.*

Einfrieren, se geler, *gelu concrescere*, gelarsi, *вмерзнуть, замерзнуть, умерзнуть, обмерзнуть.*

Einführen, introduire, *introducere*, introdurre, *вводить.*

Einführer, m. introducteur, *introductor*, l'introduttore, *вводитель.*

Einführung, f. introduction, *introductio*, l'introduzione, *введеніе.*

Eingang, m. entrée, f. *introitus*, l'entrata, *входъ, приступъ къ рѣчи, предисловіе, предначинаніе.*

Eingang eines Bedinges, l'acceptation d'une condition, *acceptio conditionis*, l'accettazione d'una conditione, *принятіе договора, условія.*

Eingeben, inspirer, *suggerere*, suggerire, *внушить, въ голову въ умъ кому что вложить, наразумить, наставить кого въ чемъ.*

Eine Bittschrift eingeben, présenter une requête, *tradere libellum supplicem*, porger'una supplica ò un memoriale, *просительное письмо подать.*

Eine Arzney eingeben, faire prendre une medecine, *præbere medicinam*, dar un medicamento, *давать лѣкарство, пользовать лѣкарствомъ.*

Eingebung, f. l'inspiration, l'instinct, *inspiratio, instinctus*, l'inspirazione, l'istinto, *вдохновеніе, внушеніе.*

Eingebohren, unique, natif, *unicus, indigena*, unigenito, nazio, *единородный.*

Eingedenk, se souvenant, reconnoissant, *memor*, riconoscente, ricordevole, *помнящій, въ памяти содержащій, памятный, памятливый.*

Eingedenk seyn, se souvenir, *meminisse*, rammentarsi, *памятствовать, помнить, въ памяти имѣть.*

Eingehen, entrer, appetisser, se détruire, *intrare, contrahi, collabi*, entrare, ristringersi, andare in rovina,

vina, пойти, пнити, сопиратъся, къ паденію клониться.

diß will mir nicht eingehen, je ne le puis comprendre ou croire, *id mihi vix persuaderi potest*, cio non può capire nell' animo mio, сие меня упѣрить не можетъ.

Eingehen ein Beding, accepter une condition, *accipere conditionem*, accettare una condizione, принять догопоръ, пступить пъ догопоръ.

nicht eingehen wollen, refuser, *respuere*, rifiutare, отказать, не принимать, презирать.

er will es nicht eingehen, il n'y veut pas etendre, *consentire non vult*, egli non ci consentirà, онъ не хочетъ на то согласиться, то принять.

Eingelegte Arbeit, ouvrage entaillé, *opus vermiculatum, tessellatum*, opera d'intaglio, ò di rilievo, работа, дѣло прѣзанными дщицами, жеревейками, испещренное, черпчатая работа.

Eingelegter Tisch, table de pieces raportées, marquetée, *tessellis distincta mensa*, tavola di lavoro di musaico, столъ украшенный прѣзанными дщицами.

Eingemacht, confit, *conditus*, confettato, припрапленный.

Eingemachte Trauben, des raisins confits, *astaphis, idis*, le uve confettate, пареный пъ сахарѣ пиноградъ.

Eingepflanzet, enté, *insitus*, innestàto, прожденный, отъ естестпа пложенный.

Eingesalzen, salé, *sale conditus*, salato, соленый.

Eingeschlossen, enfermé, *inclusus*, rinchiuso, запертъ, заключенъ.

Eingeschnitten, découpé, *incisus*, intagliato, насѣченный.

Eingeschirren, anspannen die Pferde, atteler les chevaux, *equos ad currum jungere*, attaccare i cavalli al carro, ò carrozza, лошадей заложить, запрячь.

Eingeschrieben, marqué, *inscriptus*, scritto, замѣченъ, записанъ.

Eingetunket, trempé dedans, *intinctus*, inzuppato ò tuffato, обмоченъ.

Eingeweid, n. les entrailles, *viscera*, le viscere, gl'intestini, пнутренняя, утроба, кишки.

Obereingeweid, n. les parties vitales, *præcordia, orum*, le parti vitali, перепонка около сердца.

Eingewurzelt seyn, avoir de profondes racines, *altas habere radices*, esser radicato profondamente, глубоко коренъ пустить, пкорениться.

Eingezogen, retiré, continent, *continens*, ritirato, continente, поздержный, умѣренный.

Eingezogenheit, f. la continence, *continentia*, la continenza, поздержность, умѣренность.

Eingießen, verser dedans, *infundere*, infondere, налипать, плипать.

Eingraben, graver dans, *insculpere*, intagliare, пырѣзыпать, изображать что на мѣди, на дерепѣ или на другомъ чемъ.

in die Erde eingraben, foüir la terre, *infodere*, scavare, пкопать, закопать, прыть пъ землю.

Eingreifen, mettre la main dans, *inferre manus*, imporre la mano, пъ чужое дѣло пступать, мѣшаться.

in eines andern Haab und Gut eingreifen, se saisir du bien d'autrui, *alienam rem iniquè occupare*, usurpare i beni altrui, непрапедно запладѣть чужимъ имѣніемъ.

Eingriff, m. usurpation, f. *usurpatio*, l'usurpazione, пступленіе пъ чужое дѣло.

Eingrün, n. ein Kraut, laureole, *chamadaphne*, olivella, лапръ трапа, лапринъ, дикой лапръ.

Einguß, m. infusion, f. *infusio*, l'infusione, *влитіе, вліяніе.*

Einhäften, boucler, *infibulare*, affibbiare, *запить, въ пукли положить, застегнуть.*

Einhändig, manchot, *unimanus, mancus*, monco, *однорукій, едину руку имущій, однорукій.*

Einhändigen, livrer, mettre en main, *in manus tradere*, consegnare, dar nelli mani, *отдать руками, съ рукъ на руки вручить.*

Einhauen, entamer, *incidere*, intagliare, *надрѣзать, насѣчь, начать, почать.*

Einhauung, f. incision, *incisio*, intagliamento, *разрѣзываніе, рѣзаніе, вскрытіе, насѣчка, нарубъ.*

Einheimisch, einheimischer Krieg, une guerre intestine, *intestinum bellum*, una guerra intestina, ò civile, *внутренняя, междоусобная война.*

sich einheimisch halten, se tenir à la maison, *domi se continere*, star in casa, *сидѣть дома, изъ дому не выходить.*

Einheitzen, chauffer le four, le fourneau, *calefacere fornacem, clibanum*, scaldar il forno, la stufa, *затопить, истопить печь.*

Einhellig, d'accord, *concors*, unanime, *согласный, единодушный.*

Einhellig seyn, vivre en concorde, *concorditer vivere*, viver daccordo, *согласно, единодушно жить.*

Einhelligkeit, f. l'union, la concorde, *concordia*, l'unione, la concorda, *согласіе, единогласіе, единодушіе.*

Einhelliglich, d'un commun accord, *concorditer*, concordemente, *единогласно, согласно, единодушно.*

Einher treten, einher gehen, marcher, *incedere*, caminare, *итти, шествовать, ходить.*

Einher prangen, marcher magnifiquement, superbement, *magnificè, superbe incedere*, marciare magnificamente, superbamente, *съ великолѣпіемъ, величаво шествовать.*

Einhorn, n. la licorne, *monoceros* l'unicorno, *единорогъ.*

Einhüllen sich, se cacher sous un voile, s'envelopper, *se obvelare, se involvere*, velarsi, invilupparsi, *покрыться, обвернуться.*

Einjagen, pousser ou chasser dedans, *impellere*, spingere ò cacciar dentro, *догнать, вогнать.*

einem eine Furcht einjagen, épouvanter, effrayer quelqu'un, *metum alicui injicere*, fare spaventacchio ò paura ad uno, *страхъ положить въ кого, навесть на кого.*

Einig, einsam, seul, solitaire, *solus*, solo, solitario, *одинъ, одинакъ, уединенный, пустынникъ.*

Einig, unique, *unicus*, unico, *одинъ, единъ.*

Einig, einhellig, d'accord, *concors*, daccordo, *единодушный, согласный.*

Einig seyn, être d'accord, vivre dans la concorde, *concordare*, essere ò vivere daccordo, *согласовать кому, согласну съ кѣмъ быть, единогласіе съ кѣмъ имѣть.*

die Scribenten sind nicht einig, les autheurs ne sont pas d'accord, *dissentiunt inter se Autores*, gli autori non sono daccordo, *писатели между собою не согласуютъ.*

Einkerben, marquer dans une taille, *in talea aliquid notare*, marcare sulla taglia, *мѣтить, замѣтить.*

Einig machen, mettre d'accord, *conciliare*, riconciliare, *согласить, въ согласіе привесть, примирить, помирить.*

Einigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласіе, единогласіе, единомысліе, единодушіе.*

Einkaufen, acheter, *emere*, comprare, *торговать, куплю дѣлать, закупать.*

sich bey einem einkaufen, se mettre dans l'esprit de quelqu'un, *insi-*

*nuare*

*nuare se alicujus animo*, insinuarsi nell' affetto di qualcheduno, *вкрасться въ чье сердце.*

Einkaufen, n. Einkauf, m. l'achat, *emptio*, la compra, *закупка.*

Einkaufer, m. un acheteur, *emptor*, il compratore, *купецъ.*

Einkehren, loger, *divertere*, alloggiarsi, *сопратить въ гостинницу, завернуть, приперну́ть, заѣхать.*

Einkehrung, f. le logement, *ingressus in hospitium*, l'alloggiamento, *покой наемный, постой солдатской, постоялой дворъ.*

Einknüpfen, noüer ensemble, *innectere*, annodare, *ввязать, вплесть, впутать.*

Einkochen, cuire, *decoquere*, cuòcere, *уварить, выварить.*

Einkommen, entrer, *ingredi*, entrare, *войти, вступить.*

Einkommen, n. les rentes, le revenu, *proventus*, l'entrate, le rendite, *доходъ, доходы, приходъ, прибыль.*

Einkriechen, se glisser dedans, *irrepere*, sottentrare, *вползти, по тихоньку входить, вкрадываться.*

Einkunft, f. le revenu, les rentes, *proventus*, le rendite, le entrate, *доходъ, доходы, приходъ.*

Einladen, convier, inviter, *invitare*, convitare, invitare, *звать, призывать, приглашать.*

In das Schif einladen, embarquer quelque chose, *in navim imponere*, imbarcare qualche cosa, *нагружать судно, корабль.*

Einladung, f. nach geschehener Einladung, après les y avoir invités, *facta invitatione*, finito l'invito od il convito, *зовъ, званіе, призваніе; по учиненному зову.*

Einländisch, inländisch, natif du pais, né en un pais, *indigena*, paësano, ò nazionale, *землякъ.*

Einländischer Krieg, guerre civile, intestine, *bellum civile*, guerra civile, intestina, *внутренняя, междоусобная война.*

Einlassen, laisser ou faire entrer, *intromittere*, intromettere, *впустить, дать входъ.*

sich in ein Geschäfte einlassen, s'embarquer dans une affaire, *immiscere se negotio*, mescolarsi in qualche faccenda, *вмѣшиваться, ввязываться въ дѣло.*

Einlaufen, courir dedans, *incurrere*, incorrere, *войти, вбѣжать, вступить, пристать.*

sich das Herz einlaufen, créver à force de courir, *cursu rumpi*, crepare à forza di còrrere, *отъ бѣгу надорваться.*

Einläuten die Meß, publier la foire à son de cloches, *æris pulsu nundinas indicere*, suonar la campana per segno della prossima futura fiera, *на ярмонку звонить, въ ярмонный колоколъ звонить.*

Einlegen, mettre dedans, *imponere*, imporre, *вложить, вставить.*

Feur einlegen, mettre le feu dans la maison, *subdere ignem*, dar fuoco ad una casa, *огонь подложить, домъ зажигать.*

Reben einlegen, planter des vignes, *vites in terram supplantare*, piantar le viti, *виноградъ садить.*

sein Zeugniß einlegen, faire voir son témoignage, *monstrare testimonium*, esibire la sua testimonianza, *доводить, показывать свидѣтельство.*

schriftlich einlegen, donner par écrit, *scripto proponere*, presentar' in iscritto, *письменно предложить, подать.*

Einlegen, eingelegte Arbeit machen, entailler, *facere opus tessellatum*, intagliare, *врѣзать, вдѣлать, вставить.*

Einlegen, se tenir au lit, *affixum esse lecto, decumbere*, esser inchiodato in letto, *занемочь, въ постелю слечь.*

Einmachen, condire, *condire*, confettare, *устроять, приправлять, услаждать брашно, it. вдѣлать.*

Eingemachte Früchte, des confitures, *condimenta*, i confetti, *закуски, заѣдки.*

Einlogieren, loger, affigner quartier ou logis, *hospitium designare*, alloggiare, *нанять покой.*

Einmahnen die Schulden, exiger les dettes, *exigere debita*, effiggere debiti, *трезовать долговъ.*

Einmal, une fois, *unâ vice*, una volta, *одинъ разъ, единою.*

Einmauren, enfermer dans ou entre quatre murailles, *muris includere*, murare, ferrar frà quattro, muraglie, *стѣною каменною закласть, задѣлать, замурапить.*

Einmischen, mêler, confondre, *immiscere*, mescolare, confondere, *мѣшать, смѣшипать, имѣшипать.*

Einmischung, f. le mêlange, *mixtura*, la mescolanza, *смѣшеніе, смѣсь.*

Einmüthig, d'accord, *concors*, unanime, *единодушный, согласный, единомысленный.*

Einmüthig seyn, s'accorder bien ensemble, *concordare*, vivere concordemente, *въ согласіи, единодушну быть.*

Einmüthigkeit, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласіе, единодушіе, единомысліе.*

Einmüthiglich, unanimement, *uno animo*, unanimemente, *единодушно, единогласно, единомысленно.*

Einnähen, coudre dedans, *insuere*, cucire, *нашипать, пшипать, зашипать.*

Einnahme, f. la recette, *acceptio*, la ricetta, *пріемъ, приходъ,*

Einnahmbuch, n. livre de recette, *codex accepti*, libro di ricette, *приходная книга.*

Einnehmen, recevoir, *accipere*, ricevere, *одержать, пзять, занять. it. принимать.*

Eine Stadt einnehmen, prendre une ville, *occupare urbem*, prender' una città, *городъ пзять.*

Eine Arzney einnehmen, prendre une medecine, *medicinam sumere*, pigliar un medicamento, *лѣкарстпо принимать.*

Einen gantz einnehmen, gagner quelqu'un, *sibi aliquem t tum devincire*, pagliar dominio sopra qualcheduno, *плѣнить, улопить совсѣмъ кого.*

Einnehmer, m. un receveur, *receptor*, un ricevitore, *пріемщикъ.*

Einnehmung einer Stadt, la prise d'une ville, *occupatio urbis*, la presa d'una città, *пзятье города.*

Einnesteln, emboucler, *infibulare*. affibbiare, *напязыпать.*

Einnisten, nicher, s'établir en quelque lieu, *alicubi sedem figere, texere nidum*, piantar il bordone in un luogo, stabilirsi in un luogo, nidare, *гнѣздо одѣлать, спить, позгнѣздиться, it. домомъ запестись, построиться.*

Einöde, f. Wüste, la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, *пустыня, пустынное мѣсто, степь.*

Einpacken, empaqueter, embaler, *consarcinare*, impaccare, imballare, *въ кучу сокирать, укираться, сокирать, спязыпать рухлядь.*

Einpfalen, garnir d'échalas, *munire palis*, impalare, *укрѣпить спаями.*

Einpflanzen, enter, planter, semer, *inserere, inseminare*, innestare, piantare, *осѣпать, засѣпать, садить.*

Einpflanzung, f. l'action d'enter, *insitio*, l'innestamento, *присаживаніе, припипаніе, прививка.*

Einpropfen, enter en écusson, *inoculare*, inestàre à occhio, *прививать дерепа, прививки насаждать.*

Einquartieren, mettre les soldats en quartier, *militibus hospitia assignare*, metter'i soldati à quartieri, *опре-*

*опредѣлить, дать кому гостинницу, домъ для постоя, квартиру.*

**Einrede**, f. 1. objection, 2. interruption de discours, 1. *objectio*, 2. *sermonis interruptio*, 1. objezione, 2. interrompimento di discorso, 1. *противословie, противная задача, противоположенie, вмѣшиванie въ чужiя рѣчи, перебиванie рѣчей.*

**Einreden**, interrompre, contredire, *interrumpere sermonem, admonere*, interrompere il discorso, contraddire, *рѣчь перебивать, прерывать, противорѣчить.*

**Einreiben**, broyer parmi, *interere*, intridere, mescolare, *натирать, втирать.*

**Einreissen**, détruire, *destruere*, struggere, *развалить, разсыпать, разрушить, разорить.*

**Einreissen, überhand nehmen**, prendre ou gagner le dessus, *invalescere*, guadagnar la mano, esser superiore, *разширяться, распространяться, прибавляться, раздаваться.*

**Es reissen allerhand Laster ein**, toutes sortes de vices s'augmentent, *omnia vitia invalescunt*, tutte le sceleraggini pigliano vigore, ò s'aumentano di più in più, *всякie пороки распространяются.*

**Einreissung**, f. la destruction, *destructio*, destruzione, *разоренie, погибель.*

**Einreiten**, entrer à cheval, *equo ingredi*, entrar à cavallo, *на конѣ, на лошади въѣхать.*

**Einrichten**, établir, ordonner, *constituere*, stabilire, ordinare, *распологать, устроять, учреждать.*

**Einen Arm einrichten**, remettre un bras, *reconcinnare brachium*, raccomodare un braccio, *вывихнутое плечо выправить.*

**Ein Uhrwerk einrichten**, régler une horloge, *horologium concinnare*, regolare un orlogio, *часы завесть.*

**Einritt**, m. entrée pompeuse a cheval, *equitatio in urbem*, l'entrata à cavallo, *въѣздъ, шествie.*

**Einsacken**, mettre dans la poche, dans un sac, *in saccum imponere*, insaccare, *въ мѣшокъ положить.*

**Einsalzen**, saler, saupoudrer avec du sel, *sale condire*, insalare, *солить, осолять, въ соль класть.*

**Einsam**, solitaire, seul, *solitarius*, solitario, solo, *самъ, единъ, уединенный.*

**Einsamer Ort**, lieu solitaire, inhabité, *locus solitarius*, luogo solitario, dishabitato, *уединенное, отхожее, сокровенное мѣсто.*

**Einsame, Einsamkeit**, fem. vie solitaire, *vita solitaria*, vita solitaria, *уединенie, уединенное житie.*

**Einsammlen**, recueillir, *colligere*, raccogliere, *собирать, копить.*

**Einsammler**, m. un collecteur, *collector*, collettore, *сборщикъ.*

**Einsammlung**, f. la recolte, *collectio*, la raccolta, *собиранie, сборъ.*

**Einsatz**, m. l'hypotheque, l'enjeu, *hypotheca, sors*, l'ipoteca, posta, *ставка.*

**Einsatzung**, f. institution, *institutio*, l'istituzione, *установленie, учрежденie.*

**Einschanzen sich**, se rétrancher, *aggeribus se circummunire*, trincierarsi, *валомъ обвестися.*

**Einschärfen**, inculquer, *inculcare*, inculcare, *наказывать, приказывать, напоминать.*

**Einscharren**, enterrer, *inhumare*, sotterrare, *вкопать, закопать.*

**Einschenker**, m. échanson, *qui stat à poculis, pincerna*, il coppiere, *тотъ, которой пробуетъ, дабы Королю или знатной особѣ худаго вина не поднесли, виночерпiй.*

**Einschenken**, verser, *infundere*, versare, mescere, *наливать, вливать.*

Einschieben, fourrer ou glisser dedans, *immittere*, cacciar dentro, *сокрыть, спрятать, скласть.*

Einschießen das Brodt, enfourner le pain, *massam inferre furno*, infornar' il pane, *хлѣбы въ печь сажать.*

Einschlafen, s'endormir, *obdormire*, addormentarsi, *заснуть, уснуть.*

Einschlagen, ficher dedans, casser, *infigere, frangere*, ficcar dentro, rompere, *погрузить, воткнуть, вбить, вколотить.*

einen Nagel einschlagen, ficher un clou, *clavum infigere*, inchiodare, *гвоздь воткнуть, вколотить.*

Waaren einschlagen, empaqueter des marchandises, *merces consarcinare*, imballar le mercanzie, *товары укладывать, увязывать, убираться.*

Ein Kleid einschlagen, doubler le bord d'un habit, *complicare limbum vestis*, addoppiar'il lembo, ò orlo dell'abito, *фалды сдѣлать, боръ собрать.*

Einschleichen, se glisser dedans, *illabi*, sottentrare, *подсмыкнуться, вползти, влѣзть, подойти, вкрасться, закрасться.*

Einschließen, enfermer, *includere*, rinchiudere, *заключить, замкнуть, отвсюду обступить.*

Einschlingen, einschlucken, engloutir, *deglutire*, inghiottire, *хлебать, схлебывать, пожирать.*

Einschlurfen, humer, *sorbere*, succhiare, *всхлебывать.*

Einschluß, m. parenthese, lettre incluse, f. *parenthesis, additamentum*, parentesi, inchiusa, *включение, прибавленіе.*

Einschneiden, entamer, *incidere*, intagliare, *насѣкать, нарѣзывать, вырѣзывать.*

Einschnitt, m. entamure, f. *incisio*, l'intagliatura, *отломъ, начатіе, надчатіе, надрѣзываніе.*

Einschnüren, enlasser, *adstringere*, adstrignere, *застегнуть, завязать, зашнуровать.*

Einschoppen, fourrer dedans, farcir, *infarcire*, metter dentro, *начинить, наполнить.*

Einschränken, borner, *definire*, terminare, *отмежевать, отграничить, загородить, огородить, ограничить, предѣлъ положить.*

Einschreiben, enroler, *in tabulas referre*, arrollare, *вписать, записать.*

das Empfangene einschreiben, mettre en conte la recette, *acceptum inferre in codicem*, porre la ricetta in carta, *приходъ въ книгу записать.*

Einschreibung, f. enrégitrement, m. *relatio in tabulas*, il registramento, *внесеніе въ роспись, списокъ.*

sich einschreiben lassen, donner son nom, *dare nomen*, dar il suo nome, *записаться.*

Einschwätzen einem etwas, faire trouver bonne une chose, *blando sermone gratum reddere*, con belle parole consigliare qualche cosa, *ласковыми словами уговорить кого къ чему.*

Einsegnen, donner la benediction aux nouveaux mariés, *novos conjuges solenni precatione conjungere*, dar la benedizione a i nuovi consorti, *посвящать, благословлять бракомъ сочетавающихся въ церкви, вѣнчать.*

Einsegnung, f. la confirmation du mariage, *confirmatio matrimonii*, la confermazione del matrimonio, *утвержденіе брака.*

Einsehen, regarder dedans, *inspicere*, riguardar dentro, *приглядывать, заглядывать, усматривать.*

Einsehen, n. inspection, f. *inspectio*, l'ispezione, *выглядываніе, заглядываніе, усмотрѣніе.*

Einsetzen, instituer, *instituere*, instituire, *вложить, всадить.*

in ein Amt einsetzen, installer, établir, *publico munere initiare*, istallare, stabilire, *къ службѣ, къ дѣлу какому приставить.*

Ein Pfand einsetzen, engagar, *pignori opponere*, impegnare, *заложить, въ закладъ отдать, положить.*

Einsetzen in ein Gefängniß, emprisonner, *in carcerem conjicere*, incarcerare, *посадить въ тюрму, въ темницу, подъ караулъ отдать, за караулъ посадить.*

Einsetzung des H. Nachtmahls, l'institution de la sainte céne, *institutio sacræ cœnæ*, l'istituzione della comunione, *установленіе, угото ванie святыя вечери.*

Einsetzung in ein Amt, l'installation, l'établissement dans quelque charge, *introductio in munus*, l'istallazione, ò lo stabilimento in qualche officio, *введеніе въ чинъ.*

Einsetzung in den Kerker, emprisonnement, *inclusio in carcerem, incarceratio*, l'imprigionamento, *заключеніе въ тюрму, темницу.*

Einsiedler m. un hermite, *Eremita*, un romito, *пустынникъ, отшельникъ, пустынножитель.*

Einsieden, ébouillir, *decoquere*, bollire, *отварить, уварить.*

Einsilbig, monosyllabe, *monosyllabus*, monosillabo, *единосложный, односложный.*

Einsitzen, être dans les prisons, *in vinculis esse*, esser prigione, *узами связану быть, въ оковахъ находиться.*

Einsinken, s'abaisser, *desidere*, abbassarsi *смиряться, унижаться, it. сбывать, умаляться.*

Einsöhnen bey einem, reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare aliquem alicui*, racconciliare uno con un altro, *помирить, примирить кого съ кѣмъ.*

Einsperren, enfermer, *includere*, rinserrare, *заключить, запереть.*

Einspannen, atteler, *currui jungere*, accoppiare i cavalli al carro, *коней въ корѣту, въ коляску заложить, закладывать, запречь.*

Einsprechen einen Muth, encourager, animer, *animos addere*, inanimare, *сердца кому додать, надежду подать, ободрить, смѣлость придать.*

Einsprengen, répandre parmi, *inspergere*, spargere, *покропить, кропить.*

Einstecken das Schwerdt, rengainer l'épée, *gladium in vaginam recondere*, rinfoderar la spada, *мечь, саблю въ ножны вложить.*

Einstehen in eine Gesellschaft, entrer en compagnie, *inire societatem*, entrar in compagnia, *войти, вступить въ общество.*

Einsteigen, escalader, *inscendere*, scalare, *воровски, украдкою на хоромы влѣсть.*

Einstellen, mettre dedans, *interponere*, interporre, *вкладывать, вставливать, it. перестать отъ дѣла, отложить дѣло.*

sich einstellen, compatoître, *sistere se*, comparire, *предстать, явиться.*

Etwas einstellen, differer, *differre*, differire, *разсрочивать.*

Einstimmen, être d'accord, *consentire*, esser d'accordo, *согласовать, согласну быть.*

Jedermann stimmt hierinnen ein, tout le monde demeure d'accord de cela, *in hoc omnes consentiunt*, n'è daccordo tutto il mondo, *въ томъ всѣ согласны.*

Einstopfen, fourrer dedans, *infarcire*, metter dentro, *начинять, наполнять.*

Einstoßen, pousser dedans, *impellere*, spinger dentro, *втолкнуть.*

Einstreichen, recevoir, *accipere*, riscuotere, speisen, fourrer la viande dans la bouche, *cibum in os ingerere*, imboccare le vivande, *получать, it. въ ротъ класть.*

Einstreuen, répandre dedans, *inspergere*, spargere, *покроплять, окроплять, опрыскивать*.

Einstreuen, einwenden, prétexter, *objicere*, far pretesti, *возражать*.

Eintägig, d'un jour, *ephemerus*, di un giorno, *чередный, дневальный*.

Eintägiges, alltägiges Fieber, fievre éphemére, quotidienne, *febris ephemera, quotidiana*, la febbre quotidiana, effimera, *лихорадка черезъ день, повседневная*.

Eintauchen, tremper, plonger dans l'eau, *immergere*, imbagnare, *погрузить, окунуть*.

Eintheilen, partager, *dividere*, distribuire, *раздѣлить*.

Einthun, mettre dedans, *impónere*, imporre, *вкладывать, вдѣлывать, вставливать*.

Eng einthun, serrer étroitement, *arctè constringere*, serrare strettamente, *стѣснить, плотно сжать*.

man hat ihn eng eingethan, on l'a reduit à l'extremité, *ad angustias redactus fuit*, egli è ridutto all' estremo, è al più non posso, *онъ доведенъ былъ до крайности*.

Eintracht, f. la concorde, l'union, *concordia*, la concordia, l'unione, *согласіе, соединеніе, единство*.

Einträchtig seyn, vivre dans une parfaite union, *concordes inter se vivere*, viver insieme ben daccordo, *согласно, дружно жить*.

Einträchtiglich, dans une parfaite union, *concorditer*, unanimamente, *согласно, единодушно*.

Eintrag, m. la trame, *trama*, la trama, *утóкъ при тканіи сукнà или полотнà*.

Eintrag, m. Nachtheil, le préjudice, *detrimentum*, il pregiudicio, *предосужденіе, предъ, убытокъ, ущербъ, обида, нарушеніе*.

Einem Eintrag thun, porter préjudice à quelqu'un, *obstare alicujus commodis*, pregiudicare ad uno, *препятствовать, остановку дѣлать кому*.

Eintragen, porter dedans, *importare*, portar dentro, *вносить, наносить, вcovзить*.

Eintragen in einem Gewebe, tisser dedans, *intexere*, intessere, *ввязывать, впутывать, вплетать, вкладывать*.

diß trägt mir viel ein, j'en ai grand profit, *id magno mihi est emolumento*, da ciò mi viene un gran vantaggio, *сіе приноситъ мнѣ великую прибыль, пользу*.

Einträglich, utile, profitable, *utilis*, utile, profittevole, *полезный, прибыльный*.

Einträufen, faire dégouter dans, *instillare*, istillare, *вливать, накапать*.

Eintreiben das Vieh, ramener le bêtail, *pecus in stabulum agere*, recondurre il bestiame, *скотину, животину въ клѣвъ загнать*.

Einen Keil eintreiben, faire entrer un coin, *cuneum adigere in &c.* far entrar una zeppa, *клинъ вколотить, вбить*.

Eintreiben mit Gründen, presser, *ad angustias argumentis redigere*, premere con argumenti, *преповѣдить кого винословіемъ, приперетъ кого сильными доводами*.

Eintreten, enfoncer, *calcando effringere*, romper calpestando, *втоптать*.

Eintreten, einhergehen, marcher, *incedere*, marciare, *ходить, итти, пойти*.

Eintrichtern, entonner, inculquer, *instillare, inculcare*, infondere, *наливать по капелькамъ, накапать*.

Eintritt, m. l'entrée, f. *ingressus*, l'entrata, *вступленіе*.

Eintringen sich, s'ingerer, *ingerere se*, ingerirsi, *вплестися, вмѣшатися*.

Eintruck, m. impreſſion, f. *impreſſio*, impreſſione, *вкорененіе въ память, впечатлѣніе.*

Eintrucken, imprimer, *imprimere*, imprimere, *вытиснуть, выпечатать, напечатать.*

Eintunke, f. une ſauſſe, *embamma*, una ſalſa, un intingolo, *соусъ.*

Eintunken, tremper, *imbuere*, ammollare, inzuppare, *въ водѣ намочить, обмакивать.*

Einverleiben, incorporer, *incorporare*, incorporare, *записать, вписать въ книгу.*

Einwachſen, croître ou naître dedans, *increſcere*, *innaſci*, creſcer dentro, innaſcere, *нарастать, врастать.*

Einwärts, en dedans, *introrſum*, di dentro via, *внутрь, внутри.*

Einwäſſern, *it.* einweichen, tremper dans l'eau, *macerare*, macerare, *водою намочить, въ водѣ вымочить.*

Einweihen, conſacrer, dédier, *conſecrare*, conſegrare, dedicare, *посвятить, освятить.*

Einweihung, f. la conſécration, la dédicace, *conſecratio*, la conſegrazione, la dedicazione, *посвященіе, освященіе.*

Einwenden, prétexter, *cauſari*, far preteſti, *возражать, противорѣчить, противъ предлагать.*

Einwendung, f. un prétexte, *prætextus*, un preteſto, *возраженіе, противорѣчіе, противное предложеніе.*

Einwerfen, abbattre, caſſer, *diruere*, *elidere*, abbattere, rompere, *разрушать, разорять, опровергнуть, превратить.*

Einwerfen, vorwerfen, oppoſer, *objicere*, objettare, *противополагать, противное предлагать.*

den Kopf einwerfen, rompre la tête, *caput pertundere*, romper la teſta, *голову проломать.*

Einen Graben einwerfen, remplir un foſſé, *complere foſſam*, riempir' una foſſa, *ровъ засыпать.*

Einwickeln, envelopper, *involvere*, inviluppare, *заплесть, вплесть, запутать, обвить, повить.*

Einwickelung, f. l'action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppamento, *заплетеніе, вплетеніе, обвитіе, повитіе.*

Einwilligen, conſentir, accorder, permettre, *permittere*, conſentire, accordare, permettere, *соизволять, позволять, не прекословить.*

Einwilligung, f. le conſentement, la permiſſion, *conſenſus*, il conſentimento, la permiſſione, *соизволеніе, попущеніе, соблаговоленіе.*

Einwinden, envelopper, *involvere*, inviluppare, *вмотать, впутать, ввить, завертывать.*

Einwindung, f. action d'envelopper, *involutio*, l'inviluppo, *свертываніе, сматываніе, витье, свиваніе.*

Einwirken, entrelaſſer, *intexere*, inteſſere, *воткать, вплесть, заткать.*

Einwohnen, demeurer, *inhabitare*, abitare, *жить, обитать, населять.*

Einwohner, m. un habitant, *incola*, un abitatore, *житель, обыватель, обитатель.*

Einwohnung, f. l'habitation, *habitatio*, l'abitazione, *домъ, жилище, жилье, пребываніе.*

Einwurf, m. oppoſition, f. *argumentum contrarium*, l'oppoſizione, *возраженіе, противоположеніе.*

Einwurzeln, s'enraciner, *radices agere*, metter le radici, *врастать, вкореняться.*

dieſes Uebel wurzelt je länger je mehr ein, ce mal s'enracine de plus en plus, *malum hoc radices agit in horas*, queſto male piglia forza, fà le radici, *сіе зло отъ часу болѣе вкореняется.*

die Untugend hat gar zu tief in deinem Gemüth eingewurzelt, le vice eſt profondement enraciné dans ton

ton ame, *altè animo tuo insedit vitium*, il vizio troppo profondamente s'è radicato nell anima tua, *порокъ глубоко вкоренился въ твою душу.*

Einzäumen, fermer, ou environner d'une haye, *obsepire*, insiepare, *загораживать, обгораживать.*

Einzeichnen, enrégîtrer, *in tabulas referre*, registrare, *замѣчать, записывать.*

Einzeichnung, f. enrégîtrement, m. *relatio in tabulas*, registramento, *замѣчаніе, записка.*

Einzel, unique, *unicus*, unico, *единый.*

Einzele, einzelweise, l'un après l'autre, *singuli*, l'uno dopo l'altro, *по одному, одинъ послѣ другаго, порознь.*

Einziehen, referrer, *constringere*, costrignere, *стѣснить, стянуть.*

gefänglich einziehen, mettre en prison, *in vincula injicere*, imprigionare, *въ темницу, въ тюрьму посадить, заключить.*

Einziehen, entrer, *intrare*, entrare, *пойти, въѣхать.*

Einziehen, Unterschleif geben, donner retraite, *recipere*, ricevere, *давать привѣжище, пристанище.*

seine Schulden einziehen, exiger ses dettes, *exigere debita*, richiedere i suoi debiti, *требовать долгу, долги сбирать, править.*

in ein Haus einziehen, aller loger en une maison, *immigrare in locum aliquem*, trasferirsi ad un'altro alloggiamento, *въ домъ въѣхать, на постоянный дворъ заворотить.*

Einziehung der Schulden, exaction des dettes, *exactio debitorum*, la richiesta de'debiti, *сборъ долговъ.*

Einzieher der Schulden, un exacteur, *exactor*, un esattore, *сборщикъ, сбиратель долговъ.*

Einzogen, siehe eingezogen.

Einzug, der Einzug eines Königs in eine Stadt, l'entrée d'un Roi dans une ville, *Regis in urbem solennis ingressus*, l'entrata d'un Rè, *торжественный въѣздъ, прибытіе государя въ городъ.*

Einzweigen, enter en écusson, *inoculare*, inocchiare, *всаживать, прививать, присаживать.*

Einzweigung, f. enture d'arbres en écusson, *inoculatio, insitio*, l'innesto, *присаживаніе, прививаніе, прививка.*

Einzwingen, faire entrer par force, *introcogere*, sforzar ad entrare, *насильно давать, навязывать.*

Eisen, n. le fer, *ferrum*, il ferro, *желѣзо.*

mit Eisen beschlagen, ferré, *ferratus*, ferrato, *желѣзомъ обитый, окованный.*

Eisengrau, de couleur de fer, *ferrugineus*, ferrigno, *ржавожелѣзнаго цвѣта, синій, морскій.*

Eisengrube, f. une mine de fer, *ferraria*, una ferriera, *желѣзная рудокопня.*

Eisenhändler, m. un ferronier, *mercator ferrarius*, un mercante di ferro, *желѣзникъ, торгующій желѣзомъ.*

Eisenhut, m. un casque, *galea*, un elmo, *шлемъ, шишакъ.*

Eisenhütlein, napel, *aconitum*, aconito, *напелъ трава.*

Eisenkraut, m. la verveine, *verbena*, la verbena, *желѣзникъ, желѣзная трава.*

Eisenkuchen, oublies, gauffres, *crustulæ*, le calde, *облатки, клетчетыя лепешки.*

Eisenrost, m. la rouille de fer, *ferrugo*, ruggine de ferro, *ржавчина.*

Eisenschlacken, l'écume de fer, *scoria ferri*, schiuma di ferro, *выгарки, обои желѣза.*

Eisenschmied, m. un forgeron, *faber ferrarius*, un fabro ferraro, *кузнецъ, ковачъ, ковалъ.*

Eisenschmiede, f. une forge, boutique de forgeron, *officina ferraria*, *ustrina*, una fucina, ferrièra, *кузница*, *желѣзный заводъ*.
Eisenwerk, n. la ferraille, *ferramentum*, ferrame, *желѣзныя вещи*, *оругїя*.
Eisern, de fer, *ferreus*, di ferro, *желѣзный*.
Eiserner Drath, fil d'archal, *filum ferreum*, filo di ferro, *желѣзная пропоnoка*.
Eiserner Ofen, fourneau de fer, *fornax ferrarius*, fornace di ferro, fucina, *желѣзная печь*.
Eiserne Reiffe, cerceaux de fer, *circuli ferrei*, circoli di ferro, *желѣзные обручья*.
Eiß, n. la glace, *glacies*, il ghiaccio, *ледъ*.
Eissen, Ais, m. petit ulcere, un clou, *ulcusculum*, *furunculus*, ulceretta, un chiodo, *чирей*, *чередъ*.
Eissicht, glacial, gelé, *glacialis*, glaceale, gelato, *ледяный*, *льдистый*.
Eißkalt, gelé, froid comme la glace, *gelidus*, *algidus*, gelido, freddo come il ghiaccio, *мерзлый*, *студеный*, *мразный*.
Eißschemel, Eißscholen, m. grande piece de glace, *testa glaciei*, ghiaccione, *льдины*, *глыбы льдяныя*.
Eißvogel, m. un alcyon, *halcyon*, un alcione, *сѣверная птица*, *которая на морѣ гнѣздо вьетъ*, *алкїонъ*, *зимородокъ*.
mit Eiß gekühlet trinken, boire à la glace, *glacie refrigeratum vinum bibere*, bever in ghiaccio, *мерзлое*, *застуженое пить*.
kalt wie Eiß, froid comme de la glace, *algidus*, *gelidus*, gelido, freddo freddo, *замерзлый*, *холодный*, *студеный какъ ледъ*.
zu Eiß werden, zu Eiß machen, se glaceil, glacer, *conglaciare*, *congelare*, gelarsi, ghiacciarsi, *замерзнуть*, *оледенѣть*, *замораживать*.
Eißgrube, une glaciere, *crymotheca*, una ghiacciaja, *ледникъ*, *погребъ со льдомъ*.
zu Pfingsten auf dem Eiß, la semaine à trois jeudis, *ad calendas græcas*, il dì di san Bino, ò quando gli asini voleranno, *по вѣки*, *никогда*.
Eitel, vain, fragile, *vanus*, *inanis*, vano, frivole, *суетный*, *тщетный*, *презрѣнный*, *худый*, *ни къ чему годный*.
Eitel, lauter, pur, *purus*, puro, *чистъ*, *безъ примѣси*, *бѣлъ*, *незамаранъ*, *непороченъ*.
Eitelkeit, f. la vanité, *vanitas*, la vanità, *суета*, *тщета*, *праздность*, *лжа*, *враки*.
in der Welt ist nichts, dann lauter Eitelkeit, il n'y a que vanité dans le monde, *omnia in mundo sunt fluxa*, il mondo non è altro, che l'istessa vanità, *весь свѣтъ преисполненъ суетою*.
Eißzapf, m. glaçon, chandelle de glace, *stiria*, stillecchio, ghiacciuolo, *сосулка льдяная*, *отъ капель съ кропель текущихъ*, *срастающаяся*.
Eiter, m. le pus, *pus*, il marciume, *it.* s. Euter, *гной*, *сукровица*.
Eiterbeule, f. un abscès, un apostume *secessus vomica*, una postema, *надменіе на тѣлѣ гноемъ наполненное*, *чирей*, *опухоль*.
Eiterich, plein de pus, *purulentus*, pieno di màrcia, *гнойный*, *гноеватый*, *гноистый*.
Eiterstock, m. apostume, racine du pus, *glandula*, *purulentia*, glandola, *великїй гной*, *чирей гноистый*.

Ε l

Element, n. un élement, *elementum*, un elemento, *стихїя*.
die 4 Elementen, les 4. élemens, 4. *elementa*, i 4. elementi, 4. *стихїи*.
das Wasser ist der Fischen eigentliches Element, l'eau est le vrai élement des poissons, *piscium ingenio imprimis*

*mis consentanea est aqua*, l'acqua è il vero elemento de' pesci, *вода есть свойственная рыбамъ стихія.*

Elend, Elendsthier, un élan, *alce, is*, gran bestia, *лось звѣрь.*

Elendshuf, Klau, ongle d'élan, *ungula alcis*, unghia di alce, *лосиное копыто.*

Elend, misérable, *miser*, meschino, *бѣдный, окаянный, злощастный.*

Elend seyn, être dans la misére, *miserum esse*, viver'una vita miserabile, *бѣдну быть, въ бѣдности находиться.*

Elend, n. la misere, l'exil, *miseria*, la calamità, l'esilio, *бѣдность, нищета, ссылка.*

in dem Elend seyn, être banni, être en exil, *exulare*, esser bandito, ò esule, *въ ссылкѣ, въ изгнаніи, въ заточеніи быть.*

in das Elend verweisen, exiler, bannir, *proscribere*, bandir uno, *въ ссылку, въ заточеніе послать.*

Elender Zustand, état pitoiable, *status tristis*, uno stato miserabile, *бѣдственное состояніе.*

Elendiglich, misérablement, *miserè*, miserabilmente, *бѣдно, злощастно.*

Elephant, m. un élephant, *elephas*, un elefante, *слонъ.*

Elephanten, d'élephant, *elephantinus*, di elefante, *слоновый.*

Elephantenrüssel, m. la trompe d'un élephant, *proboscis*, la tromba dell elefante, *слоновый хоботъ.*

Elle, f une aûne, *ulna*, un braccio, *локоть, лакоть, аршинъ.*

Ellnbogen, m. le coude, *cubitus*, il gombito, ou gomito, *локоть, самый сгибъ локтя.*

Ellenlang, qui a la longueur d'une aûne, *cubitalis*, lungo un braccio, *на локоть длиною.*

Eller, Erle, f. une aûne, *alnus*, un alno, *ольха дерево.*

Ellern, d'aûne, *alneus*, d'alno, *ольховый.*

Ellstab, m. une aûne, *regula cubitalis, ulna*, un braccio, ò passetto, *локоть, аршинъ.*

Elschbirlein, n. Speyrling, une corme, *scorbum*, una sorba, *рябиня, рябинныя ягоды.*

Elschbirleinbaum, m. un cormier, *scorbus*, un sorbo, *рябина, рябинное дерево.*

Else, f. une alose, *alosa*, una lecchia ò cheppia, *родъ рыбы.*

Elster, f. une pie, *pica*, una pica, *сорока.*

Elte, s. Aelte.

Elter, er ist älter, als ich, plus âgé, il est plus âgé que moi, *natu major me, provectior est ætate*, più vecchio, egli è più attempato di me, *онъ старѣе меня лѣтами.*

Eltern, le pere & la mére, *parentes*, padre e madre, *родители.*

Eltest, le plus âgé, l'aîné, *natu maximus*, il maggiore di nascità, *старѣйшій, старшій.*

Em

Emd, n. Grummet, Spatheu, regain, second foin, *fœnum chordum, secundarium*, il guaime, ò fien secondo, *трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.*

Emden, faucher, recueillir le regain, *fœnum chordum demetere, colligere*, segare, raccogliere il guaime, *отаву скашивать.*

Empfahen, empfangen, recevoir, *accipere*, ricevere, *принять, получить.*

ich habe Geld empfangen, j'ai reçu de l'argent, *accepi pecuniam*, jo hò ricevuto danari, *я деньги получилъ.*

einen wohl empfangen, bien recevoir, *bene excipere*, ricevere bene qualcheduno, *дружелюбно, хорошо принять кого.*

ein Haus empfahen, miethen, loüer, prendre une maison à loüage, *conducere domum*, affittàre una casa, *домъ нанимать.*

**Empfangen**, concevoir, *concipere*, concepire, *зачать во чревѣ, плодъ принять.*

**Empfängniß**, f. la conception, *conceptio*, la concezione, *зачатіе.*

**Empfehlen, entfehlen**, recommender, *commendare*, raccommandare, *поручить, повѣрить.*

**Empfehlung**, f. la recommendation, *commendatio*, la raccommandazione, *порученіе кого, прошеніе за кого.*

**Empfinden**, ſentir, *ſentire*, ſentire, *ощущать, чувствовать.*

**Empfindlich, ein empfindlicher Schmerz**, ſenſible, ſenſiblement, une douleur ſenſible, *acerbus*, *acerbe*. *dolor acerbus*, ſenſibile, ſenſibilmente, un dolor acerbo, *чувственный, чувствительный, чувствительно, чувствительныя, жестокая боль.*

**Empfindlos machen**, 1. rendre étonné, 2. ſtupéfier un membre, l'endormir, *ſtupefacere aliquem, vel membrum aliquod*, 1. fare ſtupire, sbigottire, 2. ſtupefare ò addormentare, 1. *изумлять, въ удивленіе, въ ужасъ приводить.* 2. *нечувствительнымъ сдѣлать членъ какой нибудь.*

**Empfindlichkeit**, f. la ſenſibilité, le ſentiment, *ſenſus*, la ſenſibilità, il ſentimento, *чувствительность.*

**Empfindung**, f. les ſens, la ſenſation, *ſenſus*, il ſenſo, la ſenſazione, *чувствованіе, чувство.*

**Empor**, en haut, au deſſus, *ſurſum*, in sù, al di ſopra, *горѣ, въ верху, къ верху, въ верхъ.*

**Empor heben**, elever en haut, *attollere in altum*, elevare, alzare, *возвысить, подвысить, къ верху поднять.*

**Empor kommen**, venir au deſſus, *emergere*, emergere, *въ честь, въ достоинство происходить, выходить.*

**sich empören**, ſe ſoulever, ſe mutiner, *rebellare*, ſollevarſi, rivoltarſi, *бунтовать, (противъ кого).*

**Empörer**, m. un mutin, un ſéditieux, *rebellis*, un rebelle, *возмутительный, сварливый, строптивый, безпокойный, возмутительный.*

**Empörung**, f. la rebellion, la mutinerie, *ſeditio*, una rivolta, un ſollevamènto, *мятежъ, народный бунтъ.*

**Emſig**, diligent, aſſidu, *diligens, ſedulus*, diligente, induſtrioſo, *прилѣжный, тщательный, рачительный.*

**Emſig ſeyn**, s'attacher, s'emploier avec toute ſon application, *adhibere diligentiam*, applicarſi ò impiegarſi con ogni applicazione, *привязаться къ чему, прилѣжать.*

**Emſigkeit**, f. la diligence, *diligentia*, la diligenza, *прилѣжность, прилѣжаніе, раченіе, охота.*

**Emſiglich**, diligemment, *ſedulo*, diligentemente, *прилѣжно, нелѣностно, тщательно.*

## E n

**Enckel**, m. un petit-fils, *nepos*, un nipote, *внукъ.*

**Enckelinn**, f. la niéce, petite fille, *neptis*, una nipote, *внука, внучка.*

**Ende**, n. la fin, l'iſſue, *finis*, il ò la fine, l'uſcita, l'eſito, *конецъ, предѣлъ, заключеніе, край.*

**Ende gut, alles gut**, la fin couronne l'œuvre, *omnia tunc bona ſunt, clauſula quando bona eſt*, il fine corona l'opra, *доброй конецъ все дѣло вѣнчаетъ.*

**ein gutes Ende nehmen**, finir bien, *optatum habere finem*, ſortir à buon fine, far buona fine, *имѣть благополучное окончаніе.*

**Enden, zum Ende bringen**, achever, mettre fin, *ad finem perducere, finire*, finire, far fine, *окончать, скончать, заключить, совершить, къ концу привесть.*

**zum Ende kommen**, venir à bout, *ad finem pervenire*, giungere à capo, *къ концу притти, окончаться.*

**man kann zu keinem Ende kommen**, on n'en ſauroit venir à bout, *nunquam ad exitum perduci poteſt*,

non

non se ne può ottener il fine, никогда не может совершиться, къ окончанію приведено быть.

vom Anfang bis zum Ende, depuis le commencement jusqu' à la fin, *a principio usque ad finem*, dal principio fin' al fine, *отъ начала до конца.*

das Ende einer Rede, la conclusion, l'epilogue, *epilogus*, *peroratio*, la conclusione, l'epilogo, *заключеніе рѣчи.*

Ende, n. der Rand, le bord, l'extremité, *ora*, l'orlo, ò l'estremità, *край, берегъ, на кораблях бортъ.*

sich enden, se finir, *finiri*, finirsi, *окончаться.*

Endern, ändern, changer, *mutare*, cangiare, *перемѣнить, смѣнить, поновить.*

seine Meynung ändern, changer d'avis, *mutare sententiam*, cangiar' di parere, *перемѣнить свое мнѣніе.*

Enderung, f. un changement, *mutatio*, un cangiamento, *перемѣна, отмѣна, перемѣнность, непостоянство.*

Endlich, qui prend fin, final, *limitatæ durationis*, finale, *конечный, ограниченный, предѣлы имѣющій.*

Endlich, zum Beschluß, enfin, pour conclusion, *tandem*, *denique*, finalmente, alla fine, *наконецъ, напослѣдокъ, въ заключеніе.*

Endpunct, n. le point d'une periode, *punctum finale*, il punto d'un periodo, *точка при концѣ періода.*

Endung, f. la terminaison, la fin, *terminatio*, la terminazione, la fine, *окончаніе.*

Endursache, Endzweck, la fin, le but, la cause finale, *finis*, *scopus*, la causa finale, lo scopo, *цѣль, конецъ, намѣреніе.*

Enge, étroit, serré, *arctus*, stretto, angusto, *узкій, тѣсный.*

der Schuh ist mir zu enge, le soulier me presse le pied, *me calceus urget*, la scarpa mi stringe, *башмакъ для меня очень тѣсенъ, жметъ пальцы.*

Eng machen, serrer, *arctare*, stringere, *стянуть, стѣснить, свить, вмѣстѣ сколотить, сомкнуть, запереть.*

Eng, étroitement, *arcte*, strettamente, *узко, тѣсно.*

Engbrüstig, asthmatique, *asthmaticus*, asmatico, *одышною, тяжелымъ дыханіемъ страждущій.*

Engbrüstigkeit, f. la difficulté de respirer, asthme, *asthma*, l'asma, *тѣснота въ персяхъ, трудность дыханія, грудная болѣзнь, одышка.*

Enge, m. un détroit, *angustia*, la strettezza, *тѣснота, узкость, пролазы.*

Meerenge, Sund, détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, *проливъ морской.*

Engel, m. un ange, *angelus*, un angiolo, *ангелъ.*

die Engel sind Geister, so gar leiblos, les anges sont des esprits dégagés de toute matiere, *angeli sunt spiritus prorsus incorporei*, gli angioli sono spiriti privi di matèria, *ангелы суть духи совсѣмъ безтѣлесные.*

Engelisch, angelique, *angelicus*, angelico, *ангельскій.*

ein Engelländer, un Anglois, *Anglus*, un Inglese, *Агличанинъ, родомъ изъ Англіи.*

Engelländisch, anglois, *anglicus*, Inglese, *Аглинскій.*

Enghälsiger Krug, bouteille à coû & goulet étroit, *angusti colli & oris ampulla*, *lagena*, inguistara, s. Flasche, *узкогорлая склянка, сулѣйка, бутылка.*

Engelsüß, n. le polypode, *polypodium*, polipodio, *каменный корень трава.*

Engsten, ängsten, mettre en peine ou détresse, *angere*, angosciare, *тужить, печалиться, скорбѣть.*
Eniß, Anis, m. anis, m. *anisum*, aniso, *анисъ трава, сѣмя.*
Enißwasser, eau d'anis, *anisi aqua*, acqua d'aniso, *анисовая вода.*
Entbehren, se passer, *carere*, passarsene, *не имѣть, лишаться чего, недостатокъ въ чемъ имѣть.*
ich kann diß wohl entbehren, je m'en passe très-bien, *facile ea re careo*, jo posso ben passarmi di questo, ò mancar di ciò, *я весьма могу безъ сего пробыть, обойтись.*
Entbinden, délier, *solvere*, slegare, *разрѣшить, развязать, отрѣшить, отвязать.*
Entbindung, f. la solution, *solutio*, lo slegamento ò la soluzione, *разрѣшеніе, отрѣшеніе, освобожденіе.*
Entblößen, mettre à nud, *nudare*, snudare, *обнажить, раздѣть, раскрыть, оголить.*
Entblößung, f. le depouillement, *detractio vestium*, lo snudamento, *обнаженіе, раскрытіе.*
Entbrennen, prendre feu, *exardescere*, infiammarsi, *распалиться, разжечься.*
von Zorn entbrennen, s'enflammer de colére, *ira exardescere*, ardere di colera, *распалиться гнѣвомъ.*
Entdecken, découvrir, reveler, *detegere*, scoprire, rivelare, *открыть, раскрыть, объявить.*
Entdeckung, f. la revelation, *revelatio*, lo scoprimento, la rivelazione, *открытіе, открованіе, объявленіе.*
Ente, f. un canard, *anas*, anitra, *утка.*
wilde Ente, canard sauvage, *anas sylvestris*, anitra salvatica, *дикая утка.*
Entenflug, 1. vol, 2. volée ou troupe de canards, 1. *volatus*, 2. *agmen avium*, 1. il volo, 2. uno stormo di anatre, 1. *лѣтаніе, полетъ*, 2. *стадо утокъ.*
Entehren, deshonnorer, *ignominiam inferre*, disonorare, *обезчестить, безчестіе нанести, обезславить.*
Entehrung, f. le deshonneur, *ignominia*, il disonore, *безчестіе, безславіе.*
Enterben, deshériter, *exhæredare*, diseredare, *наслѣдства лишить.*
Enterbung, f. exhéredation, *exhæredatio*, il diseredamento, *лишеніе наслѣдства.*
Entfallen, tomber d'entre les mains, *excidere e manibus*, cascar dalle mani, *выпасть.*
der Muth ist ihm entfallen, il a perdu courage, *animum despondit*, gli sono cadute le braccia, *онъ опустился, потерялъ бодрость, лишился добраго, веселаго нрава.*
diß ist mir entfallen, j'ai oublié cela, *memoria mea id excidit*, non me ne ricordo, *это у меня изъ ума, изъ памяти вышло.*
Entfalten, déplier, *explicare*, spiegare, *расправить, выправить, выгладить.*
Entfärben, ôter la couleur, *decolorare*, scolorire, *полинять, цвѣтъ, краску сдать.*
sich entfärben, changer de couleur, *mutare colorem*, cangiar' il colore, *цвѣтъ перемѣнить.*
sich entfehlen, s. empfehlen.
Entfernen, éloigner, écarter, *procul dimovere*, allontanare, scostare, *отдалиться, отлучиться далеко.*
Entfernung, f. éloignement, m. *remotio*, l'allontanamento, *разстояніе, отдаленіе.*
Entfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *улетѣть, отлетѣть.*
Entfliehen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, избѣгнуть, уйти.*
Entfremden, aliéner, dérober, *alienare*, *surripere*, alienare, rubbare, *отчуждать, отдалить, отлучить, отвратить, унесть, отнять.*

Entfremdung, f. aliénation, f. larcin, *alienatio, furtum*, alienazione, rubbamento, *лишенie, отнятie, отчужденie, отдаленie.*

Entfrieren, aufthauen, dégeler, *regelare*, disgelare, *оттепели быть, оттаять, таль произвесть, таять.*

Entführen, enlever, *rapere*, levar via, rapire, *унееть, унесть, похитить.*

Entführer, m. un ravisseur, *raptor*, un rapitore, *хищникъ, подгопорщикъ.*

Entführung, f. enlevement, m. le rapt, *raptus*, un ratto, rapimento, *похищенie.*

Entgänzen, zerstücken, découper, *incidere*, frastagliare, *изрѣзать, раздровить.*

Entgegen, contre, au contraire, *contra*, all'incontro, al contrario, *противъ, сопротивъ, насупротивъ.*

Entgegen gehen, aller au devant, *obviam ire*, andar all'incontro, *насупротивъ, встрѣчу кому итти.*

Entgegen halten, comparer, *comparare*, paragonare, *сравнивать, сличать.*

den Gesetzen entgegen laufen, contredire, repugner aux loix, *legibus repugnare*, contradire ò ripugnar' alle leggi, *законамъ противорѣчить, противиться.*

Entgegen liegen, être étendu au devant, *objacere*, giacer'incontro, *противолежать.*

Entgegen seyn, s'opposer, *adversari*, opporsi, *противиться, сопротивляться.*

Entgegen setzen, opposer, *opponere*, opporre, *противополагати, противопоставлять.*

Entgegen tragen, porter au devant, *obvertere*, portar' incontro, *подносить, приносить.*

Entgehen, échapper, *effugere*, scappare, *скрыться, уклониться, уйти, убѣжать, избѣгнуть, избыть.*

Entgelten, porter la peine, payer, *luere*, portar la pena, pagare, pagare il fio, *казнь, наказанie понести, страдать, пеню платить.*

Entgeltung, f. la peine, *pœna*, la pena, *мзда, мздовоздаянie.*

ohne Entgeltung, impunément, *impune*, impunemente, *безъ награжденiя, даромъ, безденежно.*

Entgliedern, démembrer, *spoliare membris*, smembrare, *разсѣчь, разрушить, раздробить.*

Entgürten, déceindre, *discingere*, scignere, *разпоясать, поясъ, портупею снять.*

Enthalsen, décoller, *decollare*, decollare, *голову отсѣчь, обезглавить.*

sich enthalten, s'abstenir, *abstinere*, astenersi, *воздержаться, удержаться.*

sich des Lachens kaum enthalten, à peine s'empêcher de rire, *risu vix abstinere*, poter appena ritenere il riso, *едва отъ смѣху удержаться.*

sich an einem Ort enthalten, demeurer en quelque lieu, *intra locum aliquem se cohibere*, tenersi in qualche luogo, *пребывать въ какомъ нибудь мѣстѣ.*

Enthaltung, f. l'abstinence, *abstinentia*, l'astinenza, *воздержность, воздержанie.*

Enthaupten, décapiter, *caput amputare*, decapitare, *обезглавить, голову отсѣчь.*

Entheben, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить.*

Entheiligen, verunehren Kirchen und Altäre, profaner temple & autels, *templa & aras profanare*, profanar chiese & altari, *осквернить храмы и олтари.*

Entheiligung, f. la profanation, *profanatio*, la profanazione, *оскверненie.*

Entian, f. la gentiane, *gentiana*, la genziana, *генціанъ, родъ корня.*

Entjochen, ôter le joug, *auferre jugum*, sgiogare, *иго сложить, отъ ига избавить.*

Entknüpfen, losbinden, dénoüer, *enodare*, snodare, *развязать, разрѣшить.*

Entkommen, échapper, évader, *evadere*, scappare, *уйти, избѣжать, отбыть.*

Entladen, décharger, *exonerare*, scaricare, *облегчить, тягость снять, складть.*

Entlassen, congédier, *dimittere*, licenziare, *отпустить, свободнымъ учинить.*

Entlassung, f. le congé, *dimissio*, il congedo, *отпускъ, позволеніе, отставка*

Entlauben einen Baum, éclaircir un arbre trop touffu, *arboris frondes minuere*, sfrondar' un albero, *вѣтви у дерева поорѣзывать.*

Entlaufen, s'enfuir, *aufugere*, sfuggire, *убѣжать, сбѣжать, избѣгнуть.*

Entledigen, délivrer, décharger, *liberare*, *extricare*, liberare, scaricare, *выпорожнить, свободить, избавить.*

Entledigung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *освобожденіе, избавленіе.*

Entlegen, écarté, éloigné, *remotus*, scostato, slontanato, *отлученный, отдаленный, въ отдаленіи находящійся.*

Entlegenheit, f. la distance, *distantia*, la distanza, *разстояніе.*

Entlehnen, emprunter, *mutuari*, imprestare, ò pigliar ad impresto, *занимать, въ заимъ, на время брать.*

Entlehren, faire oublier, *dedocere*, fare scordare, *отучить, инако переучить.*

Entlernen, desapprendre, oublier, *dediscere*, disimparare, smenticarsi, *разучиться, забыть.*

Entleiben, tuer, *interficere*, amazzare, *умертвить, смерть нанесть.*

Entleibung, f. un meurtre, *caedes*, un amazzamento, *убивство, убіеніе.*

Entleimen, décoler, *solvere gluten*, scollare, *расклеить.*

Entlöten, dessouder, *deplumbare*, spiombare, *отпаять, распаять.*

sich entnüchtern, déjeûner, *jentare*, far collazione la mattina, *завтракать.*

Entrichten, payer, *exsolvere*, pagare, *выплатить, уплатить, заплатить.*

Entrinnen, échapper, *elabi*, scappare, *сбѣжать, уйти, удалиться, откуда.*

Entrunnener, m. un échappé, *elapsus*, *salvus*, scappato, salvo, *бѣглецъ, ушедшій.*

Entrüsten, irriter, *irritare*, irritare, *озловить, осердить, разгнѣвать, раздражить.*

Entsatz, m. levée de siege, *liberatio ab obsidione*, levata d'un assedio, *вспомогательное войско, въ помощь присланное.*

Entschärfen, émousser, *hebetare*, rintuzzare, spuntare, *мохъ съ деревья обобрать.*

Entscheiden, discerner, *discernere*, discernere, *разсмотрѣть, разсудить, опредѣлить.*

streitige Parthejen entscheiden, juger d'un différent, *dirimere litem*, disfar' una contesa ò lite, *противныя стороны разобрать, споръ рѣшить.*

Entscheider, Scheidrichter, arbitre, *arbiter*, arbitro, *примиритель, судія, посредственникъ.*

Entscheidung, f. l'arbitrage, *arbitrium*, l'arbitrio, *разсужденіе, опредѣленіе.*

Entschläfern, endormir, assoupir, *sopire*, addormentare, *усыпить*, *сонъ нанесть*.

Entschlafen, s'endormir, *obdormiscere*, addormentarsi, *заснуть*, *сномъ объяту быть*.

Entschläferung der Glieder, un engourdissement, *torpor*, addormentamento, *онемѣніе членовъ*.

einen entschlagen, déclarer innocent, *eximere reum*, dichiarar' innocente, *оправдать виноватаго*.

ein Feuer entschlagen, tirer du feu, *elicere ignem*, batter fuoco, *огонь высѣкать*.

sich eines entschlagen, fuïr la compagnie de quelqu'un, *vitare aliquem*, abbandonar un compagno, *убѣгать сообщества съ кѣмъ*.

Entschließen, arrêter, resoudre, *decernere*, determinare, ò risolversi, *опредѣлить*, *позамѣриться*, *рѣшиться*.

ich habe mich entschlossen zu verreisen, je suis resolu de partir, *constitui proficisci*, jo sono risoluto di partire, *я позамѣрился отправиться*, *поѣхать*.

Entschluß, m. la resolution, *constitutio*, la risoluzione, *постановленіе*, *опредѣленіе*, *позамѣреніе*.

Entschuldigbar, excusable, *excusabilis*, scusabile, *извинительный*.

ihr dürft seine Untugenden wegen seiner Jugend nicht entschuldigen, vous ne devés excuser ses vices sur ce qu'il est jeune, *ejus vitia excusatione adolescentiæ non sunt defendenda*, non dovete scusar i di lui vizi, dicendo, che è giovine, *вы не должны извинять его пороки для его младости*.

Entschuldigung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, *извиненіе*, *оправданіе*, *отчистка*.

Entschütten eine Stadt, sécourir une ville, *urbem obsidione liberare*, liberar' una città dall' assedio, *городъ отъ осады свободить*.

ich will mich solcher Händel entschütten, je me veux tirer, débarasser de ces affaires, *his negotiis me extricare volo*, jo voglie cavarmi d'intrighi, *я намѣренъ отъ сихъ дѣлъ освободиться*, *избавиться*.

Entschwellen, se désenfler, *detumere*, sgonfiarsi, *отъ опухоли освободиться*, *опухоль потерять*.

sich entsetzen, s'étonner, *stupere*, *consternari*, sbigottirsi, *ужаснуться*, *испугаться*, *удивиться*, *изумиться*.

Entsetzen eine Stadt, faire lever le siege, *urbem obsidione liberare*, levar l'assedio da una città, *городъ отъ осады свободить*.

einen entsetzen, déposer quelqu un, lui ôter sa charge, *adimere alicui munus*, deporre qualcheduno dalla sua carica, *отъ мѣста отрѣшить*, *чина лишить кого*.

Entsetzung, f. l'étonnement, *stupor*, lo sbigottimento, *ужасъ*, *изумленіе*, *смущеніе ума*.

Entsetzung, f. Absetzung, la déposition, *depositio*, la deposizione, *отрѣшеніе*.

Entsetzung einer Stadt, la délivrance d'une ville, *liberatio urbis*, la liberazione d'una città, *освобожденіе города*.

Entspringen, naître, prendre son origine, sa source, *oriri*, nascere, originare, sorgere, *происходить*, *начало (рода) отъ кого вести*.

dieser Fluß entspringet in einem Berge, cette riviere prend sa source au haut d'une montagne, *origo hujus fluminis in monte est*, questo fiume hà la sua origine da una montagna, *сія рѣка истекаетъ изъ горы*.

aus den Händen entspringen, échapper d'entre les mains, *e manibus evadere*, scappar dalle mani, *изъ рукъ выпасть*.

Entsprungen, issu, sorti, *oriundus*, uscito, sortito, *рожденный*, *произшедшій*.

Entste-

Entſtehen, naître, prendre ſon commencement, *oriri*, naſcere, aver l'origine, *родиться*, *народиться*, *происходить*.

es iſt ein großes Unheil daraus entſtanden, il en eſt arrivé un grand malheur, *magna inde orta calamitas*, n'è accaduta una gran disgrazia, *изъ того великое произошло нещастіе*, *вѣдствіе*.

Enttragen, emporter, dérober, *auferre*, portar via, rubbare, *уносить*, *похищать*.

Entwaffnen, désarmer, *exarmare*, disarmare, *обезоружить*.

Entweder, oder, ou, *aut*, ò, od, overo, *или*, *либо*.

er muß entweder trinken, oder ſingen, il faut qu'il boive, ou qu'il chante, *aut bibet*, *aut cantet*, gli conviene ò bere ò cantare, ò bere, ò affogare, *пусть или пьетъ или поетъ*.

Entwehnen, déſaccoûtumer, *deſuefacere*, diſavezzare, *отучать*, *отваживать*.

die Kinder entwehnen, ſévrer les enfans, *infantes ablactare*, ſpoppar i anciulli, *дѣтей отъ грудей*, *отъ титьки отнять*.

ſich entwehnen, ſe déſaccoûtumer, *deſueſcere*, ſcoſtumarſi, *отвыкать*, *отставать*.

Entwehren, déſarmer, *exarmare*, diſarmare, *обезоружить*.

Entweichen, échapper, *evadere*, ſcappare, *уступить*, *отступить*, *уклониться*, *уйти*, *избѣгнуть*.

Entweichung, f. évaſion, f. *fuga clandeſtina*, lo ſcappamento, *бѣгъ*, *побѣгъ*, *бѣгство*.

Entweihen, profaner, violer, *profanare*, profanare, violare, *осквернить*, *святой вещи скверну нанесть*.

Entweihung, f. la profanation, *violatio*, la profanazione, *оскверненіе*.

Entwenden, dérober, *furari*, rubbare, *унесть*, *украсть*.

Entwendung, f. le larcin, *furtum*, il rubbamento, *унесеніе*, *кража*, *воровство*.

Entwerfen, ébaucher, *delineare*, diſegnare, *назнаменать*, *начертить*, *просто изобразить*, *нарисовать*.

Entwiſchen, échapper, *evadere*, ſcappare, *изъ рукъ вырваться*, *уйти*, *убѣжать*.

Entwohnen, déſaccoûtumer, *deſueſcere*, ſcoſtumarſi, *въ неупотребленіе притти*, *выйти изъ обычая*.

Entwurf, m. ébauche, deſſein, *prima lineamenta*, *delineatio*, diſegno, *первое*, *простое начертаніе*, *изображеніе*, *знаменка*, *рисунокъ*.

Entzäumen, débrider, *frenum detrahere*, sbrigliare, *разнуздать*, *узду снять*.

Entziehen, ôter, *ſubtrahere*, ſottrarre, *вычитать*, *уничтожить*, *отставить*.

Entzücken, enlever, ravir, *ſurripere*, levar via, rapire, *въ изумленіе привесть*.

Entzücket ſeyn, être en extaſe, *extra ſe eſſe*, eſſer in eſtaſi ò eſtatico, *въ изумленіе*, *въ изступленіе ума притти*, *изумиться*.

Entzünden, enflammer, *incendere*, infiammare, *разжечь*, *распалить*, *воспламенить*.

von Zorn enzündet, enflammé de colére, *ira accenſus*, acceſo di colera, *гнѣвомъ распаленный*, *пылающій*.

von Liebe entzündet ſeyn, brûler d'amour, *amore ardere*, ardere d'amore, *любовію горѣть*, *пылать*.

Entzündung, f. inflammation, *inflammatio*, infiammazione, *пожженіе*, *распаленіе*.

Entzwey, rompu, mis en pieces, *fractus*, *disruptus*, rotto, ſpezzato, *сокрушенный*, *разломленный*.

Entzwey brechen, ſchlagen, briſer, rompre, *frangere*, rompere, ſpezzare, *сокрушить*, *разломить*, *переломить*.

Entzwey hauen, schneiden, couper au milieu, *dissecare*, tagliare per mezzo, *разрѣзать, перерѣзать, разрубить.*

Entzwey reissen, déchirer, *disrumpere*, stracciare, *перерпать, разорпать.*

Entzwey spalten, fendre, *diffindere*, fendere, spaccare, *разщепить, расколоть.*

Entzwey springen, knallen, crever, sauter en pieces, *dissilire*, saltar in pezzi, crepacciare, *расколоться, расколоться, трѣснуть.*

E p

Epheu, f. Ebheu.

Epicurer, m. un épicurien, *Epicuri de grege porcus*, un epicurèo, *эпикуръ.*

Eppich, n. ache ou persil sauvage, *apium*, appio, *петрушка дикая.*

E r

Er, il, lui, *is*, egli, *онъ, той.*

Er selber, lui-même, *is ipse*, egli stesso, *онъ самъ.*

Wer ist er? qui est-il? *quis est?* chi è quello? *кто онъ таковъ?*

Erachten, croire, penser, conjecturer, *credere, conjicere*, credere, pensare, congetturare, *мнѣть, непщевать, думать, догадываться.*

meines Erachtens, à mon avis, *mea quidem opinione*, secondo il mio parere, *по моему мнѣнію, какъ я думаю, какъ мнѣ кажется.*

Erarbeiten, gagner de ses propres mains, *manuum labore comparare*, acquistare faticando, *вырабатывать своими руками.*

Erarmen, devenir pauvre, *ad inopiam redigi*, impoverire, *обнищать, въ крайнее убожество притти.*

Eräugen, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, adocchiare, *представить.*

wenn die Gelegenheit sich eräugen wird, quand l'occasion se présentera, *quando dabitur occasio*, quando si presentera l'occasiòne, *когда случай откроется.*

Erbe, m. un héritier, *hæres*, un herede, *наслѣдникъ.*

zum Erben einsetzen, nommer pour héritier, *hæredem constituere*, istituir' uno per erede, *наслѣдникомъ сдѣлать, учинить кого.*

Erbe, n. Erbgut, un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдство.*

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est échu un héritage, *obtigit ei hæreditas*, li lui cadde un' ampia eredità, *ему досталось наслѣдство.*

Erbärmde, Erbarmung, f. la pitié, la compassion, la miséricorde, *commiseratio*, la pietà, compassione, misericordia, *милосердіе, сожалѣніе, умиленіе.*

Erbarmen, avoir pitié, avoir compassion, *misereri*, aver pietà ò compassione, *милосердовать о комъ, сжалиться надъ кѣмъ, сожалѣть о комъ, смиловаться.*

du erbarmest mich, j'ai compassion de toi, tu me fais pitié, *miseret me tui*, mi viene pietà di te, *мнѣ тебя жаль.*

Erbärmlich, misérable, pitoyable, misérablement, *miserandus, misere*, miserabile, compassionevolmente, miserabilmente, *помилованія достойный, сожалительный, жалостный.*

Erbauen, bâtir, édifier, *exstruere*, fabbricare, *строить, созидать.*

seine Gemeine mit Lehr und Leben erbauen, édifier son troupeau par sa vie & par sa doctrine, *populum vita & doctrina ad pietatem formare, ædificare*, edificare la sua greggia ò communità coi suo discorso ed essempio, *народъ привесть къ благочестію примѣромъ жизни своей и своимъ ученіемъ.*

Erbaulich, édifiant, *aptus ad pietatem efficiendam*, edificativo, *духовный,*

гимъ въ наученіе, въ науку, примѣромъ служащій.

Erbauung, f. l'édification, la fondation, *ædificatio*, l'edificazione ò fondazione, зданіе, строеніе.

Erbauer einer Stadt, le fondateur d'une ville, *fundator*, *conditor urbis*, il fondatore d'una città, основатель, учредитель какого города.

Erbeben, trembler, *tremere*, tremare, содрогаться, дрожать, трястися, трепетать.

Erbebung, f. un tremblement, *tremor*, un tremore, трясеніе, дрожаніе, трепетъ.

Erben, hériter, être héritier, *hæredem esse*, ereditare, esser' erede, наслѣдствовать, наслѣдство получать.

Erbeten, obtenir à force de prieres, *exorare*, ottenere à forza di preghiere, умолять, всѣми силами просить.

Erbetteln, mendier une chose, *emendicare*, *precario consequi*, mendicare qualche cosa, нищетски выпросить, выканючить.

Erbeuten, butiner, *prædari*, depredare, добычу получать, добычи искать.

Erbfall, m. la succession sans testament, *hæreditas ab intestato*, la successione senza testamento, наслѣдство безъ завѣщанія, безъ духовной.

Erbfeind, m. ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico capitale, смертельный врагъ, непріятель.

Erbgemächt, n. un testament, *testamentum*, un testamento, завѣщаніе, духовная.

Erbgemächt machen, tester, faire testament, *testari*, *testamentum condere*, testare, testamentare, завѣщаніе сдѣлать, учинить.

Erbgebrechen, n. maladie héreditaire, *morbus hæreditarius*, male ò malatia ereditaria, наслѣдственная болѣзнь.

Erbgrind, m. la tigne, *porrigo*, la tigna ereditaria, струпья на головѣ, короста.

Erbgut, n. un héritage, *hæreditas*, l'eredità, наслѣдіе, отеческое имѣніе, наслѣдство,

liegendes Erbgut, un fond, *prædium*, i beni immobili, недвижимое имѣніе.

Erbieten, offrir, promettre, *offerre*, offrire, promettere, предлагать, представлять, обѣщать.

Erbietig, prêt, *promptus*, pronto, готовый, скорый.

er ist erbietig, solches zu thun, il promet de le faire, *id se facturum pollicetur*, egli promette di farlo, онъ обѣщается то сдѣлать.

Erbietung, f. un offre, *pollicitatio*, uno offerta ò esibizione, обѣщаніе, представленіе, предложеніе.

Erbinn, f. une héritiere, *hæres*, un' erede, наслѣдница.

Erbitten, fléchir par prieres, *exorare*, conseguire pregando, упросить, умолить кого, выпросить что у кого.

Erbittern, irriter, *irritare*, irritare, прогнѣвить, раздражить, огорчить.

Erbittlich, exorable, *exorabilis*, esorabile, упросимый, умолимый.

Erblassen, pâlir, *expallescere*, impallidire, побледнѣть.

Erblättern, épamprer, *folia luxuriantia decerpere*, *pampinare*, spampinare le foglie, листья ощипывать, отрывать, очищать.

ein Buch erblättern, parcourir un livre, *librum pervolvere*, trascorrere un libro, книгу перебирать, пробѣжать.

Erbleichen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, поблѣднѣть.

Erblich, héréditaire, *hæreditarius*, ereditario, наслѣдный, наслѣдственный.

Erblos, deshérité, privé de la succession, *exhæres*, disredato, overò, senza eredi, *наслѣдства лишенный*.

Erblose Güter, biens vacants, *bona hærede destituta*, beni vacanti, *имѣнія оставшіяся безъ наслѣдника, вымороочныя имѣнія*.

Erbohren, né, *natus*, nato, *рожденный*.

Erbrechen die Reben, ébourgeonner les vignes, *pampinare vites*, spampinare le viti, *срывать виноградныя кисти*.

Erbrechen sich, rendre gorge, vomir, *vomere*, vomitare, *блевать, выблевать, изблевать*.

Erbrechen einen Brief, décacheter, ouvrir une lettre, *resignare epistolam*, dissigillare ò aprire una lettera, *писмо распечатать*.

Erbrechen, n. le vomissement, *vomitus*, il vomito, *рвота, блеваніе*.

Erbrechen, n. der Reben, ébourgeonnement des vignes, *pampinatio*, la spampinazione, *очищеніе винограда*.

Erbrennen vor Zorn, s'enflammer de colére, *ira exardescere*, accendersi di colera, *возгорѣться гнѣвомъ, распалиться яростію*.

Erbschaft, f. un héritage, *hæreditas*, l'eredità, *наслѣдіе, наслѣдство*.

Erbse, f. un pois, *pisum*, un pisello, *горохъ*.

Erbsel, f. le fruit de l'épine vinette, *fructus berberis*, il frutto del crespino, *тернъ*.

Erbselstaude, s. Saurbeern, l'épine vinette, *berberis*, il crespino, *терновый кустъ, терновыя ягоды*.

Erbsucht, f. maladie héréditaire, *morbus hæreditarius*, un male ereditario, *наслѣдственная болѣзнь*.

Erbsünde, f. le peché originel, *peccatum primum*, il peccato originale, *грѣхъ первородный, праотеческій, прародительскій*.

Erbtheil, n. la portion, le partage, *portio hæreditatis*, la porzione ereditaria, *наслѣдіе, наслѣдство, отеческое имѣніе*.

Erbzettel, m. codicille, *codicilli, orum*, codicillo, *приложеніе, прибавленіе, пополненіе къ духовной*.

Erker, m. une galerie, saillie, *podium, projectura*, un balcone, *переходы, крыльцо, перила*.

Erde, f. la terre, *terra*, la terra, *земля*.

auf die Erde werfen, jetter par terre, *in terram abjicere*, gittar per terra, *бросить, кинуть на землю, ударить о землю*.

Erdacht, inventé, controuvé, *fictus, excogitatus*, inventato, finto, *вымышленный, выгаданный, притворный, мнимый*.

Erdapfel, m. pain de pourceau, pomme de terre, *vulg.* topinambour, *cyclaminus*, tartuffo, *рѣпа*.

Erdbeben, n. tremblement de terre, *terræ motus*, terremoto, *трясеніе, трусъ земли*.

Erdbeer, f. fraise, f. *fragum*, fragola, *земляника ягода*.

Erdbeerstaude, f. un fraisier, *virgultum fraga ferens*, il fragolo, *земляничная трава*.

Erdbeschreiber, m. un géographe, *geographus*, un geografo, *землеописатель*.

Erdbeschreibung, f. la géographie, *geographia*, la geografia, *землеописаніе*.

Erdboden, m. toute la terre, *orbis terrarum*, tutta la terra, *земля, кругъ земный, вселенная*.

Erdenge, f. un isthme, *isthmus*, un istmo, *узкая земля между двумя морями, перешеекъ*.

Erden, terrestre, de terre, *terrestris*, terrestre, terreno, *земный, земляный*.

Erdenken, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *вымышлять, выдумывать, выгадывать*.

Erdfall, m. éboulement de terre, *labes*, calcata ò rovina di terra, *пропалина землѝ, пропалъ.*

Erdgewächs, n. fruit de la terre, *fructus terræ*, frutto della terra, *злакъ, трава, былїе травное, плодъ земный.*

Erdichten, controuver, inventer, *excogitare*, fingere, inventare, *пыдумыпать, пымышлять.*

Erdichter, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, *изобрѣтатель.*

Erdichtung, f. l'invention, la fiction, *fictio*, l'invenzione, la finzione, *пымыслъ, пыдумка.*

Erdkloß, m. une motte de terre, *gleba terræ*, una zolla, *глыба, толща, вразда землѝ.*

Erdkreis, m. le cercle de la terre, *orbis terrarum*, il giro della terra, *кругъ земный, пселенная.*

Erdkugel, f. le globe terrestre, *globus terrestris*, la sfera terrestre, *кругъ земный, шаръ земный.*

Erdmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometra, *землемѣръ.*

Erdmeßkunst, Erdmessung, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, *землемѣрїе, Геометрїя.*

Erdrauch, m. la fume-terre, *fumaria*, fumo-terra, *дымъ, паръ изъ землѝ.*

Erdreich, n. la terre, *terra*, la terra, terreno, *земля, пладѣнїе, деревня, потчина, полость, поле, пашня.*

Erdsaft, m. un suc minéral, *succus mineralis*, il sugo minerale, *сокъ минеральный.*

Erdschnecke, m. un limaçon, *limax*, una chiocciola, *улитка.*

Erdscholle, m. une motte de terre, *gleba terræ*, una gleba, *глыба, толща землѝ.*

Erdschwamm, m. le champignon, *fungus*, lo spongiuolo, fungo, *грибъ, груздъ.*

Erdschwefel, m. le bitume, *bitumen*, il bitume, *клей.*

Erdspinne, f. une araignée, *aranea*, un ragno, *паукъ.*

Erdstrich, m. zone terrestre, *zona terrestris*, zona terrestre, *поясъ земный.*

hitziger, gemäßigter Erdstrich, la zone torride, la zone temperée, *zona torrida, zona temperata*, la zona torrida, la zona temperata, *жаркїй, умѣренный поясъ.*

Erdulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *стерпѣть, пытерпѣть, снесть.*

Erduldung, f. la souffrance, *tolerantia*, il soffrimento, *пытерпѣнїе, терпѣнїе, сношенїе.*

Erdwurm, m. un ver de terre, *lumbricus*, lombrico, *глистъ, червь земляный.*

Ereignen sich, s'offrir, arriver, *sese offerre, incidere*, offrirsi, accadere, *прибыть, прїѣхать, достичь, сдѣлаться, случиться, доставаться.*

die Gelegenheit hat sich ereignet, l'occasion s'est présentée, *occasio data est*, l'occasione si presentò, *случай открылся, приключился.*

Ereilen, attraper, atteindre, *cursu assequi*, giungere, cogliere, *догнать, достигнуть.*

Ererben, acquerir par héritage, *hæreditate accipere*, acquistar per via di eredità, *наслѣдить, наслѣдствопать, по наслѣдству получить.*

Erfahren, expérimenter, *experiri*, sperimentare, *искуситься, уразумѣть, увѣдать, доискаться, дознать.*

ich habe erfahren, daß, j'ai appris, que, *percepi quod*, jo hò imparato per esperienza, che &c. *я дозналъ, что.*

Erfahren, pratic, expert, expérimenté, *expertus*, esperto, sperimentato, *искусный, опытомъ дознанный, знающїй, свѣдомый, знатокъ.*

Erfahrner Kriegsmann, un soldat expérimenté, *miles exercitatus*, un

un soldato di grand' esperienza, *опытомъ дознанный воинъ.*

Erfahrung, f. l'experience, *experientia*, l'esperienza, *опытъ, проба, искусство, знаніе.*

ich habe dieses aus der Erfahrung, j'ai l'expérience de cela, je le sais par expérience, *id usu compertum habeo*, questo sò io per esperienza, *я сіе изъ опыту дозналъ.*

Erfinden, inventer, trouver, *invenire*, inventare, *изобрѣсть, сыскать, выдумать, вымыслить.*

Erfinder, m. un inventeur, *inventor*, un inventore, *изобрѣтатель, начинатель, вымыслитель.*

Erfindung, f. l'invention, f. *inventio*, l'invenzione, *изобрѣтеніе, вымыслъ, выдумка, вымышленіе.*

Erfindungskraft, f. faculté, facilité d'inventer, *facultas, facilitas inveniendi*, facilità, ò facoltà d'inventàre, *сила изобрѣтенія, изобрѣтательная сила.*

Erfischen, tirer un sécret de quelqu'un, *expiscari*, cavar qualche segreto di bocca d'uno, *вывѣдать тайность отъ кого.*

Erfliegen, der Falke hat den Raub erflogen und ergriffen, l'oiseau a si bien volé, qu'il est tombé sur la proie, *falco volatu assecutus est, cepitque prædam*, il falcone hà colto la preda à volo, *соколъ долетѣвши схватилъ добычу.*

Erfolg, m. la suite, l'issuë, *consecutio, eventus*, il seguito, successo, *послѣдованіе, слѣдствіе.*

Erfolgen, suivre, *sequi*, seguitare, *слѣдовать, послѣдовать.*

es erfolget daraus, il s'en suit, *inde sequitur*, ne segue, *изъ того слѣдуетъ.*

Erfordern, demander, exiger, *requirere*, ricercare, domandare, *требовать, просить. взыскивать.*

Erforschen, s'informer, s'enquerir, *inquirere*, ricercare, informarsi, *изслѣдывать, выспрашивать, вывѣдывать, распрашивать.*

Erforschung, f. l'enquête, la recherche, *investigatio*, l'inchiesta, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, выспрашиваніе.*

Erfragen, sonder, s'enquerir, *percontari*, informarsi, domandare, *допрашивать, выспрашивать, распрашивать.*

Erfreuen, donner de la joye, réjouïr, *gaudio afficere*, rallegrare, *увеселить, обрадовать.*

sich erfreuen, se réjouïr, *gaudere*, rallegrarsi, *радоваться, веселиться, обрадоваться.*

Erfreuung, la réjouïssance, *lætitia*, l'allegrezza, *радость, веселіе, обрадованіе.*

Erfrieren zu todt, mourir de froid, *frigore perire*, morir di freddo, *замерзнуть, отъ стужи умереть.*

Erfrischen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *прохладить, простудить.*

sich erfrischen, se rafraichir, *reficere se*, rinfrescarsi, *прохлаждаться, покоиться, отдыхать.*

Erfrischung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, *отдохновеніе, прохлажденіе.*

Erfüllen, emplir, *implere*, empire, *наполнить, исполнить, удовольствовать, совершить.*

sein Wort erfüllen, tenir sa parole, *servare fidem*, mantenere la sua promessa, *слово свое сдержать, сохранить свое обѣщаніе.*

Erfüllung, f. le remplissage, *impletio*, l'empimento, *исполненіе, удовольствіе, совершеніе, окончаніе.*

Ergänzen, refaire, raccommoder, *redintegrare, restaurare*, rifare, racconciare, *дополнить, наполнить, починить, возобновить, исправить, поправить.*

Ergänzer, m. un reparateur, *restaurator*, un riparatore, *возобновитель, исправитель.*

Ergänzung, f. la reparation, *redintegratio*, la riparazione, *дополненiе, починка, возобновленiе.*

sich ergeben, se rendre, *dedere se*, arrendersi, *предаться, отдаться, сдаться.*

die Stadt ergeben, rendre la ville, *dedere urbem*, render la città ò piazza, *городъ предать, сдать.*

sich den Lastern ergeben, s'adonner aux vices, *vitiis se dedere*, darsi à vizj, *въ пороки вдаться.*

ich habe mich ihm ganz ergeben, je me suis donné tout à lui, *totum me ipsi dedi*, gli hò consagrato tutto me stesso, *я ему совсѣмъ предался.*

einen ergehen, einholen, attraper quelqu'un, joindre, *consequi aliquem*, acchiappar uno andando, giungere, *достичь, догнать.*

sich ergehen, se promener, *ambulare*, spasseggiare, *гулять, прогуливаться, прохаживаться.*

die Strafe über sich ergehen lassen, subir le châtiment, *subire pœnam*, pagar' il fio, *подпасть, подвергнуть себя наказанiю.*

wie ist es ihm ergangen? qu'est-il arrivé de (à) lui? *quid actum de illo est?* come passarono le cose con esso? *какъ объ немъ рѣшено? что съ нимъ произошло, воспослѣдовало?*

Erger, ärger, plus méchant, *pejor*, peggiore, *хуже, злѣе.*

Erger werden, empirer, *in pejus ruere*, peggiorarsi, *хуже стать, злѣйшимъ сдѣлаться.*

je länger, je ärger, de mal en pis, *malum ingravescit*, di male in peggio, *отъ часу хуже становится.*

welches ärger ist, ce qui est pis, *quod pejus est*, mà quel che è peggio, *что хуже, что злѣе.*

Ergerlich, scandaleux, *qui offendiculo est*, scandaloso, *соблазненный, соблазнительный, прелестный.*

Ergerlich, adv. scandaleusement, avec scandale, *cum aliorum offendiculo*, scandalosamente, con scandalo, *соблазненно, соблазнительно, прелестно.*

Ergern, scandaliser, facher, donner du scandale, *offendiculum ponere, stomacchum movere*, scandalizzare, dare scandalo, fastidire, *соблазнить, соблазнъ сдѣлать, прельстить.*

sich an etwas ergern, se scandaliser de quelque chose, *offendi re aliqua*, scandalizzarsi di qualche cosa, *соблазниться чѣмъ, прельститься на что.*

Ergerniß, n. le scandale, *offendiculum*, lo scandalo, *соблазнъ, соблазнительное дѣло, претыканiе.*

Ergeßen, réjouir, divertir, *recreare*, rallegrare, divertire, *утѣшить, усладить, увеселить, прохладить.*

Ergeßlich, divertissant, réjouissant, *quod oblectat*, che rallegra, *сладостный, увеселительный, утѣшный, радостный, забавный.*

Ergeßlichkeit, Ergeßung, f. la récréation, le divertissement, *recreatio*, il rallegramento, divertimento, *утѣха, веселiе, забава, прохлада, увеселенiе.*

Ergießung der Wasser, le débordement des eaux, *exundatio*, l'inondazione, *разлитiе воды, наводненiе, поводоль.*

Ergreifen, prendre, empoigner, *prehendere*, prendere, abbrancare, *взять, ухватить, захватить.*

auf frischer That ergreifen, surprendre, attraper sur le fait, *in ipso facto aliquem deprehendere*, acchiappar sul fatto, *въ расплохъ, нечаянно, на самомъ дѣлѣ застать, захватить.*

ich kann diß nicht begreifen, je ne le puis comprendre, *percipere id nequeo*, jo non lo posso comprendere, *я сего понять не могу.*

Ergrimmen, enrager, *ad furorem agere*, arrabbiare, infuriare, *разсер-*

сердиться, гнѣвомъ, яростію распалиться, развяриться, прогнѣваться, огорчиться.

sich ergrimmen, ergrimmet seyn, enrager, être en fureur, *furere*, arrabbiarsi, infuriarsi, взбѣситься, обезумѣть, съ ума сойти.

Ergrübeln, approfondir, *indagando assequi*, sprofondare, изслѣдовать, дознаться, доискаться.

Ergründen, fonder, rechercher, *scrutari*, scandagliare, ricercare, испытать, изслѣдовать, выпѣдать.

Ergründung, f. la recherche, *indagatio*, la ricerca, слѣдствіе, изслѣдованіе, розыскъ, разсмотрѣніе.

Ergründlich, qu'on peut approfondir, *quod indagando assequi possumus*, che si può ottenere, ò trovare &c. indagando, изслѣдимый.

Erhabene Arbeit machen, relever en bosse, *cælare*, far un' opera di rilievo, насыпную работу дѣлать.

Erhalten, conserver, *conservare*, conservare, защищать, хранить, соблюдать.

Erhalten, ernähren, nourir, *alere*, nudrire, питать, кормить, пищу подавать.

Erhalten, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, получить, улучить.

den Sieg erhalten, remporter la victoire, *reportare victoriam*, riportar la vittoria, побѣду одержать, получить.

seine Sache vor Gericht erhalten, gagner son procès, *obtinere causam*, guadagnar la lite, тяжбу выиграть, рѣшеніе своего дѣла въ пользу свою получить.

Erhalter, m. un conservateur, *servator*, conservatore, блюститель, хранитель, защитникъ.

Erhaltung, f. la conservation, *conservatio*, la conservazione, сохраненіе, охраненіе, соблюденіе.

Erhaltung, Ernährung, la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, питаніе, кормленіе.

Erhaltung, f. Erlangung, impetration, obtention, *impetratio*, impetrazione, полученіе, достиженіе.

Erhängen, être pendu, *suspendi*, esser impiccato, повѣшену быть.

Erhärten, s'endurer, prouver, *indurescere*, *probare*, indurirsi, provare, отвердѣть, доказывать, доводить.

Erhärtet seyn, être endurci, *occallere*, *obduratum esse*, incallire, ò esser indurito, ожесточиться, затвердѣть, окрѣпчать, ожестѣть, окаменѣть, застарѣть, крѣпкимъ твердымъ сдѣлаться.

Erhärtung, f. endurcissement, m. la dureté, *durities*, l'indurimento, ò la durezza. ожесточеніе, затвердѣлость, закалъ, окаменѣніе.

Erhaschen, attraper, *assequi*, acchiappare, поймать, ухватить, догнать.

Erhauen, aushauen einen Wald, éclaircir un bois, *collucare sylvam*, diradere un bosco, лѣсъ высѣкать, вырубливать.

Erhauen einen Baum, ébrancher un arbre, *collucare*, diramar' un albero, сучья, вѣтви у дерева обрубливать, обсѣкать, обрѣзывать.

Erheben, élever, *attollere*, alzare, возвысить, поднять къ верху, въ верьхъ.

einen bis in den Himmel erheben, élever quelqu'un jusques aux cieux, *laudibus aliquem in cœlum tollere*, inalzare uno fin' al cielo, превозносить похвалами кого до небесъ.

sich erheben, s'exalter, *animo se efferre*, insuperbire, возноситься, гордиться, величаться, чваниться.

Erheben, erhabene Arbeit machen, tailler en bosse, *cælare*, lavorar d'intaglio, *вырѣзывать, накладную работу дѣлать.*

seine Stimme erheben, élever sa voix, *intendere vocem*, alzar la voce, *возвысить, поднять свой голосъ.*

mit erhabener Stimme, d'un ton élevé, *alta voce*, ad alta voce, *громко, высокимъ голосомъ.*

Erheblich, important, *magni momenti*, importante, *достопамятный, важный.*

aus erheblichen Ursachen, pour des raisons suffisantes, importantes, *justas ob causas*, per ragioni rilevanti, *для важныхъ причинъ.*

Erhebung, f. élévation, f. *elevatio*, elevazione, *возвышеніе, подвышеніе.*

Erheischen, exiger, demander, *postulare*, domandare, chiedere, *спросить, провѣдать, навѣдаться.*

Erhellen, être claire, *liquere*, esser chiaro, manifesto, *явствовать, ясну, явну, явственну, отверсту, открыту быть.*

wie solches erhellet aus dem, was wir erst gesagt haben, comme on le peut voir clair par ce que nous venons de dire, *uti id ex modo dictis patet*, come si dà evidentemente ad intendere da ciò, che prima dicevamo, *какъ сіе явствуетъ изъ того, о чемъ мы лишь сказали.*

sich erhenken, se pendre, *suspendere se*, impiccarsi, *повѣситься, удавиться, обвѣситься, самому на себя руки поднять, положить.*

Erheurathen, obtenir par le moyen du mariage, *conjugii beneficio obtinere*, conseguire per via di matrimonio, *получить посредствомъ бракосочетанія.*

Erhitzen, erhitzigen, chauffer, *excalefacere*, scaldare, *разгорячить, согрѣть, нагрѣть.*

sich erhitzigen, s'emporter, *irâ excandescere*, lasciarsi trasportare dalla colera, *разсердиться, распалиться гнѣвомъ.*

Erhitzung, échauffement, m. *excalefactio*, lo scaldamento, *нагрѣваніе.*

Erhöhen, lever en haut, *in altum extollere*, inalzare, *поднять, возвысить, вознесть, воздвигнуть, возвеличить.*

Erhöhung, f. l'exaltation, *exaltatio*, l'essaltazione, *возвышеніе, воздвиженіе, возвеличеніе.*

sich erholen, reprendre les forces, *convalescere*, riaversi, *почить, отдохнуть, укрѣпиться, возвратить силы свои.*

sich erholen wegen eines Schadens, se dedommager, *reparare damnum*, rifarsi d'un danno, *наградить убытокъ, замѣнить уронъ, возвратить изъянъ.*

Erhören, exaucer, *exaudire*, esaudire, *выслушать, внять.*

Erhörung, exaucement, m. *exauditio*, l'esaudimento, *выслушаніе.*

Erjagen, attraper, *cursu assequi*, giungere correndo, *достигнуть, нагнать.*

Erinnern, avertir, aviser, *meminisse*, auvertire, auvisare, *увѣдомить, увѣщать, напамятовать, напомнить.*

Erinnerung, avertissement, m. avis, m. *admonitio*, un auvertimento, un auviso, *предувѣдомленіе, напамятованіе, напоминаніе, увѣщаніе.*

Erkalten, se refroidir, *refrigescere*, raffreddarsi, *зябнуть, озябать, простудиться.*

Erkälten, faire refroidir, *frigefacere*, raffreddare, *прохолодить, простудить.*

Erkältung, f, le refroidissement, la froideur, *frigus*, il raffreddamento, il freddo, ò la freddezza, *простуженіе, прохоложеніе, простуда, увапленіе, умаленіе жару.*

Erkannt werden, se faire connoître, aquerir de la reputation, *innotescere*,

*rescere*, *inclarescere*, diventar conosciuto, acquistar riputazione, *знаемымъ дѣлаться*, *становиться*, *въ знатность пойти*, *въ знать выйти*.

Erkänntlich, reconnoissable, *quod cognosci potest*, riconoscevole, *что можно узнать*, *признать*.

Erkänntlich, dankbar, reconnoissant, *gratus*, riconoscente, *благодарный*, *помнящій благодѣяніе*.

Erkänntniß, f. la connoissance, *cognitio*, la conoscenza, *знаніе*, *вѣдѣніе*, *познаніе*.

Erkänntniß der Sünden, la reconnoissance des pechés, *agnitio peccatorum*, la riconoscenza de' peccati, *исповѣданіе грѣховъ*.

Erkänntniß, f. Schluß, une ordonnance, arrêt, *decretum*, un' ordine, ordinanza, *установленіе*, *приведеніе въ порядокъ*, *введеніе*, *опредѣленіе*, *указъ*, *повелѣніе*.

Erkaufen, acheter, *emere*, comprare, *купить*, *покупать*, *закупать*, *выкупать*.

Erkaufung, l'achat, *emptio*, la compra, *покупка*, *закупка*.

Erkennen, connoître, *agnoscere*, conoscere, *познать*, *увѣдать*, *узнать*, *признать*.

für seinen Herrn erkennen, reconnoître pour son maître, *agnoscere aliquem Dominum suum*, riconoscere uno per padrone, *признать за своего господина*.

ich habe ihn an seiner Stimme erkennet, je l'ai reconnu à sa voix, *voce illum dignovi*, jo l'hò conosciuto alla voce, *я узналъ*, *призналъ его по голосу*.

Erkennen, beschließen, décreter, *decernere*, ordinare, *познамѣриться*, *въ намѣреніи положить*, *рѣшиться*.

Erkiesen, élire, choisir, *eligere*, eleggere, scègliere, *выбирать*, *избирать*.

Erkiesung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *избраніе*, *избираніе*, *выборъ*.

Erklären, expliquer, *explicare*, spiegare, *изъяснить*, *объяснить*, *изъявить*, *истолковать*, *протолковать*, *толкъ*, *изъясненіе на что дать*, *учинить*.

Eine Sache erklären, éclaircir une affaire, *explanare causam*, chiarire un negozio, *объясниться въ дѣлѣ*, *изъяснить дѣло*.

sich über etwas erklären, s'expliquer sur quelque chose, *aperire animum*, spiegarsi sovra qualche cosa *изъясниться*, *открыться въ чемъ*.

Erklärer, un interprête, *interpres*, un interprete, *переводчикъ*, *толмачь*, *толкователь*.

Erklärlich, qu'on peut expliquer, *explicabilis*, spiegabile, *что истолковать*, *изъяснить можно*.

Erklärung, explication, *explicatio*, la spiegatura, *изъясненіе*, *изъявленіе*, *истолкованіе*, *изложеніе*.

Erklingen, resonner, *resonare*, risuonare, *звѣнѣть*, *отзываться*, *голосъ отдавать*.

Erklopfen, frapper comme il faut, *percutere*, battere come si deve, *бить*, *ударять*, *стучать*.

Erkranken, tomber malade, *morbo corripi*, ammalarsi, *страдать болѣзнію*, *одержиму быть немощію*.

Erkratzen, effacer, amasser, *corradere*, raspàre, *вымарать*, *помарать*, *замарать*.

Erkühlen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *простудить*, *прохолодить*.

seinen Muth erkühlen, satisfaire à sa passion, *explere animum*, sfogare l'animo suo, *удовлетворить своей страсти*, *насытить страсть свою*.

Erkühlung, f. le rafraichissement, *refrigeratio*, la rinfrescata, *прохлажденіе, простуженіе.*

Erkühnen sich, prendre la hardiesse, *audere*, ardire, *отважиться, осмѣлиться, смѣлость принять.*

Erkundigen, s'enquerir, *indagare*, informarsi, *испытывать, вывѣдывать, выпытывать, изыскивать, допрашивать.*

Erkundiger, m. qui fait une recherche, *indagator*, un ricercatore, *испытатель, изслѣдыватель, сыщикъ.*

Erkundigung, f. information, recherche, f. *indagatio*, l'informazione, la ricerca, *испытаніе, допросъ, слѣдствіе, розыскъ.*

Erlaben, recréer, *reficere*, ricreare, *увеселить, забавить, тѣшить, забавлять.*

sich erlaben, se recréer, *recreare se*, ricrearsi, *отдыхать, прохлаждаться, забавляться, веселиться.*

Erlabung, f. la recréation, *recreatio*, la ricreazione, *забава, прохлажденіе, веселіе, увеселеніе, потѣха.*

Erlahmen, être estropié, *membris capi*, divenire stroppiato, *хромымъ, колѣкою, изъувѣченымъ быть.*

Erlahmet, estropié, *membro aliquo captus*, stroppiato, *хромъ, колѣка, изъувѣченъ, увѣчный.*

Erlangbar, impétrable, *impetrabilis*, impetrabile, *получаемый, что можно получить.*

Erlangen, obtenir, acquerir, *impetrare*, ottenere, acquistare, *получить, посприять, достать, достигнуть.*

den Sieg erlangen, remporter la victoire, *victoriam reportare*, riportar la vittoria, *одержать побѣду.*

großes Lob erlangen, recevoir de grandes loüanges, *laudibus cumulari*, riportar' una lode eccellente, *великую похвалу получить.*

Erlängern, allonger, étendre, *prolongare*, slungare, stendere, *продолжить, вдоль протянуть, распростерть.*

Erlängerung, f. allongement, aggrandissement, m. *productio*, l'allongamento, l'ingrandimento, *продолженіе, увеличиваніе, разпространеніе.*

Erlangung, f. impétration, f. *impetratio*, l'impetrazione, *полученіе, восприятіе, достиженіе.*

Erlassen, élargir, mettre en liberté, *liberare*, slargare, liberare, *отпустить на волю, уволить, свободу дать.*

Einen seines Amts erlassen, dispenser quelqu'un de faire sa charge, *muneris immunitatem alicui dare*, licenziare dall' ufficio, *отставить, отрѣшить кого отъ должности.*

Erlassung, f. affranchissement, *manumissio*, francamento, *отпущеніе, отпускъ на волю.*

Erlauben, permettre, concéder, *permittere*, permettere, concedere, *позволить, дозволить, дать волю.*

ich will nicht reden, ihr erlaubet mir es dann, je ne parlerai point sans vôtre permission, *non loquar, nisi te annuente, nisi bonâ tuâ veniâ*, senza la vostra permissione mai parlarò, *я не стану говорить, естьли мнѣ не позволите, безъ вашего позволенія.*

Erlaubniß, f. la permission, *permissio*, la permissione, *соизволеніе, произволеніе, свобода, воля, позволеніе.*

mit Erlaubniß, avec permission, *bonâ cum veniâ*, con permissione, *съ позволеніемъ.*

Erlaufen, attraper, atteindre à la course, *cursu assequi*, cogliere, acchiappare correndo, *бѣгомъ, погонею догнать, достичь.*

Erläutern, éclaircir, expliquer, *planum facere*, chiarire, spiegare, *изъяснить, истолковать, изъяснить.*

Erläuterung, f. éclaircissement, m. explication, f. *declaratio*, rischiarimento,

rimento, interpretazione, *толкованіе, изъясненіе.*

Erleben, ich will erleben, daß, je verrai le jour, que, *videbo diem, ubi*, jo vedrò il giorno, che &c. *дожить, еще при жизни моей увижу, что.*

Er hat ihn nicht erlebet, il n'a pas vêcu jusqu'à son tems, *vitam suam non produxit usque ad ejus tempora*, egli non arrivò fin'agli anni di quello, *онъ не дожилъ до него.*

Erledigen, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить.*

Erlediger, m. un liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель, свободитель.*

Erledigung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *избавленіе, свобожденіе.*

Erlegen, bezahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить, уплатить, заплатить.*

Erlegen den Feind, défaire l'ennimi, *fundere hostem*, disfar' il nemico, *непріятеля побѣдить, одолѣть, поразить.*

Erleichtern, soulager, alléger, *allevare*, alleggerire, *облегчить, легкость подать, уменшить труда.*

Erleichterung, f. le soulagement, *levamen*, l'alleggerimento, *облегченіе, вспоможеніе.*

Erleiden, dulden, souffrir, *tolerare*, soffrire, *терпѣть, сносить.*

Erleiden, (verleiden) einem etwas, dégoûter quelqu'un de quelque chose, *adducere quid in fastidium*, disgustare qualcheduno in qualche cosa, *въ омерзѣніе привесть кому что.*

Erleidlich, tolerable, *tolerabilis*, tolerabile, *сносный, стерпимый.*

Erleidung, f. la souffrance, *tolerantia*, la sofferenza, *сношеніе, терпѣніе.*

Erle, f. Erlenbaum, m. un aûne, *alnus*, un alno, *ольха, ольховое дерево.*

Erlernen, apprendre, reconnoître, *addiscere*, imparare, riconoscere, *научиться, изучить, выучить, перенять.*

Erlesen, choisir, élire, *eligere*, sceg-liere, eleggere, *отобрать, выбрать, избрать.*

Erlesen, saubern, nettoyer. *purgare*, nettare, *вычистить, очистить.*

Erlesung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *выборъ, избраніе, избираніе.*

Erleuchten, illuminer, *illustrare*, illuminare, *просвѣтить, освѣтить, осіять.*

Erleuchtung, f. illumination, f. *illustratio*, l'illuminazione, *просвѣщеніе, освѣщеніе.*

Erliegen, lügen, controuver, supposer, *ementiri*, *comminisci*, fingere, apposticciare, suppòrre, *вымышлять, лгать, оболгать.*

Erliegen, succomber, *succumbere*, soccombere, *ослабѣть, утрудиться, утомиться.*

unter eine Last erliegen, succomber sous un faix, *oneri succumbere*, soccombere al peso, *тягости немочь снести, пасть подъ бременемъ.*

die Sache ist erliegen blieben, le procès est demeuré accroché, *causa non fuit decisa*, il processo non consegui il suo fine, *тяжба остановлена, въ тяжбѣ помѣшательство сдѣлано.*

ich kann diß nicht auf mir erliegen lassen, je ne puis souffrir qu'on me soupçonne de ce crime, *nequeo ferre, ut hujus criminis suspectus sim*, jo non posso soffrire d'esser tenuto in sospetto di questo delitto, *я не могу стерпѣть, допустить, чтобъ подозрѣвали меня въ семъ преступленіи.*

Erlogen, faux, supposé, *falsus*, *suppositus*, falso, posticcio, *ложный, подложный, мнимый.*

Erlöschen, s'éteindre, *extingui*, spegnerii, *погаснуть, угаснуть.*

Erlösen, délivrer, *liberare*, liberare, salvare, *выкупить, искупить, высво-*

*высповодить, выручить, избавить, спасти.*

Erlöser, m. le sauveur, redemteur, *salvator, liberator*, il salvatore, redentore, *искупитель, избавитель, спаситель, споводитель.*

Erlösung, f. la délivrance, la redemtion, *liberatio*, la salvazione, la redenzione, *избавленіе, спасеніе, спобожденіе.*

Erlüften, exposer au vent, éventer, *ventilare, vento exponere*; sventolare, metter al vento, *провѣтрить, провѣять, на вѣтрѣ выставить.*

Erlüftung, f. l'exposition au vent, *ventilatio*, la sventolazione, *провѣтреніе, провѣваніе.*

Erlustigen, divertir, rejoüir, *delectare*, divertere, ricreare, *усладить, увеселить, утѣшить.*

Erlustigung, f. le divertissement, la recréation, *delectatio*, il divertimento, la ricreazione, *забава, веселіе, увеселеніе, потѣха.*

Ermahnen, exhorter, *exhortari*, essortare, *увѣщать, совѣтовать, совѣтъ подавать, склонять на что совѣтомъ, увѣщаніемъ.*

Ermahnung, f. exhortation, *exhortatio*, l'esortazione, *увѣщаніе, присовѣтованіе.*

Ermangeln, manquer, *deesse*, mancare, *недоставать, оскудѣвать, въ недостаткѣ являться.*

Ermel, Aermel, m. une manche, *manica*, una manica, *рукавъ.*

Ermessen, conjecturer, comprendre, *conjicere, capere*, congetturare, comprendere, *догадываться, понимать.*

Ermüden, fatiguer, *fatigare*, affaticare. *трудить, безпокоить.*

Ermüdung, f. la fatigue, *fatigatio*, la fatica, *трудность, безпокойство, утомленіе, утружденіе.*

Ermuntern, encourager, *animos addere*, inanimare, *ободрять, поощрять, охоту придавать.*

Erndte, Erndtezeit, la moisson, la recolte des blés, *messis*, la messe, la raccolta de'grani &c. *жатва, собираніе хлѣба.*

Erndten, moissonner, faire la moisson, *metere*, mietere, *жать, пожинать.*

Erndter, m. un moissonneur, *messor*, il mietitore, *собиратель хлѣба съ поля, жнецъ.*

Ernähren, nourrir, *nutrire*, nodrire, trattenere, *кормить, питать, выкормить.*

Ernährer, m. un nourricier, *nutritor, питатель, пѣстунъ.*

Ernährung, f. la nourriture, l'entretien, *nutritio, sustentatio*, il nudrimento, il trattenimento, *питаніе, кормленіе.*

Ernennen, nommer, désigner, *nominare*, denominare, designare, *наименовать, назвать, нарещи.*

Ernennung, f. la nomination, *designatio*, la denominazione, *наименованіе, названіе.*

Erneuern, renouveller, refaire, *renovare, restaurare*, rinovare, rifare, *обновить, поновить, возобновить, возстановить.*

Erneuerer, m. restaurateur, *restaurator*, il ristauratore, *возстановитель, возобновитель.*

Erneuerung, f. la restauration, *restauratio*, il ristoro, *обновленіе, поновленіе, возобновленіе.*

Erniedrigen, humilier, abaisser, *demittere*, umiliare, abbassare, *понизить, смирить кого, рога кому сломить.*

Erniedrigung, f. l'humilation, l'abaissement, *demissio*, l'umiliazione, l'abbassamento, *смиреніе, уничиженіе, униженіе.*

Ernst, m. Fleiß, le soin, l'application, *attentio*, l'applicazione, la deligenza, *раченіе, прилѣжаніе, усердіе.*

Ernst ob etwas haben, faire quelque chose avec grande application, *magno studio quid agere*, fare qualche cosa con gran caldezza ò industria, *съ великимъ раченіемъ что дѣлать.*

Etwas in Ernst aufnehmen, tourner en sérieux, *serio prævertere, quod dictum est joco*, voltar' una cosa giocosa in seria, *принять что не въ шутку, за правду почесть что.*

Ernst, m. Strenge, la séverité, la rigueur, *severitas*, la severità, il rigore, *строгость, жестокость, постоянство, крутость, важность.*

Einen Ernst erzeigen, user de séverité, *severum se præbere*, mostrarsi rigoroso, *строго поступать, строгость употреблять.*

Ernsthaft, streng, rigoureux, sévere, grave, *severus, serius, gravis*, serioso, grave, severo, *жестокій, строгій, крутый, лихій, важный, постоянный.*

Ernsthaft, fleißig, diligent, soigneux, *deligens, sedulus*, diligente, applicato, *рачителенъ, заботливъ, тщателенъ, прилѣженъ.*

Ernstlich, siehe ernsthaft.

Ernsthaftiglich, ernstlich, adv. sérieusement, *graviter, serio*, seriosamente, con severità, ò gravità, *въ правду, подлинно, дѣльно, безъ шутокъ, важно, постоянно.*

Erobern, obtenir, conquerir, *impetrare, expugnare*, ottenere, conquistare, *одержать, боемъ достать, завоевать.*

Eine Stadt erobern, prendre une ville, *occupare*, prendere una città, *городъ взять, завоевать.*

Eroberung, f. la prise, *expugnatio*, la presa, *взятіе, завоеваніе*

Eröffnen, ouvrir, *aperire*, aprire, *открыть, отверсть, объявить, разславить.*

Einem ein Geheimniß eröffnen, découvrir un secret à quelqu'un, *arcanum alicui patefacere*, scoprire qualche segreto ad uno, *тайность кому нибудь открыть.*

Eröffnung, f. la publication, le décelement, *publicatio, revelatio*, la publicazione, il palesamento, *объявленіе, отверстіе, открытіе, откровеніе.*

Erörtern, eine Sache erörtern, décider un différent, *litem dirimere*, terminar' una differenza, *тяжбу рѣшить, разобрать.*

ich will die Sache unerörtert lassen, je laisse cette affaire indécise, *rem in medio relinquo*, jo lascio questa contesa in sospeso, *я оставляю дѣло безъ рѣшенія.*

Erörterung, f. la décision, *decisio*, la decisione, *рѣшеніе, изреченіе, приговоръ, опредѣленіе.*

Erquicken, recréer, *recreare*, ricreare, *упокоить, прохладить, усладить, увеселить.*

Erquickung, f. la recréation, *recreatio*, la ricreazione, *упокоеніе, прохлажденіе, увеселеніе, отдыхъ, гуляніе.*

Errathen, déviner, *divinare*, indovinare, *угадывать, догадываться.*

Erregen, exciter, *excitare*, eccitare, *возбуждать, побуждать, поощрять.*

Erreichen, atteindre, *attingere*, arrivare, *достигнуть, постигнуть, коснуться, понять, угадать.*

Er hat das zehende Jahr noch nicht erreichet, il n'a pas encore dix ans, *nondum decimum attigit annum*, egli ancora non è arrivato à dieci anni, *ему еще нѣтъ десяти лѣтъ.*

Erretten, délivrer, *liberare*, liberare, *избавить, свободить, спасти.*

Einen aus seinem Elende erretten, tirer quelqu'un de sa misere, *liberare aliquem miseriâ*, liberar' uno dalla miseria, *извлечь, высвободить кого изъ бѣдности.*

Erretter, m. un liberateur, *liberator*, un liberatore, *избавитель*, *свободитель*, *искупитель*.

Errettung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *свобождение*, *избавленіе*, *искупленіе*.

Erringen, aquerir, ou gagner par son travail, *labore acquirere*, sostentarsi colle sue fatiche, *многимъ трудомъ что снискать*, *пріобрѣсть*, *получить*.

Ersättigen, rassasier, *saturare*, satollare, saziare, *напитать*, *насытить*, *накормить*, *удоволствовать*.

Ersättigung, f. le rassasiement, *satietas*, il saziamento, *насыщеніе*, *напитаніе*, *накормленіе*, *удоволствованіе*.

Ersäufen, noyer, *submergere*, annegare, *утопить*, *потопить*.

Ersaufen, se noyer, *in aquis submergi*, annegarsi, ò esser annegato, *утонуть*, *погрязнуть въ водѣ*, *потонуть*.

Erschaffen, créer, *creare*, creare, *сотворить*, *создать*.

Erschaffer, m. le créateur, *creator*, il creatore, *творецъ*, *создатель*.

Erschaffung, f. von Erschaffung der Welt, création, dès la création du monde, *creatio*, *à condito orbe*, la creazione, della creazione del mondo, *созданіе*, *сотвореніе*, *отъ сотворенія міра*, *отъ созданія міра*.

Erschallen, retentir, *personare*, risuonare, *шумѣть*, *гласить*, *звѣнѣть*, *отзыватся*, *отдаватся*.

Erschallen, kund werden, se répandre, *precrebescere*, palesarsi, *разгласиться*, *пронестись*.

Erschaudern, trembler de froid, *horrere*, tremare di freddo, *содрогаться*, *ужасаться*.

Erscheinen, paroître, *apparere*, apparire, *зриму быть*, *видиму быть*, *казаться*, *являться*.

Es erscheinet daraus, on le peut voir de là ou parce que, *exinde apparet*, da ciò si fà vedere, ò apparisce, *изъ того видно*, *изъ того явствуетъ*.

vor dem Richter erscheinen, comparoître devant le juge, *sistere se coram judice*, comparire davant' il giudice, *предъ судьею явиться*.

Gott ist ihm im Traume erschienen, Dieu lui apparut, il lui fit voir en songe, *Deus ipsi in somno apparuit*, Iddio gli comparve in sonno, *Богъ явился ему во снѣ*.

Erscheinen, beweisen, faire voir, *demonstrare*, dimostrare, *доказать*.

Erscheinung, f. apparition, f. *apparitio*, apparizione, *видѣніе*, *явленіе*, *призракъ*.

Erschießen, tuer d'une flêche, d'un coup d'arquebuse, &c. *trajicere telo*, *glande plumbeâ*, *&c.* amazzar uno colla freccia, ò collo schioppo, *застрѣлить*, *убить стрѣлою*, *изъ ружья*.

Erschlagen, tuer, *occidere*, uccidere, *до смерти убить*, *умертвить*, *смерти предать*.

von dem Donner erschlagen werden, être frapé d'un coup de foudre, *fulminis ictu percuti*, essere fulminato, *громомъ убиту быть*, *поражену быть*.

Er ist ganz erschlagen, il est tout abbatû ou saisi de crainte, *animum despondit*, egli è tutto sorpreso dalla paura, *онъ со всѣмъ опустился*, *въ отчаяніе пришолъ*.

Erschmeicheln, obtenir par flaterie, *adulando impetrare*, ottenere par via di lusinghe, *чрезъ ласкательство получить*.

Erschnappen, intercepter, surprendre, *intercipere*, intercettare, sorprendere, *перенять*, *перехватить*.

Erschnauben, verschnauben, respirer, *respirare*, respirare, *дыхать*, *дышать*, *дыханіе переводить*, *отдыхать*, *отдохнуть*, *успокоиться*.

Erſchnaubung, f. la reſpiration, *reſpiratio*, la reſpirazione, il reſpiro, *дыханіе, дышаніе, отдыхъ.*

Erſchöpfen, épuiſer, *exhaurire*, cavare, *исчерпать, вычерпать, выпорожнить.*

Erſchöpflich, qu'un peut épuiſer, *quod exhauriri poteſt*, che ſi può cavare, ò votare, *исчерпаемый.*

Erſchöpft, épuiſé, *exhauſtus*, cavato, votato, *исчерпнутый, истощенный.*

an Kräften und Mitteln ganz erſchöpfet, épuiſé de forces & de biens, *viribus & opibus exhauſtus*, conſumato tanto di beni, quanto di forze, *безсильный, истощенный силами и богатствомъ.*

Erſchrecken, épouvanter, *terrere*, ſpaventare, *устрашить, ужасить, испужать, переполошить, страхъ вложить, нанесть.*

Erſchrecken, s'épouvanter, *terreri*, ſpaventarſi, *устрашиться, ужаснуться, испугаться, убояться, страхомъ объяту быть, трепетать, отъ страха содрогаться.*

Erſchrecklich, épouvantable, *terribilis*, ſpaventevole, terribile, *ужасный, страшный.*

Erſchrecklich, apouvantablement, *terribili modo*, ſpaventevolmente, *ужасно, страшно.*

Erſchrecknis, f. Schrecken, n. l'épouvante, *terror*, lo ſpavento, *ужасъ, страхъ, трепетъ.*

Erſchreyen ſich, crier tout ſon ſaoul, *ad ravim uſque clamare*, gridare alla ſtrangolata, *кричать во все горло, изо всей силы.*

ich habe ihn nicht erſchreyen können, mes cris n'ont pû venir juſqu'à lui, *clamore eum aſſequi non potui*, le mie grida non potevano arrivar ſino à lui, *я докликаться, докричаться его не могу.*

Erſchrocken ſeyn, être effrayé, *trepidare*, eſſer impaurito, *устрашиться, испужаться, страхомъ объяту быть, трепетать.*

Erſchüttbar, ébranlable, *quaſſabilis*, che ſi può ſcuotere, *поколебимый, что можно потрясть.*

Erſchütteln, erſchüttern, ébranler, *excutere*, quaſſare, ſcuotere, *потрясть, поколебать, шатнуть, тряхнуть, качнуть.*

Erſchüttung, f. branlement, *concuſſus*, lo ſcuotimento, *колебаніе, шатаніе, трясеніе, качаніе.*

Erſchwingen die Flügel, agiter les ailes, *agitare alas*, agitar le ale, *парить крылами, махать крылами.*

ich kann die Unkoſten nicht erſchwingen, je ne puis fournir aux dépenſes, *ſumptibus tolerandis par non ſum*, queſte ſpeſe mi ſono inſupportabili, *я не могу себя довольно содержать.*

Erſehen, appercevoir, *conſpicere*, ſcorgere, *усмотрѣть, провидѣть, проразумѣть.*

Erſeufzen, gemir, ſoupirer, *gemere*, gemere, ſoſpirare, *стенать, охать, вздыхать.*

Erſetzen den Schaden, reparer la perte, *reparare damnum*, riparar la perdita, *ущербъ замѣнить, уронъ наградить, изъянъ возвратить.*

Einen erſetzen, tenir la place de quelqu'un, *reddere aliquem*, rappreſentare qualcheduno, *упалое чье мѣсто занять.*

Erſetzung, la compenſation, *compenſatio*, la ricompenſa, *приполненіе, награжденіе.*

Erſetzung des Schadens, reparation de la perte, m. *reparatio damni*, l'indennizzamento, *награжденіе, замѣна ущербу.*

Erſinnen, inventer, *excogitare*, inventare, *доразумѣться, домыслиться, дознаться, изобрѣсть, вымыслить, выдумать.*

Erſinner, m. inventeur, m. *inventor*, inventore, *изобрѣтатель.*

Erſinnlich, qu'on peut inventer, *quod excogitari poteſt*, inventàbile, *изобрѣтательный.*

**Erſinnung**, f. invention, f. *excogitatio*, l'invenzione, *вымыслъ, изобрѣтеніе, выдумка.*

**Erſitzen**, demeurer, *intermitti*, reſtare, *жить, пребывать, пребываніе имѣть, остаться.*

**die Sache bleibet erſitzen**, l'affaire deméure accrochée, *lis indeciſa manet*, il negozio reſta ſoſpeſo, *дѣло остается не рѣшеннымъ, безъ рѣшенія.*

**Erſparen**, épargner, *parcere*, riſparmiare, *беречь, копить, поменьше росходу держать, умѣренно жить.*

**an ſeinem eigenen Leibe erſparen**, épargner de ſa propre bouche, *defraudare genium ſuum*, ſparagnare della ſua propria bocca, *про себя, для своего брюха жалѣть.*

**Erſpiegeln ſich**, ſe regarder dans un miroir, *in ſpeculo ſe intueri*, mirarſi, ò guardarſi nello ſpecchio, ſpecchiarſi, *смотрѣться, глядѣться въ зеркало.*

**Erſprachen ſich**, s'entretenir, *colloqui*, diſcorrere, *разговаривать, бесѣдовать съ кѣмъ.*

**Erſprießlich**, profitable, *utilis*, profittevole, *потребный, полезный, прибыльный.*

**Erſter**, premier, *primus*, primo, *первый, начальный.*

**für das erſte**, premiérement, *primò*, primieramente, *поперваъ, въ началѣ, сперва, съ начала.*

**Erſt**, **allererſt**, tout à l'heure, *modo*, *jamjam*, or'ora, adſſ' adeſſo, *сей часъ, теперь лишь.*

**Er hat erſt itzt mit mir davon geredet**, il vient de m'en parler, *modò eâ de re mecum eſt locutus*, giuſto adeſſo m'hà parlato meco, *онъ теперь лишь о томъ со мною говорилъ.*

**Erſt neulich**, derniérement, *nuperrimè*, poco fà, *очень недавно.*

**Erſtarken**, prendre force, *corroborari*, ripigliar le forze, *превозмогать, утверждаться, укрѣпляться въ силахъ.*

**Erſtarkung**, f. renforcement, *confirmatio virium*, rinforzamento, *усиливаніе, подкрѣпленіе.*

**Erſtarren von Kälte**, devenir roide de froid, *rigere gelu*, irrigidir di freddo, *затвердѣть, ожестѣть, отерпнуть, окостенѣть отъ стужи.*

**Erſtarren von Schrecken**, demeurer interdit, *obſtupeſcere*, reſtare sbigottito, *отъ ужасу окаменѣть, въ изумленіе притти.*

**Erſtarrung**, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *затвердѣніе, ожесточеніе.*

**Erſtatten den Schaden**, dédommager quelqu'un, *præſtare damnum*, riparar la perdita, *убытокъ возвратить, наградить, надѣлить.*

**Einem die Unkoſten erſtatten**, rembourſer, rendre à quelqu'un le frais qu'il a faits, *refundere ſumptus*, buonificare il coſto ad uno, *возвратить, заплатить издержки кому нибудь.*

**Erſtattung des Schadens**, reparation de la perte, *reparatio damni*, l'indennizzamento, *награжденіе, возвращеніе ущербу.*

**Erſtattung der Unkoſten**, le rembourſement des frais, *reſtitutio expenſarum*, il rimborſamento delle ſpeſe, *заплата за издержки, возвращеніе издержкенъ.*

**Erſtauben**, **ausſteuben**, vanner, *eventilare*, ſventare, *хлѣбъ вывѣвать.*

**Erſtaunen**, s'étonner, *attonitum hærere*, reſtare sbigottito, *ужасаться, изумляться.*

**Erſtaunet**, ſurpris, *attonitus*, sbigottito, *ужасомъ объятъ, изумленъ.*

**Erſtaunung**, f. l'étonnement, m. la ſurpriſe, *ſtupor*, lo sbigottimento, *изумленіе, ужасъ.*

**Erſtechen**, tuer d'un coup d'épée, *gladio transfigere*, amazzare con una ſtoc-

stoccata, *заколоть*, *проколоть*, *пронзить шпагою*.

Erſtecken, erſticken, étouffer, ſuffoquer, *ſuffocare*, ſoffocare, *задушить*, *удушить*, *удавить*, *задавить*.

Erſteckung, f. la ſuffocation, *ſuffocatio*, la ſoffocazione, *удушенie*, *удавленie*, *задушенie*.

Erſtehen von den Todten, être reſuſcité des morts, *reſurgere à mortuis*, riſorgere, *востать*, *воскреснуть изъ мертвыхъ*.

Erſteigbar, erſteiglich, aisé à monter, *ſcanſili*, montabile, *восходимый*, *способный къ восхожденiю*.

Erſteigen die Mauren, monter par deſſus les murailles, eſcalader, *tranſcendere muros*, montar ſulle muraglie, *всходить*, *взлазить на стѣны*.

Erſterben, mourir, *mori*, morire, *умирать*, *умереть*, *скончаться*.

Erſtgebohren, premier né, *primogenitus*, primogenito, *первородный*, *старшiй*.

Erſtgeburt, f. l'aineſſe, *primogenitura*, la primogenitura, *перворожденie*, *старшинство*.

Erſticken, s'étouffer, être ſuffoqué, *ſuffocari*, eſſer affogato ò ſoffocato, *удушиться*, *задавиться*, *удавиться*.

Erſtlich, premiérement, *primo*, primieramente, *первѣе*, *вопервыхъ*.

Erſtrecken, étendre, *extendere*, ſtendere, *растянуть*, *развпустить*, *распространить*, *расширить*, *распялить*.

ſich weit und breit erſtrecken, être de grand' étenduë, *longè latèque patere*, *diffundi*, ſpanderſi lontano, *распространиться въ длину и ширину*.

ſich bis an die Wolken erſtrecken, aller juſqu'aux nuées, *ad nubes uſque aſſurgere*, arrivare fin'alle nuvole, *подняться*, *возвыситься до облаковъ*.

Erſtummen, demeurer muet, *obmuteſcere*, ammutire, *онѣмѣть*, *нѣмымъ сдѣлаться*.

Erſuchen, demander, prier, *rogare*, domandare, pregare, *просить*, *молить*.

Erſuchung, f. la demande, priere, *petitio*, la domanda, la preghiera, *прозьба*, *прошенie*, *моленie*.

Ertappen, attraper, *aſſequi*, acchiappare, *поймать*, *нагнать*, *догнать*, *настичь*.

auf friſcher That ertappen, ſurprendre ſur le fait, *deprehendere in flagranti delicto*, ſurprendere ſul fatto, *застать*, *захватить на самомъ дѣлѣ*.

Ertäubet, étourdi, enragé, *furioſus*, *rabidus*, *obtuſus*, ſtordito, arrabbiato, infuriato, *бѣшеный*, *безразсудный*, *оглушенный*.

Erthönen, retentir, *perſonare*, riſuonare, *отдаваться*, *звенѣть*, *громку быть*.

Ertichten, feindre, inventer, *fingere*, *comminiſci*, fingere, inventare, *найти*, *изобрѣсть*, *выдумать*, *притвориться*.

Ertichter, m. inventeur, m. *inventor*, l'inventore *изобрѣтатель*, *вымыслитель*.

Ertichteter Weiſe, par ſimulation, *ſimulatè*, ſimulatamente, *вымышленно*, *притворно*.

Ertichtung, f. invention, fiction, f. *figmentum*, *commentum*, l'invenzione, la finzione, *вымыслъ*, *изобрѣтенie*, *выдумка*, *притворъ*.

Ertragen, ſouffrir, ſupporter, *tolerare*, ſoffrire, ſopportare, *терпѣть*, *претерпѣвать*, *сносить*.

die Arbeit nicht ertragen können, ſuccomber au travail, *labori ſuccumbere*, ſoccombere al travaglio, *не мочь снести труда*.

Erträglich, tolerable, *tolerabilis*, tolerabile, *стерпимый*, *сносный*.

Ertränken, ſubmerger, noyer, *ſubmergere*, *ſuffocare aqua*, ſommergere, annegare, *утопить*, *потопить*, *погрузить*.

Ertrinken, er hat dieſen Becher ertrunken, il a gagné cette taſſe en bûvant,

bûvant, *scyphum hunc potando lucratus est*, egli guadagnò questa tazza à forza di bevere, *пропивать, онъ сей стаканъ пропилъ.*

Ertrinken, se noyer, *in aquis suffocari*, annegarsi, ò esser annegato, *утонуть.*

Erten, Roßwicken, des ers, *ervum, erva, orum*, la roveglia, *лошадиной горохъ.*

Erwachen, s'eveiller, *expergisci*, svegliarsi, *пробудиться, возбудиться, встать отъ сна.*

Erwachsen, naitre, croître, *oriri, adolescere*, nascere, crescere, *родиться, подрость, вырость, въ пору притти, возмужать, въ мужество притти.*

Er ist schon erwachsen, il est déja en âge de raison, grand, *adultus jam est*, egli già è adulto, grande, *онъ уже въ совершенномъ возрастѣ.*

Erwegen, péser, examiner, *perpendere*, pesare, esaminare, *разсуждать, размышлять, разсматривать.*

Erwegung, f. l'action de péser, *pensitatio*, l'atto di pesare, l'esame, *разсужденіе, размышленіе.*

die Erwegung seiner Ursachen, l'examen de ses raisons, *consideratio rationum ipsius*, l'esame delle sue ragioni, *разсмотреніе своихъ причинъ.*

Erwärmen, chauffer, *calefacere*, scaldare, *согрѣть, нагрѣть.*

Erwarmen, devenir chaud, s'échauffer, *calefieri*, scaldarsi, divenir caldo, *согрѣться, нагрѣться.*

Erwärmung, f. l'échauffement, *calefactio*, lo scaldamento, *согрѣтіе, нагрѣтіе.*

Erwarten, attendre, *expectare*, aspettare, *ждать, чаять, дожидаться.*

Erwartung, f. attente, f. *expectatio*, l'espettazione, *ожиданіе.*

Erwecken, éveiller, exciter, *expergefacere, excitare*, svegliare, eccitare, *пробуждать, поощрять, побуждать.*

Unruhe erwecken, exciter des troubles, *excitare turbas*, far movimenti, *мятежъ учинить, смятеніе сдѣлать, взволноваться.*

von den Todten erwecken, ressusciter des morts, *excitare à mortuis*, risuscitare da'morti, *изъ мертвыхъ воскресить.*

Erwehlen, élire, choisir, *eligere*, eleggere, sciègliere, *избирать, выбирать.*

die Obrigkeit erwählen, élire, créer un magistrat, *Magistratum deligere, creare*, creare ò eleggere un Magistrato, *избирать въ персональство.*

an eines statt erwählen, substituer, mettre à la place de quelqu'un, *substituere in alicujus locum*, sostituire, ò mettere nel posto di qualcheduno, *опредѣлить кого на чье мѣсто.*

Erwählung, f. le choix, l'élection, *electio*, la scelta, l'elezione, *избраніе, избираніе, выборъ.*

Erwehnen, faire mention, *mentionem facere*, far menzione, *вспомнить, воспамятовать, воспомянуть, напомнить.*

Erwehren sich einer Krankheit, éviter une maladie, *evitare morbum*, evitare una malatia, *избѣгнуть болѣзни, избавиться отъ болѣзни.*

sich eines erwehren, repousser quelqu'un, *repellere aliquem*, ributtare qualcheduno, *назадъ оттолкнуть, оттолкнуть, отбить кого.*

Erweiben, avoir de sa femme, *ab uxore accipere*, aver dalla moglie, *приданое за женою получить.*

Erweichen, amollir, *emollire*, ammollire, *умягчить, мягкимъ сдѣлать.*

Einen erweichen, addoucir quelqu'un, *mitigare aliquem*, addolcir' alcuno, *удобрить, уговорить, успокоить кого, склонить сердце чье.*

Erweichung, f. amollissement, addoucissement, m. *mollimentum, mitigatio*, l'amollimento, l'addolcimento, *умягченіе, успокоеніе.*

Erweisen, prouver, faire voir, *probare*, provare, *доказать*, *показать*, *изъявить*, *объявить*, *засвидѣтельствовать*.

Einem Ehr erweisen, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, esibir' onore à qualcheduno, *честь кому оказать*, *сдѣлать*.

Einem viele Gutthaten erweisen, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *multa alicui beneficia præstare*, beneficar'uno, *многія кому оказывать благодѣянія*, *много кому благодѣтельствовать*.

Erweisung, f. la démonstration, *demonstratio*, la dimonstrazione, *доказательство*, *доводъ*, *улика*, *оказаніе*.

Erweitern, élargir, amplifier, *amplificare*, slargare, amplificare, *расширить*, *распространить*.

Ein Haus erweitern, agrandir une maison, *dilatare domum*, aggrandir una casa, *домъ распространить*, *умножить*, *расширить*.

sein Reich erweitern, étendre les bornes de son royaume, *producere fines regni*, stender i limiti del suo reame, *государство свое распространить*, *пріумножить*.

Erweiterung, la dilatation, *dilatatio*, la dilatazione, *расширеніе*, *распространеніе*.

Erwerben, acquerir, *acquirere*, acquistare, *испросить*, *выпросить*, *получить*, *пріобрѣсть*.

ich habe mein Gut ehrlich erworben, j'ai gagné mes biens par des voyes honnêtes, *bona mea honestè acquisivi*, jo hò acquistato i miei beni onestamente, *я честнымъ образомъ нажилъ*, *досталъ себѣ имѣніе*.

Erwerbung, f. l'acquisition, *acquisitio*, l'acquisto, *испрошеніе*, *полученіе*, *пріобрѣтеніе*.

Erwetten, gagner par une gageure, *factâ sponsione lucrari*, guadagnare per via di scommessa, *объ закладъ что выбить*.

Erwiedern, rendre la pareille, recompenser, *par pari referre*, render la pariglia, ricompensare, *возблагодарить*, *благодѣяніемъ воздать*, *заплатить*, *отслужить*, *отплатить*.

Erwiederung, f. la pareille, *talio*, la pariglia, *возблагодареніе*, *равное воздаяніе*, *заплата*.

Erwilden, devenir farouche, *efferari*, inferocire, *одичать*, *дикимъ стать*, *приходить въ лютость*.

Erwinden, ich will nichts an dir erwinden lassen, je ne vous laisserai avoir faute de rien, *nihil tibi deesse patiar*, jo non vi lascierò mancar nulla, *я не допущу*, *чтобъ вы имѣли въ чемъ нибудь недостатокъ*.

Erworgen, être étranglé, être étouffé, *strangulari*, essere strangolato, *удавиться*.

Erwünschen, desirer, *exoptare*, desiderare, *желать*.

Erwünscht, desiré, *exoptatus*, desiderato, *желаемый*, *пожелѣнный*.

Erwürgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, *задавить*, *удавить*, *удушить*.

Erwürgung, f. étranglement, m. *strangulatio*, la strangolazione, *удавленіе*, *удушеніе*.

Erz, n. l'airain, bronze, le métal, *æs*, *metallum*, il metallo, bronzo, *мѣдь и руда всякая*.

Erzader, f. veine de metal, *metalli vena*, la miniera, ò vena di metallo, *жила мѣдная*, *рудная*.

Erzalterthum, la plus éloignée, antiquité, *remotissima*, *antiquitas*, la più slontanata antichità, *отдаленнѣйшая древность*.

Erzausen, déchirer, *discerpere*, stracciare, *разодрать*, *разорвать*.

Erzbischoff, m. un archevêque, *archiepiscopus*, un arcivescovo, *Архіепископъ*.

Erzbischthum, n. un archevêché, *archiepiscopatus*, un arcivescovato, *Архіепископство*.

**Erzbub**, m. un fripon achevé, un triple pendart, *pessimus nebulo*, *trifurcifer*, un arci-ribaldo, *всезлѣйшій плутъ*.

**Erzkämmerer**, grand-chambellan, *archi-camerarius*, gran-cameriere, *оберъ камергеръ*.

**Erzdieb**, m. un triple larron, *trifur*, un arci-ladro, *главный воръ*.

**Erzehlen**, raconter, *narrare*, raccontare, *расказывать*, *повѣствовать*, *предлагать*, *говорить*, *возвѣщать что*.

**Erzehlbar**, qu'on peut raconter, *narrabilis*, che si può raccontàre, *разсказывательный*, *что расказать можно*.

**Erzehlung**, f. la narration, *narratio*, il racconto, *повѣсть*, *сказаніе*, *извѣщеніе*, *возвѣщеніе*, *расказываніе*, *повѣствованіе*.

**Erzeigen sich**, se présenter, *offerre se*, esibirsi, *показаться*, *явиться*, *предстать*.

**sich dankbar erzeigen**, faire voir sa reconnoissance, *præbere se gratum*, far vedere la sua riconoscenza, *оказывать себя благодарнымъ*, *приносить свою благодарность*.

**Einem Ehre erzeigen**, faire honneur à quelqu'un, *honore aliquem afficere*, far'onore ad uno, *оказать*, *сдѣлать кому честь*.

**Einem große Gutthaten erzeigen**, combler quelqu'un de bienfaits, faire beaucoup de bien à quelqu'un, *cumulare aliquem beneficiis*, colmare qualcheduno con benefici ò favori, *великія оказывать кому благодѣянія*.

**Erzengel**, m. un archange, *archangelus*, un arcangelo, *Архангелъ*.

**Erzeugen**, engendrer, *gignere*, generare, *раждать*.

**Erz gießen**, fondre de l'airain, *æs fundere*, *conflare*, liquefare il metallo, *руду лить*, *плавить*.

**Erzgräber**, **Erzknappen**, fossoyeurs de métaux, *metallarii*, quelli che cavano i metalli dalle miniere, *рудокопатель*, *рудокопщикъ*.

**Erzgrube**, f. mine de cuivre, d'airain, *fodina æraria*, cava ò minièra di metalli, *рудокопныя мѣста*, *жила мѣдной руды*.

**Erzherzog**, m. un archiduc, *archidux*, un arciduca, *Архидукъ*, *Эрцгерцогъ*.

**Erzherzogthum**, n. un archiduché, *archiducatus*, un arciducato, *эрцгерцогство*.

**Erzherzoginn**, f. une archiduchesse, *archidux*, un' arciduchessa, *Эрцгерцогиня*.

**Erziehen**, élever, *educare*, allevare, *воспитовать*, *воскормлять*.

**Erziehung**, f. éducation, f. *educatio*, l'educazione, *воспитаніе*, *воскормленіе*.

**Erzittern**, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать*, *содрогаться*, *трястися*, *трепетать*.

**Erzitterung**, f. le tremblement, *tremor*, il tremore, *трепетъ*, *дрожаніе*, *трясеніе*.

**Erzmarschall**, grand maréchal, *archimareschallus*, gran marescièllo, *великій Маршалъ*.

**Erzogen**, **streng erzogen**, **übel erzogen**, bien élevé, mal élevé, *liberaliter*, *illiberaliter educatus*, bene ò mal allevato, *воспитанный*, *строго воспитанный*, *своевольно воспитанный*.

**Erzörnen**, irriter, mettre en colére, *ad iram provocare*, irritare, metter in colera, *раздражить*, *разсердить*, *разгнѣвить*, *на гнѣвъ привесть кого*.

**Erzräuber**, m. chef des écumeurs de mer, *archipirata*, arci-corsaro, *начальникъ*, *главный разбойниковъ*, *атаманъ разбойниковъ*.

**Erzreich**, plein d'airain, *ærosus*, *dives metallorum*, abondant di metallii, *рудами изобильный*.

Erzreicher Gang, m. veine pleine de cuivre, *vena ære abundans*, vena copiosa di metalli, *жила изобилующая мѣдною рудою.*

Erztruchseß, m. Grand-écuier trenchant, *archidapifer*, gran finiscalco, *начальный столникъ.*

Erzrost, m. la roüille d'airain, *ærugo*, la ruggine, *ржа, ржавчина мѣдная, зелень на мѣди.*

Erzschaum, m. écume d'airain, *palea*, vel, *scoria æris*, la schiuma, *пѣна мѣдная, выгарки.*

Erzschatzmeister, m. le grand thrésorier, *thesaurarius magnus*, l'arci tresoriere, *главный сокровищехранитель, казначей.*

Erzschenk, m. le grand échanson, *archipincerna*, il gran coppiere, *главный ключникъ.*

Erzschlacken, f. écume de métal, *scoria*, la schiuma del metallo, *накопальня.*

Erzschmidt, m. un oüvrier en airain, chaudronnier, *faber ærarius*, un calderàro, *мѣдянникъ, котельникъ.*

Erzschmiede, f. un forge, *officina æraria*, fuccina, *кузница (мѣдная.)*

Erzvater, m. un patriarche, *patriarcha*, un patriarca, *Патріархъ.*

Es

Es, das, solches, ce, ceci, cela, *hoc, illud, istud*, questo, quello, *то, сіе, оное.*

Es sey dann, si non, *nisi*, se nò, *развѣ, кромѣ, естьли не.*

Esch, f. Eschbaum, m. un frêne, *fraxinus*, un frassino, *ясень дерево.*

Eschbäumen, eschen, de frêne, *fraxineus*, di frassino, *ясенній.*

Eschlauch, m. échalote, *ascalonia*, scalogna, *лукъ подобный чесноку, у котораго чесночныя головки, только безъ запаху.*

Esel, m. un âne, *asinus*, un asino, *оселъ, кобыла деревянная, на которую виноватыхъ сажаютъ.*

Waldesel, âne sauvage, *onager*, asino salvatico, *онагръ, дикой оселъ.*

Eselhaut, f. peau d'âne, des tablettes, *palimpsestus*, pelle di asino, *паргаминъ, или хартія, съ которой писанное удобно стирается.*

Eselinn, f. une ânesse, *asina*, asina, *ослица.*

Eselisch, d'âne, *asininus*, asinesco, asinino, *ослиный.*

Eselein, m. un ânon, *asellus*, un asinello, *осликъ.*

Eselmühle, f. moulin tourné par un âne, *mola asinaria*, mulino girato da un asino, *мельница, на которой на ослахъ работаютъ.*

Eselhüter, Eseltreiber, un ânier, *agaso, asinarius*, un asinario, *ослиный, ослочый пастухъ.*

Espe, f. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола, топольвое дерево.*

Espen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольвый.*

Esselicht, säuerlich, aigre, *acidus*, acetoso, *кисловатый.*

Essen, manger, *edere*, mangiare, *ѣсть, вкушать брашно, пищу.*

Essen, n. le manger, *manducatio*, il mangiare, *пища, брашно, ѣстіе, ядение, ѣда.*

ich esse diß gern, c'est mon ragoût, *hoc cibo delector*, questa vivanda mi dà gusto, *это мое любимое кушанье.*

Essen, n. Speise, la viande, *cibus*, la vivanda, il cibo, *кушанье.*

Eßsaal, Eßgemach, n. une sale à manger, *cœnaculum*, una sala ò stanna dove si mangia, *столовая.*

Essig, gut zu essen, bon à manger, *esculentus*, stagionato ò buono da mangiare, *съѣстный, вкусный.*

Essig, m. le vinaigre, *acetum*, l'aceto, *оцетъ, уксусъ.*

Essig an etwas thun, mettre du vinaigre à quelque viande, *affundere cibo ace-*

*acetum*, frollare la carne nell'aceto, *въ уксусѣ что намочить*.

Essigkrug, m. Essigfäßlein, n. un vinaigrier, *acetabulum*, un vaso da aceto, *уксусница*.

Esterich, n. un pavé, *pavimentum*, un pavimento, *полъ, пыстилка щебнемъ, добрымъ кирпичемъ, или камнемъ*.

gewürfeltes Estrich, un pavé fait de petites pieces quarrées, *pavimentum tessellatum*, un pavimento à musaico, *мозаическій полъ*.

steinernes Esterich, un pavé de pierres, *lithostratum*, un pavimento, di pietre, *каменный полъ*.

E t

Etlich, quelques uns, *quidam*, alcuni, *нѣкоторые*.

Etlicher maßen, en quelque façon, *quodammodo*, in qualche modo, *нѣсколько, нѣкоторымъ образомъ*.

Etlichmalen, quelques fois, *aliquoties*, alle volte, *нѣсколько разъ, нѣсколько кратъ*.

Etlich, m. fiévre lente, éthique, *febris lenta*, *hectice*, la febbre lenta, etica, *чахотка*.

Etwan, zu Zeiten, quelques fois, *aliquando*, qualche volta, *иногда, въ нѣкое время, нѣкогда*.

Etwan, vielleicht, peut-être, *fortè*, forse, *можетъ быть, развѣ*.

Etwan, vor diesem, autrefois, *olim*, gia, altre volte, *прежде сего*.

Etwan, an einem Orte, en quelque lieu, en quelque part, *alicubi*, in qualche luogo ò parte, *нѣгдѣ*.

Etwan einer, peut-être un, *fortasse unus*, forse uno, qualcuno, *можетъ быть одинъ*.

Etwas, quelque chose, *aliquid*, qualche cosa, *нѣчто, что нибудь, нѣсколько*.

Etwas dergleichen, quelque chose de semblable, *simile quid*, qualche cosa di somigliante, *нѣчто тому подобное*.

Etwas auf einen halten, estimer quelqu'un, *aliquo in numero aliquem habere*, far caso di qualcheduno, *признавать, почитать кого за что*.

ich gelte etwas, on fait état de moi, *aliquo in numero sum*, jo mi trovo in un buon concetto appresso gli altri, *я стою чего нибудь*.

Etzen, siehe ezen.

E u

Evangelisch, evangelique, *evangelicus*, evangelico, *Евангелскій*.

Evangelist, m. un evangeliste, *evangelista*, un evangelista, *Евангелистъ*.

Evangelium, n. l'evangile, *evangelium*, il vangelo ò l'evangelio, *Евангеліе*.

Euer, vôtre, *vester*, vostro, *вашъ*.

Eures Landes, Glaubens, de votre païs, de vôtre religion, *vestras*, *religionis vestræ*, del paese vostro, dalla religione vostra, *вашъ землякъ, вашей земли, вѣры*.

Eul, f. un hibou, *ulula*, *bubo*, un guffo, *сова*.

Eußerlich, extérieur, *externus*, esteriore, *внѣшній, наружный*.

Eußerlich, adv. extérieurement, au déhors, par déhors, *exteriùs*, *extrinsecus*, esteriormente, di fuori, di fuora, *внѣ, снаружи*.

Eußern sich von einem, fuir la compagnie de quelqu'un, *fugere aliquem*, slontanarsi da qualcheduno, *убѣгать кого*

Es wird sich eußern, cela viendra au jour, *in apricum prodibit*, *palam fiet*, questo sarà palese, *cie явно будетъ, окажется, выдетъ наружу*.

Eußerst, äußerst, extréme, *extremus*, estremo, *послѣдній, крайній*.

Es ist alles auf das eußerste gekommen, tout est venu à l'extrèmité, *omnia ad extrema sunt redacta*, tutto s'é ridotto all' estremo, *все доведено до крайности*.

seinen äußersten Fleiß anwenden, employer tous les soins possibles, *omnem adhibere diligentiam*, far ogni

ogni suo potere, все свое старание, рачение употреблять.

das Aeußerste versuchen, hazarder tout, *ultima experiri*, far l'ultimo sforzo, всѣми силами тщаться, всѣми мѣрами добиваться.

die äußerste Armuth, la derniere pauvreté, *extrema inopia*, la povertà estrema, крайняя нищета, убожество.

Eusserung, f. la fuite, *fuga*, la fuga, бѣгъ, бѣгство, побѣгъ, убѣгание.

Euter, Uter, n. la mammelle des bêtes, *uber*, *mamma*, la zinna, tetta delle bestie, вымя, титька.

E w

Ewig, ewigwährend, éternel, *æternus*, eterno, вѣчный, безсмертный, безконечный.

das ewige Leben, la vie éternelle, *vita æterna*, la vita eterna, вѣчная жизнь.

zu ewigem Gedächtniß, en memoire perpétuelle, *in perpetuam rei memoriam*, ad eterna memoria, въ вѣчную память.

Ewigkeit, f. l'éternité, *æternitas*, l'eternità, вѣчность, присносущие.

von Ewigkeit her, de toute éternité, *ab æterno*, ab eterno, dall'eternità, отъ вѣка, искони.

Ewiglich, éternellement, *æterne*, eternamente, вѣчно, вовѣкъ, безсмертно, присно.

Examiniren, prüfen, examiner, éprouver, *probare*, esaminare, provare, освидѣтельствовать, распросить, разсмотрѣть.

Exempel, n. un exemple, *exemplum*, un esempio, образецъ, примѣръ, прикладъ.

Exemplar, n. exemple, exemplaire, *exemplar*, un esemplare, списокъ съ подлинника.

Exemplarisch, exemplaire, *specimen virtutis*, esemplare, ò di buon esempio, примѣрный, образцовый.

ein Exempel von einem nehmen, prendre un exemple de quelqu'un, *exemplum ab aliquo capere*, pigliar esempio di qualcheduno, примѣръ съ кого брать, по примѣру, по образцу, смотря на другихъ дѣлать.

zum Exempel, par exemple, *exempli gratia*, per esempio, на примѣръ, на прикладъ.

man hat ihn andern zum Exempel vorgestellt, on l'a donné pour exemple aux autres, *aliis in exemplum fuit propositus*, è stato proposto per esempio agli altri, онъ другимъ поставленъ былъ въ примѣръ.

er führet ein exemplarisches Leben, il mene une vie exemplaire, il vit exemplairement, *specimen pietatis est*, egli vive esemplarmente, онъ ведетъ примѣрную жизнь.

E y

Ey, hé, *eja*, *hem*, eh, эй, ну, нуте, а то!

Ey lieber, je vous en prie, *quæso*, caro voi, пожалуй!

Ey, n. un œuf, *ovum*, un uovo, яйцо.

Eyer legen, pondre, faire des œufs, *ova ponere*, fare delle uova, яйца несть, класть.

ein gebackenes Ey, un œuf fricassé, *ovum frixum*, un uovo fritto, печеное яйцо.

ein weich gesotten Ey, un œuf molet, *ovum molle*, *sorbile*, un uovo cotto, яйце жидкое, въ смятку.

Eyerdotter, m. le jaune d'un œuf, *vitellus*, il giallo ò rosso dell' uovo, желтокъ яичный.

Eyerklar, Eyweiß, n. le blanc d'un œuf, *albumen ovi*, il bianco ò chiaro dell' uovo, бѣлокъ яичный.

Eyerkuchen, f. une aumelete, *intrita ovorum*, una frittata, яичный пирогъ, дрочона.

**Eyerschale**, f. une coquille d'œuf, *testa ovi*, il gûscio dell' uovo, *яичная скорлупа*,

**Eyland**, n. une île, *insula*, un'isola, *островъ*.

E 3

**Ezen**, äzen, donner à manger, *cibare*, dar da mangiare, *питать*, *кормить*.

**Ezen**, ronger, effacer avec de l'eau corrosive, ou forte, *chrysulca erodere*, scancellàr con acqua forte, *изгрызть*, *выгрызть*, *it. водкою протравить*.

**Ezpulver**, n. poudre corrosive, *pulvis corrodens*, polvere rosicante, *порохъ проѣдчивый*.

**Ezwasser**, de l'eau corrosive, de l'eau forte, *chrysulca*, *aqua fortis*, *stygia*, l'acqua forte ò corrosiva, *крѣпкая*, *проѣдчивая*, *протравная водка*.

## Fa

**Fabel**, f. une fable, *fabula*, una favola, *басня*, *вымышленная повѣсть*.

**Fabelhanns**, m. conteur des fables, *fabulator*, un favolatore, *баснось казатель*, *расказщикъ*.

**Fabelmäßig**, fabuleux, *fabulosus*, favoloso, *баснословный*, *ложный*, *вымышленный*.

**Fabeln**, radoter, *delirare*, freneticare, *бредить*, *вздоръ говорить*.

**Fabelwerk**, des fables, *fabulæ*, favole, *баснословiе*, *баснаплетенiе*, *расказы*.

**Fabian**, guenon, f. *cercopithecus*, gatto mammone, *морская кошка*.

**Facenet**, m. Schnupftuch, mouchoir, *strophium*, fazzoletto, *карманной платокъ*, *носовой платокъ*.

**Fach im Hause**, n. l'espace entre deux colonnes, *intercolumnium*, lo spazio frà due colonne, *мѣсто между двумя столбами*.

**Fächer**, cassetins, petits armoires, *loculi*, *armariola*, cassettine, armarioli, *мѣшокъ*, *мѣшечикъ*, *ящичекъ*, *клетка*.

**ein Haus in Dach und Fach erhalten**, entretenir une maison en bon état, *domum fartam*, *tectam conservare*, mantener la casa in un buono stato, *домъ хранить во всякой неповредимости*, *цѣлости*.

**Fackel**, f. un flambeau, *fax*, una torcia, *свѣча большая*, *факелъ*.

**Fackelträger**, m. un porte-flambeau, *qui facem præfert*, un portatorcia, *свѣщеносецъ*.

**das Fac totum seyn**, être le principal conducteur d'un ouvrage, *totum facere*, esser il primo mobile, *быть такимъ*, *на которомъ все положено*, *которому все поручено*, *который всѣмъ ворочаетъ*.

**Factor**, facteur de marchand, *institor*, il fattore di un mercante, *торгоша*, *который чужiй товаръ продаетъ*, *лавошникъ*, *сидѣлецъ*.

**Faden**, m. fil, filet; m. *filum*, il filo, *нить*, *нитка*.

**den Faden in die Nadel thun**, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilare un ago, *нитку въ иглу вдѣть*.

**Fahen**, prendre, *capere*, acchiappare, *взять*, *охватить*.

**Fähig**, capable, *capax*, capace, *способный*, *понятный*, *удобонаучимый*.

**Fähigkeit**, f. la capacité, *capacitas*, la capacità, *способность*, *сила*, *понятiе*.

**Fahne**, f. une enseigne, étendart, *vexillum*, *signum*, l'insegna, lo stendardo, *знамя*, *прапоръ*.

**Fliegende Fahne**, enseigne déployée, *signum explicatum*, insegna spiegata, *развернутое*, *распростертое*, *развѣвающееся знамя*.

eine Fahne Reiter, cornette de cavallerie, *equitum cohors*, cornetta di cavalleria, *конная рота*.

Fähnlein auf dem Segel, la banderole du vaisseau, *aplustre*, la bandiera da vascello, *знамя*, *пипелъ на суднѣ*.

das Fähnlein fliegen lassen, faire bonne vie, *voluptatibus se dedere*, vivere strenatamente, *вдаться въ роскоши*.

ein Fähnlein Knechte, une compagnie, *cohors*, una compagnia di fanti, *рота*.

Fahren in der Kutsche, aller en carosse, *lectica vehi*, andar' in carrozza, *ѣхать въ верлинѣ*.

auf dem Wasser fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, andare per acqua, *въ суднѣ плыть*.

über Meer fahren, passer la mer, *trajicere mare*, *transfretare*, passar' il mare, *за море*, *чрезъ море ѣхать*.

Fahren, Fuhrwerk treiben, charrier, faire voiture, *aurigare*, carreggiare, *извощичать*, *извозъ держать*, *извозничать*.

Fahren lassen, laisser, renvoyer, ne tenir conte, *dimittere*, *abjicere*, abbandonare, tralasciare, *оставить*, *покинуть*, *пустить*, *опустить*.

Fähnrich, m. le port enseigne, *signifer*, l'alfiere, *прапорщикъ*, *знаменоносецъ*.

Fähre, f. le trajet, *trajectus*, il traghetto, *ѣзда*, *поѣздка*, *переѣздъ*.

Fähre, f. Schifflein, un ponton, *ponto*, un pontone, una barca, *паромъ*, *понтонъ*, *перевозное судно*.

Fahren, être mené, *vehi*, esser menato, *ѣхать*, *везому быть*.

der böse Geist ist in ihn gefahren, le démon s'est emparé de lui, *spiritus malignus eum invadit*, il diavolo gli entrò nel corpo, *имъ овладѣлъ злой духъ*, *непріязненная сила нашла на него*.

Fahrende Habe, les biens meubles, *res mobiles*, i beni mobili, *движимое имѣніе*, *рухлядь*.

Fahrender Schüler, un vagabond, *erro*, un vagabondo, *полочага*, *обманщикъ*, *раскащикъ*, *ханжа*, *побродяга*.

Fahrgeld, Fährgeld, n. droit de voiture, de port, *naulum*, *portorium*, il nolo, la vettura, *плата за провозъ*.

Fahrlässig, négligent, *negligens*, negligente, *лѣнивый*, *непопоротливый*, *невреждивый*, *нерадивый*.

Fahrlässigkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность*, *нерадѣніе*, *невреженіе*, *непопоротливость*.

Fahrlässiglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво*, *нерачительно*, *невреждиво*, *непопоротливо*.

Fährmann, m. un passeur d'eau, batelier, pontonnier, *portitor*, *nauta*, un barcaròlo, nocchiere, *корабельщикъ*, *перевозщикъ*, *откупщикъ перевозу*.

Fahrt, f. une voiture, chartée, *vehes*, una vettura, una carrettata, *возъ*, *телѣга*.

Fahrt, f. Reise, un voyage, *iter*, un viaggio, *путешествіе ѣзда*, *дорога*.

Fahrweg, m. le grand chemin, *via latior*, *via regia*, la strada di carri, reale, *большая дорога*, *большій шляхъ*.

Fahrzeug, n. batiment, *navigium*, vascello, *судно*.

Falb, fauve, *helvus*, falbo, *желтой*, *рыжей*, *чермной*, *изъ темна краснопатой*.

den falben Hengst reiten, user de flatteries, *adulationem inducere*, adulare, *похлѣбствовать*, *льстить*.

Fälge, f. am Rade, les jantes, *absis*, il giro della ruota, gavelli, *ободъ на колесѣ*.

Falgen ein Feld, labourer une terre pour la seconde fois, *iterare agrum*,

*agrum*, lavorar un campo la seconda volta, *поле пуругорядь пахать*.

Falk, m. un faucon, *falco*, un falcone, *соколъ*.

Falkonettlein, n. un fauconneau, *tormentum campestre*, un falconetto, *пушка полевая, полковая, какія въ походахъ при полкахъ имѣются*.

Falkenmeister, Falkner, m. un fauconnier, *accipitrarius*, un falconiere, *сокольникъ*.

Falknerey, f. la fauconnerie, *falconaria*, la falconeria, *охота съ соколами на птичью ловлю*.

Fall, une chûte, *casus*, una caduta, *паденіе, поползновеніе*.

Fall, m. Zufall, un accident, événement, *casus*, un accidente, avvenimento, *случай, приключеніе, происшествіе*.

Fäll, Fell, Haut, f. la peau, *pellis*, pelle, cuojo, *кожа*.

großer Herren Fall ist größer, als anderer, les hautes tours tombent plus rudement, *celsæ graviori casu decidunt turres*, quanto maggior' è la montana, tanto maggior' è la caduta, *паденіе вельможъ есть тяжчае, чувствительнѣе, нежели другихъ*.

dem Fall nahe, qui ménace, qui est près de sa ruine, *lapsabundus*, che minàccia rovina, *клонящійся къ паденію, хилый, шатающійся*.

er hat einen schweren Fall gethan, il c'est laissé cheoir fort rudement, *graviori lapsu subsedit*, egli hà fatto una crudel caduta, *онъ тяжкое учинилъ паденіе, упалъ съ великимъ шумомъ*.

es ist ein unglücklicher Fall, er kann andern auch begegnen, c'est un malheur, il n'en faut pas rire, *omnes iisdem adversæ fortunæ telis obnoxii sumus*, è un caso tragico, che puo auvenire à molti altri, *сей есть нещастный случай, коему всѣ подвержены*.

im Fall, daß, au cas que, *quod si*, caso che, *въ случаѣ, что*.

Fallbrücke, m. un pont-levis, *pons ductarius*, un ponte levatojo, *мостъ разводный, живый, вапдаиный*.

Falle, f. une trape, *decipula*, una trappola, *пасть, ловушка, западня*.

einem eine Falle anrichten, tendre des piéges à quelqu'un, *struere dolos alicui*, tendere una trappola, *козни строить, сѣти ставить кому нибудь*.

Falle an der Thüre, loquet de la porte, *pessulus*, *obex*, saliscende, *запоръ, засовка у дверей*.

Fallen, tomber, cheoir, *cadere*, cascare, cadere, *упасть, поползнуться, поскользнуться*.

Fallen lassen, laisser tomber, *permittere lapsum*, lasciar cascare, *опустить, уронить, упустить*.

in eine Krankheit fallen, tomber dans une maladie, *incidere in morbum*, cader' ammalato, *впасть въ болѣзнь, занемочь, захворать*.

einem in die Rede fallen, interrompre le discours de quelqu'un, *interpellare loquentem*, interrompere il discorso di qualcheduno, *перервать, перебить рѣчь, вступиться въ разговоры*.

über einen Haufen fallen, tomber l'un sur l'autre, *concidere*, roversciare, *спотккнуться, упасть, съ ногъ свалиться*.

den Muth fallen lassen, perdre courage, *animum abjicere*, perder d'animo, *опуститься, въ уныніе, въ отчаяніе притти*.

durch den Korb fallen, être rebuté, *repulsam ferre*, cascar dal paniere ò aver una ripulsa dall' amorosa, *отказъ получить*.

zum Feinde fallen, se jetter du parti des ennemis, *ad hostes transire*, *deficere*, fuggire à 'nemici, *передаться къ непріятелю, измѣнить*.

Fällen, faire tomber, abbatre, *proſternere*, atterrare, far caſcare, *опроверыуть*, *испровергнуть*, *овналить*, *развалить*, *повалить*.

Bäume fällen, couper, abbatre des arbres, *cædere arbores*, abbattere, tagliare gli alberi, *дерева ссѣкать*, *срубать*.

ein Wild fällen, porter à terre une bête, *dejicere feram*, colpire una fiera, *звѣря убить*.

ein Urtheil fällen, donner un jugement, *judicium ferre*, dare l'ultima ſentenza, *присудить*, *приговорить*, *приговоръ сдѣлать*.

Fallende Sucht, le mal caduc, *malum caducum*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

Fallit, celui qui a fait banqueroute, *decoctor*, un mercante fallito, *промотавшійся*, *банкрутъ*.

zum Falliten werden, ſ. Banqueroutieren.

Fallſtrick, m. un piége, *laqueus*, un laccio, *сило*, *сѣть*, *лопушка*.

einem Fallſtricke legen, tendre des piéges à quelqu'un, *laqueos alicui tendere*, tender' un trabocchetto ò laccio ad uno, *сѣти разставлять*, *силки ставить*.

Falſch, faux, *falſus*, falſo, *лживый*, *ложный*, *подложный*.

Falſcher Menſch, un homme double de cœur, *mendax*, *levis*, *fallax*, un uomo doppio, fellone, *криводушный*, *обманчивый человѣкъ*, *лживый человѣкъ*, *испостояница*, *самый бездѣльникъ*, *нельзя ему и въ полушкѣ повѣрить*, *въ немъ ни на полосъ правда нѣтъ*.

Falſche Farbe, fard, *fucus*, liſcio, *бѣлила*, *румяна*, *сурмила*.

eine falſche Farbe anſtreichen, farder, *fucare*, liſciare, *набѣлить*, *нарумянить*, *прикрасить*, *поддѣлать*.

Falſches Geld, fauſſe monnoie, *moneta adulterina*, moneta falſa, *ложная*, *поддѣланная монета*.

Falſches Haar, une perruque, *caliendrum*, una perucca, *парикъ*.

Falſchheit brauchen, uſer des fineſſes, *doloſe agere*, trattare da uomo doppio, *коварство*, *обманъ употреблять*.

Fälſchen, fauſſer, *adulterare*, falſificare, adulterare, *нарушить*, *испортить*, *повредить*, *поддѣлать*.

Fälſcher, m. un fauſſaire, *adulterator*, un falſificatore, *поддѣлывальщикъ*.

Falſcher Münzer, faux monnoieur, *monetæ adulterator*, un adulteratore di moneta, *ложный монетчикъ*, *воровскія деньги дѣлающій*.

Falſchheit, f. la fauſſeté, *falſitas*, la falſità, *лжа*, *ложь*, *лесть*, *обманъ*, *коварство*.

Fälſchlich, fauſſement, *falſo*, falſamente, *ложно*, *притворно*, *обманомъ*.

Fälſchung, f. la corruption, *adulteratio*, la falſificazione, *повреждeніе*, *порча*, *премѣненіе*.

Falte, m. un pli, *plica*, una piega, falda, *боръ*, *фалда*, *морщина*.

Falten, pliſſer, *plicare*, piegare, *боры сбирать*, *складывать*.

Fältícht, pliſſé, *plicatus*, faldato, *боромъ собранный*, *сморщенный*.

Falzbein, n. une languette d'os, un plioir, *ligula oſſea ad chartam plicandam*, ſtecca ò oſſo da piegare carta &c. *костяная лопатка*, *которая къ складыванію бумаги употребляется*.

Falzen, plier du papier, *complicare chartam*, piegar la carta, *сгибать*, *согнуть*, *сложить*.

Fang, m. la priſe, *captura*, la preſa, *ловля*.

er hat einen guten Fang gehabt, il en a beaucoup pris, *dives ejus captura fuit*, egli hà fatto una ricca preſa, ò preda, *cioè* un buon guadagno, *онъ богатую имѣлъ ловлю*.

Fangen, prendre, *capere*, prendere, *ухватить, захватить, поймать, изловить*.

er hat mich gefangen, il m'a trompé, *fraudulenter mecum egit*, egli m'hà ingannato, *онъ провелъ меня, уловилъ, поймалъ*.

Fantasey, f. la fantaisie, *arbitrium*, la fantasia, *мнѣніе, мысль, воля, прихоть, дума*.

nach seiner Fantasey leben, vivre à sa fantaisie, *suo uti animo*, seguitar le sue inclinazioni, *жить по своимъ прихотямъ*.

Fantast, m. un fantasque, *homo cerebrosus*, un fantastico, *вздорный, своенравный, чудный, удалой, безпутный*.

Farbe, f. la couleur, le teint, *color*, il colore, la tinta, *шаръ, ватъ, краска, цвѣтъ, притворъ*.

die Farbe lassen, perdre sa couleur, *amittere colorem*, scolorirsi, *цвѣтъ потерять, линять*.

die Farbe gehet oder schießet ab, la couleur s'efface, se perd, *deletur, evanescit color*, il color si estingue, *сей цвѣтъ бѣжитъ, линяетъ*.

angestrichene Farbe, du fard, *fucus*, il liscio, *бѣлила, румяна, сурмила*.

der Sache eine Farbe anstreichen, donner couleur à l'affaire, *rei dare colorem*, sbellettare ò colorare qualche negozio, *дѣло прикрывать, прикрашивать*.

einerley, von mancherley Farbe, d'une, de plusieurs couleurs, *unicolor, multicolor*, d'un colore, di vari colori, *одноцвѣтный, разноцвѣтный*.

lebhafte Farbe, couleur vive, *color vegetus, vividus*, color fresco, vivo, *живой цвѣтъ*.

natürliche Farbe, coleur simple, naturelle, *color genuinus, nativus*, colore schietto, naturale, *природный цвѣтъ*.

die Farbe ihres Angesichts ist nicht natürlich, la couleur de son visage est fardée, *oris illius fœminæ color non sanguine diffusus, sed fuco illitus est*, il colore della di lei faccia è posticcio, *краска въ лицѣ ея не природная*.

du veränderst die Farbe, tu changes de couleur, *non obstat tibi vultus color*, il color del tuo volto si cangia, *ты перемѣняешь краску*.

Farbe, Schein, couleur, prétexte, excuse, *color, prætextus*, colore, pretesto, scusa, *цвѣтъ, краска, видъ, притворъ*.

Färben, teindre, *tingere*, tignere, *красить*.

Färben, n. la teinture, *tinctura*, la tintura, *крашеніе*.

Färber, m. un teinturier, *tinctor*, un tintore, *красильщикъ, красильникъ*.

Färberhandwerk, n. l'art de teinturier, *ars tingentium*, mestiere ò arte di tintore, *красильное художество, искусство, ремесло*.

Färbehaus, boutique de teinturier, *officina tinctoria*, tintoria, *красильня*.

Färbekessel, chaudiere de teinturier, *ahenum tinctorium*, caldara di tintore, *красильный котелъ*.

Farr, m. un taureau, *taurus*, un toro, *быкъ, волъ*.

Farrenkraut, n. la fougere, *filex*, la felce, *родъ травы*.

Fasan, un faisan, *phasianus*, un fagiano, *фазанъ, птица*.

Fasel, n. la race, *proles*, la razza, *родъ, поколѣніе*.

Fasel an den Wurzeln, fibre, f. petit filet, *fibra*, fibra, filetto di radica, *жилка, жилочка, ниточка кисть, мочка*.

Faselhengst, m. un étalon, *equus emissarius*, uno stallone, *племянный жеребецъ*.

Faseln, avoir lignée, *sobolescere*, generare, *подрастать*.

Faselschwein, n. une truye, *scrofa*, una troja, *свинья супоросная*.

Faß, un tonneau, *dolium*, una botte, *бочка*, *куфа*, *кадья*.

ein Faß anstechen, percer un tonneau, *dolium relinere*, spinare una botte, *бочку начать*, *почать*.

Faßbinder, un tonnelier, *doliarius*, un battajo, *бочаръ*, *обручникъ*.

Fassen, contenir, *continere*, *carpere*, capire, contenere, *вмѣстить*, *обнять*, *охватить*.

in die Hand fassen, empoigner, prendre dans la main, *prehendere manu*, impugnare, pigliar con mano, *рукою охватить*, *захватить*, *въ руку*, *за руку взять*.

zu Herzen fassen, prendre à cœur, *ad animum revocare*, aver à cuore, *заботиться*, *пещися о чемъ*, *оскорбляться чѣмъ*

ein Herz fassen, prendre courage, *animum colligere*, prendere coraggio, *съ душею собраться*, *отдохнуть*, *ободриться*.

in das Gedächtniß fassen, apprendre par cœur, *imprimire memoriæ*, imprimersi nella memoria, *впечатлѣть*, *вкоренить въ память*.

einen bey den Worten fassen, prendre quelqu'un au mot, *arripere alicujus verba*, obligar uno colla parola della propria sua bocca, *подхватывать чьи слова*.

Fassen, verstehen, concevoir, *capere*, comprendere, *умомъ понимать*, *разумѣть*.

das man nicht fassen kann, incompréhensible, *incomprehensibile*, incomprensibile, *непонятно*, *непостижимо*.

Fäßlein, petit tonneau, petit vaisseau, *vasculum*, botticella, vasetto, *боченокъ*, *бочечка*.

Faßröhre, n. canele de tonneau, *dolii tubulus*, canale di botte, *трубка у бочки*.

Faßtaube, une douve de tonneau, *assula dolii*, una doga da botte, *кадка*, *кадья*.

Fassung, f. la façon, *forma*, fattura, ò modello, *твердость мыслей*, *состояніе*, *видъ*, *статъ*, *образецъ*.

Fast, très, fort, *valde*, molto, assai, *крайне*, *весьма*, *очень*.

Fast, schier, presque, *fere*, quasi, presso, *едва не*, *почти*, *чуть не*, *близъ*, *близко что не*.

Fasten, jeûner, *jejunare*, digiunare, *поститься*, *воздержаться отъ брашенъ*.

Fasten, n. un jeûne, *jejunium*, un digiuno, *постъ*.

einen fasten machen, den Brodtkorb höher hängen, faire jeûner quelqu'un, lui hausser le râtelier, *cibum alicui subducere*, far slonger il collo ad uno, fargli patir la fame, nudrillo più parcamente, *пищи*, *хлѣба у кого убавить*.

vierzigtägige Fasten, le carême, *jejunium quadragesimale*, il digiuno quadragesimale, *четыредесятница*, *великій постъ*.

Fastnacht, f. le carneval, *bacchanalia*, il carnevale, *заговѣны маслечные*, *карнавалы*, *масленица*.

Fastnacht halten, faire le carneval, la débauche, *bacchanalia celebrare*, *vivere*, carnevaleggiare, gozzovigliare, *карнавалы отправлять*, *праздновать*.

Fasttag, m. un jour de jeûne, maigre, *dies jejunii*, giorno di digiuno, *постный день*, *время поста*.

Fatsch, m. un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *пощечина*, *ударъ по щекѣ*, *оплеуха*.

Faul, paresseux, *piger*, pigro, *лѣнивый*, *нерадивый*, *лежень*.

Faul, verweset, pourri, *putridus*, marcio, *гнилый*.

Faul, unrecht, mauvais, *pravus*, malvagio *золъ*, *злый*, *непрямый*, *неправедный*.

Faulbaum, m. un viorne, *viburnum*, un viborno, *калина*.

Faulbette, n. un lit de repos, *grabbatus*, un letto di riposo, *покоевая постеля*,

**Fäule**, f. la pourriture, *putredo*, il marciume, *гниль, гнилость, тлѣніе.*

**Faulen**, pourrir, devenir pareſſeux, *putreſcere, pigreſcere*, marcire, *overo* far il poltrone, *въ лѣность впадаться, лѣнивымъ, небрежливымъ сдѣлаться, разлѣниться, гнить, согнивать.*

**Faulheit**, **Faulkeit**, f. la pareſſe, *pigritia*, la poltroneria, *лѣность, лѣнивство, лѣнь.*

**Faullenzen**, être lâche, pareſſeux, *langueſcere, ſegneſcere*, ſtar poltroneggiando, *лѣниться, въ лѣности дни провождать, руки поджавъ сидѣть, праздну пребывать.*

**Faullenzer**, m. un pareſſeux, *homo ſegnis*, un poltrone, *празднолюбивый человѣкъ, нерачительный о дѣлѣ.*

**Faum**, **Schaum**, m. écume, f. *ſpuma*, la ſchiuma, *пѣна.*

**Fäumen**, écumer, *ſpumare*, ſchiumare, *пѣну пущать, метать.*

**Fäumig**, écumeux, *ſpumoſus*, ſpumoſo, *пѣнистый.*

**Fauſt**, f. le poing, *pugnus*, il pugno, *кулакъ.*

**ein Mann von Fauſt**, expéditif, prompt, habile à faire une choſe, *vir manu promptus, in agendo celer*, ſpeditivo, pronto di mano, *скоръ, поспѣшенъ, проворенъ.*

**es iſt zu Fauſtſchlägen gekommen**, on eſt venu des paroles aux mains, aux coups, *a verbis ad verbera proceſſit rixa*, dalle parole ſi paſsò ai fatti, cioè alle mani, *отъ словъ дошло до драки.*

**mit Fäuſten ſchlagen**, donner des coups de poing, *pugnis verberare*, dar delle pugna, *бить кулаками.*

**Fauſthammer**, m. une maſſuë, *clava*, una mazza, *булава, палица.*

**Fatzbub**, m. **Fatzmann**, m. un moqueur, un railleur, *irriſor, cavillator*, un buffone, *ругатель, насмѣшникъ.*

**Fatzen**, ſe railler, ſe moquer, *cavillari*, burlarſi, *ругаться кому, смѣяться надъ кѣмъ.*

**Fatzwerk**, moquerie, raillerie, f. *cavillatio, deriſio*, una burla, ò buffoneria, *смѣхъ, ругательство, руганіе, насмѣшка.*

## Fe

**Feber**, ſ. **Fieber**.

**Fecher**, m. éventail, *flabellum*, ventaglio, *опахало, вѣеръ.*

**Fechtboden**, m. **Platz**, m. **Schule**, f. ſale d'armes, *palæſtra, arena gladiatoria*, ſala di armi, *мѣсто гдѣ ратники бьются, гдѣ на лапирахъ учатся биться.*

**Fechten**, faire des armes, eſcrimer, *digladiari*, ſchermire, *биться на шпагахъ, на сабляхъ, на рапирахъ.*

**Fechter**, m. un eſcrimeur, *athleta, pugil*, uno ſchermidore, *боецъ на шпагахъ, мечеборецъ, ратникъ.*

**Fechtkunſt**, f. l'art des armes, l'eſcrime, *athletica*, l'arte della ſcherma, ò ſcrimia, *искусство, хитрость оружіемъ, на шпагахъ биться.*

**Fechtmeiſter**, m. un maître d'armes, *laniſta*, un maeſtro d'armi, ſchermidòre, *мастеръ который обучаетъ биться на шпагахъ, фехтмейстеръ.*

**Fechtſchild**, m. écu, un bouclier, *parma*, ſcudo, targa, *щитъ.*

**Fechtſchule halten**, apprendre à faire des armes, *docere athleticam*, inſegnar' à ſchermire, *учить на шпагахъ, на сабляхъ биться.*

**Fechtſprung**, un ſaut d'eſcrimeur, *motus palæſtricus*, un ſalto da ſchermidòre, *скочки въ мечеборствованіи, въ шпажной битвѣ, въ шпажномъ бою употребляемые.*

**Feder**, f. une plume, *penna*, una piuma, ò penna, *перо, трость.*

eine

eine Feder schneiden, tailler une plume, *temperare calamum*, temperare una penna, *перо очинить*.

ein Mann von der Feder, un habile écrivain, *vir scribendi dexteritate pollens*, un uomo, che hà una brava penna, *искусный писатель*.

er hat mir die Feder durch den Schnabel gezogen, d. i. er hat mich hinter das Licht geführet, il m'a passé la plume par le bec, *me delusit*, egli mi passò la piuma per il naso, ò becco, *cioè*, mi uccellò, *онъ меня провелъ, обманулъ*.

mit fremden Federn sich schmücken, se parer des plumes d'autrui, *alienis plumis se exornare*, abbellirsi di penne altrui, *украшаться чужими перьями*.

Schreibfeder, plume à écrire, *calamus scriptorius*, penna da scrivere, *перо*.

Feder an einem Pfeil, pennon, l'aileron d'une fléche, *pinna*, penna d'una freccia, *наклеенныя перья на стрѣлѣ*.

Schwingfedern, les grosses plumes de l'aîle, *pennæ remiges*, le penne mæstre, *крыло, крыловыя перья*.

Federbette, n. un lit de plumes, *stratum plumeum*, un letto di piume, *перената постеля*.

Federbusch, un panache, *fasciculus plumarum*, un pennacchio, *перо рыцарское, плюмажъ*.

Federfuß, m. qui a des plumes aux pieds, pattu, *plumipes*, calzato di penne, ò quello c'hà i piedi pennuti, *мохнатый*.

Federkiel, n. un tuyau de plume, *calamus pennæ*, un cannello di penna, *стебло перяное*.

Federlos, sans plumes, *implumis*, sans penne, *безперый, перья неимущій, голый*.

Federmesser, un canif, *scalpellum*, un temperino, *перочинный ножикъ, ножичекъ*.

Federschmücker, m. un plumassier, *plumatilis operis artifex et venditor*, un pennacchiere, che vende pennàcchi, *мастеръ перяный, перяникъ, дѣлатель плюмажевъ*.

Federrohr, Federzeug, n. un étui d'écritoire, *theca calamaria*, pennaruòlo, *перопкагалище, перникъ*.

Federspiel, la volerie, *aucupium*, l'uccellagione, *птичья ловля*.

Federstrauß, den man auf den Helm setzet, bouquet de plumes, qu'on met sur le casque, *cassidis crista plumatilis*, mazzo, ò cresta di piume, che si mette sovra un elmo, *плюмажъ*.

Federwildpret, n. le gibier, *feræ aves, volatilium ferina*, la selvaticina che vola, i volatili, *малыя и большія птицы, которыя на охотѣ пойманы и застрѣлены, дичь*.

Fegen, balayer, nettoyer, *verrere, purgare*, nettare, spazzare, *мести, чистить*.

ein Kamin fegen, ramonner une cheminée, *purgare caminum*, spazzare il camino, *трубу, каминъ вычистить*.

Feger, m. un ramonneur, *mundator*, un forbitore, nettatore, *трубочистъ*.

Fegfeuer, n. le purgatoire, *ignis purgatorius*, il purgatorio, *чистилище*.

Fegwisch, un balai, *scopæ*, una scopa, *метла, вѣникъ*.

Fehdbrief, m. cartel, défi, *clarigatio, provocationis libellus*, cartello, disfida, *письмо вызывательное на поединокъ, договоръ между двумя сторонами, чтобы вымѣнять плѣнниковъ*.

Fehl, un défaut, *vitium*, un difetto, s. Fehler, *погрѣшность, неисправность, недостатокъ*.

Fehlbar, coulpable, *delinquens*, colpevole, *виноватъ, повиненъ*.

Fehlbitte, f. priere inutile, un refus, *irritæ preces*, preghiere inutili, *отказъ*.

eine Fehlbitte, thun, prier en vain, souffrir un refus, *frustrari precibus*, pregare in vano, *съ отказомъ пойти, отойти.*

Fehlen, manquer, faillir, *deesse*, mancare, fallire, *погрѣшить, попользнуться, прегрѣшить, заблудить, погрѣшность учинить.*

auf dem Wege fehlen, s'égarer, *errare*, sviare, *съ дороги сбиться, заблудиться.*

ich habe gefehlet, j'ai fait une faute, *erravi*, jo hò fallato, *я погрѣшилъ, сдѣлалъ ошибку.*

es fehlen mir viel Sachen, il me manque plusieurs choses, *multa mihi desunt*, molte cose mi mancano, *мнѣ многаго не достаетъ.*

es fehlet mir an Gelde, il me manque de l'argent, *egeo pecunia*, mi mancano i danari, *у меня недостаетъ денегъ, я имѣю недостатокъ въ деньгахъ.*

es fehlet nicht viel, il s'en faut peu, *parum abest*, per poco, che &c. *overo*, poco manca, *близъ того что, недалеко отъ того что, немного отдаляется.*

es hat ihm gefehlet, il a été frustré de son attente, *spe sua frustratus est*, gli fallò il colpo, la di lui espettazione riuscì vana, *онъ обманулся, лишился надежды.*

Fehler, m. une faute, un vice, un défaut, *error, vitium, defectus*, un errore, vizio, difetto, *погрѣшеніе, попользновеніе, прегрѣшеніе, заблужденіе.*

einen Fehler begehen, faire une faute, *committere errorem*, commettere un errore, *погрѣшность учинить.*

Fehljahr, n. année stérile, *annus sterilis*, anno sterile, *неплодородный, неплодоносный годъ.*

Fehlschluß, m. éloignement du but, *aberratio a scopo*, un tiro fallo, *отдаленіе отъ намѣренія, отъ конца.*

Fehltreffen, tirer à faux, n'aller pas au but, *a scopo aberrare*, fallar il tiro, *уклониться отъ намѣренія, предмѣта, цѣли.*

Fehltreten, s'écarter du chemin, *a via aberrare*, sviare *overo* scapucciare, *заблудиться, сбиться съ дороги.*

Fehlwort, n. parole en l'air, *futile, frustraneum verbum*, parola in aria, *пустое, безъ разсужденія выговоренное слово.*

Feig, lâche, *ignavus*, codardo, *труслипый, боязливый, страшливый, робкій.*

Feigheit, f. la lâcheté, *ignavia*, la codardia, *робкость, страшливость, трусость, боязливость.*

Feiger Weise, lâchement, *ignave*, alla poltronesca, *боязливо, робко, труслипо, страшливо.*

Feige, f. une figue, *ficus*, un fico, *смоква, винная ягода.*

dürre Feigen, figues de cabas, *carica*, fichi secchi, *смоквы сухія.*

Korb mit Feigen, cabas de figues, *caricarum massa*, canestro di fichi, *коробокъ съ винными ягодами.*

Feigenbaum, m. un figuier, *ficus*, un fico, *смоковница, смоковничное дерево.*

Feigwarz, f. un fic, *ficus*, porrofico, *дурная, не вкусная, горькая смоква.*

Feil, venal, qui est à vendre, *venalis*, venale, vendereccio, *продажный, на продажу.*

Feil bieten, exposer en vente, *exponere venum*, esporre in vendita, *объявить что продажнымъ, на продажу выставить.*

Feil haben, avoir à vendre, *venditare*, aver da vendere, *продавать.*

Feile, f. une lime, *lima*, una lima, *пила.*

Feilen, limer, *limare*, limare, *пилить, перепилить.*

Feilspähne, Feilstaub, la limaille, *limatura, scobs*, la limatura, *опилки, отирки.*

Feilschen, demander le prix, marchander, *interrogare, exquirere pretium*, domandar il prezzo, prezzolare, *прицѣниться, цѣну давать, торговать.*

Fein, beau, joli, *scitus, pulcher*, fino, garbato, *изрядный, лѣпый, умный, разумный, пригожій, стройный, красный.*

Feines Gold, or fin, *obryzum*, oro fino, *чистое золото.*

Fein, dünn, menu, délié, *tenuis*, minuto, tenue, sottile, *тонкій, жидкій.*

Fein, adv. joliment, *scite, eleganter*, pulitamente, *пригожо, изрядно, умно, разумно, лѣпо, красно.*

Feind, m. ennemi, m. *hostis, inimicus*, nemico, *непріятель, врагъ, супостатъ, соперникъ, противникъ.*

abgesagter Feind, Todfeind, ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico capitale, *непремиримый непріятель, смертельный непріятель.*

einem feind seyn, avoir de l'inimitié contre quelqu'un, *inimicitia aliquem prosequi*, esser nemico di qualcheduno, *враждовать, вражду имѣть съ кѣмъ, ненавидѣть кого, непріятелемъ кому быть.*

Feindlich, ennemi, *hostilis, inimicus*, ostile, nemico, *непріятельскій, враждебный, супостатскій.*

sich feindlich gegen einen stellen, agir en ennemi avec quelqu'un, *hostilia inducere adversus aliquem*, mostrarsi nemico verso di uno, *непріятельски съ кѣмъ поступать.*

Feindschaft, f. l'inimitié, *inimicitia*, la nemistà, *недружба, вражда, ненависть, непріязнь.*

Feindschaft auf sich laden, fallen lassen, s'attirer la haine, quitter l'inimitié, *inimicitias sibi accersere, deponere*, tirarsi addosso lo sdegno, deporre la nemicizia, *всѣхъ отъ себя отвратить, всѣхъ себѣ непріятелями сдѣлать.*

Feindselig, ennemi, *hostilis*, nemichevole, *неблагосклонный, нелюбовный, грубый, нелюдимъ, безчеловѣчный, непріятельскій.*

Feindseligkeit, f. inimitié, *inimicitia*, l'ostilità, *ненависть, непріязнь, непріятельство, недружба, вражда.*

Feindseliglich, en ennemi, *hostiliter*, ostilmente, *враждебно, непріятельски, ненавистно.*

Feirabend, la cessation du travail, la veille d'une fête, *vacatio, vigilia*, la cessazione dal lavoro, vigiliæ, *шабашъ, отдыхъ.*

ich habe Feirabend, j'ai achevé ma tache, *absolvi pensum meum*, jo hò compita la taglia mia, *я окончалъ свой урокъ, отдѣлался.*

Feiren, nicht arbeiten, se reposer du travail, chomer, *vacare a labore*, cessare dal lavoro, *праздну быть, ничего не дѣлать.*

Feiren ein Fest, célebrer un jour de fête, *celebrare diem festum*, celebrare un giorno di festa, *праздникъ торжествовать, праздновать.*

Feirtag, m. un jour de fête, *dies festus*, un giorno di festa, una festa, *праздникъ, торжество.*

Feirtäglich, de fête, *festus*, di festa, festivo, *по праздникамъ.*

Feirlich, solemnellement, *festiva solennitate*, solennemente, *праздничный, торжественный.*

Feist, gras, *pinguis*, grasso, *толстый, утучлый, брюханъ, дебелый, жирный, тучный.*

Feiste Darm, le gras boyau, *omasum*, il budello cieco, *сычугъ.*

Feist machen, engraisser, *pinguefacere, saginare*, ingrassare, *откормить.*

Feist werden, devenir gras, s'engraisser, *pinguescere*, diventar grasso, *толстѣть, въ толстоту приходить, дебелѣть.*

Feiste, f. la graisse, *pinguedo*, il grasso, *толстота, жиръ, дебелость.*

Feld, n. un champ, une terre, *rus, hic campus*, un campo, una terra, *поле, нива, земля.*

das Feld bauen, labourer la terre, cultiver les champs, *colere agrum*, coltivar la terra, *поле пахать.*

über Feld gehen, aller à la campagne, *ire rus*, andar' al campo, *отъѣхать въ деревню, на село выѣхать, въ поле.*

Feld, n. le champ, la campagne, *campus*, il campo, la campagna, *поле, село.*

in das Feld gehen, se mettre en campagne, *in expeditionem exire*, far, una campagna, *въ походъ выступить.*

Feldbau, m. l'agriculture, *agricultura*, l'agricoltura, *земледѣлie, пахарство, земледѣльство.*

Feldbinde, f. écharpe de guerre, *cingulum militare*, una fascia ò ciarpa da guerra, *воинскiй поясъ, перевязь, шарфъ.*

Feldflüchtig, fugitif, deserteur, *fugitivus, transfuga*, fuggitivo, desertore, disertore, *бѣглой, бѣглецъ.*

Feldgränzen, les bornes d'un fonds, *termini fundi, prædii*, i limiti d' una possessione, *рубежи, границы помѣстья, угодья.*

Feldgrund, m. Feldguth n. un fond, une possession, *fundus, prædium*, un fondo, una possessione, *помѣстье, угодье.*

Feldherr, m. le chef d'une armée, *dux*, il maestro di campo, *генералиссимусъ, первоконный военачальникъ, главнокомандующiй генералъ.*

Feldhun, n. une perdrix, *perdix*, una pernice, *куропатка.*

Feldicht, campagnard, *campestris*, campagnuolo, *полевый.*

Feldlager, n. un camp, *castra*, un campo, *обозъ, лагерь.*

Fedlager schlagen, camper une armée, se camper, *castra metari, ponere*, accampar' una armata, accamparsi, *расположиться лагеремъ, лагерь разбить.*

Feldmarschall, m. maréchal d'armée, s. Feldherr. *Фельдмаршалъ.*

Feldmaus, f. souris de champ, *nitedula*, sorcio di campagna, *мышь полевая, дикая.*

Feldmesser, m. une géometre, un arpenteur, *geometra*, un geometro, un perticatore, *землемѣръ, землемѣритель.*

Feldmessung, f. la géometrie, arpentage, *geometria*, la geometria, *землемѣрie.*

Feldoberster, un colonel, *chiliarcha*, un colonello, *полковникъ.*

Feldruthe, f. une verge, une toise, *decempeda*, una pertica, *сажень.*

Feldschlacht, f. la bataille, le combat, *prælium*, la battaglia, *бой, битва, сраженie, баталiя, брань.*

dem Feinde eine Schlacht anbieten, présenter la bataille à l'ennemi, *prælii copiam hosti facere*, presentar la battaglia al nemico, *непрiятелю сраженie, баталiю предложить.*

Feldung, f. le contenu, l'aire, l'étendue d'une figure géometrique, *area figuræ geometricæ*, l'ampiezza, il giro d'una figura geometrica, *площадь.*

Feldzeichen, n. s. Feldbinde, *знакъ воинскiй.*

Feldzug, m. campagne, *expeditio castrensis*, campagna, *походъ, служба.*

Felge, f. an dem Rade, les jantes, *absis*, il cantone della ruota, *ободъ у колеса.*

Fell, n. la peau, *pellis*, la pelle, *мѣхъ, шуба, кожурина.*

das Fell abziehen, écorcher, *deglubere*, scorticare, spellare, *кожу содрать, облупить.*

Felleisen, n. la valise, *pera*, la valigia, *сума, сумка, чамаданъ, котомка.*

einem sein Felleisen rauben, dévaliser quelqu'un, *spoliare aliquem pera*, svaligiar' uno, *ограбить кого.*

Fels, m. une roche, *saxum*, una rocca, *опока, камень большой*.

Felsicht, plein de rochers, *petrosus*, pieno di rupi, ò balze, *опочистый, каменистый*.

Felslein, n. petit rocher, *saxulum*, una picciola rupe, *камышекъ*.

Fenchel, n. du fenoüil, *fœniculum*, il finocchio, *фенхелъ, трава*.

Fenchelstaude, f. buisson de fenoüil, *fœniculi virgultum*, un gambo di finocchio, *фенхелоцый кустъ*.

Fenster, n. une fenêtre, *fenestra*, una finestra, *окно, окошко, оконница*.

gegittertes Fenster, fenêtre grillée, *fenestra cancellata*, una gelosia, ò graticola da finestra, *решетчетое окно*.

Fensterglas, n. une vitre, *speculare*, un vetro da finestra, *оконничное стекло*.

Fensterladen, m. un volet, *valvæ*, una finestra di legno, *оконничные затворы, ставни*.

Fenstermacher, m. faiseur de fenêtre, vitrier, *faber fenestrarum*, un finestrajo, *оконщикъ*.

Fensterrahme, un chassis, *crates fenestralis*, una grata, *overo* una impannata, *рамы, пяльцы оконничныя*.

Fensterscheibe, f. un rondeau de fenêtre, *orbis fenestralis*, un rondo di finestra, *стекло*.

Ferg, Ueberführer, un passeur d'eau, pontonnier, *portitor*, un barcaruolo, *перевозщикъ, откупщикъ перевозу*.

Ferggeld, n. le péage, *portorium*, il pedaggio, *плата за перевозъ*.

Ferkel, n. un porcelet, *porcellus*, un porchetto, *поросенокъ, осоcокъ*.

Fern, loin, *procul*, *longe*, lontano, *далеко*.

das sey fern von mir, Dieu m'en garde, à Dieu ne plaise, *absit*, Iddio me ne liberi, non piaccia à Dio, *не дай Богъ, Богъ да отвратитъ сіе отъ меня*.

So fern, à condition, *si*, *ea lege*, con patto ò condizione, se, *съ такимъ договоромъ, чтобъ, ежели*.

Ferne, f. la distance, *intervallum*, la distanza, *дальность, долгота*.

Ferne, f. païs éloigné, *terra remota*, terra distante, *разстояніе, отдаленіе*.

von ferne, de loin, *eminus*, *e longinquo*, da lungi, *издали, изъ далека*.

Ferners, d'avantage, de plus, *præterea*, oltre à ciò, *болѣе, сверьхъ того, кромѣ того*.

Fernglas, n. lunette de longe vüe, *tubus opticus*, perspettiva, canocchiàle, *зрительная труба*.

Fernig, de l'année passée, *anni superioris*, dell' anno passato, *минувшаго, прошлаго году*.

Ferniger Wein, vin d'une feüille, *anni superioris vinum*, vino d'un anno, *прошлогоднее вино*.

Fernis, s. fern, *it.* Firniß.

Von fernis, s. von ferne.

Ferse, f. le talon, *calx*, calcagno, *пята*.

Fersengeld geben, gagner au pied, prendre la fuite, *se dare in pedes*, fuggire, *пяты показать, ударитьсн бѣжать*.

Fertig, promt, *promptus*, pronto, apparecchiato, *скорый, поворотливый, проворный, поспѣшный*.

sich fertig halten, se tenir prêt, être tout prêt, *paratum esse*, essere, ò tenersi pronto, *въ готовности быть*.

ein fertiger Kopf, qui a de la facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, *острый, быстрый, скоропонятный разумъ*.

Fertigen, dépêcher, *expedire*, spedire, *отправить, окончать, совершить, отдѣлать*.

Fertigkeit, f. agilité, facilité, f. *agilitas*, l'agilità, la prontezza, *бодрость*, *скорость*, *поворотливость*, *проворность*, *поспѣшность*.

Fertiglich, promtement, *prompte*, prontamente, *скоро*, *проворно*, *поспѣшно*, *поворотливо*.

Fest, n. un jour de fête, une fête, *festum*, una festa, un giorno di festa, *праздникъ*, *день праздничный*.

ein Fest begehen, célebrer une fête, *celebrare festum*, celebrar una festa, *праздновать*, *праздникъ совершать*.

Fest, ferme, solide, *firmus*, fermo, saldo, *твердъ*, *крѣпокъ*, *непоколебимъ*, *постояненъ*.

Festes Land, terre ferme, *continens terra*, terra ferma, *твердая*, *матерая земля*.

Feste Freundschaft, amitiè ferme, constante, *amicitia firma*, l'amicizia costante, *твердая*, *крѣпкая*, *неразлучная дружба*.

Fest machen, fortifier, munir, *munire*, fortificare, munire, *твердымъ сдѣлать*, *утвердить*, *укрѣпить*.

Fest, adv. fortement, fermement, *firmiter*, fortemente, ò fermamente, *крѣпко*, *сильно*, *твердо*, *неподвижно*.

Fest binden, lier fortement, ferme, *firmiter constringere*, legar fortemente, *крѣпко связать*.

Festiglich, fermement, *firmiter*, fermamente, *твердо*, *крѣпко*, *неподвижно*.

Festtag, m. un jour de fête, *dies festus*, un giorno di festa, *праздникъ*, *день праздничный*.

Festung, f. une forteresse, *arx munita*, una fortezza, *крѣпость*, *замокъ*, *цитадель*.

Fett, gras, *pinguis*, grasso, *жирный*, *тучный*.

Fett machen, engraisser, *pinguefacere*, *saginare*, ingrassare, *саломъ вымарать*, *закапать*, *замарать*.

Fett werden, devenir gras, s'engraisser, *pinguescere*, divenir grasso, *жирѣть*, *жирнымъ становиться*, *толстѣть*.

Fett, Fettigkeit, f. la graisse, *pinguedo*, il grasso, la grassezza, *утучненіе*, *жиръ*, *тукъ*.

Feucht, humide, moite, *humidus*, umido, *мокрый*, *сырый*, *полглый*, *сыроватый*.

Feuchtes Wetter, un tems humide, *humida tempestas*, un tempo umido, *мокрая*, *сырая*, *дождевая*, *пасмурная погода*.

Feucht machen, humecter, moüiller, *madefacere*, inumidire, bagnare, *омочить*, *замочить*, *намочить*, *опрыснуть*.

Feucht seyn, être humide, *madefieri*, esser umido, *обмочиться*, *мокру*, *сыру быть*.

Feuchtigkeit, f. l'humidité, f. *humor*, l'umidità, *мокрота*, *влажность*, *влага*, *сырость*.

Feuchtiglich, humidement, *humide*, umidamente, *мокро*, *сыро*.

Feur, n. le feu, *ignis*, il fuoco, *огонь*, *огнь*.

Feur machen, faire du feu, *parare ignem*, far fuoco, *огонь развесть*, *раскласть*.

Feur anschlagen, battre le fusil, tirer du feu d'un caillou, *ignem è silice elicere*, batter del fuoco, *огонь высѣкать*.

Feur anlegen, mettre du feu dedans, *subdere ignem*, buttar'il fuoco in qualche cosa, *зажечь*, *огонь подложить*.

Feureimer, seau à feu, *situla incendiaria*, secchia da spe ner l'incendio, *ведря*, *ведро*, *водоносъ на угашеніе пожара*.

Feurflamme, f. la flamme, *flamma*, la fiamma, *пламень*, *пламя*.

Feurgluth, f. un brasier, de la braise, *pruna*, della bracia, *угольной жаръ*.

Feurhake, m. un crochet, *harpago*, un rampino, *крюкъ, багоръ пожарный.*

Feurheerd, m. un foyer, *focus*, un focolare, *очагъ, горнъ, каминъ.*

Feurig, de feu, ardent, embrasé, *igneus, ardens*, ardento, infuocato, *огненный, горящiй.*

Feurig werden, prendre feu, s'embraser, *ignescere*, infiammarsi, prender fuoco, *заняться, загорѣться, воспалиться.*

Feurkäfer, m. ver luisant, *lampyris*, la lucciola, *Божiя коровка, свѣтящiйся ночью червячокъ.*

Feurkugel, f. boulet ardent, *globus ignitus, candens*, una bomba, *ядро огненное.*

Feurleiter, échelle à feu, *scalæ extinguendo incendio inservientes*, scala da spegner il fuoco, *лѣсницы пожарныя.*

Feurpfanne, un rechaut, *ignitabulum*, un focone, *жаровня.*

Feurroth, couleur de feu, rouge comme le feu, *rutilus, igneus*, rosso come fuoco, *огненный, пламенный, огненнаго цвѣту.*

Feursbrunst, f. un embrasement, incendie, *incendium*, un incendio, *пожаръ.*

Feurschaufel, f. une pêle à feu, *batillum*, una paletta da fuoco, *лопатка, которую для уголья употребляютъ.*

Feurschiff, n. un brûlot, *lembus incendiarius*, un brulottó, *брандеръ, зажигательное судно.*

Feurschirm, m. un écran, *umbella adversus vulcani acerbitatem*, un para fuoco, *желѣзная заслонка.*

Feurspeyend, flamboyant, qui jette du feu, *ignivomus*, fiammeggiante, che vomita fuoco, *огнедышущiй, огнепальный, огонь испускающiй.*

Feursprite, f. grande féringue à feu, *sipho incendiarius*, siringa da fuoco, *пожарная труба, насосъ.*

Feurstatt, un foyer, *focus*, un focolare, *горнъ, очагъ, каминъ.*

Feurstecke, m. un fourgon, *rutabulum*, un attizza-fuoco, *кочерга, ухватъ.*

Feurstein, m. une pierre à feu, *pyrites*, pietra da focile, ò focajo, *кремень.*

Feurwurm, m. ver qui vit dans le feu, *pyralis*, pirale, verme, che vive nel fuoco, *червь, который въ огнѣ живетъ.*

Feurzeug, un fusil, *igniarium*, il focile, *огниво.*

Feyer, s. Feier.

Fexer, Fechser, m. Rebschoß, avantin, provin, crochete de vigne, *tradux, viticula*, majòlo di vite, *виноградный припионокъ, припитокъ.*

## F i

Ficken, fouetter, *cædere virgis*, frustare, *it.* jucken, frotter, démanger, *fricare, prurire*, fiegare, aver pizzicore, *розгами бить, сѣчь, it. свербѣть.*

Fidel, f. un violon, *fides, barbitus*, un violino, *скрипица, скрыпка.*

Fidelbogen, m. un archet, *plectrum*, un archetto da violino, *смычокъ.*

Fideln, joüer du violon, *fidibus canere*, suonar di violino, *на скрыпицѣ играть.*

Fichte, Fichtenbaum, m. un pin, *pinus*, un pino, *сосна.*

Fichtenwald, m. pinaye, *pinetum*, un pineto, *сосиякъ.*

Fidler, joüeur de violon, *fidicen*, suonator di violino, *скрипачъ.*

Fieder, n. am Pfeile, les aîles des flêches, *pinna sagittarum*, l'ala, ò penna d'una freccia, *перо у стрѣлы.*

Fieber, n. la fièvre, *febris*, la febbre, *трясавица, лихорадка.*

tägiges, dr. v. viertägiges, immerwährendes Fieber, fievre quotidienne, tierce, quarte, continue, *febris quotidiana, tertiana, quartana, continua*, febbre quotidiana, terzana,

quartana, continua, лихорадка повседневная, черезъ день, черезъ два дни, безпрестанная.

eintägiges, ablassendes, beständiges, umschweifendes, auszehrendes Fieber, fiévre éphémere, intermittente, périodique, irréguliere, ectique, *febris ephemera, intermittens, periodica, erratica, hectica*, febbre efimera, intermittente, periodica; irregolare, etica, *однодневная лихорадка, перемѣнная, съ отдачею, съ ослабленiемъ, непорядочная лихорадка, чахотка.*

das Schaudern, die Hitze, der Anstoß vom Fieber, le frisson, la chaleur, l'accès de la fiévre, *horror, ardor, paroxysmus seu accessio febrilis*, il gricciolo, calore, & accesso febrile, *дрожь, ознобъ, жаръ, приступъ, нападенiе лихорадки.*

das Fieber haben, avoir la fiévre, *febri laborare, febricitare*, aver la febbre, *лихорадкою больну быть, въ лихорадкѣ лежать.*

ein hitziges Fieber hat ihm den Verstand verrückt, une fievre chaude lui a troublé le jugement, *febris ardens delirium ipsi attulit*, una febbre calda gli turbò il cervello, *горячка повредила въ немъ разумъ.*

Figur, f. la figure, *figura*, la figura, *образъ, ликъ, изображенiе, начертанiе.*

Filz, m. du feutre, *cento è lana coacta*, un feltro, ò drappo grosso, *пареная шерсть, войлокъ.*

Filz, m. une censure, reprimande, *objurgatio*, una capellata, ò romanzina, *брань, выговоръ.*

ein karger Filz, filzig, un avaricieux, vilain, *sordidè avarus*, un avarone, spilorcio, *скупый человѣкъ, который за все удавиться хочетъ, скряга.*

Filzen, feutrer, *lanâ coactâ explere*, feltrare, *войлокъ дѣлать.*

Filzen, ausschelten, faire des reprimandes, *objurgare*, riprendere, *обличать, журить, бранить, выговаривать, словесно наказывать.*

Filzerey, f. la chicheté, l'avarice, *tenacitas*, la taccagnaggine, avarizia, *скупость, неподатливость, сребролюбiе.*

Filzlaus, f. un morpion, *pediculus in inguine*, una piattola, *плошица.*

Filzmantel, cape de Bearn, *sagum villosum*, ferajuolo di arbágio, ò di panno grosso, *войлошная епанча, войлошный плащъ.*

Filzschuh, m. un soulier fait de laine, *sculponea*, una scarpa di feltro, *мягкiе, войлошные башмаки.*

Finanz, f. usure, *usura*, usura, ò le finanze, *лихоимство, ростъ, лихва.*

Finanzer, m. un usurier, *fœnerator*, un finanziere, *лихоимецъ.*

Finanzerey, f. fraude en marchandise, *mercium adulteratio*, la falsificazion delle mercanzie, *подмѣна товаровъ.*

Fink, m un pinson, *fringilla*, un fringuello, *зяблица.*

Findelkind, n. enfant exposé, trouvé, *expositus infans*, figliuolo esposto, *подкидышъ, найденышъ.*

Findelhaus, maison des exposés, *pædotrophium*, casa di orfanelli, *воспитательный домъ.*

Finden, trouver, inventer, *invenire, comminisci*, trovare, inventare, *обрѣтать, находить.*

sich in etwas finden, comprendre, s'accommoder, *intelligere, accommodare se ad*, comprendere, recarsi, accommodarsi, *понять, выразумѣть, приноровиться, примѣниться.*

Finger, m. un doigt, *digitus*, un dito, *перстъ, палецъ.*

der Daume, Zeiger, Mittelfinger, Goldfinger, Ohrfinger, le pouce, l'indice, le doigt du milieu, l'annulaire, le

petit

petit doigt, *pollex*, *index*, *medius digitus seu verpus*, *annularis*, *auricularis seu minimus*, il pollice, l'indice, il dito mezzano, il dito dell' anello, il dito mignolo, *большой палецъ*, *указательный*, *средній*, *посредній*, *мизинецъ*.

mit dem Finger zeigen, montrer au doigt, *digito monstrare*, mostrare qualche cosa à dito, *пальцомъ*, *перстомъ указывать*.

durch die Finger sehen, dissimuler, *connivere*, guardare per le dita, serrar' un occhio, dissimulàre, *потворствовать*, *попускать*, *потакать*, *сквозь пальцы смотрѣть*.

Fingerhut, un dé, *digitale*, un ditale, *наперстокъ*.

Fingerlein, n. petit doigt, *digitulus*, ditino, *пальчикъ*, *перстикъ*.

Fingerring, un anneau, une bague, *annulus*, un anello, *перстень*, *колечко*.

Fingerslang, de la longueur d'un doigt, *digiti longitudine*, lungo d'un dito, *въ длину на палецъ*, *на палецъ длиною*.

Fingerzeig, m. fable du peuple, *vulgi fabula*, favola del popolo, *людскія рѣчи*, *людская молва*.

er ist jedermanns Fingerzeug, le peuple le montre au doigt, *digitis vulgi monstratur*, è monstràto à dito, *люди на него перстами*, *пальцами указываютъ*.

Finne, f. la lèpre des porcs, *lepra porcorum*, la lepra de'porci, *проказа*, *угри*, *прыщи на свиньяхъ*.

finniges Schwein, porc ladre, *porcus leprosus*, porco leproso, *угреватая свинья*, *порозинное мясо*.

Finster, obscur, tenebreux, *obscurus*, obscuro, tenebroso, *темный*, *пасмурный*, *мгловатый*, *мрачный*.

finster machen, obscurcir, couvrir de ténébres, *obscurare*, obscurare, *помрачить*, *затмить*.

es ist finster, il fait obscur, *cœlum est obscuratum*, si fà oscuro, *темно*.

Finstere, Finsterniß, f. les ténébres, l'obscurité, *tenebræ*, *obscuritas*, tenebre, l'oscurità, *темнота*, *помраченіе*, *мрачность*, *мгла*.

Finsterniß der Sonnen, des Mondes, éclipse de soleil, de lune, *defectus solis*, *lunæ*, ecclisse solare, lunare, *затмѣніе солнца*, *луны*.

Firniß, m. le vernis, *vernix*, la vernice, *лакъ*, *олифа*.

Firnissen, vernisser, *vernice oblinere*, inverniciàre, *лакомъ покрывать*, *наводить*.

First, le sommet, le faite, *fastigium*, la cima, *верьхъ*, *верьшина*, *верьхушка*.

Fiscal, m. le procureur fiscal, *tribunus plebis*, il fiscale, *прокуроръ*, *фискалъ*, *командиръ рентмейстерской канторы*.

Fisch, m. un poisson, *piscis*, un pesce, *рыба*.

einen Fisch ausnehmen, éventrer un poisson, *exenterare piscem*, sventrar' un pesce, *рыбу потрошить*.

einen Fisch entschuppen, écailler un poisson, *piscem desquammare*, levar le scaglie ad un pesce, *рыбу очистить*, *вычистить*, *осковлить*.

Fischangel, m. un hameçon, *hamus*, un amo, *уда*.

Fischbehalter, m. un vivier, *piscina*, un vivaio, una peschiera, *садокъ*, *въ чемъ рыбу держатъ*.

Fischbein, n. l'os de baléne, *balenæ costa*, l'osso della balena, *рыбьи кости*.

Fischbrühe, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *уха рыбья*.

Fischen, pêcher, *piscari*, pescare, *рыбу ловить*.

Fischen, n. la pêche, *piscatus*, la pesca, *рыбная ловля*.

Fischer, m. un pêcheur, *piscator*, un pescatore, *рыбакъ*, *рыболовъ*.

**Fischerey**, f. la poissonnerie, *piscaria*, Ulp. le pescaria, *рыбная ловля*.
**Fischergarn**, n. un rets, un filet à pêcher, *rete*, *sagena*, una rete da pescare, *неводъ*, *вродникъ*, *сѣть*.
**Fischergerbe**, f. une fourche de pêcheur, *fuscina*, una forca da pescatore, *тростина*, *удило*.
**Fischerruthe**, f. une canne à pêcher, *arundo piscatoria*, una canna da pescare, *тростина*, *удило*.
**Fischerschnur**, ligne de pêcheur, *linea piscatoria*, linea ò cordicella da pescatore, *рыбачья верепка*.
**Fischfang**, m. la pêche, *piscatus*, la pescagione, *рыбная ловля*, *запускъ невода*.
**Fischfedern**, f. les nageoires des poissons, *pinnæ*, la pennole ò alette del pesce, *крылошки*, *крылья рыбьи*.
**Fischgräd**, les arêtes des poissons, *spinæ piscium*, le lische del pesce, ou resce, *позвонки рыбьи*.
**Fischhändler**, m. marchand de poissons, *piscarius*, il pescivèndolo, *который продаетъ*, *торгуетъ рыбою*, *рыбникъ*.
**Fischkasten**, m. un reservoir à poissons, *vivarium*, un vivàjo, ò peschièra, *садокъ*.
**Fischleich**, m. la semence des poissons, *semen piscium*, la sperma ò frega de' pesci, *икра*.
**Fischlein**, n. petit poisson, *pisciculus*, pescetto, *рыбка*.
**Fischmarkt**, m. la poissonnerie, *piscaria*, la pescaria, ò piazza del pesce, *рыбный рядъ*.
**Fischmilch**, f. laitanée, *lactes*, latte di pesce, *молоки*.
**Fischohren**, les ouïes des poissons, *branchiæ*, le barbose del pesce, *жабры*.
**Fischreich**, poissonneux, plein de poissons, *piscosus*, pescoso, abbondante di pesci, *рыбный*, *изобильный рыбою*.
**Fischrogen**, m. les œufs des poissons, *ova piscium*, le uova de' pesci, *икра*.
**Fischreuse**, f. une nasse, *nassa*, una nassa, *верша*.
**Fispen**, fispern, fistler, *sibilare*, fischiare, *по слѣдъ за кѣмъ свистать*, *ругаться кому*, *надъ кѣмъ*.
**Fistel**, f. une fistule, *fistula*, una fistola, *фистуль*, *дудка*, *свирѣль*.
**Fittich**, m. un bord, *limbus*, un'orlo, *край*, *шовъ у платья*.
**Fittich**, m. grosse plume, aîle, *penna remex in alis*, *ala*, penna maestra, ala, *крыло*.

## F l

**Flach**, plain, plat, uni, *planus*, piano, basso, uguale, *равный*, *плоскій*.
**ein flaches Thal am Fuß eines Berges**, une plaine au pié d'une montagne, *submissa monti planities*, una campagna ò valle distesa à piedi d'una montagna, *равнная долина при подошвѣ горы*.
**Flache Hand**, la paume, *palma*, la palma della mano, *ладонь*, *длань*.
**mit flachem Degen**, du plat de l'épée, *plano gladio*, col piatto della spada, *плашмя шпагою*.
**Fläche**, f. une plaine, *planities*, una pianura, *гладкое*, *ровное мѣсто*, *ровнина*, *плоскость*.
**Flachfüßig**, plat-pied, *planipes*, piede-piatto, *босый*, *босоногій*.
**Flachmessung**, f. planimétrie, *planimetria*, planimetria, *измѣреніе плоскостей*.
**Flachnäßig**, camus, *simus*, naso di simia, *плосконосый*, *тупоносый*, *курносый*.
**Flachs**, m. le lin, *linum*, il lino, *ленъ*.
**Flachssaame**, Lein, m. graine de lin, *semen lini*, grano ò seme di lino, *льняное сѣмя*.
**Flächsen**, de lin, *lineus*, di lino, *льняный*.

Flachsfink, m. une linote, *avis linaria*, un fanello, *овсянка*.

Flade, f. une tarte, un gâteau, *libum*, una torta ò focaccia, *пирогъ здобный, блинъ, лепешка*.

Fladern, (flattern) agiter les aîles, *agitare alas*, svolazzare, *летать, крылами махать*.

Flagge, f. enseigne, banniere de navire, *aplustre*, bandiera ò stendardo di vascello, *знакъ, флагъ на кораблѣ*.

Flamme, f. la flamme, *flamma*, la fiamma, *пламень, пламя*.

Flammen, flamber, jetter des flammes, *flammare*, far fiamma, abbrustolare, *пламенѣть, пылать, горѣть*.

Flammend, flamboyant, *flammans*, fiammeggiante, *пылающій, пламенѣющій*.

Flämmlein, n. petite flamme, *flammula*, fiammetta, *пламечко, пламенекъ*.

Flammseule, f. une pyramide, *pyramis*, colonna à fiamme, *пирамида*.

Flasche, flaccon, m. une bouteille f. *lagena*, un fiasco, *склянка, сулѣйка, фляшка, бутылка*.

Flaschenmacher, m. faiseur de bouteilles, *ampullarius*, uno che fà delle fiasche, *склянишникъ*.

Flaschenfutter, m. une cantine, *lagenarum cista*, una cantinetta, *погребецъ съ фляшками и съ склянками на подку*.

Fläschlein, n. petite bouteille, une fiole, *lagenula*, un fiaschetto, un' ampolla, *скляночка, сулѣечка*.

Flatieren, flater, *adulari*, lusingare, *ласкать, улещать, льстить*.

Flatierer, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель, льстецъ*.

Flatierung, f. la flaterie, *adulatio*, il lusingare, *лесть, ласкательство, льщеніе, поклѣвство*.

Flaum, Flaumfeder, m. poil follet, *lanugo*, peli matti, *пухъ*.

Flechsen, f. nerf, *nervus*, nerbo, *жила сухая*.

Flechten, tresser, *nectere*, intrecciare, *плесть, сплетать, переплетать*.

die Haare flechten, tresser les cheveux, *comam decussatim complicare*, intrecciare i capegli, *полосы, косу плесть, вить*.

Fleck, m. une tache, *macula*, una macchia, *пятно*.

Fleck, Flecken, m. un bourg, *vicus*, una villa, *деревня*.

Fleck, m. un morceau de drap, *frustum panni*, un pezzo di panno, *кусокъ, лоскутъ сукна*.

Flecken, souiller, tacher, *maculare*, macchiare, *замарать, вымарать*.

Fleckicht, taché, souillé, *maculosus*, macchiàto, *окаляный, замаранный, весь въ пятнахъ*.

Fleckicht machen, tacheter, *maculis distinguere*, macchiettàre, *испестрить, испятнать, замарать*.

Fledermaus, f. chauve-souris, *vespertilio*, pipistrello, *летучая мышь, нетопырь*.

Flegel, m. fleau, *flagellum*, trebbia, *цепь, чемъ молотятъ*.

Flegel, m. un lourdant, *bardus homo*, un grossolano, *мужикъ деревенскій, грубіянъ, болванъ неотесанный*.

Flehen, supplier, prier humblement, *supplicare*, supplicare, pregar' umilmente, *битьчеломъ кому, всепокорно кого просить*.

Flehen, n. la supplication, *preces supplices*, la supplica, *прозьба, челобитье, покорное прошеніе*.

Flehentlich, en suppliant, *prece supplici*, supplichevolmente, *смиренно, покорно*.

Fleisch, n. la chair, *caro*, la carne, *мясо, плоть*.

stinkend, ungeschmackt Fleisch, chair corrompuë, insipide, *caro putrida, insipida*, carne puzzolente, marcia, insipida, *вонючее, невкусное мясо*.

gebraten, gesotten, geröstet Fleisch, chair rôtie, bouillie, grillée, du rôti, du bouilli, une grillade, *caro assa*, *elixa*, *super craticulam tosta*, carne arrosta, alessa, arrostita sopra la graticola, *жареное, вареное, на решеткѣ жареное мясо*.

Menschen- Rind- Kühe- Schaaf- Kalb- Schweine- Lamm- Geissenfleisch, chair humaine, de bœuf, vache, mouton veau, pourceau, agneau, chevreau, du bœuf, du mouton, du veau, du porc, *caro humana*, *bubula*, *vaccina*, *vervecina*, *suilla*, *agnina*, *hœdina*, carne umana, di bue ò manzo, di vacca, montone, vitello, porco, agnello, capra ò capretto, *человѣческое мясо, плоть, баранина, телятина, свинина, ягнятина, козлятина*.

dürr, gesalzen Fleisch, chair fumée, salée, *caro infumata*, *salsa*, carne fumata, salata, *сушеное, соленое мясо, солонина*.

das Fleisch streitet wider den Geist, la chair fait la guerre à l'esprit, *menti obsistit caro*, la carne guerreggia contro lo spirito, *плоть съ духомъ брань имѣетъ*.

bis aufs frische Fleisch hinwegschneiden, couper jusqu'au vif, à la chair vive, *ad vivum resecare*, tagliare via fin'al vivo, *обрѣзать до живаго мяса*.

dieser junge Mensch ist nur ein groß Stück Fleisch, ce jeune homme n'est qu'une masse de chair, *mera carnis moles videtur stupidus hic adolescens*, quel giovante non è altro che una massa di carne senza spirito, *этотъ малой есть не что иное, какъ большой кусокъ мяса, неотесаный болванъ*.

das Fleisch zerhacken, und verkaufen, chaircuiter, *dissecare carnes & vendere*, tagliar la carne à pezzi, e venderla, *мясо разрубить, и продавать*.

Fleischverkaufer, m. chaircuitier, *carnis propola*, pizzicaruolo, *мясникъ*.

Fleischbank, n. la boucherie, *laniarium*, *macellum*, la beccaria, *мясный рядъ, мясная лавка*.

auf die Fleischbank verkaufen, livrer, mener les soldats à la boucherie, *morti exponere milites*, menare i soldati al macello, *выдать, предать*.

Fleischbrühe, f. bouillon di viande, *jusculum ex carne*, brodo di carne, *мясная похлебка*.

Fleischern, de chair, *carneus*, di carne, carnale, *мясный*.

Fleischgabel, f. une fourchette, *furcula*, una forcina, *вилки*.

Fleischhauer, m. un boucher, *lanius*, un macellajo, *мясникъ*.

Fleischicht, fleischig, charnu, *carnosus*, carnacciuto, carnoso, *мясистый, плотный, тѣльный*.

Fleischlich, charnel, *corruptus*, sensuale, carnale, *плотскій*.

Fleischliche Begierden, les cupidités, convoitises charnelles, *carnis cupiditates*, i diletti, ò i piaceri carnali, *плотскія похоти, вожделѣнія*.

Fleischmade, f. ver qui nait dans la viande, *termes*, un verme che nasce nella carne, *червь мясный*.

Fleischmaus, n. Fleischfresser, qui aime la viande, *carnivorus*, un trangugiatore di carne, *жрущій мясо, мясоѣдъ*.

Fleischpastete, f. pâté de viande, *artocreas*, un pasticcio di carne, *пирогъ съ мясомъ*.

Fleiß, m. la diligence, *diligentia*, la diligenza, *прилѣжаніе, прилѣжность, раченіе*.

möglichsten Fleiß anwenden, faire tout son possible, *summam adhibere diligentiam*, diligentarsi quanto che si può, *всевозможное употреблять, прилагать прилѣжаніе*.

mit Fleiß, à dessein, *data opera*, à posta, *нарочно, съ намѣреніемъ*.

Fleißig, diligent, *diligens*, diligente, *прилѣжный, тщательный, тщаливый.*

Fleißig betrachten, studieren, considerer attentivement, étudier diligemment, *attente pertendere, sedulo studere*, scandagliar' esattamente, studiar con diligenza, *внимательно разсуждать, прилѣжно учиться.*

Fleißiglich, diligemment, *diligenter*, diligentemente, con ogni diligenza, *прилѣжно, рачительно, тщательно.*

Flere, f. laide fille, *puella deformis*, una giovane molto brutta, *дурная, непригожая, безобразная дѣвка.*

Fleute, (Flöte) f. une flute, *fistula*, un flauto, *дудка, флейта, свирѣль.*

Flicken, raccommoder, refaire, *resarcire*, racconciare, rifare, *зашивать, заплачивать, заплачивать, чинить.*

Hosen-Schuhflicker, fripier, savetier, *veteramentarius*, rappezzatore di calze, di scarpe, *починщикъ, починивальщикъ старыхъ штановъ, башмаковъ.*

Flickstück, n. haillon, morceau d'étoffe usé, *panniculus, panni detriti resegmen*, un cencio, *отрепье, обноски, рубище, лоскутъ.*

Fliege, f. une mouche, *musca*, una mosca, *муха.*

den Fliegen wehren, chasser les mouches, *abigere muscas*, cacciar le mosche, *выгонять, отгонять мухъ.*

Fliegen, voler, *volare*, volare, *летѣть.*

Fliegenwädel, m. un chasse-mouche, *flabellum muscarium*, uno scacciamosche, *мухогонъ.*

Fliehen, fuir, *fugere*, fuggire, *бѣжать, убѣгать, уходить.*

Fließen, couler, *fluere*, colàre, *течь, истекать, протекать.*

Fließendes Papier, du papier qui boit, qui perce, *charta bibula*, carta sùcchia, *протекучая бумага.*

die Rede fleust ihm, son discours est coulant, *expedite loquitur, flumen ei est eloquentiæ*, parla speditamente, *рѣчь у него какъ рѣка льется.*

Fließendes Wasser, eau vive, coulante, un fleuve, une riviere, *fluvius, aqua viva*, acqua corrente, viva, un fiume, una riviera, *рѣка, текучая вода.*

Fließen, n. le flux, le coulement, *fluxus*, il flusso, *теченіе.*

das Fließen der Augen, la chassié, *lippitudo oculorum*, la cispa degli occhi, *теченіе гноя изъ глазъ.*

Flocke, m. un floc, *floccus*, un fiocco, *пухъ, волосъ.*

Floh, f. une puce, *pulex*, una pulce, *блоха.*

Flöhicht, plein de puces, *pulicosus*, pieno di pulci, *блошный, блохонатый.*

Flöhkraut, n. l'herbe aux puces, *cratægonon*, la pulicària, *персикорія, родъ травы.*

Flor, m. un crepe, *peplum*, un velo, *флоръ.*

einen Flor für das Angesicht decken, se voiler, se couvrir d'un crêpe, *velare faciem*, coprire la faccia con un zendando, ò velo, *флеромъ лице закрыть, прикрыть, покрыть, завѣсить.*

Floß, n. un radeau, *ratis*, una zattera, *плотъ.*

Floßfeder, f. la nageoire, *pinna*, l'aletta, ò pennola del pesce, *перо, перышко.*

Floßmann, m. conducteur de radeaux, *schediarius*, il zattèro, ò zattièro, *плотовщикъ.*

Flotte, f. armée navale, une flotte, *classis*, flotta ò armamento navale, *флотъ.*

Flottern, battre des ailes, *plaudere alis*, svolazzare, *летать, крылами махать, бить*.

Fluch, m. la malédiction, *dira*, la maladizione, *клятва, проклинаніе*.

Fluchen, jurer, pester, *jurare*, giurase, bestemmiare, *кляться, божиться, присягать*.

einem fluchen, maudire quelqu'un, *imprecari alicui*, maledire qualcheduno, *клясть, проклинать кого*.

Flucht, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгъ, бѣгство*.

die Flucht nehmen, prendre la fuite, *capessere fugam*, fuggirsene, *въ бѣгъ обратиться*.

in die Flucht schlagen, mettre en fuite, *in fugam dare*, metter' in fuga, *непріятелей прогнать, въ бѣгъ обратить*.

Flüchtig, fugitif, *fugitivus*, fuggitivo, *бѣглецъ, бѣглый*.

etwas eilig und flüchtig thun, faire à la hâte, avec précipitation, *raptim, properanter facere*, far qualche cosa frettolosamente, à volo, precipitantemente, *скоро и съ урывкою что дѣлать*.

Flug, m. le vol, la volée, *volatus*, il volo, *летаніе, полетъ*.

Flügel, m. aîle, f. *ala*, ala, *крыло*.

die Flügel beschneiden, rogner les ailes, diminuër les forces & l'authorité, *alas præcidere, viribus & authoritate spoliare*, tarpare ad uno le penne maestre, cioè, sminuir l'autorita di esso, *крылья обсѣчь, обрѣзать, силы и власть ью уменьшить*.

Flugs, aussi tôt, d'abord, *confestim*, presto, incontinente, *тотчасъ, скоро*.

Flück, ailé, *alatus*, alato, *съ крыльями, крылатый*.

flück werden, commencer à avoir des plumes, *plumescere*, far le piume, *опериться*.

Fluß, m. flux, le cours des liqueurs, *fluxus, fluor*, il flusso, il colar de' liquori, *мокрота, насморкъ*.

Fluß, alle Flüsse laufen ins Meer, riviere, fleuve, toutes les rivieres vont à la mer, *fluvius, flumen, amnis, omnia flumina in mare sese effundunt*, fiume, riviera, tutt'i fiumi vanno al mare, *рѣка, всѣ рѣки впадаютъ въ море*.

Fluß, des Bauchs, des Haupts, 1. flux de ventre, diarrhée, 2. fluxion, catarrhe, *diarrhœa, ediphora, catarrhus*, 1. flusso di ventre, scorrenza, 2. catarro, *поносъ, насморкъ*.

Flußloch, n. cautere, *cauterium*, vulg. *fontanella*, fontanella, rottorio, *фонтанель, въ тѣлѣ нарочно вырѣзанная ямка, чтобы болѣзненная мокрота въ нее сбиралась*.

über einen Fluß fahren, passer une riviere, *trajicere*, passare un fiume, *перепѣзжать чрезъ рѣку*.

Ein Fluß hat ihn getödtet, une fluxion l'a suffoqué, *ediphora eum suffocavit*, una flussione lo soffogò, *поносъ его замучилъ*

Flüß, Vließ, n. ein Ritter des güldenen Flüßes, une toison, chevalier de la toison d'or, *vellus, eques velleris aurei*, un Cavalliere del tosone d'oro, *руно, ковалеръ златаго руна*.

Flüßig, 1. fluide, liquide, coulant, 2. catarrheux, 1. *fluidus, liquidus*, 2. *pituitosus, distillationibus obnoxius*, 1. fluido, liquido 2. catarroso, *жидкій, мокротный*.

Flut, f. les flots, l'inondation, *inundatio*, diluvio, inondazione, *прилівъ, наводненіе*.

F o

Fohre, Forell, f. une truite, *trutta*, una trutta, ò truòta *форелъ, рыба*.

Folge, f. 1. suite, continuation, consequence, 2. obéissance, 1. *series*,

*continuatio*, *consequentia*, 2. *obsequium*, *obedientia*, 1. seguito, continuazione, consequenza, 2. ubbidienza, *продолженіе*, *послѣдованіе*, *слѣдствіе*, *послушаніе*, *покорность*.

ihr verkehret die ordentliche Folge der Zeiten und Läufte, vous renversés la suite des tems & des choses, *temporum rerumque seriem perturbas, pervertis*, voi confondete la serie de' tempi e delle chose, *вы превратно употребляете время и порядокъ*.

Folgemagd, une suivante, *pedissequa*, una serva, ò una donzella di seguito, *служанка, раба*.

Folgen, suivre, obeïr, *sequi, obedire*, seguire, ubbidire, *слѣдовать*, *повиноваться*.

es folget hieraus, il s'ensuit de là, *inde sequitur*, quindi segue, *изъ того слѣдуетъ*.

Folglich, folgends, par conséquent, *consequenter*, *proinde*, conseguentemente, *слѣдовательно*, *слѣдственно*.

Folgern, raisonner, tirer une conséquence, *ratiocinari*, *argumentari*, *consequentias elicere*, tirare, ò inferire una conseguenza, ragionare, *разсуждать*, *разумъ употреблять*, *умствовать*, *слѣдствія выводить*.

Folgerey, *f.* raisonnement, conséquence, *ratiocinatio*, *consequentia*, ragionamento, conseguenza, *разсужденіе*, *слѣдствіе*.

Foll, Följe, föllich, etc. siehe voll.

Folter, f. la question, la torture, *quæstio*, *tormentum*, *equuleus*, la tortura, questione, corda, *пытка*, *застѣнокъ*, *мученіе*.

Foltern, peinlich fragen, donner la question, mettre à la torture, *quæstionem adhibere*, *tormentis quærere*, torturare, *пытать*, *мучить*, *рвать*.

Folterer, m. le bourreau, *tortor*, l'esecutore della questione, *палачь*, *катъ*, *мучитель*.

Folterung, f. la torture, la question, *quæstio*, la tortura, la qvestione, *пытка*, *мученіе*.

Fontanelle, f. un cautere, *cauterium*, le fontanella, *фонтанель*, *рана учиненная для изпражненія мокротъ*, f. Flußloch.

Forcht, (Furcht) f. la crainte, la peur, *timor*, la paura, il timore, *страхъ*, *трепетъ боязнь*.

einem eine Furcht einjagen, donner de la crainte, de l'épouvante à quelqu'un, *incutere alicui metum*, intimorire qualcheduno, *страхъ на кого нанесть*, *въ страхъ кого привесть*.

die Furcht benehmen, ôter la crainte, *metum adimere*, levar il timore, *свободить отъ страха*.

die Furcht hinlegen, chasser la peur, *timorem abjicere*, lasciar da banda ogni paura, *страхъ*, *боязнь отложить*, *откинуть*.

die Furcht Gottes befreyet von aller Furcht, la crainte de Dieu delivre de toute crainte, *timor Dei ab omni timore præstat immunem*, il timor di Dio libera da ogni timore, *страхъ Божій избавляетъ отъ всякаго другаго страха*.

Förchten, craindre, avoir peur, *metuere*, temere, aver tema ò paura, *боятся*, *страшиться*.

Forchtlos, intrepide, sans crainte, *intrepidus*, ardito, senza timore, *безстрашный*, *небоязливый*.

Forchtsam, craintif, timide, *timidus*, timoroso, pauroso, *боязливый*, *страшливый*, *пужливый*, *робкій*.

Forchtsamkeit, f. la timidité, *timiditas*, la timidità, *боязливость*, *робость*.

Forchtsamlich, avec crainte, *timide*, timidamente, *боязливо*, *робко*.

Fordern, demander, exiger, *postulare*, domandare, chiedere, *требовать*, *взыскивать*.

Er hat Geld von mir gefordert, il m'a demandé de l'argent, *pecuniam* à

*à me poſtulavit*, egli mi domandò de' danari, *онъ потребовалъ отъ меня денегъ.*

Fordern, berufen, appeller, faire venir, *accerſere*, chiamare, far venire, *кликнуть, позвать, призвать.*

Fördern, avancer, *expedire*, avanzare, *производить, жаловать, повышать.*

Förderlich, avantageux, *utilis*, vantaggioſo, *прибыльный, полезный.*

Förderſt, ſiehe vorderſt.

Forderung, f. 1. demande, 2. levement de deniers, 1. *poſtulatio*, *pecuniarum exactio*, 1. domanda, 2. riſcoſſa di danari, 1. *требованіе*, 2. *сборъ денегъ.*

gütige, billige Forderung, demande gracieuſe, raiſonnable, *actio arbitraria*, *æqua petitio*, pretenſione ò richieſta amorevole, ragionevole, *благосклонное, справедливое требованіе.*

Forelle, f. une truite, *trutta*, una truota, *форель, рыба.*

Form, f. la forme, la façon, *forma*, *typus*, la forma, il modello, *видъ, изображеніе, образецъ.*

Förmlich, ſelon les formalités accoûtumées, *ritibus conſuetis*, ſecondo le formalità coſtumate, *порядочно, по обыкновенному порядку, употребленію.*

Formſchneider, m. un ſculpteur de formes, *ſculptor typorum*, un maeſtro di forme ò modelli, *рѣщикъ формъ, образцовъ.*

Forſchen, s'enquerir, s'informer, *ſcrutari*, informarſi, ricercare, *испытывать, добираться, изслѣдывать.*

Forſchung, f. la recherche, *indagatio*, la ricerca, *слѣдствіе, изслѣдованіе, испытаніе.*

Forſt, m. une foret, *ſaltus*, una foreſta. *it.* ſ. Fürſt. *лѣсъ, роща.*

Förſter, Forſtherr, Forſtner, m. forêtier, *ſaltuarius*, boſcajuolo, *лѣсникъ, надзиратель надъ лѣсомъ.*

Fort, allons, avancés, *pergamus*, via via, avanti, *ну, ступай, поди.*

Fortan, deſormais, à l'avenir, *in poſterum*, in avvenire, *еще, впредь, напредки.*

ſo fort, ſur le champ, auſſitôt, *illico*, *extemplo*, adeſs'adeſſo, ſubito, *тотчасъ, вскорѣ.*

Fortarbeiten, continuer ſon travail, *laborem continuare*, continuar' il lavoro, *продолжать трудъ, работу.*

Fortfahren, pourſuivre, paſſer outre, *pergere*, proſeguire, procedere innanzi, *далѣе поступать, продолжать.*

Fortführen, mener outre, *provehere*, menar'oltre, *провозить.*

Fortgang, m. le ſuccès, le progrès, *ſucceſſus*, il ſucceſſo, il progreſſo, *успѣхъ.*

guten Fortgang haben, avoir bon ſuccès, réuſſir, *felici ſucceſſu uti*, aver un buon ſucceſſo, *хорошій имѣть успѣхъ.*

Fortgehen, avancer, *procedere*, avanzare, andar'innanzi, *итти далѣе.*

das Werk gehet tapfer fort, l'ouvrage avance bien, *opus bene procedit*, queſto negozio avanza bene, *дѣло идетъ удачно, хорошо.*

Forthelfen, avancer, *promovere*, avanzare, ajutare, *вспомоществовать, способствовать.*

Forthin, deſormais, à l'avenir, *deinceps*, all'avvenire, *послѣ сего времени, по семъ, впредь.*

Fortkommen, avancer, faire des progrès, *procedere*, avanzare, far de' progreſſi, *успѣвать.*

Fortlaufen, courir avant, s'enfuir, *procurrere*, *aufugere*, correr innanzi, fuggirſene, *выбѣгать, убѣгать.*

Fortmachen, continuer, pourſuivre, ſe dépecher, *pergere*, *maturare*, continuare, proſeguire, ſpedirſi, *продолжать, поспѣшать, спѣшно поступать въ работѣ.*

ſich fortmachen, s'enfuïr, *aufugere*, fuggirſene, *уйти, убѣжать.*

Fortpflanzen, accroître, faire provigner, *propagare*, propagare, *позращать*, *распространять*.

Fortpflanzung, f. la propagation, *propagatio*, la propagazione, *позращеніе*, *распространеніе*.

Fortschreiten, avancer, faire des progrès, *procedere*, avanzare, far de' progressi, *успѣвать*.

Fortsetzen, continuer, poursuivre, *continuare*, continuare, proseguire, *доперштать*, *продолжать*, *доканчивать*, *начатое дѣлать*.

Fortsetzung, f. la continuation, poursuite, *continuatio*, la continuazione, *доперщеніе*, *продолженіе*.

Fortstoßen, pousser en avant, *protrudere*, spingere innanzi, *проталкивать*, *проталкивать*.

Forttreiben ein Pferd, rc. chasser, pousser un cheval, &c. devant soi, *equum &c. præ se agere*, spingere il cavallo avanti di se, *впередъ гнать лошадь и пр.*

Fr

Frage, f. la demande, la question, *quæstio*, la domanda, la questione, *вопросъ*, *предложеніе*.

es ist die Frage, ob rc. il est question, si &c. *quæstio est, an &c.* si controverte, se &c. *о томъ есть вопросъ*.

einem eine Frage aufgeben, proposer, faire une question à quelqu'un, *proponere alicui quæstionem*, far un quesito ad uno, *вопросъ кому предложить*, *задать*, *сдѣлать*.

die Frage auflösen, resoudre la question, *quæstionem solvere*, risolvere qualche domanda, *рѣшить вопросъ*, *предложеніе*.

Fragzeichen, point d'interrogation, *interrogationis nota*, segno d'interrogazione, *знакъ восклицанія*.

Frägeln, questionner, *vexare questionibus*, questioneggiare, *пытать*, *на пыткѣ спрашивать*.

Fragen, demander, faire une question, *interrogare*, chiedere, domandare, *спрашивать*, *запросъ дать*.

peinlich fragen, donner la question, *tormentis quærere*, dar i tormenti ad uno, dar la questione, torturare, *допрашивать*, *пытать*, *мучить*.

ich frage nichts darnach, je ne m'en soucie point, *non curo*, jo non me ne curo, *я о томъ не печалюсь*, *я на то не смотрю*.

Fragsweise, par question, *interrogando*, per via di domande, *попросительно*, *по вопросу*.

Franz, f. une frange, *fimbria*, una frangia, *кружево*.

Franzos, f. un François, *Gallus*, un Fransece, *Француз*.

die Franzosen, le mal de Naples, *lues venerea*, il mal francese, *Французская болѣзнь*.

Fraß, Fräßer, m. un gourmand, *helluo*, un mangione, *жора*, *обжора*, *прожора*.

Fräßig, goulû, *vorax*, goloso, *прожорливый*, *ненасытный*.

Fräßiglich, goulûment, *gulosè*, *voraciter*, golosamente, *обжирно*, *ненасытно*, *прожорливо*.

Fräßigkeit, f. la gloutonnerie, *voracitas*, il vizio della gola, *обжирство*, *объяденіе*, *прожорство*, *ненасытность*.

Frau, f. une femme, *mulier*, una donna, *жена*, *супруга*.

Frauenhaar, n. cheveux de Venus, *capillus Veneris*, *polytichon*, *adianthum*, capel Venere, *Венеринъ волосъ*, *трава*.

Frauenzeit, f. les mois, *menses*, il mestruo, *мѣсячина*, *очищеніе женское*.

Frauenzimmer, n. cabinet des femmes, *gynæceum*, l'appartamento per le Signore, *свѣтлица*, *комната женская*.

Frauenzimmer, die Weibsbilder, les dames, le sexe feminin, *fœminæ*, *fœmineus sexus*, le dame, il sesso don-

donnesco, женщина, женскій полъ.

Fräulein, n. 1. femmelette, 2. fille d'un Prince, Comte ou Baron, qui n'est pas mariée, *muliercula, Principis, Comitis, Baronis filia innupta*, 1. donniciuola, 2. damigella, ò figlia d'un Prencipe, Conte, Bàrone, la quale anco non è sposata, женочка, савочка, дворянская дочь.

Frech, hardi, impudent, *audax, effrons*, ardito, sfacciato, дерзновенный, смѣлый, дерзскій, безстыдный, нахальный.

Frecher Weise, hardiment, effrontément, *audaciter, impudenter*, arditamente, sfacciatamente, смѣло, дерзко, безстыдно, нахально.

sich frech stellen, faire le hardi, *audaciam simulare*, fingersi ardito, притворяться смѣлымъ.

Frechheit, f. la hardiesse, impudence, fierté, *audacia, impudentia*, l'arditezza, la sfacciataggine, смѣлость, дерзость, дерзновеніе, безстыдство, нахальство.

Freventlich, hardi, effronté, *audax*, ardito, смѣлъ, отважень, дерзокъ.

Frefel, (Frevel) m. un coup hardi, *audax facinus*, un tiro ò fatto ardimentoso, злость, безстудство, студодѣяніе.

Freventlicher Weise, hardiment, avec hardiesse, *audacter*, arditamente, con ardirezza, смѣло, отважно, дерзновенно, безстудно.

Freveln, prendre la hardiesse, commettre une méchanceté, ouvrager, *audax audere facinus*, ardire, commettere un dilitto, отваживаться на злость, на безстудство.

Frevelstreitende, qui plaide à tort, & sans raison, *temere litigans*, chi fà contesa con uno contro il diritto e la ragione, безразсудно спорящій.

Fremd, 1. étranger, 2. étrenge, surprenant, étonnant, 1. *extraneus*, 2. *mirus, prodigiosus*, 1. forestiere, 2. strano, maraviglioso, 1. незнаемый, чужій, чужестранный, иностранный, 2 чудный, удивительный, необыкновенный.

dis kommt mir fremd vor, cela me surprend, *hæc mihi mira videntur*, ciò mi sembra strano, сіе мнѣ дико, странно кажется.

Fremde, f. païs étranger, *orbis peregrinus*, paese forestiere, странствованіе, чужая сторона.

in die Fremde ziehen, faire voyage, *peregrè abire*, andare in paesi stranieri, отправиться въ чужіе края.

in der Fremde seyn, être en voyage, *peregrinari*, andare peregrinando, странствовать, быть въ чужихъ краяхъ.

aus der Fremde kommen, venir de païs étranger, *redire ex orbe peregrino*, ritornare da paesi stranieri, изъ чужихъ краевъ возвратиться.

Fremdbegierig, curieux des choses étrangères, *cupidus rerum peregrinarum*, curioso di sapere le cose straniere, любопытенъ, охотникъ до чужестранныхъ дѣлъ, обстоятельствъ.

Fremdbegierigkeit, f. la passion qu' on a pour les choses étrangeres, *amor rerum peregrinarum*, la curiosità di sapere le cose forestiere, любопытство до чужестранныхъ дѣлъ.

Fremdling, m. étranger, *peregrinus*, pellegrino, иностранецъ, иноземецъ, чужестранецъ

Fremdsüchtig, siehe fremdbegierig.

Fressen, manger goulument, *voraciter edere, edere*, inghiottire, divorare, жрать, глотать.

einen fressen, devorer quelqu'un, *devorare aliquem*, divorar' uno, пожрать, поглотить кого.

seinen Zorn in sich fressen, dissimuler la colére, *iram suam dissimulare*, celare il suo cordoglio, гнѣвъ свой

*твой скрывать, таить на сердцѣ.*

Freſſer, m. un gourmand, *belluo*, un pacchione, *чревоугодникъ, обжора, прожора.*

Freſſerey, Freßigkeit, f. la gourmandiſe, gloutonnerie, *voracitas*, la gola, l'ingordigia, *объядство, объядение, прожорство.*

Freſſig, goulu, glouton, *vorax*, ghiottone, ingordo, *прожорливый, ненасытный.*

Freßiglich, goulument, *gulosè*, golofamente, *прожорливо, обжирно, ненасытно.*

Frette, m. Iltiß, un furet, *viverra*, un furetto, *ласточка, маленькой звѣрекъ.*

Freude, la joye, le plaiſir, *gaudium*, l'allegrezza, la gioja, *радость, веселие, потѣха.*

für Freuden aufſpringen, ſauter, treſſaillir de joye, *exultare gaudio*, ſaltar' per la gioja, *отъ радости выпрыгнуть, вскокнуть.*

ich habe Freude daran, j'en ai de la joye, *lætitiam iſta ex re capio*, jo hò il mio contento di ciò, *я утѣшаюсь тѣмъ, я радуюсь, веселюсь о томъ.*

Freudenfeſt, n. réjouïſſance publique, *feſtum geniale*, feſta di allegria publica *празднество, веселие, празднование.*

Freudenfeuer, n. feu de joye, d'allegreſſe, *flammæ geniales*, fuoco di allegrezza, *потѣхи, забавы огненныя, потѣшный огонь.*

Freudengeſchrey, n. cris de joye, *jubilum*, giubilo ò grido d'allegrezza, *восклицновение, восклицание, гласъ радости, радостное восклицание,*

Freudenreich, joyeux, plein de joye, *lætabilis*, lieto, pieno di gioja, *радостный, исполненный радости.*

Freudenſpiel, n. un divertiſſement public, *ludi publici*, giuoco d'allegrezza, *комедия, публичные игры.*

Freudenſprung, m. ſaut de joye, *exultatio*, ſalto d'allegria, *скакание, играние, радование.*

Freudenzeichen, n. une marque de joye, *ſignum lætitiæ*, un ſegno d'allegrezza, *знакъ радости, веселия.*

Freudig, joyeux, allegre, *lætus*, allegro, *бодрый, радостный, веселый.*

Freudigkeit, f. la joye, allegreſſe, *lætitia*, la gioja, l'allegrezza, *веселие, радость.*

Freudiglich, joyeuſement, *læte*, allegramente, *радостно, весело.*

Freuen ſich über etwas, avoir de la joye, ſe réjoüir de quelque choſe, *gaudere aliqua re*, rallegrarſi di qualche coſa, *радоваться, веселиться о чемъ.*

Frevel, ſ. Frefel.

Freund, m. un ami, *amicus*, un amico, *другъ, приятель.*

als Freund, en ami, comme ami, *amice, ut amicus*, da amico, come amico, *дружески, по дружески.*

eines Freund werden, contracter, faire amitié avec quelqu'un, *amicitiam contrahere cum aliquo*, amicarſi con uno, *дружество возъимѣть, завесть съ кѣмъ, подружиться съ кѣмъ,*

Freundinn, f. amie, *amica*, amica, *подруга, приятельница.*

Freundlich, civil, affable, humain, *humanus*, corteſe, amichevole, affabile, *дружелюбный, приятный, дружеский, ласковый.*

Freundlich, adv. civilement, humainement, *humaniter*, corteſemente, affabilmente, *дружелюбно, ласково, приятно, дружески.*

einen freundlich empfangen, recevoir quelqu'un civilement, humainement, *humaniter aliquem excipere*, accogliere uno umanamente, *ласково, дружески принять кого.*

Freund-

Freundlich seyn, être civil, avoir de l'humanité, *humanum esse*, trattare amichevolmente con uno, *обходительну, ласкову, пріятну быть.*

Freundlichkeit, f. civilité, humanité, f. *humanitas*, la civiltà, affabilità, umanità, *дружество, обходительство, ласковость, пріятство.*

Freundlos, dépourvû d'amis, *amicis destitutus*, senz'amici, *неимѣющій друзей.*

Freundschaft, f. amitié, *amicitia*, l'amistà, *дружба, дружество.*

Freundschaft mit einem machen, contracter amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo contrahere*, legare stretta amicizia con uno, *дружбу съ кѣмъ завести.*

Freundschaft mit einem pflegen, entretenir amitié avec quelqu'un, *amicitiam cum aliquo colere*, mantener buona intelligenza con uno, *дружбу съ кѣмъ хранить, имѣть.*

Frey, libre, franc, *liber*, libero, franco, *свободный, вольный.*

Frey im Reden, franc en paroles, *liberi oris*, franco nel parlare, *откровенный, добросердечный.*

Frey von gemeinen Beschwerden, exempt des charges publiques, *immunis ab oneribus publicis*, franco d'aggravio publico, *свободенъ отъ публичныхъ должностей.*

der freye Wille, le franc arbitre, *arbitrium liberum*, il libero arbitrio, *добрая воля, произволеніе, благоволеніе.*

Frey machen, frey lassen, auf freyen Fuß stellen, affranchir, mettre en liberté, renvoier libre, *in libertatem vindicare, manumittere*, affrancar' uno, dargli la libertà, *свободить кого отъ ига, на свободу, на волю отпустить кого.*

die freyen Künste, les arts liberaux, *artes liberales*, le arti liberali, *свободныя науки, художества.*

Frey, sehr frey reden, franchement, parler franchement, *libere loqui*, francamente, parlar liberamente, *откровенно, добросердечно, необинуясь, свободно говорить.*

Freybeuter, m. voleur, brigand, armateur, partisan, *latro, grassator, prædo maritimus*, assassino, masnadiere, scorridore, *грабитель, разбойникъ.*

Freyen, rechercher ou demander en mariage, *appetere alicujus matrimonium, procari*, ricercar ò domandar in matrimonio, *невѣсту искать, свататься.*

Freyen, se marier, *matrimonium contrahere*, sposarsi, ò maritarsi, *жениться.*

Freyer, qui recherche une fille en mariage, son galant, *procus, amator*, quello che ricerca una figlia per sposarla, un amante, *который невѣсту себѣ ищетъ.*

Freygebig, liberal, *liberalis*, liberale, *щедрый, податливый.*

Freygebigkeit, f. la liberalité, la largesse, *liberalitas*, la liberalità, la larghezza, *щедрота, щедрость, податливость.*

Freygebiglich, liberalement, largement, *liberaliter*, liberalmente, largamente, *щедро, податливо.*

Freygebohren, né libre, *ingenuus*, nato libero, *свободнорожденный, свободный, неподданный, вольный.*

Freygelassen, affranchi, *liberatus*, affrancato, *отпущенный, освобожденный, уволенный.*

Freyheit, la liberté, *libertas*, la libertà, *вольность, свобода.*

Freyheit in dem Reden, la franchise, *libertas oris*, la franchezza nel parlare, *откровенность, свободность въ рѣчахъ.*

nach der Freyheit trachten, tâcher de se mettre en liberté, *libertatis auras captare*, aspirare, ò machinare la ricuperazione della sua liber-

liberta, стараться о свободѣ, о вольности.

einen bey seiner Freyheit schützen, maintenir quelqu'un dans la liberté, dans ses priviléges, alicujus libertatem, privilegia tueri, mantener qualcheduno nella libertà, e n'e privilegi, защищать чью вольность, чьи преимущества.

die Freyheit nehmen zu reden, prendre la liberté, la hardiesse de parler, loquendi libertatem sibi sumere, farsi lecito di dire qualche cosa, взять смѣлость, вольность говорить,

Freyheit von gemeinen Beschwerden, l'exemtion des charges publiques, immunitas ab oneribus publicis, esenzione dagli aggravi communi, уволненіе отъ публичныхъ должностей.

in die Freyheit setzen, mettre en liberté, in libertatem vindicare, metter' uno in libertà, дать волю, свободу, отпустить, уволить.

große Freyheit haben, avoir de grands priviléges, magna habere privilegia, godere grandi privilegi, имѣть великое позволеніе, преимущество.

Freyherr, m. un baron, baro, un barone, баронъ.

Freyherrschaft, f. une baronie, dynastia, una baronia, баронство.

Freylich, assurément, sans doute, scilicet, sicuro, sì certo, senza dubio, нѣтъ не что, такъ, подлинно, безъ сомнѣнія.

Freymüthig, franc, ingenuus, di spirito, ò animo libero, откровенный, свободный, искренній, праводушный.

Freymüthigkeit, f. l'ingenuité, la franchise, ingenuitas, la disinvoltura, откровенность, свободность, праводушіе, искренность.

Freymuthiglich, franchement, ingenue, alla libera, liberamente, свободно, откровенно, искренно, праводушно.

Freystatt, Freyhaus, un asyle, asylum, un asilo, городъ или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту находятъ.

Freytag, m. le vendredi, dies Veneris, il venerdì, пятокъ, пятница.

Freywerber, m. qui procure un mariage pour un autre, pronubus, un procuratore d'un matrimonio, сватъ.

Freywillig, volontaire, voluntarius, volontario, вольный, свободный, доброводьный.

Freywilliglich, de bon gré, sponte, spontaneamente, добровольно, изъ доброй воли.

Friede, m. la paix, pax, la pace, миръ, покой, тишина, безмятежіе.

Friede mit einem machen, faire la paix avec quelqu'un, inire pacem cum aliquo, far la pace con uno, миръ съ нѣмъ заключить.

zufrieden seyn, être content, acquiescere, star contento, довольну быть.

zufrieden stellen, rendre content, satisfaire, contentum reddere, appagar' uno, удоволетворить кому, удовольствовать кого.

einen zufrieden lassen, laisser quelqu'un en repos, quietem alicujus non turbare, lasciar' uno in pace, оставить кого въ покоѣ.

den Frieden brechen, rompre, violer la paix, rumpere pacem, romper la pace, миръ нарушить, разорвать.

in Frieden leben, vivre en paix, paisiblement, tranquille vivere, godes il suo in riposo, жить безмятежно, покойно, въ мирѣ.

den Frieden halten, garder la paix, custodire pacem, mantener la pace, хранить миръ.

Friedbrüchig, qui rompt la paix, ruptor pacis, un rompitore di pace, нарушитель мира.

Friedensbote, m. ambassadeur de paix, *nuncius pacis*, ambasciatore di pace, *мирный посолъ, миропщикъ.*

Friedenshandlung, f. un traité de paix, *actio de pace*, un trattato di pace, *договоръ, трактатъ о заключенiи мира.*

Friedfertig, friedlich, friedliebend, friedsam, ami de la paix, pacifique, paisible, *pacis studiosus*, pacifico, *миролюбивый, мирный, спокойный, безмятежный.*

Friedfertigkeit, f. amour de la paix, *studium pacis*, l'amor della pace, *миролюбiе, безмятежiе.*

Friedfertiglich, paisiblement, pacifiquement, *pacifice*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

Friedmacher, m. un pacificateur, *pacificator*, un pacificatore, *миротворецъ, мирителъ, миропщикъ.*

Friedsamlich, en paix, paisiblement, *tranquille*, pacificamente, *мирно, тихо, кротко, спокойно.*

ein friedsames Jahr, année tranquille, paisible, *annus tranquillus*, anno pacifico, tranquillo, *спокойный, безмятежный, мирный годъ.*

Frieren, avoir froid, *frigere*, patire freddo, *мерзнуть, зябнуть.*

es ist gefroren, il est gelé, *gelu concrevit*, egli gelò, *замерзло.*

Frisch, wacker, dispos, gaillard, *alacris*, animoso, gagliardo, *острый, смѣлый, крѣпкiй, бодрый.*

er ist frisch und gesund, il se porte bien, il est sain & gaillard, *bene valet*, egli è sano, e salvo, *онъ находится въ добромъ здоровьѣ.*

Frisch gewagt, ist halb gewonnen, la fortune favorise les téméraires, *audaces fortuna juvat*, la fortuna favorisce gli arditi, *смѣлымъ Богъ помогаетъ.*

Frisch, neu, frais, nouveau, *recens, novus*, fresco, nuovo, *свѣжiй, новый, it. здоровый.*

Frisch, roh, crud, qui n'est pas cuit, ou meur, *crudus*, crudo, ciò che non è cotto ò maturo, *сырый, не доваренный, не доспѣлый.*

Frisch Wasser, eau fraiche, *aqua frigida*, acqua fresca, ò argentina, *свѣжая, холодная вода.*

frisch, kältlicht, un peu froid, frais, *subfrigidus*, freschetto, *холодноватый.*

Frischling, m. un marcassin, *aper anniculus*, un cinghialetto, *дикiй, одногодный поросенокъ.*

Frist, f. le délai, *dilatio*, l'indugio, il respiro, *медленiе, срокъ.*

ein oder zwey Jahre Frist, l'espace d'un ou de deux ans, *anni aut biennii spatium*, lo spazio d'uno ò di duoi anni, *время одного года или двухъ лѣтъ.*

Fristen einem das Leben, prolonger la vie à quelqu'un, *producere alicuius vitam*, prolongare la vita ad uno, *жизнь продолжить, животомъ кого даровать.*

Fristung, le délai, la prolongation, *dilatio*, la prolongazione, l'allungamento, *продолженiе, отсрочка.*

Froh seyn, être bien aise, avoir de la joye, *gaudere*, rallegrarsi, esser allegro, *весelу быть, раду быть.*

Frölich, joyeux, gai, *bilaris*, allegro, consolato, *веселый, радостный.*

Frölich machen, rejouïr, donner de la joye, *exhilarare*, rallegrare, *повеселить, обрадовать.*

sich frölich machen, se divertir, *recreare animum*, divertirsi, rallegrarsi, *прохлаждаться, веселиться, забавляться.*

Frölich werden, entrer en bonne humeur, *lætitia augeri*, far buona ciera, *повеселиться, порадоваться.*

Fröliches Gesicht, mine enjoüée, *vultus lætus*, un lieto sguardo, *веселое лице.*

Frölich, adv. joyesement, gayement, *bilariter*, allegramente, festevolmente,

mente, весело, охотно, радостно.

Frölichkeit, f. la gayeté, la gaillardise, *hilaritas*, l'allegrezza, la gioja, веселіе, радость.

Frolocken, s'écrier de joye, jetter des cris d'allegresse, *edere jubila*, giubilare, esclamare per la giòja, плескать руками съ радости, радоваться, восклицать.

Frolocken, n. cris de joye, exultation, *jubilum*, *exultatio*, giubilo, festeggiamento, радостное восклицаніе.

Fromm, pieux, religieux, *pius*, divoto, temente Iddio, добрый, постоянный, благочестивый, благочинный, непорочный.

Fromm, redlich, plein de probité, sincere, *sincerus*, *probus*, da bene, leale, чистосердечный, простодушный, праведный, честный.

Frommen, être utile ou avantageux, *prodesse*, esser di profitto ò utile, пользовать, прибыль приносить.

Frommen, n. l'avantage, l'utilité, le profit, *fructus*, il giovamento, il prò ò profitto, польза, корысть, прибыль, выгода.

Frömmigkeit, f. la pieté, la probité, intégrité, *pietas*, *probitas*, la pietà, l'integrità, постоянство, благочиніе, благочестіе, непорочность, честность.

Fromm, adv. pieusement, avec probité, avec intégrité, *probe*, *sincere*, piamente, con probità, con integrità, благочестиво, набожно, непорочно, постоянно.

Fron, excellent, *præstans*, eccellente, преизрядный, славный, великій, превосходный.

Frondienst, m. la corvée, œuvre tributaire, *opera vectigalis*, *angaria*, *æ*, l'angaria, opera tributaria, рабская служба, наемничья служба.

Fronen, faire la corvée, *præstare operam vectigalem*, far l'angaria, служить рабскимъ образомъ, работать, it. подать платить.

Fronfasten, les quatre tems, *jejunium quatuor temporum*, digiuno delle quattro tempora, *mieux* stagioni, постъ великій, четыредесятница.

Fronleichnamsfest, n. la fête de Dieu, *festum corporis Christi*, il corpus Domini, праздникъ тѣла и крови Христовой.

Fronpflicht, f. obligation à faire la corvée, *servitium*, l'obligo di servire, служба.

Fronpflichtig, obligé à faire la corvée, *servus*, obligato à servire, слуга, рабъ.

Frosch, m. une grenouille, *rana*, una rana, жаба, лягушка.

Laubfrosch, graisset, grenouille buissonniere, *rubeta*, ranocchiètta, che nasce sù gli alberi, зеленая лягушка.

Quacksen, schreyen wie ein Frosch, coasser, *coaxare*, coassare, квакать, кричать какъ лягушки.

Froschleich, m. les œufs de grenouilles, *ova ranarum*, lo sperma delle rane, илïокъ лягушечей.

Frost, f. le froid, la gelée, *gelu*, il gelo, il freddo, мразъ, морозъ.

Frosteln, commencer à avoir froid, *frigescere*, divenir freddo, замерзать, застывать.

Frostig, gelé, froid, frilleux, *frigidus*, *gelidus*, *algens*, gelato, freddo, freddoloso, студеный, холодный, морозный.

Frucht, f. le fruit, *fructus*, il frutto, плодъ.

die Früchte der Erden, les fruits de la terre, *fruges*, i frutti della terra, хлѣбъ, плодъ полевый.

Frucht des Leibes, la portée, *fœtus*, il feto, плодъ чрева.

jährliche Frucht, le revenu, les rentes, *proventus annuus*, le rendite d'un podere, годовый, ежегодный доходъ, приходъ.

**Frucht sammeln**, faire provision de blé, cueillir les fruits, *frumentarios fructus colligere*, cogliere i frutti ò grani, *хлѣбъ собирать, хлѣбомъ запасаться.*

**Fruchtbar**, fertile, fécond, *frugifer*, fruttifero, fecondo, *плодоносный, плодородный, плодовитый.*

**Fruchtbar machen**, rendre fertile, *fœcundum reddere*, infertilire, far fertile, *плодороднымъ, плодоноснымъ сдѣлать.*

**Fruchtbarkeit**, f. la fecondité, la fertilité, *feracitas*, la fertilità, *плодовитость, плодородіе, плодоносіе.*

**Fruchtbarlich**, avec fruit, *fœcunde*, fruttuosamente, *благопоспѣшно, прибыточно, плодородно, плодоносно.*

**Fruchten**, porter fruit, être avantageux, *afferre fructum*, fruttare, esser vantaggioso, *корысть, прибыль, плодъ приносить.*

**diß wird dir nicht viel fruchten**, vous n'en profiterés guéres, *parum id tibi proderit*, non ti darà gran profitto, *сіе мало тебѣ принесетъ пользы, прибыли, выгоды.*

**Fruchthandel**, m. trafic de blé, *mercatura frumentaria*, traffico di grani, *хлѣбный торгъ.*

**Fruchthändler**, m. marchand de blé, *mercator frumentarius*, vendibiade, *хлѣбный лапошникъ.*

**Fruchtlos**, infructueux, sterile, *sterilis, irritus*, infruttuoso, senza effetto, *безполезный, безплодный, не плодородный.*

**Fruchtreich**, abondant en fruit, *frugifer, dives frugum*, abbondante di frutti, *плодовитый, изобилующій плодами.*

**Früh**, matineux, de bonne heure, *matutinus, mature*, matutino, à buon' ora, *ранній, благовременно, по время, въ пору.*

**morgens früh**, au point du jour, de bon matin, *mane*, di mattina, à buon' ora, *рано, по утру, на разсвѣтѣ.*

**er stehet früh auf**, il est matineux, il se leve de bon matin, *matutinus est*, egli si rizza la mattina per tempo, *онъ рано встаетъ.*

**zu früh**, trop tôt, *ante tempus*, troppo di buon' ora, *прежде времени, неблаговременно, не зрѣло, не спѣло.*

**Frühling**, m. le printems, *ver*, la primavera, *весна, весеннее время.*

**Frühobst**, n. fruits hâtifs, printaniers, *poma præcocia*, frutti primaticci, *весенніе, ранніе, заровые плоды.*

**Frühstück**, n. le déjûner, *jentaculum*, la colazione, che si fà la mattina, *завтракъ.*

**Frühstücken**, déjûner, *jentare*, far colazione, *завтракать.*

**Frühzeitig**, meur avant la saison, hâtif, précoce, *præmaturus, præcox*, primaticcio, maturo per tempo, *торопный, незрѣлый, преждевременный.*

**eines frühzeitigen Todes sterben**, mourir trop tôt, ou avant le tems, *præmatura morte obire*, morir troppo presto, *прежде времени умереть.*

**Frühzeitiglich**, avant la saison, avant le tems, *præmature*, avanti il tempo, per tempo, *очень скоро, прежде времяни, неблаговременно.*

## F u

**Fuchs**, m. un renard, *vulpes*, una volpe, *it.* alesan, *equus rutilus*, sauro, alzano, *лисица, it. лошадь рыжая.*

**Fuchspelz**, m. peau de renard, *vulpina pellis*, pelle di volpe, *лисей мѣхъ, лисья шуба.*

**Füchslein**, n. renardeau, *vulpecula*, volpetta, *лиска, лисичка, лисочка.*

Fuchsschwänzen, flater, *adulari*, adulare, *ласкать*, *улещать*, *льстить*, *похлѣвствовать*.

Fuchsschwänzer, m. un flateur, *adulator*, un adulatóre, *льстецъ*, *ласкатель*.

Fuchsschwänzerey, f. la flaterie, *assentatio*, l'adulazione, *лесть*, *ласкательство*, *льщеніе*, *похлѣбство*.

Fuchsschwänzerisch, de flateur, *assentatorius*, adulatorio, *ласкательный*, *льстивый*.

Fuder, n. une charretée, *vehes*, una carrata, *возъ*.

ein Fuder Heu, Holz, Wein, &c. une charretée de foin, de bois, vin, &c. *fœni, ligni, vini, &c. vehes, plaustrum*, una carrata di fieno, di legna, di vino, &c. *возъ сѣна, дровъ, вина и пр.*

Fug, f. jointure, connexion, *junctura*, *connexio*, giuntura, commettitura, *связь*, *случение*, *составъ*.

mit Fug, mit besserem Fug, à bon droit, à meilleur droit, *jure*, *merito*, *potiori*, *meliori jure*, con giustizia, à meglior titolo, *по справедливости*, *по праву*, *по большему праву*.

ich habe Fug darzu, j'ai droit de faire cela, je demande cela justement, *id mihi jure vendico*, aver il dritto, il jus, &c. sopra qualche cosa, *я имѣю на то право*, *я по справедливости того требую*.

Fug, f. Gelegenheit, l'occasion, la commodité, *ansa*, l'agio, la comodità, *случай*, *способъ*, *поводъ*, *причина*.

Fügen, joindre, *jungere*, congiungere, *складывать*, *связывать*, *сноравливать*.

sich fügen, convenir, être propre, *convenire*, convenire, esser proprio, *it.* arriver, *accidere*, accadere, *сходствовать*, *соотвѣтствовать*, *согласну быть*; *it.* *случиться*.

Füglich, convenable, propre, *accommodus*, convenevole, proprio, *складный*, *пригодный*, *приличный*, *сходный*.

Füglich, adv. convenablement, proprement, *convenienter*, convenevolmente, con proprietà, *прилично*, *сходно*, *пристойно*, *способно*.

Füglichkeit, f. la convenance, le rapport, *convenientia*, la convenienza, somiglianza, *складность*, *сходность*, *приличность*.

Fühlbar, sensible, *sensibilis*, sensibile, *чувствительный*.

Fühlbarlich, sensiblement, *modo sensibili*, sensibilmente, *чувствительно*, *ощутительно*.

Fühlen, sentir, toucher, *sentire*, sentire, toccare, *чувствовать*, *ощущать*.

Fühlung, f. le sentiment, le sens, *sensu*, il sentimento, il senso, *чувствованіе*, *касаніе*, *прикосновеніе*.

Fuhre, f. la voiture, la charrée, *vectura*, la condotta, il cariaggio, *возъ*, *телѣга*, *извозъ*, *провозъ*.

Führen, mener, charier, *vehere*, *ducere*, menare, condurre, *cioè* vettorare, *везти*, *вести*.

an der Hand führen, mener par la main, *ducere manu*, addestrare, *за руку вести*.

Führer, m. un guide, conducteur, *dux*, una scorta, un conduttore, *вождь*, *провожатый*, *проводникъ*.

Fuhrlohn, m. den Fuhrlohn bezahlen, payer la voiture, *pro vectura solvere*, pagar la vettura, *платежъ за провозъ*, *платить за провозъ*.

Fuhrmann, m. un chartier, voiturier, *auriga*, carrettière, *извощикъ*, *повозникъ*, *ямщикъ*.

kein Fuhrmann ist nie so gut, der nicht einmal umwerfen könne, il n'est si bon chartier ou cocher, qui ne verse, *nullus tam peritus auri-*

*auriga, qui carrucam nunquam subversum iri præstet*, inciampa anche un buon cavallo, erra il prete all' altare, *нѣтъ столь искуснаго, знающаго извощика, который бы когда нибудь не выпоротилъ, не опрокинулъ, не вывалилъ; конь объ четырехъ ногахъ и томъ спотыкается.*

**Fuhrwagen**, m. un chariot, une charette, *vehiculum*, *plaustrum*, un carro, una carrozza, un cocchio, *фурманъ*, *возъ*, *телѣга*, *на которой тягость возятъ.*

**Fuhrweg**, m. le grand chemin, *via regia*, la strada maëstra, *большая дорога.*

**Fuhrwerk**, n. Meyerhof, métairie, ferme, *villa*, gastaldia, *извощичество, извозничество; хуторъ.*

**Fülle**, f. abondance, *copia*, abbondanza, *довольство*, *множество*, *изобиліе.*

**Freude die Fülle**, une grande joie, *magnum gaudium*, una gran gioja, *великая радость.*

**Fülle**, f. zu mästen, la farce, *fartura*, riempitùra, *насыщеніе*, *откармливаніе.*

**Füllen**, sich füllen, remplir, s'envvrer, *implere*, *sese inebriare*, empire, imbriacarsi, *исполнить*, *наполнить*; *пьянымъ напиться.*

**Füllen**, mästen, farcir, *farcire*, riempire, *кормить*, *выкармливать*, *откармливать*, *упитать*, *утучить*, *жирнымъ*, *тучнымъ дѣлать.*

**Füllen**, f. junges Roß, un poulain, *pullus equinus*, un polledro, *жеребенокъ.*

**Füllerey**, (Völlerey) f, yvrognerie, *ebrietas*, l'ubriachezza, *пьянство.*

**Füllung**, f. le remplissage, ou remplage, *complementum*, la riempitura, il ripieno, *наполненіе.*

**Funke**, m. étincelle, f. *scintilla*, scintilla, *искра.*

**Funkeln**, funken, étinceller, briller, *scintillare*, *coruscare*, scintillare, brillare, *блистать*, *сверькать.*

**Fünklein**, n. petite étincelle, *scintillula*, scintillina, scintilla, *искорка.*

**Fund**, m. une invention, trouvaille, *inventum*, un' invenzione, *изобрѣтеніе*, *вымыслъ*, *выдумка.*

**das ist ein listiger Fund**, voilà une subtile invention, *egregium sane inventum*, ecco qui un' invenziöne sottile, un bel tiro, *вотъ острая*, *хитрая выдумка.*

**Fundgrube**, Erzgrube, mine de métal, *fodina*, minièra di metallo, *рудокопный заводъ.*

**für (vor) Augen stellen**, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, rappresentare, *представить предъ очами.*

**Fundament**, n. der Grund, le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе.*

**das Fundament legen**, mettre ou jetter le fondement, *fundamentum jacere*, porre il fondamento, *закладывать*, *основаніе положить.*

**Fündelhaus**, n. maison pour les enfans exposés, *domus expositorum*, casa di bastardelli ò di orfanelli, *дѣтовоспитательница*, *домъ для воспитанія дѣтскаго.*

**Fündelkind**, n. Fündling, un enfant exposé, *infans expositus*, un figliuolo esposto, *подкидышъ.*

**Fünf**, cinq, *quinque*, cinque, *пять.*

**Fünfeckicht**, pentagone, *pentagonus*, cinquangolare, à cinque angoli, *пятіугольный.*

**Fünffach**, fünffältig, qui est composé de cinq, quintuple, *quintuplex*, quintuplicato, *пятеричный.*

**Fünffingerkraut**, n. la quince-feuille, *quinquefolium*, il cinquefoglio, *пятилистникъ трава.*

**Fünfhundert**, cinq cens, *quingenti*, cinquecento, *пятьсотъ.*

Fünfhundertſt, cinq centieme, *quingenteſimus*, cinquecenteſimo, *пятьсотый*.

Fünfjährig, de cinq ans, *quinquennis*, di cinque anni, *пятилѣтній*.

Fünfmal, cinq fois, *quinquies*, cinque volte, *пятью*.

Fünfmondig, de cinq mois, *quinquemeſtris*, di cinque meſi, *пятимѣсячный*.

Fünfpfündig, de cinq livres, *quinquelibralis*, di cinque lire, *пятифунтовый*.

Fünftägig, de cinq jours, *quinque dierum*, di cinque giorni, *пятидневный*.

Funfzehen, quinze, *quindecim*, quindici, *пятнатцать*.

Funfzehend, quinzieme, *decimus quintus*, decimo quinto, *пятнатцатый*.

Funfzehenmal, quinze fois, *quindecies*, quindici volte, *пятнатцатью*.

Funfzig, cinquante, *quinquaginta*, cinquanta, *пятьдесятъ*.

Funfzigſt, cinquantieme, *quinquageſimus*, cinquanteſimo, *пятьдесятый*.

Für, pour, au lieu, *pro*, *loco*, per, di, *за*, *про*, *вмѣсто*.

Für und für, toûjours, à jamais, continuellement, *ſemper*, ſempremai, ad ogni tratto, ogn' ora, *непрестанно*, *сплошь*, *всегда*.

Für, (vor) avant, devant, *ante*, avanti, davanti, *прежде*, *предъ*.

Füraus, (voraus) für allen Dingen, principalement, avant toutes choſes, *præſertim*, principalmente, *въ началѣ*, *особливо*, *больше всего*, *наипаче*.

Füraus laufen, courir devant, *præcurrere*, correre innanzi, *напередъ бѣжать*.

Fürbaß, plus avant, d'avantage, *porro*, *ulterius*, più avanti, davantaggio, *болѣе*, *сверьхъ того*, *кромѣ того*, *далѣе*.

Fürbieten, ajourner, *diem dicere*, *denuntiare*, aggiornare, *день назначить*, *повѣстить*.

Fürbitte, f. interceſſion, *deprecatio*, l'interceſſione, *заступленіе*, *упрошеніе*.

Fürbitte für einen thun, intercéder pour quelqu'un, *deprecari pro aliquo*, pregare per uno, *ходатайствовать*, *заступать*, *просить за кого*.

Fürbitter, m. un interceſſeur, *deprecator*, un interceſſore, *ходатай*, *заступникъ*, *предстатель*.

Fürbott zum Recht, ajournement, dénonciation, *citatio*, *denunciatio*, l'aggiornamento, *позывъ къ суду*, *въ судъ*.

Fürbringen, produire, amener, *adducere*, *ſiſtere*, produrre, menar avanti, *предлагать*, *докладывать*, *припоминать*.

Furche, m. un ſillon, *ſulcus*, un ſolco, *враздa*, *борозда*.

Furchen ziehen, faire des ſillons, rayonner la terre, *ſulcos ducere*, ſolcare, *проборожжать*, *борозды дѣлать*, *копать*.

Furchweiſe, par ſillons, *ſulcatim*, à modo di ſolchi, *на подобіе борозды*.

Fürdern, (fördern) avancer, *promovere*, avanzare, promuovere, *производить*, *поспѣшествовать*, *повышать*.

das gemeine Beſte fürdern, avancer le bien public, *afferre aliquid ad rem publicam*, avanzar' l'intereſſe publico, *поспѣшествовать общей пользѣ*.

etwas fürdern, depêcher, expédier, *maturare*, ſpedire, ſpacciare, *поспѣшать чѣмъ*, *скоро дѣлать что*.

Fürderlich, ce qui avance la promotion, *utilis ad conciliandos honores*, ciò, che ſerve al conſeguimento degli onori, *служащій къ повышенію*, *къ произвоству*.

Fürderung, f. avancement, *augmentum*, vanzamento, *произпоgстпо, посп҃ѣшестпопанie, попышенie.*

Fürfahren, passer outre, poursuivre, continuer, *pergere*, seguitare, continuare, *проgолжать.*

vor einem Hause fürfahren, (vorüberfahren, passer en carosse devant une maison, *prætervehi domum*, passar in carozza innanzi d'una casa, *gомъ проѣхать, минуть, мимо gому проѣхать.*

Fürfallen, fürhaben, s. vorfallen, ꝛc. *приключиться, случиться.*

Fürkauf, und andere Wörter, so ihr hie mit für nicht findet, suchet sie in vor, les mots que vous ne trouverez pas ici en für, cherchés-les en vor, *quæ hic per* für *non accurrunt, quære in* vor, quello che quivi non occorre nel für, conviene di ricercare nel vor, *слоpа, которыя чрезъ* für *зgѣсь не найgешь, ищи въ* vor.

Fürsprecher, m. un avocat, *advocatus*, un avvocato, *преgстатель, заступникъ, стряпчей, хоgатай.*

ein Fürsprecher seyn, avocasser, *advocatum agere*, avvocàre, *преgстательстпопать, хоgатайстпопать, просить за кого.*

Fürsprecheramt, n. avocasserie, f. *advocatio*, l'avvocaziòne, *gолжность стряпческая.*

Fürst, m. Gipfel, le faite, le sommet, *fastigium*, la cima, la sommità, *першина, перьхъ.*

Fürst, m. un prince, *princeps*, un principe, *Князь.*

Fürstenthum, n. la principauté, *principatus*, il principato, *княжестпо, начальстпо.*

Fürstinn, f. une princesse, *princeps*, una principessa, *Княгиня.*

Fürstlich, qui est de prince, *principalis*, da principe, *княжескiй.*

Furt, f. Wasserfurt, un gué, *vadum alvei*, un guado ò vado, *броgъ.*

Fürter, desormais, à l'avenir, *porro*, ormai, per l'avvenire, da qui innanzi, *опять, потомъ, послѣ того, gалѣе.*

Furz, m. un pet, *crepitus ventris*, un petto, una correggia, *пѣтры въ брюхѣ, въ жипотѣ.*

Furzen, peter, *edere crepitum ventris*, trar coreggie, petteggiare, *пѣтры изъ себя, изъ жипота испускать.*

Fürwahr, en verité, à la verité, assûrément, *profecto*, in verità, sicuro, *по истиннѣ, въ праpgу, ей, ей.*

Fuß, m. le pié, *pes*, il piede, ò il piè, *нога, стопа.*

zu Fuß gehen, aller à pié, *pedibus ire*, caminare à piedi, *пешкомъ итти.*

zu Fuß dienen, être piéton, ou fantassin, *peditem agere*, militare à piedi, *въ пѣхотѣ служить.*

Fuß für Fuß, tout doucement, petit à petit, *pedetentim*, pié à pié, pian piano, *нога за ногу, по малу.*

er ist wohl zu Fuß, il a bons piés, il est bon piéton, *pedibus valet*, egli è un buon pedone, egli hà buone gambe, *онъ зgоропъ ногами, крѣпокъ на ногахъ.*

der Fuß einer Säule, le pied d'une colomne, un piédestal, *basis columnæ*, base, ò piedestallo d'una colonna, *оснопанie столпа.*

mit Füssen treten, fouler aux piés, *conculcare*, calpestare, *топтать, попирать ногами.*

Fußangel, m. chausse-trappe, *ferreum pedis munimen*, trappola di ferro, *клепецъ.*

Fußbret, Fußsohle, m. la plante du pié, *solea*, *vel planta pedis*, ò la pianta dal pié, *поgошпа, пята.*

Fußbank, m. le marchepied, *scabellum*, una predella, *скамейка, поgножка.*

Fußband, n. entrave, f. *compes*, ceppo, *желѣзы, канgалы, окопы, цѣпь, пута.*

Fußbecken, n. un bassin à laver les piés, *pelluvium*, un bacile da lavar

i piedi, *лахань*, *ногоумывальня*, *тазъ*.

Füſeln, ſupplanter, donner le croc en jambe, *ſupplantare*, ingannare, far gambetta, *на носокъ*, *ногою поднять*, *подцѣпить*, *подшибить*.

Fuſſen, s'appuier ſur ſes pieds, *niti pedibus*, fermar' il piè, ò affidarſi, *держаться на ногахъ*.

man kann hierauf nicht fuſſen, on ne peut pas s'appuier ſur cela, *nemo ea re niti poteſt*, ſopra queſto non ci è da far fondamento, *не можно на то надѣяться*, *положиться*.

Fuſſfall thun, ſe jetter aux piés de quelqu'un, *accidere ad alicujus pedes*, buttarſi à piedi d'uno, *въ ногахъ валяться у кого*, *пасть въ ноги предъ кѣмъ*.

Fuſſfällig, ſe jettant aux piés de quelqu'un, *ſupplex*, proſtrato ai piedi, *покорный*, *смиренный*.

Fuſſgänger, m. un piéton, un fantaſſin, *pedes*, un pedone, ò fante, *дорожный*, *прохожій человѣкъ*, *пѣшій*.

Füſſlein, n. petit pié, *pediculus*, pieduccio, *ножка*.

Fuſſpfad, n. le ſentier, *ſemita*, il ſentiero, *стезя*, *тропа*.

Fuſſchemmel, m. un marchepié, *ſcabellum*, una predella, *подножіе*.

Fuſſohle, f. la plante du pié, *planta pedis*, la pianta del piè, *подошва у ногѝ*.

Fuſſtapfe, f. le veſtige, la trace, *veſtigium*, la pedata, orma, *слѣдъ*.

in eines Fuſſtapfen treten, ſuivre les traces de quelqu'un, *ſequi alicujus veſtigia*, ſeguir le orme di uno, *въ слѣдъ кого ходить*, *по стезямъ чьимъ итти*.

Fuſſteige, f. le ſentier, *trames*, il ſentiero, *тропинка*, *стезя*, *слѣдъ*.

Fuſſtritt, m. un veſtige, la trace, *veſtigium*, una traccia, *слѣдъ*, *стезя*.

die Fuſſtritte des Gewildes erkennen, reconnoître les traces de la bête, *feræ veſtigia dignoſcere*, riconoſcere le traccie della fiera, *признать слѣдъ звѣря*.

Fuſſvolk, n. hommes à pié, fantaſſins, m. *copiæ pedeſtres*, fanteria, gente à piedi, *пѣхота*.

Fuſſweg, m. le ſentier, *ſemita*, il ſentiero, *стезя*, *тропа*.

Futter, n. le fourrage, *pabulum*, il foraggio, *пажить*, *пища*, *снѣдь*, *кормъ*.

Futter ſammlen, fourrager, *pabulari*, foraggiare, *кормомъ запасаться*.

Futter, Futtertuch, n. la doublure, *pannus ſubdititius*, il fodero, il ſoppanno, la fodra, *подкладка*, *подбой*.

Futter, n. Behalter, un étui, *theca*, il fodro di qualche coſa, *ножны*, *влагалище*.

Füttern das Vieh, donner à manger au bétail, *pabulum ſuppeditare pecori*, dar' il foraggio al beſtiame, *кормить скотину*.

Füttern ein Kleid, doubler un habit, *veſtem panno ſubdititio munire*, foderar' una veſte, *подкладывать платье*.

Fütterer, m. fourrageur, *pabulator*, un foraggiere, *сборщикъ корму*, *который кормъ запасаетъ*.

Futterkaſten, m. un paillier, *palearium*, una caſſa da biada, *кормовый коробъ*.

Fütterung, f. le fourrage, *pabulatio*, la paſtura, il foraggio, *кормленіе*, *кормъ*.]

Fütterwanne, f. un van, *vannus*, *ventilabrum*, un vaglio, *большая кадка*, *чанъ*.

# G a

Gabe, f. un don, un present, *donum*, un dòno, un présente, *даръ, дарованіе.*

Gabe eines Fürsten, largesse, *congiarium, donativum*, liberalità, *подарокъ, которымъ Государи жалуютъ.*

Gabel, f. une fourche, fourchette, *furca*, una forca, forcìna, *вилка.*

dreyzinkigte Gabel, Trident, trident, fourche à trois dents, *tridens*, un tridente, *вилы о трехъ зубцахъ, трезубецъ.*

Gabel an den Weinreben, tenon des vignes, *capreolus, clavicula*, capitello di vite, *рогулька, развилинка подвинка къ виноградy.*

Gäbelein, une fourchette, *furcula*, una forchetta, *вилочка.*

Gade, f. une taverne, cabaret, *taberna*, una taverna, *жилье.*

Gaffen, tourner ses yeux de tous côtés, *circumspicere*, badagliare, guardar all' intorno, *заглядываться, зѣвать.*

Gähe, gäher Ort, Mensch, escarpé, roide, un précipice, un homme inconsideré, *præruptus, declivis, præcipitium, declivitas, animus præceps, inconsideratus*, precipitoso, arduo, un precipizio, un uomo precipitoso, inconsiderato, *крутый, крутое мѣсто, крутизна; неразсудный, неразсудительный человѣкъ.*

Gäher Weise, inconsiderément, *inconsiderate*, inconsideratamente, *неразсудительно, неразсудно.*

Gähling, soudain, *subitus*, subitaneo, *скоропостижный, скорый, нечаянный.*

Gählings, soudainement, *subito*, subitaneamente, *нечаянно, вдругъ, скоропостижно.*

Gähzornig, qui se met aussi-tôt en colére, *ira præceps*, furioso, *вспыльчивъ, азметчивъ, скоръ къ гнѣву.*

Galee, f. une galéres, *triremis*, una galèra, *галера, каторга.*

auf die Galeen schicken, envoier aux galéres, *ad triremes damnare*, condannare al remo, ò à bastonare i pesci, *сослать на галеру, на каторгу.*

Galgen, m. un gibet, *patibulum*, una fòrca, *висѣлица.*

an den Galgen henken, attacher au gibet, *de patibulo suspendere*, impiccàre, *повѣсить на висѣлицѣ, на глаголь вздернуть.*

Galgenbrunn, Schwengelbrunn, m. un puits, *puteus*, pozzo con altalena, *колодезь.*

Galgenschwengel, Galgenstrick, m. un pendart, *furcifer*, un impiccato, ò una carogna d'impiccato, *висѣльный, будто съ висѣлицы сорвался, висѣльникъ.*

Galle, f. le fiel, la bile, *bilis*, il fiele, la bile, *желчь.*

die Galle gehet ihm über, la bile se déborde en lui, *bilis ei redundat*, egli è sorpreso dalla colera, *желчь у него заперлась.*

Gallapfel, m. noix de gale, *galla*, galiozzola, *орѣшикъ чернильный.*

Gallblase, f. la vessie du fiel, *vesica fellis*, la vescica da fiele, *желчный пузырь.*

Gallerey, Gallerie, 2. Gallerte, f. 1. une galerie, *pergula*, 2. de la gelée, *jus congelatum*, vulgo *gelatina*, 1. galleria, 2. gelatina, *галерея, 2. студень.*

Gallmey, f. calamine, *cadmia*, cadmia, *кадмія.*

Gallsüchtig, bilieux, *biliosus*, bilioso, *холерическій.*

Galz, Borg, m. un porc châtré, *porcus castratus*, un majàle, *боровъ, кладеный поросенокъ.*

Gang, m. Tritt, le pas, la démarche, *passus, gressus, incessus*, il passo, l'andare, *поступь, походка, выступка.*

Gang, m. un proménoir, une galérie, allée, *ambulacrum, meïaula*, Vitr. una galleria, uno spasseggio, *переходы, перила.*

bedeckter Gang, galérie couverte, *xystus*, una galleria coperta, *покрытой путь.*

Gang unter der Erde, allée sous terre, *cuniculus*, una grotta, un camino sotterraneo, *проходъ подземный.*

Gang in einer Mahlzeit, unterschiedene Gänge, mets à un repas, entrée, *ferculum, diversi missus*, vivanda, messo, *хожденія за кушаньемъ въ обѣдѣ.*

Gangbar, gängig, battu, frayé, *tritu*, *frequens*, frequentato, battuto, *битый, проложенный.*

Gängiger Weg, chemin battu ou frayé, *via trita*, camino pratticato, strada publica, *проложенная, битая дорога.*

Gangbare Münze, monnoie qui est de mise, *moneta recepta*, moneta corrente, *ходячая монета, обыкновенныя деньги.*

Gängige Waaren, des marchandises, qui se debitent aisément, *merces vendibiles*, mercanzie correnti ò vendibili, *продажные товары.*

Gangfisch, m. une alose, *albula*, un gobbio, *родъ рыбы.*

Gans, f. une oye, *anser*, una oca, *гусь.*

Gansdistel, glaiteron, herbe, *sonchus*, sonco aspro, *родъ травы.*

Gansfeder, plume d'oye, *penna anserina*, penna di occa, *гусиное перо,*

Gänsern, d'oye, *anserinus*, di oca, *гусиный,*

Gänslein, n. petite oye, *anserculus*, ocarella, papero, *гусенъ.*

Gänsestall, m. étable à oyes, *chenoboscium*, c chile, *гусятникъ.*

Gante, f. vente des biens à l'encan, *auctio*, incanto, la vendita all'incanto, *публичный торгъ.*

Ganten, vendre à l'encan, *sub hasta vendere, subhastare*, vendere all' incanto, *публично, съ молотка продавать.*

Ganz, tout entier, *totus*, tutt' intiero, tutto, ogni, *цѣлый, неповредимый, весь.*

Ganz ausgemacht, achevé, consommé, *perfectus*, tutto, perfetto, fornito, *совершенъ, окончанъ, отдѣланъ.*

Ganz und gar, gänzlich, tout-à-fait, entierement, *prorsus, omnino*, affatto, interamente, *совсѣмъ, всеконечно, прямо.*

Gänzlich, adj. tout, *totus*, totale, intiero, *весь, цѣлый.*

Gänzliche Ausrottung, extirpation totale, *communis omnium extirpatio*, esterminio totale, *всеобщее искорененіе, истребленіе.*

Gar, tout-à-fait, *omnino*, tutto quanto, del tutto, *конечно, весьма.*

er hat mir den Garaus gemacht, il m'a perdu entierement, *omnino me perdidit*, egli mi diede l'ultimo scrollo, *онъ меня вовсе разорилъ.*

es ist gar aus mit mir, je suis perdu sans ressource, *funditus perii*, jo sono spedito; *я вконецъ, до основанія разорился.*

Gar sehr, très, fort, *admodum*, molto, assai, *очень, весьма.*

Gar gelehrt, très-savant, *valde doctus*, molto letterato, *въ наукахъ превскусенъ, весьма ученъ.*

Gar oft, fort souvent, *sæpissime*, spessissimamente, *весьма часто.*

Gar nicht, point de tout, *nequaquam*, in niuna maniera, *никакъ*, *совсѣмъ не то*.

Garbe, Korngarbe, une gerbe, *merges*, un covone, manipolo, *снопъ*.

Garben binden, faire des gerbes, *spicas colligere in fasces*, coglier le spighe, *снопы вязать*.

Garbe, f. ein Kraut, mille-feuille, *millefolium*, mille-foglio, *тысящелистникъ*, *трава*.

Garkoch, rôtisseur, *thermopola*, *assarius coquus*, pizzicaruolo, cuciniere pubblico, *харчевникъ*, *корчемникъ*.

Garküche, f. un gargotte, rotisserie, *popina*, cucina pubblica di vendarrosto, bettola, *харчевня*, *корчма*.

Garn, n. fil, filet, *filum*, filo, filato, *ленъ*, *нитки*, *вѣль*.

einerley Garn spinnen, être coupable du même crime, *ejusdem criminis reum esse*, esser colpevole del medesimo delitto, *быть виновнымъ въ томъ же преступленіи*.

Garnknäuel, peloton de fil, *glomus*, *mi & meris*, gomitolo, *клубокъ*.

Garn, n. Netz, un rets, un filet, *filum*, una rete, *сѣть*, *тенета*, *неводъ*.

Garnwinde, f. un dévidoir, *rhombus*, *gergillus*, un arcolajo, una tavèlla, *напойня*, *пьюшка*, *мотовило*.

Garstig, sale, vilain, *sordidus*, sporco, *гнусный*, *скверный*, *мерзкій*.

Garstige Reden, garstige Zoten, des paroles sales, *sermo obscœnus*, discorsi brutti, parole sporche, *скверныя рѣчи*, *непотребныя рѣчи*.

Garstige Hure, une infame, vilaine putain, *turpissimum scortum*, una puttanaccia da cani, *самая непотребная блудница*.

Garstigkeit, f. la saleté, l'impureté, *spurcities*, la laidezza, la sporchezza, *нечистота*, *скаредность*, *мерзость*.

Garstiglich, salement, *sordide*, sporcamente, *скаредно*, *мерзско*, *гнусно*.

Garten, m. un jardin, *hortus*, in giardino, *огородъ*, *вертоградъ*, *садъ*.

Gartenbau, m. le jarginage, *cultura horti*, il coltivamènto d'un giardino, *огородничество*, *садовничество*.

sich auf den Gartenbau verstehen, entendre le jardinage, *expertum esse culturæ horti*, intender' l'arte dell' ortolano, *быть искуснымъ въ садовничествѣ*.

Gartenbett, n. un quarreau de jardin, un parterre, *area horti*, un quadro, un letto di giardino, *грядка*.

Gartenfrüchte, fruits de jardin, *olera*, frutti di giardino, *садовые плоды*, *овощи*.

Gartenkressig, cresson de jardin, *nasturtium*, crescione ortense, *крессъ трава*.

Gartenmesser, n. une serpe, *falcula hortulani*, un roncone, ò falcino di giardiniere, *кривой ножъ садовничей*.

Gartenmünze, f. mente cultivée, *menta hortensis*, menta romana, *садовая мята*.

Gartnen, jardiner, faire le jardin, *colere hortum*, fare l'ortolano ò giardinière, *садовничать*, *въ саду работать*, *около саду ходить*.

Gärtnerey, n. le jardinage, *cultura horti*, il coltivar gli orti, *садородство*.

Gärtner, m. un jardinier, *hortulanus*, un giardinière, *садовникъ*.

Gasse, f. une rue, *platea*, una strada, *улица*.

eine Gasse besetzen, paver une rue, *sternere viam*, lastricare una strada, *улицу мостить*, *выстилать камнемъ*.

Gassenbesetze, Pflaster, f. le pavé, *stratum viarum*, il selciamento, ò

ò laſtricamento, *каменный мостъ, мостовая.*

Gaſſenbeſetzer, m. un paveur, *qui vias ſternit*, un laſtricatore, *мостильщикъ, каменномостильщикъ.*

Gaſſengeſchrey, n. bruit de ville, *rumor*, lo ſtrepito ò rumore ſulla ſtrada, *молва, слухъ.*

es iſt ein gemeines Gaſſengeſchrey, daß, le bruit court, que, *fama fert*, la fama corre, che &c, *слухъ, молва носится, что.*

Gaſſenhauer, altväteriſches Lied, vaudeville, *carmen triviale*, villanella, frottola, *подлая пѣсня.*

Gaſſentreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un batti-laſtrico, *зѣвака, полоуара.*

Gäßlein, n. petite ruë, *angiportum*, chiaſſolino, chiaſſètto, *переулокъ.*

Gaſt, m. un hôte, *hoſpes*, un hoſpite, foreſtière, *гость.*

zu Gaſt laden, convier à un feſtin, *invitare ad convivium*, convitare uno à mangiar ſeco, *на пиръ созывать, въ гости звать.*

Gaſterey, f. Gaſtmahl, un banquet, un feſtin, *convivium*, un convitto, un banchetto, *пиръ, банкетъ.*

Gaſtfrey, qui exerce l'hoſpitalité, *hoſpitalis*, oſpitale, *пріемный человѣкъ, хлѣбосолъ, страннопріеменъ, угостителенъ.*

Gaſtfreyheit, f. l'hoſpitalité, *hoſpitalitas*, l'oſpitalità, *пріятство, странноприимство, угощеніе.*

Gaſtgeb, Wirth, m. un hôte, un hôtelier, *hoſpes*, un oſte, *хозяинъ, трактирщикъ, гостинникъ.*

Gaſthaus, n. un logis, une hôtellerie, auberge, *hoſpitium*, un albergo, alloggiamento, ò una oſterìa, *гостинница, постоялый дворъ.*

Gaſtkammer, f. chambre pour un hôte, *cubiculum hoſpitale*, l'appartamento per un' foreſtiere, *гостинный покой.*

Gaſtlich, d'hôte, *hoſpitalis*, d'oſpite, *гостинный.*

Gaſtmahl, ſiehe Gaſterey.

ein Gaſtmahl anſtellen, faire un feſtin, *habere convivium*, far' un convito, *пиръ дѣлать, поднимать.*

Gaſtmeiſter, m. le maître d'hôtel, *præfectus convivii, architriclinus*, l'oſpitalière, *начальникъ въ пиру.*

Gaſtung, er hat viel Gaſtung, il a beaucoup d'hôtes, *hoſpitium ejus multum frequentatur*, egli hà molti oſpiti, *у него бываетъ много гостей.*

Gättſch, leichtfertig, laſcif, méchant, *laſcivus, petulans*, laſcivo, petulante, *похотливъ, золъ, злый, лукавый, легкомысленный, негодный.*

Gatten, aſſocier, joindre, *ſociare*, accompagnarſi, *сплотить, вмѣстѣ сложить, соединить.*

Gatter, m. Gegitter, un treillis, *clathri, cancelli*, una grata, *решетка.*

Gattung, f. eſpece, ſorte, f. *ſpecies*, ſortimento, ſpezie, *родъ, сортъ.*

allerley Gattung, de toute ſorte, *omnis generis*, d'ogni ſorta, *всякаго рода, сорту.*

Gau, Gow, n. un canton, *pagus*, un cantone, come quelli degli Svizzeti, *уѣздъ, село.*

Gauch, m. un niais, un ſot, *ſtolidus homo*, uno ſciocco, un becco, *дуракъ, безразсуденъ, глупъ, безуменъ, несмысленъ.*

Gauchhaar, Gauchfedern, poil folet, *lanugo*, peli matti, *мошекъ.*

Gaukeley, f. batelerie, *geſticulatio*, atteggiamento, *шутовство, алырство.*

Gaukeln, joüer de la gibeciere, joüer des tours de ſoupleſſe, *geſticulari*, giuocolare, *шутить, играть, шута представлять.*

Gaukelpoſſen, m. Gaukelwerk, V. Gaukeley.

Gaukelſtange, f. machine à voler dans l'air, *petaurum*, una machina

da volare per l'aria, *шестъ съ которымъ по канату танцуютъ.*

Gaukler, m. un bâteleur, *histrio*, un saltinbanco, *подлазъ, шутъ, алырщикъ, комедіантъ, кукольный игрокъ.*

Gauklerey, siehe Gaukeley, *шутовство, алырство.*

Gauklerinn, f. une bateleuse, *ludia*, una giuocoliera, *шутница, кукольная комедіанка.*

Gauklerisch, de bâteleur, *histricus*, di giuocoliere, *кощунный, шутовскій, комедіантскій.*

Gauklerkunst, f. l'art de bâteleur, *histrionia*, l'arte del giuocoliere, *искусство кукольныхъ игроковъ.*

Gauklerspiel, n. V. Gaukeley.

Gaul, m. un cheval, *equus*, un cavallo, *конь, лошадь.*

Gaume, m. le palais, *palatum*, il palato, *небо во рту.*

Gaumen, Gähnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, *зѣвать.*

Gaxen in der Rede, hésiter, *hæsitare*, esitare, *заикаться, въ рѣчахъ останавливаться, запинаться.*

Gaxen wie ein Huhn, clousser, ou glousser, *glocitare*, chiocciare, *клохтать по куриному, по куриному кричать.*

Gätze, f. Eimer, m. un seau, *situla*, una secchia, *ведро.*

Gätze, Gelze am Pflug, Pflugsterz, m. le manche de la charrue, *stiva*, il manico dell'aratro, *рукоятка у плуга.*

Ge

Geacht, estimé, reputé, *spectabilis*, stimàto, riputàto, *знаменитый, почтенный.*

er ist nichts geacht, il n'est point consideré, *in nulla est existimatione*, egli è senza stima, *его никакъ не уважаютъ.*

er wird hochgeachtet, il est en grande estime, *vir est spectatissimus*, egli hà molta riputazione, *онъ въ великомъ почтеніи, уваженіи.*

Geäder, n. les veines, *venæ*, le vène, *струна, тетива, жила.*

Geändert, changé, *mutatus*, cangiato, *перемѣненъ, промѣненъ.*

Geartet, moriginé, *moratus*, costumato, *устроенъ.*

wohl geartet, bien moriginé, *bene moratus*, adornàto di buoni costumi, *благоустроенъ, добронравенъ.*

Gebackens, toute sorte de bignets ou feuilletages, *crustulæ*, artelagani, *orum*, ogni sorta di buccellàti, ò paste, *пирожное, печеное.*

Gebackenstein, Ziegel, m. brique, *later*, matone, *кирпичъ.*

Gebahnter Weg, chemin frayé, *via trita*, camino battuto, strada publica, *тертая, битая, проложенная дорога.*

Gebähren, enfanter, *parere*, partorire, *родить, раждать.*

Gebähren, n. enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденіе.*

Gebährerinn, f. la mere, l'accouchée, *genitrix, puerpera*, la madre, donna di parto, *родительница.*

Gebärtet, barbu, *barbatus*, barbàto, *съ бородою, бородатый.*

Gebäu, m. un édifice, un bâtiment, *ædificium*, una fabrica, un edificio, *строеніе, зданіе.*

Gebäu der Welt, la machine du monde, *machina mundi*, la machina del mondo, *міръ, вселенная.*

ein Gebäu aufrichten, faire, construire un bâtiment, *exstruere ædificium*, alzare una fabrica, *зданіе соорудить, построить.*

Gebein, n. les os, *ossa*, le ossa, *кости.*

Gebell, n. abayement, m. *latratus*, l'abbajamènto, *лаяніе.*

Geben, donner, *dare*, dare, *дать, давать.*

in die Hände geben, donner en main, *in manus tradere*, dar'nelle mani, *на руки отдать.*

er hat mir seine Tochter gegeben, il m'a donné sa fille en mariage, *filiam*

*liam suam mihi nuptui dedit*, egli mi diede la sua figlia in matrimonio, *онъ за меня свою дочь выдалъ*.

Geber, m. donneur, *dator*, datòre, quello che dà, *податель*.

Geberde, f. un geste, la contenance, *gestus*, un portamento, tratto, *поваДка, ухватка, тѣлодвиженіе*.

seltsame Geberden machen, gesticuler, *gesticulari*, gesticolàre, *шутовскія и непристойныя тѣлодвиженія дѣлать*.

Geberden sich, feindre, faire mine, *simulare*, far sembiante, far vista, *притворитъся, видъ принять*.

wie hat er sich geberdet, quelle a été sa contenance, *quinam ejus gestus fuere*, come si portò, si condusse, *какой онъ на себя видъ принялъ, какую употребилъ ухватку?*

Geberdung, V. Geberde.

Gebehren, V. Gebähren.

Gebet, n. la priere, *preces*, la preghiera, orazione, *молитва*.

das Gebet verrichten, faire la priere, *precari*, far orazione, ò pregare, *молиться*.

das Gebet des Herrn, l'oraison dominicale, *oratio Domini*, l'orazione del Signore, *молитва Господня*.

Gebiet, n. la jurisdiction, *ditio*, il dominio, la giurisdizione, *уѣздъ*.

Gebieten, commander, *mandare*, comendare, *повелѣвать, наряжать, приказывать*.

Gebietungsweise, impérieusement, *imperiose*, imperiosamente, *повелительно, властелински*.

Gebirg, n. les montagnes, *montes*, le montagne, *горы*.

Gebiß, n. le mords, *lupatum*, il morso della briglia, *узда, бразда, удило*.

einem ein Gebiß anlegen, tenir quelqu'un en bride, *lupato aliquem coërcere*, incapestrare, tener in briglia qualcheduno, *обуздать кого*.

gebleichet Tuch, toile blanchie, *apricatione & irrigatione dealbatum textum*, tela imbiancata al sole, *выбѣленое полотно*.

Geblümtes Kleid, habit à fleurs, *scutulata vestis*, veste à fiorami, *шитое, вышитое, съ травами вписанное, травное, цвѣтное платье*.

Geblüt, n. le sang, *sanguis*, il sangue, *кровь*.

Gebohren, né, *natus*, nato, *рожденъ*.

hochgebohren, d'une extraction illustre, *illustri loco natus*, d'una razza ò casa illustre, *высоко благородный*.

nach des Vaters Tod gebohren, posthume, *posthumus*, postumo, nato dopo la morte del padre, *послѣдышъ, по смерти отцовой, послѣ отца родившейся сынъ*.

Gebohrner Teutscher, Allemand de naissance, *Germanus natus*, Tedesco di nascità, *породою, родомъ, урожденецъ изъ Германіи, природный нѣмецъ*.

Gebohren werden, naître, *nasci*, nascere, *родиться, на свѣтъ вытти*.

Gebot, n. commandement, *mandatum*, il comandamento, comando, *заповѣдь, приказъ, повелѣніе*.

ein Gebot ausgehen lassen, faire publier un decret, *decretum promulgare*, publicar' un decreto, *указъ, повелѣніе обнародовать*.

dem Gebot nachkommen, obeir aux ordres, *mandatis parere*, ubbidir' all'ordine, *исполнять повелѣнія, по заповѣди поступать*.

die Gebote Gottes halten, garder les commandemens de Dieu, *observare mandata Dei*, guardar' i comandamenti di Dio, *хранить, соблюдать заповѣди Божія*.

Gebräm, les franges, *instita*, il lembo, *бахрама*.

Gebraten, n. du rôti, *tosta, vel assa caro*, l'arrosto, *жаркое*.

Gebrauch, m. usage, la coûtume, *usus*, l'uso, il costume, *употребленіе, поведеніе, обычай*.

im Gebrauche seyn, être en usage, *usu receptum esse*, usarsi, *въ употребленiи, въ обычаѣ быть.*

es ist mein Gebrauch, c'est ma coûtume, *ita soleo*, questo è il mio solito, *это мое обыкновенiе.*

Gebrauchen, user, se servir, *uti*, usare, servirsi, *употреблять.*

Gebräuchlich, usité, *usitatus*, usitato, *обычайный, употребительный.*

Gebrechen, n. un défaut, *vitium*, il difetto, *погрѣшенiе, недостатокъ, погрѣшность.*

Gebrechlich, fragile, *imbecillis*, fragile, *погрѣшный, слабый, безсильный.*

Gebrechlichkeit, f. fragilité, infirmité, *imbecillitas*, la fragilità, *погрѣшность, слабость, безсилiе.*

Gebreme, franges, *fimbriæ*, le frangie, *бахрама, кружево.*

Gebresten, es gebrist mir, il me manque, *egeo*, hò bisogno, mi manca, *въ недостаткѣ находиться, нужду, скудость въ чемъ имѣть; я имѣю недостатокъ.*

Gebresten, n. la faute, *penuria*, la mancanza, *недостатокъ, скудость, оскудѣнiе.*

Gebrüdere, m. pl. freres, *fratres*, i fratelli, *единоутробные, родные братья.*

Gebrüll, n. le rugissement, *rugitus*, il ruggitto, *рыканiе, ревъ.*

Gebühr, n. la bienséance, *decorum*, la decenza, *пристойность, приличность, достоинство, санъ.*

seine Gebühr nicht in Acht nehmen, manquer à son devoir, *deesse officio*, mancar' al suo debito, *должности своей не дѣлать, не исполнять.*

seine Gebühr in Acht nehmen, s'acquitter de son devoir, *officio fungi*, osservare il suo debito, *должность свою исполнять.*

Gebühr, salaire, *merces*, ricompensa, *заплата за трудъ.*

Gebühren, être bienséant, *decere*, esser decente, *приличествовать, пристойну быть.*

es gebühret dir diß zu thun, c'est ton devoir de faire cela, *decet te hoc facere*, à te tocca di farlo, *сiе надлежитъ тебѣ сдѣлать, это твое дѣло.*

Gebührlich, convenable, *decorus*, conveniente, *пристойный, приличный.*

Gebührlich, adv. convenablement, *decorè*, convenientemente, *прилично, сходно, пристойно.*

Gebund, un faisceau, *fasciculus*, un fascetto, *связка, пучокъ.*

Geburt, f. la naissance, *nativitas*, la natività, *рождество, рожденiе, родъ.*

Geburt, f. Gebährung, enfantement, m. *partus*, il parto, *рожденiе, роды.*

Gebürtig, né, natif, *oriundus*, nato, originario, *родомъ.*

Geburtsgabe, f. présent pour le jour de la naissance, *natalitium*, un dono per il giorno della nascità, *подарокъ на день рожденiя.*

Geburtsstadt, f. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, отчизна.*

Geburtstag, m. le jour de la naissance, *dies natalis*, il natale ò giorno natalizio, *день рожденiя.*

Gebüsch, n. une broussaille, *dumetum*, boscàglia, *купина, куща, хврастiе, кустарникъ.*

Geck, m. fou, folâtre, *stultus*, *nugò*, pazzo, frascòne, *шутъ, смѣшникъ, дуракъ, пустомѣля.*

Gecreutziget, crucifié, *crucifixus*, crocifisso, *на крестѣ распятый.*

Gedanken, m. la pensée, *cogitatio*, il pensiero, *помыслъ, помышленiе, мнѣнiе.*

schöne Gedanken haben, avoir de belles pensées, *pulchras habere cogitationes*, nudrire pensieri nobili, *имѣть хорошiя мысли.*

die besten Gedanken kommen allezeit hinten nach, les secondes pensées sont

font toûjours les meilleures, *posteriores cogitationes prioribus præstant*, i migliori pensieri sempre sono gli ultimi, *послѣднія мысли лучше первыхъ удаются.*

die Gedanken sind zollfrey, les pensées sont libres, *cogitationes sunt liberæ*, i pensieri sono franchi di gabella, sono liberi, *за помышленіе нѣтъ наказанія.*

Gedärm, n. les intestins, *intestina*, gl'intestini, *кишки, нутръ.*

Gedächtniß, n. la mémoires, *memoria*, la memoria, *память.*

in frischem Gedächtniß haben, s'en souvenir très-bien, *in recenti memoria habere*, aver fresca memoria di qualche cosa, *въ свѣжей памяти имѣть.*

ein gutes Gedächtniß haben, avoir bonne memoire, *memoria uti firma*, aver memoria tenâce, *твердую, острую память имѣть.*

diß ist mir aus dem Gedächtniß gefallen, j'ai perdu la mémoire de cela, *id mihi ex memoria excidit*, hò perso la memoria di questa cosa, *это у меня изъ памяти вышло.*

Gedenken, penser, *cogitare*, pensare, *мыслить, помышлять, вспоминать.*

eines gedenken, faire mention de quelqu'un, *mentionem alicujus facere*, far menzione di &c. ò riflesso à qualcheduno, *припоминать о комъ.*

an etwas gedenken, penser à quelque chose, *cogitare de re aliqua*, aver la mente à qualche cosa, pensarvi, *помышлять о чемъ, воспоминать что.*

Gedenken, n. le souvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе.*

bey Menschengedenken, de memoire des hommes, *post hominum memoriam*, in ogni tempo, *какъ запомнить можно.*

Gedeyen, être salutaire, *prodesse*, esser salutare, *полезну быть, прочну быть.*

Gedeylich, salutaire, *salutaris*, salutare, *полезный, здравый, прочный, прибыльный.*

Gedicht, n. une fiction, *commentum*, una finzione, *сказка, притча, вымыслъ.*

Gedicht, Reimen, un poëme, *poëma*, un poema, *стихи, поэма.*

Gediegenes Göld, or pur, or fin, *aurum purum*, oro fino, *чистое золото.*

Geding, n. la condition, *conditio*, la condizione, *договоръ.*

mit Gedinge, à condition, *eâ lege*, con questo patto, *съ такимъ договоромъ, условіемъ.*

ein Geding eingehen, accepter une condition, *accipere conditionem*, accettar' una condizione, *принять договоръ.*

ein Geding ausschlagen, refuser une condition, *conditionem respuere*, ricusar' un patto, *не принять договора, отвергнуть договоръ.*

Gedingt, ein gedingter Knecht, loüé, valet à gages, *conductitius, mercenarius*, pattuìto, un servo pattuìto, cioè preso con patto di dargli un certo salario, *наемный, нанятый слуга.*

Gedoppelt, doublé, double, *duplicatus, duplex*, adoppiato, doppio, *двоякій, удвоенный, сугубый.*

Gedörret, seché, *exsiccatus*, seccato, *высушенный, сушеный.*

Gedräng, n. la foule, *multitudo*, la turba, *собраніе, скопленіе, куча, толпа.*

es ist ein großes Gedränge vor seiner Thüre, il y à une foule de gens à sa porte, *ingens multitudo hominum ad ejus portam confluxit*, vi è una folla di gente innanzi la di lui porta, *у него предъ дверми великая сошлась толпа людей.*

Gedultig seyn, sich gedulden, patienter, *adversas res æquo animo ferre*,

re, aver pazienza, *съ терпѣли-востію сносить, терпѣніе имѣть, терпѣливу быть.*

Geduld, f. la patience, *patientia*, la pazienza, *терпѣливость, терпѣніе.*

Geduldig, patient, *patiens*, paziente, *терпѣливый.*

Geduldiglich, patiemment, *patienter*, pazientemente, *терпѣливо, благодушно.*

Gedüpfelt, marqueté de points, *punctis notatus*, pardato, notato con punti, punteggiato, *означенный точками.*

Geehret, honnoré, *honoratus*, onorato, *почтенный.*

Geendet, achevé, *finitus*, finito, *оконченъ.*

Gefährlichkeit, Gefahr, f. le peril, *periculum*, il pericolo, *бѣда, бѣдствіе, напасть, опасность.*

mit Gefahr Leibs und Lebens, au peril de sa vie, *periclitante vitâ*, con pericolo della vita, *въ опасности, съ опасеніемъ жизни.*

sich in Gefahr begeben, se mettre en danger, *periculo se exponere*, esporsi à pericolo, *вдаться въ опасность.*

aus der Gefahr erledigen, délivrer du danger, *subtrahere periculo*, cavar di pericolo, *изъ опасности вынесть, высвободить.*

in großer Gefahr seyn, être en grand danger, *in magno periculo versari*, esser in gran pericolo, *въ великомъ бѣдствіи, опасности находиться.*

Gefährlich, perilleux, *periculosus*, pericoloso, *бѣдственный, сумнительный, опасный.*

Gefährlich, adv. dangereusement, *periculosè*, pericolosamente, *страшно, опасно.*

Gefährte, m. un compagnon, *comes*, un compagno, *товарищъ, помощникъ въ работѣ, спутникъ.*

Gefährtinn, f. compagne, *socia viæ*, una compagna, *подружка, другиня, спутница.*

Gefälle, n. les rentes, *reditus*, le rendite, *приходы, доходы.*

Gefallen, plaire, *placere*, piacere, *угодну быть, нравиться.*

wann es ihm gefällt, s'il vous plait, *si tibi placet*, se vi piace, *естьли тебѣ угодно.*

zu Gefallen thun, gratifier, *gratificari*, gratificare, *дѣлать для кого, кому дѣлать въ угодность.*

Gefallen, n. le plaisir, *placitum*, il piacere, *забава, веселость, веселіе, увеселеніе, удовольствіе, одолженіе.*

einem einen Gefallen thun, faire plaisir à quelqu'un, *præstare alicui officium*, far piacere ò servizio ad uno, *сдѣлать кому удовольствіе, радость, одолженіе.*

nach seinem Gefallen, à son plaisir, *pro arbitrio suo*, à suo beneplacito, *по своему изволенію.*

Gefällig, agréable, *gratus*, grato, *пріятный, милый, угодный, нравный.*

Gefälligkeit, f. un plaisir, *officium*, un piacere, *пріятство, одолженіе.*

Gefälschet, falsifié, *adulteratus*, falsificato, *подложный, подмѣненный.*

Gefalten, plié, *plicatus*, piegato, *сложенъ, подобранъ.*

Gefangen, pris, *captus*, preso, *плѣненный, въ плѣнъ взятый.*

Gefangen nehmen, prendre, faire prisonnier, *capere*, pigliare, imprigionare, *взять, охватить, въ плѣнъ взять, полонить.*

Gefangener, m. un prisonnier, *captivus*, un prigioniero, *плѣнникъ, полонянникъ.*

Gefangenschaft, f. Gefängniß, la prison, *captivitas, carcer*, la schiavitù, la prigionia, *тюрма, плѣнъ, полонъ.*

in das Gefängniß führen, emprisonner, *in captivitatem ducere*, *incarcerare*, imprigionare, *подъ караулъ взять, въ тюрьму посадить.*

Gefärbt, teint, *tinctus*, tinto, *крашенъ, окрашенъ.*

Gefäß, n. un vase, *vas*, un vaso, *сосудъ, судно, посуда.*

Goldene, silberne Gefäße, vases d'or, d'argent, *vasa aurea, argentea*, vasi d'oro, d'argento, *золотые, серебряные сосуды.*

sich gefaßt halten, se tenir prêt, *in procinctu stare*, esser disposto, pronto, *изготовиться, приготовиться къ чему, въ готовности находиться.*

Gefecht, n. combat, *certamen*, il combattimento, *драка, битва, бой, сраженіе.*

Gefehrte, siehe Gefährte.

Gefiedert, qui a des plumes, *pennatus*, pennuto, *перистый, пернатый.*

Gefild, n. une campagne, *campi*, una campagna, *поля.*

Gefleckt, tacheté, *maculis distinctus*, pardato, macchierttàto, *замаранный, весь въ пятнахъ.*

Geflicke, n. un ramas de plusieurs pieces, *cento consarcinatus*, una cosa rappezzata, *собранные, сшитые лоскутья.*

Geflissen, diligent, *diligens*, diligente, *рачительный, прилѣжный.*

er ist auf das Jagen geflissen, il est addonné à la chasse, *venationis amore tenetur*, egli è amatore della caccia, *онъ пристрастился къ охотѣ, къ ловлѣ.*

Geflissenheit, f. la diligence, *sedulitas*, la diligenza, *раченіе, прилѣжность, тщаніе.*

Geflissentlich, diligemment, *sedulo*, diligentemente, *рачительно, тщательно, прилѣжно.*

Geflochten, tressé, *implexus*, intrecciato, *плетеный, тканый.*

Geflügel, n. la volaille, *aves*, l'uccellame, *летучія, пернатыя птицы.*

Geflügelt, ailé, *alatus*, alato, *крылатый, пернатый.*

Gefolg, la suite, *comitatus*, il seguito, *свита, провожаніе.*

Gefolgig, gehorsam, obeissant, *obsequiosus*, ossequioso, *послушный, послушливый, покорный.*

Gefördert, avancé, *promotus*, avanzato, *произведенъ, пожалованъ, повышенъ.*

Gefotzet, haaricht, velu, *villosus*, veloso, *волосатый, мохнатый.*

Gefreyet, libre, *liber*, libero, *свободный, освобожденный.*

Gefrieren, géler, *astringi gelu*, gelarsi, *замерзнуть.*

Gefroren, gélé, glacé, *glaciatus*, gelato, ghiacciato, *смерзлый, замерзлый.*

Gefüttert Kleid, habit doublé, fourré, *altero texto suffulta vestis*, abito foderato, *подложенное платье.*

Gegen, vers, *erga*, verso, *противъ, напротивъ.*

Gegenfechter, m. antagoniste, *antagonista*, antagonista, *сопротивникъ, противникъ.*

er ist nichts gegen ihm, il n'est rien au prix, en comparaison de lui, *ei ne quidem est comparandus*, è in nulla rispetto a lui, *онъ предъ нимъ ничего, его съ нимъ нельзя сравнить, онъ ни полоса его не стóитъ.*

Gegen einander halten, comparer, *comparare*, paragonare, *сравнивать, сличать, сносить.*

Gegen Morgen, vers l'orient, *orientem versus*, verso il levante, *къ востоку, на востокъ.*

er ist freundlich gegen jedermann, il est civil, honnête envers tout le monde, *erga omnes humanus est*, egli è civile verso tutti, *онъ ко всякому ласковъ.*

Gegenbericht, m. la replique, la réponse, *responsio*, la risposta, replica, *отвѣтствіе, отповѣдь.*

Gegend, une contrée, *regio*, una contrada, *страна.*

Gegendienst, m. service reciproque, *officium mutuum*, servigio reciproco, *взаимная услуга.*

Gegenfüßler, m. les antipodes, *antipodes*, gli antipodi, *противоножные, подземные жители.*

Gegengabe, Gegengeschenk, n. don reciproque, *munus reciprocum*, un presente reciproco, *взаимный даръ.*

Gegengewicht, n. le contrepoids, *oppositum pondus*, il contrapeso, *равновѣсіе.*

Gegengunst, f. faveur reciproque, *mutuus favor*, favore reciproco, *взаимная благосклонность.*

Gegenklag, f. la reconvention, *actio in actorem*, la riconvenzione, *противное челобитье, обратная жалоба.*

Gegenliebe, f. amour reciproque, *amor mutuus*, l'amore reciproco, *взаимная любовь.*

einem eine Gegenliebe erzeigen, aimer quelqu'un reciproquement, *in amore alicui respondere*, amare qualcheduno reciprocamente, *соотвѣтствовать въ любви кому, взаимно любить кого.*

Gegennutz, m. usage mutuel, *usus reciprocus*, il vantaggio reciproco, *взаимное, очередное, перемѣнное употребленіе.*

Gegenpart, m. partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона.*

Gegenquittung, f. revers, *adversa apocha*, quittanza reciproca, *обратная квитанція.*

Gegenpflicht, f. obligation mutuelle, *officium mutuum*, obligazione scambievole, *взаимная должность.*

Gegensatz, m. opposition, *oppositio*, l'opposizione, *противоположеніе.*

Gegenschein, m. répercussion de la lumiere, *repercussum lumen*, il riflesso del lume, *отсвѣченіе.*

Gegenschwäher, m. pl. deux beaux-peres, qui ont marié leurs enfans, *consoceri*, duoi suoceri, *сваты.*

Gegenschwieger, f. pl. deux belles meres, *consocrus*, *сватьи.*

Gegenstand, m. opposition, comparation, *oppositio, comparatio*, opposizione, comparazione, *предмѣтъ, сравненіе.*

Gegenstellen, sich ohne Scheu seinem Widersacher gegenstellen, s'opposer à l'ennemi d'un courage intrépide, *animo intrepido se hosti opponere*, opporsi al nemico intrepidamente, *съ неустрашимостію пойтти противъ непріятеля.*

Gegenstoß, m. un contrecoup, *mutuus ictus*, un contracolpo, *противный ударъ, отбивъ, отбиваніе.*

Gegentheil, m. la partie adverse, *pars adversa*, la parte opposta, *противная сторона.*

Gegenüber, vis-à-vis, *è regione*, di rimpetto, *напротивъ.*

Gegenverehrung, f. don reciproque, *donum mutuum*, il dono reciproco, *взаимный даръ.*

Gegenwart, f. la présence, *præsentia*, la presenza, *присутствіе.*

Gegenwärtig seyn, gegenwärtige Zeit, être présent, le tems présent, *adesse, præsentem esse, tempus præsens*, esser presente, il tempo presente, *присутствовать, находиться при чемъ, настоящее время.*

Gegenvermächtniß, f. donation en faveur de mariage, *donatio propter nuptias*, il dono in riguardo delle nozze, *свадебные дары.*

Gegenwehr, f. la défense, *defensio*, la difesa, *защищеніе, оборона.*

sich zur Gegenwehr stellen, entreprendre la défense, *suscipere sui defensionem, sese opponere*, intraprendere la sua diffesa, opporsi, *защищаться, обороняться.*

Gegenwind, vent opposé, contraire, *ventus oppositus*, il vento contrario, *противный вѣтръ*.

Gegenwurf, m. objection, *argumentum oppositum*, l'argomento contrario, *противное предложенiе, возраженiе, противоположенiе*.

Gegitter, n. les grilles, *cancelli*, i cancelli, le graticole, *рѣшетка*.

Gegittert Fensterlein, n. la jalousie de fenêtre, *transenna*, *cancelli*, finestra con graticola, *рѣшетчатое окно*.

Gegründet, fondé, *fundatus*, fondato, *основанный*.

Gehab dich wohl, à Dieu, *vale*, à Dio, *живи здоровъ, съ Богомъ*.

Gehäck Gehacktes, n. un hâchis, *minutal*, un piccatiglio, *изрубленное, изсѣченное на мѣлко*.

Gehäld, Geländer, n. in Weinbergen, une treille de vigne, *pergula*, un pergolato di vigna, *везсѣдокъ изъ винограду*.

Gehalter, n. Hälter, m. un reservoir, *arca*, un ripostiglio, *прудъ, прудокъ, садокъ, зажелка*.

Gehäret, qui a du poil, *crinitus*, crinito, *полосатый*.

Gehäßig, qui hait, *odio prosequens*, chi porta odio, *непрiятенъ, противенъ, ненавистенъ*.

Gehäßiglich, par haine, *ex odio*, per odio, *ненавистно, изъ ненависти*.

Geheim, familier, *familiaris*, famigliare, *дружескiй, короткiй*.

er ist mir sehr geheim, il est très familier avec moi, *est mihi familiarissimus*, egli è mio gran famigliare, *онъ мнѣ превеликой другъ*.

ein wenig zu geheim seyn, être un peu trop familier, *nimiâ paulum familiaritate uti*, esser troppo domestico, *съ лишкомъ коротко обходиться*.

als ein geheimer Freund, familierement, *familiariter*, familiarmente, *откровенно, обходительно, по братски, по дружески*.

Geheim, verschwiegen, secret, *arcanus*, segreto, *тайный, молчать умѣющiй, скромный, молчаливый*.

Geheim halten, tenir secret, *reticere*, guardar' il segreto, *сокрывать въ сердцѣ, сокровенно, тайно, скрытно содержать*.

in geheim, en secret, *clam*, in segreto, *въ тайнѣ, скрытно*.

Geheimer Rath, le conseil privé, *consilium sanctius*, il consiglio segreto, conseiller privé, *a consiliis intimioribus*, consigliere privato, *тайный совѣтъ, тайный совѣтникъ*.

Geheimhaltung, f. le silence, *silentium*, i silenzio, *молчанiе*.

Geheimschaft, f. la familiarité, *familiaritas*, la famigliarità, *повѣренность, откровенность, дружество*.

Geheimniß, n. secret, mystere, *arcanum*, un arcano, mistero, *тайна, таинство, тайность*.

Geheimschreiber, m. un secrétaire, *secretarius*, un segretario, *секретарь*.

Geheiß, n. le commandement, *jussum*, il comando, *верьховная власть, опредѣленiе, повелѣнiе, указъ*.

aus deinem Geheiß, par ton commandement, *jussu tuo*, per tuo comando, *по приказанiю твоему*.

Gehen, aller, marcher, *ire*, andare, marciare, *ходить, итти*.

Gehen lassen, congédier, *dimittere*, licenziare, *уволить, отпустить, освободить*.

es gehe wie es wolle, quoi qu'il arrive, *utcunque alea ceciderit*, avenga l'uno ò l'altro, *что ни будетъ*.

in sich selbst gehen, entrer en soi-même, *in seipsum descendere*, entrar' in se istesso, *оглянуться самому на себя, самому на себя посмотрѣть, войти въ самаго себя*.

Gehe mir aus den Augen, ôte toi devant mes yeux, *abi è conspectu meo*,

*meo*, vanne dal mio cospetto, *уиди изъ глазъ моихъ, удались отъ меня.*

Gehenk, n. un baudrier, les entrailles, *baltheus*, *viscera*, un pendone, le viscere, *поясъ поинскій, портупея. it. внутренности.*

Geherzt, beherzt, courageux, *animosus*, generoso, *храбръ, смѣлъ, великодушенъ, отпаженъ.*

Gehirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, *мозгъ.*

Gehnen, bâiller, *oscitare*, sbadagliare, *зѣвать.*

Gehnen, n. bâillement, *oscitatio*, lo sbadagliamento, *зѣваніе, зѣвота.*

Gehör, n. l'ouïe, l'audience, *auditus*, *audientia*, l'udito, l'udienza, *слухъ, слышаніе.*

einem Gehör geben, donner audience à quelqu'un, *audire aliquem*, dar udienza ad uno, *аудіенцію кому дать, выслушать кого.*

Gehorchen, obeir, *obedire*, ubbidire, *послушну быть, исполнять чію волю, послушаніе дѣлать.*

Gehören, zugehören, appartenir, *pertinere*, appartenere, *надлежать, относиться, принадлежать, касаться.*

Gehörig, appartenant, deu, *debitus*, appartenente, dovuto, *пригодный, приличный, должный, принадлежащій.*

Gehörig, gehorsam, obeïssant, *obediens*, ubbidiente, *послушливый, послушный, покорный.*

Gehörlos, sourd, *surdus*, sordo, *глухій*

Gehörlosigkeit, f. la surdité, *surditas*, la sordità, *глушь, глухота.*

Gehörnet, cornu, *cornutus*, cornuto, *рогатый.*

Gehorsam, obeissant, *obediens*, ubbidiente, *послушный, послушливый, покорный.*

Gehorsamen, obeir, *obedire*, ubbidire, *повиноваться, слушаться.*

Gehorsamkeit, f. l'obeissance, *obedientia*, l'ubbidienza, *повиновеніе, послушаніе, покореніе, покорность.*

Gehorsamlich, avec ou par obeïssance, *obedienter*, ubbidientemente, *послушно, покорно.*

Gehülfe, m. aide, m. *adjutor*, l'adjutatore, ajutante, *товарищъ, пособщикъ, помощникъ.*

Geifer, m. la salive, *saliva*, la saliva, *слина.*

Geifern, baver, *salivare*, gettare la saliva, scombavàre, *изо рта слину, пѣну пускать.*

Geifericht, baveux, *salivans*, chi getta la saliva, *мокротный, слиневатый.*

Geige, f. un violon, *fides*, un violino, *скрыпица, скрыпка.*

Geigen, auf der Geige spielen, joüer du violon, *canere fidibus*, suonar' il violino, *на скрыпкѣ играть.*

allezeit auf einer Saite geigen, chanter toûjours une ou la même chanson, *eadem chorda oberrare*, cantar sempre l'istessa canzone, *всегда по одной струнѣ водить, всегда одну пѣсню пѣть.*

Geigenbogen, m. un archet, *plectrum*, un plettro, *смычокъ.*

Geiger, un joüeur de violon, *fidicen*, il suonatore di violino, *скрипичной музыкантъ, скрипачъ.*

Geier, m. un vautour, *vultur*, un avoltojo *коршунъ.*

Geil, lascif, *lascivus*, lascivo, *похотливый, любострастный, яропитый, невоздержный.*

Geilheit, f. la lasciveté, *lascivia*, la lascivia, *любострастіе, плотское вождѣленіе, похотливость.*

Geisel, m. un ôtage, *obses*, un'ostaggio, *порука въ закладъ оставленный, аманатъ.*

Geisel geben, donner des ôtages, *dare obsides*, dar' ostaggi, *порукъ, аманатовъ дать.*

Geiß, Ziege, f. une chévre, *capra*, una capra, *коза.*

Geißbart, m. barbe de chévre, *aruncus*, barba di capra, ò di becco, *козья борода*.

Geißbock, m. un bouc, *hircus*, un becco, *козелъ*.

Geissel, f. un foüet, *flagellum*, un flagello, *бичь*, *плеть*, *кнутъ*.

Geisseln, foüetter, *flagellare*, sferzare, *бичевать*, *плетьми бить*, *сѣчь*.

Geisselung, f. la flagellation, *flagellatio*, lo sferzamento, *битье*, *наказанiе плетью бичеванiе*.

Geissen, de chévre, *caprinus*, caprino, *козлей*, *козей*, *козлиный*.

Geißfell, n. une peau de chévre, *pellis caprina*, una pelle caprina, *козiй мѣхъ*.

Geißhirt, m. un chévrier, *caprarius*, un capraro, *пастухъ*, *который козъ пасетъ*.

Geißkäse, m. fromage de chévre, *caseus caprinus*, il cascio caprino, *козей сыръ*.

Geißlein, n. un chévreau, *hœdus*, un capretto, *козленокъ*.

Geißstall, m. étable à chevres, *caprile*, il caprile, *козiй хлѣвъ*.

Geist, m. un esprit, *spiritus*, uno spirito, *духъ*.

den Geist aufgeben, rendre l'esprit, *exhalare animam*, rendere lo spirito, *испустить духъ*, *скончаться*, *умереть*.

die Geister der Verstorbenen, les ames des trépassés, *manes*, le anime de' morti, *души усопшихъ*.

Geistlich, spirituel, ecclésiastique, *spiritualis*, *clericus*, spirituale, chierico, *духовный*.

der geistliche Stand, die Geistlichkeit, le clergé, l'ordre ecclesiastique, *ordo ecclesiasticus*, *clerus*, il clero, l'ordine ecclesiastico, *чинъ церковный*, *духовный*, *духовенство*.

Geistlich werden, in den geistlichen Stand treten, se dédier, à l'eglise, *ordini ecclesiastico se addicere*, farsi chierico, *духовный чинъ воспрiять*.

das geistliche Recht, droit canon, *jus canonicum*, la legge canonica, *уставъ церковный*, *духовный*.

ein geistliches Buch, un livre de devotion, *liber pietatis*, un libro divoto, *духовная книга*.

Geistreich, spirituel, *ingeniosus*, ingegnoso, *разумный*, *остроумный*.

Geiß, m. avarice, f. *avaritia*, l'avarizia, *скупость*, *сребролюбiе*, *ненасытство*.

Geißig, avare, *avarus*, avaro, *скупый*, *сребролюбивый*.

Geißiglich, en avaricieux, *avarè*, avaramente, *скупо*, *сребролюбиво*.

Gekloß, n. un tronc, *truncus*, un tronco, *пень*, *отрубокъ*.

Gekoppt, châtré, *castratus*, castrato, *скопецъ*, *обрѣзанецъ*, *кладеный*, *кастратъ*.

Gelächter, n. le ris, *risus*, il riso, *смѣхъ*.

jedermann ein Gelächter seyn, servir de risée à tout le monde, *omnium ludibrio expositum esse*, diventar la favola ed il riso del mondo, *всѣмъ служить въ посмѣянiе*.

ein Gelächter machen, faire rire, *excitare risum*, far ridere, *смѣхъ дѣлать возбуждать*.

Gelangen, parvenir, *pervenire*, arrivare, *достигать*, *доходить*.

diß wird nicht an mich gelangen, cela ne viendra pas à moi, *id ad me non perveniet*, questo non mi arriverà, ò accaderà, *это до меня не дойдетъ*.

das gelangt mir zu großen Ehren, cela m'est un grand honneur, *id magno mihi honori est*, questo m'è un grand'onore, *это служитъ мнѣ въ великую честь*.

eine Sache vor den Richter gelangen lassen, porter une affaire devant le juge, *causam deferre ad judicem*, portar la causa avanti il giudice, *дѣло свое объявить предъ судьею*.

Gelauf, n. le cours, *cursus*, il corso, *бѣгъ*, *теченіе*.

Geläut, n. le son, le son des cloches, *sonus*, *sonitus campanarum*, il suono, il suono delle campane, *звукъ*, *звонъ колокольный*.

Geläutert, purifié, *defæcatus*, purificato, *очищенъ*, *выпаренъ*.

Gelb, jaune, *flavus*, giallo, *желтый*.

Gelb werden, jaunir, *flavescere*, divenir giallo, *желтѣть*.

Gelbe, n. le jaune, *color flavus*, il color giallo, *желтый цвѣтъ*.

Gelblicht, jaunâtre, *subflavus*, giallicсio, *желтоватый*.

Gelbroth, roux, *rufus*, rossetto, *рыжій*, *русый*.

Gelbroth machen, faire roussir, *rufare capillos*, Plin. far rosso, far rosseggiare, *подрусить*, *рыжимъ*, *русымъ сдѣлать*.

Gelbsucht, f. la jaunisse, *morbus regius*, l'itterìta, la gialdezza, *желтая немощь*, *желтуха*, *желчь*.

Gelbsüchtig, qui a la jaunisse, *ictericus*, itterico, *желтою болѣзнію стражущій*.

Geld, n. argent, *pecunia*, il danaro, *деньги*.

baar Geld, argent contant, *præsens pecunia*, danari contanti, *наличныя деньги*.

Geld und Gut, les richesses, *divitiæ*, le ricchezze, *пожитки*, *имѣнія*.

alt Geld, vieille monnoie, *moneta antiqua*, moneta antica, *старыя деньги*.

bös Geld, gut Geld, fausse, bonne monnoie, *adulterina*, *-proba moneta*, moneta posticcia, danàro corrente, *ложныя*, *воровскія деньги*, *чистыя*, *настоящія деньги*.

grob, klein Geld, gros argent, petite monnoie, *nummi majores*, *nummuli*, moneta grossa, ò picciola, *большая монета*, *малая монета*.

das Geld fällt was knapp, l'argent ne roule pas, *caritas nummorum est*, il danaro non corre, *денегъ мало выходитъ*.

Geld um den Zins ausleihen, prêter de l'argent à intérêt, *pecuniam fænori locare*, dar' il danaro ad usura, *деньги въ ростъ отдать*.

Geld aufnehmen, prendre, emprunter de l'argent à interêt, *pecuniam fœnori accipere*, pigliar' il danaro ad interesse, *деньги занимать съ ростомъ*.

liegendes, müßiges Geld, argent qui ne raporte rien, deniers oisifs, *otiosa pecunia*, danaro non frutificante, *лежачія деньги*.

angelegtes Geld, argent logé, qui raporte interêt, *pecunia quæstuosa*, danaro che frutta, *процентныя деньги*.

mit Geld bestechen, gagner par argent *pecuniâ corrumpere*, corrompere con danaro, *подкупить деньгами*.

Geldbuß, f. amande pécuniaire, *multa pecuniaria*, pena pecuniaria, *денежное наказаніе*, *платежъ денежный*.

Geldbegierig, Geldbegierigkeit, avide, avidité d'argent, *pecuniæ avidus*, *aviditas*, avido, l'avidità di danaro, *сребролюбивый*, *сребролюбіе*, *жадность къ деньгамъ*.

Geldfresser, qui se laisse corrompre par présens, *derophagus*, chi si lascia corrompere per danaro, *лакомый до подарковъ*.

Geldgeiz, m. l'avarice, *avaritia*, l'avarizia, *скупость*, *сребролюбіе*.

Geldgeizig, avare, *avarus*, avaro, *скупый*, *сребролюбивый*.

Geldmangel, disette d'argent, *pecuniæ difficultas*, *inopia*, mancanza di danaro, *скудость въ деньгахъ*, *недостатокъ въ деньгахъ*.

Geldnarr, qui aime trop l'argent, *amore pecuniæ insanus*, impazzito per amore de'danari, *лакомый до денегъ*.

Geldordnung, f. ordonnance touchant l'argent, *constitutio rei nummariæ*, l'or-

l'ordine toccante il danaro, *учреждение касающееся до денегъ.*
Geldreich, riche en argent, *pecuniosus*, danaroso, *денеженъ, достаточенъ, богатъ деньгами.*
Geldschuld, f. dette pecuniaire, *debitum pecuniarium*, debito di danaro, *денежный долгъ.*
Geldstrafe, voyez. Geldbuß.
Geldsucht, f. la passion qu'on a pour l'argent, *cupiditas pecuniæ*, l'affetto, ò la passione del danaro, *жадность къ деньгамъ, сребролюбіе, скупость.*
Geldsüchtig, passionné pour l'argent, *avidus pecuniæ*, appassionato per il danaro, *сребролюбивый, жадный къ деньгамъ.*
Geleben, jouïr, *frui*, godère, *наслаждаться, владѣть чѣмъ, пользоваться.*
der Hoffnung gelebend, esperant, *sperans*, sperante, ò sperando, *въ надеждѣ, льстясь надеждою.*
Gelegen, situé, *situs*, situato, *поставленный лежащій.*
eine wohl gelegene Stadt, ville très-bien située, *urbs bene posita*, città molto ben situata *красивое положеніе имѣющій городъ.*
Gelegen, bequem, commode, *commodus*, comodo, *удобный, способный.*
es ist wenig daran gelegen, il importe peu, *parum refert*, poco importa, *не много въ томъ нужды, не великая въ томъ нужда, не великой то важности.*
Gelegenheit, f. la situation, l'occasion, *situs, occasio*, il sitto, l'occasione, *положеніе, случай, поводъ, причина.*
es eräugnet sich eine Gelegenheit, l'occasion se presente, *occasio offertur*, l'occasione si presenta, *случай открывается.*
Gelegenheit, Bequemlichkeit, la commodité, *commoditas*, la comodità, *способное, удобное время, пора.*
Gelegenheit macht Diebe, l'occasion fait le larron, *occasio facit furem*, l'occasione fà il ladro, *когда плохо лежитъ, то и брюхо болитъ.*
nach deiner Gelegenheit, à vôtre commodité, *si tibi fuerit commodum*, se vi sarà comodo, *какъ тебѣ время способно будетъ.*
Gelegentlich, à propos, *opportunè*, opportunamente, *къ стати, въ самую, настоящую пору.*
die Gelegenheit in Acht nehmen, profiter de l'occasion, *uti occasione*, profittar del l'occasione, *не пропускать случая, пользоваться случаемъ.*
Gelehrig, docile, *docilis*, docile, *удобонаучимый, понятный.*
Gelehrigkeit, f. la docilité, *docile ingenium*, la docilità, *способность, охота, склонность къ наукамъ, переимчивость.*
Gelehriglich, docilement, *docili ingenio*, docilmente, *способно, переимчиво, понятно.*
Gelehrt, savant, docte, *doctus*, dotto, savio, *ученый.*
Gelehrtheit, f. l'érudition, *doctrina*, la dottrina, *ученіе, наука.*
Geleit, n. la compagnie, le convoi, *comitatus*, la compagnia, scorta, *провожаніе, свита.*
Geleiten, einem das Geleit geben, accompagner quelqu'un, *comitari aliquem*, accompagnare qualcheduno, *провожать кого.*
sicher Geleit, n. sauf-conduit, *fides publica*, il salvo condotto, *надежное, безопасное провожаніе.*
Geleitsbrief, m. lettres de sauf-conduit, *litteræ commeatûs*, lettere di salvo condotto, *надежное, охоронительное письмо.*
Geleitsmann, m. compagnon de chemin, *socius itineris, comes, m.* il compagno di strada, *провожатый, товарищъ въ пути.*
Geleitsmänninn, f. compagne de chemin, *socia itineris, comes, f.* la compagna di strada, *провожатая.*

Gelenk, n. la jointure d'os, *commissura*, la commissura, *составъ*.
Gelenk, hurtig, agile, *agilis*, agile, *скорый, проворный, поворотливый, поспѣшный*.
Gelenksucht, f. la goute, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ ногахъ, подагра*.
Gelender, n. un appui, *fulcimentum*, l'appoggio, *подпора*.
Gelieben, plaire, *placere*, piacère, *угодить, понравиться*.
Geliebig, agréable, *gratus*, aggradevole, grato, *пріятенъ, милъ, любезенъ*.
Gelind, doux, *mitis*, dolce, *кроткій, тихій, смирный*.
Gelinde Worte, caresses, paroles douces, *blandimenta*, carezze, parole dolci, *ласковыя слова*.
Gelindigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, *кротость, тихость, нѣга, попущеніе, потачка*.
Gelindiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *смирно, тихо, кротко, пріятно*.
Gelingen, réussir, *succedere*, riuscire, *приключиться, случиться, удаться*.
es gelinget ihm alles sehr wohl, il réussit très bien en tout, *omnia ex voto ei succedunt*, tutto riesce secondo il suo gusto, *ему все удается по его желанію*.
Gelispel, begayement, *balbuties*, balbettamento, *заиканіе*.
das Gelispel eines fließenden Wassers, le bruit d'une riviere, d'un ruisseau, *strepitus amnis, rivi*, il susurro, *рѣчной шумъ, журчаніе источника*.
Geloben, voüer, promettre, *vovere*, far voto, promettere, *обѣщать, обѣщаніе приносить*.
Gelobt, loué, *laudatus*, lodato, *похваленъ*.
Gelobung, f. un vœu, la promesse, *votum, promissum*, un voto, la promessa, *обѣщаніе*.
Gelte, f. un seau, *situla*, una sêtola, *почерпало, ведро, бадья*.
Gelten, valoir, *valere*, valere, *силу имѣть, въ силѣ находиться*.
viel bey einem gelten, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, *multum auctoritate apud aliquem valere*, aver molto potere appo d'uno, *въ великой силѣ быть у кого*.
er giltet nicht viel, on ne fait pas beaucoup d'état de lui, *non in magna est existimatione*, non si sà gran' caso di ciò, *онъ не въ великой силѣ*.
Gelten, kosten, coûter, *constare*, costare, *стоить чего*.
es kostet mir zween Thaler, il me coûte deux écus, *constat mihi duobus thaleris*, mi costa duoi tallari, *это стоитъ мнѣ двухъ талеровъ*.
es giltet Leib und Leben, il s'agit de la vie, *agitur de capite*, vi và la vita, *о животѣ идетъ, до головы доходитъ*.
Gelübd, n. un vœu, *votum*, un voto, *обѣщаніе*.
ein Gelübd thun, faire un vœu, *vovere*, far voto, *положить, дать обѣщаніе*.
ein Gelübd halten, accomplir un vœu, *implere votum*, mantener' il voto, *обѣщаніе исправить, исполнить*.
Gelüng, n. les entrailles, *exta*, gl'intestini, *внутренніи части*.
Gelust, m. convoitise, *appetitus*, l'appetito, *желаніе, хотѣніе, охота, вожделѣніе, прихоть*.
Gelüsten, avoir convoitise, *appetere*, desiare molto, *хотѣть, желать*.
Gelüstig, qui desire, *cupidus*, desiante, *желательный, прихотливый*.
Gemach, n. un appartement, un cabinet, *conclave*, una stanza, un cabinetto, *свѣтлица, внутренній покой, комната, горница, кабинетъ*.

heimliches Gemach, le privé, *latrina*, il cesso, *нужникъ*, *отходъ*.

Gemach, lent, *lentus*, lento, *тихій*, *медленный*.

thut gemach, tout doucement, *festina lente*, adagio, *тихо*, *нескоро*.

Gemachsam handeln, faire les choses peu à peu, *pedetentim agere*, far le cose à poco à poco, pian' piano, *тихо*, *исподоволь дѣлать*.

Gemächlich, lentement, *lente*, lentamente, *тихо*, *медленно*.

Gemächt, n. un ouvrage, *opus*, opera, *дѣло*, *труды*.

das Gemächte, les partees honteuses, *pudenda*, le parti vergognose, *тайный*, *срамный удъ*.

Gemahl, Gemahlinn, femme d'un grand seigneur, *conjux*, la consorte, *супругъ*, *супруга*.

Gemählde, n. une peinture, *pictura*, una pittura, *образъ*, *подобіе*, *изображеніе*, *портретъ*, *живопись*.

Gemahlet, peint, *pictus*, dipinto, *малеванный*, *живописный*.

Gemäß, conforme, conformement, *conformis*, *conformiter*, conforme, *сходный*, *похожій*, *сходственно*.

Gemauret, muré, *muro exstructus*, murato, *стѣною обведенный*.

Gemäur, n. les murailles, *muri*, le muraglie, *каменныя стѣны*.

Gemein, commun, public, vulgaire, *communis*, *publicus*, *vulgaris*, comune, publico, volgare, *общій*, *народный*, *простый*, *подлый*.

der gemeine Mann, die gemeinen Leute, le peuple, *plebs*, *vulgus*, il popolaccio, *простой*, *подлой народъ*, *чернь*, *подлость*.

Gemein machen, rendre public, *divulgare*, publicare, *объявить*, *обнародовать*.

sich mit einem zu gemein machen, se familiariser trop avec quelqu'un, *uti aliquo nimis familiariter*, addomesticarsi troppo con qualcheduno, *въ тѣсной дружбѣ съ кѣмъ быть*, *весьма дружно съ кѣмъ жить*.

das gemeine Gut, gemeiner Nutzen, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, *общее добро*, *благо*, *общая польза*.

insgemein, généralement, *in universum*, *generatim*, generalmente, *вообще*.

Gemeine, Gemeinde, f. la communauté, *civitas*, la comunità, *общество*, *собраніе*, *it. прихожане*.

die Gemeine versammlen, convoquer l'assemblée, *convocare cœtum*, convocar la ragunanza, *созвать*, *собрать общество*.

Gemeinder, m. un compagnon, *socius*, un compagno, *товарищъ*, *участникъ*.

Gemeinlich, gemeiniglich, communement, *vulgo*, comunamente, *наипаче*, *по большей части*, *вообще*, *просто*.

es geschiehet gemeiniglich, mehrentheils, il arrive le plus souvent, *sæpissime accidit*, accade il più delle volte, *это обыкновенно*, *по большей части случается*.

Gemein, familier, *familiaris*, familiare, *откровенный*, *общительный*.

Gemeinschaft, Gemeinsamheit, f. la communion, *communio*, la communione, *общество*, *собраніе*, *знакомство*.

Gemeinschaft, Bekanntschaft, la connoissance, *consuetudo*, la familiarità, *обхожденіе*, *знакомство*.

Gameinschaft mit einem haben, avoir connoissance avec quelqu'un, *consuetudinem habere cum aliquo*, aver la conoscenza d'uno, *обхожденіе*, *знакомство съ кѣмъ имѣть*.

die Gemeinschaft der Heiligen, la communion des saints, *communio sanctorum*, la comunione de' santi, *соборъ святыхъ*.

Gemeng, gemischtes Futter, n. le mêlange, *farrago*, miscuglio, biada, ò foraggio mescolato per le bestie, *смѣсь*,

*смѣсь, смѣшенной скотской кормъ.*

Gemengt, mêlé, *mixtus*, mescolato, *смѣшенный.*

Gemerk, n. un signe, *signum*, un segno, *знакъ, примѣта.*

Gems, f. un chamois, *rupicapra*, un capriuolo, *дикая коза, серна.*

Gemürmel, n. murmure, *murmur*, mormorio, *шумъ, ворклотня, ворчаніе, роптаніе.*

Gemüß, n. legumes, *legumina, um*, i legumi, *овощи огородныя.*

Gemüth, n. l'ame, l'entendement, *mens, animus*, l'animo, la mente, *мысль, духъ, сердце.*

frölisches, trauriges Gemüth, un cœur gai, triste, *animus hilaris, tristis*, un cuor' allegro, triste, malinconico, *веселый духъ, печальный духъ.*

Gemüthsneigung, affection, panchant, *affectus, propensio*, l'affetto, l'inclinazione, *склонность, пристрастіе.*

einem etwas zu Gemüth führen, donner quelque chose à penser à quelqu'un, *considerandum quid alicui dare*, dar qualche cosa da pensare ad uno, *дать кому что на разсужденіе на размышленіе.*

verzagtes Gemüth, un cœur abbatu, *dejectus animus*, un animo basso, *отчаянный духъ, унылое сердце, малодушіе.*

Traurigkeit des Gemüths, la mélancolie, *ægritudo animi*, la malinconia, *болѣзнь, скорбь душевная, унылніе.*

Genad, s. Gnade.

Genau, exact, *accuratus*, esatto, *точный, исправный, вѣрный.*

Genau, kündig, filzig, chiche, *tenax*, tenace, *скупъ, бережливъ.*

Genauheit, f. le grand soin, *magna cura*, una cura grande, *точность, исправность.*

Genauheit, Kündigheit, Geiz, la chicheté, *tenacitas*, la tenacità, *скупость, неподатливость, бережливость.*

Genaulich, exactement, *accurate*, esattissimamente, *исправно, точно, вѣрно.*

Genaulich besehen, regarder de fort près, *attente spectare*, riguardar attentamente, *исправно осмотрѣть.*

Genaulich, kündiglich, chichement, *tenaciter*, scarsamente, *скупо, бережливо.*

sich genaulich behelfen, vevre de fort peu, *parce vivere*, vivere parcamente, *коекакъ провиваться, скупо жить.*

Genehm, agréable, *gratus*, aggradevole, *пріятенъ, милъ, любезенъ.*

Genehm halten, approuver, *approbare*, approvare, *согласиться, одобрить, за благо принять.*

Genehmhaltung, f. approbation, *approbatio*, l'approvazione, *одобреніе, похвала, утверждение, позволеніе.*

Geneigt, enclin, adonné, *proclivis*, inchinato, dato, *склонный.*

einem geneigt seyn, être affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, esser affezionato à qualcheduno, *склонну, благосклонну къ кому быть.*

Geneigt zur Bosheit, porté à la malice, *pronus ad malitiam*, inclinato al male, *склонный къ злости.*

Geneigter Wille, l'affection, *favor*, l'affezione, *склонность, благосклонность, пріятство, доброжелательство.*

General, m. un général d'armée, *exercitus dux, vel imperator*, il maestro di campo, ò capitano generale, *вождь, генералъ, полководецъ.*

Genesen, se guérir, *convalescere*, risanarsi, *въ здравіе приходить, обмогаться, выздоравливать.*

Genesen eines Kindes, accoucher d' un enfant, *parere*, partorire, *рождать*.

Genesung, f. la guérison, *recuperatio sanitatis*, la convalescenza, *облегченіе*, *свобода отъ болѣзни*.

Genesung, f. Geburt, l'enfantement, *partus*, il parto, *рожденіе*, *родины*.

Genick, n. le chignon du coû, *cervix*, la capòcchia, *затылокъ*.

Genieß, Genuß, m. le profit, *fructus*, il profitto, *польза*, *прибыль*.

ich habe keinen Genieß davon, je n'en tire point de profit, *nihil commodi ad me inde redit*, questo non mi profitta nulla, *я никакой пользы изъ того не получаю*.

Genieß eines Guthes, l'usufruit, *usus-fructus*, l'usufrutto, *пользованіе доходами*, *употребленіе доходовъ*.

Genießen, joüir, *frui*, godere, *наслаждаться*, *владѣть чѣмъ*, *пользоваться*, *употреблять*, *живиться*.

Genießung, f. joüissance, *fruitio*, il godimento, *владѣніе*, *пользованіе*, *наслажденіе*.

Genug, assez, *satis*, à bastanza, *довольно*, *полно*.

mehr als genug, plus qu'il ne faut, *satis superque*, più ch'à bastanza, *съ лишкомъ*, *чрезъ чуръ много*.

es ist genug, il suffit, *satis est*, basta, *довольно*.

Genugsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, *довольный*, *достаточный*.

Genugsame, f. la suffisance, *sufficientia*, la sufficienza, *довольство*.

Genugsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, *довольно*, *полно*.

Genug thun, satisfaire, *satisfacere*, sodisfare, *удовольствовать*, *удовлетворить*.

Genugthuung, f. la satisfaction, *satisfactio*, la sodisfazione, *уплата*, *удовольствованіе*, *удовлетвореніе*.

Gepfeffert, poivré, *piperatus*, impeperàto, *перечный*, *перцемъ посыпанный*, *приправленный*.

Gepflügetes Feld, terre labourée, *ager cultus*, terra coltivata, *вспаханное поле*, *оранная нива*.

Gepräg, n. la marque de la monnoie, *imago monetæ*, l'improntamento, ò coniamento della moneta, *знакъ на монетѣ*.

Gepränge, n. la pompe, *pompa*, la pompa, *обрядъ*.

Gequetscht, brisé, rompu, *contusus*, *fractus*, fracassato, rotto, *развитъ*, *разсыпанъ*.

Gerade, stracks, droit, *rectus*, diritto, *прямый*, *прямо*.

Gerade machen, dresser, *erigere*, dirizzare, *выправить*, *расправить*, *выпрямить*.

Gerade, gleich, pareil, égal, *par*, pari, uguale, *равенъ*, *одинаковъ*, *подобенъ*.

Gerade machen, égaliser, *æquare*, uguagliare, *сравнять*, *уравнять*.

Gerade fortgehen, aller tout droit, *recte progredi*, andare à dirittura, *впрямь*, *прямо итти*.

Gerate an diesem Orte, justement ici, *in isto ipso loco*, qui appunto, *точно здѣсь*, *на самомъ семъ мѣстѣ*.

Geràde, f. là droiture, *rectitudo*, la dirittura, *прямизна*.

Geràde, f. Gleichheit, égalité, *paritas*, la parità, ugualità, *равность*, *равенство*, *единство*.

Geràden, dresser, *erigere*, erigere, *воздвигнуть*, *возставить*.

Geràth, n. les meubles, *supellex*, le masserizie, *домашнія вещи*, *рухлядь*.

leinen Geràth, du linge, *lintea*, la biancheria, *бѣлье*, *рубашки*, *простыни*, *скатерти*, *и проч*.

Gerathen, gelingen, reüssir, *succedere*, riuscire, *припадать*, *приключаться*, *удаваться*.

die Sache ist gerathen, l'affaire a reüssi, *bene res cecidit*, quel negozio riuscì benissimo, *дѣло имѣло удачный успѣхъ*.

die Frucht ist wohl gerathen, on a fait quantité de blé, *multum frumenti hoc anno provenit*, i grani sono stati abbondanti, *хлѣбъ въ полѣ хорошо уродился*.

auf ein gerath wohl, à tout évenement, *ad incertos eventus*, à caso, *слѣпымъ щастiемъ, на удачу*.

Gerathen in Gefahr, tomber en danger, *in periculum incidere*, cadere ò esser' in pericolo, *впасть въ опасность*.

Gerathen, ein wohlgerathenes Kind, un enfant bien fait, bien né, *bonis moribus imbutus infans*, un putto ben allevato, *благовоспитанное дитя*.

Geräuchertes Fleisch, chair enfumée, *caro infumata*, carne fumata, *копченое мясо*.

Geraumig, ample, *amplus*, ampio, *пространный, обширный, широкiй*.

eine geraume Zeit, un tems, un terme assez long, *satis diuturnum tempus*, un tempo assai lungo, *долгое время*.

Geräusch, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ, журчанiе*.

Gerbe, Gerberey, f. boutique de corroyeur, *officina coriarii*, bottega di cuojajo, *кожевна, гдѣ кожи выдѣлываютъ*.

Gerben, corroyer, taner, *concinnare pelles*, acconciare il cuojo, *кожи выдѣлывать*.

Gerber, m. un corroyer, taneur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ, сыромятникъ*.

Gerberhandwerk, le mêtier de corroyeur, *ars coriaria*, il mestiere del concia corami, *кожевничье ремесло*.

Gerecht, juste, *justus*, giusto, *праведный, справедливый, правосудный*.

Gerechtigkeit, f. la justice, *justitia*, la giustizia, *правда, правосудiе*.

die Gerechtigkeit handhaben, maintenir la justice, *justitiæ rationem habere*, mantener'la giustizia, *правосудiе хранить, наблюдать*.

Gerechtigkeit, f. das Gericht, le droit, *jus*, il diritto, *право*.

Gereichen, réussir, *succedere*, riuscire, *удаваться*.

daß alles zu Gottes Ehre gereiche, que tout se fasse ou tourne à la gloire de Dieu, *ut omnia fiant ad gloriam Dei*, tutto si faccia à maggior' gloria di Dio, *все сiе да служитъ къ Божiей славѣ*.

Gereimt, convenable, *conveniens*, convenevole, *сходный, приличный*.

Gereuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, *жалѣть, тужить, раскаиваться*.

Gericht, n. Tracht, un mets, *ferculum*, una vivanda, *кушанья, блюды какой ѣствы*.

Gericht, n. le jugement, *judicium*, il giudicio, *судъ*.

Gericht, n. Recht, la justice, *justitia*, la giustizia, *правда, правосудiе*.

vor Gericht fordern, appeller en justice, ajourner devant les juges, *in jus vocare*, chiamar innanzi ai giudici, *въ судъ позвать, къ суду потребовать*.

Gericht halten, tenir audience, *judicium agere*, far giudicio, *судъ чинить, судить*.

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium*, le vacanze del giudicio, *свобода отъ судныхъ дѣлъ, отложенiе суда на извѣстное время*.

Gerichtlich, judiciaire, *judiciarius*, giudiciario, *судебный, судный, судейскiй*.

Gerichtlich, adv. devant le juge, *coram judice*, in presenza del giudice, *предъ судомъ*.

Gerichtsbücher, n. les actes de justice, *tabulæ publicæ*, gli atti publici, *судныя, приказныя дѣла*

Gerichtskosten, les frais ou dépens de justice, *litis, controversiæ sumptus*, le spese della lite, *тяжебные протори и убытки.*

vom Gerichtszwang entbunden werden, être mis hors de cour & de procès, *ab instantia causæ absolvi*, aver' superato ò finito un processo, *освободиться отъ судебной тяжбы.*

Gerichtsschreiber, m. un greffier, *scriba judicii*, un notaro, *судебный писарь.*

Gerichtstag, m. jour de jugement, *dies fastus*, giorno di giudicio, *судный день.*

Gerichtsweibel, Gerichtsbote, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *служитель, приставъ канцелярскій.*

Gerichtszwang, m. jurisdiction, *jurisdictio*, la giurisdizione, *пригоноръ. it. расправа.*

Halsgericht, Malefizgericht, haute justice, procès criminel, *suprema jurisdictio, causa capitalis*, tribunale alto ò principale, processo criminale, *вышній судъ, уголовное дѣло.*

Mittelgericht, moienne justice, *jus carceris & multæ*, giustizia mezzana, *средней судъ.*

Untergericht, basse justice, *jus prehensionis & levioris multæ*, giustizia bassa, *нижней судъ.*

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *ultimum judicium*, il giudicio estremo, *страшный судъ.*

Gering, de peu de valeur, *vilis*, vile, *подлый, низкій, маловажный.*

er ist eines geringen Herkommens, il est d'une extraction basse, *obscuro loco natus est*, egli è basso di nascità, *онъ изъ подлаго роду.*

Gering achten, estimer peu, *parvi pendere*, stimar' poco, *за мало ставить.*

Geringheit, f. la petitesse, *tenuitas*, la piccolezza, *малость, бездѣлица.*

Gern, volontiers, *libenter*, volontieri, *охотно, съ охотою.*

Gern hören, entendre avec plaisir, *pronis auribus excipere*, udire con gusto, *съ удовольствіемъ, съ пріятностію слушать.*

Gern haben, être content, *acquiescere*, esser contento, *охотно имѣть, довольну быть.*

Geronnen, caillé, *coagulatus*, quagulato, *скисся, ссѣлся.*

Geronnenes Blut, sang caillé, *cruor*, sanguo quagolato, coagulato, presso, *кровь истекшая, которая уже запеклась.*

Gersten, f. l'orge, *hordeum*, l'orzo, *ячмень.*

Gerstenbrodt, pain d'orge, *panis hordeaceus*, pane d'orzo, *хлѣбъ ячменный.*

Gerstenmehl, farine d'orge, *farina hordeacea*, farina d'orzo, *солодъ.*

Gerstentrank, n. la ptisanne, *ptisana*, l'orzata, *ячная вода.*

Gerte, f. une verge, *virga*, una virga, *лоза, прутъ.*

Gerte an Weinreben, un sarment, *sarmentum*, un sarmento, *отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная.*

Gertlein, n. petite verge, *virgula*, verghetta, *лозочка.*

Geruch, m. odeur, *odor*, l'odore, *благовоніе, запахъ.*

einen seltsamen Geruch von sich geben, sentir mal, *fœtere*, puzzare, *вонять, смрадъ испускать.*

Geruch, m. ein Sinn, l'odorat, *odoratus*, l'odorato, *обоняніе.*

Geruchlos, qui ne sent point, *inodorus*, chi non hà odore, ò odorato, *непахучій, запаху не имѣющій.*

Gerücht, Geruf, n. le bruit, la renommée, *fama, rumor*, la riputazione, *слухъ, вѣсть, молва, слава, память.*

Geruhen, être en repos, *quiescere*, riposare, опочивать, отдыхать, покоиться.

es geruhe ihm, er geruhe, qu'il vous plaise, *placeat tibi*, vi piaccia, не угодно ли тебѣ, не изволишь ли?

Geruhig, tranquille, *quietus*, quieto, тихій, спокойный, укомонный.

Gerümpel, m. vieilles hardes, *scruta*, stracci, ferracci, ветошь, тряпицы, лоскутье.

Gerunzelt, ridé, *rugosus*, grinzuto, сморщенный. наморщенный.

Gerüst, une machine, un échaffaut, *machina*, *pegma*, una machina, un palco, махина, снарядъ, амвонъ.

Gerüstet, préparé, armé, *paratus*, *armatus*, preparato, armato, приуготовленъ, вооруженъ.

Gesalbet, oint, installé, *unctus*, *inauguratus*, unto, inaugurato, помазанный, посвященный, введенный.

Gesalzen, salé *salsus*, salato, соленый, просоленый, просольный.

Gesammt, joint, *junctus*, giunto, *it.* tout ensemble, *cunctus*, *universus*, insieme, общій, соединенный. *it.* съ обща, всѣ вмѣстѣ.

Gesandter, un ambassadeur, *legatus*, un ambasciatore, посолъ, посланникъ.

Gesandtschaft, f. une ambassade, *legatio*, ambasciata, посольство.

eine Gesandtschaft verrichten, faire une ambassade, *obire legationem*, far' un ambasciata, посольство отправлять.

Gesang, m. chant, chanson, *cantus*, *cantilena*, canto, canzone, пѣніе, пѣснь.

Hochzeitgesang, chanson nuptiale, *epithalamium*, canzone nuzziale, свадебная пѣснь.

Klaggesang, chanson lugubre, *epicedium*, *elegia*, canzone lugubre, плачевная пѣснь.

geistlicher Gesang, un hymne, chanson spirituelle, *hymnus*, una canzone divota, пѣснь, духовной стихъ, псаломъ.

unzüchtiger Gesang, chanson deshonnête, *obscœnum carmen*, canzone sporca, ò lasciva, непотребныя, безчинныя, мерзскія пѣсни.

Gesäß, n. le derriere, *posteriora*, le parti di dietro, задница.

Gesättiget, rassasié, *satiatus*, satollo, насыщенный.

Gesäussel, n. le bruit, *strepitus*, il tumulto, шумъ.

Gesätz, Gesetz, n. la loi, *lex*, la lege, уставъ, законъ, узаконеніе, уложеніе.

ein Gesetz geben, faire, donner une loi, *legem ferre*, far' ò dar' una legge, законъ установить, положить.

ein Gesetz abthun, abroger une loi, *legem abolere*, annullar' una legge, законъ отставить, уничтожить.

ein Gesetz übertreten, transgresser une loi, *legem transgredi*, trasgredir' una legge, законъ преступить, нарушить.

das Gesetz will, la loi porte, *lege sancitum est*, la legge comanda, законъ повелѣваетъ.

Gesetzfrey, sans loi, *exlex*, senza legge, свобоgенъ отъ закона, не подъ закономъ.

Gesetzgeber, m. un législateur, *legislator*, un legislatore, законоположникъ, законодатель.

Geschädiget werden, être blessé, *sauciari*, esser ferito, уязвлену, ранену быть.

Geschäfft, n. une affaire, *negotium*, una faccenda, труды, дѣло, упражненіе.

ein Geschäfft auf sich nehmen, entreprendre une affaire, *negotium suscipere*, intraprendere un affare, дѣло взять на себя, предпринять.

ein Geschäfft verrichten, s'acquitter d'une affaire, *expedire negotium*, termi-

terminare un negozio, дѣло, работу исправлять, отправлять.

mit Geschäfften überladen seyn, être accablé d'affaires, negotiis obrutum esse, aver la testa piena di faccende, дѣлами отягчену, завалену быть.

Geschäfftig seyn, être occupé, negotiis implicatum esse, esser occupàto, дѣлами заняту быть.

Geschäfftlein, n. petite affaire, negotiolum, un negozietto, дѣлце.

Geschändet, deshonnoré, infamatus, infamato, обезчещенный.

Geschehen, se passer, arriver, fieri, divenire, accadere, приключиться, сдѣлаться, случиться.

es ist um mich geschehen, je suis perdu, perii, jo son' perso, пропалъ я, погибъ.

Gescheid, sage, sapiens, savio, умный, разумный, остроумный, смысленный.

Gescheidigkeit, f. la sagesse, sapientia, la saviezza, разумъ, остроумie, смыслъ.

Gescheidiglich, sagement, sapienter, saviamente, умно, разумно.

Gescheckt, de diverses couleurs, discolor, di varj colori, разноцвѣтный.

Geschenk, un don, donum, un dono, даръ, подарокъ.

Geschichte, f. une histoire, historia, исторія, повѣсть, сказанie.

die Geschichte der Apostel, les actes des Apôtres, acta Apostolorum, gli atti degli Apostoli, дѣянія апостольская.

Geschichtbücher, livres historiques, libri historici, i libri istorici, историческія книги.

Geschichtschreiber, m. historien, historiographus, uno storico, историкъ, писатель повѣстей или исторій.

Geschick, n. le destin, fatum, il destino, судьба, опредѣленіе.

Geschicklich, propre, aptus, convenevole, способный, сродный, приличный, удобный.

Geschicklich, adv. proprement, apte, convenevolmente, совственно, свойственно, удобно, способно.

Geschicklichkeit, f. le sçavoir, l'habilité, doctrina, peritia, l'erudizione, l'abilità, знанie, искусство.

Geschickt, sçavant, habile, doctus, peritus, valentuomo, dotto, способенъ, искусенъ, ученъ.

Geschickt, bequem, commode, convenable, idoneus, commodus, comodo, atto, сходенъ, угоденъ, способенъ, пригоденъ.

Geschickt, gesendet, envoyé, missus, mandato, посланный.

Geschildet, armé d'un bouclier, scutatus, armato di scudo, щитомъ вооруженный.

Geschirr, n. instrumens, m. instrumenta, stromenti, орудie.

Geschirr, n. Gefäß, un vaisseau, vase, vas, vasa, vaso, vasi, сосудъ, судёнце, посуда.

silbern, irden Geschirr, vaisselle d'argent, de terre, vasa argentea, samia, fictilia, vasi d'argento, di terra, серебряный сосудъ, глиняный сосудъ.

Geschirren, anschirren die Pferde, énharnacher les chevaux, sternere equos, fornir i cavalli d'arnesi, лошадь взнуздать.

Geschirrlein, n. petit vaisseau, vasculum, un vasetto, судёнко, судёнышко.

Geschirrmacher, m. faiseur de vaisselle, vascularius, chi fà vasi, vasàjo, мастеръ посуды.

Geschlacht, guter Art, fertile, fertilis, fertile, мягкій, способный, плодоносный.

Geschlachter Baum, un bon arbre, arbor fœcunda, un' albero fertile, плодовитое, плодоносное дерево.

Geschlach-

**Geschlachtet**, tué, égorgé, *mactatus*, ammazzàto, strozzàto, *убитый, закланный*.

**Geschlecht**, n. le genre, *genus*, il genere, *родъ, порода, поколѣніе*.

**das menschliche Geschlecht**, le genre humain, *genus humanum*, il genere umano, *человѣческій родъ*.

**Geschlecht**, n. la famille, maison, la parenté, *genus, familia, stirps*, la famiglia, casa, parentàdo, *домъ, семья, хозяйство, семейство*.

**aus einem alten Geschlechte**, d'une maison ancienne, *antiquo genere*, d'una casa antica, *отъ древней породы*.

**Geschlecht**, n. Zucht, la race, *soboles*, la razza, *родъ, поколѣніе, чада, дѣти*.

**Geschlechter**, m. un patricien, *patritius*, un patrizio, *благородный, дворянинъ*.

**Geschlechtregister**, n. la généalogie, *genealogia*, la genealogia, *родословіе*.

**Geschlürf**, n. portion que l'on avalle, *sorbitio*, sorbizione, bevànda, *глотокъ*.

**Geschmack**, m. le goût, la saveur, *sapor, gustus*, il gusto, sapore, *вкушеніе, вкусъ*.

**ich habe den Geschmack verlohren**, j'ai perdu le goût, *gustus est mihi plane obtusus*, hò perso il gusto, *я вкусъ потерялъ*.

**Speise, die einen scharfen Geschmack hat**, viande de haut goût, *acuti saporis cibus*, vivanda d'un gusto pungente, acuto, *кушанье пряной вкусъ имѣющее*.

**Geschmackt**, savoureux, *jucundi saporis*, saporito, *вкусенъ, смаченъ*.

**Geschmackt machen**, assaisonner, *condire*, condire, *приправить, пряного зелья положить*.

**Geschmeide**, n. ornement, joyaux, *mundus, gemmæ*, l'ornamento, gioie, *украшеніе, драгоцѣнные камни*.

**Geschmeidig**, subtil, serré, *ductilis, compressus*, sottile, stretto, fino, *гибкій, стиснутый, сжатый*.

**Geschmeidiglich**, étroitement, *arcte*, strettamente, *плотно*.

**Geschmeiß**, n. la populace; *fæx populi*, il popolaccio, *it.* insecte, *insecta*, mucchio, d'insetti, *простой народъ, подлой народъ, подлость, it. насѣкомыя*.

**Geschmuck**, m. la parure, *mundus*, l'ornamento, *украшеніе, уборъ*.

**Geschmücket**, paré, *ornatus*, ornàto, *украшенъ, убранъ*.

**Geschnäbelt**, qui a un bec, *rostratus*, rostràto, *имѣющій птичей носъ*.

**Geschnürr**, n. bruit, *stridor*, lo stridore, *трескъ, стукъ, шумъ, звукъ, скрипъ*.

**Geschöpf**, n. créature, *res creata*, la creatura, *тварь, твореніе*.

**Geschoß**, n. dards, *tela, orum*, dardi, *оружіе, стрѣла*.

**Geschoß, Stockwerk**, étage, plancher, *contignatio, tabulatum*, palco, solàro, *жилье въ домѣ, первое и второе жилье*.

**ein Haus von zweyen, dreyen Geschossen**, une maison à deux, à trois étages, *domus digesta, trigesta*, una casa di duoi ò trè solari, *домъ о двухъ, трехъ жильяхъ*.

**Geschrey**, n. le cri, *clamor*, il grido, *вопль, крикъ*.

**ein Geschrey führen**, jetter des cris, *clamare*, gridàre, *крикъ заводить*.

**Geschrey**, n. die Sage, le bruit, *fama*, il rumore, *слухъ, вѣсть*.

**es ist ein Geschrey auskommen**, il s'est repandu un bruit, *rumor fuit*, la fama fù, *слухъ пронесся*.

**in einem bösen Geschrey seyn**, être en mauvaise reputation, *male audire*, esser discreditàto, *въ худой славѣ быть*

**Geschütz**, n. l'artillerie, *tormenta bellica*, l'artigliaria, *пушки*.

**Geschwader**, n. une escadron *turma*, uno squadrone, *эскадронъ*

Geschwär, n. un ulcere, *ulcus*, ulcera, *чирей*, *перед*.
Geschwefelt, souffré, *sulphuratus*, zolforato, *насѣренъ*.
Geschweigen, taire, *tacere*, tacere, *молчать*.
ich will geschweigen, pour ne pas dire, *ut taceam*, non parlando, *умалчивая*, *неупоминая о томъ*.
Geschweigen, schweigen machen, faire taire, *os obturare*, far mettere le trombe nel sacco, *уста заградить*.
Geschwey, Schwägerinn, f. la belle sœur, *glos*, *fratria*, la sorella del marito, ò la moglie del fratello, *невѣстка*, *братнин жена*.
Geschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть*, *надуваться*.
Geschweß, Geschwäß, n. le caquet, *gerræ*, *garritus*, la ciancia, *пустые разговоры*, *болтанье*.
Geschweßig, babillard, *garrulus*, ciarlone, *болтунъ*, *расказщикъ*.
Geschwind, vite, *celer*, snello, *скорый*, *поспѣшный*.
ein geschwinder Kopf, qui a une grande facilité à comprendre les choses, *ingenium promptum*, ingegno pronto, *догадливый*, *остроумный*.
Geschwinden, es geschwindet (schwindelt) mir, j'ai des vertiges, *vertigine laboro*, le vertigini mi molestano, *въ обморокъ упасть*, *меня кидаетъ въ обморокъ*.
Geschwindigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la snellezza, *скорость*.
Geschwindiglich, vitement, *celeriter*, presto, *скоро*.
Geschwisterte Kinder, cousins germains, du côté de la mere, *consobrini*, cugini carnali, *двоюродные отъ сестеръ братья*.
Geschwollen, enflé, *tumidus*, gonfiato, *испухлый*, *распухлый*.
Geschworen, juré, *juratus*, giurato, *присяжный*, *достовѣрный человѣкъ*.
Geschworner Feind, ennemi juré, *juratus hostis*, nemico giurato, *клятвенный врагъ*.
Geschwulst, f. la tumeur, *tumor*, il tumore, *опухоль*, *пухлина*.
die Geschwulst hat sich gesetzet, la tumeur s'est abbaissée, *tumor resedit*, la gonfiatura è celata, *опадаетъ опухоль*.
Geschwungen, lancé, *vibratus*, lanciato, *махнутый*, *верченый*.
Gesegnet, benit, *benedictus*, benedetto, *благословенный*.
Gesell, inn, compagnon, gne, *socius*, *cia*, compagno, gna, *товарищъ*, *подруга*.
Amts- Schlaf- Schul- Spieß- Tisch- Trink-Gesell, collegue, compagnon de lit, d'école, camarade, compagnon de table, de bouteille, *collega*, *contubernalis*, *condiscipulus*, *commilito*, *commensalis*, *seu sodalis*, *combibo*, *seu compotor*, collega, compagno di letto, di scuola, di camera, di tavola, di fiasco, *членъ*, *товарищъ въ сожитіи*, *соученикъ*, *товарищъ въ военной службѣ*, *въ столѣ*, *въ пьянствѣ*, *въ питьѣ*, *при бутылкахъ*.
junger Gesell, jeune garçon, *adolescens*, un giovane, *молодецъ*.
Gesellen, sich zu einem gesellen, s'associer avec quelqu'un, *societatem inire cum aliquo*, domesticarsi con uno, *дружбу съ кѣмъ свесть*, *спознаться съ кѣмъ*.
gleich und gleich gesellt sich gern, chacun aime son semblable, *similis simili gaudet*, ogni uno ama il suo simile, *воронъ ворону глаза не выклюнетъ*.
Gesellig, sociable, *sociabilis*, sociabile, *обходительный*, *дружелюбный*.
Gesellschaft, f. la societé, la compagnie, *societas*, la società, la compagnia, *товарищество*, *общество*.
einem Gesellschaft leisten, tenir ou faire compagnie à quelqu'un *ad esse alicui*

*alicui socium*, accompagnare qualcheduno, *пристать къ кому въ товарищи.*

Gesichert, sûr, assûré, *tutus*, sicuro, обнадеженъ, увѣренъ, надеженъ, смѣлъ, безопасенъ.

Gesicht, le visage, *vultus*, il volto, *лице, зракъ.*

einem ein saures Gesicht machen, faire mauvais visage à quelqu'un, *torvis oculis aliquem aspicere*, far occhi di porco, far brutto muso, *косо, непріятно на кого посмотрѣть.*

Gesicht, n. la vûe, *visus*, la vista, *видѣніе, зрѣніе.*

ich habe ein kurzes Gesicht, j'ai la vûe courte, *cominus tantum visu polleo*, jo hò una vista corta, *я близорукъ, не зорокъ.*

scharfes, dunkeles Gesicht, bonne, mauvaise vûe, *acutus*, *lynceus*, *hebes visus*, una vista sottile, acuta ò debole, *острое, тупое зрѣніе.*

das Gesicht auf etwas wenden, richten, tourner la vûe vers, l'arrêter sur une chose, *in rem oculos conjicere, defigere*, gettare, ò arrestar' lo sguardo sopra qualche cosa, *взоръ на что обратить.*

vor dem Gesicht, en vûe, *in conspectu*, nel cospetto, *въ глазахъ.*

Gesicht, Erscheinung, vision, apparition, *visio*, visione, apparizione, *видѣніе, явленіе.*

Gesiegelt, scellé, cacheté, *signatus*, bollato, sigillàto, *запечатанный.*

Gesims, n. la severonde, *suggrundium*, la gondaja, *крышка выдавшаяся надъ чѣмъ, навѣсъ у кровли.*

Gesims der Fenster, le rebord des fenêtres, *fenestrarum projectura*, il risalto delle fenestre, *косяки у оконъ.*

Gesind, n. domestiques, *domestici*, i domestici, *домашніе.*

Gesinnet seyn, avoir dessein, *in animo habere*, aver disegno, *намѣреніе имѣть.*

wie bist du gegen ihn gesinnet, quelle intention avez vous pour lui, *quo erga eum animo es affectus*, come gli siete affezionato, *какого ты объ немъ мнѣнія.*

Gesipter, parent, *cognatus*, parente, *сродникъ, свойственникъ съ отцовой и матерней стороны.*

Gesiptschaft, la parenté, *affinitas*, parentado, *сродство, свойство.*

Gesotten, boüilli, *elixus*, bollito, *уваренный.*

Gesottener Wein, vin cuit, *defrutum*, mosto, *сокъ виноградный.*

Gespan, m. un compagnon, *socius*, compagno, *товарищъ, помощникъ въ работѣ.*

Gespann Pferde, n. attelage, *biga, triga, &c*, fornimento, muta &c. *шоры, уборъ конскій, пара или четверня, или шестерня лошадей.*

Gespan, Streit, une querelle, *lis*, una lite, *ссора, брань, тяжба.*

Gespanschaft, f. la societé, *societas*, la compagnia, *обходительство, обхожденіе, общество.*

Gespannet, tendu, *tensus*, teso, *натянутый.*

Gespannet seyn, avoir beaucoup d'affaires, *negotiis impediri*, aver molti affari, *дѣлами связану быть.*

Gespenst, n. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *привидѣніе.*

Gespiel, m. un compagnon, *socius*, un compagno, *товарищъ.*

Gespielinn, une compagne, *socia*, una compagna, *подружка, подруга.*

Gespitzt, aigu, pointu, *acutus*, *mucronatus*, acuto, appuntàto, *остроконечный, заостренный.*

Gespött, la moquerie, *ludibrium*, la burla, *насмѣшка, поруганіе.*

sein Gespött mit einem treiben, se railler de quelqu'un, *ludibrio aliquem habere*, burlare qualcheduno, *за шута кого имѣть, насмѣхаться кому.*

Gespräch,

Gespräch, n. un entretien, *colloquium*, un ragionamento, *разговоръ, бесѣда.*

Gesprächig, affable, *affabilis*, affabile, *словохотенъ, говорливъ.*

Gesprächigkeit, affabilité, *affabilitas*, l'affabilità, *говорливость.*

Gesprenkelt, tacheté, *maculosus*, pardato, brizolato, *пестрый, шахматный, съ искрами.*

Gespünst, n. la filace, *pensum netricis*, il pennechio, filato, *штука льну, мочка.*

Gespur, n. la trace, *indago, vestigia*, la traccia, *стезя, стопа, слѣдъ.*

dem Gespur nachgeben, suivre la piste, *sequi vestigia*, tracciàre, *слѣдовать по стопамъ.*

Gespüren, observer, *observare*, osservare, *хранить, наблюдать, примѣчать.*

Gestad, n. la rive, le bord, *ripa, littus*, la riva, il lido, *край, берегъ моря.*

Gestalt, f. la forme, la figure, la taille, *forma, statura*, la forma, figura, presenza, *лице, видъ, образъ, станъ.*

gute Gestalt des Leibes, l'embonpoint, *bona corporis habitudo*, la buona disposizione, *доброе здоровье, доброе состоянїе тѣла.*

die Gestalt einer Sache, l'état d'une affaire, *conditio*, lo stato d'una faccenda, *состоянїе, обстоятельство дѣла.*

nach Gestalt der Sachen, selon les affaires, *ut res feret*, secondo gli affari, *смотря по дѣлу.*

Gestalten, façonner, *formare*, formare, *научить, выучить, обучить, изобразить, образецъ сдѣлать, много обрядовъ строить.*

wohlgestalter Leib, un corps bien taillé, *pulchrè formatum corpus*, un corpo ben fatto, *статное, пригожее тѣло.*

Gestaltung, f. la façon, *forma*, la fattura, *образъ, образецъ, обычай, статъ, способъ, видъ.*

Gestank, m. la puanteur, *fœtor*, il puzzore, *смрадъ, вонь.*

einen Gestank von sich geben, puer, *fœtere*, puzzàre, *вонять, смрадъ испускать.*

Gestanden, accordé, *concessus*, accordàto, *уступленъ, признанъ.*

Gestandenes Alter, âge meur, *ætas confirmata*, l'età matura, *совершенный возрастъ.*

Geständig seyn, avoüer, *fateri*, confessàre, *признаться, повиниться, признать вину.*

Gestatten, permettre, *permittere*, permettere, *уступать, волю давать, попущать.*

Gestattung, f. la permission, *permissio*, la permissione, *позволенїе, допущенїе.*

Gestäud, n. arbrisseaux, *arbusta*, l'arboscello, *кустъ, кустарникъ.*

Gestehen, avoüer, *fateri*, confessare, *признаваться.*

Gestehen, dick werden, se cailler, *concrescere*, quagliarsi, *густѣть.*

Gestell, n. une armoire, buffet, *repositorium*, un'armario, scanzia, *поставецъ, поставчикъ, полки.*

Gesterig, d'hier, *hesternus*, di jeri, *вчерашнїй.*

Gestern, hier, *heri*, jeri, *вчера.*

Gestiefelt, botté, *ocreatus*, stivalàto, *въ сапоги обутъ, въ сапогахъ.*

Gestickt, brodé, *acu pictus*, ricamato, *шитый, вышитый, нашивный.*

Gestickte Arbeit, broderie, *opus acu pictum*, ricamo, *шитье золотомъ и проч, шитейная, шпальная, бродирная работа.*

Gestillen, appaiser, *pacare*, pacificare, *успокоить, усмирить, укротить, умолить, умилостивить, утишить, утолить.*

Gestirn, n. un astre, *astrum*, un'astro, *созвѣздїе, собранїе звѣздъ.*

Gestocken, se cailler, *coagulari*, quagliarsi, *скисаться, ссѣсться.*

Gestohlen, dérobé, *furtivus*, rubbato, *украденъ, унесенъ.*

Geſtorben, mort, *mortuus*, morto, *умершій*, *усопшій*.

Geſträuch, n. un buiſſon épais, *virgultum*, un boſchetto, *кустокъ*, *кустарникъ*.

Geſtreng, ſevére, *ſeverus*, ſevero, *жестокій*, *строгій*, *крутый*, *лихій*, *храбрый*, it. *мужественный*.

Geſtreng, adv. avec ſeverité, *ſeverè*, ſeveramente, *строго*, *жестоко*.

Geſtreng mit einem verfahren, traiter quelqu'un à la rigueur, *ſevere cum aliquo agere*, trattar' uno con rigore, *строго съ кѣмъ поступать*.

Geſtrengheit, f. la rigueur, ſeverité, *rigor*, il rigore, la ſeverità, *крутость*, *жестокость*, *строгость*.

Geſtrichen voll machen, entaſſer une meſure, *ad ſummum implere*, colmar una miſura, *наполнить*.

Geſtühl, n. des bancs, *ſubſellia*, le ſedie, *лавки*, *скамейки*.

Geſuch, n. recherche, *inveſtigatio*, ricercamento, *прошеніе*.

Geſund, ſain, *ſanus*, ſano, *здоровъ*, *здравъ*, *непрезимъ*.

Geſund ſeyn, être en bonne ſanté, *valere*, eſſer in ſanità, *здорову быть*.

Geſund machen, guérir, *ſanare*, guarire, dar la ſanità, ſanare, *оспоходить отъ скорби*, *вылѣчить*, *изцѣлить*.

Geſund werden, guérir, recouvrer la ſanté, *convaleſcere*, guarire, ricoverar' la ſanità, *приходить въ здравіе*, *выздоравливать*.

Geſunde Luft, air ſain, *aër ſalubris*, l'aria ſana, *здоровый воздухъ*.

Geſundheit, f. la ſanté, *ſanitas*, la ſanità, *здравіе*, *здоровье*.

ſeine Geſundheit pflegen, avoir ſoin de ſa ſanté, *curare valetudinem*, aver cura della ſua ſanità, *пещися о своемъ здравіи*, *хранить*, *беречь здоровье свое*.

die Geſundheit, ſo man einem zugebracht hat, Beſcheid thun, faire raiſon à la ſanté de quelqu'un, lorſqu'on nous la porte, *propinanti reſpondere*, riſpondere al brindiſi, *благодарить, что пили за здоровье*.

Getheilt, partagé, diſtribué, *diviſus*, *diſtributus*, ſpartito, diſtribuito, *раздѣленный*.

Getödtet, tué, aſſaſſiné, *occiſus*, ammazzàto, aſſaſſinàto, *умерщвленный*, *убитый*.

Getön, n. le ſon, *ſonitus*, il ſuono, *шумъ*, *звукъ*.

Getös, n. le bruit, *ſtrepitus*, il tumulto, *стукъ*, *трескъ*, *шумъ*.

Getrank, n. le breuvage, *potus*, una bevanda, *напитокъ*, *питье*.

Getreid, n. les bleds, *fruges*, le biade, *хлѣбъ*, *запасъ*.

Getreu, fidele, *fidelis*, fedele, *вѣрный*.

Getreuheit, f. la fidelité, *fidelitas*, la fedeltà, *вѣрность*.

Getreulich, fidélement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно*.

Getrieb, n. inſtinct, impulſion, *inſtinctus*, *impulſus*, l'iſtinto, l'impulſo, *природное побужденіе*, *естественная склонность*.

Getrieb in einem Uhrwerk, le reſſort, *elaterium*, la molla d'un orivolo, *желѣзныя перья*, *пружины въ часахъ*.

Getrieben, meu, pouſſé, *impulſus*, *adactus*, moſſo, ſpinto, *побужденный*, *поощренный*.

Getriebene Arbeit, ouvrage relevé en boſſe, *opus anaglyphum*, opera di rilievo, *ваянная работа*.

Getroſt, courageux, *animoſus*, animoſo, *великодушенъ*, *смѣлъ*.

ſich getröſten, ſe conſoler, *ſolari ſe*, conſolarſi, *утѣшиться*, *порадоваться*.

Getümmel, bruit, *ſtrepitus*, tumulto, *мятежъ*, *свалка*, *смятеніе*.

Gevatter, m. un compere, *compater*, un compàre, *крестный отецъ*, *кумъ*, *воспріемникъ*.

Gevatterinn, f. la commere, *susceptrix*, una commâre, comàre, *кума, воспрiемница.*

Gevatterschaft, f. le comperage, *necessitudo lustrica*, il comparagio, *кумовство.*

Geübt, exercé, *exercitatus*, prattico, *обученый, искусный.*

Geviert, quarré, *quadratus*, quadràto, *четвероугольный.*

Geuden, verschwenden, prodiguer, *prodigere*, prodigàre, *расточить, роскошно прожить, промотать, размотать.*

Geudig, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточный, расточительный.*

Geudigkeit, f. la prodigalité, *prodigalitas*, la prodigalità, *расточенiе.*

Gevögel, n. volaille, *volatilia*, l'uccellame, *живность, птицы.*

Gewächs, n. une plante, *planta*, una pianta, *зелiе, былiе, растѣнiе.*

Gewachsen, adulté, *adultus*, adulto, *взрослый, въ полномъ, совершенномъ возрастѣ.*

einem gewachsen seyn, être égal à quelqu'un en forces, *viribus alicui parem esse*, uguagliar' uno nelle forze, *имѣть съ кѣмъ равныя силы, въ силѣ кому не уступать.*

Gewaffnet, armé, *armatus*, armato, *вооруженъ.*

Gewahr werden, gewahren, observer, appercevoir, *observare, animadvertere*, osservare, scorgere, *провѣдать, познать, узнать.*

einem seiner Bitte gewähren, accorder à quelqu'un la demande, *satisfacere alicujus petitioni*, acconsentire alla domanda d'uno, *удовольствовать чью прозьбу.*

Gewahrlos, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неостороженъ, неразсудителенъ.*

Gewarnet, averti, *commonitus*, avvisato, *увѣщанный, уговоренный.*

Gewahrsam, prudent, *prudens*, prudente, *мудрый, разумный, осторожный, it. бережливый.*

Gewahrsame, f. prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность, it. бережливость, бережь.*

in seiner Gewahrsame haben, avoir sous sa garde, *sub sua custodia habere*, aver sotto la sua guardia, *имѣть подъ своимъ защищенiемъ.*

Gewahrsamlich, avec adresse ou prudence, *prudenter*, prudentemente, *мудро, разумно, осторожно, it. бережно.*

Gewalt, Macht, f. la puissance, *potestas*, la potenza, *сила, власть, могущество.*

unter seine Gewalt bringen, reduire sous sa puissance, *redigere in potestatem suam*, loggiogàre, *привесть подъ свою власть, покорить, подвергнуть своей власти.*

du hast es in deiner Gewalt, tu l'as en ta puissance, *in tua est potestate*, stà in tuo potere, *въ твоей волѣ, силѣ, власти.*

du hast keine Gewalt über mich, vous n'avés point de pouvoir sur moi, *nullam in me habes potestatem* voi non avete sopra di me alcuna possanza, *ты не имѣешь никакой власти надо мною.*

Gewalt, Stärke, la force, *vis*, la forza, *сила, крѣпость, it. насилiе, принужденiе.*

einem Gewalt anthun, faire violence à quelqu'un, *vim alicui inferre*, sforzare qualcheduno, *сдѣлать кому насилiе.*

Gewalt, Erlaubniß, la permission, *venia*, la permissione, *позволенiе, попущенiе.*

Gewalthaber, m. un procureur, *procurator*, un procuratore, *владѣтель, управитель, властникъ.*

Gewaltig, puissant, *potens*, potente, *сильный, мочный.*

Gewaltiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно, мочно, могущественно.*

Gewaltsam, violent, *violentus*, violento, *нападчивый, насильственный, наглый.*

Gewaltsamkeit, f. la violence, la force, *vis*, la violenza, la forza, *насиліе, насильство, наглость.*

Gewaltsamlich, par force, *vi*, per forza, *силою, насильно.*

Gewaltsbot, m. un ambassadeur, *legatus*, un ambasciatore, *посолъ, посланникъ.*

Gewaltsbrief, m. lettres patentes, *diploma*, le patenti, *жалованная грамота.*

Gewaltthätig, violent, *violentus*, violento, *насильный, нападчивый, насильственный, наглый.*

Gewaltthätigkeit, f. la force, la violence, *vis*, la forza, la violenza, *насиліе, нападокъ, наглость.*

Gewaltthätiglich, par force, par violence, *violenter*, sforzatamente, *силою, насильственно, нагло.*

Gewand, n. un habit, *vestimentum*, un abito, *платье, одежда.*

Gewandert, qui à voyagé, *qui exteras perlustravit terras*, chi hà viaggiato, *странствовавшій.*

Gewäsch, n. un babil, *gerræ*, una ciarla, *многословіе, пустословіе, враки, дураческія шутки.*

Gewässert, gewässerter Wein, mouillé, vin trempé, *irrigatus*, *vinum dilutum*, adacquato, vino adacquato, *вино съ водою растворенное, смѣшанное.*

Geweb, n. la toile, *tela*, la tela, *тканіе. it. паутина.*

Gewebet, tissu, *textus*, tessuto, *тканъ, вытканъ.*

Gewehnen, gewöhnen, accoûtumer, *assuefacere*, accostumare, *научить, пріучить, повадить.*

Gewehr, n. les armes, *arma*, le armi, *оружіе.*

sein Gewehr ergreifen, mettre l'épée à la main, *gladium arripere*, cacciar mano alla spada, *за оружіе приняться.*

Gewehrschaft, f. cautio, garantie, *cautio, auctoritas*, cauzióne, garanzia, *порука, поручаніе, поручительство.*

Gewahrsam, Bürge, garant, *auctor*, il mallevadóre, *порука.*

mit gewehrter Hand, à main armée, *armatâ manu*, à mano armata, *вооруженною рукою.*

Gewelb, Gewölbe, n. une voute, arcade, *fornix*, una volta, un'arco, *сводъ, палата съ сводомъ.*

Gewelb eines Kaufmanns, un magazin, *camera mercatoria*, una bottega di mercanti, *магазейнъ, амбаръ купеческій съ хлѣбомъ.*

Gewelbet, vouté, *fornicatus*, fatto à volta, *выведенный, сдѣланный сводомъ.*

Gewerb, n. un trafic, commerce, *mercatura*, un traffico, commercio, *торгъ, торговля, купечество.*

ein Gewerb treiben, negocier, trafiquer, *mercaturam exercere*, negoziàre, trafficare, *купечествовать, торговать.*

Gewerbsmann, m. un marchant, *mercator*, un mercante, *купецъ, торговщикъ.*

Gewerbsam, propre pour le commerce, *commerciis aptus*, atto à trafficare, buono per il commercio, *торговый.*

Gewerbstadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria*, *emporium*, città mercantile, *купечественный городъ, рынокъ.*

Gewett, n. la gageure, *sponsio*, la scommessa, *битье объ закладъ.*

Gewib, n. la toile, *tela*, la tela, *полотно.*

Gewicht, n. le poids, *pondus*, il peso, *вѣсъ.*

instehendes Gewicht, l'équilibre, *æquilibrium*, l'equilibrio. *равновѣсіе.*

Gewichtig, de juste poids, *justi ponderis*, di peso giusto, *вѣрнаго вѣсу.*

Gewichtig seyn, être de poids, *justi ponderis esse*, esser di peso giusto, вѣсить, тянуть, вѣсъ имѣть.

Gewichtstein, m. le contrepoids, *sacoma*, il contrapeso, противный, равный вѣсъ, равновѣсіе, развѣсъ.

Gewild, n. bête sauvage, *fera*, una fiera, дикой звѣрь.

Gewinn, m. le gain, le profit, *lucrum*, il guadagno, profitto, барышъ, прибытокъ, прибыль, корысть.

Gewinnen, gagner, profiter, *lucrari*, guadagnare, profittare, выигрышъ, пользу, прибыль, барышъ получать, корыстоваться, *it.* одолѣвать, побѣждать, выигрывать.

Gewonnen geben, donner les mains, *dare manus*, rendersi, уступить кому, поддаться.

Gewinnsam, profitable, *quaestuosus*, profittevole, корыстный, прибыточный, прибыльный.

Gewinnsucht, f. la passion qu'on a pour le profit, *amor lucri*, l'amòre del guadagno, корыстолюбіе, желаніе, хотѣніе корыстей.

Gewiß, certain, *certus*, certo, подлинный, извѣстный, нѣкоторый.

für gewiß ausgeben, assûrer, *asseverare*, assicuràre, увѣрять за подлинно, подтверждать, утверждать за истинну.

Gewissen, n. la conscience, *conscientia*, la coscienza, совѣсть.

nagendes Gewissen, remors de conscience, *conscientiae morsus*, il rimorso della coscienza, зазрительная, подозрительная совѣсть, угрызеніе совѣсти.

das Gewissen entladen, décharger sa conscience, *conscientiam exonerare*, scaricar' la coscienza, совѣсть очистить.

sich ein Gewissen um etwas machen, se faire conscience de quelque chose, *religioni quid habere*, farsi coscienza di qualche cosa, за свято что почитать.

Gewissenhaft, consciencieux, *religiosus*, coscienzioso, богобоязливъ, благочестивъ, совѣстенъ.

Gewissenhaftiglich, consciencieusement, *recta mente*, coscienziosamente, совѣстно, набожно, богобоязливо, по совѣсти.

Gewißlich, certes, assurément, *certò*, certamente, право, подлинно, истинно.

Gewitter, n. tempête, *tempestas*, una tempesta, погода.

Gewitziget, rendu sage, *sapientior factus*, divenùto savio, стрѣленая ворона и куста боится.

einem gewogen seyn, s'affectionner, *favere alicui*, portar affetto ad uno, благосклонну быть къ кому.

Gewogenheit, f. l'affection, la bienveuillance, *affectus benevolentiae*, l'affeziòne, la benevolenza, доброжелательство, благосклонность.

Gewohnen, accoûtumer, *assuescere*, accostumàre, обыкать, привыкать, повадиться.

Gewohnheit, f. la coûtume, *consuetudo*, la consuetudine, обыкновеніе, повадка, обычай.

es ist eine Gewohnheit, on est accoûtumé, *in more positum est*, si usa, таковъ обычай.

eine Gewohnheit aufbringen, introduire une coutume, *introducere morem*, introdurre un uso, ò usanza, обычай, обыкновеніе ввесть.]

aus der Gewohnheit kommen, desaccoûtumer, *desuescere*, disaccostumarsi, отвыкнуть, отстать, отвадиться.

eine alte Gewohnheit wird endlich zur Natur, une vieille habitude passe en nature, *vetus consuetudo naturae vim adipiscitur*, una vecchia usanza passa in natura, старая привычка становится наконецъ природою.

Gewöhnlich, accoûtumé, ordinaire, *consuetus*, accostumato, ordinario, *обыкновенный, обычайный, обыклый.*

Gewühl, un tumulte, *tumultus*, un tumulto, *мятежъ, смятенiе, бунтъ, возмущенiе.*

Gewülk, Gewölke, n. les nuages, *nubes*, le nuvole, *облака.*

Gewülkicht, couvert de nuées, *nubilus*, nuvololo, *облачный, облаконатый, пасмурный, облаками покрытый.*

Gewürfelt, cubique, quarré, *cubicus*, cubico, quadrato, *кубичный, на подобiе кубика.*

Gewürze, n. les épices, *aromata*, speziere, *ароматы, пряныя зелiя, коренья.*

Gewurzelt, qui a de la racine, enraciné, *radicem habens*, chi hà radice, *укорененный, корень пустившiй.*

Gewürzhandel, m. l'épicerie, *negotiatio aromatica*, la speziaria, *торгъ, купечество прянымъ зелiемъ.*

Gewürzhändler, m. l'épicier, *aromatopola*, lo speziàle, *торгующiй прянымъ зелiемъ.*

Gewürzt, épicé, *aromatibus conditus*, acconcio con speziarie, *здобленъ, приправленъ, прянымъ зелiемъ наполненъ.*

Gewürzter Wein, hippocras, *vinum aromatites*, ipocrasso, *виноградное вино съ прянымъ зелiемъ.*

Geyer, m. un vautour, *vultur*, un' avoltojo, *коршунъ.*

Geyfer, Geyß, siehe Geifer, Geiß.

Gezänk, n. une querelle, *lis*, una lite, *споръ, свaръ, ссора, распря.*

Gezeichnet, marqué, *signatus*, segnato, *замѣченъ, означенъ.*

Gezelt, n. un tabernacle, pavillon, *tentorium, tabernaculum*, un tabernacolo, padigliòne, *шатеръ, палатка.*

Gezeug, n. étofe, f. *pannus, textum*, un panno, drappo, *штофъ, сукно, полотно, парча, или всякая тканая матерiя.*

Geziemen, être du devoir, être convenable, *decere*, esser debito, *пристойну быть, приличествовать.*

Geziemender Weise, decemment, *decenter*, decentemente, *прилично, пристойно.*

es geziemet sich nicht, il n'est pas bien seant, *dedecet*, non conviene, *не прилично, не пристало, не пристойно.*

Gezierd, f. la parure, *ornatus*, l'ornamento, *уборъ, нарядъ, украшенiе.*

Gezierd der Pferden, harnachemens de chevaux, *phaleræ*, bardamento di cavallo, *конскiй уборъ.*

Gezisch, le sifflement des serpens, *serpentum sibilus*, il sibilo de serpenti, *свистъ, гаркъ, шипѣнiе.*

Gezogen, trait, tiré, *ductus*, tratto, tirato, *тянутый, веденный.*

Gezogen Gold, de l'or trait, filé, *aurum ductum, textile*, l'oro strafilàto, *тянутое золото.*

Gezüchtiget, châtié, reprimandé, *castigatus, correptus*, castigato, ripreso, *выруганъ, наказанъ.*

Gezwungen, forcé, *coactus*, sforzàto, *принужденъ, приневоленъ.*

Gibel, Gipfel, m. faite, sommet de maison, &c. *fastigium, summitas domûs*, il fastigio, la sommità della casa, comìguolo, *высота, верхъ, верхушка, вершина.*

Gicheln, Gickern, éclater di rire, *cachinnari*, scoppiàre delle risa, *хохотать, въ заходы смѣяться.*

Gicheln, n. éclat de rire, *cachinnatio*, riso smoderato, *хохотанiе, громкой смѣхъ.*

Gichter, m. grand rieur, *cachinno pers.* gran risore, *хохотунъ.*

Gicht, m. la paralysie, *paralysis*, la paralisia, *параличъ, судорога жилота и костей, ломъ въ костяхъ.*

Gichtbrüchtig, paralitique, *paralyticus*, paralitico, *разслабленный, сляченный.*

Gienen, Gähnen, le bâillement, *oscitatio*, lo sbadigliamento, *зѣванiе, зѣвота.*

Gienen, bâiller, *oscitari*, sbadigliàre, *зѣвать.*

Gier, f. le desir, *cupiditas*, il desiderio la brama, *желанiе, прихоть.*

Gierig, desireux, avide, *cupidus*, desioso, bramoso, *желателенъ, прихотливъ.*

Gieriglich, avec desir, passionnement, *cupidè*, bramosamente, *сильно, жестоко, пристрастно, желательно.*

Gießen, verser, épandre, *fundere*, versare, spandere, *лить, плавить.*

Wasser auf die Hände gießen, donner de l'eau sur les mains, *aquam affundere manibus*, versar' l'acqua sovra le mani, *воду на руки лить.*

Gießen, schmelzen, fondre, *fundere*, fondere, *лить, выливать, плавить.*

Gießen, n. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье, плавленiе, выливанiе, плавка.*

Gießer, m. un fondeur, *fusor*, il fonditòre, *литейщикъ.*

Gießfaß, n. vase à laver les mains, *gutturnium*, mescirobba, *рукомойникъ.*

Gießkanne, f. éguiére, f. *gutus*, idem, *рукомойникъ.*

Gießstein, Wasserstein, évier, *aquarium*, l'acquàjo, *водяной камень.*

Gift, n. le venin, *venenum*, il veleno, *ядъ, отрава.*

einem mit Gift vergeben, empoisonner, donner du poison, *veneno necare*, attossicàre, *ядомъ отравить, уморить, умертвить, испортить.*

Giftig, venimeux, *venenatus*, avvelenato, *ядовитый.*

Giftige Zunge, langue médisante, *virulenta, maledica lingua*, una lingua pestilente, *злорѣчивый, злословный языкъ.*

Gilde, f. communauté, *collegium*, società, *овщее дѣло, овщество.*

Gilt, f. un capital, *sors*, capitàle, *лежачiя деньги, капиталъ.*

Gipfel, siehe Gibel.

auf den Gipfel der Ehren kommen, parvenir au comble de la gloire, *summum dignitatis gradum conscendere*, arrivar al colmo delle glorie, *взойти на вышшiй степень достоинства, достигнуть высочайшей степени чести.*

Gips, m. le plâtre, *gypsus*, il gesso, *гипсъ, или жженый алебастръ.*

Gipsen, enduire de plâtre, *gypsare*, ingessàre, *гипсовать, гипсомъ подмазывать.*

Gitter, n. les grilles, *clathri*, i cancelli, carri, *перегородка, решетка.*

Gitzlein, Zicklein, n. petite chevre, *capella*, capretta, *козочка, козленокъ.*

## G l

Glanz, m. la splendeur, *splendor*, lo splendore, *лоскъ, блистанiе, свѣтъ, сiянiе.*

Glänzen, briller, *splendere, fulgere*, risplendere, *свѣтиться, блистать, сiять.*

Glaraug, Glarbock, qui a des yeux de bouc, *pætus*, chi hà li occhi com' un becco, *у кого сѣрые, козлиные глаза.*

Glas, n. verre, *vitrum*, vetro, *стекло.*

ein Glas mit Wein, un verre de vin, *vitreum vas plenum vino*, un bicchiere di vino, *стаканъ вина.*

Glasbürste, f. vergette, pour nettoyer les verres, *echinus*, una scopetta da vetri, *щетка, которою стекла чистятъ.*

Gläser, m. un verrier, *vitriarius*, un vetrajo, *стекляннаго дѣла мас-*

мастеръ, стекольщикъ, финифтщикъ.
Gläsern, de verre, *vitreus*, di vetro, стеклянный.
Glasfarb, la couleur de vitre, *vitreus color*, il color' di vetro, стеклянный цвѣтъ.
Glashütte, f. verrerie, f. *officina vitriaria*, la vetraria, стеклянный заводъ.
Glasmahler, m. émailleur, m. *encaustes, æ*, lo smaltatòre, финифтянаго дѣла мастеръ, который на стеклахъ пишетъ.
Glasmahlerkunst, f. l'art d'émailler, *ars encaustica*, l'arte di smaltàre, финифтянаго дѣла мастерство.
Glasten, réluire, *micare*, rilucere, сіять, сіяніе испущать, блистать, сверкать.
Glatt, uni, égal, plain, *lævis, planus*, pulito, piano, piatto, гладкій, ровный.
einem glatte Worte geben, donner de belles paroles à quelqu'un, *verbis aliquem lactare*, dar' belle parole ad uno, лестными словами уговаривать кого.
Glatt, schlüpferig, glissant, *lubricus*, sdrucciolante, слизкій, скользкій.
Glätte, f. la douceur au manier, *lævitas*, la pulitezza, ò dolcezza al tatto, гладкость.
Glatteis, n. verglas, *glacies superficiaria*, gelavermi, гладкой ледъ, гололедица.
Glätten, applanir, *lævigare*, pulire, зглаживать, выглаживать.
Glattfeile, f. lime douce, *lima ad lævigandum*, lima dolce da pulire, пила.
Glatthobel, m. rabot, *planula*, la pialla, скобель, стругъ, которымъ гладятъ.
Glatz, la chauveté, *calvitium*, la calvizie, лысина, плешивость, безволосица.
Glatzicht, kahl, chauve, *calvus*, calvo, лысый, плешивый.
Glatzkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, плешивая голова.
Glaube, m. foi, *fides*, la fede, вѣра, символъ апостольскій.
Glauben halten, garder la foi, *servare fidem*, guardar la fede, tener la fede, хранить, содержать вѣру.
der Christliche Glaube, la foi, la religion chrétienne, *religio Christiana*, il christianesimo, христіанская вѣра.
Glaubbrüchig, perfide, *perfidus*, perfido, невѣрный, вѣроломный.
Glauben, croire, *credere*, credere, вѣрить.
Glaubensbekänntniß, f. confession de foi, *confessio fidei*, la confessiòne della fede, исповѣданіе вѣры
Glaubensgenoß, de même foi, *socius fidei*, compagno della fede, созаконникъ.
Glaubig, fidéle, *fidelis*, fedele, вѣрный.
Glaublich, adv. vraisemblablement, *credibiliter*, credibilmente, вѣроятно.
Glaubwürdig, digne de foi, *fide dignus*, degno di fede, достовѣрный.
Gleich, n. Gelenk, la jointure, *commissura*, la congiuntura, сгибъ, соединеніе.
Gleich, eben, égal, *æquus*, uguale, равный.
Gleich machen, égaler, applanir, *æquare*, uguagliàre, верстать, равнять.
Gleich, ähnlich, semblable, *similis*, simile, подобный, похожій, схожій.
Gleich gesinnet seyn, être d'un même sentiment, *idem sentire*, esser d'un medesimo sentimento, одинакія мысли имѣть, одного мнѣнія быть.

Gleiches Alters, de même âge, *ejusdem ætatis*, d'un' istessa età, *однолѣтный, ровестникъ.*

Gleiches mit Gleichem vergelten, rendre la pareille, *par pari referre*, render la pariglia, *равное воздавать.*

Gleichfalls, gleicherweise, semblablement, *pari modo*, similmente, *подобно, равно, также, равнымъ образомъ.*

Gleich, bald, aussi tôt, *statim*, quanto prima, *тотчасъ, вскорѣ.*

Gleich als, gleichwie, comme, *ut*, come, *слово въ слово, какъ бы, будто бы.*

Gleich, als wann, comme si, *quasi*, quasi che, *такъ какъ бы, будто бы, равно какъ бы.*

Gleich so viel, autant, *totidem*, altre tanto, *столькоже.*

Gleich so wohl, aussi bien, *æque*, così bene, *также, какъ.*

Gleichen, ressembler, *similem esse*, rassomigliàre, *походить, уподобляться, подобну, похожу быть.*

Gleichförmig, conforme, *conformis*, conforme, *равный, схожій, равнообразный.*

Gleichförmigkeit, f. la conformité, *similitudo*, *forma*, la conformità, *равнообразіе.*

Gleichförmiglich, conformement, *convenienter*, conformemente, *сходно, равнообразно.*

Gleich gestaltet, de même forme, ou figure, *ejusdem formæ vel figuræ*, d'un' istessa forma, ò figura, *тогоже вида или начертанія.*

Gleichgültige Wörter, des mots sinonimes, *verba synonima*, paròle sinonime, *однознаменательныя односмысленныя слова.*

Gleichheit, f. la ressemblance, *similitudo*, la rassomiglianza, *сходство, подобіе, равенство.*

Gleichkreiß, Gleichlinie, f. l'équateur, *æquator*, l'equatòre, *равноденственная линѣя.*

Gleichlich, semblablement, *similiter*, similmente, *подобно, равно, сходно.*

Gleichmäßig, égal, *æqualis*, uguale, *равный.*

Gleichmäßigkeit, f. égalité, *æqualitas*, l'ugualità, *равность, равенство.*

Gleichmüthig, qui à l'esprit égal, *æqui animi*, chi hà lo spirito uguale, *равнодушный.*

Gleichmüthiglich, moderément, *æquo animo*, moderatamente, *равнодушно.*

Gleichmüthigkeit, f. l'égalité de l'esprit, *æquanimitas*, l'ugualità dello spirito, *равнодушіе, великодушіе.*

Gleichnamig, équivoque, *æquivocus*, equivoco, *двоякое знаменованіе имѣющій, двузнаменательный.*

Gleichniß, f. une comparaison, *similitudo*, la comparaziòne, *подобіе, притча.*

Gleichsnen, gleissen, feindre, contrefaire, *simulare*, fingere, contrafàre, *притворствовать, лицемѣрить.*

Gleichsner, m. un hypocrite, *simulator*, un ipocrito, ò ipocrita, *лицемѣръ, притворщикъ.*

Gleichsnerey, f. l'hypocrisie, *simulatio*, l'ipocrisia, *лицемѣрство, лицемѣріе, притворство.*

Gleichsnerisch, hypocritique, feint, contrefait, *simulatus*, simulàto, finto, contrafatto, *притворный, лицемѣрный.*

Gleichstimmig, gleichlautend, accordant, *consonus*, accordante, *согласный, сходный, равногласный, стройный.*

Geichstimmig, f. symphonie, concert, *symphonia*, *concertus*, la sinfonia, il concerto, *согласіе, концертъ, согласное пѣніе, стройность голосовъ.*

Gleichweite Linien, lignes paralleles, *lineæ parallelæ*, linee paralelle, *равноотстоящія линѣи.*

Gleich-

**Gleichwichtig**, de même poids, *æquilibris*, d'un istesso peso, *равновѣсный*.

**Gleichwohl**, néantmoins, *tamen*, nondimeno, *однакожъ*.

**Gleißblume**, gobelets, *ranunculus*, piè corvino, *родъ цвѣтовъ*.

**Gleissen**, reluire, *nitere*, rilucere, *блистать*, *сіять*, *свѣтиться*.

**Gleissen**, n. splendeur, *nitor*, lo splendòre, *сіяніе*, *свѣтъ*, *блескъ*.

**Gleißnen**, siehe gleichsnen.

**Gleit**, siehe Geleit.

**Gletten**, siehe glätten.

**Glied**, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*, *составъ*.

die Glieder in einer Schlachtordnung, les rangs, *ordines*, gli ordini, *ряды*.

die Glieder an einer Ketten, les anneaux d'une chaine, *annuli catenæ*, gli anelli d'una catena, *звѣна*.

**Gliederwehe**, n. la goûte, *dolor articulorum*, la gotta, *ломъ въ составахъ*.

**Gliedmaß**, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ*.

**Gliedwasser**, n. humeur qui se trouve dans les jointures, *serosus in commissuris humor*, umore, che si trova nelle giunture, *сокъ находящійся въ составахъ*.

**Glimmen**, fumer, *fumare*, fumare, sdrucciolare, *тлиться*, *занииматься*.

**Glimpf**, m. bonne grace, *modus humanus*, garbo, grazia, *учтивость*, *ласковость*, *вѣжливость*, *пріятность*.

**Glimpflich**, doucement, *placide*, dolcemente, *ласково*, *вѣжливо*, *учтиво*, *пріятно*.

**Glitschen**, glisser, *labi*, sguizzàre, *скользить*, *поскользнуться*, *по льду кататься*.

**Glitzen**, gletzern, briller, *micare*, risplendere, *сіять*, *свѣтиться*, *блистать*.

**Glocke**, f. la cloche, *campana*, la campana, *колоколъ*.

mit der Glocke läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar' la campana, *звонить въ колоколъ*.

**Glockenblum**, clochette de nôtre dame, *smilax lævis*, campanella, fiore, *колокольчикъ цвѣтъ*.

**Glockenspeise**, le bronze, *æs caldarium fusile*, il bronzo, *колокольная мѣдь*, *литейная мѣдь*.

**Glöcklein**, la clochette, *parva campana*, la campanella, *колокольчикъ*.

**Glöckner**, le marguillier, *æditnus*, il sagrestano, *понамарь*, *звонарь*.

**Glorwürdig**, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *славный*, *достославный*.

**Glosse**, glose, *glossa*, la glossa, *толмачество*, *толкованіе*, *истолкованіе*.

**Glotz**, Klotz, m. un tronc, *truncus*, un tronco, *пень*, *струбокъ*, *чурбанъ*.

**Gluck**, Gluckhenne, poule qui glousse, *glociens gallina*, una chioccia, *насѣдка*, *клохчущая курица*.

**Glück**, fortune, *fortuna*, la fortuna, *щастіе*, *благополучіе*.

gutes Glück haben, avoir bonne fortune, *bonâ uti fortunâ*, aver' fortuna, *имѣть хорошее щастіе*.

zu allem Glück, de bonne fortune, heureusement, *fortunâ favente*, per buona fortuna, *удачею*, *на удачу*, *на щастіе*.

**Glücken**, reüssir, *benè succedere*, ben riuscire, *удаться*, *пощастливиться*.

**Glucken**, glousser, *glocire*, chiocciare, *клохтать*, *кудахтать*.

**Glückfall**, m. un hazard, *casus fortuitus*, auventura, caso, *щастливый случай*.

**Glückhafen**, m. la blanque, *urna fortuita sortis*, il lotto, *сосудъ*, *изъ коего жребій вынимается*.

Glückhaft, glückhaftig, glücklich, fortuné, *fortunatus*, fortunato, *щастлипый*, *благополучный*.

Glückhaftigkeit, f. la felicité, *felicitas*, la felicità, *благополучіе*, *щастіе*, *благоденствіе*.

Glückhaftiglich, glücklich, heureusement, *feliciter*, felicemente, *щастливо*, *благополучно*, *въ добрый часъ*.

Glückselig, heureux, *beatus*, beato, *щастливый*, *блаженный*.

Glückseligkeit, f. la béatitude, *beatitudo*, la beatitudine, *щастіе*, *благополучіе*, *блаженство*.

Glückseliglich, heureusement, *beatè*, beatamente, *щастливо*, *благополучно*, *блаженно*.

Glückspiel, n. jeu de hazard, *lusus sortilegii*, giuoco di fortuna, *игралище щастія*.

Glückwünschen, congratuler, feliciter, *gratulari*, congratulare, *поздравлять*.

Glückwünschung, f. congratulation, *gratulatio*, la congratulazióne, *поздравленіе*.

Glühen, glühig seyn, être en feu, rouge, *ignescere*, *candere*, divenir di fuoco, *распалить*, *разжечь*, *раскалиться*, *разжечься*, *повелѣть*.

Glühender Brand, un tison, *titio*, un tizzóne, *головня*.

Glühendes Eisen, fer ardent, rouge, *ferrum candens*, ferro ardente, *распаленное*, *красное желѣзо*.

Glühende Kohle, Gluth, la braise, *pruna*, la bragia, *горящій уголь*, *уголье огненное*.

Glut, le braisier, idem. *уголь горящій*, *жаръ*.

Glutpfanne, f. un rechaud, *ignitabulum*, uno scaldavivande, *жаровня*.

Gluxen, sangloter, hoqueter, *singultire*, singuiozzare, *позднихать*, *издыхать*, *исхлипывать*.

Gluxen, n. le sanglot, hoquet, *singultus*, il singhiozzo, *издохъ*, *издыханіе*, *исхлипываніе*.

Gnade, f. la grace, *gratia*, la grazia, *милость*, *благодать*.

Gnade erlangen, obtenir la grace, *impetrare gratiam*, ottener la grazia, *милость получить*.

aus Gnaden, par grace, gratuitement, *gratis*, per grazia, gratuitamente, *для*, *ради милости*, *даромъ*.

ihr Gnaden, vôtre excellence, son excellence, *sua excellentia*, *v. e.* vostra, ò sua eccellenza, *ваше превосходительство*, *ея превосходительство*.

sich auf Gnade und Ungnade ergeben, se rendre à discretion, *victoris arbitrio se permittere*, rendersi a discrezióne, *на милость и не милость побѣдителя сдаться*, *въ волю и въ руки побѣдителя отдаться*.

Gnadenreich, gracieux, *gratiosus*, grazioso, *благосклонный*, *благодатный*.

Gnadenstuhl, m. le propitiatoire, *propitiatorium*, il propiziatório, *прибѣжище*, *предстательство*.

Gnädig, propice, *propitius*, propitio, *милостивый*.

Gnädiger Herr, monseigneur, *domine mi*, monsignóre, *милостивый государь*.

Gott sey uns gnädig, Dieu nous soit propice, *Deus sit nostri misericors*, Iddio ne sia propizio, *Богъ да помилуетъ насъ*, *да будетъ намъ милосердъ*.

Gnädiglich, par grace, *clementer*, per grazia, *милостиво*.

Gnepfen, hinken, clocher, *claudicare*, zoppicare, *хромать*.

Gnug, siehe genug.

Gnügen, f. suffisance, *copia*, bastanza, *изобиліе*, *довольствіе*.

Gnügen sich, se contenter, *satis habere*, contentarsi, *удовольствоваться*, *насытиться*.

G o

Gold, n. or, *aurum*, l'oro, *злато*, *золото*.

feines Gold, or fin, *aurum obryzum*, *purum*, oro fino, *чистое золото*.

Geschlagenes Gold, or battu, *aurum bracteatum*, oro battuto, *битое золото*.

gezogen Gold, or trait, *aurum textile*, oro ſtrafilato, *тянутое, полоченое золото*.

Goldblättlein, feuille d'or battu, *auri bracteati folium*, foglia d'oro battuto, *листъ битаго золота*.

Goldfarb, de couleur d'or, *aureus*, di colòre d'oro, *золотой краски, схожій на золото*.

Goldfinger, m. le doigt annulaire, *digitus annularis*, il dito anulare, *перстъ посредній, къ малому*.

Goldgelb, jaune, *flavus*, giallò, *желтый, золотой, златовидный*.

Goldgraber, m. mineur d'or, *aurarius fossor*, minatòre d'oro, *золотокопатель*.

Goldgrube, une mine d'or, *aurifodina*, una minièra d'oro, *златокопная яма, рудокопная, золотая яма*.

Goldgülden, m. un écu d'or, *nummus aureus*, uno ſcudo d'oro, *золотыя деньги, червонцы*.

Goldhühnlein, n. un roitelet, *regulus*, un reatino, *кроликъ, малая птичка живущая около плетней*.

Goldkäfer, m. un hanneton, *cantharus*, un bruco, *жукъ*.

Goldkloß, Goldklump, m. or maſſif, *maſſa auri*, oro maſſiccio, *штука золота*.

Goldmacher, alchimiſte, *alchymiſta*, alchimiſta, *алхимистъ*.

Goldmacherkunſt, l'alchimie, *alchymia*, l'alchimia, *наука золото дѣлать*.

Goldſchlacken, écume d'or, *ſcoriæ auri*, ſciuma d'oro, *огарки отъ золота*.

Goldſchlager, m. un batteur d'or, *bracteárius*, il battiloro, *золотобоецъ, который въ листы бьетъ золото*.

Goldſchmied, m. un orfévre, *faber aurarius*, un orèfice, *золотыхъ дѣлъ мастеръ*.

Goldſchmiedhandwerk, n. l'orfévrerie, *ars auraria*, l'arte dell'orèfice, *золотыхъ дѣлъ мастерство*.

Goldſchmiedwerkſtatt, f. boutique d'orfévre, *officina auraria*, la bottega dell'orefice, *мастерская золотыхъ дѣлъ*.

Goldſtein, m. la pierre de touche, *lapis lydius*, la pietra di paragòne, *оселка*.

Goldwage, un trébuchet, *trutina*, un trabocchetto, *вѣски, на которыхъ золото вѣсятъ*.

Goldwurz, f. aphrodille blanche, *albucum*, anfodillo bianco, *родъ корня*.

Gönnen, favoriſer, *favere*, favorire, *доброжелательствовать, доброхотствовать, незавидовать*.

Gönner, m. un fauteur, *fautor*, un fautòre, *благодѣтель, доброжелатель, доброхотъ*.

Gorbs, Rülps, m. le rot, *ructus*, il rutto, *отрыганіе*.

Görpſen, roter, *ructari*, ruttare, *отрыгаться*.

Gott, m. Dieu, *Deus*, Iddio, Dio, *Богъ*.

Gott anrufen, invoquer Dieu, *invocare Deum*, invocar'Iddio, *Бога призывать*.

Gott wolle es, Dieu le veuille, *Deus faxit*, *utinam*, piaccia à Dio, *дай Боже, о когдабъ Богъ далъ*.

Gott behüte euch, adieu, *vale*, addio, *Богъ тебя да сохранитъ, съ Богомъ, прощай*.

Götte, Pathe, m. le parrain, *ſuſceptor ex ſacro fonte*, il padrino, compàre, *крестный отецъ, воспріемникъ*.

Götte, m. Taufſohn, le filleul, *filius luſtricus*, il figlioccio, *крестникъ, крестной сынъ*.

Götte,

Gotte, Pathinn, f. la marraine, *mater luſtrica*, la ſantola, *крестная мать, восприемница.*

Gotte, f. Tauftochter, la filleule, *filia luſtrica*, la figlioccia, *крестница, крестная дочь.*

Götterantwort, n. un oracle, *oraculum*, un'oraculo, *божескій отвѣтъ отъ капища, прорицаніе.*

Gottesacker, m. le cimetiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище, убогій домъ, погребальное мѣсто.*

Gottesdienſt, n. le culte divin, *cultus Dei*, il culto di Dio, *служба Божія.*

den Gottesdienſt verrichten, faire le ſervice de Dieu, *vacare cultui divino*, far' il ſervizio di Dio, *службу Божію отправлять, совершать, обѣдню служить.*

Gottheit, f. la divinité, *divinitas*, la divinità, *божество.*

Göttinn, f. la Déeſſe, *Dea*, la Dea, *Богиня.*

Göttlich, divin, *divinus*, divino, *божественный, божескій.*

Göttliche Vorſehung, la providence divine, *Dei providentia*, la providenza di Dio, *божеское провидѣніе, промыслъ.*

Göttliches Weſen, l'eſſence divine, *eſſentia divina*, la eſſenzia divina, *Божіе существо.*

Gottlos, impie, athéiſte, *impius, atheus*, empio, ateo, *нечестивый, безбожный, злочестивый.*

Gottloſigkeit, f. l'impieté, athéiſme, *impietas, atheiſmus*, l'empietà, l'ateiſmo, *неблагочестіе, злочестіе, безбожіе.*

Gottloſiglich, adv. par impieté, *impiè*, empiamente, *нечестиво, злочестиво, безбожно.*

Gottesfurcht, f. la crainte de Dieu, *timor Dei*, il timore d'Iddio, *богобоязность, страхъ Божій, набожность.*

Gottesfürchtig, craignant Dieu, *timens Deum*, timorato d'Iddio, *богобоязный, набожный.*

Gottesgelehrter, m. un théologien, *theologus*, un teologo, *Богословъ.*

Gottesgelehrtheit, f. la théologie, *theologia*, la teologia, *Богословіе.*

Gotteshaus, le temple, l'egliſe, *templum*, il tempio, *церковь, храмъ молитвенный.*

Gotteskaſten, f. le tronc des pauvres, *locellus eccleſiaſticus*, la caſsètta dei poveri, *казна церковная.*

Gott läſtern, blaſphémer Dieu, *maledicere Deo*, beſtemmiar' Iddio, *хулы возносить, возлагать на Бога, хулить Бога.*

Gotteslästerer, m. un blaſphémateur, *blasphemus*, un beſtemmiatòre, *богохульникъ.*

Gottesläſterung, f. le blaſphéme, *blaſphemia*, la beſtemmia, *богохульство, богохуленіе.*

Gottſelig, pieux, *pius*, pio, *благочестивый, богомольный.*

Gottſeligkeit, f. la pieté, *pietas*, la pietà, *благочестіе, богобоязность.*

Gottſeliglich, pieuſement, *piè*, piamente, *благочестиво, богомольно, набожно.*

Gottespfenning, m. arre, *arrha*, arra, *залогъ, закладъ.*

Götz, m. un idole, *idolum*, un idolo, *идолъ, кумиръ, истуканъ, болванъ.*

Götzendiener, m. idolatre, *idololatra*, un idolatro, *идолослужитель.*

Götzendienſt, m. idolatrie, *idololatria*, l'idolatria, *идолослуженіе.*

Götzenopfer, ſacrifice immolé aux idoles, *victima idolis immolata*, ſacrificio immolato agl'Idoli, *жертва идольская.*

Götzentempel, m. le temple des idoles, *templum idolorum*, il tempio degl'idoli, *идольскій храмъ.*

## Gr

**Grab**, n. un sepulcre, *sepulchrum*, un sepolcro, *гробъ, могила, гробница.*

in das Grab legen, enterrer, *terræ mandare*, sotterrère, *погребать, похоронять, въ землю зарывать.*

**Grabeisen**, n. un burin, *cælum*, un burino, *долото.*

**Graben**, une fosse, *fossa*, una fossa, *ровъ, яма.*

**Graben**, fouir, *fodere*, zappare, *рыть, копать.*

**Graben**, ausstechen, graver, *cælare*, intagliàre, *вырѣзывать, изображать что на мѣди или на деревѣ, изваять.*

**Graber**, m. un graveur, fossoieur, *cælator, fossor*, un' intagliatòre, scavatòre, *гридировальщикъ, вырѣзыватель на мѣди, рѣзщикъ.*

**Grabgesang**, n. chanson funebre, *epicedium*, una canzòne funebre, *надгробное, погребальное пѣніе.*

**Gräblein**, n. petite fosse, *fossula*, fosserta, *ямочка, ровикъ.*

**Grabmaal**, n. un monument, *monumentum*, un monumento, *гробница, монументъ.*

**Grabmeissel**, siehe Grabeisen.

**Grabpredigt**, Leichenpredigt, f. sermon funebre, *concio funebris*, predica funebre, *надгробная рѣчь, слово, поученіе на погребеніе, на выносѣ.*

**Grabschaufel**, f. **Grabscheit**, n. une béche, *marra, bipalium*, una zappa, *заступъ, лопата.*

**Grabschrift**, f. un épitaphe, *epitaphium*, un epitafio, *надгробная надпись.*

**Grabstät**, f. le cimetiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище, мѣсто у церкви, гдѣ мертвыхъ погребаютъ.*

**Grabstat**, siehe Grab.

**Grabtuch**, n. drap mortuaire, *linteum sepulchrale*, panno da morto, *саванъ, пелена.*

**Grad**, siehe gerad.

**Graf**, m. un comte, *comes*, un conte, *графъ.*

**Gräfinn**, f. une comtesse, *comitissa*, una contessa, *графиня.*

**Grafschaft**, f. une comté, *comitatus*, una contèa, *графство.*

**Gram seyn einem**, haïr quelqu'un, *odisse aliquem*, odiàre qualcheduno, *зломыслить, враждовать на кого, ненавидѣть кого.*

**Grämen sich**, se tourmenter, *sollicitum esse*, pigliarsi fastidio, *кручиниться, печалиться.*

**Gran**, n. un grain, *granum*, un grano, *зерно.*

**Granat**, f. un granat, *carbunculi species*, una granata, *карбункулъ, камень.*

**Granat**, **Granatkugel**, une grenade, *granatum ignitum & missile*, una granata, *граната, ручное начиненое ядро.*

**Granatapfel**, m. une grenade, *malum punicum*, un melagrano, *гранатовое яблоко.*

**Granatapfelbaum**, m. un grenadier, *malus punica*, un melagrano, *гранатовое дерево.*

**Granatapfelblust**, Blume, f. la fleur d'une grenade, *balaustium*, il fiore d'un melagrano, *гранатовый цвѣтъ.*

**Gras**, n. herbe, f. *gramen*, la gramigna, ed ogni sorta d'erba, *трава.*

**Grasblume**, f. clou de girofle, *cariophyllum*, il garofano, *гвоздика.*

**Grasbusch**, m. un gazon, *cespes*, un cespuglio, *дернъ, съ травою вырѣзанная земля.*

**Grasen**, cueillir, couper des herbes, *metere gramen*, coglier' l'erbe, *траву собирать, рвать.*

**Grasgrün**, de couleur d'herbe, *herbeus*, verde, *зеленый, травнаго цвѣту.*

**Grasicht**, herbeux, *herbosus*, erboso, *травянистый, травистый.*

Grasmück, f. un verdon, *curruca*, un verdarino, *птичка травяная*, *дергачь*, *карастелъ*.

Graswurm, m. une chenille, *eruca*, una ruca, *особливаго рода оводъ*, *червь*, *оса*.

Grat, Gräte der Fischen, arêtes de poissons, *spina piscium*, le spine, ò lische de pesci, *позвоночная кость въ рыбѣ*.

Grau, gris, chenu, *canus*, bigio, canuto, *сѣдый*, *сѣрый*.

Graue Haare, cheveux blancs, gris, *cani*, capègli bianchi, *сѣдые волосы*.

Gräue, f. la blancheur des cheveux, *canities*, la bianchezza de' capelli, *сѣдина*.

Grauen, grisonner, *canescere*, incanutire, *it.* s. Grausen, *сѣдѣть*, *бѣлѣть*.

Graufärbig, cendré, *cinereus*, cenericcio, *пепловаго цвѣту*.

Graulicht, un peu grison, *subcanus*, grigietto, *сѣроватый*, *сѣдоватый*.

Graupen, f. orge mondé, *alica*, spelta, *яшная мука*, *крупа*.

Grausam, cruel, *crudelis*, crudèle, *лютый*, *свирѣпый*, *звѣрскій*, *жестокій*, *безчеловѣчный*.

Grausamkeit, f. la cruauté, *crudelitas*, la crudeltà, *лютость*, *звѣрство*, *безчеловѣчіе*, *жестокость*.

Grausamlich, cruellement, *crudeliter*, crudelmente, *безчеловѣчно*, *люто*, *свирѣпо*, *яростно*.

Grausen, avoir de l'aversion, en horreur, *horrere*, inorridirsi, *гнушаться*, *отвращаться*.

Grausen, n. aversion, *abominatio*, l'orrôre, *отвращеніе*.

Greif, m. un griton, *gryphis*, un grifône, *грифъ*.

Greifen, betasten, toucher, tâter, *tangere*, toccàre, *касаться*, *прикасаться*, *дотрогиваться*.

Greifen, fahen, prendre, *prehendere*, prendere, *хватать*, *брать*.

Greifen, n. l'attouchement, *tactus*, il tatto, *осязаніе*, *дотрогиваніе*, *притрогиваніе*.

Greinen, pleurer, *lacrymari*, piangere, *плакать*, *слезы проливать*.

Greinen, n. les pleurs, *ploratus*, il pianto, *вопль*, *плачь*.

Greiner, m. pleureur, *pronus in lacrymas*, piangitôre, *плакущей*, *слезливый*.

Greis, m. un grison, *senex*, un canuto, *сѣдой*, *старикъ*.

Greisen, devenir chenu, *canescere*, incanutire, *состарѣться*.

Grempelmarkt, m. la friperie, *forum scrutarium*, la piazza dove stanno gli stracciaròli, *ветошный рядъ*.

Grempeln, vendre des vieilles hardes, *vendere scruta*, vendere stracci, ò cose vecchie, *продавать ветошь*.

Grempler, m. un fripier, *veteramentarius*, un rigaziere, *ветошникъ*.

Grendel, Riegel, m. les barres, *repagulum*, la stanga della porta, *засовка*, *запоръ*, *задвижка*.

Grenzen, m. pl. les frontieres, *limites*, i confini, *границы*, *рубежи*, *предѣлы*.

Grenzen, confiner, *confinem esse*, confinàre, *погранично быть*, *межами сходиться*.

Grenzstein, m. un borne, *limes*, un termine, *граница*, *межа*, *рубежъ*, *предѣлъ*.

Greßlich, affreux, *tetricus*, schifo, *звѣрообразный*, *лютый*, *свирѣпый*, *страшный*.

Greuel, m. abomination, *abominatio*, abominaziòne, *мерзость*, *отвращеніе*.

Greuel, m. greuliche Sache, chose abominable, *abominandum facinus*, cosa abominevole, *мерское дѣло*.

Greulich, horrible, *horribilis*, orribile, *мерскій*, *гнусный*.

Griech, griechisch, grec, *græcus*, greco, *Греческій*.

Gries, n. le gravier, *sabulum*, la ghiara, *крупный песокъ, хрящъ.*
Gries der Nieren, la gravelle, *calculus*, il male di renella, *почечной камень, каменная болѣзнь.*
Griesicht, rempli de gravier, *sabulosus*, ghiaroso, *пещаный, каменистый, дресвяный.*
Griff, m. la prise, *prehensio*, la presa, *хватанie, горсть.*
Griff, m. l'attouchement, *tactus*, il tatto, *осязанie, прикосновенie.*
Griff, n. Handhabe, le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка.*
Griffel, m. un poinçon, *stylus, graphium*, uno stilo, *черенъ.*
Grille, m. un grillon, *gryllus*, grillo, *сверчокъ.*
Grimm, m. la fureur, *furor*, il furore, *злоба, бѣшенство, гнѣвъ, разъяренie, ярость.*
Grimmen, n. la colique, *tormina ventris*, la colica, *рѣзъ, волѣзнь въ животѣ.*
Grimmen, es grimmet mich, j'ai la colique, *tormina ventris patior*, i dolori colici mi molestano, *у меня рѣзъ въ животѣ, я рѣзомъ стражду.*
Grimmig, furieux, *furiosus*, forioso, *ярый, лютый, неистовый, яростный.*
Grimmiglich, furieusement, *ex furore*, furiosamente, *злобно, яростно, неистово.*
Grind, la tigne, *porrigo*, la tigna, *шолуди.*
Grindig, tigneux, *porrigine infectus*, tignoso, *шолудивый.*
Grindsalbe, m. onguent pour la galle, *unguentum contra scabiem*, unguento per la rogna, *мазь отъ шолудей.*
Grindwurz, f. ozeille, *lapathum, rumex*, acetosa, *щавель трава.*
Griesgrammen, knirren, grincer les dents, *dentibus frendere*, digrignare i denti, *зубами скрежетать, скрыпѣть.*

Grob, grossier, *incultus*, grossolano, *толстый, грубый, неучтивый, простый, мужиковатый.*
Grobheit, f. la grossiereté, *rusticitas*, la grossezza, *грубость, невѣжество.*
Gröblich, grossiérement, *rusticè*, alla grossolana, *грубо, невѣжливо.*
Groll, m. la rancune, *simultas*, il rancôre, *злоба, тайная ненависть.*
Grolz, Rülps, m. le rot, *ructus*, il rutto, *рыганie.*
Grolzen, roter, *ructare*, ruttàre, *рыгать, отрыгать.*
Grommet, siehe grummet.
Grop, Gründling, m. un goujon, *gobius*, un gobbio, *пискарь, малопна рыба.*
Grosch, m. un sou, *solidus*, un soldo, *грошевикъ.*
Groß, grand, *magnus*, grande, *великiй.*
so groß, si grand, aussi grand, *tantus*, tanto, *такъ, столь великъ.*
wie groß, combien grand, *quantus*, quanto, *какъ, сколь великъ.*
Groß, großes Leibes seyn, être enceinte, *uterum gestare*, esser gravida, *чреватою, беременною быть.*
Größe, f. la grandeur, *magnitudo*, la grandezza, *величина, количество.*
Größe, f. Schwangerschaft, la grossesse, *graviditas*, la gravidanza, *беременность, чревоношенie.*
Großgliedricht, qui a de gros membres, membru, *membrosus*, membruto, *плотный, толсточленный.*
Großkopf, grosse tête, *capito*, un testone, capocchione, *голованъ.*
Großlicht, grandelet, *grandiusculus*, grandetto, *великоватъ, нарочитъ, великонекъ.*
Großmächtig, très-puissant, *potentissimus*, potentissimo, *великомочный.*

Großmächtigkeit, f. la grande puissance, *magna potentia*, la potenza grande, *великомочіе.*

Großmaul, n. qui a de grosses levres, la bouche grande, *labeo*, un labrône, *губанъ, толстогубый.*

Großmuth, Großmüthigkeit, magnanimité, *magnanimitas*, la magnanimità, *великодушіе.*

Großmüthiglich, généreusement, *excelso animo*, generosamente, *великодушно.*

Großmutter, f. la grande mere, *avia*, l'avola, *бабка, бабушка.*

Großmütterlich, de grande mere, *avius*, d'avola, *бабушкинъ.*

Großnas, f. qui a un grand nez, gros-nez, *naso*, nasuto, *носастый, великоносый.*

Großschwäher, m. le pere du beaupere, *prosocer*, il padre del suocero, *дѣдъ по женѣ.*

Großsprecher, m. un hableur, *thraso*, un fanfarône, *хвастунъ.*

Großsprecherey, f. vanterie, *vana jactantia*, fandonia, *хвастовство, тщеславіе, похвальба, величаніе.*

Großsprecherisch, de fanfaron, *thrasonicus*, fanfaronesco, *хвастливый, тщеславный.*

Großvater, m. le grand pere, *avus*, d'avolo, *дѣдъ.*

Großväterlich, de grand pere, *avitus*, d'avolo, *дѣдовскій.*

Grube, f. une fosse, *fossa*, una fossa, *яма, ровъ.*

Grübeln, fureter, *scrutari nimium*, ficcare il naso per tutto, *доискиваться, сыскивать трудное и не полезное.*

das Grübeln, n. la recherche trop soigneuse, *nimia scrutatio*, una ricercata tropo sollecita, sottile, scrupulòsa, *изыскиваніе трудныхъ и пустыхъ вещей.*

Gruben, planter des vignes, *supplantare vites in terram*, piantar' le vigne, *виноградъ сажать.*

Grüblein, n. une fossette, *fossula*, una fossetta, *ложка, мѣсто подъ грудью.*

Grübler, m. qui recherche avec trop de soin, éplucheur, *argutulus scrutator*, un ricercatòre troppo curiòso, ò sottile, *сыскатель трудныхъ и пустыхъ вещей.*

Grüblerey, siehe Grübeln.

Grubrebe, f. un provin, *mergus, propago*, una provana, propagine, *виноградный прививокъ, привитокъ.*

Gruft, f. une grotte, *specus*, una grotta, *яма, вертепъ, пещера, разсѣлина.*

Grummet, n. le regain, *fœnum cordum*, il guaime, *трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.*

Grün, verd, *viridis*, verde, *зеленый.*

Grün werden, reverdir, *virescere*, rinverdire, *зеленѣться, раскинуться, зазеленѣть.*

Grund, m. le fond, *fundus*, il fondo, *земля, дно, подошва земли.*

Grund, m. eines Gebäudes, le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основаніе.*

Grund im Wasser, le gué, *vadum*, il guado, *бродъ, мѣлкій переходъ черезъ воду.*

Grund, Beweisthum, un argument, *argumentum*, un'argumento, *основательность, доводъ, доказательство.*

Grundeis, la glace qui est au fond, *glacies infera*, il ghiaccio del fondo, *ледъ лежащій на днѣ.*

Gründel, un gobion, *gobius fluviatilis, fundulus*, un gobbio, *млопка, пискарь рыба.*

Gründeln, sentir le fond, *sapere fundum*, puzzar di fondo, *вывѣдывать, изслѣдовать, доискиваться дна.*

Gründen, fonder, *fundare*, fondare, *основать.*

Grundfeste, f. le fondement, *fundamentum*, il fondamento, *основанiе*.

Grundfuß, m. la base, *basis*, una base, *основанiе*.

Grundkloß, m. la sonde, *bolis*, lo scandaglio, *лотъ*; *чѣмъ корабельщики море вымѣряютъ*.

Grundgütig, très-benin, *peroptimus*, benignissimo, *преизрядный*, *преблагiй*.

Grundlager, n. situation, *situs*, il sito, *положенiе*, *состоянiе мѣста*.

fetter, sumpfichter, trockner Grund, terroir gras, marécageux, sec, *solum pingue*, *palustre*, *aridum*, terreno grasso, paludoso, secco, *тучная*, *болотная*, *сухая земля*.

Gründlich, fondamental, *fundamentalis*, fondamentale, *основательный*, *твердый*.

Gründlich berichten, assûrer, *certiorem reddere*, assicurare, *подробно*, *основательно увѣдомить*.

Grundlos, sans fond, *fundo carens*, senza fondo, *бездонный*.

Grundmäßig, grundrichtig, siehe gründlich.

Grundrichtig, analogique, *analogus*, analogico, *сходственный*.

Grundrichtigkeit, f. analogie, f. *analogia*, l'analogia, *сходство*.

Grundriß, m. le plan, *typus*, il disegno, *планъ*, *чертежъ*, *рисунокъ*.

Grundsatz, m. la position, *thesis*, la posizione, *основательное положенiе*.

Grundsuppe, f. l'eau puante au fond du navire, *nautea*, l'acque puzzolente nel fondo del vascello, *нехкая нечистая вода*, *вытекающая изъ корабля*.

Grüne, f. la verdeur, *viriditas*, la verdura, *зеленость*, *зелень*.

Grünen, siehe grün werden.

Grünlich, verdâtre, *subviridis*, verdiccio, *зеленоватый*, *съ прозеленью*.

Grünling, m. un verdon, *chloris*, un verdarino, *родъ зяблицъ*

Grünspan, m. verdet, *ærugo*, verderame, *ярь*, *ржа*.

Grünspecht, m. un picverd, *picus viridis*, un pico verde, *желна птица*.

Grunzen, groigner, murmurer, *grunnire*, *murmurare*, grugnire, mormorare, *хрюкать*.

Grünsch, n. Kleyen, f. le son, *furfur*, la crusca, *отруби*.

Gruß, m. la salutation, *salutatio*, la salutazione, *поздравленiе*.

Grüßen, saluer, *salutare*, salutare, *поздравлять*, *кланяться*.

Grütze, f. gruau d'avoine, ou d'orge, *avenacea seu herbacea polenta*, polenta d'avena ò d'orzo, *крупа*.

## G u

Guardy, Garde, f. la garde, *excubiæ*, la guardia, *гвардiя*.

Gufe, Nadel, f. un épingle, *acicula*, uno spillo, *булавка*.

Gugel, m. Gugelkappe, f. chaperon, *cucullus*, cappuccio, *клобукъ*.

der eine Gugelkappe auf hat, chaperonné, *cucullatus*, cappucciato, *имѣющiй на головѣ клобукъ*.

Gugganch, Kuckuck, m. un cocu, *coculus*, un cucco, *кукушка*.

Gucken, regarder, *prospicere*, riguardare, *глядѣть*, *смотрѣть*.

Guckfensterlein, n. petite fenêtre, *fenestrella*, fenestrina, *окошечко*.

Gulden, m. un florin, *florenus*, un fiorino, *гулденъ*.

Gulden, d'or, *aureus*, d'oro, *золотой*, *златый*.

die güldene Zahl, le cycle d'or, *cyclus aureus*, il ciclo d'oro, *златое число*.

Güldene Ader, les hémorrhoides, *hæmorrhoides*, l'emoroidi, *почечуй*.

Gülte, f. un capital, *sors*, il capitale, *доля*, *капиталъ*.

Gültig, valable, *ratus*, valevole, *уробный, сильный, важный.*

Gültiglich, f. la valeur, *valor*, il valore, *цѣна, достоинство, сила, важность.*

Gummi n. la gomme, *gummi*, la goma, *гумми, смола.*

Gummicht, gommeux, *gummosus*, gomose, *смолистый.*

Gump, f. un goufre, *gurges*, una voraggine, *пучина, водоворотъ.*

Gampen, tressailler de joye, *exultare gaudio*, saltare di gioja, *скакать, прыгать съ радости.*

Gundelrebe, lierre terrestre, *hedera terrestris*, edera terrestre, *земляный плющь, трава.*

Günnen, gönnen, n'envier point, *non invidere*, non invidiâre, *незавидовать, доброжелательствовать.*

Günner, m. un fauteur, *fautor*, un fautore, *благодѣтель, доброжелатель, доброхотъ.*

Gunst, f. la faveur, la grace, *gratia*, il favore, la grazia, *милость, доброжелательство, благосклонность.*

Günstig, favorable, *favorabilis*, favorevole, *склонный, благосклонный, милостивый.*

einem günstig seyn, favoriser quelqu'un, *favere alicui*, favorire qualcheduno, *жаловать кого, милостиву быть до кого, благосклонну быть къ кому.*

Günstiglich, favorablement, *favorabiliter*, favorevolmente, *милостиво, благосклонно.*

Günstling, m. un favorit, *cliens*, un favorito, *подъ покровительствомъ чьимъ живущій.*

Gurke, f. concombre, *cucumer, cucumis*, cocomero, *огурецъ.*

Gurgel, f. la gorge, le gosier, *guttur*, la gola, *гортань, горло, глотка.*

Gurgeln, gargarizer, *gargarizare*, gargarizzâre, *полоскать горло.*

Gurr, Stute, f une cavale, *equa*, una cavalla, *кобыла, it. похотливая, сластолюбивая жена, блудница.*

Gurt, Gürtel, la sangle, *cingulum*, *zona*, una cinghia, *поясъ.*

Gürten, ceindre, *cingere*, cingere, *подпоясать, препоясать, опоясать.*

Gürtler, ceinturier, *zonarius*, cinturajo, *поясникъ, который поясы дѣлаетъ.*

Guß, m. la fonte, *fusio*, la fonditura, *литье, плавка, выливаніе, сливаніе.*

Gut, bon, *bonus*, buono, *добрый, благій, хорошій.*

Gut, n. die Gabe, le bien, les moyens, *bona*, i beni, la robba, *имѣніе, стяжаніе, животы, пожитки.*

Gutartig, d'un bon naturel, *bona indole*, d'un buono naturâle, *изряднаго, хорошаго дарованія.*

Gutachten, Gutdünken, n. le sentiment, *sententia*, il sentimento, *мнѣніе, изволеніе, произволеніе.*

Gute, n. le bien, *bonum*, il buono, *добро, благо.*

Güte, f. la bonté, *bonitas*, la bontà, *благость, доброта.*

Güter, n. pl. les biens, *bona*, i beni, *имѣніе, стяжаніе, животы, пожитки.*

Gutheissen, approuver, ratifier, *approbare*, approvare, ratificare, *утвердить, похвалить, одобрить.*

Gutheissung, f. approbation, ratification, f. *approbatio*, l'approvazione, la ratificazione, *утвержденіе, похвала, одобреніе.*

Gutherzig, benin, bon, *benignus*, benigno, bûono, *добрый, честный, добросердечный, благопріятный.*

Gutherzigkeit, f. la benignité, bonté, *benignitas*, la benignità, bontà *доброта, добросердечіе, пріятство, благосклонность.*

Gutherziglich, s. gütiglich.

Gütig, s. gutherzig.

Gütigkeit, s. Gutherzigkeit.

Gütiglich, benignement, *benigne*, benignamente, *пріятно*, *благосклонно*.

Gütlich, amiable, doux, *amicus*, amorevole, dolce, *дружескій*, *тихій*, *милостивый*, *кроткій*.

Gutsche, f. un carosse, *pilentum*, una carrozza, *карета*, *колесница*, *коляска*.

Gutscher, m. un cocher, *essedarius*, un carrozzière, *повозникъ*, *возница*, *кучеръ*.

Gutter, Flasche, f. une ampoule, *ampulla*, ampolla, *бутылка*, *скляница*.

Gutthat, f. un bienfait, *beneficium*, un benèficio, *благодѣяніе*.

Gutthätig, bien faisant, *beneficus*, benèfico, *благодѣтельствующій*, *благодѣтельный*.

Gutthätigkeit, f. la beneficence, *beneficentia*, la beneficenza, *благодѣтельство*.

Gutthätiglich, par beneficence, *benefice*, per beneficenza, *благодѣтельно*.

Gutwillig, volontaire, *libens*, di buon cuore, *добровольный*, *охотный*.

Gutwilliglich, de bon gré, *libenter*, volontieri, *добровольно*, *охотно*.

Gyps, s. Gips.

## Ha

Haab und Guth, les biens & les moiens, *facultates*, *bona*, i beni, le facoltà, *имѣнія*, *пожитки*, *животы*, *стяжанія*.

Haack, m. un crochet, *uncus*, un' uncino, *крюкъ*.

Schiffhaack, grapin, *harpago*, m. graffio, *корабельный крюкъ*.

Haackenschütz, m. un arquebusier, *ferentarius*, un archibugiere, *который изъ пищалей*, *пинтопокъ стрѣляетъ*.

Haar, le poil, les cheveux, *pilus*, *capilli*, il pelo, i capelli, *волосъ*.

falsches Haar, une perruque, *caliendrum*, perucca, *парикъ*, *накладные волосы*.

Milchhaar, poil folet, *lanugo*, peli matti, *мохъ*, *первый пухъ волосовъ на тѣлѣ*.

Haarband, n. un ruban pour entortiller les cheveux, *crinale*, una benda per ravvolgere i capelli, *лента*, *которою волосы завязываютъ*.

Haarbusch, m. une touffe de cheveux, *cincinus*, *cirrus*, un ciuffo, *коса у волосъ*.

Haaren, commencer à avoir du poil, *pilosum reddi*, diventar' peloso; *it.* sich haaren, muer, changer de poil, *pilos mutare*, perdere i capelli, *волосами обрастать*; *it.* *когда у кого волосы лезутъ*, *линяютъ*.

Haarfall, pelade, *alopecia*, la pelarèlla, *линяніе волосовъ*, *лысина*, *плѣшина*.

Haarhaube, f. une coiffe, *vitta crinalis*, una cuffia, *шапка*, *чепецъ*, *женской узоръ на голову*.

Haaricht, haarig, chevelu, velu, *crinitus*, *pilosus*, capelluto, irsuto, *волосатый*, *мохнатый*.

Haarkamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень*.

Haarlocken. s. Haarbusch, *кудри*.

Haarlos, chauve, *calvus*, calvo, *плѣшивый*, *безволосый*.

Haarnadel, f éguille de tête, *discerniculum*, scriminàle, *игла головная*.

Haarschopf, crin d'un cheval sur le front, *juba*, crini di cavallo sul collo, giuba, *грива*.

Haarstrang, queue de porc, *peucedanum*, *herba*, agrione, родъ травы.

Haarwurz, f. Frauenhaar, capillaire, *adianthum*, *capillus veneris*, capelvenere, венеринъ волосъ, родъ корня.

Haartuch, m. un peignoir, *linteum crinale*, mantellina da pettinarsi, попойникъ, полосникъ.

Haarzopf, s. Haarbusch.

Haas, Hase, m. un lievre, *lepus*, lepre, заецъ.

Haasenbalg, m. la peau de lievre, *pellis leporina*, la pelle della lepre, заечій мѣхъ.

Haasenscharten, Haasenmaul, m. bouche ou bec de lievre, *os leporinum*, la bocca della lepre, заечьи губы.

Hab, s. Haab.

Haben, avoir, *habere*, avere, имѣть, владѣть, стяжать.

lieber haben, aimer mieux, *malle*, voler più tosto, желать лучше.

Haber, m. avoine, f. *avena*, la biada, l'avena, овесъ.

tauber Haber, avoine sterile, *avena sterilis*, biada sterile, пустое зерно.

Haberbrodt, n. pain d'avoine, *panis avenaceus*, pane di biada, овсяный хлѣбъ.

Habermehl, n. farine d'avoine, *avenacea farina*, farina di biada, овсяная мука.

Habermus, n. Haberbrey, bouillie de farine d'avoine, *puls avenaria*, polenta di biada, овсяная каша.

Haberstroh, m. paille d'avoine, *stramen avenaceum*, pagia di biada, овсяная солома.

Habern, d'avoine, *avenaceus*, di biada, овсяный.

Habhaft, qui a des moiens, *opibus pollens*, ricco, изобилующій богатствомъ.

Habhaft werden, recevoir, acquerir, *recipere*, *acquirere*, recevere, acquistare, получить, завладѣть, нажить.

Habicht, m. un épervier, *accipiter*, lo sparviere, ястребъ.

Habichtnase, f. nez crochu, aquilin, *nasus aduncus*, naso arrampinàto, aquilino, покляпый, кривый носъ.

Häbig, filzig, chiche, *tenax*, scrocco, tenace, spilorcio, скупый.

Häbigkeit, f. la chicheté, *tenacitas*, spilorcieria, скупость, неподатливость.

Habit, m. habit, *vestis*, *habitus*, abito, платье, одежда.

Hackbret, n. harpe chorde, *sambuca*, arpicordo, кимвалъ.

Hackbank, m. table de cuisine, *mensa coquinaria*, tavola da cucina, столъ поваренный.

Hacke, n. une hoüe, *ligo*, una zappa, кирка, мотыка.

Hacken die Erde, houer la terre, *pastinare agrum*, zappar la terra, землю вскопать, взрыть.

Hacken das Fleisch, hacher de la viande, *concidere carnem*, batter della carne, мясо рубить, сѣчь.

Hacker, m. un houeur, *pastinàtor*, un zappatore, который роетъ, копаетъ.

Hackmesser, n. un couperet, *culter incisorius*, lo spacchino, сѣчка.

Hader, m. une querelle, *jurgium*, una questiòne, здоръ, споръ, пря, свaръ, ссора, брань.

Hadern, quereller, *rixari*, pigliarla con uno, ссориться, браниться.

Haderer, m. un querelleur, *litigator*, un quistioniere, rissoso, сварливый, ссорливый, здорный человѣкъ.

Hadersucht, f. humeur querelleuse, *amor litium*, umore rissoso, склонность къ ссорамъ.

Hadersüchtig, querelleux, *rixosus*, rissoso, ссорливый, сварливый, здорливый.

Häfe, f. la lie, *fæx*, la feccia, дрожди, подонки.

Häfig, plein de lie, *fæculentus*, feccioso, *съ дрождями*, *дрождепатый*, *дрождями наполненный*.
Hafelein, n. petit pot de terre, *ollula*, *testula*, una pignatèlla, *горшечикъ*.
Hafen, Topf, m. un pot, *olla*, *testa*, una pignatta, *горшекъ*, *сосудъ*.
eherner Hafen, marmite, f. *lebes*, un caldaro, *мѣдный котелъ*, *противень*.
Hafen, Schifflände, le port, *portus*, il porto, *пристань*.
Hafenbraten, m. un hachis de viande, *minutal*, carne battuta, *битое мясо*.
Häfner, Topfmacher, m. un potier, *figulus*, un pignatàjo, *горшечникъ*, *гончаръ*.
Hafnerkunst, Handwerk, n. le mêtier de potier, *ars figulina*, l'arte ò il mestiere del pignatàjo, *горшечная работа*.
Hafnerwerkstatt, la boutique de potier, *officina figulina*, la bottega di pignatàjo, *заводъ горшечный*, *гончарня*.
Haft, f. une boucle, *fibula*, una fibbia, *шопъ*, *сшипка*, *стачка*, *застежка*.
die Haften einthun, boucler, *infibulare*, affibbiàre, *сшипать*, *стачивать*, *застегнуть*.
Haftenmacher, faiseur de boucles ou d'agraffes, *fibularius*, un fibbiajo, sellaro, *который сшипаетъ*.
Haften, hésiter, *hæsitare*, esitàre, *торчать*, *вязнуть*, *медлить*.
Haftgeld, n. Haftpfennig, les arres, *arrha*, la caparra, *закладъ*.
Haft, Haftung, Gefängniß, prison, *carcer*, prigiòne, *тюрьма*, *темница*, *стража*, *караулъ*.
Hag, m. Zaun, une haye, *sepes*, una siepe, *заборъ*, *ограда*, *перегородка*.
mit einem Hag umgeben, environner d'une haye, *sepire*, insiepare, *огородить*, *заборъ*, *ограду около чего сдѣлать*.
Hagapfel, m. arboise, *arbutum*, corbezzola, *лѣсное яблоко*.
Hagapfelbaum, m. un arboisier, *arbutus*, un corbezzolo, *яблонь лѣсная*.
Hagdorn, m. aubepine, *alba spina*, spinalba, *тернина*, *терновникъ*.
Hageich, f. une chêne, *robur*, una quercia, *дубъ*.
Hageichen, de chêne, *roboreus*, di quercia, *дубовый*.
Hagel, m. la grêle, *grando*, la gragnuola, *градъ*.
ein Hagelkorn, grain de grêle, *grandinis granum*, grano di gragnuola, *градина*.
Hageln, grêler, *grandinare*, gragnuolàre, *граду итти*, *падать*.
Hagenbuch, f. un hêtre, *fagus*, un cerro, *буковое дерево*.
Hagenbuchen, de hêtre, *faginus*, di cerro, *буковый*.
Hagrose, f. rose sauvage, *cinorrhodon*, rosa selvatica, *серебаринникъ*.
Hahn, m. un coq, *gallus*, un gallo, *пѣтухъ*, *пѣтелъ*.
Hahn auf einem Thurn, Wetterhahn, girouëtte, *triton*, girella, *значокъ*, *знамечко на трубѣ*.
Hahn in einem Faß, un robinet, *epistomium*, un galletto, *трубка у бочки вертная*.
Hahnenfuß, le ranuncule, *ranunculus*, *batrachium*, il ranoncolo, *лютикъ*, *трава*.
Hahnengeschrey, n. le chant du coq, *cantus gallorum*, il canto del gallo, *пѣніе пѣтуховъ*, *курогласеніе*.
Hahnenkamm, m. la crête du coq, *crista*, la cresta del gallo, *гребень пѣтушей*.
Hahnensporen, f. les éperons du coq, *calcaria*, gli speroni del gallo, *задніе когти*.
Hain, f. lieu élevé, forêt franche, *locus excelsus*, *lucus*, luogo eccelso, bosco sagro, *возвышенное мѣсто*, *роща*, *дуброва*.
Hain, un pré, *pratum*, un pràto, *лугъ*, *покосъ*.

Hál, caché, *occultus*, nascosto, *потаенный*, *скрытый*, *сокровенный*.

Hál halten, céler, tenir secret, *celare*, nascondere, guardar' il segreto, *скрывать*, *таить*.

Halb, demi, *dimidius*, mezzo, *средній*, *половинный*.

Halbes Jahr, six mois, un demi an, *semestre*, sei mesi, un mezzo anno, *полугодовое время*, *полгода*.

Halbe Stunde, une demie heure, *semihora*, una mezza òra, *получаса*.

Halbtodt, à demi-mort, *semi-mortuus*, mezzo morto, *полумертвъ*, *замертво*.

Halbinsel, f. presqu'île, *peninsula*, penisola, *полуостровъ*.

Halbpfund, n. une demie livre, *semilibra*, una mezza lira, *полфунта*.

Halb offen, à demi ouvert, entr'ouvert, *semiapertus*, mezzo aperto, *полуоткрытый*.

Halb so viel, la moitié plus, *dimidio plus*, mezzo di più, *въ половину больше*.

Halbbrüder, m. freres uterins, *fratres uterini*, fratelli uterini, *братья одного отца, да не одной матери, или одной матери да не одного отца*.

Halben, à cause de, *causa*, *ergo*, per cagione di, *ради*, *для*.

deinethalben, à cause de vous, *tui gratia*, *causa*, *ergo*, per cagione di voi, *тебя ради*, *для тебя*.

Halbfisch, m. un carlet, *passer marinus*, passerino, *струсъ*.

Halbjährig, de six mois, d'un demi an, *semestris*, di sei mesi, di mezzo anno, *полугодовый*.

Halbstiefel, m. une bottine, *cothurnus*, *pero*, un borzacchino, *полусапожье*, *боты*, *коты*.

Halde, f. lieu panchant, *clivus*, un pendio, *холмъ*.

Halden, pancher, *vergere*, pendere, *свиснуть*, *къ низу висѣть*, *на низъ опуститься*, *наклониться*.

Hälden, faire pancher, *inclinare*, far pendere, *наклонять*, *свѣшивать*.

Hälen, s. Hál halten.

Häler, m. un receleur, *qui celat*, chi nasconde, chi cela, *укрывальщикъ*, *укрыватель*.

Hälings, clandestinement, *clam*, di nascosto, *тайно*, *скрытно*.

Hälung, f. la dissimulation, *dissimulatio*, la dissimulazione, *притворство*.

Halfter, f. le licol, *capistrum*, il capestro, *недоуздокъ*, *обратъ*.

Hall, m. Ton, le son, *sonus*, il suono, *голосъ*, *звукъ*.

Häll, hallend, clair, resonnant, *tinnulus*, *clarus*, chiaro, risuonante, *свѣтлый*, *чистый*, *громкій*, *звонкій*.

Hälltönen, helltönen, hälltönend, resonner, resonnant, *tinnire*, *tinnulus*, risuonàre, risuonante, *звенѣть*, *звучать*, *громко голосъ отдавать*, *отзывающійся*, *отдающійся громко*.

Halle, une halle, *forum rerum venalium*, la piazza, *торгъ*, *рынокъ*, *площадь*, *базаръ*.

Hällebarte, f. halebarde, *bipennis*, alabarda, *алебарда*.

Hällebardierer, m. un halebardier, *bipennifer*, un alabardière, *алебардщикъ*.

Häller, un obole, *obolus*, un obolo, *полушка*, *шелегъ*.

Halm, m. un chalumeau, tuyau de blé, d'avoine, chaume, *calamus*, *culmus*, una canna, un gambo ò stelo di biàda, *колосъ*, *стволъ*, *стебель*, *стержень*.

Halm, m. Helm, Heft, le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка*.

Halmknote, m. le nœud du chaume, *geniculum*, il nodo d'une canna, *колѣнцо на стеблахъ*.

Hälmlein, n. petit tuyau, *calamus*, cannetta, *стволикъ*.

Hals, m. le coû, *collum*, il collo, *шея*

Halsband, n. un collier, *monile*, una collana, *ожерелье, украшеніе, которое носятъ на шеѣ.*

Halsbinde, un mouchoir de coû, cravate, *focale, collare*, un fazzolètto da collo, collare, collarino, *повязка.*

Halseisen, n. un carcan, *numellæ*, una berlina, *перыги, цѣпь шейная, стулъ.*

Hälsen, umhälsen, ambrasser, *amplecti*, abbracciàre, *падать кому на шею, обнимать.*

Halsfluß, m. fluxion, qui tombe sur le coû, *fluxio colli*, flussione di collo, *шейная опухоль отъ простуды.*

Halsgericht, n. justice criminelle, haute justice, *judicium capitale*, giustizia criminàle, *уголовный судъ.*

Halsgeschwär, n. esquinancie, f. *angina*, la squinanzia, *болѣзнь гортанная.*

Halshaar, n. le crin d'un cheval, *juba*, i crini del cavallo sul collo, *грива у лошади.*

Halsherr, m. un tyran, *tyrannus*, un tiranno, *тиранъ, мучитель.*

Halsherrschaft, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannide, *тиранство, мучительство.*

Hälsing, m. un lien, une corde, *laqueus*, un legame, una corda, *силокъ, веревочка, петля.*

Halskette, f. un collier, *torques*, una catena da collo, *цѣпочка, монисто, ожерелье.*

Halskrage, f. Halsbinde.

Halsmäntelein, Halskappe, m. une câpe, *capitium*, un capuccio, *клобукъ.*

Halsstarre, f. la roideur du coû, *rigor colli*, la fermezza del collo, *шейная болѣзнь.*

Halsstarrig, obstiné, *obstinatus*, ostinato, *упрямый, упорный, несговорчивый.*

Halsstarrigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinaziône, *упрямство, упорство.*

Halsstarriglich, obstinément, *pertinaciter*, ostinaramènte, *упорно, упрямо, упорственно.*

Halsurtheil, n. arrêt ou sentence de la mort, *sententia mortis*, la sentenza capitàle, *смертный приговоръ.*

Halsweche, n. le mal du coû, *dolor colli*, il male del collo, *гортанная немощь, болѣзнь.*

Halszäpflein, la luette, *epiglottis*, l'ugola, *язычекъ.*

Halszierde, f. ornement de coû, *monile*, ornamento del collo, collana, *ожерелье.*

Halt, arrête, *subsiste*, fèrmati, *держи, остановись.*

Halt, Gehalt, m. la valeur, *valor*, il valòre, *жалованье.*

Halten, achten, penser, croire, estimer, *putare, æstimare*, pensare, credere, stimàre, *имѣть, почитать, вмѣнять, ставить.*

Halten, leisten, garder, s'aquiter, *præstare, servare, observare*, guardàre, osservàre, *оказывать, исполнять, хранить, смотрѣть, примѣчать, присматривать.*

Halten, heben, tenir, *tenere*, tenere, *держать.*

Halten zu etwas, obliger à quelque chose, *obstringere*, obligàre à qualche cosa, *обязать къ чему.*

Halten, fassen, contenir, *continere*, contenere, *содержать, заключать, замыкать въ себѣ.*

Halten einen Festtag, Geburtstag, célebrer une fête, *celebrare festum, natales*, celebrar' una festa, il giorno della nascità, *отправлять праздненство, праздновать, торжествовать день рожденія.*

zu gut halten, excuser, pardonner, *excusare*, scusàre, pardonàre, *извинить, простить.*

Halten einen wohl, traiter bien quelqu'un, *bene aliquem tractare*, ben trattare qualcheduno, *хорошо при-*

принять кого, хорошо поступать, обходиться съ кѣмъ.

Halten sich wohl, se conduire bien, *bene se gerere*, portarsi bene, хорошо, изрядно себя вести, честно поступать.

Hamme, m. Schinke, un jambon, *perno*, un presciutto, окорокъ.

Hammel, m. un mouton, *vervex*, un montone, баранъ кладеный.

Hammer, m. un marteau, *malleus*, un martello, молотъ, молотокъ.

mit dem Hammer geschlagen, battu ou fait au marteau, *malleatus*, martellato, молотомъ збитый.

Hämmerlein, n. petit marteau, *malleolus*, un martelletto, молоточикъ.

Hämmern, fraper du marteau, *malleo contundere*, martellàre, молотомъ бить.

Hammerschmied, m. un forgeron, qui frape du marteau, *malleator*, un martellatore, кузнецъ, ковачъ.

Hammerschlacke, f. écume du fer, *strictura*, *scoria ferri*, la schiuma del ferro, желѣзные окопки.

Hand, f. la main, *manus*, la mano, рука.

die rechte, linke Hand, la main droite, gauche, *manus dextra*, *sinistra*, la man' destra, sinistra, правая рука, десница, лѣвая рука, шуя.

von der Hand Gottes, vom Schlage berühret werden, être frappé d'apoplexie, *apoplexia tangi*, esser toccato dall' apoplesia, параличемъ объяту быть.

überhand nehmen, se renforcer, s'accroitre, *invalescere*, rinforzarsi, aumentarsi, умножаться, усиливаться, въ силу приходить, силу брать.

Handarbeit, f. le travail, ouvrage à la main, *opera*, l'opera, manofattura, рукомесло, рукодѣлiе, ручная работа.

Handbecken, n. un bassin à laver les mains, *malluvium*, un bacino per lavàre le mani, рукомойникъ, умывальникъ.

Handbietung, f. secours, aide, *manus porrectio*, *auxilium*, il soccorso, l'ajuto, помощь, пособствованiе.

Handbogen, m. un arc, *arcus*, un' arco, лукъ.

Handbüchlein, n. un livre de poche, un manuel, *enchiridion*, un libro da saccoccia, un manuàle, записная, карманная книжка.

Handbüchs, f. un mousquet, un fusil, *sclopus*, uno scioppo, archibugio, фузея, пищаль, винтовка.

Handbüschlein, n. une poignée, *manipulus*, una manata, горсть, пригоршни.

Handel, m. une affaire, *negotium*, una faccenda, дѣло, трудъ.

ein Handel vor Gericht un procès, *causa*, un processo, спорное дѣло, тяжба.

Handel, m. Kaufmannschaft, le trafic, *mercatura*, il traffico, торгъ, торговля, промыслъ, купечество.

Handeln, faire, *agere*, fare, дѣлать, отправлять.

Handeln, ein Gewerb treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, торговать, торгъ, промыслъ имѣть, купечествовать.

Handelstadt, f. ville marchande, *urbs mercatoria*, *emporium*, città mercantile, купеческиенный городъ.

Handelsmann, m. un marchand, *mercator*, un mercante, купецъ, торгачъ.

Handfaß, n. un vaisseau à laver les mains, *gutturnium*, *aqualis*, un mesciròbba, lavamano, рукомойникъ.

Handfessel, les fers aux mains, *manicæ*, le manotte, желѣза, которыми руки сковываютъ.

Handfest, vaillant, *manu fortis*, valoroso, храбрый, мужественный.

einen handfest machen, arrêter quelqu'un, *injicere alicui manus*, arrestar'

ſtar' uno, *остановить*, *удержать кого*.

Handgeklätſche, applaudiſſement, battement des mains, *manuum complosio*, *applausus*, applauſo, battimento di mani, *рукоплесканіе*.

Handgranaten, grenades à la main, *igniariæ bolides*, granate da mano, *ручныя начиненныя ядра*.

Handgriff, m. Handhabe, le manche, *manubrium*, *ansa*, il manico, *рукоятка*.

Handhaben, maintenir, *tueri*, mantenere, *въ охраненіе что принять*, *защищать*, *оборонять*, *хранить*, *охранять*.

Handhaber, m. un protecteur, défenſeur, *defenſor*, un protettore, difenſore, *покровитель*, *предстатель*, *заступникъ*, *защититель*.

Handhabung, f. la protection, défenſe, *defenſio*, la protezione, la difeſa, *покровительство*, *защищеніе*, *заступленіе*.

Handlos, manchot, *mancus*, monco, *безрукой*.

Handlich, qui a de l'application, *gnavus*, applicàto, *способный*, *пригодный*.

Handlichkeit, f. l'application, *induſtria*, l'applicazione, *способность*.

Handlung, f. une action, *actio*, l'azione, *дѣло*, *дѣйствіе*.

Handlung, f. un traité, *pactum*, un trattato, *договоръ*.

Handlung, f. Gewerbe, un trafic, *negotiatio*, un traffico, *купечество*, *торговля*.

eine Handlung treiben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, *купечествовать*, *торговать*, *купечество*, *торгъ имѣть*.

Handmühle, f. moulin à main, *mola manuaria*, un molino à braccia, *ручныя жернова*.

Handpferd, n. un cheval de main, *parippus*, un cavallo da maneggio, *лошадь ручная*.

Handreichung, f. la ſubvention, *ſubſidium*, la ſovvenzióne, *вспоспѣшествованіе*, *вспоможеніе*.

Handſchrift, f. une cedule, *chirographum*, una polizza, *своеручное писаніе*, *рукописаніе*, *письмо*, *записка*.

Handſchuh, m. un gant, *chirotheca*, un guanto, *рукавица*, *перчатка*.

Handſtreich, den Handſtreich geben, donner la main ſur une promeſſe, *fidem dextera ſancire*, dar la mano ſopra una promeſſa, *руковиться*, *бить по рукамъ*.

Handthieren, ſ. eine Handlung treiben.

Handthierer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, mercatante, *купецъ*, *торговщикъ*.

Handthierung, ſ. Handlung.

Handtuch, n. un eſſuye-main, *mantile*, uno ſciugamani, *утиральникъ*, *полотенцо*.

Handvoll, ſ. Handbüſchlein.

Handwage, f. un trébuchet, *libra portatilis*, un trabocchetto, *вѣски*.

Handwahrſager, m. chiromancien, *chiromantes*, un chiromante, *хиромантикъ*.

Handwahrſagerey, f. la chiromantie, *chiromantia*, la chiromanzia, *хиромантія*, *наука*, *которою по рукамъ узнаваютъ*.

Handwerk, n. un mêtier, *opificium*, *ars mechanica*, un meſtiere, *рукодѣліе*, *рукомесло*, *ручная работа*, *мастерство*, *художество*.

Handwerksleute, gens de mêtier, *opifices*, *artifices*, artigiàni, *ремесленники*, *художники*.

Handwerksmann, m. un artiſan, *opifex*, un artigiàno, *художникъ*, *ремесленикъ*.

Handzeiger, m. pierre, croix ou autre marque pour montrer le chemin, *lapis*, *viæ index*, *ſtatua mercurialis*, pietra, croce ò un' altra coſa per moſtrar' la ſtrada, *указатель пути*, *поверстный столпъ*.

Hand=

Handzwehel, f. Handtuch.
Hanf, m. le chanvre, *cannabis*, la canapa ò canape, конопля, конопель, посканъ.
den Hanf brechen, teiller le chanvre, *philyras e cannabi detrahere*, gramolar la canapa, оттупить, отрепить коноплю, конопель.
den Hanf hecheln, ferancer le chanvre, *cannabim carminare*, spinazzàre la canapa, посканъ мять, трепать.
Hänfen, de chanvre, *cannabinus*, di canape, конопляный.
Hanfgeländ, n. Hanfacker, m. une cheneviere, *hortus cannabinus*, un canapero, конопляникъ.
Hanfsaamen, m. la semence de chanvre, *semen cannabinum*, la semenza della canapa, сѣмя конопляное.
Hänfling, m. une linotte, *avis linaria*. un fanello, коноплянка.
Hanfstengel, m. la tige de chanvre, *scapus cannabinus*, il fusto della canapa, стволъ конопляный.
Hangen, pendre, *pendere*, appiccàre, attaccàre, висѣть.
an einander hangen, être attaché ensemble, dépendre, *cohærere*, *dependere*, esser attaccato insieme, прицѣпляться, сплетаться, связыпаться, сцѣпляться, пристапать.
Hangmaul, n. qui à les levres pendantes, *labeo*, chi hà le labbra pendenti, губанъ, отпислыя губы имѣющій.
Hangohr, n. qui a les oreilles pendantes, *flaccus*, chi hà le orecchie pendenti, повислыя уши имѣющій.
Har, s. Haar.
Harke, Räche, harken, rächen, râteau, rateler, *rastrum*, *rastro corradere*, rastello, rastellàre, грабли, граблями сгирать, сгребать.
Härenes Kleid, un cilice, *cilicium*, un cilicio, волосяное платье.
Harfe, f. une harpe, *cithara*, l'arpa, цитра, арфа.
auf der Harfe schlagen, jouer de la harpe, *canere cithara*, arpeggiàre, играть на арфѣ.
Harfenschläger, m. joueur de harpe, *citharista*, suonatore d'arpa, который на арфѣ играетъ.
Häring, m. un hareng, *halec*, un arenga, сельдь.
Härmelein, hermine, f. *mus ponticus*, un armellino, горностай.
Harn, m. l'urine, *urina*, l'orina, моча.
Harnblase, Harnblatter, f. la vessie, *vesica*, la vescia, пузырь подяный.
Harnen, pisser, uriner, *mejere*, *mingere*, pisciàre, orinàre, мочиться.
Harnglas, n. un urinal, *matella*, un' orinàle, судно, въ которое моча испущается, уриналъникъ.
Harnisch, m. le harnois, *cataphracta*, l'arnese, латы.
im Harnisch seyn, être faché, *iratum esse*, esser' in colera, сердиться, гнѣваться.
Harnischfeger, m. un fourbisseur, *politor armorum*, lo spadaro, forbitore d'armi, оружейникъ, который латы дѣлаетъ.
Harnischkammer, f. un arsenal, *armamentarium*, un arsenàle, оружейной домъ, оружейная палата.
Harnkachel, s. Harnglas.
Harnröhren, f. urétéres, *ureteres*, gli uretri, канальчикъ, которымъ моча идетъ.
Harnstrenge, f. la difficulté d'uriner, chaude pisse, *stranguria*, la difficultà d'orinàre, трудное течение мочи.
Harnverstopfung, f. la retention d'urine, *suppressio lotii*, la ritenzione d'orina, запоръ мочи.
Harnwinde, s. Harnstrenge.
Harren, attendre, *expectare*, aspettàre, ждать, ожидать.

Harren, beständig seyn, persévérer, *perseverare*, perseveráre, *пребывать.*

Harrung, f. l'attente, *expectatio*, l'espettazióne, *ожиданіе.*

Hart, dur, *durus*, duro, *твердый, жестокій, суровый, жескій.*

Hart machen, endurcir, *durare*, indurire, *твердымъ, жестокимъ учинить, сдѣлать.*

Hart werden, s'endurcir, *indurescere*, indurirsi, *затвердѣть.*

Hart, fest, ferme, *fermus*, fermo, *твердый, крѣпкій.*

Hart, unfreundlich, rude, inhumain, *durus*, rozzo, incivile, *грубый, необходительный, угрюмый.*

Härte, f. la dureté, *durities*, la durezza, *твердость, жестокость.*

Härten, s. hart machen.

Härtigkeit, s. Härte.

Härtiglich, rudement, *duriter*, rozzamente, duramente, *жестоко, твердо, немилостивно, сурово.*

Hartnäckig, obstiné, *pervicax*, ostináto, *упрямый, упорливый, противный, непокорный.*

Hartnäckigkeit, f. obstination, *pervicacia*, l'ostinazione, *непокорство, упрямство, упорство, противность.*

Hartnäckiglich, obstinément, *pervicaciter*, ostinatamente, *упорно, упрямо, упорственно.*

Harttrábig Pferd, cheval qui va le trot, *succussator*, cavallo che và di trotto, *рысистая лошадь.*

Härtung, f. l'endurcissement, m. *induratio*, l'indurimento, *ожесточеніе, затвердѣлость, закалъ, окаменѣніе.*

Harz, n. la resine, *resina*, la resina, ò ragia, *сѣра, смола.*

Harzbaum, m. un pinasse, *pinus*, un pino, *смоляное, смолистое дерево.*

Harzig, plein de resine, *resinosus*, pieno di ragia, *смоловатый, смолистый.*

Haschen, prendre, *capere*, pigliare, *поймать, ухватить.*

Häscher, m. un huissier, *lictor*, un messo, *приставъ, ходокъ.*

Haselhuhn, n. un francolin, *attagen*, un francolino, *рябчикъ.*

Haselmaus, f. un loir, *glis*, un ghiro, *крыса.*

Haselnuß, f. une aveline, noisette, *avellana*, una avellána, *лѣсный орѣхъ.*

Haselstaude, f. un coudrier, *corylus*, un' avellàno, *кустарникъ.*

Haselwurz, f. le cabaret, *asarum*, i baccaro, *родъ травы.*

Häslein, n. petit liévre, *lepusculus*, un lepracchiotto, *зайчикъ.*

Haspel, m. un dévidoir, *girgillus*, un dipanatoio, *мотовило.*

Haspeln, dévider, *fila rhombo seu girgillo devolvere*, dipanáre, *нитки мотать.*

Haß, m. la haine, *odium*, l'odio, *ненависть, злоба.*

Hassen, haïr, *odisse*, odiàre, *ненавидѣть, злобствовать.*

Hasser, m. qui haït, envieux, *osor*, odiante, *ненавистникъ, недругъ, гонитель.*

Haßwürdig, haïssable, *dignus odio*, degno d'odio, *ненависти достойный.*

Haste, Hastigkeit, f. précipitation, *festinatio*, la precipitazione, *скоропостижность, поспѣшность, торопливость, скорость, спѣхъ.*

Hastig, mit der Rede hastig eilen, parler trop vite, *nimium properanter loqui*, parláre troppo presto, *весьма скоро говорить.*

Haube, f. une coeffe, *vitta*, una scuffia, *шапка, чепчикъ, женскій головный уборъ.*

die Hauben aufsetzen, se coiffer, *vittam induere*, metterſi una cuffia, *чепчикъ, уборъ на голову надѣть.*

Haubt, Haupt, n. la tête, le chef, *caput*, la testa, il capo, *голова, глава.*

Vordertheil des Haubts, le devant de la tête, *sinciput*, la parte d'innanzi del capo, *передняя часть головы, передъ головы.*

Hintertheil des Haubts, le derrier de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, *затылокъ.*

Haubtader, f. la céphalique, *cephalica*, la cefalica, *жила головная.*

Haubtartikel, m. point principal, *cardo causæ, caput rei*, il punto principale, *причина дѣла, главная статья, важнѣйшее въ дѣлѣ.*

Haubtbinde, f. un fronteau, *tænia*, un bindello da testa, *повязка головная.*

Haubtfall, m. un accident extraordinaire, *maxime insignis casus*, un caso stravagante, *чрезвычайный случай.*

Haubtfluß, m. un rhûme, *catarrhus, rheuma*, un catàrro, *насморкъ, головная мокрота.*

Haubtflüßig, qui a un rhûme, *rheumaticus*, catarroso, *насморкъ имѣющій.*

Haubtguth, n. le capital, *sors*, il capitàle, *лежачіе деньги.*

Haubthaar, n. les cheveux, *coma*, i capelli, *волосы.*

Haubthandel, s. Haubtartikel.

Haubtküssen, n. un chevet, oreiller, *cervical*, il capezzàle, *изголовье, подголовокъ, возглавіе.*

Haubtmann, m. un capitaine, *centurio*, un capitàno, *сотникъ, капитанъ.*

Haubtmannschaft, f. la charge de capitaine, *centurionatus*, il capitanato, *капитанское, сотническое званіе.*

Haubtpunct, s. Haubtartikel.

Haubtring, m. bourrelet ou torche de linge ou de paille pour porter quelque chose sur la tête, *cestillus*, il torcello, *шерстью или хлопками набитой кружокъ, для ношенія чего нибудь на головѣ.*

Haubtsache, s. Haubtartikel.

Haubtsächlich, principalement, *principaliter*, principalmente, *въ началѣ, особливо, больше всего.*

Haubtscheidel, m. le sommet de la tête, *vertex capitis*, la sommità della testa, *темя головы.*

Haubtschiff, n. l'amirale, *navis prætoria*, l'almirante, *адмиральскій корабль.*

Haubtschuldner, le débiteur principal, *debitor principalis*, il debitore principàle, *главный должникъ.*

Haubtschwere, f. pésanteur de tête, *gravedo*, la gravezza di capo, *тягость въ головѣ, головная болѣзнь.*

Haubtschwindel, m. le vertige, *vertigo*, la vertigine, *обморокъ, вертѣніе, круженіе въ головѣ.*

Haubtsegel, m. la grande voile, *velum majus*, la vela maggiore, *большой парусъ.*

Haubtstadt, f. la ville capitàle, *metropolis*, la città metropoli, *столица, столичный городъ.*

Haubtstück, n. Haubtartikel, it. chapitre, *caput*, capitolo, *глава.*

Haubtsucht, f. mal dont les cheveux tombent, *alopecia*, la pelarèlla, *линяніе волосовъ.*

Haubtsüchtig, à qui le poil tombe, *alopecia laborans*, chi patisce il mal della pelarèlla, *у кого волосы отъ болѣзни лѣзутъ, линяютъ.*

Haubtsumme, f. la somme le total, *summa*, la somma principàle, *сумма.*

Haubttüchlein, n. un couvre chef, *rica*, un fezzoletto &c. per cuoprir la testa, *покровъ, фата, покрывало, которое женщины на головѣ носятъ.*

Haubtweh, n. le mal de tête, *dolor capitis, cephalalgia*, mal di testa, *боль въ головѣ, головная болѣзнь.*

Haubts

Haubtzierde, f. ornement de tête, *diadema*, ornamento di testa, *вѣнецъ*, *украшеніе главы*.

Haubtzweck, m. le bout principal, *scopus præcipuus*, scopo primario, *главное намѣреніе*, *предмѣтъ*.

Hauchen, respirer, *respirare*, respiràre, *дыхать*, *дышать*, *дыханіе* *проводить*.

Hauchen, n. respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе*, *дышаніе*.

Haue, f. une hoüe, *ligo*, una zappa, *мотыка* *кирка*.

Hauen, couper, *cædere*, taghàre, *рубить*, *сѣчь*.

Hauen, mit der Ruthe streichen, foüetter, donner le foüet, *cædere virgis*, sferzàre, *лозами бить*, *сѣчь*.

Hauer, m. un sanglier, *aper*, un cinghiàle, *дикій кабанъ*, *вепръ*.

Haufen, m. un amas, *cumulus*, un mucchio, *куча*, *множество*, *толпа*, *стогъ*, *копна*.

Haufen Holz, monceau de bois, *strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ дровъ*.

Haufen Kriegsvolk, des troupes, *copiæ*, le truppe, *войско*, *полки*.

Haufen loser Leute, une bande de méchans, *turba malignorum*, una massa di furbi, *толпа*, *шайка*, *сволочь злодѣевъ*.

Häufen, aufhäufen, amasser, *concervare*, ammontonàre, *накопить*, *въ кучу свить*, *свалить*, *въ одно мѣсто собрать*.

Häufig, entassé, amassé, *cumulatus*, ammontonàto, *многочисленный*, *въ кучу собранный*.

Häufiglich, par bandes, par monceaux, *cumulatim*, à cumoli, à cataste, *кучами*, *толпами*, *копнами*.

Haumesser, n. couperet, *culter lanionis*, lo spacchino, *мясничей топоръ*.

Haupt, s. Haubt.

Haus, n. la maison, le logis, *domus*, la casa, l'allogiamento, *домъ*.

Haus, Geschlecht, la maison, famille, *familia*, la casa, la famiglia, *домъ*, *поколѣніе*, *семейство*.

Hausarm, qui à faute de meubles, *re familiari male instructus*, chi hà mancanza di masserizie,

Hausbrodt, n. pain de ménage, *panis cibarius*, pan casarèccio, *расхожій*, *домашній хлѣбъ*.

Hausen, avoir un ménage, *habere familiam*, aver famiglia, *имѣть семейство*.

Hausfrau, f. la femme, la dame du logis, *uxor*, *materfamilias*, la moglie, padrona, *хозяйка*.

Hausfrau, f. la maîtresse, *hera*, la padrona, *госпожа*.

Hausfrau, une locataire, *inquilina*, una affittante, *жилица*.

Hausgenoß, m. domestique, *domesticus*, domestico, *домашній*.

Hausgeschäffte, n. affaires domestiques, *negotia domestica*, affari di casa, ò domestici, *домашнія дѣла*.

Hausgesind, n. la famille, les domestiques, *familia*, *domestici*, la famiglia, i domestici, *домашніе*, *челядинцы*, *домочадство*, *семейство*.

Hausgötzen, m. les dieux domestiques, *penates*, i dei domestici, *домовные языческіе божки*.

Haushabe, f. le ménage, *familiaris res*, la robba di casa, *домашнія вещи*.

Haushalten, avoir du ménage, *administrare rem familiarem*, amministrar' la robba di casa, *за домомъ смотрѣть*, *домомъ править*.

Haushalter, m. un ménager, *œconomus*, un' economo, *домостроитель*, *экономъ*.

Haushalterinn, f. une ménagere, *œconoma*, una economa, *домоводка*, *домостроительница*.

Haushalterisch, de ménager, *œconomicus*, economico, *домостроительскій*, *экономическій*.

Haushaltung, f. un ménage, *rei familiaris administratio*, economia, *домостроительство, домоводство.*

Hausherr, m. le maître du logis, *herus*, il padrone di casa, *хозяинъ, господинъ.*

Hausknecht, m. le valet, *servus*, il servitòre, *дворовый слуга.*

Hauskreuz, n. affliction domestique, *malum domesticum*, la croce, ò afflizione domestica, *домашняя нужда, бѣда, зло.*

Häuslein, n. maisonnette, *ædicula*, casetta, *хоромцы, доминъ.*

Häuslich, bon ménager, *attentus ad rem*, buon massaro, *воздержный, умѣренный.*

Häuslich sich niederlassen, s'établir, *figere domicilium*, stabilirsi, *обжиться, домомъ зажить, поселиться.*

Hausmehl, n. farine de ménage, *farina cibaria*, farina casalinga, *домашняя, расхожая мука.*

Hausmagd, f. la servante, *famula*, la serva, *работница, служанка дворовая.*

Hausmann, m. un locataire, *inquilinus*, un' affittante, *наемщикъ покоя, жилецъ.*

Hausmutter, f. mére de famille, *materfamilias*, madre di famiglia, *хозяйка.*

Hausrath, m. les meubles, *suppellex*, le masserizie, *домашняя збруя, рухлядь.*

Hausschlange, f. une couleuvre, *coluber*, una biscia, *ужъ въ домѣ живущій.*

Hausschwelle, f. le sueil de la maison, *limen domus*, il soglio, ò la soglia della casa, *порогъ.*

Hausthüre, f. la porte, *janua*, la porta, *двери.*

Hausvater, m. pére de famille, *paterfamilias*, padre di famiglia, *хозяинъ.*

Hausverwalter, s. Haushalter.

Hausverwalterinn, s. Haushalterinn.

Hausverwaltung, s. Haushaltung.

Hauswesen, s. Haushabe.

Hauswurz, n. la joubarbe, *sedum, sempervivum*, il semprevivo, *чистотѣлъ трава.*

Hauszins, m. prix de loüage, *pretium locationis*, il prezzo del fitto, *деньги за наемъ дому.*

Hauszucht, f. discipline domestique, *disciplina domestica*, la disciplina domestica, *домашнее наказаніе, настапленіе.*

Haut, f. la peau, *cutis*, la pelle, *кожа.*

Häutlein, n. petite peau, *cuticula*, la pelletta, pellicina, *кожица.*

Hauwald, m. bois taillis, *sylva cædua*, bosco che si taglia, *лѣсъ.*

Hauzahn eines wilden Schweins, les défences d'un sanglier, *apri dentes falcati*, le zanne del cinghiale, *острые клыки вепря.*

## He

Hebamme, Wehmutter, sage-femme, *obstetrix*, la mammana, *бабка, бабушка повивальная, повитушка.*

Hebbaum, m. un levier, *vectis*, la solleva, *жердь, рычагъ, шестъ.*

Heben, tenir, lever, *tenere, attollere*, tenere, levàre, *подымать, держать.*

Weinheber, m. un siphon, *sipho*, una doccia, *насосъ, леверъ.*

Hebstange, s. Hebbaum.

Hebe, f. le levain, *fermentum*, il levito, *опара, кислое тѣсто.*

Hechel, f. un feran, *pecten ferreus*, lo spinaccio da lino, *желѣзный гребень, чесалка.*

Hecheln, ferancer, *pectere*, spinacciàre il lino, *полну, шерсть чесать.*

Hecht, m. un brochet, *lucius*, un luccio, *щука.*

Hecke, f. une épinaye, *senticetum*, uno spinetto, *терніе, тернистое мѣсто.*

**Heckig**, plein d'épines, *spinosus*, spinoso, *терновый*, *терновыми спицами наполненный*.

**Heckrose**, f. rose sauvage, *rosa sylvestris*, rosa selvatica, *серебаринникъ*.

**Heer**, n. une armée, *exercitus*, un' armata, *войско*, *воинство*, *полкй*, *сила*.

**Heerführer**, m. chef d'armée, *imperator*, capo d'esercito, *вождь*, *полководецъ*.

**Heerpaucke**, f. des timbales, *tympanum equestre*, il tamburo della cavalleria, i timpani, *литавра*, *бубенъ*, *тимпанъ*.

**Heerpaucken**, jouer des timbales, *pulsare tympana ærea*, suonar' il tamburo della cavalleria, ò i timpani, *бить въ литавры*.

**Heerpaucker**, m. un timbalier, *æneorum tympanorum pulsator*, un tamburino, timpanista, *литаврщикъ*.

**Heerskraft**, f. main armée, *armata manus*, la mano armata, *рука сильная*, *крѣпкая*, *вооруженная*.

**Heerwagen**, m. un chariot de guerre, *currus militaris*, un carro da guerra, *возъ воинскій*.

**Heerwagen**, Siebengestirn, la grande ourse, *ursa major*, orsa maggiore, *медвѣдица большая* (*звѣзда*).

**Hefen**, Kruse, f. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожди*, *подсѣдъ*.

**Heft**, n. le manche, *manubrium*, il manico, *рукоятка*, *ефесъ*.

**Heft einer Wunde**, la couture d'une playe, *sutura vulneris*, la cucitura della ferita, *зашиваніе раны*.

**Heften**, lier, attacher, *figere*, *annectere*, legàre, attaccàre, *сшивать*, *связывать*.

**Heftig**, streng, véhement, *vehemens*, veemente, *жестокій*, *стремительный*, *сильный*.

**Heftigkeit**, f. véhemence, *vehementia*, la veemenza, *жестокость*.

**Heftiglich**, avec impetuosité, *vehementer*, con veemenza, *жестоко*, *сильно*.

**Hegen**, entretenir, *fovere*, mantenere, *кормить*, *содержать*.

**Heher**, m. un geay, *graculus*, una ghiandaja, *грачь*.

**Heide**, m. un payen, *paganus*, un pagano, *язычникъ*, *невѣрный*, *невѣрующій во Христа*, *паганъ*.

**Heide**, f. campagne, f. *campus*, campagna, *степь*, *поле*.

**Heide**, n. ein Kraut, la bruyere, *erica*, erica, *верескъ*.

**Heidelbeer**, n. le fruit de myrte, *myrtillus*, la coccola di mirto, *черника*.

**Heidelberstaude**, f. un myrte, mirtille, *myrtus*, un mirto, mortello, *миртовой кустъ*.

**Heidenkorn**, n. blé sarazin, *panicum*, *frumentum saracenicum*, formentòne, *просо*.

**Heidenthum**, n. le paganisme, *paganismus*, il paganesimo, *паганство*, *язычество*, *невѣрованіе во Христа*.

**Heidnisch**, en payen, *pagane*, alla pagana, *языческій*, *паганскій*.

**Heidnischer Aberglaube**, la superstition payenne, *ethnica superstitio*, la superstiziòne pagana, *языческое суевѣріе*.

**Heidochs**, m. Eidechs, n. un lesard, *lacerta*, un lucertone, *ящерица*.

**Heil**, guéri, *sanatus*, guarito, *вылѣченный*, *уврачеванный*, *что зажило*.

**Heil werden**, se guérir, *sanari*, guarirsi, *вылѣчиться*, *выздоровѣть*, *отъ болѣзни облегченіе получить*.

**Heil**, n. le salut, *salus*, la salute, *спасеніе*, *польза*.

**Heil wünschen**, souhaiter toute sorte de prosperité, *omnia fausta precari*, desiare, che arrivi ogni bene ad

ad uno, *желать всякаго благополучія.*

Heiland, m. sauveur, *salvator*, salvatóre, *спаситель, избавитель.*

Heilbar, salutaire, medecinal, *salutaris, salubris*, salutàre, medicinàle, *излѣчительный, излѣчимый, полезный, цѣлительный, спасительный.*

Heilbarlich, salutairement, *salutariter*, salutarmente, *полезно, спасительно.*

Heilbock, m. un bouc châtré, *hircus castratus*, un becco castràto, *кладеный козелъ.*

Heilbrunn, fontaine salutaire, *fons salutaris*, fontana salutifera, *цѣлительныя воды.*

Heilen, guérir, se guérir, *sanare, sanari*, guarire, guarirsi, *лѣчить, пользовать, врачевать, цѣлить, лѣчиться.*

Heilig, saint, *sanctus*, santo, *священный, святый.*

die heilige Schrift, la sainte écriture, *literæ sacræ*, la sacra scrittura, *священное писаніе.*

Heiligen, sanctifier, *sanctum reddere*, santificàre, *святить, освятить.*

Heiligkeit, f. la sainteté, *sanctitas*, la santità, *святыня, святость.*

Heiliglich, saintement, *sancte*, santamente, *свято.*

Heiligthum, le sanctuaire, les reliques des saints, *sanctuarium, reliquiæ sanctorum*, il santuario, le reliquie de' santi, *святилище.*

Heiligung, f. la sanctification, *infusio sanctitatis*, *theol. sanctificatio*, la santificazione, *священіе, освященіе.*

Heiligung, la dédicace, la consécratione, *consecratio*, la dedicazióne, la consegrazióne, *посвященіе, приношеніе.*

Heillos, qui néglige son salut, impie, *negligens salutis suæ*, *impius*, chi non stima la sua salute, empio, *отчаянный, пропащій человѣкъ.*

Heilsam, qu'on peut guérir, *sanabilis*, sanàbile, *излѣчимый, исцѣлимый.*

Heilsam, heilend, s. heilbar.

Heilsamkeit, f. l'utilité pour la santé, *salubritas*, l'utile per la salute, *польза, исцѣленіе.*

Heilsamlich, utilement pour la santé, *salubriter*, salutevolmente, *полезно.*

Heilung, f. la guérison, *sanatio*, il guarimento ò la guarigióne, *лѣченіе, пользованіе, врачеваніе.*

Heim, à la maison, *domi*, à casa, *дома.*

er ist nicht daheim, il n'est pas au logis, *non est domi*, egli non è à casa, *его нѣтъ у себя, его нѣтъ дома.*

Heime, Muckheime, Grille, un grillet, grillon, *gryllus*, un grillo, *сверчокъ.*

Heimat, n. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, родина, отчизна.*

Heimfallen, retourner au seigneur naturel, *redire ad antiquum dominum*, ritornàre all' antico padróne, *возвратиться къ прежнему, старому господину.*

Heimführer, un paranymphe, *paranymphus*, un paraninfo, *дружко.*

Heimgeben, remettre une affaire à quelqu'un, *negotium alicui committere*, raccommandàr un affàre ad uno, *дѣло кому поручить.*

Heimgehen, aller à la maison, chés soi, *repetere domum*, tornàre à casa, *домой итти, въ домъ возвратиться.*

Heimisch, domestique, *domesticus*, domestico, *домашній.*

Heimkommen, s. heimgehen.

Heimkunft, f. le retour, *reditio*, il ritorno, *возвращеніе домой.*

Heimlich, sécret, caché, *arcanus*, segreto, nascosto, *тайный, таинственный.*

Heimlich halten, cacher, tenir caché, *celare*, nascondere, tener nascosto, *таить, скрывать, утаевать, содержать въ тайнѣ.*

Heimlich Gemach, le privé, *latrina*, il cacatojo, *нужникъ, отходъ*.

Heimlich mit einem seyn, être familier avec quelqu'un, *familiarem esse alicui*, addomesticarsi con uno, *дружно съ кѣмъ жить*.

Heimlich, adv. en cachette, *clam*, segretamente, *тихо, тайно*.

Heimlichkeit, f. un secret, *arcanum*, un secreto, *тайна, таинство, тайность*.

Heimstellen, remettre, *alterius arbitrio permittere*, rimettere al piacere altrui, *положить что на чью волю, отдать что кому на волю*.

Heimsterbung, f. cheute en main morte, *reditus prædii ad dominum feudi post obitum vasalli*, il ritorno delle cose all' antico padrone, *возвращеніе имѣнія по смерти вассалла къ прежнему помѣщику или Государю*.

Heimsteuer, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое*.

Heimsteuren, doter, *dotare*, dotàre, *приданое дать, приданымъ надѣлить*.

Heimsuchen, aller voir, *visitare*, *invisere*, visitàre, *посѣщать*.

Heimsuchung, f. la visite, *visitatio*, la visita, *посѣщеніе*.

Heimtragen, porter à la maison, chez soi, *portare domum*, portar à casa, *отнести домой*.

Heimtreiben das Vieh, ramener le bêtail, *pecus agere domum*, ricondurre le bestie, *скотину загонять домой*.

Heimtückisch, malicieux, faux, *subdolus*, turbo, *льстивый, хитрый, лукавый, коварный*.

Heimwärts, du côté de, devers la maison, *domum versus*, verso casa, *къ дому, ко двору*.

der Heimweg, m. le chemin qui conduit à la maison, retour chés soi, *via domum reducens*, *reditus ad res*, la strada, che mena à casa, il ritorno à casa, *обратный путь, возвращеніе домой*.

Heimweisen, renvoyer chès soi, *remittere domum*, rimandàre à casa, *отпустить домой*.

Heimwesen, la demeure, le logis, *domicilium*, la casa, l'alloggiamento, *жилье, жилище, домъ, пребываніе*.

Heimziehen, s. heimgehen.

Heimzug, m. Heimkunft.

Heirath, s. Heurath.

Heischen, demander, *petere*, chiedere, *требовать, просить*.

Heischung, f. la demande, *petitio*, la richiesta, *требованіе, прошеніе*.

Heiser, enroüé, *raucus*, rauco, *осиплый, охриплый*.

Heiserkeit, f. enroüement, *raucedo*, la raucità, *сипота, хрипота*.

Heiß, chaud, *fervidus*, caldo, *жаркій, горячій, знойный*.

Heißhungerig, qui à grande faim, gros mangeur, *valde famelicus*, *edax*, chi hà troppo gran fame, voràce, *томимый великимъ голодомъ*. it. *прожорливый*.

Heissen, nennen, nommer, *nominare*, nominàre, *по имени, именемъ звать, называть, именовать*.

Heissen, einen Namen haben, s'appeller, *appellari*, chiamarsi, *называться*.

Heissen, befehlen, commander, *jubere*, comandàre, *велѣть, приказать*.

Heiter, clair, serein, *clarus*, *serenus*, chiaro, sereno, *свѣтлый, ясный, чистый, прозрачный*.

Heiter machen, éclaircir, *serenare*, rasserenàre, *уяснить, провснить, вычистить, свѣтлымъ, яснымъ сдѣлать*.

Heiterkeit, f. la clarté, la sérénité, *serenitas*, la chiarezza, la serenità, *ясность, свѣтлость, прозрачность*.

Heitzen, chauffer, *calefacere*, scaldàre, *грѣть, нагрѣвать, топить, затопить, истопить*.

Stubenheitzer, celui qui a soin d'échauffer un poile, chauffeur, *hypocau-*

pocaufti calefactor, lo ſcaldatòre della ſtuffa, истопникъ.

Held, m. un héros, heros, un eròe, герой, воинъ.

Helden, ſ. halden.

Heldenmäßig, héroique, heroicus, eroico, геройскій, воинскій, храбрый, мужественный.

Heldenmuth, m. Heldenherz, n. courage héroique, animus heroicus, animo eroico, геройская храбрость, геройство, мужество.

Heldenthaten, f. des exploits héroïques, facinora heroica, fatti eroici, храбрыя, геройскія, мужественныя дѣла.

Heldinn, f. héroïne, f. herois, idis, una eroina, героиня.

Heleparte, f. une halébarde, bipennis, una alabarda, лебарда, римскій топоръ.

Helepartierer, m. un halébardier, bipennifer, un'alabardiere, лебардщикъ.

Helen, verhelen, ſ. hälen.

Heler, m. ſ. Häler.

Helfen, aider, ſecourir, juvare, ajutare, ſoccorrere, вспомоществовать, помогать, вспомоществовать.

Helfen, fördern, avancer, promovere, avanzàre, поспѣшествовать, повышать, производить.

Helfenbein, n. ivoire, f. ebur, l'avorio, кость слоновая.

Helfenbeinen, d'ivoire, eburneus, d'avorio, изъ слоновой кости, слоновый.

Helfer, m. qui aide, adjutor, un' ajutante, помощникъ.

Helferinn, f. celle qui aide, adjutrix, un' ajutante, помощница.

Helfte, f. la moitié, dimidia pars, la metá, половина, половинная часть.

Hell, Hölle, f. l'enfer, inferi, l'inferno, адъ, тартаръ, преисподняя.

Hell, heiter, ſ. heiter.

Hell, laut, clair, reſonnant, clarus, chiàro, riſuonante, громкій, звонкій, чистый.

Hell, offenbar, évident, manifeſte, manifeſtus, evidente, manifeſto, явный, знаемый, извѣстный, вѣдомый.

der helle Haufen, toute l'armée, totus exercitus, tutta l'armata, цѣлое войско.

Helle, ſ. Heiterkeit.

Hellleuchtend, éclattant, fulgidus, riſplendente, блистающій, сіяющій, свѣтящійся.

Heller, m. une obole, obolus, un' obolo, un quattrino, самая меньшая нѣмецкая деньга, полушка.

Helm, m. un caſque, caſſis, un'elmo, шишакъ, шлемъ.

Helm, m. Stiel, le manche, manubrium, il manico, черенъ, черенокъ, it. топорище.

Hemde, n. la chemiſe, induſium, la camiſcia, рубашка.

wüllenes Hemde, çamiſole, ſubucula, camiſciuola, шерстяная рубашка, фуфайка.

Hemmen, arrêter, retarder, coërcere, remorari, arreſtare, ritardàre, мѣшать, помѣху дѣлать, задерживать.

ein Rad an einem Wagen hemmen, enraier une roüe, ſufflaminare rotam, fermare una ruota di carro con la lieva, колесо подъ телѣгою кляпомъ спертѣть, скрутить, обоймицу на колесо положить.

Hemmkette, f. chaine ou autre arrêt pour arrêter une roüe, ſufflamen, la lieva ò catena da fermare una ruota di carro, задержка, цѣпь для удерживанія возу съ крутой горы.

Hemmrad, n. roüe enraiée, rota ſufflaminata, ruota ſuſtata, сперченное, скрученное колесо.

Henke, f. Henkel, m. anse, f. *ansa*, ansa, *ручка*, *подъемъ*, *инструментъ*, *чѣмъ поднимаютъ*.

Henken, pendre, *suspendere*, appiccàre ò impiccàre, *повѣсить*.

sich an einen henken, s'attacher à quelqu'un, *adhærescere alicui*, attacarsi ad uno, *прилѣпиться къ кому*, *дружбу завести съ кѣмъ*.

Henkenswerth, henkermäßig, digne d'être pendu, *suspendio dignus*, degno di forca, *достойный висѣлицы*.

Henker, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачъ*.

Henkermäßiger Vogel, pendart, qui merite le gibet, *furcifer*, uno, che merita la forca, *висѣльникъ*.

Henkerknecht, m. un valet de bourreau, *famulus carnificis*, un servitòre del carnifice, *работникъ у палача*.

Hensling, m. une linote, *linaria*, un canepino, *овсянка*.

Fasel-Spring-Hengst, étalon, cheval de haras, *equus admissorius*, stallone, cavallo da coprire, *жеребецъ*.

Henne, f. une poule, *gallina*, una gallina, *курица*.

Her, ici, *huc*, quà, *сюда*.

Herab, en bas vers moi, *deorsum ad me*, abbasso verso di me, *внизъ ко мнѣ*.

Herabbiegen, flêchir en bas, *deflectere*, piegàre all' in giù, *нагнуть*, *наклонить*.

Herabfahren, descendre, *descendere*, scendere, *спуститься*, *съѣхать*.

Herabfallen, tomber en bas, *decidere*, cascar' abbasso, *свалиться*, *упасть съ чего*.

Herabfliegen, voler en bas, *devolare*, volàre in giù, *слетѣть*.

Herabhangen, pendre d'enhaut, *dependere*, inclinar' abbasso, *висѣть на чемъ*, *свѣшену быть съ чего*.

Herabkommen, s. herabfahren, *сходить*.

Herabkunft, f. la descente, *descensio*, la scesa, *сошествіе*.

Herablassen, faire descendre, *demittere*, fare scendere, *спустить*.

Herablaufen, courir en bas, *decurrere*, correre in giù, *сбѣжать*.

Herabnehmen, ôter, *tollere*, levar via, *снять*.

Herabschlagen, abbatre, *decutere*, abbattere, *сбить*, *сшибить*.

Herabspringen, sauter en bas, *desilire*, saltare in giù, *соскочить*.

Herabstürzen, précipiter, jetter en bas, *præcipitare*, precipitare, gettàre abbasso, *свергнуть*, *низвергнуть*.

Herabwerfen, idem. *скинуть*, *сбросить*.

Herabziehen, tirer en bas, *detrahere*, tiràre in giu, *совлечь*, *стянуть*.

Heran, auprès de moi, *ad*, *prope me*, quà appresso di me, *подлѣ*, *близъ*, *при*, *ко*, *къ*.

Heraus, dehors, hors, *foris*, *extra*, fuori, fuora, *вонъ*, *наружъ*.

Herausbrechen, sortir de force, *erumpere*, uscire con impeto, *вырваться*, *прорваться*, *проломить*.

Herausbringen, porter dehors, *efferre*, portar' fuora, *вынести*.

Herausbringen, faire sortir, *elicere*, far' uscire, *выманить*.

Herausfallen, s. Herausbrechen, *выпасть*.

Herausfliegen, s'envoler hors, *evolare*, volar fuori, *вылетѣть*.

Herausgeben, rendre, *tradere*, rendere, *отдать*, *выдать*.

Herausgehen, sortir, *exire*, sortire, uscire, *выходить*.

Herauskommen, venir dehors, *venire foras*, uscire, *выттти вонъ*.

Herauslocken, attirer dehors par caresses, *elicere*, estrarre per via di carezze, *выманивать*, *вынять*.

Herausnehmen, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, *выложить*, *вынимать*.

Herausschauen, heraussehen, regarder par la fenêtre, *prospicere e fenestra*, riguardar per la fineſtra, *выглядывать, смотрѣть изъ окна.*

Herausspringen, ſauter dehors, *exilire*, ſaltar fuori, *выскочить.*

Heraussteigen, ſortir, deſcendre, *efferre pedem*, ſortire, ſcendere, *выходить, вылѣзать.*

Herauswerfen, jetter dehors, *ejicere*, gettar fuora, *выбросить, выкинуть.*

Herausziehen, tirer dehors, *extrahere*, tirar fuora, *вырвать, выдернуть, вытянуть, извлечь.*

Herb, amer, rude, *amarus*, amaro, aſpro, *лютый, жестокій.*

Herber Winter, rude hyver, *acris hyems*, un'inverno fiero, *зима лютая, жестокая.*

Herbe, f. amertume, la rudeſſe, *acerbitas*, l'amarezza, l'aſprezza, *жестокость.*

Herberge, f. un logis, une auberge, *hoſpitium*, un'alloggiamento, albergo, *гостинница, постоялый дворъ, наслѣгъ, наемные покои.*

Herbergen, loger, prendre logis, *divertere*, albergàre, alloggiàrſi, *заворотить, стать, въѣхать на чей дворъ, на наслѣгъ стать, покои нанять.*

einen herbergen, oder beherbergen, recevoir quelqu'un en ſon logis, *hoſpitio aliquem excipere*, albergàre, alloggiàre, *принять кого въ домъ, угостить кого, пустить въ покои.*

Herbey, ſ. heran.

Herbeybringen, apporter, *afferre*, portàre, *приносить, принесть.*

Herbeyführen, amener, *adducere*, menàre, *привесть, довесть, приводить.*

Herbeyführung, f. amenement, m. *advectus*, la condotta, *приведеніе, привозъ.*

Herbeyfliegen, voler auprès, *advolare*, volare verſo qualcheduno, *прилетѣть.*

Herbeygehen, approcher, *accedere*, approſſimàre, *приступить, подойти, подходить.*

Herbeykommen, approcher, *advenire*, avvicinàre, *притти, прибыть.*

Herbeykunft, f. approche, f. *adventus*, avvicinamento, *приходъ, пришествіе, прибытіе.*

Herbeylaufen, accourir, *accurrere*, accorrere, *прибѣжать.*

Herbeylocken, attirer à ſoi par careſſes, *allicere*, allettàre, *приманить, приманивать.*

Herbeynähern, approcher, *appropinquare*, avvicinàre, *приближиться, подойти.*

Herbeynäherung, f. approche, f. *appropinquatio*, avvicinamento, *приближеніе.*

Herbringen, ſ. herbeybringen.

Herbſt, m. l'automne, la vendange, *autumnus*, *vindemia*, l'autunno, la vendemmia, *осень, осеннее время, собраніе винограда, время собиранія виноградныхъ плодовъ.*

Herbſten, vendanger, *vindemiare*, vendemmiàre, *обирать виноградъ, сбирать плоды.*

Herbſter, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatòre, *собиратель, сбиральщикъ винограда.*

Herbſtgeſchirr, n. vaiſſeaux de vendange, *vaſa vindemiatoria*, i vaſi per la vendemmia, *сосуды къ собиранію винограда.*

Herbſtlich, d'automne, *autumnalis*, autunnale, *осенній.*

Herbſtmonat, m. le mois de Septembre, *September*, il meſe di Settembre, *сентябрь, осенній мѣсяцъ.*

Herbſtobſt, n. fruit d'automne, *fructus autumnales*, frutti d'autunno, *осенніе плоды.*

**Herbstrose**, f. rose d'outremer, *malva hortensis, coroneola*, rosa oltramarina, *рожа, проскурникъ трава.*

**Herd**, 1. le foyer, 2. un troupeau, 1 *focus*, 2 *grex, armentum*, 1. il focolare, 2. una greggia, 1. *горнъ, очагъ, каминъ*, 2. *стадо.*

**Herdurchlassen**, donner passage, *concedere transitum*, lasciar' passàre, *перепустить, дать проходъ, пропустить.*

**Herein**, en, dans, ici dedans, *in, huc intra*, in, dentro, quà dentro, *внутрь.*

**Hereinbrechen**, faire une irruption, *irrumpere*, far un' irruzióne, *вломиться, ворваться.*

**Hereinbringen**, n. porter dedans, *inferre*, portar dentro, *вносить.*

**Hereinfallen**, tomber dedans, *illabi*, calcare dentro, *впадать.*

**Hereingehen**, entrer, *intrare*, entràre, *войти, вступить, входить.*

**Hereingehen**, marcher, *incedere*, marciàre, *ходить, итти.*

**Herfür**, s. hervor.

**Hergegen**, au contraire, *contra*, al contrario, *напротивъ того.*

**Hergehen**, s. herbeygehen.

**es gehet also her**, ainsi va le monde, *ita solet evenire, sic rerum vertitur ordo*, così và nel mondo, *въ свѣтѣ такъ водится.*

**Herhalten**, porter la peine, *pœnam sustinere*, portàr la pena, *наказаніе понесть, спиною платиться.*

**Hering**, m. un harang, *halec*, una arringa, *сельдь.*

**Heringsfang**, la prise, pêche des harangs, *captura halecum*, la pescagióne delle arringhe, *ловля сельдей.*

**Herkommen**, naître, provenir, *provenire*, nascere, provenire, *происходить, раждаться.*

**Herkommen**, n. la naissance, l'extraction, *ortus*, la nascità, estrazióne, *начатокъ, колѣно, родъ, происхожденіе.*

**Herkommen**, hinzukommen, s. herbeygehen.

**Herkriechen**, grimper, *adrepere*, rampicàre, *припалзывать.*

**Herlegen**, poser, mettre, *apponere*, porre, mettere, *класть, положить, прикладывать.*

**Herleiten**, dériver, *derivare*, derivare, *производить, выводить.*

**Herleitung**, f. la dérivation, *derivatio*, la derivazióne, *произведеніе.*

**Hermelein**, n. une hermine, *mus alpinus ponticus*, un' armellino, *горностай.*

**Hernach**, puis après, *postea*, di poi, indi, *потомъ, послѣ, послѣ того.*

**Hernehmen**, prendre, punir rigoureusement, *arripere, severe punire*, prendere, punire rigorosamente, *взять, брать, it. жестоко наказывать.*

**Herold**, m. un héraut, *præco*, un araldo, *предвозвѣститель, площадный крикунъ, герольдъ.*

**Heroldenstab**, m. un caducée, bâton de héraut *caduceum*, un caduceo, bastóne d'araldo, *палица, знакъ вирючовъ, предвозвѣстительскій, герольдическій жезлъ.*

**Herquellen**, sourdre, *scaturire*, sorgere, *проистекать.*

**Herr**, m. seigneur, sieur, *dominus*, signòre, *господинъ, хозяинъ, владѣтель.*

**mein Herr**, monsieur, mon maître, *dominus meus*, monsignòre, *государь мой.*

**Herrenknecht**, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *служитель, приставъ.*

**Herrinn**, f. la maîtresse, *domina, hera*, la padróna, *госпожа, хозяйка.*

**Herrisch**, impérieux, *imperiosus*, imperioso, *властолюбивый, повелительный.*

**Herrisch**, seigneurial, *dominicus, herilis*, signorile, *господскій, хозяйскій.*

Herrlich, magnifique, magnifiquement, *magnificus*, *magnifice*, magnifico, magnificamente, *великолѣпный*, *богатый*, *славный*, *великолѣпно*, *богато*, *славно*.

Herrlichkeit, f. la magnificence, la majesté, *magnificentia*, *majestas*, la magnificenza, la maestà, *величество*, *великолѣпіе*, *слава*.

Herrühren, s. herkommen. *происходить*, *начало имѣть*.

Herrschaft, f. la seigneurie, le domaine, *dominium*, la signoria, il dominio, *владѣніе*, *господство*, *правленіе*.

Herrschen, dominer, gouverner, *dominari*, *regere*, signoreggiàre, governàre, *обладать*, *владѣть*, *господствовать*.

Herrscher, m. un maître, *dominus*, una dominatòre, signòre, *владѣтель*, *владѣлецъ*, *обладатель*.

Herrscherinn, f. la maîtresse, *domina*, una dominatrice, signòra, *повелительница*, *владѣтельница*, *обладательница*.

Herrschung, la domination, *dominatio*, la dominazione, *господство*, *господствованіе*, *владѣніе*, *обладаніе*.

Hersagen, réciter, *recitare*, recitàre, *изчитать*, *говорить*, *сказывать*.

Herschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *прислать*, *присылать*.

Herschießen, fournir, *suppeditare*, somministràre, *снабдить*, *ссудить*, *пособствовать*.

Herum, à l'entour, deçà & delà, *circa*, *hinc inde*, attorno, di quà, e di là, *вокругъ*.

Herumführen, mener à l'entour, *circumducere*, menar' attorno, *обводить*, *обвесть*.

Herumgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar' attorno, *обходить*, *обойти*.

Herumlaufen, courir çà & là, *discurrere*, correre di quà e di là, *вокругъ*, *кругомъ бѣгать*, *обѣгать*.

Herumlaufen, n. der Räder, le tournoyement des roües, *circumactus rotarum*, l'aggiramento delle ruote, *оборотъ колесъ*.

Herumschweifen, roder, courir le païs, *vagari*, scorrere i paësi, *рыскать*, *слоняться*, *шататься*, *слономъ продавать*.

Herumtragen, porter çà & là, *circumferre*, portar quà e là, *обносить*, *обнесть вокругъ*.

Herumwenden, tourner, *versari*, tornare, *обернуть*, *обвертывать*.

Herunter, s. herab, sowohl auch in den compositis.

Hervor, devant, *coram*, davanti, *передъ*, *предъ*.

sich hervorthun, se faire voir, *specimen edere in publico*, farsi vedere, *оказаться*.

Hervorbrechen, sortir de force, *erumpere*, uscire con impeto, *вырваться*.

die Sonne bricht hervor, le soleil se leve, *sol oritur*, il sole si leva, *солнце восходитъ*, *подымается*.

Hervorbringen, proposer, *proponere*, proporre, *предложить*, *представить*.

Hervorführen, mener devant, *producere*, conduire inanzi, *вывесть*, *произвесть*.

Hervorgeben, mettre dehors, *depromere*, metter fuori, *вынять*, *выдать*.

Hervorgehen, paroître, *prodire*, uscir' in publico, *явиться*, *показываться*.

Hervorgraben, tirer dehors, *eruere*, tirar fuora, *выкопать*, *вырыть*.

Hervorkommen, s'avancer, *provenire*, avanzarsi, *выити*.

Hervorlegen, mettre devant, *anteponere*, preporre, *предполагать*.

Hervorquellen, s. herquellen.

Hervorthun, mettre dehors, *proferre*, metter fuori, *выставить*.

Hervortreiben, pousser en avant, *propellere*, spingere innanzi, *прогнать*, *протолкнуть*.

Hervortreten, paroître, venir en présence, *sistere se coram aliquo*, comparire, *явиться*, *предстать*.

Hervorwachsen, croître, germer, *procrescere*, crescere, germogliàre, *произрастать*.

Hervorziehen, tirer dehors, *protrahere*, tirar fuori, *вытащить*, *вытянуть*.

Hervorwälzen, rouler, *advolvere*, arrotolàre, *прикорачивать*, *прикаливать*, *прикатывать*.

Herwieder, de nouveau, *iterum*, nuovamente, un' altra volta, *опять*, *паки*, *вновь*.

Herz, le cœur, le courage, *cor*, *animus*, il cuòre, l'animo, *сердце*, *бодрость*.

Herzbändel, m. le pericarde, *pericardium*, il pericardio, *перепонка около сердца*, *осердокъ*, *осердie*.

Herzen, embrasser, *complecti*, abbracciàre, *обнимать*.

Herzen, n. embrassement, *complexus*, abbracciamento, *обнятie*, *цѣлованie*.

Herzenskündiger, m. qui sonde les cœurs, *scrutator cordium*, chi scandaglia i cuori, *сердцевѣдецъ*.

Herzgrüblein, n. le ventricule du cœur, *ventriculus cordis*, il ventriculo del cuòre, *нѣдро сердечное*.

Herzhaft, courageux, *animosus*, animòso, *смѣлый*, *великодушный*, *мужественный*, *отважный*.

Herzhaftigkeit, f. le courage, *animus*, l'animo, *смѣлость*, *великодушie*, *мужество*.

Herzhaftiglich, courageusement, *animose*, animosamente, *храбро*, *великодушно*, *мужественно*, *неболзненно*, *отважно*.

Herzklopfen, n. le battement de cœur, *palpitatio*, il batticuòre, *бienie сердца*.

Herzkraut, n. l'agripaume, *melissophyllum*, *cordiaca*, l'artemisia, l'amarella, *мята садовая*.

Herzleid, n. un crevecœur, une affliction, *mœror*, *cordolium*, un crepacuòre, un' afflizióne, *болѣзнь сердечная*, *сердоболie*.

Herzlich, cordial, *sincerus*, cordiale, *искренний*, *чистосердечный*, *сердечный*, *отъ сердца*.

Herzlich gern, très-volontiers, *libentissime*, di buon cuòre, *отъ всего сердца*.

Herzog, m. un duc, *dux*, un duca, *вождь*, *герцогъ*.

Herzoginn, f. la duchesse, *hæc dux*, una duchessa, *герцогиня*.

Herzoglich, de duc, *ducis*, di duca, *герцогскій*.

Herzogthum, n. le duché, *ducatus*, il ducàto, *воеводство*, *герцогство*.

Herzogpoley, f. pouliot, *pulegium*, *herba*, puleggio, *полей*, *трава*.

Herzstoß, m. un coup au cœur, *ictus contra cor*, un colpo al cuòre, *болѣзнь нестерпимая*.

Herzu, ci vers moi, *huc ad me*, quà verso di me. Die Composita suche in herbey.

Herzwasser, n. la bile, *bilis*, la bile, *желчь*.

Herzwehe, n. le mal de cœur, *cordialgia*, il màle di cuòre, *болѣзнь сердца*.

Herzwurm, m. ver ou remords de conscience, *vermis cor rodens*, il rimorso della coscienza, *снѣдающій*, *грызущій сердце червь*, *угрызенie совѣсти*.

Heßlich, laid, *turpis*, *deformis*, brutto, *непригожій*, *безобразный*, *мерзскій*, *дурный*, *скверный*, *скаредный*, *нечистый*.

Heßlichkeit, heßliche Gestalt, laideur, *deformitas*, *turpitudo*, *fœditas*, la

bruttezza, мерзость, безобразіе, скверность, нечистота.

Heu, n. le foin, *fœnum*, il fieno, сѣно.

spates Heu, Grummet, le regain, *fœnum cordum*, il guaime, трава послѣ кошенія раждающаяся, отава.

Heucheley, f. l'hypocrisie, *hypocrisis*, l'ipocrisia, лицемѣрство, лицемѣріе, притворство.

Heucheln, faire l'hypocrite, *simulare*, far l'ipocritone, лицемѣрствовать, притворствовать.

Heuchler, m. un hypocrite, *hypocrita*, un' ipocrito ò ipocrita, лицемѣръ.

Heuchlerisch, feint, *simulatus*, finto, притворный, лицемѣрный.

Heuerndte, f. la fénaison, *fœnisecium*, il segar del fieno, сѣнокосъ.

Heugabel, f. une fourche à foin, *merga*, una forca da fieno, вилы.

Heuhaus, n. Heuboden, fenil, *fœnile*, il fenile, сѣнникъ, сѣнница, сѣнный сарай.

Heulen, hurler, se lamenter, *ululare*, *lamentari*, urlàre, lamentarsi, рыдать, вопить, плакать, выть.

Heulen, n. heurlement, m. lamentation, f. pleurs, m. *lamentatio*, l'urlo, il lamento, вытье, вой, рыданіе, вопль, сѣтованіе.

Heuler, m. qui se lamente sans cesse, *lamentator*, un lamentatore, плакса.

Heumonat, m. le mois de Juillet, *Julius*, il Guglio, Іюль.

Heur, cette année, *hoc anno*, nell' anno corrente, сего лѣта, года.

Heurath, m. le mariage, *matrimonium*, il matrimonio, бракъ, супружество, супружеское житіе.

Heurathen, se marier, *inire matrimonium*, maritarsi, жениться, сочетаться бракомъ.

Heurathsabrede, f. le traité de mariage, *pactio nuptialis*, il trattàto matrimoniàle, сговоръ, обрученіе.

Heurathsbrief, m. le contract de mariage, *tabulæ matrimoniales*, il contratto matrimoniàle, роспись приданому.

Heurathsgut, la dot, *dos*, la dote, приданое, вѣно.

Heurig, heurlich, de cette année, *hornus*, dell' anno presente, лѣтошній, лѣтній.

Heurling, m. poisson de cet an, *pisciculus hornus*, il pesce dell anno corrente, молодая нынѣшняго году рыба.

Heuschoche, Heuschober, m. un monceau de foin, *meta fœni*, un mucchio di fieno, стогъ сѣна.

Heuschrecke, f. une sauterelle, *locusta*, una cavallètta, стриказа, саранча.

Heustock, s. Heuschoche.

Heut, aujourd'hui, *hodie*, oggidì, oggi, нынѣ, сегодня.

Heut morgen, ce matin, aujourd'hui matin, *hodie mane*, questa mattina, сегодня по утру.

Heutig, d'aujourd'hui, *hodiernus*, odierno, нынѣшній, сегоднешній.

Hexe, f. une sorciere, *saga*, una strega, ворожея, колдунья, ведьма, яга.

Hexenmeister, m. un sorcier, enchanteur, *incantator*, uno stregone, колдунъ, чародѣй.

Hexenwerk, n. sorcellerie, f. *præstigiæ*, la malia, колдовство, ворожба, чародѣйство.

Hetzel, f. un geay, *graculus*, una ghiandaja, коршунъ.

Hetzen, inciter, *incitare*, incitare, побудить, понудить, поощрить.

Hetzer, m. qui incite, *incitator*, l'incitatore, побудитель, поощритель.

Hetzhund, m. chien de chasse, *canis venatorius*, cane da caccia, лончій песъ, лончая собака.

Hetzung, f. incitation, *incitatio*, l'incitamento, побужденіе, поощреніе.

## H i

Hiacint, m. une hyacinte, *hyacinthus*, un' giacinto, *гіацинтъ*.

Hie, ici, *hic*, qui, *тутъ*, *здѣсь*.

Hie bin ich, me voici, *ecce me*, eccomi, *здѣсь я*.

Hieb, m. la taille, *ictus cædendo inflictus*, un taglio, *ударъ въ сѣченіи*.

Hiedurch, par ici, *hac*, per quà, *чрезъ сіе*.

Hieher, ici, *huc*, qua, *сюда*.

Hier, ici, *hic*, qui, quivi, *здѣсь*.

von hier, d'ici, *hinc*, di qui, di quà, *отсюда*.

Hierauf, sur cela, ici dessus, *adhæc*, di più, sopra cio, *посемъ*, *послѣ сего*.

Hieraus, de cela, de là, *exinde*, da cio, da questo, *изъ того*, *изъ сего*, *оттуда*, *отсюда*.

Hierinn, ici, dans cette affaire, *hic, hac in re*, quivi, in questo affare, *въ семъ*.

Hiervon, s. hieraus.

Hiezwischen, pendant cela, cependant, *interea*, in questo mentre, *между тѣмъ*.

Hülfe, f. l'aide, f. le secours, *auxilium*, l'ajuto, il soccorso, *помощь*.

Hülflos, sans aide, *auxilio destitutus*, senza ajuto alcuno, *безпомощный*.

Hülfsvölker, n. le secours, *copiæ auxiliares*, il soccorso di guerra, *помогательное войско*.

Himbeer, m. une framboise, *morum idæum*, un angelica, *малина*.

Himbeerstaude, f. framboisier, *rubus idæus*, rovo ideo ò angelico, *малиновый кустъ*.

Himmel, m. le ciel, *cœlum*, il cielo, *небо*.

unter dem freyen Himmel, à ciel decouvert, en plain air, *sub dio*, alla scoperta, *на дворѣ*, *не подъ кровлею*.

Himmel über eines Fürsten Stuhl, Tisch rc. un dais, *cœlum pensile*, un baldacchino, *балдахинъ надъ монаршимъ стуломъ*, *столомъ*, *it. подсолнешникъ*, *пологъ*.

Himmelblau, de couleur celeste, d'azur, *cæruleus*, il color celeste ò ceruleo, *синій*, *лазоревый*, *голубый*.

Himmelbrodt, n. la manna, *manna*, la manna, *манна*, *хлѣбъ небесный*.

Himmelfahrt, f. l'ascension au ciel, *ascensio in cœlum*, l'ascensione, *познесеніе на небо*.

Himmelfarb, s. Himmelblau.

Himmelhonig, n. rosée mielleuse, *ros mellitus*, ruggiada melàta, manna, *медоная роса*, *манна*.

Himmelisch, celeste, *cœlestis*, celeste, *небесный*.

Himmelischer Vater, pére celeste, *pater cœlestis*, il padre celeste, *отецъ небесный*.

Himmelreich, n. royaume des cieux, *regnum cœlorum*, il regno celeste, de' cieli, *царство небесное*.

Himmelsangel, m. le pole, *polus*, il polo, *полюсъ*.

Himmelskugel, f. globe celeste, *globus cœlestis*, la sfera celeste, *небесный шаръ*, *глобусъ*.

Himmelslauf, m. le mouvement du ciel, *motus cœli*, il movimento del' cielo, *бѣгъ небесный*, *теченіе небесное*.

Hin, der Tag ist hin, le jour est passé, *dies præteriit*, il giorno passò, *день прошелъ*.

also hin, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно*, *и такъ и сякъ*.

Hin und her, deçà & delá, de côté & d'autre, *hinc inde*, di quà è di là, dall' una e dall' altra banda, *туда и сюда*, *по мѣстамъ*.

Hin und wieder, idem.

Hinab, en bas d'ici où je suis, & ainsi dans les composés, *deorsum e loco, ubi sum vel sumus, & ita in compositis*, in giù dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti,

posti, внизъ. die Composita suche in Ab.

Hinauf, en haut du lieu ou je suis, & ainsi dans ses composés, *sursum e loco, ubi sum, & ita in compositis*, in sù dal lugo, dove io mi trovo, e così ne' composti, въ верьху, къ верьхъ. die Composita suche in Auf.

Hinaus, hors, dehors, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *extra, foras, e loco ubi sum, & sic in compositis*, fuori, fuora da luogo, dove io sono, e così ne' composti, надворъ, вонъ. die Composita suche in Aus.

Hincken, clocher, *claudicare*, zoppicàre, хромать.

Hincken, n. le clochement, *claudicatio*, il zoppicamento, хроманіе.

Hinckend, boiteux, *claudus*, zoppo, хромъ, хромый, колченогій.

Hindan, à part, *seorsim*, in disparte, особливо, особо, удѣльно, порознь.

Hindanlegen, mettre à part, *seponere*, por' da canto, отложить.

Hindanschleudern, jetter avec la fronde, *ejaculari funda*, frombolàre, пращею бросать.

Hindansetzen, negliger, *negligere*, negligere, trascuràre, оставить, нерадѣть, пренебречь.

Hindanwerfen, rejetter, *abjicere*, ributtàre, не принять, отбросить, откинуть.

Hindinn, Hinde, f. une biche, *cerva*, una cerva, лань, оленья самка.

Hinden, hinder, s. hinten, hinter.

Hindurch dringen, pénétrer, traverser, *penetrare, pertransire*, penetràre, проникнуть, пролезть, пройти.

Hindurch fahren, hindurch gehen, passer, passer au travers, *permeare, vehi per*, passare, transire, пройти, проѣхать.

Hindurch lassen, laisser passer, *concedere transitum*, dar passagio, пропустить, перепустить, дать проходъ.

Hinein, dans, dedans, du lieu où je suis, & ainsi dans ses composés, *intra, introrsum, e loco, ubi sum, et ita in compositis*, dentro, entro, dal luogo, dove io mi trovo, e così ne' composti, внутрь. die Composita suche in Ein.

Hinessen jemand, manger plus qu'un autre, *comedendo alterum superare*, mangiar più d'un' altro, superar un' altro nel mangiàre, ѣсть больше другаго.

Hinfahren, s'en aller, *abire*, andarsene, отходить, отбѣжать.

Hinfahrt, f. le départ, *abitus*, la partenza, отъѣздъ, отшествіе.

Hinfallen, tomber, *decidere*, cadere, упасть, спасть.

Hinfallende Sucht, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, падучая болѣзнь.

Hinfällig, caduc, *caducus*, caduco, непѣчный, непрочный, паденію подлежащій, который опалиться, упасть хочетъ.

Hinfälligkeit, f. la caducité, *vanitas*, caducità, тлѣнность.

Hinfressen, engloutir, *devorare*, inghiottire, проглотить, сожрать.

Hinführen, emmener, *conducere*, condurre, привесть.

Hinführo, desormais, à l'avenir, *in posterum*, ormai, all' avvenire, впредь.

Hingang, s. Hinfahrt, отъѣздъ, отлучка.

Hingeben, donner, *tradere*, consegnàre, отдать, пручить.

Hingegen, au contraire, *contra*, al contrario, противъ, напротивъ.

Hingegen, réciproquement, *vicissim*, scambievolmente, взаимно, обратно, съ обѣихъ сторонъ.

Hingehen, s. hinfahren.

es kann hingehen, il peut passer, *ferri, tolerari potest, tolerabile est*, si può passare, si può tolerare, ò soffri-

soffrire, *оно пройдетъ, это можно снести.*

eine Sünde ungestraft lassen hingehen, laisser un peché impuni, *peccatum dimittere impunitum*, lasciar' il delitto impunito, *грѣхъ оставить безъ наказанія.*

Hinkommen, parvenir, *pervenire*, arrivàre, *перейти, дойти.*

Hinlassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar'andàre, *пустить, освободить.*

Hinläßig, negligent, *negligens*, negligente, *неприлѣжный, лѣнивый, нерадивый.*

Hinläßigkeit, f. la negligence, *negligentia*, la negligenza, *небреженіе, лѣность, нерадѣніе.*

Hinläßiglich, negligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, нерадиво.*

Hinreissen, arracher, *avellere*, svellere, *оторвать, отдернуть.*

Hinrichten, exécuter, *morte punire*, giustiziàre, *вершить, казнить, смерти предать.*

all sein Gut hinrichten, consumer, prodiguer tous ses biens, *prodigere opes suas*, scial acquàre la sua robba, *расточить, промотать все свое имѣніе.*

Hinschicken, envoyer, *ablegare*, mandare, *отсылать, отправлять.*

Hinschickung, envoi, *missio*, il messagio, *посыланіе, посылка, отправленіе.*

Hinschleichen, s'évader, *subducere se*, scappare, *свѣжать, украдкою уйти.*

Hinsinken, tomber, s'enfoncer, *prolabi*, *subsidere*, cascare, affondarsi, *упасть, впасть.*

Hinstreichen, s'en aller, passer, *praeterlabi*, passàre, *черезъ какое мѣсто итти, проходить.*

Hinten, hinter, arriere, *pone*, *a tergo*, dietro, *назади, позади.*

Hintere, m. le derriere, *anus*, il culo, *задъ, задняя часть, задница.*

Hinter mir, derriere moi, *pone me*, dietro di me, *за мною, позади меня.*

Hintern, hindern, empêcher, *impedire*, impacciàre, *мѣшать, препятствовать.*

Hintergehen, tromper, *decipere*, ingannare, *обмануть, провесть.*

Hinterhalt, m. les embuches, *insidiae*, l'imboscata, *козни, навѣты, ловительство, засада.*

Hinterhalten, cacher, *celare*, nasconder e, *скрыть, утаить, скрывать, утаевать, въ тайнѣ содержать.*

Hinterhalten, retenir, arrêter, *coërcere*, fermàre, *удержать, остановить.*

Hinterhaupt, n. le derniere de la tête, *occiput*, la parte di dietro del capo, *затылокъ.*

Hinterhaus, n. le derriere de la maison, *domus postica*, la parte di dietro della casa, *задней дворъ, задворка.*

Hinterhut, n. le secours, *subsidium*, il soccorso, *помощь, подмога, вспоможеніе.*

Hinterlage, m. le dépôt, *depositum*, il deposito, *поклажа, что на сохраненіе отдано, положено.*

Hinterlassen, laisser, laisser en arriere, *post tergum relinquere*, lasciare, lasciar' in dietro, *оставить, назади оставить.*

Hinterlegen, mettre en dépôt, *deponere*, metter' in deposito, *спрятать, сохранить, на сохраненіе дать.*

Hinterlich, hinderlich, embarrassant, *quod est impedimento*, scomodo, *что помѣху, остановку дѣлаетъ.*

Hinterlist, s. Hinterhalt, *уловка, козни.*

Hinterlist, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ, коварство.*

Hinterlisten, tromper, *decipere*, ingannàre, *обмануть, провесть.*

den Feind hinterlisten, dresser des embuches à l'ennemi, *insidiari hosti*,

*sti*, drizzar dell' imboscate, tender insidie al nemico, **сѣти непріятелю ставить.**

Hinterlistig, plein d'embuches, *insidiosus*, pieno d'imboscate, **ловительный, коварный.**

Hinterlistig, trompeur, *fraudulentus*, ingannatóre, **коварный, лукавый, обманчивый.**

Hinterlistiglich, par tromperie, *subdole*, per inganni, **обманчиво, лукаво.**

Hinterlistiglich, par embuches, *ex insidiis*, per mezzo d'imboscate, **коварно, скрытно.**

Hinterniß, Hinderniß, f. un empêchement, *impedimentum*, un ostacolo, **препятствіе, помѣшательство, помѣха.**

Hinterrücks, à l'insçu, *inscio*, senza la saputa, **безъ вѣдома.**

Hinterrücks, par derriere, *a tergo*, addosso, **сзади, съ тылу, позади.**

Hintersaß, m. un habitant, *incola*, un abitante, **житель, обыватель.**

Hinter sich, en arriere, par derriere, *retro*, in dietro, dietro, **позади себя, за собою.**

Hinter sich behalten, garder, *reservare*, *recondere*, serbàre, **спрятать, положить въ сторонѣ, укрывать, хоронить.**

Hinter sich biegen, recourber, *reflectere*, ricurvàre, **загнуть, загибать.**

Hinter sich fallen, tomber en arriere, *retrocadere*, cascàre in dietro, **опрокидаться, упасть назадъ.**

Hinter sich fliegen, retourner en volant, *revolare*, rivolàre, **назадъ отлетать.**

Hinter sich fliehen, se retirer, *pedem referre*, ritirarsi, **назадъ отступить, струсить.**

Hinter sich fließen, couler en arriere, *rifluere*, scorrere verso l'origine, ò in dietro, **назадъ течь, отливаться.**

Hinter sich gehen, marcher à reculons, *recedere*, rinculàre, **задомъ итти, отступать.**

Hinter sich hausen, perdre les biens qu'on a gagnés, *perdere bona acquisita*, perdere i beni acquistati, **портить домашній порядокъ, терять нажитое имѣніе.**

Hinter sich legen, s. hinter sich behalten.

Hinter sich lernen, oublier ce qu'on a appris, *dediscere*, scordarsi del l'imparàto, **разучиться, отвыкать, забывать.**

Hinter sich schlagen, pousser en arriere, regimber, *repellere*, rintuzzàre, risospingere, **назадъ отбить, оттолкнуть.**

Hinter sich sehen, regarder en arriere, *respicere*, guardàre in dietro, **назадъ глядѣть, смотрѣть.**

Hinter sich stellen, mettre derriere soi, *pone se locare*, metter' addosso, **поставить позади себя, за собою.**

Hinter sich stellen, aufschieben, dilayer, *differre*, indugiàre, **отсрочить, отложить.**

Hinter sich stoßen, s. hinter sich schlagen, **отбивать, отталкивать.**

Hinter sich streichen das Haar, retrousser les cheveux, *capillos retroagere*, tirar sù i capelli, **волосы зачесывать.**

Hinter sich treiben, s. hinter sich schlagen.

Hinter sich weichen, s. hinter sich fliehen.

Hinter sich werfen, jetter en arriere, *rejicere*, gettàre in dietro, **откидывать, отбрасывать.**

Hinterst, le dernier, *extremus*, l'ultimo, **послѣдній, крайній.**

Hinterstand, m. le reste, *reliquum*, il resto, **остатокъ, осталь.**

Hinterstellig, restant, *reliquus*, restante, **остальный.**

Hinterstrichlein, n. apostrophe, f. *apostrophe*, apostrofo, **апострофъ.**

Hintertheil, n. le derriere, *pars posterior*, la parte deretàna, *задняя часть*.
Hintertheil des Haupts, s. Hinterhaupt.
Hintertheil des Schiffes, la poupe, *puppis*, la poppa, *корма*.
Hinterthür, f. la porte de derriere, *posticum*, la porta di dietro, *задняя двери*.
Hintertreiben, empêcher, *impedire*, disturbàre, *мѣшать*, *препятствовать*.
Hinterung, f. un empêchement, *impedimentum*, un impaccio, *препятствіе*, *помѣшательство*.
Hinterwärtig, de derriere, *posticus*, di dietro, *задній*.
Hinterwärts, par derriere, *a tergo*, al dosso, *сзади*, *съ тылу*.
Hintragen, emporter, *auferre*, portar via, *несть*, *отнесть*.
Hinüber, au delà, *ultra*, di là, *за*. Die Composita s. in über.
Hinunter, en bas, *deorsum*, in giù, abbasso, s. hinab, ꝛc. *внизъ*, *долой*.
Hinweg, hors d'ici, *apage*, via via, *прочь*, *далѣ*, *пропались*. Die Composita s. in weg.
Hinwiederum, derechef, *denuo*, di nuovo, *опять*, *паки*, *вновь*.
Hinwiederum, à son tour, *vicissim*, scambievolmente, *на оборотъ*, *взаимно*.
Hinwurf, m. l'action de rejetter, *abjectio*, il ributtamento, *отверженіе*.
Hinwürfig, rejettable, vil, *rejectaneus*, *vilis*, rigettabile, vile, *отверженія достойный*, *бросовый*, *презрѣнный*.
Hinziehen, s'en aller, *migrare*, andarsene, *перейти*, *переселиться*.
Hinzucken, emporter, *abripere*, levar via, *унесть*, *утащить*.
Hinzug, m. le départ, *migratio*, la partenza, *переселеніе*.
in den letzten Hinzügen seyn, être aux abois, *animam agere*, agonizzàre, tirar le calze, *при послѣднемъ издыханіи быть*.
Hinzu lassen, admettre, *admittere*, ammettere, *допустить*, *припустить*.
Hinzu schleichen, se glisser parmi, *adrepere*, avanzarsi à poco à poco, *подкрасться*, *тайно приползть*, *подсмыкнуться*.
Hinzu setzen, ajoûter, *addere*, aggiungere, *прибавить*, *приложить*, *придать*.
Hinzusetzung, f. l'addition, *additio*, l'aggiuntamento, *приложеніе*, *прибавка*, *придатокъ*.
Hippen, f. une oublie, *crustulum*, una cialda, *првженецъ*, *лепешечка*, *аплатки*.
Hippenträger, m. un vendeur d'oublies, *crustularius*, un cialdonajo, *продавщикъ аплатковъ*.
Hippocras, m. l'hippocras, *vinum aromatites*, l'ipocrasso, *вино ароматное*.
Hirn, n. le cerveau, *cerebrum*, il cervello, *мозгъ*.
Hirnhäutlein, les membranes du cerveau, *meninges*, le membràne del cervello, *плевка*, *перепонка мозговая*.
Hirnlein, n. le cervelet, *cerebellum*, il cervellino, *можжечокъ*.
Hirnlos, grossier, *stupidus*, sciocco, *несмысленный*, *безумный*
Hirnschale, f. le crane, *cranium*, il cranio, *черепъ*, *чашка*.
Hirnwuth, f. la frénesie, *phrenesis*, la frenesia, *безумство*, *сумасбродство*.
Hirnwütig, frénetique, *phreneticus*, frenetico, *безумный*, *сумасбродный*.
Hirse, m. le millet, *milium*, il miglio, *пшено*, *просо*.
Hirsch, m. un cerf, *cervus*, un cervo, *олень*, *елень*.
die Spur der Hirsche, les allures de cerfs, *viæ cervinæ* le pedate, orme del cervo, *слѣды оленьи*.

Hirschen, de cerf, *cervinus*, di cervo, cervino, *олeнiй*.

Hirschgeweih, n. les cornes du cerf, *cornua cervi*, le corna del cervo, *оленьи рога*.

Hirschhaut, f. la peau de cerf, *cervina pellis*, la pelle del cervo, *оленья кожа*.

Hirschjagd, f. chasse de cerf, *cervorum venatio*, la caccia del cervo, *ловля оленей*.

Hirschzunge, f. cétérac, langue de cerf, *asplenium*, *scolopendrion*, citracca, *оленiй языкъ, трава*.

Hirt, m. un pasteur, *pastor*, un pastore, *пастухъ, пастырь*.

Schaf-Küh-Sau-Geiß-Hirt, berger, bouvier, porcher, chévrier, *opilio*, *bubulcus*, *subulcus*, *caprarius*, pecorajo, bifolco, guardaporci, caprajo, *овчей, коровей пастухъ, свинопасъ, козей пастухъ*.

Hirtengesang, chanson pastorale, *carmen bucolicum*, *ecloga*, canzône pastorêle, *пѣснь пастушеская*.

Hirtenhaus, n. cabane de berger, *attegiæ*, capanna di pecorajo, *хижина, шалашъ*.

Hirtenhund, m. un mâtin, *canis pastoralis*, *molossus*, un mastino, *стадная, пастушья собака*.

Hirtenlied, s. Hirtengesang.

Hirtenstab, m. une houlette, *pedum*, il pastoiâle, *посохъ, жезлъ, палка, дубина пастушья*.

Hirtentasche, f. une malette, besace de berger, *pera pastoritia*, un zamo ò tasca pastoiâle, *кошель, сума пастушья*.

Hisope, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, *иссопъ*.

Historie, f. une histoire, *historia*, una storia, *исторiя, повѣсть*.

Historienschreiber, m. un historien, *historicus*, lo storico, *историкъ, повѣствователь*.

Hitze, f. ardeur, chaleur, f. *ardor*, *calor*, l'ordôre, calôre, *жаръ, паръ, зной*.

Hitze, f. gäher Zorn, colère soudaine, un emportement, *excandescentia*, colera subita, scandescenza, *вспыльчивость, ярость*.

Hitzblatter, f. échauboüillure, *papula*, brogietto, *прыщи, красные угри*.

Hitzig, ardent, chaud, *fervidus*, ardente, caldo, *жаркiй, знойный, горячiй*.

Hitzig seyn, être tout de feu, brûler, *ardere*, ardère, *горѣть, въ огнѣ быть*.

Hitzigen, chauffer, *fervefacere*, scaldâre, *грѣть, нагрѣвать, разгорячить*.

Hitziglich, ardemment, *ardenter*, ardentemente, *жарко, горячо*.

Hixen, das Hixen, Schluckssen, sangloter, un sanglot, *singultire*, *singultus*, singhiozzâre, un singhiozzo, *всхлипывать, всхлипыванiе*.

## Ho

Hobel, m. une doloire, *dolabra* una pialla, *скобель, стругъ, оскордъ, тесла*.

Hobelbank, m. table de menuisier, *scamnum scriniarii*, tâvola d'un legnajuolo, *верстакъ*.

Hobeln, planer ou unir avec la doloire ou le rabot, *dolabra vel runcina lævigare*, piallâre, *скоблить, стругать, тесать*.

Hobelspähne, m. coupeaux de bois, *assulæ segmina*, asticelli, pezzetti di legno, e scheggie, *стружки*.

Hoch, haut, *altus*, alto, *высокiй*.

Hochheit, Hoheit, altesse, *celsitudo*, altezza, *высочество*.

Höchlich, grandement, *valde*, *gravissime*, grandemente, gravemente, *весьма, крайне, очень*.

Hochmuth, orgueil, *superbia*, *arrogantia*, la superbia, l'arroganza, *превозношенiе, спесь, гордость*.

Hochmüthig, orgueilleux, superbe, *superbus*, *arrogans*, orgoglioso, arrogante,

rogante, горд[ы]й, кичливый, спесивый, надменный.

Hochmüthig werden, devenir orgueilleux, superbire, diventar superbo, возгордиться.

Höchst, souverain, summus, sovrano, вышній, крайній, высочайшій.

Hochzeit, f. une noce, nuptiæ, le nozze, свадьба, бракъ.

Hochzeit halten, faire ou célébrer des noces, nuptias celebrare, far nozze, праздновать бракосочетаніе, свадьбу играть.

Hochzeiter, rinn, l'époux, l'épouse, sponsus, sponsa, lo sposo, la sposa, женихъ, сговоренный, невѣста, обрученная, сговоренная.

Hochzeitgeschenk, Hochzeitkleid, Hochzeitleute, don nuptial, robe de noces, gens de noces, donum nuptiale, vestis nuptialis, nuptiales convivæ, presente, abito, ò gente di nozze, дары свадебные, брачная одежда, свадебные гости.

Hochzeitlied, Hochzeitmahl, Hochzeitpredigt, épithalame, chant nuptial, festin ou banquet de noces, prêche ou sermon nuptial, epithalamium, convivium nuptiale, concio nuptialis, canzone, festino e predica nuziale, свадебныя пѣсни, свадебный обѣдъ, слово на бракосочетаніе.

Hocker, hockerig, s. hoger.

Hoden, les testicules, testiculi, i testicoli, шулятки, ядра.

Hodenbruch, m. la hergne, rupture, hernia, l'ernia, прорывъ въ боку, кила.

Hodenbrüchig, hergneux, herniosus, erniolo, имѣющій прорывъ въ боку.

Hodensack, m. la bourse des testicules, scrotum, la borsa de'coglioni, мошна гдѣ ядра лежатъ.

Hof, m. la cour, aula, la corte, дворецъ.

Hof, m. eines Bauren, la mêtairie, villa, la gastaldia, крестьянскій дворъ.

Hof eines Herrn, le palais, palatium, il palazzo, палаты.

Hof eines Hauses, la basse-cour, atrium, area, l'atrio, дворъ.

Hoffart, f. le faste, superbia, la superbia, гордость, спесь.

Hoffart treiben, avoir du faste, superbire, superbire, гордиться, горду, спесиву быть.

Hoffärtig, fastueux, superbus, superbo, гордый, спесивый.

Hoffärtiglich, avec faste, superbe, superbamente, гордо, спесиво.

Hofdienst, m. un emploi à la cour, ministerium aulicum, un' impiego nella corte, придворная служба.

Hoffen, esperer, sperare, speràre, надежду имѣть, надѣяться, уповать.

Hoffnung, f. esperance, spes, la speranza, надежда, упованіе.

Hofgericht, n. cour souveraine de justice, curia suprema, il senato sovrano, вышній судъ.

Hofgunst, f. la faveur de la cour, favor aulicus, il favore della corte, милость отъ двора.

Hofgünstling, m. un mignon ou favoris du Roi, du Prince, cliens regis, principis, un favorito del Rè, Principe, любимецъ, наперстникъ Государевъ.

Hofhändel, m. les intrigues de la cour, negotia aulica, gl'imbrogli della corte, дворцовыя дѣла.

Hofhüter, m. le portier, custos atrii, il portinàro di corte, portinajo, придверникъ, стражъ у дверей.

Hofleben, n. vie de la cour, vita aulica, vita di corte, придворная жизнь.

Höflich, civil, comis, civile, учтивый, вѣжливый.

Höflich, adv. civilement, honnêtement, comiter, civilmente, учтиво, вѣжливо.

Höfling, m. un courtisan, homme de cour, aulicus, un cortigiàno, придворный.

Hofmann, Hofmeyer, un fermier, *villicus*, un gastaldo, *староста.*

Hofmarschall, maréchal de la cour, *magister equitum*, marefciallo, *гофмаршалъ.*

Hofmeister, maître d'hôtel, *architriclinus*, prefetto della corte, *дворецкій.*

Hofmeister eines Jünglings, un gouverneur, *ephorus*, un informatore, ò gouvernatore, ò ajo, *дядька, надзиратель.*

Hofnarr, m. le bouffon, *morio*, un buffòne, *шутъ придворный.*

Hofnarrheit, f. bouffonnerie, *lusus morionis*, buffoneria, *шутки.*

Hofrath, m. conseiller d'état, de la cour, *consiliarius aulicus*, consigliere di stato, *надворный совѣтникъ.*

Hofrath, m. le conseil d'état, *senatus aulicus*, il consiglio di stato, *надворный совѣтъ.*

Hofschenke, m. un échanson, *pincerna*, un coppiere, *кравчій, виночерпецъ.*

Hofzucht, f. l'air de cour, *mores aulici*, i costumi della corte, *придворные обычаи.*

Hoger, Hocker, m. une bosse, *gibbus*, un gobbo, la gobba, *горбъ.*

Hoggericht, bossu, *gibbosus*, gobbo, *горбатый.*

Höhe, f. hauteur, éminence, *altitudo*, *sublimitas*, l'altezza, l'eminenza, *высота, вышина.*

von der Höhe, d'enhaut, *ex sublimi*, *desuper*, *superne*, di sopra, *сверьху.*

Hoher Verstand, grande prudence, *singularis prudentia*, prudenza grande, *высокій разумъ.*

Hohe Schule, academie, *academia*, accademia, *академія.*

Hoherpriester, le souverain sacrificateur, *pontifex maximus*, il sommo sacerdote, *первосвященникъ, пастыреначальникъ.*

Hohepriesterthum, le souverain pontificat, *pontificatus maximus*, il supremo pontificato, *верьховное священничество.*

Hohes Alter, vieillesse, grand âge, *senectus*, *ætas provecta*, la vecchiezza, l'éta carca d'anni, *глубокая старость, дряхлость.*

der höheste, très-haut, fort haut, le plus haut, *altissimus*, *celsissimus*, altissimo, celsissimo, *всевышній, высочайшій.*

sehet hoch, voyez hoch, & ses composés, *vide supra* hoch, *cum compositis*, vede hoch, & i composti.

Hohn, m. la honte, *ludibrium*, la villania, *поношеніе, укоризна, посмѣяніе.*

Höhnen, se moquer, *ludibrio habere*, dir villanie, *поносить кого, поругаться, ругаться кому.*

Hol, hohl, creux, creusé, *cavus*, incavàto, *пустый, выдолбленный.*

Hold, amoureux, *amore captus*, innamoràto, *склонный, влюбленный.*

Holder, Holderbaum, un sureau, *sambucus*, un sambuco, *самбуковое дерево.*

Holderbaumen, de sureau, *sambucinus*, di sambuco, *самбуковый.*

Holdschaft, Gewogenheit, f. l'amour, *amor*, l'amore, *любовь, нѣжный жаръ.*

Holdselig, aimable, *amabilis*, amabile, *любезный, пріятный.*

Holdseligkeit, la bonne grace, *blanditiæ*, la buona grazia, *пріятство, сердечная любовь.*

Holdseliglich, de bonne grace, *blande*, di buona grazia, *пріятно, любезно.*

Höle, Kluft, f. caverne, *antrum*, una grotta, *яма, пещера, вертепъ, пропасть.*

Höle der Hand, le creux de la main, *vola manus*, il concavo della mano, *ладонь.*

Hölen, creuser, *cavare*, cavàre, *долбить, выдалбливать.*

Holen, aller querir, *petere*, andar à pigliàre, ò cercàre, *звать, позвать,*

*знать, признать, приглаcить, кликнуть, it. принести, достать.*

Holgang, m. un canal, *canali*, un canale, *ровъ, каналъ, жолобъ.*

Holkähle, f. une cannelure, *stria*, una scanellatura, *полоса, черта со впадинами.*

Holkählen, canneler, *striare*, scannellàre, *выдолбить, внутри пустымъ сдѣлать, гранить.*

eine Säule mit Holkählen, une colonne cannelée, *columna striata*, una colonna scannellata, *выдолбленный, граненый столъ.*

Hölle, f. l'enfer, *inferi*, l'inferno, *геенна, адъ, преисподняя.*

Höllenhund, chien infernal, *cerberus*, cane infernàle, *адскій песъ, церберъ.*

Höllisch, d'enfer, infernal, *infernalis*, infernàle, *адскій.*

Holpricht, raboteux, inégal, *asper, scaber*, rozzo, disuagale, *строптивый, непроходимый, неровный, шароховатый.*

Holz, n. le bois, *lignum*, il legno, *дерево, it. лѣсъ.*

Holzapfel, m. pomme sauvage, *malum sylvestre*, pomo selvatico, *лѣсное яблоко.*

Holzapfelbaum, m. pommier sauvage, *malus sylvestris*, pomo selvatico, *лѣсная яблонь.*

Holzbeige, Holzhaufen, f. un amas de bois, *strues lignorum, pyra, rogus*, un cumulo, ò catasta, di legno, *костеръ, полѣнница дровъ.*

Holzbirne, f. poire sauvage, *pyrum sylvestre*, un pero selvatico, *лѣсная груша (плодъ).*

Holzbirnenbaum, m. poirier sauvage, *pyrus sylvestris*, un peràro selvatico, *лѣсная груша (дерево).*

Holzbock, m. ver qui ronge le bois, *ricinus, terredo*, verme che rode le legna, *червь въ деревѣ, моль.*

Holzen, amasser du bois, *lignari*, ammontonar' le legna, *по дрова ѣздить, дрова заготавливать.*

Hölzern, de bois, *ligneus*, di legno, *деревянный.*

Holhauer, coupeur de bois, *lignator*, taglia legna, *дровосѣкъ.*

Holzhaufen, s. Holzbeige.

Holziegel, tuile creuse, *imbrex*, embrice, *жолобъ.*

Holzkammer, f. chambre à bois, *locus ligni*, camera ò stanza delle legna, legnàjo, *сарай, въ который дрова кладутся.*

Holzmarkt, m. le marché à bois, *forum lignarium*, la piazza, ò mercato delle legna, *лѣсный рядъ.*

Holzschlägel, m. maillet de bois, *tudes*, un maglietto, *долбня.*

Holzung, f. Holzwald, le bois, *sylva*, il bosco, *лѣсъ.*

Holzwelle, f. une fascine, *fascis lignorum*, una fascina, *вязъ, связка дровъ.*

Holzwendel, f. une chenille, *oniscus*, una ruca, bruco, *особливаго рода оводъ, червь.*

Holzwurm, s. Holzbock.

Holzwurz, trufle, pomme de terre, toupinambour, *malum terræ, tuber hortense*, tartuffo, tartufolo, tribolo aquatico, *грибъ.*

Honig, n. le miel, *mel*, il mele, *медъ.*

Honig machen, faire du miel, *mellificare*, far mele, *медъ заводить, дѣлать.*

Honighäuslein, n. petits trous des rayons de miel, *favi mellis locelli*, le cellette ò camerette del favo del mele, *соты.*

Honigkuchen, f. gâteau de miel, *placenta mellita*, focaccia melata, *пряникъ.*

Honigrose, f. rayon ou gaufre de miel, *favus*, favo di mele, *сотъ пчелиный, медовый.*

Honigseim, idem.

Honigsüß, doux comme le miel, *melleus*, dolce come il mele, *сладокъ какъ медъ.*

Honigwabe, f. Honigrose, *сотъ медовый.*

Hopfe,

Hopfe, m. du houblon, *lupulus*, il lupulo, *хмель*.
Horchen, écouter, prêter l'oreille, *audire*, ascoltàre, *прислушивать*, *подслушивать*.
Hören, s. Horchen, *внимать*, *слушать*.
das Gehör, l'ouïe, *auditus*, l'udito, *слухъ*, *слышаніе*.
Hörer, Zuhörer, m. un auditeur, *auditor*, un' auditore, ascoltante, *слушатель*, *слышатель*.
Horn, corne, f. *cornu*, corno, *рогъ*.
Hornaus, Hornüsse, f. un frélon, *crabro*, un tafano, *шершень*.
Hornblaser, m. un corneur, *cornicen*, un suonator di corno, *въ рогъ трубящій*.
Hörnen, de corne, *corneus*, di corno, *роговый*.
Hörnicht, cornu, qui a des cornes, *cornutus*, cornùto, *рогатый*.
Hörnlein, n. petite corne, *corniculum*, cornetto, *рожокъ*.
Hornung, m. le mois de Fevrier, *Februarius*, il Febraro, *Февраль*.
Hosen, m. le haut des chausses, *caliga*, le brache, *штаны*, *нижнее платье*.
Hosenband, n. une jarrettiere, *fascia cruralis*, *periscelis*, un cinturino, *подвязка*.
Hosenflicker, m. un ravaudeur de chausses, *sarcinator*, un rappezzatòre di brache, *чинильщикъ*, *который заплаты вставливаетъ*.
Hosenstrumpf, m. un bas, *tibiale*, una calzetta, *чулокъ*.
Hotteln, secouer, *succutere*, scuotere, *трясть*, *подталкивать*.

Hu

Hübsch, beau, *formosus*, bello, *изрядный*, *хорошій*, *пригожій*, *красивый*.
Hübsche, Schönheit, f. la beauté, *pulchritudo*, la beltà, *красота*, *пригожство*.
Hudel, Lumpen, m. un haillon, *detrita vestis*, un cencio, *отрепье*, *обноски*, *рубище*, *лоскутъ*, *петошь*, *тряпица*.
Hudeler, m. un ravaudeur, *sarcinator*, un rappezzatore, *чинильщикъ*, *починивальщикъ*.
Hudelicht, déchiré, *laceratus*, stracciato, *разодранный*, *изношенный*, *изтасканный*.
Hudelmannsgesind, n. la canaille, *fæx populi*, la canaglia, *негодные*, *послѣдніе люди*.
Hudeln, ravauder, *sarcire*, racconciàre, *старое платье чинить*, *вычинять*, *зачинять*.
Huf, f. ongle, *ungula*, unghia, *копыто*.
Hufeisen, n. un fer de cheval, *solea ferrea*, un ferro da cavallo, *подкова*.
Huflattich, m. le pas d'âne, *tussilago*, l'unghia del porco, *трава отъ кашлю*.
Hufnagel, m. un clou à ferrer les chevaux, *clavis ungularis*, un chiodo da ferrar' i cavalli, *подковный гвоздь*.
Hufschmied, m. un mârechal, *faber ferrarius*, un marescalco, *кузнецъ*, *который лошадей подковываетъ*.
Hüfte, f. la cuisse, *coxa*, la coscia, *бедро*.
Hüftbein, n. l'os de la hanche, *os coxendicis*, l'osso della coscia, *кость въ бедрѣ*.
Hüftwehe, n. la sciatique, *ischias*, la sciatica, *исхіасъ*, *болѣзнь въ бедрахъ*.
Hügel, m. colline, *collis*, una collina, *холмъ*, *пригорокъ*.
Hügelicht, plein de collines, *tumulosus*, pieno di colline, *холмистый*.
Hügelein, n. petite colline, *colliculus*, una collinetta, *холмикъ*, *пригорочекъ*.
Huld, f. la faveur, *favor*, il favòre, *пріязнь*, *пріятство*, *благость*, *доброжелательство*.

Huldigen, faire ou rendre hommage, *juramentum fidelitatis præstare*, far, ò render omaggio, *въ вѣрности присягу дѣлать*.

Huldigung, f. l'hommage, m. *obligatio obsequii*, l'omaggio, *присяга*.

Huldigungseyd, m. le serment de fidelité, *juramentum fidelitatis*, giuramento di fedeltà, *клятвенное обѣщаніе, присяга въ вѣрности*.

Hülf, f. Hilf, *помощь*.

Hulfter, un fourreau de pistolet, *theca bombardulæ*, una fonda da pistolle, *пистолетная ольстра*.

Hülle, f. voile fronteau, *velum, vitta frontalis*, un velo, un frontale, *покровъ, покрывало*.

Hülle und Fülle, l'abondance, *copia*, l'abbondanza, *пища и одежда, кормъ и платье*.

Hülse, f. gousse des grains, *gluma, siliqua*, il guscio del grano, *шелуха, кожа*.

Hülsenfrucht, f. legume, m. *legumen*, il legume, *садовые овощи*.

Hummel, m. un frêlon, *fucus*, un tafano, *шершень, шмель*.

Hummeln, bourdonner, *bombilare*, rombeggiàre, *шумѣть какъ пчелы*.

Hummeln, n. le bourdonnement, *bombilatio*, il rombo, *шумъ пчелъ, осъ и другихъ мухъ*.

Hun, Huhn, n. poulle, *gallina*, una gallina, *курица*.

welsches Hun, poule d'Inde, *gallina Indica*, pollanca, ò gallina d'India, *Индѣйская курица, индѣйка*.

Hund, m. un chien, *canis*, un cane, *песъ, собака*.

Hundert, cent, *centum*, cento, *сто*.

Hundertfach, hundertfältig, centuple, *centuplex*, cento fiate più, *сто-кратный, сотерный*.

Hunderthändig, qui a cent mains, *centimanus, briareus*, di cento mani, *сто ... кій*.

Hundertmal, cent fois, *centies*, cento volte, *сотью, сто разъ, сто кратъ*.

Hundertjährig, de cent ans, *secularis*, di cento anni, *столѣтній*.

Hunderst, centième, *centesimus*, centesimo, *сотый*.

Hündinn, f. chienne, f. *canis*, una cagna, *сука*.

Hündisch, de chien, *caninus*, canino, *песій, собачій*.

Hündlein, n. petit chien, *catellus*, cagnuolo, *щенокъ, собачонка, собачка*.

Hundsbiß, m. morsure de chien *morsus caninus*, morsicatura, ò morso di cane, *угрызеніе собаки*.

Hundsbube, m. le garde des chiens, *custos canum*, custode de' cani, ò il guarda cani, *собачей сторожъ*.

Hundslaus, f. tique, *ricinus*, la zecca ò pidocchio canino, *клещъ, вошь собачья*.

Hundsstern, m. la canicule, *sirius*, la canicola, *песья звѣзда, каникула*.

Hundstage, m. les jours caniculaires, *dies caniculares*, i giorni canicolàri, *песьи дни, каникулы*.

Hundswürmlein, petit ver sous la langue des chiens, *lytta*, verme piccolo sotto la linga de' cani, *малый червь, рождающійся на языкѣ у собакъ*.

Hundszunge, f. la langue de chien, *cynoglossa*, lingua di cane, *собачей языкъ*.

Hünerdarm, Gauchheil, m. le mourron, *corchorus*, l'anagallide, *курячья слѣпота, трава*.

Hünerdieb, m. un épervier, *milvus*, un nibbio, *ястребъ*.

Hünerfeder, f. plumes de poules, *pluma gallinacea*, piuma, ò penna di gallina, *куриныя перья*.

Hünerhaus, n. un poullalier, *gallinarium*, un gallinajo, ò pollaruolo, *курятникъ, курникъ, курятня*.

Hünerhirt, Hünermann, m. nourricier de poule, *pullarius*, *gallinarius*, pollaruolo, *который за курами ходитъ, смотритъ.*

Hünerklee, n. le serpolet, *serpillum*, il serpillo, *полепой, лѣсной тьминъ.*

Hünermilch, f. lait de poule, *ornithogalum, herba*, latte di gallina, *куриное молоко, родъ травы.*

Hünervogt, s. Hünerhirt.

Hunger, m. la faim, *fames*, la fame, *голодъ, гладъ.*

Hungerig, Hungerleider, affamé, *famelicus*, affamato, *голодный, гладный, алчный.*

Hungern, Hunger leiden, avoir faim, *esurire*, patir fame, *голодну быть, алчну быть.*

Hungersnoth, f. la famine, *difficultas annonæ*, la carestia, *голодъ, голодное время, дороговизна съѣстныхъ запасовъ.*

Hupf, m. un saut, *saltus*, un salto, *скаканіе, прыганіе, скочекъ.*

Hüpfen, sauter, *saltare*, saltàre, *скакать, прыгать.*

Hurd, Hürde, f. une claye, *crates*, una grata, *плетень, фашины.*

Hürden, de clayes, *craticius*, di grata, *фашинный.*

Hure, f. putain, *scortum*, una puttana, *блядь, блудница, курва, непотребная жена.*

Huren, paillarder, *scortari*, sputtaneggiàre, *блядовать.*

Hurenführer, un maquereau, *leno*, un rufiàno, *сводникъ.*

Hurenhandel, m. l'infame mêtier de corrompre la jeunesse, *meretricium*, il puttanesimo, *блядовство.*

Hurenhaus, n. un bordel, *lupanar*, un bordello, *блядскій домъ.*

Hurenjäger, m. un paillard, *scortator*, un puttaniere, *блудникъ, блядунъ.*

Hurenkind, n. un bâtard, *nothus*, un bastardo, *выблядокъ.*

Hurenlohn, m. recompense de la putain, *merces scorti*, il giuderdone d'una puttana, *плата блядкѣ.*

Hurenwirth, s. Hurenführer.

Hurenwirthinn, f. une maquerelle, *lena*, una rufiana, *сводня.*

Hurerey, Hurey, f. la paillardise, *scortatio*, sputtaneggiamento, *блядовство, блудодѣйство.*

Hurisch, de putain, *meretricius*, puttanesco, *блядскій.*

Hürlein, n. petite putain, *meretricula*, una puttanèlla, *блядка.*

Hurnaus, s. Hornauß.

Hurt, s. Hurd.

Hurtig, agile, promt, vite, *agilis*, agile, veloce, pronto, *скорый, спѣшный, проворный, поворотливый.*

Hurtigkeit, f. agilité, la vitesse, *agilitas*, l'agilità, la velocità, *поспѣшность, скорость, поворотливость, проворность.*

Hurtiglich, promtement, vite, *promte*, prontamente, velocemente, *скоро, проворно, поспѣшно, поворотливо.*

Husche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *пощечина, ударъ по щекѣ, заушеніе.*

Husten, m. la toux, *tussis*, la tosse, *кашель.*

Husten, toussir, *tussire*, tossire, *кашлять.*

Hustlein, n. petite toux, *tussicula*, tossètta, *небольшой кашель, перхота.*

Hut, f. la garde, *custodia*, la guardia, *стража, караулъ.*

Hut, m. un chapeau, *pileus*, un cappello, *шляпа.*

Hutbinde, f. cordon de chapeau, *spira*, cordone da cappello, *шнурокъ около шляпы.*

Hüten, garder, *custodire*, guardàre, *беречь, стеречь, хранить, караулить.*

sich hüten, se garder, *cavere sibi*, guardarsi, avertire, *беречься, оберегаться, остерегаться.*

Hüter, m. un garde, *custos*, un guardiano, *караульщикъ*, *караульной*, *стражъ*.

Hutmacher, m. un chapelier, *pilearius*, un cappellajo, *шляпникъ*.

Hutform, f. la forme de chapeau, *forma pilei*, la forma del cappello, *болванъ*, *на которомъ шляпы выправляютъ*.

Hutfutter, n. étui de chapeaux, *theca pilei*, una cappelliéra, *тулья у шляпы*.

Hütlein, n. petit chapeau, *pileolus*, cappelletto, *малая шляпа*, *шляпка*, *шляпочка*.

Hutschnur, f. Hutbinde.

Hütte, f. le pavillon, *tentorium*, un padiglióne, *хижина*, *изба*, *клѣть*, *шалашъ*.

Hüttenrauch, m. arsenic, m. *auripigmentum*, l'arsenico, *мышьякъ*.

Hüttlein, n. petite tente, *casa*, una tenda piccola, *избушка*, *шалашикъ*, *хижинка*.

Huy, hé allons, *hui*, via, andiamo, *ну*.

# Ja

Ja, oüi, *ita*, si, *да*, *такъ*.

Ja freylich, alsûrément, oüi dà, *utique*, si veramente, *подлинно*, *истинно*, *да правда*.

Jacobsbruder, m. pelerin de S. Jacques, *peregrinator ad S. Jacobi tumulum*, un pellegrino di S. Giacomo di Galizia, *странствующій по обѣщанію къ святому Іакову*.

Jacobsstab, m. un bâton qui à un po guard au dedans, *dolon*, un bordone da pellegrino, *тростъ имѣющая внутри кинжалъ или шпагу*.

Jacobsstraße, Milchstraße, f. la voye de lait, *via lactea*, la via lattea, *млечный путь*.

Jagd, f. la chasse, *venatio*, la caccia, *ловля*, *охота*.

Jagdbar, propre à la chasse, courable, *venationi aptus*, proprio, atto da esser cacciato, *охотничій*, *до ловли принадлежащій*.

Jagdhund, m. Jägerhund.

Jagdrecht, n. le droit de chasse, *jus venationis*, il diritto di poter cacciàre, *охотничье право*.

Jagdschifflein, n. un brigantin, *celox*, un brigantino, *легкое*, *къ мореплаванію скорое судно*.

Jagdzeug, m. l'équipage de chasse, *instructus venatorius*, l'apparecchio per la caccia, *охотничій снарядъ*.

Jagen, chasser, *venari*, cacciàre, andar à caccia, *гнаться за звѣрьми*, *ловить звѣрей*, *на ловлѣ быть*, *за охотою ѣздить*.

einen jagen, chasser quelqu'un, *abigere aliquem*, caccìare ò scacciar via, *гнать*, *прогонять*, *обращать въ бѣгство кого*.

Jagen, n. la chasse, la venerie, *venatio*, la caccia, *ловля*, *охота*.

Jäger, m. un veneur, chasseur, *venator*, un cacciatòre, *ловчей*, *охотникъ*, *егерь*.

Jägerey, f. das Jagen.

Jägergarn, un panneau, un filet, *rete venatorium*, rete da caccia, *тенета*, *сѣть ловчая*.

Jägerhorn, n. cor de chasse, *cornu venatorium*, un corno da caccia, *охотничій рогъ*.

Jägerhund, m. chien de chasse, *canis venaticus*, cane da caccia, *гончая*, *охотничья*, *ловчая собака*.

Jägerinn, f. chasseresse, *venatrix*, cacciatrice, *охотница*.

Jägerisch, de chasse, *venaticus*, di caccia, *охотничій, ловчій, гончій.*

Jägermeister, m. grand veneur, *protocynegus*, il maestro di caccia, capocaccia, *егермейстеръ, первой охотникъ, старшій ловецъ.*

Jägerspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spiedo, *охотничье копье.*

Jäh, s. Gäh.

Jahr, n. un an, une année, *annus*, un anno, *годъ, лѣто.*

Jahrgeschichtbuch, les annales, *annales*, gli annali, *лѣтопись, лѣтописецъ.*

Jahrgewächs, n. le revenu, *annona*, l'entrata annua di grani &c. *годовые доходы.*

Jährig, d'un an, *anniculus*, d'un anno, *годовый, однолѣтній.*

Jährig, de cette année, *hornus*, dell' anno corrente, *нынѣшняго года.*

Jährlich, annuel, *annuus*, annuale, *годовый, годовалый.*

Jährlich, adv. tous les ans, *singulis annis*, ogni anno, *ежегодный.*

Jahrlohn, m. gage annuel, *stipendium annuum*, lo stipendio annuale, *годовое награжденіе.*

Jahrmarkt, m. la foire, *nundinæ*, la fiera, *ярмонка.*

Jahrszeit, f. la saison, *ætas anni*, la stagione, *годовое время.*

Jahrzeit, f. fête anniversaire, *festum anniversarium*, l'anniversario d'una festa, *годовой праздникъ.*

Jammer, m. la misére, la calamité, *miseria*, la miseria, la calamità, *бѣдность, бѣдствіе.*

Jämmerlich, misérable, pitoyable, *miserabilis*, miserabile, compassionevole, *бѣдный, жалкій, жалостный.*

Jämmerlich, misérablement, pitoyablement, *misere*, miseramente, *бѣдно, жалко, жалостно.*

Jammern, se lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *жаловаться, бѣдность свою открывать, плакаться.*

es jammert mich, j'ai pitié, *miseret me*, mi viene pietà, *я жалѣю, жаль мнѣ.*

Jammern, n. les lamentations, *lamentationes*, le lamentazioni, *жалоба, сѣтованіе, плачь.*

Jammerthal, n. vallée de miséres, *vallis miseriarum*, valle di miserie, *удоль плачевная.*

Jaßmin, m. jasmin, m. *apiaria*, il gelsomino, *ясминъ, ясминной цвѣтъ.*

Jaspenstein, Jaspis, m. le jaspe, *jaspis*, il diaspro, *яспидъ, драгоцѣнный камень.*

Jauchzen, s'écrier de joye, *jubilare*, giubilare, *радоваться, радостно восклицать, веселиться.*

Jauchzen, n. cri d'allegresse, *jubilum*, il giubilo, *радостное восклицаніе, радость, веселіе.*

Jawort, n. la parole, la promesse, *promissio*, la parola, la promessa, *слово, обѣщаніе, посулъ.*

## Jb Jc Je

Jbenbaum, m. un hieble, if, *taxus*, un ebulo, tasso, *тисъ дерево.*

Jbisch, n. la guimauve, *bibiscus*, il malvavisco, *трава алоен.*

Jch, je, moi, *ego*, io, mi, *я.*

Jch selbst, moi-même, *egomet ipse*, io medesimo, *я самъ.*

Je acht, huit à huit, *octeni*, à otto, *восемь на восемь.*

Je länger, je mehr, de plus en plus, *magis magisque*, di più in più, *болѣе и болѣе, часъ отъ часу больше.*

Je eher, je besser, le plûtôt sera le meilleur, *quo citius, eo melius*, quanto più presto, tanto meglio, *чѣмъ скорѣе, тѣмъ лучше.*

Je nach dem, selon, *prout*, secondo, *по.*

Jeder, jedermann, chacun, *quisque*, ciascuno, *всякій, каждый.*

Jedoch, pourtant, *tamen*, però, *однакожъ.*

Jedweder, l'un & l'autre, *uterque*, ambedue, ambeduoi, *всякій, и тотъ и другой.*
Jeglicher, s. jeder.
Jemand, quelqu'un, *quidam*, qualcheduno, *нѣкто.*
Jener, lui, celui-là, *ille*, egli, lui, *оный, тотъ.*
Jenner, m. Janvier, *Januarius*, Gennaro, *Генварь.*
Jenseit, au delà, outre, *ultra*, di la via, oltre, *черезъ, за, на той сторонѣ, по ту сторону.*
Jetten, jäten, sarcler, *sarculare*, zappare, *полоть, вырывать траву.*
Jetten, n. le sarclement, *sarculatio*, il zappamento, *полотье, вырываніе травы.*
Jetter, m. un sarcleur, *sarculator*, un zappatore, *полольщикъ.*
Jetthaue, f. un sarclet, *sarculum*, una zappa, marra, *борона, грабли, желѣзо чѣмъ полютъ.*
Jettkraut, n. l'yvroye, *lolium*, il loglio, *куколь.*
Jetzt, maintenant, *nunc*, adesso, *теперь, нынѣ.*
bis jetzt, bis jetzunder, jusqu'à présent, *usque adhuc*, fin' adesso, *до сихъ поръ, до сего времяни.*
von jetzt an, dès à présent, *ab isto tempore*, dal presente, *съ сего времяни, съ сихъ поръ.*
Jetzig, d'à présent, *præsens*, presentemente, *нынѣшній, теперешній.*
Jetzund, jetzunder, s. jetzt.

## Ig Ih

Igel, m. un hérisson, *echinus*, un riccio, porco spino, *ежъ.*
Ihr, vous, d'elle, à elle, *vos*, *ejus*, *ei*, voi, dello, della, à lei, *вы, ея, ей.*
Ihrentwillen, pour l'amour d'elle, *ejus causâ*, per l'amour di lei, *для нея.*
Ihrig, die Ihrigen, les leurs, *sui*, i suoi, i loro, *ихъ.*

## Ii Il

Jicht, Urgicht, f. la torture, *quæstio*, la tortura, *мука, мученіе, пытка.*
Iltis, un furet, *viverra*, una ballottola, *ласточка, маленькой звѣрокъ.*

## Im

Im, für in dem, dans la, dans le, *in*, nello, nella, *въ, во.*
Imber, Ingwer, m. le gingember, *zingiber*, il zenzero, *инбирь.*
Imbis, n. Imbismahl, le diner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ.*
zu Imbis essen, diner, *prandere*, desinare, *обѣдать.*
Imme, f. une abeille, *apis*, un'ape, *пчела.*
Immenbank, m. lieu où l'on tient les ruches, *alvear*, *are*, *arium*, l'apiaro, il luogo dove stanno i bugni, *пчельникъ.*
Immenkorb, m. ruche à miel, *alveus*, il bugno, *улей.*
das Sausen der Immen, le bourdonnement des abeilles, *bombus*, il susurro delle api, *шумъ, журчаніе пчелъ.*
Immenschwarm, m. un essaim, *apum examen*, lo sciame delle api, *рой пчелъ.*
Immenwabe, m. un rayon, *favus*, un favo, *сотъ пчельный, медоный.*
Immenwolf, m. une mésange, *apiastra*, *merobs*, un gaulo, *желна птица.*
Immer, toûjours, *semper*, sempre, *всегда.*
Immerwährend, perpetuel, *perpetuus*, perpetuo, *вѣчный, безпрестанный, всегдашній.*
Impfen, pfropfen, enter, greffer, *inoculare*, *inserere*, inestare, incalmare, *присаживать, прививать, прививки садить, насаживать.*
Impfen, l'action d'enter, *insitio*, l'inestamente, *прививаніе, присаживаніе, прививка.*

Impfer, Pfropfer, m. un qui fait enter, *inoculator*, l'ineſtatore, *прививальщикъ черенковъ*.
Impfzweiglein, n. une greffe, *germen inſititium*, un' ineſto, *прививокъ*, *росада*, *черенокъ*.
Impfreiß, Pfropfreiß, idem.
Impfſtamm, tronc que l'on greffe, *truncus*, *cui ſurculus inſeritur*, tronco d'ineſto, *пенекъ*.

I n

In, en, dans, *in*, nell', in, dentro, *въ*, *во*.
Indem, pendant que, cependant, *dum*, *interea*, mentre, in tanto, *между тѣмъ*.
Infanterie, Fußvolk, infanterie, *peditatus*, la fanteria, *пѣхота*.
Indianiſcher Hahn, un coq d'Inde, *gallus Indicus*, *meleagris*, un gallo d'India, *Индѣйскій пѣтухъ*.
Inger, Rebenwurm, m. liſer, ver coquin qui ronge la vigne, *convolvulus*, *volvex*, volvolo, verme, che rode le viti, *виноградный червь*.
Ingweid, Eingeweid, n. les entrailles, *viſcera*, le viſcere, *внутренняя*, *утроба*, *кишки*.
Ingrün, Winde, f. pervenche, n. liſeron, *vinca*, *clematis*, *idis*, pervinca, vilucchio, *векша*, *повѣемъ*.
Inhaben, poſſeder, avoir en poſſeſſion, *poſſidere*, poſſedere, *владѣть*, *овладать*.
Inhaber, m. un poſſeſſeur, *poſſeſſor*, un poſſeſſore, *владѣлецъ*, *владѣтель*.
Inhabung, f. la poſſeſſion, *poſſeſſio*, la poſſeſſione, *владѣніе*.
Inhalt, m. argument, m. *argumentum*, l'argomento, *содержаніе*, *самая вещь*, *сила дѣла*.
Inhalten, comprendre, *continere*, comprendere, *содержать*, *заключать въ себѣ*.
Inhalten, arrêter, *cohibere*, fermare, *укротить*, *усмирить*, *утишить*, *удержать*.
Inhalten, diſcontinuer, *deſinere*, ſcontinuare, *перестать*.
Inländiſch, natif de notre païs, *popularis noſter*, paëſano, *землякъ*.
Innen werden, apprendre, experimenter, appercevoir, *comperire*, eſſer avertito, accorgerſi, *провѣдать*, *увѣдомиться*, *узнать*.
Innerhalb, dans, *intra*, dedans, *intus*, fra, tra, dentro, *внутри*.
Innerhalb zehen Tagen, en dix jour, *intra decem dies*, nel termine di dieci giorni, *въ десять дней*.
Innerlich, interieur, *internus*, interiore, *внутренній*.
Innerlicher Krieg, guerre inteſtine, *bellum inteſtinum*, guerra domeſtica, *внутренняя*, *междоусобная война*.
Inniglich, du tout cœur, *ex intimo corde*, ſviſceratamente, *внутренно*, *внутренне*, *сердечно*.
Insgemein, en commun, *communiter*, comunemente, *вообще*.
Inſel, f. île, *inſula*, l'iſola, *островъ*.
Inſiegel, m. le ſceau, le cachet, *ſigillum*, il ſigillo, *печать*.
Inſitzen, être aſſis dedans, *inſidere*, ſeder dentro, *сидѣть въ чемъ*.
Inſonderheit, principalement, *præſertim*, particolarmente, *особливо*, *въ началѣ*, *больше всего*, *наипаче*.
Inſtändig, inſtant, *inſtans*, iſtante, *неотступный*, *усильный*.
Inſtändiglich, inſtamment, *inſtantibus precibus*, iſtantemente, *усильно*, *неотступно*.
Inſtehendes Gewicht, équilibre, *æquilibrium*, equilibrio, *равновѣсіе*.
Inſtrument im Werken und im Spielen, l'inſtrument de travail ou de muſique, *inſtrumentum*, *inſtrumentum muſicum*, ſtromento per far un lavoro ò di muſica, *орудіе*, *снасть*, *инструментъ*.
Inwendig, ſ. innerlich.
Inwendiglich, ſ. innerhalb.

### J o

**Joch**, n. le joug, *jugum*, il giogo, *ярмо*, *яремъ*, *иго*, *бремя*.

**Jochholz**, n. le timon, *temo*, il timone, *дышло*.

**Jochriem**, m. la courroye du joug, *corrigia jugalis*, la correggia del giogo, *ремень*, *супонь*, *которою клещи*, *хомутъ стягиваютъ*.

**Joch Ackers**, **Morgen Landes**, un arpent de terre, *jugerum*, un majese, ò cento pertiche di terra, *десятина земли*.

**Joch Ochsen**, une couple de bœufs, *par boum*, un paro, pajo di buoi, *пара*, *двое воловъ*.

**Joch Ochsen anjochen**, **abjochen**, mettre le joug, ôter le joug aux bœufs, *boves jugo jungere*, *bobus jugum adimere*; mettere, o levar il giogo, *запрячь*, *впрячь*, *отпрячь*, *выпрячь*.

**Johannesbeer**, n. le groseille, *ribes*, uva spina, *смородина*.

**Johannesblum**, **Maßliebe**, f. la marguerite, *crysanthemum*, *bellis*, il primo fiore, *зѣровой*, *трава*.

**Johannesbrodt**, n. la caronge, carobe, *siliqua*, *ceratium*, la caroba, *стручки*.

**Johanneskraut**, n. mille pertuis, *perforata*, *hypericum*, erba di San Giovanni, *иперикъ трава*.

**Johanneswürmlein**, un ver luisant, *lampyris*, lucciola, *червячокъ*, *свѣтящійся ночью какъ золото*.

### Jr Js

**Irden**, de terre, *testaceus*, di terra, *глиняный*.

**Irdisch Geschirr**, n. vase, vaiselle de terre, *vas figulinum*, *fictile*, vaso di terra, *глиняная посуда*, *скудельный сосудъ*.

**Irrdisch**, terrestre, *terrestris*, terrestre, *земляный*, *земный*.

**Irgend**, en quelque lieu, *usquam*, in qualche luogo, *индѣ*, *нѣгдѣ*, *гдѣ нибудь*.

**Irgendwo**, idem.

**Irr**, **Irrgang**, l'égarement, *aberratio*, lo smarrimento, *удаленіе отъ прямаго пути*, *заблужденіе*.

**Irrgehen**, irren, errer, *errare*, errare, *блудить*, *заблудить отъ пути*, *погрѣшить*, *заблуждаться*, *обманыватися*, *ошибаться*.

**Irrgarten**, m. un labyrinthe, *labyrinthus*, un laberinto, *лабиринтъ*.

**Irrig**, égaré, écarté, *avius*, *errans*, sviato, errante, *блудящій*, *заблудившій*.

**Irrthum**, m. erreur, f. faute, *error*, errore, fallo, *погрѣшность*, *проступка*, *погрѣшеніе*, *заблужденіе*.

**Irrung**, s. **Irrthum**. *помѣшательство*, *помѣха*.

**Irrweg**, m. chemin écarté faux chemin, *via avia*, strada scartata, segreta, recondita, *непрямая дорога*.

**Irrwisch**, m. feu folet, *ignis fatuus*, fuoco volante, *летучій*, *на воздухѣ блудящій огонь*.

**Isop**, m. l'hisope, *hyssopus*, l'issopo, *иссопъ*.

**Ist**, es ist also, il en est ainsi, *ita est*, cosi è, *такъ*, *точно такъ*.

**dem ist nicht also**, la chose n'en est pas de la sorte, *res ita se non habet*, cosi non è, *дѣло не на такомъ основаніи*, *не въ томъ состоитъ*.

### J u

**Jubelen**, joiaux, *gemma*, *cimelia*, gioje, *бисеры*, *дорогіе каменья*, *драгоцѣнные камни*.

**Jubelgesang**, n. les cris de joie, *jubilum*, il giubilo, *восклицаніе*, *радостный крикъ*.

**Jubeljahr**, n. un jubilé, *jubilæum solemne*, un giubilèo, *юбилеумъ*, *столѣтній*, *пятидесятилѣтній*, *двацатипятилѣтній праздникъ*.

**Jubiliren**, s'écrier de joye, *jubilare*, giubilare, *праздновать*, *восклицать*, *веселиться*.

Jubilirer, m. un joüailler, *gemmarius*, un giojellière, *золотыхъ дѣлъ мастеръ*.

Juchart, f. un arpent de terre, *jugerum*, giogheto di terra, *десятина земли*.

Jucken, die Haut jucket mich, la peau me démange, *prurit mihi cutis*, la pelle mi pizzica, *сверьѣть, кожа у меня свербить*.

Jucken, grater, *scabere*, grattàre, *чесать*

Jucken, n. la démangeaison, *prurigo*, il pizzicore, *свербежъ, чесотка*.

Jud, m. un Juif, *Judæus*, un Giudeo, *жидъ, жидовинъ, Iудеанинъ*.

Judengaß, f. la juiverie, *Judæorum vicus*, la strada de' Giudei, il Ghétto, *жидовская слобода*.

Judenkirsch, f. un coqueret, *halicacabus*, alcachengio, *жидовскія вишни*.

Judenleim, m. bitume, *bitumen*, il bitume, *смола*.

Judenschul, f. la synagogue, *Synagoga*, la sinagoga, *синагога, жидовская школа*.

Judenspeiß, m. usure excessive, *usura mordens*, usura eccessiva, *чрезмѣрный ростъ*.

Judenthum, n. le judaisme, *Judaismus*, il giudaismo, *жидовство*.

Jüdinn, f. une juifve, *judæa*, una ebrèa, *жидовка*.

Jüdisch, judaique, *judaicus*, giudaico, *жидовскій, Iудейскій*.

Jüdisch Land, n. la judée, *Judea* la Giudèa, *палестина, земля Iудейская, Iудея*.

Jugend, f. la jeunesse, *juventus*, la gioventù, *юность, молодыя лѣта, младость*.

von Jugend auf, dès la jeunesse, *à juventute*, fin' da fanciullo, *съ молодыхъ лѣтъ, отъ юности*.

Julep, m. un julep, *julapium*, un giulebbe, *холодительное, прохладительное питье*.

Junker, m. vom Adel, un gentilhomme, *vir nobilis*, un gentiluomo, *дворянинъ, шляхтичъ, благородный человѣкъ*.

Junkerlich, noble, de gentilhomme, *nobilis*, nobile, di gentiluomo, *благородный, дворянскій*.

Junkerstand, m. la noblesse, *nobilitas*, la nobilità, *шляхетство, дворянство, благородство*.

in den Junkerstand erheben, annoblir, *nobilitare*, annobilire, *дворяниномъ пожаловать, въ дворянство произвесть*.

Jung, jeune, *juvenis*, giovane, o giovina, *молодый*.

Junger Gesell, un jeune homme, garçon, *juvenis*, *adolescens*, un giovine, o giovanetto, *малой, юноша, молодый человѣкъ*.

Jung werden, rajeunir, *juvenescere*, ringiovenire, *молодѣть*.

Junge, m, pl. les petits, *catuli*, *pulli*, gattini, pulcini, *котяты, жеребенки, телята, щенки, или какое нибудь молодое животное изъ звѣрей*.

Junge machen, faire des petits, *edere catulos*, figliàre, *окотиться, ожеребиться, отелиться, ощениться*.

Jünger, plus jeune, *junior*, più giovine, *меншій, младшій годами, лѣтами*.

Jünger, m. un disciple, *discipulus*, un discepolo, *ученикъ*.

Jüngerinn, f. une disciple, *discipula*, una discepola, *ученица*.

Jungfrau, vierge, *virgo*, vergine, *дѣвица, дѣва, дѣвушка*.

Jungfräulich, de vierge, *virgineus*, di vergine, *дѣвичій, дѣвическій*.

Jungfrauschafft, f. la virginité, *virginitas*, la verginità, *дѣвство*.

Jünglein, Jüngling, m. s. junger Gesell. *молодецъ*

Jüngst, le plus jeune, *natu minimus*, il più giovane, *меншій, младшій*.

das jüngste Gericht, le dernier jugement, *judicium ultimum*, il di del giudizio, *страшный судъ.*

Jüngst, adv. depuis peu, *nuper*, poco fà, *въ послѣдній разъ*, *въ последніе, не давно.*

Juppe, f. une jupe, *abolla*, un giubbone, *юпка.*

Jurist, m. un juriste, *jurisconsultus*, un giurista, *искусный, обученный правамъ, знатокъ приказныхъ дѣлъ*, *въ правахъ.*

---

# K a

*Voyez* Ca pour suppléer ici Capel, Capaunstein, 2c.

Kachel, f. un pot, *testa*, una pignatta, *изразецъ.*

Brunzkachel, pot de chambre, *matula*, l'orinàle, *урינальникъ.*

Kacheler, m. un potier, *figulus*, un pignatajo, *горшечникъ, гончаръ, скудельникъ.*

Kachelofen, un fourneau, *fornax fictilis*, un fornello, *печь.*

Käfer, m. un hanneton, *bruchus*, un bruco, *жукъ.*

Goldkäfer, Krautkäfer, cantaride, *cantharis*, cantarella, *шпанская муха.*

Roßkäfer, un taon, *tabanus*, un tafano, *оводъ.*

Kähl, Kehle, f. le gosier, *gula*, la gola, *горло.*

Kählsucht, f. l'esquinancie, f. *angina*, la squinanzia, *болѣзнь въ горлѣ, жаба.*

Kahn, m. une nacelle, *cymba*, una barchetta, *ладья, лодка, челнъ.*

Kahn, m. chancissure, *mucor*, muffa, fiore del vino, *плѣсень.*

Kaht, s. Kat.

Kahl, chauve, *calvus*, calvo, *лысый, плѣшивый.*

Kahl werden, devenir chauve, *calvescere*, incalvirsi, *оплѣшивѣть.*

Kahl, verächtlich, vil, *vilis*, vile, *подлый, худый, презрѣнный, вросовый, негодный.*

Kahlheit, f. la chauveté, *calvities*, la calvezza, *лысина, плѣшивость, безволосица.*

Kahlkopf, m. tête chauve, *calvum caput*, testa calva, *плешакъ, плешивый.*

Kahlstirnig, chauve par devant, *recalvus*, calvo davanti, *спереди голову имѣющій лысину.*

Kalb, n. un veau, *vitulus*, vitello, *теля, теленокъ.*

Kalbe, f. génisse, f. *juvencula*, giovenca, *телка, телушка.*

Kalben, kälbern, véeler, *edere vitulum*, far un vitèllo, *телиться.*

Kälbern, de veau, *vitulinus*, di vitello, *телячій.*

Kalbfleisch, n. chair de veau, *caro vitulina*, carne di vitello, *телячье мясо, телятина.*

Kalbsbraten, m. du rôti de veau, *assum vitulinum*, l'arrosto di vitello, *жареная телятина.*

Kalbskopf, m. une tête de veau, *caput vitulinum*, una testa di vitello, *телячья голова.*

Kalck, m. la chaux, *calx*, la calcina, *известь.*

ungelöschter Kalck, chaux vive, *calx viva*, calcina viva, *негашеная, немоченая известь, известка.*

Kalckbrenner, m. un chaufournier, *calcarius*, un che fà la calcina, *который известь жжетъ.*

Kalckofen, m. fournaise à chaux, *calcaria fornax*, fornace da calcina, *печь, гдѣ известь жгутъ.*

Kaldauen, f. Kutlen.

Kalender, m. un almanac, *fasti*, un calendario, *календарь.*

Kalendermacher, m. faiseur d'almanac, *scriptor calendarii*, un che fà

i calendari, *сочинитель календарей.*

Kalmuß, n. roſeau aromatique, *calamus aromaticus*, il calamo, *ирь корень.*

Kalt, froid, *frigidus*, freddo, *холодный, студеный, мерзлый.*

es iſt kalt, il fait froid, *cælum friget*, fà freddo, *холодно.*

die kalte Piß, la chaude piſſe, *ſtranguria*, lo ſcolamento, *гонорея, болѣзнь.*

der kalte Brand, la gangréne, *gangræna*, la cancrena, *антоновъ огонь.*

Kälte, f. le froid, la froidure, *frigus*, la freddura, il freddo, *холодъ, стужа.*

Kälten, ſe refroidir, devenir froid *frigefieri*, raffreddarſi, *зябнуть, озябнуть.*

Kalthans, m. un délateur, *delator*, un delatòre, *доносчикъ, наушникъ.*

Kaltlicht, un peu froid, *frigidiuſculus*, un poco freddo, *студенопатый, холоднопатый.*

Kaltſchmied, m. ouvrier en cuivre, *faber ærarius*, caldararo, *мѣдникъ.*

Kaltſinnig, froid, *frigidus*, freddo, *непріятный, холодный.*

Kaltſinnigkeit, f. la froideur, *animus frigidus*, la freddura, *холодность.*

Kaltſinniglich, froidement, *frigidè*, freddamente, *холодно, непріятно.*

Kaltwehe, n. la fievre, *febris*, la febbre, *лихорадка.*

Kameel, n. un chameau, *camelus*, un camelo, *верблюдъ.*

Kameelhaar, n. poil de chameau, *pelus camelinus*, pelo di camelo, *верблюжій волосъ.*

Kameelthier, ſ. Kameel.

Kamillen, f. la camomille, *anthemis*, la camomilla, *трава и цвѣтъ подъ однимъ именемъ.*

Kamin, m. une cheminée, *caminus*, un camino, *каминъ, труба.*

Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень.*

der Kamm an einem Vogel, la crête, *criſta*, la creſta, *гребень, гребешекъ птичій.*

Kämmen das Haar, peigner les cheveux, *pectere capillos*, pettinàre i capelli, *чесать, разчесывать волосы.*

Kämmen die Wolle, carder la laine, *pectere lanam*, ſcardaſſar' la lana, *шерсть чесать.*

Kammer, f. la chambre, *cubiculum*, la camera, *свѣтлица, горница, комната, покой.*

Kamerdiener, m. un valet de chambre, *cubicularius*, un cameriere, *комнатный слуга.*

Kämmerer, chambrier, tréſorier, *ærarii præfectus*, cameriere, *казначей.*

Kammergericht, n. la chambre imperiale, *camera imperialis*, la camera imperiàle, *комнатный судъ, государственная палата.*

Kammerjung, ſ. Kammerdiener.

Kämmerjungfrau, demoiſelle d'honneur, *cubicularia nobilis*, gentil donna di camera, *знатная дѣвица, въ спальнѣ княгинѣ служащая.*

Kämmerling ſ. Kamerdiener.

Kammermagd, f. femme ou fille de chambre, *cubicularia*, cameriera, *горничная дѣвка.*

Kammermeiſter, le grand chambelan, *decurio cubiculariorum*, il gran cameriere, *оберъ-камергеръ, главный спальникъ.*

Kammertuch, n. toile de Cambray, *ſindon*, tela di Cambrai, ou cambreo, *полотно, каммертухъ.*

Kampf, m. le combat, *pugna*, il combattimento, *бой, драка, битва, сраженіе.*

Kämpfen, combattre, *certare*, combattere, *биться, драться, сражаться.*

**Kämpfer**, m. un combattant, champion, *pugil, athleta*, un combattente, schermitòre, *боецъ*.

**Kampfplatz**, m. le champ, *palæstra*, il campo ò luogo di battaglia, *мѣсто, гдѣ бьются*.

**Kampfspiel**, n. allerley Leibsübungen, als das Ringen, Turnieren, Fechten, &c, toute sorte de combats d'excercice, comme la lute, les tournois, l'escrime, &c. *pancratium certamen gymnicum, scil. lucta, decursiones in armis, ludicra digladiatio, &c.* ogni esertizio di combattimento, come la lotta, il torneamento, la scherma, &c. *военая игра, всякія тѣлесныя упражненія, какъ борба, конная игра, шпажный бой, поединокъ и пр.*

**Kanal**, **Kanál**, m. le canal, *canalis*, il canàle, *ровъ, каналъ, водотокъ*.

**Kaninich**, n. un lapin, *cuniculus*, un coniglio, *кроликъ*.

**Kanne**, f. un pot, *cantharus*, una tazza, *кувшинъ, кружка, кулганъ*.

**Kannenbürstlein**, n. brosse à nettoyer le pots, *echinus*, una setolina da nettar' le tazze, vetri, *щетка для чищенія посуды*.

**Kannengießer**, m. un potier d'étain, *stannarius*, uno stagnaio, *оловянишникъ*.

**Kannenkraut**, n. la queüe de cheval, *equisetum*, l'asparella, *хвощъ трава*.

**Kanzel**, f. la chaire, *suggestus*, il pergamo, *катедра, высокое проповѣдническое мѣсто, учебной стулъ*.

**Kanzler**, m. un chancelier, *libellorum magister*, un cancelliere, *канцлеръ*.

**Kanzley**, f. la chancelerie, *archivum*, la cancellaria, *канцелярія*.

**Kanzleyschreiber**, m. un greffier, *scriba publicus*, uno scrivano di cancellaria, *канцелярскій писарь*.

**Kappaun**, m. un chapon, *capus*, un cappone, *каплунъ, кладеный пѣтухъ*.

**Kappaunenschmalz**, n. graisse de chapon, *pinguedo caponis*, il grasso di cappòne, *каплуновъ жиръ, сало*.

**Kappe**, f. une cape, *cucullus*, una cappa, *шапка, клобукъ*.

**Kappel**, f. la chapelle, *sacrarium*, la cappella, *ризница, придѣлъ къ олтарю*.

**Kappen**, chaponner le coq, *castrare gallum*, accapponar' un gallo, *класть пѣтуха*.

**Kappern**, f. capres, f. *capparis*, i cappari, *каприсъ, плодъ древесный, каперсы*.

**Kappis**, m. **Kappiskraut**, choux cabus, *brassica capitata*, càvola capuccio, *трава на подобіе капусты*.

**Karch**, **Karn**, m. un chariot, *carrus*, un carro, *телѣга*.

**Karcher**, **Kärner**, m. un chartier, *carrucarius*, un carrertiere, *каретникъ*.

**Karfreytag**, m. le vendredi saint, *parasceve*, il vene di santo, *великая пятница, страшная пятница*.

**Karfunkel**, escarboucle, f. *carbunculus*, carboncio, *карбункулъ, камень*.

**Karg**, chiche, *parcus*, taccagno, avaro, *скупый*.

**Kargheit**, f. la chicheté, *parsimonia*, spilorceria, *скупость*.

**Kärglich**, chichement, *tenaciter*, scarsamente, *скупо, крѣпко*.

**Karnöffel**, m. la hergne, *hernia*, l'ernia, *прорывъ въ боку, выхожденіе черевъ, кила*.

**Karpfe**, m. la carpe, *cyprinus*, il carpiòne, *карпъ рыба*.

**Karr**, m. f. karch.

**Karrengleiß**, n. orniere, *orbita*, rotaja, *слѣдъ колеса*.

**Karrensalbe**, f. vieux oing, *axungia*, la sogna, *деготь*.

**Kärrenzieher**, m. f. karcher.

**Karst**, m. un hoüe, *ligo*, una zappa, *мотыга, заступъ, кирка*.

Karsten, hoüer, *pastinare*, zappàre, *рыть, копать.*

Karster, m. un fossoieur, *pastinator*, un zappatòre, *который роетъ, копаетъ.*

Karte, f. karten, mit Karten spielen, joüer aux cartes, *ludere chartis*, giuocar' alle carte, *карта, играть въ карты.*

Kartenbendicten, chardon bénit, *carduus benedictus*, cardo-benedetto, *родъ травы осота.*

Kartenmacher, m. faiseur de cartes, *artifex chartarum lusoriarum*, cartaro, ò chi fà le carte de giuocàre, *картежникъ, который карты дѣлаетъ.*

Kartenspiel, n. un jeu de cartes, *chartæ lusoriæ*, un giuoco di carte, *игра въ карты.*

Käse, m. le fromage, *caseus*, il cascio ò formaggio, *сыръ.*

Käßlab, Käßrinne, la présure du fromage, *coagulum*, il quaglio per far il formaggio, *творогъ.*

Kastanien, la chataigne, *castanea*, la castagna, *каштанной орѣхъ, каштанъ.*

Kastanienbraun, châtain, bai, *spadiceus, badius*, color bajo, *каштановый, темнопатый, вишневый.*

Kasten, m. un cofre, *cista*, una cassa, *ковчегъ, ящикъ, сундукъ.*

Kastenmeister, Kastenvogt, m. le commissaire des grains, *præfectus annonæ*, il proveditore de' grani, *начальникъ надъ съѣстными запасами.*

Kasteyen, mortifier, châtier, *macerare*, mortificàre, castigàre, *умерщвлять, изнурять.*

Kasteyung, f. des Leibs, la mortification du corps, *castigatio corporis*, la mortificazione del corpo, *умерщвленіе, изнуреніе тѣла.*

Kästlein, n. petit coffre, *cistula*, cassetta, *ящичекъ, скриночка, сундучокъ.*

Kat, Koth, m. la fange, *cœnum*, il fango, *грязь, нечистота.*

Katicht, katig, bourbeaux, *cœnosus*, fangoso, *грязный.*

Katkäfer, m. un escarbot, *scarabæus*, uno scarafaggio, *жукъ.*

Katlache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *грязная, нспозная лужа, тина.*

Kauchen, keuchen, respirer, *ducere spiritum*, fiatàre, *запыхаться, одышку имѣть.*

Kaucher, m. qui a de la peine à respirer, *asthmaticus*, asmatico, *тяжкое дыханіе, одышку имѣющій.*

Kauder, m. Werg, n. étoupe, f. *stupa*, la stoppa, *охлопки, конопать, льняное или посконное отрепье, пакля, кудель.*

Käuen, macher, *mandere*, masticare, *жевать.*

Käuung, f. le mâchement, *manducatio*, il masticamento, *жеваніе.*

Kauf, m. un achat, *emptio*, una compra, *купля, покупка.*

Kaufbrief, le contract d'achat, *tabula emptionis*, contratto di compra, *купеческій договоръ.*

Kaufen, acheter, *emere*, comprare, *покупать.*

Käufer, m. un acheteur, *emptor*, un compratore, *купецъ, покупщикъ.*

Kaufhandel, m. le commerce, *mercatura*, un traffico, *торговля, купечество.*

Kaufherr, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *купецъ, лавошникъ.*

Kaufladen, m. la boutique, *taberna mercatoria*, la bottega, *лавка купеческая.*

Kaufmann, m. s. ein Kaufherr.

Kaufmänninn, f. une marchande, *mercatrix*, una mercantessa, *купчиха, лавошница.*

Kaufmännisch, de marchand, *mercatorius*, mercantesco, *купеческій.*

Kaufmannsschiff, n. un navire marchand, *navis oneraria*, un vascello mercantile, *купеческій корабль.*

Kaufmannschaft, f. s. Kaufhandel. торговля, купечество.

Kaufmannschaft treiben, negocier, exercere mercaturam, trafficàre, торговать, въ купечествѣ быть, торги имѣть, отправлять.

Kaufschatz, m. la marchandise, merx, la mercanzia, товаръ.

Kaufschreiber, m. le greffier d'achat, scriba emptionis, lo scrivano della compra, подьячій, писарь при купле.

Kaufschilling, m. le prix d'une chose venduë, pretium rei venditæ, il prezzo della vendita, деньги за проданную вещь.

Kaufsucht, f. l'envie d'acheter, emacitas, il desio di compràre, охота покупать, торговать.

Kaufsüchtig, qui aime fort à acheter, emax, delioso di compra, который къ покупкѣ охоту имѣетъ, охотникъ покупать.

Kaum, à peine, vix, appena, на силу, едва, чуть, только что.

Kauz, m. un hibou, noctua, una civetta, сова.

Katze, f. 1. un chat, 2. un cavalier pour une batterie de canon, 1. felis, 2. agger ad tormenta altius statuenda, 1. un gatto, 2 un cavaliere per una batteria di cannoni, 1. котъ, кошка, 2. мостъ изъ досокъ, или крепенъ сдѣланный гдѣ пушки на батареи или въ другихъ мѣстахъ ставятъ.

Katzenklee, n. le pied de lievre, lagopus, piè di lepre, заячьи ягоды, трава.

Katzenkraut, n. l'herbe à chat, calamintha, puleggio selvatico, каменная мята.

Katzenschwanz, Katzenwadel, m. la queuë de cheval, anabisis, equisetum, l'asparella, хвощь, трава.

Kätzlein, n. an Bäumen, des fleurs de noiers, coudriers, &c. nicamentum, i fiori delle noci, &c. шишечки на деревьяхъ.

Kebsweib, n. la concubine, concubina, la concubina, наложница.

Keck, kühn, hardi, audax, ardito, дерзскій, смѣлый, отважный.

Keck seyn, prendre la hardiesse, audere, ardire, дерзать, смѣлу, дерзновенну, дерзску быть, смѣло, дерзновенно поступать.

Keckheit, f. Kühnheit, la hardiesse, audacia, l'ardimento, дерзость, дерзновеніе, смѣлость.

Kecklich, hardiment, audacter, arditamente, дерзско, дерзновенно, дерзостно, смѣло.

Keder, Köder, m. l'amorce pour la pêche, esca piscaria, l'esca da pescàre, рыбья пища, рыбій приkормъ, приманка.

Keel, Kiel, m. le fond du navire, carina, la sentina della nàve, дно у подняаго судна.

Kefer, m. un hanneton, bruchus, un bruco, жукъ.

Kefig, n. la cage, cavea, la gabbia, птичья клѣтка.

Kegel, m. la quille, conus, un billoro, zonno, кегель по что играютъ, m. e. столпчикъ островатой.

Kegelkugel, f. la boule, globus, la boccia, пуля, ядро.

Kegeln, joüer aux quilles, ludere trunculis, giuocar' a' billori, играть въ кегли.

Kegelplatz, m. une cour, où l'on joüe aux quilles, area, ubi conis luditur, il luogo, la piazza, dove si giuoca a' billori, мѣсто, дворъ, гдѣ въ кегли играютъ.

Kegelspiel, n. jeu de quilles, ludus trunculorum, il giuoco de' billori, игра въ кегли.

Kehrbesem, m. le balai, scopæ, la scopa, вѣникъ, метла.

Kehrbürste, f. vergettes, verriculum, la setolina, щетка, которою заметаютъ, метутъ.

Kehren eine Kammer, balayer une chambre, cameram verrere, spazzar' una

una camera, комнату, горницу месть.

Kehren, wenden, tournoyer, vertere, voltàre, поворачивать, овращать.

Kehren, erstatten, dédommager, compensare, ricompensàre, возвращить, воздать, наградить, замѣнить.

Kehrsel, Kehricht, n. la baliure, quisquiliæ, le spazzature, сметье, соръ.

Kehrwisch, m. s. Kehrbesem, метла.

Keib, m. Zanck, la querelle, rixa, la quistione, ссора, споръ, брань.

Keiben, quereller, rixari, tar quistione, ссориться, браниться.

Keibig, keibisch, querelleux, rixosus, rissoso, бранливый, сварливый, вздорный.

Keichen, respirer avec peine, anhelare, respirar' con difficoltà, запыхаться, одышку имѣть.

Keichen, n. asthme, asthma, l'asma, грудная волѣзнь, одышка.

Keicher, m. asthmatique, asthmaticus, asmatico, одышку имѣющій.

Keil, m. un coin, cuneus, un cogno, zeppa, клинъ.

Keim, m. bourgeon, gemma, turio, germoglio, отростокъ, почка.

Keimen, bourgeonner, gemmare, germogliàre, отростки испускать, почки раскидывать.

Keiner, nul, pas un, nullus, nessuno, никто, никакой.

Keiner von beyden, ni l'un ni l'autre, neuter, nè l'uno nè l'altro, ни одинъ изъ овоихъ, ни тотъ ни другой.

Keinerley Weise, keines weges nicht, nullement, point du tout, nullo modo, in modo veruno, in nessun modo, никакъ, никоимъ овразомъ, ни подъ какимъ видомъ.

Keinmal, jamais, nunquam, mai, никогда.

Keiser, Kaiser, m. l' empereur, Imperator, l' imperatore, Императоръ, Цесарь.

Keiserinn, f. Imperatrice, Imperatrix, l' imperatrice, Императрица.

Keiserisch, keiserlich, imperial, cæsareus, imperiàle, Императорскій. Цесарскій.

die keiserliche Völker, les imperiaux, copiæ cæsareæ, gl'imperiàli, Цесарцы, Цесарское войско.

Keiserliche Satzungen, constitutions imperiales, constitutiones cæsareæ, le constitutioni imperiali, государственныя установленія.

Keiserthum, n. empire, imperium, l' imperio, имперія.

Kelch, m. le calice, calix, il calice, чаша.

Kelchlein, n. petit calice, caliculus, un calicetto, чашечка.

Kelle, f. la truelle, trulla, la cazzuola per la calcina, терка, которою подмазываютъ.

Keller, m. la cave, cella, la cantina, погревъ, невольшій покой для съѣстныхъ вещей.

Kellermeister, m. sommelier, maître de cave, cellarius, il canevaro, lo spenditòre, ключникъ.

Kellerlein, caveau, cellula, caverozzola, погревокъ на вина.

Kelte, s Kälte.

Kelter, f. le pressoir, torcular, il torchio, точило, тиски.

Kelterbaum, m. l'arbre d'un pressoir, prelum, l' albero d' un torchio, становъ, тиски, которыми виноградъ давятъ.

Keltern, presser les grapes, premere uvam, torcolàre le uve, давить, жать виноградъ.

Kelterspindel, f. la vis d' un pressoir, cochlea torcularia, la vite del torchio, щурупъ.

Keltertreter, m. un pressureur, torcularius, un torchiatòre, который виноградъ давитъ.

Kemmen, kämmen, peigner, pectere, pettinare, гревнемъ чесать.

die Wolle kemmen, carder la laine, carminare lanam, scardessar la lana, чесать, трепать шерсть.

Kempfen, s. kämpfen.
Kennen, wissen, savoir, entendre, connoître, nosse, scire, sapère, intentendre, conoscere, знать, вѣдать.
Kennzeichen, n. une marque, un signal, signum, nota, tessera, una nota, un segno, знакъ, примѣта, пятно.
Kennen, vermögen, s. können.
Kensterlein, n. une armoire, f. armarium, un armaruolo, шкафъ, ящикъ, поставецъ.
Kepfer, n. Kämpfer an Gebäuen, Kragstein, un modillon, mutulus, un modiglione, столпъ подъ строенiемъ.
Kerb, f. l' entaillure, crena, l'intaccatura, мѣтка, зарубка.
Kerben, marquer ou faire une hoche, une encoche sur la taille, incidere, far' un intacco sulla taglia, мѣтить, замѣчать.
Kerbholz, n. la taille, talea, la taglia, четная палка на которой замѣчаютъ.
Kerker, m. la prison, carcer, prigiône, тюрма, караулъ, стража.
Kerkermeister, m. un geolier, custos carceris, il guardino, il custode della prigiône, страженачальникъ, тюремщикъ, темничникъ.
Kern, m. le grain, granum, il grâno, зерно, сѣмячко.
Kern in Nüssen, le noyau, nucleus, il nocciolo, ядро.
der Kern eines Baums, la mouelle du bois, medulla arboris, la midolla dell albero, сердце въ деревѣ.
Kerngut, sehr gut, excellent, fort bon, optimus, excellent, buonissimo, преизрядный, славный, самый лучшiй.
Kerngerte, f. Reinweide, une troêne, ligustrum, un ligustro, кустарникъ.
Kern der Leute, a fleur des braves hommes, flos strenuorum virorum, il fiore della gente, отборные люди.
Kernobst, n. fruits à noyau, fructus nucleum habentes, frutti da noccioli, плоды съ зернами, съ сѣмечками.
Kernspruch, m. une sentence, sententia, gnoma, mæ, una sentenza, мнѣнiе, изреченiе.
Kerze, f. chandelle, candela, una candela, свѣча.
Kerzendacht, m la mêche, ellychnium, il lucignolo della candela, свѣтильня.
Kerzenmacher, m. faiseur de chandelles, fusor cereorum, un candelâro, свѣчникъ, свѣчной мастеръ.
Kerzenstock, m. un chandelier, candelabrum, il candeliêro, подсвѣчникъ.
Kerzenträger, m. un porte chandelle, funalarius, un porta torcia, свѣщеносецъ.
Keß, s. Käse.
Kessel, m. la marmite, ahenum, il calderône, котелъ.
Braukessel, chaudiere à brasser la bierre, lebes cerevisiarius, la caldaja per brassar, cuocer, ò far la birra, пивоварный котелъ.
Kesselgestell, n. lieu où l'on met les chaudieres, cortinale, luogo, dove si mettono i calderôni, очагъ.
Keßler, m. un chauderonnier, faber ærarius, un caldararo, котельникъ, мѣдникъ.
Keste, Kestenbaum, s. Kastanien.
Kette, f. chaine, catena, catena, цѣпь.
Kettenhund, m. chien enchainé, catenarius canis, cane incatenâto, цѣпная собака.
Kettenring, m. anneau de chaine, annulus catenæ, un'anello di catena, звѣно, цѣпь, кольцо цѣпное.
Keuen, s. käuen.
Keule, f. une massue, clava, une mazza, булава, дубина.
Keusch, chaste, castus, casto, чистый, непорочный, цѣломудренный.
Keuschheit, f. la chasteté, castitas, la castità, чистота, непорочность, цѣломудрiе.

Keuschlich, chastement, *caste*, castamente, *чисто*, *непорочно*, *цѣломудренно*.
Ketzer, m. un hérétique, *hæreticus*, un eretico, *еретикъ*
Ketzerey, f. l'héréſie, *hæreſis*, l'ereſia, *еретичество*.
Ketzerisch, hérétique, *hæreticus*, *a*, *um*, eretico, *еретическій*.

K i

Kicher, f. pois chiche, *cicer*, ciceri, ceci, *горохъ*.
Kieffer, m. ſ. Küffer.
Kiel, Federkiel, le tuyau d'une plume, *calamus*, il cannèllo d'una penna, *стволъ у пера*.
Kien, Kienbaum, m. ſorte de pin reſineux, *tæda*, pino, *смолистое дерево*.
Kienruß, m. ſuye de ce bois & l'encre qu'on en fait, *atramentum tectorium è fuligine tædæ*, negro fumo, *сажа изъ жженаго смолистаго дерева*.
Kiesen, wählen, choiſir, élire, *eligere*, ſciegliere, eleggere, *отобрать*, *выбрать*, *избрать*.
Kiesen, n. choix, *delectus*, la ſcelta, *выборъ*, *выбираніе*, *избраніе*.
Kieser, m. qui choiſit, *elector*, chi ſceglie, *избиратель*.
Kieß, ſuche Kiß.
Kieffel, Kiefer, m. la machoire, *maxilla*, la maſcella, *щека*.
Kieffeln, nagen, macher, ronger, *mandare*, *rodere*, maſticàre, roſicàre, *жевать*, *глодать*, *грызть*.
Kiffitz, Kibitz, m. un vanneau, *vanvellus*, un pavoncello, *пигалица*, *чибесъ*.
Kind, m. un enfant, *infans*, un fanciullo, *младенецъ*, *дитя*.
mit dem Kinde gehen, être enceinte, *uterum ferre*, eſſer gravida, *чреватою*, *беременною быть*.
an Kindes ſtatt annehmen, adopter, *adoptare*, adottàre, *пріемыша взять*, *по усыновленіе принять*, *усыновить*.
das Kind von einer treiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far' abortàre, *младенца вытравить*, *выгнать*.
Kind aus Mutterleib geſchnitten, enfant tiré par inciſion du ventre de la mere, *cæſo*, parto tratto dal ventre materno per inciſiòne, *младенецъ разрѣзываніемъ вынятый изъ чрева матерняго*.
Kind nach des Vaters Tode gebohren, enfant poſtume, *poſthumus infans*, fanciullo poſtumo, *послѣдышь*, *послѣ отцовской смерти родившійся сынъ*.
Findelkind, enfant expoſé, *infans expoſitorius*, fanciullo eſpoſto, *подкидышь*, *найденышь*.
Wechſelkind, enfant ſuppoſé, *infans ſuppoſititius*, fanciullo ſuppoſto, *подложный*, *подмѣненный младенецъ*.
Kindbett, n. enfantement, m. couche, f. *puerperium*, il tempo del parto, *родины*.
Kindbetterinn, f. accouchée, f. *puerpera*, donna di parto, *родильница*.
Kinder, m. les enfans, *liberi*, figliuoli, *дѣти*, *чада*.
Kinder gebähren, enfanter, *parere liberos*, partorire, *дѣтей раждать*.
Kinderflecken, Maſern, Röteln, la rougeole, *morbilli*, i morviglioni, *красная сыпь*, *корь*.
Kinderlallen, begaiement des enfans, *infantis balbuties*, il balbettar de' bambini, *нечистое говореніе дѣтей*, *лепетаніе*.
Kinderlehre, f. le catéchiſme, *catechismus*, il catechiſmo, *катихисисъ*, *ученіе дѣтей христіянскому закону*.
die Kinderlehre halten, catéchiſer les enfans, *infantes docere rudimenta religionis Chriſtianæ*, catechizzàre, *дѣтей обучать благочестію*, *христіянскому закону*.
Kinderlos, ſans enfans, qui n'a point d'enfans, *improlis*, privo di fanciulli, *бездѣтный*.

Kindermord, m. massacre d'enfans, *infanticidium*, l'uccisióne de' bambini, *избiенiе младенцевъ*.

Kinderschuhe ausziehen, quitter les moufles, *ex ephebis excedere*, lasciar le pazzie solite ne' fanciulli, *выити изъ ребячьихъ лѣтъ, изъ ребячества*.

Kinderschule, l'école pour les petits enfans, *pædagogium*, la scuola de' fanciulli, *школа для молодыхъ дѣтей*.

Kinderspiel, jeu, ou jouet d'enfans, *lusus puerilis, crepundia*, giuochi e trattenimenti, de' fanciulli, *дѣтская игра, дѣтскiя игрушки*.

Kindertaufe, f. le bâtême des enfans, *pædobaptismus*, il battesimo de' fanciulli, *крещенiе младенцевъ, крестины*.

Kinderwerk, s. Kinderspiel.

Kinderzucht, f. la discipline des enfans, *disciplina liberorum*, la disciplina de' fanciulli, *воспитанiе дѣтей*.

Kindheit, f. l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, *младенчество, ребячество*.

von Kindheit an, dès l'enfance, *ab infantia*, da fanciullo, *съ ребячества, съ младенчества, отъ младыхъ ногтей, съ малыхъ лѣтъ*.

Kindisch, puéril, enfantin, *puerilis*, puerile, fanciullesco, *шальный, полоумный, ребяческiй*.

Kindisch, en enfant, *pueriliter*, puerilmente, fanciullescamente, *по ребячески, глупо*.

Kindisch werden, devenir enfant, *repuerascere*, diventar' fanciullo, *ребячиться, ребенкомъ дѣлаться*.

Kindliche Liebe, amour filial, *amor filialis*, amor figliàle, *дѣтская, сыновняя любовь*.

Kindsbinde, Windel, f. maillot, *fascia*, fascie da bambino, *пелена*.

Kindsblattern, petite verole, *pustulæ, variolæ*, le vajole, *оспа*.

Kindsgeschrey, n. le cri des petits enfans, *vagitus*, il vagito, *плачь, вопль, крикъ дѣтскiй, младенческiй*.

Kindskind, n. petit fils, petite fille, *nepos, neptis*, uno, ò una nipote, *внукъ, внучка*.

Kindsnoth, f. le travail d'enfant, *nixus parturientis*, le doglie del parto, *труды въ родахъ*.

in Kindsnöthen liegen, être en travail d'enfant, *parturire*, aver doglie di parto, *родами мучиться*.

Kindsstuhl, m. selle d'enfans, *sella familiaris*, sedia da fanciullo, *дѣтское судно*

Kindswehe, s. Kindesnoth.

Kindswiege, f. le berceau, *cunæ*, la culla, *колыбель, люлька, зыбка*.

Kinn, n. le menton, *mentum*, il mento, *подбородокъ*.

Kinnbacke, m. la machoire, *mandibula*, la mascella, *челюсть, десна*.

Kippen, trafiquer de monnoye, billonner, *æruscare*, falsificar' la moneta, *запрещенными деньгами барышничать, собирать всякими мѣрами деньги*.

Kipper und Wipper, un faux monnoyeur, *ærusculator, monetæ adulterator*, falsificatore di moneta, un usurajo, *кто воровскiя деньги дѣлаетъ*.

Kippergeld, n. fausse monnoye, *moneta adulterina*, moneta falsa, *воровскiя деньги, подложная монета*.

Kirche, f. le temple, *templum*, il tempio, *храмъ*.

Kirche, f. l'église, *ecclesia*, la chiesa, *церковь, храмъ молитвенный*.

die erste Kirche, la primitive église, *ecclesia primitiva*, la chiesa primitiva, *соборная церковь*.

die allgemeine Kirche, l'église de catholique, ou universelle, *ecclesia universalis, catholica*, la chiesa cattolica ò universàle, *вселенская церковь, каѳолическая церковь*.

Kirchendieb, m. un sacrilege, *sacrilegus*, un sacrilego, *святотать*.

Kirchendiebstal, m. un sacrilege, *sacrilegium*, un sacrilegio, *церковная татьба, святотатство*.

Kirchendiebisch, sacrilege, *sacrilegus*, sacrilego, *святотатскій*.

Kirchendiener, m. un ministre, *minister ecclesiæ*, un ministro della chiesa, *служитель церковный, церковникъ*.

Kirchendienst, m. le ministére, *ministerium ecclesiasticum*; il ministerio della chiesa, *церковная служба*.

Kirchengebrauch, m. la cérémonie, *ceremonia*, le ceremonie, *церковный уставъ, обрядъ*.

Kirchengüter, n. biens ecclésiastiques, *bona ecclesiastica*, beni ò rendite ecclesiastiche, *церковная казна*.

Kirchenlehrer, m. Docteur de l'église, *Doctor Ecclesiæ*, Dottòre della chiesa, *учитель церковный, учитель церкви*.

Kirchenordnung, f. rituel, *liber ritualis*, il ritual̀e, *чиновникъ книга*.

Kirchenpfleger, s. Kirchner.

Kirchenrath, m. consistoire, l'ancien du consistoire, *Senatus vel senator Ecclesiasticus*, il consistoro, l'assessòre di consistoro, *духовное правленіе, засѣдатель въ духовномъ правленіи*.

Kirchenraub, s. Kirchendiebstal.

Kirchenräuber, s. Kirchendieb.

Kirchenräuberisch, s. Kirchendiebisch.

Kirchenversammlung, le concile, le synode, *Concilium, Synodus*, il Concilio, Sinodo, *общее собраніе духовныхъ особъ, Синодъ*.

Kirchenzierde, f. ornement d'église, *ornamentum sacrum*, ornamento di chiesa, *украшеніе церковное*.

Kirchenzucht, f. discipline Ecclésiastique, *disciplina Ecclesiastica*, la disciplina Ecclesiastica, *церковное наказаніе, поученіе, Епитимія*.

Kirchgang, Hochzeit, pompe nuptiale, *pompa nuptialis*, la pompa nuziàle, *свадебные обряды*.

Kirchhof, m. le cimétiere, *cœmeterium*, il cimiterio, *кладбище*.

Kirchlein, n. la chapelle, *sacellum*, la cappella, *часовня, часовенка*.

Kirchner, m. le marguillier, *ædituus*, il sagrestano, *церковникъ, пономарь*.

Kirchspiel, n. la paroisse, *parœcia*, la pieve, *приходъ*.

Kirchweihe, f. la dédicace, consécration d'un temple, *dedicatio templi*, la dedicazione ò consecrazione d'una chiesa, *освященіе церкви*.

Kirren, grincer, *stridere, frendere*, digeignàre, riaghiàre, *скрежетать, скрыпѣть*.

Kirren wie eine Taube, gémir, ou gromeler comme un pigeon, *gemere more columbæ*, gemere come le colombe, *стонать, охать, порковать какъ голубь*.

Kirren, n. le grincement, *stridor*, il digrignamento, *скрежетаніе, скрежетъ*.

Kirsche, f. la cerise, *cerasum*, la ciregia, *вишня*.

saure Kirschen, griotres, *cerasa acidula, aproniana*, ciregie visciote, *кислыя вишни, черешня*.

Judenkirschen, coquèretes, *halicacabus, vesicaria*, alcachengio, *жидовскія вишни*.

Welsche Kirschen, bigarreaux, *cerasa duracina*, le marciane, *Испанскія вишни*.

Kirschenbaum, m. un cerisier, *cerasus*, un ciregio ò ceresaro, *вишенное дерево*.

Kirschenstiel, m. la queüe de cerises, *petiolus*, il gambo d'una ciregia, *стебелекъ у вишни*.

Kirschner, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciaro, *скорнякъ, скорняжникъ, мѣховщикъ, кто мѣхами торгуетъ*.

Kiß, n. ſ. Grieß.
Kießicht, ſablonneux, *fabuloſus*, ſabbionoſo, arenoſo, *пещаный, каменистый, дресвяный.*
Kieſelſtein, m. un caillou, *ſilex*, ſelce, *кремень, хрящь.*
Kiſte, f. un coffre, *ciſta*, una caſſa, *ковчегъ, ящикъ, сундукъ, ларецъ.*
Kiſtenfeger, larron, *fur*, ladro, *поръ.*
Kiſtenmacher, m. faiſeur de coffres, *ſeriniarius*, chi fà le caſſe, legnajuolo, *кто сундуки, ящики дѣлаетъ.*
Kiſtlein, n. petit coffre, *ciſtula*, casſetta, *сундучокъ, ящичекъ.*
Kitte, Quitte, un coin, *malum cotoneum*, un cotogno, *китта, китто ное яблоко.*
Kittel, m. une juppe, *ſupparus*, un giobbono, *балахонъ, армякъ.*
Kittenbaum, m. un cognaſſier, *malus cotonea*, cotogno, albero, *киттовое дерево.*
Kittenſaft, m. le ſuc de coin, *ſuccus cydonius*, il ſugo di cotogno, *киттовый сокъ.*
Kittern, kitzern, rire à pleine gorge, *cachinnari*, ſcoppiare di riſa, *въ заходы смѣяться, надрываться со смѣху, хохотать.*
Kitterer, m. grand rieur, *cachinno*, gran ghignone, *хохотунъ.*
Kittern, n. éclat de rire, riſée, *cachinnatio, cachinnus*, riſo ſmoderàto, *великій смѣхъ, хохотаніе.*
Kitzel, m. le chatouillement, *titillatio*, il ſolleticamento, *щекотаніе.*
Kitzelicht, chatouilleux, *titillabundus*, ſolleticoſo, *щекотливъ.*
Kitzeln, chatouiller, *titillare*, ſolleticàre, *щекотить.*

Kl

Klaff, Schelle, f. une cymbale, *cymbalum*, un cimbalo, *цимбалъ, музыкальное орудіе.*
Klaffen, babiller, *garrire*, chiacchiàre, *болтать, пустое въ порожнее переливать.*
Klaffen, ſich aufthun, ſe fendre, s'ouvrir, *hiare, hiſcere*, fenderſi, aprirſi, *трескать, разсѣдаться, растворяться.*
Klafferer, m. cauſeur, babillard, *blaterator*, un ciarlone, *болтунъ.*
Klafter, n. une braſſée, la toiſe, *orgya*, una bracciata, teſa di braccia, *сажень.*
Klafter Holz, une braſſée de bois, *orgya lignorum*, una bracciata di legna, *сажень дровъ.*
Klag, f. plainte, lamentation, *querela, lamentatio*, il lamento, *плачь, сѣтованіе, рыданіе.*
Klag vor Gericht, l'accuſation, *accuſatio*, l'accuſa, *жалоба, обвиненіе, челобитье, доносъ.*
Klagbar, lamentable, pitoiable, *lamentabilis, miſerandus*, lamentevole, degno di pietà, *жалостный, плачевный.*
Klagen, ſe plaindre, *queri*, lamentarſi, *плакаться, жаловаться.*
Klagen, anklagen vor Gericht, accuſer, *accuſare*, accuſàre, *обвинять, челомъ бить, доносить.*
Kläger, m. un accuſateur, *accuſàtor*, un accuſatore, *челобитчикъ, проситель, доносчикъ.*
Kläglich, ſ. klagbar.
Klaglied, lamentation, f. chant lugubre, *nænia*, lamentazione, ò canzone lugubre, *плачевная пѣснь.*
Klagrede, vor Gericht, plainte en juſtice, *querela judicialis*, accuſazione in giudicio, *челобитье, жалоба, обвиненіе.*
Klagſchrift, plaintes faites par écrit, *libellus querelarum*, accuſazione in ſcritto, *письменное челобитье.*
Klamm machen, ſ. klammen.
es gehet ihm klamm, il vit pauvrement, *in anguſtiis verſatur*, egli vive poveramente, *онъ до самой крайности дошелъ.*

Klämmen, serrer, étreindre, *constringere*, strignere, *стянуть, стѣснить, прищемить.*

Klammer, f. un crampon, *retinaculum*, un' uncino di ferro, *зацепка, *закрѣпка, застешка книжная.*

Klammer von Holz, jointure, *commissura*, la giuntura, *задвижка.*

Klammern, cramponner, *fibulare*, affibbiare, *желѣзными крючьями схватить, скрѣпить.*

Klang, m. le son, *clangor*, *sonus*, il suono, *звукъ, звонъ.*

einen Klang von sich geben, sonner, resonner, *clangere*, *resonare*, suonare, risuonare, *звукъ издавать, звенѣть.*

Klapf, m. un bruit, *crepitus*, un crocchiamento, *трескотня, трескъ, скрыпъ.*

Klapfen, craquer, *crepare*, crocchiare, *трещать, трескъ, шумъ издавать, скрыпѣть.*

Klapper, f. une sonnette, *crepitaculum*, un sonaglio, *гремушка, it. трещотка.*

Klapperer, m. un babillard, *blaterator*, un cicalone, *болтунъ, расказщикъ.*

Klapperfrau, f. une babillarde, *garrula mulier*, una cianciantrice, *болтунья, расказщица.*

Klappern, criqueter, claquer, babiller, *crepare, crepitare, garrire*, sbattacchiare, ciarlare, *трещать, стучать, скрыпѣть, болтать.*

Klappern, n. le babil, *garrulitas*, ciancie, *болтливость.*

Klar, clair, *clarus*, chiaro, *ясный, свѣтлый.*

Klar machen, éclaircir, *clarificare*, schiarire, *просвѣщать, свѣтлымъ дѣлать.*

Klar werden, devenir clair, *clarescere*, rischiararsi, *просвѣщаться, свѣтлымъ становиться.*

Klares Wasser, l'eau claire, *aqua limpida*, l'acqua limpida, *чистая вода.*

Klarheit, f. la clarté, *claritas*, la chiarezza, *ясность, свѣтлость.*

Klärlich, clairement, *clare*, chiaramente, *ясно, явно, вразумительно.*

Klatschen, s. klappern.

Klatschen mit den Händen, frapper des mains, *plaudere*, applaudire, *плескать руками, бить въ ладони.*

Klauben, cueillir, *carpere*, cogliere, *отбирать, выбирать, разбирать.*

Klaue, f. ongle, f. *ungula*, l'unghia, ugna, *ноготь, копыто, коготь.*

gespaltene Klaue, ongle fendue, *bifida ungula*, unghia fessa, *раздвоенное копыто.*

Klauen an Vögeln, Tatzen, &c. ongles d'oiseaux, taillons, &c. serres d'oiseaux de proie, *unguis falcatus*, *unguis*, unghie ò griffi d'uccelli di rapina, *птичей ноготь, коготь.*

Klauicht, garni d'ongles, *ungulatus*, chi hà ugne grifagne, *копытчетый, съ когтями.*

Klebe, Leim, f. la glu, *gluten*, il vischio, *клей.*

Kleben, être attaché, *hærere*, esser attaccato, *прилѣпляться, пристапать, прилипать.*

Kleben machen, coller, attacher avec de la glu, *glutine jungere*, *visco illinire*, impaniare, *клеить, клеемъ обмазывать.*

Kleberich, gluant, *viscatus*, viscoso, *вязкій, клееватый, липкій.*

Klebericht machen, mit Kleib beschmieren, s. kleben machen.

Klebern, f. Klebkraut, n. le muguet, *aspergula*, la spergola odorata, *ландышъ трава и цвѣтъ.*

Kleck, Riß, m. la fente, *rima*, la fessura, *разсѣлина, скважина, щель.*

Klecken, se fendre, *rimas agere*, fendersi, *расколоться, расщепиться, треснуть.*

**Klecken**, faire des pâtés, *inquinare macula*, far sgorbi, *закапать, замарать.*

**es klecket nicht**, il ne suffit pas, *non sufficit*, egli non basta, *не довольно, не достаетъ.*

**Klee**, n. le trefle, *trifolium*, il trifoglio, *трилистникъ, трава.*

**Kleiben**, frotter, enduire, *linere*, fregare, ungere, *мазать, намазывать.*

**aneinander kleiben**, s. kleben machen.

**Kleid**, un habit, *vestis*, un abito, *одежда, одѣяніе, платье.*

**Kleiden**, vêtir, habiller, *vestire*, vestire, metter gli abiti, *одѣть, одѣвать.*

**Kleiderbürste**, f. vergettes, f. *scopulae*, la spazzola, *платеная щетка.*

**Kleiderflicker**, m. un fripier, *vestiarius*, *interpolator*, un rigaziere, *ветошникъ, который ветхую одежду поноплястъ.*

**Kleiderkasten**, m. la garderobe, *arca vestiaria*, la guarda robba, *сундукъ для платья.*

**Kleidermotte**, **Kleiderschabe**, f. la tigne, *tinea*, la tignola, *моль, червь.*

**Kleidung**, f. habillement, vêtement, m. *amictus*, il vestire, *одѣяніе, одежда.*

**Klein**, petit, *parvus*, piccolo, *малый, малъ.*

**Kleiner machen**, faire plus petit, appetisser, *minuere*, sminuire, *умалить, меньше сдѣлать, уменьшить, убавить.*

**Kleine**, f. la petitesse, *parvitas*, la picciolezza, *мализна, малость, мѣлочь, безделушка.*

**Kleinern**, s. kleiner machen.

**Kleinerung**, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленіе, убавленіе, уменьшеніе.*

**Kleingläubig**, de peu de foi, *cujus parva est fides*, uomo di poca fede, *не вѣроятный, маловѣрный.*

**Kleinheit**, s. **Kleine**.

**Kleinlaut seyn**, ne dire mot, être abatu, *tacere*, *despondere animos*, tacere, esser cheto cheto, *молчать, въ унынiи быть, опуститься.*

**Kleinlich**, un peu petit, *minutulus*, piccinino, piccoletto, *маленькій.*

**Kleinmuth**, m. abbatement d'esprit, *animus pusillus*, la pusillanimità, *малодушіе.*

**Kleinmüthig**, abbatu, *animo fractus*, pusillanimo, *малодушный.*

**Kleinmüthig werden**, se laisser abbattre, *despondere animum*, perdersi d'animo, *опуститься, бодрость потерять, въ унынiе притти.*

**Kleinmüthigkeit**, f. abbatement, m. *animus pusillus*, la pusillanimità, *малодушіе.*

**Kleinod**, n. un joyau, *cimelium*, una gioja, *дорогіе камни.*

**Klemmen**, s. klämmen, *жать, давить, гнѣсть.*

**Klettern**, grimper, *adrepere*, rampicare, *взлезать, лазить, карабкаться.*

**Klettern**, le grimpement, *reptans ascensus*, il rampicamento, *карабканіе.*

**Kleye**, f. le son, *furfur*, la crusca, *отрубы, высѣвки.*

**Kleyenbrodt**, n. pain de son, *panis furfurosus*, pane di crusca, *хлѣбъ отрубистый.*

**Kleyicht**, plein de son, *furfurosus*, cruscoso, pieno di crusca, ò sèpola, *отрубистый.*

**Klimmen**, s. klettern.

**Klinge**, f. la lame, *lamina*, la lama, *клинокъ.*

**durch, über die Klinge springen**, avoir la tête tranchée, *gladio cervicem subjicere*, perder la testa, *попасться на шпагу.*

**Klingeln**, **klingen**, tinter, sonner, *tinnire*, *resonare*, tintinnire, suonare, *звенѣть, звучать.*

**Klingeln**, n. le son, *clangor*, il suono, *звонъ, звукъ.*

Klingend, qui sonne clair, *tinnulus*, risuonante, *звонкій*, *громкій*.

Klippe, f. écuil, m. *scopulus*, lo scoglio, *большой камень въ морѣ*.

Klistier, n. un lavement, *clyster*, un serviziale, *клистиръ*.

ein Klistier brauchen, prendre un lavement, *clystere uti*, pigliar' un serviziàle, *клистиръ употреблять*.

Klistieren, donner un lavement, *clystere purgare*, metter un serviziàle, *клистиръ наставить*.

Klitterbuch, le broüillard, *adversaria*, lo schizzo, *замаранная*, *нежѣ исписанная бумага*.

Klittern, soüiller, *maculare*, imbrattare, spòrcare, *замарать*, *вымарать*, *обмарать*.

Klobe, f. une perche d'oiseleur, *ames*, una perrica da uccellàre, *развилинка*, *тычинка для поддерживанія охотничей сѣти*.

Klobe, m. le gond d'une porte, *cardo*, il ganghero, *крюкъ у дверей*, *навѣсъ*.

Klobdarm, fetter Darm, m. le boiau gras, *omasum*, il budello cieco, *сычугъ*.

Klopfen, heurter, frapper, battre, *pulsare*, urtàre, battere, *стучать*, *толкать*, *бить*, *ударять*.

Klopfen, n. le frappement, *pulsatio*, il battimento, *битье*, *стучаніе*, *удареніе*, *толканіе*.

das Klopfen des Herzens, le battement de cœur, *palpitatio*, il batticuore, *біеніе сердца*.

Klopfer, m. un batteur, *pulsator*, un battitòre, *который стучитъ*, *ударяетъ*.

Klopfer an einer Thür, un heurtoir, *malleus pensilis*, il martello, ò battaglio d'una porta, *кольцо*, *висячая скова у воротъ*, *въ которую стучатся*.

Kloß, Dopf, damit die Kinder spielen, m. toupie, f. *trochus*, *turbo*, il frullo, *ку . .*

Kloß Erden, moite de terre, *gleba terræ*, un grumolo di terra, *глыба земли*.

ein Kloß Schnee, pelote ou peloton de nége, *glomus*, *vel globus nivis*, una palla di neve, *снѣжина*, *крупинка снѣгу*.

Kloster, n. le cloitre, le couvent, *monasterium*, un claustro ò convento, *монастырь*.

Nonnenkloster, cloitre de filles, *virginum cœnobium*, monastero di monache, *дѣвичей монастырь*.

Klosterjungfrau, f. une religieuse, *virgo monialis*, una monaca, *монахиня*, *старица*, *черница*.

Klosterleben, n. la vie monastique, *vita monastica*, la vita claustràle, *монашеское житіе*.

Kloß, m. le tronc, *truncus*, il tronco, *пень*, *отрубокъ*, *чурбанъ*.

Kloßlicht, gros, *grossus*, grosso, *толстый*, *неуклюжій*.

Kluft, un abîme, *hiatus terræ*, una apertura grande di terra, *пропасть*, *разсѣлина*, *пертепъ*.

Kluft, caverne, f. *spelunca*, una grotta, *пещера*, *разсѣлина въ горѣ*.

Klug, prudent, *prudens*, prudente, *острый*, *догадливый*, *разумный*.

Klug werden, devenir sage, *discere prudentiam*, diventar savio, *учиться мудрости*.

Klügeln, subtiliser, *argutari*, sottilizzare parlando, *тонко разсуждать*, *умничать*, *мудрить*.

Klugheit, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *смыслъ*, *благоразуміе*, *разумъ*.

Klüglich, sagement, prudemment, *prudenter*, prudentemente, *умно*, *догадливо*, *разумно*.

Klügling, m. un sophiste, *argutulus*, un sofista, *умница*, *думающій о себѣ высоко*.

Klucken, glousser, *glocitare*, chiocciàre, *клохтать по курячью*, *по куриному кричать*.

Kluck-

Kluckhenne, f. poule qui glousse, *gallina glocitans*, gallina chiocciante, *наседка*.

Klump, m. une masse, *massa*, una massa, *клубъ, кусокъ, слитокъ*.

Klumpicht, massif, *solidus*, massiccio, *толстый, плотный, кускоnатый*.

Klüngel, Kneuel, m. un peloton, *glomus*, un gomitolo, *клубокъ*.

auf den Klüngel winden, dévider un peloton, *glomerare*, aggomitolàre, *въ клубокъ свивать*.

Klüpfel, Schlägel, un maillet de bois, *malleolus ligneus*, un maglio di legno, *долбня*.

Kluppe, Bremse, f. muselière, *postomis*, una musaruola, *торба, нарыльникъ, что житотинѣ на рыло привязываютъ*.

Klux, Schluck, m. un sanglot, *singultus*, un singhiozzo, *иканiе, всхлипыванiе*.

Kluxen, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, *икать, всхлипывать*.

## K n

Knab, m. un garçon, *puer*, un ragozzo, *мальчикъ, отрокъ*.

Knabenschänder, sodomite, bougre, *pædico*, buggiorone, sodomita, *содомскiй блудникъ*.

Knäblein, n. petit garçon, *puerulus*, un ragazzino, *мальчишечка, ребеночикъ*.

Knackwurst, f. andouille, *isitium*, un salsicciotto, *колбаса*.

Knall, Krach, m. un fracas, craquement, *fragor*, un fracasso, crocchiamento, *шумъ, трескотъ*.

Knallen, craquer, faire un bruit éclatant, *crepare*, *fragorem edere*, crocchiàre, fracassàre, *трещать, шумъ, трескотъ издавать*.

Knap, hurtig, agile, promt, gai, *agilis*, *promptus*, *alacer*, agile, pronto, allegro, *проворный, скорый, попоротливый, охотный, готовый*.

Knapel, Knauel, Garns, s. Klüngel.

Knap, m. un drapier, *pannarius*, un mercante di panni, *красильникъ, бѣлитель, бѣлильщикъ*.

Knapsack, m. la besace, *mantica*, la tasca, *чамоданъ, ранецъ*.

Knarren, crisser, *stridere*, cigolàre, *скрыпѣть, скрежетать, трещать*.

Knebel, m. un bâton, un garrot, *fustis*, un bastòne, un randello, *короткая палка, клипъ*.

Knebelbart, m. la moustache, *mystax*, i barbizzi, ò i mostacci, *усы*.

Knebeln, garroter, *fuste constringere*, randellare, *заклепать, клипъ бить*.

Knebelspieß, m. un épieu, *venabulum*, uno spuntòne, *рогатина*.

Knecht, m. un valet, serviteur, *servus*, un servitòre, *слуга, рабъ, холопъ*.

Knecht seyn, servir, *famulari*, servire, *служить, рабомъ, холопомъ быть*.

ein Kriegsknecht, un soldat, *miles*, un soldato, *салдатъ, воинъ, служивой*.

Knechtisch, servil, *servilis*, servile, *служный, рабскiй*.

Knechtschaft, f. la servitude, l'esclavage, *servitus*, la servitù, la schiavitudine, *служба, неволя, рабство*.

Kneten, pétrir, *subigere farinam*, impastàre, *мѣсить квашню*.

Kneter, m. qui pétrit, *pistor*, l'impastatòre, *хлѣбникъ*.

Knicker, karg, chiche, *tenax*, spilorcio, *скупъ*.

Knie, s. Knye, *колѣно*.

Kneipe, f. Kneif, m. un tranchet, *culter sutorius*, una ronchetta da calzolajo, *сапожничей ножикъ*.

Knirschen mit den Zähnen, grincer les dents, *dentibus stridere*, digrignare i denti, *скрежетать зубами*.

Knitschen, broyer, froisser, *terere*, *contundere*, macinàre, pestàre, *немять, изминочь*.

Knoblauch, m. ail, m. allium, aglio, чеснокъ.
Knoblauchshaupt, une tête d'ail, allii bulbus, una testa d'aglio, чесночная головка.
Knoche, un os, os, un'osso, кость.
Knöchel, m. le nœud des doigts de pied, condyli, i nodi delle dita de' piedi, лодыжка.
Knod an den Füssen, idem.
Knödlein, n. petit nœud, nodulus, nodetto, узелокъ.
Knoll, m. un grumeau, grumus, un grumo, толща, комъ, груда, кочка.
Knopf, m. un nœud, nodus, un nodo ò bottone, узелъ.
Knopf an Blumen, bouton de fleur, calyculus, bottone di fiore, шишка, пучекъ, головка у цвѣта, которая еще не раскинулась.
Knopf an einem Degen, le pommeau, pila capuli, il pomo della spada, яблоко, головка у ефеса.
Knopf an einer Säul, le chapiteau, epistylium, il capitello della colonna, капитулъ у столбовъ.
Knopf an Kleidern, bouton, globulus, un bottone, пуговица.
Knöpfen, nouer, boutonner, nodare, globulis connectere, annodare, abbottonare, пуговицами застегнуть, застегать.
Knopfloch, n. boutonniere, fissura ad globulos transmittendos, l'abbottonatura, петля на платьѣ.
Knöpficht, noueux, nodosus, nodoso, узловатый.
Knopfmacher, m. un boutonnier, artifex globulorum vestiariorum, un bottonaro, пуговишникъ, пуговишной мастеръ.
Knorr, m. an Bäumen, un nœud d'arbres, tuber, un nodo d'albero, глазки, сучки на деревѣ.
es wächst ihm ein Knorr, il lui croit une bosse; procrescit tuber in ejus corpore, gli cresce un bernoccolo, у него на тѣлѣ растетъ шишка, опухоль, нередъ, чирей.
Knorricht, s. knöpficht; сукопатъ, крутъ.
Knorrenfleisch, n. les muscles, tori, i muscoli, мышки въ тѣлѣ, мышцы.
Knorspel, f. le cartilage, cartilago, la cartilagine, хрящь, хрящикъ.
Knorspelicht, cartilagineux, cartilagineus, cartilaginoso, хрящеватый.
Knorspe, s. Knopf.
Knüttel, m. un bâton, fustis, un bastone, палка, дубина, кнутовище, батогъ.
Knütteln, bâtonner, fustigare, bastonare, палкою, дубиною бить, выколотить.
Knüttelstraf, f. les bâtonnades, fustuarium, le bastonàre, битье, наказаніе палкою.
Knye, n. le genou, genu, il ginocchio, колѣно.
Knyeband, Hosenband, n. la jarretiere, periscelis, il legaccia, подвязка.
Knyebiege, Knyekehle, f. le jarret, poples, il garetto, чашка, сгибъ на колѣнѣ.
die Knyescheib, f. la palete ou rotule des genoux, patella, la paletta o noce del ginocchio, подколѣнокъ.
Knyen, die Knye biegen, se mettre à genoux, in genua procumbere, inginocchiarsi, на колѣни становиться, стать.

## K o

Kobalt, m. calemine, dont on tire le bronze, cadmæa terra, cadmia, кадмія.
Kobolt, m. lutin, spectrum, lemures, in pl. spettro, [illegible], страшилище.
Koch, m. un cuisinier, coquus, un cuoco, поваръ, приспѣшникъ.
Kochen, n. la cuisson, coctio, la cocitura, пареніе, стряпаніе.
Kocher, m. un carquois, pharetra, un turcasso, тулъ, колчанъ.
Federköcher, etui à mettre des plumes, theca calamaria, il calamaro, перникъ, перополагалище.

Kochhafen, m. un pot à feu, *chytra*, una pignata, *горшокъ*.

Köchinn, f. la cuisiniere, *coqua*, la cuoca, *поварша*.

Kochkunst, f. l' art de cuisinier, *ars coquinaria*, l'arte di cucinàre, *поварѣнное искусство*.

Kochlöffel, m. un cueiller de pot ou de cuisine, *cochleare majus*, la cucchiara della cucina, *поварская ложка*, *уполовникъ*.

Köder, m. le flegme, amorce, appât, *pituita*, *esca*, la flemma, lodro, esca, *мокрота*, *it. прикормъ*, *приманка*.

Köderìcht, flegmatique, *pituitosus*, flemmatico, *мокротный*.

Ködern, cracher du flegme, *ejicere pituitam*, sputar la flemma, *выплевывать*, *выхаркивать мокроту*.

Kohl, m. le chou, *brassica*, il cavolo, *капуста*.

Kohle, f. un charbon, *carbo*, carbone, *уголь*.

glüende Kohle, charbon vif, braise, *pruna*, carbone vivo, bragia, *горящій уголь*, *жаръ*.

Kohlen brennen, faire du charbon, *carbones conficere*, far carboni, *уголья жечь*.

Kohler, m. un charbonnier, *carbonarius*, un carbonàio, *угольщикъ*, *угольникъ*.

Kohlhütte, f. charbonniere, f. *carbonaria*, la carbonaja, *угольная яма*.

Kolbe, m. une massue, *clava*, una mazza, *булава*, *прикладъ къ ружью*.

Koller, buffle, *colobium*, bufalo, *буйволъ*, *дикой быкъ*.

Kollern, hadern, gronder, *jurgari*, brontolàre, *ссориться*, *браниться*.

Kohlpfanne, un rechaut, *foculus*, uno scaldino, *жаровня*.

Kohlschwarz, noir comme du charbon, *anthracinus*, nero come carbone, *черенъ какъ уголь*.

Kommen, venir, *venire*, venire, *притти*, *приходить*.

hinter einander kommen, entrer en querelle, *in contentionem venire*, pigliar la con uno, *въ споръ пойти*, *вступить*.

um seinen guten Namen kommen, perdre la reputation, *amittere famam*, perder la riputazione, *потерять славу свою*, *лишиться своей чести*, *въ безславіе притти*.

wieder zu sich selbst kommen, revenir à soi, *redire ad se*, riaversi, *опамятоваться*, *образумиться*, *собраться съ разумомъ*, *притти въ себя*.

Kommet, Kummt, m. un collier ou bourrelet de cheval, *collare equi*, *helcium*, un collare da cavallo, *хомутъ*.

Kömmlich, bequem, commode, *commodus*, comodo, *покоенъ*, *способенъ*, *приличенъ*, *выгоденъ*.

Kömmlich, commodement, *commodè*, comodamente, *покойно*, *способно*, *прилично*, *выгодно*.

Kömmlichkeit, f. commodité, *commoditas*, la commodità, *выгода*, *польза*, *способность*.

seiner Kömmlichkeit pflegen, prendre sa commodité, *sectari commoditatem*, pigliar le sue comodità, *наблюдать свою выгоду*, *пользу*.

Kon, Kahn, m. moisissure, *mucor in vino*; la muffa, fiore di vino, *плѣсень*.

Konicht, moisi, *mucidus*, muffoso, *заплѣснѣвѣлъ*, *съ плѣсенью*, *плѣсневатый*.

König, m. le Roi, *Rex*, il Rè, *царь*, *Король*.

Königs Statthalter, Vice-Roi, *Prorex*, Vice-Rè, *Королевскій намѣстникъ*.

Königskerz, verbasque, *verbascum*, verbasco, *царскій скипетръ*, *медвѣжье ухо*.

Königinn, f. la Reine, *Regina*, la Regina, *Царица*, *Королева*.

Königisch, royaliste, *favens regiæ parti*, realista, *съ царской, королевской стороны.*

Königlein, Küniglein, Kaninchen, un lapin, *cuniculus*, un coniglio, *кроликъ.*

Königlich, royal, *regius*, reale, *царскій, королевскій.*

Königlich, royalement, à la royale, *regiè*, realmente, da Rè, *по царски, по королевски.*

Königlicher Pallast, palais royal, *Regia*, palazzo reale, *царскія, королевскія полаты, дворецъ, дворъ царской, королевскій домъ.*

Königliche Majestät, Sa Majesté, *Regia Majesta*, Sua Maesta, *Королевское Величество.*

Königlicher Scepter, Thron, sceptre, throne royal, *sceptrum, solium regium*, lo scettro, trono Reale, *царскій скипетръ, престолъ.*

Königliche Würde, la royauté, *dignitas regia*, la regalità, *царское, королевское достоинство.*

Königreich, n. le royaume, *regnum*, il reame, regno, *царство, королевство, государство.*

Können, pouvoir, savoir, *posse, scire*, potere, sapere, *мочь, умѣть, знать.*

er kan viel bey ihm, il a grand pouvoir sur son esprit, *multa apud eum gratia vel auctoritate pollet*, egli hà gran possanza, o autorità appo di lui, *онъ въ великой у него милости, силѣ, уваженіи.*

Kopf, m. la tête, *caput*, la testa, *голова, глава, разумъ, смыслъ.*

ein tummer Kopf, un homme stupide, *stupidum ingenium*, una testa d' asino, *несмысленная, пустая, глупая голова.*

er hat einen gelernigen Kopf, il a de la capacité, *felici est ingenio*, egli hà una testa capace, *онъ удивительную имѣетъ остроту, разумъ.*

es bringt viel Kopfbrechens, c'est un grand rompement de tête, *molestissimum est negotium*, è un gran rompicapo, *къ сему требуется великаго разсудка и труда.*

seinen Feinden den Kopf bieten, faire tête aux ennemis, *hostibus se objicere*, mostrar la fronte a' nemici, *смѣло итти противъ непріятелей.*

Köpfen, décapiter, *decollare*, decapitare, *обезглавить, голову отсѣчь, отрубить.*

Köpfig, grosse tête, *capito*, testone, *головачь.*

Korall, f. le corail, ou coral, *corallium*, il corallo, *коралъ, или кораловое дерево, которое растетъ въ морѣ.*

Korb, m. un panier, une corbeille, *cophinus, corbis*, un cesto, una corba, *кошница, коробъ, корзина, кузовъ.*

durch den Korb fallen, avoir un refus, *repulsam ferre*, esser ributtato, *отказъ получить.*

Körbelkraut, le cerfeuil, *chærophyllum*, il cerfoglio, *кервель, трава.*

Körblein, n. petite corbeille, *sportula*, corbetta, *коробъ, коробочекъ, кузовочекъ, кузовокъ.*

Korbmacher, m. un vannier, *artifex canistrorum*, un cestaro, *коробщикъ, кто коробы дѣлаетъ.*

Koriander, m. la coriandre, *coriandrum*, il coriandolo, *коріандеръ, трава и сѣмя.*

Kornernd, n. Getreyd, le bled, le froment, *frumentum, far*, il fromento, grano, *всякій немолотый хлѣбъ, жито, мука.*

Korn, n. Körnlein, Beerlein, un grain, *granum*, un grano, *зерно.*

Kornacker, m. un champ semé de bled, *ager frumentarius*, un campo

po seminato di fromento, *поле засѣянное хлѣбомъ.*

**Kornähre**, n. un épi, *spica*, una spiga, *колосъ, класъ.*

**Kornblume**, f. le bluet, *cyanus*, la battisecula, *василекъ.*

**Kornerndte**, la moisson des bleds, *messis frumentaria*, la messe del fromento, *жатва, жниво.*

**Korngabel**, f. une fourche à blé, *merga*, la forca da formento, *вилы.*

**Korngarbe**, f. gerbe, *merges*, un manipolo, o fascio di spighe, *снопъ.*

**Kornhalm**, m. le chaume, le tuyau de blé, *culmus*, la stoppia ò canna del formento, *соломина, стебель, колосъ.*

**Kornhandel**, m. le trafic de bléd, *mercatura frumentaria*, il traffico de' grani, *хлѣбный торгъ.*

**Kornhändler**, m. un marchand de bled, *mercator frumentarius*, un negoziante di grâni, *который торгуетъ хлѣбомъ.*

**Kornhaus**, n. le grénier, *granarium*, il granaro, *житный дворъ, житница.*

**Kornhülse**, f. la tunique, ou écosse du grain, *gluma*, la guscia del grâno, *шелуха, кожа на зернѣ, мякина.*

**Kornichte Aehre**, épi grenu, *granosa spica*, spiga granosa, *зернистый колосъ.*

**Kornjud**, m. Belg. **Kornwolf**, monopolier de blé, *annonæ structor, vel flagellator*, usuraro di formenti, *перекупщикъ, который хлѣбъ задерживаетъ, пока цѣна на него гораздо привалится.*

**Kornhaufen**, **Feimen**, des tas ou monceaux de gerbes dans le champ, *messis acervi*, un mucchio di manipoli di grâno, *снопъ.*

**Kornkasten**, grand coffre à blé, *arca frumentaria*, un cassone da grâno, *закромъ.*

**Kornland**, n. païs riche en bled, *terra frumenti ferax*, paese ricco di grani, *хлѣбородная земля.*

**Kornmarkt**, m. le marché au bled, *forum frumentarium*, il mercato del grano, *хлѣбный рядъ.*

**Kornmangel**, la faute de bled, *penuria rei frumentariæ*, la carestia di formento, *недородъ, неурожай въ хлѣбѣ.*

**Kornmaaß**, n. un muid, *modius*, un moggio, *мѣра хлѣба.*

**Kornmesser**, m. un mésureur de bled, *mensor frumenti*, un misuratore di grano, *жнецъ, жатель.*

**Kornmilbe**, f. la calendre, *curculio*, il gargatône, *хлѣбный, житный червь.*

**Kornrose**, f. coquelicoq, *anemone*, papavero, selvatico, *куколь.*

**Kornsack**, m. un sac à bled, *saccus frumentarius*, un sacco di formento, *мешокъ, кулекъ хлѣбный.*

**Kornschaufel**, pêle à remuer le bled, f. *rutellum*, pala per voltar, il grano, *хлѣбная лапата.*

**Kornschütte**, s. **Kornhaus**, *закромъ.*

**Kornspeicher** s. **Kornhaus**.

**Kornstreiche**, f. rouleau, *radius*, ruolo ò curlo per misurar' il grano, *лопатка, гребло, чѣмъ въ мѣрѣ лишней хлѣбъ сгребаютъ.*

**Kornwanne**, f. le van, *vannus*, lo sventolo, *ночвы, лотокъ.*

**Kornwicke**, f. la vesse, *vicia*, la veccia, *мышачей горохъ, трава.*

**Kornwurm**, s. **Kornmilbe**.

**Kosen**, schwatzen, causer, *garrire*, ciarlâre, *болтать, пустое говорить.*

**Kosen**, n. le babil, *garrulitas*, la ciarla, *болтанiе, болтливость.*

**Koser**, m. un causeur, *garrulus*, un ciarlone, *безпутный говорунъ, болтунъ.*

**Kost**, f. viande, vivres, le manger, *cibus, annona, victus*, vivanda, vettovaglie, il mangiâre, *кормъ, пища, кушанье, запасъ.*

**zu Kost gehen, in der Kost seyn**, être en pension, *esse convictorem*, esser in

-in dozzina, бытъ у кого на хлѣбахъ, кушать у кого, пищу получать отъ кого.

Kostbar, cher, précieux, qui coûte beaucoup, *pretiosus*, caro, prezioso, di gran prezzo, дорогоцѣнный, многоцѣнный.

kostbare Mahlzeit, un repas magnifique, *sumtuosum convivium*, un pasto magnifico, великолѣпный пиръ, обѣдъ.

Kostbarkeit, f. la cherté, *caritas*, la carestia, дорогоцѣнность, нарядство.

Kostbarkeit, la magnificence, *magnificentia*, la magnificenza, великолѣпіе, пышность.

Kostbarlich, cherement, *pretiosè*, caramente, preziosamente, дорогоцѣнно.

Kosten, m la dépenses, les frais, *sumtus*, le spese, il costo, издержки, протори, иждивеніе.

Kosten, gelten, coûter, *constare*, costàre, стоить чего.

Kosten, versuchen, goûter, *gustare*, gustàre, вкусить, отвѣдать, прикушивать, опробовать, опытъ сдѣлать.

Kosten, n. le goûter, *gustatio*, il gustàre, вкушеніе.

Kostfrau, f. l'hôtesse, *hospita*, l'ostessa, польнодомка, хозяйка.

Kostfrey, liberal, *liberalis*, liberàle, который даромъ ѣстъ, безденежно пищу получаетъ.

Kostfrey gehalten werden, être défraié, *aliena quadra vivere*, vivere à spese altrui, на чужомъ иждивеніи, содержаніи бытъ, на чужихъ хлѣбахъ житъ.

Kostgänger, m. un pensionaire, *convictor*, un dozzinante, который къ другому въ столъ ходитъ, который съ другимъ въ столъ складывается, общей столъ содержитъ.

Kostgeld, la pension, *pretium convictus*, la dozzina, o le spese delle bocca, платежъ застольный, плата за пищу.

Kostherr, m. l'hôte, *hospes*, l'oste, гостинникъ, хозяинъ, у котораго кто кушаетъ.

Kosthaus, le logis, l'auberge, *hospitium*, l'allogiamento, l'albergo, постоялой дворъ.

Köstigen, fournir aux frais, faire des frais, *suppeditare*, *facere sumtus*, provedere di spese, spendere, расходъ держать, иждивеніе полагать.

Köstlich, s. kostbar.

Köstlich, s. kostbarlich.

Köstlich in dem Essen seyn, faire bonne chere, *laute vivere*, trattarsi, ò vivere splendidamente, великолѣпныя употреблять кушанья.

Köstlich bekleidet seyn, être habillé splendidement, *splendidè vestitum esse*, esser riccamente vestito, пышно, великолѣпно одѣту бытъ.

auf köstliche Weise, magnifiquement, splendidement, *magnificè*, *splendidè*, *sumtuosè*, magnificamente, splendidamente, великолѣпно, славно, богато.

Köstlichkeit, s. Kostbarkeit.

Koth, s. Kat, грязь, тина.

Kotzen, vomir, *vomire*, vomitàre, блевать, рвать.

Kotzen, n. le vomissement, *vomitus*, il vomito, рвота, блеваніе.

## K r

Krach, m. le craquement, un éclat, *fragor*, *crepitus*, il crocchiamento, un fracasso, шумъ, скрыпъ, скрежетаніе, трескъ.

Krachen, craquer, *fragorem edere*, crocchiàre, трещать.

Kraft, f. la force, la vertu, *virtus*, *vis*, la forza, la virtù, сила, крѣпость.

Kraft eures Versprechens, en vertu de vôtre promesse, *vigore promissionis vestræ*, in virtù della vostra promessa, по силѣ вашего обѣщанія.

Kräftig, stark, robuste, fort, *validus*, forte, robusto, *сильный, мочный, крѣпкій.*

kräftiger Wein, vin fort, *generosum vinum*, vino gagliardo, *крѣпкое вино.*

Kräftig, wirksam, efficace, *efficax*, efficàce, *сильный, дѣйствительный.*

Kräftig, gültig, ratifié, valable, *ratus, legitimus*, ratificato, leggitimo, *подтвержденный, законный, праведный.*

Kräftiglich, vigoureusement, avec force; *validè*, vigorosamente, con forza, *мощно, сильно.*

Kräftiglich, avec efficace, *efficaciter*, efficacemente, *дѣйствительно.*

Kräftiglich, fermement, *firmiter*, fermamente, *твердо, крѣпко.*

Kraftlos, sans force, *viribus destitutus, debilis*, senza forza, debole, *слабый, безсильный.*

Kraftlosigkeit, f. la foiblesse, *imbecillitas*, la debolezza, *слабость, безсиліе, немощь.*

Kraftmehl, n. amidon, m. *amylum*, l'amido, *крухмалъ.*

Kraftvoll, plein de force, *viribus valens*, forzuto, *многосильный, мочный, крѣпкій, въ силахъ.*

Kraftwort, n. parole de poids, *verbum momentosum, vox emphatica*, parole di peso, *важность въ себѣ заключающее слово.*

Kragen, m. le coû, *collum*, il collo, *шея.*

Kragen, le collet. *collare*, il collarino, *воротникъ.*

Harnischkragen, un hausse-cou, *collaris peltæ*, un armacollo, *ошейникъ, знакъ офицерской.*

Krähe, f. la corneille, *cornix*, la cornacchia, *ворона.*

Krähen, chanter comme les coqs, *cantare*, cantàre come i galli, *рокотать, пѣть пѣтухомъ.*

Krähenauge, Hühnerauge, n. un cor, *corniculum pedis*, callo a' piedi, *мозоль на ногѣ.*

Krähenauge, n. noix vomique, *nux vomica*, noce vomitiva, *цылибуха.*

Kralle, f. le corail, ergot, *corallium, falcula*, il corallo, sprone, *коралъ, или коральковое дерево, растущее въ морѣ, it. шпоры, задніе когти у хищныхъ птицъ.*

Kram, m. les marchandises, un étau, *merx, mercimonium*, le mercanzie, fondaco, *товаръ.*

Kramen, acheter, *emere*, compràre, *торговать, покупать.*

Krämer, m. un marchand, *mercator*, un mercante, *лавошникъ, сидѣлецъ.*

Krämerey, f. le trafic, *negotiatio*, il traffico, *торгъ, торговый промыселъ.*

Krämerey treiben, trafiquer, *negociari*, trafficàre, *торгомъ промышлять, торговать.*

Kramerladen, m. boutique de mercier, *officina mercium*, bottega di mercanzie, *купеческая лавка.*

Krametsbeer, n. grain de genévre, *bacca juniperi*, un grano di ginepro, *можжевеловая ягода.*

Krametsstaud, f. genévre, *juniperus*, ginepro, *можжевельникъ.*

Krametsvogel, m. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ.*

Krampf, m. la crampe, *spasmus*, il granfio, *судорога, корчь.*

Krampfader, f. la varice, *varix*, la varice, *жила напряглая, судорожная.*

Krampfigt, pris de la crampe, *spasticus*, chi hà lo spasimo, *судорожный, съ кровавыми пятнами.*

Kran, n. Zugrad, grue, *geranium, grus*, altalena, *кранъ, подъемная машина.*

Kranich, f. grue, f. *grus*, una grue, *журавль.*

Kranichsfeder, f. la plume de grue, *penna gruis*, la penna di grù, *журавлиное перо.*

Kranichsgeschrey, n. le cri des grues, *clamor gruum*, il grido di grù, *журавлиный крикъ.*

Krank, malade, *æger*, ammalato, *боленъ*, *немощенъ*, *недуженъ*, *хворъ.*

Krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, *больну быть*, *недуговать*, *немочь*, *хворать.*

Krank werden, tomber malade, *incidere in morbum*, cascar' ammalato, *впасть въ болѣзнь*, *занемочь*, *захворать.*

Kränken, mettre en peine, affliger, *reddere sollicitum*, penàre, *крушить*, *печалить кого*, *скорбь наносить кому.*

Krankheit, f. maladie, *morbus*, la malatia, *скорбь*, *немощь*, *слабость здоровья.*

Kränklich, maladif, *valetudinarius*, intermiccio, *больный*, *хворый.*

Kränklich aussehen, être pâle, *vultu prodere morbum*, aver cattiva ciera, *больной видъ имѣть*, *съ лица показывать болѣзнь.*

Kranz, m. un chapeau ou bouquet de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, ò mazzo di fiori, *вѣнецъ*, *вѣнокъ.*

das Kränzlein gewinnen, emporter le prix, *laureolam mereri*, guadagnàre, *съ почестью вѣнецъ принять*, *награжденіе получить.*

Kranzmacherinn, f. femme ou fille qui fait des chapeaux de fleurs, *coronaria*, donna che fà ghirlande, ò una ghirlandara, *которая вѣнцы дѣлаетъ.*

Krapfstein, Kragstein, m. un modillon, *mutulus*, un modiglione, *подпора*, *консоль.*

Kraspeln, faire du bruit, *crepitare*, strepitare, *трещать*, *скрыпѣть.*

Kraspeln, n. le bruit, *crepitus*, lo strepito, *скрыпъ*, *трескъ.*

Kratte, Korb, m. corbeille, f. *corbis*, una corba, canestra, *коробъ*, *плетенка*, *крошня*, *кошель*, *кузовъ.*

Krätze, f. la gratelle, *scabies*, la rogna, *чесотка*, *короста.*

Krätzeln, porter sur le dos, *portare humeris*, portar' addosso, *на спинѣ тащить.*

Kratzen, gratter, *scabere*, grattàre, *чесать*, *скресть*, *царапать*, *скоблить.*

Kratzen, n. le grattement, *frictio*, il grattamento, *чесаніе*, *царапаніе.*

Krätzig, galleux, *scabiosus*, rognoso, *коростовый*, *шелудивый.*

Kräuel, m. ongle, m. *unguis*, l'ugna, *коготь.*

Kräuen, krällen, déchirer des ou avec les ongles, *lacerare unguibus*, stracciare con le ugne, *разцарапать*, *разодрать когтями.*

Kraus, crêpu, *crispus*, crespo, *кудрявый.*

Krauses Haar, cheveux frisés, *crispus capillus*, capelli inanellati, *кудрявые волосы.*

Krause, Krug, f. cruche, *urceus*, boccale, *кувшинъ*, *кружка*, *кулганъ.*

Krauseisen, n. un fer à friser, *calamistrum*, un ferro da increspàre, *щипцы*, *которыми волосы завиваютъ.*

Kräuselbeer, n. groseilles, *uva crispa*, uva spina, *крыжберсень*, *костяника.*

Kräuselbeerstaude, f. groseiller, *rhamnus*, uva spina, arbuscello, *крыжберсенникъ.*

Kräuseln, friser, *crispare*, increspàre, *волосы завивать.*

Kraut, n. herbe, f. *herba*, *olus*, l'erba, *трава.*

Kraut und Lot, la poudre avec les balles, *pulvis nitratus cum glandibus*, la polvere colle palle, *порохъ и ядра*, *пули.*

Kräutlein suchen, chercher des herbes, herboriser, *quærere herbas & radices medicinales*, cercar' l'erbe, *травы и коренья лѣчебные искать*, *сбирать.*

**Kräuterbuch**, n. un livre qui traite des herbes, herbier, *liber herbarius*, un libro che tratta d'erbe, erbario, *травникъ книга*.

**Kräuterkunst**, f. l'art de connoître les herbes, botanique, *ars herbaria*, l'arte di conoscer' l'herbe, *знаніе травъ, искусство въ травахъ*.

**Kräuterfrau**, f. herbiere, *mulier herbaria*, l'erbolaria, semplicista, *травница, баба, которая травы и зелье продаетъ, зелейница*.

**Kräuterwein**, m. vin d'infusion d'herbes, *vinum herbis conditum*, vino fatto con erbe, *вино изъ травъ настоенное*.

**Krautgarten**, m. un jardin à herbes, *hortus herbarius*, un giardino d'erbe, *зеленый, травный садъ, овощный огородъ*.

**Krautig**, d'herbes, *herbaceus*, d'erbe, *травистый*.

**Kräutler**, m. un herboriste, *herbarius*, un' erbaruolo, *травникъ, кто травами торгуетъ*.

**Kräuterinn**, f. herbiere, *herbaria*, una erbaruola, *травница, баба, которая травы и зелье продаетъ, зелейница*.

**Krautmarkt**, m. le marché aux herbes, *forum herbarium*, la piazza delle erbe, *рынокъ, на которомъ зелень продаютъ, зеленый рядъ*.

**Krautstängel**, m. la tige, *caulis*, il gambo dell' erba, *стебель, стволъ*.

**Krautwurm**, m. la chenille, *eruca*, la ruca, *червь травяный, гусеница*.

**Krebs**, m. un écrevice, le cancer, signe celeste, *cancer*, un gambaro, il granchio, segno celeste, *ракъ*.

**Krebs**, m. eine Krankheit, le chancre, *cancer*, il cancaro, *ракъ, болѣзнь, которая тѣло объѣдаетъ*.

**Krebs**, m. Harnisch, le cuirasse, *thorax*, la corazza, *лата, кирасъ*.

**Krebsaugen**, yeux d'écrevisse, *oculi cancrorum*, gli occhi di gambaro, *жерновки, раковые глазки*.

**Krebsen**, prendre des écrevisses, *capere cancros*, chiappar' gambari, *раковъ ловить*.

**Krebsgang**, m. la marche à reculons, *gressus retrogradus*, la rinculata, il caminar' del gambaro, *раковая походка*.

**den Krebsgang gewinnen**, aller à reculons, *retrogedi*, rinculàre, *отъ часу хуже становиться, въ худшее состояніе приходить*.

**Krebslinie**, f. le tropique du cancre, *tropicus cancri*, il tropico del granchio, ò cancro, *тропикъ рака*.

**Krebsschale**, f. l'écaille d'écrevisse, *testa cancri*, la scaglia del gambaro, *раковая скорлупа*.

**Krebsscheer**, la serre, *cancri chelæ*, le branca del gambaro, *раковыя клешни*.

**Krehen**, **Krähen**, chanter comme les coqs, *cantare*, cantàre come un gallo, *пѣть пѣтухомъ*.

**Kreide**, f. la craye, *creta*, la creta, *мѣлъ*.

**Kreiden**, écrire avec de la craye, *scribere creta*, scrivere con creta, *мѣломъ писать, замѣчать*.

**Kreiß**, m. cercle, un rond, *orbis*, *circulus*, il circolo, cerchio, rondo, *кругъ*.

**Kreißtanz**, m. un branle, *orbis saltatorius*, una carola, *круговой танецъ*.

**Gesichtkreis**, l'horison, *horizon*, l'orizonte, *горизонтъ*.

**Mittelkreiß**, l'équateur' *æquator*, l'equatore, *равноденственный кругъ, экваторъ*.

**Thierkreiß**, le zodiaque, *zodiacus*, il zodiaco, *зодіакъ, кругъ животныхъ*.

**Kresse**, m. le cresson, *nasturtium*, il crescione, *крессъ, трава*.

**Brunnkresse**, cresson de fontaine, *nasturtium aquaticum*, il crescione di fontana, *крессъ салата*.

Kreuz,

Kreuz, n. la croix, *crux*, la croce, *крестъ*.

Kreuz oder Kruͤp eines Pferds, la croupe, *tergi extremum*, la groppa, *спина, крестецъ у лошади*.

Kreuzbaum, m. palma Christi, gallicè, latinè & italicè, *древо креста Господня*.

Kreuzgang, m. la procession, *supplicatio*, la processione, *ходъ, молебное хождение*.

Kreuzgang einer Kirche l'enceinte d'un temple, porche, *ambitus templi*, il claustro del convento, *церковный ходъ*.

Kreuzweg, Kreuzgang, m. un carrefour, *compitum*, via croce, *распутие, перекрестокъ*.

Kreuzholz, n. bois d'aloë, *aloë*, agalocco, *алойное дерево*.

Kreuztag, les rogations dans l'Eglise Rom. *in Eccl. Rom. ambarvaliæ*, le rogazioni nella chiesa Romana, *день молитвъ, которыя въ римской церкви определены на три дни предъ вознесениемъ Господнимъ*.

Kreuzer, triens, *cruciatus*, un carantano, *распятый, на крестѣ повѣшенный*.

Kreuzigen, crucifier, *in crucem agere*, crocifiggere, *распять, ко кресту пригвоздить, на крестъ повѣсить*.

Kreuzigung, f. crucifiement, *sublatio in crucem*, il crocifiggimento, *распинание, пригвождение ко кресту, распятие*.

Kreuzweise, en forme de croix, en croisant, *decussatim*, in forma di croce, *крестъ на крестъ*.

Kreuzweise über einander legen, croiser, *decussare*, incrociare, *крестъ на крестъ ставить*.

Kreuzweis eine Schrift durchstreichen, canceler, *cancellare*, scancellare, *вычеркнуть, вымарать крестъ на крестъ*.

Kreuzwurz, f. du seneçon, *senecio*, seneccione, *крестовникъ, трава*.

Krieche, f. prune, *prunum*, prugna, *слива*.

Kriechen, ramper, *serpere*, strisciàre, *ползти, ползать, пресмыкаться*.

Kriechen, l'action de ramper, *reptatio*, lo strisciamento, *ползание, пресмыкание*.

Kriechenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno, *сливное дерево*.

Krieg, m. la guerre, *bellum*, la guerra, *война, брань*.

in Krieg ziehen, aller à la guerre, *proficisci in bellum*, andar' alla guerra, *въ салдаты записаться, въ службу пойти*.

ein Krieg zu Lande, guerre par terre, *bellum terrestre*, guerra terrestre, *на сухомъ пути, сухопутная война*.

einländischer Krieg, guerre civile, *bellum civile, intestinum*, guerra civile, *междоусобная, внутренняя война, брань*.

nach Kriegsgebrauch, selon les loix de la guerre, *jure belli*, all'usanza della guerra, *по воинскому обычаю, праву, уставу*.

Kriegen, faire la guerre, *bellare*, guerreggiàre, *воевать, войну весть*.

Kriegen, erlangen, obtenir, *impetrare*, ottenere, *получить, улучить, достать*.

Krieger, m. un soldat, *miles*, un soldàto, *солдатъ, служивой, военной человѣкъ, ратникъ*.

Kriegerinne, f. une guerriere, *bellatrix*, una guerriera, *воительница, ратница*.

Kriegerisch, belliqueux, *bellicosus*, bellicoso, *воинский, бранный, ратный, воинственный*.

Kriegsgesell, m. un compagnon de guerre, *commilito*, un compagno di guerra, *товарищъ въ военной службѣ*.

**Kriegsgesellschaft**, f. la compagnie de guerre, *commilitium*, la compagnia di guerra, *товарищество въ военной службѣ.*

**Kriegsheer**, n. armée, *exercitus*, l'armata, *войско, полкй.*

**Kriegsheld**, m. vaillant guerrier, *heros*, un eroe, *храбрый воинъ, герой.*

**Kriegsherr**, m. chef d'armée, *imperator*, maestro di campo, *полководецъ, военачальникъ.*

**Kriegsknecht**, s. Krieger, *солдатъ, воинъ, служилый человѣкъ.*

**Kriegslager**, n. le camp, *castra*, il campo, *лагерь, станъ.*

**Kriegslist**, f. un stratagème, *stratagema*, uno stratagema di guerra, *хитрость, воинскія козни.*

**Kriegsmann**, s. Krieger.

**Kriegsoberster**, m. un colonel, *chiliarcha*, un colonello, *полковникъ.*

**Kriegsordnung**, bataillon dressé en pointe, armée rangée en ordre de bataille, *acies*, l'armata ordinata in battaglia, *строй, порядокъ воинскій.*

**Kriegsordnung**, f. la discipline militaire, *disciplina militaris*, disciplina militàre, *воинская наука.*

**Kriegsrath**, conseil, conseiller de guerre, *senatus vel senator bellicus*, conseglio, o consegliere di guerra, *воинскій совѣтъ, военный совѣтникъ.*

**Kriegsrecht**, justice militaire, *jus militare*, il diritto militare, *право, законъ, уставъ воинскій.*

**Kriegsrüstung**, équipage de guerre, *apparatus bellicus*. l'equipaggio per la guerra, *пріуготовленіе воинское, снарядъ воинскій.*

**Kriegssold**, m. la solde, *stipendium*, il soldo, *воинское жалованье.*

**Kriegswesen**, n. la milice, *militia*, la milizia, *военное дѣло.*

**Kriegszeug**, s. Kriegsrüstung, *снасти, снаряды воинскіе*

**Kriegszucht**, V. Kriegsordnung.

**Kriegszug**, m. une compagne, *expeditio*, una campagna, *отправленіе, походъ воинскій.*

**Krimmen**, Grimmen, n. colique, *colicus dolor*, *tormina*, la colica, *рѣзь въ животѣ съ колотьемъ.*

**Krippe**, f. la crêche, *præsepium*, la mangiatoja, *ясли.*

**Kron**, f. la couronne, *corona*, la corona, *вѣнецъ, діадима, корона.*

dornene, güldene Krone, couronne d'épine, d'or, *corona spinea, aurea*, corona di spine, d'oro, *терновый, златый вѣнецъ.*

**Sonnenkron**, Goldkron, écu sol, écu d'or, *aureus scutatus*, scudo d'oro di Francia, *золотая монета.*

**Silberkron**, écu blanc, écu, *scutatus*, *thalerus*, scudo d'argento, *талеръ, битой ефимокъ.*

**Krönung**, f. le couronnement, *impositio coronæ*, l' incoronamento, *вѣнчаніе, коронованіе.*

**Kropf**, m. les écroüelles, f. *struma*, le scrofole, *железакъ подъ щекою, железа*

**Kropf** eines Vogels, le jabot, *ingluvies*, il gozzo, *зобъ.*

**Kröpfig**, qui a des écroüelles, *strumosus*, scrofoloso, *который железаки, железы имѣетъ, железистый, it. зобастый.*

**Krös**, Gekrös, n. la fressure, *intestina*, la coradèlla, *кишки, потрохъ, черева.*

**Kröß**, n. la fraise, *collare crispum*, la gorgiera, il collàre à lattuga, *воротникъ, галстухъ.*

**Krospel**, Knorpel, f. le cartilage, *cartilago*, la cartilaggine, *хрящь, хрящикъ.*

**Krospelicht**, cartilagineux, *cartilagineus*, cartilagginoso, *хрящеватый.*

**Krot**, m. Kröte, f. un crapaud, *bufo*, un rospo, *лягушка ядовитая, жаба.*

**Krötenstein**, m. la crapaudine, *batrachites, æ, m*, Plin. il chelonite, *жабикъ камень.*

Krücke, potence, *fulcrum subalare*, crocciola, stampella, подпатика, подпора, опора, костыль.

Kruft, Gruft, f. la caverne, *caverna*, la grotta, яма, пещера, вертепъ, разсѣлина.

Krug, m. cruche, *urceus*, boccàle, купшинъ, кружка, чванъ, чванецъ.

Krüglein, n. petite cruche, *urceolus*, boccaletto, купшинчикъ, кружечка.

Krumm, courbé, *curvus*, storto, кривый, скривленный, нагнутый.

Krumm werden, devenir courbé, *curvescere*, divenire storto, кривиться, покривиться, изкривиться.

Krumm machen, courber, *curvare*, incurvàre, кривить, покривить, закривить.

Krümme, f. la courbure, *curvatura*, l'incurvatura, загибъ. заломъ, кривость, закривленie, изкривленie, кривизна.

Krümmen, s. krumm machen.

Krummfuß, m. qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi storti, кривоногiй, косоногiй.

Krummhals, m. qui a le cou tortu, *qui obtortum habet collum*, chi hà il collo storto, кривошея.

Krummnase, f. qui a la nés retroussé en haut, *simus*, naso schiacciato, кривоносый.

Krümmung, f. le courbement, *curvatio*, l'incurvamento, закривленie, накривленie, нагнутie.

Kruste, f. la croute, *crusta*, la crosta, корка, кора.

K u

Kübel, m. un seau, *situla*, un secchio, ò una secchia, кадь, кадка, лахань, ушатъ.

Kuche, f. un gâteau, *libum*, una focaccia, лепешка, блинъ, пирогъ.

Küche, f. la cuisine, *coquina*, la cucina, поварня, кухня.

der Küchen abwarten, faire la cuisine, *curare coquinam*, proveder la cucina, поваромъ быть.

Küchengeschirr, baterie de cuisine, *vasa coquinaria*, le stoviglie, поваренная посуда.

Küchenjung, marmiton, *mediastinus*, sguattero, поваренный малой.

Küchenmeister, m. écuier de cuisine, *archimagirus*, maestro di cucina, главный надъ поварами и надъ приспѣшниками, кухмистръ.

Küchlein, n. pastille, *pastillus*, pastiglia, лепешечка аптекарская.

Küchlein, Hühnlein, poulet, *pullus gallinaceus*, pollastro, цыпленокъ, куренокъ.

Kuckuk, m. le coucu, *cuculus*, il cucco, кукушка.

Kuckummer, Gurke, f. le concombre, *cucumis*, il cocomero, огурецъ.

Kuder, m. Werg, n. étoupe, *stupa*, la stoppa, охлопки, конопать, пакля, кудель.

Kuffe, f. cuve, *cupa*, tina, tino, куфа, кадка, чанъ.

Küffer, m. un tonnelier, *doliarius*, *vietor*, un bottajo, бочаръ, обручникъ.

Kugel, f. boule, *pila*, palla, мячь.

Kugel, f. balle, globe, sphere, *glans*, *globus*, *sphæra*, balla, palla, globo, sfera, пуля, ядро, шаръ, кругъ.

Kugeligt, fait en forme de boule, *globosus*, sferico, круглый, шаровидный.

Kügelein, n. petite boule, *pilula*, pallotta, шарикъ, мячикъ.

Kugeln, joüer à la boule, *ludere globo*, giuocàre alle boccie, въ мячь играть.

Kugelplatz, le lieu de jeu de boule, *sphæristerium*, il luogo del giuoco alle boccie, мѣсто игранiя мячемъ.

Kugelrund, f. kugelicht, кругль какъ яблоко, какъ шаръ.

Kugelspiel, n. le jeu de boule, *ludus globorum*, il giuoco di palla, *игра въ мячь, мячемъ.*

Kuhe, f. une vache, *vacca*, una vacca, *корова.*

junge Kuhe, génisse, f. *juvenca*, una giovenca, *телка, молодая корова.*

Kühen, de vache, *bubulus*, di vacca, *коровій.*

Kühfleisch, chair de vache, *caro vaccina*, carne di vacca, *коровье мясо.*

Kühhirt, m. un vacher, *bubulcus*, un vaccaro, *коровопасъ, пастухъ коровей.*

Kühhorn, n. la corne d'une vache, *cornu bubulum*, il corno di vacca, *коровій рогъ.*

Kühmilch, f. le lait de vache, *lac vaccinum*, latte di vacca, *коровье молоко.*

Kühmist, m. la fiente de vache, *fimus vaccinus*, lo sterco di vacca, *коровій навозъ, калъ.*

Kühstall, m. étable à vaches, *bovile*, la stalla delle vacche, *коровій хлѣвъ, коровошникъ, коровникъ.*

Kühn, s. kün.

Kuhr, s. kur.

Kül, kühl, un peu froid, *subfrigidus*, fredduccio, fresco, *хладный, холодноватый, студеноватый.*

es ist ein wenig kül, il fait un peu froid, *subfrigidus aer est*, fa un poco freddo, *не много холодно, нѣсколько студено.*

Külen, rafraichir, *refrigerare*, rinfrescare, *прохолодить, простудить.*

sich an einem kühlen, se vanger de quelqu'un, *vindictam sumere*, vendicarsi d' uno, *отмстить кому, вымѣстить на комъ.*

Külung, f. le refraichissement, *refrigeratio*, il rinfrescamento, *прохлажденіе.*

Külwasser, n. l'eau fraiche, *frigidarium*, l'acqua fresca, *холодная вода.*

Kümmel, m. le cumin, *cuminum*, il cumino, *тимонъ.*

Kummer, m. la peine, *sollicitudo*, l'affanno, *печаль, скорбь, кручина.*

Kummer haben, être en peine, *sollicitum esse*, aver noja, *печалиться, крушиться.*

einem Kummer machen, faire de la peine à quelqu'un, *reddere aliquem sollicitum*, affannare qualcheduno, *крушить, печалить, въ печаль приводить кого.*

Kummerhaft, kümmerlich, plein de chagrin, *anxius*, ansioso, *печальный.*

Kümmich, s. Kümmel.

Kün, kühn, hardi, *audax*, ardito, *смѣлый, дерзкій, дерзновенный, отважный.*

Kün seyn, être hardi, *audacem esse*, esser ardito, *смѣлу, дерзку, дерзновенну быть, дерзать.*

Künheit, f. la hardiesse, *audacia*, l'ardimento, *смѣлость, дерзость, дерзновеніе, отважность.*

die Kühnheit nehmen, prendre la hardiesse, *audacia uti*, osare, ardire, *взять смѣлость, принять отважность.*

Künlich, hardiment, *audacter*, arditamente, *смѣло, отважно, дерзновенно.*

Kund, Kunde, m. un chaland, *emptor ordinarius*, un'avventore, *знаемость, знакомство.*

Kund, kundbar, manifeste, *manifestus*, manifesto, *извѣстенъ, вѣдомъ.*

Kund thun, faire savoir, *significare*, far sapere, *объявить, извѣстить, дать знать.*

Kundig, s. kund, kundbar, знающій, вѣдущій, свѣдомый.

Kundig machen, manifester, publier, divulgare, manifestare, publicare, объявишь въ народъ, разгласишь.

Kündig, sparsam, menagier, parcus, massaro, бережный, бережливый, скупый.

Kündigkeit, f. l'épargne, parsimonia, il risparmio, бережливость, скупость.

Kündiglich, chichement, parcè, da buon massaro, скупо, бережливо, бережно.

Kündlich, manifestement, clairement, manifestè, manifestamente, явно, знатно, вѣдомо.

Kundsame, Fertigkeit, f. le habitude, usus, l'abitudine, привычка, навыкъ.

Kundschaft, f. la connoissance, cognitio, la conoscenza, знакомство, знаемость.

Kundschaft geben, donner témoignage, testimonium præbere, testimoniàre, свидѣтельство дать.

Kundschaft mit einem machen, faire connoissance avec quelqu'un, quærere alicujus familiaritatem, addomesticarsi con uno, знакомство съ кѣмъ завести.

Kundschaften, épier, explorare, spiàre, испытывать, вывѣдывать.

Kundschafter, m. un espion, explorator, uno spione, сыщикъ, соглядатель, розвищикъ, вывѣдыватель, шпіонъ.

Künftig, avenir, futurus, futuro, будущій.

in das künftige, à l'avenir, inposterum, per l'avvenire, потомъ, впредь.

Kunkel, f. la quenoüille, colus, la conocchia, пряслица.

Kunst, f. art, ars, l'arte, наука, художество.

die freyen Künste, les arts liberaux, artes liberales, le arti liberali, свободныя науки.

ein Magister in freyen Künsten, maître des arts, artium magister, maestro nelle arti, магистръ, учитель свободныхъ наукъ.

sich auf die Künste legen, s'adonner aux arts, artibus operam dare, darsi alle arti, прилѣжать къ наукамъ, упражняться въ наукахъ.

Kunstkammer, f. un cabinet de raretés, technophyon, un cabinetto di cose artificiose, палата, въ которой художественныя вещи хранятся.

Künstlen, travailler avec art, artis edere specimen, lavorar' artificiosamente, мудрить.

Künstler, m. un artisan, artifex, un artigiàno, художникъ.

Künstlich, artificiel, artificiosus, artificiale, художный, хитрый, искусный, мастероватый.

Künstlich, adv. avec art, artificiosè, artificiosamente, искусно, мастеровато, хитро.

Kunstlos, ignorant, iners, ignorante, невѣжа, ничего незнающій человѣкъ.

Kunstmäßig, conforme aux régles de l'art, juxta artis principia, secondo le regole dell' arte, по правиламъ науки, сходственно съ правилами науки.

Kunstbuch, n. livre de secrets, arcanorum liber, libro di segreti, книга тайностей.

Kunstreich, künstlich.

Kunststück, Kunstwerk, n. un chef d' œuvre, artificium, un capo d'opera, мастерство, художество, мастерское дѣло.

Künzeln, schmeicheln, flater, blandiri, carrezzàre, ласкать, улещать, льстить.

**Künzeln**, n. flatterie, *blanditiæ*, carezze, *лесть, ласкательство, льщеніе, похлѣбство.*

**Künzler**, m. un flateur, *adulator*, un lusingatore, *ласкатель, льстецъ.*

**Kupfer**, n. cuivre, *cyprium*, rame, *мѣдь красная.*

**Kupfer**, n. Bild in Kupfer, une taille douce, *effigies*, una stampa di rame, *грыдорованкая фигура.*

in Kupfer stechen, graver en taille douce, *cælare*, intagliare in rame, *вырѣзывать что на мѣди.*

**Kupfergeld**, n. monnoie de cuivre, *ærosa pecunia* moneta di rame, *мѣдныя деньги.*

**Kupfern**, de cuivre, *cupreus*, di rame, o bronzo, *мѣдный.*

**Kupferschmied**, m. ouvrier en cuivre, *faber ærarius*, un caldarajo, *мѣдникъ.*

**Kupferstecher**, m. graveur en taille douce, *sculptor ærarius*, un intagliatore in rame, *грыдоровальщикъ, который на мѣди рѣжетъ.*

**Kupferstück**, s. Kupfer, Bild, rc.

**Kupferwasser**, n. le vitriol, *calchantum*, vitriolo, ò acqua di vitriolo, *купоросъ.*

**Kupferwerk**, n. ouvrage de cuivre, *æramentum*, vasellame di rame, stoviglie, *все, что ни есть мѣдной работы.*

**Kuppel**, **Koppel**, m. couple, f. *copula*, *par*, una coppia, ò un paro, *цѣпь, цѣпочка. it. пара, чета.*

**Kuppeln**, accoupler, *copulare*, accoppiare, *спаривать, совокупить, сочетать, соединить.*

**Kuppler**, m. un maquereau, *leno*, un ruffiano, *сводчикъ, своденикъ.*

**Kupplerinn**, f. une maquerelle, *lena*, una ruffiana, *сводница.*

**Kupplerey**, f. le maquerellage, *lenocinium*, la ruffianeria, *сводничество.*

**Kur**, die Wahl, f. choix, l'élection, *electio*, *optio*, la scelta, l'elezione, *выборъ, избраніе, воля, власть.*

**Kürbiß**, f. courge, *cucurbita*, una zucca, *тыква.*

**Kurfürst**, m. un électeur, *Elector*, un'elettore, *Курфирстъ, избирательный Князь.*

**Kurfürstenthum**, n. électorat, *electoratus*, l'elettoràto, *курфирщество.*

**Kurfürstlich**, électoral, *electoralis*, elettorále, *курфирстскій, Курфирсту принадлежащій.*

**Kürißier**, m. un cuirassier, *cataphractus*, un corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ, кирасиръ.*

**Kürschner**, m. un pelletier, *pellio*, un pellicciaro, *скорнякъ, скорняжникъ, мѣховщикъ, кто мѣхами торгуетъ.*

**Kurz**, court, *brevis*, corto, breve, *короткій, краткій, сокращенный.*

**Kürzer machen**, accourcir, *decurtare*, scortàre, *укоротить, сократить.*

in kurzer Zeit, en peu de tems, *brevi*, in poco tempo, *въ короткое время.*

**Kurzer Begriff**, un abregé, *compendium*, un sommario, *краткое собраніе, сокращеніе.*

**Kurzes Gedächtniß**, memoire courte, *memoria labilis*, memoria corta, *слабая память.*

der kürzeste Tag, le plus court jour de l'an, *bruma*, il giorno più corto dell'anno, *кратчайшій въ году день.*

**Kürze**, f. la brieveté, *brevitas*, la brevità, *краткость.*

**Kürzen**, s. kürzer machen.

**Kürzlich**, brievement, *breviter*, brevemente, *кратко, вкратцѣ, коротко.*

Kürzlich, il n'y a pas long-tems, *nuper*, poco fà, *недавно, не за долго.*

Kurzweil, f. un passe-tems, divertissement, *lusus, oblectamentum*, un passa tempo, divertimento, *забава, шутка.*

für die Kurzweil, pour passer le tems, *animi gratia*, per passar'il tempo, *для забавы.*

Kurzweilen, passer le tems, se divertir, *oblectare se*, passar il tempo, divertirsi, *забавляться.*

Kurzweilig, facetieux, *facetus*, faceto, *шутливый, забавный.*

Kurzweilige Reden, plaisanterie, f. *facetiæ*, piacevolezza, *забавныя рѣчи, шутливые разговоры.*

Kuß, m. un baiser, *osculum*, un bacio, *цѣлованіе, лобзаніе, поцѣлуй.*

Küssen, baiser, *osculari*, baciàre, *цѣловать, лобзать.*

Küssen, n. un coussin, *pulvinar*, un coscino, *подушка.*

kleines Küssen, un coussinet, petit coussin, *pulvillus*, un coscinetto, *подушечка.*

Küster, m. le marguillier, *æditiuus*, il sagrestano, *пономарь.*

Kuter, Täuber, m. le mâle de pigeon, *columbus*, il colombo, *голубь.*

Kutinn, f. la femelle de pigeon, *columba*, la colomba, *голубка.*

Kutlen, n. pl. les entrailles, les trippes, *intestina, interanea*, gl'intestini, le trippe, *потрохъ, кишки.*

Kutler, m. un tripier, *extorum propola*, un tripparo, *кишечникъ, кто кишки продаетъ.*

Kutsche, f. Gutsche.

Kutte, f. une juppe, *lancerna*, un giubbone, *клобукъ, платье черное, монашеское,*

Kütte, f. Kitte.

Küttel, f. Kutte.

Kützel, f. Kitzel.

## La

Lab, f. la presure, *coagulum*, il quaglio, *сѣдшееся, скисшееся молоко.*

Laben, faire cailler le lait, *coagulare*, far prendere il latte, *дать скиснуться молоку,*

Laben, einen, rafraichir, *recreare*, rinfrescàre, *насладить, упокоить, дать отдохнуть.*

Labsal, Labung, f. le rafraichissement, *refectio*, la rinfrescata, *отдыхъ, упокоеніе, наслажденіе.*

Lache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *навозная лужа, тина.*

Lachen, rire, *ridere*, ridere, *смѣяться.*

überlaut lachen, rire à pleine gorge, *cachinnari*, scoppiare della risa, *хохотать, смѣяться во весь ротъ.*

eines lachen, se rire de quelqu'un, *irridere aliquem*, burlarsi d'uno, *смѣяться надъ кѣмъ, пересмѣхать кого.*

Lachen, n. la risée, *risus*, il riso, *смѣхъ.*

das Lachen halten, s'empecher de rire, *continere risum*, attinersi dal riso, *отъ смѣха удерживаться.*

Lachenswerth, ridicule, *ridiculus*, ridicolo, *смѣшный, посмѣянія достойный.*

Lächeln, sourire, *subridere*, sorridere, *улыбаться.*

Lacher, m. rieur, *risor*, un risore, *смѣшникъ, забавникъ.*

Lächerlich, f. Lachenswerth, *смѣшонъ, смѣшливъ.*

Lachnarr, m. grand rieur, *cachinno*, gran risore, *скалозубъ, хохотунъ, который всегда смѣется.*

Lachs, m. un saumon salé, *salsus salmo*, un salmone salato, *семга.*

Lackey, m. un laquais, *pedissequus*, uno staffiere, *слуга, который за господиномъ ходитъ.*

Lade, f. une caisse, *cista*, una cassa, *коробка, ящикъ.*

Lade, Bret, m. une planche, un ais, *tabula*, una tavola, un asse, *затворы, ставни (у оконъ).*

Lade, Laden, la boutique, *officina*, la bottega, *лавка.*

Laden, convier, inviter, *invitare*, convitare, invitàre, *просить, звать.*

Laden, charger, *onerare*, caricare, *грузить, нагрузить, обременить.*

eine Muskete laden, charger un mousquet, *catapultam sulphurato pulvere & glande instruere*, caricar' uno schioppo, *ружье зарядить.*

Lader, m. qui invite, *invitans*, quello che invita, *который зоветъ, званый.*

Lädlein, n. petit coffre, *capsula*, cassetta, *коробочка.*

Ladstecke, m. la baguette de mousquet, *virga stipatoria*, la bacchetta per il moschetto, *шомполъ.*

Läger, n. le camp, *castra*, il campo, *станъ, лагерь.*

das Läger eines Wildes, le gîte, *feræ lustrum, latibulum*, il covile, *звѣриное логовище, верлогъ.*

mit dem Läger aufbrechen, décamper, *castra movere*, scampàre, *пойти въ походъ, изъ лагерей выходить, выступать.*

Lägern sich, camper, *castra ponere, metari*, campàre, *лагерь поставить, расположить, лагеремъ стать.*

Lägerschlager, m. mâréchal de camp, *metator castrorum*, maestro di campo, *расположитель лагеря.*

Lägerung, f. la campement, *castrorum metatio*, l'accampamento, *постановленіе, разстановленіе, расположеніе лагеря.*

Lahm, estropié, *claudus*, zoppo, stroppiàto, *хромый.*

Lamm, n. un agneau, *agnus*, un agnello, *агнецъ, баранъ, ягненокъ.*

Lähme, f. impuissance, perclusion des membres, *rigor nervorum*, l'impotenza de' membri, *удовъ ослабѣніе, окостененіе жилъ.*

Lämden, lähmen, estropier, *delumbare*, stroppiàre, *обезлядить, хромымъ сдѣлать кого.*

Lämmern, d'agneau, *agninus*, agnellino, *агнчій.*

Lammfleisch, n. chair d'agneau, *caro agnina*, carne d'agnello, *баранина, ягнятина.*

Lämmlein, n. petit agneau, *agnellus*, agnello piccolo, *барашикъ, ягненокъ.*

Lampe, f. la lampe, *lampas*, la lampada, *лампада.*

Lampret, f. lamproye, f. *muræna*, lampreda, *пьюнъ.*

Land, n. la terre, *terra*, la terra, *земля.*

Land, un païs, *regio*, un paese, *страна, область.*

zu Wasser und zu Land, par terre & par mer, *terra marique*, per terra e par màre, *и водою и сухимъ путемъ, и моремъ и землею.*

des Landes verweisen, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar' in esilio, *въ заточеніе, въ ссылку послать, сослать кого.*

was Landes? de quel païs? *cujas?* di qual paese? *изъ которой ты земли? откуду ты.*

des Landes Art, la nature du païs, *ingenium loci*, il genio del paese, *обычай страны.*

Land, n. an dem Wasser, le bord, la rive, *portus, litus*, il lido, la riva, *гавань, пристань, берегъ.*

an das Land fahren, länden, aborder, *adpellere ad portum*, abbordàre, *при-*

приставать къ берегу, припалить къ берегу.

vom Land fahren, faire voile, *solvere e portu*, velaggiàre, veleggiare, отпалить отъ берега, отчалить.

Land, n. la campagne, *rus*, la campagna, деревня.

das Land bauen, labourer la terre, *colere agrum*, coltivar la terra, пахать, обработывать землю.

Landfahrer, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, побродяга, полочага.

Landgraf, m. un Landgrave, *Comes Provincialis*, un Landgravio, Ландграфъ, провинціальный, земскій Графъ.

Landgrafschaft, f. le païs d'un Landgrave, Landgraviat, *regio Landgravii*, il paese d'un Landgravio, Landgraviato, графство провинціальное, Ландграфство.

Landgültig, reçu dans le païs, *receptus in regione*, riceruto, ò corrente nel paese, принятый, употребляемый въ какой землѣ.

Landguth, n un fonds, *prædium*, un fondo di possessioni, угодье, помѣстье, деревня.

Landherr, m. le seigneur, *Dominus*, il signore del paese, владѣтель, владѣлецъ, помѣщикъ.

Landherrschaft, f. la seigneurie, *dominatio*, la signòria, владѣніе, помѣстье.

Landkind, n. né dans le païs, *indigena*, paesano, уроженецъ какой земли, страны.

Landkrankheit, maladie contagieuse, *morbus epidemicus*, contagiòne, всенародная, общая болѣзнь.

Landkündig, repandu par tout le païs, *lippis & tonsoribus notus*, palesato per tutto il paese, всѣмъ вѣдомый, всѣ люди про то знаютъ, вездѣ розславилось.

Landläufer, s. Landfahrer, побродяга, полочага.

Ländlich, populaire, *popularis*, popolàre, земскій, провинціальный, народный.

Landmarken, Grenzen, f. pl. les limites, *limites*, i limiti, границы, предѣлы, рубежи.

Landmesser, m. un géometre, *geometra*, un geometro, землемѣритель, землемѣръ.

Landmessung, m. la géometrie, *geometria*, la geometria, землемѣріе.

Landpfleger, m. un gouverneur, *præfectus*, un gouvernatòre, начальникъ страны или провинціи какой, воевода, провинціальный игемонъ, губернаторъ.

Landpflegerey, f. un gouvernement, *præfectura*, un governo, начальство, губернія.

Landrecht, n. le droit du païs, *jus provinciæ*, il diritto ò jus del paese, общенародный, повсемственный, земскій, провинціальный судъ, право.

Landrichter, m. un juge provincial, *judex provincialis*, un giudice provinciàle, провинціальный, земскій судья.

Landsaß, m. un habitant, *incola*, un abitànte, обыватель, житель, поселянинъ земскій, мѣщанинъ.

Landschaft, f. un païs, la province, *regio*, un paese, una provincia, страна, провинція.

Landschaft einer Stadt, le territoire, la jurisdiction d'une ville, *ager, territorium*, il territorio, la giurisdiziòne d'una città, уѣздъ, правленіе, владѣніе города.

Landschreiber, m. le greffier de la province, *scriba provinciæ*, lo scrivano della provincia, провинціальный писарь.

Landsfriede, m. la paix de la province, *pax provinciæ*, la pace della provincia, общенародный миръ.

Landsgemein, s. Landtag, m. là diéte, *comitia*, la dieta, сеймъ, государственн-

*ственный съѣздъ, собраніе государственныхъ чиновъ, земскій соборъ, съѣздъ.*

eine Landsgemein halten, tenir une diéte, *agitare comitia*, tener' una dieta, *государственный съѣздъ, земское собраніе имѣть.*

Landsknecht, m. un lansquenet, un soldat entretenu, *miles provinciæ*, un lanzo, ò soldato trattenuto, *воинъ, салдатъ.*

Landsleute, s. Landsmann, *народъ, люди тойже области, земли, земляки.*

Landsmann, m. un compatriote, m. *conterraneus*, compatriòto, *согражданинъ, землякъ.*

Landssprache, f. le langage de païs, *sermo patrius*, la lingua del paese, *отечественный языкъ.*

Landsstände, m. pl. les états, *ordines*, gli ordini ò stati, *чины провинціальные.*

Landstraße, f. le grand chemin, *via regia*, la strada maestra, *большая дорога.*

Landstreicher, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, *побродяга, волочага.*

Landsverwiesener, m. un banni, *proscriptus*, un bandito, *ссылочный, изгнанный изъ отечества.*

Landtafel, f. table géographique, *tabula geographica*, mappamondo, *чертежъ странъ.*

Landtag, s. Landsgemein, *сеймъ, общенародный, земскій съѣздъ.*

einen Landtag auskünden, ausschreiben, publier une diéte, *indicere comitia*, publicar' una dieta, *обнародовать, объявить земской съѣздъ, сеймъ.*

Landvogt, m. un gouverneur, grand baillif, *præfectus*, un podestà, governatòre, *бояринъ, начальникъ страны, воевода.*

Landvogtey, f. un gouvernement, baillage, *præfectura*, la podestaria, ò balia, *начальство, воеводство.*

Landvolk, n. les païsans, *ruricolæ*, il paesani, ò contadini, *народъ.*

Landwein, m. vin du païs, *vinum indigena, Plin.* vino da paese, *изъ своей земли вино.*

Lang, long, *longus*, lungo, *долгій, протяженный.*

ein langer Mensch, homme de grande taille, *longurio*, uomo alto, *великанъ.*

Lang machen, allonger, *producere*, alungàre, *продолжить, долѣ протянуть.*

es ist eine lange Zeit, il y a longtems, *diu est*, vi è un pezzo, *давно тому назадъ.*

für die lange Weile, pour passer ou tuer le tems, *animi causâ*, per passar' il tempo, *для забавы, для прохлады.*

Lang werden, devenir long, *procrescere in longitudinem*, diventar lungo, *долѣ прибавляться, вырастать.*

Lang, adv. long-tems, *diu*, un pezzo, *долго, давно.*

Lang zuvor, long-tems auparavant, *diu antè*, un gran pezzo prima, *за долго предъ тѣмъ.*

wie lang ist es? combien y a t'il? *quam diu est?* quant' è? *какъ долго, сколь давно?*

so lang, tant, *tamdiu*, tanto tempo, *такъ долго, такъ давно, по сію пору.*

Länge, f. la longueur, *longitudo*, la lunghezza, *долгота, длина.*

Langen, donner, tendre, *porrigere*, porgere, *подавать, давать, простирать.*

an etwas langen, aboutir à quelque chose, *pertingere*, arrivàre à qualche cosa, *простираться, касаться къ чему.*

Langfuß, m. qui a les pieds longs, *longipes*, chi hà i piedi lunghi, *долгоногій.*

Langlebend, qui vit long-tems, *longævus*, vecchio, *долголѣтный*.

Länglicht, un peu long, *longiusculus*, lungòne, *долговатый*.

Langmaul, m. qui a la bouche trop tenduë, *rictus ad aures dehiscens*, *Plin.* chi hà una bocca troppo fessa, *имѣющiй разинутый, открытый ротъ*.

Langmuth, m. la patience longue, la tolérance, *longa patientia*, *longanimitas*, lunga pazienza, tolleranza, *долготерпѣнiе, терпѣливость*.

Langmüthig, tardif à colére, *longanimis*, *Hieron.* tardo à metterfi in colera, *долготерпѣливый*.

Langmüthiglich, avec une longue patience, *longanimiter*, *Plaut.* con lunga pazienza, *долготерпѣливо*.

Langnas, f. qui a le nés long, *nasutus*, un nasòne, *долгоносый, носастый*.

Langohr, qui a de grandes oreilles, *auritus*, orecchiuto, *ушастый*.

Langsam, lent, *lentus*, lento, *нескорый, медленный, тихiй*.

Langsamkeit, f. la lenteur, *lentitudo*, *tarditas*, la lentezza, *медлѣнiе, непоспѣшность, медленность*.

Langsamlich, lentement, tout doucement, *lentè, pedetentim*, lentamente, pian piàno, *тихо, не скоро, помалу, исподоволь, неидругъ*.

Längst, il y a long-tems, *dudum*, è di già molto tempo, *давно, уже давно, задолго предъ тѣмъ*.

Langweilig, ennuyeux, *fastidiosus*, nojoso, *скучный, скучливый, прискучливый*.

Lagwierig, langwährend, qui dure long-tems, *diuturnus*, di lunga duràta, *долговременный, долговѣчный*.

Langwierigkeit, f. la longue durée, *diuturnitas*, lungo tempo, *долговременность, долговѣчность*.

Lanze, f. lance, f. *lancea*, la lancia, *копье*.

Lapp, m. piece, lambeau, *panniculus*, una pezza, ò pezzo, *тряпица, хлопокъ, лоскутъ*.

Lapp, un badin, niais, *stolidus*, uno sciocco, balordo, *безумный, глупый, несмысленный, ротозѣй*.

Lappen, flicken, racommoder, *resarcire*, racconciare, *чинить, зашивать, затачивать, заплачивать*.

Lapper, als Schuhlapper, Schuhflicker, savetier, *veteramentarius*, ciabattino, *который старые башмаки и сапоги починиваетъ*.

Lappenwerk, n. Lapperey, f. la badinerie, *ineptiæ*, la sciocchezza, *дурачество, ни къ чему годное дѣло, шалость*.

Lappicht, déchiré, rapiecé, *lacer*, stracciàto, *разодранный, изодранный*.

Läppisch, s. Lapp. *безумный, неистовый*.

Läpplein, n. petit piece, *panniculus*, una pezzetta, *лоскутокъ, тряпичка*.

Läpplein des Hahnen, la barbe de coq, *palea galli*, il barbigliòne, *подбородокъ у пѣтуха*.

Lär, leer, vuide, *vacuus*, voto, *пустый, порожнiй*.

Läre, f. le vuide, *vacuum*, il votò, *пустота*.

Lären, vuider, *vacuare*, votàre, *выпорожнить, опорожнить, опростать*.

Larf, Larve, f. le masque, *larva*, la malchera, *харя, маска, личина*.

Larfengesicht, n. visage masqué, *vultus personatus*, volto mascheràto, *лице маскою, личиною покрытое*.

Lärm, s. Lermen.

Laß, las, fatigué, *lassus*, stracco, affaticàto, *утружденъ, утомленъ, усталъ*.

Laß machen, fatiguer, *fatigare*, affaticàre, *утруждать, утомлять*.

Laß werden, se fatiguer, devenir las, *lassescere*, affaticarsi, divenire stracco, *устать, утомиться, утрудиться.*

Laßbecken, n. un bassin de chirurgien, *pelvis tonsoris*, un bacino da cerusico, *брильная чашка.*

Lässe, f. incision de veine, *venæ sectio*, il cavar sangue, *кровопускание, пускание крови.*

Laßeisen, n. la lancette, *scalpellum*, la lancetta, *ланцетъ, чѣмъ кровь пускаютъ.*

Lassen, laisser, *sinere*, lasciàre, *оставить, попустить, волю дать.*

Laß dir seyn, imaginés vous, *finge*, imaginatevi, *вообрази, представь себѣ.*

Lassen einem zur Ader, saigner une personne, *venam alicui secare*, cavar sangue ad uno, *кровь пустить, жилу отворить кому.*

Lassen sich an auf einen, se fier à quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi d'alcuno, *полагаться, надѣяться на кого.*

Lassen, befehlen, commander, *jubere*, comandàre, *приказать, повелѣть.*

Laß dir bringen, faites vous apporter, *jube, ut tibi afferatur*, fate portarvi, *вели, прикажи себѣ принесть.*

Lassen unterwegen, omettre, *omittere*, ommettere, tralasciàre, *опустить, миновать.*

Läßigkeit, f. la fatigue, négligence, *lassitudo, negligentia*, la fatica, negligenza, *усталость, небрежение, лѣность.*

Last, f. le fardeau, la charge, *onus*, il fardello, il carico, *бремя, тягость, кладь, грузъ.*

Lastbar, pésant, *gravis, onerosus*, pesante, *подъяремный, возовый, ломовый, подвьючный.*

Lastbar, qui porte un fardeau, *onus ferens*, chi porta un fardello, *тяжелый, тягостный, бременный.*

Laster, n. un crime, *crimen*, un crime, delitto, *злочиние, беззаконие, злодѣяние, злочинство, злонравие.*

ein Laster begehen, faire un crime, *scelus admittere*, commetter un delitto, *беззаконие учинить.*

Lästerer, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatòre, *клеветникъ, порицатель, славы чужой терзатель, злословникъ.*

Lasterhaft, scelerat, *sceleratus*, scelerâto, *злочинный, беззаконный, злонравный.*

Lasterhaft, méchamment, *scelestè*, empiamente, *беззаконно, злонравно.*

Lästerlich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, *порицательный, укоризненный.*

Lästerlich, ignominieusement, *ignominiosè*, ignominiosamente, *злорѣчиво, порицательно, укоризненно.*

Lästermaul, s. Lästerer, *злорѣчивый человѣкъ, необузданные уста, гробъ отверстъ.*

Lästern, calomnier, *calumniari*, calunniàre, *клеветать, порицать, кого, чужую славу терзать, злословить кого.*

Lästerschrift, f. un libelle diffamatoire, *libellus famosus*, un libello diffamatorio, *злорѣчивое, ругательное, порицательное письмо.*

Lasterstück, s. Laster.

Lästerung, f. la calomnie, diffamation, médisance, *calumnia*, *клевета, порицание, укоризна.*

Lästerwort, idem. *ругательство.*

Lästerzung, f. langue médisante, venimeuse, *lingua maledica*, lingua maledica, velenosa, *злословный, злорѣчивый языкъ.*

Lästig, s. lastbar.

Lastschiff, n. navire de charge, *navis oneraria*, nave da carico, *кладовое, ластовое судно.*

Laſtträger, m. un portefaix, *bajulus*, un facchino, *бременосецъ, разнощикъ, носильщикъ.*

Laſtvieh, n. une bête de ſomme, *jumentum*, un giumento, *скотъ работный.*

Laſtwagen, m. chariot de charge, *plauſtrum*, carro da carico, *роспуски, возъ, телѣга.*

Laſur, azur, m. *cyaneus*, azurro, *лазурь. лазоревая краска.*

Latein, latin, *latinum*, latino, *латинь, латинскiй языкъ.*

Latein reden, parler latin, *latinè loqui*, parlar' latino, *по латинѣ, на латинскомъ языкѣ говорить.*

Lateiner, m. un latin, *latinus*, un latino, *латинъ, латинщикъ.*

Lateiniſch, latin, en latin, *latinus*, *latinè*, latino, latinamente, *латинскiй, по латински.*

die lateiniſche Sprache, la langue latine, *lingua latina*, la lingua latina, *латинскiй языкъ.*

Lät, Letten, m. le limon, argille, *limus*, *argilla*, il fango, l' argilla, *илъ, тина, горшечная земля.*

Latern, f. lanterne, f. *laterna*, lanterna, *фонарь.*

Laternmacher, un lanternier, *laternarius*, un laternàro, *фонарьщикъ.*

Lätgrube, f. mine de limon, d'argille, *fodina lutoſa*, *argillacea*, minièra di fango, d' argilla, *болотная, глиноватая яма.*

Läticht, limonneux, argilleux, *lutoſus*, *argillaceus*, fangoſo, argilloſo, *болотный, глиноватый.*

Latte, f. latte, *tigillum*, latta, *гонтъ.*

Latten, ein Dach latten, latter un toit, *tectum tigillis inſtruere*, guernir' un tetto di latta, *кровлю гонтомъ покрыть.*

Lattich, m. la laituë, *lactuca*, la lattuca, *салатъ.*

Lattnagel m. un clou à latte, *clavus tigillaris*, un chiodo da inchiodar le latte, *однотесный гвоздь.*

Latwerge, f. électuaire, m. *ecligma*, *electuarium*, un elettuario, *составъ лѣкарственный, электуарiулъ называемый.*

Lavendel, m. la lavande, *lavendula*, la lavendola, *ландышъ.*

Lau, tiéde, *tepidus*, tiepido, *тепловатый, холодноватый.*

Lau machen, attiédir, *tepefacere*, intiepidire, *прохолодить.*

Lau werden, s' attiédir, *tepeſcere*, intiepidirſi, *простывать, остывать.*

Lauer Menſch, un homme tiéde, *homo tepidus*, un' uomo tepido, *лѣнивый человѣкъ.*

Laub, n. le feuillage, *folia*, *frondes*, il fogliame, le frondi, *листъ древесный, цвѣтъ.*

Laub gewinnen, haben, pouſſer, avoir des feuilles, *frondeſcere*, *frondere*, frondeggiàre, *зеленѣть, листья, цвѣти распущать, раскидываться.*

Laube, f. galerie, f. treille, berceau, *pergula*, la galleria, ſolaro, fraſcata, *весѣдка.*

Lauben, ôter les feuilles, *decerpere frondes*, sfrondare, *цвѣти подрѣзывать, подчищать.*

Lauben, erlauben, permettre, *dare veniam*, permettere, *позволять.*

Lauber, m. émondeur d'arbres, *frondator*, sfrondatòre, *который цвѣти подрѣзываетъ, подстригатель, подчищатель.*

Laubflecken, Sommerflecken, m. lentilles, f. *lentigo*, la lentiggine, *веснушки.*

Laubfleckicht, voll Laubflecken, lentilleux, *lentiginoſus*, lentigginoſo, *весноватый.*

Laubfroſch, f. graiſſet, *calamita*, *Plut.* ranocchia d'albero, *зеленая жава, лягушка.*

Laubhütte, f. un tabernacle, *tabernaculum*, un tabernacolo, *куща, шалашъ изъ цвѣтей или прутковъ, скинiя.*

Lauberhüttenfeſt, n. la fête des tabernacles, *feſtum tabernaculorum*, la feſta

festa de tabernacoli, *праздникъ сѣни, скиніи.*

Laubicht, qui a bien des feuilles, *frondosus*, frondoso, *лиственный, многолиственный.*

Laubsack, m. un lit de feuilles, *culcitra frondea*, un letto frondòso, *тростеникъ.*

Lauch, m. le porreau, *porrum*, il porro, *прасъ зеліе, нѣмецкой чеснокъ, трава имѣющая въ себѣ вкусъ чесношной, токмо безъ запаху.*

Lauchgrün, verd comme porreau, *prasinus*, colore di porro, *прасоваго цвѣта.*

Laue, f. la tiédeur, *tepor*, la tepidezza, *теплота.*

Lauf, m. le cours, *cursus*, il corso, *теченіе, бѣгъ.*

der gemeine Lauf, la coûtume, *mos*, l'uso, *обыкновеніе, обычай.*

der Lauf des Wassers, le courant, le fil de l'eau, *fluxus aquæ*, la corrente dell' acqua, *теченіе воды.*

dem Laufe eines Wildes nachgehen, suivre la piste d'une bête, *feræ sequi vestigia*, sequitar' la traccia d'una fiera, *по слѣдамъ за звѣремъ гнаться.*

Laufbahn, f. la lice, *stadium*, la lizza, *ристаніе, бѣгъ.*

Laufen, courre, courir, *currere*, correre, *бѣжать.*

hin und her laufen, courir çà & là, *discurrere*, correre di quà e di là, *бѣгать туда и сюда, въ разныя мѣста, перебѣгать съ мѣста на мѣсто.*

davon laufen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *уйти, убѣжать, ударить ся въ ноги.*

Läufer, m. un coureur, un courrier, *cursor*, un lachè, un corriere, *скороходъ.*

Laufgeld, n. le prix de la course, les erres, *auctoramentum, arrha*, il prezzo del corso, caparra, *задатокъ.*

Laufplatz, s. Laufbahn.

Laufziel, n. le but, *meta*, la mete, *цѣль.*

Lauge, f. la lessive, *lixivium*, la liscìva, *щолокъ.*

Läugnen, nier, *negare*, negàre, *отрицаться, отператься, запираться.*

Läugnung, f. la negation, *negatio*, la negazióne, *отрицаніе.*

Läugner, m. qui nie, *inficiator*, un negante, che nega, *тотъ, который въ чемъ отрицается, запирается.*

Lauheit, s. Laue.

Lavieren, boulmer, *obliquare cursum navis*, orzare, andar à orza, *вкось теченіе или бѣгъ корабля наклонять, то въ ту, то въ другую сторону бѣгъ направлять, на косъ плыть.*

Laulicht, s. Lau.

Laur, Nachwein, s. Leur.

auf einen lauren, dresser des embûches à quelqu'un, *insidiari alicui*, insidiàre, *лукаво присматривать за кѣмъ, козни строить кому.*

Laurer, m. espion, m. *explorator*, spia, *подстерегатель, лукавецъ, хитрецъ.*

Laus, f. un pou, *pediculus*, un pidocchio, *вошь.*

Lausnisse, f. une lende, *lens, dis*, una lendine, *гнида.*

Filzlaus, un morpion, *pediculus inguinalis*, una piattola, *площица.*

Wandlaus, Wanze, une punaise, *cimex*, una cimice, *клопъ.*

Lausen, pouiller, *legere pediculos*, spidocchiare, *вшей искать.*

Lausig, pouilleux, *pediculosus*, pidocchioso, *вшивый, вшивецъ.*

Lauskrankheit, la maladie de poux, *morbus pedicularis, phtiriasis*, la pidocchieria, *вшаная болѣзнь.*

Läusekraut, m. l'herbe à poux, *pedicularia*, l'erba contro i pidocchi, *вшивое зеліе, трава отъ вшей.*

Läusesucht, s. Läusekrankheit.

Läusesüchtig seyn, avoir la maladie pediculaire, *laborare morbo pediculari*, haver la malatia de pidocchi, morbo pediculàre, *вшивую болѣзнь имѣть.*

Lauschern, horchen, dresser, ouvrir les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò aprir le orecchie, *подслушивать, прислушивать.*

Laut, m. le son, *sonus*, il suono, *гласъ, звукъ.*

Laut des Sprüchworts, selon le proverbe, *juxta proverbium*, secondo il proverbio, *по пословицѣ.*

einen Laut von sich geben, rendre un son, *sonum edere*, risuonare, *звенѣть, звукъ издавать.*

Laut, clair, élevé, *clarus*, chiaro, alto, *громогласный, велегласный.*

Laut, adv. d'une voix claire, *clare*, d'una voce chiàra, *ясно, громко.*

Lautbar, connu, *manifestus*, palese, *ясный, явственный, вѣдомый, извѣстный.*

Lautbar werden, se repandre parmi le peuple, *divulgari*, palesarsi, *обнародоваться, разславиться, рознестися, пронестися.*

Laute, f. un lut, *testudo*, un liuto, *лютня.*

auf der Lauten schlagen, joüer du lut, *pulsare testudinem*, suonar di liuto, *на лютнѣ играть.*

Lauten, s. einen Laut, etc.

gleich lauten, faire une harmonie, *consonare*, far' un armonia, *согласну быть, стройность дѣлать.*

wohl lauten, rendre un son agréable, *dulce sonare*, risuonar' dolcemente, *пріятный гласъ, звукъ издавать.*

Läuten, sonner la cloche, *pulsare campanam*, suonar' la campana, *звонить въ колоколъ.*

Lautenschläger, Lautenist, m. un joueur de lut, *citharœdus*, un suonatore di liuto, *который на лютнѣ играетъ.*

Lauter, clair, *limpidus*, chiàro, *чистый, свѣтлый, ясный, безпримѣсный, прямый, сущій, настоящій.*

es ist lauter Narrenwerk, c'est une pure, ce n'est que badinerie, *meræ sunt nugæ*, sono bagattelle, *голое, явное дурачество, настоящая пустошь.*

Lauteres Gold, or fin, *aurum purum*, oro fino, *чистое, прямое золото.*

es ist lauter Wein, c'est du vin pur, *merum est*, è un vino puro, *настоящее, безпримѣсное вино.*

Lauterkeit, f. la pureté, *sinceritas*, la purità, *чистота, истинность.*

Läutern, rendre clair, purifier, *purgare*, schiarire, purificàre, *очистить, вычищать.*

den Wein läutern, ôter la lie du vin, *defæcare vinum*, sfecciàre il vino, *вино цѣдить.*

der Himmel läutert sich, le ciel s'éclaircit, *cælum incipit serenescere*, *serenatur*, il cielo si fà sereno, *небо прочищается, выясниваетcя.*

Laxieren, amollir, lâcher le ventre, *emollire*, *alvum solvere*, ammollire, solvere il ventre, *слабить, отпорять, умягчать желудокъ, внизъ побуждать.*

Lazaret, n. un lazaret, *nosocomium*, un lazzaretto, *больница, лазаретъ.*

## L e

Leben, n. la vie, *vita*, la vita, *животъ, жизнь.*

am Leben strafen, punir de mort, *capite punire*, punire di morte, *смертію казнить, живота лишить кого.*

Leib und Leben wagen, mettre sa vie en danger, *capitis periculum subire*, arrischiar' la vita, *жизнь свою подвергать опасности, не жалѣя живота вдаваться въ опасность, въдстиіе.*

Leben, vivre, *vivere*, vivere, *жить*, *пребывать, въ живыхъ обрѣтаться.*

weil ich lebe, pendant ma vie, *donec vivam*, quanto io viverò, *пока буду живъ, доколѣ жизнь моя продолжится.*

wohl leben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, trattarsi bene, *хорошо, благополучно жить, въ довольствіи жизнь провождать.*

Lebendig, vif, *vivus*, vivo, *живый, живущій, одушевленный.*

wieder lebendig machen, rendre la vie, ranimer, *in vitam revocare*, render la vita, rianimàre, *жизнь возвратить кому, одушевлять, оживотворять кого.*

Lebenslauf, m. le cours de la vie, *curriculum vitæ*, il corso della vita, *время, теченіе живота, жизни.*

Lebensmittel, n. les vivres, *commeatus*, i viveri, *пища, запасъ.*

mit Lebensmitteln versorgen, fournir de vivres, *commeatu instruere*, provedere di vettovaglie, *снабдить кого съѣстными припасами, надѣлить кого запасомъ.*

Leber, f. le foye, *jecur*, il fegàto, *печень, печенка, ятро.*

Leberkraut, n. hepatique, f. *jecoraria*, l'epatica, *трилистникъ чистой.*

Lebersucht, f. le mal de foye, *morbus hepaticus*, il male di fegato, *печеношная болѣзнь.*

Lebersüchtig, qui a le mal de foye, *hepate laborans*, epàtico, *одержимый, страждущій печеношною болѣзнію.*

Leberwurst, f. une andoüille de foye, *tomaculum*, un salficciotto di fegato, *сычугъ, кишка съ печенью.*

Lebhaft, vigoureux, plein de vie, *vividus, vivax*, vigoroso, vivace, *человѣкъ въ силѣ, въ порѣ, бодрый, крѣпокъ въ здоровьѣ, живъ.*

Lebhafte Farbe, couleur vive, *color vivus*, color vivo, *живой цвѣтъ, живая краска.*

Lebhaftigkeit, la vivacité, la vigueur, *vivacitas*, la vivacità, il vigòre, *бодрость, крѣпость, живость.*

Lebkuche, f. un gateau, *libum*, una focaccia, *лепешка, блинъ.*

Leblich, s. lebhaft.

Lebtage, m. les jours de la vie, *dies vitæ*, i giorni della vita, *дни живота, жизни.*

Lebzeit, f. le tems de la vie, *tempus vitæ*, il tempo della vita, *время жизни.*

Lech, das Schiff wird lech, le navire s'ouvre, prend eau, *navis fatiscit, hiat, aquam haurit*, le nave si apre, e diviene piena d'acqua, *корабль разбивается, разщеливается, наполняется водою.*

Lechzen, soûpirer après, *anhelare*, sospirare, *дыхать, желать жестоко, зіять.*

Lecken, lêcher, *lingere*, leccàre, *лизать.*

Lecker, m. un lêcheur, *linctor*, un leccatòre, *лизунъ.*

Lecker, Schalck, verwegener Bube, méchant, coquin, *nequam, nebulo*, un furbo, furfante, *бездѣльникъ, плутъ, ни къ чему годный человѣкъ.*

Leckerbißlein, n. friandise, f. bon morceau, *cupediæ*, una leccardia, un buon boccòne, *закуски, заѣдки.*

Leckerhaft, friand, *deliciosus, cupediarum amans*, un leccardo, *лакомый, сластолюбивый.*

Leder, n. le cuir, *corium*, il cuojo, *кожа, юфть, опоекъ.*

vom Leder zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь, саблю обнажить, изъ ноженъ вынять, на голо вынуть, выдернуть.*

Lederer, m. un corroyeur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ*, *сыромятникъ*.

Ledern, de cuir, *coriaceus*, di cuojo, *кожаный*, *юфтовый*.

Ledernes Koller, colletin de cuir, *colobium coriaceum*, colletto di cuojo, *коженый ожерелокъ (на языкомъ)*.

Ledersack, m. un sac de cuir, *culeus*, un sacco di cuojo, *мѣхъ*, *сума кожаная*, *чемоданъ*.

Ledig, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожный*, *упалый*.

Ledig, libre, *liber*, franco, *свободный*, *праздный*.

Ledig machen, delivrer, *liberare*, liberare, *учинить свободнымъ*, *освободить*, *на волю отпустить*.

Ledig machen, vuider, *vacuare*, vuotàre, *опорожнить*, *выпорожнить*, *опростать*.

Ledig ausgehen, demeurer impuni, *impune ferre*, restare impunito, *остаться безъ наказанія*.

Ledig lassen, laisser aller, *dimitttere*, lasciar' andàre, *отпустить*, *уволить*.

Ledig lassen, s. ledig machen.

Ledig sprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отрѣшить*, *отвязать*.

Ledig von Sorgen, qui n'est en peine de rien, *liber ab omni cura*, chi non si affatica di nulla, *свободенъ*, *празденъ отъ всякихъ попеченій*, *заботъ*.

Ledig, ehelos, qui n'est pas marié, *cælebs*, celibe, *холостый*, *не женатый*.

der ledige Stand, le célibat, *cælibatus*, il celibato, *безженство*, *холостое*, *безбрачное житіе*.

Ledigen, s. ledig machen.

Ledigsprechung, f. absolution, f. *absolutio*, l'assoluzione, *освобожденіе*, *увольненіе*, *отрѣшеніе*.

Leer, vuide, *vacuus*, vuoto, *пустый*, *порожній*.

Leeren, vuider, *vacuare*, vuotàre, *выпорожнить*, *опорожнить*, *опростать*.

Leffel, m. s. Löffel.

Lefze, f. lévre, f. *labium*, il labbro, *устнѣ*, *губа*.

es sitzet mir zwischen den Lefzen, auf der Zunge, je l'ai sur le bout de la langue, *inter labia primora mihi hæret*, io l'hò in sù la punta della lingua, *мимо рта суется*.

Legel, f. bouteille, f. baril, *lagena*, un fiasco, barile, *лагунъ*, *кувшинъ*, *бутылка*.

Legen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, *положить*, *класть*.

sich legen, se coucher, aller coucher, *cubitum ire*, *cubare*, andàre à letto, coricarsi, *лечь*, *ложиться*.

sich vor eine Stadt legen, assiéger une ville, *obsidere urbem*, assediar' una città, *осадою окружать*, *осаждать городъ*.

sich auf etwas legen, s'appliquer à quelque chose, *animum ad aliquid applicare*, applicarsi à qualche cosa, *всѣми силами приняться за что*, *присѣсть къ чему*.

die Schuld auf einen legen, rejetter la faute sur quelqu'un, *culpam in aliquem derivare*, *conjicere*, ributtar la colpa sopra d'uno, *вину на кого сложить*, *возложить*.

Leger, n. s. Lager.

Legion, f. legion, f. *legio*, una legiòne, *полкъ*, *легіонъ*.

Lehen, n. un fief, *feudum*, un feudo, *вотчина жалованная*, *помѣстье отъ государя полученное*.

zu einem Lehen geben, donner un fief, *in feudum dare*, dar' in feudo, *вотчины кому пожаловать*, *деревнями кого пожаловать*.

Lehenacker, m. champ relevant, *ager scripturarius*, un campo rilevante, *оброшное поле*, *пашня кому въ знакъ вѣрныя службы данная*.

Lehenguth, n. un fief, *prædium clientelare*, una terra feudataria,

ria, *угодье или деревня, въ милость, или на прикормъ данная.*

Lehenherr, m. le seigneur d'un fief, *dominus prædii clientelaris*, il padrone d'un feudo, *господинъ, отъ кого такія потчины получаются.*

Lehenhof, m. la mêtairie, *colonia*, la gastaldia, *поселеніе, слобода.*

Lehenmann, m. un vassal, *cliens fiduciarius*, un vasallo, *тотъ, кому такая потчина дается, подданный, вазаллъ.*

Pfarrlehn, droit de patronage, *jus patronatus*, il padronàto, *заступленіе, представительство, помощь къ полученію духовнаго чина съ доходами.*

Lehenpflicht, f. hommage, *officium vasalli*, l'omaggio, *присяга, клятвенное обѣщаніе.*

Lehenweise besitzen, posseder à foi d'hommage, *fide clientelari possidere*, possedere come vasallo, *маетность, деревню, мызу въ помѣстьѣ имѣть.*

Lehne an einer Treppen, Brücke, &c. appui en un escalier, pont, &c. *fulcrum*, l'appoggio d'una scala, ponte, &c. *перила надъ лѣсницею, мостъ и пр.*

sich auf etwas lehnen, s'appuyer sur quelque chose, *niti re aliquâ*, appoggiarsi à qualche cosa, *опереться на что.*

Lehnen, emprunter, *mutuari*, imprestàre, *занимать, заимствовать, въ заимъ брать.*

Lehnroß, Miethpferd, n. un cheval de loüage, *equus meritorius*, un cavallo di posta, ò à nolo, *наемная лошадь.*

Lehrbletz, m. Lehre, f. apprentissage, m. *tyrocinium*, il discepolàto, noviziàto, *учебное время, учебные годы.*

Lehre, f. doctrine, f. *doctrina*, la dottrina, *ученіе, наука, наставленіе.*

Lehre, érudition, f. *eruditio*, l'erudizione, *просвѣщеніе.*

Lehrbild, un exemple, *exemplar*, *paradigma*, un' essempio, *образъ, правило ученія.*

Lehren, enseigner, *docere*, insegnare, *учить, научать, наставлять.*

Lehrer, m. un docteur, maître, *doctor*, un Dottore, Profeſsòre, *учитель, наставникъ, мастеръ.*

Lehrgeld, n. le salaire d'un précepteur, *didactrum*, il salàrio d'un maestro, *плата за ученіе.*

Lehrhaft, qui a le don de bien enseigner, *dono docendi instructus*, chi hà il dono d'insegnar bene, *одаренный способностію къ обученію, мастеръ учить.*

Lehrjahre, n. le tems de l'apprentissage, *tempus tyrocinii*, il tempo del discèpolato, *ученическое время, ученическіе годы.*

Lehrjung, m. un apprentif, *tyro*, un discepolo, *ученикъ, новичокъ.*

Lehrknab, idem.

Lehrling, s. Lehrjung.

Lehrmeister, m. un précepteur, maître, *præceptor*, un precettòre, maestro, *учитель, наставникъ.*

Lernen, apprendre par cœur, *memoriæ imprimere*, imparàre à mente, *вкоренить, впечатлѣть въ память.*

Lernen lesen, schreiben, apprendre à lire, à écrire, *discere legere, scribere*, imparar' à leggere, scrivere, *учиться читать, писать.*

ein Handwerk lernen, apprendre un métier, *discere opificium*, imparar' un mestiere, *обучаться художеству, ремеслу.*

Lehrordnung, f. la méthode, *methodus*, il metodo, *образъ, правило, порядокъ ученія.*

Lehrsam, docile, *docilis*, docile, *понятный, способный къ ученію, переимчивый.*

Lehrsamkeit, f. la docilité, *docilitas*, la docilità, *понятность, спо-*

*соб-*

*совность къ ученію, переимчивость.*

Lehrsamlich, docilement, *ingenio docili*, docilmente, *понятно, переимчиво.*

Lehrsatz, m. enseignement, m. *præceptum*, l'ammaestramento, *правило, законоположеніе.*

Lehrspruch, m. un axiome, une maxime, *axioma*, un' assioma, una massima, *неопровергаемая истинна.*

Lehrstuhl, m. la chaire, *cathedra*, la catedra, *учительское мѣсто, катедра.*

Leib, m. le corps, *corpus*, il corpo, *тѣло.*

wohl bey Leibe seyn, avoir de l'embonpoint, *corpulentum esse*, esser corputo, star bene, *тѣльну, плотну, дородну, здорову быть.*

seinen Leib verbürgen, s'obliger par corps, *capitè cavere*, obligar' il suo corpo, *жизнію своею, головою ручаться.*

seines Leibes Rechnung tragen, pflegen, se choyer, *cuticulam curare*, trattarsi bene, *тѣлу своему угождать, покоить себя, раскошничать.*

Leibarzt, m. un medecin de corps, *medicus corporis*, un medico del corpo, *начальный, главный врачь.*

Leibeigen, esclave, *servus*, sciavo, *рабъ, невольникъ, крѣпостной человѣкъ.*

Leibeigenschaft, f. esclavage, m. *servitus*, la schiavitù, *рабство, неволя.*

Leibfarb, de couleur de chair, *color vivus*, color' incarnato, *ганянь, тѣлесной цвѣтъ.*

Leibhaftig, er ist es leibhaftig, c'est lui-même, *ipsissimus est*, è egl' istesso, *онъ самый тотъ, онъ то самый.*

Leibig, corpulent, *corpulentus*, corpolento, *тѣлчный, толстый.*

Leiblich, corporel, *corporalis*, corporâle, *тѣлесный.*

die leiblichen Güter, le biens corporels, *bona corporea*, i beni corporali, *тѣлесныя дарованія.*

Leiblicher Bruder, propre frère, *frater germanus*, fratello uterino, *родный, единоутробный братъ.*

Leiblos, sans corps, *corporis expers*, senza corpo, *безплотный, безтѣлесный.*

Leibrock, m. un justeau corps, *tunica*, una casacca, *кафтанъ.*

Leibserben, m. les enfans, *liberi*, i figli, *дѣти.*

Leibsfrucht, f. le fruit du ventre, *fœtus*, il frutto del ventre, *плодъ въ животѣ, въ чревѣ зачатый, зародокъ.*

Leibsgebrechen, m. Leibsmangel, un défaut de corps, *vitium corporis*, un diffetto del corpo, *недостатокъ тѣла.*

Leibsgestalt, f. la taille, la conformation du corps, *constitutio*, *statura corporis*, la statura, la disposizione del corpo, *видъ, образъ тѣла, станъ, возрастъ, ростъ тѣла.*

Leibslänge, f. idem.

Leibsnahrung, nourriture, *victus*, la nodritura, *пропитаніе.*

Leibsstärke, f. la force du corps, *robur corporis*, la forza del corpo, *тѣлесная сила, крѣпость.*

Leibsübung, f. un exercice de corps, *corporis exercitium*, un esercizio corporâle, *тѣлесное упражненіе, обученіе.*

Leibsstrafe, f. le supplice, *supplicium*, il supplicio, *тѣлесное наказаніе, казнь.*

Leibwacht, f. Leibguardi, la garde du corps, *corporis custodia*, la guardia del corpo, *тѣлохранительная стража, гвардія.*

Leibwächter, m. s. Leibschütz.

Leibschütz, archer de la garde, *prætorianus miles*, *satelles*, arciere di guardia, *тѣлохранительный стражъ, гвардеецъ.*

Leich, m. la semence des poissons, *semen piscium*, la semenza de' pesci, *икра.*

die Fische leichen, les poissons font leurs œufs, *pisces ova pariunt*, i pesci sono in frega, *рыбы мечутъ икру.*

Leiche, f. les funerailles, f. *funus*, l' l'esequie, *погребеніе, похороны, вынось.*

mit der, zur Leiche gehen, assister aux funerailles, *interesse funeri*, esser presente all' esequie, *на погребеніи быть, итти при выносѣ, провожать умершаго.*

Leichbaare, f. la bierre, *feretrum*, una bara, *носилки, одръ, на которомъ мертвыхъ носятъ.*

Leichbegängniß, f. s. Leiche, *погребательное провожаніе.*

mit einem leichen, Gesellschaft machen, sich verstehen, avoir de l'habitude, être d'intelligence avec quelqu'un, *uti alicujus consortio*, esser famigliàre d'uno, *привыкнуть къ кому, всегдашнее имѣть съ кѣмъ обхожденіе, согласные, сходные нравы съ кѣмъ имѣть.*

Leichgepränge, n. la pompe funebre, *pompa funebris*, la pompa funebre, *погребальная церемонія, обряды при погребеніи.*

Leichgräber, le fossoieur, *vespillo*, il becca-morto, *могилякъ.*

Leichkasten, m. le cercueil, *capulus*, la tomba, *гробъ.*

Leichlied, n. chanson funebre, *epicedium*, canzône funebre, *погребальное пѣніе.*

Leichnam, m. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *мертвецъ, мертвое тѣло.*

Leichpredigt, f. sermon funébre, *concio funebris*, predica funebre, *слово, поученіе на погребеніи.*

Leichsalber, m. qui embaume les morts, *pollinctor*, l'imbalsamatore de'morti, *омывальщикъ мертвецовъ.*

Leichträger, m. porteur de corps morts, *qui funus effert*, il porta morti, *который умершаго тѣло при выносѣ несетъ, который съ мертвымъ тѣломъ на выносѣ идетъ.*

Leicht, léger, facile, *levis*, *facilis*, leggiero, facile, *легкій, удобный, не трудный.*

Leichte, f. légéreté, facilité, *levitas*, *facilitas*, leggierezza, facilità, *легкость или легость, удобство.*

Leichtern, alléger, soulager, *levare*, alleggerire, sollevàre, *облегчить, тяжелины сбавить.*

Leichterung, f. le soulagement, *levamen*, l'alleggerimento, il sollevamento, *облегченіе.*

Leichtfertig, léger, inconstant, *levis*, *inconstans*, leggiero, incostante, *легкомысленный, вѣтренный, непостоянный, безразсудный.*

ein leichtfertiger Gesell, un fripon, *nebulo*, un barône, *бездѣльникъ, вѣтренница.*

Leichtfertigkeit, f. la légéreté, inconstance, *levitas*, *inconstantia*, la leggierezza, incostanza, *легкомысліе, непостоянство, разпутность.*

Leichtfertiglich, légérement, *leviter*, leggiermente, *легкомысленно, непостоянно, вѣтренно, безразсудно.*

Leichtgläubig, credule, *credulus*, credulo, *легковѣрный.*

Leichtgläubigkeit, f la credulité, *credulitas*, la credulità, *легковѣріе.*

Leichtlich, facilement, *facile*, facilmente, *легко, удобно, нетрудно.*

Leichtsinnig, léger, qui ne se soucie de rien, *levis*, leggiero, sconsideràto, *легкоумный, легкомысленный.*

Leichtsinnig, gay, *hilaris*, allegro, *веселый.*

Leichtsinnigkeit, légéreté, *levitas animi*, la leggierezza dell' animo, *легкоуміе, легкомысліе.*

Leicht=

Leichtsinnigkeit, un cœur gay, joieux, *animus hilaris*, l'allegrezza, *веселый духъ.*

Leichtsinniglich, légérement, *leviter*, leggieremente, *легкоумно, легкомысленно.*

Leid, n. douleur, affliction, f. *dolor, afflictio*, il dolore, l'afflizione, *сострадание, соболѣзнование.*

Leid, le deuil, *luctus*, il lutto, *печаль, скорбь.*

es ist mir leid, j'en suis marri, *doleo*, mi rincresce, *мнѣ жаль того.*

ein Leid haben, être en deuil, *lugere*, affligerli, *печалиться, въ печали находиться.*

Leid tragen, porter le deuil, *atratum incedere*, portar il lutto, *въ печальномъ платьѣ ходить, траурь носить.*

er hat mir es zu leid gethan, il l'a fait pour me chagriner, *tædio meo id fecit*, egli lo fece per affannarmi, *онъ сдѣлалъ то къ моему оскорбленію, чтобъ меня оскорбить.*

Leiden, souffrir, endurer, *pati*, soffrire, patire, *терпѣть, страдать, несть.*

Leiden, zulassen, permettre, *concedere*, permettere, *допускать, попускать.*

Leiden, n. la passion, la souffrance, *passio*, la passione, la sofferenza, *терпѣніе, страданіе, страсти.*

Leidentlich, tolérable, tolérablement, *tolerabilis, biliter*, tollerabile, tollerabilmente, *сносный, стерпимый, сносно, стерпимо.*

Leider, helas, *proh dolor*, ahi me, *ахъ жаль.*

Leidfrau, f. Leidweib, n. une pleureuse d'enterrement, *præfica*, una piangitrice di morti, *женщина плачущая изъ найму по мертвомъ.*

Leidgesang, n. chanson lugubre, *carmen lugubre*, canzòne lugubre, *печальная, жалостная пѣснь.*

Leidgeschrey, n. la lamentation, les pleurs, *lamentatio*, la lamentazione, i pianti, *вопль, жалостной крикъ, плачь, рыданіе.*

Leidig, triste, miserable, *mœstus*, triste, miserábile, *прискорбный, печальный, бѣдственный.*

ein leidiger Fall, un triste évenement, *mœstus casus*, un accidente funesto, *прискорбный, печальный случай.*

Leidkleid, n. un habit de deuil, *vestis lugubris*, una veste di gramaglia, *печальное платье, траурь.*

Leidmahl, n. festin funebre, *convivium funebre*, un pasto funebre, *погребальный пиръ.*

Leidwesen, n. s. Leid.

Leihen, prêter, *commodare*, dar' ad imprestito, *ссудить, одолжить кого, въ заимъ, на время дать кому.*

Leim, m. terre grasse, *limus*, terra grassa, *глина, илъ.*

Leim, la cole, la glu, *gluten, viscus*, la colla, il vischio, *клей.*

Leimen, mit Leimen beschmieren, gluer, *glutinare*, incollare, invischiàre, *клеить, склеивать.*

Leimen, de limon, d'argile, *testaceus*, di fango, d'argilla, *глиняный, горшечный.*

Leimgrube, f. mine de limon, *fodina lutosa, argillosa*, minièra di terra grassa, *глиноватая яма.*

Leimruthen machen, engluer des verges, *virgas inviscare*, invischiar le verghe, *прутья, лозы оклеить, клеемъ обмазать, вымазать.*

Leimicht, limonneaux, *limosus*, fangoso, *иловатый, глиноватый, глиняный.*

Leimicht, gluant, *viscosus*, viscoso, *клейкій, липкій.*

Leimwasser, n. eau gluante, *aqua glutinosa*, acqua viscosa, *клейкая вода, тиноватая вода.*

Lein, m. le lin, *linum*, il lino, *ленъ*.

Leinentuch, toile de lin, *pannus lineus*, *tela*, tela di lino, *полотно*, *холстъ*.

Leinlach, Leilach, n. linceul, *linteum*, lenzuolo, *полотно*.

Leinöl, huile de lin, *oleum lineum*, oglio di lino, *масло льняное*.

Leinwad, n. Leinwand, f. Leinentuch.

feines Leinwad, du linge fin, *sindon*, tela fina, *тонкое, хорошее полотно*.

Leinwad Gewerb, le trafic de linge, *negotiatio lintearia*, il traffico di tela, *торговля полотномъ*.

Leinwadhändler, m. un linger, marchand de linge, *mercator lintearius*, un vendi tela, telajuolo, *полотномъ торгующій*.

Leinweber, m. un tisserand, *linteo*, un tessitore di tela, *ткачь полотенъ*.

Leis, leise, bas, doux, *submissus*, *placidus*, basso, piano, *тихій*.

Leis reden, klopfen, parler tout bas, heurter doucement, *submissè loqui*, *leniter pulsare*, parlar basso, picchiare pian piano, *тихо, по тихоньку говорить, шептать, тихо стучать*.

Leiste, Leisten, m. forme de soulier, *sutoria forma*, la forma delle scarpe, *колодка сапожническая*.

Leiste, f. le sueil, *solea*, *la* soglia, *склоба*.

Leisten, faire, effectuer, *præstare*, fare, compire, *сдѣлать, учинить, оказать, исполнить*.

Leistung, aquit, m. *effectus*, l'effetto, *исполненіе*.

Leistung, f. engagement personnel, *obstagium*, impegnamento personale, *оказаніе услугъ*.

Leiten, conduire, *ducere*, condurre, *вести, провести, водить, проводить*.

Leiter, m. un conducteur, *dux*, un conduttore, *проводникъ, вождь, вожатой*.

Leiter, f. échelle, *scala*, la scala, *лѣсница*.

mit Leitern besteigen, escalader, *scalis invadere*, scalàre, *по лѣсницамъ на стѣны всходить*.

Leithund, Spürhund, chien couchant, *canis sagax*, *odorus*, can da uccellàre, bracco, *гончая собака*.

Leitröhre, f. un canal, *canalis*, un canale, *водяная труба*.

Leitseil, Leitseiler, coutes & écoutes, amarrées & aubas des voiles, pour les largner ou haler, *versaria*, *pl. versariæ* Plaut. *rudentes inferiori velorum limbo annexi ad eadem pandenda vel contrahenda*, corde da slargare ò tirar le vele, *перепка, которою парусы поправляютъ, правило корабельное, коимъ оборачиваютъ корабль*.

Leitstern, m. le pole, *stella polaris*, la stella polàre, *полярная звѣзда*.

Lenken, tourner, fléchir, plier, *flectere*, voltàre, piegàre, *склонить, преклонить, наклонить, нагнуть*.

Lenken, n. le fléchissement, *flexio*, il piegamento, *склоненіе, преклоненіе, наклоненіе*.

Lende, f. les reins, *lumbus*, il lumbo, le reni, *чресла, лядвея, бедра*.

Lendenbruch, m. les reins rompus, *lumbifragium*, rottura de' lombi, *переломъ поясницы*.

Lendenkraut, n. la bardane, *lappa*, la bardana, *щавель конскій*, *трава*.

Lendenstein, m. la pierre des reins, *calculus*, la renella, *каменная болѣзнь*.

Lendenwehe, n. la douleur des reins, *lumbago*, il dolore di reni, *болѣзнь въ лядвѣяхъ*.

Lendenwurz, f. la patience, *hippolapathum*, il lapazio o rombice, *щавель, трава*.

Lenz, m. le printems, *ver*, la primavere, *весна*.

Lenzmonat, m. le mois de Mars, *Martius*, il Marzo, *весенній мѣсяцъ, мартъ.*

Leopard, m. un léopard, *leopardus*, un leopardo, *леопардъ, барсъ.*

Lerche, f. aloüette, *alauda*, la lodola, *жавороненъ.*

Lerchenbaum, m. un meléze, *larix*, larice, *лиственница.*

Lermen, m. alarme, f. *tumultus*, l'allarma, *мятежъ, бунтъ, шумъ, тревога.*

Lermen blasen, donner l'alarme, *ad arma conclamare*, dar l'allarma, *тревогу бить.*

blinder Lermen, fausse allarme, *ficta conclamatio ad arma*, allarma finta, *пустая тревога.*

Lernen, suche lehrnen, *учиться, научаться.*

Lesen, lire, *legere*, leggere, *читать.*

Lesen, sammlen, cueillir, *legere*, coglière, *набирать, собирать, выбирать.*

Lesen, herbsten, Trauben lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ, плоды свирать.*

Lesen, n. la lecture, *lectio*, la lezione, *чтеніе, читаніе.*

Lesen, la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собраніе винограда, собираніе виноградныхъ плодовъ.*

Leser, m. un lecteur, *lector*, lettore, *чтецъ, читатель.*

Leser, vendangeur, *vindemiator*, vendemmiatore, *собиратель, свиральщикъ винограда.*

Leslich, lisible, *quod legi potest*, leggibile, *читаемый, четкій.*

Lesstube, f. auditoire, *auditorium*, l'uditorio, *палата, гдѣ рѣчи предлагаются.*

Lett, s. lät.

Letzt, dernier, extreme, *ultimus*, ultimo, estremo, *послѣдній, крайній, конечный.*

der letzte oder jüngste Tag, le dernier jour, *dies ultimus, novissimus*, il giorno estremo, *послѣдній день.*

in den letzten Zügen liegen, être aux abois, *extremum spiritum ducere*, render l'anima, *лежать при послѣднемъ издыханіи.*

der Letzte ohne einen, le penultiéme, *penultimus*, penultimo, *предпослѣдній.*

Letztlich, dernierement, à la fin, *tandem*, ultimamente, alla fine, *на послѣдокъ, наконецъ.*

Leu, suche Löw.

Leuchte, f. lanterne, *laterna*, lanterna, *свѣтильникъ, фонарь, лампада.*

Leuchten, luire, *lucere*, lucere, risplendere, *свѣтиться, сіять, блистать, свѣтить.*

Leuchter, Lichtstock, m. un chandélier, *candelabrum*, un chandeliére, *подсвѣчникъ, шандалъ.*

Leugnen, s. läugnen.

Leumd, Leummet, Leumund, m. la reputation, *fama*, la riputatione, *слава, имя, слухъ.*

einen guten Leumden haben, être en bonne reputation, *bene audire*, aver un buon nome o riputazione, *добрую имѣть о себѣ славу, доброе носить имя.*

böser Leumd, infamie, *infamia*, l'infamia, *безчестная, худая слава, безчестіе, безславіе.*

Leure, f. Tresterwein, vin de dépense, *lora, vinum secundarium*, acquarello, vino piccolo, *второе вино, изъ воды на выжимки или остатки налитой сдѣланное.*

Leutenant, lieutenant, *locum tenens, subcenturio*, luogotenente, *порутчикъ.*

Leute, m. pl. les gens, *homines*, la gente, *люди.*

unter die Leute gehen, sortir en public, *prodire in publicum*, comparir' in publico, *предъ народъ, въ люди выттии, показаться.*

den Leuten in den Mäulern seyn, être la fable du commun, *fabulam vulgi esse*, esser la favola del volgo, *притчею, баснею сдѣлаться всего*

*всего свѣта, у всѣхъ на языкѣ быть.*

Leutliebig, affable, humain *humanus*, affabile, civile, *благосклонный, ласковый, обходительный, благопріятный.*

Leutscheu, qui fuït le public, ou la compagnie, misanthrope, *lucem publicam fugiens*, chi fugge la compagnia, ò il publico, misantropo, *убѣгающій общества людей.*

Leutselig, s. leutliebig.

Leutseligkeit, f. la civilité, huminité, *humanitas*, l'affabilità, civiltà, *благосклонность, ласковость, людскость, благопріятство.*

Leutseliglich, humainement, *humaniter*, umanamente, *благосклонно, ласково, любовно.*

Ley, m. un laïque, *laicus*, un làico, *свѣтской человѣкъ.*

Leyer, f. une lire, *lyra*, una lira, *лира.*

immer auf einer Leyer bleiben, chanter toûjours la même chanson, *eadem semper oberrare chorda*, cantar sempre l'istesa canzone, *всегда одну пѣсню пѣть, про одни дрожжи говорить трожды.*

Leyren, auf der Leyer spielen, jouer de la lire, *canere lira*, suonar la lira, *играть на лирѣ.*

Leyrinn, f. une joueuse de lire, *psaltria*, una suonatrice di lira, *которая на лирѣ играетъ.*

Leyrer, m. un joueur de la lire, *lyricen*, un suonatore di lira, *который на лирѣ играетъ.*

Letz, verkehrt, verführt, pervers, *perversus*, perverso, *превратный, развращенный, лукавый.*

Letz machen, pervertir, *pervertere*, pervertire, *развратить, соблазнить.*

Letz machen, tourner, *invertere*, voltàre, *переворотить.*

Letze, f. l'à dieu, le congé, *venia, vale, valedictio*, l'addio, il congedo, *прощаніе, разставаніе.*

Letzen, dire à dieu à quelqu'un, *aliqui valedicere*, dir addio ad uno, *прощаться съ кѣмъ.*

er hat mir dieses zur Letze hinterlassen, il m'a laissé ceci pour marque de son affection, *hoc mihi monumentum amoris reliquit*, questo mi lasciò per segno della sua affezione, *сіе оставилъ онъ мнѣ въ знакъ любви своей.*

Letzen, verletzen, blesser, *lædere, vulnerare*, ferire, *повредить, уязвить, ранить.*

L i

Liberey, f. la livrée, *vestiaria, tessera vel symbolum*, la livrèa, *цвѣтъ платья, ливрея.*

Liberey, Bücherkammer, bibliotheque, *bibliotheca*, bibliotеca, *библіотека, книгохранительница.*

Licentiat, m. licentié, *facultati initiatus, licentiatus*, licenziato, *лиценціатъ.*

Lid, Glied, n. un membre, *membrum*, un membro, *членъ.*

Liddorn, Leichdorn, m. un cor au pied, *callus pedis*, un callo a' piedi, *мозоль на ногѣ, на пальцѣ у ноги.*

Lidlohn, m. le loyer, le salaire, *manupretium, merces*, il guiderdone, il salario, *мзда, плата за работу, заплата.*

Lieb, cher, aimé, *charus*, amàto, *любезный, возлюбленный, любимый, милый.*

einem zu lieb reden, flatter quelqu'un, *gratiæ causâ loqui*, adulàre, *говорить кому что въ угодность, льстить кому.*

in Lieb und Leid, dans l'une & l'autre fortune, *in utraque fortuna*, cosi nel tempo cattivo, come nel buono, *въ щастіи и въ несчастіи.*

für lieb nehmen, prendre à gré, en bonne part, *æqui bonique consulere*, pigliar' à grado, prender' in buona voglia, *за благо, въ хорошую сторону принять.*

Liebäugeln, n. œillade, f. *oculus ludibundus*, una occhiata, *прелестный глазъ, страстный взоръ, любовный взглядъ.*

einer Liebäugelein machen, jetter des œillades à une fille, *puellam amatoriis intueri oculis*, adocchiare una figlia, *кидать любовный взоръ, обращать страстный взоръ.*

Liebe, f. l'amour, *amor*, l'amore, *любовь, союзъ любви.*

die Liebe GOttes, l'amour de Dieu, *amor Dei*, l'amor di Dio, *любовь къ Богу.*

die Christliche Liebe, la charité chrêtienne, *charitas christiana*, la carità cristiana, *Христiянская любовь.*

Lieben, aimer, *amare*, amàre, *любить, въ любви имѣть, содержать.*

Lieber, je vous prie, de grace, *amabo, quæso*, caro voi, vi prego, *пожалуй, прошу.*

Lieber, adv. plûtôt, *potius*, più tosto, *лучше.*

Lieber wollen, aimer mieux, *malle*, voler' più tosto, *паче желать, лучше любить.*

Liebestrank, m. un philtre, *philtrum*, un filtrò, *припоротное къ любви питье, припоротъ.*

Liebfunkelnde Augen, des yeux amoureux, *amore radiantes oculi*, occhi amorosi, *влюбленные глаза.*

Liebhaben, s. lieben.

Liebhaber, m. un amateur, *amator*, un amatòre, amante, *любитель, любовникъ, полюбовникъ.*

Liebkosen, flatter, *adulari*, lusingàre, *ласкать, льстить, ласкательствовать.*

Liebkosen, n. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe, *ласкательство, ласка, ласканiе.*

Liebkoser, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatòre, *ласкатель.*

Lieblich, aimable, *amabilis*, amabile, *любезный, прiятный, сладостный.*

es ist ein sehr liebreicher Wein, c'est du vin fort agréable, *suavissimum est vinum*, è un vino saporito, *cie вино весьма прiятно, вкусно.*

der liebliche Frühling, le beau, l'aimable printems, *ver amœnum*, l'amena, ò bella primavera, *прiятная, прекрасная весна.*

Liebliches Wetter, saison agréable, *cœlum serenum*, una stagione aggradevole, *прiятная, хорошая погода.*

Leiblich, agréablement, *amabiliter*, aggradevolmente, *прiятно, мило, любезно.*

Lieblichkeit, f. agréement, *amabilitas*, l'aggradimento, *сладость, прiятность.*

Liebste, f. une maitresse, *amasia*, un' amorosa, *любовница.*

Liebstöckel, m. de l'ache, *apium grande, hipposelinum*, il maccerone, ò àpio, *зоря.*

Liecht, Licht, n. la lumiere, *lumen*, il lume, *свѣтъ.*

Liecht, n. la chandelle, *candela*, la candela, *свѣча.*

an das Licht kommen, venir au jour, *in lucem prodire*, divenir palese, *на свѣтъ выити, показаться.*

Neulicht, wachsendes Liecht, la nouvelle lune, le croissant, *novilunium, luna crescens*, il novilunio, il far della luna, *новомѣсячiе, подполнъ мѣсяца, прибыванiе луны.*

es wird licht, le jour vient, commence à poindre, *dilucescit*, si fà giorno, *разсвѣтаетъ.*

einen hinter das Licht führen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, ingannar' uno *обмануть, провесть кого.*

das Licht putzen, auslöschen, anzünden, moucher, éteindre, allumer la chandelle, *candelam purgare, extinguere, incendere*, smoccolare, spegnare, impicciar la candela, *со свѣчи снять, сощипнуть, свѣчу загасить,*

гасить, потушить, зажечь, засвѣтить.

Liecht, luisant, clair, *lucidus*, lucente, chiaro, *ясный, свѣтлый.*

Liechtputze, f. mouchette, *emunctorium*, lo smocolatojo, *щипцы.*

Liechtmeß, f. la chandeleuse, la chandeleur, *lustralia beatæ Virginis*, la canderuola, *праздниство очищенія Маріи, праздникъ стрѣтенія Господня.*

Liechtmücke, f. ver luisant, *lampyris*, lucciola, *червячокъ ночью свѣтящійся.*

Liechtscheu, qui fuit la lumiere, *lucifuga*, chi fugge il lume, *убѣгающій отъ свѣта.*

Lichtschirm, m. un écran, *umbraculum*, una ombrella, *сѣнникъ, щитокъ, или защита отъ свѣта.*

Lichtstock, m. s. Leuchter, *подсвѣчникъ, шандалъ.*

Lichtträger, un porte-flambeau, porte-chandelle, *lucifer*, un portalume, *свѣщеносецъ.*

Lied, n. chanson, *canticum*, la canzône, *пѣніе, пѣснь, пѣсня, стихъ.*

ein Lied singen, chanter une chanson, *modulari carmen*, cantar' una canzône, *пѣсню пѣть.*

geistliches Lied, chanson spirituelle, hymne, *cantus spiritualis*, canzone divota, cantico, *духовная пѣснь.*

Buhlerlied, Sauflied, chanson d'amouretes, à boire, &c. *cantilena amatoria, carmen geniale*, canzone amorosa, canzone de' bevitori, *любовная пѣсня, пѣсня при питьѣ.*

Liederlich, négligent, *negligens*, negligente, *лѣнивый, нерадивый.*

Liederlich, prodigue, dissolu, *prodigus*, *dissolutus*, prodigale, dissoluto, *расточительный, распустный, мотъ.*

Liederlicher Gesell, un vaut rien, *homo nauci*, un uomo da niente, o da nulla, *ни къ чему годный, непотребный человѣкъ.*

einen Ort liederlich übergeben, rendre lâchement une place, *locum ignave dedere*, rendere vilmente una piazza, *мѣсто поручить, здать съ небреженіемъ.*

Liederlich, adv. négligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, распустно, нерадиво.*

Liederlichkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность, нерадивость.*

Liederlichkeit, f. inutilité, *inutilitas*, l' inutilità, *непотребность, ненадобность, негодность.*

Liedlohn, s. Lidlohn.

Liegen, s. lügen, Lüge, &c. ingl. ligen.

Liefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, dare nelle mani, *отдать, предать, выдать, вручить.*

Lieferung, f. la livraison, baillement, *traditio*, la livranza, *преданіе, врученіе.*

Liegen, ligen, coucher, *jacere*, giacere, *лежать.*

es liegt viel daran, il importe beaucoup, *multum refert*, egl' importa assai, *это весьма важное дѣло, въ этомъ состоитъ великая сила.*

diese Stadt liegt gegen Mittag, cette ville est située vers le midi, *urbs hæc ad meridiem sita est*, questa città riguarda il mezzo giorno, *сей городъ лежитъ къ югу.*

hieran liegt der ganze Handel, c'est ici le point principal de l' affaire, *hic cardo rei est*, qui consiste il punto del negozio, *въ семъ состоитъ вся важность, вся сила.*

Laß diß liegen, laissés cela en son lieu, *omitte hæc*, lasciatelo, *не трогай этого, оставь это на своемъ мѣстѣ.*

eine Schmachrede auf sich liegen lassen, souffrir une calomnie sans s' en plaindre, *calumniam non repellere*,

*pellere*, soffrir una calunnia senza lamentarsene, *терпѣть на себѣ поношеніе, сносить укоризну, клевету, поруганіе.*

Liegen, n. le coucher, *cubitus, ûs*, il colcare, *лежаніе.*

Liegendes Gut, une terre, bien immeuble, *prædium*, fondo di terra, *помѣстье, усадьба.*

Liegerstatt, f. le lit, *lectus*, il letto, *постеля, кровать.*

Lili, Lilie, f. un lis, *lilium*, un giglio, *лилѣя, кринъ.*

Lilienöl, n. huile de lis, *oleum liliaceum*, oglio di giglio, *лилѣйное масло.*

Link, gauche, *sinister*, manco, *лѣвый.*

Limon, Limonenbaum, limon, limonnier, citron, citronnier, *citreum, limonium, citrus*, limone, citrone, frutto & albero, *лимонъ, цитронъ, лимонное дерево.*

zur Rechten und zur Linken, à droite & à gauche, *ad dextram & sinistram*, à man dritta & manca, *по правую и по лѣвую руку.*

der links ist, m. un gaucher, *scævola*, un mancino, *лѣвша, кто лѣвою рукою владѣетъ, все дѣлаетъ.*

Lind, moite, doux, maniable, *mollis*, molle, *мягкій, нѣжный, кроткій.*

Lind machen, amollir, *mollire*, ammollire, *умягчить, смягчить, облегчить.*

Lind werden, s' amollir, devenir mou, *mollescere*, ammollirsi, diventar molle, *умягчаться, мягкимъ дѣлаться, становиться.*

Linde, Lindigkeit, f. la mollesse, *mollities*, la mollizie, *мягкость, кротость.*

Linde, f. Lindenbaum, m. un tiller, *tilia*, un tiglio, *липа, липовое дерево.*

Lindenbast, m. petite peau du tillau, canepin, *philyra*, pellicciuola di tiglio, *кора липовая, лубокъ.*

Lindenholz, n. bois de tillau, *lignum tiliaceum*, legno di tiglio, *дерево липовое.*

Lindern, s. lind machen.

den Schmerzen lindern, adoucir la douleur, *dolorem mitigare, lenire*, temperar' il dolore, *болѣзнь облегчить, смягчить.*

Linderung, f. adoucissement, amollissement, m. *mollimentum*, l'alleggiamento, alleggerimento, *облегченіе, умягченіе.*

Lindigkeit, s. Linde.

Lindwurm, m. un dragon, *draco*, un drago, *червь въ липѣ.*

Lintal, régle, *regula*, lineale, riga, *правило, линѣйка.*

Linie, f. ligne, *linea, regula*, linea, *черта, линѣя.*

eine Linie ziehen, faire ou tirer une ligne, *ducere lineam*, vergâre, lineâre, *провесть линѣю, черту.*

Gleichzielende Linie, le diamètre, *diameter, trum*, il diametro, *поперешникъ.*

Linse, f. la lentille, *lens*, la lente, ô lenticchia, *сочевица, чечевица.*

Linsenmuß, n. potage, purée de lentilles, *lenticula*, mineſtra d. lente, *сочевичной супъ.*

Lippe, f. levre, *labium*, labbro, *губа.*

Lispeler, m. un bégue, *blæsus*, un balbo, *шепетунъ, шепетливый.*

Lispeln, bégayer, grasseyer, *balbutire*, balbettâre, *шепетить, шепетливо говорить.*

Lispeln, n. le bégayement, *balbuties*, il balbettamento, *шепетливость, косноязычіе.*

List, f. la ruse, tromperie, finesse, *fraus*, l' inganno, frode, finezza, *лесть, коварство, ухищреніе, ковъ, подвискъ.*

mit List hintergehen, tromper finement, *callidè circumvenire*, ingannar sottilmente, *хитро, лукаво обмануть, провесть.*

Listig, fin, rusé, *callidus*, fino, astuto, *коварный, льстивый, хитрый.*

Listiglich, finement, *callide*, astutamente, *лукаво, коварно.*

L o

Lob, n. loüange, éloge, m. *laus*, la lode, l'elogio, *хвала, похвала, слава.*

er hat ein böses Lob, il est en mauvaise reputation, *male audit*, egli è in cativo concetto, *онъ въ безславіи, объ немъ идетъ худая слава.*

Loben, loüer, *laudare*, lodare, *хвалить, выхваливать.*

Lober, m. qui loüe, *laudator*, lodatore, *хвалитель.*

Lobgesang, n. un hymne, *hymnus*, un' inno, *хвалебное пѣніе, похвальная пѣснь.*

Lobgier, Lobsucht, f. passion qu'on a pour la louange, *amor laudis*, il desio d'esser lodato, *славолюбіе, желаніе похвалъ.*

Lobgierig, passionné pour la louange, *cupidus laudis*, desioso d'esser lodato, *славолюбивый, искатель похвалы.*

Löblich, loüable, *laudabilis*, lodevole, *похвальный, достохвальный.*

Löblich, adv. d'une maniere loüable, *laudabiliter*, lodevolmente, *похвально.*

Lobopfer, n. un sacrifice de louange, *sacrificium laudis*, un sacrificio di lode, *жертва хваленія, жертва тайныя евхаристіи.*

Lobrede, f. action ou harangue de louange, panegyrique, *oratio laudatoria*, un panegirico, *похвальная рѣчь, похвальное слово.*

Lobspruch, m. un éloge, *elogium*, un' élogio, *похваленіе, похвала.*

Lobwürdig, s. löblich.

Loch, n. un trou, *foramen*, un buco, *дира, скважна, нора, конура, щель, язвина.*

ein Loch machen, trouer, *forare*, bucare, *провертѣть, прокалывать диру.*

Löchericht, plein de trous, troué, poreux, *fistulosus, porosus*, pieno di forami, o di buchi, porroso, *дырявый, решетчетый, ноздреватый, дуплистый.*

Löchern, s. ein Loch machen.

Löchlein, n. petit trou, *parvum foramen*, buchetto, *дирочка, скважинка, щелочка.*

Lochtaube, f. un ramier, *livia*, un torrigiano, *дикой голубь, вяхирь.*

Lock, m. Flocke, f. un floquet, *floccus*, un fiochetto, *клочекъ, хлопокъ, свиточекъ.*

Locke, Haarlocke, f. boucle, tresse, *cincinnus*, riccio, *завитые волосы, кудри.*

Locken, allêcher, *allicere*, allettare, *манить, приманивать.*

Locken, n. allêchement, m. *allectatio*, l'allettamento, *ласканіе, приманка.*

Lockspeise, f. amorce, *esca*, una esca, *прикормъ, приманка.*

Lockvogel, une chanterelle pour servir d'apeau, *avis illex*, cantarella, *приманочная птица, которая въ клѣткѣ голосомъ своимъ другихъ птицъ манитъ.*

Lockpfeife, f. un apeau d'oiseleur, *aucupis fistula*, il richiamo, *дудка, которою птицъ приманиваютъ.*

Lod, m. un lambeau, *panni segmentum*, tela ordita o pezzo di panno, *кусокъ, штука, лоскутъ.*

Loderasche, f. cendre chaude, volante, *favilla*, cenere calda, favolesca, *пепелъ, зола горячая.*

Lodern, brûler, *flagrare*, avvampare, *тлиться, перегарать.*

Löffel, m. cuillier, *cochlear*, cucchiaro, *ложка.*

ein Löffel voll, une cuillerée, *mensura cochlearis*, un cucchiar pieno, *съ ложку.*

Löffeln, faire l'amour, cajoler, *amatoria dicere*, cicalare colle donne, far all'amore, *въ любовныхъ дѣлахъ*

лахъ обращаться, въ любви изъясняться.

Löffeley, f. amourettes, *leves amores*, amoretti, *легкомысленная, безумная, порочная любовь.*

Lohe, f. flamme, f. *flamma*, la fiamma, vampa, *пламень, полымя.*

Lohn, m. gage, salaire, m. *stipendium*, *merces*, mercede, il salario, *мзда, воздаяніе, плата, заплата за труды, награжденіе.*

Lohnen, donner le gage, paier le salaire, *mercedem dare*, dar' il guiderdone, pagar lo stipendio, *награждать, плату, мзду давать, жалованье платить.*

Lohnung, f. la recompense, *exsolutio mercedis*, la ricompensa, *плата, заплата, награжденіе.*

Lonte, Lunte, f. la mêche, *funiculus igniarius*, la miccia, *фитиль.*

Lorbeer, f. une baye de laurier, *bacca lauri*, una bacca di lauro, *лавровая ягода.*

Lorbeerbaum, m. un laurier, *laurus*, un lauro o alloro, *лавръ, лавровое дерево.*

Lorbeerbäumen, de laurier, *laureus*, laurino, di alloro, *лавровый.*

Lorbeerkranz, m. une couronne de laurier, *laurea*, une laurea, *лавровый вѣнецъ.*

der einen Lorbeerkranz auf hat, couronné de laurier, *laureatus*, laureato, *увѣнчанный лавромъ, имѣющій на главѣ лавровый вѣнецъ.*

Los, n. le sort, *sors*, la sorte, *жребій, участь.*

Loß, ledig, libre, *liber*, libero, franco, *вольный, свободный, освобожденный.*

Loß machen, détacher, délier, *dissolvere vinculum*, slegare, distaccare, *освободить, избавить, выкупить, уволить.*

sich los machen, se mettre en liberté, *in libertatem se vindicare*, metterfi in libertà, *освободиться, избавиться.*

Loßbrechen, sortir avec impetuosité, *erumpere*, uscire con impeto, *вырваться.*

Loßschießen, lâcher, tirer une arme à trait ou feu, *displodere*, sparare una pistola, *выстрѣлить, выпалить.*

Lose, böse, méchant, malicieux, *malus*, cattivo, malizioso, *неистовый, безчинный, злый, худый.*

ein loser Gesell, un fripon, *nequam*, un ribaldo, *бездѣльникъ, ни къ чему годный.*

Löschbrand, m. un tison, *titio*, un tizzône, *потушенная головня.*

Löschen, éteindre, *extinguere*, spegnere, *гасить, погасить, загасить, потушить.*

Losen, jetter ou tirer au sort, *sortiri*, gettar' à sorte, *кидать, метать жеребей.*

Losen, hören, écouter, *audire*, ascoltare, *подслушивать, прислушивать, выслушивать.*

Lösen, s. loßmachen.

sich lösen, s. sich loß machen.

Loser, m. un auditeur, *auditor*, un' auditore, *слушатель.*

Loser Schalk, s. ein loser Geselle.

Lösegeld, n. la rançon, *pretium redemptionis*, *lytrum*, il riscatto, *искупленіе, выкупъ, выкупныя деньги.*

Losgehen, se débander, se détacher, *displodi*, spararsi, staccarsi, *разбѣжаться, разбиться, уйти.*

Losſprechen, absoudre, *absolvere*, assolvere, *отпустить, разрѣшить, уволить, освободить.*

Losſprechung, f. absolution, *absolutio*, l'assoluzione, *отпущеніе, разрѣшеніе, освобожденіе.*

Losung, f. le mot, *tessera*, *symbolum*, il nome o la parola, *лозонъ, пароль, слово, знакъ воинскій на караулѣ.*

die Losung begehren, austheilen, demander, donner le mot, *symbolum dare, petere*, domandere, dar il nome,

nome, пароля требовать, пароль спрашивать, пароль отдать.

Lösen, n. la dissolution, dénouement, m. *solutio*, il distaccamento, lo snodamento, освобожденіе, выкупъ.

Loszeichen, n. s. Losung, die Losung, ꝛc.

- Loszettel, billets qu'on tire au sort, *sortes*, *sortium schedæ*, bullettini per tirare à sorte, жеребьи.

Lot, n. demie once, *semiuncia*, una mezza oncia, лотъ, три золотника.

Löt, Lötung, n. la soudure, *ferrumen*, *inatio*, la saldatura, спаяніе, спайка, спаиваніе.

Löten, souder, *ferruminare*, saldare, спаивать, спаять.

mit Bley löten, souder de plomb, *plumbare*, impiombare, спаять, обложить свинцомъ.

Lötung, s. Löt.

Lotter, débandé, lâché, *laxus*, slegato, sciolto, распущенный, развязанный.

Lotter machen, débander, lâcher, *laxare*, slegare, sciorre, развязать, распустить, ослабить.

Lotterbett, Faulbett, n. lit de matelas, *grabatus*, matrazzo, постеля лѣниваго.

Lotterbube, m. un fripon, *nequam*, un furbo, бездѣльникъ, бездѣльный, непотребный, ни къ чему годный человѣкъ.

Löwe, m. un lion, *leo*, un leone, левъ.

schreyen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, рыкать.

das Geschrey eines Löwen, le rugissement, *rugitus*, il ruggito, рыкъ, рыканіе.

Löwinn, f. une lionne, *leæna*, una leonessa, львица.

Löwisch, de lion, *leoninus*, leonino, львиный.

Löwengrube, f. fosse de lions, *leonū lacus*, fossa di leoni, львиная яма, нора.

Löwenmuth, cœur de lion, *animus*, *vigor leoninus*, cuor leonino, львиное сердце, львиное мужество.

Löwenmüthig, courageux comme un lion, *animosus instar leonis*, animoso com'un leone, храбръ, мужественъ, отваженъ какъ левъ.

L u

Luchs, m. un linx, *linx*, un lince, рысь.

Luchsäugig, qui a les yeux de linx, *qui lynceos habet oculos*, chi hà occhi di lince, острое зрѣніе, зоркіе глаза имѣющій.

Luck, rare, lâche flétri, mol, *rarus*, *laxus*, *flaccidus*, *mollis*, raro, fiacco, molle, рѣдкій, нозгреватый, распущенный, развязанный, увялый, завялый, мягкій.

Luck machen, s. lotter machen.

Luck werden, se débander, se flétrir, *remitti*, *flaccescere*, sciorsi, avvizirsi, распускаться, развязываться, вянуть, увядать.

Lucke, Lücke, f. distance, *intervallum*, la distanza, intervallo, разстояніе.

die Hecke hat viele Lücken, la haye a beaucoup de brêches, de trous, *in hac sepe multæ sunt labes*, *intercapedines*, questa siepe hà molti buchi, этотъ заборъ многіе имѣетъ проломы, въ этомъ плетнѣ есть многіе пролазы.

Luckicht, voller Lucken, flétri, lâché, *flaccidus*, *laxus*, fiacco, vizzo, нозгреватый, распущенный, увялый.

die Zähne sind mir luck, les dents me branlent, *flaccidos habeo dentes*, mi mancano molti denti, у меня зубы выпадываютъ.

Luder, n. la débauche, goinfrerie, *helluatio*, la prodigalità, ghiottoneria, мотовство, пьянство, обжирство, невоздержное житіе.

Ludern, faire débauche, *comeſſari*, darſi alla ghiottoneria, *заметать, въ роскошъ, невоздержность впасть.*

Luder, appât, *illicium*, eſca, *приманка, прикормъ.*

anludern, amorcer, *eſcâ illicere*, adeſcare, *приманивать, приманку, прикормъ давать.*

Luft, f. l'air, m. *aer*, l'aria, *воздухъ.*

Luft machen, donner de l'air, *auram dare*, dar'aria, *свѣжаго воздуха напустить, дать отдохнуть.*

Luft ſchöpfen, prendre l'air, *haurire auram*, pigliar'aria, *воздуха набраться, проходиться, прогуляться.*

die Luft ändern, changer l'air, *mutare aerem*, cangiar'aria, *воздухъ перемѣнить.*

geſunde Luft, air ſain, *aër ſalubris*, aria ſana, *свѣжій, здоровый воздухъ.*

in die Luft reden, parler en l'air, en vain, *ſurdo narrare fabulam, inanes proferre ſermones*, parlare in aria, in darno, *на вѣтеръ говорить, глухому сказку сказывать.*

Luftader, f. artere, *arteria*, l'arteria, *артерія, жила воздыхательная, большая.*

Luftig, aërien, *aërcus*, aëreo, *воздушный, вѣтренный.*

ein luftiges Haus, une maiſon bien aërée, *perflabilis domus*, una caſa arioſa, *домъ вѣтромъ удобно провѣваемый, веселый домъ.*

Lüftlein, n. petit vent, air doux, *aura*, aura, venticello ſoave, *вѣтерокъ, малый, тихій вѣтръ.*

Luftloch, n. un ſoûpirail, *ſpiraculum æſtuarium*, uno ſpiraglio, *продушина.*

Luftrede, f. paroles en l'air, *ſermo vanus*, parole in aria, *тщетныя слова.*

Luftröhre, f. la trachée artere, *trachea arteria, epiglottis*, la trachea, *великая артерія, становая жила, воздыхательная трува.*

Luftſpringer, m. faiſeur de ſoubreſauts, *petauriſta*, che fà de'ſalti in aria, *на воздухѣ дѣлающій скочки, прыгающій въ верьхъ.*

Luftſprung, m. un ſaut en l'air, ſoubreſaut, capriole, *ſaltus in aërem*, un ſalto in aria, una capriola, *скаканіе, прыганіе, скочокъ въ верьхъ.*

Luftſtreich, coup porté en vain, *ictus irritus*, colpo fatto indarno, *промахъ, тщетный ударъ, выстрѣлъ.*

Lüge, un menſonge, une menterie, *mendacium*, bugia, menzogna, *ложь.*

Lügen erdenken, inventer des menſonges, *mendacia excogitare*, inventar delle menzogne, *лжи изобрѣтать, выдумывать, вымышлять.*

grobe Lüge, menſonge groſſier, *craſſum mendacium*, menzogna groſſa, *великая, грубая, безстыдная ложь.*

Lugen, ſehen, regarder, voir, *ſpectare*, riguardare, vedere, *смотрѣть, глядѣть.*

Lügen, mentir, *mentiri*, mentire, *ложь, неправду говорить, лгать, солгать.*

Lügenhaft, menſonger, menteur, *mendax*, un bugiardo, mentitore, *лживый, ложный.*

Lügenſchmied, idem. *лгунъ, лжецъ.*

Lügenwerk, ſ. Lüge.

Lülch, n. l'yvroye, *lolium*, il loglio, *куколь.*

Lüllen, ſaugen, ſucer, *ſugere*, ſucchiare, *сосать.*

Lümmel, m. un lourdaut, *bardus homo*, un goffo, *грубый, несмысленный человѣкъ, глупецъ.*

Lump, f. un lambeau, haillon, *panniculus*, un cencio, *тряпица, лоскутъ, ветошка.*

Lump, m. un vaut rien, *homo vauci*, uomo da niente, *бездѣльный человѣкъ.*

Lumpengeſind, n. Lumpenleute, la canaille, la lie du peuple, *fæx populi*, la canaglia, la feccia del popolo, *ни къ чему годные, непотребные, самые бездѣльные люди, ярыги, всякая сволочь.*

Lumpicht, déchiré, *lacer*, ſtracciàto, *скудный, изношеннымъ платьемъ одѣтый.*

Lumpenwerk, n. la bagatelle, *ineptiæ*, le bagatelle, *бездѣльное, ни къ чему годное дѣло, бездѣльство.*

Lunge, f. le poumon, *pulmo*, il polmone, *легкое.*

Lungenkraut, n. la pulmonaire, *pulmonaria*, la polmonaria, *пулмонарія, трава.*

Lungenſucht, f. la phtiſie, *phtiſis*, la tiſichezza, *чахотка, it. удушье.*

Lungenſüchtig, phtiſique, *phtiſicus*, tiſico, *чахоточный, удушьемъ страждущій.*

Luſt, f. le deſir, l'envie, *cupiditas*, il deſiderio, la brama, *желаніе, охота.*

Luſt nach etwas haben, deſirer quelque choſe, *cupere aliquem*, deſiderar' qualche coſa, *желать чего, охоту къ чему имѣть.*

ſeine Luſt büſſen, paſſer ſon envie, *explere cupiditatem*, ſodisfar' à ſuo deſio, *удовольствовать желаніе.*

Luſt, f. Freud, le plaiſir, le contentement, *voluptas*, il piacere, il contento, *утѣха, утѣшеніе, увеселеніе, веселіе, радость, услажденіе, забава, удовольствіе.*

für die Luſt, par plaiſir, *animi gratia*, per paſſar' il tempo, *для увеселенія, для забавы.*

böſe Luſt, mauvaiſes convoitiſes, deſirs illicites, *libidines pravæ, cupiditates*, cativi deſider je cupidiggie, *злыя похоти.*

Luſtbar, joyeux, plaiſant, divertiſſant, *hilaris*, dilettevole, ameno, giocondo, *пріятный, веселый.*

Luſtbarkeit, f. ſ. Luſt, Freude, *веселость, веселіе, забава.*

Luſtfeld, campagne de plaiſance, *campus amœnus, rus amœnum*, campo piaceuole, *пріятное поле.*

Luſtgarten, m. un jardin de plaiſance, *viridarium*, un giardino aggradevole, *увеселительный садъ.*

Luſtgut, n. un bien de plaiſance, *fundus voluptuarius*, una poſſeſſione amena, *увеселительное помѣстье, угодье.*

Luſthaus, n. maiſon de plaiſance, *villa voluptuaria*, caſa dilettevole, *бесѣдка, загородный, увеселительный дворъ.*

Luſtig, ſ. Luſtbar.

Luſtig, gai, gaillard, joyeux, *hilaris*, allegro, gioviale, *веселый, увеселительный, радостный.*

ſich luſtig machen, ſe divertir, *recreare ſe*, divertirſi, ricrearſi, *веселиться, увеселяться, прохлаждаться.*

Luſtig ſeyn, être de bonne humeur, *hilari eſſe animo*, rallegrarſi, *веселу, въ веселомъ духѣ быть.*

einen luſtig machen, rejouir quelqu'un, *exhilarare aliquem*, rallegrar' uno, *увеселять, утѣшать, забавлять, развеселить кого.*

luſtiger Ort, lieu agréable, *jucundus locus*, luogo giocondo, *пріятное мѣсто.*

Luſtiglich, agréablement, *jucunde*, aggradevolmente, *пріятно.*

Luſtiglich, joyeuſement, *læte*, allegramente, *весело, радостно.*

Lustspiel, n. jeu de plaisir, *ludicrum*, giuoco dilettevole, *забавная игра.*

Lustwald, m. bois de plaisance, *nemus, tempe, n. pl.* bosco ameno, *роща.*

Lustwandeln, se promener, faire une promenade, *divertendi animi causa deambulare*, spasseggiare, andar' à spasso, *прогуливаться, прохаживаться.*

Lustwandeln, n. la promenade, *ambulatio animi recreandi ergo suscepta*, la spasseggiata, lo spasseggiamento, lo spasseggio, *прогулка.*

Lützel, wenig, peu, *paruus*, poco, *малый.*

# M a

Maaß, f. Maß.

Machen, faire, *facere*, fàre, *дѣлать, учинить, творить.*

sich ein Kleid machen lassen, se faire faire un habit, *vestem sibi faciendam curare*, farsi far' un' abito, *заказать себѣ сдѣлать платье.*

einen Lermen machen, causer une allarme, *tumultum excitare*, far' un' allarma, *тревогу сдѣлать, бунтъ учинить.*

lassen machen, zulassen, laisser faire, permettre, *sinere, permittere*, lasciar fare, permettere, *велѣть дѣлать, попускать, позволять.*

sich davon machen, s'enfuir, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, уйти.*

sich über die Bücher machen, se mettre sur les divers, *conferre se ad libros*, darsi a' libri, alla lettura, *присѣсть къ книгамъ.*

Macherlohn, n. salaire, façon, *manupretium*, il salario, la mercede, *деньги, плата, заплата за работу, за труды.*

das Macherlohn bezahlen, paier la façon, *manupretium solvere*, pagar la fattura, *деньги платить за работу, плату давать за труды.*

Macht, f. la puissance, la force, le pouvoir, *potentia, potestas*, la potenza, la forca, il potere, *сила, власть, могущество.*

göttliche Macht, la puissance divine, *divina potentia*, la potenza divina, *Божія сила, власть.*

mit aller Macht, de toutes ses forces, *omnibus viribus*, con ogni forza, *всѣми силами, со всякою возможностію.*

alle seine Macht anwenden, emploier toutes ses forces, *omnes adhibere vires*, impiegare tutte le sue forze, *всѣ свои силы употреблять, всѣми силами стараться.*

Macht haben etwas zu thun, avoir le pouvoir de faire quelque chose, *potestatem habere aliquid faciendi*, aver la possanza di far qualche cosa, *имѣть власть къ произведенію чего нибудь, въ силѣ быть что нибудь сдѣлать.*

Mächtig, puissant, *potens*, potente, *сильный, могущій, властный.*

seiner selbst mächtig seyn, être maître de soi-même, se posseder, *sui potentem esse*, esser padron di se stesso, possedersi, *управлять, владѣть самому собою.*

Mächtig reich, extremement riche, *prædives*, riccone, *чрезмѣрно богатъ.*

Mächtiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, *сильно, могущественно.*

Machtlos, foible, sans force, impuissant, *impotens*, debole, senza forze,

- ze, impotente, безсиленъ, безвластенъ.

Mackel, f. tache, macula, macchia, пятно.

Mackeln, tacher, maculare, macchiàre, запятнать, замарать.

Mackelicht, plein de taches, maculosus, macchiato, замаранный, весь въ пятнахъ.

Mäckler, Unterhändler, courtier, proxeneta, sensale, маклеръ, торговый, купеческій сводчикъ.

Maculaturpapier, papier de rebut, de la maculature, charta inutilis, rejectanea, macculatura, carta straccia, сѣрая бумага, пропускная бумага.

Mackrell, m. un macquerau, scombrus, uno sgombro, родъ рыбы, it. сводникъ.

Made, f. ver qui naît dans la viande, vermes, cacchione, verme che nasce, nella carne, ò cibi, мясный червь.

Madensack, m. nourriture des vers, esca vermium, la nodritura de' vermi, пища, снѣдь червей.

Mäher, m. faucheur de foin, fœnisecа, il fienajuolo, сѣнокосецъ.

Madicht, plein de vers, verminosus, verminoso, червивый, полный червей.

Madratze, f. Madratz, m. un matelas, culcitra lanea vel tomentitia, un materazzo, uno strapuntino, тюфякъ, пуховикъ.

Mähen, faucher le foin, metere gramen, segar' il fieno, косить сѣно.

Magd, f. la servante, serva, la serva, дѣвка, служанка, работница, раба.

Magdknecht, qui fait l'amour à une servante, ancillarius, inamorato d'una fantesca, любовникъ служанкинъ.

Mägdisch, de servante, ancillaris, di serva, служанкинъ.

Mägdlein, petite servante, ancillula, servetta, малая служанка.

Mägdlein, petite ou jeune fille, puella, puttina, дѣвочка, дѣвушка, отроковица.

Magen, m. estomac, ventricule, m. stomachus, lo stomaco, il ventricolo, желудокъ, животъ.

Aufsteigung des Magens, soulevement d'estomac, nausea, il sollevamento di stomaco, позываніе на рвоту.

die Oefnung des Magens, dévoiement d'estomac, stomachi resolutio, il rilasciamento di stomaco, поносъ.

der obere Magenmund, l'orifice superieur de l'estomac, stomachi superius orificium, pylorus, la bocca superiore dello stomaco, верхнее отверстіе желудка.

Magendarm, m. premier intestin, primum intestinum, l'intestino primario, ò primo, верьхнія кишки.

Magenpulver, m. poudre de digestion, malagma stomachicum, polvere stomacale, порошекъ для желудка.

Magensiech, m. qui à mal l'estomac, stomachicus, chi patisce di mal di stomaco, желудкомъ страждущій.

Magensucht, f. s. Magenwehe.

Magensüchtig, s. Magensiech.

Magenweh, n. mal d'estomac, malum stomachi, male di stomaco, болѣзнь желудка, рѣзь, грыжа.

Magenwurst, f. gros boudin, lucanica, salsicciotto, большая кишка.

Mager, maigre, macer, magro, худъ тѣломъ, сухощавый, сухій, не жирный, не тѣльный.

Mager werden, devenir maigre, macrescere, divenir' magro, худѣть, худымъ становиться.

Mager machen, amaigrir, emaciare, smagrire, истощить, изсушить.

Magere, Magerheit, f. la maigreur, macror, la magrezza, худость, худощавость, сухопарость.

Magnetstein, m. aiment, m. *magnes*, la calamita, магнитъ камень.

Magnetisch, d'aimant, *magneticus*, di calamita, магнитный.

Magsaamen, m. pavot semé, *papaver sativum*, papavero, макъ.

Mahl, n. un festin, banquet, *convivium*, un festino, banchetto, пиръ, пированie, *it.* обѣдъ.

Mahl, Maal, n. Flecken, la tache, *macula*, la macchia, пятно, знакъ.

Mihl, Mehl, n. la farine, *farina*, la farina, мука.

Mihlbeutel, m. bluteau, *cibrum pollinarium*, un buratello, staccio, рѣшето, мѣльничной рукавъ, въ который мука изъ жерновъ сыплется.

Mahlen, moudre, *molere*, macinàre, молоть.

Mahlen, peindre, *pingere*, dipingere, живописать, малевать, писать.

mit lebendigen Farben mahlen, peindre au naturel, *vivis depingere coloribus*, ritrarre al vivo, живыми расписывать красками.

Mahler, m. un peintre, *pictor*, un pittòre, живописецъ, маляръ.

Mahlerey, f. la peinture, *pictura*, la pittura, живопись, малеванie.

Mahlerfarbe, f. couleur de peintre, *pigmentum*, color di pittòre, живописная краска.

Mahlerkunst, f. l'art de peindre, *ars pingendi, pictura*, l'arte di dipingere, живописное искусство.

Mahlerpinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello, живописная кисть.

Mahlerwerk, n. s. Mahlerey.

Mählkasten, coffre à farine, *arca pollinaria*, cassa da farina, закромъ.

Mahlzeichen, n. une marque, *character*, una nota, знакъ, примѣта.

Mahlzeit, n. un repas, *pastus*, un pasto, ò pranzo, cena, яденie, кушанье, обѣдъ, ужинъ.

Mahlzeit, s. Mahl.

gute Mahlzeit, bon repas, *liberale epulum*, buon pasto, изрядный обѣдъ.

seine Mahlzeit einnehmen, faire ou prendre son repas, *prandere vel cœnare, cibum sumere*, desinàre ò cenare, обѣдать или ужинать, кушать.

eine Mahlzeit halten, faire un festin, *celebrare convivium*, far' un festino, праздновать, поднимать пиръ.

Mahlzeitlich, de festin, *convivalis*, di festino, до пированiя надлежащiй.

Mahne, f. la criniere d'un cheval, *juba*, la criniera del cavallo, грива.

Mahnen, admonêter, avertir, *monere*, ammonire, avisàre, увѣщевать, напоминать.

an etwas mahnen, faire souvenir, *in memoriam revocare*, rammentare, вспомнить, припомнить.

Mahnen seine Schuldner, sommer ses debiteurs à payer, *exigere argentum*, chiedere il pagamento, долгъ требовать отъ должниковъ, понуждать должниковъ къ расплатѣ.

Mahnung, f. admonition, f. avertissement, m. *admonitio*, l'ammonizione, l'auvertimento, увѣщанie, напоминанie, припоминанie.

Mahnen, Mahnung, appeller, citer, appellation en justice, *in jus vocare, vocatio in jus*, appellare, citàre, l'appellazióne, звать кого предъ судъ, въ судъ, позывъ къ суду.

Mähr, la nouvelle, *nuntium*, la novella, вѣдомость, вѣсть, слухъ.

Mähre ausbringen, faire courir le bruit, *rumorem spargere*, dar nome, слухъ пронесть, разсѣять.

Mähr, fable, *fabula*, favola, сказка, басня, притча.

Mährlein, n. une petite fable ou conte, *fabella*, una favoletta, сказочка, басенка.

Mährleinträger, causeur, vendeur de bourdes, *vaniloquus, garrulus*, un cicalone, ciarlone, *раскащикъ, болтунъ, пустомеля.*

Majestät, f. la majesté, *majestas*, la maestà, *величество.*

Majoran, m. marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, *маеранъ зеліе.*

Main, faux, *falsus*, falso, *лживый, ложный, обманчивый.*

Meineid, m. un parjure, *perjurium*, lo spergiuro, *клятвопреступленіе, нарушеніе присяги, преступленіе клятвы, ложная присяга, божба.*

einen Meineid begehen, se parjurer, *perjurium committere*, spergiurare, *ложно клясться, въ неправдѣ присягать, ложную присягу, клятву учинить.*

Meineidig, parjure, *perjurus*, spergiuro, *клятвопреступный, вѣроломный.*

Mal, m. la fois, *vicem, vice*, la volta, *разъ.*

allemal, toutes les fois, *singulis vicibus*, ogni volta, *всегда, всякой разъ.*

wie vielmal? combien de fois? *quot vicibus, quoties?* quante volte? *сколько разъ, коль краты.*

so vielmal, tant de fois, *toties*, tante volte, *столько разъ.*

vielmal, plusieurs fois, *sæpius*, spesse volte, *много разъ, часто, многократно.*

Malefiz, s. malefizischer Handel.

Malefizischer Handel, crime capital, qui mérite la mort, *capitale crimen*, delitto capitale, che merita la morte, *уголовное преступленіе.*

Malefizperson, criminel, coûpable de mort, *reus capitis*, criminale, reo di morte, *преступникъ, злодѣй, смерти достойный, на смерть осужденный.*

Malschloß, n. un cadenat, *sera pensilis*, un lucchetto, *висячій замокъ.*

Malter, n. quatre boisseaux, un sac de grain, *quatuor modii, corus*, quattro stara, un sacco di grano, *кореиъ, мѣра, какая въ верхней Германіи, а особливо во Франціи и понынѣ употребительна.*

Malvasier, m. la malvoisie, *vinum creticum*, la malvagia, *малвазія, виноградное вино.*

Malz, n. blé ou orge mouillé, rôti, moulu pour brasser de la bierre, du malt, *frumentum vel hordeum aptatum ad cerevisiam coquendam*, cioè, grano bagnato & intostato da far della birra, *солодъ.*

Hopfen und Malz verlieren, perdre son tems & sa peine, *oleum & operam perdere*, perder' l'orzo ed i lupoli, *ioè* travagliar in vano, *потерять вотще время и труды свои.*

Malzey, f. Aussatz, la lepre, *lepra*, la lepra, lazzarina, *проказа.*

Malzicht, ladre, lepreux, *leprâ infectus, leprosus*, lazzaro, leproso, *прокаженный, съ проказою.*

Mamme, Brust, mammelle, teton, *uber, mamma*, la poppa, zinna, *женская грудь, сосецъ, титька.*

Mammeluck, m. un apostat, renegat, *apostata*, un apostata, rinegato, *перемѣтчикъ, отступникъ отъ вѣры, отъ вѣры отпадшій.*

Man, on, man sagt, on dit, *dicitur*, si dice, *сказываютъ.*

Manch, mancherley, divers, de plusieurs sortes, *diversus, varius*, vario, di diverse sorte, *разный, различный.*

auf mancherley Weisen, en plusieurs manieres, *variis modis*, in diverse maniere, *разными, различными образами.*

Manche Stadt, beaucoup de villes, *plures urbes*, molte città, *многіе городá.*

Manchmal, quelques fois, *interdum*, alle volte, *иногда.*

Mandel, f. amande, f. *amygdala*, una mandola, *миндаль*.

Mandeln im Halse, les glandes du coû, *tonsillæ*, le glandole, *желѣзы, железки на шеѣ*.

Mandelbaum, un amandier, *amygdalus*, un mandolaro, *миндальное дерево*.

Mandelmuß, n. un jus d'amandes, *puls amygdalina*, una mineſtra di mandole, *миндальный кисель*.

Mange, f. Walkmühle, calendre, *fullonium*, mangano, *каталка, валяльная мѣльница*.

Mänge, Menge, la multitude, la quantité, *multitudo*, la moltitudine, la quantità, *множество, великое число, количество*.

eine Menge Leute, force gens, *ingens hominum multitudo*, quantità di gente, *множество людей*.

Mangel, un vice, défaut, *vitium*, un vizio difetto, *недостатокъ, порокъ*.

jeder hat ſeine Mängel, chacun a ſes défauts, *nemo ſine crimine vivit*, ciaſcheduno hà i ſuoi difetti, *всякой имѣетъ свои недостатки, погрѣшности*.

Mangel, m. Armuth, la faute, diſette, *penuria*, il mancamento, *недостатокъ, бѣдность, скудость, убожество*.

Mangel an Geld, Frucht haben, avoir faute d'argent, de blé, *laborare pecunia, re frumentaria*, aver biſogno di danari, di grani, *имѣть недостатокъ въ деньгахъ, въ хлѣбѣ*.

Mangelbar, pauvre, qui a faute de tout, *inops*, povero, biſognoſo, *бѣденъ, убогъ, скуденъ*.

Mangelhaft, défectueux, *vitioſus*, difettoſo, *недостаточенъ, съ порокомъ, несовершенъ*.

Mangelhaft, ſ. mangelbar.

Mangeln, avoir faute, *egere*, aver' mancamento, *нужду, скудость въ чемъ имѣть, терпѣть, претерпѣвать*.

Mängen, mengen, mêler, *miſcere*, meſcolàre, *мѣшать, смѣшивать*.

Mangen das Tuch, calandrer la toile, *telam lævigare*, manganar' la tela, *полотно выглаживать*.

Mangold, m. la bette, *beta*, la bietola, *свекла*.

Manier, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, la fattura, *образъ, обычай, обыкновеніе, поведеніе*.

Manierlich, qui a de bonnes manieres, *elegans, ſcitus*, giolivo, galante, *учтивый, искусный, вѣжливый, обходительный, чинный*.

Mannigfaltig, ſ. manch.

Mannigfaltigkeit, f. la diverſité, *diverſitas*, la diverſità, *различіе, разнообразность*.

Mann, m. un homme, *vir*, un' uomo, *мужъ, человѣкъ*.

Mann, mari, *maritus*, marito, *супругъ, сожитель*.

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarſi, *выттии за мужъ*.

Mannbar, mannbar werden, en âge de puberté, de ſe marier, entrer en l'âge de puberté, *puber vel pubes omn. gen. pubeſcere*, atto à maritàre, virile, entrar' in età di maritarſi, *возмужалый, взрослый, ая, возмужать, вырость, въ полный, совершенный возрастъ притти*.

Mannbare Jungfrau, fille mariable, *virgo nubilis, matura viro, viri potens*, Cic. figlia nubile, *взрослая, совершеннаго возраста дѣвица, невѣста*.

Mannbar, mannhaft, tapfer, vaillant, *fortis*, valoròſo, *храбръ, мужественъ*.

Mannbarkeit, f. mannbares Alter, la puberté, *pubertas*, la pubertà, *совершенный, полный возрастъ, мужественное состояніе*.

Mannbarkeit, la vaillance, *fortitudo*, il valore, *храбрость, мужество*.

Mannbarlich, vaillamment, *fortiter*, valorosamente, *храбро*, *мужественно*.

Mannen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *выттти за мужъ*.

Männern, désirer un mari, *virum appetere*, bramar' un marito, *желать за мужъ*.

Mannsüchtig, qui aime les hommes, *virosus*, *fœmina virosa*, amante degli uomini, *къ мужескому полу склонная*.

Mannhaft, s. mannbar.

Mannhaftigkeit, f. s. Mannbarkeit. *мужескій полъ*.

Mannheit, f. Mannbarkeit, it. sexe viril, *virilitas*, virilità. siehe Mannschaft, *мужество*, *храбрость*.

Männinn, f. héroine, f. *virago*, eroina, *храбрая жена*, *героиня*.

Männlein, n. petit homme, *homunculus*, uomicino, *человѣчекъ*, *мужичекъ*.

Männlein, mâle, *masculus*, *mas*, maschio, *мущина*.

Männlich, viril, *virilis*, virile, *мужескій*, *муский*.

das männliche Glied, la verge de l' homme, *penis*, la verga dell'uomo, il membro, *тайный мужескій удъ*.

Männliches Herz, un cœur assûré, *cor virile*, un cuor virile, *мужественное*, *храброе сердце*.

Männlich, adv. en homme de cœur, *viriliter*, virilmente, *мужественно*, *храбро*.

Männlich streiten, combattre vaillamment, *fortiter pugnare*, combattere valorosamente, *мужественно*, *храбро сражаться*.

Mannsbegierig, s. Mannsüchtig.

Mannsbild, n. s. Männlein.

Mannsbruder, m. le frére du mari, *levir*, il fratello del marito, *мужнинъ братъ*, *дѣверь*.

Mannslänge, f. la taille d'homme, *statura viri*, la statura dell'uomo, *человѣческій возрастъ*, *величина*.

Mannsschwester, f. la sœur du mari, *glos*, la sorella del marito, *мужняя сестра*, *золовка*.

Mannschaft, les hommes, *viri*, gli uomini, *люди*, *войско*.

Mannschaft, f. le sexe masculin, *virilitas*, il sesso masculino, *мужескій полъ*.

die ganze junge Mannschaft, toute la jeunesse, *tota juventus*, *pubes*, tutta la gioventù, *все юношество*, *всѣ молодые люди*.

einen seiner Mannschaft berauben, châtrer quelqu'un, *adimere alicui virilitatem*, *virilia*, castrare qualcheduno, *положить*, *обрѣзать кого*.

Mannsweib, n. un hermaphrodite, *hermaphroditus*, un ermafrodito, *гермафродитъ*, *двуснастный*.

Mantel, m. un manteau, *pallium*, un mantello, *епанча*, *плащь*.

den Mantel nach dem Winde hängen, s'accommoder au tems, *movere se ad fortunæ motum*, accommodarsi al tempo, *ко времени примѣняться*, *на время*, *на щастіе смотрѣть*, *по вѣтру смотря вѣтрила простирать*, *по состоянію времени поступать*, *времени служить*.

der einen Mantel an hat, qui porte un manteau, *palliatus*, immantellato, *который епанчу надѣлъ*.

Mäntlein, n. petit manteau, *palliolum*, mantelletto, *епанечка*.

Mappe, f. table géographique, *tabula geographica*, carta geografica, *ландъ-карта*, *чертежъ странъ*.

Mär, f. cavalle, f. *equa*, una cavalla, *кобыла*, *кобылица*.

Marchen, Marken, f. les bornes, *termini*, i limiti, *границы*, *предѣлы*, *рубежи*.

Marchen ein Land, borner un païs, *regioni constituere terminos*, metter i termini ad un paese, porre limiti, ò i confini, *землѣ какой предѣлы*, *границы положить*.

Marchstein, m. s. Marchen.

Marchsteine setzen. s. Marchen ein ꝛc.
Märe, s. Mähr.
Marillen. s. Barillen.
Mark, n. un marc, poids de 8. onces, *libra octonaria*, un marco peso di otto oncie, ò di mezza libra, *маркъ, вѣсъ 8 унцій.*
ein Mark Gold, un marc d'or, *bes auri*, un marco d'argento, *маркъ золота.*
ein Mark Silber, un marc d'argent, *selibra argenti*, un marco d'argento, *маркъ серебра.*
Mark, n. la moëlle, *medulla*, la midolla, *мозгъ въ костяхъ.*
das Mark aus den Beinen saugen, sucer, tirer la moëlle des os, *exsugere medullam ex ossibus*, succhiare ò cavare la midolla dalle ossa, *мозгъ изъ костей высасывать, вынимать.*
das Mark in den Bäumen, la moëlle des arbres, *medulla arborum*, la midolla degli alberi, *сердце въ деревахъ.*
Markstein, s. Marchstein, *камень, знакъ межевый, граничный.*
Markgraf, m. un marquis, margrave, *marchio*, un marchese, *маркграфъ, маркизъ.*
Markgräfinn, f. la marquise, *marchionissa*, la marchesa, *маркграфиня, маркиза.*
Markgrafschaft, le marquisat, *marchionatus*, il marchesato, *маркграфство, маркизатство.*
Markscheider, m. un arpenteur, *designator limitum*, un perticatore, *межевщикъ.*
Markscheidung, f. établissement des bornes, *constitutio limitum*, lo stabilimento de' limiti, *разграничиваніе, отдѣленіе границъ, межеваніе.*
Markt, m. le marché, *forum, mercatus*, la piazza, il mercato, *рынокъ, базаръ, торжище, площадь, рядъ.*
den Markt machen, arrêter, faire le marché, *convenire de pretio*, serrare ò conchiudere un mercato, *торгъ дѣлать, заключать, торговаться, договариваться.*
auf den Markt gehen, aller au marché, *frequentare forum*, andar'alla piazza, *на рынокъ, на площадь ходить.*
habt ihr guten Markt? vendés vous beaucoup? *multine sunt emptores?* avete voi molti avventori? *много ли у васъ купцовъ, велика ли у васъ продажа.*
einem in den Markt fallen, enchérir par dessus, *contra liceri*, aumentar'il prezzo, *торгъ чей перебивать, перетаргивать кого, цѣну наддавать.*
Fleisch= Holz= Korn= Kraut= Ochsen= Roßmarkt, boucherie, marché au bois, au blé, aux herbes, bœufs, chévaux, *macellum, forum lignarium, frumentarium, olitorium, boarium, equarium*, la beccaria, il mercato delle legna, del fromento, dell' erbe, de' buoi, cavalli, &c. *мясный, лѣсный, хлѣбный, зеленный рядъ, площадь для продажи быковъ и коровъ, конная площадь.*
Markten, marchander, *licitari*, mercantare, *торговаться, договариваться объ цѣнѣ.*
Marktschiff, n. bateau ou barque ordinaire, *navis ordinaria*, nàve ò barca ordinaria, *торговое судно.*
Marktschreyer, m. un charlatan, *agyrta*, un ciarlatàno, *площадный врачь, лѣкарь.*
Marmel, n. Marmelstein, m. marbre, *marmor*, il marmo, *марморъ.*
Marmelsteinern, de marbre, *marmoreus*, di marmo, *марморный.*
Marre, f. un marron, *balanus*, un marrone, *большой каштанъ, орѣхъ.*
Marsch, m. la marche, *iter*, la marciata, *маршъ, походъ, путь.*

Marschall zu Hof, maréchal de cour, *prætorii, aulæ præfectus*, marescialło di corte, *придворный маршалъ.*

Marschall im Krieg, maréchal de camp, *tribunus militum*, maestro di campo, *фелдмаршалъ, полевый главный начальникъ надъ войскомъ.*

Marstall, m. écurie, f. *equile*, una stalla da cavalli, *дворцовая конюшня.*

Marstaller, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, *придворный конюхъ.*

Marder, m. le martre, *martes*, la màrtora, *куница.*

Marter, f. le tourment, *cruciatus*, il tormento, *мука, мученіе, пытка, розыскъ.*

Marterbuch, histoire des martyrs, *historia martyrum*, martirologio, *книга житія мучениковъ описующая.*

Martern, tourmenter, *torquere*, tormentare, *томить, пытать.*

Martern, martyriser, *martyrio afficere*, martirizzàre, *мучить.*

sich martern lassen, souffrir le martyre, *subire martyrium*, soffrir il martirio, *терпѣть мученіе, страдать.*

Märterer, m. un martyr, *martyr*, un' martire, *мученикъ, страдатель.*

Marterung, f. Martertthum, n. le martyre, *martyrium*, il martirio, ò martiro, *мученичество, страданіе.*

Marzepan, le massepain, *panis martius, saccharites*, il marzapane, *марципанъ, сладкая лепешка.*

Maß, n. & f. mésure, *mensura*, la misura, *мѣра.*

das Maaß nehmen, prendre mésure, mesurer, *mensurare*, prendere misura, misuràre, *смѣрить, мѣру снять.*

ein Maaß Wein, un pot de vin, *mensura vini*, una misura di vino, *кружка вина.*

über die Maaß, outre mésure, *ultra modum*, oltre misura, *чрезмѣрно, выше мѣры.*

die Maaß halten, garder la médiocrité, *servare modum*, guardar la mediocrità, *наблюдать мѣру, умѣренность хранить.*

Maaß, f. Weise, la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, *образъ, видъ, способъ.*

etlicher maßen, en quelque façon, *aliquo modo*, in qualche maniera, *нѣкоторымъ образомъ.*

Masche, f. un masque, *larva*, una maschera, it. maille, *macula*, maglia, *маска, харя, личина, it. пятно.*

Mase, f. un tâche, *macula*, una macchia, *пятно.*

Maser, f. nœud d'arbre, *tuberculum*, nodo d'albero, *сучекъ, шишечка.*

Masern, f. pl. pustules, f. *pustulæ*, le pustule, *сыпь, прыщи.*

Masicht, plein de tâches, madré, *maculosus, nodosus*, pieno di macchie, venato, nodoso, *весь въ пятнахъ, съ пятнами.*

Maßholderbaum, un charme, *carpinus*, un carpine, ò càrpino, *кленъ, кленовое дерево.*

Mässen, messen, mésurer, *mensurare*, misuràre, *мѣрять, измѣрять, вымѣрять.*

Mässen, n. le mésurage, *mensuratio*, il misuramento, *измѣреніе.*

Mässer, m. un mésureur, *mensurator*, un misuratòre, *мѣритель, измѣритель.*

Mäßig, médiocre, moderé, *mediocris*, mediocre, moderàto, *посредственный, умѣренный.*

Mäßig, sobre, *temperans*, temperante, *воздержный.*

Mäßig, d'une mésure, *unius mensuræ*, d'una misura, *одинакой мѣры.*

Mäßigen, modérer, *moderari*, moderàre, *воздержать, удержать.*

sich mäßigen, garder la médiocrité, *servare modum*, moderarsi, *воздержаться, умѣренность хранить.*

Mäßi-

Mäßiger, m. un modérateur, *moderator*, un moderatóre, *начальникъ, настоятель*.

Mäßigkeit, la modération, la tempérance, *temperantia*, la moderazióne, la temperanza, *воздержность, воздержанiе*.

Mäßigkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *умѣренность*.

Mäßiglich, modérément, temperamment, *temperanter*, moderatamente, temperatamente, *воздержно*.

Mäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно, умѣренно*.

Mäßigung, f. ſiehe Mäßigkeit.

Maßleidig, verdrüßlich, ennuyeux, facheux, *faſtidioſus*, nojoſo, faſtidioſo, disguſtàto, *скучный, досадный, противный, брезгливый*.

einen maßleidig machen, dégoûter quelqu'un, ennuyer, *faſtidium alicui creare*, annojare ò disguſtàre qualcheduno, *омерзѣнiе въ комъ возбудить, противность, досаду кому сдѣлать*.

Maßleidigkeit, f. ennuy, m. dégoût, m. *faſtidium*, il diſguſto, le noja, *противность, скука, досада, омерзѣнiе*.

Mäßlein, n. petite méſure, *modulus*, miſuretta, *мѣрка*.

Maßſtab, m. la régle, la méſure, la toiſe, l'aune, *canon*, la regola, miſura, pertica, un braccio, *геометрическiй маштабъ, размѣръ*.

Maſt, f. engraiſſement, m. *ſaginatio*, l'ingraſſamento, *откармливанiе*.

Maſt, Maſtbaum, m. le mât, *malus*, l'albero della nàve, *мачта, мачтовое дерево*.

Maſtkorb, m. la hune d'un navire, *navis ſpecula*, la gabbia della nàve, *кругъ, крестъ на мачтѣ*.

Maſtdarm, m. le gros boyau, *inteſtinum rectum*, il budello cieco, *кишка большая, задняя, проходная*.

Mäſten, engraiſſer, *ſaginare*, ingraſsàre, *кормить, выкармливать, утучнять, упитать, жирнымъ, тучнымъ сдѣлать*.

Mäſten n. ſiehe Maſt.

Maſtig, gras, engraiſſé, *ſaginatus*, graſſo, ingraſſato, *кормный, сытный, тучный, откормленный*.

Maſtig werden, devenir gras, s'engraiſſer, *pingueſcere*, diventar graſſo, ingraſſarſi, *добелѣть, тучнѣть, отъѣдаться, жирѣть*.

Maſtgans, f. oye engraiſſée, *anſer ſaginatus*, oca ingraſſata, *тучный, кормный, откормленный гусь*.

Maſtix Maſtixbaum, m. un lentiſque, *lentiſcus*, un lentiſchio, *масличное дерево*.

Maſtſchwein, n. pourceau engraiſſé, *porcus altilis*, porco ingraſſato, *тучная, откормленная свинья*.

Maſtſpeiſe, f. la farce, *ſagina*, l'empitura, il ripièno, *тучный, сытный кормъ*.

Maſtſtall, m. lieu où l'on engraiſſe les animaux, *ſaginarium*, luogo, dove s'ingraſſano le beſtie, *хлѣвъ*.

Maſtvieh, n. bêtail engraiſſé, *pecus altile*, beſtiame ingraſſato, *упитанная скотина, откормленный скотъ*.

Materie, f. la matiere, *materia*, la materia, *матерiя, вещество, матерiялъ*.

Materie, le ſujet dont on parle, *materia*, *argumentum*, il ſoggetto del diſcorſo, *матерiя, дѣло, вещь, содержанiе*.

Materialiſt, droguiſte, épicier, *aromatarius*, *pharmacopola*, ſpeziale, *матерiалистъ, продавецъ зелiй*.

Matratz, f. un matelas, *culcitra tomentitia*, uno ſtrapunto, un materazzo, *тюфякъ, пуховикъ*.

Matron, f. une dame, *matrona*, una dama, *знатная, честная жена, госпожа.*

Mätt, Meth, m. hydromel, n. *hydromel*, *mulsum*, idromele, *медъ.*

Matt, las, *lassus*, stracco, *слабый, безсильный, усталый, умученный, утомленный, утружденный, удрученный.*

Matt von einer Krankheit, languissant d'une maladie, *languidus ex morbo*, languido per una malatia, *отъ болѣзни слабъ, безсиленъ.*

Matt machen, lasser, *lassare*, straccare, *утомлять, удручать, утрудить, безсильнымъ учинить.*

Matt werden, devenir las, se lasser, *languescere*, divenire stracco, *обезсилѣть, ослабѣть, въ безсиліе, слабость притти, утомиться.*

Matt seyn, languir, être fatigué, *languere*, languire, essere stanco, *слабымъ, безсильнымъ быть, устать.*

Matte, Wiese, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ, покосъ, it. рогожа, цыновка.*

Mattigkeit, f. la fatigue, la langueur, *lassitudo*, *languor*, la fatica, il languòre, *слабость, безсиліе, немощь.*

Mäucheler, m. un trompeur, *deceptor*, un ingannatòre, *обманщикъ, лукавецъ.*

Mäuchelisch, trompeux, *fraudulentus*, fraudolente, *обманчивый, лукавый, коварный.*

Mäuchelmord, m. un assassinat, *cædes proditoria*, l'assassinamento, *смертоубійство.*

Mäuchelmörder, m. un assassin, *sicarius*, un' assassino, *смертоубійца.*

Mäuchelmörderischer Weise umbringen, assassiner, tuer en trahison, *ex insidiis necare*, assassinàre, ò ammazzar' à tradimento, *до смерти кого убить, умертвить.*

Maue, f. la chair des animaux la plus tendre, *pulpa*, la polpa, ò la carne degli animali più tenera, *мякишъ.*

Maul, n. la bouche, *os*, la bocca, *ротъ, уста.*

den Leuten in den Mäulern seyn, faire parler le monde de soi, *fabulam vulgi esse*, esser la favola del mondo, *посмѣяніемъ служить людямъ, баснею быть народу, у всѣхъ на языкѣ быть.*

einem das Maul stopfen, fermer la bouche à quelqu'un, *os alicui obturare*, serrar la bocca ad uno, *уста кому заградить, ротъ зажать, заткнуть, языкъ укротить.*

ungewaschenes Maul, bouche sale, *os impurum*, bocca sporca, ò sfacciata, *безстыдный человѣкъ, срамецъ, сквернословъ.*

Maulaffen feil haben, se tenir les bras croisés, *otiosum sedere*, star' ozioso, *въ праздности быть, руки поджавъ сидѣть.*

Maulbeer, n. meure, *morum*, mora, *шелковица, шелковичнаго дерева ягоды.*

Maulbeerbaum, un meurier, *morus*, un moro, *шелковица, шелковичное дерево.*

Maulchrist, m. un hypocrite, *simulator Christianæ pietatis*, Cristiano di bocca, ipocrito, & ipocrita, *лицемѣрный христіанинъ, лицемѣръ.*

Maulfreund, m. un faux ami, *falsus amicus*, un' amico finto, *ложный другъ.*

Maulesel, m. un mulet, *mulus*, un mulo, *меснъ, лошакъ, мулъ.*

Mauleselinn, f. une mule, *mula*, una mula, *мулья.*

Mauleselisch, de mulet, de mule, *mulinus*, di mulo ò mula, *лошаковый.*

Mauleseltreiber, m. un muletier, *mulio*, un mulattiere, *пастухъ муловъ,*

лоиъ, погонщикъ лошаковъ, который лошаковъ водитъ.

Maulkorb, m. une museliere, *fiscella*, una musaruola, сглавъ, торба, нарыльникъ, что животинѣ на рыло привязываютъ.

Maulschelle, Maultasche, f. soufflet, *colaphus*, schiaffo, оплеуха, пощечина, заушенiе.

Maulthier, s. Maulesel.

Maultrommel, f. trompe, f. *crembalum*, il cacciapensieri, органъ, органъ.

Maulwurf, m. taupe, f. *talpa*, la talpa, кротъ.

die Haufen eines Maulwurfs, la taupiniere, *caverna talpæ*, la topinara, кротова яма.

Mauer, f. un mur, une muraille, *murus*, un muro, una muraglia, ограда, каменная стѣна.

Stadtmauer, les murs, ou murailles d' une ville, *urbis muri*, *mœnia*, la mura d' una città, городовая стѣна.

Mauren, bâtir une muraille, murer, *struere murum*, fabbricar un muro, murare, стѣною обвесть, каменную стѣну сдѣлать, построить.

Mauren, enduire de plâtre, cimenter, *cæmentum inducere*, appiastricciare, cimentàre, каменное строенiе строить.

Maurenbrecher, m. un bélier, *aries*, un montòne, ò ariete, таранъ, прежде для пролому стѣны употребляемый.

Maurer, m. un masson, maçon, *cæmentarius*, un muratòre, каменьщикъ.

Maurerhandwerk, n. le mêtier de masson, *opificium cæmentarii*, il mestiere del muratòre, каменьщичья работа.

Mauerhammer, m. un marteau de masson, *malleus murarius*, un martello da muratòre, каменьщичей молотокъ.

Mauerkraut, f. Tag und Nacht, la parietaire *parietaria*, la parietaria, настѣнная трава, Иванъ да Марья, трава.

Mauerpfeffer, m. la joubarbe, *sedum majus*, *barba jovis*, il semprevivo, родъ травы.

Maurraute, f. capillaire, *capillus veneris*, *polytrichon*, capelvenere, родъ зелiя, растущаго на стѣнахъ.

Mauerspeise, f. le ciment, *cæmentum*, il cimento, съ пескомъ смѣшанная извѣсть.

Mauerspitze, f. le haut d' une muraille, *acroteria*, la sommità d'un muro, верьхъ стѣны.

Maus, f. une souris, *mus*, un sorcio, мышь.

Maus im Fleische, le muscle, *musculus*, il muscolo, мышка въ тѣлѣ, мышца, мускулъ.

Mausdorn, m. meurte sauvage, *ruscus*, mirto silvestre, дикая мирта, трава растущая кусточками.

Mausdreck, m. la crotte de souris, *muscerda*, lo sterco di topo, мышачiй калъ.

Mausen, prendre des souris, *capere mures*, chiappar de' topi, мышей ловить.

Mausen sich wie die Vögel, Hirsche und Schlangen, muer, *vernare*, *pennas*, *cornua*, *pellem mutare*, mutar le penne, le corna, ò la pelle, линять, вылинять, рога сбрасывать, чешую скидывать.

Mäusefalle, f. la souriciere, *muscipula*, la troppola da sorci, мышачья пасть, мышеловка, ловушка.

Mäusefarb, de couleur de souris, *murini coloris*, color' di sorcio, мышачьяго, мухортоваго цвѣта.

Mäusegift, n. arsenic, *arsenicum*, l'arsenico, мышьякъ.

Mausekopf, m. un méchant, *perversum caput*, un tristo, воръ, подстере-

стерегатель, (названіе въ шутку употребляемое).

Maut, m. la gabelle, *vectigal*, la gabella, *пошлина, подать, сборъ, таможня*.

Mautner, m. douanier, *publicanus*, *telonarius*, un doganiere, *цѣловальникъ, таможенной сборщикъ*.

Mäy m. mois de Mai, *Majus*, mese di Maggio, *Май мѣсяцъ*.

Mäß, Metze, f. une putain, *meretrix*, una puttana, *непотребная женщина, блудница, бля ь*.

Matze, Matte, natte, *storea*, stuora, *рогожа, цыновка*.

Me

Meder, m. un faucheur de foin, *fœnifex*, un fienajuolo, *сѣнокосецъ*.

Meel, s. Mähl.

Meer, n. la mer, *mare*, il mare, *море*.

das hohe oder Weltmeer, l' ocean, *oceanus*, l' oceano, *океанъ*.

das Baltische, Caspische, Eis- oder gefrorne, Mittelländische, Persische &c. Meer, la mer Baltique, Caspienne, Glaciale, Mediterranée, le Golfe Persique, *mare Balticum, seu Sinus Codanus, mare Caspium, Oceanus Glacialis, mare Mediterraneum, Sinus Persicus, &c.* il mare Baltico, Caspico, Glaciale, Mediterraneo, Persico, &c. *Балтійское, Каспійское, ледяное, Средиземное, Персидское и пр. море*.

Stille des Meers, la bonasse, *tranquillitas maris*, la bonaccia, *тишина, тихая погода на морѣ*.

Ungestüm des Meers, tempête sur la mer, *æstus maris*, tempesta di màre, *полноводіе, треволненіе морское*.

Zufluß und Abfluß des Meers, le flux & reflux de la mer, *fluxus & refluxus maris*, il flusso e riflusso del màre, *отливъ и приливъ морской, прибываніе и убываніе моря*.

an dem Meere gelegen, maritime, *maritimus*, maritimo, *приморскій, у моря, подлѣ моря*.

jenseit des Meers, au delà de la mer, *transmarinus*, trasmarino, *заморскій, по ту сторону моря*.

Meeraal, m. un congre, *conger*, *grus*, un congro, *морскій угоръ*.

Meeradler, m. aigle marine, *aquila marina*, *haliæetus*, aquila marina, *орелъ морскій*.

Meeränge, Meerenge, f. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di màre, *устье моря, проливъ морской*.

Meerbarbe, f. barbeau marin, *mullus marinus*, barbo marino, *морской мулъ*.

Meerbusen, m. le golfe, *sinus maris*, il golfo, *заливъ морской*.

Meerfarb, verd de mer, *color marinus*, verdemàre, *морскій цвѣтъ*.

Meerfisch, m. poisson marin, *piscis marinus*, pesce marino, *рыба морская*.

Meerfräulein, siréne, f. *siren*, sirena, *сирена, морская дѣвица*.

Meergestade, n. le bord, le rivage, *litus*, il lido, la riva, *берегъ морской*.

Meergras, n. la mousse, *alga*, l'alga, *морская трава*.

Meergründel, f. merlan, *gobius marinus*, agosello, *пискарь морской*.

Meerhafen, m. le port, *portus*, il porto, *гавань, пристанище, пристань*.

Meerherr, m. un Admiral, *Thalassiarchus*, *cha*, un ammiraglio, *Адмиралъ*.

Meerigel, hérisson de mer, *erinaceus marinus*, riccio di màre, *ежъ морской*.

Meerkalb, n. veau marin, *phoca*, vitello marino ò foca, *морскій теленокъ*.

Meerkatz, f. petit singe, qui a une grande queüe, guenon, *cercopithecus*,

*thecus*, gatto maimone, *морская кошка, мартышка, обезьяна.*

Meerkrebs, m. écrevisse de mer, homard, *cancer*, *astacus marinus*, astace ò gambaro marino, *ракъ морскій.*

Meerkrieg, m. la guerre sur mer, *bellum navale*, la guerra sul màre, *морская война, война на морѣ.*

Meerkrümme, s. Meerbusen.

Meerpferd, n. cheval marin, *hippopotamus*, cavallo marino, *морскій конь, морская лошадь.*

Meerraub, m. butin fait sur mer, *præda marina*, bottino fatto in mare, *добыча морская, полученная на морѣ.*

Meerräuber, m. écumeur de mer, *pirata*, un corsaro, *морскій разбойникъ.*

Meerräuberey, le brigandage de mer, *piratica*, il corseggiamento, *морское разбойничество.*

Meerräuberey treiben, pirater, *exercere piraticam*, corseggiare, *на морѣ разбойничать, морской разбой имѣть.*

Meerräuberisch, de pirate, *piraticus*, di corsaro, *до морскаго разбойничества принадлежащій.*

Meerrettich, m. raifort, *raphanus major*, ramolaccio, *хрѣнъ.*

Meerschlacht, f. un combat naval, *prælium maritimum*, *navale*, un combattimento navàle, *морская баталія, морское сраженіе, брань на морѣ.*

Meerschnecke, m. huitre, f. *ostrea*, l' ostrega, *устрица*,

Meerschneckenblut, n. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуровый цвѣтъ, багряность.*

Meerschwalbe, Seeschwalbe, f. le guépier, *merops*, l' aparuolo, *малаго рода дятелъ, который осъ ѣстъ.*

Meerschwein, n. un dauphin, *delphinus*, un delfino, *дельфинъ, морская свинья.*

Meerspinne, f. la seiche, *sepia*, la seppia, *паукъ морскій.*

Meerstadt, Seestadt, ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскій городъ.*

Meerstern, Leitstern, m. l'étoile polaire, *cynosura*, la stella polàre, *полярная звѣзда.*

Meervölker, habitans des côtes maritimes, *accolæ maris*, abitanti delle, ò sulle coste del màre, *приморскіе жители.*

Meerufer, s. Meergestade.

Meervogel, m. oiseau marin, *avis marina*, uccello marino, *морская птица.*

Meerweib, s. Meerfräulein.

Meerwolf, m. loup marin, *lupus marinus*, lupo marino, *волкъ морскій.*

Meerwunder, n. monstre marin, *monstrum marinum*, mostro marino, *чудо морское.*

Meerzwiebel, m. oignon de mer, *squilla*, scilla, *лукъ морскій.*

Mehen, faucher du foin, *secare fœnum*, segar' il fieno, *косить сѣно.*

Mehl, s. Mähl.

Mehr, plus, d'avantage, *plus*, *magis*, più, d'avantaggio, *больше, болѣе, паче.*

Mehr als genug, plus qu'il ne faut, *plus satis*, *satis superque*, più ch' assai, *весьма довольно, преизобильно, съ лишкомъ много.*

je mehr und mehr, de plus en plus, *magis magisque*, di più in più, *отъ часу болѣе, больше.*

ja viel mehr, & mêmes, *imo potius*, anche di più, *наипаче, наипаще.*

Mehren, multiplier, *multiplicare*, moltiplicàre, *умножать, размножать.*

seine Haab mehren, augmenter son bien, *augere facultates*, augmentar' i suoi beni, *умножать, пріумножать свое имѣніе.*

sich mehren, se multiplier, *multiplicari*, moltiplicarsi, *умножаться, размножаться.*

der mehrere Theil, la plus part, *potior pars*, la più parte, *большая часть*.

Mehrmals, plusieurs fois, *sæpius*, spesse volte, *чаще, не однажды, не однократно, много разъ*.

Mehrentheils, le plus souvent, pour la plûpart, *plerumque, majori ex parte*, per il più, *по большей части, почитай всегда*.

Mehrung, f. la multiplication, *multiplicatio*, la moltiplicazione, *умноженіе, размноженіе, распространеніе*.

Mehrung des Reichs, élargissement du royaume, *propagatio regni*, l'ostensione del regno, *расширеніе, распространеніе государства*.

Meiden, fuïr, se donner garde, *vitare*, fuggire, schifare, *убѣгать, удаляться*.

Meidung, f. la fuite, *fuga*, la fuga, *бѣгство, побѣгъ, убѣганіе, удаленіе*.

Meil, lieuë, mille, m. *milliare*, lega, miglio, *миля*.

Teutsche, welsche Meile, lieuë d'Allemagne, d'Italie, *milliare Germanicum, Italicum*, lega d'Alemagna, d'Italia, *Нѣмецкая, Италіанская миля*.

Mein, mon, mien, *meus*, mio, *мой*.

Mein Herr, Monsieur, *Dominus meus*, Monsignore, *государь мой*.

Meinethalben, pour l'amour de moi, *mei gratia*, per amor, ò conto mio, *для меня, ради меня*.

Meinethalben, pour moi, j'en suis content, *per me licet*, per la parte mia io resto contento, *съ моей стороны я доволенъ, по мнѣ какъ хочешь, мнѣ все равно*.

Meineyd, f. Maineyd.

Meinen, croire, penser, *putare*, credere, pensare, *мнить, почитать, имѣнять, разсуждать, думать*.

er meinet es gut mit uns, il est bien intentionné pour nous, *bene nobis vult*, egli ci vuol bene, *онъ къ намъ благосклоненъ, намъ доброжелательствуетъ*.

Meinung, f. le sentiment, opinion, *sententia*, il sentimento, opinione, *мнѣніе, разсужденіе, чаяніе*.

aus guter Meynung etwas thun, faire quelque chose à bonne intention, *bono animo quid facere*, far qualche cosa con buona intenzione, *доброволно, доброхотно что нибудь дѣлать*.

Meise, f. une mesange, *parus*, un parusola, *королекъ, самая малая птица*.

Meisenschlag, m. un trébuchet à prendre des oiseaux, *decipula*, un archetto, *западня*.

Meissel m. un trépan de chirurgien, *trypanum, terebella chirurgica*, un trapano, *лѣкарскій буравъ*.

Meissel, m. un burin, *cælum*, un burino, *долото*.

Meissel in eine Wunde, tente, *turunda*, tasta, *лопаточка, чѣмъ въ ранахъ осматриваютъ, щупикъ*.

Meist, principal, *præcipuus*, principale, *главный, большій, вящшій*.

der meiste Theil, s. der mehrere Theil.

Meister, m. un maître, *magister*, un maestro, padrone, *мастеръ, учитель*.

sein selbst Meister seyn, être maître de soi-même, *sui juris esse*, esser padrone di se stesso, *управлять, владѣть самимъ собою, надъ собою самимъ власть имѣть*.

den Meister spielen wollen, vouloir faire le maître, *affectare sibi dominium in alios*, voler' far il padrone sopra gli altri, *желать, домогаться власти, господствованія надъ другими*.

Meister bey einem Handwerk, un maître artisan, *magister, opifex*, un maestro artigiano, *мастеръ, художникъ*.

Meister werden, passer maître, *magisterii jura consequi*, maestrare, esser fatto

ſatto maeſtro, мастеромъ, учителемъ сдѣлаться.

Meiſterhaft, impérieux, *imperioſus*, imperioſo, властолюбивый, повелительный.

Meiſterhaftiglich, imperieuſement, *imperioſè*, imperioſamente, властолюбиво, повелительно.

Meiſterinn, f. la maîtreſſe, *magiſtra*, la maeſtra, мастерица, учительница.

Meiſterlich, artificiel, *artificioſus*, artificioſo, искусный, хитрый, художественный, остроумный.

Meiſterlich, adv. artiſtement, ingénieuſement, *affabrè*, artificioſamente, ingegnoſamente, искусно, мастерски, хитро, остроумно.

Meiſterlos, diſſolu, *diſſolutus*, diſſoluto, распустный, необузданный, ненаказанный.

Meiſterlos, adv. licencieuſement, *diſſolutè*, alla ſcapeſtrata, распустно, своевольно.

Meiſterlos leben, vivre en libertin, *diſſolutè vivere*, vivere diſſolutamente, распустно, своевольно, необузданно жить.

Meiſterloſigkeit, f. la diſſolution, *diſſolutio*, la diſſolutezza, излишняя вольность, своевольство, слабое, худое воспитанie, не воздержное житie.

Meiſtern, maîtriſer, *dominari*, ſignoreggiare, повелѣвать, указывать.

ſeine Zunge meiſtern, dompter ſa langue, *coercere linguam*, governar la lingua, воздерживать, укрощать языкъ свой.

Meiſterſchaft, f. la maîtriſe, *magiſterium*, il magiſtero, мастерство.

Meiſterſtecken, le bâton de maître, *baculus magiſtri*, il baſtône di comando, мастерской жезлъ.

einem den Meiſterſtecken zeigen, ranger quelqu'un à la raiſon, à l'obeïſſance, *redigere aliquem intra officii terminos*, ridurre qualcheduno alla ragione, all'ubbidienza, привесть кого въ послушанie, въ должность.

Meiſterſtück, n. le chef d'œuvre, *ſpecimen artis*, lavoro di maeſtro, опытъ совершеннаго искуства, художества, примѣрная, для примѣру сдѣланная вещь.

Meiſterwurz, f. imperatoire, *aſtrantia*, *laſerpitium*, imperatoria, родъ травы.

Melancholey, f. la mélancolie, *bilis atra*, malinconia, меланхолiя, задумчивость, черная желчь.

der Melancholey ergeben ſeyn, avoir un naturel mélancolique, *atra bile laborare*, eſſer di natura malinconica, природную имѣть печаль, съ природы быть меланхолическаго сложенiя.

Melancholiſch, mélancolique, *atrâ laborans bile*, *melancholicus*, maninconico, ò malinconico, меланхолическiй, печальный, задумчивый.

Melchen, melken, traire le lait, *mulgere*, mugnere, доить.

Melchgelte, f Melchkübel, m. le pot où l'on tire le lait, *mulctra*, la ſecchia da mugnere, дойникъ.

Melchkuh, f. vache à lait, *vacca lactaria*, vacca da mugnere, дойная корова.

Melden, faire mention, *mentionem facere*, far menziône, объявить, доложить, упомянуть, увѣдомить, воспоминать.

Meldung, f. la mention, *mentio*, la menziône, объявленie, воспоминанie, увѣдомленie, докладъ.

eines in Ehren Meldung thun, faire une mention honorable de quelqu'un, *honorificam alicujus mentionem facere*, far menzione onorevole d'uno, съ почтенiемъ, уваженiемъ о комъ говорить, упоминать.

Meliſſen, f. la meliſſe, *melinum*, la meliſſa, мелисса, темная трава.

Melodey, f. air, m. *modus musicus*, l'aria d'una canzône, *мелодія*.
Melone, f. un melon, *pepo*, un mellône, *дыня*.
Mehlthau s. Milthau.
Menbube, m. garçon qui mene le bétail, *agitator jumenti*, ragazzo che conduce il bestiame, *погонщикъ скота*.
Menen, führen, *agere*, menare, *водить*, *вести*, *гонять*.
Menge, s. Mänge.
Mengen, s. mängen.
Mengwurz, f. ozeille, *rumex*, l'acetosa, *щавель*.
Menniglich, männiglich, tout le monde, *omnes*, ogn' uno, tutti, *всѣ*.
Menning, n. vermillon, *minium*, cinabro, *сурикъ*, *киноварь*.
Mensch, m. l'homme, *homo*, l'uomo, *человѣкъ*.
Menschendieb, m un plagiaire, *plagiarius*, un rubbatôre di gente libera, *тать*, *воръ*.
Menschendiebstahl, m. un larcin de personnes libres, *plagium*, un latrocinio di gente libera, *татьба*, *воровство*.
Menschenfeind, m. ennemi des hommes, *inimicus hominum*, *misanthropus*, nemico degli uomini, *врагъ человѣческаго рода*.
Menschenhasser, m. qui haït les hommes, *hominum osor*, odiatore degli uomini, *человѣконенавидецъ*, *человѣконенавистный*.
Menschenkoth, la merde, *merda*, la merda, *калъ*, *пометъ*.
Menschensatzung, f. tradition humaine, *humana traditio*, tradizione umana, *преданіе*, *опредѣленіе*, *учрежденіе*, *положеніе человѣческое*.
Menschenraub, s. Menschendiebstahl.
Menschenräuber, s. Menschendieb.
Menschentand, m. une invention humaine, *humanum inventum*, un invenzione umana, *человѣческое изобрѣтеніе*.
Menschheit, humanité, la nature humaine, *humanitas*, l'humanità, la natura umana, *человѣчество*, *человѣческая природа*, *человѣческое естество*.
die Menschheit annehmen, se faire homme, *humanam suscipere naturam*, umanarsi, *воспріять человѣческое естество*, *вочеловѣчиться*.
Menschlein, n. un petit homme, *homuncio*, uomicino, *человѣчикъ*, *мужичокъ*.
Menschlich, humain, *humanus*, umano, *человѣческій*.
das menschliche Geschlecht, le genre humain, *humanum genus*, il genere umano, *человѣческій родъ*.
auf eine menschliche Art zu reden, pour parler humainement, *ut humano more loquar*, per parlar' umanamente, *по человѣчески сказать*.
Menschlichkeit, s. Menschheit.
Menschwerdung, f. incarnation, *assumtio humanæ naturæ*, *incarnatio*, l'incarnazione, *вочеловѣченіе*, *воплощеніе*.
Merken, observer, *observare*, osservare, *примѣчать*, *внимать*, *знакъ положить*, *замѣтить*.
Merklich, remarquable, *observabilis*, riguardevole, *знаменитый*, *явный*, *примѣтный*, *достопамятный*, *примѣчанія достойный*.
Merkliche Unlust, sensible déplaisir, *tædium molestissimum*, disgusto singolare, *чувствительная досада*.
Merksam, ingénieux, subtil, *perspicax*, *solers*, ingegnoso, sottile, *остроумный*, *переимчивый*, *внимательный*, *прозорливый*.
Merksamlich, ingénieusement, *sagaciter*, ingegnosamente, *остроумно*, *переимчиво*, *прозорливо*.
Merksamkeit, f. la penétration, *perspicacia*, la sottigliezza, *переимчивость*.

востъ, вниманіе, прозорливость, остроуміе.

Merkung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, примѣчаніе, вниманіе.

Merkwürdig, s. merklich.

Merkzeichen, n. le signe, la marque, *nota*, la nota, il segno, примѣта, знакъ, признакъ.

Mergel, m. la marne, *marga*, *creta fossilis*, creta detta marna, черноземъ.

Merille, f. abricot, *malum armeniacum*, arbricoccola, персикъ, персиковое яблоко, априкозъ.

Merillenbaum, m. un arbricotier, *malus armeniaca*, arbricocco, ò ballacocoro, персиковое, априкозное дерево.

Merz, le mois de Mars, *Martius*, il mese di Marzo, Мартъ мѣсяцъ.

Merzenblume, f. hiacinthe, *hiacinthus*, iacinto, гіацинтъ.

Mespel, f. une nefle, *mespilum*, una nespola, меспель, древесный плодъ, подобный малому яблоку.

Mespelbaum, m. un neflier, *mespilus*, un nespolo, меспелевое дерево, Аароніа древо.

Messe, f. la foire, *nundinæ*, la fiera, ярмонка.

auf die Frankfurter Messe reisen, aller à la foire de Francfort, *proficisci ad nundinas Francofurtenses*, andar ala fiera di Francoforte, ѣхать на Франкфуртскую ярмонку.

Messe, f. la messe, *missa*, la messa, мша, литургія, обѣдня.

bey der Messe dienen, servir à la messe, *Sacerdoti celebranti ministrare*, servir la messa, служить съ священникомъ.

zur Messe gehen, aller à la messe, *adire missam*, andar alla messa, итти къ литургіи, къ обѣднѣ.

Messe lesen oder halten, dire la messe, *celebrare missam*, dir la messa, литургію служить, мшу читать, отправлять.

kurze Messen und langes Essen, courte messe & long diner, *brevis oratio longum epulum*, messa corta e pranzo longo, коротка обѣдня, да обѣдъ долгъ.

Messen, s. mässen.

Messer, m. un coûteau, *culter*, un coltello, ножъ.

Messerheft, n. le manche du coûteau, *manubrium cultri*, il manico d'un coltello, черенокъ.

Messerlein, petit coûteau, *cultellus*, coltellino, ножикъ, ножичекъ.

Messerrücken, m. le dos du coûteau, *dorsum cultri*, la côstola del coltello, лезвеё, спина у ножа.

Messerscheide, f. la gaine, *vagina*, la guaina, ножны.

Messerschmied, m. un coûtelier, *cultrarius*, un coltellinaro, ножовый мастеръ, ножевщикъ.

Messerschneide, f. le tranchant du coûteau, *acies cultri*, il filo, ò taglio d'un coltello, востреё у ножа.

Messerspitze, f. la pointe du coûteau, *mucro*, la punta del coltello, ножовый конецъ.

Messerstiel, s. Messerheft.

Meßgewand, n. l'habit de prêtre, *vestis sacerdotalis*, paramento per la messa, ризы при мшѣ, при литургіи употребляемыя.

Meßing, n. du laiton, *aurichalcum*, ottone, зеленая мѣдь.

Meßias, m. le Messie, *Messias*, il Messia, Мессія, помазанникъ.

Meßkram, m. des étrenes de foire, *donum in nundinis datum*, le fiera, подарокъ (привезенной кому нибудь съ ярмонки.)

Meßpriester, m. un prêtre, *sacerdos pontificius*, un prete, священникъ, попъ.

Meßkunst, f. la géometrie, *geometria*, la geometria, геометрія, землемѣріе.

Meßner, m. un marguillier, *æditiuus*, un sagestrano, пономарь.

Meßruthe, f. une toise, une verge à mesurer, *decempeda*, una pertica, *геометрическій сажень*.
Meßstab, idem.
Mesten, s. mästen.
Metall, m. le métal, *metallum*, il metallo, *металлъ, осякая руда*.
Metall zerlassen, fondre du métal, *metallum fundere*, fondere il metallo, *металлъ лить, плавить*.
Metallisch, métallique, *metallicus*, metallico, *металловый*.
Meth, n. hidromel, m. *hydromel*, l'idromele, *медъ*.
Metze, f. putain, *meretrix*, puttana, *блядь, курва, непотребная жена*.
Metze, une partie de boisseau, *semodius*, stajo, *четвертая часть четверика*.
Müllermetze, moûtûre, *semodius molitori debitus*, mulenda, *помолъ, платежъ за молонье*.
Metzig, Schlachthof, f. la boucherie, *laniarium*, *macellum*, la beccaria, *бойня, мясный рядъ*.
Metzgen, tuer, *mactare*, ammazzare, *скотину бить, заколоть*.
Metzgen, n. la tuerie, *mactatio*, l'ammazzamento, *битье, закаланіе скотины*.
Metzger, Fleischer, m. un boucher, *lanius*, un beccaro, *мясникъ*.
Metzgerbank, f. un banc de boucher, *mensa laniona*, una banca da macellaro, *мясная лавка*.
Metzgerhandwerk, n. le mêtier de boucher, *opificium laniorum*, il mestiere de' beccari, *мясничей промыслъ*.
Metzgerisch, de boucher, *lanionius*, di beccaro, *мясническій, мясничій*.
Meucheln, s. mäucheln.
Meuten, mutiner, *excitare seditionem*, ammutinarsi, *бунтъ сдѣлать, взбунтовать, смятеніе учинить*.
Meuterey, f. la mutinerie, sédition, *seditio*, l'ammutinamento, la sedizione, *смятеніе, мятежъ, бунтъ, возмущеніе, бунтованіе*.
Meutmacher, m. un mutin, *vir seditiosus*, un' sedizioso, *мятежникъ, возмутитель, бунтовщикъ*.
Mey, m. le mois de Mai, *Majus*, il mese di Maggio, *Май мѣсяцъ*.
Meyen von Blumen, bouquet de fleurs, *olfactorium*, *servia*, *Plin.* mazzo di fiori, *пучокъ благовонныхъ цвѣтовъ*.
Meyen stecken, planter le mai, *betulas portis apponere*, ammajare, *березки разставливать, березникомъ усаживать, украшать*.
die liebliche Meyenzeit, l'agréable printems, *amœnum ver*, l'amena primavera, *пріятная весна*.
Meyenblümlein, n. muguet, m. *lilium convallium*, il giglio, *ландышъ, лилія конвалія*.
Meyenkraut, n. la chelidoine, *chelidonium majus*, la celidonia, *чистякъ, или чистотѣлъ*.
Meyer, un métayer, *colonus*, un gastaldo, *прикащикъ, мытникъ*.
Meyerhof, m. la métairie, *villa*, la gastaldia, *мыза, господскій дворъ въ деревнѣ*.
Meyerinn, f. la métayere, *colona*, la gastalda, *прикащица, мызница*.
Meyeron, Meiran, n. la marjolaine, *amaracus*, la maggiorana, *маеранъ трава*.

## Mi

Mich, me, moi, *me*, mi, me, *меня*.
er liebet mich, il m'aime, *amat me*, egli me ama, *онъ любитъ меня*.
für mich selbst, pour moi même, *pro me ipso*, per me stesso, *для самаго меня*.
Mieß, n. Moß, Mooß, la mousse, *muscus*, il musco, *мохъ на деревѣ*.
das Mieß von den Bäumen säubern, émousser les arbres, *emuscare arbores*, leuare il musco, *мохъ снимать съ деревъ*.

Miesficht, plein de mousse, *muscosus*, muscoso, *мохомъ оброслый*.

Miete, Geschenk, n. un don, *donum*, un dono, *подарокъ*.

Miete nehmen, se laisser corrompre par présens, *pati se muneribus corrumpi*, lasciarsi corrompere co' presenti, *лакому быть до подарковъ, взятки брать*.

Miethen, louer, prendre à louage, *conducere*, affittare, pigliàre à fitto, *нанимать*.

Miethaus, n. une maison de louage, *domus conductitia*, una casa da affittàre ò da appiggionàre, *наемный дворъ*.

Mietling, m. un mercenaire, *mercenarius*, un mercenario, *наемникъ*.

Mietmann, m. un fermier, *conductor*, un' affittaruolo, *наниматель*.

Mietpfenning, m. l'arre, *arrha*, la caparra, *закладъ, задатокъ*.

Mietroß, n. un cheval de louage, *equus conductitius*, un cavallo da nolo, *наемная лошадь*.

Mietung, f. le louage, *conductio*, la pigione, il fitto, *наемъ*.

Milbe, f. ver qui s'engendre dans la farine, ciron, mite, *fermiculus farinæ*, verme della farina, *мучной червь, моль*.

Milbicht, plein de vers, *verminosus*, verminoso, *червивый, полонъ червей*.

Milbicht werden, devenir plein de vers, *vermiculari*, inverminirsi, *червями наполниться, отъ червей повреждену быть*.

Milch, f. le lait, *lac*, il latte, *молоко*.

aus Milch, de lait, *lacteus*, di latte, *молочный*.

zu Milch werden, se changer en lait, *lactescere*, farsi in latte, *молокомъ стать, сдѣлаться*.

gestockte Milch, lait caillé, *lac concretum*, latte quagliato, *ссѣвшееся, скисшееся молоко*.

saure Milch, lait aigre, *lac acidum*, latte acido, *кислое молоко*.

Buttermilch, le babeurre, *lac e butyro defluum*, l'agretto, *сыворотка*.

Milch in den Fischen, la laitance des poissons, *lactes piscium*, latte de' pesci, *молоки въ рыбѣ*.

Milchbart, m. poil follet, *lanugo*, pelo matto, *первый мохъ на бородѣ, первая борода*.

Milchbrey, f. boulie de lait, *puls lactea*, pappa di latte, *молочная каша*.

Milchfarbe, blanc comme du lait, *lacteus*, bianco come latte, *бѣлъ какъ молоко*.

Milchgelte, f. Milchgeschirr, n. trayon, faille à lait, *mulctrale*, *mulctrum*, secchia, vaso da latte, *дойникъ*.

Milchhaar, f. Milchbart, *первый пухъ волосовъ на тѣлѣ*.

Milchkraut, n. herbe à lait, *herba lactaria*, titimalo, *полчье молоко*.

Milchkübel, f. Milchgelte.

Milchkuche, f. un gâteau de lait, *placenta lactea*, una foccacia di latte, *пирогъ сдѣланный на молокѣ*.

Milchnapf, f. Milchgelte.

Milchner, m. ein Fisch, poisson laitté, *piscis lactarius*, pesce di latte, *самецъ*.

Milchraum oder Milchram, m. la crême, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана*.

Milchspeise, f. le laittage, *cibus lacteus*, il latticinio, *молочное кушанье*.

Milchsuppe, f. un potage au lait, *jus lacteum*, una zuppa di latte, *молочная похлебка*.

Mild, doux, *mitis*, mite, *ласковъ, кротокъ, милостивъ, пріятенъ, доброхотенъ, щедръ*.

Milde Aepfel, des pommes douces, *mitia poma*, pomi dolci, *сладкія яблоки*.

Mild, libéral, *liberalis*, liberale, *щедрый, подативый*.

Mildes Wetter, un tems doux, *mite cœlum*, un bel tempo, *тихая погода.*

Mild werden, s'adoucir, *mitescere*, addolcirsi, *укротиться, утолиться, кроткимъ, тихимъ становиться.*

Mildern, adoucir, *lenire*, addolcire, *увапить, умалить, утолить, укротить, усмирить, облегчить.*

eines Zorn mildern, appaiser quelqu'un, *pacare aliquem*, acquetar' uno, *утолить гнѣвъ чей, умилостивить кого.*

Milderung, f. adoucissement, m. *mitigatio*, la mitigazione, *увапленіе умаленіе, облегченіе, утоленіе, укрощеніе.*

Mildigkeit, f. la douceur, *lenitas*, la dolcezza, *кротость, ласка.*

Mildigkeit, la libéralité, benignité, *benignitas*, la liberalità, benignità, *щедрота, милость, пріятство, доброжелательство.*

Mildiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *ласково, кротко, милостиво, пріятно.*

Mildiglich, libéralement, *liberaliter*, liberalmente, *щедро, подательно.*

Milthau, Mehlthau, m. la rouille des plantes, *rubigo*, l'annebbiatura, *ржа, ржавчина.*

Milz, f. la rate, *lien*, la milza, *селезенка.*

Milzader, f. la salvatelle, *salvatilla*, la salvatella, *родъ травы.*

Milzkraut, ceterac, *asplenum*, *scolopendrium*, citracca, aspleno, *родъ травы.*

Milzsucht, f. le mal de rate, *morbu lienicus*, il male di milza, *болѣзнь селезенки.*

Milzsüchtig, sujet au mal de rate, *lienosus*, soggetto al male di milza, *селезенкою болящій, страждущій.*

Milzwehe, s. Milzsuche.

Minder, moindre, moins, *minor, minus*, minòre, meno, *меньшій, меньше, менѣе.*

Mehr oder minder, plus ou moins, *plus minusve*, più ò meno, *больше или меньше, болѣе или менѣе.*

die minderen Jahre, la minorité, *status minorennis*, la minorità, *малолѣтство, несовершенный возрастъ.*

Minderjährig, mineur, *minorennis*, minor d'èta, *малолѣтный, не въ совершенномъ возрастѣ.*

Mindern, diminuer, *minuere*, sminuire, *умалить, увапить, уменьшить.*

Minderung, f. la diminution, *diminutio*, la diminuzione, *умаленіе, увапленіе, уменьшеніе, ущербъ.*

Mine, f. mine, *cuniculus*, la mina, *подкопъ.*

Minen, miner, *cuniculos agere*, minàre, *подкопъ дѣлать, вести, подкопывать городъ, крѣпость.*

Mineral, n. le mineral, *minerale*, il minerale, *минералъ.*

Minien, n. le vermillon, *minium*, la lacca, *сурикъ.*

Miniren, s. minen.

Minierer, m. un mineur, *cunicularius*, un minatore, *подкопщикъ, который подкопы дѣлаетъ.*

Minst, le moindre, *minimus*, il minimo, *самый малый, самый меньшій.*

zum minsten, au moins du moins, *minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ, по малой мѣрѣ.*

Minute, f. minute, f. *momentum*, la minuta, *минута.*

Minz, s. Münz.

Mir, me, moi, *mihi*, mi, à me, *мнѣ.*

Mirre, f. la mirre, *myrrha*, la mirra, *мирра.*

Mirten, s. Myrthen.

Mißbehagen, déplaire, *displicere*, dispiacere, *непраниться.*

Mißbrauch, m. abus, m. *abusus*, l'abuso, *злоупотребленie*.

Mißbrauchen, abuser, *abuti*, abusare, *всуе, во зло употреблять, презирать*.

Mischen, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать, смѣшать, перемѣшать*.

Mischung, f. le mêlange, *mistura*, la mescolanza, *смѣшенie, смѣсь*.

Mißdeuten, interprêter mal, *male interpretari*, pigliar in mala parte, *за зло принимать, ставить, въ худую сторону брать*.

Mißdeutung, f mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*, interpretazione cativa, *худой, кривой толкъ*.

Mißfallen, s. mißbehagen.

Mißfallen, n. le déplaisir, *displicentia*, il disgusto, *непрiятность, неугодность*.

Mißfällig, déplaisant, *ingratus*, spiacevole, *неприятный, непрiятный, негодный*.

Mißfälligkeit, s. Mißfallen.

Mißgang, m. égarement, *aberratio*, lo sviamento, *заблужденie*.

Mißgebähren, avorter, *abortire*, abortare, *прежде времени родить, выкинуть*

Mißgeburt, f. un avortement, *abortio*, l'abortamento, *выкидыванiе*.

Mißgeburt, un avorton, *fœtus abortivus*, l'aborto, it. monstre, *monstrum*, mostro, *выкидокъ, выкидышь, it. уродъ*.

Mißgehen s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить (отъ чего), заблуждаться (въ чемъ)*.

Mißgestalt, f. la laideur, *deformitas*, la brutezza, *безобразie, дурнота*.

Mißgestaltig, laid, *deformis*, brutto, *безобразный*.

Mißgewächs, n. un monstre, *monstrum*, un mostro, *недородъ*.

Mißgönnen, envier, *invidere*, invidiare, *ненавидѣть, завидовать*.

Mißgönner, m. un envieux, *invidus*, un invidiatore, *ненавистникъ, завистникъ*.

Mißgunst, f. envie, f. *invidia*, l'invidia, *ненависть, зависть*.

Mißgünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистный, злобный*.

Mißgünstiglich, par envie, *invide*, invidiosamente, *ненавистно, злобно, недоброхотно*.

Mißhandeln, commettre un forfait, *delinquere*, commetter un misfatto, *беззаконствовать, грѣшить, согрѣшать*.

einen schändlich mißhandeln, traiter quelqu'un très mal, *pessime aliquem habere*, trattar uno malamente, *весьма худо, злодѣйскимъ образомъ съ кѣмъ поступать*.

Mißhandlung, f. un forfait, *delictum*, un misfatto, *согрѣшенie, преступленie, вина, беззаконie*.

Mißhallen, rendre un son discordant, ne s'accorder pas, *dissonare*, dissonare, discordare, *разнить, несоглашаться*.

Mißhellig, qui rend un son discordant, *dissonus*, dissono, discordo, *несогласный, разногласный*.

Mißhelligkeit, f. la discorde, *discordia*, la discordia, *несогласie, разногласie*.

Mißhelliglich, d'un esprit de discorde, *discordibus animis*, discordevolmente, *разногласно, несогласно, врознь*.

Mißlauten, s. Mißhallen.

Mißlich, douteux, incertain, *dubius*, dubbioso, incerto, *сумнительный, неизвѣстный*.

Mißlingen, réussir mal, *male succedere*, riuscir malamente, *не удаться, не посчастливиться*.

Mißpreisen, mépriser, *contemnere*, sprezzare, *презирать, пренебрегать*.

Mißpreisung, f. le mépris, *contemtus*, il disprezzo, *презрѣнie, уничиженie, пренебреженie*.

Mißrath, m. la dissuasion, *dissuasio*, la dissuasione, *отсовѣтыванiе, отговариванiе.*

Mißrathen, dissuader, *dissuadere*, sconsigliare, *отсовѣтывать, отговаривать, неприсуждать.*

Mißrede, paroles échapées, *lapsus linguæ*, parole scappate, *ненарочно проговоренныя слова.*

Mißreden sich, se méprendre en parlant, *lingua labi*, sdrucciolare colla lingua, *проговориться, проболтаться.*

Missen, manquer, *deesse*, mancare, *недостатокъ имѣть, лишаться.*

Missethat, f. Mißhandlung, *злодѣйство, преступленiе.*

eine Missethat begehen, s. mißhandeln, *злодѣйство учинить.*

Mißstehen, läugnen, nier, *negare*, negare, *отрицаться, запираться.*

Mißthon, m. un son discordant, *cacophonia*, un suono dissonante, *разногласный звукъ.*

einen Mißton von sich geben, mißtönen, s. mißhallen.

Mißtrauen, se défier, *diffidere*, diffidarsi, *недовѣрять, ненадѣяться.*

Mißtrauen, n. la défiance, *diffidentia*, la diffidanza, *недовѣренность, недовѣрчивость.*

Mißtrauig, défiant, *diffidens*, diffidente, *недовѣрчивый.*

Mißtrauiglich, avec défiance, *diffidenter*, diffidando, *недовѣрчиво.*

Mißtreten, faire un faux pas, *vestigio falli*, far' un passo fallo, *проступиться, оступиться, худо ступить.*

Mißtritt, m. un faux pas, *vestigium fallens*, un passo fallo, *когда кто проступится, оступится.*

Mißverstand, m. un mal entendu, mauvaise inteprętation, *mala interpretatio*, una cosa mal intesa, it. interpretazione malitiosa, *непрямое уразумѣнiе, разномыслiе, ложный толкъ.*

Mißverstand, une querelle, contention, *lis*, una quistione, rissa, *споръ, тяжба.*

Mißverstehen, mal entendre, *malè intelligere*, mal intendere, o aver per male, *не знать силы въ чемъ, неправо разумѣть.*

Mist, m. la fiente, *fimus*, il letame, *навозъ, гной, калъ.*

Mistbaar, f. civiere, *feretrum fimarium*, una carretta di letame, *носилки, на которыхъ навозъ носятъ.*

Mistel, m. la glu, *viscus*, la pania, *клей птичiй.*

ein Feld misten, fumer une terre, *stercorare agrum*, letamare un campo, *поле навозить.*

Mistgabel, f. fourche à fiente, *furca fimaria*, una forca da letame, *вилы.*

Mistgrube, f. un fumier, *fimetum*, un letamajo, *куча навозная.*

Misthaufe, idem.

Mistig, plein de fumier, *fimo plenus*, pieno di letame, *навозный.*

Mistkäfer, f. un escarbot, *scarabæus*, uno scarafaggio, *жукъ.*

Mistkorb, m. une corbeille à porter du fumier, *crates stercoraria*, una corba da portar letame, *плетенка для ношенiя навозу.*

Mistlache, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, *навозная лужа, болото.*

Mistler, m. grive, *turdus viscivorus*, un tordo, *дроздъ.*

Mit, avec, *cum*, con, *съ, со.*

Mit mir, avec moi, *mecum*, meco, *со мною.*

Mit einander, ensemble, *unà*, insieme, *вкупѣ, вмѣстѣ, союзно, совокупно, нераздѣльно, неразлучно.*

Mit der Zeit, avec le tems, *cum tempore*, col tempo, *со временемъ.*

Mit nichten, point du tout, *nequaquam*, in nessun modo, *совсѣмъ нѣтъ, никакъ, никакимъ образомъ, отнюдъ нѣтъ.*

Mitarbeiten, partager le travail avec quelqu' un, *cooperari*, ſpartire il lavoro con uno, *вмѣстѣ работать съ кѣмъ.*

Mitarbeiter, m. un collégue, coopérateur, aide, *collega*, *cooperator*, un collega, cooperatore, *товарищъ, который вмѣстѣ работаетъ.*

Mitbringen, apporter avec ſoi, *ſecum ferre*, portare ſeco, *съ собою принесть.*

Mitbuhler, m. un rival, *rivalis*, un rivale, *соперникъ, противникъ, совмѣстникъ.*

Mitbuhlerey, f. la jalouſie, qui eſt entre deux rivaux, *rivalitas*, la geloſia frà rivali, *соперничество въ любви.*

Mitbürge, pleige avec un autre, *compræs*, malevadore con un altro, *сопоручникъ, который съ другимъ ручается.*

Mitbürger, m. un concitoyen, *concivis*, un concittadino, *согражданинъ.*

Miterbe, m. un cohéritier, *cohæres*, un coerede, *сонаслѣдникъ, участникъ въ наслѣдствѣ.*

Miterben, être héritier avec quelqu' un, *ſocium eſſe hereditatis*, coereditare, *сонаслѣдствовать, быть участникомъ съ кѣмъ въ наслѣдствѣ.*

Miterbinn, f. cohéritiere, *cohæres*, una coerede, *сонаслѣдница, участница наслѣдства.*

Mitfreude, f. joye commune, *commune gaudium*, allegrezza commune, *общая радость, общее веселіе.*

Mitfreuen ſich, ſe rejoüir avec autrui, *gaudere cum alio*, rallegrarſi con altri, *сорадоваться кому.*

Mitgehen, accompagner, *comitiari*, accompagnare, *вмѣстѣ съ кѣмъ итти, провожать кого, сопутствовать.*

Mitgehülfe, f. un collégue, compagnon, *collega*, *ſocius*, un collega, compagno, *товарищъ, помощникъ, участникъ.*

Mitgeſelle, idem.

Mitgeſelle in einem Kriege, compagnon de guerre, *commilito*, compagno di guerra, *товарищъ на войнѣ.*

die Mitgeſellen einer Uebelthat, les complices, *complices*, i complici, *сообщники, товарищи въ злодѣйствѣ.*

Mitgeſellinn, f. la compagne, *ſocia*, la compagna, *подруга, помощница.*

Mitgeſellſchaft, f. la compagnie, *ſocia*, la compagnia, *сообщество, товарищество.*

Mitgeſpann, inn, ſ. Mitgeſell, linn.

Mitgeſpannſchaft, ſ. Mitgeſellſchaft.

Mitglied, n. un membre, *membrum*, un membro, *сочленъ, участникъ.*

Mithalten, être de la partie, *una facere*, eſſer della partita, aſſociarſi, non laſciar la compagnia, *держать чью сторону, быть за одно съ кѣмъ.*

Mithelfer, m. aide, *adjutor*, un' ajutante, *помощникъ.*

Mitknecht, m. un compagnon de ſervice, *ſocius ſervitutis*, un compagno di ſervitù, *сослужитель, вмѣстѣ служащій.*

Mitlaufen, courir avec, *una currere*, correre con, *вмѣстѣ бѣжать.*

Mitleiden, compatir, avoir pitié, *commiſereri*, compatire, aver pieta, *соболѣзновать, сожалѣть, сострадать, милосердовать.*

Mitleiden, n. la pitié, la compaſſion, *commiſeratio*, la pietà, la compaſſióne, *соболѣзнованіе, милосердованіе, сожалѣніе, сострадание.*

Mitleiden mit einem haben, avoir pitiè de quelqu' un, *miſerari aliquem*, compatire, *соболѣзновать о комъ, умилосердиться, сжалиться надъ кѣмъ, взять с комъ сожалѣніе.*

Mitleidig, miséricordieux, *misericors*, misericordioso, *соболѣзненный, милосердый, жалостливый.*

Mitleidigkeit, f. la miséricorde, *misericordia*, la miscericordia, *милосердіе, жалость.*

Mittlerzeit, cependant, *interea*, frattanto, *между тѣмъ.*

Mitmachen, f. mithalten.

Mittnacht, Mitternacht, f. minuit, m. le septentrion, *media nox, septentrio*, la mezza notte, il settentrione, *полночь, сѣверъ.*

Mittnächtig, septentrional, *septentrionalis*, settentrionale, *полночный, сѣверный.*

Mitnachtland, n. païs septentrional, *septentrionalis terra*, paese settentrionale, *полночная страна.*

Mittnachtwind, m. la bise, *aquilo*, il rovajo, aquilone, tramontana, *сѣверный вѣтеръ.*

Mitspielen, joüer avec autrui, *colludere*, giuocar con altri, *играть съ кѣмъ.*

einem übel mitspielen, maltraiter quelqu'un, *male accipere*, dar la mala pasqua ad uno, *худо поступить съ кѣмъ, худо принять кого.*

Mitspieler, m. un compagnon de jeu, *collusor*, un compagno di giuoco, *товарищъ въ игрѣ.*

Mitstimmen, consentir, demeurer d'accord, *consentire*, consentire, restar d'accordo, *соглашаться, соизволять.*

Mitstimmung, f. le cosentement, *consensus*, il consentimento, *согласіе, соизволеніе.*

Mitstimmer, Buchstabe, m. lettre consonante, *consonans*, lettera consonante, *согласная буква.*

Mittag, m. le midi, *meridies*, il mezzodì, *полдень.*

zu Mittag essen, dîner, *prandere*, desinare, *обѣдать.*

Mittagessen, n. le dîner, *prandium*, il pranzo, *обѣдъ.*

Mittägig, méridional, *meridianus*, meridionale, *полуденный, южный.*

Mittagsruhe, f. la méridienne, *meridiatio*, il riposo meridiano, *полуденное спаніе, отдыханіе.*

die Mittagsruhe nehmen, faire la méridienne, *meridiari*, meriggiare, *спать послѣ полудни, отдыхать.*

Mittagwind, m. un vent de midi, *auster*, l'austro, *южный, полуденный вѣтръ.*

Mittagszirkel, m. le meridien, *circulus meridianus*, *полуденный кругъ.*

Mitte, f. le milieu, *medium*, il mezzo, ò la metà, *средина.*

Mittel, qui est au milieu, *medius*, mezzo, *средній.*

der mittlere Finger, le doigt du milieu, *medius digitus*, il dito di mezzo, *средній палецъ.*

Mittel, f. Mitte.

sich ins Mittel schlagen, interceder, *intercedere*, intervenire, *посредственникомъ быть.*

das Mittel treffen, tenir de milieu, *servare modum*, guardar, osservar la mediocrità, *посредство держать, средство хранить.*

Mittel, n. Weise, un moyen, biais, une voye, *ratio*, *via*, un mezzo, modo, una via, *средство, образъ, способъ, случай.*

Mittel, n. Arzney, un remède, une médecine, *remedium*, un rimedio, una medicina, *лѣкарство, цѣльба.*

Mittel, n. Habe, les moiens, les biens, *facultates*, i beni, la robba, *имѣніе, стяжаніе, пожитки.*

Mittelbar, subalterne, *inferior*, subalterno, *посредственный.*

Mittelkreiß, m. équateur, *æquator*, l'equatòre, *экваторъ, равноденственный кругъ.*

Mittelländisch, méditerranée, *mediterraneus*, mediterraneo, *средиземный.*

Mittelmäßig, n. la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность*.

Mittelmann, m. un arbitre, *arbiter*, un' arbitro, *посредственникъ*, *миритель*.

Mittelmäßig, médiocre, *mediocris*, mediocre, *средній*, *мѣрный*, *посредственный*.

Mittelmäßigkeit, s. Mittelmaaß.

Mittelmäßiglich, médiocrement, *mediocriter*, mediocremente, *посредственно*.

Mitteln, servir d'arbitre, de moyenneur, *arbitrari*, servire d'arbitro, ò di mezzano, *быть посредникомъ*, *мирителемъ*.

Mitteln, halbieren, partager en deux, *bipartior*, *bipertior*, spartir' in due parti, *раздѣлять на двое*, *на двѣ части*.

Mittelpunct, m. le centre, *centrum*, il centro, *средняя точка*, *средоточіе*.

Mittelsee, f. la mer méditerranée, *mare mediterraneum*, il mare mediterraneo, *Средиземное море*.

Mittelst, qui est au milieu, *medius*, di mezzo, *средній*.

Mittelstrich, m. virgule, cision, f. *comma*, virgola, coma, *запятая*.

Mittelwand, f. muraille mitoyenne, *intergerinus paries*, muro di mezzo, *средняя стѣна*.

Mittelwort, n. un participe, *participium*, un participio, *причастіе*.

Mitternacht, s. Mittnacht.

Mittheilen, faire part, communiquer, *reddere participem*, dar parte, communicàre, *сообщать*, *участникомъ дѣлать*.

Mittheilung, f. la communication, *communicatio*, la communicazióne, *сообщеніе*.

Mitteln, s. mitteln.

Mittler, m. un arbitre, médiateur, *arbiter*, un arbitro, mediatòre, *посредникъ*, *примиритель*, *ходатай*, *заступникъ*.

Mitverbrecher, m. complice, s. Mitgesellen ꝛc.

Mitwerben, demander ensemble, *competere*, competire, *просить вмѣстѣ о чемъ*.

Mitwerber, m. un competiteur, *competitor*, un competitòre, *проситель*, *который вмѣстѣ проситъ о чемъ*.

Mitwissend, qui sçait une chose, *conscius*, coscio, consapèvole, *свѣдомый*, *вѣдающій*, *знающій*.

Mittwoch, m. le mercredi, *dies Mercurii*, il mercordì, *середа*.

## M o

Model, f. le modele, la forme, *forma*, *typus*, il modèllo, disegno, *модель*, *образъ*, *образецъ*, *форма*.

Modelschneider, m. tailleur de modeles, *sculptor formarum*, tagliatore di modelli, *рѣщикъ формъ*, *образцовъ*.

Mögen, pouvoir, avoir la puissance, *posse*, potere, aver la possenza, *мочь*.

Mögen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть*.

Möglich, possible, *possibilis*, possibile, *возможный*.

Möglichkeit, f. la possibilité, *possibilitas*, la possibilità, *возможность*.

Mohnsamen, m. le pavot, *papaver*, il pavero, *макъ*.

Mohr, Sau, f. truye, f. *scrofa*, la porca, troja, scrofa, *свинья супоросая*, *или которая опоросилась*, *матерая свинья*.

Mohr, m. un éthiopien, *æthiops*, un etiopo, *Арапъ*, *Ееіопъ*, *Муринъ*.

Mocke, Schweinsmutter, f. truye, *scrofa*, una troja, *свинья супоросая*, *или которая опоросилась*, *матерая свинья*.

Molch, f. salamandre, f. *salamandra*, la salamandra, *саламандра звѣрь*.

Molken, n. lait clair, petit lait, *serum lactis*, il siero del latte, *сыворотка, простокваша.*
Molkendieb, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, *бабочка.*
Mond, m. la lune, *luna*. la luna, *луна, мѣсяцъ.*
wachsender Mond, le croissant de la lune, *luna crescens*, la luna crescente, *прибывающая луна.*
abnehmender Mond, le déclin de la lune, *luna decrescens*, luna scema, *убывающая луна, ущербъ луны.*
Mondschein, m. clair de la lune, *lunæ lumen*, chiarore della luna, *сіяніе луны.*
Mondfinsterniß, éclipse de lune, *eclipsis lunæ*, eclissi della luna, *затмѣніе луны, лунное затмѣніе.*
Neumond, Vollmond, nouvelle lune, pleine lune, *novilunium, plenilunium*, novilunio, plenilunio, *новый мѣсяцъ, новомѣсячіе, полный мѣсяцъ, полномѣсячіе.*
Monarch, m. un monarque, *monarcha*, un monarca, *монархъ, самодержецъ, единоначальникъ.*
Monarchie, f. la monarchie, *monarchia*, la monarchia, *монархія, самодержавство, единоначальство, единовластіе.*
Monat, m. mois, *mensis*, mese, *мѣсяцъ.*
Monatlich, d'un mois, *menstruus*, d' un mese, *мѣсячный.*
Monatlich, adv. tous les mois, *mensibus singulis*, ogni mese, *ежемѣсячно, каждый мѣсяцъ.*
Monatsold, m. la solde d'un mois, *stipendium menstruum*, il soldo d' un mese, *мѣсячное жалованье.*
Mönch, m. un moine, *monachus*, un monaco, *монахъ, старецъ, инокъ, чернецъ, постриженникъ.*
Mönch, Wallach, m. cheval hongre, *cantherius*, cavallo castrato, *холощеная лошадь, меринъ.*
Mönchen, verschneiden, châtrer, *castrare*, castrare, *класть, положить, обрѣзать.*
Mönchenkloster, m. un couvent, *monasterium*, un convento, *монастырь.*
Mönchisch, monachal, de moine, *monachicus*, monacàle, di monaco, *монашескій, старческій, иноческій.*
Mönchskappe, f. un capuchon, *cucullus*, capuccio di frate, *монашескій клобукъ.*
Mönchskutte, f. habit de moine, *vestis monachalis*, un abito da frate, *монашеская ряса.*
Mondschein, s. Monschein, *сіяніе луны.*
Monkalb, n. chair difforme engendrée dans la matrice, *mola*, carne senza forma nel ventre della donna, *тѣло въ первомъ своемъ безобразіи въ чревѣ матернемъ.*
Monsucht, f. maladie lunatique, *morbus lunaticus*, il male lunatico, *лунная болѣзнь.*
Monsüchtig, lunatique, *lunaticus*, lunatico, *лунатикъ, который на новомъ мѣсяцѣ бѣснуется.*
Montag, m. le lundi, *dies Lunæ*, il lunedi, *понедѣльникъ.*
Morast, m. le marais, *palus*, il marazzo, la palude, *болото.*
Morastig, marécageux, *paludosus*, paludoso, *болотный.*
Morchen, Morcheln, f. la morille, le champignon d'arbre, *fungus*, il fungo d'albero, *сморчки.*
Mord, m. le meurtre, *cædes*, l'ammazzamento, *смертоубивство, человѣкоубивство, разбойничество.*
Mordio schreyen, crier au meurtre, *de cæde quiritari*, gridare all'assassino, *разбой кричать, караулъ кричать.*
Mordaxt, f. une hallebarde, *bipennis*, l'alabarda, *алебарда.*

Mordbrenner, m. un boutefeu, *incendiarius*, un butta-fuoco, *зажигатель*.

Mörden, ermorden, tuer, *interficere*, ammazzàre, *убивать до смерти*, *умерщвлять*.

Mörder, m. un meurtrier, *homicida*, un'assassino, *убійца*, *человѣкоубійца*, *разбойникъ*.

Mörderey, f. un meurtre, *latrocinium*, l'assassinamento, *разбой*, *смертоубивство*.

Mörderisch, de meurtrier, *homicidialis*, d'assassino, *разбойническій*, *смертоубивственный*.

Mordnacht, f. nuit infame de meurtre, *nox cædibus infamis*, notte infame d'omicidj, *смертоубивственная ночь*.

Mordrath, m. conseil plein de cruauté, *cruentum consilium*, consiglio pieno di crudeltà, *кровожаждущій совѣтъ*.

Mordwechsel, m. vengeance d'une mort par celle d'autrui, *cædis permutatio*, la vendetta d'un' ammazzamento, *мщеніе*, *месть за убивство*.

Mordwehr, n. un poignard, *sica*, un pugnàle, *кинжалъ*.

Morgen, demain, *cras*, domani, *завтра*.

Morgen Landes, un arpent de terre, *jugerum*, un jugero ò majese, *десятина земли*.

übermorgen, après demain, *perendie*, posdomani, *послѣзавтра*.

Morgen frühe, demain matin, *crastino mane*, domattina, *завтра поутру*.

Morgen, m. le matin, *tempus matutinum*, la mattina, *утро*, *утреннее время*.

zu morgen essen, déjeûner, *jentare*, far colazione, *завтракать*.

des morgens früh aufstehen, se lever de bon matin, être matineux, *summo mane surgere*, levarsi à buon' ora, *весьма рано*, *на разсвѣтѣ вставать*.

Morgenbrodt, n. le déjeûner, *jentaculum*, colazione, *завтракъ*.

Morgengabe, f. la dot, *dos*, la dote, *приданое*.

Morgenland, n. l'Orient, païs Oriental, *Oriens*, l'Oriente, la parte Orientale, *Востокъ*, *Восточная страна*.

Morgenländisch, oriental, du côté d'Orient, *orientalis*, orientàle, dalla parte di Levante, *Восточный*.

Morgenröthe, f. l'aurore, *aurora*, l'aurora, *утренняя заря*.

Morgenstern, m. l'étoile du jour, *phosphorus*, la stella matutina, *денница*, *утренняя звѣзда*.

Morgenstunde, f. l'heure du matin, *hora matutina*, la buon'ora, *утренній часъ*.

Morgensuppe, f. Morgenbrodt.

Morgenwind, m. le vent d'orient, *eurus*, l'euro, *восточный вѣтръ*.

Morgenzeit, f. la matinée, *tempus matutinum*, le mattina, *утреннее время*.

Morndig, morgend, de demain, *crastinus*, di domani, *завтрешній*.

Morndig, der früh aufstehet, matineux, *matutinus*, matutino, *который рано по утрамъ встаетъ*.

Mörsel, m. un mortier, *mortarium*, un mortajo, *игототь*, *ступка*.

in dem Mörsel stoßen, broyer, écraser, piler dans un mortier, *in mortario tundere*, pestare nel mortajo, *въ игототѣ*, *въ ступкѣ толочь*.

Mörselein, m. un petit mortier, *mortariolum*, un mortajètto, *ступочка*.

Mörselstößel, m. Mörselkeule, f. un pilon de mortier, *pistillum*, un pistello, *пѣстикъ*, *толкушка*.

Mörtel, n. le mortier, *cæmentum arenatum*, malta, *песокъ съ извѣстью смѣшанный*, *растворъ*.

mit Mörtel bewerfen, enduire de mortier, *arenato cæmento inducere*, smaltare, *извѣстью съ пескомъ обмазывать*.

**Mörtelhaue**, f. rable, rabot, *rutrum*, *rutabulum*, un zappone ò badile, *заступ*, *скобель*, *сѣчка*, *скребок*.

**Mörtelkelle**, la truelle, *trulla*, la cazzuola, *лопатка деревянная*, *колотушка у каменщиков*.

**Mose**, **Mase**, f. une tache, *macula*, una macchia, *пятно*.

**voller Mosen**, plein de taches, *maculosus*, ammacchiato, *весь въ пятнахъ*.

**Mösch**, **Messing**, n. le laiton, *orichalcum*, l'ottone, *зеленая мѣдь*.

**Möschen**, fait de laiton, *ex orichalco confectus*, d'ottone, *изъ зеленой мѣди сдѣланной*.

**Mosicht**, s. voller Mosen.

**Mos**, n. la mousse, *muscus*, il musco, moscolo dell'albero, *мохъ*.

**das Moos von den Bäumen machen**, émousser les arbres, *emuscare arbores*, levar il musco agli alberi, *мохъ съ деревъ свирать*, *очищать*.

**Moosicht**, plein de mousse, *muscosus*, muscoso, *мохомъ оброслый*.

**Mooskraut**, n. feuille de mer, *ulva*, alga, *тростникъ*, *который подлѣ рѣкъ или въ болотахъ растетъ*.

**Most**, m. le moût, *mustum*, il mosto, *молодое*, *новое вино*.

**Most sieden**, cuire du vin doux, *defrutare*, cuocere il mosto, *новое вино дѣлать*.

**gesottener Most**, de la raisinée, *sappa*, *defrutum vinum*, vino cotto, *стапленое*, *молодое вино*.

**Motte**, f. tigne, *tinea*, un tarlo, *моль*.

**von den Motten gefressen**, rongé de tignes, *a tineis corrosus*, tarlato, *молемъ изъѣденный*.

**Motticht**, plein de tignes, *tineosus*, pieno di tignuole, *весь въ молѣ*.

Mu

**Muck**, **Mücke**, f. mouche, *musa*, mosca, *муха*.

**er hat Mucken im Kopf**, il est capricieux, *volatiles habet impetus*, egli è fantastico, *онъ упрямъ*, *своенравенъ*.

**Muckenwedel**, m. un chasse mouche, *muscarium*, un caccia-mosche, *махало для отгнанія мухъ*.

**Mücklein**, n. un moucheron, *exigua musca*, una zenzala, mosciolino, *мушка*.

**Mucksen**, parler, *biscere*, parlare, mutire: nicht mucksen, ne dire mot, *mutire*, *nihil audere*, non ardire di dire una parola, *шептать*: *не смѣть рта разинуть*, *нишнуть*.

**Müd**, las, *lassus*, stracco, *усталый*, *утомленный*, *удрученный*, *утружденный*.

**Müde machen**, lasser, *fatigare*, stancare, *утрудить*, *утомить*, *удручить*, *обезсилить*.

**Müde werden**, se fatiguer, *fatigari*, straccarsi, *устать*, *утомиться*, *утрудиться*, *въ безсиліе притти*.

**Müde**, f. la lassitude, *lassitudo*, la stanchezza, *утомленіе*, *ослабѣніе*, *утружденіе*, *удрученіе*.

**Müdigkeit**, idem.

**Muff**, m. un manchon, moufle, *manica villosæ pellis*, un manicotto, *муфта*.

**Müffen**, sentir le moisi, *subrandicum esse*, muffare, rancidire, *понять*, *дурно пахнуть*.

**Müglich**, s. möglich.

**Mühe**, f. la peine, *opera*, *molestia*, la fatica, la molestia, *трудъ*, *работа*.

**es ist nicht der Mühe werth**, il ne merite, ou ne vaut pas la peine, *operæ pretium non est*, egli non porta la spesa, non val la spesa, *это не стоитъ труда*.

**einem Mühe machen**, faire, donner de la peine à quelqu'un, *facessere alicui negotium*, affaticare, o attannar'alcuno, *трудъ причинить кому*, *утрудить кого*.

Müheim,

Müheim, Müheimlein, Heime, n. un grillon, *gryllus*, un grillo, *сверчокъ.*

Muhen wie eine Kuhe, mugir, *mugire*, muggire, *мычать, ревѣть.*

Muhen, n. le mugissement, *mugitus*, il mugghiàre, il mugito, *мычанie, ревъ.*

Mühesal, s. Mühe.

Mühselig, pénible, *ærumnosus*, miserabile, *бѣдный, трудный.*

Mühseliglich, avec beaucoup de peine, *laboriosè, miserabiliter*, faticosamente, miserabilmente, *съ великимъ трудомъ, бѣдно.*

Mühsam, difficile, *difficilis, operosus*, faticoso, difficile, *трудный, тяжкiй.*

Mühle, s. Müle.

Muhme, f. la tante, *amita*, la zia, *тетка.*

Muht, Muth, m. le cœur, *animus*, l'animo, il coraggio, *духъ, сердце, нравъ, бодрость.*

Muthig, courageux, *animosus*, animoso, coraggioso, *великодушный, бодрый, смѣлый.*

Muthigkeit, f. la gayeté, *alacritas*, l'allegrezza, l'ardore, *бодрость, веселость, смѣлость.*

Muthiglich, gayement, courageusement, *alacriter*, allegramente, animosamente, *бодро, смѣло, отважно.*

Müthlein, n. petit cœur, *animulus*, animuccio, *сердечко, душечка.*

sein Müthlein kühlen, satisfaire à sa passion, *explere animum suum*, sodisfare alla sua passione, *отмстить, отмщенie кому учинить.*

Muthmaßen, conjecturer, *conjicere*, congetturàre, *догадыватся, угадывать.*

Muthmaßung, f. conjecture, *conjectura*, congettura, *догадка.*

Muthwille, m. la malice, *petulantia*, la malitia, la petulanza, *рѣзвость, своевольство, безчинство.*

Muthwillig, malicieux, *petulans*, malizioso, petulante, *рѣзвый, своевольный, безчинный.*

Muthwilliglich, malicieusement, *petulanter*, maliziosamente, *рѣзво, своевольно, безчинно.*

Müle, f. un moulin, *mola*, un molino, *мѣльница.*

Esch- Eselsmüle, Hand- Wind- Wassermüle, moulin à bête, à bras, à vent, à eau, *mola jumentaria, trusatilis, alata seu pneumatica, hydromola*, molino da bestie, à mano, à vento, da acqua, *лошадная, ручная, вѣтренная, водяная мѣльница.*

Mühlkasten, la tremie, *molare infundibulum*, la tremogia, *мѣльничная воронка, ечея.*

die Mühle treiben, faire aller le moulin, *agitare molam*, far andàre il molino, *мѣльничное дѣло отправлять.*

Mühlrad, n. la roüe de moulin, *tympanum*, la rochella, ò ruota del molino, *мельничное колесо.*

Mühlstaub, m. la poussiere de moulin, *pulvis molarius*, polvere ò farina volatile del molino, *мельничная пыль.*

der obere, untere Mühlstein, la meule de dessus, de dessous, *catillus meta*, la pietra del molino, *верьхнiй, нижнiй жерновъ, жерновый камень.*

Müller, m. un meunier, *molitor*, un molinàro, *мѣльникъ.*

Müllerinn, f. meuniere, f. *molitrix*, la molinàra, *мѣльничиха.*

Müllerisch, de meunier, *molitorius*, di molinàro, *мѣльничный.*

Multe, Mulde, f. huche, mai, *mactra*, il friscolo del molino, madia, *корыто, ночевь.*

Multscharre, f. la ratissoire, *radula*, il raschiatojo, *терка.*

Mume, s. Muhme.

Mummeln, parler bas, *mussare*, barbottàre, *шептать, тихо говорить.*

Mummeln, n. le murmure, *murmur*, il bisbiglio, *шептаніе, роптаніе, ропотъ.*

Mummelthier, n. spectre, *spectrum*, spettro, *страшилище, пугало.*

Mummen, masquer, *larvam inducere*, mascheràre, *маску, личину надѣть.*

Mummerey, f. une mascarade, *societas larvatorum*, una maschetata, *маскарадъ.*

Münch, s. Mönch.

Mund, m. la bouche, *os*, la bocca, *ротъ, уста.*

kein Blatt in den Mund nehmen, dire franchement la pensée, *libere sententiam dicere*, dir' francamente il suo sentimento, *свободно, не обинуясь открыть свои мысли, откровенно объявить свое мнѣніе.*

seinen Mund halten, avoir bouche cousue, *reticere arcanum*, guardare, tenere il segreto, *тайность хранить, молчать.*

Mundart, f. le dialecte, *dialectus*, il dialetto, *языкъ, нарѣчіе, образъ рѣчи.*

Mundfäule, f. la pourriture des gencives, *putredo oris*, la putrefazione delle gengive, *гонь изо рта.*

Mundholz, n. la troêne, *ligustrum*, il canastello, *кустарникъ.*

Mündig, majeur, *adultus*, d' età, *въ лѣтахъ, въ совершенномъ возрастѣ.*

Mündigkeit, f. âge de majorité, *pubertas*, la pubertà, *совершенныя лѣта, полный возрастъ.*

Mundleim, m. colle de relieur, *ichthyocolla*, colla di pesce, *рыбный клей.*

Mündlein, n. petite bouche, *osculum*, bocchina, *ротокъ, роточикъ.*

Mündlich, de bouche, *coram*, di bocca, *изустно, словесно.*

Mundloch, la bouche, l'entrée, *orificium*, l'orificio, *дуло.*

Mundschenk, m. un échanson, *qui a poculis est, pincerna*, un copiere, *мундшенкъ, чашникъ.*

Mundstück, n. le mords, *lupatum*, il freno, morso, *мундштукъ.*

Mundvoll, m. la bouchée, *buccea*, un boccone, *полонъ ротъ, глотокъ, кусокъ.*

Münster, n. l'Eglise cathedrale, *templum basilicum*, il duomo ò la chiesa catedràle, *главная соборная церковь.*

Munter, industrieux, vigilant, *industrius, solers*, industrioso, vigilante, *бодрый, веселый, досужій, рачительный.*

Munter, adv. industrieusement, *industrie*, industriosamente, *бодро, весело, рачительно.*

Munterkeit, f. industrie, *t. industria*, l'industria, *бодрость, веселость, рачительность.*

Münze, f. la menthe, *mentha*, la menta, *мята.*

Münze, Geld, la monnoye, *moneta*, la moneta, *монета.*

gangbare, landgültige Münze, monnoie qui est de mise, *recepta moneta*, moneta corrente, *ходячая монета.*

Münze prägen, monnoyer, *cudere monetam*, battere moneta, *монеты, деньги дѣлать, чеканить.*

mit gleicher Münze bezahlen, payer de la même monnoie, *par pari referre*, render la pariglia, *равное возданіе учинить, равно заплатить.*

Münze, s der Ort, la monnoie, *officina monetaria*, la zecca, *монетный дворъ.*

Münzen, s. Münze prägen.

Münzen, n. le monnoyage, *confectio monetæ*, il battere, ò conciar moneta, *битье, тисненіе монеты.*

Münzer, m. un monnoyeur, *monetarius*, un zecchière, *монетчикъ,*

*монетный мастеръ, который деньги куетъ.*

falscher Münzer, faux monnoieur, *adulterator monetæ*, monetàrio fallo, *кто поропскія деньги дѣлаетъ.*

Münzmeister, s. Münzer.

Mur, Moor, Leimen, le limon, *limus*, il fango, *глина, илъ, тина.*

Mürb, mou, tendre, *friabilis*, molle, tenero, *мягкій, спѣлый, зрѣлый.*

Mürb machen, amollir, *mollire*, ammollire, *мягкимъ сдѣлать, умягчить.*

Muricht, mooricht, limonneux, *limosus*, fangolo, *илопатый, тинопатый.*

Murmel, n. le murmure, *murmur*, il mormorio, *ропотъ, шумъ, роптаніе, порчаніе, шепотъ.*

Murmeln, murmurer, *murmurare*, mormoràre, *порчать, шумѣть, шептать, роптать.*

Murmelthierlein, n. marmotte, *mus alpinus*, marmotta, *сурокъ,*

Murren, s. murmeln.

Marren, s. Murmel.

Murrer, m. un murmurateur, *murmurator*, un mormoratore, *роптатель.*

Murrisch, qui murmure, *murmurans*, mormorante, *ропотный, порчаливый, ропотливый, угрюмый.*

ein murrisches Gesicht machen, rider le front, *corrugare frontem*, far' un volto sdegnoso, ò brutto, *лице морщить, угрюмый пидъ казать.*

Musik, f. la musique, *musica*, la musica, *музыка, играніе, пѣніе.*

Musikant, m. un musicien, *musicus*, un musico, *музыкантъ, пѣвецъ.*

Muscat, f. une muscade, *nux myristica*, noce moscata, *мушкатъ, мушкатный орѣхъ.*

Muscatblust, Muskatenblüthe, f. fleur de muscade, *flos nucis myristicæ*, fior' di noce moscata, *мушкатный цвѣтъ.*

Muscateller, m. raisin muscat, *uva apiana*, uva moscatella, *мушкатный пиноградъ.*

Muscatellerwein, m. muscat, m. *vinum apianum*, vino moscato ò moscatello, *мушкательное пино.*

Muscatnuß, s. Muscat.

Muschel, f. coquille de poisson, moule, *concha*, conca, guscio, *раковина, желвь.*

Mus, n. la bouillie, *puls*, la pappa ò minestra, *кисель, каша.*

Muße, f. le loisir, *otium*, l'ozio, *премя, досугъ.*

Musbauch, m. ami de la bouillie, *pultiphagus*, un poltrone, *пеликой охотникъ до каши.*

Müssen, devoir, *debere*, dovere, *долженствопать, надлежать.*

Müssen ist ein herbes Kraut, la nécessité est un dure loi, *dura lex necessitas*, la necessità è una dura legge, *принужденіе есть жестокій законъ.*

Müßig, oisif, fainéant, *otiosus*, otioso, sfaccendato, *празднный, гуляющій.*

Müßig gehen, être dans l'oisiveté, *otiari*, far' l'ozioso, *пъ праздности быть, премя напрасно терять, пъ праздности отдаться.*

Müßigen sich eines Dinges, s'abstenir, se garder de quelque chose, *abstinere ab aliqua re*, astenerli da qualche cosa, *удерживаться отъ чего.*

Müßiggang, s. Müße, *праздность, гуляніе, тунеядстпо.*

sich dem Müßiggange ergeben, s. müßig gehen.

er ist ein Müßiggänger, il est oisif, *otiosus est*, egli è ozioso, *онъ пъ праздности пребыпаетъ, онъ гуляетъ.*

Mußiglich, dans l'oisiveté, *in otio*, nell'ozio, ò oziosamente, *пъ праздности.*

Musquet, f. le mousquet, *sclopetum*, un schioppo, ò moschetto, *мушкетъ, фузѣя, ружье.*

mit Musqueten schießen, décharger les mousquets, *explodere sclopeta*, scaricar' lo schioppo, *стрѣлять изъ ружья, мушкета.*

das Schießen mit Musqueten, la mousqueterie, décharge de mousquets, *explosio sclopetorum*, lo scaricar degli schioppi, *пыстрѣлъ изъ ружьевъ, изъ мушкетовъ, пистолетовъ.*

Musquetenschuß, m. mousquetade, f. *ictus sclopeti*, una moschettata, *мушкетный пыстрѣлъ.*

Musquetierer, m. un mousquetaire, *sclopetarius*, un moschettiere, *мушкетеръ.*

Müslein, de la bouillie, *pulticula*, una minestrina, pàppa, *кашка.*

Muspfanne, f. vase où l'on fait cuire de la boüillie, *pultarius*, una pignatta da minestra, *судно въ чемъ каша варится, кашникъ.*

Muster, n. un échantillon, essai, *exemplum*, una mostra, pruova, *образецъ, образъ, узоръ, примѣръ, прикладъ.*

Mustern die Soldaten, faire reveüe, *lustrare milites*, far la mostra, *смотрѣть, смотръ чинить, осматривать войско.*

Musterherr, m. le commissaire de la reveüe, *censor militaris*, il commissario della mostra, *смотритель надъ войскомъ, комисаръ, къ смотру войска определенный.*

Musterplatz, m. la place de montre, *armilustrium*, la panca, ò il luogo della mostra, *мѣсто на которомъ войско смотрятъ.*

Musterschreiber, le greffier de la montre, *scriba exercitus*, lo scrivano della mostra, *полковой писаръ.*

Musterung, f. la montre, la revûe, *lustratio militum*, la mostra, la visita, *смотръ, смотрѣніе.*

Muht, s Muth, *нравъ, сердце, храбрость, бодрость.*

Mutter, f. la mére, *mater*, la madre, *мать, матушка, матерь, родительница.*

Mutter, Bärmutter, la matrice, *vulva*, la matrice, *матка, женскій дѣтородный удъ.*

Stiefmutter, la marâtre, *noverca*, la madrastra, matrigna, *мачиха.*

der Mutter Bruder, oncle, m. *avunculus*, il zio, *дядя по матери.*

der Mutter Schwester, la tante, *matertera*, la zia, *тетка по матери.*

Mutterkraut, n. la matricaire, *parthenium*, la matricaria, *родъ травы.*

Mütterlich, maternel, *maternus*, materno, *матерній.*

Mutterlos, sans mére, *matre carens*, privo di madre, *лишенный матери.*

Muttermord, m. le meurtre de sa mére, *matricidium*, il matricidio, *матери убивство.*

Muttermörder, m. un meurtrier de sa mére, *matricida*, un matricida, *убійца матери.*

Mutterpferd, n. une cavalle, *equa*, una cavalla, *кобыла.*

Mutterschwein, n. une truye, *scrofa*, una porca, *свинья супоросная.*

Muttersprache, f. la langue maternelle, *lingua nativa*, *vernacula*, la lingua materna, *природный языкъ.*

Mutz, f. casaque, *lacerna*, casacca, *казакинъ.*

Mütze, f. calotte, f. *pileus*, berretta, *шапка, шляпа.*

Mutzen, putzen, orner, *ornare*, ornàre, *убирать.*

## My

Myrren, f. la myrrhe, *myrrha*, la mirra, *миро, смирна.*

aus Myrrhen, de myrrhe, *myrrheus*, di mirra, *мировый.*

Myrte, f. un myrte, *myrtus*, un mirto, *мирта*.

Myrten, de myrte, *myrteus*, di mirto, *миртовый*.

Myrtenbaum, s. Myrte, *миртовое дерево*.

Myrtenbeere, n. le fruit de myrte, *fructus myrtinus*, il frutto del mirto, *миртовый плодъ*.

Myrtengarten, m. lieu planté des myrtes, *myrtetum*, un mirteto, *миртовая роща*.

Myrtenkrone, n. couronne de myrthe, *sertum myrteum*, ghirlanda di mirto, *миртовый вѣнецъ, вѣнокъ*.

# N a

Nabe, f. le moyeu de la roüe, *modiolus rotæ*, il mezzo della ruota, *ступица*.

Nabel, m. le nombril, *umbilicus*, il bellico, *пупъ, пупокъ*.

Nabelkraut, n. le nombril de Venus, *umbilicus Veneris*, umbillico de Venere, *пупошная трава*.

Nabenloch, n. trou de moyeu, *foramen modioli*, il buco di mezzo della ruota, *мѣсто въ ступицѣ, гдѣ ось ходитъ*.

Nabenring, l'anneau de fer, qui est autour du moyeu de la roüe, *annulus midioli*, l'annello de ferro, ch'è attorno al mezzo della ruota, *обручъ желѣзный у ступицы*.

Nach, après, *post*, dopo, dipoi, *послѣ*.

Nach, selon, *juxta*, secondo, *по*.

Nach und nach, peu à peu, insensiblement, *paulatim*, à poco à poco, insensiblement, *мало по малу, нечувствительно, исподоволь*.

Nach der Ordnung, par ordre, *ex ordine*, per ordine, *по порядку, по очереди*.

Nach Gewohnheit, de coûtume, *pro more*, d'usanza, *по обыкновенію, по обычаю*.

Nach Vermögen, selon mes forces, *pro parte virili*, secondo le mie forze, *по силѣ, по возможности*.

Nachäffen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafàre, *подражать, перенимать, послѣдовать нраву чьему*.

Nachäffer, m. un imitateur, *imitator*, un imitatòre, *подражатель*.

Nachäffung, f. imitation, f. *imitatio*, l'imitaziòne, *подражаніе*.

Nacharten einem, s. nachäffen, *it.* ressembler, ne pas démentir, *similem esse, vestigiis insistere*, assomigliare di costumi, *походить на кого, подобну быть кому*.

Nachartung, s. Nachäffung.

Nachbar, s. Nahbar.

Nachbellen einem, abayer à quelqu'un, *latrare post aliquem*, abbajàre contro d'uno, *въ слѣдъ кого лаять, ругать*.

Nachdem, aprèsque, *postquam*, poiche, *потомъ, послѣ какъ*.

Nachdenken, penser, faire reflexion, *considerare*, pensàre, far riflessiòne, ou riflesso, *размышлять, мыслить, помышлять, разсуждать*.

das Nachdenken, n. la méditation, réflexion, *consideratio*, la meditaziòne, riflessiòne, *помышленіе, размышленіе, разсужденіе*.

Nachdruck, s. Nachtruck.

Nache, f. barque, nacelle, *cymba, scapha*, barca, barchetta, *челнъ, лотка*.

Nacheifern, être jaloux, *æmulari*, esser geloso, emulare, *подражать, ревновать.*

Nacheiferer, m. jaloux, *æmulator*, geloso, *подражатель, ревнитель.*

Nacheiferung, f. la jalousie, *æmulatio*, la gelosia, *подражаніе, ревнованіе.*

Nacheilen einem, poursuivre quelqu'un, *persequi aliquem*, correr' dietro ad uno, perseguitàre, *поспѣшать, гнаться за кѣмъ, догонять, настигать кого.*

Nacheilen, n. la poursuite, *persecutio*, il seguito, *гоньба, гоненіе за кѣмъ.*

Nachernöten, glaner, *legere spicas*, spigolare, *собирать классы.*

Nachfahr, Nachfolger, m. un successeur, *successor*, un successòre, *послѣдователь, наслѣдникъ.*

die Nachfahren, Nachkommen, la postérité, *posteri*, la posterità, *потомки, послѣдователи.*

Nachfahren, succeder, *succedere*, succeder, *послѣдовать, наслѣдствовать.*

Nachfahrt, f. la succession, *successio*, la successiòne, *послѣдованіе, наслѣдство.*

Nachfolge, idem.

Nachfolge, f. l'imitation, *imitatio*, l'imitaziòne, *подражаніе.*

Nachfolgen, suivre, *sequi*, seguire, *слѣдовать, наслѣдовать, послѣдовать.*

einem in seinem Amte nachfolgen, succéder à quelqu'un, être le successeur de quelqu'un dans sa charge, *succedere alicui in munere*, succedere ad uno nella di lui carica, *въ чинѣ кому послѣдовать, чинъ чей заступить.*

Nachfolgen, imiter, *imitari*, imitare, *подражать, послѣдовать.*

Nachfolger, m. un imitateur, *imitator*, un imitatòre, *послѣдователь.*

Nachforschen, rechercher, *inquirere*, ricercàre, *испытывать, спрашивать, изслѣдывать, розыскивать, допрашивать.*

Nachforschung, f. la recherche, *inquisitio*, la ricerca, *испытаніе, розыскъ, допросъ, изслѣдываніе.*

Nachfrage, idem, *спрашиваніе, справка.*

Nachfragen, s. nachforschen, *спрашивать, справляться.*

Nachgänger, Nachtreter, m. un laquais, *pedissequus*, uno staffiere, *слуга, лакей.*

Nachgeben, céder, *cedere*, cedere, *уступать, спускать.*

Nachgeben, rendre, *reddere*, rendere, *возвратить, отдать.*

Nachgeburt, f. arriere faix, m. *secundinæ*, la secondìna, *сорочка, волонка, мѣсто.*

Nachgehen, suivre, *sequi*, seguitàre, *слѣдовать. въ слѣдъ итти, ступить.*

einem auf Leib und Leben nachgehen, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicujus vitæ*, far' una imboscata, insidiar la vita d'uno, *сѣти ставить, ковъ дѣлать на жизнь чью никуда.*

seinem Amte nachgehen, faire sa charge, son devoir, *satisfacere officio suo*, far il debito suo, *должность свою исправлять, исполнять.*

dieß gehet ihm noch nach, il s'en ressent encore bien, *adhuc ejus habet reliquias*, se ne risente tuttavia, *это ему еще не прошло.*

Nachgehends, après, *postea*, dopo, *потомъ, послѣ того.*

Nachgraben, miner, *suffodere terram*, minare, *подкапывать, подводить подкопъ.*

Nachgrübeln, faire une exacte recherche, *scrutari*, ricercar' esattamente, *испытывать, добираться, доискиваться.*

Nachgrübeln, n. la recherche, *scrutatio*, la ricerca esatta, *испытаніе, изслѣдованіе.*

Nachhelfen einem, aider quelqu'un qu'il puisse suivre, *juvare aliquem, ut cæteros attingat*, ajutare qualcheduno, acciò possa arrivare gli altri, *помогать, пособлять кому*.

Nachhengen, s'étudier à une chose, *consectari*, applicarsi à qualche cosa, *вдаться по что, не отставать отъ чего, прилѣпиться, пристать къ чему*.

seinen Begierden nachhängen, s'abandonner à ses passions, *indulgere cupiditatibus*, abbandonarsi alle sue cupidigie, *вдаться въ похоти свои, не удерживать страстей своихъ*.

Nachhochzeit, f. le festin, qu'on fait après le jour de nôces, *repotia*, un festino dopo le nozze, *пиръ, пированіе послѣ свадьбы*.

Nachjagen einem, s. nacheilen einem.

Nachjagung, s. Nacheilung.

Nachkommen, suivre, venir après, *sequi*, seguitàre, andar dietro, *последовать, заступить*.

Nachkömmlinge, m. la postérité, *posteri*, la posterità, *потомки, наслѣдники*.

Nachkriechen, se trainer après, *reptando sequi*, seguitare rampicandosi, *ползать, ползкомъ итти за кѣмъ*.

Nachlallen, imiter le cri d'un petit enfant, *vagitum imitari*, imitar' il vagito, *кричать по младенчески*.

Nachlassen von der Summe, déduire de la somme, *de summa deducere*, diffalcare da una somma, *убавить, уступить изъ суммы*.

Nachlassen, schenken, pardonner, *remittere*, perdonàre, *простить, вину спустить*.

Nachlassen etwas Gespanntes, relâcher, *laxare*, rilassàre, *ослабить, натянутое что отпустить*.

er lässet, giebet ihm an Weisheit nichts nach, il est aussi sage que lui, *sapientia ei inferior non est*, egli non gli cede nulla in saviezza, *онъ не уступаетъ ему въ мудрости, онъ равенъ ему въ мудрости*.

Nachlassen, cesser, désister, se déporter, *cessare*, cessare, scontinuàre, astenèrsi, *перестать*.

Nachlassen, gestatten, permettre, *permittere, sinere*, permettere, *дозволить, попустить*.

Nachläßig, 1. négligent, 2. pardonnable, 1. *negligens*, 2. *remissibilis*, 1. negligente, 2. perdonabile, 1. *лѣнивый, неврежливый, нерадивый, оплошный, лежень*, 2. *простительный, извинительный*.

Nachläßigkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *лѣность, невреженіе, нерадѣніе, нерадивость, оплошность, неповоротливость, нераченіе*.

Nachläßiglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *лѣниво, неврежливо, нерадиво, оплошно*.

Nachläßlich, s. nachläßig.

Nachlassung, 1. cessation, intermission, 2. permission, indulgence, 3. remission, pardon, 1. *cessatio, intermissio*, 2. *permissio, indulgentia*, 3. *remissio, venia, condonatio*, 1. il cessare, l'intermissiòne, 2. la permissiòne, l'indulgenza, 3. la remissiòne, il perdono, 1. *преставаніе, оставленіе*, 2. *позволеніе, попущеніе*, 3. *отпущеніе, прощеніе*.

Nachlassung von der Summe, le retranchement de la somme, *diminutio summæ*, lo sminuimento dalla somma, *убавленіе, уменьшеніе суммы*.

Nachlaufen, courir après, *persequi*, correr apresso, *бѣгать, бѣжать за кѣмъ*.

einem Amte nachlaufen, briguer une charge, *persequi munus*, ambire una dignità, *гоняться за чиномъ*.

Nachlaufen, n. la poursuite, *persecutio*, il seguito, *бѣжаніе за кѣмъ.*

Nachlese, f. le grapillage, glanage, *racematio*, *spicilegium*, lo sgrappolamento, spicilegio, *собираніе послѣдняго винограда, собраніе классовъ.*

Nachlesen, grapiller, glaner, *relictas uvas*, *spicas legere*, sgrappolare, spicare, *послѣдній виноградъ, опалыя послѣднія кисти виноградныя сбирать, подбирать, классы собирать.*

Nachleser, m. un grapilleur, *racemator*, uno sgrappolatòre, *который послѣдній виноградъ собираетъ.*

Nachmachen, imiter, contrefaire, *imitari*, imitare, contrafàre, *послѣдовать, подражать, тоже дѣлать.*

Nachmahlen, idem.

Nachmahlzeit, f. le dessert, *secunda mensa*, il dopo-pasto, *заѣдки, закуски послѣ кушанья.*

Nachmals, encore une fois, puis après, *rursum*, *deinde*, di nuovo, poi, dopoi, *опять, еще, потомъ, послѣ того.*

Nachmittag, m. l'après midi, *horæ pomeridianæ*, dopo pranso, *по полудни, послѣ полудня.*

Nachmittägig, d'après midi, *pomeridianus*, di dopo pranso, *послѣполуденный.*

Nachrede, f. médisance, *detractio*, la maledicenza, *молва, рѣчи людскія, оговоръ, злословіе, поносныя слова.*

Nachreden, redire les paroles de quelqu'un, *sequi dicentem*, ridire le porole d'uno, *чужія слова, рѣчи говорить.*

Nachreden einem Uebels, médire de quelqu'un, *alicui obtrectare*, parlar male di qualcheduno, *злословить, обносить кого, съ нарушеніемъ чести о комъ говорить.*

Nachreue, f. le repentir, *pœnitudo*, il pentimento, *покаяніе, раскаяніе.*

Nachricht, f. information, avis, f. *documentum*, l'auviso, *извѣстіе, вѣсть, вѣдомость, увѣдомленіе, доводъ.*

Nachrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il carnefice, *палачь.*

Nachruhm, m. renommée éternelle, *celebritas famæ*, nome immortàle, *вѣчная слава, безсмертная слава.*

Nachsagen, rapporter, *dicere audita*, riportare ò riferire, *чужія слова, рѣчи говорить.*

er hat mir Uebels nachgesagt, il a médit de moi, *mihi detraxit*, egli parlò mala di me, *онъ меня озлословилъ, обнесъ непотребными словами.*

Nachsammlen, ramasser après, *post legere*, coglier dopo, *послѣ собирать.*

die Aehren nachsammlen, glaner, *legere spicas relictas*, spigolàre, *собирать остальные классы.*

Nachsatz, m. la conclusion d'une periode, *apodosis*, la fine d'un periodo, *заключеніе періода.*

Nachschauen, suivre de la vuë, *oculis prosequi*, seguitar con gli occhi, *оглядываться, смотрѣть, глядѣть въ слѣдъ за кѣмъ.*

Nachschicken, envoyer après, *mittere post alium*, mandare dietro d'uno, *послать кого за кѣмъ.*

Nachschiffen, poursuivre en bateau, *velis aliquem insequi*, seguitàre nauigando, *въ слѣдъ за кѣмъ плыть.*

Nachschlagen, imiter, *imitari*, imitàre, *походить на кого, чьему нраву послѣдовать, подражать.*

in einem Buche nachschlagen, feuilleter, chercher, *inquirere in libro*, squadernàre un libro, ricercare ne' libri, *сыскать, справиться, найти въ книгѣ.*

Nachschreyen, crier après quelqu'un, *clamore aliquem insequi*, gridàre dopo di qualcheduno, *кричать по слѣдъ за кѣмъ.*

Nachsetzen, postposer, *postponere*, posporre, *хуже другихъ ставить, почитать.*

einem eilends nachsetzen, poursuivre quelqu'un vitement, *celeriter aliquem persequi*, seguitàre uno con celerità, *скоро, поспѣшно настигать кого.*

seinem Amt nachsetzen, s'attacher à son emploi, *muneri incumbere, insistere*, appigliarsi al suo impiego, *прилѣпиться къ своей должности.*

Nachsinnen, s. nachdenken.

Nachsinnen, s. das Nachdenken.

Nachsinnig, théorique, spéculatif, *theoreticus, meditabundus*, teorico, specolativo, *умозрительный.*

Nachspeise, f. le dessert, le fruit, *bellaria, secundæ mensæ*, dopo pasto, le frutta, *закуски, заѣдки послѣ кушанья.*

Nachsorge, le soin d'après, *c... subsequa*, il pensiero, che s'hà dopoi, *послѣдующее попеченіе, послѣдующая забота.*

Nachspüren, suivre à la piste, *investigare*, seguir le pedate, ò ricercàre, *изслѣдывать, проискивать, провѣдывать, испытывать.*

Nachspürung, f. la recherche, *investigatio*, il ricercamento, *изслѣдываніе, проискъ, провѣдываніе.*

Nächst, s. nähest.

einem Dinge nachstehen, nachtrachten, affecter, rechercher, *ambire, aucupari*, affettàre, aspirare, *искать, желать, домогаться, добиваться, проискивать.*

Nachstellen, s. nachsetzen.

einem nachstellen, dresser des embuches, *insidiari alicui*, drizzar un' imboscata ad uno, *подстерегать кого, подыскивать надъ кѣмъ, сѣти кому ставить.*

Nachstellung, f. embuscade, *insidiatio*, l'imboscata, *подстереганіе, подыскъ.*

Nachstellen einem Dinge, s. einem Dinge nachstehen.

Nachstuppeln s. die Aehren nachsammlen.

Nachsuchen, chercher, rechercher, *inquirere*, cercare, ricercàre, *изслѣдывать, испытывать, провѣдывать.*

Nachsuchung, f. recherche, *inquisitio*, la cerca, *изслѣдованіе, испытаніе, проискъ.*

Nacht, f. la nuit, *nox*, la notte, *ночь.*

einem eine gute Nacht wünschen, souhaiter une heureuse nuit à quelqu'un, *felicem alicui noctem precari*, dar' à qualcheduno la buona notte, *желать кому доброй ночи, прощаться съ кѣмъ.*

es wird Nacht, il se fait nuit, *nox appetit*, si fà notte, *смеркается, ночь наступаетъ, настаетъ.*

in Nacht, bey Nacht, de nuit, *noctu*, di notte, *ночью.*

zu Nacht essen, souper, *cœnare*, cenàre, *ужинать, вечерять.*

Nachtarbeit, f. travail fait à la chandelle, *lucubratio*, lavoro di notte, *работа, трудъ при свѣчѣ.*

Nachtdieb, m. larron de nuit, *fur nocturnus*, un ladro di notte, *ночный воръ.*

Nachtdiebstahl, m. un larcin de nuit, *furtum nocturnum*, un furto notturno, *ночное воровство.*

Nachtessen, n. le souper, *cœna*, la cena, *ужина.*

Nachteule, m. un hibou, *noctua, bubo*, una nottola, *сова.*

Nachtfrau, f. un spectre, *lamia, spectrum*, un spettro, *пугалище, привидѣніе.*

Nachtgeister, des spectres, *lemures*, gli spettri, *ночныя страшилища.*

Nachtgeschirr, n. un pot de chambre, *matula*, un' orinàle, *ночной горшокъ, уриналникъ.*

Nachtgespenst, s. Nachtfrau.

Nachgesicht, une vision qu'on a de nuit, *visio nocturna*, una visione notturna, *ночное привидѣнiе.*

Nachthaube, f. bonnet, coiffe de nuit, *vitta cubicularis*, una berretta per la notte, *колпакъ.*

Nachtheil, m. le dommage, le préjudice, *damnum*, *dispendium*, il danno, pregiudicio, *вредъ, ущербъ, изъянъ, предосужденiе.*

Nachtheilig, dommageable, préjudiciable, *damnosus*, dannoso, pregiudiciale, *вредный, изъянный, предосудительный.*

Nachthut, Nachtwacht, f. la veille, *vigilia*, la veglia, ò vigilia, *ночный караулъ, стража.*

Nachthun, imiter, *imitari*, imitare, *подражать, по примѣру чьему дѣлать, по примѣру другихъ поступать.*

Nachtigall, f. un rossignol, *luscinia*, un rossignuolo, *соловей.*

Nachtisch, m. le dessert, *mensa secunda*, il dopo pasto, *закуски, заѣдки.*

Nachtläger, n. le gite, la couchée, *locus pernoctandi*, il luogo dove si dorme, un covile, *постеля, кровать.*

Nächtlich, de nuit, *nocturnus*, di notte, *ночный.*

Nachtmahl, n. la cene, *cœna*, la cena, *вечеря, ужина.*

das Nachtmahl des Herrn, la Sainte Cene, *Sancta Cœna*, la Senta Cena, *тайная вечеря.*

das heilige Nachtmahl halten, faire la Sainte Cene, communier, *Sacram Cœnam sumere*, communicarsi, *прiобщаться святыхъ таинъ.*

das Nachtmahl einnehmen, souper, *cœnare*, cenàre, *ужинать.*

Nachtmännlein, n. incube, *incubus*, l'incubo, *стѣнь, домовой.*

Nachtmord, m. meurtre fait de nuit, *cædes nocturna*, ammazzamento di notte, *ночное убiйство.*

Nachtmücke, f. mouche luisante de nuit, *lampyris*, la lucciola, *червячокъ ночью свѣтящiйся.*

Nachtrabe, m. corbeau de nuit, *nycticorax*, corvo di notte, *ночный вранъ.*

Nachtracht, s. Nachtisch.

Nachtrachten, tâcher d'obtenir, *ambire*, ricercar' d'ottenere, *домогаться, проискивать, добиваться, стараться.*

Nachtrachtung, f. la poursuite, *ambitus*, l'anelamento, *исканiе, старанiе, домогательство.*

Nachtragen, porter après, *ponè quid ferre*, portar dietro, *несть что за кѣмъ.*

einen Haß nachtragen, porter la haine contre quelqu'un, *odio vel rancore adversus aliquem ferri*, odiare qualcheduno, *ненавистъ имѣть противъ кого, злобствовать на кого.*

Nachtreten, marcher après, imiter, *sequi*, *imitari*, seguitare, imitàre, *слѣдовать, ступать за кѣмъ, подражать.*

Nachtritt, m. imitation, *imitatio*, l'imitaziòne, *послѣдованiе, подражанiе.*

Nachtruck, Nachdruck, m. la force, impression, l'emphase, *emphasis*, la forza, impressione, ò enfasi, *сила, важность, ударенiе.*

Nachdruck eines Buches, impressione faite sur une copie, édition contrefaite, *iterata libri editio*, ristampa d'un libro, *второе изданiе книги.*

Nachdruck von dem Weine, vin de pressoir, *vinum secundæ pressuræ*, vino di seconda torcolatura, *вино изъ выжимокъ.*

Nachdrucken ein Buch, imprimer un livre suivant une copie, contrefaire, *imprimere librum ad aliud exemplum*, ristampare un libro, *книгу издавать въ другой разъ.*

Nacht

Nachtschatten, m. la morelle, *solanum*, il solatro, *ночная стѣнь.*

Nachtschrättel, s. Nachtmännlein.

Nachtschweifer, coureur de nuit, *noctivagus*, vagabondo notturno, *ночный гуляка, бродящій по-ночамъ.*

Nachtstille, f. le silence de la nuit, *silentium noctis*, *conticinium*, il silenzio di notte, *ночная тишина.*

Nachtstuhl, m. chaise percée, *sella familiaris*, la seggetta, *нужникъ, ночной стулъ.*

Nachtvogel, m. fresaye, f. *strix*, la striga, *нетопырь, сова, пустельга, ночная птица.*

Nachtvogel, s. Nachtschweifer.

Nachtwacht, s. Nachthut.

Nachwärts, après, puis après, *postea*, dopo, dipoi, *потомъ, послѣ того.*

Nachwehe, n. le ressentiment, le reste de la maladie, *reliquiæ morbi*, il resto della malatia, *остатки болѣзни.*

Nachwind, m. le vent favorable, *ventus secundus*, il vento favorevole, *попутный, способный вѣтръ.*

Nachziehen, suivre, marcher après, *sequi*; seguire, marciàre dietro, *слѣдовать, послѣдовать.*

Nachzug, m. suite, *consecutio*, il seguito, *послѣдованіе.*

der Nachzug in einem Kriegsheere, l'arriere garde, *postremum agmen*, la retroguardia, *заднее войско.*

Nack, le chignon du cou, *cervix*, la collottola, *затылокъ.*

Nackend, nud, *nudus*, ignudo, *нагій, голый.*

einen nackend ausziehen, mettre tout nud, *nudare aliquem*, snudar' uno, *обнажить кого, раздѣть кого до нага.*

Nadel, f. aiguille, *acus*, ago ò gucchia, *игла.*

den Faden in die Nadel thun, ihn einfädeln, enfiler une aiguille, *filum in acum trajicere*, infilar' un ago, *нитку въ иглу вдѣвать.*

Nadelbüchslein, n. boëte à aiguille, *acuum theca*, scatola degli aghi, *игольникъ, наигольникъ.*

Nädelein, n. petite aiguille, *acicula*, aghetto, *иголка, иголочка.*

Nadelloch n. Nadelohr, f. le trou d'une aiguille, *foramen acus*, la cruna dell' ago, *игольное ушко.*

Nadelspitze, f. la pointe d'une aiguille, *acies acus*, la punta dell' ago, *игольный конецъ.*

Nadler, m. un aiguillier, *acicularius*, un'agucchiaro, *игольный мастеръ*

Näen, Nähen, coudre, *suere*, cucire, *шить.*

Näen, n. Naht, f. la couture, *sutura*, la cucitura, *шовъ, шитво*

Nagel, m. un ongle, *unguis*, un ugna, *ноготь.*

Nagel, m. un clou, *clavus*, un chiodo, *гвоздь.*

Hufnagel, clou à ferrer les chevaux, *clavus soleæ equinæ*, chiodo da ferrar' i cavalli, *подковный гвоздь.*

Lattnagel, clou de charpente, *clavus tigillaris*, chiodo da legnajuolo, *тесовривойный, однотесный гвоздь.*

Speichernagel, Dielnagel, clou à crochet, *clavus hamatus*, chiodo uncinato, *остроконечный крюкъ, закрюченный гвоздь.*

Nagel mit einem Kopf, clou à tête, *clavus capitatus*, chiodo con capocchia, *гвоздь съ головкою, съ шляпкою.*

Nägelein, n. le girofle, *caryophillum*, il garofano, *гвоздика.*

Nagelkopf, m. la tête d'un clou, *caput clavi*, la copocchia d'un chiodo, *шляпка, головка у гвоздя.*

Nägelein, n. petit ongle, petit clou, *unguiculus*, *clavus*, ugna piccola, chiodetto, *ноготокъ, гвоздокъ, гвоздикъ.*

Nageln,

Nageln, annageln, clouer, *affigere clavis*, inchiodàre, *пригвоздить, гвоздями прибить, приколотить.*

Nagelschmied, m. Nagler, cloutier, *clavarius*, chiodàro, chiodajo, *кузнецъ, который гвозди дѣлаетъ.*

Nagen, ronger, *rodere*, rosicàre, *грызть, глодать, точить.*

ein nagendes Gewissen, les remors de conscience, *morsus, vermis conscientiæ*, i rimorsi della coscienza, *угрызенiе, мученiе совѣсти.*

Nagen, n. la rongerie, *rosio*, la rosicatùra, *грызенiе, глоданiе.*

Nah, proche, voisin, *propinquus*, prossimo, vicino, *близкiй, ближнiй, сосѣдственный.*

Nah, proche, près, *prope*, appresso, à canto, *близко.*

bey nahem, presque, peu s' en faut, *fere*, poco fà, quasi, *почти, чуть, едва.*

einem zu nahe treten, oder reden, piquer jusqu'au vif, *verbis aliquem propius tangere*, pungere sin'al vivo, *словами кому досаждать, язвить кого, говорить кому колкiя, язвительныя слова.*

Nah verwandt, proche parent, ou allié, *consanguineus, affinis*, prossimo parente, ò affine, *ближнiй, близкiй сродникъ, свойственникъ, сродственникъ.*

Nachbar, m. un voisin, *vicinus*, un vicino, *сосѣдъ.*

Nachbarinn, f. voisine, *vicina*, una vicina, *сосѣдка.*

Nachbarschaft, f. le voisinage, *vicinia*, la vicinanza, il vicinato, *сосѣдство.*

Nähe, f. la proximité, lieu proche, *propinquitas*, la prossimità, un luogo vicino, *близкость, близость.*

herzunahen, s'approcher, *appropinquare, approximare*, avvicinarsi, *приближиться, подойти.*

sich den Mauren einer Stadt nahen, s'approcher des murailles d'une ville, *mœnibus urbis accedere*, avvicinarsi alle muraglie d'una città, *приближиться, подступить къ стѣнамъ города.*

Näher, plus près, *propior, propius*, più vicino, *ближайшiй, ближе.*

Näher, wohlfeiler, à meilleur marché, à moindre prix, *minoris*, à miglior'mercato, à minor prezzo, *дешевлѣ.*

Naher Freund, s. nahe verwandt.

Nahe Freundschaft, consanguinité, affinité, *consanguinitas, propinquitas, affinitas*, il parentado, l'affinità, *свойство, родство.*

Näherung, in Belägerung einer Stadt, les approches, *accessus obsidionales, appropinquationes operum*, gli approcci, *приближенiе, подступленiе, подходъ.*

Nähest, le plus proche, *proximus*, il più vicino, *ближнiй, самый ближайшiй.*

der näheste Weg, le plus court chemin, *proxima via*, la strada più corta, *самая ближайшая дорога.*

Nächst verschiedener Tagen, ces jours passés, *nuper, nuperis diebus*, i giorni passati, *за нѣсколько дней, предъ нѣсколькими днями.*

Nähren, s. nehren.

Nahrung, f. la nourriture, les vivres, *victus*, la nodritura, i viveri, *пища, кормъ, пропитанiе.*

Nahrhaft, industrieux à chercher ou à gagner sa vie, alimenteux, nutritif, *industrius in inquirendo victu, alibilis, nutribilis*, industrioso nel cercar da vivere, nodritivo, sostanzioso, *рачительный въ снисканiи пропитанiя, хлѣбный, кормный, питательный, прибыльный.*

Nährlich, kaum, à peine, *vix, ægre*, appena, *едва, съ трудомъ.*

Name,

Name, m. le nom, *nomen*, il nome, *имя, звание, нарицание, именование.*

Taufnam, Geschlechtsnam, oder Zuname, nom de bâteme, nom de famille ou surnom, *nomen lustricum, nomen familiæ, cognomen*, nome di battesimo, nome di famiglia, sovranome, *имя при крещеніи данное, имя фамиліи, прозваніе.*

mit Namen nennen, appeller par son nom, *nomine suo vocare*, chiamare per nome, *именовать, именемъ, по имени кого называть.*

einen Namen haben, s'appeller, se nommer, *appellari*, chiamarsi, nominarsi, *называться, нарицаться.*

mit Namen, nommément, *nominatim*, nominatamente, *именемъ, именно.*

Name, renommée, estime, reputation, *fama, existimatio, celebritas*, la fama, stima, riputazióne, *слава, доброе мнѣніе, почтеніе.*

einen guten, bösen Namen haben, être en bonne, mauvaise reputation, *bene, male audire*, esser in buona ò cattiva riputazióne, *въ доброй славѣ быть, доброе имѣть другихъ о себѣ мнѣніе, въ худой славѣ быть, худую имѣть славу.*

Name, m. Schein, le prétexte, la couleur, *species*, un pretesto, ò colòre, *видъ.*

Namenbuch, n. livre d'ABC, ou d'alphabet, palette, *liber a b c darius seu alphabeticus*, un abecedario, *азбука.*

Namhaft, célébre, renommé, considérable, *celebris, notabilis*, celebre, famoso, considerabile, *знаменитый, славный, достопамятный, преславный.*

etwas namhaft machen, s. mit Namen nennen.

Nämlich, nehmlich, namentlich, savoir, nommément, *scilicet, nominatim*, cioè, nominatamènte, *то есть, а именно.*

Namsen, s. mit Namen nennen.

Napf, f. un plat, une écüelle, *catinus*, un piatto, una scudella, *ваша, судно.*

Nar, s. Narr.

Narbe, f. une cicatrice, *cicatrix*, una cicatrice, *струпъ, рубецъ отъ раны.*

Narbicht, balafré, *cicatricosus*, sberleffato, sfregiato, *весь въ рубцахъ, израненъ.*

Narcissenröslein, n. narcisse, m. *narcissus*, il narcisso, *нарцисъ, цвѣтъ.*

Narde, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ, индѣйская благовонная, душистая трава.*

Nardenblume, f. la fleur de nard, *flos nardi*, il fiore di nardo, *спиканардовъ цвѣтъ.*

Nardenöl, n. huile de nard, *oleum nardi*, l'oglio di nardo, *спиканардовое масло.*

Nardensalbe, f. parfum de nard, *unguentum nardinum*, profumo di nardo, *спиканардова мазь.*

Nardenwasser, n. eau de nard, *aqua nardi*, aqua di nardo, *спиканардовая вода.*

Narr, m. un fou, sot, *stultus*, un matto, pazzo, *дуракъ, глупецъ, безумный.*

Narr, un bouffon, *ludio, morio*, un buffone, *шутъ, забавникъ.*

den Narren treiben, badiner, niaiser, *nugari*, burlare, buffoneggiàre, *дурачиться, безумныя употреблять шутки.*

zum Narren machen, faire dévenir fou, rendre sot, *infatuare*, far divenir pazzo, impazzire, *дуракомъ, безумнымъ сдѣлать, одурачить.*

er hat den Narren an ihm gefressen, il a une folle passion pour lui, *stultè ejus amore captus est*, egli l'ama pazzamente, *онъ влюбился въ него до безумія.*

Narren=

**Narren**, faire le fou, être fou, *nugari*, *stultum esse*, far'il matto, ò esser matto, *дурачиться*, *дуракомъ дѣлаться.*

**Narrengang**, m. allée inutile, *itio inanis*, passi persi, *напрасное хожденіе.*

**Narrenhäuslein**, n. la maison des fous, à Paris, les petites maisons, *hospitium stultorum*, *casulæ Parisinæ*, la casa de'Pazzi, i Pazzarelli, *домъ гдѣ дураковъ сажаютъ (въ Парижѣ).*

**Narrenpossen**, n. la badinerie, des sottises, *nugæ*, le sciocchezze, *дурачество*, *дураческія шутки.*

**Narrenpossen treiben**, badiner, *nugari*, minchionàre, *дурачиться*, *шалить.*

**Narrenschuhe ausziehen, die Narrenkappe ablegen**, se guérir de sa folie, *relinquere nuces*, guarir della pazzia, *дурачество покинуть*, *оставить ревячество*

**Narrenseil**, n. einen an dem Narrenseile herumziehen, se joüer de quelqu'un, *dolis illudere alicui*, burlarsi d'uno, *шутить*, *играть надъ кѣмъ.*

**Narrentheidung**, f. s. Narrenpossen.

**Narrentheidungen reden**, parler sottement, *stulta loqui*, parlar da matto, *вздоръ говорить*, *безъ ума болтать.*

**Narrenwerk**, n. s. Narrenpossen.

**Narrenwerk machen**, s. Narrenpossen treiben.

**Narrheit**, f. la folie, la sottise, *stultitia*, la pazzia, sciocchezza, *дурачество.*

**Narrisch, närricht**, sot, fou, *stultus*, sciocco, *безумный*, *дураческій*, *юродивый*, *шутливый.*

**Närrisch, närricht**, sottement, follement, *stulte*, scioccamente, *дурачески*, *безумно*, *глупо.*

**Naschen**, aimer, chercher les friandises, les bons morceaux, *liguri ire*, *cupedias sectari*, amare ò cercar' leccardie, ò i buoni bocconi, *лакомиться.*

**Näscher**, m. un friand, *liguritor*, un leccardo, lecca-piatti, *лакомка.*

**Naschmarkt**, m. le marché aux friandises, *forum cupedinarium*, la piazza de'cibi delicati, *рынокъ гдѣ всякія сласти продаютъ.*

**Naschwerk**, n. la friandise, *cupediæ*, la ghiottoneria, *лакомство*, *сластоядение.*

**Nase**, f. le nez, *nasus*, il naso, *носъ*.

**die Krospel der Nasen**, le haut du nés, *nasi spina*, la spina del naso, *хрящь въ носу.*

**die Seitentheile**, les côtés des narines, *alæ*, *pinnæ*, le pennole, *бока ноздрей.*

**die Mittelwand**, l'entre-deux des narines, *dissepimentum*, l'interstizio delle narici, *хрящь въ носу.*

**das Knöpflein**, le bout du nés, *acrothinion*, la punta del naso, *конецъ носа.*

**die Nase putzen**, nettoyer le nés, se moucher, *emungere nasum*, forbirsi il naso, mocciarsi, *носъ высморкать*, *вытереть.*

**eine lange Nase, Nasenkönig**, un grand nés, *ingens nasus*, *naso*, un gran naso, un nasone, *носастый*, *великоносый.*

**eine lange Nase bekommen**, demeurer avec un pied de nés, *spe sua excidere*, perder' la speranza, *потерять надежду*, *лишиться надежды.*

**bey der Nase herumführen**, mener par le nés, *naso suspendere adunco*, menare per li naso, *за носъ подить*, *на посулахъ проводить*, *завтраками кормить*, *манить.*

**einem die Thür vor der Nase zuthun**, fermer la porte au nés, *portam præsenti occludere*, serrar'la porta in faccia à qualcheduno, *въ глазахъ предъ кѣмъ двери затворить.*

**unter die Nase reiben**, reprocher, *exprobrare*, rimproveràre, *въ глаза выговаривать*, *попрекать.*

Affennaſe, breit eingebogene Naſe, camus, camard, *ſimus*, naſo ſchiacciato, *плосконосый, тупоносый, курносый.*

Habichtnaſe, krumm eingebogene Naſe, nés aquilin, *naſus aquilinus*, naſo aquilino, *ястребиный носъ.*

die Naſe blutet ihm, il ſaigne du nés, *ſanguinem per nares effundit*, il naſo gli ſanguina, *у него кровь идетъ изъ носу.*

das Naſenbluten, l'hemorraggie, *hæmorragia*, l'emorraggia, *теченіе крови изъ носа.*

Naſenbutz, m. la morve, *mucus*, il moccolo, *сопли.*

Naſengeſchwür, n. polype, ulcere au nés, *polypus*, il polipo ò cancaro nel naſo, *чирей, угорь въ носу.*

Naſenhaar, le poil des narines, *vibriſſæ*, il pelo delle narici, *волосокъ въ ноздряхъ.*

Naßhorn, n. un rhinoceros, *rhinoceros*, un rinoceronte, *носорогъ.*

Naßloch, n. la narine, *nares*, le narici, *ноздри.*

Näſpel Meſpel, f. une neſle, *meſpilum*, una neſpola, *меспель, древесный плодъ, подобный малому яблоку.*

Näſpelbaum, m. un neſlier, *meſpilus*, un neſpolo, *меспелевое дерево.*

Naß, mouillé, *madidus*, bagnato, *мокрый, сырый, влажный.*

Naß ſeyn, être mouillé, *madere*, eſſer bagnato, *мокру, влажну быть.*

Naß machen, mouiller, *madefacere*, bagnare, *мочить.*

Naß Wetter, tems pluvieux, humide, *tempeſtas pluvioſa*, tempo piovoſo, umido, *сырая, дождливая погода.*

ſein Gut an naſſe Waare legen, conſumer tout ſon bien à la débauche, *bona ſua potando perdere*, conſumare, i ſuoi beni prodigamente, *пожитки, имѣніе свое пропить, въ пьянствѣ прожит, промотать.*

ein naſſer Bruder, bon biberon, *bibax, ſtrenuus potator, bibulus*, buon bevone, *пьяница, пропойца, ярыжка кабашный.*

Näße, f. Feuchtigkeit, humidité, *mador*, l'humidità, *мокрота, влажность, сырость.*

Naſtuch, n. un mouchoir, *ſtrophiolum*, un moccichino, *платокъ.*

Naſweis, faux ſage, critique, moqueur, *argutulus, ariſtarchus*, ſavio falſo, critico, naſuto, *острый, назойливый, хитрый, заносчивый, дерзостный, насмѣшливый, высокоумный.*

Naſweisheit, f. la fauſſe ſageſſe, ſuffiſance, *falſa ſapientia*, ſaviezza falſa, ſuccenteria, *высокоуміе.*

Nat, Naht, f. couture, *ſutura*, cucitura, *шовъ.*

Näterinn, couturiere, *ſartrix*, cucitrice, *швея.*

Natter, f. vipere, *vipera*, vipera, *выдра, ехидна, змѣя.*

Nattergezücht, n. race de vipere, *progenies viperarum*, razza di vipera, *змѣиный, ехидниный родъ, корень.*

Natterwurz, f. la couleuvrée, *dracunculus*, la ſerpentina, *змѣйка.*

Natterzunge, f. langue venimeuſe, *lingua ſerpentina*, lingua velenoſa, *змѣиный языкъ.*

Nation, f. Volk, nation, peuple, *natio, populus, gens*, nazione, gente, *народъ, люди.*

teutſche, franzöſiſche, wälſche rc. Nation, la nation allemande, françoiſe, italienne, &c. *germanica, gallica italica gens, natio*, la nazione tedeſca, franceſe, italiana, &c. *нѣмцы, Французы, Италіанцы.*

Nativität, Geburt, nativité, naiſſance, *nativitas, natales*, natività, naſcimento, *рожденіе.*

Nativitätſteller, aſtrologue, faiſeur d'oroſcopes, *aſtrologus, genethliacus*, chi fà gli oroſcopi, *прорицающій*

*пающїй благополучїе рожденному.*

Nativitätstellung, oroscope, *horoscopium vel us*, l'oroscopo, *прорицанїе благополучїя рожденному.*

einem seine Nativität stellen, faire son oroscope à quelqu'un, *ex horoscopo eventura prædicere alicui*, *horoscopare*, far' l'oroscopo d'uno, *прорицать будущее рожденному.*

Natur, f. la nature, *natura*, la natura, *естество, природа.*

Natur, f. le naturel, *ingenium*, il genio, *природная острота, талантъ.*

Naturkündiger, m. un naturaliste, physicien, *physicus*, un naturalista, *испытатель естества.*

Naturkündigung, f. la physique, *physica*, la fisica, *физика, естествословїе.*

Natürlich, naturel, *naturalis*, naturàle; *естественный природный.*

Natürlich, naturellement, *naturaliter*, naturalmente, *естественно, природно.*

## Ne

Nebel, m. un broüillard, *nebula*, una nebbia, *мгла, туманъ, мракъ.*

es steiget ein Nebel auf, il s'éleve un broüillard, *nebula ascendit*, si alza, ò si leva una nebbia, *туманъ всходитъ, подымается.*

Nebelicht, couvert d'un broüillard, *nebulosus*, nèbbioso, *туманный, мрачный.*

es nebelt, es ist nebelicht Wetter, le ciel, l'air est couvert de broüillards, *cœlum vel aer est nebulosus*, fà nebbia, *пасмурная погода, туманъ на дворѣ.*

Nebelkappe, f. un capuchon, *cucullus*, un cappuccio, *клобукъ, шапка, нахлучка.*

Neben einem sitzen, être assis auprès de quelqu'un, *juxta aliquem sedere*, sedère appresso di qualcheduno, *сидѣть подлѣ кого.*

Neben sich legen, mettre auprès de soi, mettre à part, *seponere*, metter' appresso di se, metter' à parte, *отложить, откладывать.*

Nebengeschäffte, n. affaire extraordinaire, *parergon*, affàre straordinario, *стороннее, временное дѣло.*

Nebenlinie, f. ligne collatérale, *linea collateralis*, linea collaterále, *побочная линѣя.*

Nebenmensch, m. le prochain, *proximus*, il prossimo, *ближнїй.*

Nebensache, f. un incident, *litis appendix*, un incidente, *посторонняя вещь, постороннее дѣло.*

Nebenschoß, n. un rejetton, qui nait au pied d'un arbre, *stolo*, un rampollo al piede d'un'albero, *отрасль.*

Nebenstunden, f. les heures perdues, *horæ succisivæ*, le ore perdute, *излишнїе часы, излишнее время.*

Nebenweib, n. concubine, f. *pellex*, la concubina, *наложница.*

Nebenwind, m. un vent de côté, *ventus lateralis*, un vento che spira da una banda, *побочный вѣтеръ.*

Nebenzeit, s. Nebenstunden.

Nehen, nähen, coudre, *suere*, cucire, *шить.*

Nehen, n. la couture, *sutura*, la cucitura, *швъ.*

Neher, m. coûturier, *sartor*, un cucitore, *портной.*

Neherinn, f. coûturiere, *sartrix*, cucitrice, *швея.*

Nehmen, prendre, *capere*, pigliàre, *принять, взять, брать.*

mit Gewalt nehmen, enlever, emporter de force, *vi capere*, levar via per forza, *насильно взять, силою отнять.*

fürlieb nehmen, prendre en, à gré, *æqui bonique consulere*, pigliar' à bene ò in buona parte, *за благо принять.*

ein Werk vor die Hand nehmen, entreprendre un ouvrage, *operi manum admovere*, metter la mano ad una opera, *приняться за дѣло, присѣсть къ дѣлу.*

ein Weib nehmen, prendre une femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, *жениться.*

einen Mann nehmen, prendre un mari, *nubere viro*, maritarsi, *замужъ выттти.*

Nehren, nähren, nourrir, *nutrire*, nodrìre, *питать, кормить, пропитать.*

Nehrer, m. un nourrissier, *nutritor*, un nodritòre, *кормилецъ, питатель.*

Nehrerinn, f. nourrisse, *nutrix*, una nudrice, *кормилица, питательница.*

Nehrling, m. un nourrisson, *alumnus*, un' allievo, *питомецъ.*

Nehrung, f. la nourriture, *nutritio*, il nudrimento, *питанiе, кормленiе.*

Neid, n. envie, *invidia*, l'invidia, *ненависть, зависть, злоба.*

Neid wider einen haben, s. neiden.

Neiden, envier, *invidere*, invidiàre, *ненавидѣть, завидовать*

Neidhard, m. un envieux, *invidus*, un'invidiatòre, *завистникъ, ненавистникъ.*

Neidich, neidisch, envieux, *invidus*, invidioso, *ненавистный, завистный, завидливый.*

Neige, Neigung, f. le panchant, *inclinatio*, *propensio*, il pendio, ò l'inclinaziòne, *склонность.*

Neige, la lie, baissiere, *imum*, fondaccio, rimasuglio, *дрожди, послѣдки, остатки.*

auf der Neige stehen, ménacer la ruine, *minitari ruinam*, minacciar rovina, *грозить паденiемъ, къ разрушенiю клониться.*

das Faß stehet auf der Neige, le tonneau est au bas, *inclinatum est dolium*, la botte è al fine, *бочка уже исходитъ, изъ бочки уже остатки выцѣживаютъ.*

Neigen, faire pancher, baisser, *inclinare*, inclinare, *клонить, склонять, наклонять, нагибать, преклонять.*

sich neigen, fléchir le corps, *flectere corpus*, inchinar' il corpo, *наклоняться, нагибаться.*

der Tag hat sich geneigt, il se fait tard, *vesperascit*, si fà sera, *смеркается, поздо становится.*

zu etwas geneigt seyn, avoir du penchant à quelque chose, *proclivem esse ad aliquid*, esser inclinato à qualche cosa, *склонну быть къ чему.*

Neigung, s. Neige.

Nein, non, non pas, *non*, nò, *нѣтъ.*

Nein zu etwas sagen, verneinen, nier, *negare*, negàre, *не соглашаться, запираться, отрицаться, отказывать.*

Nemlich, à savoir, *nempe*, cioè, *сирѣчь, именно, тоесть.*

Nennen, nommer, appeller, *nominare*, nominàre, chiamàre, *именовать, называть, нарицать, прозывать, звать, имя давать.*

Nennung, f. la nomination, *nominatio*, la nominazione, *именованiе, названiе, нарицанiе.*

Nennwort, n. un nom, *nomen*, il nome, *имя.*

Neper, Neber, m. tariere, *terebra*, trivella, *буравъ, напарье, спердель.*

Neperlein, m. un foret, *terebellum*, trivellino, *буравчикъ.*

Nerf, f. un nerf, *nervus*, un nervo, *чувственная жила.*

Nespel, f. neffle, f. *mespilum*, la nespola, *меспиль, древесный плодъ, подобный малому яблоку.*

Nespelbaum, m. un neflier, *mespilus*, il nespolo, *меспиловое дерево.*

**Nessel, Brennessel**, f. ortie, *urtica*, l'ortica, *крапива*.

**taube Nessel**, ortie morte, *lamium*, *archangelica*, ortica morta, *мертвая крапива*.

**Nest**, n. un nid, *nidus*, un nido, *гнѣздо*, *нора*.

**ein Nest machen**, faire un nid, *struere nidum*, nidificare, *гнѣздо дѣлать*, *свивать*, *вить*.

**Nestel**, m. aiguillette, f. *ligula*, la stringa, *завязка*, *подвязка*, *ремешикъ*.

**einem den Nestel knüpfen**, nouer l'aiguillette à quelqu'un, *conjuges ab opere conjugali fascino inhibere*, impedire l'uso matrimoniale, *чарованіемъ пресѣчь способъ къ совокупленію*.

**Nestlein**, n. petit nid, *nidulus*, nidetto, *гнѣздышко*.

**Netz**, s. **Nez**.

**Nesteln**, attacher avec des aiguillettes, *ligulis constringere*, stringare, *завязать*.

**Nestler**, m. un aiguilletier, faiseur d'aiguillettes, *artifex ligularum*, uno stringaio, ou stringajo, *дѣлатель завязокъ*.

**Neu**, nouveau, neuf, *novus*, nuovo, *новкій*.

**auf ein neues**, de nouveau, *denuo*, di nuovo, *снова*, *вновь*, *паки*, *сызнова*.

**Neu machen**, renouveller, rendre neuf, *innovare*, *renovare*, rinovare, far nuovo, *обновить*, *поновить*, *понопить*.

**Neue Zeitung**, la nouvelle, *nova*, la novella, *вѣдомость*.

**von neuem**, s. auf ein neues.

**Neues Jahr**, nouvel an, *novus annus*, novell'anno, *новый годъ*.

**Neubegierig**, ami de la nouveauté, curieux, *amicus rerum novarum*, *curiosus*, amico di novità, curioso, *любопытный*, *охотникъ до новостей*.

**Neubruch**, m. terre nouvellement défrichée, *novalis*, novale, *вновь вспаханная расчищенная земля*.

**Neue**, f. la nouveauté, *novitas*, la novità o nuovità, *новость*, *новизна*.

**Neuern**, s. neu machen.

**Neugebacken Brodt, Pastete** rc. pain frais, pâté chaud, *recens coctus panis*, *calens artocreas*, pan fresco, pasticcio caldo, *свѣжій*, *мягкій*, *нынѣшній хлѣбъ*, *горячій пирогъ*.

**Neugebackene Sachen**, choses nouvellement inventées, *вновь вымышленныя вещи*.

**Neugebohren**, nouveau né, *nuper genitus*, nato allora, ò poco fà, *новорожденный*.

**Neuerung**, f. le renouvellement, *innovatio*, rinovamento, *возобновленіе*.

**Neuheit**, f. s. **Neue**.

**Neujahrsgabe**, f. étrene, f. *strena*, la mancia, *подарокъ въ новый годъ*.

**Neulicht**, s. neu, it. **Neumond**.

**Neuling**, m. un novice, *novitius*, un novizio, *новый*, *недавно принятый*.

**Neuling**, un nouveau venu, *novus advena*, un avventiccio, *вновь пришедшій*, *новичекъ*.

**Neuling**, un nouvateur, *novator*, un' innovatore, *обновитель*.

**Neumond**, m. la nouvelle lune, *nova luna*, il novilunio, *новый мѣсяцъ*, *новомѣсячіе*.

**Neun**, neuf, *novem*, nove, *девять*.

**Neunaug**, f. lamproye, f. *lampreta*, la lampreda, *вьюнъ*, *минога*.

**Neunhundert**, neuf cent, *nongenti*, novecento, *девять сотъ*.

**Neunhundertmal**, neuf cent fois, *nongenties*, novecento volte, *девять сотъ разъ*.

**Neunhunderst**, le neufcentiéme, *nongentesimus*, il novecentesimo, *девятисотый*.

Neunmal, neuf fois, *novies*, nove volte, *девятью*.

Neunte, neuviéme, *nonus*, nono, *девятый*.

Neunzehn, dix-neuf, *unum de viginti*, dieci nova, *девятнадцать*.

Neunzehend, dix neuviéme, *decimus nonus*, decimo nono, *девятнадцатый*.

Neunzehnmal, dix neuf fois, *decima nona vice*, dieci nove volte, *девятнадцать разъ*.

Neunzig, nonante, quatre-vingt-dix, nonanta ò novanta, *девяносто*.

Neunzigjährig, de quatre vingt dix ans, *nonagenarius*, nonagenario, *девяностолѣтній*.

Neunzigst, nonantiéme, *nonagesimus*, nonantesimo, *девяностый*.

Neunzigmal, quatre vingts dix fois, *nonagesima vice*, la novantesima volta, *девяносто разъ*.

Neutral, neutre, qui n'est ni de l'un ni de l'autre parti, *neutri addictus parti*, neutrale, *ни къ той ни къ другой сторонѣ не пристающій*, *безпристрастный*.

Neutral bleiben, garder la neutralité, *neutrius a partibus stare*, esser neutrale, *неитральну быть*, *остаться*.

Nez, Netz, n. le filet, *rete*, la rete, *сѣть*, *мрежа*, *неводъ*, *сѣтка*, *тенета*.

Fische mit dem Netze fangen, prendre des poissons au filet, *pisces verriculo capere*, pescar con rete, *рыбу сѣтью ловить*.

das Netz in dem Leibe, le diaphragme, *diaphragma*, il diafragma ò diaframma, *перепонка*, *сѣтка около сердца*.

Netzgabel, Netzstange, f. perche à soûtenir le filet, *pertica retiaria*, la pertica della rete, *шестъ придѣланный къ сѣти*.

Netzen, näßen, moüiller, *madefacere*, bagnare, inumidire, *мочить*, *орошать*.

Netzung, f. la moüillure, *rigatio*, la bagnatura, *омовеніе*, *орошеніе*.

## N i

Nieblend, schelb, grausam, grimmig, d'un regard farouche, *torvus*, *trux*, *crudelis*, d'uno sguardo feroce, crudele, *угрюмый*, *свирѣпый*, *лютый*, *яростный*.

Nicht, non, non pas, *non*, nò, non, *не*.

auf daß nicht, de peur qu'il ne, *ne*, di paura che, *чтобъ не*.

Nicht allein, sondern auch, non seulement, mais aussi, *non solum*, *sed etiam*, non solamente, mà ancora, *не только*, *не токмо*, *но и*.

gar nicht, mit nichten, point du tout, nullement, *minime*, *nequaquam*, niente del tutto, in nessun' modo, *никакъ*, *совсѣмъ нѣтъ*, *отнюдь нѣтъ*.

zu nichte machen, reduire à rien, anéantir, *in nihilum redigere*, ridurre à niente, annientire, *уничтожить*, *въ ничто обратить*.

Nicht gestehen, desavouer, nier, *diffiteri*, *inficiari*, negàre, *не признаваться*, *запираться*, *отрицаться*.

Nichtig, de rien, inutile, *vanus*, di niente, inutile, vano, *суетный*, *тщетный*, *негодный*, *непостоянный*, *превратный*.

Nichtigkeit, f le néant, la vanité, *futilitas*, *vanitas*, la dapocaggine, la vanità, *суета*, *тщета*, *непостоянство*, *превратность*.

Nichts, rien, *nihil*, niente, *ничто*, *ничего*.

Nichts mehr, rien de plus, *nihil ulterius*, niente più, *ничего болѣе*.

Nichts als Ungunst, rien que de l'envie, *nihil præter invidiam*, niente altro che invidia, *ничего другаго кромѣ зависти*.

Nichts anders als, rien d'autre que, *nihil aliud quam*, niente altro che, *не иначе какъ*.

Nichts desto mehr, weniger, non obstant, néanmoins, *nihilo magis*, *nihilo minus*, niente di più ò di meno, *но однакожъ*.

Nichts desto weniger, idem.

es ist nichts daraus worden, l'affaire est venuë à rien, *res successu caruit*, il negozio riuscì senza effetto, *изъ того ничего не послѣдовало, никакой пользы не было*.

Nichts achten, ne faire point d'état, ou d'estime, *nihili facere*, non fare stima, nè conto, *ни по что почитать, имѣнить, ставить*.

Nichts werth, de néant, de nulle valeur, *nihili*, da niente, di nessun valore, *ничего не стоящій, ни къ чему негодный, непотребный*.

Nick, Wink, m. le clin d'œul, *nutus*, *ictus*, il batter' d'occhio, *мигъ, киваніе*.

Nicken, cligner, *nuere*, batter'gli occhi, *мигать, кивать, знакъ давать*.

Nicken, n. s. Nick.

Nidelmilch, Rahm, Sahne, f. la crême du lait, *cremor lactis*, il fior di latte, *сметана*.

Nie, jamais, *nunquam*, mai, *никогда*.

Nieder, bas, *humilis*, basso, *внизъ, нанизъ, долой. it. низкій*.

das niedere Gericht, la basse justice, *judices inferiores*, la giustizia bassa, *нижній судъ*.

Niederbiegen, abaisser, *deflectere*, abbassare, *наклонить, преклонить, нагнуть, пригнуть*.

Niederblasen, abbattre en soufflant, *deflare*, abbattere soffiando, *сдуть*.

Niederbrechen, démolir, détruire, *destruere*, abbattere, struggere, *сломить*.

Niederbücken sich, se baisser, s'encliner, *procumbere*, abbassarsi, inchinarsi, *наклониться, нагнуться*.

Niederfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar' in terra, *упасть, припадать, низпадать*.

Niederfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, gittar' per terra, *изрубить, срубить, попалить, спалить, подрубить, низложить*.

Niederfliegen, voler en bas, *devolare*, volar'abbasso, *слетѣть*.

Niedergang, m. la descente, *descensio*, la scesa, *схожденіе, сошествіе*.

Niedergang der Sonnen, le coucher du soleil, l'occident, *occasus solis*, il ponente, ò l'occaso del sole, *западъ, захожденіе солнца*.

diese Stadt liegt gegen Niedergang, cette ville regarde l'occident, *urbs hæc occasum spectat*, questa città riguarda il ponente, *сей городъ лежитъ къ западу*.

Niedergehen, descendre, devenir à rien, *descendere*, *evanescere*, scendere, svanire, *нисходить, сходить, слезать, изчезать, въ ничто обращаться*.

die Sonne gehet nieder, le soleil se va coucher, *occidit sol*, il sole tramonta, *солнце заходитъ, закатывается, садится*.

Niedergewand, n. haut de chausse, *bracca*, *femorale*, calzoni, *нижнее платье, штаны*.

Niederhauen, passer au fil de l'épée, *cædere*, mandàre à filo di spada, *срубить, отрубить, отсѣчь, ссѣчь, погубить, порубить*.

Niederhauung, f. le carnage, la boucherie, *cædes*, la strage, *убійство, кровопролитіе, сѣча, рубка, пораженіе*.

Niederknien, s'agenouiller, *in genua procumbere*, inginocchiarsi, *на колѣни стать, колѣна преклонить*.

Niederkommen eines Kindes, enfanter, *niti*, partorire, *родить*.

Niederkunft, f. accouchement, enfantement, *partus*, il parto, *родины, день родинъ.*
Niederlage, f. Niederhauung.
Niederlag, m. un dépôt, *depositum*, un deposito, *поклажа, что на сохраненіе отдано, положено.*
Niederländisch, des pais bas, *belga*, un fiammengo, *Нидерландскій.*
Niederlassen, descendre, *dimittere*, scendere, *спустить, отпустить.*
sich irgendwo haüslich niederlassen, seßhaft werden, s'établir en quelque lieu, *domicilium alicubi figere*, stabilirsi in qualche luogo, *поселиться, домомъ зажить, домъ построить себѣ на какомъ мѣстѣ.*
Niederlegen, mettre bas, *deponere*, metter'abbasso, *положить.*
Niederlegen, déposer, *deponere*, deporre, *сложить.*
den Feind niederlegen, défaire l'ennemi, *hostem fundere*, disfar'il nemico, *непріятеля разбить.*
sich niederlassen, se coucher, *cubitum se conferre*, andàre à letto, *ложиться, лечь.*
ein Kind niederlegen, mettre un enfant au lit, *infantem in lectum collocare*, metter'un fanciullo à letto, *дитя на постелю положить.*
Niederliegen, être couché, *decumbere*, star'in letto, *лежать.*
Niedermachen, f. niederhauen, *убить, погубить, уходить.*
Niedern, erniedrigen, humilier, abaisser, *deprimere*, umiliàre, abbassare, *унижать, унизить, смирить.*
Niederreissen, f. niederbrechen, *разорить, разрушить, разломать.*
Niederreisser, m. un destructeur, *destructor*, un struggitore, *разоритель, разрушитель.*
Niederreissung, f. la destruction, *destructio*, la destruzione, *разореніе, разрушеніе.*
Niederreiten, renverser du cheval, avec des chevaux, *equo prosternere*, rovesciàre col cavallo, *лошадь заѣздить, ѣздою замучить.*
Niederrennen, renverser en courant, *currendo prosternere*, rovesciàre correndo, *надорваться отъ бѣгу.*
Niederschießen, renverser à coups de flêche, de mousquet, de canon, *jaculo vel glande plumbea dejicere*, rovesciàre à colpo di freccia, di moschetto, di cannone, *застрѣлить.*
Niederschlagen, abattre, jetter par terre, renverser, *prosternere*, gittar per terra, atterràre, rovesciare, *на землю повалить, о землю бросить, ударить.*
das Niederschlagen, n. le renversement, *afflictio*, il rovesciamento, *ударъ о землю, опроверженіе.*
Niedersetzen sich, s'asseoir, *considere*, assentarsi, *садиться.*
Niedersingen, chanter bas, *humili voce canere*, cantar basso, *пѣть баса.*
Niedersinken, tomber par terre, *inbascere*, cader' per terra, *опуститься, наклониться къ землѣ.*
Niederstechen, abbattre d'un coup d'épée, *adacto in corpus gladio prosternere*, abbatter d'un colpo di spada, *заколоть, проколоть себя шпагою.*
Niederstellen, mettre bas, *deponere*, metter'abbasso, *положить.*
Niederstoßen, f. niederschlagen, *низложить, низвергнуть, столкнуть.*
Niederträchtig, humble, bas, abject, *submissi, abjecti animi*, umile, abietto, servile, *раболѣпный, рабскій, малодушный, подлый, низкій.*
Niederträchtigkeit, f. humilité, *animi submissio*, l'umiltà, *раболѣпство, малодушіе, подлость.*
Niederträchtiglich, humblement, *submisso animo*, umilmente, *раболѣпно, малодушно, под*

Niedertreten, fouler aux pieds, *conculcare*, calpestràre, *затоптать, потоптать, попрать.*

Niederdrücken, déprimer, enfoncer, *deprimere*, deprimere, sfondàre, *пригнѣтать, согнѣтать, угнѣтать, прижимать.*

Niederdrücken, n. la dépression, enfoncement, *depressio*, la depressione, l'affondamento, *пригнѣтенiе, угнѣтенiе, утѣсненiе.*

Niederwerfen, s. niederschlagen, *низложить, повергнуть, низвергнуть, бросить, кинуть на землю.*

Niederwerfen, n. s. das Niederschlagen, *низложенiе, низверженiе.*

Niedlich, délicat, *delicatus*, delicàto, *нарядный, вкусный.*

Niedliche Speisen, friandises, *cupediæ*, leccardie, *сладкiя кушанья, закуски, заѣдки.*

Niedrig, s. nieder, *низкiй.*

Niedrigen, s. niedern.

Niedrigkeit, f. la bassesse, basse condition, *humilitas, sors humilis*, la bassezza, condizione bassa, *низкость, низкое состоянiе.*

Niedrigung, f. abaissement, m. humiliation, f. *demissio*, l'abbassamento, l'umiliazione, *смиренiе, униженiе, униженность, попорность.*

Niedsich, herunter, herab, en bas, *deorsum*, abbasso, in giù, *внизъ.*

Niedsich fahren, descendre en carrosse, *deorsum ferri*, scendere in carrozza, *внизъ съѣхать, спуститься.*

Niedsich haltend, panchant, *declivis*, pendente, *скатистый, внизъ, на низъ склоняющiйся, покатый.*

Niedsich hangen, pendre d'en haut, *dependere*, pender'in giù, *висѣть на чемъ.*

Niedsich sehen, regarder en bas, *despicere*, riguardar' in giù, *внизъ [illegible]ѣть.*

Niedsich ziehen, tirer en bas, *detrahere*, tirar in giù, *стянуть, совлечь, стащить.*

Niele, Waldrebe, f. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина.*

Niemals, ne jamais, *nunquam*, mai, *никогда, николи, ни въ какое время.*

Niemand, ne personne, pas un, *nemo*, nessuno, *никто, ниодинъ.*

Niere, f. le rein, *ren*, le reni, *почка.*

Nierenstein, m. la gravelle, *calculus*, la renella, *почечный камень.*

Nierenwehe, n. le mal de reins, *nephritis*, il male di reni, *почечная болѣзнь.*

Niesen, éternuer, *sternutare*, sternutàre, *чихать, чхать.*

Niesen, geniessen, jouir, *frui*, godere, *наслаждаться, довольствоваться.*

Niesen, n. éternuement, m. *sternutamentum*, lo sternuto, *чихота, чиханiе.*

Niessung, Geniessung, f. la jouissance, l'usufruit, *fructus*, godimento, l'usufrutto, *наслажденiе, употребленiе.*

Nieswurz, f. ellebore, m. *helleborum*, l'elleboro, *чемерица, чихательный корень.*

Nimmer, nimmermehr, s. niemals.

Niß, f. lende f. *lens*, la lendine, *гнида.*

Nißig, plein de lendes, *lendiginosus*, lendinoso, *наполненный гнидами, весь въ гнидахъ.*

Nisten, nicher, *nidulari*, nidiare, *гнѣздо вить, свивать.*

Nistung, f. le nichement, *nidulatus*, l'annidamento, *свитiе гнѣзда.*

Nit, s. nicht.

## No

Noch, encore, *adhuc*, ancora, *еще.*

Noch einmal, encore une fois, *adhuc semel*, ancora una volta, *еще разъ, еще однажды.*

Noch dazu, d'avantage, *præterea*, davantaggio, *сверьхъ того.*

Noch damal, encore alors, *etiam tum*, ancor'allora *потóмъ еще*.
was noch mehr ist, de plus, d'avantage, *præterea*, *quod maius est*, di più, davantaggio, *сверьхъ того, а что еще болѣе*.
Noch nicht, pas encore, *nondum*, non ancora, *нѣтъ еще*.
Noch zur Zeit, jusqu'à présent, *hactenus*, fin'à presente, *до сего времени, до сихъ поръ*.
Noch so viel, encore autant, *tantundem*, ancora tanto, *еще столько, одное*.
Noch, weder, ni, *neque*, nè, *ни, ниже*.
er kann weder lesen noch schreiben, il ne sait ni lire ni écrire, *neque legere neque scribere novit*, egli non sà nè leggere nè scrivere, *онъ ни читать, ни писать не умѣетъ*.
Nonne, f. religieuse, nonnain, *monacha*, una monaca, suora, *монахиня, инокиня, старица, черница*.
Nonnenkloster, n. couvent des filles, *monasterium virginale*, convento di monache, *дѣвичій манастырь*.
Nonnenkleid, n. habit de religieuse, *monachæ habitus*, *vestis*, l'abito monacàle, *монашеское платье, ряса*.
Nord, m. le nord, le septentrion, *septentrio*, il settentrione, *сѣверъ*.
Nordgestirn, n. l'étoile du nord, *stella polaris*, *cynosura*, *ursæ minoris cauda*, la stella settentrionàle, *сѣверное созвѣздіе*.
Nordkreiß, m, le cercle arctique, *circulus arcticus*, il circolo artico, *сѣверный кругъ*.
Nordisch, septentrional, *septentrionalis*, settentrionàle, *сѣверный*.
Nordland, n. Nordgegend, f. païs du nord, *septentrionalis regio*, il paese del settentrione, *сѣверная, полуночная страна*.
Nordspitze f. Nordpol, m. le pole arctique, *polus arcticus*, il polo artico, *сѣврный полюсъ*.
Nordwärts, du côté du nord, *arctoum polum, vel septentrionem versus*, dalla banda di Tramontana, *къ сѣверу*.
Nordwind, m. la bise, *boreas*, il rovajo, *сѣверный, полунощный вѣтръ*.
Nosch, Schlucken, m. un sanglot, *singultus*, un singhiozzo, *рыданіе, всхлипываніе*.
Noschen, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, *рыдать, всхлипывать*.
Nössel, m. chopine, f. *sextarius*, un quartùccio, *шопинъ, мѣра питейная во Франціи*.
Not, s. Noth.
Notarius, m. notaire, greffier, *actuarius*, un notajo, scrivano publico, *нотаріусъ*.
Note, f. note, *nota musica*, una nota di musica, *нота музыкальная*.
Noth, f. nécessité, besoin, *necessitas*, la necessità, il bisogno, *нужда, потребность, бѣда*.
einem in der Noth helfen, secourir quelqu'un dans le besoin, *arctis in rebus aliquem juvare*, soccorrer uno nel bisogno, *помочь кому въ крайности, въ нуждѣ, отъ бѣды кого избавить*.
Noth leiden, être dans la nécessité, *necessitatis sentire incommoda*, patire necessità, *нужду, бѣду, скорбь терпѣть, въ нуждѣ, въ бѣдѣ находиться*.
es ist vonnöthen, vonnöthen haben il est nécessaire, avoir besoin, *necesse est*, *opus habere*, egli è necessario, o bisogno, bisognare, *потребно, нужно есть, потребность, нужду имѣть*.
im Fall der Noth, en cas de besoin, *in casu necessitatis*, in caso di necessità, *въ случаѣ нужды, въ потребномъ случаѣ*.
es thut ihm noth, il est pressé d'aller à la selle, *alvus eum urget*, il

il bisogno naturàle lo preme, *его на дворъ позываетъ.*

Nothdurft, s. Noth.

seine Nothdurft verrichten, décharger son ventre, *exonerare alvum*, scaricar' il ventre, cacàre, *испражняться.*

Nothdurft, f. Mangel, la disette, la pauvreté, *inopia*, la mancanza, la povertà, *убожество, нищета, скудость, недостатокъ.*

Nothdürftig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный.*

Nothdürftig, pauvre, *inops*, povero, *убогій, скудный, недостаточный, бѣдный.*

Nothfall, m. le cas de besoin, *casus necessitatis*, il caso della necessità, *потребный, нужный случай, необходимая нужда.*

Nothhelfer, m. qui donne du secours au besoin, *opifer in rebus arctis*, chi soccorre ne' bisogni, *вспомогатель, помощникъ въ нуждѣ, избавитель отъ нужды.*

Nöthig, s. nothdürftig. *нужный, потребный, надобный.*

es ist nicht nöthig, il n'est pas nécessaire, *necessarium non est*, egli non è necessario, *не надобно, не нужно, не потребно.*

Nöthig seyn, nöthig haben, avoir besoin, *opus habere*, aver bisogno, *нужду, потребность имѣть.*

Nöthigen, contraindre, forcer, *cogere*, costringere, sforzàre, *принуждать, понуждать, нудить.*

ein Mägdgen nöthigen, forcer une fille, *violare puellam*, sforzar' una figlia, *дѣвицу изнасиловать, растлить.*

Nöthiglich, par nécessité, nécessairement, *necessario*, per necessità, necessariamente, *нужно, потребно, надобно.*

Nöthigung, f. la contrainte, *coactio*, il costringimento, *принужденіе, понужденіе.*

Nothlügen, f. mensonge officieux, contraint, *mendacium officiosum, coactum*, menzogna ufficiosa, costretta, *принужденная ложь, необходимая ложь.*

Nothpfennig, m. argent de reserve pour la nécessité, *nummus necessitatis*, il danaro riserbato per la necessità, *деньги на необходимую нужду хранящіяся, лежащія.*

Nothstall, un travail, *statumen*, la palizzata, nella quale si rinchiudono i cavalli fuocosi per ferrarli, *станокъ, въ которомъ лошадей подковываютъ.*

Nothwehr, f. la défense nécessaire, *defensio necessaria*, la difesa necessaria, *нужная оборона, необходимое, нужное защищеніе.*

Nothwendig, nécessaire, *necessarius*, necessario, *нужный, потребный, необходимый.*

Nothwendigkeit, f. la nécessité, *necessitas*, la necessità, *нужда, потребность, необходимость.*

einen mit aller Nothwendigkeit versehen, fournir à quelqu'un tout ce qui lui est nécessaire, *instruere aliquem rebus necessariis*, proveder' alcuno d'ogni cosa bisognèvole, *снабдить кого всѣми нужными вещами, всякими потребностями.*

Nothwendiglich, s. nöthiglich.

Nothzüchtigen, s. ein Mägdgen nöthigen.

Nothzüchtigung, f. la force, la violence, le violement, *violatio, constupratio*, lo sforzamento, d'una donna, *насильство, изнасилованіе, растлѣніе.*

Nothzüchtiger, qui fait un rapt, un violement, *raptor, stuprator*, uno sforzatore, *который насильство дѣлаетъ, прелюбодѣй.*

Nothzwang, s. Nothzüchtigung.

Nothzwingen, eine Jungfer, s. ein Mägdgen nöthigen.

Nu

Nüchtelicht, schimmlicht, moisi, *mucidus*, mucido, *плѣсневатый*, *заплѣсневѣлый*.

Nüchteln, être moisi, *mucere*, esser mucido, *плеснѣвѣть*, *заплѣсневѣть*.

Nüchtern, qui est encore à jeûn, *jejunus*, digiuno, *нѣвшій и не пившій*, *постный*, *тощій*.

Nüchtern, sobre, tempérant, *temperans*, sobrio, temperante, *трезвый*, *воздержный*.

Nüchterkeit, f. la sobrieté, la tempérance, *temperantia*, la sobrietà, la temperanza, *трезвость*, *воздержность*.

Nüchterlich, sobremnt, *sobrie*, sobriamente, *трезво*, *воздержно*.

Nuhe, Nu, n. un moment, *momentum*, un momento, *мигъ*, *мгновеніе ока*.

in einem Nuhe, dans un moment, *uno momento*, in un' momento, *въ мигъ*, *во мгновеніе ока*.

Nun, maintenant, *nunc*, adesso, *нынѣ*, *теперь*.

Nun wohlan, orsus, çà, *age*, *agedum*, *eja*, orsù, *изволь*, *нуже*, *ну*.

Nun allererst, tout à l'heure, *nunc primum*, poco fà, *теперь только*, *теперь лишь*.

Nunn, truye chatrée, *scrofa castrata*, porca castrata, *оврѣзанная свинья*.

Nur, seulement, *saltem*, almeno, *токмо*, *только*.

wenn nur, pourvû que, *modo*, se almeno, *когда только*.

Nuß, f. noix, noisette, f. *nux*, la noce, *орѣхъ*.

welsche Nuß, noix, f. *nux basilica*, noce d'Italia, *волоскій орѣхъ*.

Nüsse bengeln, abbattre des noix, *nuces dejicere*, abbatacchiare le noci, *орѣхи съ деревъ сбивать*.

Nüsse schälen, écaler des noix, *corticem nucibus detrahere*, sgusciar le noci, *орѣхи очищать*, *облуплять*.

Haselnuß, noisette, *avellana*, nocciuola, *лѣсной орѣхъ*.

eine hole, taube Nuß, une noix vuide, *nux cassa*, una noce vota, *пустой орѣхъ*, *свищъ*.

Wassernuß, saligot, *tribulus aquaticus*, tartuffolo, *водяный орѣхъ*.

Nußbaum, m. un noyer, *nux*, un nogaro, *орѣховое дерево*, *орѣшникъ*.

Nußbäumen, de noyer, *nuceus*, di nogaro, *орѣховый*, *изъ орѣховаго дерева*.

Nußbicker, Nußhäher, pivert, *picus*, picoverde, *дятелъ*.

Nußbrecher, casse noix, *nucifrangibulum*, spezzanoccioli, *щипцы*, *которыми орѣхи давятъ*.

Nußkern, f. le noyau, *nucleus*, il nocchio, *орѣховое ядро*.

Nußöl, n. huile de noix, *oleum nuceum*, oglio di noci, *орѣховое масло*.

Nußsattel, m. le zest, *dissepimentum nuclei*, la croce della noce, *раздѣлъ ядра въ орѣхѣ*.

Nußschale, f. la coquille de noix, *putamen*, scorza di noce, *скорлупа орѣховая*.

Nuß, m. l'usage, le profit, *usus*, il profitto, *польза*, *прибыль*, *прибытокъ*.

Eigennuß, m. l'intêret, profit propre, *privatum commodum*, l'interesse, il profitto proprio, *собственная*, *своя польза*.

der gemeine Nuß, le bien public, *bonum publicum*, l'utile publico, *общая польза*.

Nuß, nußbar, utile, profitable, *utilis*, utile, profittevole, *полезный*, *прибыльный*.

Nußbarkeit, f. utilité, *utilitas*, l'utilità, *польза*, *прибыль*, *корысть*.

Nußbarlich, utilement, *utiliter*, utilmente, *полезно*, *корыстно*, *прибыльно*, *прибыточно*.

Nutzen, apporter du profit, *prodesse*, esser' utile ò profittevole, *пользовать, полезнымъ, прибыльнымъ, потребнымъ, прибыточнымъ быть, прибыль, пользу, прибытокъ, корысть приносить, годиться.*

Nutzen, brauchen, se servir, user, emploier, *uti*, servirsi, usàre, adopràre, *пользоваться, употреблять.*

Nützlich, s. nutz, nutzbar, *полезный, прибыльный, прибыточный.*

Nützlicher Weise, s. nutzbarlich.

Nutzung, l'usufruit, m. *ususfructus*, l'usufrutto, *полезное употребленie.*



## O a

O, o, o, oh, *охъ, охти мнѣ.*

O daß, plût à Dieu que, *utinam*, piaccia à Dio che, *дай Богъ, о естьли бъ далъ Богъ.*

O wie elend bin ich, o que je suis miserable, o miserable que je suis, *o me miserum*, o misero me, *о бѣда моя, въ коликомъ я бѣдствiи.*

O welch ein Glück, o quel bonheur, *o quanta felicitas*, o che ventura, *о какое щастie.*

O ja, assûrement, si fait, *utique*, sicuramente, per certo, *навѣрно.*

O wehe, hélas, *væ*, ohime, *о горе, увы.*

## O b

Ob, si, *num*, *an*, se, *ли*, *ежели, естьли.*

Ob er gelehrt sey oder nicht, s'il est savant ou non, *doctusne an indoctus sit*, s' egli sia letteràto ò no, *ученъ ли бы онъ былъ или нѣтъ.*

Ob, auf dem Haupte, dessus la tête, *supra caput*, sulla testa, *на головѣ.*

es liegt mir alles ob dem Halse, je porte tout sur mes épaules, *omnia meis impendent humeris*, tutto cade sopra di me, *все у меня на шеѣ лежитъ.*

Ob, über einem seyn, être au dessus de quelqu' un, *altero esse superiorem*, esser superiore ad un' altro, *выше кого быть.*

Ob, unter dem Mittagessen, durant le dîner, *inter prandium*, durante il desinare, *въ обѣдъ, между обѣдомъ.*

Obacht, f. la garde, *observatio*, la guardia, *старанie, смотренie, наблюденie.*

etwas in Obacht nehmen, remarquer, *observare*, osservàre, *стараться, наблюдать, смотрѣть.*

der göttlichen Obacht empfehlen, recommender à la garde de Dieu, *divinæ tutelæ commendare*, raccomandare alla guardia di Dio, *поручить Божескому смотрѣнiю, отдать на Божiй промыслъ.*

Obachten, s. etwas in Obacht nehmen.

Obachtung, f. s. Obacht.

Obangedeutet, susdit, *supradictus*, suddetto, *вышеупомянутый, вышесказанный, вышеозначенный.*

Obangezogen, sus allegué, *supra allegatus*, sopra allegàto, *вышеупомянутый.*

Oben, dessus, sur, *super*, *supra*, sopra, sù, *наверьху, на верьху.*

von oben herab, d'enhaut, *desuper*, di sù, di sopra, *сверьху.*

Oben auf dem Hause, oben am Berge, sur la maison, au dessus de la montagne, *supra domum, montem*, sulla casa, sulla montagna, *на верьку*

ху дома, надъ домомъ, на верьху горы.

Oben abtrinken, boire le dessus, *obbibere*, bever quello, ch'è al di sopra, отпить сверьху.

Obenan sitzen, avoir la premiere place, la place d'honneur, *primo loco sedere*, esser assiso in capo di tavola, на первомъ мѣстѣ сидѣть, первое мѣсто занимать.

Oben auf legen mettre au dessus, *superimponere*, sopra imporre, на верьхъ положить, возложить.

Oben auf liegen, être mis au dessus, *superjacere*, giacer sopra, на верьху лежать.

Oben auf schwimmen, nager par dessus, *supernatare*, galleggiare, по верьху плыть.

Obenhin, légérement, tellement quellement, *obiter*, *perfunctorie*, leggiermente, talmente, qualmente, не совершенно, не тщательно, не сряду, мимоходомъ.

Ober, supérieur, *superior*, superiore, верховный, верхній, вышній, первый.

die Obern, les supérieurs, *superiores*, i superiori, первые, вышніе, главные начальники, первоначалники.

das Obere unter sich kehren, renverser tout, *summa imis miscere*, rovesciàre, все перемѣшать, все въ верьхъ дномъ поставить.

die obere Herrlichkeit, la haute justice, *judices supremi*, la giustizia alta ò superiore, верхній, вышній судъ.

Oberamtmann, m. un gouverneur, baillif, *præfectus*, un governatore, baglivo, balivo, чиноначальникъ, первый начальникъ, главный правитель.

Oberamtmannschaft, f. le gouvernement, *præfectura*, il governo, la balìa, первоначальство, первая, вышняя власть.

Oberbett, n. la couverture, *stragulum*, la coperta, одѣяло, покровъ на постелю.

Obereigenthum, n. seigneurie directe, *dominium directum*, la signoria diretta прямое, законное, настоящее, наслѣдное владѣніе.

Oberfläche, surface, superficie, *superficies*, la soprafaccia, superficie, поверхность.

Oberhand, f. le dessus, *præcellentia*, il di sopra, большая власть, превосходство, преимущество.

die Oberhand haben, avoir le dessus, *superiorem esse*, esser superiore, aver' il di sopra, начальствовать, первымъ начальникомъ быть, большую власть имѣть, преимуществовать.

Oberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, pigliar il di sopra, усиливаться, силу брать.

das Feuer gewinnet die Oberhand, le feu s'augmente, *ignis invalescit*, il fuoco s'aumenta, огонь усиливается.

die Oberhand behalten, remporter la victoire, *vincere*, riportar' la vittoria, побѣдить, одолѣть, превозмочь.

Oberherr, le souverain seigneur, *dominus absolutus*, il signore sovrano, самовластный владѣтель, первоначальникъ.

Oberherrschaft, f. la souveraineté, *dominium absolutum*, la sovranità, главное, вышнее правительство, владѣтельство.

Oberkeit, f. le magistrat, *magistratus*, il magistràto, начальство, власть, магистратъ.

Obrigkeitlich, du magistrat, *quod est magistratus*, di magistràto, начальный, магистратскій.

obrigkeitliche Würde, la magistrature, *magistratus dignitas*, la magistratura, магистратскій чинъ, начальство.

Oberkleid, n. casaque, f. *amiculum*, la casacca, верхнее платье.

Oberleder an den Schuhen, n. l'empeigne, f. *calcei obstragulum*, la tomaja

tomaja della scarpa, *верхъ, верхняя кожа на башмакѣ.*

Oberleſze, f. la levre supérieure, *labium superius*, il labbro superiore, *верхняя губа.*

Oberknecht, m. maître valet, *servus primarius*, il Decano, il servitore primario, *первый служитель.*

Oberkoch, m. maître cuisinier, *archimagirus*, maestro di cucina, *главный поваръ.*

Obermeiſter, m. grand maître, *præfectus*, gran maestro, *начальникъ.*

Obermühlſtein, m. la meule de dessus, *catillus*, la macina superiore, *верхній жерновъ.*

Oberſchultheiß, m. le grand Sénechal, *prætor supremus*, il gran siniscalco, *первой судья, главной управитель надъ вотчинами государевыми.*

Oberſchwelle, f. le linteau ou dessus d'une porte ou d'une fenêtre, *superliminare*, il sopraliminàre, *притолокъ, наддверіе.*

Oberſt, le plus haut, *summus*, il supremo, *первый, вышній, главный.*

Oberſter im Kriege, un Colonel, *dux cohortis*, un Colonello, *полковникъ.*

Oberſter eines Schiffzeuges, une Admiral, *Thalassiarcha*, un' Ammiraglio, *Адмиралъ, главный начальникъ по флотѣ.*

Oberſter einer Schul, principal d'un college, *gymnasiarcha*, il principale d'un collegio, *начальникъ надъ училищемъ.*

Oberſter Zeugmeiſter, grand maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, grand maestro dell'artiglieria, *Фелдцейхмейстеръ.*

die Oberſten eines Volks, les principaux d'un païs, *proceres*, i principali, *вельможи, знатные люди, вожра.*

Oberſtelle, haut bout, premier rang, *prima primarum*, *primatus*, il capo ò il primo luogo della tavola, *первое, большее, вышнее, переднее мѣсто.*

Obgemeldet, susdit, *supradictus*, sudetto, *вышеозначенный, вышепомянутый, вышесказанный, вышеобъявленный.*

Obgleich, obſchon, encore que, bien que, quoique, *quamvis*, ancorche, benche, cheche, *хотя.*

Obhut, f. la garde de Dieu, *tutela Dei*, la protezzione d'Iddio, *Божіе покровительство.*

Oblate, f. oublie, *panis oblatus*, la cialda, *облатка, тонкая лепешечка.*

dem Studieren obliegen, étudier diligemment, *incumbere studiis*, studiare diligentemente, *неусыпно прилѣжать къ ученію.*

es liegt dir ob zu ſehen, c'est à toi de voir, *tibi incumbit ut videas*, à te tocca il ò di vedere, *твое дѣло, твоя должность посмотрѣть.*

einem obliegen, vaincre quelqu'un, avoir le dessus, *vincere aliquem*, vincere qualcheduno, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть кого.*

das Obſt, n. fruit, m. *poma*, le frutta, i frutti, *овощь, плоды.*

Frühobſt, Spätobſt, fruit meur avant la saison, avancé, tardif, *pomum præcox, serotinum*, frutto primaticcio, serotino, *ранній, первый овощь, поздній, осенній овощь.*

das Obſt abmachen, cueillir les fruits, *poma legere, decerpere, decutere*, coglier le frutta, *плоды сбирать, срывать.*

Obſtbaum, m. arbre fruitier, *arbor pomifera*, albero fruttifero, *плодоносное дерево.*

Obſchon, ſ. obgleich.

Obſtgarten, m. jardin fruitier, verger, *pomarium*, un giardino di frutti, *овощный садъ, плодоносный садъ.*

Obſthändler, m. un marchand de fruits, *pomarius*, un fruttaruolo, *продавецъ овощей, овощникъ*.

Obſtkammer, Obſtkeller, fruitiere, *cella pomaria*. il luogo dove ſi conſervano i frutti, *теплой погребъ, мшенникъ гдѣ овощи хранять*.

Obſtmarkt, m. le marché aux fruits, *forum pomarium*, la piazza, ò mercato delle frutta, o de'frutti, *овощный рядъ, рынокъ*.

Obſich, über ſich, au deſſus, en haut, *ſurſum*, al di ſopra, in sù, *вверьхъ*.

Ob ſich ſehen, regarder en haut, *ſuſpicere*, riguardar in sù, *вверьхъ смотрѣть*.

Ob ſich ſteigen, monter, *aſcendere*, montare, *восходить*.

Obſich treiben, pouſſer en haut, *in altum propellere*, ſpingere in sù, *вверьхъ прогонять*.

Obſieg, n. la victoire, le deſſus, *victoria*, la vittoria, il di ſopra, *побѣда*.

Obſiegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣдить, одолѣть, преодолѣть*.

Obſieger, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, *побѣдитель*.

Obsverkäufer, ſ. Obshändler.

Obswurm, m. ver qui ronge les fruits, *eruca*, una ruca, un verme che roſica le frutta, *червь въ плодахъ*.

Obwohl, ſ. obgleich, *хотя*.

**O c**

Och, helas, *ah*, ahi, *охъ, ахъ*.

Ochs, m. un bœuf, *bos*, une bue, *быкъ, волъ*.

junger Ochs, bouvillon, *juvencus*, giovenco, manzo, *телецъ, бычекъ, молодый быкъ*.

Ochſenfleiſch, n. chair de bœuf, *caro bubula*, carne di bue o di manzo, *говяжье мясо, говядина*.

Ochſenhaut, f. peau de bœuf, *tergum bubinum*, la pelle d'un bue, *бычачья, воловая кожа*.

Ochſenhirt, m. bouvier, *bubulcus*, un bovaio, *воловый погонщикъ*.

Ochſenhorn, n. une corne de bœuf, *cornu bubulum*, un corno di bue, *бычачій, воловый рогъ*.

Ochſenleder, n. cuir de bœuf, *corium bubulum*, il cuojo del bue, *воловая кожа*.

Ochſenmarkt, m. le marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza, ò il mercaro de' buoi, *скотная площадь, рынокъ*.

Ochſenſtall, m. un étable à bœufs, *bubile*, una ſtalla di buoi, *бычачій хлѣвъ, стойло*.

Ochſenhirt, ſ. Ochſentreiber.

Ochſenzunge, f. la bugloſſe, langue de bœuf, *bugloſſus*, la bugloſſa, *воловый языкъ*.

Oculiſt, m. un oculiſte, *medicus ocularius*, un oculiſta, *глазной лѣкарь, врачь*.

**O d**

Oder, ou, *aut*, ò. *или, либо*.

oder auch, ou bien, *aut etiam*, ò vero, *или также*.

Odermenning, n. agrimoine, *argemon*, la cardiaca, agrimonia, *репейникъ*.

**O e**

Oechslein, n. petit bœuf, un buètto, picciolo bue, *бычокъ*.

Oed, vuide, *vacuus*, vuoto, *порожній, пустый*.

Oed, déſert, vaſte, *vaſtus*, deſerto, vaſto, *пустый, непоселенный*.

Oed machen, vuider, *vacuare*, vuotare, *опорожнить, выпорожнить*.

Oed machen, déſoler, *vaſtare*, guaſtare, *опустошить, разорять, въ ничто превратить*.

Oedes Land, païs déſolé, *terra incolis vacua*, paèſe deſerto, *земля жителями ненаселенная*.

es iſt mir ganz öde, peu s'en faut, que je ne tombe en défaillance, *parum abeſt quin animo linquar*, poco manca, ch'io non caſchi in ſvenimento, o ch'io non ſvenga, *едва не впадаю я въ обморокъ, едва не прихожу въ безпамятство*.

Oede, f. la solitude, le désert, *solitudo*, la solitudine, il deserto, *степь, пустыня.*
Oefelein, n. petit fourneau, *fornacula*, tornacètta, *печка.*
Oeffnen, ouvrir, découvrir, *aperire*, aprire, scoprire, *отперетъ, отпорить, отперсть, открыть.*
einen Brief öffnen, décacheter une lettre, *resignare litteras*, diffiggellare una lettera, *письмо распечатать.*
Oeffnung, ouverture, *apertio*, l'apertura, *открытие, отверстие, обналение.*
keine Oeffnung haben, n. avoir pas le ventre libre, *constrictione alvi laborare*, essere stitico, *запоромъ мучиться.*
Oefter, plus souvent, *sæpius*, spesse vote, *чаще.*
Oel, n. huile, f. *oleum*, l'oglio ò olio, *елей, масло.*
von Oel, d'huile, *olearius*, d'oglio, *масленый.*
frisches Oel, huile fraiche, *oleum viride*, oglio fresco, *свѣжее масло.*
mit Oel anstreichen, frotter, oindre d'huile, *oleo illinere*, ungere con oglio, *маслить, масломъ мазать, намазывать.*
Oel zum Feuer tragen, jetter de l'huile sur le feu, aigrir une querelle, *oleum incendio affundere, rixam exacerbare*, gittar' l'oglio sul fuoco, cioè, irritar maggiormente, *масло на огонь пзливать, вражду разжигать, ссору умножать, огонь къ огню прибавлять.*
Oelbaum, m. un olivier, *olea*, un' olivo ò ulivo, *масличное дерево, маслина.*
wilder Oelbaum, olivier sauvage, *oleaster*, olivastro, *олинное лѣсное дерево.*
Oelbaumen, d'olivier, *oleaginus*, d'ulivo, *масличный.*
Oelbeer, n. olive, f. *oliva*, oliva, *маслина, масличная ягода, олива.*
Oelen, faire de l'huile, *oleum exprimere*, far dell' oglio, *масло бить.*
Oelblatt, feuille d'olivier, *folium oleaceum*, foglia d'ulivo, *масленый листъ.*
Oelhefe, f. la lie de l'huile, *amurca*, la feccia, morchia dell' oglio, *масличные послѣдки, остатки, подонки.*
Oelgarten, un lieu planté d'oliviers, *olivetum*, un' uliveto, *масличный садъ.*
Oelgötz, Tölpel, m. un tronc, lourdaut, stupide, *truncus*, *stupidus*, un tronco, goffo, balordo, *глупецъ, глупый, несмысленный, простякъ.*
Oelhändler, huilier, m. *mercator olearius*, l'ogliaràro, *масленникъ, кто масломъ торгуетъ или масло бьетъ.*
Oelicht, ölig, huileux *oleosus*, oleoso, *масленый.*
Oelkeller, m. un cellier à huile, *cella olearia*, una cantina, ò magazino da olio, *погребъ на масло.*
Oelkrug, vaisseau à huile, *ampulla olearia*, *lecythus*, vaso da olio, *масленый сосудъ, кувшинъ.*
Oelmacher, s. Oelhändler.
Oelmühle, f. un moulin à huile, *mola olearia*, un molino da olio, frantojo, *масленая мельница.*
Oelreich, huileux, *oleosus*, pieno d'oglio, *масленый, масличный.*
Oelkrüse, Oeldrüse, s. Oelhefe.
Oelkuchen, bignets, *lagana*, fritélla, *масленый пирогъ, лепешка.*
Oelstein, m. la queux à huile, la pierre douce, *cos olearius*, pietra da olio, *брусъ, оселка.*
Oeltrolte, Oelpresse, f. meule pour écacher les olives, *trapetum*, frantòjo, *тиски, станокъ масленый.*
die letzte Oelung, extreme onction, *unctio extrema*, estrema unzione, *елеосвящение, соборование масломъ.*

das Haus Oesterreich, la maison d'Autriche, domus Austriaca, la casa d'Austria, домъ Аистрійскій, фамилія Аистрійская.
Oesterreichisch, d'Autriche, Austriacus, d'Astria ò Austriaco, Аистрійскій.

Of

Ofen, m. un fourneau, une fournaise, fornax, una fornace, un fornello, печь.
den Ofen wärmen, chauffer le forneau, calefacere fornacem, scaldar'il fornello, печь топить.
in einen kalten Ofen blasen, parler en l'air, surdo narrare fabulam, parlar' in aria, на вѣтръ говорить, глухому сказку сказывать.
Ofenfuß, n. le pied d'un fourneau, fulcrum fornacis, il sostegno d'un fornello, ножка у печи.
Ofengabel, f. un fourgon, rable, rutabulum, una spatola, attizzatojo, ухватъ.
Ofenkachel, f. un carreau à four, calculus, quadrello da fornace, кахля, изразецъ.
Ofenloch, n. la gueule du four, de la fournaise, os furni, præfurnium, la bocca del fornello, ò della fornace, устье печное.
Ofenmacher, m. un potier, figulus, un pentolàjo, pignattàjo, печникъ.
Ofenwisch, un écouvillon, clibanarius peniculus, un spazzaforno, помыдалка, черная тряпица.
Offen, ouvert, apertus, aperto, отверстъ, отверстый.
Offen seyn, être ouvert, patere, esser aperto, отперту, отворену, отверсту быть.
unter dem offenen Himmel, en plain air, au terain, sub dio, alla scoperta, на дворѣ, на открытомъ мѣстѣ.
Offenbar, manifeste, notoire, manifestus, manifesto, notorio, явный, извѣстный, явственный, вѣдомый, откровенный.
Offenbaren, publier, manifester, manifestari, publicàre, manifestàre, открывать, объявлять, обнародовать.
aller Welt offenbaren, publier à tout le monde, divulgare, divulgàre à tutti, всему свѣту извѣстнымъ сдѣлать, везде разславить, слухъ разнесть, разсѣять.
Offenbarlich, manifestement, évidemment, manifeste, evidenter, manifestamente, evidentemente, явно, очевидно.
Offenbarung, f. la révélation, revelatio, rivelazione, откровеніе, объявленіе, обнародованіе.
Offenherzig, franc, sincere, candidus, sincero, candido, сердечный, нелицемѣрный, правдивый, искренній, нелукавый.
Offenherzigkeit, f. la franchise, candor, la sincerità, чистосердечіе, нелицемѣрность.
Offenherziglich, franchement, candide, sinceramente, чистосердечно, откровенно.
Oeffentlich, f. Offenbar.
Oeffentlich, adv. publiquement, publice, publicamente, публично, всенародно.
Ofner, f. Ofenmacher.
Oft, frequemment, sæpe, frequentemente, часто, неоднажды неоднократно.
So oft, tant, autant de fois, toties, tante volte, такъ часто, толь часто.
Wie oft, combien de fois, quoties, quante volte, какъ часто, сколь часто.
Gar oft, fort souvent, sæpissime, spessissime volte, весьма часто.
Oftmal, f. Oft.
Oftmalig, reiteré souvent, sæpe repetitus, raiteràto sovente, частый, многократный, несдонократный.

Oh

Oheim, m. oncle, m. avunculus, il zio, дядя, дядюшка.

Ohm, m. setier de vin, *cadus*, *amphora vini*, barile di vin, *ведро вина.*

Ohmenweise, par sétier, *cadatim*, à barili, *по ведерно, ведрами.*

Ohmig, contenant un sétier, *sextarii capax*, che contiene un barile, *по что мѣра ведра входитъ.*

Ohne, sans, *sine*, senza, *безъ, кромѣ, опричь.*

Ohngefähr, par hazard, par accident, environ, *forte*, *fortuna*, *casu improviso*, *circiter*, per sorte, à caso, incirca, *ненарочно, нечаянно, по случаю.*

Ohnmacht, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *слабость.*

Ohnmacht, la défaillance, pamoison, *deliquium animi*, lo svenimento, *обморокъ.*

in eine Ohnmacht fallen, tomber en défaillance, *animo relinqui*, svenire, *въ обморокъ впасть, обморокомъ объяту быть, обмирать.*

Ohnmächtig, foible, *viribus destitutus*, debole, *слабый, лишенный силъ.*

Ohnstreitig, sans dispute, sans difficulté, *sine controversia*, *sine dubio*, senza disputà ò difficoltà, *безъ сумнѣнія, безспорно.*

Ohr, n. oreille, *auris*, l'orecchia, *ухо.*

zu Ohren bringen, faire savoir, *renuntiare*, far sapere, *увѣдомить, объявить.*

das Klingen der Ohren, le bruit, cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il tinnito ò fischiamento delle orecchie, *звонъ въ ушахъ.*

Ohr an einem Gefäße, oreille, f. *ansa*, il manico, *рукоятка, ручка.*

Ohr an einem Schuhe, oreille de soulier, *ansa calcei*, orecchio ò punta dei quarti d'una scarpa, *илюша.*

Ohrband, n. le bout du fourreau, *ora vaginae*, il puntale della guaina della spada, *отверстіе ножень.*

Ohrenbeichte, f. confession auriculaire, *auricularis confessio*, confessione auricolàre, *исповѣдь, когда священнику всѣ грѣхи порознь обстоятельно сказываютъ.*

Ohrenbläser, m. un rapporteur, *delator*, un maldicente in segreto ò porta-novelle, *доносчикъ, ябедникъ, наушникъ.*

Ohrenfinger, m. le petit doigt, *digitus minimus*, *auricularis*, il dito mignolo, *мизинецъ.*

Ohrengehäng, n. un pendant d'oreille, *inauris*, un pendente da orecchie, *серги.*

Ohrengeschwür, n. orillon, *parotis*, gli orecchioni, *ушная опухоль.*

Ohrengrübel, m. un cure oreille, *auriscalpium*, un cura orecchie, *ухочертка.*

Ohrenlaus, f. Ohrwurm, f. Ohrenmückel.

Ohrenlöffel, m. f. Ohrengrübel.

Ohrenmückel, m. scolopendre, f. *scolopendra*, la scolopendra, *ползяная гусеница.*

Ohrenschmalz, n. l'ordure des oreilles, *aurium sordes*, sporchezze dell' orecchie, *сѣра въ ушахъ.*

Ohrenträger, n. s. Ohrenbläser.

Ohrenwehe, n. le mal d'oreille, *morbus auricularis*, il male delle orecchie, *ушная болѣзнь.*

Ohrfeige, f. un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *оплеуха, пощечина, заушеніе.*

Ohrläpplein, n. le bout, le tendron de l'oreille, *auricula*, il tenerume dell'orecchio, *мякишь ушный, мочка.*

Ohrwurm, m. perce-oreille, oreillere, *iullo*, fororecchie, foralacco, *червь ушный.*

O l

Oleander, m. un oleandre, *nerium*, un oleandro, *олеандеръ, трава.*

Olive, f. olive, f. *oliva*, uliva ò oliva, *олива, маслина, оливка.*

eingemachte Oliven, olives confites en saumure, *colymbades*, olive poste

poste in salamoja, *моченыя, соленыя оливки.*

Olivenkern, f. le noyau d'olive, *samsa*, il nocchio dell' oliva, *оливочное ядро, зерно.*

Olm, m. salamandre, f. *salamandra*, la salamandra, *саламандра, змѣя.*

O m

Omeis, s. Ameis.

O n

Onichel, Onichstein, m. la cornaline, *onyx*, la corgnuola, *ониксъ, камень.*

aus Onichsteinen gemacht, fait de cornaline, *onychinus*, di corgnuola, *ониксовый.*

O p

Operment, n. arsenic, orpiment, orpine, m. *auripigmentum, arsenicum*, arsenico, orpimento, *мышьякъ.*

goldgelb Operment, sandaraque, f. *sandaraca*, la sandaracca, *живица изъ можжевельнику.*

Opfer, n. le sacrifice, *sacrificium*, il sacrificio, *жертва, приношеніе жертвы.*

Opfergeld, n. argent donné en offrande, en sacrifice, *nummus sacrificialis*, danaro d'offerta, ò di sacrificio, *жертвенныя деньги.*

Opfergabe, f. offrande, f. *donum oblatum*, l'offerta, *жертвенный даръ.*

Opferhändler, m. marchand de victimes, *victimarius*, mercante di vittime, *продавецъ жертвы.*

Opferknecht, m. valet de sacrificateur, *victimarius*, il servitòre del sacrificatòre, *служитель жертвы, служитель жертвенный, жрецъ.*

Opferkuchen, f. gâteau donné en sacrifice, *libum*, focaccia di sacrificio, *хлѣбъ въ жертву приношаемый.*

Opfermahl, n. banquet de sacrifice, *pollinctum*, festino di sacrificio, *жертва.*

Opfermesser, m. un couteau de sacrificateur, *secespita*, il coltello del sacrificatòre, *ножъ жертвенный.*

Opfern, sacrifier, immoler, *sacrificare, immolare*, sacrificàre, immolàre, *жертву приносить.*

Opferschlachter, m. qui tue les victimes, *victimarius*, quello ch'ammazza la vittima, *закалатель жертвы.*

Opfervieh, m. victime, f. *victima*, la vittima, *скотъ на жертву приносимый, закoленіе на жертву.*

Opferung, f. immolation, *immolatio*, l'immolazióne, *жертва, приношеніе жертвы.*

O r

Orden, n. un ordre, état, *ordo*, un ordine, stato, *орденъ, чинъ, званіе.*

der geistliche Orden, ordre de religieux, *religiosorum hominum ordo*, ordine di religiosi, *духовный чинъ, духовенство.*

den geistlichen Orden annehmen, recevoir les ordres sacrés, *sacris ordinibus initiari, inaugurari*, ricever gli ordini sacri, *посвятить себя въ духовной чинъ.*

Ritterorden, ordre de chevaliers, *ordo equestris*, ordine di cavalieri, *орденъ кавалерскій.*

Ordentlich, bien arrangé, *ordinatus*, ordinato, *порядочный, порядочно учрежденный.*

Ordentlich, legitime, *legitimus*, legittimo, *правильный, законный.*

Ordentlich, adv. par ordre, *ex ordine*, ordinatamente, *порядочно, по порядку, по чину, по ряду, очередно.*

Ordentlich stellen, s. ordnen, *въ порядокъ привесть.*

Ordnen, ordonner, arranger, établir, *ordinare*, ordinare, assettare, stabilire, *учредить, расположить, порядокъ устроить, въ порядокъ приводить, расположеніе дѣлать.*

an eines andern Platz ordnen, substituer en la place, *in alterius locum substituere*, sostituire uno in un posto ò luogo d'un altro, *постановить,*

*влять, опредѣлять на другаго мѣсто.*

Ordnung, ordonnance, f. arrêt, m. *ordinatio*, *decretum*, l'ordinatióne, il decreto, *учрежденіе*, *расположеніе*, *порядокъ*, *стройность*.

in eine Ordnung bringen, s. ordnen, *въ порядокъ въ доброе состояніе привесть.*

die Ordnung trennen, rompre les rangs, *ordines rumpere*, romper l'ordine, *нарушить порядокъ.*

Ordnung geben, donner ordre, *præscribere modum*, dar ordina, *порядокъ*, *способъ предписать.*

die Stellung in Ordnung, s. Ordnung, *приведеніе въ порядокъ.*

eine obrigkeitliche Ordnung, ordonnance du magistrat, *senatus consultum*, ordine del magistràto, *Сенатское опредѣленіе*, *приговоръ.*

die Ordnung in Essen und Trinken, la diéte, *diæta*, *vitæ regimen*, la diæta, *умѣренность въ пищѣ и питіи.*

Organist, m. un organiste, *organi pulsator*, un' organista, *органистъ*, *на органахъ играющій.*

Orgel, f. orgue, c. les orgues, *organum*, l'organo, *органы.*

die Orgel schlagen, joüer de l'orgue, *ludere organo*, suonar l'organo, *на органахъ играть.*

Orgelbalk, m. le soufflet de l'orgue, *folles organi*, il mantice dell' organo, *мѣхи органные.*

Orgelmacher, m. un faiseur d'orgues, *organarius*, un' organàro, *органный мастеръ.*

Original, n. l'original, *autographum*, l'originale, *подлинникъ*, *своеручное*, *подлинное письмо.*

Orlogschiff, n. un vaisseau de guerre, *navis bellica*, un vascello da guerra, *военный*, *воинскій*, *линѣйный корабль.*

Ort, m. un lieu, *locus*, un luogo, *мѣсто.*

an allen Orten, en tous lieux, *ubique locorum*, per tutto, *вездѣ*, *по всюду*, *во всѣхъ мѣстахъ.*

an beyden Orten, en tous les deux lieux, *utrobique*, in ambedue le parti, *въ обоихъ мѣстахъ.*

Ort, m. Platz, la place, *locus*, *spatium*, lo spazio, luogo, *мѣсто.*

sich von einem Ort begeben, déloger, *migrare*, sgombràre, *мѣсто перемѣнить*, *съ мѣста на мѣсто переѣхать*, *съ двора съѣхать*, *съ квартиры перебраться.*

das Geschäft ist zuletzt an seinen Ort gekommen, l'affaire est enfin décidée, *negotium tandem est compositum*, il negozio finalmente consegui il suo intento, *дѣло на послѣдокъ приведено было къ своему концу.*

Ort, n. Viertheil, un quart, *quadrans*, un' quarto, *четверть*, *четвертая доля.*

Ort der Eydgenossenschaft, un canton, *canto*, *pagus Cæs.* un cantone, *Швейцарскій кантонъ*, *уѣздъ.*

## O st

Ost, l'orient, le levant, *oriens*, l'oriente, il levante, *востокъ.*

Oesterlich, pascal, *paschalis*, pasquale, *пасхальный*, *свѣтловоскресный.*

Osterluccy, f. aristolochie, *aristolochia*, aristolochia, *пхиновникъ.*

Ostern, f. la pâque, *paschalia festa*, la pasqua, *пасха*, *праздникъ святыя пасхи*, *свѣтлое воскресеніе.*

Oster, Auster, huitre, f. *ostrea*, ostraca, *устрица.*

Ostern halten, céleber, faire la pâque, *celebrare pascha*, celebrar' la pasqua, *пасху праздновать.*

Ostertag, m. le jour de pâque, *dies paschalis*, il giorno di pasqua, *свѣтлое воскресеніе*, *пасха.*

Ostsee, f. la mer baltique, *mare balticum*, il mar' baltico, *Балтійское море.*

Ostwärts, du côté d'orient, *orientem versus*, da banda d'oriente, *къ востоку, на востокъ.*

Ostwind, m. vent d'orient, *Eurus*, vento di levante, *восточный вѣтеръ.*

Otter, f. vipera, f. *vipera*, la vipera, *змѣя, ужъ.*

Otter, Fischotter, loutre, *lutra*, la lutra ò lontra, *выдра, звѣрь.*

Ottern, de vipere, *vipereus*, di vipera, viperino, *змѣиной.*

Otterstich, m. morsure, piqueure de vipere, *morsus viperinus*, morso di vipera, *змѣиное уязвленіе, угрызеніе, укушеніе.*

# P a

Paar, s. Par, *пара.*

Pabst, m. le Pape, Pontife Romain, *Papa Romanus*, il Papa, ò Pontifice Romano, *Папа.*

Päbstlich, de Pape, *pontificius*, di Papa ò papàle, *папскій, папежскій.*

das päbstliche Recht, le droit canon, *jus canonicum*, il diritto canonico, *папское, каноническое право.*

Pabstthum, n. la Papauté, *Papatus*, il papato, ò papismo, *папство, достоинство папское.*

Pachter, m. un fermier, *conductor*, un gastaldo, *откупщикъ.*

Pachten, louër, prendre à louage, à ferme, *conducere*, affittare, torre à pigione, *откупать, на откупъ брать, взять.*

Pachtguth, n. un bien à ferme, ou à louage, *prædium conductitium*, una possessione à fitto, *на откупъ взятая вотчина.*

Pachter, m. qui baille à louage, fermier, *locator*, chi dà ad affitto, *наемщикъ.*

Pachtmann, s. Pachter.

Pack, m. un paquet, *fascis*, un viluppo, *связка, кипа, тюкъ.*

ein Pack Briefe, un paquet de lettres, *litterarum fasciculus*, un piego di lettere, *пакетъ писемъ.*

Packwagen, chariot de bagage, *plaustrum sarcinale*, un carro di bagaglie, *фура.*

Packen, empaqueter, *sarcinare, colligere*, infardellàre, *тюки, кипы увязывать, укладывать, убирать, въ кипы класть.*

sich packen, se sauver, s'en aller, *aufugere*, fuggire, andarsene, *убѣгать, вѣгомъ спасаться.*

Pack dich, va t'en, *apage*, via di qui, *убирайся, поди вонъ, уйди, згинь, съ глазъ долой.*

Päcklein, n. petit paquet, *fasciculus*, un fardelletto, *связка, пучокъ.*

Packt, m. le traité, un accord, *pactum*, un patto, accordo, *мирной договоръ.*

einen Packt machen, faire un traité, *pacisci*, patteggiàre, *дѣлать мирной договоръ, замиреніе.*

Palast, m. un palais, *palatium*, un palazzo, *палаты.*

Palieren, polir, *polire*, pulire, *очищать, гладить, выглаживать.*

Palierer, m. un polisseur, *politor*, un pulitòre, *очищатель, выглаживатель.*

Palierung, f. la polissure, *politura*, la pulitura, *полированіе, полировка, вычищеніе.*

Pallisaden, des pallissades, *valli*, le palizzate, *полисады, толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ.*

Palm, f. palme, f. *palma*, la palma, *ваія, пальма, финикъ, верба.*

Palmen, de palmes, *palmeus*, di palma, *пальмовый, финиковый.*

**Palmenbaum**, m. un palmier, *palma*, un palmiere, una palma, *пальмовое, финиковое, вербное дерево.*

**Palmgarten**, m. lieu planté de palmiers, *palmetum*, un palmeto, *пальмовый садъ.*

**Palmennuß**, f. datte, f. *dactylus*, il dattilo, *пальмовый орѣхъ.*

**Palmentag**, m. le dimanche des rameaux, *dominica palmarum*, la domenica delle palme, *вербное воскресеніе, недѣля ваій, цвѣтная недѣля.*

**Palmenzweig**, m. branche de palmier, *palmæ ramus*, ramo di palma, *пальмовая вѣтвь.*

**Panier**, n. la baniere l'enseigne, *vexillum*, la bandiera, l'insegna, *знамя, штандартъ, прапоръ.*

**Panket**, s. **Banket**, *банкетъ, пиръ, пирушка, пированіе.*

**Panner**, s. **Panier.**

**Pannerherr**, m. un porte enseigne, *vexillarius*, un alfiere, *прапорщикъ, знаменщикъ, знаменоносецъ.*

**Pantalier**, **Bandelier**, n. bandouliere, *catapultarii baltheus*, bandoliera, *пантелиръ, перевязь, поясъ.*

**Pantertier**, n. la panrere, *panthera*, la pantera, *барсъ.*

**Pantoffel**, m. pantoufle, f. *crepida*, la pantoffola, pianella *туфель.*

**Pantoffelholz**, n. liége, m. *suber*, il sughero, *корка, особливаго дерева такъ называемаго пантофельголцъ.*

**Pantoffelmacher**, un pantoufflier, *crepidarius*, un pantoffolaro, *туфельной мастеръ.*

**Panzer**, m. **Panzerhemd**, n. une cotte de maille, *lorica hamata*, un giacco di maglia, *панцырь, латы, броня.*

**der einen Panzer hat**, un cuirassier, *loricatus miles*, una corazza, ò soldato armato di corazza, *латникъ, въ латы одѣтый.*

**Panzermacher**, m. faiseur de cottes d'armes, *loricarius*, facitore di giacchi, *панцерный, латный мастеръ.*

**Papagey**, m. un perroquet, *psittacus*, un pappagallo, *попугай.*

**Papageykraut**, n. amarante, passe veloux, *gomphæna*, *amaranthus*, amaranto, fior velluto, *амарантъ, бархатный цвѣтъ.*

**Papier**, n. le papier, *papyrus*, la carta, *бумага.*

**durchschlagend Papier**, papier qui perce, qui boit, *charta bibula*, carta succhia, *проступчивая, пропускная бумага.*

**grob Papier**, papier à enveloper les marchandises, *charta emporetica*, carta straccia, *толстая, картузная, обверточная бумага.*

**Postpapier**, papier fin, de poste, *charta augusta*, *veredaria*, carta fina ò di posta, *почтовая бумага.*

**zu Papier bringen**, mettre en écrit, *litteris consignare*, mettere in iscritto, *написать, записать.*

**Papieren**, de papier, *papyreus*, di carta, *бумажный.*

**Papierer**, **Papiermacher**, **Papierhändler**, m. papetier, *chartarius*, un cartaro, *бумажный мастеръ.*

**Papierhäuslein**, n. un cornet de papier, *cucullus*, un cartoccio, *бумажный доминъ, бумажная обвертка.*

**Papierladen**, boutique de papetier, *officina chartaria*, bottega di cartaro, *бумажная лавка.*

**Papiermühle**, f. une papeterie, *mola chartaria*, una cartiera, *бумажная мельница.*

**Pappe**, f. **Brey**, **Leim**, la boulie, colle, *gluten*, la pappa, colla, *каша. клей.*

**Pappen**, coller, *glutinare*, incollare, *склеивать, клеить.*

**Pappel**, f. **Pappelbaum**, un peuplier, *populus*, un pioppo, *тополя дерево.*

Pappeln,

Pappeln, f. ein Kraut, la mauve, malva, la malva, слязъ трава, рожа, грудницникъ.

Papst, s. Pabst.

Par, f. paire, f. couple, par, un paro, una coppia, пара, чета.

Par und Par, deux à deux, bini, à due à due, по два, по двое, по парно.

Paradieß, n. le paradis, paradisus, il paradiso, рай.

Paradießapfel, m. pomme de paradis, malum melimelum, pomo di paradiso, райское яблоко.

Paradiesvogel, n. oiseau de Paradis, Indice, manucodiata, uccello di Paradiso, райская птица.

Paren, coupler, accoupler, jungere binos, conjugare, accoppiare, соединить, сочетать, совокупить.

Paret, n. un bonnet, galerus, una berretta, шапка священническая.

Parlement, n. le parlement, suprema curia, il parlamento, парламентъ, вышнее собраніе знатнѣйшихъ государственныхъ членовъ.

Parlementsherr, m. conseiller au parlement, senator in curia suprema, consigliere del parlamento, парламентскій членъ.

Parlementiren, parlementer, cum hoste pacisci, parlementare, съ непріятелемъ въ договоры вступать.

Parthey, f. le parti, la faction, partes, il partito, la fazione, партія, сообщество, товарищество.

Parteisch, partisan, qui stat à partibus alterius, partigiano, пристрастный, сторону другаго держащій.

Partisan, f. une pertuisane, hasta vel taris, una partigiana, партизанъ, бердышъ.

Paruque, f. perruque, caliendrum, la perruca, парикъ, кудри, волосы накладные.

Paruquenmacher, m. un perruquier, concinnator caliendri, un perruchiere, парикмахеръ, паричный мастеръ.

Pasch, Page, m. un laquais, page, enfant d'honneur, famulus, puer, un staffiere, paggio, пажъ, молодый шляхтичь, которой при какомъ дворѣ, или знатной какой особѣ служитъ.

Paß, m. le passage, l'avenue, transitus, il passo, il passagio, паспортъ, подорожная, пропускное письмо, проѣздъ, проходъ, дорога.

er ist wohl, übel zu paß, il se porte bien, mal, bene se habet, male se habet, egli stà bene, ò male, онъ все въ добромъ здоровьѣ, онъ боленъ.

einen Paß gehen, aller l'amble, gradario passu incedere, andar' di portante, иноходью итти.

Paßgänger, haquenée, asturco, chinea, иноходецъ.

Passement, n. le passement, segmentum, il passamento, позументъ на платьѣ.

Passementer, m. un passementier, opifex segmentorum, un tessitor' di passamani, позументной мастеръ, позументщикъ.

Passen auf etwas, épier quelque chose, cupidè quid expectare, spiare qualche cosa, съ нетерпѣливостію чего ожидать.

Paßport, n. un passeport, commeatus literæ, un passaporto, паспортъ, пропускное, подорожное письмо.

Paßieren, passer, transire, passare, проѣхать, миновать, пройти, пробраться.

es paßieret noch, c'est encor passable, tolerabile est, cio è ancora tollerabile, это еще сносно, стерпимо.

**Paßion**, f. la passion, *Christi passio*, la passiòne, *страсть, страданіе Христово.*

**Paßquil**, n. pasquinade, *libellus famosus*, pasquinata, *безъестное, ругательное, поносительное, подметное письмо.*

**Paßzeddel**, s. **Paßport.**

**Pastenacke, Pasteneyer**, pastenade, *pastinaca*, pastinaca, *пастернакъ.*

**Pastet**, f. un pâté, *artocreas*, un pasticcio, *паштетъ, пирогъ съ мясомъ.*

**Pastetenbecker**, m. un patissier, *cupedinarius*, un pasticciere, *пирожникъ, приспѣшникъ.*

**Pastetenwerk**, n. pâtisserie, f. *cupediæ*, la pasticciaria, *пирожное, хлѣбенное.*

**Pastey**, f. un bastion, boulevard, *propugnaculum*, un bastiòne, baluardo, *бастіонъ, болверкъ, валъ.*

**Paternoster**, das Gebet des HErrn, le patre nostre, *pater noster*, *seu oratio Dominica*, il pater nostro, Item, ein Rosenkranz, chapelet, rosaire, *sphærulæ precatoriæ*, vulgo, *rosarium*, la corona ò il rosario, *молитва Господня, отче нашъ*, it. *чотки, по которымъ молятся.*

**Path**, parrain, *lustricus parens*, padrino, *крестной отецъ.*

**Pathinn**, f. maraine, *commater, patrina*, santola, *крестная мать.*

**Patron**, m. un patron, *patronus*, un padròne, *благодѣтель, милостивецъ, заступникъ, предстатель.*

**Patron**, Schiffherr, le patron d'un navire, *navarchus*, *nauclerus*, il padrone d'una nave, ò il nocchiero, ò piloto, *господинъ, владѣтель корабля.*

**Patron**, Modell, patron, modele, m. *typus*, *exemplar*, il modello, *подлинникъ, образецъ, примѣръ.*

**Patron**, f. Ladung einer Büchsen, la charge d'un mousquet, la cartouche, *fartura tormenti*, lo scartoccio da caricare una pistola, *зарядъ ружья.*

**Patronentasche**, f. garde-cartouche, *theca bombardaria*, la tasca, *лядунка, сумка, сума патронная.*

**Paucke**, f. une timbale, *tympanum equestre*, un timpano, *литавра, политавра.*

**Paucken**, battre des timbales, *pulsare tympanum*, batter' gli ataballi, timpani, *на литаврахъ играть.*

**Paucker**, m. un timbalier, *tympanotriba*, un attaballiere, tamburino, *литаврщикъ, политаврщикъ.*

**Paußback**, m. joüe enflée, *tumida bucca*, guancia gonfiata, *надутый, одутловатый.*

**Pause**, f. pause, f. *pausa*, *in musica*, le pausa, *остановка, переставаніе, отдышка, перемѣшка въ музыкѣ, стойка.*

**Pausen**, souffler, *flare*, soffiare, *дуть, дышать, надуваться.*

**Paußiren**, reprendre haleine, *suspendere spiritum*, ripigliar' il fiato, *отдыхать, перестать, молчать.*

## Pe

**Pech**, n. la poix, *pix*, la pece, *варъ, смола.*

**Pechen**, de poix, *piceus*, di pece, *смоляный, смольный.*

**Pechen**, pichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать.*

**Pechpfanne**, f. chaudiere à poix, *trulla pici servandæ pacta*, caldaro da pece, *сковорода смольная.*

**Pechschwarz**, noir comme la poix, *piceus*, nero come pece, *черенъ какъ смола.*

**Pedell**, m. le bedeau, *minister academicus*, il bidello, *педель, розсыльщикъ, приставъ, служитель при академіи ради посылокъ определенный.*

**Pein**, f. la peine, le tourment, *pœna*, *tormentum*, la pena, il tormento, *мука,*

мука, пытка мученіе, розыскъ.

Pein leiden, souffrir des tourmens, torqueri, patire tormenti, страдать, пытки терпѣть.

Peinigen, affliger, tormenter, torquere, affliggere, tormentàre, мучить, пытать, розыскивать.

Peiniger, m. bourreau, tortor, un torturatòre, тиранъ, мучитель, палачь, заплечный мастеръ.

Peinigung, f. la torture, tortura, la tortura, мученіе, пытка, розыскъ, тиранство.

Peinlich, ce qui tourmente, cruciabilis, tormentante, мучительный, тиранскій.

Peinliche Frage, f. Folterung, siehe Peinigung, розыскъ, пытка, допросъ розыскный.

einen peinlich fragen, donner la torture, la question à quelqu'un, quæstionem alicui applicare, dar tortura ad uno, розыскивать, пытать, по розыску допрашивать.

Peinliche Anklage, action criminelle, actio de capite, azione criminale, розыскное челобитье, о главныхъ и важныхъ дѣлахъ.

Peitsche, f. un fouet, flagrum, una sferza, бичь, кнутъ, плѣть, шелепъ.

Peitschen, fouetter, flagris cædere, sferzàre, бить, сѣчь кнутомъ, плѣтью.

Pelican, m. un pelican, pelicanus, un pellicàno, пеликанъ, неасыть птица.

Pengel, siehe Bengel.

Pennal, n. garde plume, theca calamaria, calamaro, перникъ, влагалище на перья.

Pensel, m. un pinceau, penicillum, un pennello, кисть.

Peonienrose, rose de provins, ou pivoine, pæonia, peonia, піонъ, цвѣтъ.

Pergament, n. parchemin, m. membrana, carta-pecora ò pergamina, пергаментъ.

Pergamenten, de parchemin, membraneus, di pergamina, пергаментовый.

Pergamenter, m. un parcheminier, membranarius, un che fa la carta pergamina, пергаментщикъ, пергаментовый мастеръ.

Perle, f. la perle, margarita, la perla, жемчугъ.

länglichte Perlen, perles barroques, cylindrici uniones, perle lunghette, продолговатый жемчугъ.

Perlenkrämer, m. un jouailler, margaritarius, un giojelliere, жемчугопродавецъ, кто жемчугомъ торгуетъ.

Perlenmutter, f. nacre de perle, concha margaritifera, madre perla, жемчужная раковина.

Perlenschnur, un collier de perles, spira unionum, un vezzo di perle, нитка жемчугу, низаніе жемчужное.

Perlensticker, m. un brodeur, limbolarius, un ricamatòre, швецъ жемчужный, который жемчугомъ вышиваетъ.

Perruque, siehe Paruque.

Persich, Pfirsich, m. une pêche, persicum malum, un persico, ò pesca, персикъ.

Persichbaum, m. un pêcher, malus persica, un pesco, персиковое дерево.

Person, f. une personne, un personnage, persona, una persona, un personnaggio, особа, ликъ, лице.

für meine Person, pour moi, quant à moi, ad me quod attinet, quanto à me, для меня, съ моей стороны, что до меня надлежитъ, касается.

Person in einem Spiel, personnage, acteur, actor, personaggio, attòre, въ комедіи играющая, дѣйствующая особа.

seine Person wohl vertreten, joüer bien son personnage, *sustinere personam suam*, representar ben la persona sua, *соотвѣтствовать своему званію, хорошо представлять свою особу.*

Persönlich, personel, personellement, *personalis, personaliter*, personale, personalmente, *ипостасный, присутствующій, самоличный, самолично.*

Persönliche Vereinigung, union personelle, hypostatique, *unio hypostatica, personalis*, unione personale, ipostatica, *ипостасное соединеніе.*

Perspectif, n. un telescôpe, *telescopium*, un telescôpio, *зрительная труба.*

Pest, Pestilenz, f. la peste, *pestis*, la peste, *моръ, моровое повѣтріе, язва смертоносная.*

Pestilenzbeule, f. charbon pestilentiel, *bubo pestilens*, carbonchio pestilenziale, *моровый желвакъ.*

Pestilenzisch, pestilentiel, *pestilens*, pestilenziale, *моровый, смертоносный.*

Pestilenzkraut, n. bardane grande, *petasites*, bardana maggiôre, *лопутникъ, репейникъ.*

Petarde, f. un petard, *pylocrastum*, un petardo, *петарда, пратоломъ, орудіе воинское.*

Petersilen, n. le persil, *petroselinum*, il petrosemolo, *петрушка, зеліе.*

Petschaft, s. Pitschaft.

Pf

Pfabe, Pfebe, f. melon, *pepo*, un mellone, *дыня.*

Pfad, m. le sentier, *semita, callis*, il sentiero, *стезя, тропа.*

gebahnter Pfad, chemin battu, *tritus callis*, strada battuta, *протоптанная, проложенная стезя, тропинка.*

Pfaff, m. Prêtre, *Sacerdos*, un Prete, *попъ, священникъ.*

Pfaffenblatt, n. dent de lion, *Caput Monachi*, dente di lione, erba, *пономо гуменце, попова скуфья.*

Pfaffenhut, m. mitre, f. *mitra*, la mitra, *шапка.*

Pfaffenkraut, n. la melisse, *apiastrum*, la melissa, *мелиссъ, дикая петрушка.*

Pfaffenrock, m. la robe de prêtre, *tunica sacerdotalis*, l'abbito da prete, *поповское платье, ряса.*

Pfal, m. un pieu, *palus*, un palo, *столбъ, сваи.*

Pfäle einschlagen, ficher des pieux, *figere palos*, ficcar pali, *сваи бить.*

Pfälen, échalasser une vigne, *judibus statuminare vites*, metter de' pali alle viti, *къ столбу привязать.*

Pfalwerk, n. palissade, f. *valli*, la palizzata, *палисада, палисадникъ, толстымъ пластинникомъ или сваями загороженный валъ.*

Pfalz, f. le palais, *palatium*, il palazzo, *ратуша, судейскія палаты, канцелярія.*

Pfalzgraf, m. un Comte Palatin, *Comes Palatinus*, un Conte Palatino, *Фалцъ графъ.*

Pfalzgrafschaft, f. le Palatinat, *Palatinatus*, il Palatinato, *фалцское курфирство.*

Pfand, n. un gage, *pignus*, un pegno, *закладъ, залогъ.*

zu einem Pfand geben, engager, *pignori dare*, impegnàre, *закладъ дать, заложить, въ закладъ отдать, положить.*

ein Pfand lösen, dégager, *redimere pignus*, spegnàre, *закладъ выкупить, вынять, выручить.*

auf ein Pfand leihen, prêter sur gage, *accepto pignore commodare*, imprestàre sul pegno, *дать кому что съ закладомъ.*

Pfänden, prendre en gage, *pignori accipere*, prender in pegno, *закладъ взять, брать.*

Pfänder, m. qui prend des gages, *pignorator*, chi prende in pegno, *кото-*

который закладъ береть, принимаеть.

Pfandschilling, m. arre, arrha, arra, caparra, закладъ, задатокъ.

Pfandsmann, Geissel, m. otage, m. obses, l'ostaggio, аманатъ, порука, въ закладъ оставленный, отданный.

Pfanne, f. poêle, poile, f. sartago, la padella, сковорода, сковородка.

Pfannenflicker, ravaudeur de vieux vases d'airain, drouïneur, ærarius refector, un concia calderoni, котельникъ, чинильщикъ мѣдной посуды.

Pfannengestell, n. un trépied, repositorium cacabi, un trespido, trepiede, треножникъ, таганъ.

Pfannenkuchen, f. une aumelette, bignet, intrita ovorum, una frittata, блинъ, лепешка, яичница.

Pfarr, f. paroisse, f. parœcia, la pieve ò paròcchia, приходъ церковный.

Pfarrer, le ministre de la paroisse, curé, parochus, il piovano ò parochiano, священникъ, попъ.

Pfarrgenoß, m. Pfarrkind, n. un paroissien, paroecus, un parocchiano, прихожанинъ.

Pfarrhaus, n. la maison paroissiale, ædes parochi, la casa parocchiale, священнический дворъ.

Pfarrlehen, n. le droit de patronage, jus patronatus, il diritto di padronato, заступленіе, предстательство, помощь въ полученіи духовнаго чина съ доходами.

Pfau, un paon ou pan, pavo, un pavone, павлинъ.

Pfauen, de paon, pavonianus, di pavone, павлиный.

Pfauenfeder, f. plume de paon, pluma pavonia, piuma di pavone, павлиныя перья.

Pfauenwedel, m. queüe de paon, cauda pavonina, coda di pavone, хвостъ павлиный.

Pfauinn, f. paone, f. pavo, la pavona, пава.

Pfausen, s. Pausen.

Pfebe, f. un melon, pepo, un mellone, дыня.

Pfeffer, m. le poivre, piper, il pevere ò pepe, перецъ.

Pfeffer, Pfefferbrühe, f. bouillon noir, du civet, jus atrum, brodo nero, peperata, мясо съ перцомъ въ черномъ ушномъ пареное.

Pfefferkorn, n. grain de poivre, granum piperis, grano di pere, зерно перечное.

Pfefferkraut, n. du coq, fariette, piperites, persicaria mordax, erba giulia, peperella, садовой исопъ, перечная трава.

Pfeffern, poivrer, condire pipere, impeverare, перецъ класть, сыпать, перцомъ посыпать, приправить.

Pfeife, f. flute, f. tibia, un flauto, свирѣль, свирѣлка, дудка, свистулка.

Pfeifen, joüer de la flute, tibia canere, suonar di flauto, на флейтѣ играть, въ свирѣль играть.

Pfeifen, siffler, sibilare, fischiàre, свистать.

Pfeifen, n. le sifflement, sibilus, il fischio, свистъ.

Pfeifer, m. un joüeur de flûte, tibicen, un suonatòre di flauto, свирѣльщикъ.

Pfeiferinn, f. joüeuse de flûte, tibicina, suonatrice di flauto, свирѣльщица.

Pfeifholder, m. un papillon, papilio, un parpagliòne, бабочка.

Pfeifrohr, la canne, calamus, la canna, трость.

Pfeil, n. flêche, f. dard, m. telum, la saetta, freccia, стрѣла.

mit Pfeilen schießen, darder, jaculari, saettare, изъ лука стрѣлять, стрѣлу бросать.

 Pfeiler,

Pfeiler, m. un pilier, *columen*, un pilastro ò una colonna, *столбъ, спая, подпора.*

Pfeilfutter, n. Köcher, m. le carquois, la trousse, *pharetra*, la faretra, il turcasso, *колчанъ.*

Pfenning, m. un denier, *denarius*, un danajo, *денъга, пѣнязъ.*

Pfenningmeister, m. le trésorier, *quæstor*, un tesorière, *казначей.*

Pfenningmeisterthum, n. charge de trésorier, *quæstura*, la carica di tesorière, *казначейство, казначейская должность.*

Pferch, m. un parc, *septum*, un parco, *плетень, заборъ, которымъ овцы огорожены бываютъ, овечій хлѣвъ, овчарникъ, it. овечій калъ, навозъ.*

Pferchen im Felde, parcare, fumer un champ en faisant girer les brebis dans le parc, *agrum per oves in mandra pernoctantes stercorare*, letamàre un campo per le pecorelle restanti nel parco, *землю унавоживать чрезъ загонъ скота.*

Pferd, n. un cheval, *equus*, un cavallo, *лошадь, конь.*

Pferdarzt, m. un marechal, *veterinarius*, un marescalco, *коновалъ.*

Pferdearzney, medecine de chevaux, *veterinaria*, medicamento da cavalli, *коновальское искусство.*

Pferdbereiter, m. un écuyer, *equiso*, maestro di stalla, *конюхъ.*

Pferdbube, Pferdjunge, palefrenier, *agaso*, un palafreniere, *стремянной конюхъ.*

Pferdbiß, n. le mords, *lupatum*, il freno ò morso, *мундштукъ.*

Pferddecke, f. housse de cheval, *gausape*, la gualdrappa, *попона.*

Pferdisch, de cheval, *equinus*, di cavallo, *лошадиный.*

Pferdschwemme, f. un abbreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, *напоеніе.*

Pferdstall, m. écurie, f. *equile*, la stalla de'cavalli, *конюшня, стойло.*

Pferdzierd, f. ornemens de cheval, *phaleræ*, ornamenti di cavalli, *конскій уборъ.*

Pferdzucht, f. un haras, *equaria, equarum armentum*, razza ò greggia di cavalli, *конной заводъ.*

Pfersig, m. pêche, f. *malum persicum*, una pesca, *шептала, проскурной плодъ, персикъ.*

Pfersigbaum, m. un pêcher, *malus persica*, un pesco, *проскурина дерево.*

Pfetzen, pincer, tenailler, *vellere, vellicare*, pizzicare, attanagliare, *драть, сдирать.*

Pfiffe, la pituité, *pituita*, la pituita, *слюна.*

Pfifferling, m. un champignon, *fungus*, un fongo *грибъ.*

Pfingstblume, f. le genet, *genista*, ginestro, *цвѣтъ.*

Pfingsten, f. la pentecôte, *pentecostes festum*, la pentecoste, *пятдесятница, сошествіе святаго духа, троицынъ день, духовъ день.*

Pfister, Becker, m. un boulanger, *pistor*, un fornaro, *хлѣбникъ, пекарь.*

Pfisterey, f. boulangerie, f *pistrina*, il luogo dove si fà il pane, *хлѣбня, пекарьня.*

Pflanze, f. Setzling, plante, f. *planta*, la pianta, *росада, произрастѣніе.*

Pflanzen, planter, *plantare*, piantare, *разсаживать, садить, насаждать.*

Pflanzen, n. le plantage, *plantatio*, il piantamento, *сажденіе, насажденіе, разсаживаніе.*

Pflanzer, m. un planteur, *plantator*, il piantatore, *насадитель.*

Pflanzgarten, m. pepiniere, f. *plantarium*, un seminario, *садъ, огородъ, мѣсто, гдѣ росада, молодыя деревья посажены.*

Pflänzling, s. Pflanze.

Pflanzung, f. s. das Pflanzen.

Pflaster, n. der Wundärzte, un emplâtre, *emplastrum*, un' impiastro, *пластырь*.

Pflaster, n. der Boden, le pavé, *pavimentum*, il pavimento, *каменный мостъ, полъ*.

Pflastern, paver, *pavire*, selciàre ò lastricàre, *мостить, намостить, выстилать камнемъ*.

Pflastertreter, m. un batteur de pavé, *ambulator*, un tagliacantoni, *гуляка, тунеядецъ, праздный человѣкъ*.

Pflaume, f. prune, f. *prunum*, una prugna, *слива*.

Pflaumenbaum, m. prunir, m. *prunus*, un prugno, *сливное дерево*.

Pflaumfeder, laine d'oye, duvet, *anserina lana, seu plumula*, lana d'oca ò penna matta, *пухъ птичей*.

Pflege, f. Vormundschaft, le soin, la tutele, la curatelle, *cura, tutela*, la cura, tutela, *стараніе, попеченіе, надзираніе, опекунство*

Pflegel, Flegel, m. un fleau, *tribulum*, il battitojo, *цѣпъ, молотило*.

Pflegen, prendre soin de quelqu'un, *curam alicujus habere* aver cura di qualche cosa, *попеченіе, стараніе имѣть, пещися, стараться, ходить за кѣмъ*.

Pflegen, être accoûtumé, *solere*, aver costume, *обыкнуть, повадиться, обычай имѣть*.

Pfleger, m. curateur, m. *curator*, un curatore, *старатель, надзиратель, воспитатель, попечитель*.

Pflegerinn, f. curatrice, f. *curatrix*, una curatrice, *старательница, питательница, воспитательница*.

Pflegerey, f. s. Pflege.

Pflegschaft, f. s. Pflege.

Pflegsohn, m. un pupille, *filius tutelæ*, un pupillo, *сирота*.

Pflegtochter, f. fille qui est sous tutele, *filia tutelæ alterius commendata*, una pupilla, *сиротница, сиротка*.

Pflegvater, m. s. Pfleger, *воспитатель*.

Pflegrechnung, conte que doit rendre un tuteur ou curateur, *rationes a tutore vel curatore reddendæ*, il conto che hà da rendere un tutore, *отчетъ даемый отъ попечителя или покровителя*.

Pflicht, f. office, charge, obligation ou devoir, obeïssance, *munus, officium, obligatio debita, obsequium seu obedientia*, l' ufficio, il carico, l' obligo, il dovere, l' ubbidienza, *должность, чинъ, званіе, обязанность, повиновеніе*.

seine Pflicht in Acht nehmen, s'aquitter de son devoir, *munere suo fungi*, far il suo dovère, *исполнять свою должность*.

Pflichtig, obligé, *obligatus*, obligato, *обязанный, должный*.

Pflitz, Pflitzbogen, m. un arc, *arcus*, un' arco, *лукъ*.

Pflitzen, den Bogen abschießen, décocher, *jaculari*, saettàre, *изъ лука стрѣлять*.

Pflücken, ôter les plumes, *deplumare*, spiumàre, pelàre, *ощипать, перья оборвать, вытеребить*.

Obst von den Bäumen pflücken, cueillir les fruits des arbres, *poma ex arboribus decerpere*, coglier le frutta degli alberi, *плоды съ деревъ сбирать, срывать*.

Pflug, m. la charruë, *aratrum*, l'aratro, *соха, плугъ, орало*.

Pflügen, labourer la terre, *arare agrum*, coltivàre ò lavorar la terra, *пахать, орать*.

Pflügen, n. le labourage, *aratio*, l'aramento, *паханіе, ораніе*.

Pflüger, m. un laboureur, *arator*, un' aratore, *пахарь*.

Pflugeisen, f. Pflugsäge, Pflugschare, f. le soc, *vomer*, il vomero, *сошникъ*.

Pflugsterze, f. le manche de la charrüe, *stiva*, manico dell' aratro, *рукоятка у плуга*.
Pfnüsel, s. Pnüsel.
Pforte, f. la porte, *porta*, la porta, *ворота, врата*.
Pförtner, m. portier, *janitor*, il portinajo, *привоторникъ*.
Pfost, m le poteau, *postis*, colonna di legno, *брусъ, столбъ, притолока дверьная*.
Pfriem, m. un poinson, *veruculum*, un punteruolo, *шило*.
Pfriem das Haar zu kräuseln, un frisoir, *acus crinalis*, un ferro ò altro stromento da arricciare i capelli, *уборная булавка*.
Propfen, enter, *inoculare*, innestàre, *прививать, прививати насаживать*.
Propfreiß, une greffe à enter, *surculus insititius*, una barbatella, *прививокъ, черенокъ, почка*.
Pfründe, f. un benefice, *beneficium*, un beneficio, *благодѣяніе*.
Pful, m. un abime, *barathrum*, una voraggine, *пропасть, бездна, болото, лужа, тиноватое мѣсто*.
Pfühl, n. un oreillier, un coussin, *pulvinus, cervical*, un guancialetto ò coscino, *подушка*.
Pfund, n. livre, f. *libra*, libra, *фунтъ*.
Pfundig, pesant une livre, *libralis*, che pesa una libra, *фунтовый*.
Pfütze, f. un bourbier, *palus*, un pantano, *лужа, болото, тина*.
Pfützig, marecageux, *paludosus*, palustre, *болотный, тиноватый, грязный*.
Pfuy, fi, *apage*, puh, ohibo, *фу, тфу*.

Ph

Pharisäer, m. un pharisien, *pharisæus*, un fariseo, *фарисей*.
Pharisäisch, pharisaique, *pharisaicus*, farisaico, *фарисейскій*.
Phasan, m. un faisan, *phasianus*, un fagiano, *фазанъ, бажантъ*.
Phenix, m. le phenix, *phœnix*, la fenice, *фениксъ птица*.
Philosophie, la philosophie, *philosophia*, la filosofia, *философія, любомудріе*.
Philosophisch, philosophique, *philosophicus*, filosofico, *философическій, философскій*.

Pi

Pichen, poisser, *picare*, impeciàre, *осмолить, осмолить, засмолить, смолою вымазать*.
Picke, f. pique, *sarissa*, la picca, *копье, пика, дротикъ*.
Pickel, m. un hoyau, *ligo*, una zappa, *кирка, мотыка*.
Pickel, Pöckel, m. Salzwasser, saumure, *muria*, la salamoja, *щерба, уха съ соленою рыбою*.
Pickelfleisch, n. chair salée, *caro salsa*, carne salata, *копченое мясо*.
Pickelhäring, Pickling, m. hareng salé, *halec conditaneum*, arringa salata, *копченая сельдь*.
Pickelhäring, un bouffon, *scurra*, un buffone, *смѣхотворецъ, шутъ, шутникъ, шутливый, забавный человѣкъ*.
Pickenierer, m. un piquier, *sarissarius*, un picchiere, *копейщикъ*.
Pickenträger, m. idem.
Pilger, Pilgram, m. un pélerin, *peregrinator*, un pellegrino, *странствующій, кто по обѣщанію молиться куда идетъ, или ѣдетъ*.
Pilgramhaus, n. un hôpital, *xenodochium*, uno spedàle, *гостинница для проѣжжихъ, для странствующихъ*.
Pilgramschaft, f. le pélerinage, *peregrinatio*, il peregrinaggio, *странствіе, странствованіе, путешествіе по обѣщанію куда на молитву*.
Pilgramstasche, besace de pélerin, *pera peregrinantis*, bisaccia da pellegrino, *дорожная сума*.
Pilgramsstab, bourdon de pélerin, *peregrinantis baculus*, bordone da pelle-

pellegrino, *дорожной посохъ, костыль.*

Pillulein, n. Pille, f. pillule, f. *pillula*, la pillola, *пилюля.*

Pimpernell, f. la pimpinelle, *pimpinella*, la pimpinella, *пимпернель, пимпинелла, кедринецъ трава.*

Pimpernüßlein, n. pistache, f. *pistacium*, il pistacchio, *орѣхи полоскіе.*

Pinsel, m. un pinceau, *penicillum*, un pennello, *живописная кисть.*

Pipen, pépier, *pipire*, pigolare, *по цыплячьи кричать, голосъ издавать.*

Pips, m. la pépie, *pituita*, la pipita, *типунъ.*

Pipsen, avoir la pépie, *pituita laborare*, aver la pipita, *типунъ имѣть.*

Pisse, f. pissat, urine, *urina, lotium*, piscio, orina, *моча.*

Pissen, pisser, uriner, *mingere*, pisciare, orinare, *мочиться, мочу испускать.*

Pißpot, m. un pot de chambre, *matula*, l'orinale, *уриналъникъ.*

Pistole, f. un pistolet, *sclopus*, una pistolla, *пистолетъ.*

seine Pistolen laden, abschießen, charger, décharger son pistolet, *sclopum onerare, exonerare*, caricare, ò scaricar la pistolla, *зарядить пистолеты, выстрѣлить изъ пистолетовъ.*

Pitschaft, n. Pitschier, un sceau, un cachet, *sigillum*, un sigillo, *печать.*

ein Pitschier stechen, graver un cachet, *sculpere sigillum*, intagliare un sigillo, *вырѣзывать печать.*

Pitschieren, cacheter, mettre son cachet, *obsignare*, sigillare, *печатать, запечатать, печать приложить.*

Pitschierring, m. anneau de cachet, *annulus signatorius*, anello da sigillare, *печатка.*

Pitschierstecher, m. un graveur de cachet, *cælator sigillorum*, un' intagliatore di sigilli, *печатникъ, рѣщикъ печатей.*

Pitschierung, f. l'action de sceller ou de cacheter, *obsignatio*, il sigillamento, *запечатаніе.*

P l

Placken, s. Plagen.

Plage, f. peine, f. tourment, mal, *plaga*, la pena, il tormento, il male, *мука, мученіе, утѣсненіе, скорбь, оскорбленіе, злодокука.*

Plagen, tourmenter, harceler, *torquere, agitare*, tormentàre, strapazzare, *мучить, оскорблять, утѣснять кого, надоѣдать, докучать кому.*

Plan, m. plaine, rase campagne, *campus*, la pianura, la campagna rasa, *чертежъ, начертаніе.*

grüner Plan, une prairie, *prata, brum*, una prateria, *лугъ, покосъ.*

auf den Plan treten, entrer en lice, *in arenam descendere*, entrar' in combattimento, *въ народъ выйти, выступить.*

Planet, m. une planete, *planeta*, un pianetta, *планета, звѣзда.*

Planieren die Bücher, tremper les livres dans de l'eau collée, *libros aqua glutinosa imbuere*, bagnar' i libri coll'acqua di colla, *бумагу клейкою водою мочить, или гладить, чтобъ не проступала.*

Planke, f. planche, *planca*, palanca, plancato, *толстая, широкая кожа.*

Plapperer, m. un causeur, *garrulus*, un ciarlòne, *безпутной говорунъ, болтунъ, враль.*

Plappern, causer, *garrire*, ciarlàre, *болтать, лепетать, врать, завираться.*

Plappern, n. le babil, causerie, f. *vaniloquium*, la ciarla, *болтаніе, болтливость.*

Plasse, f. le devant de la tête, *sinciput*, il devanti della testa, *лысина, взлизъ, передъ головы.*

Plat-

Plateißlein, n. plie, f. *paſſer marinus*, il rombo, морской поробей.

Platte Schüſſel, f. un plat, *patina*, un piatto, блюдо, миска.

Platte, f. Blech, lame, *lamina*, la lama, доска, листъ изъ металла, плита.

Plattenſchläger, Plattener, batteur d'or, d'argent, forgeur d'armes défenſives, *bracteator*, *thoracopœus*, *loricarum faber*, battiloro, un fabbro d'armi da difeſa, armaruolo, бляхарь, плащильщикъ.

Platte auf dem Haupte, pelade, couronne raſée, *calvitium*, *raſus in capite orbis*, calvo, corona raſa ſulla teſta, плѣшь, лысина на головѣ.

Plaudern, ſ. Plappern.

Plauderer, ſ. Plapperer.

Plauderwerck, ſ. Plappern.

Plaue, f. battoir pour la leſſive, pour la paume, le volant, *palmula lintearia*, *luſoria*, paletta, лапта.

Platz, m. la place, *locus*, il luogo ò ſpazio. мѣсто.

Platz machen, faire place, *ſemovere turbam*, fendere la calca, просторъ сдѣлать, мѣсто очистить.

auf dem Platz bleiben, demeurer ſur la place, *in acie occidere*, reſtar morto ò amazzato, на сраженіи умереть, убиту быть.

ein guter wohlverwahrter Platz, bonne & forte place, *munitus firmusque locus*, *arx bene munita*, una bella fortezza, хорошо укрѣпленное мѣсто.

Platzregen, m. une lavaſſe, un orage, *nimbus*, un nembo, великій, сильный, проливный дождь.

Pletz, ſ. Bletz.

Plötzlich, ſoudain, inopiné, *ſubitus*, repentino, ſubitaneo, скоропостижный, внезапный, нечаянный.

Plötzlich, ſoudainement, *ſubito*, ſubitamente, внезапу, внезапно, нечаянно, скоропостижно.

Plump, ſourd, groſſier, *rudis*, *imprudens*, rozzo, balordo, грубый, простый, невѣжливый, несмысленный.

Plumpe, ſ. Pompe.

Plunder, n. les meubles, *ſuppellex*, le maſſerizie, рухлядь.

Plünderer, m un voleur, *ſpoliator*, un depredatore, грабитель, хищникъ, обдиратель, опустошатель.

Plündern, dépouiller, piller, *ſpoliare*, bottinare, depredare, грабить, разбивать, обдирать, расхищать, опустошать.

Plünderung, f. le pillage, *ſpoliatio*, il depredamento, хищеніе, похищеніе, расхищеніе, грабленіе, грабежъ, разбиваніе, опустошеніе.

Pn Po

Pnüſel, Schnupfen, m. le rhûmatiſme, *gravedo*, il catarro, насморкъ.

Pnüſelicht, qui a une péſanteur de tête, *gravedinoſus*, catarroſo, насморкъ имѣющій.

Pöbel, m. la populace, le commun peuple, *plebs vulgus*, popolaccio, volgo, чернь, подлые, простый народъ.

Pochen einen, parler fierement à quelqu'un, *inſolenter in aliquem invehi*, parlare fieramente ad uno, грозить, угрожать кому.

auf ſeinen Reichthum pochen, ſe fier en les richeſſes, *niti divitiis*, fidarſi nelle ricchezze, надѣяться на свое богатство.

Pocher, m. un homme fier, *homo inſolens*, un uomo fiero, жестокій, спирѣпый человѣкъ.

Podagra, n. la goute, *podagra*, la gotta, подагра, ломъ въ ногахъ, камчугъ.

Podagrämiſch, podagriſch, goutteux, *podagricus*, gottoſo, подагрическій, подагрою болящій, страждущій.

Poet, m. un poëte, *poëta*, un poeta, поета, пінта, стихотворецъ.

Poete-

Poeterey, f. la poëſie, *poëſis*, la poeſia, *стихотворство*.

Poetinn, f. une poëteſſe, *poëtria*, una poeteſſa, *стихотворка*.

Poetiſch, poëtique, *poëticus*, poëtico, *пiитическiй поэтическiй, стихотворный*.

Poetkunſt, ſ. Poeterey.

Pöfel, ſ. Pöbel.

Polarſtern, m. étoile polaire, *ſtella polaris*, la ſtella polàre, *полярная звѣзда*.

Poldergeiſt, m. un ſpectre, *ſpectrum*, uno ſpettro, *привидѣнiе, страшилище, пугалище*.

Poldern, poltern, faire grand bruit, *tumultuari*, far gran ſtrepito, *стучать, гремѣть, шумѣть*.

Poley, n. pouliot, *pulegium*, il puleggio, *полей трава*.

wilder Poley, pouliot ſauvage, dictame de Virginie, *dictamnum*, *pulegium martis*, *nepeta*, puleggio ſelvatico, dittamo de Virginia, *ясенецъ, дикой вадьянъ*.

Policey, f. la police, *diſciplina civilis*, *politia*, la polizia, *полицiя*.

Polieren, ſ. Palieren.

Polp, Polip, m. un poulpe, ou polype, poiſſon de mer, excreſcence dans le nés, *polypus*, polpo peſce, e certo male di naſo, *каракатица, морская рыба*.

Polſter, m. une coitre, traverſin, *culcita*, un piumaccio, ſ. Pulſter, *тюфякъ, подголовокъ, полсть*.

Polſter, Sitzküſſen, un couſſin, *pulvinus*, un coſcino, *подушка*.

Poltern, ſ. Poldern.

Pommeranze, f. orange, *malum aurantium*, *aureum*, il narancio, frutto, *померанецъ*.

Pommeranzenbaum, m. un oranger, *malus Aſſyriæ*, *aurea*, il narancio albero, *померанцовое дерево*.

Pomp, f. la pompe, *pompa*, la pompa, *слава, красота, свѣтлость, торжество, великолѣпiе, убранство, пышность, превеликая честь*.

Pompe, la pompe, *antlia*, la pompa ò tromba da acqua, *труба, насосъ*.

Pompen, pomper, *antlia haurire aquam*, pompeggiare, *насосомъ воду выливать*.

Porcelan, f. de la porcelaine, *vaſa murrhina*, la porcellana, *фарфоровая посуда*.

Porte, f. la porte, *porta*, la porta, *врата, вороты*.

Port, m. le port, havre, *portus*, il porto, *пристань, пристанище, гавань*.

Portal, n. un veſtibule, *veſtibulum*, il portàle, *притворъ, главныя врата, двери при большомъ какомъ строенiи, рѣзною работою и протчими изображенiями украшенныя*.

Portner, m. un portier, *janitor*, un portinaro, *вратникъ, придверникъ, привратникъ*.

Portnerinn, f. portiere, *janitrix*, la portinara, *вратница, придверница, привратница*.

Poſaune, f trompe, ſaquebute, *tuba*, la tromba, *труба*.

mit der Poſaune ausrufen, publier à ſon de trompe, *ad tubæ ſonum promulgare*, publicar' à ſuono di tromba, *чрезъ трубу что объявить, возвѣстить*.

Poſaunen, ſonner de la trompete, *tuba canere*, ſuonar la tromba, *трубить, на трубахъ играть*.

Poſaunenbläſer, m. un trompete, *tubicen*, un trombetta, *трубачъ*.

Poſaunenſchall, m. le ſon de trompete, *ſonitus tubæ*, il ſuono della tromba, *трубный звукъ*.

Poſitiv, n. petites orgues, *organum pneumaticum minus*, organetti, *малые органы*.

Poſſen, m. Schwänke, bagatelles, badineries, f. *nugæ*, bagatelle, buffonerie, *шутки, смѣшныя рѣчи*.

Poſſen treiben, plaiſanter, *jocari*, buffoneggiàre, *шутить*.

Poſſen

Possen reissen, idem.
einem einen Possen reissen oder thun, joüer un tour à quelqu'un, *illudere alicui*, burlarsi d'uno, *шутить*, *смѣяться надъ кѣмъ.*
Possenreisser, m. un plaisanteur, *jocator*, un buffone, *шутъ*, *насмѣшникъ*, *шутникъ.*
Possierlich, plaisant, *festivus*, piacevole, *шутливый*, *смѣшный*, *забавный.*
Post, f. la poste, *cursus publicus*, la posta, *почта.*
auf der Post reisen, courir la poste, *veredis iter facere seu decurrere*, correr la posta, *почтою, на почтѣ ѣхать.*
Postbot, m. un postillon, courrier, *veredarius*, un corriere, postiglione, *почтарь*, *гонецъ.*
Posthaus, n. la poste, *taberna literaria* la casa di posta, *почтовый дворъ.*
Postmeister, m. le maître de poste, *magister veredorum*, il maestro di posta, *почтмейстеръ.*
Postpapier, m. papier de poste, fin, *charta augusta*, carta di posta, fina, *почтовая бумага.*
Postpferd, n. cheval de poste, *veredus*, cavallo di posta, *почтовая лошадь.*
Postreiter, s. Postbot.
Postschiff, n. barque de poste, *tabellarius lembus*, barca di posta, *почтовое судно.*

## Pr

Pracht, m. s. Pomp.
Prächtig, pompeux, magnifique, *magnificus*, pomposo, magnifico, *славный*, *богатый*, *великолѣпный*, *пышный*, *преизобильный*, *торжественный*, *преславный.*
Prächtiglich, pompeusement, *splendide*, pomposamente, *славно*, *богато*, *великолѣпно*, *пышно*, *преизобильно*, *торжественно*, *преславно.*
Practike, f. ruses, pratiques, *astutiæ*, finezze, prattiche, *вымыслы*, *умыслы*, *крючки*, *хитрости.*
Practiciren, pratiquer, exercer quelque chose, *exercere*, *in usu habere*, pratticàre ò essercitar qualche cosa, *дѣйствовать*, *обучаться*, *въ обыкновеніи быть*, *по употребленіи имѣть.*
Präg, Gepräge, n. le coin de la monnoie, *signum pecuniæ*, il cugno della moneta, *чеканъ*, *знакъ.*
Geld prägen, battre de la monnoye, *cudere monetam*, batter moneta, *деньги чеканить*, *дѣлать.*
Pralen, faire le gascon, se vanter, *multum jactare se*, vantarsi, far delle rodomontate, *хвастать*, *величаться*, *возноситься*, *хвалиться*, *чваниться.*
Praler, m. gascon, rodomont, vanteur, *thraso*, un vantatòre ò rodomonte, *хвастунъ*, *раскащикъ.*
Praleren, vanterie, gasconade, rodomontade, *jactatio*, bravata, millanteria, *хвастовство*, *похвальба*, *величаніе.*
Prangen, user de pompe, *adhibere pompam*, pompeggiàre, *величаться*, *гордиться*, *пышность показывать.*
Pranger, m. le carcan, *numellæ*, la berlina, *желѣзной ошейникъ*, *цѣпь*, *на которой безчестныхъ людей къ столбамъ приковываютъ.*
Praschelu, raschelu, faire du bruit, *crepitare*, strepitàre, *гремѣть*, *шумѣть*, *брячать.*
Prassen, débaucher, *comessari*, stravizzàre, *роскошно*, *невоздержно*, *прохладно жить*, *пропивать-ся.*
Prassen, n. la débauche, *comessatio*, lo stravizzo, *невоздержное*, *роскошное житіе.*
Prasser, m. un débauché, *comessator*, stravizzatore, scapestrato, *сластолюбецъ*, *мотъ*, *роскошно*, *невоздержно живущій.*

Predigt, f. un sermon, prêche, *concio*, un sermone, una predica, *проповѣдь*, *слово*, *поученіе*.

Predigtamt, n. le ministére, *ministerium sacrum*, il ministerio, *проповѣдническій*, *священническій чинъ*, *священство*.

Predigen, prêcher, *concionari*, predicàre, *проповѣдь*, *поученіе сказывать*, *говорить слово*.

Prediger, m. un prédicateur, *concionator*, un predicatòre, *проповѣдникъ*.

Predigtstuhl, m. la chaire, *suggestus*, il pergamo, *катедра*, *амвонъ*, *проповѣдническое мѣсто*.

Preiß, la gloire, la loüange, *laus*, *gloria*, la gloria, la lode, *хвала*, *похвала*, *слава*, *честь*.

Preiß, m. le prix, *pretium*, il prezzo, *цѣна*, *оцѣнка*.

Preiß, le pillage, *direptio*, il saccheggio, *расхищеніе*, *разореніе*.

Preisen, loüer, donner la gloire, glorifier, *laudàre*, lodàre, dar la gloria, glorificàre, *хвалить*, *похвалить*, *славить*, *прославлять*.

Preisung, f. la loüange, *laudatio*, la lode, *хвала*, *похвала*.

Prelat, m. un prélat, *præsul*, un prelato, *прелатъ*, *знатная духовная особа*.

Prellen, s. Wippen.

Preß, Presse, f. la presse, *prelum*, la stampa, *печатный станъ*.

Preß, un pressoir, *torculum*, *torcular*, un torchio, *тиски*, *станокъ*.

unter die Presse thun, mettre sous la presse, *subjicere prelo*, stampàre, *въ тиски*, *въ станокъ положить*.

Pressen, presser, *premere*, premere, calcàre, *давить*, *выдавливать*, *тиснуть*, *сжимать*.

Presse in einer Mauer oder Wall, brêche d'une muraille, d'un rempart, *muri*, *valli labes*, breccia d'un muro, d'un riparo, *проломъ въ стѣнѣ или въ валѣ*.

Presse, Bresche schießen, faire brêche à coups de canon, *murum*, *vallum tormentis labefactare*, far breccia à tiro di canòne, *стѣну пробивать*, *пушками въ стѣнѣ проломъ дѣлать*.

Priester, m. sacrificateur, *sacerdos*, un sacerdòte, *священникъ*, *іерей*, *попъ*, *пресвитеръ*.

Papistischer Priester, m. prêtre, *sacrificulus pontificius*, un prete, *католицкой священникъ*.

der oberste, Hohepriester, le grand, souverain sacrificateur, *pontifex maximus*, il sommo pontefice ò sacerdote, *первосвященникъ*, *верьховный священникъ*.

Priesterinn, f. la prêtresse, *hæc sacerdos*, la sacerdotessa, *жрица*, *священница*.

Priesterlich, sacerdotal, *sacerdotalis*, sacerdotale, *священническій*, *іерейскій*, *поповскій*.

Priesterthum, n. le sacerdoce, *sacerdotium*, il sacerdozio, *священство*.

das hohe Priesterthum, la souveraine sacrificature, *pontificatus maximus*, il sovrano sacerdozio, *верьховное священство*.

Printen, drucken, imprimer, *imprimere*, imprimere, *печатать*.

Prior, m. un prieur, *antistes monasterii*, un priore, *игуменъ*.

Pritsche, f. les étriviere, *ferula lata*, la sferza, *паля*.

Pritschen, donner les étrivieres, *cædere ferula lata*, *scutica*, *loris*, sferzàre, *бить палею*.

Preßel, m. craquelin, *spira crustularia*, un buccellato ò una ciambella, *кренделъ*.

Privilegium, n. privilège, *privilegium*, privilegio, *вольность*, *проязволеніе*.

Probe, f. preuve, f. essai, m. *experimentum*, la pruova, lo sperimento, *опытъ*, *искусъ*, *покушеніе*.

Probiren, éprouver, essayer *experiri*, sperimentàre, provàre, esaminare,

 прово-

*пробовать, опытомъ дознать, искуситься, отвѣдать.*

Probierstein, m. pierre de touche, *lapis lydius*, pietra di paragóne, *оселка, опытный камень.*

Probierstück, un échantillon, *specimen*, il saggio, *образецъ, опытъ, примѣръ.*

Probst, m. un prévôt, *præpositus*, un preposto, *протопопъ.*

Probst, un doyen, prieur, *præpositus*, un decano, priore, *игуменъ, настоятель въ монастырѣ.*

Proceß, m. un procès, *causa*, un processo, *тяжба, ссора.*

Proceßion, f. la procession, *publica processio*, la processióne, *крестное хожденіе, ходъ.*

Profit, m. le profit, l' interêt, *commodum*, il profitto, l' interesse, *прибыль, прибытокъ, барышъ, корысть.*

Proffen, s. pfropfen.

Prophet, m. un prophéte, *vates*, un profeta, *пророкъ.*

Prophetinn, f. la prophétesse, *hæc vates*, la profetessa, *пророчица.*

Prophezeyen, prédire, prophétiser, *vaticinari*, predire, profetizzáre, *пророчествовать, предсказывать.*

Prophezeyung, f. la prophétie, *vaticinium*, la profezia, *пророчество.*

Protestiren, contredire, protester, *contestationem interponere*, contradire, protestáre, *доносить на кого, передъ свидѣтелями о чемъ представлять, при свидѣтеляхъ говорить, не соглашаться.*

Protestirende, les protestans, *protestantes*, protestanti, *протестанты, не согласующіеся въ вѣрѣ.*

Protestirung, f. protestation, *interposita denunciatio*, la protestazióne, *споръ, спорное при свидѣтеляхъ представленіе.*

Protocoll, les registres, les actes publics, *tabulæ publicæ*, i registri ò stromenti publici, *протоколъ.*

Protocolliren, enrégistrer, *referre in tabulas publicas*, registráre, *въ протоколъ записать, внесть.*

Proviant, n. les vivres, les provisions de bouche, *commeatus annona*, i viveri, le vettovaglie, *провіантъ, съѣстный, хлѣбный запасъ.*

Proviantiren, ravitailler, *procurare annonam*, provéder di novo con vettovaglie, *провіантъ, хлѣбъ запасать.*

Proviantshaus, n. un magazin, un grenier, *domus annonaria*, un magazzino, un granajo, *анбаръ для поклажи хлѣбнаго запаса.*

Proviantierung, f. la provision de vivres, ravitaillement, *procuratio annonæ*, la provisióne di viveri, *запасъ, провизія.*

Proviantmeister, m. le commissaire des vivres, *præfectus annonæ*, il commissario de'viveri, *провіантмейстеръ.*

Proviantsack, m. sac d' homme de guerre, *pera*, saccoccia da provisione da bocca, *сума, ранецъ.*

Proviantschiff, n. bateau portant des vivres, *navis annotina*, vascello di viveri, *провіантскій корабль, съ хлѣбными запасами корабль.*

Provos, m. un prévôt, *quæsitor*, un bargello, *профосъ.*

Protzen, faire la moüe, *labiis porrectis contemnere*, far il muso ò il grúgno, *кривленіемъ рта или губъ кого ругать.*

Prüfen, s. Probiren, *искушать, испытать, изслѣдовать.*

Prüfung, examen, m. épreuve, *probatio*, esame, prova, *испытаніе, искушеніе, изслѣдованіе.*

Prunken, broder, *acu pingere*, ricamáre & raccamáre, *шить, вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ.*

Prunkreden, f. complimens, m. *blanditiæ urbanitatis*, complimenti, *учтивости, привѣтствія.*

P s

Psalm, m. un pseaume, *psalmus*, un salmo, *псаломъ*, *стихи*.

Psalmenbuch, livre de pseaumes, *liber psalmorum*, libro di salmi, *книга псальмовъ*.

Psalmiren, Psalmen singen, psalmodier, *hymnos canere*, *psalmodizare*, salmodiare, *пѣсни*, *псальмы пѣть*.

Psalmist, m. psalmiste, *psaltes*, il salmista, *псальмопѣвецъ*.

Psalter, n. un psautier, *psalterium*, un salterio, *псалтирь*.

P u

Pudern, poudrer, *pulvere odorato inspergere*, impolverare, *волосы пудрить*, *напудрить*.

Puff, m. un coup, buffe, *ictus*, un colpo, urtata, buttata, *ударъ*, *хлопъ*.

Puffer, m. pistolet de poche, *sclopus manualis*, terzaruolo, *карманный пистолетъ*.

Pulfer, Pulver, n. la poudre, *pulvis*, la polvere, *порохъ*.

Pulver zu dem Geschosse, la poudre à canon, *pulvis nitratus*, la polvere per l'artiglieria, *пушечный порохъ*.

eine Tonne Pulver, un baril de poudre, *cadus pyrii pulveris*, un barile di polvere, *пороховая бочка*.

zu Pulver stoßen, pulvériser, *in pulverem redigere*, pulverizzare, *въ порохъ истолочь*, *стереть*, *порохомъ сдѣлать*.

Pulverflasche, f. une flasque, fourniment, *pyxis pulveraria*, una fiasca da polvere, *пороховый рогъ*, *пороховая фляга*, *порошница*.

Pulverhäuslein, n. un cornet, *cucullus*, un cartoccio da polvere, *бумажная обвертка*.

Pulvermühle, f. un moulin à poudre, *mola pulveraria*, un molino da polvere, *пороховой заводъ*.

Pulvern, s. zu Pulver stoßen.

Pulfern, mettre des épices, *condire aromatibus*, confettare, *пряныя коренья класть во что*, *приправлять*.

Puls, m. le pous, *pulsus arteriae*, il polso, *біеніе жилы*.

Pulsader, f. l'artere, f. *arteria*, l'arteria, *біющая артерія*.

Pulster, Polster, n. bourre, *tomentum*, la borra, *настилка*, *хлопки*, *охлопки*, *волосы*, *стриженая шерсть*, *которою подушки или стулья набиваютъ*.

mit Polster ausfüllen, rembourrer, *tomento explere*, riempir di borra, *хлопками*, *шерстью набить*, *наполнить*.

Pult, n. un pupitre, lutrin, *pluteus*, un pulpito, leggio, *налой*, *подголовокъ*.

Pulfer, s. Pulver.

Pumpe, s. Pompe, *насосъ*.

Punkt, n. un point, *punctum*, un punto, *точка*.

Pünktlein, n. petit point, *apex*, punticello, *точечка*.

Mittelpunkt, le centre, *centrum*, il centro, *средоточіе*, *средняя точка*.

Puppe, f. poupée, f. *pupa*, *crepundia*, la puppattora, fantoccia, *кукла*.

Puppenwerk, n. idem. *дѣтскія игрушки*.

Purganz, f. purgation, f. medicine, *purgatio alvi*, la purga, *проносное лѣкарство*, *слабительное*.

Purgieren, se purger, *purgare alvum*, purgarsi, *проносное*, *слабительное принимать*.

Purpeln, f. les pustules, *pustula*, le pustule, *прыщи*, *прыщики*, *пупырышки*.

Purper, f. la pourpre, *purpura*, la porpora, *пурпуръ*, *порфира*, *багряница*.

Purpurkleid, n. un habit de pourpre, *vestis purpurea*, un abito di porpo-

porpora, порфиропое платье, парча, багряница, одежда червленая.

der ein Purpurkleid an hat, vetû de pourpre, *purpuratus*, porporato, въ порфиру облеченный, въ багряницу одѣтый.

Purpurschnecke, m. la pourpre, *purpura murex*, murice ò ostrega onde si piglia la porpora, пурпуропая рапопина.

Putsch, Stoß, m. le choq, *collisio*, l'urto, ударенie, ударъ.

Putschen, heurter, *collidere*, urtare, ударять.

# Qa

Quabe, f. ein Fisch, un goujon, *gobius*, gobbio, пискарь.

Quacken, crier comme une grenoüille, *coaxare*, gracidare, квакать, кричать какъ лягушки.

Quacksalber, m. un charlatan, *circumforaneus*, *agyrta*, un montimbanco, un ciarlatano, не искусный прачъ, лѣкарь ничего не знающiй, который по ярмонкамъ таскается.

Quaderstein, m. un quarreau, *lapis quadratus*, un quadro, камень четпероугольный.

Quadrant, m. un cadran, *solarium*, un quadrante, кпадрантъ.

Quadrat, viereckigt, quarré, *quadratus*, quadrato, четпероугольникъ, кпадрантъ.

Qual, f. le tourment, l'affliction, *tormentum*, *cruciatus*, il tormento, l'afflizione, мука, мученie, страданie.

Quälen, tourmenter, affliger, *torquere*, *cruciare*, tormentare, affliggere, мучить, пытать.

Qualität, f. la qualité *dotes*, la qualità, качестпо, нрапъ, поступка, обычай.

Quart, m. un quart, *quarta pars*, un quarto, четпертая часть.

Quartal, n. un quartier, trois mois, *quarta anni pars*, un quarto d'anno, trè mesi, четперть года.

Quartier, n. le quartier, *tractus*, *vicus*, un quartiere, ò contrada, постоялой дпоръ, кпартира, нанятое жилье.

einem Quartier geben, donner quartier à quelqu'un, *vitam alicui concedere*, perdonar' la vita ad uno, живота нелишить кого, пощадить жизнь чiю, животомъ кого пожалопать.

die Truppen in das Quartier führen, mener les troupes dans le quartier, *copias in assignatam sedem deducere*, menar le truppe a' i quartieri, пойско разподить по кпартирамъ.

Quartiermeister, m. un quartier maître, maréchal de logis, *designator hospitiorum*, un maestro di quartieri, кпартирмейстеръ.

Quecksilber, n. vif argent, *argentum vivum*, argento vivo, ртуть, живое серебро.

Quelle, f. la source, *scaturigo*, la sorgente, ключь, родникъ, источникъ.

Quellen, sourdre, jaillir, *scatere*, sorgere, scaturire, подыматься, исходить, ключемъ бить.

Quem, bequem, commode, *commodus*, commodo, способный.

Quemheit, f. la commodité, *commoditas*, la comodità, способность.

Quemlich, commodement, *commodè*, comodamente, способно.

Quendel, m. serpolet, *serpyllum*, serpillo, полепой, лѣсной тминъ.

welscher

welscher Quendel, m le thym, *thymus*, il timo, **ѳиміамъ, ладонъ.**

Quer, de travers, *obliquus*, di traverso, **косый, it. поперегъ, бокомъ.**

Querbalken, m. poutre mise à travers, *trabs obliqua*, trave messo à traverso, **поперечное бревно перекладъ.**

Querlinie, f. ligne traversale, *linea transversa*, linea trasversale, **поперечная линѣя, черта.**

Querfurche, f. une raye, qui est à travers des sillons, *sulcus transversus*, un solco traversato, **борозда.**

Querpfeife, f. flute allemande, *tibia transversaria*, flauto traverso, **флейта.**

Quetsche, f. un pruneau, *prunum damascenum*, una prugna, **дамасковая слива.**

Quetschen, écraser, froisser, *quassare*, fragnere, spezzare, **давить, раздробить, (крушить).**

Quetschenbaum, m. un prunier, *prunus damascena*, un prugno, **дамасковая слива, (дерево).**

Quinte, f. chanterelle, *infima fidicula*, la cantarella, **квинта.**

Quintlein, n. un drachme, *drachma*, un dramma, **драхма.**

Quetschensaft, le jus de pruneaux, *succus prunorum*, il sugo di prugne, **сокъ домасковыхъ сливъ.**

Quitt, quitte, *liber*, libero, franco di paga, **простъ, чистъ, свободенъ.**

Quittanz, f. la quittance, *acceptilatio*, la quittanza ò ricevuta, **квитанція, росписка въ платежѣ денегъ.**

Quitte, f. un coin, *pomum cydonium*, un cotogno, frutto, **пигва, квитовое яблоко.**

Quittenbaum, m. un coigner, *pomus cydonia*, un cotogno, albero, **пигва, квитовое дерево.**

Quittenlatwerge, f. Quittenbrodt, n. du codignac, *cydonites, tæ*, la cotognata, **пигвовая латверга**

Quittiren, quitter, donner quittance, *acceptam ferre pecuniam*, quittare, dar una quittanza, **росписаться.**

Quittung, f. s. Quittanz.

## R a

Raam, m. la crême, *cremor lactis*, il fior di latte, **сметана, сливки.**

Raabe, m. le corbeau, *corvus*, il corvo, **воронъ, вранъ.**

schreyen wie ein Rabe, croasser, *crocitare*, crocitare, **по вороньи кричать, каркать.**

das Geschrey eines Raben, le croassement, *crocitatio*, il crocitamento, **карканіе, крикъ вороній.**

Räbe, s. Rebe.

Rabenstein, m. le lieu du supplice, *locus supplicii*, il luogo del supplicio, **мѣсто казни.**

Rache, f. la vengeance, *vindicta*, la vendetta, **месть, отмщеніе.**

Rache üben, se venger, *ultionem sumere*, *ulcisci*, vendicarsi, **отмстить, отмщевать кому.**

Rachen, m. la gorge, *gula*, *fauces*, la gola, **ротъ, глотка, челюсть, зевъ.**

Rächelicht, stinkend, rance, *rancidus*, rancido, **понючій, гнилый, смрадный.**

Rächelicht seyn, sentir le relant, *rancidum esse*, saper di tanfo, **понять, понючимъ, гнилымъ пахнуть.**

Rächen, s. Rache üben.

Rächer, m. un vangeur, *ultor*, un vendicatore, **мститель, отмститель.**

Rächerinn, f. la vangeresse, *ultrix*, la vendicatrice, *мстительница, омстительница.*

Rachgier, f. l'envie de se vanger, *ultionis cupiditas*, il desio di vendicarsi, *жадность ко мщенію, мстительность, памятозлобіе.*

Rachgierig, vindicatif, *vindictæ cupidus*, vendicativo, *мстительный, памятозлобный.*

Rachgierigkeit, s. Rachgier.

Rachgieriglich, pour se vanger, *ultioni studio*, per vendicarsi, *памятозлобно, мстительно.*

Rachgötinn, f. la déesse de la vengeance, *Nemesis*, la dea della vendetta, *Немесисъ, Богиня мстящая злымъ.*

Racket, f. la raquette, *reticulum*, la racchetta della palla à corda, *ракета, лаптa, которою мячъ отбиваютъ.*

Racketlein von Pulver, une fusée, *ignis missilis*, razzo, ò racchetta di fuoco, *ракетка.*

Rad, n. la roüe, *rota*, la ruota, *колесо.*

Radbrechen, roüer, rompre sur la roüe, *crura suffringere rotâ*, romper' le membra colla ruota, *колесовать.*

Räden, räter, räutern, cribler, *cribrare*, crivellare, *сѣять, просѣвать.*

Rädern, s. Radbrechen.

Radfelge, f. les jantes d'une roüe, *axis*, i cantoni d'una ruota, *косякъ.*

Rädlein, f. petite roüe, *rotula*, ruotina, *колесцо.*

Rädleinsführer, m. le chef, *antesignanus*, il capo, butta fuoco, *зачинщикъ, атаманъ.*

Radnagel, m. un clou de roüe, *paxillum*, un chiodo di ruota, *чека.*

Radschiene, f. la bande d'une roüe, *canthus*, ferro attorno alla ruota, *ободъ.*

Radschmied, m. un faiseur de roüe, *faber rotarius*, un ruotario, *коретникъ.*

Radspeiche, f. le rayon, *radius rotæ*, il raggio, *спица.*

Radsperre, f. arrêt de roüe, *sufflamen*, palo da fermar' la ruota, *цѣпь.*

Radspur, Geleis, l'orniere, *orbita*, la ruotaja, *слѣдъ колеса.*

Raffen, emporter, enlever, *abripere*, portar' ò levar via, *хватать, уносить, похищать.*

Raffen, n. enlevement, m. *raptus*, il pigliar per forza, *унесеніе, похищеніе.*

Ragen, starren, roidir, *rigere*, irrigidire, *оттердѣть, ожестѣть, окостенѣть, окаменѣть.*

Rahn, geschlank, menu, mince, grêle, *gracilis*, sottile, scarmo, tenue, *тонкій, сухій, жилый.*

Rahn machen, werden, attenuer, devenir maigre, *attenuare, gracilescere*, attenuare, divenir magro, *истончить, тонѣть, худѣть.*

Rhat, Rath, m. conseil, m. *consilium*, il consiglio, conseiller, *consiliarius*, consigliere, *совѣтъ, совѣтованіе, совѣщаніе.*

Rath, m. Sénat, *senatus*, il senato, *Сенатъ, совѣтъ, судейское собраніе.*

sich bey einem Raths erholen, demander conseil à quelqu'un, *consulere aliquem*, consultare qualcheduno, *совѣта у кого просить, совѣтоваться съ кѣмъ.*

der geheime Rath, le conseil privé, *Senatus sanctior*, il consiglio privato, *тайный совѣтъ.*

den Rath versammlen, assembler le Sénat, *convocare Senatum*, radunar' il Senato, *въ совѣтъ, въ сенатъ собирать, совѣтъ, сенатъ собирать, созывать.*

Rath schaffen, remedier, pourvoir, *mederi, providere*, rimediare, provedere, *помочь, пособить.*

Rathen,

Rathen, conseiller, donner conseil, *consulere*, consigliare, dar consiglio, *совѣтовать, совѣтъ давать.*

Rathen, muthmaßen, conjecturer, déviner, *conjicere, divinare*, congetturare, indovinare, *отгадывать, догадыватъся, узнавать.*

Rathgeber, conseiller, *consiliarius*, il consigliere, *совѣтникъ, совѣтователь, совѣщатель, зачинщикъ.*

Rathhaus, n. maison de ville, *curia*, la curia, il palazzo del senato, *ратуша, приказъ, магистратскій дворъ.*

Rathlos, sans conseil, *consilii inops*, senza consiglio, *безъ совѣта.*

Rathsam, avantageux, utile, expédient, *utilis, expediens*, vantaggioso, utile, ispediente, *полезный, прибыльный, выгодный.*

Rathsbothe, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *сенатскій, магистратскій, приказный служитель, сторожъ, пѣстопой.*

Rathsbücher, n. les registres, actes publics, *tabulæ publicæ*, i registri ò stromenti publici, *протоколъ.*

Rathschlag, m. un conseil, *consilium*, consiglio, *совѣтъ, совѣтованіе, разсужденіе.*

Rathschlagen, déliberer, *deliberare*, deliberare, *совѣтовать, разсуждать.*

Rathschlägig, homme de conseil, sage, *consiliosus*, uomo di buon' consiglio, savio, *разсудливый, совѣтный, совѣтами наполненный.*

Rathsschluß, m. un arrêt, une ordonnance, *Senatus consilium*, un decreto del Senato, *сенатское опредѣленіе, судейскій приговоръ, рѣшеніе.*

Rathschreiber, m. le Secrétaire d'état, *actuarius publicus*, il Segretario di stato, *тайный, статскій Секретарь.*

Räthsel, n. un énigme, *ænigma*, un' enimma, *загадка.*

Rathserkäntniß, s. Rathsschluß.

Rathfragen, demander conseil, *consulere*, demandar consiglio, *совѣтоваться, совѣта просить.*

Rathsherr, m. un Sénateur, Conseiller, *Senator*, un Senatore, consigliere, *Сенаторъ, Совѣтникъ.*

Rathsherrenstand, m. l'ordre des Sénateur, *ordo senatorius*, l'ordine senatorio, *сенаторскій чинъ.*

Rathsstube, f. cabinet, *senaculum*, il cabinetto, camera di consiglio, *судейская палата.*

Rame, f. Rahmen, m. les chassis des fenêtres, *retinaculum fenestrarum*, il ritegno delle finestre, *рамки.*

Rammeln, demander le mâle, *appetere congressum viri*, desiderar di congiungersi, *сходиться, положиться.*

Rank, m. le tour la finesse, *flexus, stropha*, l'inganno, la finezza, ò burla, *обмнтіе, обмананіе, хитрость, крючекъ.*

Ränken, tourner, *inflectere*, voltare, *нагибать, наклонять.*

Rand, n. le bord, la marge, *ora*, l'orlo, il margine, *поле, край, берегъ.*

Randerwurz, Rotherübe, f. bête rouge, *beta rubra*, la bietola rossa, *свекла, бураки.*

Ranft, m. la croûte, *crusta*, la crosta, *корка, it. край, берегъ.*

Ranzen, m. la besace, *pera*, la bisaccia, *сума, чемоданъ, котомка, ранецъ.*

Ranzion, f. rançon, f. *pretium redemtionis, lytrum*, il riscatto, *искупъ, размѣна, искупленіе.*

Ranzioniren, rançonner *lytrum solvere*, riscattare, *размѣнить, искупить, выкупить, освободить.*

Rapp, m. cheval noir, *equus niger*, cavallo nero, *вороная лошадь.*

Rappier, m. un estoc d'armes, *veru-rum*, uno stocco, *рапира.*

Rapünzlein, n. raiponce, m. *rapunculus*, un raponzolo, *дикая рѣпа.*

Rasen, être enragé, être en fureur, *furere*, esser arrabbiato, ò infuriato, *вѣситься, неистовствовать, безумствовать, яриться.*

Rasend machen, enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, arrabbiare, infuriare, *кого въ ярость, въ безуміе, въ бѣшенство приводить, раздражнять кого.*

Raserey, f. rage, fureur, f. *furor*, la rabbia, il furore, *неистовство, ярость, бѣшенство, безумствованіе.*

Rasend, enragé, forcené, *rabidus*, arrabiato, infuriato, *бѣшеный, яростный, неистовый.*

Raspe, f. lime, f. *lima*, la lima, *пила.*

Raspeln, amasser, *corradere*, ammontonare, *сгребать, свирать, совокуплять.*

Raspeln, limer, *limare*, limare, *пилить.*

Raß, säuerlich, aigre, *acerbus*, aspro, *пряный, ѣдкій, крѣпкій, лютый, острый, жестокій.*

Rasse, f. aigreur, *acerbitas*, l'asprezza, *пряность, ѣдкость, лютость, жестокость.*

Rasseln, faire du bruit, *strepere*, fare strepito, *гремѣть, шумѣть, брящать.*

Rast, f. repòs, m. *quies*, il riposo, *покой, отдыхъ, отдохновеніе, отрада, престаніе.*

Rasten, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *отдыхать, почивать, покоиться.*

Rath, s. Raht.

Rätig, Rettig, m. rave, *raphanus*, il rafano, *редька.*

Ratte, f. Haselmaus, loir, m. *glis*, il ghiro, *крыса.*

Raub, m. le butin, la proye, *spolium*, il bottino, la preda, *добыча, хищеніе, похищеніе, разбой, грабленіе, грабежъ, грабительство.*

Rauben, butiner, *spoliare*, depredare, *грабить, похищать, разбивать.*

ein Weibsbild rauben, enlever une fille, *rapere puellam*, rapire una donna, *похитить, увесть дѣвицу.*

eine Kirche rauben, piller une église, *spoliare templum*, spogliare una chiesa, *разграбить, ограбить церковь.*

das gemeine Gut rauben, dérober du bien public, *fraudare bonum publicum*, rubbar' i beni publici, *похищать общее благо.*

auf dem Meere rauben, pirater, *mare infestum habere*, corleggiare, *на морѣ разбойничать, разбивать.*

auf den Straßen rauben, voler sur les grands chemins, *prædari*, rubbare sulle strada, *разбойничать, разбивать, грабить по дорогамъ.*

Räuber, m. un voleur, *prædo*, un depredatore, *разбойникъ, хищникъ, похититель, разбиватель.*

Räuberey, f. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, il bottino, la rapina, *разбой, похищеніе, грабительство, грабежъ.*

Räuberisch, ravissant, *rapax*, rapace, *разбойническій, хищный, грабительный.*

Raubschiff, n. un brigantin, *navis prædatoria*, un brigantino, *разбойническій корабль.*

Raubschloß, n. un asile, repaire de voleurs, *asylum latronum*, una stanza di masnadieri, *разбойническій замокъ.*

Raubvogel, m. oiseau de proye, *avis rapax*, uccello di preda, *хищная птица.*

Rauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, *дымъ.*

Rauch, m. le parfum, *thymiama*, il profumo, *куреніе, кажденіе.*

Rauch, s. rauh.

Rauchen, fumer, *fumare*, affumare, *дымить, дымъ дѣлать, курить.*

Rauchgeld, n. impôt sur les cheminées, *caminis impositum tributum*, la taglia, ò tassa sopra i camini, *подать наложенная на трубы, съ трубъ собираемая пошлина.*

Räuchern, enfumer, *infumare*, affumicare, *накоптить, начадить, надымить.*

Räuchern, encenser, *suffire*, profumare, incensare, *накурить, накадить.*

Rauchfang, m. cheminée, f. *caminus*, il camino, *дымовая труба.*

Rauchfarb, f. couleur de gris enfumé, *copullus*, color di fumo, *дымный, дымчатый цвѣтъ.*

Rauchfaß, n. un encensoir, *thuribulum, acerra*, il turribolo, *кадило.*

Rauchig, fumeux, *fumosus*, fumoso, *дымный, дымистый, дымоватый.*

Rauchloch, n. le trou d'une cheminée, *spiramentum*, lo spiraglio d'un camino, *отдушина, продушина дымовая, окно дымовое.*

Rauchwerk, n. encens, m. *suffitus*, l'incenso, *ладанъ, благовоніе, всякія курительныя травы, духи.*

Raude, f. la gale, *scabies*, la rogna, *струпъ, свербежъ, чесотка, шолуди, короста.*

Räudig, galeux, *scabiosus*, rognoso, *шолудивый, коростовый, паршивый.*

Räudig seyn, avoir de la gale, *scabie infectum esse*, aver la rogna, *окоростѣвѣть, въ шолудяхъ быть.*

Raufen, arracher, *vellere*, svellere, *теребить, вырывать, рвать, щипать.*

sich mit einander raufen, se battre, *conserere manus*, batterfi, *съ кѣмъ драться, биться, на поединокъ выходить.*

Raufen, n. le combat, *conflictus*, il combattimento, *драка, бой, битва.*

Rauh, âpre, *asper*, aspro, *шероховатый, негладкій.*

Rauhe Oerter, des lieux raboteux, inégaux, *loca confragosa*, luoghi scabrosi, ineguali, *мѣста негладкія, шероховатыя.*

Rauhe Luft, un air rude, *immite cælum*, tempo aspro, *сырой воздухъ, пасмурная, ненастливая погода.*

Rauh von Haaren, velu, hérissé, *hirsutus*, pelòso, irsuto, *мохнатый, косматый.*

Rauh von Felsen, pierreux, *saxosus*, sassoso, *каменистый, кремнистый.*

Rauhe Speisen, des viandes crues, *cibi duri*, cibi crudi, *грубая пища, кушанье.*

Rauhes Leben, vie austere, *vita austera*, vita austera, *суровая жизнь.*

ein rauher Herr, un maître severe, rigoureux, *severus Dominus*, un padrone severo, rigoroso, *строгій, жестокій, свирѣпый господинъ.*

Rauher, unguter Mensch, un homme cruel, *inhumanus homo, trux*, un uomo fiero, *угрюмый, грубый, суровый, необходительный, строптивый человѣкъ.*

Rauh, adv. aprement, rigoureusement, rudement, *severe, duriter*, aspramente, rigorosamente, rozzamente, *строго, жестоко, свирѣпо, грубо, немилостиво.*

Rauh, roh, crud, *crudus*, crudo, *сырый, непареный.*

Rauh, unzeitig, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, *неспѣлый, незрѣлый.*

Räuhe, Rohigkeit, f. âpreté, *asperitas*, l'asprezza, *шероховатина, строптивость.*

Räuhe, Rauhigkeit, f. la dureté, la rigueur, *durities*, la durezza, il rigore,

rigore, жестокость, суровость, грубость.

Raum, m. espace, m. lieu, m. *spatium*, lo spazio, il luogo, мѣсто.

Raum, Rahm, f. la crême, *cremor lactis*, il fior' di latte, сметана, сливки.

Raumen, éloigner, ôter, *semovere*, allontanare, rimuovere, очистить мѣсто, отодвинуть.

Räumen, aufputzen, ranger, *digerere*, ordinare, прибирать, въ порядокъ класть.

Raunen, in das Ohr sagen, dire à l'oreille, *insusurrare*, parlar' all' orecchio, на ухо шептать.

Raupe, f. chenille, *eruca*, la ruca, гусеница.

Rausch, m. la crapule, l'yvresse, *crapula*, la crapola, l' ubriachezza, хмѣль, пьянство, шумъ въ головѣ.

einen Rausch trinken, s'enyvrer, *indulgere vino*, ubriacarsi, напиться, шумну, хмельну, пьяну быть.

Rauschen, faire du bruit, *stridere*, strepitare, шумѣть, журчать.

Rauschen, n. le bruit, *stridor*, lo strepito, шумъ, журчаніе.

Rauschig, yvre, *ebrius*, imbriaco, пьяный, хмельный, шумный.

Räuspern sich, cracher, *screare*, sputare, харкать.

Räuspern, n. le crachement, *screatus*, lo sputamento, харканіе.

Raute, f. de la ruë, *ruta*, la ruta, рута.

Ratz, f. s. Ratte.

Rätzel, f. un énigme, *aenigma*, un' enimma, загадка, гаданіе.

Rätzelweise reden, parler par énigmes, *aenigmaticè loqui*, parlar' enimmaticamente, загадками, гадательно говорить.

Rebe, f. un cep de vigne, *vitis*, la vite, лоза, розга, вѣтвь виноградная.

Rebarbaren, f. rubarbe, *rhabarbarum*, il reobarbaro, ревень.

Rebauge, n. l'œil, le bourgeon de la vigne, *gemma*, l'occhio, ò bottone della vite, почка, око въ виноградномъ деревѣ.

Rebberg, Weinberg, m. vignoble, *collis vinarius*, una vigna, виноградная гора.

Rebblatt, n. pampre, *pampinus*, pampino, виноградный листъ.

Rebbogen, m. Weinlaube, un berceau de vigne, *arcella vitis*, *arcellata vitis*, un pergolato di viti, сводъ изъ сплетенныхъ виноградныхъ вѣтвей.

Rebell, m. un rebelle, *rebellis*, un rebelle, бунтовщикъ, возмутитель, мятежникъ.

Rebellion, f. rebellion, *rebellio*, il ribellamento, бунтъ, смятеніе, возмущеніе, мятежъ.

Rebengehält, n. une treille de vigne, *cantherius*, *pergula*, una pergola, везсѣдокъ изъ винограду.

Rebenschneider, Winzer, m. un tailleur de vigne, *putator vitis*, un potatore di viti, подчищатель винограда.

Rebholz, n. sarment, m. *sarmentum*, il sarmento, отрасль, виноградный отпрыскъ, сукъ, вѣтвь виноградная.

Rebhun, n. perdrix, f. *perdix*, la pernice, куропатка.

Reblaube, f. s. Rebgehälde.

Rebmann, m. un vigneron, *vinitor*, un vignaruolo, насадитель винограда, виноградникъ, смотритель надъ виноградными деревьями.

Rebmesser, n. serpette, f. *falx vinitoria*, il ronciglio, виноградный серпъ.

Rebschoß, n. une branche de vigne, *palmes*, un majòlo, виноградная вѣтвь.

Rebstecken, m. un échalas, *pedamentum*, un palo di vite, подпора, тычина для поддерживанія винограду.

Rebstecken, échalasser, *pedare vineam*, metter pali alle viti, тычины къ винограду становить.

Rebstock, m. un cep de vigne, *vitis*, una vite, *виноградное дерево*.

Rebwurm, m. un ver qui ronge la vigne, *volvox*, un volvolo, *виноградный червь*.

Rebzink, m. un tendron de vigne, *clavicula*, un tenerume di vite, *виноградная подпорка*, *вилка*.

Reche, m. un râteau, *rastrum*, un rastello, *грабли*.

Rechen, râteler, *rastro corradere*, rastellare, *гресть*, *сгребать*.

Rechen, s. rächen.

Rechenbank, m. table à conter, *abacus*, la tavola da contare, *щетная лавка*.

Rechenbuch, n. le livre de contes, *rationarium*, il libro de conti, *приходная и расходная книга*.

Rechenhaut, f. des tablettes, *palimpsestus*, le tavolette da contare, *щетная доска*, *щеты*.

Rechenkammer, f. chambre des contes, *curia rationum*, la camera de' conti, *комера*.

Rechenkunst, f. l'arithmétique, *arithmetica*, l'aritmetica, *ариѳметика*, *наука о числахъ*.

Rechenmeister, m. un arithméticien, *arithmeticus*, un'aritmetico, *ариѳметчикъ*, *щетный мастеръ*.

Rechenpfennig, m. un jetton à conter, *calculus*, un ferlino da contare, *камешикъ числительный костки на щетахъ*.

Rechenschaft, f. le conte, la raison, *rationes*, il conto, la ragione, *отвѣтъ*, *отчетъ*.

Rechenschaft geben, rendre conte de son ménage, *reddere rationes*, render conto, *отвѣтъ*, *отчетъ давать*, *отвѣтствовать*, *оправдаться*.

Rechenschule, f. école où l'on apprend à conter, *schola rationum*, la schola dove s'impara à contare, *ариѳметическое училище*.

Rechentafel, f. Rechentisch, m. une table à conter, *abacus*, una tavola da contare, *щетная доска*, *таблица*, *щеты*.

Rechnen, conter, *inire rationes*, contare, *счислять*, *считать*, *исчислять*, *смѣкать*.

Rechnen für nichts, conter pour rien, *nihili pendere*, stimar' niente, *за ничто почитать*, *ставить*.

Rechner, m. un dresseur de contes, *ratiocinator*, un contatore, *щетчикъ*.

Rechnung, f. Rechenschaft.

ich mache mir diese Rechnung, je le pense ainsi, *sic apud me reputo*, così io penso ò spero, *я о себѣ такъ думаю*, *мое мнѣніе есть такое*, *про себя я такъ смѣкаю*.

Recht, gerad, droit, dressé, *rectus*, dritto, drizzato, *прямый*, *исправный*, *сущій*, *настоящій*.

Recht, billig, équitable, juste, *justus*, giusto, *праведный*, *справедливый*.

Recht, bequem, propre, commode, *conveniens*, atto, comodo, *способный*, *пригодный*, *ладный*, *надлежащій*.

Recht machen, corriger, *corrigere*, correggere, *выправить*, *исправить*, *поправить*.

Rechte Hand, main droite, *dextera*, la man dritta, *десная*, *правая рука*, *десница*.

auf der rechten Hand, à droite, *ad dexteram*, *dextrorsum*, à man dritta, *на правой рукѣ*.

Rechts und links, ambidextre, *ambidexter*, uno che si serve tanto della mano manca, quanto della destra, ambidestro, *правою и лѣвою рукою владѣющій*.

Recht, adv. bien, *recte*, bene, *изрядно*, *хорошо*, *истинно*, *справедливо*.

Recht daran seyn, être dans le bon chemin, *rectam insistere viam*, aver buoni sentimenti, *на добромъ*, *на истинномъ пути быть*.

eben

eben recht, fort à propos, *peropportune*, giusto, à proposito, *къ стати, въ пору.*

wann mir recht ist, si je ne me trompe, *nisi me animus fallit.* s'io non m'inganno, *естьли я не ошибаюсь, ежели не обманываюсь.*

es ist mir nicht recht, je ne me porte pas bien, *malè me habeo*, jo stò male, *я слабъ, не здоровъ, не домогаю.*

Recht, n. die Billigkeit, la raison, la justice, *æquum*, la ragione, la giustizia, *правда, истинна, справедливость.*

einem recht geben, approuver le sentiment ou l'action de quelqu'un, *probare alicujus sententiam sive factum*, appruovare il sentimento, ò fatto di qualcheduno, *подтверждать чье мнѣніе или дѣло.*

etwas zurecht machen, ajuster, arranger, *dirigere*, aggiustrare, ordinare, *учредить, въ порядокъ привесть.*

etwas zurecht bringen, rétablir, remettre, *restituere, reficere*, ristabilire, racconciare, *возстановить, поправить, въ надлежащій порядокъ привесть.*

wieder zurecht kommen, recouvrer sa santé, *convalescere*, ricoverar la sanità, *выздоровѣть, возвратить свое здоровье, въ прежнее состояніе здоровья притти.*

Recht, n. le droit, *jus*, il diritto, *право, искъ, судебное дѣло, тяжба.*

das göttliche Recht, droit divin, *jus divinum*, il jus divino, *право Божественное.*

das geistliche Recht, le droit canon, *jus pontificium, canonicum*, il jus canonico, *духовное, каноническое право.*

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il jus civile, *свѣтское, мирское право.*

das gemeine Recht, das Recht der Völker, le droit des gens, *jus gentium*, il diritto delle genti, ò il jus comune, *общее, народное право.*

das natürliche Recht, le droit naturel, *jus naturæ*, il diritto, ò jus naturale, *естественное право.*

Stadtrecht, Landrecht, droit municipal, *jus prætorium, municipale*, il jus municipale, *земское право.*

Bürgerrecht, droit de bourgeoisie, *jus civitati*, il jus della cittadinanza, *гражданское право.*

Rechten, plaider, *litigare*, litigare, far un processo, *тягаться, тяжбу имѣть, за дѣломъ ходить.*

Rechtfertigen, justifier, absoudre, déclarer innocent, *absolvere, justificare*, giustificare, assolvere, dichiarar, innocente *оправдать, за безвиннаго признать, очистить.*

Rechtfertigung, f. justification, f. *absolutio, justificatio*, *Theol.* la giustificazione, *оправданіе.*

Rechtigen, s. rechten.

Rechtiger, m. plaideur, *litigator*, un litigatore, *челобитчикъ, истецъ.*

Rechtlich, juridique, *juridicus*, giuridico, *судебный, судный, законный.*

Rechtmäßig, légitime, *legitimus*, legitimo, *правый, надлежащій, прямый, законный.*

Rechtmäßiglich, légitimement, *legitimè*, legitimamente, *законно, по праву, праведно.*

Rechtschaffen, vrai, *verus*, vero, *сущій, праведный, истинный, вѣрный, честный.*

Rechtschaffentlich, vraiement, *verè*, veramente, *праведно, истинно, честно.*

Rechtsgelehrter, m. un juriste, *juris consultus*, un giurista, *законоучитель, въ законахъ, въ правахъ искусный.*

Rechtsgelehrtheit, f. intelligence du droit, *peritia juris*, la scienza delle Leggi, *законоискусство.*

Rechts-

Rechtshandel, m. procès, cause, *causa*, il processo, la lite, *судное, судебное дѣло, тяжба.*

Rechtsprechen, juger, *judicare*, giudicare, *судить.*

Rechtspruch, m. un jugement, *judicium*, il giudicio, ò la sentenza, *приговоръ, рѣшеніе.*

Rechtstag, m. un jour assigné, *dies actionis*, giorno di lite, *судный, судебный день.*

einen Rechtstag ansetzen, assigner le jour, *constituere vadimonium*, citare, *судебный день назначить, опредѣлить.*

Recken, dresser, *arrigere*, ergere, drizzare, *тянуть, протягивать, растягивать.*

Recket die Hand her, donnés la main, *porrige manum*, porgi la mano, *подай руку.*

sich recken, dehnen, s'étendre, *distendere corpus*, stendersi, *распуститься, растянуться, раздаться.*

Rector, m. recteur, *rector*, rettore, *ректоръ, управитель.*

Redart, f. la phrase, la diction, façon de parler, *dictio, locutio, phrasis*, la frase ò maniera di parlare, *образъ рѣчи, нарѣчіе.*

Rede, f. harangue, f. discours, m. *sermo, oratio*, il discorso, *рѣчь, слово, разговоръ, бесѣда.*

eine Rede halten, faire une harangue, *habere orationem*, arengare, parlar in publico, *говорить рѣчь, слово.*

Rede, f. die Sage, bruit, m. renommée, *fama*, la fama, il rumore, *слухъ.*

Reden, parler, *loqui*, parlare, *говорить.*

mit einander reden, parler ensemble, *colloqui*, discorrere, *разговаривать.*

Redensart, f. s. Redart.

Redgebig, redsprächig, affable, humain, courtois, *affabilis, comis*, affabile, cortese, civile, *словоохотный, говорливый, ласковый, обходительный, привѣтливый.*

Redgebigkeit, f. la courtoisie, humanité, *humanitas, affabilitas, comitas*, la cortesia, la civilità, *ласковость, привѣтливость, пріятство.*

Redhaus, n. der Mund, la bouche, *os*, la bocca, *ротъ, уста.*

Redkunst, f. rhétorique, f. *rhetorica*, la rettorica, *риторика, витійство, краснорѣчіе, риторическая наука.*

Redkünstler, m. rhétoricien, *rhetor*, rettorico, oratore, *риторъ.*

Redlich, raisonnable, honnête, *honestus*, onesto, reale, *честный, добрый, вѣрный, надежный, постоянный, праведный, справедливый, правый, безпорочный, добродѣтелный, нелукавый, искренній.*

Redlich, raisonnablement, honnêtement, *honeste*, onestamente, realmente, *безпорочно, искренно, честно, вѣрно, праведно, справедливо.*

Redlichkeit, f. la probité, la candeur, *probitas*, la probità, l'onestà, *честность, постоянство, добродѣтельный нравъ, искренность.*

Redner, m. s. Redkünstler, *ораторъ, витія.*

Redner vor Gericht, un avocat, *causidicus*, un' avvocato, *стряпчей.*

Rednerisch, rhétorique, *rhetoricus*, rettorico, *риторическій, витійственный, краснословный.*

Redreich, beredt, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый, сладкоглаголивый.*

Redsprechig, s. redgebig.

Redsprechigkeit, s. Redgebigkeit.

Ree, Reede, f. la rade, *statio navium*, la rada, *рейда, мѣлкое въ морѣ мѣсто, гдѣ можно якорь бросить, на якорь стать.*

Reff, n. une hotte, *ærumna*, una zana, *коробъ, котомка.*

Reffträger, m. hotteur, *ærumnæ bajulus, dorsuarius*, zanajuolo, носильщикъ.

Reformiren, réformer, *reformare*, riformare, въ вѣрѣ перемѣну учинить, вѣру въ благочестивое, православное состояніе привесть, вѣру обновить.

Reformirer, m. un reformateur, *reformator*, un riformatore, исправитель, обновитель.

Reformirung, f. reformation, *f. instauratio collapsæ disciplinæ*, la riformazione, исправленіе, поправленіе, обновленіе.

Regalpapier, n. du papier roial, *charta regalis*, la carta reale, александрійская бумага.

Regel, f. régle, f. *regula*, la regola, правило, уставъ, уложеніе, законъ.

Regelmäßig, régulier, *regularis*, regolare, правильный.

Regelmäßiglich, reguliérement, *ad regulam*, regolarmente, правильно, по правамъ.

Regen, mouvoir, *movere*, muovere, двигать.

Regen, m. la pluye, *pluvia*, la pioggia, дождь.

Platzregen, Schlagregen, m. grosse pluye, lavasse, *nimbus, imber*, pioggia grossa ed impetuosa, сильный, проливный дождь.

Regenbach, m. un torrent, *torrens*, un torrente, потокъ, дождевый ручей.

Regenbogen, m. l'arc en ciel, *iris*, l' arco celeste, радуга, дуга на облакахъ.

Regenhut, m. un chapeau pour la pluie, *cucullus*, un cappello da pioggia, зонтикъ.

Regenmantel, m. un manteau pour la pluie, *penula, lacerna*, un mantello da pioggia, плащь, епанча отъ дождя.

Regent, m. un juge, recteur, *rector*, un giudice, rettore, владѣтель, владѣлецъ, правитель, государь, владыка, властитель.

die Regenten, le Magistrat, *Magistratus*, il Magistrato, правительство, властительство, начальство.

Regentenstand, idem.

Regentag, m. un jour pluvieux, *dies pluvialis*, un giorno piovoso, дождливый, ненастный день.

Regenwasser, n. eau de pluye, *aqua pluvialis*, acqua di pioggia, дождевая вода.

Regenwetter, n. un tems pluvieux, *tempestas pluviosa*, un tempo piovoso, дождливая, мокрая, ненастливая погода.

Regenwind, m. un vent qui amene de la pluie, *auster aquaticus*, un vento che mena pioggia, дождливый вѣтръ.

Regenwurm, m. ver de terre, *lumbricus*, verme di terra, дождевый, земляный червь.

Regieren, gouverner, regner, *regere*, governare, regnare, управлять, править, владѣть, царствовать, правительствовать, государствовать.

Regierer, m. un moderateur, recteur, *rector*, un moderatore, rettore, правитель, владѣтель, государь.

Regierung, f. Gouvernement, *Regimen*, il Governo, владѣніе, государствованіе, правительство, держава, господство, правленіе, царствованіе.

Regiment, n. un régiment, *legio*, un reggimento, полкъ.

Regiment, s. Herrschung, Regierung.

Regimentsherr, m. un juge, *judex*, un Giudice, судья.

Regimentsstab, m. un bâton de commandement, *virga prætoria*, un bastone di comando, булава, жезлъ.

Register, n. table de la matiere d' un livre, *index*, l'indice del libro, *роспись, списокъ, оглавленіе.*

in das Register schreiben, enrégîtrer, *in tabulas referre*, registrare, *въ списокъ вносить.*

Register über die Einnahmen und Ausgaben, un livre de conte, *codex accepti & expensi*, un libro di conti, *книга приходовъ, и расходовъ.*

im schwarzen Register stehen, être écrit sur le livre rouge, *notatum esse scelerum maculis*, star scritto nel libro del grosso, *озлословлену, оговорену быть, не въ милости у кого быть.*

Regnen, pleuvoir, *pluere*, piovere, *дождить.*

Regnerisch, pluvieux, *pluvialis*, piovoso, *дождевый, дождливый.*

Regung, f. mouvement, m. *motus*, il movimento, *движеніе.*

Reh, n. un chevreuil, *caprea, dorcas*, un cavriuolo, *серна.*

Rehbock, m. un faon de chevreuil, *hinnulus*, un capretto, *дикій козелъ.*

Rehgeiß, f. chévre sauvage, *capra sylvestris*, capra selvatica, *дикая коза.*

Reibeisen, n. ratissoire, f. *radula*, la raschia, *терка.*

Reiben, frotter, *fricare*, fregare, *тереть.*

Reiben, n. le frottement, *affrictus*, il fregamento, *треніе.*

sich an einen reiben, tirer au bâton avec quelqu'un, *audere congressum cum aliquo*, pigliarla con uno, *наступать, нападать на кого, схватиться съ кѣмъ.*

Reibstein, m. pierre ponce, pierre à broyer, *pumex, marmor*, la pietra pomice, macina da colori, *дыроватый, ноздреватый камень.*

Reibwisch, m. un trottoir, *penicillum*, uno tergatorio, *мочалка, тряпица, отымалка.*

Reich, n. un royaume, *regnum*, un regno ò reame, *государство, царство.*

Reich, riche, *dives*, ricco, *богатый.*

Reich seyn, être riche, *divitiis pollere*, esser ricco, *богату быть, богатства имѣть.*

einen reich machen, enrichir quelqu' un, *ditare aliquem*, arricchire, *обогатить, богатымъ учинить, богатствомъ надѣлить кого.*

Reich werden, s' enrichir, *ditari, ditescere*, arrichirsi, *обогатиться, богатымъ сдѣлаться, разбогатѣть.*

Reiche Erndte, moisson abondante, *dives messis*, raccolta abondante, *плодоносная жатва.*

Reiches Jahr, année fertile, *fertilis annus*, anno fertile, *плодородный, плодоносный годъ.*

Reichen, donner, bailler, *præbere*, dare, porgere, *подавать, доставать.*

Reichen, toucher, atteindre, *pertingere*, toccare, arrivare, *притронуться, дотронуться, достать, коснуться.*

Reichlich, richement, abondamment, *affatim*, riccamente, abbondantemente, *богато, изобильно, споро, довольно.*

Reichsabschied, m. le recrit, recès de l' empire, *rescriptum, recessus imperii*, decreto ò rescritto dell' imperio, *государственное учрежденіе, указъ.*

Reichsadel, m. la noblesse de l' empire, *nobiles imperii*, la nobilità dell' imperio, *знатные, благородные въ государствѣ.*

Reichsanstand, m. interrégne, *m. interregnum*, l'interregno, *междоцарствіе.*

Reichsgefälle, les revenues de l' empire, *reditus imperii*, le rendite dell' imperio, *государственные приходы, доходы.*

Reichsgericht, Chambre imperiale, *dicasterium imperii*, la camera imperiale, *государственная палата.*

Reichsnen, regieren, régner, *regnare*, regnare, *управлять, владѣть, царствовать.*

Reichsstadt, f. ville impériale, *urbs imperialis*, città imperiale, *государственный городъ.*

Reichstag, la diéte, les états de l' empire, *comitia imperii*, la dieta, gli stati dell' imperio, *государственный съѣздъ, сеймъ.*

einen Reichstag anstellen, assembler les états, *indicere comitia*, ragunare gli stati, *назначить, собрать государственный сеймъ.*

Reichsthaler, m. un écu, *thalerus*, uno scudo, *ефимокъ.*

Reichthum, m. les richesses, *opes*, le richezze, *богатство, изобиліе.*

Reif, meûr, *maturus*, maturo, *зрѣлый, спѣлый, созрѣлый, здравый.*

Reif machen, meûrir, rendre meûr, cuire, *maturare*, maturare, *въ зрѣлость приводить, зрѣлымъ, спѣлымъ дѣлать.*

Reif werden, se meûrir, *maturescere*, maturarsi, *зрѣть, поспѣвать, узрѣвать.*

Reif, m. la gelée, *pruina*, la brina, *гололедица, иней.*

Reifen, reif werden.

Reif, m. Faßreif, un cerceau, *circulus*, un cerchio da botte, *обручъ.*

Reificht, sujet à la gelée, *pruinosus*, pieno di brina, *покрытый гололедицею, заиндевѣлый.*

Reifnest, n. un lieu fort sujet à la gelée, *locus pruinæ admodum obnoxius*, un luogo troppo soggeto alla brina, *мѣсто, которое морозу, инею подвержено.*

Reifspringer, m. faiseur de soubrelauts, *petaurista*, chi fà de' salti, saltatore, *дѣлающій скочки вверьхъ, на воздухъ.*

Reiger, m. un héron, *ardea*, un airone, *цапля.*

Reigerbeitze, chasse de hérons, *venatio ardearum*, la caccia degli aironi, *цаплиная ловля.*

Reigerbusch, m. un plumache, *crista ardeæ*, un pennachio, *цаплиный хохолъ.*

Reihe, f. le rang, l'ordre, *series*, l'ordine, le fila, *рядъ, порядокъ, чинъ, очередь, шеренга, нарядъ, строка.*

nach der Reihen stellen, arranger, *ordine collocare*, metter' in fila, *по ряду ставить, по порядку разставлять, учреждать.*

den Reihen führen, mener la danse, le branle, *choreas ducere*, menar la danza, *танцы водить.*

Reihenführer, m. qui mene la danse le branle, *choragus*, quello che mena il ballo, *который танцы водитъ.*

Reihentanz, m. un branle, *chorea orbicularis*, una carola, ballo, *круговой танецъ.*

Reim, m. la rime, *rythmus*, la rima, *стихъ, вирша.*

Reimen, rimer, *verba numeris nectere*, rimare, *стихотворствовать, стихи складывать.*

es reimet sich nicht, il ne s'accorde, ne convient pas, *non convenit*, questo non è a proposito, non rima bene, *не складно, неладно, не годится, не пристойно.*

Reimendichter, m. un rimeur, *poeta*, un rimatore, *стихотворецъ.*

Reimer, m. idem.

Reimkunst, f. poësie, f. *poësia*, la poesia, *стихотворство.*

Rein, Rain, m. colline, f. *collis*, la collina, *холмъ, бугоръ, пригоркъ.*

Rein, sauber, net, pur, *purus*, netto, puro, *чистый, несмѣшанный, безпримѣсный, безпритворный.*

Reine Jungfrau, chaste fille, pucelle, *puella casta*, fanciulla, zittèlla, *цѣломудренная дѣвица.*

Rein, nicht grob, délié, fin, subtil, *subtilis*, delicato, fino, sottile, *нѣжный, тонкій.*

Reinicht, où il y a bien des collines, *clivosus*, pieno di collìne, *холмистый, бугристый.*

Reinigen, purger, purifier, nettoyer, *purgare*, purgare, putificare, nettare, *чистить, вычищать, очищать, прочищать, полоть, выпалывать.*

Reinigkeit, f. pureté, f. *mundities*, la rità, *чистота.*

Reiniglich, purement, *pure*, puramente, *чисто, изрядно.*

Reinigung, f. purification, f. *purgatio*, la purificazione, *чищеніе, очищеніе, полотіе, выпалываніе.*

Reinlich, s. reiniglich.

Reiß, n. un rejetton, *surculus*, un germoglio, d'albero, *цвѣтъ, цвѣточка, отрасль, отростокъ.*

Reiß, m. du ris, *oryza*, il riso, *пшено сорочинское.*

Reiß, Reise, f. un voiage, *iter*, un viaggio, *путь, дорога, путешествіе.*

Reißbündel, n. fagot, les hardes, *fascis vimineus*, *sarcina*, fagotto, fascino, un fardello, *лыки, мочала.*

Reisen, voiager, un voiage, *proficisci*, viaggiare, *ѣздить, путешествовать.*

Reisefertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, apparecchiato à partire, *въ дорогу, въ путь, къ отъѣзду изготовленный.*

Reisegefährt, m. un compagnon de voiage, *itineris comes*, un compagno di viaggio, *товарищъ въ пути, спутникъ, попутчикъ.*

Reisegefährtinn, f. compagne de voiage, *itineris comes*, compagna di viaggio, *спутница, попутница.*

Reisegeld, n. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги на дорогу.*

Reisiger, m. un cavalier, *eques*, cavalliere ò soldato à cavallo, *кавалеръ, рейтаръ.*

Reisiger Zeug, la cavalerie, *copia equestris*, la cavalleria, *конница.*

Reisegespan, s. Reisegefährte.

Reisekiste, f. un cofre, *riscus*, una cassa, *дорожный сундукъ, чуланъ.*

Reisemann, m. un voiageur, *viator*, un viandante *путешественникъ, дорожной человѣкъ, прохожей.*

Reisepfenning, s. Reisegeld.

Reissen, zeichnen, ein Gemählde, tracer une peinture, dessiner, *adumbrare imaginem*, delineare una pittura, disegnare, *рисовать, чертить, начертывать, изображать.*

Reissen, abfallen, tomber, *decidere*, calcare, *спадать.*

Reissen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *драть, рвать, терзать.*

aus dem Arm reissen, arracher du bras, *e brachiis evellere*, suellere dal braccio, *изъ объятій исторгнуть, исхитить.*

sich um etwas reissen, se battre pour quelque chose, *pugnare pro re aliqua*, battersi per qualche cosa, *домогаться, добиваться чего всѣми силами.*

Reissender Wolf, un loup ravissant, *lupus rapax*, un lopo rapace, *хищный волкъ.*

Reiten, den Hanf, tirer le fil du chanvre, teiller, *decorticare cannabim*, nettare, ò separare il filo della canapa dal legno, *облупить, отеребить конопель.*

Reiten, aller à cheval, *equitare*, cavalcare, *верьхомъ ѣхать.*

Reiter, m. s. Reuter.

Reiter, Räuter, f. un crible, *cribrum*, un crivello, *сито.*

Reitern, cribler, sasser, tamiser, *cribrare*, crivellare *просѣвать, просѣять.*

Reitmantel, manteau de cavalier, *chlamys*, *sagum*, mantello di campagna, *плащь всадника*.

Reiseroß, n. Paßgänger, n. un cheval de pas, *equus viatorius*, un cavallo che và di passo, *иноходець*.

Reißen, inciter, pousser, *incitare*, incitare, spingere, *возбуждать, поощрять*.

Reißer, m. un instigatéur, *instigator*, un' instigatore, *возбудитель, поощритель*.

Reißerisch, reißend, attrayant, *illecebrosus*, attrattivo, *прелестный*.

Reißung, f. instigation, *instigatio*, l' istigazione, *возбуждение, поощреніе*.

Religion, f. la religion, la foi, *religio*, la religione, la fede, *вѣра, законъ, благочестіе*.

Religionsgenoß, m. un compagnon de religion, *socius religionis*, un compagno di religione, *единовѣрецъ*.

Religionssache, f. une affaire qui touche la religion, *causa religionis*, un negozio toccante la religione, *дѣло касающееся до вѣры*.

Relegionsverwandter, s. Religionsgenoß.

Rell, Rellmaus, un loir, *glis*, un ghiro, *крыса*.

Renken, s. ränken.

Rennbahn, f. la lice, la carriere, *curriculum*, la lizza, l'arringo, *поприще, мѣсто, гдѣ на лошадяхъ въ запуски бѣгаютъ, конское ристаніе*.

Rennen, courir à toute bride, *currere*, correr' à briglia sciolta, *бѣгать, бѣжать, скакать*.

Rennen, n. le cours, *cursus*, il corso, *бѣгъ, бѣганіе*.

Renner, m. un coureur, *cursor*, un che corre, lachè, *скороходъ*.

Rennplaß, m. s. Rennbahn.

Rennschiff, n. un brigantin, *celox*, un brigantino, *скорый, легкій корабль*.

Rennschranken, m. la barriere, la lice, *carceres*, la barriera, lo steccato, la lizza, *перила около поприща*.

Rennspeer, n. Rennspieß, n. la lance, *lancea*, la lancia, *копье, рогатина*.

Rent, f. la rente, le revenu, *reditus annuus*, la rendita, l' entrata, *доходъ, приходъ, ростъ, сборъ*.

Rentkammer, f. les finances, *aerarium*, le finanze, *казна, казенная палата*.

Rentmeister, m. intendant des finances, *quaestor*, il finanziere, *казначей*.

Rentmeisteramt, n. intendance des finances, *quaestura*, la finanzeria, *казначейскій чинъ, должность*.

Rentschreiber, m. le Sécrétaire des finances, *scriba aerarii*, il segretorio delle finanze, *казначейскій, рентерейскій писарь, подьячій*.

Residenz, f. la residence, *sedes*, la residenza, *столица, главный, столичный, царствующій городъ*.

Rest, m. le reste, *reliquum*, il resto, *остатокъ, доимка, остальныя, доимочныя, достальныя, недоплатныя деньги*.

Restiren, rester, *restare*, restare, *на себѣ недоимку имѣть, должну быть, остаться*.

Retten, délivrer, tirer, sauver, *servare*, liberare, tirare, salvare, *избавить, спасти, освобождать, защищать, беречь*.

Retter, m. un sauveur, liberateur, *liberator*, un salvatore, liberatore, *избавитель, спаситель, освободитель*.

Rettich, m. du refort, *raphanus*, un rafano, *редька*.

Rettung, f. la délivrance, *liberatio*, la liberazione, *спасеніе, избавленіе, освобожденіе, помощь, вспоможеніе*.

Reue, f. repentance, f. repentir, m. *resipiscentia*, il pentimento, la penitenza, *покаяніе, сокрушеніе сердца, раскаяніе*.

Reuchern, s. räuchern.
Reudig, s. räudig.
Reuen, se repentir, *pœnitere*, pentirsi, *каяться*, *раскаиваться*.
Revers, m. obligation réciproque, *obligatio reciproqua*, obligazione reciproca, *обязательство*.
einen Revers von sich geben, s'obliger réciproquement, *vicissim se obligare*, obligarsi reciprocamente, *обязаться*, *обязательство дать*.
Reukauf, m. contrât de vente ou d'achat, stipulant un dédit de telle somme de celui qui ne le tiendra, folle-enchere, *contractus emtionis, vel venditionis, in quo est conventio pœnalis*, contratto di vendita ò di compra con aggiunta penale, *штрафъ положенный въ купль или продажѣ за несдержанный договоръ*.
Reuse, f. nasse, f *nassa*, la nassa, *верша*.
Reuspern, s. Räuspern.
Reuten, sarcler, *sarrire*, sarchiare, *полоть*, *выпалывать*, *вырывать*.
Reuten, n. sarclement, m. *sarculatio*, il sarchiamento, *полотіе*, *выпалываніе*, *вырываніе*.
Reuter, m. un cavalier, *eques*, un cavalliere ò soldato à cavallo, *верховый*, *всадникъ*, *рейтаръ*.
Reuterey, f. la cavalerie, *equitatus*, la cavalleria, *конница*, *кавалерія*, *конная армія*.
Reuterfahne, f. cornette, f. un étandart, *vexillum equestre*, la cornetta, lo stendardo, *знамя*, *прапоръ у конницы*.
Reuterisch, de cavalier, *equestris*, cavallaresco, *кавалерскій*, *рейтарскій*.
Reuthaue, f. un sarcloir, *runcina*, *sarculum*, un sarchiello, *бороздникъ*, *мотыка*, *грабли желѣзныя*.
Richt, Gericht, n. un mets, *ferculum*, una vivanda, *кушанье*, *ноша*.
Richtbley, plomb d'un charpentier, le niveau, *perpendiculum*, il livello ò piombino, *отвѣсъ*, *правило*.
Richten, gerade machen, dresser, *dirigere*, drizzare, drizzar' di nuovo, *исправить*, *выправить*, *поправить*.
das Haar richten, arranger les cheveux, *dirigere comam*, aggiustar i capelli, *убирать волосы*.
sich nach eines Willen richten, s'accommoder à la volonté d'autrui, *alterius arbitrio se accommodare*, accommodarsi alla volontà d'altrui, *сообразоваться съ чьею волею*, *приноравливаться къ чьей волѣ*, *поступать по волѣ чьей*.
ich kann mich nicht darinn richten, cela me paroît étrange, *assequi id nequeo*, io non posso comprenderlo, *не знаю какъ о томъ разсудить*, *не могу того понять*.
Richten, urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, *судить*, *осуждать*, *разсуждать*, *решить*.
Richten, strafen, punir, *punire*, punire, *казнить*, *живота лишить*.
Richter, m. le juge, *judex*, il giudice, *судья*.
willkührlicher Richter, un arbitre, *arbiter*, un'arbitro, *посредникъ*, *судья*, *третій*.
Richteramt, n. office de juge, *officium judicis*, la carica di giudice, *судейскій чинъ*, *судейская должность*.
Richterlich, judiciaire, *judicialis*, giudiciale, *судейскій*, *судебный*.
die richterliche Gewalt, le pouvoir de juger, *jurisdictio*, il potere del giudice, *судейская власть*.
Richterstab, m. bâton de juge, *virga judicis*, il bastone del giudice, *судейскій жезлъ*.
Richterstuhl, m. tribunal, *tribunal*, il tribunale, *судейское мѣсто*, *судейскій стулъ*, *судилище*.
Richthaus, n. prétoire, m. *prætorium*, il pretorio, *судейскія палаты*, *приказъ*, *судбище*, *судейная*

дебная палата, судебный домъ.

Richtig, droit, *rectus*, dritto, *исправный, прямый, подлинный, истинный, правый.*

richtiger Handel, affaire claire, *expedita causa*, negozio sbrogliato, *исправное, подлинное дѣло.*

es gehet alles richtig her, tout va bien, *omnia rite administrantur*, tutto và bene, *все идетъ исправно.*

Richtig machen, décider, éclaircir, *expedire*, decidere, chiarire, *исправить, совершить, въ совершенство привесть.*

Richtigkeit, f. décision, *decisio*, decisione, aggiustamento, *исправность, правость, подлинность.*

Richtiglich, droit, *recta*, drittamente, *прямо, исправно, подлинно.*

Richtplatz, m. lieu du supplice, *locus supplicii*, luogo del supplicio, *мѣсто казни, лобное мѣсто.*

Richtscheid, n. régle, f. *regula*, la regola, *уставъ, линѣйка, правило.*

Richtschnur, f. le cordeau, *amussis*, la cordajuola, lo spago, *плотничей снуръ, правило.*

Richtschwerdt, n. l'épée du bourreau, *carnificis gladius*, la spada del boja, *палачовъ топоръ.*

Richtstatt, f. s. Richtplatz.

Richtung, f. arrangement, *ordinatio*, l'assettamento, *учреждение, распоряжение.*

Riechen, sentir, avoir une odeur, *olere*, sentire, aver' un' odore, *пахнуть.*

übel riechen, sentir mauvais, *male olere, fœtere*, puzzare, *вонять, худой запахъ имѣть.*

Riechen, einen Geruch empfinden, flairer, sentir, *olfacere*, fiutare, odorare, *нюхать, обонять.*

Riechen, n. odorat, m. *olfactus*, l'odorato, *обонянie.*

Ried, n. Riedgras, n. le jonc, *juncus*, il giunco, *осока трава.*

Riedicht, plein de joncs, *juncosus*, giuncolo, *осокою наполненный.*

Riedkolb, s. Narrenkolb.

Riedröhre, n. la canne, *arundo*, la canna, *тростъ.*

Riedschnepfe, m. bécasse, f. *rusticula*, la beccaccia, *куликъ.*

Riem, m. courroye, f. *lorum*, la correggia, *ремень.*

Riem Fleisch, morceau de viande, *frustum carnis*, boccone di carne, *кусокъ мяса.*

Riemer, m. ceinturier, *zonarum, balteorum confector*, un cinturajo, *ременщикъ.*

Riese, Schrof, Kruste, f. escarre, *crusta vulneris*, la crosta d'una piaga, *струпъ, заскорблое, засохлое на ранѣ.*

Riegel, m. verrouil, m. *obex*, il catenaccio, *запоръ, запирка, засовъ, задвижка.*

den Riegel wegthun, déverrouiller, *pessulum amovere*, scatenacciare, *запоръ, задвижку отодвинуть.*

Riegeln, verrouiller, *obdere pessulum*, metter un catenaccio, ò chiavistello, *запереть, задвинуть, засовомъ запереть, запоромъ заложить.*

Riegelwand, f. paroi faite d'ais traversantes, *paries craticius*, parete fatta d'assi traversati, *решетчетая стѣна.*

Rink, m. boucle, f. *fibula*, la fibbia, *петля, застежка.*

Rinken einthun, agraffer, *fibulare*, affibbiare, *застегнуть.*

die Rinken aufthun, déboucler, dégrafer, *diffibulare*, sfibbiare, *разстегнуть.*

Rind, m. un bœuf, *bos*, un bue, *быкъ, волъ, скотина.*

Rinde, f. écorce, *cortex*, la scorza, *кора, корка, лубъ.*

die Rinde abschälen, ôter l'écorce, *decorticare*, scorzare, *корку сдирать, снимать, облупить.*

Rinde des Brodts, croûte du pain, *crusta panis*, la crosta del pane, *корка на хлѣбѣ.*

Rinderhirt, m. un bouvier, *bubulcus*, un bovaro, *волопасъ.*

Rinderisch, de bœuf, *bovinus*, di bue, *воловый, бычачій, говяжій.*

Rindermarkt, m. marché aux bœufs, *forum boarium*, la piazza de' buoi, *скотная площадь, скотный рынокъ.*

Rinderstall, m. étable à bœufs, *bovile*, la stalla de' buoi, *бычачій хлѣвъ, стойло.*

Rinderstarr, Star, m. ein Vogel, un étourneau, *sturnus*, uno stornello, *вельмо.*

Rindfleisch, n. chair de bœuf, *caro bovina, bubula*, carne di bue, *говядина, говяжье мясо.*

Rindvieh, n. des bœufs, *boves*, i buoi, *скотъ, скотина, быки.*

Ring, m. un anneau, une bague, *annulus*, un' anello, *кольцо, перстень.*

Ring, m. etwas zu tragen, torche ou torchon *gesticillus*, un torcello, *кольцо для ношенія чего на головѣ.*

Ring, m. Kreis, un cercle, un rond, *orbis*, un cerchio, *кругъ.*

Ring an einer Thüren, marteau rond à frapper à la porte, *portæ malleus*, il battitojo della porta, *кольцо, которымъ у дверей стучаться.*

Ring an einem Ohre, un pendant d'oreille, *inauris*, un orecchino, *серьга.*

Ring, schlecht, vil, de néant, *vilis*, vile, da niente, *худый, бросовый, негодный.*

Ring achten, estimer peu, mépriser, *parui facere*, stimar' poco, sprezzare, *за мало почитать, ставить.*

Ring, leicht, léger, *levis*, leggiero, *легкій.*

Ringelblume, f. souci, fleur, *calatha*, la calendula, *ноготки.*

Ringeltaube, f. un pigeon ramier, *palumbes*, un colombo selvatico, *дикой голубь.*

Ringen, lutter, *luctari*, lottare, *бороться.*

nach etwas ringen, poursuivre, briguer quelque chose, *inhiare alicui rei*, anelare a qualche cosa, *всячески домогаться, добиваться чего, всѣми силами стараться о чемъ.*

Ringen, n. la lute, *lucta*, la lotta, *борьба.*

Ringer, m. un luteur, *luctator*, il lottatore, *борецъ.*

Ringer, geringer, moindre, *minor*, minore, *меньшій.*

Ringer machen, soulager, *levare*, alleggerire, *облегчить.*

Ringern, diminuer' *diminuere*, sminuire, *уменьшить, убавить.*

Ringfertig, léger, *agilis*, leggiero, *къ борьбѣ готовый, удобный, проворный.*

Ringfertigkeit, f. légereté, *celeritas*, la leggierezza, *проворство, поворотливость.*

Ringfertiglich, légerement, *celeriter*, leggiermente, *проворно, поворотливо.*

Ringlein, n. petit cercle, *orbiculus*, cerchietto, *кружекъ.*

Ringlein, petit anneau, *parvus annulus*, anelletto, *колечко, перстенекъ.*

das Ringlein rennen, courrir la bague, *lanceâ petere annulum*, correr' l'anello, *перьхомъ ѣдучи копьемъ въ кольцо попадать.*

Ringmauer, f. muraille, f. *moenia*, le muraglie, *каменная стѣна.*

Ringplatz, m. la lute, *palæstra*, il luogo della lotta, *борьбище, мѣсто борьбы.*

Ringschätzig, vil, méprisable, *vilis*, vile, sprezzabile, *маловажный, худый.*

Rings herum, à l'entour, *circum circa*, attorno, *кругомъ, въ кругъ.*

Rings umher, idem.
Ringtröglein, n. une boëte à mettre des anneaux, *dactiliotheca*, una casſetta d'anelli, *коробочка для перстней.*
Rinne, f. un canale, *canalis*, un canale, *токъ, потокъ, ровъ, жолобъ.*
Rinnen, écouler, *manare, fluere*, ſcorrere. *течь, истекать, бѣжать.*
Rip, Rippe, f. une côte, *coſta*, una coſta, *ребро.*
der ſtarke Rippen hat, qui a de bonnes côtes, *bene coſtatus*, chi hà buone côſte, ò côſtole, *крѣпкія ребра имѣющій, ребристый.*
Riß, Riese, m. un Geant, *gigas*, un Gigante, *великанъ, исполинъ, богатырь.*
ein Riß Papier, une rame de papier, *ſcapus chartæ*, una risma di carta, *стопа бумаги.*
Riſeln, es riſelt, il tombe une petite pluye, *tenuiter pluit*, piove minutamente, *малой дождь идетъ.*
Rieſenſtärke, f. les forces d'un Géant, *robur gigantis*, le forze d'un Gigante, *богатырская сила.*
Riß, m. une fente, *rima*, la feſſura, *щель, разсѣлина, скважина, дира.*
Riße bekommen, ſe fendre, *rimas agere*, fenderſi, *разщелиться.*
Rißicht, qui à beaucoup de fentes, *rimoſus*, pieno di feſſure, *щелистый, весь въ щеляхъ.*
Ritt, m. cavalcade, f. *equitatus*, la cavalcata, *ѣзда верхован, ѣзда верьхомъ.*
Ritter, m. un chevalier, *eques torquatus*, un cavaliere, *кавалеръ, рыцарь.*
Ritterkleid, n. caſaque de chevalier, *chlamys*, caſacca da cavaliere, *кавалерская одежда.*
Ritterlich, de chevalier, *equeſtris*, cavaliereſco. Item, vaillamment, *fortiter*, generoſamente. *кавалерскій, рыцарскій, храбро, мужественно.*
Rittermäßig, digne de l'ordre de chevalerie, *equeſtri dignitate augendus*, degno dell' ordine di caval. leria, *кавалерскій, достойный кавалерскаго ордена.*
Ritterorden, m. ordre de chevalerie, *ordo equeſtris*, l'ordine di cavalleria, *кавалерскій орденъ.*
Ritterſchaft, f. de la chevalerie, les chevaliers, *equites*, la cavalleria, i cavalieri, *кавалерство, рыцарство, дворянство.*
Ritterſpiel, m. un tournois, *certamen equeſtre*, un caroſello, *кавалерская игра.*
Ritterſtand, ſ. Ritterorden, *дворянскій чинъ.*
Ritterzehrung, f. paſſade, f. *viaticum*, il viatico, *дорожныя деньги.*
Rittmeiſter, m. un Capitaine de cavalerie, *magiſter equitum*, un Capitano di cavalleria, *капитанъ отъ кавалеріи, ротмистръ.*
Ritze, f. ſ. Riß.
die Ritze einer Schreibefeder, la crene d'une plume, *crena calami*, l'intacco d'una penna, *разщепъ пера.*
Ritzen, fendre, *perſtringere*, fendere, *щепить, разщеплять, оцарапать, разцарапать, оскорблять.*
Ritzicht, ſ. rißicht.

Ro

Roch, m. ein Fiſch, le raye, *raja*, la ragia, *плашка рыба, пискарь.*
Röcheln, ronfler, *ſtertere, ronchiſſare*, ronfiare, *храпѣть.*
Röcheln, n. ronflement, *ſtertor, ronchus*, il ronfiamento, *храпленіе, храпъ.*
Röchler, m. un ronfleur, *ſtertens*, il ronfiatore, *храпунъ.*
Rock, m. juſte au corps, *toga, tunica*, un giubbone, *кафтанъ.*
Rock mit Ermeln, robe à manches, *tunica manicata*, la caſacca colle maniche, *кафтанъ съ рукавами.*

Rock der bis auf die Fersen gehet, robe qui descend jusqu'aux talons, *tunica talaris*, robba che va fino a piedi, *кафтанъ долгїй до пятъ.*

Rocken, m. du seigle, *siligo*, *secale*, *Plin.* la segala, *рожъ.*

Rocken, m. quénouille, f. *colus*, rocca da filare, *пряслица.*

Rockenbrodt, n. pain de seigle, *panis siligineus*, pane di segala, *ржаный хлѣбъ.*

Rodel, Rolle, m. un catalogue, rôle, une liste, *catalogus*, un catalogo, una lista, *списокъ.*

Rödelein, n. des cayers, *adversaria*, varj scritti, *тетрадь*, *свитокъ.*

Roden, machiner, *moliri*, machinare, *замышлять*, *предпринимать.*

Rogen, m. œufs des poissons, *ova piscium*, le uova de' pesci, *икра.*

Rögener, m. poisson œuvé, *piscis ovis gravidus*, *oviparus*, pesce ovato, *самка.*

Roh, crud, *crudus*, crudo, *сырый*, *непареный*, *it. суровый.*

Rohe, ruchlos, impie, *impius*, impio, ou empio, *безбожный*, *злочестивый*, *злочинный*, *безпутный.*

ein rohes Leben führen, vivre en impieté, mener une vie débordée, *impiè vivere*, viver' impiamente, *безбожно жить*, *безпутную жизнь вести.*

ein rohes Pferd, unbändiges Pferd, un cheval indompté, *equus ferox*, un cavallo indomito, *неукротимая*, *необузданная лошадь.*

Rohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, *трость*, *тростина.*

Rohr zum schießen, une arquebuse, *bombarda*, uno schioppo, *фузея*, *пинтовка*, *ствολъ ружейный.*

ein Rohr laden, abschießen, charger, décharger une arquebuse, *onerare*, *explodere bombardam*, caricare, scaricare uno schioppo, *фузею*, *ружье зарядить*, *изъ фузеи*, *изъ ружья выстрѣлить*, *выпалить.*

das Rohr anschlagen, coucher en joue, *catapultam maxillæ ad collimandum applicare*, star' pronto per sparare, mettersi lo schioppo alla spalla, & alla guancia, *прикладываться ружьемъ.*

Rohr eines Schlüssels, tuyau d'une clef, *canaliculus*, il cannoncello d' una chiave, *трубка въ ключѣ.*

Rohrbusch, n. lieu où croissent les cannes cannaye, *arundinetum*, un canneto, *тростникъ*, *мѣсто гдѣ трости растутъ.*

Rohrdommel, m. butor, m. *ardea nobia*, il trombone, *выпь.*

Röhre, f. an einem Brunnen, tuyau d'une fontaine, *tubus*, il cannone d' una fontana, *труба фонтанная*, *водометная.*

die Röhre in des Menschen Beinen, l'os du bras, de la jambe, *os brachii*, *cruris*, l'osso del braccio, della gamba, *кость въ голени*, *въ берцѣ*, *берцовая кость.*

Röhrkasten, m. un bassin de fontaine, *labrum*, un bacino, ò bottino di fontana, *фонтанный бассенъ.*

Röhrlein, n. petit tuyau, *siphunculus*, cannoncello, *трубка*, *трубочка.*

Röhrlein, petite arquebuse, *sclopus*, schioppetto, *пинтовочка*, *маленькое ружье.*

Rohrspatz, m. un moineau, *passer aquaticus*, passero aquatico, *воробей тростный.*

Röhrwasser, n. eau qui rejaillit, *aqua saliens*, l'acqua sorgènte, *ключевая вода.*

Roth, rouge, *rufus*, rosso, *красный*, *чермный*, *зардѣвшїйся.*

Roth seyn, être rouge, *rubere*, esser rosso, *красну быть.*

Roth werden, devenir rouge, *rubescere*, diventar rosso, *краснѣть*, *рдѣться*, *закраснѣть*, *покраснѣть.*

rothe Ruhr, dissenterie, f. *dysenteria*, la dissenteria, *кровавый поносъ.*

Rothe Farbe, vermillon, *minium*, il minio, ò rossetto, *сурикъ.*

Rothbrüstlein, n. un rouget, *rubecula*, il pettorosso, pettieri, *красношейка птица*

Röthe, f. rougeur, *rubor*, la rossezza, *красота*, *рдѣнiе*, *краска*, *румянецъ (въ лицѣ).*

Röthe zu färben, s. rothe Farbe.

wilde Röthe, ein Kraut, garance, f. *rubia*, la rubbia, *марина*, *красильной корень.*

Röthe in dem Korne, roüille, *rubigo*, la ruggine, *ржа*, *ржавчина на хлѣбѣ.*

Röthelstein, m. la craye rouge, *rubrica*, la sinopia, *красный камень*, *карандашъ*, *вапъ.*

Rothfärber, m. un teinturier en rouge, *flammearius*, un tintore in rosso,

Rothgärber, m. un tanneur, *coriarius*, un cuojajo, *кожевникъ.*

Rothgießer, m. un fondeur, *fusor ærarius*, un campanaro, *мѣдникъ*, *литейный*, *пушечный мастеръ.*

Rothhaar, n. poil rouge, *crinis rufus*, pelo rosso, *рыжiй волосъ.*

Rothhärig, qui a le poil roux, *crine rubens*, chi hà peli rossi, *рыжеволосый.*

Rothkopf, m. un rousseau, *rufum caput*, un rosso, *красноголовый*, *рыжiе волосы.*

Rothlauf, n. le feu Saint Antoine, *erysipelas*, *ignis sacer*, il fuoco di S. Antonio, *рожа (волѣзнь)*, *красное пятно на тѣлѣ.*

Röthlich, rougeâtre, *rubicundus*, rossiccio, *красноватый*, *чермноватый.*

Röthling, m. ein Fisch, un rouget, *rubellio*, il pesce cappone, *родъ морской рыбы.*

Rothschwänzlein, s. Rothbrüstlein.

Rothsucht, f. la rougeole, *papulæ rubentes*, i morviglioni, *красная сыпь.*

Rothsüchtig, qui a la rougeole, *papulis rubentibus infectus*, morviglionoso, *имѣющiй красную сыпь.*

Roland, m. un monument, *colossus*, un monumento, *надгробное зданiе.*

Rolle, f. la poulie d'un puits, *trochlea*, la girella d'un pozzo, *векша.*

Rollenbett, n. couchere roulante, *volubilis lectus*, carriòla, *подвижная кровать.*

Rolle, f. le rôle, *catalogus*, il rollo, catàlogo, *списокъ*, *реестръ полкопой*, *свитокъ.*

Rolle, un cilindre, *cylindrus*, un cilindro, *цилиндръ.*

Rolle, f. une sonnette, *crepitaculum*, il sonaglio, *цымбалы*, *колокольная игра*, *колокольчики.*

Rollen, klingeln, faire joüer la sonnette, *agitare crepitaculum*, suonare i sonagli, *на цымбалахъ играть.*

Rollen, walzen, rouler, *volvere*, ruotolare, *перевoрачивать*, *оборачивать*, *обращать*, *перевaливать*, *перекатывать.*

Rollstein, m. un cilindre, *cylindrus*, un cylindro, *цилиндръ.*

Rollwagen, un chariot roulant, *carpentum*, un carro ruotolante, *колесница*, *телега.*

Rond, s. rund.

Rondatsche, f. une rondache, *clypeus*, una targa, *круглой щитъ.*

die Rose, l'éresipele, *erysipelas*, rosapila, *рожа*, *волѣзнь.*

Rose, f. une rose, *rosa*, una rosa, *роза*, *шипокъ*, *шипоный цвѣтъ.*

leibfarbe, rothe, spreaklichte Rose, rose incarnate, rouge, de diverses couleurs, *rosa alabantica*, *milesia*, *versicolor*, rosa incarnadina, rossa, di diversi colori, *тѣлесная*, *красная*, *разноцвѣтная роза.*

Rose von Jericho, rose de Jericho, *rosa Jerichuntis*, rosa di Gierico, *Іерихонскій шиповъ, роза.*

von Rosen, de roses, *roseus*, roseo, *розоновый, шиповный.*

dieß sey unter den Rosen geredt, cela soit dit entre nous, *lapidi dictum sit*, questo sia detto frà noi altri, *между нами сказано.*

Rosenbaum, Strauch, m. un rosier, *rosarum spina*, un roseto, *розовый, шиповный кустъ, шиповникъ.*

Rosenessig, m. vinaigre rosat, *acetum rosaceum*, aceto rosato, *розовый, шиповный уксусъ.*

Rosenfarbig, de couleur de rose, *roseus*, color roseo, di rosa, *розовый, розоваго цвѣта.*

Rosengarten, m. jardin à roses, *rosarium, rosetum*, un roseto, *цвѣтникъ съ розами, серебаринникъ, шиповникъ.*

Rosenknopf, m. un bouton de rose, *calyculus*, un buttone di rosa, *розовка, маковка шиповная, розовая.*

Rosenkranz, m. une couronne des roses, *corona rosea*, una ghirlanda di rose, *розовый вѣнецъ, розовый вѣнокъ.*

Rosenkranz bey den Papisten, un chapelet, un rosaire, *sphærulæ precatoriæ*, un rosario, *чотки.*

am Rosenkranz beten, dire son chapelet, *sphærulas precatorias versare*, dir' il rosario, *по чоткамъ молиться.*

Rosenöl, n. huile rosat, *oleum rosaceum, rhodinum*, oglio rosato, *розовое, шиповное масло.*

Rosenstaude, Rosenstock, s. Rosenbaum.

Rosenwasser, n. eau rose, *aqua rosacea*, acqua rosata, *розовая вода.*

Rosinfarbe, couleur d'écarlate, *color coccinus*, scarlattino, *серебаринный цвѣтъ.*

Rosinlein, n. raisin de Corinthe, *uva corinthia*, uva passa, *изюмъ.*

Rosinroth, s. Rosinfarbe.

Roßkümmig, de la ciguë, *cicuta*, la cicuta,

Roßmarin, la rômerin, *rosmarinus*, il rosmarino, *розмаринъ.*

Roß, n. un cheval, *equus*, un cavallo, Reliqua, v. in Pferd. *лошадь, конь.*

Rost, m. la roüille, *rubigo*, la ruggine, *ржа, ржавина, заржавина.*

Rost, f. grille, *craticula*, la graticola, *решетка, на которой жарятъ.*

Rösten, rôtir, *torrere*, arrostire, *жарить, запекать.*

den Hanf rösten, roüir le chanvre, *macerare cannabim*, macerar della canapa, *конопли, пеньку мочить.*

Rosten, se rouiller, *contrahere rubiginem*, arrugginirsi, *ржавѣть, заржавѣть.*

Rostig, rouillé, *rubiginosus*, rugginoso, *ржавый, заржавѣлый.*

Rostig werden, s. rosten.

Rostpfanne, f. pêle, f. *sartago*, la padella, *сковорода, противень.*

Rot, s. roth.

Rotte, f. une troupe, bande, *caterva, agmen*, una truppa, una banda, *сонмъ, сонмище, соборъ, собраніе, соборище, множество людей, рота.*

Rotte, f. faction, f. *factio*, la fazione ò congiura, *заговоръ, умыслъ, it. раздоръ.*

eine Rotte von zehen oder hundert Mann, une bande de dix ou de cent soldats, *decuria, centuria*, una decina ò centuria, *собраніе, состоящее въ числѣ десяти человѣкъ, десятокъ, или сотня, рота.*

Rotten sich, se bander, faire un complot, *conjurare*, accompagnarsi in qualche impresa, ammutinarsi, *собираться, сбѣгаться.*

Rottenweise, par bandes, par troupes, *catervatim*, per bande, per truppe, *по ротамъ, поротно.*

Rottgeselle, m. soldat d'une même compagnie ou bande, *commanipularis*, soldato d'una medisima banda ò compagnia, *одной роты солдатъ.*

Rottiren sich, s. Rotten.

Rottirer, m. un mutin, un séditieux, *vir factiosus*, un sedizioso, *раздорный, строптивый, безпокойный, возмутительный, мятежный.*

Rottirer in Religionssachen, un sectaire, *sectarius*, un settario, *еретикъ, заподчикъ, зачинщикъ ереси.*

Rottirung, f. s. Rott.

Rottmeister, m. un caporal, sergeant, *ductor manipuli*, un caporale, sergente, *капралъ, сержантъ.*

Rottmeister über zehen, hundert, un dizenier, centenier, *decurio, centurio*, un decurione, centurione, *ротмистръ, сотникъ.*

Rotz, m. la morve, *mucus*, il mocco ò moccio, *возгри, сопли.*

Rotzig, rotzicht, morveux, *mucosus*, moccioso, *возгривый, сопливый.*

Ru

Rübe, f. rave, navet, *rapa, rapum*, la rapa, *рѣпа.*

gelbe Rübe, carotte jaune, f. *pastinaca sativa*, la pastinaca, *морковь.*

rothe Rübe, carotte rouge, bête rave, *rapum rubrum*, carota rossa, *свекла, бураки.*

Steckrübe, espece de navet, *rapus*, sorta di rape, *рѣпа продолговатая, брюква.*

Rübenacker, m. une raviere, *rapina, ager rapis consitus*, campo seminato di rape, *рѣпище, поле, гдѣ рѣпу сѣютъ.*

Rubin, m. un rubis, *pyropus*, un un rubino, *рубинъ, сердоликъ.*

Rübkraut, n. feüilles de raves, *rapacia, vel rapicia, orum*, le foglie delle rape, *рѣпная трава.*

Rubrick, f. vermillon, rubrique, *minium*, minio, rubrica, lapis, *сурикъ.*

Ruch, Sorge, f. soin, *cura*, la cura, *раченіе, тщаніе, забота, попеченіе.*

Rücheln, heimlich brummen, gronder, *grunnire*, brontolare, *тайно ворчать, подъ носъ себѣ говорить, бормотать.*

Rücheln, n. grondement, m. *grunnitus*, il brontolamento, *ворчаніе, бормотаніе.*

Ruchlos, impie, *negligens suæ salutis*, impio, *безбожный, нечестный, злочестный, безчинный, безстыдный.*

Ruchlosigkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà, *безбожіе, нечестіе, злочестіе.*

Ruchlosiglich, sans se soucier de son salut, *sine salutis cura*, impiamente, *безбожно, злочестиво.*

Rücht, Gerücht, n. le bruit, renommée, f. *rumor*, la fama, il rumore, *слухъ, молва.*

Ruchtbar, connu de tout le monde, *in vulgo notus*, palesato per tutto, *извѣстный, явный, вѣдомый.*

Ruchtbar seyn, être connu, *lippis & tonsoribus notum esse*, esser palese, *всѣмъ извѣстну быть, вездѣ разславиться.*

Ruchtbar werden, se divulguer par tout, *percrebescere*, palesarsi per tutto, *слуху разсѣяться, носиться.*

Ruchtbar, verschrieen, infame, *infamis*, infame, *безчестный, обруганный.*

Rücken, m. le dos, *dorsum*, il dosso, *спина, хребетъ.*

Rückdecke, f. une housse, *dorsuale stratum*, una gualdrappa, *одѣяло.*

Rucken, weichen, faire place, *cedere*, cedere, *уступить, уклониться, посторониться, отсторониться*, it. *приступать, приближаться.*

Rücken, weg thun, ôter, éloigner, *semovere*, levar via, allontanare, *отнять, отдвинуть, сдвинуть, отстоонить.*

Rückenwehe, n. mal de dos, *dolor tergi*, il male delle reni, *боль въ спинѣ.*

Rückgang, m. la marche, qu'on fait à reculons, *itio retrograda*, il rinculamento, *отступленіе назадъ.*

Rückgelenk, n. une vertebre, *vertebra*, una vertebra, *позвонки.*

Rückgrad, m. l'épine du dos, *spina dorsi*, la spina del dosso, *хребетъ, становая, спинная кость.*

Rückkorb, f. s. Reff.

Rücklings, couché sur le dos, *supinus*, supino, *навзничь лежащій, на спинѣ, на взничь положенный.*

Rücklings, par derriere, *a tergo*, per di dietro, *назадъ, задомъ.*

Rückwerts, en arriere, à reculons, *retrorsum*, à dietro, *назадъ, обратно, вспять. it. на спину.*

Rückwehe, s. Rückenwehe.

Rüde, Bauerhund, m. un mâtin, *molossus*, un mastino, *бриманъ, меделянская собака.*

Ruder, n. une rame, *remus*, un remo, *гребло, весло.*

am Ruder ziehen, ramer, *remos impellere*, *remigare*, remare, *гресть, веслами править.*

Ruderbank, m. un banc de rameurs, *transtrum*, un trasto, *лавка, мѣсто для гребцовъ.*

Ruderer, m. un rameur, *remex*, un rematore, *гребецъ.*

Ruderknecht, idem.

Ruderloch, n. un trou de rame, *columbarium*, uno buco di remo, *весельная уключина.*

Ruderriem, courroie qui attiche la rame, *strophus*, *struppus*, correggia ò fune per il remo, *гресть.*

Rudern, s. am Ruder ziehen.

Rudern, l'action de ramer, *remigatio*, l'azione di remare, *гребля.*

Rudernagel, Ruderring, m. la cheville, qui tient l'aviron, *scalmus*, il cavicchio, dove si tiene il remo, *весельное кольцо, петля.*

Ruderschiff, n. un brigantin, *actuarium*, un brigantino, *весельное судно, легкое судно.*

Ruderzug, siehe das Rudern.

Rüfe, s. Rife.

Ruff, m. la rénommée, le bruit, *fama*, la fama, il rumore, *имя, слухъ, слава.*

in dem Rufe seyn, être en rénommée, *celebrem esse*, esser famoso, *въ славѣ быть, славиться.*

er ist in gutem Rufe, il a bonne réputation, *bene audit*, egli è in buona riputazione, *онъ находится въ почтеніи, въ доброй славѣ, объ немъ идетъ хорошая слава.*

in den Ruf bringen, faire rénommer, donner de la réputation, *celebrare*, dar fama, ò far famoso, *прославить, славнымъ сдѣлать, въ почтеніе привесть.*

in den Ruf kommen, se faire rénommer, *celebrem fieri*, diventar celebre, *прославиться, въ славу, въ честь притти.*

Rufen, appeller, *vocare*, chiamàre, *кликать, звать.*

laut rufen, crier, *clamare*, gridàre, *кричать.*

Ruhe, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой, тишина, спокойствіе, упокоеніе, отрада.*

Ruhebett, n. un lit de repos, *grabbatus*, il letto di riposo, *постеля для отдыха, отдыхальная, покоевая постеля.*

Ruhen, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *почивать, опочивать, отдыхать, покоиться.*

Ruhestatt, f. un asyle, *asylum*, un' asilo, *городъ, или другое мѣсто, гдѣ бѣглые защиту находятъ.*

**Ruhetag**, m. un jour de repos, *dies quietis*, un giorno di riposo, *день отдыха*.

**Ruhig**, paisible, tranquille, *tranquillus*, pacifico, tranquillo, *тихій*, *спокойный*, *смирный*, *угомонный*, *кроткій*.

**Ruhig machen**, mettre en repos, *tranquillare*, pacificare, tranquillare, *усмирить*, *утишить*, *утолить*, *успокоить*, *въ тишину привесть*.

**Ruhiglich**, en repos, paisiblement, *quiete*, di riposo, pacificamente, *мирно*, *тихо*, *кротко*, *спокойно*.

**Ruhm**, m. la gloire, *gloria*, la gloria, *слава*, *хвала*, *честь*, *похвала*.

**ohne Ruhm zu melden**, sans me vanter, *absit jactantia dicto*, senza vantarmi, *не хвалясь*, *безъ похвальбы говоря*, *не въ похвальбу сказывая*.

**Rühmen**, loüer, *laudare*, lodàre, *хвалить*, *славить*, *прославлять*, *возвышать*, *выхвалять*.

**sich rühmen**, se vanter, se glorifier, *jactare se*, *gloriari*, vantarsi, gloriarsi, *хвалиться*, *хвастаться*.

**Rühmen**, n. la loüange, l'éloge, *laudatio*, la lode, l'elogio, *хвала*, *похвала*, *хваленіе*.

**Rühmenswerth**, louable, digne de louange, *laudabilis*, lodevole, degno di lode, *похвальный*, *славный*, *достохвальный*, *хвалы достойный*.

**Ruhmgier**, f. la passion qu'on a pour la gloire, *amor laudis*, il desio d' esser lodàto, *славолюбіе*.

**Ruhmgierig**, passionné pour la gloire, *gloriæ cupidus*, desioso d'esser lodàto, *славолюбивый*.

**Ruhmredig**, glorieux, *gloriosus*, glorioso, *хвастливый*, *самохвальный*.

**Ruhmrediger**, m. un fanfaron, gascon, *jactator*, *thraso*, un fanfarone, *хвастунъ*, *самохвалъ*.

**Ruhmredigkeit**, f. la vanterie, fanfaronnade, *jactantia*, la vanteria, millanteria, *самохвальство*, *самославіе*, *хвастовство*, *похвальба*, *величаніе*.

**Ruhmsucht**, f. s. **Ruhmgier**.

**Ruhmsüchtig**, s. **ruhmgierig**.

**Ruhmwürdig**, s. **rühmenswerth**.

**Ruhr**, f. flux de ventre, *profluvium ventris*, un flusso di ventre, *поносъ*.

**die rothe Ruhr**, la diffenterie, *dysenteria*, la dissenteria, *кровавый поносъ*.

**Rühren**, **anrühren**, toucher, attoucher, *tangere*, toccare, *тронуть*, *трогать*, *двигать*, *касаться*.

**Rühren**, **mischen**, mêler, *miscere*, mescolare, *мѣшать*, *смѣшивать*.

**Rührkraut**, n. herbe, dont les feuilles sont douces comme du cotton, ce qui la fait nommer, *gnaphalium*, la cottonària, *трава*, *которой листья мягки какъ волна*.

**Rührlöffel**, **Rührstecken**, m. espatule, f. *spathula*, *rudicula*, la spàtola, *лопатка*.

**Ruth**, **Ruthen**, f. la verge, le foüet, *virga*, la verga, lo staffile, *розга*, *лоза*, *хлыстъ*, *прутъ*.

**einem die Ruthen geben**, donner le fouet à quelqu'un, *virgis aliquem cædere*, staffilàre, *розгою*, *лозою*, *хлыстомъ сѣчь*.

**mit Ruthen aushauen**, fouetter par les carrefours, *virgis per compita cædere*, frustar uno publicamente, *по перекресткамъ сѣчь*.

**Rülz**, **Fels**, m. un rocher, *rupes*, un rocca, *кремнистая гора*, *опока*.

**Rülz**, m. un rot, *ructus*, un rutto, *рыганіе*.

**grober Rülz** oder **Rülp**, un lourdaut, *agrestis homo*, un balordo, *грубый человѣкъ*, *деревенскій мужикъ*, *грубіянъ*.

**Rülzen**, roter, *ructari*, ruttare, *рыгать*.

Rumpeln, faire du bruit, *strepere*, fare strepito, *шумѣть*.

Rumpf, Falte, f. un pli, *ruga*, una piega, *сгибъ*, *сборъ*, *морщина*.

Rumpf, le tronc, *truncus*, tronco, carcame, *пень*, *тулопище*, *тѣло безъ головы*.

Rümpfen die Stirn, rider, refrogner le front, *corrugare frontem*, aggrinzar la fronte, *морщить лобъ*.

Rund, rond, *rotundus*, rondo, rotondo, *круглый*, *округлый*.

Rund machen, arrondir, *rotundare*, far rondo, rondàre, *окружать*, *круглымъ сдѣлать*.

Runde Bekenntniß, franche confession, *rotunda confessio*, confessione franca, libera, sincera, *чистосердечное*, *свободное признаніе*.

ein runder Mensch, un homme rond, franc, *homo totus teres atque rotundus*, *candidus*, un uomo sincero, leale, reàle, *прямый*, *праводушный человѣкъ*.

Rund, adv. rondement, *rotunde*, rondamente, *кругло*.

etwas rund bekennen, avouer franchement, *ingenue fateri*, confessar francamente, *прямо*, *откровенно*, *добросердечно въ чемъ признаться*.

Runde, f. la rondeur, *rotunditas*, la rotondità, *круглость*, *округлость*, *окружность*.

Ihr werdet auf hundert Meilen Wegs in der Runde herum nichts schöners sehen, vous ne verrés rien de plus beau à cent lieuës à la ronde, *centenis circum lucis pulchrius nihil cernas*, voi non vedrete cos' alcuna di più bello à cento leghe all' intorno, *на сто миль въ окружности не увидите вы ничего прекраснѣе*.

Runde der Soldaten, les rondes de la garde, *circumeuntes excubiæ*, la ronda della guardia, *ночный дозоръ*.

Runden gehen, faire la ronde, *circumire vigilias*, far la ronda, *дозоромъ итти*.

Rung, m. Ringen, n. la lute, *lucta*, la lotta, *борьба*.

Rünnen, rinnen, écouler, *manare*, scorrere, *течь*.

Runs, m. Flutbett, n. le lit d'une riviere, *alveus fluvii*, canale ò letto di fiume, *теченіе*, *мѣсто теченія рѣки*.

Runzel, f. une ride, *ruga*, una grinza, *морщина*.

Runzeln bekommen, devenir ridé, *contrahere rugas*, grinzarsi, *морщиноватымъ сдѣлаться*.

die Runzeln vertreiben, ôter les rides, dérider, *erugare*, sgrinzare, *морщины сгонять*, *выглаживать*.

Runzelicht, ridé, *rugosus*, grinzoso, *морщиноватый*, *сморщенный*.

Runzeln, rider, *rugare*, aggrinzare, *морщиться*.

Rupfen, tirer par les cheveux, *vellicare*, tirar per capelli, *щипать*, *выршпать*.

die Vögel rupfen, plumer les oiseaux, *aves deplumare*, spiumare, ò pelare gli uccelli, *щипать птицъ*.

Rupfzänglein, n. pincette, f. *volsella*, la molletta, *щипцы къ выршпаніе волосовъ*.

Rüssel, m. la trompe, le museau, *proboscis*, la tromba dell' elefante, il muso degli animali, *рыло*, *хоботъ*.

Rußen, berußen, se couvrir de suye, *fuligine obduci*, coprirsi di fuliggine, *сажею обведену*, *покрыту быть*.

Rußig, rußig machen, couvert, couvrir de suye, *fuliginosus*, *fuligine obducere*, coperto di fuliggine, coprire con fuliggine, *наполненный сажею*, *закоптѣлый*, *сажею обмарать*, *обвесть*.

Rüst, f. le repos, *quies*, il riposo, *покой*, *отдыхъ*, *отдохновеніе*.

Rüst-

Rüstbaum, Rüstern, m. un orme, *ulmus*, un' olmo, *ильмъ, ильмовое дерево*.
Rüsten, se reposer, *quiescere*, riposarsi, *спать, отдыхать, покоиться*.
Rüsten, bereiten, préparer, disposer, *præparare*, apparecchiare, disporre, *пріуготовлять, собирать, вооружать*.
Rüstern, d'orme, *ulmeus*, d'olmo, *ильмовый*.
Rüsthaus, n. Rüstkammer, f. un arsenal, *armamentarium*, un arsenale, *оружейный домъ, оружейная палата*.
Rüstung, f. préparatif, *apparatus*, l'apparecchio, *пріуготовленіе*.
Rüstung zum Krieg, armement, *instructus bellicus*, l'armamento, *вооруженіе, воинское пріуготовленіе*.
Rüstzeug, m. idem. *орудіе, снасти*.
Rut, s. Ruth.
Rütschen, se trainer, *serpere*, andar pian piano, *кататься, ползать на задницѣ*.
Rütteln, sécouer, ébranler, *quassare, concutere*, scuotere, smuovere, *трясть, колебать*.
Rütteln, n. le branle, la sécousse, *quassatio*, lo smuovimento, la scossa, *трясеніе, колебаніе*.



# S a

Saal, m. la sale, *cavædium*, la sala, *зала, большая палата*.
Saamen, m. la sémence, *semen*, il seme, la semenza, *сѣмя*.
Saamenfeld, n. un champ semé, *ager seminatus*, un campo seminato, *насѣянное поле*.
Saamenkorn, n. blé pour sémer, *frumentum sementitium*, grano da seminare, *сѣмя, зерно*.
Saat, f. le bled en herbe, *seges*, la biada ò grano in erba, *на корени стоящій, непожатый хлѣбъ*.
Saat, f. les sémailles, *satio*, la seminagione, *сѣвъ, сѣяніе*.
Saatzeit, f. le tems des sémailles, *tempus sationis, sementis*, il tempo, di seminare, *время сѣянія*.
Sache, f. une chose, une affaire, *negotium, res, causa*, una cosa, un affare, *вещь, дѣло*.
er hat gute Sache, il se porte bien, *bene se habet*, egli stà bene, *онъ въ хорошемъ находится состояніи, онъ во всемъ щастливъ, онъ въ дѣлахъ своихъ желаемый имѣетъ успѣхъ*.
Hauptsache, le nœud, le point de l'affaire, *rei nodus, caput rei*, il nodo, ò punto d'un negozio, *сила, важность въ чемъ*.
eine Sache vor Gericht, un procès, *causa*, una lite, *тяжба, искъ*.
Sacht, sacht und sacht, peu à peu, petit à petit, doucement, *paulatim, sensim*, à poco à poco, pian piano, *помалу, помаленьку, мало помалу, исподоволь*.
Sack, m. un sac, *saccus*, un sacco, *мѣшокъ, мѣхъ*.
Sack, m. la poche, *pera*, la saccoccia, *карманъ*.
Säckel, m. la bourse, *crumena*, la borsa, *мешечекъ, кулекъ, кошелекъ*.
Sackpfeifer, f. une musette, *utriculus*, una cornamusa, *волынка*.
Sackpfeifer, m. un joüeur de cornemuse, *utricularius*, un suonatore di cornamusa, *игрокъ на волынкѣ*.

Sack,

Sackträger, m. un porte-faix, *bajulus*, un facchino, *кременосецъ*, *носильщикъ*.

Sacrament, n. le ſacrament, *ſacramentum*, il ſacramento, *тайна*, *таинство*.

Sacramenthäuslein, n, le ciboire, *ciborium*, il ciborio, *потиръ*, *чаша*, *священный сосудъ*.

Sacriſtey, f. la ſacriſtie, *ſacrarium*, la ſagreſtia, *святилище*, *ризница*.

Säemann, m. un ſémeur, *ſeminator*, un ſeminatore, *сѣятель*, *садитель*.

Säen, ſémer, jetter de la ſémence, *ſeminare*, ſeminàre, *сѣять*.

das Säen, ſ. Saat.

Säer, m. ſ. Säemann.

Säffir, m. un ſaphir, *ſapphirus*, un zaffiro, *сафиръ*, *драгоцѣнный камень*.

Saffran, m. le ſaffran, *crocus*, il zafferàno, *шафранъ*.

wilder Saffran, ſaffran bâtard, *atractylis*, *certhomus*, *mum*, zafferano baſtardo, *полевый*, *дикій шафранъ*.

Saffranfarb, jaune comme ſaffran, *croceus*, giallo come zafferano, *шафраннаго цвѣту*, *рудожелтый*.

Saft, m. le ſuc, la liqueur, *ſuccus*, il ſugo, il liquore, *сокъ*.

Saftig, ſaftreich, ſucculent, *ſuccoſus*, ſucculento, ſugoſo, *сочный*.

Saftig machen, rendre ſucculent, *ſucco imbuere*, far ſugoſo, *сочнымъ дѣлать*.

Saftlos, ſans ſuc, *exſuccus*, ſenza ſugo, *безсочный*, *несочный*.

Sage, f. la renommée, le bruit, *fama*, *rumor*, il rumore, la fama, *слухъ*, *слава*, *молва*.

Säge, une ſie, *ſerra*, una ſega, *пила*.

Sägel, ſ. Segel.

Sägelein, n. petite ſie, *ſerrula*, ſeghetta, *пилочка*.

Sägen, ſier, *ſerris diſſecare*, ſegàre, *пилить*, *пилою тереть*.

Sagen, dire, *dicere*, dire, *сказать*, *молвить*, *говорить*, *объявлять*.

man ſagt, on dit, *dicitur*, ſi dice, *слухъ носится*, *говорятъ*, *сказываютъ*.

Sägmähl, n. la ſiûre, *ſcobs*, la limatura, *опилки*, *одирки*.

Sägmühle, f. un moulin à ſier, *mola ſerraria*, molino da ſegàre, *пильная мѣльница*.

Sägſpäne, ſ. Sägmehl.

Saite, ſ. Seite.

Salamander, f. la ſalamandre, *ſalamandra*, la ſalamandra, *саламандръ*, *звѣрь*.

Salat, m. la ſalade, *acetarium*, *ria*, l'inſalata, *салатъ*.

Salatkraut, n. herbes qu'on met à la ſalade, *acetaria*, *orum*, *Plin.* l'erbe, le quali ſi mettono nell' inſalata *салатная трава*.

Salbe, f. onguent, m. *unguentum*, l'unguento, *мазть*, *мазь*.

Salbe, emplâtre, *emplaſtrum*, empiaſtro, *пластырь*.

Salbenbüchſe, une boëtte à mettre de l'onguent, *myrothecium*, una ſcatola, da unguenti, *мирница*, *сосудецъ съ мастьми*, *ароматникъ*.

Salbenkrämer, m. un marchand d'onguents, *unguentarius*, un' unguentaro, *продавецъ благовонныхъ вещей*, *мастей*, *аптекарь*.

Salben, oindre, *ungere*, ungere, *мазать*, *намазать*, *помазывать*, *совершать елеемъ*.

Salber, m. qui oint, *unctor*, chi unge, *мазатель*, *помазатель*.

Salbey, f. la ſauge, *ſalvia*, la ſalvia, *шалфея трава*.

Salbſchäuflein, m. une eſpatule à oindre, *lingula*, *ſpathula*, una ſpatola da unguenti, *лопатка*.

Salbung, f. onction, *unctio*, l'unzióne, *помазаніе*.

Sälig, ſ. Seelig.

Salm,

Salm, m. un saumon, *salmo*, un salmone, *лосось, сомъ, семга.*
Salmenforell, f. truite saumonnée, *truta salmonia*, truòta salmonata, *лососка, малаго роду лососъ.*
Salniter, Salpeter, n. le nitre, le salpêtre, *nitrum*, salnitro, *селитра, салпетеръ.*
Salpetergrube, f. mine d'où l'on tire le nitre, *nitraria*, mina di salnitro, *селитренная яма, селитренный заводъ.*
Salpetricht, nitreux, *nitrosus*, salnitroso, *селитренный.*
Salpeterwasser, n. eau nitreuse, *aqua nitrosa*, acqua salnitrosa, *соленая вода.*
Salse, f. la sauce, *embamma*, la salsa, *соусъ, поджига, подливка, росолъ.*
Salsen, mettre de la sauce, *condire*, condìre, insalàre, metter della salsa, *подливку сдѣлать, соусомъ приправить.*
Salz, n. le sel, *sal*, il sale, *соль.*
Salzbrühe, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *соленая вода, розсолъ.*
Salzbrunn, m. saline f. *salina*, la salina, *соловарня, соляная варница.*
Salzen, saler, *salire*, salàre, *солить, въ соль класть.*
gesalzen Fleisch, chair salée, du salé, *caro salsa*, carne salata, *соленое мясо, солонина.*
Salzfaß, n. la salière, *salinum*, la salièra, *солонка, солоница.*
Salzgeschmack, m goût de sel, *salsedo*, gusto di sale, *соляный вкусъ.*
Salzgrube, f. Salzbrunn.
Salzhandel, m. le saunage, *mercatura salaria*, il traffico del sale, *соляный торгъ, промыселъ.*
Salzhändler, m. un saunier, *mercator salarius*, un salinàro, che vende sale, *соляный торговщикъ, промышленникъ.*
Salzig, salé, *salsus*, salato, *соленый.*
Salzkörnlein, n. un grain de sel, *mica salis*, un grano di sale, *зернышко, крошка соли.*
Salzpfanne, f. chaudiere à sel, *cacabus salarius*, caldara da sale, *котелъ, скоповода соляная, солило.*
Salzscheibe, f. une masse de sel, *massa salaria*, una massa di sale, *мѣра соляная.*
Salzverwalter, m. intendant du sel, *præfectus annonæ salariæ*, un prefetto sopra il sale, *управитель, надзиратель соляныхъ заводовъ, при соляной продажѣ.*
Salzverwaltung, f. intendance du sel, sur le sel, *præfectura annonæ salariæ*, la prefettura del sale, *надзиранiе при соляной продажѣ.*
Salzwasser, f. Salzbrühe.
Samen, f. Saamen.
Sammeln, cueillir, amasser, *colligere*, cogliere, ammontonare, *собирать, сбирать, набирать.*
Samelte, f. Büschel, Bündel, n. une botte, *manipulus*, un mazzo, *снопикъ, пучекъ.*
Sammlung, f. la recolte, *collectio*, la raccolta, *собиранiе, собранiе.*
Sammet, du velours, *pannus holosericus*, il velluto, *бархатъ.*
ein sammetes Kleid, un habit de velours, *vestis holoserica*, un' abito di velluto, *бархатное платье.*
Sammetblume, f. le passe velours, *amaranthus*, l'amaranto ò fior velluto, *бархатный, пурпуровый цвѣтъ.*
Sammelhaft, sämtlich, ensemble, *simul*, insieme, *всѣ, вмѣстѣ, вкупѣ, сововкупно.*
Samstag, m. le samedi, *dies Saturni*, il sabbato, *суббота.*
Samt, avec, *cum*, con, *съ, со, купно, вмѣстѣ съ.*
Sämtlich, f. Sammelhaft.
Sand, m. le sable, *arena*, l'arena, *песокъ.*

grober Sand, le gravier, *saburra*, la ghiara, *крупный песокъ, дресва.*

Sandbüchse, f. un poudrier, *theca arenaria*, un polverino, *песочница.*

Sandelholz, n. le sandale, *sandalum*, il sandalo, *сандалъ, дерево.*

Sandgrube, f. une sablonniere, *arenatum*, una cava ò fossa di sabbione, *песочная яма.*

Sandhügel, monceau de sable, *arenarius tumulus*, un mucchio di sabbia, *песчаный пригорокъ.*

Sandicht, sandig, sablonneux, *arenosus*, sabbionòso, arenòso, *песочный, песчаный.*

Sandichte, gefährliche Oerter im Meer, Sandbänke, bancs de sable, *syrtes*, le secche, *мѣль, отмѣль, бродъ, песочныя мѣста въ морѣ.*

Sandkörnlein, un grain de sable, *arenula*, un granello d'arena, *песочное зернышко.*

Sandreich, s. Sandicht.

Sandstein, le gravier, *calculus*, la ghiara, *дресвяный, песочный камень.*

Sanduhr, f. un horloge de sable, un sablier, *clepsammidium*, orivolo ò orlogio da arena, *песочные часы.*

Sanft, doux, *lenis*, dolce, mite, molle, *мягкій, тихій, кроткій, спокойный.*

Sänfte, f. la litiere, *lectica*, la lettiga, *носилки.*

Sänftenträger, m. porteur de litiere, *lecticarius*, un lettighière, *носильщикъ.*

Sänftigen, besänftigen, adoucir, *lenire*, addolcire, mitigàre, *укротить, утишить, утолить, усмирить, умягчить, ласковыми словами уговорить.*

Sänftiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *мягко, тихо, кротко, спокойно.*

Sänftigung, f. adoucissement, *lenimentum*, l'addolcimento, *укрощеніе, уговореніе ласковыми словами, утоленіе, усмиреніе.*

Sanftmuth, m. la douceur, *mansuetudo*, la dolcezza, mollezza, *кротость, смиреніе, тихость.*

Sanftmüthig, s. sanft, *кроткій, смирный, тихій.*

Sanftmüthiglich, doucement, *leniter*, dolcemente, *кротко, смирно, тихо.*

Sang, Gesang, m. le chant, *cantus*, il canto, *пѣніе.*

Sänge, der Oberlof des Schiffs, le tillac, *fori*, la tolda della nave, *верьхній мостъ на кораблѣ.*

Sänger, m. un chantre, un musicien, *cantor*, un cantatore, musico, *пѣвчій, пѣвецъ.*

Sängerinn, f. une chanteuse, *cantrix*, una cantatrice, *пѣвица, пѣвчая.*

Sängerisch, de musique, de chantre, *musicus* di musico, cantatore, *музыкальный.*

Sängermeister, m. maître de musique, *magister cantorum*, maèstro di cappella, *начальникъ надъ пѣвчими.*

Saphir, n. un saphir, *sapphirus*, un zaffiro, *сафиръ, яхантъ камень.*

Saphirisch, de saphir, *sapphirinus*, di zaffiro, *яхонтовый.*

Sarbach, f. Sarbachbaum, m. un peuplier, *populus*, un pioppo, *топола, топольъвое дерево.*

Sarbachbäumen, de peuplier, *populneus*, di pioppo, *топольъвый.*

Sardelle, f. ein Fisch, une sardelle, *sarda*, *trichis*, una sardella, *сарделія, тунчикъ рыба.*

Sark, Sarg, m. un cercueil, *loculus*, una tomba, *гробъ.*

Satan, m. satan, le diable, *diabolus*, satanasso, diavolo, *сатана, діаволъ, чертъ, бѣсъ, супостатъ.*

Satanisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *діавольскій, чертовскій.*

Satin, m. le satin, *sericum rasum, spissum*, il raso, *атласъ, шелковая матерія, парча.*

Satinenkleid, m. un habit de satin, *vestis ex serico raso*, una veste di raso, *атласное, парчевое платье.*

Satinweber, m. un ouvrier en satin, *textor serici rasi*, un tessitòre di raso, *ткачъ атласу, парчи.*

Satt, saoul, *satur*, satollo, *сытый, довольный, насыщенный.*

Satt machen, saouler, rassasier, *saturare*, satollàre, saziàre, *насытить, накормить.*

ich bin deiner satt, je suis las de vous, vous m'ennuyés, *cepit me tui fastidium*, voi mi date fastidio, m'infastidite, *ты мнѣ скученъ, мнѣ скучно отъ тебя.*

Satt, dicht, solide, *solidus*, solido, *частый, густый.*

Satte Farbe, couleur pleine, *color plenus, satur*, color' pieno, *полный цвѣтъ.*

Sattel m. la selle, *ephippium*, la sella, *сѣдло.*

Sattel in der Nuß, un zest, l'entre-deux d'une noix, *dissepimentum*, la croce della noce, *раздѣлъ ядра въ орѣхѣ.*

Sattel auf der Geigen, le chevalet du violon, *fulcrum fidium*, il ponticello del violino, *кобылка на скрыпицѣ.*

Satteldecke, f. la housse, *stragulum*, la gualdrappa, *покрывало на сѣдло.*

Sattelknopf, m. le pommeau de la selle, *orbiculus ephippii*, il pomo della sella, *яблоко, головка у сѣдла.*

Satteln, seller, *sternere ephippium*, sellàre, *сѣдлать, сѣдло наложить.*

Sattelpferd, cheval de selle, *equus ephippiis aptus*, cavallo da sella, *верьховая лошадь.*

Satteltasche, f. la bougette, *bulga*, la bolgia, *сумка.*

Sättigen. s. satt machen, *насытить, накормить.*

Sättigung, f. le rassasiement, *satietas*, il satiamento, *насыщеніе, сытость, накормленіе.*

Sattler, m. un sellier, *ephippiarius*, un sellaro, *сѣдельникъ.*

Sattsam, suffisant, *sufficiens*, bastante, *довольный, полный.*

Sattsamkeit, f. la suffisance, *sufficientia*, la bastanza, *довольство, изобиліе.*

Sattsamlich, suffisamment, *sufficienter*, bastantemente, *довольно, полно, изобильно.*

Saturey, f. la sariette, *satureja*, la savoreggia, erba, *исопъ, перечная трава.*

Saß, Saßung, f. Saz, Sazung.

Sau, un porc, un porceau, *sus*, porco, ò porca, *свинья.*

wilde Sau, un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья, вепрь, кабанъ.*

Sauber, pur, net, *purus*, puro, netto, *чистый, изрядный.*

Sauberkeit, f. la pureté, la netteté, *puritas*, la purità, la nettezza, *чистота.*

Säuberlich, purement, nettement, *pure, nitide*, puramente, nettamente, *чисто, изрядно.*

Säubern, nettoyer, *mundare*, nettàre, purificàre, *чистить, вычищать, очищать.*

Säuberung, f. la purification, *purgatio*, la purificazióne, *чищеніе, очищеніе, вычищеніе.*

Säublume, le museau de porc, *rostrum porcinum*, il muso del porco, grugno, *свиное рыло, it. волчей зубъ трава.*

Säuborst, m. poil de porceau, *seta porcina*, la setole, *щетина свиная.*

Säudistel, m. le gratteron, *rubia minor*, la speronella, *осока, млечь трава.*

Sâudreck, m. la fiente de porceau, *succerda*, lo sterco del porco, *свиный калъ*.

Sâufenchel, m. fenoüil de porc, *fœniculum porcinum*, finocchio porcìno, *родъ растѣнiй*.

Saufen, yvrogner, boire jusqu'à l'excès, *indulgere vino*, imbriacarsi, bever smisuratamente, *пить, пьянствовать, опиваться*.

Saufen, n. l'yvrognerie, débauche, *potatio*, l'ubriachezza, il bere smoderàto, *питье, пьянство*.

Saufer, Zechbruder, m. un yvrogne, grand beuveur, *potator*, un imbriaco, un bevone, *пьяница, мотъ*.

Sâufleisch, n. du porc, *caro suilla*, carne di porco, *свинина*.

Sâugamm, f. la nourrice, *nutrix*, la nodrice, *кормилица, мамка*.

Saugen, sucer, teter, *sugere*, poppàre, succhiàre, *сосать*.

Saugendes Kind, enfant qui tete, *infans lactans*, bambino di late, *сосунокъ, сосущее дитя*.

Saugen, n. le teter, *suctus*, il poppamento, *сосанiе*.

Sâugen, allaiter, *lactare*, lattare, *питать, кормить молокомъ, грудью*.

Saugferklein, n. petit cochon de lait, *nefrens*, porchetto di late, *поросенокъ*.

Sâuglamm, n. un agneau de lait, *agnus lactens*, un agnello di late, *ягненокъ*.

Sâugling, m. un nourrisson, *alumnus*, un allievo, *питомецъ*.

Sâuhamme, Schinke, m. un jambon, *perna*, un presciutto, *окорокъ*.

Sâuhirt, m. un porcher, *subulcus*, un porcaro, *свинопасъ*.

Sâuisch, de porc, *suillus*, di porco, *свиный, свинскiй, свинячiй*.

ein sâuischer Mensch, un vilain, un homme sale, *spurcus homo*, un villàno, un'uomo sporco, *свинья, мерзскiй, нечистый, скверный человѣкъ*.

Sâukübel, m. auge, f. *alveus porcinus*, l'albio da'porci, trògolo, *корыто свиное*.

Sâule, f. un pilier, une colomne, *columna*, un pilastro, una colonna, *столбъ*.

Sâule, f. un monument, *monumentum*, un monumento, *надгробное зданiе*.

Saum, bord, *fimbria*, l'orlo, *рубецъ, подолъ, край, кромка обшивная*.

Saum Wein, un muid, *modius vini*, una botte di vino, *бочка вина*.

Saumagen, m. ventre de porc, *venter porcinus*, ventre di porco, *свиный желудокъ*.

Saumagen, m. gourmand, homme sale, *beluo, bara suis*, un ghiotto, uomo sporco, *прожорливый, ненасытный*.

Sâumarkt, m. le marché aux porceaux, *forum porcinum*, la piazza de' porci, *свиной рынокъ*.

Sâumen ein Kleid, border un habit, *vesti prætexere oram, margine consuere*, orlar'un abito, *платье обрубить, по краямъ обшить*.

Sâumen sich, tarder, user de délai, *tardare*, tardare, indugiare, *мѣдлить, мѣшкать*.

einen sâumen, aufhalten, retarder quelqu'un, *moras alicui injicere*, ritardàre qualcheduno, *задерживать кого*.

Sâumen die Rosse, mettre le bât sur les cheveux, *imponere equis clitellas*, imbastar i cavalli, *ярмо на лошадей наложить, обовьючить*.

Sâumig, tardif, *tardus*, tardo, *медленный, медлительный*.

Sâumist, f. Sâudreck.

Sâumling, m. lent, *cunctator*, lento, indugiatòre, *медлитель*.

Sâumniß, f. le délai, le tardement, *mora*, il tardamento, l'indugio, *медленiе, замедлѣнiе, замѣшканiе*.

Saumroß, n. cheval de bât, *equus clitellarius*, un cavallo da basto, *работная, крестьянская лошадь.*

Saumsattel, m. un bât, *clitellæ*, il basto, *работное, крестьянское, мужичье сѣдло.*

Saumselig, négligent, *negligens*, negligente, *медленный, непоноротливый, оплошный, мѣшкательный, лѣнивый.*

Saumseligkeit, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *медленіе, оплошность, непонороливость, лѣность.*

Saumseliglich, négligemment, *negligenter*, negligentemente, *медленно, непонороливо, оплошно, лѣниво.*

Saumthier, n. une bête de somme, *jumentum clitellarium*, somaro, *тягущей, позовый, подъемный скотъ.*

Saumutter, f. la truye, *porca*, la porca, *свинья супоросая.*

Sauer, aigre, *acerbus*, agro, *кислый.*

Sauer werden, s'aigrir, devenir aigre, *acescere*, inagrirsi, deventar agro, *кислѣть, прокиснуть, окиснуть.*

Sauer sehen, refrogner le front, *caperare frontem*, far' occhi di porco, guardar torvo, *косо смотрѣть, угрюмой, непріятной видъ подавать.*

dieß kommt mir sauer an, je fais cela avec beaucoup de peine, *moleste id facio*, io faccio questa cosa con pena, *съ превеликимъ трудомъ я сіе дѣлаю, сіе стоитъ мнѣ великаго труда.*

Sauerampfer, m. ozeille, f. *rumex*, l'acetosa, *щавель.*

Sauerbrunn, m. les eaux minerales, *acidulæ*, acqua minerali, *кислая вода, минеральная вода.*

Säure, f. aigreur, f. *acor*, l'acerbezza, *кислость, кислота.*

Säuren, aigrir, *acerbare*, inagrire, *квасить, кислымъ дѣлать.*

Säuren mit Sauerteig, hebeln, mettre en levain, *fermentare*, fermentare, *заквашивать.*

Sauerkraut, n. choux salés, *brassica condita*, cavoli salati, *кислая капуста.*

Säuerlicht, aigrement, *acerbe*, aspramente, *кисло, остро.*

Säuerlicht, aigret, *acidulus*, agretto, *кисловатый.*

Sauer sehend, d'un visage affreux, d'un front refrogné, *austero vultu*, schifo di vista, *непріятнымъ угрюмымъ видомъ.*

Sauerteig, m. le levain, *fermentum*, il fermento, *кислое тѣсто.*

Saurüssel, m. un museau ou groin de porc, *rostrum suillum*, un muso, ò grugno di porco, *свиное рыло.*

Sauß, n. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, *роскошь, мотовство, роскошное, невоздержное житіе.*

in dem Sause leben, faire la débauche, *comessari*, ghiottoneggiare, *роскошествовать, мотать, не воздержно жить.*

Sauschmalz, n. la graisse de porc, *adeps suillus*, il grasso del porco, *свиное сало.*

Sausen, faire du bruit, *strepere*, far strepito, *шумѣть.*

die Ohren sausen mir, les oreilles me cornent, *aures mihi tinniunt*, le orecchie mi fischiano, *въ ушахъ у меня звенитъ.*

Sausen, n. le bruit, *strepitus*, lo strepito, *шумъ.*

das Sausen der Ohren, le cornement des oreilles, *tinnitus aurium*, il fischio delle orecchie, *шумъ, пискъ, звонъ въ ушахъ.*

Saustall, étable à pourceaux, *hara*, la stalla de' porci, *свиной хлѣвъ.*

Sautreiber, m. un porcher, *porcarius, subulcus*, un porcaro, *свинопасъ.*

Sautrog, m s. Saukübel.

Säzen, ſémer, *ſerere*, ſeminàre, Reliqua V. in Säen, *сѣять, засѣвать.*

Saz, Saß, m. la poſition, la theſe, un paſſage, *poſitio, locus, teſtimonium ſcripturæ, &c.* la poſitione, la teſi, un paſſo, ò paſſaggio, teſto, *положеніе, предложеніе, состояніе мѣста, притча, слово изъ книги, доводъ, свидѣтельство.*

Saz in dem Spiel, l'enjeu, ce que l'on met au jeu, *poſita pecunia*, cio che ſi mette ſul, ò in giuoco, poſta, *деньги въ игрѣ положенныя.*

Sazung, f. un arrêt, un ſtatut, une ordonnance, *decretum, ſtatutum*, un'ordine, decreto, ſtatuto, *узаконеніе, учрежденіе, установленіе, введеніе, опредѣленіе, указъ, повелѣніе, манифестъ.*

S c

Scabelle, Schemel, eſcabeau, *ſcabellum*, ſcannello, ſgabello, *скамейка, подножка, подножіе.*

Scepter, m. un ſceptre, *ſceptrum*, un ſcettro, *скипетръ.*

Schaaf, ſ. Schaf.

Schaal, Schal, éventé, fade, *inſipidus*, vanito, ſventato, *глупъ, не искусенъ.*

Schaal und kahl, confus, rendu honteux, *pudore ſuffuſus*, confuſo, ſvergognato, *пристыженъ, съ стыдъ приведенъ.*

Schaar, ſ. Schar.

Schabab, n. la poivrette, *melanthium*, la nigella, *дикой кишнецъ.*

Schabab, la raclure, *ramentum*, la raſchiatura, *скобленное, наскобленное.*

Schabab ſeyn, être mépriſé de tout le monde. *alga viliorum eſſe*, eſſere ſprezzàto da tutti, *отъ всѣхъ презрѣну быть, у всѣхъ быть въ презрѣніи.*

Schabe, f. tigne, *tinea*, il tarlo, *моль, червь.*

Schaben, racler, *radere*, raſchiàre, *скоблить, скресть, стругать.*

Schaberacke, f. houſſe de cheval, *dorſuale, ſtratum*, gualdrappa da cavallo, *чапракъ.*

Schäberlein, n. la racloire, *radula*, il raſchiatòjo, *скребокъ, скобель, скребло.*

Schäbicht, mangé de tignes, *tineoſus*, tarlato, *молистый, червивый.*

Schäbig, galeux, *ſcabioſus*, rognoſo, *шелудивый, коростовый, паршивый.*

Schabmeſſer, n. ſ. Schäberlein.

Schabung, f. le raclement, *raſura*, la raſchiatùra, *скобленіе.*

Schach, m. échec, m. le brigandage, *latrocinium*, lo ſcacco, l'aſſaſſinamento, *разбой, смертоубивство.*

Schachbret, un damier, *abacus*, uno ſchacchiero, *шахматная доска.*

Schächer, m. un brigand, *latro*, un aſſaſſino di ſtrada, *разбойникъ, человѣкоубійца.*

Schächern, brigander, *latrocinari*, aſſaſſinàre, *разбойничать.*

Schachmatt machen, donner échec & mat, *abaco vincere*, dare ſcacco matto, *матъ дать, it. замучить, утомить, обезсилить, въ безсиліе привесть.*

Schachſpiel, le jeu des échecs, *ludus latrunculorum*, il giuoco degli ſchacchi, *шахматы, шахматная игра.*

Schachſtein, m. un échec, *latrunculus*, uno ſcacco, *шашка.*

Schacht, m. la foſſe, mine, *foſſa, puteus metallicus*, la foſſa, cava, *яма рудокопная.*

Schachtel, f. boëte, f. *ſcrinium*, la ſcatola, *коробка, скрынка.*

Schächtlein, n. petite boëte, *ſcriniolum*, ſcatolina, *коробочка, скрыночка.*

Schaden, m. le dommage, la perte, *damnum*, il damno, la perdita, *убы-*

убытокъ, предъ, попрежденіе, накладъ, трата, ущербъ, уронъ, обида.

unwiederbringlicher Schaden, perte irréparable, *irreparabile damnum*, danno irreparabile, *невозвратимый убытокъ, уронъ.*

Schaden des Leibes, un défaut du corps, *vitium corporis*, un difetto del corpo, *вредъ на тѣлѣ, недостатокъ тѣлесный.*

Schaden, nuire, causer du dommage, *nocere*, nnocere, danneggiare, *вредить, попреждать, изубытовить, въ убытокъ приводить, накладъ дѣлать.*

Schadenfroh, qui ce réjouit du mal d'autrui, *alieno malo lætus*, chi si rallegra del male altrui, *о чужемъ нещастіи, погибели, убыткѣ радующійся, зложелательный.*

Schadhaft, vicieux, gâté, défectueux, *vitiosus*, vizioso, guastato, difettoso, *вредный, попрежденный.*

Schadhaft werden, devenir défectueux, se gâter, *vitium contrahere*, divenir difettoso, guastarsi, *попрежденну быть.*

Schadhaftigkeit, f. la défectuosité, *vitiositas*, il difetto, *попрежденіе.*

Schädigen, blesser, navrer, *lædere*, ferire, impiagàre, *ранить, уязвить.*

Schädigen s. schaden.

Schädigung, f. la blessure, la playe, *læsio*, la ferita, la piaga, *рана, уязвленіе.*

Schädlich, dommageable, *damnosus*, dannoso, *вредительный, вредный.*

Schadlos, dédommagé, *indemnis*, indennizzato, *безвредный, цѣлый, безъ убытка, безъ накладу, непопрежденный.*

einen schadlos halten, dédommager quelqu'un, *præstare aliquem indemnem*, indennizzar'uno, *до убытковъ кого не допустить, отъ убытка кого освободить.*

Schaf, n. la brebis, *ovis*, la pècora, *овца.*

Schäfen, de brebis, *ovinus*, di pècora, *овечій, овчій.*

Schäfer, m. un berger, *ovilio*, un pecorajo, *овчаръ, пастухъ овецъ.*

Schäferey, f. un troupeau de brebis, bergerie, *grex ovium, oviaria*, una greggia di pècore, pecoraja, *стадо овецъ, овчарня, овчарные, овечьи заводы.*

Schäferey, le pâturage des brebis, *pastura oviaria*, la pastura, *овечья паства.*

Schäferhund, m. un mâtin, *molossus*, un mastino, *овчарная собака, овчарка.*

Schäferhütte, f. une cabane de berger, *tugurium*, una capanna da pecorajo, *хижина, шалашъ.*

ein Schäferlied, chanson pastorale, *bucolica*, canzone pastorale, *пастушеская пѣснь.*

Schäferstab, m. une houlette, *pedum*, il pastorale, *пастушеской посохъ.*

Schäfertasche, besace ou sac de berger, *pera*, una tasca da pecorajo, *пастушеская сума.*

Schaffell, n. la peau de brebis, *pellis ovina*, la pelle di pècora, *овечья, баранья кожа.*

Schaffen, travailler, *laborare*, lavoràre, *работать, трудиться, въ трудахъ быть.*

ich habe nichts damit zu schaffen, cela ne me touche point, *hoc nihil ad me*, questo non mi tocca, non m' appartiène, *сіе до меня не касается, сіе до меня не принадлежитъ.*

mit einem etwas zu schaffen haben, avoir des affaires avec quelqu'un, *negotium habere cum aliquo*, haver affari con qualcheduno, *имѣть съ кѣмъ какое дѣло.*

Schaffen, machen, faire, créer, *creare*, fàre, creàre, *дѣлать, творить, созидать, исправлять.*

Schaffen, erlangen, obtenir, *obtinere*, ottenere, *достигать, получать*, *it. промышлять.*

Schäflein, n. un javelot, brebis, *jaculum*, *ovicula*, un giavelotto, dardo, pecorella, *бросательное копьё, дротикъ, овечка.*

Schaffleisch, n. chair de brebis, *caro ovilla*, carne di pècora, *баранина, баранье мясо.*

Schaffner, m. un dispensateur, administrateur, *curator*, uno spenditòre, economo, *управитель, прикащикъ, промышленникъ, дворецкій, домоправитель, домостроитель.*

Schaffnerey, f. administration, dispensation, f. *administratio*, l'amministraziòne, l'economia, *домоправительство, домостроительство.*

Schaafheerde, f. s. Schäferey.

Schafhirt, s. Schäfer.

Schafhund, m. s. Schäferhund.

Schafkäse, m. fromage de brebis, *caseus ovillus*, formaggio di pècora, *овечій сыръ.*

Schafmilch, f. du lait de brebis, *lac ovillum*, il latte di pècora, *овечье молоко.*

Schafmist, m. la fiente de brebis, *fimus ovillus*, lo sterco di pècora, *овечій навозъ.*

Schafpelz, m. pelisse de brebis, *pelliceum ovinum*, una pelliccia ò pelle di pècora, *овечья, баранья кожа.*

Schafrip, n. ein Kraut, la millefeuille, *millefolium*, millefoglio, *тысящелистникъ.*

Schafscheeren, n. la tonsure des brebis, *tonsura ovium*, la tensura delle pècore, il tosar le pècore, *стрижение овецъ.*

Schafstall, m. la bergerie, *ovile*, l'ovile, *овчарня, овечій хлѣвъ.*

Schafwolle, f. la laine de brebis, *lana*, la lana delle pècore, *овечья шерсть.*

Schaft, m. armoire, f. *armarium*, l'armario, *ящикъ, поставецъ.*

Schafft an einem Rohre, le fut d'une arquebuse, *scapus*, la cassa d'un archibugio, *ложа у ружья.*

Schaft zu Büchern, un pupitre, *pluteus*, tavoletta per mettere i libri, *шкапъ, поставецъ для книгъ или писемъ.*

Schafft an einem Spieße, la hampe d'une halebarde, *hastile*, l'asta d'un'alabarda, *рукоятка, ратище, ратовище.*

Schafftheu, n. queüe de cheval, *equisetum*, l'asparella, *хвощъ.*

Schäck, Schecke, m. une pie, un cheval tacheté, *equus varius*, una gazza ò cavallo pezzato, *лошадь съ яблоками, буланая или другой шерсти съ крапинами, съ пятнами.*

Schäl, schälb, de travers, louche, *limus*, *obliquus*, *torvus*, à traverso, losco, bieco, *косый, поперечный.*

Schäl sehen, regarder de travers, être bigle & louche, *limis*, *torvis oculis aspicere*, far'occhi di porco, sbilerciare, loscheggiare, *косо смотрѣть, криво глядѣть, коситься.*

Schalk, schalkhaft, m. méchant, malin, malicieux, rusé, *nequam*, *malignus*, *astutus*, cativo, tristo, furbo, *плутъ, злый, злобный, лукавецъ, обманщикъ, пронырливый.*

es steckt ein Schalk, eine Tücke dahinter, c'est un tour de finesse pour endormir, *aliquis latet error*, ci stà nascosta una serpe ò una volpe, *въ семъ скрывается лукавство и обманъ.*

Schalckhaftigkeit, f. la méchanceté, *nequitia*, la malizia, *лукавство, пронырство, обманъ, злоба.*

Schalckhaftig, méchamment, *maligne*, maliziosamènte, *лукаво, пронырливо, злобно, хитро.*

Schalckheit, f. s. Schalckhaftigkeit.

Schalckinn, f. une malicieuse, *malitiosa fœmina*, una trista, furba, *злобная, лукавая, пронырливая женщина.*

Schalcksnarr, m. un bouffon, *morio*, un buffone, *шутъ, дуракъ, шутникъ, лукавецъ.*

Schalcksnarrheit, f. la bouffonnerie, *sannæ*, la buffoneria, *шутки.*

Schale, f. écorce, f. *cortex, putamen*, la scorza, *кожа, скорлупа.*

Schale eines Eyes, la coquille d'un œuf, *testa ovi, putamen*, il guscio d'un uovo, *скорлупа, яичная.*

Schalfisch, poisson à écaille, *conchylium*, pesce à scaglie, *шелухопатая рыба.*

Nußschale, coque ou coquille de noix, *nucis putamen*, guscio di noce, *орѣховая скорлупа.*

Schale zum Trinken, une tasse, *patera*, una tazza, *чаша, чашка.*

Schälen, ôter l'écorce, *decorticare*, scorticàre, *лупить, облупить, слупить.*

Schall, m. le son, *sonus*, il suono, *звукъ, шумъ.*

Schall, Schelle, f. une sonnette, *crepitaculum*, un sonaglio, *цымбалы, колокольная игра, колокольчики, звонки.*

Schallen, sonner, *sonare*, suonàre, *звучать, брячать, шумѣть.*

Schallmey, f. un hautbois, *decumana tibia*, la piva, *гобой, дудка, сипопка.*

Schallmeyenblaser, m. un joüeur de hautbois, *buccinator*, un suonatore di piva, *игрокъ на гобоѣ, на сипопкѣ.*

Schalten, avancer, pousser en avant, *promovere*, avanzàre, promuovere, *производить, повышать.*

Schalten und walten, être en pouvoir d'agir librement dans une affaire, *libere agendi in negotio potestatem habere*, aver il potere di disporre francamente d'una faccenda, *имѣть полную власть въ чемъ, управлять, правительствовать.*

Schalten, interposer, *interponere*, frapporre, *въ промежутки положить, вставить, сдѣлать, вправить.*

Schaltjahr, an bissextil, *annus intercalaris*, anno bissestile, *высокосъ, высокосное лѣто.*

Schaltmonat, m. mois intercalaire, *intercalaris mensis*, mese intercalàre, *высокосный мѣсяцъ.*

Schaltreich, n. interregne, *interregnum*, interregno, *междоцарствіе.*

Schalttag, jour intercalaire, *dies intercalaris*, giorno intercalare, *высокосный день.*

Scham, f. les parties honteuses ou naturelles, *pudenda*, le parti vergognose ò naturali, *срамныя, тайныя уды.*

Scham, f. eine Tugend, la pudeur, la honte, *verecundia*, il pudore, la vergogna, *стыдъ, стыдѣніе.*

Schämen sich, avoir honte, rougir, *pudore affici*, vergognarsi, *стыдиться, срамиться.*

Schamglieder, n. s. Scham.

Schamhaft, honteux, modeste, *verecundus, modestus*, vergognoso, modesto, *стыдливый, зазорный, учтивый, вѣжливый.*

Schamhaftigkeit, f s. Schàm. *стыдливость, зазрѣніе.*

Schamhaftiglich, honteusement, modestement, *verecunde, modeste*, vergognosamente, modestamente, *стыдливо, вѣжливо, учтиво.*

Schamlot, m. du camelot, *pannus undulatus*, il ciambelletto, *камлотъ, шерстяная матерія.*

Schamlotenkleid, n. un habit de camelot, *vestis ex panno undulato*, un abito di ciambellotto, *камлотовое платье.*

Schamroth, rouge de honte, *erubescens*, arrossito di vergogna, *стыдли-*

*стыдливый*, *отъ стыда кра-снѣющійся.*

Schamroth werden, rougir de honte, *erubescere*, arrossirsi, *зардѣться, покраснѣть, закраснѣться.*

Schamroth machen, faire rougir, *pudefacere*, far arrossire, *пристыдить кого, краску въ лице погнать кому.*

Schamröthe, f. la rougeur, la honte, *rubor*, *verecundia*, il rossore, la vergogna, *зазрѣніе, зардѣніе отъ стыда, краска въ лицѣ.*

Schande, f. le deshonneur, l'infamie, *dedecus*, *probrum*, l'infamia, il disonor, *срамъ, мерзость, стыдъ, скверна, безчестіе, безславіе, срамота.*

Schandbar, ignomineux, deshonnête, *ignominiosus*, ignominioso, disonesto, *мерзскій, скверный, позорный, нечистый, срамный, безстыдный, безчестный, нечестный.*

Schandbarlich, ignominieusement, *turpiter*, ignominiosamente, *мерзско, скверно, позорно, безстыдно.*

Schandbub, m. un frippon achevé, *turpissimus nebulo*, un ribaldo sfacciato, *самый безчестный, безстыдный плутъ.*

Schänden, deshonorer, *ignominia afficere*, disonorare, *обезчестить, обзлославить, обругать, въ безчестіе привесть.*

einen schänden, diffamer quelqu'un, *diffamare aliquem*, diffamare qualcheduno, *обезчестить, обезславить, обругать кого.*

Weiber schänden, corrompre des femmes, *vitiare mulieres*, sforzar' le donne, *растлить, насильствовать женъ.*

Schänder, m. un calomniateur, *calumniator*, un calunniatore, *клеветникъ, ругатель, облыгатель.*

Schänder der Weibsbilder, un corrupteur de femmes, *stuprator*, uno sforzatore di donne, *насильственникъ, прелюбодѣй.*

Schandfleck, m. une tâche, *labes*, macchia o disonore, *безчестіе, укоризна, срамота, стыдъ.*

einem einen Schandfleck anhängen, s. schänden.

Schandhaft, schändlich, s. schandbar.

Schändlich, adv. s. schandbarlich.

Schandthat, f. Schandlaster, un vilain crime, *flagitium*, un azione disonesta, *злодѣйство, преступленіе.*

eine Schandthat begehen, commettre un crime, *admittere scelus*, commettere una sceleraggine, *злодѣйство учинить.*

Schändung, f. la calomnie, *convitium*, la calunnia, *обруганіе, оклеветаніе.*

Schändung eines Weibes, corruption d'une femme, *corruptio mulieris*, la violazione d'una donna, *насильствованіе, растлѣніе.*

Schank, Schrank, une armoire, *armarium*, un armario, *шкапъ, поставецъ.*

Schank, Korb, un panier, *panarium*, un cesto, *коробъ.*

Schanze, f. le rempart, le fort, *propugnaculum*, un riparo, forte o bastione, *шанецъ, крѣпость, ограда.*

in die Schanze schlagen, ne se mettre pas en peine de quelque chose, *negligere quid*, non fare stima di qualche cosa, *не радить, не стараться, за ничто почитать, ни по что вмѣнять.*

auf seine Schanze sehen, prendre garde à ses affaires, *curare rem suam*, aver l'occhio al suo utile, *прилѣжно смотрѣть за своимъ дѣломъ, дѣла свои разумно, осторожно управлять.*

Schanzen, se remparer, retrancher, *aggerem struere*, far ripari, *крѣпость строить, укрѣплятся.*

Schanzer, m. un pionnier, *munitor*, un guastatore, scavatòre, *копатель, работникъ, пособха.*

Schanzgraben, m. la fosse, la tranchée, *fossa castrensis*, la fossa, trincièra, *перекопъ, ровъ.*

Schanzkörbe, m. les gabions, *gerræ*, i gabbioni, *туръ землею насыпанной, плетеной коробъ, что на шанцы ставятъ.*

Schappel, m. couronne de fleurs, *sertum*, ghirlanda, *вѣнокъ.*

Schar, f. une troupe, une bande, *agmen*, una truppa, una banda, *толпа, куча, многолюдство.*

Schar an einem Pfluge, le fer à nettoier le coutre de la charruë, le soc de la charruë, *vomis, rullum*, il vomero, rulla, *сошникъ, ножикъ или желѣзо, которымъ сошникъ очищаютъ, чистилка.*

Schär, f. Scher.

Schärbe, f. un vase de terre cuite, *testa*, vaso di terra cotta, s. Scherbe, *черепица, судно глиняное.*

Scharbock, m. le scorbut, *scorbutus*, lo scorbuto, *цынга, скорбутъ.*

Scharf, tranchant, *acutus*, tagliente, acuto, *острый.*

scharfes Schwerdt, épée tranchante, *gladius acutus*, spada tagliente, *острый мечь.*

scharfer Verstand, jugement solide, *acre judicium*, intelletto ò giudicio penetrànte, *острый разумъ, великій разумъ, понятливость.*

scharfes Gesicht, yeux clair voyans, *oculi acuti*, occhi chiari e perspicaci, *острое зрѣніе.*

scharfer Eßig, vinaigre fort, *acetum mordax*, aceto forte, *жестокій, пряный, ѣдкій уксусъ.*

scharfe Predigt, sermon fort, *severa concio*, predica severa, *жестокая, сильная проповѣдь.*

scharfe Strafe, châtiment severe, *severa pœna*, castigo severo, *жестокое наказаніе.*

Schärfe, f. le tranchant, *acies*, il taglio d'una lama, *вострее.*

Schärfe, aigreur, f. *acritas*, l'acerbezza, *ѣдкость, острота, жестокость, пряность.*

mit der Schärfe des Schwerdts hinrichten, passer au fil de l'épée, *gladio interficere*, ammazzàre à filo di spada, *остріемъ меча умертвить, погубить.*

Schärfen, aiguiser, *acuere*, aguzzare, *острить, вострить, изощрять, точить.*

Scharfrichter, m. le bourreau, *carnifex*, il boja, *палачь.*

scharfsehend, clair voyant, *perspicax*, perspicace, *острозрительный, прозорливый.*

Scharfsinnig, ingénieux, subtil, *ingeniosus*, sottile, ingegnoso, *остроумный, остромысленный, понятливый.*

Scharfsinnigkeit, f. la subtilité, *acies ingenii*, la sottigliezza, *остроуміе, остромысліе, понятливость.*

Scharfsinniglich, ingénieusement, subtilement, *acute*, ingegnosamente, sottilmente, *остроумно, остромысленно.*

Scharlach, m. écarlatte, *coccinus*, lo scarlatto, *кармазинъ, шарлахъ.*

in Scharlach gekleidet, vêtu d'écarlatte, *coccinatus*, *Mart.* vestito di scarlatto, *шарлахомъ одѣтый, кармазинное платье на себѣ имѣющій.*

Scharlachbeer, n. cocchenille, *coccum*, conciniglia, *шарлаховая ягода.*

Scharlachfarb, de couleur d'écarlatte, *coccineus*, colore scarlattino, *шарлаховый, шарлаховаго цвѣта.*

Scharlachkleid, n. un habit d'écarlatte, *vestis coccinea*, una veste di scarlatto, *шарлаховое, кармазинное платье.*

Scharmützel, m. escarmouche, f. combat léger, *velitatio*, una scaramuccia, *легкой бой, брань, сраженіе, сшибка, битва.*

Scharmützeln, escarmoucher, *velitare*, scaramucciàre, *слегка сражаться, сходиться,*

*сходиться, схватываться, не-большое сраженіе имѣть.*

Scharmützler, m. chevaux légers, *velites*, cavalli leggieri, *солдаты легкаго войска.*

Scharre, f. une racloire, *radula*, una raschia, *скобель, гребло.*

Scharren, racler, *radere*, raschiàre, *скресть, шаркать, гресть.*

Scharrhanns, f. un chiche, *undique corradens nummos*, una piattola, un avaro, *скряга, скупой.*

Scharte, f. le cran, brêche, *crena*, un'intaccatura, dente, *щербина.*

eine Scharte wieder auswetzen, reparer une faute, *maculum eluere*, riparare un misfatto ò perdita, *пятно вывесть.*

Scharwache, f. Scharwächter, m. le guet, *circuitores*, la guardia, che và attorno di notte per la città, *объѣздъ, дозоръ.*

Schärwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, *настилка, хлопки, стриженая шерсть.*

Schatten, m. ombre, f. *umbra*, l'ombra, *сѣнь, тѣнь.*

Schattenhut, m. un parasol, *umbella*, un parasole, *шляпа, покрывало отъ солнца, подсолнечникъ.*

Schatticht, ombrageux, *umbrosus*, ombroso, *тѣнный, тѣнистый.*

Schattieren, ombrager une peinture, *picturam umbris distinguere*, adombrare ò far le ombre, ò ombreggiàre una pittura, *на картинахъ тѣнь дѣлать.*

Schattierung, f. les ombres d'une peinture, *umbræ picturæ*, le ombre d'una pittùra, *тѣнь при живописи, натѣненіе.*

Schatz, m. le trésor, *thesaurus*, il tesoro, *сокровище.*

einen Schatz sammlen, thésauriser, *thesaurum colligere*, tesoreggiàre, *сокровище собирать.*

mein Schatz, mon cœur, *corculum meum*, cuor-mio, *свѣтъ мой, сердце мое, душенька, радость моя, увеселеніе, сокровище мое.*

eines Fürsten Schatz, le fisc, *fiscus*, il fisco, *казна государева, дворцовые доходы.*

Schätzen, s. schetzen.

Schatzkammer, m. le trésor, *ærarium*, il tesoro, *хранилище, казенная палата.*

Schatzmeister, m. trésorier, intendant des finances, *quæstor*, un tesoriere, ò finanziere, *казначей, главный президентъ камерныхъ дѣлъ, въ рентереѣ.*

Schatzmeisteramt, n. intendance des finances, *quæstura*, la finanzeria, ò tesoreria, *казначеский, рентмейстерскій чинъ.*

Schatzung, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'imposta, il tributo, *дань, подать, налогъ, тягло.*

die Schatzung zahlen, payer l'impôt, *tributum pendere*, pagar l'imposizione, ò il tributo, *дань, подать, тягло, поборъ давать.*

der Schatzung giebt, tributaire, *tributarius*, tributario, *который тягло, поборъ даетъ.*

Schaube, f. un manteau de femme, *palla*, gonna ò cappa da donna, *епанча женская.*

Schaubrodt, n. le pain de proposition, *panis propositionis*, il pane di proposizione, *хлѣбъ предложенія (въ ветхомъ завѣтѣ).*

Schaubstroh, fagot de paille, *straminis fascis*, fascina di pàglia, *сноиъ, пукъ соломы.*

Schaubhut, s. Schattenhut.

Schaukästlein, n. un tiroir, *capsula ductilis*, una cassettina, *выдвижной ящикъ.*

Schauburg, un théatre, *theatrum*, un theatro, *театръ, позорище.*

Schauder, m. la frayeur, horreur, *horror*, l'orrore, lo spavento, *дрожь, озноъ, ужасъ, стужа.*

Schaudern, avoir de la frayeur, de l'horreur, *horrere*, tremar' di paura, d'orrore, *дрожать, трепетать отъ ужасу.*

Schauen,

Schauen, regarder, voir, *videre*, riguardare, vedere, *глядѣть, зрѣть, смотрѣть, взирать.*

Schauer m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *смотритель, зритель.*

Schaueſſen, n. mets qui ne servent que pour repaître les yeux, *cibi ficti*, cibi, i quali solamente servono à rallegrar'gli occhi, *вымышленное кушанье, кушанье служащее только для насыщенія глазъ.*

Schaufel, f. pelle, f. *pala*, la pala, *лопата.*

Schäufelein, f. espatule, f. *spatula*, la spatola, *лопатка, лопаточка.*

Schaugeld, n. monnoye de montre, *lucar*, moneta, che si conserva per farla solamente vedere, *деньги за смотръ, за показъ.*

Schaum, m. écume, f. *spuma*, la schiuma, *пѣна.*

Schaumen, jetter de l'écume, écumer, *spumare*, gittar'la schiuma, schiumàre, *пѣниться, пѣну пущать.*

Schäumen, ôter l'écumee, écumer, *despumare*, levar via la schiuma, schiumàre, *пѣну снимать.*

Schaumicht, schaumig, écumeux, *spumosus*, spumoso, *пѣноватый, пѣнистый.*

Schaumkelle, f. Schaumlöffel, m. un êcumoire, *rudicula*, una cazza da schiumare, *уполовникъ, пѣнникъ, большая ложка, чѣмъ пѣну снимаютъ.*

Schauplatz, m. s. Schauburg.

Schauspiel, n. un spectacle, jeu public, *spectaculum*, uno spettacolo, giuoco publico, *позорище, театральное представленіе, игра.*

Lustschauspiel, Trauerschauspiel, comédie, tragedie, *comœdia*, *tragædia*, comedia, tragedia, *веселое представленіе, комедія, печальное представленіе, трагедія.*

Schauspiel halten, faire des jeux de farce, *ludos scenicos agere*, far comedia, rappresentar &c. *представлять, играть комедію.*

Schauspieler, m. un comedien, *histrio*, un comédiante, *комедіантъ, театральной игрокъ.*

Schauspielerkunst, f. le mêtier d'un baladin, *ars histrionica*, il mestiere de' comedianti, *комедіантское искусство.*

Schauthurn, m. la guerite, *specula*, la sentinella, *караульня, караульная башня.*

Schacher, s. schacher.

Scheck, s. Schäck, *пѣгая лошадь.*

Schedel, m. le crane, *cranium*, il cranio, *черепъ.*

Schedelstatt, f. le lieu du supplice, *locus calvariæ*, il luogo del supplicio, *мѣсто казни.*

Scheel, s. schäl, *косый.*

Scheer, s. Scher.

Scheffel, m. un mui, *modius*, un moggio, *корецъ, мѣра.*

Scheibe, f. la boule, le palet, *discus*, la piastrella, *кружекъ, кругъ.*

Scheibe in dem Fenster, un rondeau, *orbiculus vitreus*, un'occhio di vetriata, *стеклянный кругъ.*

Scheibe, f. Ziel, le but, *meta*, il bersàglio, *цѣль.*

Scheibenrund, qui est de forme ronde, *orbiculatus*, di figura ronda, *кругловатый, округлый.*

Scheidbar, séparable, qu'on peut séparer, *separabilis*, separabile, *отдѣляемый, разлучаемый, отдѣлимый.*

Scheidbarlich, séparablement, *separabiliter*, separabilmente, *раздѣльно, отдѣльно.*

Scheidbrief, m. lettre de divorce, *libellus repudii*, lettera di divorzio, *разводное письмо.*

Scheide, le fourreau, *vagina*, la guaina, il fodero, *ножны.*

das Schwerdt aus der Scheide ziehen, dégainer l'épée, *stringere gladium*, sguainar'la spada, *шпагу на голо вынуть, обнажить.*

das Schwerdt in die Scheide stecken, rengainer l'épée, *gladium in vaginam recondere*, ringuainar' la spada, *шпагу въ ножны положить.*
Scheiden, séparer, mettre à part, *separare*, separàre, *отдѣлить, раздѣлить, разлучать, отлучать, разнимать.*
Scheidekunst, f. la chimie, *chymia*, la chimie, *химія.*
Scheidekünstler, m. un chimiste, *chymicus*, un chimico, *химикъ.*
Scheidlein, n. petit fourreau, *vaginula*, guainetta, *маленькія ножны, мошеночка.*
Scheidlinie, f. ligne diagonale, *linia diagonacis*, linea diagonàle, *діогональная линѣя, діогоналъ.*
Scheidmann, m. arbitre, *arbiter*, arbitro, *примиритель, посредственникъ, третей.*
Scheidenadel, f. un poinçon, *discerniculum*, lo scriminàle, *головная игла, на которую полосы запинаютъ, убираютъ.*
Scheidspruch, sentence arbitrale, *arbitrarium judicium*, sentenza d'arbitro, *посредничей приговоръ.*
Scheidstein, Grenzstein, m. un limite, *limes*, un limite, *рубежъ, предѣлъ.*
Scheidung, f. la séparation, *separatio*, la séparaziòne, *отдѣленіе, раздѣленіе, разниманіе, отъѣздъ, отхожденіе, отшествіе.*
Scheidung der Ehe, dissolution du mariage, divorce, *dissolutio matrimonii, divortium*, la rottura del matrimònio, separaziòne, *разлученіе, разводъ.*
Scheidewand, f. paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, muro che sèpara, *перегородка.*
Scheidewasser, n. de l'eau forte, *chrysulca, aqua fortis, stygia*, acqua forte, *крѣпкая водка.*
Scheideweg, m. chemin fourchu, *bivium*, bivio, *перекрестокъ.*
Schein, m. Zeugniß, attestation, f. témoignage, *testimonium*, la fede, l'attestaziòne, *свидѣтельство, доводъ.*
Schein, Scheinmantel, m le prétexte, la couleur, *species, prætextus*, il pretesto, l'apparenza, *видъ, предлогъ.*
Schein, m. Glanz, éclat, m. splendeur, lueur, f. *splendor*, lo splendòre, la chiarezza, *сіяніе, ясность, свѣтъ.*
Scheinbar, éclatant, *splendidus*, risplendente, *сіяющій, свѣтящійся.*
Scheinbar, spécieux, *speciosus*, specioso, *явный, видимый.*
Scheinbare Entschuldigung, excuse spécieuse, *speciosa excusatio*, la scusa speciosa, *явное, видимое извиненіе.*
Scheinbar machen, donner du la couleur, *splendorem conciliare*, dar colòre, *ясность, сіяніе, придать, сіяющимъ учинить.*
Scheinbar werden, éclairer, *clarescere*, chiarirsi, *явнымъ, видимымъ сдѣлаться, стать.*
Scheinbarkeit, f. s. Schein, *вѣроятіе, вѣроятность, явность, явственность.*
Scheinbarlich, avec éclat, évidemment, *clare, nitide*, chiaramente, evidentemente, *свѣтло, ясно, вѣроятно.*
Scheinbarlich, specieusement, *speciose*, speciosamente, *явно, видно, вѣроятно, по видимому такъ.*
Scheinen, éclater, reluire, *lucere*, rilucere, splendere, *сіять, свѣтить, освѣщать.*
es scheinet, il semble, *videtur*, pare, *кажется, видится.*
Scheinhut, m. s. Schattenhut.
Scheingrund, m. s. Schein, Scheinmantel, &c.
Scheinursach, f. s. idem.
Scheinwahr, wahrscheinlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, *вѣроятный.*
Scheinwurm, m. ver luisant, *lampyris*, la lùciola, *червячокъ ночью свѣтящійся.*

Scheiß, Furz, m. un pet, *crepitus ventris*, un peto, *вѣтры въ брюхѣ.*

Scheissen, chier, *cacare*, cacare, *изпражняться.*

Scheisser, m. un chieur, *cacator*, un cacatòre, *изпражняющійся.*

Scheißhaus, le privé, *latrina*, un cacatojo, *отходъ, нужникъ.*

Scheißhausfeger, cureur de latrines, *foricator*, il cura destri, *чистильщикъ нужниковъ.*

Scheißkraut, n. la mercuriale, *mercurialis*, la mercuriale, *меркуріальная трава.*

Scheißkübel, bassin à chier, *olla cacatoria*, un pitale, *судно, гдѣ изпражняются.*

Scheit Holz, un morceau de bois fendu, buche, *segmentum ligni*, un pezza di legno spaccato, stecco, *полѣно, плаха, отрубокъ.*

zu Scheitern gehen, se briser, se perdre, *frangi, perire*, romperfi, perderfi, *разориться, пропасть.*

Scheitel, f. le haut, sommet de la tête, *vertex*, la sommità del capo, *черепъ, тѣмя, верьхъ головы.*

Scheiteln, partager les cheveux, *discriminare crines*, spartire i capelli, *раздѣлить, отобрать, пробрать волосы.*

Scheitel-Haarnadel, f. poinçon de femme à séparer les cheveux, *discerniculum*, il drizza-crini, scriminàle, *игла для раздѣленія, отобранія волосовъ.*

Scheitern, fendre du bois, *findere lignum*, fender legna, *разщепить, расколоть.*

Scheiterbeige, f. Scheiterhauf, un bucher, *pyra, strues lignorum*, una catasta di legna, *костеръ, поленница, куча дровъ.*

Schel, f. schâl.

Schele, Schelfe, f. écorce, *cortex*, la scorza, *корка, кожа.*

Schelen, péler, ôter l' écorce, *decorticare*, scorticàre, *лупить, облуплять, кожу снимать.*

Schelle, f. la sonnette, clochette, *tintinnabulum*, il sonaglio, la campanella, *колокольчикъ, звонокъ.*

Schellen, sonner la clochette, *pulsare crepitaculum*, suonar' il sonaglio, campanella, *звонить въ колокольчикъ.*

Schellenwerk, n. œuvres publiques, *operæ publicæ*, opere publiche, *публичныя дѣла.*

Scheller, m. un corbeau de montagne, *corvus montanus*, un corvo di montagna, *воронъ, который въ горахъ гнѣздо вьетъ.*

Schellig, zornig, fâché, *iratus*, adiràto, *сердитый, гнѣвливый.*

Schellig seyn, schellig machen, être en colére, fâcher, *iratum esse*, *irritare*, esser in colèra, metter in colèra, *сердиту быть, гнѣваться, разсердить, разгнѣвить.*

Schelm, m. un schelme, un scélerat, un fripon, *nebulo*, un infame, scelerato, ribaldo, *плутъ, лукавецъ, воръ, шельма.*

Schelmen, appeller fripon, *nebulonis nomine insignire*, chiamar' infame, *шельмовать, ошельмовать.*

Schelmenstück, n. un tour de fripon, une friponnerie, *malitiosum facinus*, una barreria ò azione da infame, *воровство, плутовство, воровское дѣло.*

Schelmerey, f. idem.

Schelmisch, méchant, malicieux, *malignus*, infâme, malizioso, *плутовскій, шельмовскій, воровскій.*

Scheltbar, blâmable, digne de blâme, *reprehensione dignus*, degno di riprensione, di rimprovero, *брани, порицанія достойный.*

Schelten, reprendre, *reprehendere*, riprendere, *выговаривать, словесно наказывать.*

Schelten, improver, *improbare*, riproverare, *бранить, ругать, укорять.*

er hat mich gescholten, il m'a dit des injures, *convitia mihi dixit*, egli

egli mi disse ingiurie, *онъ меня выругалъ, выбранилъ.*

Scheltenswerth, s. scheltbar.

Scheltung, f. la reprimande, *reprehensio*, la ripresione ò sbarbazzata, *выговоръ, словесное наказанie.*

Scheltwort, n. injure, f. parole injurieuse, *convitium*, l'ingiuria, ò parola ingiuriosa, *бранное слово, брань.*

Schemel, m. un escabeau, un siege, *scabellum, sedile*, uno scabello, una sedia, *скамья, скамейка, подножie.*

Schemen, s. schämen.

Schenden, s. schänden.

Schenk, Mundschenk, m. un échanson, *qui à poculis est, pincerna*, un coppiere, *пиночерпiй, мундшенкъ, ключникъ.*

Schenk, m. un cabaretier, *caupo*, un tavernière, *шинкарь, вольнодомецъ, кабачникъ, трактирщикъ.*

Schenke, f. un cabaret, *caupona*, una tavèrna, *вольной домъ, шинокъ, кружало, стойка.*

Schenkel, m. la jambe, *crus*, la gamba, *бедра, лядвiя.*

Schenken, faire présent, *donare*, far presenti, *дарить, подарить, даровать, пожаловать.*

Schenken ein, giessen, verser à boire, *fundere*, versar'da bere, *наливать.*

Schenken, Wein, tenir cabaret, *cauponari*, vender'vino, *виномъ шинковать, вино продавать, вольный домъ держать.*

Schenken, verzeihen, faire grace, pardonner, *remittere*, perdonàre, far grazia, *простить, отпустить.*

Schenkhaus, n. s. Schenke, *питейный домъ.*

Schenkkanne, f. un pot, *œnophorum*, un boccàle, *кувшинъ, кружка.*

Schenkung, f. la donation, *donatio*, la donazione, *даровaнie, жалованie, подарокъ.*

Schenkwein, m. vin d'honneur, *vinum honorarium*, vino d'onore, *вино въ подарокъ данное.*

Schenkwein, m. vin du cabaret, *vinum a caupone petitum*, vino di tavèrna, *кабацкое вино.*

Schenkwirth, m. s. Schenke.

Scheppel, m. une couronne de fleurs, *sertum*, una ghirlanda, *вѣнокъ.*

Schere, f. des ciseaux, *forfex*, le forbici, *ножницы.*

Scherbe, un vase de terre cuite, têt, écaille de pot, *testa*, un vaso di terra cotta, frantumi, *черепъ, черепица.*

Scherbecken, n. un bassin de barbier, *pelvis tonsoria*, un bacino da barbiere, *брильная чашка.*

Scherbicht, de terre cuite, *testaceus*, di terra cotta, *глиняный.*

Scherblein, n. petit vase de terre cuite, *testula*, vasetto di terra cotta, *черепокъ.*

Scheren, tondre, *tondere*, tosàre, far la barba, *брить, стричь.*

den Bart scheren, raser, faire la barbe, *radere barbam*, far la barba, *бороду брить.*

Scheren, n. la tonsure, *tonsura*, la tonsùra, il far la barba, *бритье, стриженie.*

Scherer, m. un barbier, *tonsor*, un barbiere, *брительщикъ, цырюльникъ, брадобрѣй.*

Scherfe, s. Schärfe.

Scherfutter, n. un étui de barbier, *tonsoria theca*, uno stuccio da barbiere, *футляръ цирюльничей.*

Scherg, m. un sergeant, huissier, archer, *lictor*, un sergente, arcière, messo, *сержантъ, приставъ, палачь, заплечный мастеръ.*

Scherhaus, n. boutique de barbier, *tonstrina*, bottega di barbiere, *цырюльня, брительня.*

Scherlein, n. petits ciseaux, *forficula*, le forbicine, *ноженки.*

Schermesser, n. un rasoir, *novacula*, un rasojo, *бритва.*

Scherschleifer, m. un émouleur de cileaux, *qui acuit forfices*, un aguzzatòre di forbici, *точитель, точильникъ.*

Scherstube, s. f. Scherhaus.

Scherte, f. lame d'airain, *aenea lamina*, lama di rame, *мѣдная плита, доска.*

Schertuch, n. un peignoir, *mantile tonsorium*, una mantellina da pettinarsi, *цырюльничья занавѣска.*

Scherwolle, f. la bourre, *tomentum*, la borra, *стриженая шерсть, полна.*

Scherz, m. la raillerie, le jeu, *jocus*, lo scherzo, *шутка, забава.*

aus Scherz, par raillerie, *joco*, per scherzo, *въ шуткахъ, шутя.*

Scherzen, railler, se joüer, *jocari*, scherzàre, burlarsi, *шутить, забавляться.*

Scherzer, m. un railleur, *jocator*, uno scherzatòre, *шутникъ, забавникъ.*

Scherzhaft, scherzig, plaisanteur, facetieux, *jocosus, facetus*, piacèvole, faceto, *шутливый, смѣшливый, забавный.*

Scherzlein, n. petite raillerie, *joculus*, scherzetto, *шуточка.*

Scherzreden, plaisanteries, faceties, bouffonneries, le mot pour rire, *facetiae, joci*, facezie, scherzi, parole da ridere, buffonerie, *шутливыя, смѣшливыя, забавныя рѣчи, смѣшки, шутки.*

Scherzweise, s. aus Scherz.

Schetzbar, estimable, *aestimabilis*, stimàbile, *дорогоцѣнный.*

Schetzen, taxer, mettre à prix, estimer, penser, croire, *aestimare, putare*, stimare, tassàre, pensàre, credere, *почитать, цѣнить, оцѣнивать.*

ein Land schetzen, imposer tribut à un païs, *provinciae tributum imperare*, imporre il tributo ad un paèse, *дань, подать наложить землѣ какой.*

Schetzmeister, m. un estimateur, *aestimator*, uno stimatòre, *цѣнитель, оцѣнщикъ, цѣновщикъ.*

Schetzung, f. estimation, *aestimatio*, la stima, *цѣна, оцѣнка, положенie цѣны.*

Scheu, Scheuh, m. horreur, f. aversion, f. *horror*, l'orrore, l'avversiòne, *боязливость, пужанie, пужливость.*

Scheu, timide, honteux, *timidus, verecundus*, timido, vergognoso, *боязливый, страшливый, пужливый, стыдливый.*

Scheu machen, épouvanter, faire peur, *consternere*, spaventàre, impaurire, *пужать, стращать.*

Scheues Pferd, cheval ombrageux, *equus suspicax*, cavallo pauroso, ombroso, *пугливая лошадь.*

Scheuen, fuir, *fugere*, fuggire, schiffare, *бояться, укрываться, убѣгать.*

sich vor einen scheuen, avoir peur de quelqu'un, *metuere alicujus praesentiam*, aver paura ò vergogna di qualcheduno, *страшиться, опасаться кого, гнушаться кѣмъ, ужасаться кого.*

Scheuer, f. une grange, *granarium*, un granajo, *житница, хлѣбный анбаръ, сарай.*

Scheuren, frotter, nettoyer, *purgare, defricare*, fregàre, nettàre, *чистить.*

Scheusal, n. un épouvantail, *terriculum*, uno spaventacchio, *страшилище, пугало.*

Scheußlich, affreux, difforme, *tetricus, deformis*, orrido, deforme, brutto, *страшно, ужасно, мерзско.*

Scheußlich, affreusement, *tetrice*, orridamente, *страшный, мерзскій, срамный, ужасный, свирѣпый, лютый.*

Scheußlichkeit, f. laideur, difformité, *tetrica forma*, forma abbominevole, *безобразie, страшность, лютость,*

*мость, мерзость, ужасъ, спирѣпость, гнусность.*

Schick, Geschick, m. l'occasion, la commodité, *occasio*, l'occasione, la comodità, *случай, удобность.*

Schicken, envoyer, *mittere, ablegare*, mandàre, *посылать, отсылать, отправлять.*

Schicken, reimen, convenir, être propre, *convenire*, convenire, accordàre, *приличествовать, соотвѣтствовать.*

sich in die Zeit schicken, s'accommoder au tems, temporiser, *tempori se accommodare, cedere*, accomodarsi al tempo, temporeggiàre, *примѣняться ко времени, сообразоваться со временемъ, по времени смотря поступать.*

es hat sich vortreflich geschicket, tout est allé à souhait, *suo voto res successit*, tutto avveniva, secondo la sua brama, *онъ въ дѣлахъ своихъ получилъ желаемый успѣхъ, все удалось по его желанію.*

Schickung, f. mission, envoi, f. *missio*, la missione, il mandamènto, *посланіе, посылка.*

die Schickung Gottes, le destin, *fatum*, il destino, *опредѣленіе Божіе, судьба.*

Schieb, un jet, un coup, *impulsio, jactus*, un getto, un tiro ò colpo, *ударъ, толчокъ, тычокъ.*

Schieben, pousser, *trudere*, spingere, *двигать.*

die Kugel schieben, joüer à la boule, *ludere globis*, giuocar' alle boccie, *шаромъ, мячемъ играть.*

Fortschieben, pousser en avant, *protrudere*, spingere innanzi, *подвинуть, пропехнуть.*

Schiebsack, m. la poche, *sacculus, pera*, la tasca, *карманъ.*

Schiedsmann, Schiedsrichter, m. un arbitre, *arbiter*, un arbitro, *миритель, мировщикъ, примиритель.*

Schiefer, f. un éclat de bois, *scedium*, una scheggia, *щепа, отрубокъ дровъ.*

Schiefer, Schieferstein, ardoise, f. *ardesia, lithostillo*, la losa, *аспидный камень, тесаный камень.*

Schiefericht, apre d'éclats, *scidiis asper*, aspro, scheggioso, *шароховатый.*

Schiegen, grätscheln, ouvrir les jambes en marchant, *varicare*, allargàre ben' le gambe nell' andàre, *ноги разводить, кривлять.*

Schieger, m. qui a les jambes courbées, *varus*, chi hà le gambe curve ò torte, *кривоногій, косоногій.*

Schielen, s. Schilen.

Schienbein, n. la jambe, *tibia*, la gamba, *голень, берцо.*

Schiene, f. idem.

Schiene, la bande d'une roüe, *lamella*, la banda d'una ruota, *ободъ у колеса.*

Schiene eines gebrochenen Beins, la ligature, éclisse, attelle d'un os rompu, *fracti ossis astrictoria ligula*, la legatura, assicella d'un' osso rotto, *дощечки, лубки, которыми кости преломленнаго члена увязываютъ, связываютъ.*

Schiennagel, m. un clou à bandes, *clavis laminæ*, un chiodo da legature, *гвоздь у обода, ободный гвоздь.*

Schier, presque, quasi, peu s'en faut, *fere*, quasi, poco manca, *почти, близъ, чуть не, едва не.*

Schießen mit Pfeilen, tirer à l'arc, darder, *jaculari tela*, saettàre, *стрѣлять изъ лука.*

Schießen mit Büchsen, tirer au mousquet, *plumbeas glandes jaculari*, schioppettàre, *изъ фузеи стрѣлять, изъ ружья палить.*

in Aehren schießen, croitre ou former en épis, *in aristas surgere*, crescere

crescere ò formarsi in spighe, въ колосъ, въ стволъ итти.

Schießen, eilends fahren, se lancer avec impétuosité, *præcipitem ferri*, gettarsi con impeto, устремиться, пуститься.

Schießende Sterne, étoiles tombantes, *stellæ cadentes*, stelle cadenti, падающія звѣзды.

Schießplatz, m. la place où l'on s' exerce à tirer, *campus jacularius*, il campo da tirare, мѣсто, гдѣ стрѣлять обучаются.

Schießrein, m. le but, *scopus*, il bersaglio, цѣль, примѣта.

Schifer, s. Schiefer.

Schiff, n. un bateau, navire, vaisseau, *navis*, una nave, un vascello, корабль, судно.

in dem Schiffe fahren, aller en bateau, *navigio vehi*, navigare, на кораблѣ ѣхать.

Schiff mit zwey Rudern, navire à deux rangs de rames, *biremis*, barca à duoi remi, судно о двухъ веслахъ.

Hintertheil des Schiffs, la poupe, *puppis*, la poppa, корма.

Vordertheil des Schiffs, la proüe, *prora*, la prua ò prora, носъ корабельный.

Kaufmans- Kriegs- Spähschiff, vaisseau marchand, de guerre, pour épier ou faire le guet, *navis actuaria, bellica, speculatoria*, vascello mercantile, da guerra, da spiare, купеческій, военный, подстерегательный корабль.

Schiffarmada, armée navale, *bellica classis*, armata navale, флотъ, военскіе корабли.

Schiffbank, m. un banc, *transtrum*, un trasto, лавка корабельная.

Schiffbauch, m. le ventre du navire, *alveus*, il corpo della nave, внутреннее пространство корабля.

Schiffboden, m. le fond du navire, *carina*, il fondo della nave, дно корабельное, низъ корабля.

Schiffbot, der Lof, le tillac, le pont du vaisseau, *fori*, *orum*, la tolda della nave, верьхній мостъ на кораблѣ.

Schiffbruch, m. le naufrage, *naufragium*, il naufràgio, кораблекрушеніе, разбитіе, потопленіе корабля.

Schiffbruch leiden, faire naufrage, *naufragium pati*. naufragàre, корабль потерять, кораблекрушеніе претерпѣть.

Schiffbrüchig, qui a fait naufrage, *naufragus*, naufrago, корабли разбивающій, потопляющій.

Schiffbühne, f. le tillac, *fori*, la tolda ò il ballador d'una nave, верьхній мостъ на кораблѣ.

Schiffbrücke, f. un pont de vaisseau, *pons nauticus*, ponte di vascello, живый мостъ на судахъ построенный.

Schiffcompaß, m. une boussole, *pyxis nautica*, una bossola, компасъ корабельный.

Schiffen, naviger, faire voile, *navigare*, velaggiàre, плавать, на парусахъ ходить.

Schiffer, m. un batelier, *nauta*, un barcaruolo, nocchiero, корабельщикъ.

Schifffähnlein, n. gaillard d'un navire, *aplustre*, il castello di poppa, флагъ, вымпелъ.

Schifffahrt, f. la navigation, *navigatio*, la navigazione, кораблеплаваніе, мореплаваніе.

Schiffgesell, m. matelot, *convector*, un marinàro, сопутникъ на кораблѣ, корабельный товарищъ.

Schiffhaken, m. grapin, *harpago*, un rampone di nàve, корабельный крюкъ.

Schiffhalter, m. la remore, *remora*, la remora, ремора, рыба, которая корабли останавливаетъ.

Schiffheer, n. flotte, f. *copiæ navales*, *classis*, la flotta, флотъ, морское войско.

Schiffherr, m. le pilote, le patron, *nauclerus*, un piloto, padrone di nave, *хозяинъ, господинъ, владѣтель корабля.*

Schiffknecht, s. Schiffgesell.

Schiffkrieg, m. guerre sur mer, *bellum navale*, guerra navale, *морская война.*

Schifflände, f. le port, le havre, *portus*, il porto, *пристань, пристанище, гавань.*

Schifflein, n. la chaloupe, *scapha*, la barca, *шлюпка.*

Schiffleute, les matelots, les bateliers, *nautæ*, i marinàri, *матросы, корабельщики.*

Schifflohn, le péage, *naulum*, il nolo, *деньги за перевозъ на кораблѣ.*

Schiffmacher, m. faiseur de vaisseau, maître charpentier, chantier, *naupegus*, fabricator, fabbro di vascelli, *строитель кораблей, корабельный мастеръ.*

Schiffmacht, f. s. Schiffheer.

Schiffmann, s. Schiffer.

Schiffoberster, m. Amiral, *præfectus classis*, l'ammiraglio, *Адмиралъ, начальникъ флота.*

Schiffpatron, s. Schiffherr.

Schiffräuber m. un corsaire, *pirata*, un corsaro, *морской разбойникъ.*

Schiffräuberey, f. la piraterie, *piratica*, il corseggiamento, *морской разбой.*

Schiffräuberey treiben, pirater, *piraticam exercere*, corseggiàre, *разбойничать на морѣ, морской разбой держать.*

Schiffreich, navigable, *navigabilis*, navigabile, *къ мореплаванію способный.*

Schiffruder, n. un aviron, *remus*, un remo, *весло корабельное.*

Schiffsand, m. le lest, *saburra*, la savorra, *грузъ, песокъ для нагруженія корабля.*

Schiffschlacht, s. Schiffkrieg, *морское сраженіе.*

Schiffschnabel, l'éperon, *rostrum navis*, la punta ferrata della prora, *носъ корабельный.*

Schiffsegel, m. la voile, *velum*, la vela, *парусъ.*

Schiffseil, n. un cable, *rudens*, cordone di nave, *канатъ корабельный.*

Schiffsoldat, m. un soldat sur mer, *classiarius*, un soldato sul mare, *корабельный, морскій солдатъ.*

Schiffstange, f. une perche de batelier, *contus*, una pertica da marinàro, *корабельный шестъ.*

Schiffstelle, s. Schifflände.

Schiffzeug, m. l'appareil ou équipage de navire, *instructus nauticus*, l'apparecchio della naue, *снасти корабельныя.*

Schiffzier, f. ornement de navire, *aplastre*, ornamento di nave, *украшеніе корабельное.*

Schiffzimmermann, s. Schiffmacher.

Schiffzoll, m. s. Schifflohn.

Schiffzug, m. expédition sur mer, *classica expeditio*, la spedizione navale, *морскій походъ.*

Schild, m. un bouclier, un écu, *scutum*, un brocchiere, scudo, *щитъ.*

Schild, les armes, *insignia*, le arme, *гербъ.*

Schild an einem Hause, enseigne, f. *signum*, l'insegna, *вывѣска.*

der einen Schild trägt, armé d'un bouclier, *clypeatus*, armato di scudo, *вооруженный щитомъ.*

Schildern, faire le guet, *excubare*, far sentinella, *на караулѣ стоять.*

Schildkröte, f. tortuë, f. *testudo*, la tartarùga, *черепаха.*

Schildlein, n. petit bouclier, *scutulum*, scudetto, *щитокъ.*

Schildmacher, m. faiseur de boucliers, *scutarius*, scudajo, *щитный мастеръ, который щиты дѣлаетъ.*

Schildträger, m. porteur de bouclier, *scutigerulus*, scudiere, *щитоносецъ*.

Schildwacht, f. la sentinelle, *excubiæ*, la sentinella, *стража*, *караулъ*.

Schildwacht stehen, s. schildern.

Schildwächter, idem. *стражъ*, *сторожъ*, *карaульной*.

verlohrne Schildwacht, sentinelles perdues, *procubitores*, sentinelle perse, *тайной*, *отводный караулъ*.

Schilen, bigler, *strabum esse*, guardar bieco, *коситься*, *криво глядѣть*.

Schiler, un louche, un bigle, *strabo*, *bus*, un losco, un che guarda bieco, *косый*, *кривый*.

Schiler Wein, vin paillet, *vinum helvolum*, vino pallidetto, *заплѣснѣпѣлое вино*.

Schilf, m. le jonc, *juncus*, il giunco, *тростъ*.

Schilf, Schelfe, f. l'écorce, f. *cortex*, la scorza, *кора*, *корка*.

Schilfrohr, n. un roseau, *arundo*, una canna, *тростъ*, *тростникъ*.

Schilterhaus, n. une guérite, *specula*, una sentinella, ò vedetta, *караульная будка*.

Schilling, m. un sou, *solidus*, un soldo, *шелингъ*.

Schimmel, m. un cheval blanc, *equus albus*, un cavallo bianco, *сѣрая лошадь*.

Schimmel, m. le moisi, *mucor*, la muffa, *плѣснь*.

Schimmelicht, moisi, *mucidus*, muffàto, *заплѣснѣвелый*, *плѣсневатый*.

Schimmelicht werden, se moisir, *ducere situm*, *mucescere*, muffare, muffire, *заплесневѣть*.

Schimmeln, être moisi, *mucare*, muffàre, *плѣсневатымъ быть*.

Schimmern, éclater, luire, *micare*, *splendere*, rilucere, risplendere, *сiять*, *блистать*.

Schimmern, n. Schimmerung, f. éclat, m. splendeur, f. *splendor*, lo splendore, *сiянiе*, *блистанiе*.

Schimpf, m. affront, outrage, *contumelia*, un affronto, scorno, *безчестiе*, *укоризна*, *позоръ*, *ругательство*, *поношенiе*, *стыдъ*.

Schimpf, m. Scherz, raillerie, moquerie, *jocus*, *derisio*, lo scherzo, la burla, *смѣхъ*, *шутка*, *насмѣшка*.

aus Schimpf, per raillerie, moquerie, *joco*, per burla, scherzando, *шутя*, *въ шуткахъ*.

Schimpfen, affronter, *convitiari*, affrontare. Item, railler, *jocari*, scherzàre, *ругать*, *поносить*, *безчестить*, *честь нарушать*, *it.* *шутить*, *смѣяться*.

Schimpfig, railleur, *jocosus*, scherzevole, *шутливый*, *забавный*.

Schimpflich, ignominieux, *contumeliosus*, ignominioso, *ругательный*, *поносительный*, *безчестный*.

Schimpflich, ignominieusement, *contumeliose*, ingnominiosamente, *безчестно*, *ругательно*, *поносительно*.

Schimpfrede, f. mot pour rire, *facetiæ*, parola da ridere, *шутливыя*, *смѣшныя*, *забавныя рѣчи*.

Schimpfspiel, un jeu de plaisanterie, *ludicrum*, giuoco di piacere, *смѣшная игра*.

Schimpfweise, s. aus Schimpf.

Schinke, f. un jambon, *perna*, un presciutto, *окорокъ*.

Schindel, f. bardeau, *scandula*, la scandolà, *гонтъ*, *драница*.

Schindelmacher, m. faiseur de bardeaux, *scandularius*, lo scandolajo, *гонтовщикъ*.

Schindeldach, un toit de bardeaux, *tectum scandulis opertum*, tetto di scandole, *гонтовая*, *гонтомъ покрытая кровля*.

Schinden, écorcher, ôter la peau, *detrahere pellem*, scorticàre, spellare,

lare, *терзать*, *обдирать*, *сдирать кожу*, *лупить*, *облупливать*.

Schindenhengst, m. la bise, *boreas*, il vento settentrionale, *сѣверный*, *полночный вѣтерь*.

Schinder, m. un écorcheur, bourreau, *carnifex*, scorticatore, un boja, *живодерь*.

Schinderey, f. extorsion, rapine, *extorsio rapina*, l' estorsione la rapina, *живодерничество*, *грабленіе*.

Schindgrube, f. écorcherie, *excoriatorum*, *locus*, lo scorticatojo, *живодерная яма*, *живодерня*.

Schine, f. Schiene.

Schirling, la ciguë, *cicuta*, la cicuta, *лютникь трава*.

Schirm, m. la défense, la protection, *tutela*, la difesa, protezione, *защищеніе*, *защита*, *оборона*, *покровь*.

Schirm vor der Sonnen, vor dem Regen, vor dem Lichte, parasol, un écran, *umbraculum*, *umbella*, il parasole, l'ombrella, *подсолнечникь*, *шляпа оть солнца*, *оть дождя*, *щитокь*, *защита оть свѣта*.

Schirmen, défendre, proteger, *protegere*, difendere, protegere, *заступать*, *оборонять*, *защищать*, *сохранять*, *беречь*, *покрывать*, *оберегать*.

Schirmer, Schirmherr, m. un protecteur, *defensor*, un protettore, *защитникь*, *защититель*, *покровитель*, *сохранитель*, *охранитель*.

Schirmkrieg, m. guerre défensive, *bellum defensionis*, guerra difensiva, *оборонительная война*.

Schirmrede, f. apologie, f. la défense, *apologia*, l'apologia, la difesa, *защитительная рѣчь*, *оборонительное слово*, *отвѣть за кого*.

Schirmdach, n. un avantoit, *suggrunda*, *Vitr.* un'antitetto, *кровля защитительная*, *передняя*, *выдавшаяся*.

Schirmung, f. Schirm.

Schirr, Geschirr, n. un vase, *vas*, un vaso, *сосудь*, *посуда*.

Schlacht, f. un combat, une bataille, *prælium*, un combattimento, una battaglia, *баталія*, *бой*, *брань*, *битва*, *сраженіе*.

Schlacht liefern, livrer bataille, *confligere*, far giornata, *бой*, *баталію давать*, *имѣть*, *сражаться*, *биться*.

Schlachtbank, f. la boucherie, *mensa laniona*, la beccaria, *бойня*, *бойница*, *мѣсто*, *гдѣ скотину бьють*.

Schlachten, metzgen, tuer, égorger, *mactare*, uccidere, strozzare, *бить*, *убивать*, *колоть*, *заколоть*.

Schlachten, n. la tuerie, *mactatus*, lo strozzamento, *убиваніе*, *закаленіе*.

Schlachten, (arten) nach seinem Vater, ressembler à son pere, *patri respondere*, rassomigliare il padre, *походить на своего отца*, *подобну быть своему отцу*.

Schlachter, m. un boucher, *mactator*, *lanius*, un macellaro *мясникь*.

Schlachthaus, n. la boucherie, *laniena*, il macello, *бойня*, *бойница*, *домь*, *гдѣ скотину бьють*.

Schlachtmesser, n. un couteau de boucher, *clunaculum*, il coltello del beccaro, *мясничей ножь*.

Schlachtopfer, n. une victime, *victima*, una vittima, *жертва*, *закаленіе на жертву*.

Schlachtordnung, f. bataille rangée, *acies*, l'armata in ordine, ordinata, *ордерь баталіи*, *учрежденіе баталіи*, *строй*, *фрунть*.

die Völker in die Schlachtordnung stellen, ranger, mettre les troupes en bataille, *dirigere aciem*, schierare un armata, *вь порядокь*, *во фрунть*, *вь строй ставить*.

Schlachtschwerdt, un espadon, *rhomphæ*, uno spadone, *мечь*, *палашь*.

Schlacke, f. l'écume du métal, *scoria*, la schiuma del metallo, *огарки.*

Schlaf, m. le sommeil, *somnus*, il sonno, *сонъ.*

Schlaf der Glieder, das Einschlafen, engourdissement des membres, *torpor*, lo stramortimento de'membri, delle membra, *онѣмѣніе, отерпнѣніе членовъ.*

Schläfe, m. les temples, *tempora*, le tempie, *виски.*

Schlafen, dormir, *dormire*, dormire, *спать, почивать.*

Schläfer, m. un dormeur, *dormitator*, un dormiglione, *дремливый, сонливый, много спящій.*

es schläfert mich, j'ai envie de dormir, *dormiturio*, jo hò volontà di dormire, *мнѣ спать хочется, сонъ меня моритъ, ко сну меня клонитъ.*

Schläferig, accablé, assoupi de sommeil, *somno plenus, semisomnis*, sonnolento, *сонливый, дремливый, сонный.*

Schläferigkeit, f. envie de dormir, *sopor*, volontà di dormire, *сонливость, дреманіе.*

Schläferig, adv. negligemment, *negligenter, oscitanter*, negligentemente, *сонливо, нерадиво.*

Schlafhaube, f. une coiffe, un bonnet de nuit, *vitta cubicularis*, un berettino per la notte, *колпакъ.*

Schlafkammer, f. chambre à dormir, dortoir, *cubiculum, dormitorium in cœnobio*, camera da dormire, il dormitorio, *спальня.*

Schläflein, n. petit sommeil, *brevis somnus*, sonnetto, *краткій сонъ.*

Schlaflos, sans dormir, *insomnis*, senza domire, *безсонный, лишенный сна.*

Schlafmütze, f. Schlafhaube.

Schlafsucht, f. la léthargie, *lethargia*, il letargo, *сонная болѣзнь.*

Schlafsüchtig, lethargique, *lethargicus*, letargico, *сонною болѣзнію страждущій.*

Schlaftränklein, n. boisson qui fait dormir, *potio somnifera*, bevanda per addormentàre, *лѣкарственное питіе, сонъ наводящее.*

Schlaftrunk, m. un trait qu'on boit avant que de s'en aller coucher, *poculum ante somnum haustum, pocœnium*, un sorso, che si beve innanzi il dormire, poscenie, slafronco, *питье принимаемое передъ спаніемъ.*

Schlaftrunken, f. schläfrig.

Schlaff, f. schlapp.

Schlag, m. un coup, *ictus*, un colpo, *ударъ, біеніе, побой.*

Schlag der Uhr, le son de l'horloge, *sonus horologii*, il suono dell'orlogio, *ударъ въ часахъ, часъ.*

Schlag, m. apoplexie, *apoplexia*, l'apoplesia, *параличная немощь, параличъ.*

Schlag, m. Weise, auf diesen Schlag, de cette maniere, façon, *hoc modo*, di questa maniera, così, *образъ, такимъ образомъ.*

Schlag in dem Gesang, la mésure, *modus*, la battuta nella musica, *движеніе, маханіе руки при пѣніи, удареніе такта.*

Schlag auf der Münze, le coin, la marque, *imago*, il conio ò la stampa della moneta, *образъ на монетѣ.*

Schlagader, f. artére, f. *arteria*, l'arteria, *біеніе жилы.*

Schlagbaum, m. la barriere, *repagulum*, la barriera, *рогатки.*

Schlägel, m. un maillet, *tudes*, una mazza di legno, *долбня.*

Schlägel etwas zu ebenen, une hie, *fistuca*, pialla, *баба, которою сваи бьютъ.*

mit dem Schlägel ebenen, hier, *fistuca complanare*, piallàre, *бабою, долбнею уравнивать, убивать.*

Schlägelein, n. petit maillet, *tudicula*, un mazzetto, *малая долбня.*

Schlagen, battre, frapper, *verberare*, battere, bastonàre, *бить, ударить, ушибить, колотить.*

zu todt schlagen, tuer à force de battre, *occidere*, ammazzàre à forza di battere, *до смерти убить.*

eine Wunde schlagen, blesser, *infligere vulnus*, ferire, *ранить, рану дать.*

mit dem Feinde schlagen, combattre, *prælio confligere*, combattere, *съ непріятелемъ сражаться, сходиться, бой, баталію имѣть, биться.*

den Feind schlagen, battre, défaire l'ennemi, *hostem fundere prælio*, battere, disfare il nemico, *непріятеля побѣдить, поразить.*

aus dem Sinn schlagen, ôter de son esprit, *ex animo excutere*, scacciàre dalla mente, *изъ ума вынесть, изъ мысли выбить.*

die Uhr schlägt, l'horloge sonne, *horæ datur signum*, l'orlogio suona, *часы бьютъ.*

Schlagen in eines Art, ressembler à quelqu'un, *respondere alicui*, rassomigliàre à qualcheduno, *походить на кого, подобну быть кому.*

Schlagen aus der Art, dégénerer, *degenerare*, degeneràre, *терять природу, не походить на предковъ, выродкомъ сдѣлаться.*

Schlagen Münze, battre de la monnoye, *cudere monetam*, batter' moneta, *деньги, монету чеканить, дѣлать.*

Schlagen auf der Harfe, joüer de la harpe, *pulsare citharam*, suonar dell' arpa, *на арфѣ играть.*

Schlagen auf eine Waare, encherir, *augere mercis pretium*, incarire, *цѣну возвышать, наддавать.*

Schlagen wie ein Pferd, ruer, *calcitrare*, trar' calci, *бить задними ногами, брыкаться.*

Schlagregen, m. une ondée, *nimbus*, un nembo, *сильный, великій дождь.*

Schlamm, m. la boüe, *cœnum, lutum*, il fango, *тина, грязь, болото.*

Schlammen, être crotté, *cœno oppleri*, esser fangoso, *грязну, въ грязи быть.*

Schlammicht, fangeux, *cœnosus*, fangoso, *грязный, вязкій, болотный, тиноватый, мутный.*

Schlank, grêle, *gracilis*, gracile, *гибкій, тонкій.*

Schlange, f. un serpent, une couleuvre, *serpens, coluber, anguis*, una serpe, biscia, *змѣй, змѣя, ужъ.*

von einer Schlange, de serpent, *serpentinus*, di serpente, *змѣиный.*

Schlange, Feldschlange, une coulevrine, *colubrina, prolixius tormentum*, una colubrina, *полевая змѣя.*

Schlangenart, f. la nature des serpens, *ingenium serpentinum*, la natura de' serpenti, *змѣиный родъ.*

Schlangenbiß, m. morsure du serpent, *morsus serpentis*, morso de serpente, *змѣиное угрызеніе, ужаленіе.*

Schlangenfresser, m. mangeur de serpent, *ophiophagus*, un mangia serpenti, *змѣеядецъ.*

Schlangenhaut, f. la dépoüille, la peau d'un serpent, *exuviæ serpentis*, le spoglie de' serpenti, *змѣиная чешуя.*

Schlangenkraut, n. la serpentine, *dracunculus, ophioglossum*, la serpentina, *зміевъ языкъ.*

Schlangenstein, m. le serpentin, une sorte de marbre tacheté, *opsites, marmoris species*, il serpentino, *ужовникъ, змѣиный камень.*

Schlangenwurz, f. la pomelée, *consiligo*, la zanna del leone, *родъ растѣнія.*

Schlangenzunge, f. la langue de serpent, *lingua serpentis*, la lingua di serpente, *змѣиный языкъ, жало.*

Schlänglein, n. petit serpent, *anguiculus*, serpentello, *змѣйка, маленькой ужъ*.

Schlapp, flasque, lâche, *laxus, remissus*, fiocco, floccido, *распущенный, разслабленный*.

Schlappe, f. dommage, perte, *damnum, calamitas*, danno, scopito, *вредъ, уронъ, бѣдствіе, пораженіе*.

Schlappe, Ohrfeige, un soufflet, *colaphus*, uno schiaffo, *оплеуха, затрещина*.

Schläppe, f. un voile, simple coiffe, *velum*, un velo, cuffia, *покровъ, фата, женскій платъ*.

Schlau, fin, rusé, *callidus*, fino, scaltro, *хитрый, острый, лукавый*.

Schlau, finement, *astute*, cautelosamente, *хитро, лукаво*.

Schlauheit, f. la finesse, *calliditas*, la finezza, *хитрость, лукавство*.

Schlauch, m. un outre, *uter*, un' otre, *мѣхъ, кожаный мѣшекъ*.

Schlauch, m. un gourmand, *lurco*, un ghiottone, *обжора, мотъ*.

Schlecht, simple, *simplex*, semplice, *простый*.

Schlecht, vil, bas, *vilis*, vile, basso, *подлый, простый, худый, плохій*.

Schlecht und recht, sincere & juste, *integer vitæ scelerisque purus*, semplice e giusto, *простъ и праведенъ, добросердеченъ и справедливъ*.

eine schlechte Mahlzeit, un méchant repas, *tenue epulum*, un pasto cativo e povero, *простой, бѣдной обѣдъ*.

Schlechterdings, simplement, obsolement, *simpliciter, plane*, semplicemente, assolutamente, *просто, совсѣмъ, отнюдь*.

Schlechter Tischwein, vin de menage, *vinum cibarium*, vino di famiglia, *обсхожее, домашнее вино*.

Schlechtgültig, de peu de valeur, *vilis, exigui pretii*, di poco valore, *маловажный, низкій, дешевый*.

Schlecht, flach, égal, uni, *planus*, uguale, piano, *прямый, ровный*.

Schlecht machen, applanir, égaler, *planum reddere*, appianàre, ugualiàre, *сравнять, уравнять*.

Schlechte, f. Schlechtheit, f. la probité, semplicité, *probitas*, la probità, la semplicità, *простота, честность, добросердечіе*.

Schlechtheit, f. la bassesse, *vilitas*, la bassezza, *маловажность, низкость, подлость*.

Schlechtlich, s. Schlechterdings.

Schlechtlich, peu, *parum*, poco, *мало*.

Schleck, m. un bon morceau, *cupediæ*, boccone da Prete, da Cardinale, *сласти, сладкія, вкусныя ѣствы*.

Schlecken, lâcher, *lambere*, leccàre, *лизать, лакомиться*.

Schlecken, friander, *deliciari*, leccardeggiàre, *сластолюбствовать*.

Schlecker, schleckerhaftig, Schleckermaul, un friand, un gourmand, *liguritor, cupediarum amans, catillo*, un leccardo, leccapiati, *лизунъ, сластолюбивый, лакомый, сладкоѣдъ*.

Schleckerhaftigkeit, f. la friandise, *amor deliciarum*, la leccardia, *лакомство, сластолюбіе, прихоть къ сластямъ*.

Schleckkoch, m. faiseur de friandises, *cupedinarius*, un pasticcière, *присѣшникъ*.

Schleckmarkt, m. rôtisserie, le marché aux friandises, *forum cupedinarium*, la piazza de' buoni bocconi, il mercato delle ghiottonerie, *рынокъ, гдѣ всякія сласти продаютъ*.

Schleckspeise, f. Schleckwerk, s. Schleck.

Schlegel, s. Schlägel.

Schlehe, f. prune sauvage, *prunum sylvestre*, prugna ò susìna salvatica,

ca, лѣсная слива, терновная синяя ягода.

Schlehendorn, Schlehenstaude, f. un prunier sauvage, *prunus sylvestris*, un prugno selvatico, *терніе*.

Schlehenwein, m. vin fait de prunes sauvages, *vinum ex prunis sylvestribus expressum*, vino di prugne silvestri, *вино терновное, изъ терновыхъ ягодъ выжатое*.

Schleichen, ramper, se traîner, *repere*, rampiccare, caminar' piano, *пресмыкаться, ползать, подкрадываться, тихонько ходить*.

Schleicher, qui marche lentement, *qui tarde incedit*, chi camina piano, *лазутчикъ, подлазъ*.

Schleif, m. Schleife, f. robe traînante, *syrma*, una zimarra, *платье, которое по землѣ волочется*.

Schleif, Unterschleif, m. un receptacle, un refuge, *receptaculum*, un ricettacolo, un rifugio, *убѣжище*.

Schleife, f. un traîneau, *traha*, una treggia ò slitta & slita, *сани*.

Schleife, Schleifmühle, f. la boutique d'émouleur, *officina samiatoris*, la bottega d'un'arruotatore, *точильная лавка*.

Schleife, Schleppgarn, tirasse à prendre des cailles, &c. *rete aucupatorium*, lacci da pigliar' uccelli, *сѣть птицелововъ*.

Schleifen, émoudre, *exacuere*, arruotàre, *точить, острить, изощрять*.

Schleifen, traîner, *trahere*, strascinare, *тянуть, волочь, тащить, дергать*.

Schleifen auf dem Eise, se glisser, *per glaciem lubricare*, sdrucciolar sul ghiaccio, *кататься, скользать по льду*.

Schleifen, zerstören, démoulir, ruiner, *æquare solo*, spianàre, rovinàre, *разрушить, разорить*.

Schleifer, m. un émouleur, un gagnepetit, *samiator*, un arruotatore, un aguzza coltelli, *точильщикъ*.

Schleifschuh, m. patin, *calopodium ferratum*, un zoccolo, *коньки*.

Schleifstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, *точильный камень, точило, оселокъ, брусокъ*.

Schleifmühle, f. meule à émoudre, à aiguiser, *mola ad exacuendum*, ruota da arruotàre ò aguzzàre, *точильная мѣльница*.

Schleifung, f. l'aiguisement, la démolition, *exacuatio, eversio*, l'aguzzamento, lo spianamento, demolizione, *точеніе, изощреніе, разореніе*.

Schleim, m. le flegme, *pituita*, la flemma, *слина, слюна, мокрота*.

Schleimen, jetter du flegme, *pituitam ejicere*, sputar, gettar fuori la flemma, *слинамъ, мокротѣ, родиться, выходить*.

Schleimig, schleimigt, flegmatique, *pituitosus*, flemmatico, *слиноватый, мокротный*.

Schleissen der Barbierer, du charpie, *linamentum*, le fila del cerusico per le piaghe, *изъ ветошки щипаныя нитки, или скобленое съ полотна, которое лѣкари на рану кладутъ*.

Schleissen, broyer, tirer & séparer, *terere, scindere*, macinàre, slaccàre, logoràre, *износить, изодрать, истаскать*.

Schlemmen, faire débauche, *comessari*, ghiottoneggiàre, *роскошно, невоздержно жить, піянствовать, пожитки свои расточать, мотать, чревобѣсить*.

Schlemmer, un débauché, *comessator*, un ghiottone, *прожора, пьяница, мотъ, невоздержно, непорядочно, неумѣренно живущій, расточитель пожитковъ своихъ*.

Schlemmerey, f. la débauche, *comessatio*, la ghiottoneria, *роскошь, роскошное, невоздержное житіе, пьянство, невоздержность, расточ-*

точеніе пожитковъ своихъ, уреволенистволство, мотовство.

Schleppe, s. Schleife, Schläppe.

Schleppen, s. Schleifen.

Schleppsack, f. femme ou fille de commerce, putain, *succuba*, una puttana, блядь, блядка.

Schleuder, f. fronde, *funda*, la frombola, праща.

Schleuderer, m. un frondeur, *funditor*, un frombolatore, пращникъ.

Schleudern, fronder, *funda ejicere lapides*, frombolàre, пращею бросать.

Schleuderstein, m. pierre de fronde, *lapis missilis*, pietra per la frombola, пращеный камень.

Schleunig, vîte, *celer*, leggiero, presto, скорый, поспѣшный, скоропостижный.

Schleunigen, dépêcher, *celerare*, sbrigàre, спѣшить, поспѣшать, ускорять.

Schleunigkeit, f. la vitesse, *celeritas*, la prestezza, скорость, поспѣшеніе, скоропостижность.

Schleuniglich, vîte, vîtement, *celeriter*, prestamente, скоро, поспѣшно, скоропостижно.

Schleuße, f. écluse, *cataracta*, *emissarium*, chiusa o ritegno, слюзъ, спускъ.

Schley, m. ein Fisch, la tenche, *tinca*, la tinca, линь.

Schleyer, m. un voile, *velum*, un velo, покрывало.

Trauerschleyer, voile de deuil, *peplum*, velo di lutto, черное, траурное покрывало.

einen Schleyer umthun, couvrir le visage d'un voile, *velare faciem*, velar la faccia, покрываломъ лице завѣсить.

Schlichte, f. la cole, *colla*, la colla, клей.

Schlichten, coler, *colla illinere*, incollàre, клеить.

Schlichten, gerad machen, dresser, *æquare*, uguagliàre, сравнять, выравнить, выгладить.

einen Handel schlichten, décider un différent, *decidere litem*, decidere una lite, рѣшить, вершить, разнимать, ссоры примирять.

Schlichter, m. un médiateur, *reconciliator*, mediatore, посредственникъ, миритель.

Schlichthobel, m. une plane, *runcina*, una pialla, стругъ, орудіе столярное.

Schlick, Schluck schlicken, sanglot, sangloter, *singultus*, *singultire*, singhiozzo, singhiozzàre, рыданіе, всхлипываніе, рыдать, всхлипывать.

Schliefen, se cacher, *abdere se in latibulum*, nasconderfi, скрыться, схорониться, спрятаться.

aus einem Handel schliefen, se tirer d'une affaire, *expedire se negotio*, tirarsi d'un negozio, избавиться, освободиться отъ дѣла.

Schlier, n. un poulain, *bubo*, un tincone, опухоль, передъ, желвакъ въ паху.

Schließen, fermer, clorre, *claudere*, chiudere, serràre, заключать, запирать, замыкать.

Schließen, abnehmen, inférer, conclurre, *colligere*, inferire, conchiudere, разумѣть, догадываться, заключать.

Schließen, erkennen, arrêter, décreter, *decernere*, decretare, ordinàre, опредѣлить.

Schließlich, enfin, *tandem*, finalmente, наконецъ, напослѣдокъ, въ заключеніе.

Schlimm, krumm, böse, méchant, courbe, *obliquus*, *perversus*, curvo, di traverso, cativo, кривый, худый, злый, лихій.

Schlimmer Handel, méchante, mauvaise affaire, *periculosa causa*, un negozio cativo, imbrogliato, худое, плохое, крутое дѣло.

Schlim=

Schlimmer Gesell, méchant homme, *perversus homo*, uomo cativo, *злонравный, злобный человѣкъ.*

Schlimmer machen, déteriorer, empirer, *deterius reddere*, peggioràre, *испортить, хуже, злѣе что сдѣлать.*

Schlimm, verschmitzt, fin, avisé, *callidus, cautus*, fino, astuto, *хитрый, коварный.*

Schlingbaum, m. la viorne, *viburnum*, il viburno, *калина.*

Schlinge, f. Schleuder.

Schlinge, f. écharpe, *mitella*, fascia, *перевязь, обвязка, подвязка.*

Schlinge Vögel zu fangen, un lacet, *tendicula*, un laccio, *сѣтка, силокъ.*

Schlingel, un poltron, *abjecti animi homo*, un poltrone, *бездѣльникъ, беспутникъ, ни къ чему годный, непотребный человѣкъ.*

Schlingen, avaller, *deglutire*, inghiottire, *глотать.*

Schlingen, entortiller, *flexibus tortuosis nectere*, ravvolgere, *вить.*

Schlipfen, glisser, *labi*, sguizzare, sdrucciolàre, *поскользнуться, осколзнуться.*

Schlipfen, n. le glissement, *lapsio*, lo sguizzo, sdrucciola, *ползокъ, поползновенie, упаденie на слизкомъ мѣстѣ.*

Schlipferigt, glissant, *lubricus*, sguizzoso, sdrucciolante, *слизкiй, ползкiй, скользкiй.*

Schlirpen, traîner les pieds, *trahere pedes, reptare*, strascinare i piedi, *ноги тащить, ползти, поволочься, ногами шаркать.*

Schlitte, m. un traîneau, *traha*, una treggia, *сани.*

Schlittschuhe, patins à glace, *diabathra*, zoccoli da ghiaccio, *коньки.*

Schlitz, m. la fente, *fissura*, la fessura, *разрѣзъ.*

Schlitzen, fendre, *findere*, fendere, *разрѣзать.*

Schlooß, schlooßig, négligent, *socors*, negligente, *нерадивый, небрежливый.*

Schlooßigkeit, f. la négligence, *socordia*, la negligence, *нерадивость, небреженiе.*

Schlooßiglich, négligemment, *socorditer*, negligentemente, *нерадиво, небрежливо.*

Schloß, n. un château, *castrum, arx*, un castèllo, *замокъ, крѣпость.*

Schloß, n. la serrure, *sera*, la serratura, *замóкъ.*

Schloße, f. la grêle, *grando*, la gragola, grandine, *градъ, слота.*

Schloßen, grêler, *mittere grandinem*, grandinàre, *граду итти, падать.*

Schloßer, m. un serrurier, *faber ferrarius*, un fabro, *слѣсарь, замочникъ.*

Schloßherr, Schloßvogt, m. le châtelain, *præfectus castelli, castellanus*, un governatore d'un castello, *начальникъ, правитель зáмка.*

Schloßriegel, m. un verroüil, *pessulus*, un chiavistello, *запирка, задвижка, запоръ.*

Schloht, m. la cheminée, *caminus*, il camino, *каминъ, труба.*

Schlott, schlotterricht, schlotterig, lâche, *flaccidus*, fiacco, *слабкiй.*

Schlottern, être las, branler, *laxum esse*, esser fiacco, *дрожать, трястись, на полѣ жить, по полѣ поступать.*

Schluck, m. un trait, *haustus*, un tratto, *глотокъ, поглощенiе.*

Schluck in dem Halse, le gosier, *framen*, il gorgozzale, *глотка.*

Schlucken, avaller *glutire*, inghiottire, *глотать, проглотывать.*

eine Unbill in sich schlucken, dissimuler une injure, *injuriam dissimulare*, dissimulàre una ingiura, *скрыть, утаить на сердцѣ своемъ, несправедливость, обиду.*

Schlucker, m. un affamé, *famelicus*, un ghiortone, *пожиратель, вѣднякъ.*

Schlüf, träge, oisif, lent, *deses*, ozioso, tardo, *лѣнивый*, *нерадивый*.

Schlummerer, m. un dormeur, *dormitator*, un dormiglione, *дремливый*, *дремлющій*.

Schlummern, sommeiller, *dormitare*, sonnacchiàre, *дремать*.

Schlund, m. la gueule, *gula*, la gola, *гортань*, *глотка*.

Schlund, m. un gouffre, abîme, *vorago*, una voragine, un abisso, *пучина*, *глубина*, *пропасть*, *бездна*.

Schlupf, m. la retraite, *latibulum*, un nascondiglio, *тайное мѣсто*, *убѣжище*.

Schlupfen, s. schlipfen, *ползать*, *пресмыкаться*, *лазить*, *утаеваться*, *укрываться*.

Schlüpfericht, s. schlipfericht, *склизкій*.

Schlupfloch, Schlupfwinkel, s. Schlupf, *тайное*, *потаенное*, *сокровенное*, *подозрительное мѣсто*.

Schlürfen, humer, *sorbere*, sorbire, *хлебать*, *исхлебывать*.

Schluß, m. la conclusion, *conclusio*, la conclusione, *заключеніе*.

Schluß, m. la fin, *finis*, il, o la fine, *конецъ*, *верщеніе*.

Schluß, m. un arrêt, *decretum*, un decreto, *мнѣніе*, *приговоръ*.

Schluß, m. la resolution, *propositum*, la risoluzione, *рѣшеніе*.

den Schluß machen, finir, faire la conclusion, arrêter, *finire*, *decretum facere*, finire, far la conclusione, risolversi, decretare, *кончить*, *заключеніе сдѣлать*, *опредѣлить*.

Schlüssel, m. la clef, *clavis*, la chiave, *ключъ*.

falscher Schlüssel, m. passe-par tout, *clavis adulterina*, chiàve maestra, *ложный*, *подобранной ключъ*.

der Bart am Schlüssel, les dents de la clef, le paneton, *projectum clavis*, i denti, la barba della chiàve, *бородка у ключа*.

Schlüssel des Reichs, clef du royaume, *claustrum regni*, chiàve di regno, *ключъ царства*.

Schlüsselblume, f. la primevere, *primula veris*, la primavèra, *буквица бѣлая*.

Schlüsselrohr, n. le forure, entrée, *canaliculus clavis*, il canale buco della chiave, *трубка у ключа*.

Schlüßig seyn, avoir dessein, *constituisse*, esser risoluto, *опредѣлить*, *рѣшиться*.

Schlußrede, f. un raisonnement, syllogisme, *ratiocinium*, un ragionamento, sillogismo, *умствованіе*.

Schlußreden machen, raisonner, *ratiocinari*, ragionàre, *умствовать*.

Schlußrede, Ende der Rede, s. Schluß, *конецъ*, *заключеніе*, *окончаніе рѣчи*.

Schmach, m. un affront, une ignominie, *contumelia*, un'affronto, una ignominia, *поношеніе*, *укореніе*, *укоризна*, *руганіе*, *досада*, *досажденіе*, *порицаніе*.

einem eine Schmach beweisen, s. schmächen.

Schmächen, schmähen, dire des injures, oûtrager, *convitiari*, affrontàre, calunniare, *поносить*, *ругать*, *обругать*, *обезчестить*, *злословить*, *клеветать*, *укорять*, *въ безславіе приводить*.

Schmächer, calomniateur, *calumniator*, un calunniatore, *поноситель*, *ругатель*, *клеветникъ*, *порицатель*, *злословникъ*.

Schmachhandel, m. un procès d'injures, *actio injuriarum*, una lite d'ingiurie, *несправедливая тяжба*.

schmächlich, ignominieux, *ignominiosus*, ignominioso, *поносительный*, *укоризненный*, *позорный*, *ругательный*, *безчестный*, *порицательный*, *злорѣчивый*, *злословный*.

**Schmählich**, adv. ignominieusement, *contumeliose*, ignominiosamente, *поносительно, укоризненно, позорно, безчестно, порицательно.*

**Schmachrede**, f. les paroles injurieuses, *convitia*, *calumnia*, le parole ingiuriose, *позорныя, поносительныя, безчестныя, ругательныя слова, рѣчи, клеветаніе, порицаніе, укоризна.*

**Schmachreden wider einen ausstoßen**, s. schmähen, *ругательства противъ кого извлекать.*

**Schmachschrift**, f. une pasquinade, *libellus famosus*, una pasquinata, *ругательное, поносительное письмо.*

**Schmachten**, perir de faim, languir, *magnam pati famem, arere, languere*, perir da fame, languire, *гладомъ истаевать, ослабѣвать, изнемогать, въ безсиліе приходить.*

**Schmächtig**, famelique, *famelicus*, famelico, it. amaigri, grêle, *gracilis, junceus*, smagrito, macilente, *голодный, ослабленный, немощный, безсильный.*

**Schmächung**, f. la calomnie, *calumnia*, la calunnia, *клевета, порицаніе, поношеніе, укоризна.*

**Schmack**, m. la saveur, le goût, *sapor*, il sapore, il gusto, *вкусъ, вкушеніе, смакъ.*

**Schmäcken**, schmecken, goûter, *gustare*, *degustare*, gustare, *вкушать, отвкушивать, отвѣдывать, прикушивать.*

**Schmackhaft**, savoureux, *sapidus*, saporito, *вкусный, хорошаго пріятнаго вкуса.*

**Schmacklos**, insipide, *insipidus*, insipido, sciocco, *безъ вкуса, невкусный.*

**Schmähen**, s. schmächen.

**Schmal**, étroit, serré, *angustus*, stretto, *тонкій, узкій, тѣсный.*

**Schmälern**, diminuer, *diminuere*, sminuire, *уменьшать умалять, убавлять, сокращать.*

**Schmälerung**, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленіе, убавленіе, уменьшеніе, сокращеніе.*

**Schmalz**, n. la graisse, *adeps*, il grasso, *сало, жиръ, тукъ.*

**Schmalzen**, mettre de la graisse, *adipe condire*, metter' del grasso, *саломъ мазать.*

**Schmär**, s. Schmalz, *сало, мазь, смола, деготь.*

**Schmaragd**, m. une émeraude, *smaragdus*, uno smeraldo, *изумрудъ.*

**Schmärbauch**, m. le peritoine, *abdomen, peritonæum*, la panza, *чрево, брюхо, требуха.*

**Schmärbauch**, un pansard, *ventrosus homo*, un pancione, *пузатой, толстобрюхой, пузанъ.*

**Schmären**, schmieren, graisser, *adipe inungere*, ugnare, *мазать, намазать, марать.*

**Schmarotzen**, écornifler, *parasitari*, scroccare, *ханжить, чужимъ хлѣбомъ кормиться, около чужихъ столовъ таскаться, тунеядствовать, блюдолизничать.*

**Schmarotzen, Schmarotzerey**, f. écornifleríe, *parasitatio*, la scroccaria, *тунеядство, блюдолизничество.*

**Schmarotzer**, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scrocco, *тунеядецъ, гуляка, блюдолизникъ.*

**Schmarotzerinn**, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *тунеядица, блюдолизница.*

**Schmarre**, f. une blessure, playe, *vulnus*, una ferita, piága, *рана, язва.*

**Schmarren**, blesser, *sauciare*, ferire, *ранить, уязвить.*

**Schmarrig**, blessé, *vulneribus deformis*, ferito, *израненный, язвами обложенный.*

Schmärwurz, f. la couleuvrée, *ampeloleuce*, la brionia, перестунень, паралиҷная трава.

Schmauch, m. la fumée, *fumus*, il fumo, дымъ.

Schmauchen, étouffer de fumée, *necare fumo*, ammazzare con fumo, дымомъ задушить.

Toback schmauchen, fumer, prendre du tabac, *haurire tabacum*, fumar tabaco, курить табакъ.

Schmaus, m. un festin, banquet, *epulum*, un festino, banchetto, пиръ, пирушка, банкетъ.

Schmausen, banqueter, *epulari*, banchettàre, пировать, пиршествовать.

Schmauser, m. qui aime la bonne chere, *qui frequentat convivia*, un banchettiere, банкетчикъ.

Schmaß, m. un baiser résonnant, *osculum cum sonitu*, un bacio con suono, поцѣлуй въ слухъ.

Schmaßen, donner un baiser résonnant, *cum sonitu osculari*, baciàre con suono, цѣловаться въ слухъ.

in dem Essen schmaßen, faire un bruit pareil à celui que les cochons font en mangeant, *edere cum sonitu*, *tuburcinari*, far mangiando uno strepito di porchetti, чавкать въ ѣствѣ.

Schmecken, savourer, *sapere*, aver sapore, вкушать, отвкушивать, отвѣдывать.

Schmehen, s. schmähen.

Schmeicheln, flatter, caresser, *adulari*, lusignàre, carezzàre, льстить, покл҄ѣвствовать, лицемѣрить, ласкать.

Schmeicheln, n. Schmeicheley, f. la flatterie, *adulatio*, le lusinghe, le carezze, ласкательство, лщеніе, покл҄ѣвство.

Schmeichelworte, n. paroles flateuses, *blanditiæ*, parole lusinghe voli, льстивыя, лестныя, гладкія слова.

Schmeichler, m. un flatteur, *adulator*, un lusingatore, льстецъ, лицемѣръ, ласкатель.

Schmeichlerinn, f. une flatteuse, *assentatrix*, una lusingatrice, ласкательница, льстивица.

Schmeichlerisch, flatteux, *adulatorius*, lusinghevole, ласкательный, льстивый, льстительный.

Schmeichlerisch, d'une maniere flatteuse, *assentatorie*, lusinghevolmente, ласкательно, льстиво, лестно.

Schmeissen, jetter, *abjicere*, gettàre, бросать, метать.

Schmeissen, battre, *verberare*, battere, бить, сѣчь, колотить.

Schmeissen, foüiller, *maculare*, macchiàre, замарать, запятнать.

Schmeißfliege, f. grosse mouche, *musca major*, un moscòne, большая муха, оводъ, слѣпень.

Schmelzbar, qu'on peut fondre, *liquabilis*, *fusilis*, disfacevole, что растопить можно.

Schmelzen, fondre, *liquefacere*, fondere, disfare, топить, плавить, сплавливать.

Schmelzen, se fondre, *liquefieri*, fondersi, disfarsi, растопиться, растаять.

Schmelzer, m. un fondeur, *fusor*, un fonditore, campanàro, плавильщикъ.

Schmelzhütte, f. la fonderie, *ustrina*, la fonderia, плавильный дворъ.

Schmelzig, s. schmelzbar.

Schmelzofen, m. fourneau, *fornax fusoria*, il fornello, плавильная печь, горнъ.

Schmelzung, f. la fonte, *fusio*, la fonditura, плавленіе, растопленіе, сліяніе, стопленіе.

Schmer, s. Schmär.

Schmergel, m. émeril, *smyris*, lo smeriglio, камень, которымъ оконнишники, стеклянные мастерà стекло рѣжутъ.

Schmerling, Gründling, goujon de riviere, *fundulus*, il gobbio, *уклейка, пискарь.*

Schmerz, m. la douleur, *dolor*, il dolore, *болѣзнь, мука, печаль, недугъ.*

Schmerzen, causer de la douleur, *afferre dolorem*, cagionar' dolore, *болѣзнь причинять, производить, наносить.*

Schmerzhaft, schmerzlich, douloureux, affligeant, *dolorem afferens*, doloroso, affligente, *болѣзненный, болѣзнь наносящій.*

Schmetterling, m. un papillon, *papilio*, un parpaglione, *бабочка.*

Schmettern, jetter, fracasser, *projicere, dispercutere*, gettare, fracassare, *сокрушать, ломать, разбивать,*

an einen Felsen schmettern, briser contre un rocher, *allidere ad saxum*, spezzarsi contro una rocca, *разбиваться, разшибаться о камень.*

Schmied, m. un ouvrier en fer, forgeron, *faber ferrarius*, un fabbro, un ferraro, *кузнецъ, ковачъ.*

Schmieden, forger, *fabricari, cudere*, fabbricare, *ковать.*

Schmieden, n. le forgement, *fabricatio*, il fabbricamento, *кованіе.*

Schmiedstock, Ambos, m. enclume, f. *incus*, l'incudine, *наковальня.*

Schmidte, f. la forge, *officina ferraria*, la ferriera, *кузница.*

Schmilzen, s. schmelzen.

Schminke, f. le fard, *fucus*, il belletto, *румяны, бѣлила.*

Schminken, farder, *fuco inficere*, imbellettare, *бѣлиться, румяниться.*

Schmir, Schmiere, f. onguent, m. *unguentum*, l'unguento, *мазь, сало, смола, деготь.*

Schmieren, oindre, graisser, *ungere*, ugnere, *мазать, марать.*

einem die Hände schmieren, corrompre par argent, *pecunia aliquem corrumpere*, corrumpere alcuno co'danari, *подкупить, задобрить кого деньгами, подарками, подарки давать, барашка въ бумажкѣ подсунуть.*

einen wacker schmieren, frotter quelqu'un comme il faut, *male aliquem mulctare*, bastonare qualcheduno, *бить, колотить кого.*

Schmieren, n. onction, f. *unctio*, l'unzione, *мазаніе, мараніе.*

Schmierig, onctueux, *unguinosus*, untuoso, *мазистый, мажущій, марающій.*

Schmierling, Schmierlein, m. un émerillon, *asalo*, lo smeriglio, *копчикъ, малой ястребъ.*

Schmitze, f. la noirceur, *nigredo*, la negrezza, *черность, черная краска.*

Schmitzen, noircir, *denigrare*, annerire, *чернить, черною краскою вымазать, помарать, замарать.*

Schmollen, sourire, rechigner, bouder, *subridere, in simultate esse*, sorridere, ghignare, far morfia, la bocca, *усмѣхаться, улыбаться, угрюму быть, сердиту быть.*

Schmollen, n. le souris, *risus suppressus*, il ghigno, sorriso, *усмѣшка, улыбка.*

Schmuck, m. ornement, m. la parade, *mundus*, l'ornamento, l'apparecchio, *уборъ, украшеніе, нарядъ.*

Schmücken, orner, *ornare*, ornare, *убирать, украшать, наряжать,*

Schmutz, Kuß, s. Schmatz.

Schmutz, m. la saleté, *sordes*, la sporchezza, *нечистота, грязь, мерзость.*

den Schmutz abmachen, nettoier, *purgare a sordibus*, nettare, *очистить, нечистоту вывесть.*

Schmutzen, souiller, salir, *fœdare*, imbrattare, *замарать, вымарать.*

Schmutzig, sale, souillé, *sordidus*, sucido, sporco, *замаранный, нечистый, грязный.*

**Schmutziglich**, salement, *sordide*, bruttamente, *нечисто*, *грязно*, *мерзско*.

**Schnabel**, m. le bec, *rostrum*, il becco, *носъ*.

**Schnabel eines Schiffes**, la proüe, *prora*, la prua, *носъ у корабля*.

**Schnabelicht**, qui a un bec, *rostratus*, chi ha un becco, *носастый*.

**Schnäbelein**, n. petit bec, *rostellum*, beccuccio, *носокъ*, *носикъ*.

**Schnäbeln**, béqueter, *rostro appetere*, beccheggiàre, *пониматься*, *цѣловаться*, *лобызать*.

**Schnabelweid**, f. le gibier, *præda aucupatoria*, l'uccellàme, *дичина*, *птицы на охотѣ пойманныя или застрѣленныя*.

**Schnack**, m. un moucheron, *culex*, una zenzala, *комаръ*.

**Schnack**, m. le mot pour rire, *jocus*, parole da ridere, *шутка*.

**Schnadern**, crier comme une oye, *gingrire*, gridar comme una oca, *скоро говорить*, *гоготать*, *гогать какъ гуси*.

**Schnadern**, n. le cri des oyes, *gingritus*, il grido d'oche, *гоготаніе*, *крикъ гусей*.

**Schnall**, m. chiquenaude, *talitrum*, frignòccola, *щелчокъ*, *it.* am Schuhe, *пряжка*.

**Schnapp**, m. l'approche du bec, *admotio rostri*, l'appressamento del becco, *хватаніе*, *схватываніе*.

**in dem Schnappe**, à la hâte, *celeriter*, in fretta, *въ скорости*, *поспѣшно*.

**Schnappen**, approcher le bec, haper, *rostrum admovere*, *captare*, appressar il becco, dar di becco, *хватать*, *ловить*, *схватывать*, *похищать*, *подхватывать*.

**nach etwas schnappen**, souhaiter passionnément, *cupide appetere*, bramàre, *всѣми силами добиваться чего*, *съ великимъ стремленіемъ желать чего*.

**Schnaphan**, m. un snaphan, assassin, *miles prædator*, un masnadiere, *хищникъ*, *разбойникъ*, *подстерегатель въ пути*.

**Schnarchen**, ronfler, *stertere*, ronfare, *сопѣть*, *храпѣть*.

**Schnarchen**, parler rudement aux gens, *duriter alloqui*, dar cative parole, *грубо*, *сурово говорить*.

**Schnarchen**, n. le ronflement, *stertor*, il ronfamento, *храпѣніе*.

**Schnarchen**, m. un ronfleur, *stertens*, un ronfatore, *храпунъ*.

**Schnarcher**, un homme fier, *durus homo*, un uomo fiero, *грубый*, *суровый человѣкъ*.

**Schnattern**, s. schnadern, *кричать какъ гуси*, *it.* *зубами скрежетать*, *хлопать*.

**Schnauben**, respirer, *respirare*, respiràre, *дыхать*, *запыхаться*.

**von Zorn schnauben**, faire paroître la colére au visage, souffler de rage, *spirare iram*, fremere, spirar ira dal volto, *фыркать*, *гнѣвъ на лицѣ показывать*, *гнѣвомъ*, *яростію дышать*.

**Schnauben**, n. la respiration, *respiratio*, la respirazione, *дыханіе*, *отдыханіе*.

**Schnaupe**, **Schnauze**, f. museau, mouffle, bouche pendante, *rostrum*, *os protuberans*, bocca pendente, ceffo, *хоботъ*, *рыло*.

**Schnecke**, m. un limaçon, *limax*, una lumaca, *черепаха безъ скорлупы*.

**Schnecke**, vis, f. *cochlea*, vite di torchio, *улитка*, *желвъ*.

**Schneckenhäuslein**, n. la coquille, *testa limacis*, la guscia della lumaca, *улиткова скорлупа*, *улиткинъ домъ*.

**Schneckenpost**, f. le pas de tortue, *testudineus gradus*, il passo di lumaca o tartaruga, *улиткинъ ступень*.

Schneckenstiege, f. escalier à vis, *scala in cochleæ forma*, scala à lumaca, *круглая, витая лѣсница.*

Schneckenweid, f. lieu où l'on nourrit des escargots, *cochlearium*, luogo dove si nutriscono le lumache, *садокъ, гдѣ кормятъ улитокъ.*

Schnee, f. la neige, *nix*, la neve, *снѣгъ.*

Schneeball, m. un peloton de neige, *massa nivea*, una massa palla di neve, *комъ снѣжный, снѣжина.*

Schneegans, f. oye sauvage, *anser ferus*, oca salvatica, *гукало, гусь дикій, снѣжный.*

Schneehuhn, n. pied de lievre, *lagopus*, piede di lepre, *заячьи ягоды, трава.*

Schneewasser, n. eau de neige, *aqua nivalis*, acqua di neve, *снѣжная вода.*

Schneeweiß, blanc comme la neige, *niveus*, bianco come neve, *бѣлъ какъ снѣгъ.*

Schneewolke, f. nuage qui amene de la neige, *nubes nivalis*, nuvola che mena la neve, *снѣжный облакъ.*

Schneeicht, de neige, *nivalis*, di neve, *снѣжный.*

Schneidbret, n. un ais à couper, *assula sectoria*, asse da tagliàre, *доска для сѣченія чего.*

Schneide, f. le tranchant, *acies*, il taglio, o la punta, *острота, остреё.*

Schneiden, couper, tailler, *putare, secare*, tagliàre, *рѣзать, кроить.*

Schneiden, n. la coupure, la taille, *scissio*, il tagliamento, o taglio, *рѣзаніе.*

das Schneiden in dem Leibe, les trenchées de ventre, *tormina ventris*, i colori colici, *рѣзъ въ животѣ.*

Schneideln, schneiteln, tailler, émonder, les arbres, *putare*, tagliàre, mondare, *подчищать, подрѣзывать.*

Schneider, m. un tailleur, *sartor*, un sartore, *портной.*

Schneiderfisch, m. alose, f. *aria*, l'alosa, *плотица, плотва.*

Schneiderhandwerk, n. le mêtier de tailleur, *opificium sartoris*, il mestiere de' sarti, *портное ремесло, мастерство.*

Schneiderschere, f. ciseaux de tailleur, *forfex*, le forbici del sarto, *ножницы.*

Schneiderwerkstatt, f. boutique de tailleur, *officina sartoris*, bottega di sarto, *лапка, мастерская, гдѣ портные шьютъ.*

Schneidermesser, n. un canif, *scalpellum*, un temperino, *ножикъ.*

Schnell, m. s. Schnäll.

Schnell, vîte, *celer*, presto, *скорый, быстрый, прыткій.*

Schnell, vîtement, vîte, *celeriter*, prestó, prestamente, *скоро, быстро, прытко.*

Schnell seyn, dépêcher, faire vîte, *celerari*, spacciàre, far presto, *поспѣшать, скору быть.*

Schnelle, f. la vîtesse, *celeritas*, la prestezza, *скорость, быстрость.*

Schnellen mit den Fingern, donner des chiquenaudes, *percutere talitro*, dar cicardole, *щелчки давать, щелкать.*

einen schnellen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, inganar' alcuno, *обманывать, проводить кого.*

Schneller an einem Feuerrohr, détente d'un rouet, *scheterium rotæ*, passerino di ruota da schioppo, *собачка, язычекъ у ружья, которымъ взведенной курокъ задерживаютъ.*

Schnelling, m. s. Schnäll.

Schnellwage, f. balance, f. *trutina*, la bilancia, *вѣсы, безмѣнъ.*

Schnepf, m. la becasse, *rusticula*, la beccaccia, *куликъ.*

Schneutzen, moucher le nez, *mungere nares*, moccàrsi, ò smoccolar' il naso, *носъ сморкать, высморкать.*

Schneyen, neiger, *ningere*, nevicàre, *снѣжить, снѣгу итти, падать.*

es schneyet, il neige; il tombe de la neige, *ningit*, fiocca, fà neve, *снѣгъ идетъ, падаетъ.*

Schnetzeln, f. schnitzeln.

Schnetzler, m. f. Schnitzler.

Schnitt, m. la coupe, la taille, *sectio*, il taglio, it. *vibex*, la cicatrice, *разрѣзыванiе, зарубка.*

Schnitt eines Buchs, la tranche d'un livre, *circumcisura libri*, la testa di libro, *обрѣзъ книги.*

Schnitte, f. la tranche, *segmentum*, la fetta, *отрубокъ, отрѣзокъ.*

Schnitter, m. un moissonneur, *messor*, un mietitòre, *жатель, жнецъ.*

Schnittlauch, m. échalotte, *ascalonia*, la scalogna, *рѣзной малой лукъ, подобный чесноку, у коего чесношныя головки, только безъ запаху.*

Schnitz, m. f. Schnitte.

Schnitzeln, graver, *sculpere*, intagliare, *рѣзать, вырѣзывать.*

Schnitzeln, n. graveure, *sculptura*, intagliatùra, *рѣзное дѣло.*

Schnitzler, m. un sculpteur, *sculptor*, uno scultòre, *рѣщикъ, стукатурный, рѣзнаго дѣла мастеръ.*

Schnitzling an Reben, un bourgeon de vigne, *malleolus*, il rampollo d'una vite, *отпрыски виноградного дерева, почки на виноградномъ деревѣ.*

Schnöd, infame, honteux, *turpis*, infame, vergognoso, *безчестный, срамный, тлѣнный, злый, нечестивый.*

die schnöde Welt, le monde impie, *mundus impius*, il mondo empio, *злый, непостоянный свѣтъ, безбожные люди.*

einen schnöde halten, traiter quelqu'un rudement, *duriter aliquem habere*, trattar' uno da villano, *поносить кого, ругательно съ кѣмъ поступать, ни во что вмѣнять, стапить кого.*

Schnödigkeit, f. la turpitudine, *turpitudo*, la brutezza, villania, *срамота, позоръ.*

Schnödiglich, vilainement, *turpiter*, da villàno, *срамно, позорно.*

Schnödiglich, rudement, *duriter*, aspramente, *грубо, свирѣпо.*

Schnorre, f. le bec, *rostrum*, il becco, *рыло, носъ.*

Schnorren, murmurer, *murmurare*, mormoràre, *роптать, ворчать.*

Schnuder, m. la morve, *mucus*, il moccolo, mocco, *позгри, сопли.*

Schnudericht, schnuderig, morveux, *mucosus*, moccolo, *позгривый, сопливый.*

Schnudern, tirer de la morve, *ducere mucum*, tirar' il mocco, *позгри, сопли пускать.*

Schnudernase, f. f. Schnudericht.

Schnupf, Schnuppen, m. un rhûme, *rheuma*, il catarro, *насморкъ.*

den Schnuppen haben, être incommodé d'un rhûme, *laborare gravedine*, esser incommodàto d'un catarro, *насморкъ имѣть.*

Schnuppen, schlucksen, sangloter, *singultire*, singhiozzàre, *сопѣть.*

Schnuppicht, qui à un rhûme, *rheumate laborans*, catarròso, *насморкъ имѣющiй.*

Schnuptuch, n. un mouchoir, *strophiolum*, un tazzoletto, *платокъ носовый.*

Schnur, f. belle-fille, bru, *nurus*, la nuora, *сноха, невѣстка.*

Schnur, f. corde, *funiculus*, la corda, *шнурокъ.*

Schnur der Zimmerleute, la ligne, le niveau, *amussis*, un livello ò piombino, *плотничей шнуръ, правило.*

über die Schnur hauen, passer les bornes, *excedere limites*, passare i limiti e le misure, *черезъ мѣру преступить, отъ правила отойти, преступленiе, погрѣшенiе учинить, погрѣшить.*

Schnüren, lier, attacher avec des cordes, *funiculis astringere*, legare con corde, *шнуровать*.

Schnurgerade, fait à la ligne, exact, *amussitatu*, fatto à livello, essatto, *сходный, прямый, точный*.

Schnürlein, n. petite corde, *funiculus*, cordellina, *шнурочикъ*.

Schnurrechte Linie, ligne perpendiculaire, *linea perpendicularis*, linea perpendicolàre, *отвѣсная линѣя, черта*.

Schnurren, craquer, bourdonner, *stridere, murmurare*, cigolare, frombolare, *роптать, порчать*.

Schnurrichtig, s. Schnurgerade.

Schnurstracks entgegen, tout à fait contraire, *è diametro oppositus*, opposto diametralmente, *совсѣмъ непрямый, несходный*.

Schoch, Schober, un tas de foin, *meta foeni*, un mucchio di fieno, *стогъ, копна, куча сѣна*.

Schochen machen, entasser du foin, *in metam fœnum colligere*, ammontonar' il fieno, *сѣно въ копны, въ стоги складывать*.

Scholl, f. ein Fisch, la sole, plie, *solea*, la linguattola, *щоль, морская рыба*.

Scholl, m. motte de terre, *gleba*, un grumolo, *глыба*.

Schon, sich schon halten, schonen, s' épargner, avoir soin de la santé, *parcere sibi, valetudini servire*, risparmiarsi, aver cura della sua sanità, *беречь свое здоровье, жалѣть, щадить себя*.

Schon, déja, *jam*, già, di già, *уже*.

Schön, beau, joli, *formosus*, bello, *изрядный, красивый, хорошій, пригожій, благообразный*.

Schöne, f. la beauté, *formositas*, la beltà, *красота, пригожство, благообразіе*.

Schonen, épargner, *parcere*, risparmiare. Item, perdonàre, *щадить, жалѣть*.

Schönheit, f. Schöne.

Schopf, Schuppen, m. une galerie, appentis, hangart, *pergula, tugurium* una galleria, portico, rimessa da carri, *крыло у двора, переходы, галерея*.

der Schopf an den Stirnen, la garcete, huppe, touffe, *antia, cirrus*, il ciuffo di capelli dinanzi del capo, cresta, *хохолъ, передніе полосы на головѣ*.

Schöpfbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.

Schöpfeimer, m. un seau, *antlia, situla, haustrum*, una secchia, *черпало, вѣдро, бадья*.

Schöpfen, erschaffen, créer, *condere*, creare, *творить, созидать*.

Schöpfen, puiser, *haurire*, cavare, *черпать*.

Schöpfer, m. s. Schöpfeimer.

Schöpfer, m. un créateur, *conditor*, un creatòre, *творецъ, создатель*.

Schöpferinn, f. la créàtrice, *creatrix*, la creatrice, *творительница*.

Schöpfrad, n. la roüe d'un puits, *tympanum*, la ruota d'un pozzo, *черпательное колесо*.

Schöpfdächlein, n. un avantoit, *lorica*, un antitetto, *перпая настилка подъ кровлею, передняя кровля*.

Schöpfung, f. la création, *creatio*, la creazione, *твореніе, сотвореніе, созданіе*.

Schöpfung, m. machine à puiser de l'eau, *machina ad hauriendum*, machina da cavar l' acqua, *машина къ черпанію воды*.

Schoppen, m. une chopine, *modiolu*, una mezzina di vino, *четвертина вина, питейная мѣра по Франціи*.

Schöps, m. un mouton, *vervex*, montòne, ò castràto, *клаженый баранъ*.

Schöps, un bon homme, *homo simplex*, un buon uomo, *простодушный человѣкъ*.

Schöpsbraten, m. du rôti de mouton, *vervecina assa*, l'arrosto di castrato, *жареная баранина*.

Schornstein, cheminée, f. *caminus*, camino, *труба*.

Schooß, f. le sein, le giron, *sinus*, il grembo, *пазуха*, *лоно*, *нѣдро*.

Schooßhündlein, chien mignon, *catellus melitæus*, un cagnuolino, *постельная собачка*.

Schooßkind, n. mignon, mignonne, *parentum deliciæ*, favorito, favorite, *любимое дитя*.

Schößlein an einem Wammes, tassette, f. *lacinia*, la bastina del giuppone, *пола у фуфайки*.

Schoß, n. un germe, *germen*, un germoglio, *отрасль*, *отпрыскъ*, *цвѣтъ*, *почка*.

Schoſſe gewinnen, germer, *germinare*, germogliare, *отпрыски давать*.

Schoſſe einlegen, provigner, *propagare vitem*, avvignàre, *виноградъ прививать*.

Schoß, n. le tribut, impôt, *tributum*, il tributo, l'imposta, *дань*, *налогъ*, *подать*.

Schoſſen, payer l'impôt, *solvere tributum*, pagar l'imposta, *дань*, *подать давать*.

Schoſſen, s. Schoſſe gewinnen.

Schöſſel, m. pelle de fournier, *pala*, palo di fornaro, *лопата*.

Schöſſer, m. un receveur, *quæstor*, un recivitòre d'entrate d'un signòre, *цѣловальникъ*, *сборщикъ*.

Schößlein an Kräutern, la cime, *cyma*, il broccolo, *отпрыскъ*, *отростокъ*, *пилокъ*.

Schößling, m. un jetton, *germen*, un germoglio, *отпрыскъ*, *молодая цвѣтъ*, *отрасль*.

Schoßwurz, f. aurone, f. *abrotanum*, l'abruotano, *божiе дерево*.

Schote, f. cosse ou écosse de legumes, *siliqua*, il guscio de' legumi, *стручья*, *стручки*, *шелуха*.

Schotten, n. Molken, du lait clair, *serum lactis*, il siero di latte, *сыворотка*, *простокваша*.

Schottig werden, devenir en serosités, *serescere*, diventare sieroso, *высохнуть*, *сухимъ сдѣлаться*.

Schrade, f. un lit, *cubile*, un letto, *постеля*.

Schrage, m. machine, f. *machina*, la machina, *машина*.

auf dem Schragen liegen, être aux derniers abois, *ultima agere suspiria*, agonizzàre, *лежать при послѣднемъ издыханiи*.

Schramme, f. une cicatrice, balafre, *cicatrix*, una cicatrice, uno sfregio, *рубецъ*.

Schrammicht, balafré, *cicatricosus*, sfregiato, *рубцы имѣющiй*.

Schrämmlein, n. petite cicatrice, *cicatricula*, sfregio picciolo, *рубчикъ*.

Schrank, m. un buffet, une armoire, *armarium*, uno scrigno, un' armaro, *поставецъ*, *шкапъ*.

Schranken, parc, barrieres, *septum*, *cancellum*, *carcer*, chiusura, steccato, cancelli, *предѣлы*, *перекрестки*, *тюрма*.

über die Schranken schreiten, passer les bornes, les limites, *excedere limites*, passar' i limiti e le misure, *изъ предѣловъ выступить*, *границы преступить*.

Schrankfenster, n. un treilles, *transenna*, un rastello di finestra, *решетчетое окно*.

Schrankenlose Gedanken, des pensées vagues, *vagæ cogitationes*, i pensieri vaghi, *бродящiя мысли*.

Schranz, Riß, m. fente, f. *fissura*, la fessura, *щель*, *расщепъ*.

Schrapgans, f. un avaricieux, *homo avarus*, *euclio*, un avaròne, spilorcio, *скупой*, *скряга*.

Schrappen, racler, ramasser, *radere*, *corradere*, raschiàre, raccogliere, *скоблить*,

сковлить, скресть, всѣми силами собирать.

Schrapper, m. s. Schrappgans.

Schrättelein, n. Alp, incube, vulg. cauchemare, *ephialtes*, *incubus*, l'incubo, стѣна, недугъ во снѣ душащій.

Schraube, f. vis, f. *cochlea*, vite ò torchio, винтъ, щурупъ.

seine Worte auf Schrauben setzen, parler ambigûment, *ambigue loqui*, parlar à duoi sensi ò equivocamente, глухо, сомнительно, двояко говорить.

Schrauben, tourner la vis, *torquere cochleam*, tornellar' il torchio, винтить, щурупъ ввернуть, завертывать, привернуть.

Schraubstock, m. siehe Schraube.

Schreckbild, n. un épouvantail, *terriculamentum*, uno spaventacchio, страшилище, пугалище.

Schrecken, épouvanter, *terrere*, spaventàre, пужать, испужать, перепужать, переполошить, напугать, устрашить.

Schrecken, m. la terreur, l'épouvante, *terror*, il terròre, lo spavento, страхъ, пужанiе, ужасъ.

einen Schreck einnehmen, s'épouvanter, *terrore affici*, spaventarsi, устрашиться, ужаснуться, испугаться, страхомъ, ужасомъ объяту быть.

Schreckhaft, craintif, *pavidus*, timido, страшливый, пужливый, боязливый.

Schreckhaftigkeit, f. la timidité, *timiditas*, la timidità, страшливость, пужливость, боязливость.

Schreckhaftiglich, par crainte, *timide*, timidamente, страшливо, пужливо, боязливо.

Schrecklich, horrible, *terribilis*, spaventevole, страшный, ужасный.

Schrecklich, épouvantablement, *terribili modo*, orribilmente, страшно, ужасно.

Schrecksam, s. schrecklich.

Schreibart, f. style, *stylus*, lo stilo, слогъ письма.

Schreibbret, n. pupitre, *pluteus*, uno pulpito per scrivere, налой.

Schreibdinte, f. encre, f. *atramentum scriptorium*, l'inchiostrò, чернила.

Schreiben, écrire, *scribere*, scrivere, писать.

Schreiben, n. lettre, f. *epistola*, la lettera, письмо, писанiе.

Schreiber, m. un écrivain, *scriptor*, uno scrittòre, писатель.

Schreiber, un clerc, *scriba*, uno scrivano, писарь, писецъ, подъячiй.

Schreiberey, f. écriture, f. *scriptura*, la scrittura, писанiе, письменная работа.

Schreibzeug, m. écritoire, f. *atramentarium*, il calamàro, приборъ, который къ писанiю принадлежитъ.

Schrein, m. un buffet, *scrinium*, uno scrigno, ларецъ, сундукъ, ящикъ.

Schreiner, m. un menuisier, *scriniarius*, uno scrignajo, столяръ, столярнаго дѣла мастеръ.

Schreinerhandwerk, n. le mêtier de menuisier, *ars scriniarii*, il mestiere dello scrignajo, ò legnajuolo, столярное ремесло.

Schreiten, marcher, faire un pas, *gradiri*, marciare, far passi, ступать, шагать.

über die Schnur schreiten, passer, excéder les limites, *excedere limites*, eccedere, passàre i limiti, предѣлы преступать, изъ границъ выступить.

von der Sache schreiten, abandonner son sujet, *relinquere argumentum suum*, abbandonar' il suo soggetto, оставить дѣло свое, отступить отъ дѣла своего.

wieder zu der Sache schreiten, revenir à son sujet, *redire ad propositum*, tornàre al proposito, обратиться къ намѣренiю, приступить паки къ дѣлу.

Schrenken, tourner, *obvertere*, voltàre, оборачивать, обращать.

die Füsse schrenken, croiser les pieds, *decussare pedes*, incrocicchiàre, ò incrociar' le gambe, *ноги сложить, нога на ногу положить.*

Schrepfeisen, n. lancette à scarifier, *scalprum scarificatorium*, la salassetta, *топорокъ.*

Schrepfen, schröpfen, scarifier, *scarificare*, scarificàre, *кровь пускать рожкомъ, рожки ставить, рожечную, баночную кровь пускать.*

Schrepfen, n. la scarification, *scarificatio*, la scarificaziòne, *пущанiе, пусканiе крови банками.*

Schrepfhörnlein, n. ventouse, *cucurbitula*, la ventoso, *банки, рожки рудометные.*

Schrey, m. le cri, *clamor*, il grido, *крикъ, вопль.*

Schreyen, crier, *clamare*, gridàre, *кричать, вопить, восклицать, возглашать.*

Schreyen wie ein Löwe, rugir, *rugire*, ruggire, *рыкать.*

Schreyen wie ein Pferd, hannir, *hinnire*, innire, *ржать.*

Schreyen wie ein Esel, braire, *rudere*, ragghiare, *кричать по ослячьи.*

Schreyen, heulen, lamenter, *lamentari*, lamentàre, *рыдать, вопить, плакать.*

Schreyen, n. s. Schrey.

Schreyen, les pleurs, *ploratus*, i pianti, *рыданiе, плачь.*

Schreyer, m. un criard, *clamator*, un gridatore, *вопитель, кричатель, крикунъ.*

Schreyer auf dem Markte, un charlatan, *circulator*, *agyrta*, un montimbanco, *площадный крикунъ.*

Schrift, f. écriture, f. *scriptura*, la scrittura, *писанiе.*

Schrift, écrit, m. *scriptum*, uno scritto, *письмо.*

die heilige Schrift, la sainta écriture, *Scriptura sacra*, la sante scrittura, *святое, священное писанiе, библiя.*

Schrift der Drucker, lettres d'imprimerie, *typi*, lettere di stampa, *типографскiя буквы, литеры.*

Schriftgelehrter, m. savant dans l'écriture sainte, scribe, *peritus scripturæ sacræ*, *scriba*, un Teologo, scriba, *богословъ, писатель.*

Schriftgelehrtheit, f. la Téologie, *Theologia, intelligentia scripturæ sacræ*, la Teologia, *богословiя.*

Schriftgießer, m. un fondeur des lettres, *fusor typorum*, un fonditore delle lettere da stampa, *словолитецъ.*

Schriftlich, écrit, *scriptus*, scritto, *писменный.*

Schriftliche Versicherung, instrument, m. *instrumentum*, stromento, *письменное обнадеживанiе, увѣренiе.*

Schriftlich, adv. par écrit, *scripto*, in scritto, *письменно, на письмѣ.*

Schriftlich verfassen, coucher en écrit, mettre par écrit, *litteris consignare*, porre in carta, mettere in scritto, *письменно сочинить.*

Schriftmäßig, conforme, à l'écriture sainte, *conjentaneus scripturæ sacræ*, conforme alla santa scrittura, *съ писанiемъ святымъ согласный, сходный.*

Schriftverfasser, m. un auteur, *Scriptor*, un autore ò scrittòre, *писатель, сочинитель, творецъ.*

Schritt, un pas, *passus*, un passo, *шагъ, ступень, степень.*

Schritt von fünf Schuhen, pas de cinq piés, pas géometrique, *passus geometricus*, *seu quinque pedum*, passo di cinque piedi, passo geometrico, *шагъ геометрическiй, или пяти футовъ.*

ein gemeiner Schritt, d. i. von dritthalb Schuhen, un pas commun, i. e. de deux piés & demi, *passus vulgaris*, *quotidianus*, un passo commune, *cioè*, di duoi piedi è mezzo, *обыкновенный шагъ, т. е. полтретья фута.*

Schritt vor Schritt, pas à pas, *pedetentim*, à passo à passo, *не скоро, потихоньку, нога за ногу.*

Schrittlings, jambe deçà, jambe delà, *divaricatis curribus*, gamba di quà, gamba di là, *тамъ нога а здѣсь другая.*

Schroffe, m. roche, f. *petra*, *saxum*, una rocca, *крѣпкій, дикій камень.*

Schroffícht, pierreux, *saxosus*, pietroso, *каменистый.*

Schrot, n. la matiere & la forme de la monnoye, *monetæ materia & forma*, la materia e forma della moneta, *матерія и видъ монеты.*

es wird auf dieß Schrot auskommen, l'affaire ira ainsi, *ita eveniet*, il negozio anderà così, *дѣло такимъ образомъ окончится, дѣлу такой конецъ будетъ.*

Schrot, n. zum schießen, la dragée, *glareola catapultaria*, migliarina, pallini, *дробь.*

Schroteisen, n. un tranchet, *scalprum fabrile*, coltello da tagliare il lavoro, *рѣзецъ, долото.*

Schroten, retrancher, *mutilare*, ritagliàre, *обсѣчь, обрубить.*

Schroten, couper en deux parties, *in duas dividere partes*, tagliar' in due parti, *раздвоить, на двѣ части раздѣлить.*

Schroten, Wein schroten, encaver du vin, *vinum in cellam demittere*, incantinar' il vino, *вино въ погребъ спускать, ставить.*

Schröter, encaveur, *qui vinum in cellam devehit*, l'incantinatore, *винной спускальщикъ, кто бочки съ виномъ въ погребъ спускаетъ.*

Schröter, m. un cerf-volant, *scarabæus*, uno scarafaggio, *большой жукъ съ крыльями и съ рогами.*

Schrothobel, m. un rabot, *dolabra*, una pialla, *стругъ, тесла, скобель.*

Schrotleiter, échelle à encaver le vin, *scala cellaria*, *vinaria*, scala per incantinar' in vino, *лѣсница для спусканія бочекъ съ виномъ въ погребъ.*

Schrotsäge, f. scie, f. *serra*, la sega, *пила.*

Schrumpfel, Runzel, f. ride, f. pli, m. *ruga*, la grinza, ruga, *морщина.*

Schrumpfelicht, ridé, *rugosus*, grinzolo, *морщиноватый, сморщенный.*

Schrunde, f. Riß, fente, f. *fissura*, la fessura, *щель, разсѣлина, it. рубецъ.*

Schrundicht, plein de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щелистый.*

Schub, Aufschub, m. le délai, *mora*, l'indugio, *медлѣніе, отсрочка.*

Schubkärrnlein, n. brouette, f. *vehiculum trusatile*, la carriola, *телѣжка.*

Schublade, f. un tiroir de table, armoire, &c. *capsa ductilis*, un tiratojo come di tavola ò di cassa. *ящикъ выдвижной.*

Schübling, m. eine Wurst, un boudin, *botulus*, un sanguinaccio. *колбаса.*

Schubsack, m. la poche, *crumena*, una saccoccia, *карманъ.*

Schüchtern, farouche, épouvanté, *pavidus*, *consternatus*, spaventato, timido, *боязливый, пужливый, робкій.*

Schuder, Schauder, m. la frayeur, *horror*, l'orrore, *страхъ, ужасъ.*

Schudern, avoir de l'horreur, *horrere*, inorridire, *устрашаться, ужасаться.*

Schuh, m. un soulier, *calceus*, una scarpa, *башмакъ.*

Uebergeschüh eines Schuhes, empeigne, f. *superior calcei pars*, *obstragulum*, tomaja di scarpa, *верьхъ, верьхняя кожа на башмакѣ.*

Schuh, m. Werkschuh, un pié, *pes*, un piè ò piede, *футъ, мѣра.*

Schuhband, n. Schuhbändel, m. ruban pour lier les souliers, *ligula calceorum*, afoliere, *башмачная запязка, ремень.*

Schuhflicker, m. un savetier, *veteramentarius*, un ciabattino, *башмачникъ, который башмаки починиваетъ.*

Schuhen, faire des souliers, *calceos concinnare*, fare scarpe, *башмаки дѣлать, шить.*

Schuhig, long ou large d'un pied, *pedalis*, lungo ò lago d'un piè, *футовый.*

Schuhmacher, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, *сапожникъ, башмачникъ.*

Schuhmacherhandwerk, n. le mêtier de cordonnier, *ars sutoria*, il mestiere di calzolajo, *художество башмачное, сапожничество.*

Schuhmacherladen, m. la boutique de cordonnier, *sutrina*, la bottega di calzolajo, *башмашный, сапожный рядъ, лавка.*

Schuhmacherleiste, m. la forme de soulier, *forma calcei*, la forma di scarpa, *обувная колодка.*

Schuhmacherschwärze, f. encre de cordonnier, *atramentum sutorium*, inchiostro di calzolajo, *варъ, смола*

Schuhmacherwerkstatt, f. siehe Schuhmacherladen.

Schuhrieme, m. courroye de soulier, *corrigia calceamenti*, la corregia della scarpa, *башмачный ремень.*

Schuhsohlen, f. la semelle, *solea*, la suola, *подошва, подметка.*

Schuhrinken, Schnallen, m. boucle, f. *ansa*, la fibbia, *башмачное ушко.*

Schule, f. école, f. *schola*, la scuola, *школа, училище.*

hohe Schule, académie, f. *academia*, l'academia, *школа высокихъ наукъ, академія.*

Schuld, f. dette, f. *debitum*, il debito, *долгъ.*

Schuld, f. Ursach, la cause, *causa*, la causa ò cagione, *причина.*

Schuld, f. Mißhandlung, la faute, *culpa*, la colpa, *вина, неправда, обида.*

Schuldbote, un exacteur, *exactor*, un' esattore, *сборщикъ, требователь, свиратель долговъ.*

Schuldbrief, m. obligation, f. *syngrapha*, la polizza d'obligo, *записная грамота о долгахъ, кабала, писменное обязательство.*

Schuldbuch, n. livre de dettes, *liber debitorum*, libro di debiti, *записная книга долговъ.*

Schuldbürge, caution pour dette, *fidejussor pro debito*, il mallevadòre, *порука.*

Schuldgläubiger, Schuldherr, m. un créancier, *creditor*, un creditòre, *заимоданецъ.*

Schuldiener, m. un régent, maître d'école, *præceptor classicus*, un reggente, maestro di scuola, *учитель.*

Schuldig, endetté, chargé de dettes, *obæratus*, indebitàto, *должный.*

ich bin dir großen Dank schuldig, il faut que je vous remercie, *magnas tibi debeo gratias*, mi conviene di ringraziarvi, *я великою обязанъ тебѣ благодарностію.*

Schuldig, Ursach seyn, être la cause, *in causa esse*, esser la causa, *быть причиною, виною.*

Schuldig, verpflichtet, obligé, *obstrictus*, obligàto, *одолженный, обязанный.*

Schuldig, gebührend, deu, *debitus*, debito, *должный.*

Schuldiger, Schuldner, m. un débiteur, *debitor*, un debitòre, *должникъ.*

Schuldleugner, qui nie la dette, *debiti negator*, *Dig.* negatòre del debito, *который запирается въ долгахъ.*

Schuldopfer, n. sacrifice expiatoire, *sacrificium expiatorium*, sacrificio espia-

espiatorio, *жертва за грѣхи, за преступленія.*

Schuldpflicht, obligation pour dette, *obligatio ex debito*, l'obligo per causa del debito *обязательство по долгу.*

Schuldregister, n. régistre des dettes, *libellus debitorum*, registro di debiti, *списокъ должниковъ, записная книга долговъ.*

Schuldsache, f. cause civile, *causa civilis*, causa civile, *мѣщанская, гражданская тяжба.*

Schuldthurm, la prison des débiteurs, *carcer debitorum*, la prigióne civile, ò de'debitori, *тюрьма для должниковъ.*

Schüler, m. un écolier, *discipulus*, uno scolàro, *ученикъ, школьникъ.*

Schülerinn, f. une écoliere, *discipula*, una scolara, *ученица, школьница.*

Schülerisch, scholastique, *scholasticus*, scholastico, *ученическій, школьнический.*

Schulfuchs, m. un pédant, *peritiæ scholasticæ ineptus ostentator, palæmon*, un pedante, *надутый ученостію, педантъ.*

Schulfuchsen, pédantiser, *peritiam scholasticam jactare*, pedanteggiare, *школьнымъ вралемъ дѣлаться, хвастать школьною ученостію.*

Schulfüchserey, la pédanterie, *ineptiæ scholasticæ*, la pedanteria, *школьныя дурачества, глупое поведеніе ученыхъ.*

Schulgeld, n. le gage d'un régent, *didactrum*, il salario d'un regente, *награжденіе, плата за ученіе.*

Schulgesell, m. un compagnon d'école, *condiscipulus*, un condiscepolo, *соученикъ.*

Schulgesellschaft, la compagnie d'école, *condiscipulatus*, il condiscepolato, *товарищество въ ученіи.*

Schulherr, m. premier régent, *gymnasiarcha*, regente primario, *управитель школъ, надзиратель надъ школами.*

Schulmeister m. siehe Schuldiener.

Schulordnung, f. discipline scholastique, *disciplina scholastica*, disciplina scholastica, *школьное ученіе.*

Schulstreit, f. controverse scholastique, *lis scholastica*, controversia scholastica, *школьное словопрѣніе.*

Schulter, f. épaule, *humerus*, la spalla, *рамо, плечо.*

Schulterblatt, n. l'os d'épaule, *scapula*, l'osso di spalla, *лопатка.*

Schultheiß, m. un préteur, *prætor, præfectus*, un pretóre, *староста, бурмистръ.*

Schultheissenamt, la préture, *prætura*, le pretura, *старостскій чинъ.*

Schultheißenhaus, n. le prétoire, *prætorium*, il pretorio, *приказъ, судебная палата, преторъ.*

Schunk, Schinke, m. un jambon, *perna*, un presciuto, *окорокъ.*

Schuppe, f. écaille, f. *squamma*, la scaglia, *шелуха, чешуя.*

Schuppen auf dem Haupte, ordures de la tête, la crasse, *furfures*, lordure di testa, forfore, *плоть въ головѣ.*

Schuppen, écailler, *desquammare*, scagliàre, *шелуху снимать, скоблить, скребать.*

Schuppicht, convert d'écailles, *squammosus*, squamoso, *чешуистый, шелуховатый.*

Schupf, m. un coup, *pulsus*, un colpo, *толчокъ, тычокъ.*

Schupfen, pousser, *pellere*, spingere, *отталкивать, отбивать.*

Schüren das Feuer, attiser le feu, *subdere ignem*, attizzar' il fuoco, *огонь разворотить, разшевелить.*

Schurz, m. un devantier, le tablier, *succinctorium, semicinctium, suppa-rum,*

*rum*, un grembiàle, una traversa, *передникъ*, *запонъ*.

Schürzen sich, se trousser, *succingere vestes*, succignere le vesti, *передникомъ*, *запономъ обвязаться*, *опоясаться*, *подпоясаться*.

Schurzfell, demi ceint, tablier d'artisan, *coriaceum*, *semicinctium*, un grembiàle di cuojo, *кожаный запонъ*, *передникъ*.

Schurztuch, s. Schurz.

Schuß, m. un coup, *jactus*, un colpo ò tiro, *выстрѣлъ*.

einen Schuß thun, tirer, *emittere glandem*, tirare, *выстрѣлъ дѣлать*, *выстрѣлить*, *выпалить*.

Schüssel, m. plat, écuelle, f. *scutella*, *catinus*, *catillus*, un piatto, una scodella, *блюдо*, *миска*.

Schüsselein, m. petit plat, *catilius*, un piattino, piattello, *блюдечко*, *блюдце*, *мисочка*.

Schüsselohr, l'anse d'une écuelle, *ansa*, il manico d'una scodella, *ручка у миски*.

Schüsselwaage, f. la balance, *bilanx*, la bilancia, *вѣски*.

Schuster, m. un cordonnier, *sutor*, un calzolajo, *сапожникъ*, *башмачникъ*.

Schusterreimen, méchans vers, *incompti versus*, *inculti rhythmi*, poesia miserabile, *негодныя*, *худо сложенныя вирши*.

Schusterisch, de cordonnier, *sutorius*, di calzolajo, *сапожническiй*, *сапожничiй*.

Schütte, f. un grenier, *horreum*, un granajo, *житница*, *хлѣбный анбаръ*.

Schütte, f. Wall, un rampart, *vallum*, un riparo, *валъ*, *окопъ*.

Schütteln, branler, hocher, *quatere*, *agitare*, crollare, scuotere, *трясть*, *потрясть*.

Schütten, verser, repandre, *fundere*, versare, spandere, *сыпать*, *лить*, *вылипать*, *разлипать*.

Schütze, m. un archer, *jaculator*, un arciere, *стрѣлецъ*, *стрѣлокъ*.

Schütze, ein himmlisches Zeichen, le sagittaire, *sagittarius*, il sagittario, *стрѣлецъ*, *знакъ небесный*.

Schutz, m. Schirm, la protection, défense, *tutela*, la protezióne, difesa, *защищенiе*, *заступленiе*, *охраненiе*, *оборона*.

Schützen, proteger, défendre, *protegere*, protegere, difendere, *защищать*, *заступать*, *охранять*, *беречь*, *оборонять*.

Schützer, m. un protecteur, défenseur, *defensor*, un protettóre, difensóre, *защитникъ*, *защититель*.

Schutzgatter, m. herse, coulisse, *cataracta*, saracinesca, rastello, *решетка защитительная*.

Schutzgenoß, m. qui est en la protection de quelqu'un, *cliens*, un cliente, *подъ покровительствомъ*, *защищенiемъ чьимъ находящiйся*, *it. сирота*.

Schutzherr, m. siehe Schützer.

Schutzrede, f. Schutzschrift, f. apologie, f. *apologia*, l'apologia, *защитительная рѣчь*.

Schutzung, f. Schutz.

Schutzwehre, f. la défense, *defensio*, la difesa, *оборонительное оружiе*, *защита*, *оборона*.

Schwach, foible, malade, *infirmus*, *æger*, debole, ammalato, *слабый*, *немощный*, *безсильный*, *дряхлый*, *хлипкiй*, *больный*.

Schwach machen, s. schwächen.

Schwächen, affoiblir, *infirmare*, indebolire, *ослабить*, *разслабить*, *въ безсилiе привесть*.

ein Weibsbild schwächen, schänden, corrompre, violer, forcer une femme ou fille, *vitiare mulierem*, corrompere, violàre sforzar' una donna ò figlia, *растлить*, *изнасилничать*, *изнасиловать женщину*.

Schwachheit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *слабость*, *безсилiе*.

Schwachheit, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѣзнь, немощь, хворость.*

Schwächlich, foiblement, *infirmiter*, debolmente, *слабо, безсильно.*

Schwächung, f. affoibliſſement, m. *infirmatio*, l'indebolitamento, *ослабленіе, обезсилѣніе, приведеніе въ слабость.*

Schwächung einer Jungfer, le violement d'une fille, *corruptio virginis, ſtuprum*, lo sforzamento d'una figlia, *растлѣніе, изнасилованіе дѣвицы.*

Schwaden, Dunſt, vapeur, exhalaiſon, *vapor, exhalatio*, vapore, eſſalazióne, *паръ, испусканіе пара.*

Schwader, Geſchwader, n. troupe, bande, *turma*, truppa, banda, *рота конницы, ескадронъ.*

Schwager, m. un beau-frere, *affinis*, il cugnato, *шуринъ.*

Schwägerinn, la belle-ſœur, *fratria*, la cugnata, *свояченица.*

Schwägerſchaft, affinité, *affinitas*, l'affinità, *свойство, сродство, сватовство.*

Schwäher, Schwähervater, m. le beau pere, *ſocer*, il ſuocero, *тесть или свекоръ.*

Schwal, f. troené marin, *cyprinus marinus*, liguſtro marino, *морской карпъ.*

Schwalbe, f. hirondelle, f. *hirundo*, la rondinella, *ласточка, ласточица.*

Schwalbenkraut, n. la chelidoine, *chelidonia*, la celidonia, *ласточичья трава.*

Schwalbfiſch, m. hirondelle de mer, *merops*, il caulo, *морская ласточка.*

Schwall, m. le débordement, *exundatio*, l'inondazióne, *наводненіе волны, прибываніе воды.*

Schwamm, m. éponge, f. *ſpongia*, la ſpugna, *губка, губа греческая.*

Schwammicht, ſpongieux, *ſpongioſus*, ſpugnoſo, *губистый.*

Schwämmlein, n. petite éponge, *ſpongiola*, la ſpugnetta, *губочка.*

Schwan, m. un cigne, *cygnus*, un cigno, *лебедь.*

Schwank, m. bon mot, mot pour rire, *facetiæ*, parola faceta, *смѣшныя, увеселительныя, шутливыя, забавныя рѣчи, шутки.*

Schwank, zeh, viſqueux, *lentus*, viſcoſo, *вязкій, клейкій, липкій.*

Schwank, dünn, mager, grêle, menu, maigre, *gracilis*, gracile, minuto, magro, *тонкій, худый, сухій, сухощавый.*

Schwänke, Poſſen, jeux, railleries, *joci, facetiæ*, ſcherzi, burle, *шутки, забавы.*

Schwanken, chanceller, *titubare*, vacillare, *шатать, колебать, качать.*

Schwanken, n. le chancellement, *vacillatio*, il vacillamento, *шатаніе, колебаніе, качаніе.*

Schwang, m. in dem Gewichte, le poids, *pondus*, il peſo, *вѣсъ.*

Schwang, m. la ſecouſſe, le mouvement parfait, *motus perfectus*, il crollo, il movimento perfetto, *произведенное дѣйствіе.*

in dem Schwange gehen, être en vogue, *graſſari, in uſu eſſe*, eſſer'in uſo, *въ обыкновеніи, въ обычаѣ, въ употребленіи быть.*

Schwanger, groſſe, enceinte, *prægnans*, donna pregna, gravida, *брюхата, беременна, чревата, понесла.*

Schwangerer Weiberluſt, envie, dégoût de femmes groſſes, *pica*, l' appetito di donne pregne, *прихоты брюхатыхъ, чреватыхъ женщинъ.*

Schwängern, engroſſer, *gravidare*, impregnare, *обременить, очреватить, сдѣлать беременною, брюхатою.*

Schwangerſchaft, la groſſeſſe, *graviditas*, la gravidezza, *беременность, чреноношеніе.*

Schwanz, m. la queüe, *cauda*, la coda, *хвостъ.*

Schwän-

Schwänzen, remuer la queüe, *motitare caudam*, agitar' la coda, *махать хвостомъ, обманывать.*

Schwänzen, mettre, attacher une queüe, *apponere caudam*, apporre una coda, *хвостъ приложить.*

Schwanzriem, m. la croupiere, *postilena*, la groppiera, *пахви.*

Schwanzrock, m. robe traînante, *syrma*, la zimarra, *подолъ у платья.*

Schwanzstern, m. la cometre, *cometa*, la comera, *звѣзда съ хвостомъ.*

Schwär, s. schwer.

Schwarm, m. un essaim, *examen*, uno sciame d'api, *стадо, рой пчелъ.*

Schwarm Leute, foule de gens, *multitudo hominum*, calca di gente, *толпа, множество людей.*

Schwärmen, faire un essaim, *examinare*, sciamare, *роиться*, it. *всуситься.*

hin und her schwärmen, roder les païs, *hinc inde vagari*, errare per il mondo, *бродить, таскаться, шататься, полочиться.*

Schwärmer, m. un rodeur, *erro*, uno scorritore, *бродяга, шатунъ, гуляка, полокита.*

Schwärmerey, f. la course ça & là, *vagatio*, lo corrimento per i paesi, it. débauche, réverie, *bacchatio, deliratio*, stravizzo, ghiribizzi, *шатаніе, броженіе, it. невоздержное житіе, пьянство, сумазбродство.*

Speckschwarte, coenne de lard, *lardi cutis*, la cotica di lardo, *ветчинная кожа, кожа съ ветчины.*

Schwarte, f. le pericrane, *pericranium*, il pericranio, *мозговая чашка.*

Schwarte, f. ein Bret, un ais, une planche, *tabula*, une tavola, asse, *корка на доскѣ.*

Schwarz, noir, *niger*, nero, *черный.*

Schwarze Kunst, la magie noire, *magia*, la magia nera, o negromanzia, *чернокнижіе.*

Schwarz werden, se noircir, devenir noir, *nigrescere*, annerirsi, diventar nero, *чернѣть, почернѣть, чернымъ сдѣлаться.*

Schwarz machen, s. schwärzen.

Schwarz bekleidet, habillé de noir, *atratus*, vetito di nero, *въ черномъ платьѣ убранный, чернымъ платьемъ одѣтый.*

Braun-Erd-Kohl-Wasserschwarz, brun obscur, noir, couleur d'eau, *fuscus seu furvus, ater, aquilus*, scuro, falbo, fosco, nero, colore d'acqua, *гнѣдый, темный, земляный, черный какъ уголь, водяный.*

Schwarzblütig, mélancolique, *melancholicus*, malinconico, *печальный, унылый, задумчивый.*

Schwärze, f. la noirceur, *nigredo*, la nerezza, *черность, черной цвѣтъ, чернота.*

Schwärze, f. encre, *atramentum*, l' inchiostro, *сурмило.*

Schwärzen, noircir, *denigrare*, annerire, *чернить, сурмить.*

Schwarzgelb, livide, *lividus*, livido, *черножелтый.*

Schwarzkünstler, m. un magicien, *magus*, un mago, *чернокнижникъ, чернокнижецъ.*

Schwärzlicht, qui tire sur le noir, *nigellus, subniger*, neretto, *черноватый, черновидный.*

Schwätzen, babiller, *garrire*, cianciare, *болтать, врать, лепетать, суесловить.*

mit einander schwätzen, causer ensemble, *confabulari*, chiacchierare assieme, confabulare, *между собою болтать.*

Schwätzer, m. un habillard, *garro*, un cianciòne, *раскащикъ, болтунъ, враль.*

Schwätzerinn, f. une babillarde, *garrula*, una cianciatrice, *раскащица, болтунья.*

Schwätzgesell, m. compagnon de causer, *congerro*, compagno da cian-

cianciare, *веселый топарищъ, охотникъ болтать.*

Schwatzhaft, s. Schwätzer.

Schwatzhaftigkeit, f. le babil, *garrulitas*, la ciancia, *суесловіе, болтаніе, враніе.*

Schwätzig, s. Schwätzer.

Schwebel, s. Schwefel.

Schweben, se mouvoir, flotter, *movere*, *pendere*, se balancer, *fluctuare*, mouversi, andare a galla, librarsi, *носиться, висѣть, двигаться.*

empor schweben, être élevé au dessus des autres, *eminere, primas tenere*, eccellere sopra gli altri, superar gli altri, *превосходить, возвышаться надъ другими.*

dieß schwebet mir vor Augen, je l'ai devant moi, *id meos ob oculos versatur*, questo mi stà d'avanti gli occhi, *сіе у меня предъ глазами, въ глазахъ вертится, въ глаза мечется.*

in Gefahr schweben, être en danger, *in periculo versari*, correr'rischio, *въ опасности находиться.*

Schwechen, s. schwächen.

Schweren, schwören, jurer, *jurare*, giurare, *божиться, клясться, присягать.*

falsch schwören, se parjurer, *pejerare*, spergiurare, *ложно присягать, ложную чинить присягу.*

Schwören, n. le serment, *juramentum*, un giuramento, *божба, клятва, присяга.*

Schwerer, m. un jureur, *jurator*, un giuratore, *который божится, клянется.*

Schwefel, m. le soufre, *sulphur*, il zolfo, *сѣра.*

Schwefelhölzlein, n. alumette, *sulphurata toedula*, il zolferino, *сѣрная спичка.*

Schwefelicht, de soufre, *sulphureus*, di zolfo, *сѣрный, сѣряный.*

Schwefeln, soufrer, *sulphurare*, inzolfatare, *сѣру по что пускать, сѣрить, сѣру курить.*

Schwegel, Pfeife, f. flûte, *tibia*, un flauto, *свирѣль, дудка, флейта.*

Schwegler, m. un joüeur de flûte, *fistulator*, un suonatore di flauto, *игрокъ на флейтѣ, на свирѣлѣ.*

Schweher, m. s. Schwäher.

Schweif, m. s. Schwanz. *хвостъ, подолъ, шлейфъ.*

Schweifen, s. hin und her schwärmen.

Schweifrock, s. Schwanzrock.

Schweigen, se taire, *tacere*, tacere, *молчать.*

Schweim, Schweimel, Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, *круженіе, вертѣніе въ головѣ.*

Schweimeln, avoir des vertiges, *vertigine laborare*, aver vertigini, *имѣть круженіе въ головѣ.*

Schwein, n. un pourceau, *porcus*, un porco, *свинья.*

wildes Schwein, un sanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья, кабанъ, вепрь.*

Schweinen, de pourceau, *porcinus*, di porco, *свиный, свининый, свинскій, свинячій.*

Schweinbrodt, n. cyclamine, *cyclaminus*, ciclamino, *земляное яблоко.*

Schweinern, schwinden, diminuer, *diminuere*, sminuire, *убавлять, умалять, уменьшать.*

Schweinung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *убавленіе, уменьшеніе.*

Schweinigel, m. un porc épic, *histrix*, porco spino, *кладеный поросенокъ.*

Schweinlein, n. petit pourceau, *porcellus*, un porchetto, *свиненокъ, поросенокъ, свинка.*

Schweinspieß, m. un épieu, *venabulum*, un spiedo, *охотничье копье, рогатина.*

Schweinstall, étable des pourceaux, *hara*, stalla da porci, *свинарня, свиный хлѣвъ.*

Schwein=

Schweinsucht, Schwindsucht, f. le phtisie, phtisis, la tisicchezza, *чахотка.*

Schweinsüchtig, phtisique, *phtisicus*, tisico, etico, *чахоткою одержимый, чахоточный.*

Schweinung, s. Schweinsucht.

Schweiß, m. la sueur, *sudor*, il sudore, *потъ.*

Schweißbad, n. étuve, f. *sudatorium*, il sudatorio, *потная баня.*

Schweißen, suer, *sudare*, sudare, *потѣть.*

Schweißig, plein de sueur, *sudabundus*, Ovid. pieno di sudore, *потливый.*

Schweißlöchlein, n. un pore, *porus*, un poro, *потная, потовая скважина.*

der viel Schweißlöchlein hat, poreux, *porosus*, poroso, *который много имѣетъ потовыхъ скважинъ.*

Schweißpulver, n. poudre à suer, *sympasma*, polvere da sudàre, *потовый порошекъ, порошекъ на потъ.*

Schweißtreibende Arzeneymittel, remedes sudorifiques, *sudorifera remedia*, remedj sudorifici, *въ потъ приводящія лѣкарства.*

Schweißtuch, n. un suaire, *sudarium*, un sudario, *платокъ потъ отирающій, потовый платокъ.*

Schwelgen, faire la débauche, *comessari, popinari*, stravizzare, *роскошно, невоздержно жить, пьянствовать, пожитки свои расточать, мотать.*

das Schwelgen, n. la débauche, *comessatio*, lo stravizzo, *роскошное, невоздержное житіе, мотовство, пьянство, расточеніе пожитковъ.*

Schwelger, m. un débauché, *comessator, popino*, uno sviado scapestrato, *мотъ, пьяница, невоздержный человѣкъ.*

Schwelgerey f. s. das Schwelgen.

Schwelle, f. le sueil, *limen*, la soglia, *порогъ.*

die obere, untere Schwelle, le sueil d'enhaut, d'enbas, *superliminare, hypothyrum*, la soglia superiòre ed inferiòre, *верьхній брусъ надъ дверьми, порогъ.*

Schwellen, s'enfler, *tumescere*, gonfiarsi, *пухнуть, надуваться.*

geschwollen seyn, être enflé, *tumere*, esser gonfiato, *испухнуть, надуться.*

schwellen das Wasser, arrêter le cours de l'eau, *refrenare aquas*, sostar' il corso dell' acqua, *удержать, остановить теченіе воды.*

Schwemme, f. un abbreuvoir, *aquarium*, il beveratojo, *купаніе лошадей.*

schwemmen das Vieh, abbreuver, guéer le bétail, *pecudes allaquare*, abbeverare, gvazzare il bestiame, *купать скотину.*

Schwemmergans, f. courbeau de mer, *corvus aquaticus*, corvo marino, *морскій воронъ.*

Schwenk, m. un bon mot, *jocus*, un scherzo, s. Schwank, *шутка.*

Schwenken das Glas, rinser le verre, *eluere vitrum*, sciacquare il vetro, il bicchiere, *полоскать, выполоскать, вымыть стаканъ.*

Schwenken, schwingen, lancer, tournoyer, *vibrare*, lanciare, girare, *махать, вертѣть, бросать.*

Schwenkkessel, m. un bassin à rinser, *pollubrum*, un bacino da sciacquare, *котелъ къ полосканію всякой посуды.*

Schwenden, verschwenden, prodiguer, *prodigere*, prodigare, *расточать, проживать.*

Schwengen, s. schwenken.

Schwengel in einer Glocken, le batant, batail d'une cloche, *pistillum campanæ*, il battocchio della campana, *языкъ у колокола.*

Schwengel eines Brunnens, un bascule, *tolleno*, *antlia*, un altalena, *очепъ*.

Schwer, gewichtig, pésant, *gravis*, pesante, *тяжелый*, *тяжкій*, *тягостный*.

Schwere Noth, le mal caduc, *morbus comitialis*, il mal caduco; *падучая болѣзнь*.

schwer werden, devenir pésant, *ingravescere*; diventar pesante, *тяжелымъ, труднымъ становиться*.

Schwer, unleicht, difficile, *difficilis*, difficile, *трудный*, *неудобный*.

Schwer, wichtig, daran viel gelegen, important, d'importance, conséquence, *momentosus*, importante, d'importanza, ò conseguenza, *важный*, *много значущій*.

Schwer, Schwär, n. ulcère, f. *ulcus*, l'ulcèra, *чирей*, *нарывъ*.

Schwere, f. pésanteur, le poids, difficulté, *gravitas*, peso, carico, gravezza, difficoltà, *тягость*, *тяжелость*, *тяжелина*, *тяжесть*, *тягота*.

Schwere einer Sache, la conséquence, l'importance d'une affaire, *rei momentum*, la conseguenza, l'importanza, d'un negozio, *важность*, *сила дѣла*.

Schweren, beschweren, charger, *onerare*, caricare, *отягощать*, *обременять*.

Schweren, schwören, jurer, *jurare*, giurare, Reliqua v. in schwören, *клясться*, *божиться*, *присягать*, *присягу чинить*, *присягою*, *клятвою подтвердить*, *клятвою обязаться*.

Schwerheit, f. siehe Schwere.

Schwerlich, difficilement, à peine, *difficulter*, difficilmente, appena, *трудно*, *тяжело*, *тягостно*.

Schwermen, siehe schwärmen, *шататься*, *волочиться*, *бѣситься*.

Schwermuth, m. la mélancolie, tristesse, *tristitia*, la malinconia, tristezza, *печаль*, *скорбь*, *кручина*, *горесть*, *тяжкосердіе*.

Schwermüthig, mélancolique, triste, *tristis*, malinconico, triste, *печальный*, *скорбный*, *меланхолическій*.

Schwermüthigkeit, f. Schwermuth.

Schwermüthiglich, f. d'un cœur triste ou abbatu, *mœste*, mestamente, *печально*, *задумчиво*, *горестно*.

Schwert, n. épée, glaive, m. *gladius*, la spada, *мечь*, *шпага*, *палашь*.

Schwertel, m. le glaieul, *iris*, l'iride ò giglio pavonazzo, *косатикъ*, *касатикъ*.

Schwertfechter, m. un gladiateur, *gladiator*, uno schermitòre, *шпажный боецъ*.

Schwertfeger, m. un fourbisseur, *politor*, uno spadaro ò forbitore di spade, *шпажный мастеръ*, *шпажникъ*.

Schwertfisch, m. porteglaive, *xiphias*, spada, pesce, *мечь рыба*.

Schwerttanz, m. la danse aux glaives, *pyrricha*, Suet. la danza à spade, *танцъ*, *танцованіе со шпагами*.

Schwerttänzer, m. un danseur aux glaives, *pyrricharius*, Ulp. un ballatòre à spade, *танцовальщикъ со шпагами*.

Schwerze, f. Schwärze.

Schwester, f. la sœur, *soror*, la sorella, *сестра*.

leibliche Schwester, la propre sœur, *germana soror*, sorella uterina, *родная сестра*.

Schwester von der Mutter, sœur du côté de la mére, *soror ex matre*, sorella da banda della madre, *сестра по матери*.

Schwester von dem Vater, sœur du côté du pére, *soror ex patre*, sorella da banda del padre, *сестра по отцѣ*.

des Vaters, der Mutter Schwester, la tante, *amita*, *matertera*, la zia, *тетка*, *тетушка*.

Schwester Enkel, petit fils, neveu de la sœur, *nepos ex sorore*, un nipote della sorella, *праѵнукъ отъ сестры*.

Schwester Enklin, petite fille, niece de la sœur, *neptis ex sorore*, una nipote della sorella, *правнука отъ сестры*.

Schwesterkinder, n. cousins germains, *consobrini*, fratelli cugini, *двоюродные братья, или сестры*.

Schwesterlich, de sœur, *sororius*, di sorella, *сестрпный, сестерскій*.

Schwestermann, m. le mari de la sœur, *sororius*, il marito della sorella, *зять*.

Schwestersohn, m. fils de la sœur, neveu, *filius ex sorore*, figlio della sorella, *племянникъ, сестринъ сынъ*.

Schwestertochter, f. fille de la sœur, niece, *filia ex sorore*, figlia della sorella, *племянница, сестрина дочь*.

Schwetzen, s. schwätzen.

Schwibbogen, m. une arcade, voute, *fornix*, arcale, arcata, arcato, *сводъ*.

Schwieger, f. la belle mere, *socrus*, la suocera, *свекровь, теща*.

Schwill, m. Swiele, f. un cal, un durillon, *callus*, il callo, *мозоль*.

Schwillicht, plein de durillons, *callosus*, calloso, *мозольный*.

Schwimmen, nager, *natare*, nuotare, *плавать*.

Schwimmen, n. la nage, *natatio*, il nuoto, *плаванie*.

Schwimmer, m. un nageur, *natator*, un nuotatore, *плаватель*.

Schwind, geschwind, vîte, prompt, *celer*, presto, pronto, *скорый*.

Schwindel, m. le vertige, *vertigo*, le vertigini, *обморокъ, круженie, вертѣнie головы*.

Schwindelhirn, n. un étourdi, *cerebro laborans*, uno stordito, *оглушенный, въ замѣшательство приведенный*.

Schwindlicht, qui a des vertiges, *vertigine laborans*, vertiginoso, *въ кругъ идущiй, обморокомъ одержимый*.

Schwindeln, avoir des vertiges, *laborare vertigine*, patir di vertigini, *обморокомъ одержиму быть*.

Schwinden, sécher, tomber en chartre, *tabescere*, divenir' etico, *чахнуть, исчезать, пропадать, истлѣвать*.

Schwindsucht, f. la phtisie, la chartre, *tabes*, la tisichezza, l' ettica, *чахотка, чахотная болѣзнь*.

Schwindsüchtig, phtisique, qui est en chartre, *tabidus*, tisico, ettico, *чахотный, больный чахоткою*.

Schwinge, f. un van, *vannus*, un vanno, *большая кадка, чанъ*.

Schwingen, lancer, *vibrare*, lanciàre, *махать*.

mit der Ruthe schwingen, fesser, *virgis cædere*, sferzare, *лозою сѣчь*

das Korn schwingen, vanner le bled, *ventilare frumentum*, sventolàre il gràno, *рожь пыпѣвать*.

sich auf das Pferd schwingen, sauter à cheval, *in equum insilire*, montar' à cavallo, *на лошадь вскочить, взлѣсть*.

Schwingfedern, f. les grosses plumes, *pennæ remiges*, le penne maestre, *крыло, крылопыя перья*.

Schwingstein, un palet, *discus*, una piastrella, *лапта, чѣмъ мячь бьютъ*.

Schwirre, Balken, f. une solive, *sublica*, una travicella, *перекладъ, поперечный брусъ*.

Schwirrig, schwierig, turbulent, *turbulentus*, turbolento, *упрямый, трудный, тяжкiй, мятежный*.

Schwirrigkeit, f. les troubles, *tumultus*, le perturbazioni, ò turbulenze, *мятежъ, смятенie*.

Schwitzbank, m. étuve, f. *caldarium*, il sudatorio, *баня, мыльня, потная горница*.

Schwi-

Schwitzen, ſuer, *ſudare*, ſudare, *потѣть*.

Schwitzen, n. la ſueur, *ſudor*, il ſudòre, *потъ*, *потѣніе*.

Schwitzer, m. un ſueur, *ſudator*, un ſudatòre, *потливый человѣкъ*.

Schwitzſtube, Badſtube, étuve, *ſudatorium*, la ſtuffa, *баня*, *мыльня*, *потная изба*.

Schwulſt, m. la tumeur, l'enflure, *tumor*, il tumore, la gonfiatura, *опухоль*, *надменіе*.

Schwülſtig, enflé, *tumidus*, enfiato, *вспухлый*, *надутый*, *опухлый*.

Schwumm, ſ. Schwamm.

Schwung, m. un coup, un jet, *jactus*, un tiro, *махъ*.

Schwur, m. u * ſerment, *juramentum*, un giuramento, *божба*, *клятва*, *присяга*.

Schwürig, ſ. ſchwirrig.

Sclav, Sklave, m. un eſclave, *mancipium*, uno ſchiavo, *невольникъ*, *рабъ*, *холопъ*.

Sclaverey, f. eſclavage, m. *ſervitus*, la ſchiavitù, *неволя*, *рабство*, *холопство*.

Scorpion, m. un ſcorpion, *ſcorpius*, uno ſcorpione, *скорпія*.

Scribent, m. un écrivain, auteur, *ſcriptor*, un' autore, ò ſcrittore, *издатель*, *сочинитель*, *писатель*.

Scrupul, m. un ſcrupule, *ſcrupulus*, uno ſcrupolo, *зерно по вѣсу*, *it.* *сомнѣніе*, *недоумѣніе*.

## Se

Sebel, Säbel, m. un ſabre, *acinaces*, una ſciàbla, *сабля*.

Sebeln, ſabrer, *acinace conficere*, amazzare con ſciábola, *саблею умертвить*.

Sechs, ſix, *ſex*, ſei, *шесть*.

Sechseckigt, qui a ſix angles, *ſexangulus*, ſeſſangolàre, *шестероугольный*, *шестиугольный*.

Sechshundert, ſix cens, *ſexcenti*, ſeicento, *шесть сотъ*.

Sechshundertmal, ſix cens fois, *ſexcenties*, ſeicento volte, *шесть сотъ кратъ*, *шестисотью*.

Sechshunderſt, ſix centiéme, *ſexcenteſimus*, ſeicenteſimo, *шестисотный*.

Sechsjährig, âgé de ſix ans, *ſexennis*, di ſei anni, *шестилѣтній*.

Sechſte, ſixiéme, *ſextus*, ſeſto, *шестый*.

das ſechſte mal, la ſixiéme fois, *ſexta vice*, la ſeſta volta, *шестью*, *шесть разъ*.

Sechswöchnerinn, f. une accouchée, *puerpera*, una donna di parto, *рожденица*, *родильница*.

Sechzig, ſoixante, *ſexaginta*, ſeſſanta, *шестьдесятъ*.

Sechzigmal, ſoixante fois, *ſexagies*, ſeſſanta volte, *шестьдесятъ кратъ*, *шестьдесятъ разъ*.

Sechzigſte, ſoixantiéme, *ſexageſimus*, ſeſſanteſimo, *шестидесятый*.

Seckel, m. la bourſe, *crumena*, la borſa, *мешекъ*, *кошелекъ*.

Seckelabſchneider, m. un coupeur de bourſe, *ſaccularius*, Ulp. un tagliaborſe, *мошенникъ*.

Seckelein, n. petite bourſe, *parvula crumena*, borſetta, *мѣшечикъ*, *кошелечикъ*.

Seckelmeiſter, m. un tréſorier, *quæſtor*, un teſoriere, *казначей*

Seckelmeiſteramt, la charge du tréſorier, *quæſtura*, la carica di teſoriere, *казначейскій чинъ*, *должность*.

Seckler, m. un faiſeur de bourſes, *artifex ſacculorum*, un borſàro, *который мѣшки дѣлаетъ*.

Secret, m. un retrait, *latrina*, il ceſſo, *отходъ*, *заходъ*, *нужникъ*.

Secretarius, ſécrétaire, *a ſecretis*, *ab epiſtolis*, ſegretario, *секретарь*.

Secte, f. ſecte, f. *ſecta*, la ſetta, *ересь*, *расколъ*.

Sectirer, m. un ſectaire, *ſectarius*, un ſettario, *еретикъ*, *раскольникъ*.

See, m. un lac, *lacus*, un lago, *озеро*, *прудъ*.

See, f. la mer, *mare*, un màre, *море*.

Seefahrt, f. la navigation sur mer, *navigatio maritima*, la navigazione sul màre, *мореплаванiе*.

Seegras, n. la mousse de mer, *alga*, l'alga, *поростъ*, *трава въ подѣ*.

Seeheld, m. un héros sur mer, *heros maritimus*, un eroe sul màre, *герой на морѣ*.

Seehafen, m. un port, havre, *portus*, un porto, *морская*, *корабельная гаванъ*, *пристанъ*.

Seekalb, n. un veau de mer, *phocas*, *cæ*, un vitello di màre, *телецъ морской*.

Seekompaß, m. un quadran de mer, une boussole, *pixis nautica*, un quadrante di màre, o la bossola, *компасъ корабельный*, *маточникъ*.

Seekarte, f. carte marine, *charta nautica*, carta marina, *морская*, *корабельная карта*.

ebene See, la mer quand elle est tranquille, *mare tranquillum*, *æquor*, il màre nel tempo calmo, *тихое*, *спокойное море*.

Seeblume, nenuphar, *nymphæa*, ninfèa, *морской цвѣтъ*.

Seelatern, f. un phare, *pharus*, f. un faro o fanàle, *высокая башня для караулу*, *а на ней свѣточъ*, *на берегу или въ срединѣ моря*.

Seele, f. ame, f. *anima*, l'anima, *душа*.

Seelig, selig, weyland, feu, défunt, *defunctus*, defunto, di buona memoria, o il fù, il quondam, *покойный*, *умершiй*, *блаженныя памяти*.

Seelig, selig, heureux, bien heureux, *felix*, felice, beato, *щастливый*, *благополучный*, *блаженный*.

Seeligen, f. rendre heureux, *beare*, felicitare, *благополучнымъ*, *блаженнымъ учинитъ*.

Seeligkeit, Seligkeit, f. béatitude, la félicité, *beatitudo*, la beatitudine, la felicità, *блаженство*, *спасенiе*, *благополучiе*.

Seeliglich, heureusement, *beate*, felicemente, *благополучно*, *блаженно*.

Seeligmacher, m. le sauveur, *salvator*, il salvatòre, *спаситель*.

Seellos, sans ame, *exanimis*, esanime, *бездушный*, *бездыханный*.

Seelsorger, m. un pasteur, curé, *pastor animæ*, un pastore, curato, *духовный отецъ*, *духовникъ*.

Seemacht, f. les flottes, *copiæ navales*, le flotte, *морская сила*.

Seeräuber, m. un pirate, écumeur de mer, *pirata*, un corsaro, *морскiй разбойникъ*.

Seeräuberey, f. la piraterie, *piratica*, il corseggiamento, *морское разбойничество*.

Seeräuberey treiben, pirater, *piraticam exercere*, corseggiàre, *на морѣ разбиватъ*, *грабитъ*.

Seeräuberisch, de pirate, *piraticus*, di corsaro, *разбойническiй*.

Seestadt, f. ville maritime, *urbs maritima*, città maritima, *приморскiй городъ*.

Sefenbaum, Sevenbaum, m. savinier, f. *sabina*, la sabina, *хровина дерево*.

Sege, Säge, f. une sie, *serra*, una sega, *пила*.

Segeisen, Sense, une faulx, *falx*, una falce, *коса*.

Segel, m. la voile, *velum*, la vela, *парусъ*.

Segelbaum, m. le mât, *malus*, l'albero di nave, *мачта*.

Segelloch, n. la hune, *carchesium*, la gabbia d'una nave, *мачтовое гнѣздо*, *по что мачту ставятъ*.

Segeln, faire voile, *velificari*, veladaggiàre, veleggiare, *на парусахъ ходитъ*, *плытъ*.

Segeln, n. la navigation, *velificatio*, la navigazióne, *плаванie на парусахъ*.

Segelstange, f. l'antenne, *antenna*, l' antenna, *райна*.

Segelstern, m. l'aimant, *magnes*, la calamita, *корабельный магнитъ*.

Segen, sägen, fier, couper avec la fie, *ferra dissecare*, segáre, *пилить*.

Segen, m. la benediction, *benedictio*, la benedizione, *благословенie*.

Segen, m. Zauberey, enchantement, *incantamentum*, l'incanto, ò l'incantesimo, *порожва*, *колдовство*, *волхвованie*.

den Segen sprechen, enchanter, *incantare*, incantare; *порожить*, *колдовать*.

Segen sprechen, s. Segen.

Segensprecher, m. enchanteur, *incantator*, l'incantatóre, *порожея*, *колдунъ*, *волшебникъ*.

Segmähl, n. Segspähne, la scieure, *scobs*, la limatura, *опилки*.

Segnen, benir, *benedicere*, benedire, *благословлять*, *благословенie давать*.

Segnen, dire à dieu, *dicere vale*, dire à dio, *прощаться*, *проститься*.

Sehen, voir, regarder, *videre*, vedere, riguardáre, *видѣть*, *глядѣть*, *зрѣть*, *смотрѣть*.

sich sehen lassen, se faire voir, comparoître, *comparere*, comparire, lasciarsi vedere, *явиться*, *показаться*.

einem gleich sehen, ressembler à quelqu'un, *referre alicujus vultum*, rassomigliar ad alcuno, *походить лицомъ на кого*.

Seher, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatore, *зритель*, *смотритель*.

Seherinn, f. spectatrice, *spectatrix*, spettatrice, *зрительница*, *смотрительница*.

Sehekunst, f. l'optique, *optica*, l'ottica, *оптика*.

Sehrohr, n. une perspective, *tubus opticus*, una perspettiva, *зрительная труба*.

Sehnlich, ardent, desireux, *ardens*, *cupidus*, ardente, desioso, *съ великимъ желанieмъ ожидающiй*, *горящiй*, *тоскующiй*, *усердный*, *охотный*, *желательный*.

Sehnen sich, desirer passionnément, soupirer après, *ardenter desiderare*, desiare, bramare, *съ великимъ желанieмъ ожидать*, *страстно желать*, *тосковать*.

Sehnung, f. le desir, la passion, *desiderium*, desio, desiderio, brama, *превеликое желанie*, *тоскованie*, *тоска*.

Sehr, fort, très, *valde*, molto, *весьма*, *очень*, *крайне*.

wie sehr, combien, *quantopere*, quanto grandemente, *какъ много*.

so sehr, daß, tellement que, si fort que, *adeo ut*, talmente che, tanto che, *такъ*, *толь сильно*, *что*.

zu sehr, trop, *nimis*, troppo, *излишно*, *чрезмѣрно*, *чрезъ чуръ*.

Sehr, versehrt, adj. blessé, *exulceratus*, ferito, *растравленный*, *поврежденный*.

Sehren, blesser, entamer la peau, *exulcerare*, ferire, intaccar' la pelle, *растравить*, *повредить*.

Seiche, m. urine, f. pissat, *urina*, *lotium*, l'orina, il piscio, *моча*.

kalte Seiche, difficulté d'uriner, *stranguria*, difficoltà d'orinàre, *запоръ мочи*.

Seichen, pisser, *urinari*, orinare, pisciare, *мочиться*.

Seichkachel, f. un pot de chambre, *matula*, un orinale, *уринальникъ*.

Seicht, qui n'est pas profond, *non profundus*, che non è profondo, *мѣлкiй*, *неглубокiй*.

Seide, f. la soye, *sericum*, la seta, *шелкъ*.

Seiden, de soye, *sericus*, di seta, *шелковый*.

Seidensticker, m un brodeur, *phrygio*, un ricamatore, *шелковый швецъ, мастеръ, который шелкомъ шьетъ.*

Seidenweber, m. un tisserand à soye, rubantier, *sericarius*, un tessitore in seta, o di nastri, *ткачь шелковой матеріи.*

Seidenwurm, m. ver à soye, *bombyx*, cavalliere della seta, o bacello, *шелковый червь.*

Seife, f. le savon, *sapo*, il sapone, *мыло.*

Seifen sieden, faire du savon, *parare saponem*, far del sapone, *мыло парить.*

Seifen, savonner, *sapone purgare*, insaponàre, *мылить, намылить.*

Seifensieder, m. faiseur de savon, *factor saponis*, il saponàro, *мыльникъ.*

Seifenkugel, f. savonnette, *sapo orbiculatus*, una saponetta, *шарикъ мыльный, круглое мыло.*

Seigekorb, m. un panier d'osier, *fiscina*, *qualus*, un paniere di vinchi, *коробъ, крошня.*

Seigel, Stiege, m. un degré, *gradus*, un grado, *степень, ступень.*

Seigen, couler, *colare*, colare, *цѣдить, процѣдить.*

Seihen, s. seigen.

Seihtuch, n. une étamine, un couloir, *colum*, un colatojo, una stamigna, *процѣдительный платокъ, цѣдулка платяная.*

Seil, n. la corde, *funis*, la corda, *канатъ, верепка.*

Seilen, attacher avec des cordes, *funibus constringere*, attaccàre con corde, *канатомъ, верепками связать.*

Seiler, m. un cordier, *restio*, un cordaro, *верепочникъ, канатчикъ.*

Seiltänzer, m. un danseur de corde, *funambulus*, un ballerino ò saltatore di corda, *который по верепкѣ танцуетъ.*

Seim, m. rayon ou gaufre du miel, *favus*, favo, *сотъ пчельный, медовый.*

Sein, sien, son, *suus*, suo, *свой, его.*

Seit, depuis, *ex quo*, dipoi, *съ, отъ.*

Seithero, jusqu'ici, depuis ce tems-là, *ex eo tempore*, sin quà, doppo quel tempo, da quel tempo, *отъ того, съ того времени, съ той поры.*

Seite, f. le côté, *latus*, il lato o fianco, *бокъ, сторона.*

auf allen Seiten, de tous côtés, de toutes parts, *undique*, d'ogni parte, *по всѣхъ сторонахъ, вездѣ.*

Seitenlinie, f. ligne collatérale, *linea collateralis*, linea collaterâle, *побочная линѣя.*

Seiterbe, m. héritier collatéral, *hæres collateralis*, erede collaterâle, *побочный наслѣдникъ.*

Seite, f. Gegend, la contrée, *plaga*, la contràda, *страна, область.*

Seite Speck, piece de lard, *succidia*, pezzo di lardo, *полоть ветчины.*

Seite eines Blattes, la page, *pagina*, la pagina, *страница.*

Seite, Saite, f. einer Geigen, la corde, *fides*, la corda, *струна.*

Seitenspiel, un instrument de musique, *instrumentum musicum*, stromento musico, *музыкальный инструментъ.*

Seitenspieler, m. un joüeur d'instrument, *fidicen*, un suonatore di stromento, *музыкантъ, игрокъ на музыкѣ.*

Seitenstechen, Seitenwehe, n. la pleuresie, le mal au côté, *pleuritis*, il mal di punta o di costato, *колотье въ бокахъ.*

Seitenwehr, n. épée, *gladius*, la spada, *шпага, кортикъ.*

Selber, selbst, même, *ipse*, medesimo, istesso, stesso, *самъ, самый.*

ich selber, moi-même, *egomet ipse*, io medêmo, *я самъ.*

von sich selbst, de soi-même, *ex se ipso*, da se'stesso, *отъ себя самаго, самъ собою.*

Selbstlauter, m. voyelle, *vocalis*, la vocàle, *гласная буква.*

Selbstliebe, f. l'amour propre, *amor sui ipsius*, *philautia*, Cic. l'amor proprio, *самолюбіе, любовь къ самому себѣ.*

Selbstmord, m. le meurtre commis en sa propre personne, *cædes sui ipsius*, l'ammazzamento di se stesso, *самоубивство.*

Selbstmörder, m. un meurtrier de soi-même, *homicida sui ipsius*, un ammazzatore di sua propria persona, *самоубійца.*

Selbstwillig, volontaire, *voluntarius*, volontario, *самовольный, добровольный.*

Selbstwilliglich, volontairement, *sponte*, volontariamente, *самовольно, добровольно.*

Selig, suche seelig.

Selten, rare, *rarus*, raro, *рѣдкій.*

Selten, adv. rarement, *rarò*, di rado, raramente, rare volte, *рѣдко.*

Seltenheit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость.*

Seltsam, s. selten, *чудный, диковинный, удивительный, малослыханный.*

ein seltsamer Mensch, un homme bizarre, *homo miri ingenii*, un'uomo bizzarro, *вздорный, чудный, удивительный человѣкъ.*

Seltsamkeit, s. Seltenheit, *диковинка, рѣдкость.*

Seltsamkeit eines Menschen, la bizarrerie d'un homme, *mirum hominis ingenium*, la bizzarria d'un uomo, *строптивый, вздорный нравъ человѣка.*

Semmel, la fleur de farine, *simila*, il fior' di farina, *калачь, булка.*

Semmelbrodt, n. pain de fleur de farine, *panis similagineus*, pane bianco ò del fior di farina, *крупичетный хлѣбъ.*

Semmelmehl, n. s. Semmel, *пшеничная, крупичетая мука.*

Senkbley, n. Senkwurf, la sonde des nautonniers, *bolis, idis*, lo scandaglio di marinari, *лотъ для измѣренія дна въ морѣ.*

Senkel, m. Senkelbley, n. le plomb d'un masson, *perpendiculum*, il piombino, o perpendicolo, *отвѣсъ.*

Senkel, m. une aiguillette, *ligula*, una stringa, *завязка.*

den Senkel verknüpfen, noüer l'aiguillette, *matrimonium ineuntes fascinare*, legare un' uomo, *новобрачныхъ околдовать, обворожить, очаровать, колдовствомъ испортить.*

Senkelschnur, f. la corde du plomb, *amussis, linea*, la corda del piombino, *плотничей шнуръ.*

Senken, versenken, couler à fonds, *mergere*, annegàre, sommergere, *пускать.*

Sendbrief, m. une missive, épître, *epistola*, una lettera, epistola, *посланіе, письмо, грамота.*

Senden, envoier, *mittere*, mandàre, *послать, посылать, отсылать, отправлять.*

zurück senden, renvoier, *remittere*, rimandàre, *назадъ послать, отправить.*

Sendschreiben, n. s. Sendbrief.

Sendung, f. la mission, *missio*, la missione, *посылка, отправленіе.*

Senelbaum, Senesbaum, m. le sené, *sena*, la sena, *сенетное дерево.*

Senf, m. senevé, la moûtarde, *sinapi*, senapa, la mostarda, *горчица.*

Senfte, senftigen, s. Sänfte, sänftigen.

Sengen, brûler, mettre au feu, *comburere*, abbruggiàre, brustolàre, *жечь, палить, сожигать, пожигать.*

Senn, Viehwart, Hirte, un berger, *pecuarius*, un pastòre ò pecorajo, *пастухъ*.
Sennader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, *нервъ*, *жила*.
Senn, an dem Armbrust, la corde de l'arc, *nervus*, la corda d'arco, *тетива у лука*.
Sennerey, f. des troupeaux, *pecuaria*, la greggia o mandra, *стадо*.
Sense, f. une faux, *falx*, la falce, *коса*.
Serge, Decke, f. couverte, *stragulum*, coperta, *одѣяло*, *покровъ на постелю*.
Sessel, m. un siége, *sella*, una sedia, *кресла*, *стулъ*.
Seßhaft, habitant, *incola*, moratore, abitante, *поселянинъ*, *житель*, *домъ свой имѣющій*.
Sester, m. un muid, *modius*, un moggio, *житная мѣра*, *четверть*.
Settigen, s. sättigen.
Seubern, s. säubern.
Seuche, f. la contagion, *lues*, il contagio, *болѣзнь*, *недугъ*, *немощь*, *зараза*.
Sevenbaum, m. le savinier, *sabina*, la savina, *гровина*, *дерево*.
Seufzen, soûpirer, gémir, *suspirare*, sospiràre, gemere, *вздыхать*, *воздыхать*.
Seufzer, m. un soûpir, gémissement, *suspirium*, un sospiro, gemito, *воздыханіе*, *вздохъ*.
Seyn, être, *esse*, essere, *быть*.
krank seyn, être malade, *ægrotare*, esser ammalato, infermo, *больну быть*.
Setzen, mettre, poser, *ponere*, mettere, porre, *ставить*, *поставить*, *положить*.
sich setzen, se mettre, s'asseoir, *sedere*, metterſi, assentarsi, *сѣсть*, *садиться*.
über einen Fluß setzen, passer une riviere, *trajicere flumen*, passar' un fiume, *чрезъ рѣку*, *за рѣку переѣхать*, *переправиться*.
an einen setzen, presser quelqu'un, *urgere aliquem*, spingere qualcheduno, *докучать*, *досаждать кому*, *принуждать*, *понуждать кого*, *наступать*, *нападать на кого*.
über etwas setzen, préposer, *præficere*, preporre, *приставить*, *начальникомъ сдѣлать*.
an etwas setzen, se mettre quelque chose dans la tête, *contendere ad aliquid*, mettersi qualche cosa in testa, *упрямиться*, *упорну быть въ чемъ*.
die Geschwulst setzet sich, la tumeur s'affaisse, *tumor desidit*, la gonfiatura svanisce, *опухоль спадаетъ*.
Setzen in der Druckerey, composer, *componere typos*, comporre, *набирать букви*.
Setzen, pflanzen, planter, sémer, *plantare*, plantàre, seminàre, *садить*, *сѣять*.
Setzer in der Druckerey, un compositeur, *compositor typorum*, un compositore, *наборщикъ*.
Setzling, m. premier jet d'un arbre, *talea*, primario getto, ò germoglio, *почка*, *выростокъ на деревѣ*.
Setzlinggrube, f. une pepiniere, *plantarium*, un seminàrio, *разводъ деревьевъ*, *мѣсто*, *гдѣ молодыя деревья посажены*.
Setzling, Fische, menus poissons pour peupler un étang, *pisciculi*, *piscinales*, pescetti da semenza, *садовыя рыбы*, *малыя въ прудъ посаженныя рыбы*.
Setzrebe, f. un avantin de vigne, *tradux*, un rampollo di vite, *прививокъ*, *отрасль*.
Setzung, f. la position, *positio*, la posizione, *положеніе*.
Setzung in der Druckerey, la composition, *compositio typorum*, la composizione, *набираніе буквъ*.

## Si

Sich, se, soi, *se*, se, si, *себя*.

Sichel, f. une faucille, *falx*, una falce, *серпъ*.

Sichellöse, f. festin qu'on fait aux moissonneurs, *epulum messorium*, pasto di mietitori, *обѣдъ пріуготовляемый для жнецовъ*.

Sicheln, moissonner, *demetere falce*, mietere, *жать серпомъ*.

Sicher, ohne Sorge, sorglos, qui ne se soucie de rien, *securus*, spensierato, *безстрашный*, *безопасный*.

sicher dahin leben, ne se soucier de rien, *securam agere vitam*, vivere da spensieráto, o alla spensieráta, *безопасную препровождать жизнь*.

Sicher, ohne Gefahr, assûré, sûr, *tutus*, sicuro, *безопасный*, *надежный*.

ein sicherer Ort, un lieu de sûreté, *asylum*, un asilo, *безопасное мѣсто*.

Sicheres Geleit, sauf-conduit, *liber commeatus*, salvo condotto, *безопасное, надежное провожаніе*.

Sicher, gewiß, certain, assûré, *certus*, certo, assicurato, *точный*, *подлинный*.

Sicherheit, f. sûreté, assûrance, *securitas*, la sicurtà, l'assicuranza, la sicurezza, *безопасность*, *обереганельство*, *охраненіе*.

Sicherlich, surement, *tutò*, *securè*, sicuramente, *безопасно*, *безстрашно*, *безъ страха*.

Sicherlich, assûrément, en verité, *certo*, per certo, alla fè, in verità, *точно*, *безъ сомнѣнія*.

Sichtbar, visible, *visibilis*, visibile, *видимый*, *зримый*, *явный*.

Sichtbarlich, visiblement, *clarè*, visibilmente, *видно*, *видимо*, *явно*, *извѣстно*.

Sie, elle, ils, elles, *ipsa*, *si*, *se*, ella, eglino, essi, elleno, *она*, *они*, *онѣ*.

Sieb, n. un sas, crible, *cribrum*, un crivello, *сито*, *решето*.

Sieben, cribler, *cribrare*, crivellàre, *сѣять*, *просѣвать*.

Sieben, sept, *septem*, sette, *седьмь*.

je sieben, sept à sept, *septeni*, à sette, *по семи*, *семью въ рядъ*.

Siebend, septiéme, *septimus*, settimo, *седьмый*.

Siebenfach, siebenfältig, sept fois au double, *septuplex*, setteplico o sette doppio, *седмеричный*, *седмочастный*.

Sieben Schuhe lang, long de sept pieds, *septempedalis*, lungo di sette piedi, *седьмь футовъ длиною*.

Siebengestirn, n. les plejades, *pleiades*, le plejadi, *седмизвѣздіе*.

Siebenhundert, sept cens, *septingenti*, settecento, *седмьсотъ*.

Siebenhunderst, septcentiéme, *septingentesimus*, settecentesimo, *седмьсотный*.

Siebenjährig, de sept ans, *septennis*, di sett'anni, *седмилѣтній*.

Siebenköpfig, de sept têtes, *septemceps*, di sette teste, *седмоглавый*.

Siebenmal, sept fois, *septies*, sette volte, *седмерицею*, *седмь кратъ*, *седьмь разъ*.

Siebenmondig, de sept mois, *septem mensium*, di sette mesi, *седьмимѣсячный*.

Siebenzehen, dix sept, *septendecim*, dieci sette, *седмьнадесять*.

Siebenzehend, dix septiéme, *decimus septimus*, decimo settimo, *седмьнадесятый*.

Siebenzeit, f. le trefle odorant, *cytisus*, *lotus urbanæ*, il trifoglio odorato, *трилистпенникъ*.

Siebenzig, septante, *septuaginta*, settanta, *седмьдесятъ*.

Siebenzigst, septantiéme, *septuagesimus*, settantesimo, *седьмдесятый*.

Siebenzigmal, septante fois, *septuagies*, settanta volte, *семьдесятью*, *семьдесять кратъ*.

Siech, malade, *ægrotus*, ammalato, *больный*, *немощный*, *скорбный*, *слабый здоровьемъ*, *хворый*.

Siech, lepreux, ladre, *leprâ infectus*, leproso, *прокаженный*.
Siechenhaus, n. infirmerie, f. *valetudinarium*, l'infermeria, o lazzareto, *больница, лазаретъ*.
Siechling, m. maladif, ive, *valetudinarius*, valetudinario, *больный, хворый*.
Sieden, *act.* boüillir, *elixare*, lessare, *парить*.
Sieden, *neutr.* bouillir, *fervere*, bollire, *кипѣть*.
gesottenes Fleisch, du bouilli, *caro elixa*, carne lessa, *вареное мясо*.
Sieden machen, faire bouillir, *fervefacere*, far bollire, *распарить, дать вскипѣть*.
Sieg, m. la victoire, *victoria*, la vittoria, *побѣда*.
Siegbar, sieghaft, victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный, побѣдительный*.
Siegbogen, m. arc de triomfe, *arcus triumphalis*, arco trionfale, *побѣдоносный лукъ*.
Siegel, n. le sceau, le cachet, *sigillum*, il sigillo, *печать*.
Siegel und Brief, seing & sceau, *instrumentum*, stromento, patente e sigillo, *печатью и собственною рукою подтвержденная грамота, письмо*.
Siegeln, scéeler, cacheter, *obsignare*, sigillàre, *печатать, запечатать*.
Siegen, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣждать, одолѣвать*.
Sieger, m. un vainqueur, *victor*, un vittore, *побѣдитель, побѣдоносецъ*.
Siegerinn, f. victorieuse, f. *victrix*, una vittrice, *побѣдительница*.
Sieggepräng, n. le triomfe, *triumphus*, il trionfo, *торжество*.
Sieghaft, victorieux, *victoriosus*, vittorioso, *побѣдоносный, побѣдительный*.
Sieghaft einziehen, triomfer, *triumphare*, trionfàre *торжествовать, въ торжествѣ итти*.
Sieghafter Einzug, m. s. Sieggepränge, *торжественный въѣздъ*.
Siegkleid, n. un habit trionfal, *toga triumphalis*, un abito trionfale, *побѣдоносное платье, одежда*.
Siegopfer, n. victime, f. *victima*, la vittima, *жертва за одержаніе побѣды*.
Siegprangen, s. sieghaft einziehen.
Siegprangen, s. Sieggepränge.
Siegsäule, f. un trophée, *trophæum*, un trofèo, *торжественный знакъ, знакъ побѣды*.
Siegswagen, m. un char de trionfe, *currus triumphalis*, un carro trionfale, *торжественная колесница*.
Siegswurz, f. ail serpentin, *radix victoriæ, allium agreste*, aglio serpentino, *полевой чеснокъ*.
Siegszeichen, s. Siegssäule.
Siegrist, Glöckner, m. marguillier, *ædituus*, il sagresteno, *пономарь*.
Siehe, voyés, regardés, *ecce*, ecco, ce, *вотъ*.
Siehe da, voici, voilà, *ecce hic*, ecco qui, ecco là, *вотъ гляди, смотри*.
Sickel, Sekel, m. un sicle, *siclus*, un siclo, *древняя монета, сиклъ*.
Silber, n. argent, m. *argentum*, l' argento, *сребро*.
Silbergeschirr, n. argenterie, f. vaisselle d'argent, *vasa argentea*, argenteria, vasi d'argento, *серебреная посуда*.
Silberkrone, f. écu d'argent, *scutatus argenteus*, uno scudo d'argento, *серебряный ефимокъ, талеръ*.
Silberlade, f. la caisse à argent, *argyrotheca*, la cassa d'argento, *сундукъ съ серебромъ*.
Silbern, d'argent, *argenteus*, d'argento, *серебряный*.
Silberling, m. suche Sickel.
Silberscheibe, f. lingot d'argent, *massa argenti*, un mucchio d'argento, *слитокъ серебра*.

Simplicist, der auf Kräuter und Wurzeln sich verstehet, herboriste, qui a la connoissance des simples, *herbarius*, Plin. *botanicus*, l'erborista, *травникъ, кто лѣкарственныхъ травъ силу знаетъ.*

Sims, f. le fenêtrage, *transversa fenestrarum basis*, i balconi, le finestre, *симсъ.*

Sinken, tomber à terre, *labascere*, calcar' in terra, *падать.*

Sinken, s'abaisser, *desidere*, divallarsi, *тонуть, ко дну итти, на дно упадать, садиться.*

Singen, chanter, *canere*, cantàre, *пѣть, воспѣвать.*

Singen, n. le chant, *cantus*, il canto, *пѣніе.*

Singer, m. un chanteur, *cantor*, un cantore, *пѣвецъ, пѣвчій.*

Singerinn, f. une chanteresse, *cantatrix*, una cantatrice, *пѣвчая, пѣвица.*

Chorsinger, Vorsinger, chantre d'église, *cantor, præcentor*, corista, *уставщикъ надъ пѣвчими, головщикъ.*

Singvogel, oiseau de chant, *oscen, inis*, uccello da canto, *поющія птицы.*

Singmeister, m. maître chantre, *phonascus*, primocerio di musica, *учитель пѣнія.*

Singkunst, f. la musique, *musica*, la musica, *музыка*, *искусство пѣнія.*

Sinn, m. le sens, *sensus*, il senso, *чувство.*

Sinn, m. Gedanken, la pensée, le sentiment, *cogitatio*, il pensiere, o sentimento, *мысль, помышленіе.*

von Sinnen kommen, devenir insensé, *mente capi*, perder' il cervello, *съ ума сойти, ума рехнуться, лишиться.*

bey Sinnen seyn, être sage, en son bon sens, *sanæ mentis esse*, star' in cervello, esser saggio, *здравой имѣть разсудокъ, въ совершенномъ разумѣ быть.*

Sinn, m. Meinung, le sentiment, avis, *sententia*, l'avviso, il parère *мнѣніе, разсужденіе.*

Sinnbild, n. un emblême, hiéroglyphe, *emblema*, *hieroglyphicon*, un emblema, ieroglifico, *емблема, изображеніе, заключающее въ себѣ нѣкоторую силу или знаменованіе.*

Sinnen, penser, méditer, *cogitare*, pensare, meditàre, *мыслить, размышлять.*

Sinnlich, sensuel, *sensualis*, Apul. sensuàle, *чувственный, it. емблематный, остроумный.*

Sinnlichkeit, f. la sensualité, *sensualitas*, Hieron. la sensualità, *чувственность, чувствіе, it. разсудокъ, остроуміе.*

Sinnlos, insensé, *mente captus*, insensato, *безразсудный, безчувственный, тупый, не остроумный.*

Sinnlosigkeit, f. la folie, *amentia*, pazzia, *нечувствіе, безуміе, тупость, безразсудство.*

Sinnlosiglich, inconsidérement, *inconsiderate*, sconsideratamente, *безразсудно, безумно.*

Sinnreich, spirituel, ingénieux, *solers*, ingegnoso, perspicace, *остроумный, острый.*

Sinnreichthum, m. l'esprit, *solertia*, l'ingegnosità, l'ingegno, *остроуміе.*

Sintemal, veu que, attendu que, *siquidem*, poiche, poscia che, *ибо, понеже.*

Sipschaft, f. alliance, parentage, *affinitas*, l'affinità, il parentàdo, *родство, свойство.*

einem mit Sipschaft zugethan seyn, être parent ou allié de quelqu'un, *affinitate alicui esse conjunctum*, esser parente di qualcheduno, *въ родствѣ, въ свойствѣ кому быть.*

Sitten, f. les mœurs, *mores*, i costumi, *нравы.*

Sitten, f. Gebräuche, les coûtumes, *consuetudines*, le usanze, *обычаи, обыкновенія.*

Sittenlehre, f. la morale, *ethica*, la morale, *нравоученіе.*

Sittenlehrer, Sittenmeister, m. docteur de la morale, un moraliste, *ethicus*, professòre della morale, un moralista, *нравоучитель.*

Sittig, honnête, qui a de bonnes mœurs, *bene moratus*, onesto, di buoni costumi, *добронравный, честный.*

Sittigkeit, f. l'honnêteté, *honestas morum*, l'onestà, *добронравіе.*

Sittiglich, honnêtement, *honest.*, onestamente, *добронравно, честно.*

Sittlich, de la morale, *moralis*, morale, *нравоучительный, нравственный.*

Ländlich, sittlich, il faut vivre selon les coûtumes du païs, où l'on est, *si fueris Romæ, romano vivito more*, conformati al paese, dove tu sei, *надлежитъ поступать по общему обычаю, надобно сообразоваться съ обыкновеніями той земли, въ коей живешь.*

Sittsamkeit, f. naturel posé, modestie, *placidum ingenium*, l'ingegno quièto, cortesia, *учтивость, вѣжливость, благонравіе, смиреніе.*

Sittsamlich, posément, lentement, *placide, lente*, posatamente, lentamente, *учтиво, вѣжливо, смиренномудренно.*

Sitz, m. le siége, demeure, *sedes, domicilium*, la sedia, stanza, dimora, *сидѣніе, засѣданіе, жилище, мѣсто пребыванія.*

Sitzbett, n. couchette, lit de repos, *grabatus, stibadium*, letticello, letto di riposo, *отдыхательная постеля.*

Sitzbank, m. un banc, *scamnum, forus*, una banca, *лавка, стулъ, кресла.*

Sitzen, être assis, *sedere*, sedere, *сидѣть.*

zu Tische sitzen, être à table, *accumbere mensæ*, star à tavola, *за столомъ сидѣть.*

Sitzen, n. la séance, *sessio*, il sedere, *сидѣніе, засѣданіе.*

Sitzend, assis, étant assis, *sedens*, sedente, assentato, *сидящій, сидячій.*

Sm So

Smaragd, m. émeraude, f. *smaragdus*, uno smeraldo, *смарагдъ, изумрудъ.*

Sminke, Schminke, f. le fard, *fucus*, il liscio, *бѣлила, румяна.*

Sminken, farder, *fucare*, lisciàre, *бѣлить, румянить.*

So, also, ainsi, de la sorte, *ita, sic*, così, talmente, *такъ, такимъ образомъ.*

So, welcher, welche, welches, qui, lequel, laquelle, *qui, quæ, quod*, chi, che, il quale, la quale, *который, которая, которое.*

So sehr, tellement, si fort, *tam, adeo*, talmente, di maniera, *такъ толь, толь сильно.*

Sod, der Sod brennet mich, l'ardeur de gorge me tourmente, *ardore gulæ laboro*, l'ardore, ò calore, ch'hò in gola, mi tormenta, *у меня въ горлѣ горитъ.*

So, daß, tellement que, *adeo ut*, talmente che, di maniera che, *такъ, что.*

So bald als möglich, sitôt qu'il sera possible, *quam primum fieri potest*, più presto che potrò, *какъ можно скорѣе, въ наискорѣйшемъ времени.*

So groß, si grand, *tantus*, tanto, *такъ, толь великъ.*

So viel als ich fasse, autant que j'y comprens, *quantum percipio*, quanto al mio intendere, *сколько я понимаю, сколько въ умѣ представить могу.*

So, wann, si, *si*, se, *ежели, буде.*

So fern, pourveu que, *modo*, purche, *ежели, только бы, лишь бы, it. пока.*

So hin, tellement quellement, *taliter qualiter*, così così, *и такъ и сякъ, коекакъ.*

So lang, si long tems, *tam diu*, tanto tempo, *такъ долго, до толѣ.*

So oft, si souvent, *toties*, tante volte, *толь часто.*

Socke, f. un chausson, *soccus*, scarpino, o scappino, *карпетокъ, носокъ.*

Sod, Sodbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь.*

Sohn, m. un fils, *filius*, un figliuolo, *сынъ.*

des Sohnes Sohn, le petit fils, neveu, *nepos*, il nipote, *внукъ.*

ein Sohn in dem dritten Glied, arriere fils, petit neveu, *pronepos*, il pronipote, *правнукъ.*

Söhnlein, n. un filleul, *filius lustricus*, un figlioccio, *сынокъ, сыночикъ, крестникъ.*

Sohnsfrau, f. la bru, la belle fille, *nurus*, la nuora, *сноха, невѣстка.*

Sohnstochter, f. la petite fille, *neptis*, la nipote, *внука.*

Solch, tel, *talis*, tale, *такой.*

Solchergestalt, de la sorte, *taliter*, talmente, *такимъ образомъ.*

Sold, m. Lohn, le gage, l'appointement, *merces*, il soldo, la paga, *жалованіе, окладъ, награжденіе, плата.*

Soldat, m. un soldat, *miles*, un soldàto, *солдатъ, воинъ.*

Soldat zu Fuß, un piéton, *pedes*, un fante, *пѣхотный солдатъ.*

Soldat zu Pferde, un cavalier, *eques*, un cavaliere, *конный солдатъ.*

Soldatenstand, m. la milice, *militia*, la milizia, *солдатство, военная служба.*

Soldlos, un volontaire, *miles voluntarius*, *volo*, un volontario, *вольной солдатъ.*

Soldlos, privé de la solde, *stipendio mulctatus*, *exauctoratus*, privato del soldo, *лишенный жалованья.*

Söldner, m. qui reçoit la solde, *stipendiarius*, stipendiario, *жалованье получающій.*

Sole des Fusses, la plante du pied, *planta pedis*, la pianta del piè, *подошва у ноги.*

Sole des Schuhes, la semelle, *solea*, la suòla, *подошва у башмака.*

Sole, f. sandale, *sandalium*, il sandalo, *деревянный башмакъ.*

Sole an den Thieren, ongle, f. *ungula*, l'ugna, *коготь.*

Sole, f. ein Meerfisch, sole, f. *solea*, la linguattola, *щоль, морская рыба.*

Solenholz, Pantoffelholz, n. le liége, *suber*, il lughero, *корка.*

Sollen, devoir, falloir, *debere*, dovere, *долженствовать.*

diß soll nichts, cela ne vaut rien, *res nauci est*, questo non val' nulla, *это ничего не стоитъ.*

Soller, Söller, m. le plancher, *tabulatum*, il palco, *свѣтлица, горница.*

Sollig, nichts sollig, inutile, *inutilis*, inutile, *безполезный.*

Sommer, m. l'été, *æstas*, l'estate, *лѣто.*

Sommerhaus, m. maison de plaisance, *æstiva, orum*, stanza di piacere, *лѣтніе покои.*

Sommerläger, n. la campagne, *æstiva*, la campagna, *палатки, лагерь.*

Sommerlaube, f. la galerie, *pergula*, la galleria, *бесѣдка.*

Sommerleich, sommerich, d'été, *æstivus*, d'estàte, *лѣтній.*

Sommervogel, m. un papillon, *papilio*, una farfalla, *лѣтняя птица.*

Sonder, sans, *sine*, senza, *безъ.*

Sonder, sondern, mais, *sed*, mà, *но.*

Sonderbar, particulier, singulier, *singularis*, particolare, singolare, *особливый, частный.*

Sonderbares Gut, les biens d'un particulier, *bonum privatum*, i beni

d'un particolàre, *частное, собственное имѣніе.*

Sonderbarlich, à part, *separatim*, da canto, separatamente, *особливо, отдѣльно, порознь, разлучно.*

Sonderbarlich, particulierement, sur tout, *præcipue*, singolarmente, sopra il tutto, *особливо, паче всего.*

Sonderlich, s. sonderbar, *особенный.*

Sonderlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinàrio, *рѣдкій, чрезвычайный.*

Sonderlich, adv. s. sonderbarlich, *отмѣнно.*

Sonderlich, zu sondern, séparable, *separabilis*, separabile, *отдѣльный, различный.*

Sondern, mais, *sed*, mà, *но.*

Sondern, séparer, mettre à part, *separare*, separe, metter' da banda, *отдѣлить, отлучить, разлучить.*

Sondersiech, m. un lépreux, ladre, *leprâ infectus*, un lebbroso, ò lebbròlo, *прокаженный.*

Sonderung, f. la séparation, *separatio*, la separaziòne, *отдѣленіе, отлученіе, разлученіе.*

Sonne, f. le soleil, *sol*, il sole, *солнце.*

an der Sonnen liegen, se tenir, être exposé au soleil, *apricari*, esser' esposto al sole, *на солнцѣ лежать.*

an die Sonnen legen, exposer au soleil, *exponere soli, insolare*, Col. esporre al sole, *на солнцѣ положить.*

Sonnabend, m. le samedi, *dies Saturni*, il sabato, *суббота.*

Sonnen, s. an die Sonnen legen.

Sonnenblume, f. le tournesol, *heliotropium*, il girasole, *подсолнешникъ.*

Sonnenfinsterniß, f. éclipse du soleil, *eclipsis solis*, l'ecclisse, *затмѣніе солнца.*

Sonnenklar, plus clair que le soleil, *luce meridiana clarior*, più chiaro che il sole, *яснѣе полуденнаго свѣта.*

Sonnenkrone, f. un écu d'or, *scutatus aureus*, uno scudo d'oro, *золотый ефимокъ, талеръ.*

Sonnenscheu, ennemi de la lumiere, *lucifuga*, nemico della luce, *убѣгающій отъ свѣта.*

Sonnenstäublein, n. un atome, *atomus*, un'atomo, *солнечная пылка.*

Sonnenuhr, f. un quadran du soleil, *solarium*, Cic. *sciaterium horologium*, un quadrante, ò orloggio da sole, *солнечные часы.*

Sonnenwende, le solstice, *solstitium*, il solstizio, *поворотъ солнца.*

Sonnenwende, f. eine Blume, s. Sonnenblume.

Sonnenzeiger, m. le style d'un quadran, *sciatheras, æ*, Vitruv. lo stilo d'un quadrante, *стрѣлка солнечныхъ часовъ.*

Sonnicht, exposé au soleil, *apricus*, esposto al sole, *на солнцѣ положенный.*

Sonntag, m. le dimanche, *dies solis*, la Domenica, *воскресеніе, воскресный день.*

Sonntäglich, de dimanche, *festus*, di Domenica ò festa, *воскресный.*

Sonst, autrement, *alias*, altramente, *впротчемъ, иначе, а то.*

Sonst, une autre fois, *alio tempore*, un altra volta, *въ другой разъ, въ иное время.*

Soose, Brühe, f. la sausse, *embamma*, la salsa, *соусъ, подливка.*

Sorge, f. le soin, le souci, la peine, *cura*, la cura ò sollecitudine, *попеченіе, стараніе, печаль, забота, хлопоты.*

Sorge, la crainte, l'appréhension, *metus*, la paura, l' apprehensione, *страхъ, опасеніе.*

Sorgen, se soucier, avoir soin, *curare*, aver cura, esser sollecito, *стараться, пещися, радѣть, печалиться.*

Sorgen, fürchten, craindre, appréhender, *metuere*, aver paura, apprendere, *бояться*, *опасаться*.

Sorgfalt, f. le soin, *cura*, la sollecitudine, *старанie*, *попеченie*, *смотрѣнie*, *печаль*, *забота*, *кручина*, *суеты*.

Sorgfältig, soigneux, *sollicitus*, sollecito, *прилѣжный*, *заботливый*, *старательный*, *пекущiйся*.

Sorgfältigkeit, f. s. Sorgfalt.

Sorgfältiglich, soigneusement, *sollicitè*, sollicitamente, *старательно*, *тщательно*, *заботливо*.

Sorglos, qui ne se met en peine de rien, *securus*, *incuriosus*, spensieràto, *безпечный*, *лѣнивый*, *непекущiйся*, *нерадѣтельный*.

Sorglosigkeit, f. la sécurité, nonchalance, *securitas*, *negligentia*, la sicurezza, trascuraggine, *нерадѣнie*, *лѣность*.

Sorglosiglich, sans se soucier de rien, negligemment, *secure*, spensieratamente, negligentemente, *нерадиво*, *безпечно*, *лѣниво*.

Sorgsam, s. sorgfältig.

Sorgsamkeit, f. s. Sorgfältigkeit.

Sorgsamlich, s. sorgfältiglich.

Sott, m. un sot, *stultus*, un matto, *дуракъ*, *глупецъ*.

S p

Spade, f. une hoüe, bêche, *bidens*, *bipalium*, una vanga, zappa, *лопата*, *заступъ*.

Spähen, s. spehen.

Spale, Lasse, Schulter, f. épaule, f. *armus*, la spalla, *плечо*.

Spalte, m. une fente, crevasse, *rima*, una fessura, *щель*, *разсѣлина*, *плена*, *щелка*.

Spalte der Erde, ouverture de terre, *hiatus terræ*, spiraglio di terra, *отверстie*, *пропасть*, *разсѣлина земли*.

Spalte einer Feder, le cran, *crena calami*, la tacca della penna, *разщепъ пера*.

Spalten, fendre, *findere*, fendere, *расколоть*, *разщепить*.

Spalticht, plein de fentes, *rimosus*, pieno di fessure, *щелопатый*, *дираный*.

Spaltung, f. la fente, *fissio*, il fendimento, spaccamento, *щель*, *разсѣлина*.

Spaltung, la discorde, *discordia*, la discordia, *раздоръ*, *несогласie*.

Spaltung in der Kirchen, un schisme, *schisma*, scisma, *расколъ*, *ересь*.

der eine Spaltung anrichtet, un schismatique, *schismaticus*, uno scismatico, *расколъ*, *ересь вводящiй*.

Span, m. un éclat de bois, *assula*, una scheggia, *щепа*.

Span, m. Zank, le débat, differend, *lis*, la rissa, quistione, *споръ*, *несогласie*, *ссора*.

Spanbett, bois de lit, chalit, lit de campagne, *sponda*, *lectum castrense*, letto di campagna, lettiera, *деревянная кровать*.

Spanferkel, n. un cochon de lait, *porcellus*, *nefrens*, un porchetto, *поросенокъ*.

Spang, f. Wasserblase, bouteille, ampoule qui s'éleve sur l'eau, *bulla*, la gallozzola, bolla, *водяный пузырекъ*.

die Spangen an einem Buche, les bollettes d'un livre, *umbilici*, le borchie, ò fibbie d'un libro, *застежки*, *защелчки у книгъ*.

Spang, f. Armband, un brasselet, *spinther*, una maniglia, *зарукавье*.

Spanggrün, n. Grünspan, m. la rouille d'airain, le verd de gris, *ærugo*, *æris flos*, il verde di rame, *ярь зеленая*.

Spanisch, d'Espagne, *hispanicus*, di Spagna, *Испанскiй*.

Spanische Mücke, Fliege, mouche cantaride, *cantharis*, cantarella, *шпанская муха*.

Spanier, m. un Espagnol, *Hispanus*, uno Spagnuolo, *Испанецъ*.

Spänig, querelleux, *contentiosus*, rissoso, *спарливый*, *ссорливый*, *спорный*.

Spänig seyn, être en querelle, *litigare*, star'in lite, *споръ*, *ссору*, *тяжбу имѣть*.

Spanne, f. un empan, *spithama*, una spanna ò un palmo, *пядь*, *пядень*.

Spannader, f. le nerf, *nervus*, il nervo, *нервъ*, *становая жила*.

Spannen, tendre, *tendere*, stendere, tendere, *натягивать*, *натянуть*.

die Pferde vor den Wagen spannen, atteler le chevaux, *equos jungere currui*, accoppiàre i cavalli, *лошадей запречь*, *заложить*.

ein Rad spannen, enrayer une roüe, *sufflaminare rotam*, fermar' una ruota di carro con la lieva, *колесо кляпомъ свертѣть*, *скрутить*.

auf etwas spannen, soûpirer après quelque chose, *aspirare ad aliquid*, anelàre qualche cosa, *пристально*, *неспуская глазъ на что смотрѣть*.

die Segel spannen, déployer les voiles, *expandere vela*, spiegar le vele, *парусы распустить*, *вѣтрила распростерть*.

Spanner, m. an einem Feuerrohre, la clef, *clavis*, la chiave d'un archibugio, *куронъ у фузеи*.

Spännig, long ou large d'un empan, *spithamaus*, lungo ò largo d'una spanna, *длиною или шириною на пядь*.

Spannstrick, n. un arrêt de roüe, *sufflamen*, la lieva, *цѣпь*.

Spar, Spatz, m. un passereau, *passer*, un passero, *воровей*.

Sparen, épargner, *parcere*, risparmiàre, *беречь*, *хранить*, *жалѣть*, *прятать*, *копить*.

Sparer, m. un chiche, sordide, *avarus*, *sordidus*, uno scarso, spilorchio, *скупой*, *скряга*.

Sparge, f. Spargel, m. asperge, f. *asparagus*, lo sparago, *спаржа*.

Sparhafen, m. *theca nummaria*, V. seq.

Sparbüchse, une tirelire, esquipot, *nummorum reconditorium*, un salvadenajo, *денежный ящикъ*.

Sparre, m. un chevron, *tignus*, un travetto, *козелъ на потолокъ*, *подъ кроплею*.

Sparsam, ménager, *parcus*, parco, *бережный*, *бережливый*, *скупый*.

Sparsamkeit, f. épargne, *parsimonia*, il risparmio, *бережливость*, *скупость*.

Sparsamlich, chichement, *parcè*, parcamente, *бережно*, *бережливо*, *скупо*.

Spaß, m. plaisir, raillerie, *facetia*, *jocus*, spasso, diporto, *шутка*, *забава*.

Spät, tard, tardif, *tardus*, tardo, *поздый*, *поздный*.

es wird spät, il devient tard, *vesperascit*, si fà notte, ò sera, *поздо становится*, *смеркается*.

spätes Obst, fruits tardifs, *poma serotina*, frutti serotini, *осенніе*, *поздніе овощи*.

der späte Abend, le déclin du jour, *provectæ lucis tempus*, il diclino del giorno, *поздный вечеръ*.

Spät, adv. tard, tardivement, *tarde*, tardamente, *поздо*.

Spate, f. hoüe, espatule, *bipalium*, la zappa, la spatola, *заступъ*, *лопатка*.

Spatel, f. idem.

Späten, devenir tard, *vesperascere*, farsi notte, *къ вечеру клониться*, *смеркаться*.

Spatz, s. spar.

Spatzieren, se promener, *ambulare voluptatis causa*, spasseggiàre, *гулять*, *прогуливаться*.

Spaßieren, n. la promenade, *ambulatio animi divertendi ergo suscepta*, la spasseggiata, *гуляніе, прогулка.*

Spaßiergang, m idem.

Spaßiergang, m. der Ort, un promenoir, *ambulacrum deliciosum*, lo spasseggiatojo; *гульбище.*

Specerey, f. épices, épiceries, f. *aromata*, le specie, speciàrie, *ароматы, пряныя зелія, коренья.*

Specierer, Specereyhändler, m. un épicier, *aromatopola*, uno speciale, ò speciàro, *ароматникъ, кто прянымъ зеліемъ, кореньями торгуетъ.*

Specereyladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottéga da speciàle, *лавка, гдѣ пряныя зелья, коренья продаются.*

Specht, m. un pivert, *picus*, un picchio, *дятелъ.*

Speck, m. le lard, *lardum*, il lardo, *ветчина.*

Seite Speck, une flêche de lard, *succidia*, un quarto di lardo, *полоть ветчины.*

Specklilie, f. la chevrefeüille, *caprifolium*, il caprifoglio, *родъ цвѣтовъ.*

Speckmaus, f. la chauve souris, *vespertilio*, un pipistrello, *летучая мышь, кожанъ, нетопырь.*

Speer, m. la lance, *lancea*, la lancia, *копье.*

Speerreuter, m. un lancier, *hastatus eques*, un lanciatòre, *копейщикъ.*

Spehen, spähen, épier, observer, *speculari*, spiare, osservàre, *примѣчать, подстерегать, выпѣдывать, подслушивать.*

Speher, m. un espion, *speculator*, un spione ò spia, *подстерегатель, вывѣдывальщикъ, лазутчикъ.*

Spehschifflein, n. un brigantin, *catascopium*, un brigantino, *подстерегательное судно.*

Speiche, f an einem Rade, le rai d'une roüe, *radius rotæ*, il raggio d'una ruota, *спица въ колесѣ.*

Speichel, m. la salive, le crachat, *saliva*, la saliva, lo sputo, *слюна, слина, харкотина.*

Speicher, m. un grénier, *granarium*, un granajo, *амбаръ, житница.*

Speise, f. la viande, *cibus*, la vivanda, *пища, ѣства, кормъ, харчь, кушанье.*

Speisen einkaufen, acheter des viandes, *obsonare*, comprar'vivande, *мясо закупать.*

Speisen, donner à manger, nourrir, *cibare*, nutrire, cibàre, *кормить, и. кушать.*

Speisekäufer, m. acheteur de viandes, *obsonator*, compratòre delle vivande, *закупщикъ столовыхъ припасовъ.*

Speisekammer, f. le garde manger, *penarium*, la salvarobba, *чуланъ.*

Speisemeister, m. dépensier, *promus condus*, uno scuramassaro, *ключникъ, дворецкой, хлѣбодаръ.*

Speisopfer, n. offrande, f. *libamen*, l'oblazione di cibi, *треба, даръ, жертвенный хлѣбъ.*

Speisordnung, f. la diéte, *diæta*, la dieta, *умѣренное пищи и питія употребленіе.*

Speisröhre, f. l'œsophage, *œsophagus*, l'esofago, *гортань.*

Speisestube, f. le refectoire, *cœnaculum*, il refettorio, *столовая.*

Speisung, f. la nourriture, *cibatio*, la nodritùra, *питаніе, кормленіе.*

Spelt, Spelz, f. épautre ou épeautre, f. *zea*, la spelta, *родъ растѣній.*

Spende, f. aumône, f. *stips*, la limosina, *милостыня, подаяніе.*

Spenden, distribuer, *distribuere*, distribuire, *раздавать, раздѣлять.*

Spendiren, faire de la dépense, *expendere, sumptus facere*, spendere, fare spese, *дарить, подарить, раздарить.*

Speerbaum, m. un cormier, *sorbus*, un sorbo, *рябина*, *рябинное дерево*.

Speerbeere, f. corme, f. *sorbum*, una sorba, *рябина*, *рябинная ягода*.

Sperber, m. un épervier, *nisus*, uno sparviere, *копчикъ*.

Sperling, m. un passereau, *passer*, un passero, *воробей*.

Sperren, fermer, barrer, *claudere*, serrare, *запирать*, *запереть*.

den Riegel sperren, verrouiller, *obdere pessulum*, metter il chiavistèllo, *задвижкою*, *засовомъ заложить*, *запереть*.

sich sperren, resister, *reluctari*, opporsi, *противиться*, *сопротивляться*.

Sperrhake, m. Sperrkette, f. siehe Spannstrick, *цепь*.

Sperrtegel, m. la barre, le verrouil, *repagulum*, *obex*, il chiavistello, catenaccio, *задвижка*, *засовъ*, *запоръ*.

Speyen, cracher, vomir, *spuere*, *vomere*, sputàre, vomare, *плевать*, *блевать*, *рвать*.

Speyer, m. un martinet, *cyselus*, *merops*, una cifcilla, *морская ласточица*.

Speyvogel, m. un moqueur, *scurra*, un burlatòre, *шутъ*, *насмѣшникъ*.

Speywort, n. un brocard, *scomma*, un motto, *язвительное*, *ругательное*, *колкое слово*.

Spicanard, f. le nard, *nardus*, il nardo, *спиканардъ*, *индѣйская благовонная*, *душистая трава*.

Spicken, larder, *lardo carnem configere*, lardàre, *шпиковать*, *ветчиною припраблибать*.

Spicknadel, f. lardoire, f. *acus ad lardum suffigendum*, la lardatoja, *шпиковальная игла*.

Spiegel, le miroir, *speculum*, lo specchio, *зеркало*.

Brennspiegel, un miroir ardent, *speculum causticum*, uno specchio ardente, *зажигательное зеркало*.

der Spiegel in dem Pfauenschwanze, le miroir, le plumage d'un paon, *oculi caudæ pavoninæ*, il pennachio d'un pavòne, *кружки*, *глазки на павлиномъ хвостѣ*.

Spiegelfechten, n. jeu de combat, faux semblant, grimace, *ludicrum certamen*, *simulatio*, combattimento finto, finzioni, *притворный бой*, *it.* *обманъ*, *прельщенiе*, *омраченiе глазъ*.

Spiegel-Händler, Macher, m. un miroitier, *venditor aut faber speculorum*, uno specchiaro, *торгующiй зеркалами*, *зеркальный мастеръ*.

Spiegeln, mirer, *in speculo contemplari*, specchiarsi, *глядѣться въ зеркалѣ*, *смотрѣться въ зеркало*.

sich an einem spiegeln, prendre quelqu'un pour exemple, *documentum ab aliquo capere*, pigliar'uno per esempio, *примѣръ съ кого брать*.

sich spiegeln, se montrer, *venire ut spectetur*, mostrarsi, *показаться*, *явиться*.

Spiegeln, n. la parade, *ostentatio*, la mostra con vana gloria, *чванство*, *величанiе*, *хвастовство*.

Spiel, n. un jeu, *ludus*, *lusus*, un giuoco, *игра*.

öffentliches Spiel, n. jeu public, *spectaculum*, giuoco publico, *публичная игра*.

Spielbret, n. un tablier, *alveus lusorius*, *fritillus*, un tavoliere, *тавлетная*, *шахматная доска*.

Spielen, jouer, *ludere*, giuocàre, *играть*.

Spielen, n. siehe Spiel.

Spieler, m. un joueur, *lusor*, un giuocatòre, *игрецъ*, *игрокъ*, *картежникъ*.

Spielerisch, de joueur, *lusorius*, di giuocatore, *до игры надлежащiй*.

Spielhündlein, n. un chien mignon, *canis melitæus*, un cagnuolino, *любимая собачка*.

Spielleute, m. joueurs de violon, les ménetriers, *citharœdi*, suonatori di violino, *музыканты.*

Spielmann, m. idem in sing. *игрокъ*, *музыкантъ.*

Spielwerk, n. la badinerie, *nugæ*, minchionerie, *дѣтская игра*, *забава.*

Spielzeug, n. jouet, *crepundia*, giuoco da bambino, *игрушка*, *гремушка.*

Spieß, m. la pique, la lance, *hasta*, la pica, la lancia, *копье.*

Spießeisen, n. le fer d'une pique, *spiculum*, la punta d'una pica, *конецъ*, *желѣзцо*, *острее копья.*

Spießgesell, m. compagnon de guerre, *commilito*, compagno di guerra, *товарищъ на войнѣ.*

Spießglas, n. antimoine, f. *antimonium*, l'antimonio, *антимонія.*

Spießknecht, m. un piquier, lancier, *miles hastatus*, un picchiere, un lanciere, *копейщикъ*, *вооруженный копьемъ.*

Spießkuchen, des talmouses, *obeliæ*, *arum*, torte riempite di cascio, *родъ пирожнаго*, *которое печется на вертелѣ.*

Spießlein, n. un javelot, *hastula*, un giavelotto, *бросальное копье*, *дротикъ.*

Spießstange, le bois d'une pique, *hastile*, il legno d'una pica, *ратовище копейное.*

Spießträger, m. siehe Spießknecht.

Spille, f. un fuseau, *fusus*, un fuso, *веретено.*

Spilling, f. prune jaune, *cereum prunum*, prugna, ò susina gialla, *желтая слива.*

Spinat, m. des épinats, *spinacia*, *æ*, Jun. la spinazza, *ѣпинатъ*, *зеліе.*

Spint, n. l'aubier de l'arbre, *alburnum*, l'alburno, *зеленая кожа подъ верхнею корою дерева.*

Spindel, f. siehe Spille, *пряслица.*

Spindel eines Troltbaums, einer Kelter, la vis, *cochlea*, la vite del torchio, *шурупъ на станкѣ.*

Spindelkorb, m. un panier, *qualus*, un paniere, *коробъ*, *крошня.*

Spinne, f. araigne, f. *aranea*, un ragno, *паукъ.*

Spinnen, filer, *ducere filum*, filare, *прясть.*

Spinnenfeind, ennemi mortel, *inimicissimus*, nemico mortàle, *смертельный непріятель*, *непримиримый врагъ.*

Spinnerinn, f. fileuse, f. *fœmina nens*, la filatrice, *пряха*, *прялыщица.*

Spinnlein, n. petite araigne, *araneolus*, ragnatello, *паучокъ.*

Spinnrad, n. rouët à filer, *rhombus*, tornello da filàre, filatojo, *пряслица.*

Spinnrocke, m. la quenouille, *colus*, la conocchia, *прялка*, *гребень*, *на чемъ прядутъ.*

einen Spinnrocken anlegen, mettre la filasse à la quenouille, *linum vel lanam colo aptare*, inconocchiàre, *ленъ или шерсть на гребень вздѣвать.*

Spinnwebe, f. la toile d'araignée, *tela araneæ*, il ragnatèlo, *паутина.*

Spinnwirbel, m. un peson, *verticillus*, un vertecchio, *кружекъ*, *веретено.*

Spieß, Bratspieß, m. la broche, *veru*, lo spiedo, *роженъ*, *вертелъ.*

an den Spieß stecken, embrocher, *veru infigere*, *vel trajicere*, inspiedàre, *на роженъ воткнуть.*

ein Spieß Lerchen, une demie douzaine d'aloüettes, *hexas alaudarum*, una mezza dozzina di lodole, *полдюжина жаворонковъ.*

Spießen, empaler, *palo trajicere*, impalàre, *проколоть.*

Spießgerte, f. une houssine, baguette, *virga*, una bachetta, *прутъ*, *лоза*, *хлыстъ.*

Spießhirsch, m. jeune cerf, qui a un bois simple, un daget, *subulo*, cervetto d'uno spuntiglio solo, *двулѣтній*, *(молодой) олень*, *у котораго рога еще не кудреваты.*

**Spießlein**, n. petite broche, *verucu-lum*, spiedetto, *маленькій вертелъ, роженокъ.*
**Spießruthe**, f. siehe Spießgerte.
**Spital**, m. l'hôpital, *xenodochium*, lo spedàle, *гошпиталъ, больница, лазаретъ.*
**Spitalmeister**, m. le maître de l'hôpital, *præfectus xenodochii*, lo spedalingo, *надзиратель надъ гошпиталемъ.*
**Spitzbube**, m. un fripon, filou, *nebulo, manticularius*, un furbo, mariuolo, *мошенникъ, воръ, безделъникъ, плутъ.*
**Spitze eines Messers, eines Degens**, la pointe, *mucro*, la punta, *конецъ у ножа, у шпаги.*
**Spitze eines Berges**, le sommet d'une montagne, *cacumen, vertex*, la cima d'una montagna, *верьхъ горы.*
**Spitze eines Hauses**, la faite d'une maison, *pinnaculum*, la sommità di casa, *верьхъ, вышина у строенія.*
**Spitze der Kornähre**, la barbe de l'épi, *arista*, la barba della spiga, *ось на колосѣ.*
**Spitze eines Heers**, la pointe, *prima acies*, la punta d'armata, *переднее войско.*
**Spitze an Kleidern**, dentelles, f. *patagium denticulatum*, i merletti, pezzetti, *платье круженомъ обложенное.*
**Spitzen**, aiguiser, rendre aigu, *acuere*, aguzzàre, *острить.*
**die Ohren spitzen**, dresser les oreilles, *arrigere aures*, alzare ò rizzar' le orecchie, *крѣпко, прилѣжно слушать, примѣчать.*
**sich auf etwas spitzen**, devorer quelque chose en espérance, *spe aliquid devorare*, divorar' qualche cosa in speranza, *съ великою жадностію ожидать, жестоко желать.*
**Spitzfündig**, subtil, *subtilis*, sottile, *остроумный, хитрый, досадливый, напѣтливый, копарный, хитростный.*
**Spitzfündige Reden**, pointes, f. sophisteries, *argutiæ*, le arguzie, i motti arguti, *хитрыя рѣчи, остроумныя, напѣтливыя слова.*
**Spitzfündigkeit**, f. la subtilité, *subtilitas*, la sottigliezza, *хитрословіе, хитрость, копарство.*
**Spitzfündiglich**, subtilement, *subtiliter*, sottilmente, *остроумно, хитро.*
**Spitzfündiglich reden**, proférer des pointes, *argutari*, dir sottigliezze, *хитро говорить.*
**Spitzhut**, m. accusateur, *delator*, accusatòre, *доносчикъ.*
**Spitzig**, aigu, pointu, *acutus*, acuto, appuntàto, *кончистый, острый.*
**Spitzigmachen**, aiguiser, *acuere*, aguzzare, *острить, острымъ дѣлать.*
**Spitzkopf**, m. qui a la tête longue, raffiné, *cilo, astutus*, uòmo di testa lunga, testa raffinata, *остроголовый, шилоголовый.*
**Spitzlein**, n. petite pointe, *cuspis*, puntino, *кончикъ.*
**Spitzmaus**, f. petite sourris, musaraigne, *mus araneus*, sorcio picciolo, sorice, *мышь.*
**Spitzwegerich**, n. le petit plantain, *plantago minor*, la piantaggine minore, *малой подорожникъ, попутникъ.*
**Spitzwort**, n. parole piquante, *aculeus*, parola pungente, *язвительное, колкое слово.*
**Spitzzahn**, m. dent de chien, *dens caninus*, dente canino, *клыкъ.*
**Splitter**, m. un fétu, une écharde, *festuca*, una brusca, un stecco, *заноза, спица.*
**Splitterrichter**, m. juge téméraire de son prochain, *judex temerarius*, giudice temerario del prossimo, *безраз-*

везразсудный судья, клеветникъ, хулитель.

Spon, m. Span, un éclat de bois, *segmen*, una scheggia, *щепа*.

Spor, m. éperon, f. *calcar*, lo sperône, *шпора*.

die Sporen an den Vögeln, ergot, m. *calcaria avium*, gli speroni degli uccelli, *задніе когти у птицъ*.

Sporen, éperonner, *admovere equo calcar*, speronare, *лошадь шпорами ударить, колоть*.

Sporenstreichs, à toute bride, *incitato equo*, à tutta briglia, *поскачь, по весь конскій опоръ*.

Sporer, m. un éperonnier, *artifex calcarium*, uno speronàro, *шпорникъ*.

Spott, m. la honte, l'affront, *ludificatio*, *probrum*, una burla, un' affronto, una vergogna, *поруганіе, везчестіе, посмѣхъ, посмѣяніе, насмѣшка, стыдъ*.

es ist ein Spott, c'est une honte, *turpe est*, *fœdum est*, è una vergogna, *стыдно, срамно*.

um einen Spott kaufen, acheter presque pour rien, *minimo emere*, comprare quasi per niente, *очень дешево купить*.

Spotten, se moquer, *ludibrio habere*, burlarsi, *ругать, пысмѣхать, на смѣхъ подымать*.

Spötter, m. un moqueur, *cavillator*, un burlatôre, *насмѣшникъ, ругатель, клеветникъ*.

Spötterey, f. la moquerie, *cavilla*, la burla, *посмѣяніе, насмѣшка*.

Spöttisch, honteux, ignomieux, gausseur, moqueur, *turpis*, *cavillabundus*, ignominioso, satirico, cavilloso, *безстыдный, страмный, безчестный, ругательный, насмѣшливый*

Spöttisch, adv. honteusement, *ignominiose*, ignominiosamente, *безчестно, позорно, ругательно*.

Spottrede, f. siehe Spötterey.

Spottweise, par moquerie, *per ludibrium*, per burla, *насмѣхаясь, въ насмѣшку*.

Spottvogel, m. siehe Spötter, *порицатель, злословникъ, насмѣшникъ, ругатель*.

Sprache, f. la langue, le langage, *lingua*, la lingua, il linguaggio, *языкъ*.

Muttersprache, langue maternelle, *lingua nativa*, *vernacula*, lingua materna, *природный языкъ*.

Spracheigenschaft, f. le génie d'un langage, *idioma linguæ*, il genio d'un linguaggio, ò d'una lingua, *свойство языка*.

Sprachen mit einem, parler avec quelqu'un, *colloqui cum aliquo*, discorrere con uno, *говорить, разговаривать, бесѣдовать съ кѣмъ*.

Sprachfertig, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый*.

Sprachfertigkeit, f. éloquence, f. *eloquentia*, l'eloquenza, *краснорѣчіе*.

Sprachgelehrter, m. un grammairien, savant dans la langue, *philologus*, dotto nelle lingue, un grammatico, *филологъ, пріобрѣвшій познаніе въ языкахъ*.

Sprachgelehrtheit, f. la connoissance des langues, *peritia linguarum*, la conoscenza della lingue, *познаніе въ языкахъ*.

Sprächig, gesprächig, affable, *affabilis*, affabile, *говорливый, словоохотный, привѣтливый*.

Sprächigkeit, f. l'humanité, *humanitas*, l'affabilità, *ласка, пріятность*.

Sprachkündiger, s. Sprachgelehrter.

Sprachkündigkeit, f. siehe Sprachgelehrtheit.

Sprachkunst, f. la grammaire, *grammatica*, la grammatica, *грамматика*.

Sprachkünstler, m. un grammairien, *grammaticus*, un grammatico, *грамматикъ*.

Sprachlos, muet, *mutus*, muto, *нѣмый*, *безъязычный*.

Sprachreich, s. Sprachfertig.

Sprechen, dire, *dicere*, dire, *говорить*, *сказывать*.

Recht sprechen, juger, *dicere jus*, dar sentenza, *судить*, *рѣшеніе чинить*.

Spreissel, m. siehe Spon.

Sprenglicht, gesprenkelt, bigaré, tacheté, *varius*, *maculosus*, pardato, screziato, *пестрый*, *разноцвѣтный*.

Sprengen, arroser, *aspergere*, inaffiare, ò aspergere, *кропить*, *окроплять*, *прыскать*.

Sprengen, tacheter, *maculis distinguere*, screziare, *изпестрить*, *изпятнать*.

eine Mine sprengen, faire sauter une mine, *cuniculis inferre ignem*, far saltar' una mina, *подкопъ огнемъ подорвать*, *поднять*.

ein Pferd sprengen, faire courir un cheval, *equum ad cursum incitare*, spingere un cavallo à correre, *лошадь въ скакъ*, *въ бѣгъ пустить*.

Sprengkugel, f. un petard, *aries*, un petardo, *ломовая махина*.

Sprengwädel, m. un arrosoir, *aspergilium*, un' inaffiatojo ò aspergolo, *поливалка*, *поливальня*, *лейка*.

Spreu, m. la paille, *palea*, la paglia, *плева*, *мякина*, *высѣвки*.

Spreuericht, plein de paille, *paleosus*, paglioso, *полный мякины*, *высѣвокъ*.

Spreuerkasten, m. un paillier, *palearium*, Col. un pagliajo, *мякинница*, *ополоння*.

Sprüchwort, n. un proverbe, *proverbium*, un proverbio, *пословица*, *притча*, *присказка*.

Springbrunn, m. fontaine qui saillit, *fons saliens*, un sorgivo, *ключевый колодезь*.

Springen, sauter, *salire*, saltare, sorgere, *скакать*, *прыгать*, *плясать*.

von einander springen, se crever, *dissilire*, crepare, *отскакивать*, *отпрыгивать*.

Springen, laufen, courir, *currere*, correre, *бѣжать*.

Springer, m. faiseur de soubresauts, *saltator*, chi fa de' soprasalti, *прыгунъ*, *плясальщикъ*, *плясунъ*.

Springhengst, m. un étalon, *equus admissarius*, uno stallòne, ò cavallo da coprire, *племянный жеребецъ*.

Springhorn, n. Springkraut, n. épurge, f. *lathyris*, lattiri ò catapuzza, *прыгучей*, *отпрыжной корень съ травою*.

Springstange, f. la perche d'un sauteur, *contus*, la pertica d'un saltatore, *шестъ*, *съ которымъ на канатѣ пляшутъ*.

Springstock, m. la pique, *lancea*, la pica, *копье*.

Spritze, f. siringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ*.

Spritzen, siringuer, *liquorem per siphonem emittere*, siringàre, *прыскать*, *прыснуть*.

Spritzkuche, f. un gâteau, *striblita*, una focaccia, *блинъ*.

Spritzlein, n. petite siringue, *siphunculus*, siringhetta, *маленькій насосъ*.

Spritzwädel, m. siehe Sprengwädel.

Sproß, m. Sproße, f. an der Leiter, un degré, *gradus*, un grado, *ступень*.

Sproß, m. Zweig, un jetton, bourgeon, *germen*, un germoglio, bottone, *отпрыскъ*, *отрасль*.

Sprossen, germer, bourgeonner, *germinare*, germogliàre, *отпрыскъ давать*, *почку пускать*.

Sprößling, m. siehe Sproß.
Spruch, m. la sentence, *sententia*, la sentenza, *слово*, *рѣшеніе*, *приговоръ*, *краткая и сильная рѣчь*.
Spruchrede, f. periode, f. *periodus*, periodo, *статья*, *періодъ*.
Spruchreich, sententieux, *sententiosus*, sentenzioso, *плодовитый въ рѣчахъ*, *много пословицъ*, *остроумныхъ рѣчей знающій*.
Sprung, m. un saut, *saltus*, un salto, *скокъ*, *скочекъ*, *скаканіе*, *прыганіе*.
Sprungweise, en sautant, par gambades, *saltando*, saltando, *скакаючи*, *прыгаючи*.
Sprütze, f. Spritze.
Spule, f. un peloton, *glomus*, un gomitolo: bobine, déchargeoir, *rhombus*, rocchetto, cannella, *клубокъ*, *цѣвка*, *мотовило*, *мотушка*.
Spulen, bobiner, dévider en peloton, *glomerare*, aggomitolare, incannare, *въ клубокъ свивать*, *мотать*.
Spülen, rinser, *eluere*, *colluere*, sciacquare, *полоскать*, *чистить*, *обмывать*, *выполаскивать*.
Spülgelte f. bassin à rinser, relaver, *situla*, bacino da sciacquare, *лаханъ*, *помойникъ*.
Spülrad, n. rouet à filer, *rhombus*, il filatojo, *прялка*, *пряслица*.
Spülwasser, n. ordure, rinçure, f. *proluvies*, la lordura, lavacci, *помои*.
Spunde, f. Spund, m. un bondon, *dolii obturamentum*, un coccone, *затычка*, *втулка*.
Spünden, bondonner un tonneau, *dolium obturare*, cocconàre una botte, *заткнуть*, *закупорить*, *забить бочку*.
Spur, f. la piste, la trace, *vestigium*, la traccia pedata, *слѣдъ*.
Spüren, auf die Spur gehen, suivre à la piste, *indagare*, seguitar la traccia, *по слѣдамъ*, *слѣдомъ итти*, *слѣды смотрѣть*.
Spüren, remarquer, observer, *observare*, auvertire, osservàre, *подсматривать*, *изслѣдовать*, *подстерегать*, *догадываться*, *узнавать*.
Spürhund, m. un limier, *canis sagax*, un limiero, *гончая собака*.

## St

Stab, m. un bâton, *baculus*, un bastòne, *посохъ*, *жезлъ*, *палка*, *трость*.
königlicher Stab, un sceptre, *sceptrum*, uno scettro, *скипетръ*.
Stabwurz, f. avronne, f. *abrotanum*, l'abruatòno, *божіе дерево*.
Stachel, m. un aiguillon, *stimulus*, lo stimolo, *жало*.
mit dem Stachel stechen, aiguillonner, *stimulare*, stimolàre, *ужалить*, *жало впустить*.
Stachelicht, aigu, pointu, *aculeatus*, acuto, puntuto, *колкій*, *колючій*, *жалистый*, *игловатый*.
Stachelschnecke, poisson, dont le sang teint en pourpre, *murex*, pesceporpora, *раковина морская*, *червлень*.
Stachelschwein, n. un porcepic, *hystrix*, un porco spino, *морская свинья*, *дикобразъ*.
Stackette, f. une cloison de pallisade, *vacerra*, un tramezzo, di palificata, *рѣшетина*.
Staffe, f. Stoff, m. l'étoffe, *materia*, panno, drappo, *матерія*, *штофъ*, *сукно*.
Staffel, f. un dégré, *gradus*, un grado, *степень*.
von einer Staffel zur andern, staffelweise, par dégrés, peu à peu, *gradatim*, gradatamente, *постепенно*.
Staffen, Staffiren, garnir, équiper, *instruere*, fornire, orlare, apparecchiare,

chiare, украшать, наряжать, убирать.

Staffirung, f. f. l'équipage, *instructus*, l'arredo, украшеніе, нарядъ, уборъ.

Staggeln, stammeln, bégayer, *balbutire*, scilinguare, заикаться.

das Staggeln, n. le bégayement, *balbuties*, lo scilinguamento, заиканіе, косноязычіе.

Staggler, m. un bégue, *balbus*, scilinguaro, заика, заикающійся, косноязычный.

Stahel, Stahl, m. acier, m. *chalybs*, l'acciajo, сталь, укладъ, булатъ.

Stäheln, stählen, acérer, *immixto chalybe durare ferrum*, temprar'con acciajo, сталить.

Stäheln, adj. d'acier, *chalybeus*, d'acciajo, стальный, булатный.

Ståhlen, stehlen, dérober, *furari*, rubbàre, красть, воровать.

Ståhlen, n. le larcin, *furtum*, il rubbamento, кража, воровство.

Ståhler, m. un larron, voleur, *fur*, un ladro, rubbatòre, воръ.

Stall, m. étable, f. *stabulum*, la stalla, стойло.

Hundstall, Pferdstall, Kühstall, chenil, étable, écurie, *canum stabulum*, *bovile*, *equile*, canile, bovile, stalla di cavalli, собачья конура, конюшня, коровей хлѣвъ.

Stallbube, m. un palefrenier, *stabularius*, un palafreniere, конюхъ.

Stallen, pisser, *reddere urinam (de equis)* pisciare (si parla de'cavalli) мочиться, мочу, урину испущать, (о лошадяхъ.)

Stallung, Stallknecht, m. siehe Stallbube.

Stallmeister, m. écuyer, *stabuli præfectus*, cavallerizzo, сталмейстеръ, конюшій.

Stallung, f. la demeure dans l'étable, *stabulatio*, lo stallaggio, станъ, постоялое мѣсто, стояніе въ стойлахъ.

Stamm, m. le tronc, la souche, *truncus*, il tronco, ciocco, пень, отрубокъ.

Stamm, m. Geschlecht, la famille, maison, race, *stirps*, la famiglia, casa, razza, колѣно, домъ, родъ, поколѣніе.

Stammbuch, n. Stammbaum, m. généalogie, *genealogia*, la genealogia, родословное дерево, поколѣнная роспись.

Stammbuch, un livre d'amis, *album amicorum*, un libro d'amici, памятная книга, въ которую разные друзья при приписаніи какого стиха, или емблемы для памяти имена свои вписывают.

Stammeln, f. staggeln.

Stammeln, n. f. das Staggeln.

Stammeler, m. f. Staggeler.

Stammen, herstammen, être issu, *descendere*, originàre, происходить, родъ, поколѣніе весть.

Stammhaus, n. la maison de naissance, *domus natalis*, la casa di nascità, поколѣнный, фамильный, древній домъ.

Stammwort, n. mot primitif, *vox primitiva*, parola primitiva, коренное, первообразное слово.

Stampfmühle, f. un moulin à broier, *pistrinum*, un molino da macinàre, ступа, толчея.

Ståmpfel, un pilon, *pilum*, un pestello, пѣстъ, толкушка.

Stampfen, piler, *contundere*, pestàre, толочь.

mit den Füssen stampfen, fouler aux pieds, *calcare pedibus*, calpestare, топтать, попирать ногами.

auf den Boden stampfen, frapper des pieds contre la terre, *terram pedibus quatere*, Virg. batter i piedi contro la terra, землю топтать, убивать ногами.

Stampfer, m. qui pile, *contusor*, un pestatòre, uno che pesta, который толчетъ.

Stampf=

Stampfschlägel, m. la hie, *fistuca*, la mazzaranga, *долбня*, *баба*, *чѣмъ сваи бьютъ*.

Stank, m. la mauvaise senteur, *fœtor*, il puzzore, *вонь*, *противный запахъ*.

Stand, m. l'état, l'ordre, *ordo*, *status*, lo stato, l'ordine, *состоянiе*, *мѣсто*, *чинъ*.

der weltliche, geistliche Stand, l'état politique, ecclesiastique, *ordo politicus*, *ecclesiasticus*, lo stato politico, ecclesiastico, *свѣтскiй*, *духовный чинъ*.

Stand, m. Beschaffenheit, la condition, *conditio*, la condiziòne, *состоянiе*.

Stand halten, faire tête, *perseverare*, star fermo, *крѣпко*, *упорно стоять въ чемъ*, *непремѣннымъ быть*, *остаться въ мысляхъ*, *въ намѣренiи*.

Standart, f. un étendart, *labarum*, uno stendàrdo, *штандартъ*.

Stande, f. Stander, m. une cuve, *alveus*, un tino, mastello, *кадка*, *чанъ*.

Standhaft, ferme, constant, *firmus*, fermo, costante, *постоянный*, *крѣпкiй*, *твердый*, *непремѣнный*.

Standhaftigkeit, f. la fermeté, la constance, *constantia*, la fermezza, la costanza, *постоянство*, *крѣпость*, *твердость духа*, *непремѣнность*.

Standhaftiglich, avec fermeté, constamment, *constanter*, fermamente, constantemente, *постоянно*, *твердо*, *крѣпко*, *непремѣнно*.

Ständlein, n. petite cuve, *alveolus*, tinaccio, *кадочка*.

Ständlings, stehend, se tenant debout, *stans*, ritto, diritto, in piedi, *стоючи*.

Stange, f. perche, f. *pertica*, la pertica. ò stanga, *шестъ*, *жердь*, *колъ*.

Stange für die Pferde, pieu où on lie les chevaux dans l'étable, *vacerra*, palo, dove si legano i cavalli, *огловля*, *столпъ*, *къ которому лошадей привязываютъ*.

Stange der Schiffleute, la perche des mariniers, *contus*, la pertica de' marinàri, *шестъ корабельщиковъ*.

Stängel, suche Stengel.

Star, m. un étourneau, *sturnus*, uno stornello, *скворецъ*.

Stark, fort, robuste, *robustus*, *fortis*, forte, robusto, *крѣпкiй*, *сильный*, *мощный*, *тугiй*, *жестокiй*.

Starker Wein, du vin fort, *temetum*, vino gagliardo, *крѣпкое вино*.

Wein der nicht stark, du petit vin, *exiguum vinum*, *villum*, vino piccolo, *слабое вино*.

Starke Speise, viande solide, *cibus solidus*, vivanda solida, *тяжелое кушанье*.

Stärke, f. la force, *robur*, la forza, it. s. Stärkmehl, *сила*, *крѣпость*, *мочь*.

Stärken, renforcer, donner des forces, *roborare*, rinforzàre *укрѣплять*, *силы придавать*.

einen in seiner Meinung stärken, confirmer l'opinion de quelqu'un, *confirmare alicuius opinionem*, confermar'il sentimento ò parere di qualcheduno, *подкрѣпить*, *подтвердить чье мнѣнiе*.

Starkgliederig, robuste, *torosus*, *lacertosus*, robusto, *сильный*, *дюжiй*, *плотный*, *дородный*.

Stärkmehl, n. amidon, m. *amylum* l'amido, *крухмалъ*.

Stärkung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confirmaziòne, *укрѣпленiе*, *подкрѣпленiе*.

Starr, Staar, m. im Auge, la taye, la cataracte, *albugo*, *suffusio*, l'onghiella, panno nell'occhio, *бѣльмо*.

Starr, steif, roide, *rigidus*, rigido, *твердый*, *жестокiй*, *жесткiй*, *упрямый*, *тугой*.

Starrblind, tout à fait aveugle, *visu omnino destitutus*, cieco affatto, appanato, *совершенно слѣпый, лишенный совсѣмъ зрѣнія.*

Starren für Kälte, se roider de froid, *rigere gelu*, irrigidire da freddo, *жестѣть, твердѣть, околѣвать, окостенѣвать отъ стужи.*

Starren für Schrecken, être tout interdit, *obstupescere*, restare sbigottito di paura, *остолбенѣть, окаменѣть, неподвижнымъ стать отъ страху.*

Starrig, obstiné, opiniâtre, *pertinax*, ostinato, un cervellino, *упрямый, упорный, жестокосердый.*

Starrigkeit, f. obstination, opiniâtreté, *pertinacia*, l'ostinaziòne, *упрямство, упорство, жестокосердіе.*

Starrkopf, m. starrig.

Starrung, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *твердость, жестокость.*

Stat, Staat, m état, puissance, *civitas, regnum*, stato, republica, *штатъ, область, земля.*

Stät, stäts, stets, sans cesse, continuellement, *indesinenter*, senza fermarsi; incessantemente, *всегда, безпрестанно.*

Stätig, continuel, assidu, *continuus*, continuo, assiduo, *всегдашній, безпрестанный, безпрерывный.*

Statt, Stadt, f. ville, f. *urbs*, la città, *городъ.*

Hauptstadt, la capitale, la métropolitaine, *metropolis*, la città capitale, la metropoli, *столица, столичный городъ.*

Statt, f. Ort, Platz, la place, le lieu, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

anstatt, au lieu, *loco*, in cambio, in vece di, *вмѣсто.*

an eines andern statt setzen, mettre ou substituer en la place de quelqu'un, *surrogare in alicujus locum*, mettere ò sostituere in luogo di qualcheduno, *поставить, опредѣлить кого на чье мѣсто.*

eines statt vertreten, faire la charge de quelqu'un, *implere alicujus vices*, far la carica d'uno, *заступать мѣсто чье, отправлять чью должность.*

den Worten statt thun, sein Wort halten, s'acquitter de sa parole, *servare promissa*, guardar, tenere la promessa, *слово держать, обѣщаніе хранить.*

von statten gehen, reüssir, *succedere*, riuscire, *удаваться, успѣхъ имѣть.*

Stadtarzt, m. médecin de la ville, *archiater, trus*, medico della città, *городской лѣкарь.*

Statthalter, m. un vicaire, *vicarius*, di vicario, *намѣстникъ.*

Statthalterisch, de vicaire, *vicarius*, di vicario, *намѣстническій.*

Statthalterthum, n. la lieutenance, *vicariatus*, la luogotenenza, *намѣстничество.*

Stadthaus, n. la maison de ville, *curia*, la casa di città, *городской приказъ, ратуша, магистратъ.*

Städtisch, de la ville, *urbicus*, di città, *городскій, градскій.*

Stadtknecht, m. un huissier, sergeant, archer, *lictor*, un arciere, messo, *служитель магистратскій, приставъ.*

Städtlein, n. petite ville, *urbecula*, città picciola ò terra murata, *городокъ.*

Stadtleute, m. les habitans d'une ville, *oppidani*, i moratòri, abitanti d'una città, *городскіе жители, гражданство.*

Stattlich, s. städtisch.

Stattlich, magnifique, brave, *splendidus, praeclarus*, magnifico, splendido, grande, *великолѣпный, славный, изрядный.*

einen stattlich empfangen, recevoir quelqu'un très bien, *optime aliquem excipere*, ricever' alcuno onorevol-

revolmente, весьма хорошо, почтительно кого принять.

Stadtmann, m. siehe Stadtleute, in sing.

Stadtmauer, f. les murailles, *mœnia*, le mura d una città, городовая стѣна.

Stadtpfleger, m. gouverneur d'une ville, *præfectus urbis*, il governatore d'una città, воевода, городничей.

Stadtpflegerey, f. le gouvernement d'une ville, *præfectus urbis*, il governo d' una città, воеводство.

Stadtrecht, n. droit municipale, *jus municipale*, il dritto municipàle, гражданское право.

Stadtregiment, n. la police, *disciplina civilis*, *politia*, Cic. la politia, гражданское правительство, полиція.

Stadtschreiber, m. le greffier d'une ville, *scriba urbis*, *archigrammateus*, il notaro, ò scrivano d'una città, городской писарь.

Stadtseckel, les finances, le trésor d'une ville, *ærarium publicum*, l' erario d' una città, городовая казна.

Stadtsränke, Staatsränke, m. maximes d'état, *artes politicæ*, le massime dello stato, политическая крючки, упертки.

Stadtvogt, m. siehe Stadtpfleger.

Stadtvogtey, f. siehe Stadtpflegerey.

Stadtwesen, n. la vie civile, *vita urbica*, la vita civile, городская жизнь.

Staub, m. la poudre, *pulvis*, la polvere, прахъ, пыль.

zu Staub machen, pulveriser, reduire en poudre, *in pulverem redigere*, polverizare, ridurre in polvere, въ прахъ превратить.

sich aus dem Staube machen, s'enfuir, *aufugere*, sfuggire, тайно уйти, убѣжать.

Stauben, faire de la poussier, *excitare pulverem*, far polvere, пылить, пыль подымать.

Stäuben, wegjagen, chasser, donner la chasse, *abigere*, scacciàre, отгонять, отогнать.

Stäubig, poudreux, *pulverulentus*, polveroso, пыльный.

Stäublein, n. un atome, *pulvisculus*, un' atomo, пылинка.

Staude, f. un arbrisseau, *frutex*, un arboscello, хворостъ, тростникъ, кустъ.

Staudicht, plein d' arbrisseaux, *fruteosus*, pieno d' arboscelli, хворостомъ, кустами заросшій.

Staudichter Ort, un halier, *frutetum*, luogo piantàto di più arboscelli, кустарникъ.

Staunen, erstaunen, s'étonner, *obstupescere*, sbigottirsi, изумиться, ужаснуться.

Stäupen, foüetter, fesser, *cædere virgis*, sferzàre, staffilàre, сѣчь лозами.

Stecheisen, n. un burin, *cælum*, un burino, грапникъ, иголка гридоропальная.

Stechen, piquer, *pungere*, pungere, колоть, вость.

du stichst darneben, tu t' éloignes du but, *aberras a scopo*, voi non arrivate al bersàglio, ты уклоняешься отъ цѣли, свиваешься съ пути.

die Gurgel abstechen, égorger, *jugulare*, strozzare, зарѣзать, заколоть, горло перерѣзать.

tapfer darauf stechen, avancer, hâter l' ouvrage, *acrius operi incumbere*, avanzàre lavorando, дѣло свое неусыпно, поспѣшно отправлять, производить.

Stechen, erhobne Arbeit machen, graver, tailler en bosse, *cælare*, lavorare d' intaglio, intagliàre, паять, рѣзать, гридоровать, начерчивать.

auf den Eßig stechen, sentir le vinaigre, *sapere acetum*, aver sapore d' aceto, уксусомъ пахнуть.

Stechen, n. la piqueure, *punctio*, la pungitura, il pungere, *колотье*.
Stechen, la gravure, *cælamen*, l'intagliatura, *рѣзаніе*, *рѣзьба*.
das Stechen der Seiten, la pleuresie, *pleuritis*, il mal di costato, *колотье въ бокахъ*.
Stecher, m. sculpteur, graveur, *cælator*, uno scultore, intagliatore, *гридоропальщикъ*, *рѣщикъ на мѣди*.
Stechnadel, Stecknadel, f. un aiguillon, *acus*, un' ago, *булавка*.
Stechpalme, f. houx, f. *aquifolia*, l'agrifoglio, *дикой терновникъ*.
Stechwerk, n. ouvrage en bosse, *cælamen*, il lavoro d'intaglio, *рѣзная работа*
Stecken, m. un bâton, *baculus*, un bastòne, *палка*.
Stecken, anheften, ficher, *figere*, ficcare, *втыкать*, *воткнуть*, *всадить*.
Stecken, stecken bleiben, tenir, *hærere*, stare, tenersi, star' attaccato, *оставаться*.
in Schulden stecken, être accablé de dettes, *ære alieno obrutum esse*, esser indebitato, *въ великихъ долгахъ быть*, *много долгу на себѣ имѣть*.
es steckt ein Betrug darhinter, il y est caché quelque mal, *monstri quid alunt*, vi è nascosta una volpe, *тутъ нѣчто скрывается*, *тутъ не безъ хитрости*.
Stecknadel, f. épingle, f. *acicula*, uno spillo, *булавка*.
Steckrübe, f. navet, m. *napus*, il navore, *рѣпа*.
Steg, m. le sentier, *semita*, il sentiero, *стезя*, *тропа*.
Steg, m. planche, f. petit pont, *ponticulus*, un passatojo, un ponticello, *мостикъ*, *переходъ*.
Stege, Steige, f un escalier, *scala*, una scala, *лѣстница*.
Stegreif m. étrier, m. *stapes*, la staffa, *стремя*.
Stehen, se tenir debout, *stare*, esser in piedi, stàre, *стоять*.
wie stehet es, comment va-t-il, comment vous portés vous, *quid rerum agitur, quomodo vales*, come vi va, come state, *какъ находишься*, *какъ обрѣтаешься*.
an eine Arbeit stehen, entreprendre quelque ouvrage, *suscipere laborem*, intraprendere una opera, *за работу приняться*.
Stehen lassen, laisser, *relinquere*, lasciàre, *не замать*, *покинуть*, *оставить*, *не трогать*.
einem in dem Weg stehen, mettre des obstacles à quelqu'un, *obstaculo alicui esse*, porre ostacoli ad uno, *препятствіе*, *помѣшательство кому дѣлать*.
es stehet bey uns, il tient à nous, *penes nos est*, questo dipende da noi altri, sta in nostro potère, *сіе въ нашей власти*, *отъ насъ зависитъ*.
es stehet darauf, daß, l'affaire est venuë si avant, que, *eo res venit, ut*, il negozio tanto andò che, *до того пришло, что, дѣло въ такомъ состояніи, что*.
es stehet ihm sein Leben darauf, il s'agit de la vie, *agitur de ejus capite*, si tratta della vita, *отъ того жизнь его зависитъ*, *чрезъ то онъ живота лишенъ быть можетъ*.
Stehend, se tenant debout, *erectus*, *stans*, rizzato stante, *стоящій*.
Stehendes Wasser, eau dormante, *aqua stagnans*, acqua morta, *стоячая вода*.
Stehlen, s. stählen.
Steif, ferme, solide, *solidus*, fermo, saldo, *тугій*.
Steif, roide, *rigidus*, rigido, *жесткій*, *крѣпкій*.
Steif, adv. fermement, *firme*, fermamente, *крѣпко*, *туго*.
Steif stehen, demeurer ferme, *immotum consistere*, star fermo, *стоять неподвижно*.
etwas steif halten, tenir quelque chose fortement, *arcte aliquid tenere*,

nere, tener qualche cosa fortemente, крѣпко что держать.

Steife, f. la fermeté, solidité, firmitas, soliditas, la fermezza, solidità, тугость, твердость.

Steife, f. la roideur, rigor, la rigidezza, жестокость.

Steifen, stärken, empeser, amylo subigere, inamidare, побуждать, укрѣплять, научать, it. помакать.

Steig, m. s. Steg.

Steigbar, qu'on peut monter, scansilis, montabile, che si può ascendere, восходимый.

Steigbügel, s. Steigreif.

Steige, f. la montée, ascensus, la montata, восходъ, восхожденіе.

Steige, Stiege, un escalier, scala, una scala, лѣсница.

Steigen, monter, ascendere, montàre, лазить, всходить, взлѣсть, взойти.

das Meer steiget, la mer s'enfle, mare tumescit, il mare si gonfia, море вздымается.

Steigerer, m. un encherisseur, licitator, un'apprezzatòre, цѣнопщикъ, кто цѣну за какую вещь даетъ.

Steigern, encherir, augere pretium, incarire, поднимать, возвышать цѣну, прибавлять цѣны.

Steigerung, f. l'enchere, augmentum pretii, l'incarimento, прибавленіе, возвышеніе, умноженіе цѣны, перекупка, передача.

Steigig, s. steigbar.

Stein, m. la pierre, lapis, la pietra, камень.

zu Stein werden, devenir en pierre, lapidescere, impietrirsi, окаменѣть, въ камень превратиться, оборотиться.

Stein in dem Obste, le noyau, ossiculum, il nocchio, костка.

Stein, eine Krankheit, la gravelle, calculus, la renella, камень (болѣзнь).

Stein in dem Damen=Bretspiel, un pion, une dame, scrupus, una pedina, шашка.

Steinalt, un vieillard, caduc, decrepitus senex, silicernium, un vecchio decrepito, престарѣлый, дряхлый.

Steinbeißer, m. ein Vogel, le govion piquant, cinclus, la codatremola, ossifraga, чапигусь, кропивница.

Steinbock, m. le capricorne, capricornus, capra sylvestris major, il capricorno, козерогъ.

Steinbrech, la percepierre, saxifraga, empetrum, la sassifragia, ломикамень, станогопенъ трава.

Steinbrecher, m. tailleur de pierres, lapicida, taglìapietra, каменьщикъ, каменоломщикъ.

Steinbruch, m. la carriere, latumnia, la pietriera, каменная ломка.

Steinen, steinern, de pierres, lapideus, di pietra, каменный.

Steinfarn, n. le citerac, asplenum, la citracca, оленій языкъ.

Steinfels, un rocher, une roche, saxum, una rocca, rupe, опока, дикой камень.

Steinfisch, m. espece de gonjon, piscis saxatilis, lampreda di màre, родъ пискарей.

Steingrube, s. Steinbruch, каменистая яма.

Steinhauer, s. Steinbrecher.

Steinhütte, s. Steinbruch.

Steinicht, steinig, pierreux, saxosus, pietroso, каменистый.

Steinigen, lapider, lapidare, lapidàre, камни на кого бросать, каменіемъ побивать кого.

Steinigung, f. la lapidation, lapidatio, la lapidazione, каменіемъ побіеніе.

Steinklee, n. le melilot, ferula campanæ, il melilotto, мелилотъ, родъ растѣній.

Steinklippe, un écueil, scopulus, uno scoglio, каменья въ морѣ.

Steinkohlen, la houille, charbon de terre, carbones bituminosi, il carbòne di terra, каменистые уголья.

Steinkrebs, m. un écrevice qui se trouve parmi les pierres, *cancer saxatilis*, gambaro che si trova frà i sassi, *рѣчной ракъ, который живетъ между камнями.*

Steinkreß, m. cresson sauvage, *nasturtium sylvestre*, crescione selvatico, *рѣжуха лѣсная.*

Steinleberkraut, n. l'hépatique, *hepatika*, l'epatica ò fegatella, *трилистникъ чистой.*

Steinlein, n. petite pierre, *scrupulus*, pietruccia, *самый мѣлкій камень.*

Steinmarter, m. la martre qui se trouve parmi les pierres, *martes saxatilis*, martorella ò foina, che si trova frà le pietre, *соболь, который живетъ въ каменныхъ горахъ.*

Steinmetz, m. s. Steinbrecher.

Steinobst, n. fruits à noyau, *fructus ossicula habentes*, frutti nocchiosi, che hanno il nòcciolo, *овощь, плоды съ костками.*

Steinöl, n. la nafte, *naphta, petroleum*, la nafta, *нефть, каменное масло.*

Steinrabe, m. un corbeau de montadne, *corvus montanus*, un corvo montano, *воронъ, живущій въ каменныхъ горахъ.*

Steinsalz, n. sel mineral, de roche, *sal fossilis*, sale minerale, di rocca, *горная соль.*

Steinschneider, m. tailleur de pierre, *lithotomus*, tagliatore di pietra: Norcino, *рѣщикъ, который на камнѣ рѣжетъ, лѣкарь, который камни изъ пузырей вынимаетъ.*

Steinsetzer, arpenteur, *agrimensor*, perticatore, *землемѣръ, мѣрощикъ.*

Steinweg, m. chemin pavé de pierres, *stratum saxeum*, strada lastricata di pietre, *каменная улица, дорога.*

Steinwurf, jet d'une pierre, *jactus lapidis*, il getto d'una pietra, *верженіе камня, брошеніе камнемъ, разстояніе мѣста, какъ далеко кто камень бросить можетъ.*

Stelle, f. la place, *locus*, il luogo, *мѣсто.*

die oberste Stelle, le haut bout, *primus locus*, il capo di tavola o luogo primario, *первое, главное мѣсто.*

Stellen, mettre, placer, *statuere*, mettre, allogàre, *ставить, поставлять, посадить.*

sich krank stellen, feindre une maladie, *simulare morbum*, fingersi ammalato, *больнымъ притворяться, больной видъ на себя принять.*

sich freundlich gegen jedermann stellen, se montrer humain envers tous, *omnibus se humanum præbere*, mostrarsi cortese verso ogni uno, *оказывать себя ко всякому ласковымъ, пріятнымъ.*

sich stellen, comparoître, *comparere*, comparire, *явиться, показаться.*

sich stellen, s'arrêter, *subsistere*, fermarsi, *останавливаться.*

nach etwas stellen, tacher d'obtenir, briguer, *ambire*, anelàre à qualche cosa, *всѣми силами домогаться, добиваться чего.*

einem nach dem Leben stellen, dresser des embuches à quelqu'un, *insidiari alicui*, tender lacci o insidie ad uno, *умышлять, подвиски дѣлать на чью жизнь.*

eine Rede stellen, composer une harangue, *orationem componere*, compore una orazione, *рѣчь слагать, сочинять.*

das Blut stellen, stillen, étancher le sang, *sistere sanguinem*, stagnàre il sangue, *кровь утолить, удержать.*

Stellwalter, m. vicaire, *vicarius*, vicario, *намѣстникъ.*

Stelze, f. échasses, f. *grallæ*, le zanche, *ходули, костыли, клюки.*

Stempfel, s. Stämpfel.

Stengel, m. la tige, *caulis*, lo stelo, o fusto, *стебель*, *стебліе*.

Stengel, m. Halm, le chaume, *calamus*, la stoppia, *колосъ*, *стпоръ*.

Stengeln, croitre en tiges, *decaulescere*, crescer' in fusto, *стебель пустить*, *въ стебель подняться*.

Steppe, f. le bord, arriere-point, *limbus*, l'orlo, *край*, *шовъ у платья*.

Steppen, border, arriere-pointer, *praetexere limbum*, *acu pingere*, orlàre, trapuntare, *стачивать*, *сшивать*, *штопать*.

Steppseide, f. soie à border, *sericum ad limbum obducendum*, Ser. *crassum*, seta per orlàre, *шелкъ для обшиванія краевъ у платья*.

Sterben, mourir, *mori*, morire, *умирать*, *умереть*, *преставиться*, *скончаться*.

Sterben, n. la mortalité, la contagion, *contagium*, la mortalità, contagione, *смертность*, *тлѣнность*, *зараза*.

Sterblich, mortel, *mortalis*, mortàle, *смертный*, *смертельный*.

Sterblichkeit, s. Sterben. *смертельность*.

Sterke, s. Stärke.

Stern, étoile, f. *stella*, la stella, *звѣзда*.

Abendstern, l'étoile du soir, *hesperus*, *vesperus*, la stella vespertina, *вечерняя звѣзда*.

Hundsstern, la canicule, *Sirius*, *canicula*, la canicola, *песья звѣзда*.

Morgenstern, l'étoile du matin, *Lucifer*, la stella matutina, *денница*, *утренняя звѣзда*.

der Stern im Auge, la prunelle de l'œil, *pupilla*, la pupilla, *зѣница*, *зрачекъ*.

Sterndeuter, m. un astrologue, *astrologus*, un'astrologo, *астрологъ*, *звѣздословъ*.

Sterndeutung, f. l'astrologia, *астрологія*, *звѣздословіе*.

Sterngelehrter, m. astronome, *astronomus*, un'astronomo, *астрономъ*, *звѣздочетъ*.

Sterngelehrtheit, f. astronomie, f. *astronomia*, l'astronomia, *астрономія*, *звѣздочетіе*.

Sternhimmel, m. le firmament, ciel des étoiles, *cœlum sidereum*, il firmamento, il cielo stellato, *твердь*, *небо звѣздное*.

Sternicht, gestirnt, étoilé, *stellatus*, stellato, pieno di stelle, *звѣздный*, *звѣздами усыпанный*, *украшенный*.

Sternkraut, n. épargoute, étoile, f. *stellaria*, *alter*, *alticus*, la siderite, amello, *трава*, *которая видъ звѣзды имѣетъ*.

Sternkündiger, m. s. Sterngelehrter.

Sternlein, n. petite étoile, *stellula*, stelletta, *звѣздочка*, *звѣзлка*.

Sternschuß, m. la chûte d'une étoile, *trajectio stellæ*, la caduta d'una stella, *паденіе звѣзды*.

Sternseher, s. Sterndeuter.

Sternseherkunst, s. Sterndeutkunst.

Sterz, m. queue, *cauda*, la coda, *хвостъ*.

Sterze, Pflugsterze, f. le manche de la charrue, *stiva*, stiva dell' aratro, *рукоятка у плуга*.

Stet, stetig, s. ståt, ståtig.

Stetig, obstiné, *pervicax*, ostinàto, *упорный*, *непослушный*, *упрямый*.

Stettiges Pferd, cheval fier, retif, *equus contumax*, cavallo fiero, restio, *ретивая*, *упрямая*, *сердитая лошадь*.

Stettigkeit, f. obstination, *obstinatio*, l'ostinazione, *упорность*, *упрямство*.

Stettiglich, obstinément, *obstinatè*, ostinatamènte, *упорно*, *упрямо*.

Steupen, s. ståupen.

Steur, f. impôt, tribut, m. *tributum*, l'imposta, il tributo, *дань*, *подать*, *тягло*, *оброкъ*.

Steur, f. Allmosen, aumône, *stips*, la limosina, *милостыня, подаяние.*

Steur, Steuerruder n. le timon, *gubernaculum*, il timône, *руль на кормѣ.*

Steuerbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *дань дающій, подать платящій, оброчный.*

Steuren der Obrigkeit, paier le tribut au Prince, *tributum pendere*, pagare il tributo al Prencipe, *дань дапать, подать платить владѣльцу.*

Steuren den Armen, donner l'aumône aux pauvres, *pauperibus conferre stipem*, dare limosina ai poveri, *нищимъ, убогимъ милостыню дапать.*

Steuren, wehren, empêcher, arrêter, retenir, *coërcere*, impedire, ritenere, reprimere, *возбранять, запрещать, заказывать, не допущать.*

sich auf etwas steuern, s'appuier sur quelque chose, *niti re aliqua*, appoggiarsi sopra qualche cosa, *подпираться чѣмъ, опираться на что.*

Steuern, das Schiff leiten, conduire le vaisseau, *gubernare navim*, governar la nave, *кораблемъ управлять.*

Steuer, Steuermann, le patron, le pilote, *nauclerus*, *gubernator*, il padrône, il piloto, *кормщикъ.*

Steurfrey, exemt de toutes charges, *immunis ab omni onere*, esente d'ogni carico, *безоброчный, польный, подать не платящій, отъ податей освобожденный.*

Steuergeld, n. le tribut, *tributum*, il tributo, *подать, дань, поборъ, тягло.*

Steuerruder, n. le timon, gouvernail, *clavus*, *gubernaculum*, timône, *руль.*

Stich, m. un coup, une piqueure, *ictus*, *punctio*, un colpo, una puntura', *колотіе, уязвленіе, рана.*

einen in dem Stiche lassen, abandonner quelqu'un, *relinquere aliquem*, abbandonar' alcuno, *въ нуждѣ, въ бѣдѣ кого оставить.*

den Stich nicht halten, être de nulle valeur, *nullius esse valoris*, esser di nessun prezzo, ò valore, *негодиться, ничего не стоить.*

auf den Hieb und Stich, d'estoc & de taille, *cæsim & punctim*, di taglio e di punta, *рубкчіе и колючи, рубкою и коленіемъ.*

Stich, m. Seitenwehe, la pleuresie, *pleuritis*, il mal di costato, *колотье въ боку.*

den Stich haben, avoir la pleuresie, *pleuriticum esse*, aver' il male di costato, *колотье въ боку имѣть.*

Stichblatt, n. la carte qui fait gagner, la garde d'une épée, *chartula victrix*, *lanicula capularis*, la carta di guadagno, la guardia della spada, *кроющая карта, козырь.*

Sticheln, piquer de paroles, *aculeatis dictis configere*, pungere con parole, *словами язвить кого, напѣтки дапать, ругать, поносить, укорять.*

Stichelrede, f. paroles piquantes, *sermo aculeatus*, parole pungenti, *колкая, напѣтливая, ругательная, поносная рѣчь.*

Sticher, Dolch, m. poignard, *sica*, un pugnale, *кинжалъ.*

Stichfrey, invulnérable, impénétrable, *invulnerabilis*, *impenetrabilis*, invulnerabile, impenetrabile, *неуязвимый, непроницаемый, неприкосновенный.*

Stichlein, n. légére piquûre, *punctinacula*, *leve vulnus*, un pizzico leggiero, *легкая рана.*

Stichling, m. ein Fisch, loche piquante, *perca*, un persico, gobbio puntato, *окунь.*

Stichmal, n. un stigmate, *stigma*, una stimmata, *клеймо.*

Stichsweise, d'estoc, *punctim*, di punta, *точками.*

Stichschrift, Stachelschrift, f. écrit satirique, mordant, *chartæ dentatæ*, scritto satirico, mordace, *навѣтное, ругательное, язвительное, колкое письмо.*

Sticken mit der Nadel, broder, *acu pingere*, ricamare, *вышивать золотомъ, серебромъ или шелкомъ.*

Sticken die Reben, garnir la vigne d'échalas, *putare vineam*, metter de' pali alle viti, *виноградное дерево подставить, подперетъ.*

Sticker, m. un brodeur, *phrigio*, un ricamatore, *швецъ, который золотомъ, серебромъ или шелкомъ шьетъ.*

Stickwerk, n. broderie, f. *opus phrigium*, il ricamo, *шитейная, швальня работа, шитье золотомъ, серебромъ или шелкомъ.*

Stickwurz, f. la coulevrée, vigne blanche, *colubrina, vitis alba*, zucca selvatica, *бѣлой виноградъ.*

Stichwort, f. Stichelrede.

Stief, illegitime, *illegitimus*, illegitimo, *незаконный.*

Stiefbruder, m. frére uterin, beau frére, *frater uterinus*, fratello uterino, *неродной братъ, братъ по отцѣ, по матерѣ.*

Stiefkinder, n. enfans de ma femme, enfans de mon mari, *privignus*, *privigna*, figliastro, figliastra, *пасынокъ, патчерица.*

Stiefmutter, f. marâtre, belle-mere, *noverca*, madrasta, matrigna, *мачиха.*

Stiefsohn, Stieftochter, s. Stiefkinder.

Stiefschwester, f. sœur uterine, belle sœur, *soror uterina*, sorella uterina, *сестра неродная, сестра по отцѣ, по матерѣ.*

Stiefvater, m. beau-pere, *vitricus*, padastro, *потчимъ.*

Stiege, Treppe, montée, escalier, *scalæ, arum*, grado, scalino, *лѣсница.*

Stiegenlehne, appui d'un escalier, *lorica*, l'appoggio d'una scala ó scalino, *перила у лѣсницы.*

Stiel, s. Stil.

Stier, m. un taureau, *taurus*, un toro, *быкъ, волъ.*

Stierlein, n. un bouvillon, *juvenculus*, un giovenco, *молодой бынъ, бычекъ.*

Stiefel, m. botte, f. *ocrea*, lo stivale, *сапогъ.*

seine Stiefel anlegen, se botter, *ócreas induere*, stivalarsi, *сапоги надѣвать, въ сапоги обуваться.*

seine Stiefel ausziehen, se débotter, *ocreas exuere*, distivilarsi, *сапоги скидать, разуваться.*

Stift, n. la fondation, l'évêché, *fundatio, episcopatus*, la fondazione, il vescovato, *основанiе, заведенiе, епископство.*

Stift, un chapitre, *capitulum*, un capitolo, *монастырь, игуменство, собранiе духовныхъ особъ.*

Stiftkirche, f. eglise cathedrale, *ecclesia Metropolitana*, il duòmo, ò la chiesa catedràle, *соборъ, соборная церковь.*

Stiften, fonder, instituer, *fundare*, fondare, istituire, *основать, уставлять, заводить, учреждать, въ духовной отказать, завѣщать.*

Krieg stiften, exciter une guerre, *excitare bellum*, excitar' una guerra, *войну зачать, возбудить.*

Hader stiften, semer des querelles, *lites serere*, seminar risse ò liti, *ссоры заводить.*

Stifter, m. un fondateur, *fundator*, un fundatore, *основатель, закладчи*

кладывател, созидатель, устанавлятель.

Stifter eines Kriegs, auteur d'une guerre, le boute-feu, *auctor belli*, autore d'una guerra, il botta fuoco, зачинщикъ, позбудитель войны.

Stiftung, f. la fondation, *fundatio*, la fondazione, основание, установление, начатие, зачатие, созидание.

Stiftung eines Krieges, l'excitation d'une guerre, *excitatio belli*, l'eccitatione, d'una guerra, позбуждение, зачатие войны.

Stiglitz, m. un chardonneret, *carduelis*, un cardellino, щегленокъ.

Stil, n. le manche, *capulus*, il manico, черенъ, черенокъ.

Stil an dem Obst, la queue des fruits, *petiolus*, il gambo de' frutti, стебль, стебліе.

Stilen, mettre un manche, *manubrium aptare*, metter il manico, черенъ придѣлать.

Stilet, n. s. Stichel.

Still, paisible, tranquille, *quietus*, pacifico, tranquillo, тихій, смирный, спокойный.

Stillmachen, appaiser, *pacare*, pacificare, утишить, успокоить, утолить.

die stille Nacht, le tems de la nuit, où chacun est couché, *nox concubia*, *conticinium*, tempo di notte quando ogni un è colcato, тихая, глубокая ночь.

Stille, f. le repos, le calme, la tranquillità, la quiete, тишина, тихость, безмятежіе, спокойствіе.

in der Stille, tranquillement, *tranquille*, tranquillamente, тихо, спокойно, безмятежно, смирно.

in der Stille, à la dérobée, *clam*, *furtim*, furtivamente, тайно, по тихоньку, воровски.

Stille, Verschwiegenheit, f. le silence, *taciturnitas*, il silenzio, безмолвіе, молчаніе.

Stillen, s. still machen.

Stillen, faire taire, *compescere*, far tacère, укротить, усмирить, унять.

ein Kind stillen, alaiter, *lactare infantem*, allattare, младенца молокомъ кормить, питать.

sich stillen, s'appaiser, *pacari*, quietarsi, утишиться, успокоиться, усмирѣть.

Still halten, s'arrêter, subsister, *subsistere*, fermarsi, sossistere, остановиться, стать.

Stillhaltung, f. arrêt, m. *mora*, l'arresto, остановка, медлѣніе.

Still liegen, se tenir paisible, *quiescere*, star sul sussiègo, смирно, тихо лежать, не порохнуться.

Still schweigen, se taire, *tacere*, tacere, молчать, замолчать, ротъ зажать.

Stillschweigender Weise, sans dire mot, *tacite*, tacendo, тихомолкою.

Stillschweigen, n. le silence, *silentium*, il silenzio, молчаніе.

Stillstand, m. la tréve, *induciæ*, la tregua, перемиріе, замиреніе временное, на срокъ.

Stillstand des Gerichts, les vacances, *justitium*, *feriæ*, *arum*, le vacanze, свобода отъ судныхъ дѣлъ, отложеніе суда на извѣстное время.

Stille stehen, s. still halten.

Stillstehendes Wasser, eau dormante, *aqua stagnans*, acqua morta, стоячая вода.

Stimme, f. la voix, *vox*, la voce, гласъ, голосъ.

Stimme, Wahlstimme, la voix, le suffrage, *suffragium*, la voce, il suffragio, голосъ, мнѣніе.

Stimmen, lauten, sonner, *sonare*, suonare, звонить.

ein Saitenspiel stimmen, accorder un instrument, *tendere fides*, accordar'

cordar' uno stromento musico, *строить, настроивать инструментъ.*

Stimmen, seine Stimme geben, donner sa voix, *suffragari*, dar il voto, *голосъ, мнѣніе давать.*

Stimmig, qui rend du son, *resonans*, risuonante, *голосъ отдающій.*

Stimmiger Buchstabe, voyelle, *vocalis*, una lèttera vocale, *гласная букпа.*

Stimmlein, n. petite voix, *vocula*, vocina, *голосокъ.*

Stinken, puïr, *foetere*, puzzare, *вонять, смердѣть, худо пахнуть.*

Stinkend, puant, *foetidus*, puzzolente, *вонючій, смердящій.*

Stirn, f. le front, *frons*, la fronte, *лобъ, чело.*

Stirnband, n. bandeau, *tænia*, la bènda, *повязка, перевязка.*

Stirnippel, m. une chiquenaude, *talitrum*, un frignocolo, buffetto, *щелчокъ.*

Stirnrieme, m. le frontal, *frontale*, il frontàle, *начелокъ, налобникъ, повязка.*

Stoffe, f. Soff, m. étoffe, *materia*, il drappo, panno, *матерія, штофъ.*

Stock, m. Stecken, un bâton, *scipio*, un bastone, *палка, трость.*

Stock des Ambosés, le pied de l' énclume, *fulcrum incudis*, il piè dell'incudine, il cèppo, *стулъ подъ наковальнею.*

Stock in den Kirchen, le tronc, *ærarium sacrum*, la cassetta della limosina, *ящикъ на подаяніе милостыни.*

Stock fur die Gefangenen, les ceps, *cippus*, i ceppi, *колодка.*

Stock, m. Stamm, le tronc, *truncus*, il tronco, *пень, коряжъ, корень.*

Stock der Bienen, la ruche, *alveare*, l'alveario, o la cassa d'api, *улей.*

Stockadler, m. un aigle noir, *aquila nigra*, aquila nera, *черный орелъ.*

Stockbild, n. statue, *statua*, la statua, *истуканъ, болванъ, статуя.*

Stockblind, aveugle, *cæcus*, cièco, *слѣпъ, со всѣмъ слѣпъ.*

Stöcken, mettre dans les fers, *cippo includere*, metter'in ceppi, *въ колодку посадить, забить.*

Stocken, dicht werden, se cailler, se prendre, *spissari*, quagliarsi, strignersi, *густѣть, сгуститься.*

gestockte Milch, du lait caillé, *lac condensatum*, latte quagliàto, *ссѣдшееся молоко.*

Stockfisch, m. le stocfis, la merluche, *asellus arefactus*, il merluzzo, baccalà, *треска рыба.*

Stockfisch, m. un étourdi, *homo stupidus*, un balordo, *безразсудный, глупый, несмысленный человѣкъ.*

Stockhauer, f. un sarcloir, un hoiau, *sarculum*, *ligo*, un sarchiello, una zappa, *желѣзо чѣмъ полютъ, сѣкира, мотыка.*

Stockmeister, m. un geolier, *commentariensis*, un carceriero, *тюремный, темничный надзиратель.*

Stockrübe, f. navet, *napus*, un navone, *рѣпа.*

Stockwerk, n. étage, m. *contignatio*, un palco, *жилье.*

Stockzahn, m. dent machelière, *dens columellaris, molaris*. dente mascellàre, *коренный зубъ.*

Stoll, m. an dem Bette, le pied du lit, *fulcrum lecti*, il piè di letto, *ножка у кровати.*

Stollfuß, qui a les pieds tortus, *loripes*, chi hà i piedi storti, *кривоногій.*

Stolpern, broncher, *cespitare*, scapucciàre, *поткнуться, спотюкнуться, спотыкаться, претыкаться.*

**Stolz**, superbe, *superbus*, superbo, *гордый, величавый, кичливый, спѣсивый.*

**Stolz werden**, s'enorgueillir, *animo efferri*, insuperbirsi, *гордымъ, спѣсивымъ становиться, возгордѣться.*

**Stolz**, m. **Stolzheit**, f. orgueil, m. la fierté, *superbia*, la superbia, l'orgoglio, *гордость, спѣсь, величаніе, возношеніе, кичливость.*

**Stolziren**, être enflé d'orgueil, *superbire*, insuperbire, *гордостію надутымъ быть, выше своей мѣры, своего чина себя весть.*

**Stolzlich**, arrogamment, *superbè*, superbamente, *величаво, гордо, спѣсиво, кичливо.*

**Stopfen**, boucher, étouper, *obstruere*, otturare, stoppàre, *затыкать, зажимать, запирать.*

**Stopfende Arzeney**, médicines, qui constipent, reserrent le ventre, *medicamenta obstruentia*, medicamenti stitici, ristringenti, *крѣпительныя, желудокъ завязывающія лѣкарства.*

**Stopfholz**, n. un pilon, *pistillum*, un pestello, *пестъ чѣмъ толкутъ.*

**Stopftuch**, n. un bouchon, *obturamentum*, un turazzolo, *затычка.*

**Stopfung**, f. le bouchement, *obturatio*, l'otturaziòne, *затыканіе, заткнутіе, зажиманіе.*

**Stoppel**, f. le chaume, *stipula*, la stoppia, *соломина, стебель всякаго жита.*

**Stoppeln**, amasser des chaumes, *legere stipulas*, coglier le stoppie, *собирать остатки послѣ жатвы.*

**Stör**, m. un éturgeon, *tursio*, uno sturiòne, *осетръ рыба.*

**Stören**, troubler, *turbare*, turbare, *мѣшать, нарушать.*

**Störenfried**, m. perturbateur de la paix, *turbator pacis*, perturbatòre della pace, *возмутитель, нарушитель мира.*

**Stören, stochern die Zähne**, curer les dents, *dentes purgare*, nettare i denti, *зубы чистить.*

**Zahnstörer, Zahnstocher**, m. un curedent, *dentiscalpium*, uno steccadenti, *зубочистка.*

**Storger**, un charlatan, *circumforaneus*, un montimbanco, *площадный, торговый лѣкарь, шарлатанъ.*

**Störrisch**, chagrin, de mauvaise humeur, *morosus*, fastidioso, *своенравный, упрямый, неоъхадительный, угрюмый.*

**Storch**, m. cicogne, *ciconia*, la cicogna, *аистъ.*

**Storchenbein**, qui a les pieds longs, *longipes*, chi hà piedi lunghi, *долгоногій.*

**Stoß**, m. un choc, heurtement, *impulsus*, *collisio*, un urto, *удареніе.*

**dieß hat mir einen gewaltigen Stoß gegeben**, cela m'a été fort préjudiciable, *hoc mihi fraudi vel damno insigni fuit*, questo mi fù assai pregiudicioso, *сіе причинило мнѣ великій ударъ, сіе послужило мнѣ къ великому вреду, къ погибели.*

**Stoßdegen**, m. estocade, *ensis ad punctim digladiandum*, stoccata, *шпага, которою только колять а не рубять.*

**Stoßeisen**, n. un maillet de fert, *tudes ferrea*, una mazza di ferro, *желѣзной молотъ.*

**Stößel**, m. un pilon, une hie, *pilum*, *fistuca*, un pistello, una mazzaranga, *пѣстъ, толкушка.*

**Stoßen**, pousser, heurter, *impellere*, spingere, urtàre, *толкать.*

**einem den Degen in den Leib stoßen**, enfoncer à quelqu'un l'épée dans le corps, *gladium alicui in corpus defigere*, infiggere ad uno la spada nel corpo, *вонзить кому шпагу въ тѣло, шпагою пронзить, проколоть кого.*

sein Weib von sich stoßen, repudier la femme, *repudiare uxorem*, ripudiar la moglie, *жену бросить, съ женою развестись.*

einen vor den Kopf stoßen, offenser quelqu'un, *offendere aliquem*, offendere qualcheduno, *соблазнить кого.*

an einen Stein stoßen, heurter contre une pierre, *ad lapidem impingere*, urtare contro una pietra, *биться, столкнуться, ударится о камень.*

sich an eines andern Beyspiel stoßen, prendre exemple d'autrui, *alieno sapere exemplo*, pigliar' essempio dagli altri, *брать примѣръ съ другаго.*

Stoßen wie die Widder, cosser, *arietare*, cozzare, *бость, рогами бить.*

Stoßen wie die Bienen, schwärmen, jetter un essaim, *examinare*, gettare uno sciame, *роиться.*

Stößig, qui corne ou heurte des cornes, *petulcus*, *cornupeta*, cozzante, *бодливый.*

Stoßmühle, f. un moulin à bras, *mola trusatilis*, un molino à braccia, *ручная мѣльница.*

Stoßriegel, m. barre, f. *vectis*, una stanga di porta, *наволъня, закладка, спускное дерево у воротъ.*

Stoßvogel, oiseau de proye, *avis rapax*, uccello di preda, *хищная птица.*

Stoßwehr, n. une pique, halebarde, *hasta*, una picca, alabarda, *копье, алебарда.*

Stoß, Hügel, m. la colline, *collis*, la collina, *холмъ, пригорокъ.*

Stoßicht, stoßig, plein de collines, *tumulosus*, collinoso, *холмистый.*

Strack, dressé, droit, *rectus*, drizzato, dritto, *прямый.*

Stracks, tout droit, *recta*, drittamente, *прямо.*

Stracks, tout à l'heure, incontinent, *statim*, subito, adess'adesso, *тотчасъ.*

Strafe, f. la peine, le châtiment, *poena*, la pena, il castigo, *казнь, наказаніе, пѣня.*

Strafe an Geld, Geldstrafe, amende, peine pécuniaire, *mulcta*, danaro del fio, *денежный штрафъ, денежная пѣня.*

Strafe an dem Leibe, le supplice, peine corporelle, *supplicium*, il supplicio, la pena corporale, *тѣлесное наказаніе.*

Strafe an dem Leben, peine de la vie, *capitis pœna*, pena di morte, *смертная казнь.*

Strafe mit Worten, la reprimende, la censure, *reprehensio*, la riprensione, *словесное наказаніе, выговоръ, погонка.*

Strafbar, digne d'être châtié, punissable, *poenâ dignus*, degno di castigo, o di pena, *наказанія достойный.*

Strafbar, blâmable, coupable, *reprehendendus*, riprendevole, *хулы, порицанія достойный.*

Strafen, punir, châtier, *punire*, punire, castigare, *наказать, казнить, карать.*

am Leben strafen, punir de mort, *capite plectere*, punire di morte, *казнить смертію, смертную казнь учинить, живота лишить.*

um Geld strafen, faire payer l'amende, *pecunia mulctare*, pagar la pena, *пѣню денежную, денежный штрафъ положить на кого, доправить на комъ, деньгами наказать кого.*

strafen mit Worten, reprendre, *reprehendere*, riprendere, *словами, словесно наказывать, выговаривать, погонку дать.*

sträflich, strafwürdig, s. strafbar.

Stral, Strahl, m. la foudre, *fulmen*, il fulmine, *молнія.*

Stral der Sonnen, le rayon du soleil, *radius solis*, il raggio del sole, *лучъ солнечный*.

Stralen, foudroyer, lancer des foudres, *fulminare*, fulminàre, *блистать, сверкать*.

die Sonne stralet, le soleil rayonne, *sol radiat*, il sole raggia, *солнце испускаетъ лучи*.

Stralfeuer, n. feu de foudre, *fulmineus igni*, fuoco di fulmine, *молненный огонь*.

Stral, Kamm, m. un peigne, *pecten*, un pettine, *гребень*.

Strälen, peigner, *pectere*, pettinàre, *чесать*.

Strand, m. Ufer, n. rive, rivage, *litus*, costa, lido, *брегъ, берегъ, край*.

Strand, seichter Ort, Sandbank, gué, banc de sable, *vadum, brevia*, guado, secca d'arena, *бродъ, мѣль*.

Stranden, échoüer, toucher à terre, *naufragium in brevibus pati*, far nautràgio, ò naufragàre, arenare, *на мѣль находить*.

Strang, m. la corde, *funis*, la corda, *силокъ, пѣтля, веревка, удавка*.

Strang des Meers, un bras de mer, *brachium mari*, un braccio di mare, *морской рукавъ*.

Straße, f. le chemin, la rue, *via, vicus*, la strada, la contrada, *путь, дорога, улица*.

Landstraße, le grand chemin, *via publica prætoria*, la strada maestra, *большая дорога*.

Straßenraub, m. la volerie, le brigandage, *latrocinium*, la rubberia di strade, assassineria, *разбой, разбойничество, грабежъ*.

Straßenräuber, m. un voleur, brigand, *grassator*, un depredatore, un assassino, *разбойникъ, грабитель*.

Straßenräuberey treiben, brigander, *latrocinari*, rubbare, assassinare, *разбойничать, разбой держать, грабить*.

Sträu, Streu, n. la paille, *stramen*, la paglia, *солома*.

sich sträuben, resister, *reluctari, refragari*, opporsi, *противиться, сопротивляться, противоборствовать*.

Schtraubkopf, obstiné, *obstinatus, pertinax*, ostinato, *упорный, упорливый, своенравный*.

Sträublein, bignet, *striblita*, una focaccia, *лепешка, блинъ*.

Strauch, m. un buisson, *dumus*, un cespuglio, *куща, хворостъ*.

Straucheln, broncher, *cespitare*, scapucciàre, *падать, спотыкаться, претыкаться*.

Sträuchlein, n. un arbrisseau, *virgultum*, un arbuscetto, *кустарникъ*.

Strauchmörder, s. Straßenräuber.

Strauß, m. un bouquet, *sertum*, una ghirlanda, *пучокъ, связка цвѣтковъ*.

Strauß, m. ein Vogel, autruche, *struthio*, lo struzzo, *струсъ, птица*.

Strauß, m. Federbusch, un plumache, *crista*, un pennaccio, *перо на головѣ, плюмажъ*.

Strauß eines Vogels, la hupe, *crista*, il ciuffetto, *хохолъ*.

Strauß, s. Streit.

Streben, s'efforcer, *niti*, sforzarsi, *добиваться, домогаться, силиться*.

nach Ehren streben, tacher de s'avancer, *ad honores contendere*, cercar' onori, *стараться о чести, домогаться чести, гоняться за честiю*.

Strecken, strack machen, dresser, redresser, *dirigere*, drizzare, drizzare di nouvo, *выпрямить, выправить*.

Strecken, spannen, étendre, *tendere*, stendere, *тянуть, протягивать*.

sich nach seiner Decke strecken, dépenser à mesure de ses revenus, *suo se pede metiri*, spendere alla misura di sue intrâde, *по одеждѣ и ножки протягать, по приходу и расходъ держать.*

Strecken, foltern, donner la question, *quæstioni admovere*, mettere alla tortura, *пытать, мучить, розыскивать.*

Streich, m. un coup, *ictus*, un colpo *ударъ, удареніе.*

einem gewaltige Streiche geben, donner, porter de grands coups à quelqu'un, *male aliquem mulctare verberibus*, dar ad uno buone bastonâre, *сильные кому наносить, давать удары.*

in einem Streiche, tout d'un coup, *uno icto*, d'un colpo, *однимъ ударомъ.*

sich großer Streiche austhun, faire le fanfaron, *magna jactare*, far lo smargiasso, *хвастать, величаться, языкомъ воевать.*

Streiche, Schminke, f. le fard, *fucus*, il belletto, *румяны, бѣлила.*

Streiche, Salbe, onguent, *unguentum*, l'unguento, *мазь, мастъ.*

Streicheln, passer doucement la main sur quelque chose, *mulcere*, accarezzâre co'mani, *гладить, маслить.*

Streichen, schweifen, roder, errer, courir le païs, *vagari*, scorrere i paesi, *бродить, шататься, скитаться.*

streichen mit den Ruthen, foüetter, fesser, *cædere virgis*, sferzâre, staffilare, *лозами сѣчь, драть.*

Streichen, schmieren, farder, *fucare*, imbellettâre, *бѣлить, румянить.*

Streichen, schmieren, frotter, *innungere*, ugnere, *мазать, намащать.*

Streichen das Gold, éprouver l'or, *probare aurum ad lydium lapidem*, toccâre l'oro alla pietra di paragône, *золото на оселкѣ испытывать, пробовать.*

Streichhaft, qui à bien reçu des coups, *plagosus*, chi hà ricevuto colpi, ferite, *избитый, израненый.*

Streichholz, n. un rouleau, ou racle mésureur de grains, *radius*, la rasiera, *лопатка, гребло.*

Streichmaß, f. Streichmaal, n. Marbe, balafre, *cicatrix*, cicatrice, sfregio, *рубецъ, пятно.*

Streichstein, m. pierre de touche, *lydius lapis*, paragône, *оселокъ.*

Streichwürdig, digne de foüet, *verbero*, degno di sferza, *побой, біенія, ударовъ достойный.*

Streif, m. ligne, f. *linea*, la linea, *полоса.*

Streif, course, *excursus*, il corso, *нападеніе, набѣгъ.*

einen Streif thun, faire une course, *excurrere*, scorrer'un paese, *нагеніе, набѣги чинить.*

Streifen, tirer des lignes, *ducere lineas*, vergare, *полосы проводить.*

Streifen, herumschweifen, errer ça & là, *palari*, scorrer quà e là, *шататься, волочиться.*

Streifen, écorcher, *deglubere*, spellare, scorticare, *сдернуть, содрать.*

Streifen der Soldaten, courses des soldats, *excursiones militum*, corsi di soldati, *набѣги, нападенія салдатовъ.*

Streim, Striemen, m. marque d'un coup de foüet, *vibex*, segno di battitura, *рубецъ, пятно на тѣлѣ отъ удара.*

Streimen in dem Holze, cannelures dans le bois, *striæ*, cannellature nel legno, *слои, полосы въ деревѣ.*

Streit, m. le combat, *pugna*, il combattimento, *война, сраженіе.*

Streit, m. Streithandel, un différent, débat, *lis*, una lite, un processo, *брань, ссора.*

Streit in den Schulen, dispute, *lis, quæstio*, la disputa, *слопопрѣніе, спорѣ.*

Streit in Religionsſachen, controverse, *controversia*, la controversia, *состязаніе.*

Streit, m. ein Kraut, la pervenche, *vinca*, la vinca, pervinca, *гровѣ трава.*

Streitbar, vaillan, belliqueux, *bellicosu*, valoròso, bellicoso, *драчливый, задорный, поинственный.*

Streitbar, disputable, *controversus*, controverso, *спорный.*

Streitbarkeit, f. la vaillance, *pugnacitas*, il valore, *ссора, драка, неуступчивость, задорѣ.*

Streitbarlich, vaillamment, *pugnaciter*, valorosamente, *задорно, сѣ бранью.*

Streiten, combattre, *pugnare*, combattere, *драться, поевать, сражаться.*

Streiten, zanken, débattre, quereller, *rixari*, rissare, litigare, *спорить, ссориться, браниться.*

Streiter, m. un combattant, *pugnator*, un combattente, *боецѣ, поеватель, поинѣ.*

Streitig, belliqueux, *bellicosus*, bellicoso, *поинственный.*

Streitig, querelleux, *rixosus*, rissoso, *спорчный, ссорливый.*

Streitig, darum man ſtreitet, dont on eſt en différent, *controversus*, controverso, *спорный, сумнительный.*

Streitigkeit, dispute, ſ. Streit.

Streitkolbe, m. la maſſue, *clava*, la mazza, *булава, дубина.*

Streitplatz, m. champ de bataille, *arena*, il campo di battaglia, *мѣсто сраженія.*

Streitwagen, m. un chariot de guerre armé de tranchans, *covinus*, Luc. *falcatus currus*, un carro armato di falci, *поенная колесница.*

Streitweiſe, in die Wette, à l'envie, *certatim*, à gara, *вѣ задорѣ, вѣ запуски, на перекорѣ.*

Streng, tapfer, brave, courageux, *ſtrenuus*, bravo, animoſo, *храбрый, отважный.*

Streng, ernſtlich, ſevére, *ſeverus*, ſevero, *свирѣпый, строгій.*

Streng, rauch, rude, auſtere, *durus*, rozzo, auſtero, *жестокій, грубый, суровый.*

Streng, eng zuſammen gezogen, ſerré, étroit, *arctus*, ſerrato, ſtretto, *стянутый, стѣсненный.*

Streng, rudement, rigoureuſement, *duriter*, rozzamente, rigoroſamente, *строго, свирѣпо, жестоко, сурово.*

Strenge, f. la ſéverité, dureté, rigueur, *ſeveritas, rigor*, la ſeverità, durezza, il rigore, *строгость, суровость, свирѣпость, жестокость.*

Strengel, Kehlſucht eines Pferdes, la gourme, *equi pituita, ſtruma*, il cimorro, *жаба, опухоль подѣ горломѣ у лошадей.*

Strengen, étrécir, *ſtringere*, ſtrignere, *стянуть, уже сдѣлать, стѣснить.*

Strengheit, ſiehe Streitbarkeit und Strenge.

Streue, f. la litiere, *ſtramentum*, il letto, lo ſtrame, *соломенная постеля.*

Streuen, faire la litiere aux chevaux, bœufs, *ſtramentum pecori ſubjicere*, far li letto ai cavalli, *слать, подстилать солому.*

Streuen, repandre, ſémer, diſperſer, *ſpargere, diſpergere*, ſpandere, ſeminàre, ſpargere, *сѣять, сыпать, разсѣвать, разсыпать.*

Streugabel, f. fourche d'écurie, *tridens ſtabularius*, forca da ſtalla, *вилы вѣ конюшнѣ.*

Streußen ſich wie die zornigen Thiere, hériſſer les cheveux, *horrere*, arricciàre i capegli, *шерсть надымать, вѣ верьху поднимать.*

Strich, m. la ligne, *linea*, la linea, черта, полоса.

einen Strich machen, tirer, faire une ligne, *ducere lineam*, fàre, ò titàre una linea, черту проводить

Striche in dem Angesicht, les traits du visage, *lineamenta*, le fattezze del volto, лицечертанія, черты на лицѣ.

Strich, Gegend, la contrée, *tractus*, la contràda, страна.

einen Strich thun, faire une course, *excurrere*, scorrere, вывѣгать, нападеніе, навѣги чинить.

Strich der Vögel, le vol, volée, *volatus*, il volo, летаніе, полетъ птичей.

Strichlen, s. einen Strich thun.

Striem, s. Streim.

Strigel, m. étrille, *strigilis*, la streghia, гребенка, скребелка.

Strigeln, étriller, *strigilare*, streghiàre, чесать гребенкою, чистить скребелкою.

einen tapfer strigeln, traiter quelqu'un de la belle maniere, *egregiè aliquem dedolare*, bastonare ben qualceduno, путно очесать, вывить, отпотчивать кого, спину кому выписать.

Strick, m. la corde, *laqueus*, la corda, пѣтля, перевка.

Strick, m. Garn, un filet, piege, lacs, *tendicula*, una rete, laccio, сѣть, сѣтка, силокъ.

O du Strick, o fripon, *ô nebulo*, oh ribaldo, о поиѣса, висѣльникъ.

Stricken, serrer avec une corde, *laqueo constringere*, strignere con corde, вязать перевкою.

Strümpfe stricken, tricoter des bas, *tibialia reticulatim acu texere*, far le calzette à guochia, чулки вязать.

Stricknadel, f. aiguille à tricoter, *acus*, la gucchia, вязательная игла, иголка, которою вяжутъ.

Strickwerk, n. tricotage, *opus reticulatum*, lavoro fatto co' ferri ò aghi, вязаніе, чулочная работа.

Strodeln in dem Reden, stammeln, brédouiller, *præcipitanter loqui*, tartagliàre, заикаться.

Strodler, m. tête bouillante, *fervidum ingenium*, testa bollente, горячій, запальчивый человѣкъ.

Stroh, n. la paille, *stramen*, la paglia, солома.

Strohbett, n. un lit de paille, *lectus stramineus*, un letto di paglia, соломенная постеля.

Strohen, remplir de paille, *implere stramine*, impagliàre, empir di paglia, соломою наполнить, набить.

Strohhalm, m. le chaume, *culmus*, la stoppia, соломина.

Strohhütte, f. cabane, *casa*, la capanna, шалашъ соломенный.

Strohwisch, m. torchon ou bouchon de paille, *peniculus stramentitius*, uno stroffinaccio, пучокъ, снопъ соломы.

Strom, m. le courant, le fil, *alveus*, il filo ò corrente d' acqua, рѣка.

Strötzr, m. un larron, brigand, *latro*, un ladro, masnadiere, разбойникъ.

Strudel, m. tournant d' eau, gouffre, *vortex*, *gurges*, gorgo, vorragine, пучина, пропасть, водопоротъ, ярь.

Strugeln, s. strodeln, it. bouillir fort, tournoyer, *bullire*, bollire, бить, кипѣть.

Strumpf, m. un bas, *tibiale*, una calza, *mieux*, calzetta, чулокъ.

Strumpfstricker, m. tricoteur de bas, camisoles, bonnets, &c. *tibialium*, *&c. reticulatorum textor*, un che fà calzette, camiciole &c. co' ferri ò aghi, чулошный мастеръ, чулошникъ, который чулки вяжетъ.

Strupf, m. le nœud, *nodus*, il nodo, узелъ.

Strupfen, nouer, *nodare*, nodàre, узлы вязать, плесть.

einen Vogel strupfen, plumer un oiseau, *deplumare avem*, pelar un uccello, *птицу ощипать*.

Struttеln, se hâter trop, *præcipitanter agere*, precipitarsi, *торопиться, поспѣшно что дѣлать*.

Strutteler, Strutter, m. un inconsidéré, *inconsideratus homo*, sconsideràto, *безразсудный, неосмотрительный человѣкъ*.

Struttelung, f. la trop grande hâte, *præcipitatio*, la precipitazióne, *торопливость*.

Strutze, Spritz, f. siringue, f. *siphon*, la siringa, *насосъ*.

Strutzen, siringuer, *per siphonem immittere liquorem*, siringàre, *насосомъ лить*.

Stube, f. un poële, *hypocaustum*, una stuva, *свѣтлица, покой, горница, комната*.

die Stube wärmen, échauffer le poële, *calefacere hypocaustum*, scaldàre una stuffa, *горницу истопить, нагрѣть*.

Stubengesell, m. compagnon de chambre, *contubernalis*, compagno di camera, *товарищъ въ сожитіи, въ одной горницѣ живущій*.

Stubengesellschaft, f. compagnie de chambre, *contubernium*, compagnia di camera, *общее жительство*.

Stubenofen, m. un fourneau, *fornax*, un fornello, *печь*.

Stück, n. großes Geschütz, un canon, *tormentum bellicum*, un canóne, *пушка*.

mit Stücken schießen, décharger les canons, canonner, *explodere tormenta*, scaricàre, sparare i canoni, *изъ пушекъ палить*.

Stück, n. Theil, un morceau, une piece, partie, *frustum*, *fragmen*, *pars*, un boccone, un pezza, una parte, *часть, кусокъ, штука, ломоть, отломокъ*.

Stückeln, stücken, couper en pieces, *in frusta dissecare*, tagliar' à pezzi, *въ части разрѣзать, въ куски изрубить*.

Stücklein, n. petit morceau, petite piéce, partie, *particula*, bocconcino, pezzetto, particella, *частица, частичка*.

er hat mir ein artiges Stücklein bewiesen, il m'a joüé un beau tour, *pulchre mihi illusit*, egli mi fece un mal giuoco, *онъ изрядно надо мною подшутилъ, посмѣялся*.

Stückschelm, m. un frippon, *nebulo*, un arcibaldo, *ни въ чему годный, срамецъ, беЗдѣльникъ, плутъ*.

Stückschelmisch, méchant, *sceleratus*, un infàme, *беЗдѣльническій, плутовскій*.

Stückweise, par pieces, en parties, *particulatim*, per pezzi, per parti, *по частямъ, по кускамъ, кусками, по клочкамъ, по членамъ*.

Stud, Säule, colomne, f. *columna*, la colonna, *столпъ*.

Stud in Reben, Rebpfahl, échalas, *palus*, un palo da vite, *подставка, подпорка подъ виноградное дерево*.

Student, m. un étudiant, *studiosus*, uno studente, *студентъ, прилѣжащій ученію, въ высокихъ наукахъ обучающійся*.

Studieren, étudier, *studere*, studiare, *учиться, обучаться въ высокихъ наукахъ, въ ученіи высокихъ наукъ упражняться*.

der studieret hat, un homme lettré, *imbutus litteris*, un' uomo letterato, *ученый, науками просвѣщенный*.

bey Licht studieren, étudier à la chandelle, *lucubrare*, lavoràre la notte al lume, *при свѣчѣ, по ночамъ учиться, книги читать, въ наукахъ упражняться*.

das Studieren, die Studien, l'étude des lettres, *litterarum studium*, lo studio di lettere, *ученіе*.

Studier-

Studierstube, f. une étude, *museum*, uno studio, ò studiolo, *учебная камора*.

Studleinkrämer, m. un petit marchand, *frivolarius*, un mercante di cose picciole, mercantuccio, *торгующій мѣлочью, бездѣлушками*.

Stuffe, f. un dégré, *gradus*, un grado, *степень, ступень*.

Stuhl, m. un siége, *sedes*, una sedia, *стулъ, кресла*.

zu Stuhl gehen, aller à la selle, *exonerare alvum*, andàre alla sellètta, calàre, *на судно ходить, изпражняться*.

Königlicher Stuhl, m. un throne, *solium*, un trono, *престолъ царскій*.

Stuhlgang, m. une selle, *ejectio alvi*, una purga, ò cacàta, *изпражненіе желудка*.

Stülpen, retrousser, *recingere*, snodare, *подобрать, загнуть, подвязать, сшить*.

Stuhlzäpflein, un suppositoire, *suppositorium*, una supposta, *подставка, подпорка*.

Stumm, muet, *mutus*, muto, *нѣмый*.

Stumm werden, devenir muet, *mutescere*, immutire, *онемѣть, нѣмымъ сдѣлаться*.

Stümmeln, tronquer, mutiler, *mutilare*, troncàre, stroppiàre, *обсѣкать, обрублять, обломать, окорнать*.

Stümmeln, n. la mutilation, *detroncatio*, la mutilaziòne, *обсѣченіе, обрубленіе*.

Stumm, verstummen, s. stumm werden.

Stump, le tronc, *truncus*, il tronco, *пень, отрубокъ*.

Stümpeln, stumpen, s. stümmeln.

Stumpf, émoussé, rebouché, *hebes*, spuntàto, rintuzzàto, *тупый, не острый*.

Stumpf machen, vid. seq.

Stümpfen, émousser, reboucher, *hebetare*, spuntàre, sguzzàre, *иступить, притупить*.

auf einen stümpfen, piquer quelqu'un de paroles, *mordacibus dictis aliquem petere*, pungere qualcheduno con parole, *язвить кого словами, колкія слова кому говорить*.

die Flügel stümpfen, rogner les ailes, *pennas praecidere*, tarpar le penne, *крылья присѣчь*.

Stumpfworte, paroles piquantes, *mordacia dicta*, parole pungenti, *колкія, язвительныя слова*.

Stümpler, m. un gâte-mêtier, *corruptor artis*, un guastamestiere ò busbaccone, *не исправный художникъ*.

Stunde, f. heure, *hora*, l'ora, *часъ*.

von Stund an, tout à l'heure, aussitôt, *extemplo*, or' ora, adess' adesso, *тотчасъ*.

Stundenglas, n. un sable, *clepsammidium*, orologgio da polvere, *песочные часы*.

Stündlich, à toute heure, *in omnes horas*, ogn' ora, *ежечасно, по часно*.

Stupf, m. la piqueure, *punctus*, la pungitura, *уколотіе, ужаленіе*.

Stupfel, f. fêtu, *festuca*, una brusca, *солома, колосъ*.

Stupfen, piquer, aiguilloner, *pungere*, pungere, stimolàre, *колоть, язвить, жалить*.

Stupfen, m. s. Stupf.

Stupfrute, f. un aiguillon, *stimulus*, uno stimolo, *жало*.

Stür aufsehen, regarder de travers, *torvum intueri*, mirar con occhio bieco, ò torvo, *косо смотрѣть*.

Sturcheln, straucheln, broncher, *cespitare*, inciampàre, *споткнуться, запнуться, зацѣпиться*.

Sturm, m. assaut, m. *oppugnatio*, l'assalto, *приступъ, сильное нападенie.*

Sturm laufen, s. stürmen.

Sturm, m. un orage, vent furieux, *procella*, un temporàle, una tempesta, *буря, порывный, сильный вѣтръ.*

Stürmen eine Stadt, donner l'assaut à une ville, *oppugnare urbem*, assalire una città, *приступать къ городу, приступомъ брать, осаждать городъ.*

Stürmen mit der Glocken, sonner le tocsin, *pulsare æra martia, incendiaria*, suonar le campane à martello, *въ набатъ бить.*

Stürmer, m. qui donne l'assaut, *oppugnator*, chi dà l'assalto, *который приступомъ беретъ, осаждатель.*

Sturmglocke, f. le tocsin, *æra martia vel incendiaria*, lo stormo, *набатъ, тревога.*

Sturmhaube, f. un casque, *galea*, un elmo, *шишакъ, шлемъ.*

Stürmicht, stürmisch, orageux, *procellosus*, procelloso, *бурный, неспокойный, угрюмый, завѣичный.*

Sturmleiter, f. échelle, f. *scala*, la scala, *лѣсница при штурмѣ, при взятiи города употребляемая.*

Sturmwind, m. s. Sturm.

Sturz, Trauerschleyer, m. un voile de deüil, *peplum funebre*, un velo da lutto, *печальное покрывало.*

Stürze, chute, ruine, *casus, fortuna adversa*, caso, rovina, *паденie, разоренie, погибель, нещастie.*

Stürze, n. Blech, la lame, couvercle, *lamina, operculum*, la lama, coperchio, *бляха, желѣзная жесть.*

Stürzen, précipiter, *præcipitare*, precipitàre, *стремглавъ падать, валиться.*

vom Pferde herunter stürzen, tomber de son cheval, *excidere equo*, cascar da cavallo, *стремглавъ упасть съ лошади.*

Stutte, f. cavale, f. *equa*, la cavalla, *кобыла.*

Stutenhengst, un étalon, *equus admissarius*, uno stallòne, *племянной жеребецъ.*

Stuttenmeister, m. maître d'un haras, *petoriga*, custode di razza, *надзиратель надъ конскими заводами.*

Stutz, m. un coup, *ictus*, un colpo, *мгновенie.*

Stütze, un appui, soûtien, *fulcrum*, un appoggio, sostegno, *подпора, подставка, подмога.*

Stützen eines Daches, les piliers, *tibicines*, i pilastri del tetto, *стропило, козлы подъ кровлею.*

Stützen, appuyer, soûtenir, *fulcire*, appoggiare, sostenere, *подпирать, подставлять.*

sich ob etwas stützen, demeurer tout interdit, hésiter, *attonitum hærere*, restare sbigottito, *изумиться, остолбенѣть, оцепенѣть, неподвижнымъ сдѣлаться.*

Stutzen, stoßen, cosser, *arietare*, cozzare, *бость, биться.*

Stutzen, prangen, faire parade, *ostentare se*, far del bràvo, *хвастать, величаться.*

Stutzen, couper les oreilles & la queüe, *aures & caudam abscindere*, carrar le orecchie con coda, *обсѣчь, обрубить, обрѣзать, окорнать.*

Stutzkopf, m. un opinâtre, *homo pertinax*, un ostinàto, *упрямый, своенравный человѣкъ.*

Stutzig, qui ne fait que heurter des cornes, *petulcus, cornupeta*, un cozzatore, *бодливый*

Stutzig, obstiné, opiniâtre, *pervicax*, ostinàto, *упрямый, упорный.*

Sub-

Su

Subtil, zart, dünn, fin, délié, menu, *subtilis*, fino, delicàto, sottile, *тонкій, нѣжный*.

Subtil, sinnreich, spirituel, subtil, qui a de l'esprit, *ingeniosus*, ingegnoso, sottile, *остроумный*.

Suchen, chercher, rechercher, *quærere*, cercàre, ricercàre, *искать*.

fleißig suchen, fureter, *exquirere*, cercar diligentemente, *прилѣжно изыскивать*.

Sucht, f. la maladie, *morbus*, la malatia, *болѣзнь*.

Sucht, la contagion, *contagium*, il contagio, *зараза, моровая язва, повѣтріе, прилипчивая болѣзнь*.

die fallende Sucht, le mal caduc, *epilepsia*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

Sud, m. le midi, *auster*, il mezzo giorno, *полдень, югъ*.

Sudangel, m. le pole antarctique, *polus antarcticus*, il polo antartico, *южный полюсъ*.

Sudel, m. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *соръ, грязь, дрязгъ*.

Sudelbub, m. un souillon, *mediastinus*, famigliaccio di cucina, *поваренной малой, чумишка*.

Sudelbuch, n. papiers brouillards, *adversaria*, carte di schizzo, *черная книга*.

Sudeley, s. Sudel, *нечистота*.

Sudelhaft, sudelicht, sale, souillé, *sordidus*, sporco, sucido, *гадкій, мерзкій, нечистый*.

Sudelkoch, m. s. Sudelbub, *харчевникъ*.

Sudelküche, f. une gargote, un méchant cabaret, *popina*, una bettola, taverna infame, *харчевня*.

Sudeln, salir, gâter, *inquinare*, sporcare, guastàre, *марать, гадно дѣлать*.

Sudelpapier, n. s. Sudelbuch, *вездѣльная, худая бумага*.

Sudler, m. un souillon, un mal propre, *sordidus homo*, sporco, gaglioffo, *гадкій, мерзкій, нечистый человѣкъ*.

Sudkreiß, m. le cercle antarctique, *circulus antarcticus*, il circolo antartico, *южный кругъ*.

Sudostwind, m. un vent sudvest, *euronotus*, lo scirocco, *южновосточный вѣтръ*.

Sudpol, m. s. Südangel.

Südwestwind, m. un vent de midi vers l'ouest, *libanotus*, lebeccio, *южнозападный вѣтръ*.

Sudwind, m. vent de midi, *auster*, l'ostro, *южный, полуденный вѣтръ*.

Suff, Soff, m. la beuverie, *haustus*, la bevitura, *глотокъ*.

einen Suff haben, être yvre, *ebrium esse*, esser imbriaco, *пьяну, хмельну быть*.

Sühnen, versöhnen, expier, *expiare*, espiare, *помирить, примирить*.

Sühnopfer, n. un sacrifice propitiatoire, *sacrificium propitiatorium*, un sacrificio propiziatorio, *жертва за грѣхи приносимая, удовлетвореніе за грѣхи*.

Sulchen, plagen, tourmenter, affliger, *vexare*, tormentare, affliggere, *мучить*.

Sulz, Sülze, f. la saumure, *muria*, la salamoja, *студень, похлебка застуженая, щерба*.

Summe, f. la somme, l'argument, *argumentum*, la somma, l'argomento, *перечень, содержаніе*.

in einer Summe, en un mot, en somme, *summatim*, sommariamente, in ristretto, *всего на все, совсѣмъ*.

Summe Geldes, somme d'argent, *summa pecuniæ*, somma di danari, *сумма, число денегъ*.

Summiren, sommer, *in unam summam colligere*, sommàre, *сложить*,

*подъ одинъ перечень подвесть, въ одну сумму привесть.*

das Summiren, l'addition, *additio arithmetica*, l'addizione, *сложенiе.*

Sumpf, m. un marais, *palus*, una palude, *болото, тина.*

Sumpficht, sumpfig, marécageux, *paludosus*, paludoso, *болотистый, болотный, тиноватый.*

Sund, m. un détroit de mer, *fretum*, uno stretto di mare, *заливъ.*

Sund, gesund, sain, *sanus*, sano, *здоровый.*

Sünde, f. le pêche, *peccatum*, il peccato, *грѣхъ, прегрѣшенiе, преступленiе.*

Todsünde, läßliche Sünde, pêché mortel, pêché veniel *peccatum mortale, veniale*, peccàto mortale, peccato veniale, *смертный грѣхъ, отпустительный грѣхъ.*

Erbsünde, pêché originel, *peccatum originale*, peccàto originàle, *прародительскiй грѣхъ.*

wirkliche Sünde, pêché actuel, *peccatum actuale*, peccàto attuale, *дѣйствительный грѣхъ.*

Sünde in den H. Geist, pêché contre le S. Esprit, *peccatum in Spiritum Sanctum*, peccàto contro lo Spirito santo, *грѣхъ противъ духа святаго.*

Sünder, m. un pêcheur, *transgressor legis divinæ*, un peccatòre, *грѣшникъ, преступникъ, беззаконникъ.*

Sünderinn, f. la pêcheresse, *rea, peccatrix*, la peccatrice, *грѣшница, преступница, беззаконница.*

Sündfluß, m. Sündflut, f. un déluge, *diluvium*, un diluvio, *Ноевъ потопъ.*

Sündhaft, pêcheur, enclin au pêché, *peccatis obnoxius*, peccatòre, inclinato al peccato ò à peccàre, *грѣшный, грѣховный, ко грѣху склонный.*

Sündhaftes Leben, vie criminelle, *vita scelerata*, vita sceleràta, *беззаконная жизнь.*

Sündigen, pêcher, *peccare*, peccare, *грѣшить, беззаконновать, согрѣшать.*

Sündopfer, un sacrifice expiatoire, *piaculum*, un sacrificio espiatorio, *жертва за грѣхи приносимая.*

Suppe, f. boüillon, *jus*, una zuppa, *похлебка, уха, ушное.*

Suppenfresser, m. ami des boüillons, *amator jusculorum*, amico delle zuppe, *охотникъ до похлебокъ.*

Suppenfresser, un parasite, écornifleur, *parasitus, gnatho*, un leccapiatri, parasito, *тунеядецъ, гуляка.*

Sürpfen, Schlürfen, humer, *sorbere*, sorbire, *хлебать, прихлебывать, осхлебывать.*

Sürpfeyer, œufs à la coque ou mollets, *ova sorbilia*, le uova da sorbire, *яйца въ смятку варенныя.*

Süß, doux, *dulcis*, dolce, *сладкiй.*

Süß machen, adoucir, *edulcare*, addolcire, *подслащать, подсластить.*

Süße, f. la douceur, *dulcedo*, la dolcezza, *сладость.*

Süßholz, n. la réglisse, *glycyrrhiza*, la rigolizia, *солодкiй корень.*

Süßigkeit, f. s. Süße.

Süßiglich, doucement, *dulciter*, dolcemente, *сладко, сладостно.*

Süßlicht, un peu doux, doucet, *dulciculus, subdulcis*, dolcetto, *сладковатый.*

Süßredig, bien disant, affable, *disertus, dulciloquus*, affabile, dolce nel parlare, *сладкорѣчивый.*

Sylbe, f. Sylbenklang, m. syllabe, accent, *syllaba, accentus*, la sillaba, l'accento, *слогъ, складъ, ударенiе.*

endnächste, vorletzte Sylbe, la pénultiéme syllabe, *penultima syllaba*, la sillaba penultima, *предпослѣднiй слогъ.*

vor'

vor-endnächste Sylbe, l'antepénultième syllabe, *syllaba antepenultima*, la sillaba antepenultima, *предпредпослѣдній слогъ.*

Syrten, bancs de sable, *brevia, syrtes*, la seccagna, *отмѣль въ морѣ.*

auf die Syrten laufen, stranden, rencontrer un banc, échouer, *in brevia incidere*, urtar nelle secche, *на мѣль набѣжать, попасть, сѣсть.*

Syrop, syrop, *syrupus, medica potio*, lo sciroppo, *сыропъ.*

# Ta

Taback, m. le tabac, *nicotiana*, il tabaco, *табакъ.*

Taback trincken, rauchen, fumer du tabac, *haurire tabaci fumum*, fumar del tabacco; schnupfen, prendre du tabac en poudre, *pulverem sternutatorium naribus haurire*, prender tabaco in polvere, *табакъ курить; табакъ нюхать.*

Tabackpfeife, pipe à prendre du tabac, *nicotianæ infundibulum*, pippa, *трубка курительная, для табаку.*

Tach, Dach, n. un toit, *tectum*, un tetto, *кровля.*

Tachkänel, m. Rinne, f. un canal, *colliciæ*, canàle di tetto, *жолобъ, стокъ съ кровли.*

Tachlatte, f. une latte, *tignus*, una latta, *перекладъ, брусъ.*

Tachloch, m. fenêtre au toit, *impluvium*, finestra à tetto, *слуховое окно.*

Tachschindel, f. un bardeau, *scandula*, una scandola, *тесъ, гонтъ.*

Tachspitze, f. le faite, *fastigium*, la sommità, il comìgnolo, *верьхъ.*

Tachtraufe, f. la gouttiere, *stillicidium*, il giocciolatojo, *жолобъ, скатъ.*

Tachziegel, m. tuile, f. *tegula*, la tegola, *черепица.*

Takt, m. in dem Gesange, la mésure du chant, *modus*, la misura del canto, *мѣра, тактъ въ пѣніи.*

den Takt schlagen, mésurer le chant, *modulari cantum*, misurar il canto, *тактъ, мѣру давать.*

Tacht, Dacht, Docht, m. in dem Lichte, la mêche, *ellychnium*, il pavèro, miccia, *свѣтильня.*

Tachs, Dachs, m. un taisson, *melis*, un tasso, *барсукъ.*

Tadel, m. un vice, un défaut, *vitium*, un vizio, difetto, *порокъ, хула, поношеніе, порицаніе.*

Tadelhaft, coupable, blâmable, *culpabilis*, colpevole, riprendevole, *достойнъ порицанія, хуленія.*

Tadelhaftiglich, mal, *vitiose*, malamente, *порочно, достойно хуленія, порицанія.*

Tadeln, censurer, reprendre, *culpare*, censurare, riprendere, criticàre, *хулить, порицать, поносить, цѣнить.*

Tadelung, f. le blâme, la censure, *vituperium*, la censura, la riprensione, *хуленіе, поношеніе, порицаніе.*

Tädigen, tädingen, accorder, *transigere*, accordàre, *договариваться.*

Tädiger, m. un arbitre, *arbiter*, un arbitro, *судья, посредственникъ, третей.*

Tädigung, l'accord, *compositio*, l'accordo, *уговоръ.*

Tadler, m. un censeur, repreneur, *censor*, un censòre, riprenditòre, *поноситель, хулитель, порицатель, цѣнитель.*

Tafel, f. table, f. *tabula, mensa*, la tavola, *таблица, доска, столъ.*

die Tafel decken, couvrir la table, *parare mensam*, apparecchiar'la tavola, *столъ накрывать.*

Schreibtafel, tablettes, f. *pugillares*, tavolette da scrivere, *скрижаль*, *таблица*.

Täfelein, n. petite table, *tabella*, tavoletta ò tavolino, *таблички*, *дощечка*.

Täfeln, plancheier, boiser, *tabulare*, l'intavolàre, *обивать досками*.

Täfelung, f. le plancher, boisage, *contabulatio*, l'intavolamento, *обивание досками*.

Täfelwerk, n. un lambris, *tabulatum*, l'intavolàto, *потолокъ подмазной*, *сплоченіе досокъ*.

Taffet, m. le taffetas, *holosericum*, il taffetà, *тафта*.

Taffetweber, m. un taffetassier, *textor holoserici*, un taffetaro, *ткачъ тафты*.

Tag, m. le jour, *dies*, il giorno, *день*.

es ist am Tage, il est clair, évident, *patet*, egli è chiaro, evidente, *ясно*, *видно*, *явно*.

des Tags hernach, le jour d'après, le lendemain, *postridie*, il giorno seguente, ò dopo, *на другой*, *на слѣдующій день*, *день спустя*.

an Tag bringen, decouvrir, *prodere*, scoprire, *открыть*, *наружу вынесть*.

an Tag kommen, se découvrir, *patefieri*, scoprirsi, *открыться*, *явиться*, *наружу выйтти*.

Tag- und Nachtgleiche, l'équinoxe, *æquinoctium*, l'équinozio, *равноденствіе*.

Neujahrstag, le nouvel an, *Kalendæ Januarii*, il giorno dell'anno, *новый годъ*.

jüngster Tag, le dernier jour, le jour du jugement, *dies novissimus*, *dies judicii*, l'ultimo giorno, il giorno del giudicio, *послѣдній день*, *день суда*.

Tagarbeit verrichten, faire sa tâche, *pensum absolvere*, far' il compito, ò lo staglio, *денный урокъ*, *денную работу отправлять*.

zu früher Tageszeit, de grand matin, *summo mane*, di gran mattina, *на разсвѣтѣ*, *весьма рано*.

gute Tage haben, être à son aise, *prospere vivere*, viver agiatamente, *благополучно жить*, *щастіе имѣть*.

in seinen besten Tagen seyn, être en la fleur de son âge, *florere ætate*, esser nel fiore di sua età, *быть въ самой порѣ*, *въ самомъ лучшемъ цвѣтѣ лѣтъ*, *находиться въ цвѣтущемъ возрастѣ*.

in den Tag hineinleben, ne se mettre en peine de rien, *in diem vivere*, vivere spensierato, *распутно жить*.

Tag und Nacht, ein Kraut, la parietaire, *parietaria*, la parietaria, *стѣнница трава*.

Tagbuch, n. un journal, *diarium*, un giornàle, *записная книга*, *журналъ*.

Tagen, commencer à faire jour, poindre, *lucescere*, comminciare à far giorno, albeggiare, *свѣтать*, *разсвѣтать*.

Tagen, Tagsatzung halten, tenir la diéte, *comitia celebrare*, tener la dieta, *сеймъ государственный*, *земскій съѣздъ имѣть*.

Tagleistung, f. la diéte, *comitia*, la dieta, *сеймъ государственный*, *земскій съѣздъ*.

Täglich, quotidien, *quotidianus*, quotidiano, *ежедневный*, *повседневный*, *насущный*.

Täglich, adv. tous les jours, *quotidie*, ogni giorno, *всякой день*, *повседневно*, *ежедневно*.

Taglicht, n. la lumiere du jour, *diluculum*, il lume del giorno, *разсвѣтъ*.

Tagloch, n. la fenêtre, *fenestra*, finestra, *окно*.

Taglohn, m. le loyer, *diarium*, la mercede, giornata, *плата поденная*.

Taglöhner, m. un mercenaire, *mercenarius*, un mercennario, *наемный*,

*ный работникъ*, *наемникъ*, *поденьщикъ*.

Taglöhnerinn, f. une mercenaire, *mercenaria*, la mercennaria, *наемная работница*, *поденщица*.

Tagreise, f. la journée, *opus diurnum*, la giornata, *путь*, *ѣзда одного дня*.

Tags, bey Tage, de jour, *interdiu*, di giorno, *днемъ*.

Tagsatzung, f. siehe Tagleistung.

Tagwerk, la tâche, hommée, *pensum*, il compito, lo staglio, lo giornata, *урокъ*, *поденная*, *урочная работа*.

Talent, m. le talent, *talentum*, il talento, *талантъ*.

Talmud, m. le Talmud, *Thalmudus*, il Talmudo, *талмудъ*, *ученная книга у жидовъ*.

Tamariskenbaum, m. tamaris, *tamaria*, la tamarice, *тамариндовое дерево*.

Tamm, s. Damm.

Tand, m. une feinte, fiction, vanité, *figmentum*, *vanitas*, chimera, una finzione, *выдумка*, *пустошь*, *суета*.

Tanden, feindre, *comminisci*, fingere, *выдумывать*, *вымышлять*.

Tändeln, dandiner, *rebus ludicris distineri*, dandolare, *шалить*, *баловать*.

Tanmann, Tändler, m. un badin, dandin, *nugator*, un buffone, *шалунъ*, *балoвень*.

Tanne, f. un sapin, *abies*, un' abete, *ель*.

Tannen, de sapin, *abiegnus*, d' abete, *еловый*.

Tannenbaum, s. Tanne.

Tannenschwamm, m. agaric, m. *agaricum*, l' agàrico, *жагра*.

Tannzapf, m. pomme de pin, *conus*, pomo di pino, *еловая шишка*.

Tanz, m. la danse, *chorea*, il ballo, *танецъ*, *танцованіе*, *плясаніе*, *пляска*.

Tanzen, danser, *saltare*, ballàre, *танцовать*, *плясать*.

in dem Reihen einen Kreistanz tanzen, danser un branle, *in orbem saltare*, danzar' una carola, *танцовать круговой танецъ*, *въ хороводѣ плясать*.

auf dem Seil tanzen, danser sur la corde, *in suspenso fune saltare*, ballare sur la corda, *на перепкѣ танцовать*, *плясать*.

Tänzer, m. un danseur, *saltator*, un ballatòre, *танцовальщикъ*, *плясунъ*.

Tänzerinn, f une danseuse, *saltatrix*, una ballatrice, *танцовальщица*, *плясунья*.

Vortänzer, qui conduit, mene la danse, *choragus*, *præsultor*, chi mena il ballo, *предводитель въ танцованіи*, *который танцы водитъ*.

Tänzerisch, de danseur, *saltatorius*, di ballarino, *танцовальный*.

Tapet, n. Tapezerey, f. le tapis, *tapetum*, un tapeto, *обой*, *коверъ*.

Tapfer, vaillant, courageux, *fortis*, valoroso, animoso, *храбрый*, *бодрый*, *мужественный*.

Tapferkeit, f. courage, la vaillance, *fortitudo*, l' animo, il valore, *храбрость*, *бодрость*, *мужество*.

Tapferlich, vaillamment, *fortiter*, animosamente, *храбро*, *мужественно*.

Tappen, tâtonner, *palpare*, tasteggiàre, *руками щупать*, *осязать*.

Tappen, n. le tâtonnement, *palpatio*, il tasteggiàre, *щупаніе*, *осязаніе*.

Tarte, Torte, f. une tarte, *striblita*, una torta, *здобный пирогъ*.

Tartsche, f. un bouclier, *clypeus*, un brocchiere, *щитъ*.

Tasche, f. la poche, *pera*, la borsa, *карманъ*, *сумка*, *мошна*.

Tasche, f. un soufflet, *alapa*, uno schiaffo, *заушина*, *оплеуха*.

Taschenmacher, m. un boursier, *artifex sacculorum*, un borsajo, *карманщикъ*, *кошелечный мастеръ*.

Taschenräumer, m. un filou, *sector zonarius*, un tagliaborse, *мошенникъ, плутъ.*

Taschenspieler, m. un joüeur de gobelets, *agyrta*, un giocolatóre, *фигляръ, штукарь.*

Täschlein, n. petite besace, *perula*, borsetta, *кармашикъ, сумочка, мошонка.*

Täscheln, amadoüer, *poppysmate mulcere*, catezzáre, *лъстить кому, ласкать кого.*

Tasten, tâter, *tangere*, toccáre, *касаться, дотрогиваться, щупать.*

Tätlein, Fächlein, n. un caffetin, *loculus*, un cassettino, *мѣшечикъ.*

Tatze, m. pied d'ours, la patte, *pes ursinus*, piede d'orso, branca, *лапа.*

Tau, m. la rosée, *ros*, la ruggiáda, *роса.*

Tau geben, faire rosée, *rorare*, far ruggiáda, *росою мочить, орошать.*

mit Tau besprenget, couvert de rosée, *roscidus*, ruggiadoso, *орошенный.*

Taub, nicht hörend, sourd, *surdus*, sordo, *глухій.*

halber taub, sourdaut, *surdaster*, sordastro, *глуховатый, на ухо крѣпкій.*

Taub werden, devenir sourd, *surdescere*, insordire, *оглохнуть, глухимъ сдѣлаться.*

Taub, unsinnig, enragé, furieux, *furiosus*, arrabbiáto, *бѣшеный, неистовый, безумный.*

Taub, leer, vuide, *vacuus*, vuoto, *пустый, порожній.*

Tauber Haber, avoine vuide, folle, *avena fatua*, biada matta, vota, *пустое зерно.*

Taube, f. un pigeon, *columba*, un colombo, *голубь, (общаго рода) голубка.*

junge Taube, pigeonneau, *pullus columbinus*, colombino, *молодой голубь.*

wilde Taube, pigeon sauvage, *palumbus*, colombo selvatico, *дикой голубь.*

Taube eines Fasses, une douve, *assula*, una doga, *кадочная доска, вадья.*

Täuben, betäuben, étourdir, *obtundere*, abbucinare, *оглушать, заглушать, глухимъ дѣлать.*

Taubenhaus, n. un colombier, *columbarium*, la colombaja, *голубятня.*

Taubenkropf, la fumeterre, *fumaria*, fumosterno, *дымянка трава.*

Taubenschlag, m. trape à prendre les pigeons, f. *decipulum columbarium*, trappola da prendere i piccioni, *тайникъ.*

Taubenvogt, m. qui a la charge des pigeons, *columbarius*, guardiáno di piccioni, *голубятникъ.*

Tauber, m. pigeon mâle, *columbus*, un colombo, *голубь.*

Taubheit, f. surdité, *surditas*, la sordità, *глухота.*

Taubheit, f. Unsinnigkeit, la rage, la fureur, *insania*, la rabbia, il furóre, *бѣшенство, безуміе.*

Täublein, n. petit pigeon, *columbulus*, un colombotto, colombino, *голубокъ.*

Taubsucht, f. la frénésie, *phrenesis*, la frenesia, *безумство, лишеніе ума, сумазбродство.*

Taubsüchtig, frénétique, *phreneticus*, frnetico, *безумный, лишенный ума, сумазбродный.*

Tauchen, plonger dans l'eau, *immergere*, immergere, attuffáre, *погружать.*

Tauch-Ente, f. Taucher, m. un plongeon, *mergus*, un attuffatore, *нырокъ, гагара.*

Taufe, f. le batême, *baptismus*, il battesimo, *крещеніе.*

Taufen, bâtiser, *sacro fonte abluere*, battezzáre, *крестить.*

Johannes der Täufer, Jean Baptiste, *Joh. Baptista*, san Giovanni Baptista, *Іоаннъ креститель*.
Wiedertäufer, un anabaptiste, *anabaptista*, un'anabaptista, *перекрещенный*.
Taufgötte, Pathe, m. le parain, *susceptor ex fonte sacro*, il compare, *крестный отецъ, восприемникъ*.
Taufgotte, m. un filliol, *filius lustricus*, un figliozzio, *крестный сынъ, крестникъ*.
Taufgotte, Pathinn, f. la maraine, *mater lustrica*, la madrina, *крестная мать, восприемница*.
Taufgötte, f. la filleule, *lustrica filia*, la figliozza, *крестная дочь, крестница*.
Täufling, m. enfant des bâtisé, *infans baptizatus*, fanciullo battezzàto, *крещаемый младенецъ*.
Taufstein, m. le bâtistere, *baptisterium*, il battistèro, *купѣль*.
Taufzeuge, s. Taufgötte.
Tauge, Taube, f an dem Fässern, s. Taube eines Fasses.
Taugen, convenir, être propre, *convenire*, esser convenevole, atto, *годиться, пригодиться, удобну, годну быть*.
Tauglich, propre, convenable, *aptus*, convenevole, atto, *годный, способный, удобный*.
Tauglich, proprement, convenablement, *apte*, convenevolmente, attamente, *годно, способно, удобно*.
Tauicht, couvert de rosée, *roscidus*, rugiadoso, *росою наполненный, орошенный*.
Taumeln, chanceler, *titubare*, vacillàre, *шататься, колебаться*.
Taumeln, n. chancelement, *titubatio*, il vacillamento, *шатанie, колебанie*.
Tauren, dauern, durer, *durare*, durare, *продолжаться*.
Tauren, bereuen, se repentir, *poenitere*, pentirsi, *раскаиваться*.
Tausch, m. le change, le troc, *permutatio*, il baratto, i cambio, *обмѣна, обмѣнъ*.
einen Tausch treffen, troquer, changer, *rem re permutare*, barattàre, cambiàre, *мѣняться, обмѣнъ дѣлать, обмѣнивать*.
Tauschen, betrügen, tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать, проводить*.
Täuscher, m. un trompeur, *fraudator*, un'ingannatòre, *обманщикъ*.
Täuscherey, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ*.
Tausend, mille, *mille*, mille, *тысяча*.
zehen tausend, dix mille, *decem millia*, dieci mila, *десять тысячь*.
Tausendmal tausend, un million, *millies mille*, un milióne, *миллiонъ*.
Tausendgüldenkraut, n. la centaurée, *centaurium*, la centaurea, *золототысячникъ*.
Tausender, milliéme, *millesimus*, millesimo, *тысячный*.
Tausendschön, n. le passe-velours, *amaranthus*, l'amaranto, *бархатецъ, амарантъ цвѣтъ*.
Tax, m. la taxe, l'estimation, *aestimatio*, la tassa, la stima, *цѣна, оцѣнка*.
Taxiren, taxer, estimer, *aestimare*, tassare, stimare, *цѣнить, оцѣнивать, цѣну класть*.
Taxiren, tadeln, reprendre, *culpare*, riprendere, *хулить, поносить*.
Taz, m. s. Tatz.

T e

Tegen, s. Degen.
Teich, m. un étang, vivier, *stagnum*, uno stagno, una peschiera, *садокъ, прудъ*.
Teichen, schleichen, marcher tout doucement, *placide incedere*, marciar pian piàno, *тихонько ходить, подкрадываться*.
Teichfisch, m. poison de vivier, *piscis stagnatilis*, Plin. pesce di peschiàra, *садовая рыба*.

Teig, m. la pâte, *massa*, la pasta, *замѣсъ*, *тѣсто*.

den Teig anmachen, faire la pâte, *subigere farinam*, far la pasta, *муку замѣсить*.

den Teig säuern, fermenter la pâte, *fermentare massam*, fermenatar la pasta, *тѣсто закпашипать*.

Teig, flêtri, moisi, *morcidus*, fiacco, marcio, *пялый*, *запялый*, *упялый*.

Teige Birn, poire molle, *pyrum fracidum*, pero molle, tenero, *мягкая*, *мятая груша*.

Teig werden, se flêtrir, devenir mol, *marcescere*, *mollescere*, fiaccharsi, diventar molle, *пянуть*, *упядать*, *мягкимъ дѣлаться*.

Teller, m. assiette, f. *orbis*, *quadra*, un tondo, *тарѣлка*.

Tellernase, f. un camus, *simus*, uno c'hà il naso schiacciàto, *плосконосый*, *тупоносый*.

Tellerschlecken, schmarotzen, écornifler, *parasitari*, scroccàre, *блюдолизничать*, *объѣдать*, *чужимъ столомъ кормиться*.

Tellerschlecker, m. un écornifleur, *parasitus*, uno scroccòne, *блюдолизъ*, *объѣдальщикъ*.

Tellerschleckerinn, f. une écornifleuse, *parasita*, una scrocca, *блюдолизница*, *объѣдальщица*.

Tellertuch, n. serviette, f. *mappula*, la salvietta, *салфетка*.

Tempel, m. temple, l'église, *templum*, il tempio, la chiesa, *храмъ*, *церковь*.

Tempel der Götzen, temple aux idoles, *delubrum*, tempio degl'idoli, *идольскій храмъ*, *капище*.

Tempelherr, m. templier, *templarius*, un templario, *темпельгеръ*, *капалеръ темпельскаго ордена*.

Tendelwerk, n. niaiseries, badineries, *nugæ*, *gerræ*, bagatelle, balocchería, *шалость*, *игрушки*, *безделушки*.

Tengeln die Sense, aiguiser la faucille, *acuere falcem*, aguzzar la falce, *острить*, *точить косу*.

Tenne, f. aire, *area*, l'aja, *гумно*.

Tenorstimm, f. voix moyenne, *vox media*, il tenòre, *теноръ*.

Termin, terme, borne, *terminus*, il termine, *срокъ*, *день устапленный*, *опредѣленный*, *назначенный*.

Teppich, m. le tapis, la tapisserie, *tapetum*, il tapèto, la tappezzaria, *коперъ*.

Teppichweber, m. un tapissier, *textor aulæi*, un tapezzière, *ткачъ коproпъ*.

Terpentin, n. la terebentine, *terebinthina*, la trementina, *терпентинъ*.

Testament, n. Erbgemächniß, un testament, *testamentum*, un testamento, *духопная*, *запѣтъ*, *запѣщаніе*.

Testiren, tester, faire un testament, *testamentum condere*, testàre, testamentare, far testamento, *запѣщаніе сдѣлать*, *остапить*.

Testieren, m. le testateur, *testator*, il testatòre, *запѣщатель*.

Teuchel, m. Röhre, un tuyau, canal, un conduit d'eau, *canalis*, un canale, sifione, *каналъ*, *труба*, *подородъ*.

Teucheln, conduire de l'eau, du vin par des tuyaux, *aquam*, *vinum per tubos ducere*, condurre l'acqua, il vino per i canàli, *гнать*, *пести поду*, *пино чрезъ трубы*.

Teufel, m. le diable, *diabolus*, il diavolo, *дьяполъ*, *чертъ*, *сатана*, *бѣсъ*.

von dem Teufel besessen, démoniaque possedé du diable, *occupatus a diabolo*, spiritato, indemoniato, *бѣсомъ одержимый*, *бѣснопатый*.

Teufelisch, diabolique, *diabolicus*, diabolico, *дьяпольскій*, *чертопскій*, *бѣсопскій*, *сатанинскій*.

Teufelsdreck, m. Meisterwurz le benjoin, *assa fetida*, *laser*, il belzoino, bengioino, *родъ лѣкарственныхъ кореньевъ.*

Teufelsbeschwerer, m. un exorciste, *exorcista*, un'esforcista, *заклинатель бѣсовъ.*

Teufelsmilch, m. ein Kraut, la pourcelaine, *peplus*, la porcellàna, *родъ травы.*

Teur, s. theur.

Teuschen, s. tåuschen.

Teutsch, allemand, *germanus*, tedesco, *нѣмецкій*, *германскій.*

Teutsch machen, tourner, interpreter en allemand, *germanice reddere*, voltar'tradurre in tedesco, *на нѣмецкой языкъ перевесть.*

gut teutsch mit einem reden, parler chrétien, *fabulari alicui aperte*, parlare in buon linguaggio, *въ глаза кому правду сказать*, *выговорить.*

Teutschland, n. Allemagne, *Germania*, la Germània, *нѣмецкая земля*, *германія.*

Text, m. le texte, *textus*, il testo, *текстъ*, *слово о которомъ рѣчь какая говорится.*

Th

Thådigen, theidigen, s. tådigen.

Thal, n. la vallée, *vallis*, la valle, *долина*, *удоліе*, *удоль.*

Thaler, m. un écu, *thalerus*, un scudo, *талеръ.*

Thalhange, f. Abhang, la pente, *declivitas*, il pendio, *покатость.*

That, f. action, f. fait, m. exploit, m. *facinus*, l'aziòne, il fatto, l'effecuzione, *дѣло*, *дѣйствіе*, *дѣяніе.*

in der That selbst, en effet, *opere ipso*, nell'effetto, in effetto, in fatti, *самымъ дѣломъ*, *самою вещію*, *въ самомъ дѣлѣ.*

Thathandlung, f. violence, action violente, *violentia*, *actio violenta*, violenza, aziòne violenta, *наглость*, *насильный поступокъ*, *насильное дѣйствіе.*

Thåtlich verfahren, venir à la violence, à voie de fait, *violenter*, *via facti agere*, venir'alla violenza, alla via di fatto, *насильно*, *нагло поступать*, *силою дѣлать.*

Thåter, m. le criminel, l'auteur d'un forfait, *reus*, il criminàle, l'autore d'un delitto, *виноватый*, *преступникъ.*

Thåtig, efficace, *efficax*, efficace, *дѣйствительный*, *дѣйствующій*, *сильный.*

Thåtigkeit, f. efficace, f. *efficacia*, l'efficacia, *дѣйствіе*, *дѣйствительность*, *сила.*

Thåtiglich, efficacement, *efficaciter*, efficacemente, *дѣйствительно*, *сильно.*

Thau, s. Tau.

Thau, Schiffseil, cable, *funis nauticus*, canape, fune, *канатъ корабельный.*

Thauen, dégéler, *regelari*, dileguare, *орошать.*

Theil, m. & n. la partie, la part, *pars*, la parte, *часть*, *доля*, *участіе.*

zum Theil, en partie, *ex parte*, *partim*, in parte, *частію*, *отчасти.*

Theilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, *дѣлимый.*

Theilbarkeit, f. la divisibilité, *divisibilitas*, la divisibilità, *раздѣльность.*

Theilen, partager, diviser, *partiri*, spartire, dividere, *дѣлить*, *раздѣлять.*

Theiler, m. un partageur, diviseur, *divisor*, un spartitore, divisore, *дѣлитель.*

Theilhaft, participant, *particeps*, partecipante, *участникъ*, *участвующій*, *причастный.*

Theilhaftig seyn, avoir sa part, *participare*, participàre, *причастникомъ*, *сопричастникомъ быть*, *соучаствовать.*

Theilhaft machen, faire part, faire participant de &c. *participem reddere*,-

*dere*, far partecipe, *участникомъ сдѣлать*.

Theils, s. zum Theil.

Theilung, f. le partage, la devision, *partitio*, lo spartimento, la divisióne, *дѣленіе*, *раздѣленіе*.

Theur, cher, precieux, *carus*, caro, prezioso, *драгій*, *дорогій*, *драгоцѣнный*, *многоцѣнный*.

Theur machen, encherir, *augere pretium rei*, incarire, *дорожить*, *цѣну возвышать*.

Theur werden, encherir, *carius vendi*, incarirsi, *вздорожать*, *дороже быть*.

zu theur, trop cher, *justo carius*, troppo caro, *весьма дорого*, *чрезъ мѣру дорого*.

Theur schwören, jurer saintement, *sancte jurare*, giurare santamente, *клясться всѣмъ, что свято есть*.

Theurung, f. la cherté, *caritas annonæ*, la carestia, *дороговизна*.

Thier, n. un animal, *animal*, un animale, *звѣрь*, *животное*.

unvernünftiges Thier, bête, *bestia*, bestia, *безсловесное*, *несмысленное животное*, *скотъ*.

Thiergarten, m. un parc, *vivarium*, un parco, *звѣринецъ*.

Thierkreis, m. le zodiaque, *zodiacus*, il zodiaco, *зодіакъ*, *кругъ животныхъ*.

Thierlein, n. petit animal, *animalculum*, animaletto, *звѣрокъ*.

Thierlein, petite bête, *bestiola*, bestiuola, *скотинка*.

Thierlein, n. eine Frucht, Cornelbeere, cornoille, f. *cornum*, la corniola, *корновая ягода*.

Thierenbaum, m. un cornoillier, *cornus*, il corniolo, *дерево корнь*.

Thierzirkel, n. siehe Thierkreis.

Thiriack, m. thériaque, *theriacum*, la triaca, *теріакъ*, *лѣкарство*.

Thon, m. argille, f. *argilla*, l'argilla, *глина*.

Thon, Ton, m. Laut, le son, *sonus*, il suono, *гласъ*, *звукъ*.

Thönen, sonner, rendre du son, *sonare*, risuonare, sonare, *звонить*, *звучать*.

Thonicht, d'argille, *argillosus*, argilloso, *глинистый*.

Thor, n. la porte, *porta*, la porta, *врата*, *ворота*.

Thor, m. Narr, un fou, un sot, *stultus*, un matto, un pazzo, *дуракъ*, *глупецъ*.

Thorflügel, m. les batans d'une porte, *valva*, le due parti, nelle quali s'apre la porta, *створчетыя воротн*, *двѣ половины у воротъ*.

Thorheit, f. la folie, sottise, *stultitia*, la pazzia, sciocchezza, *буйство*, *простоумie*, *дурачество*, *глупость*.

Thorhüter, m. un portier, *janitor*, un portinajo, *привратникъ*, *приворотникъ*.

Thorhüterinn, f. portiere, f. *janitrix*, la portinara, *привратница*, *приворотница*.

Thöricht, thörisch, fol, *stultus*, pazzo, *глупый*, *простоумный*.

Thöricht, thörisch, adv. sottement, *stulte*, follemente, pazzamente, *глупо*, *простоумно*.

Thran, Fischthran, huile de balaine, *murio*, olio di pesce, *рыбье масло*.

Trehen, s. drehen.

Thren, Thräne, m. larme, f. *lacryma*, la lagrima, *слеза*.

voll Threnen, plein de larmes, *lacrymosus*, lagrimoso, *въ слезахъ*, *слезами обливаясь*.

Threnen, weinen, verser des larmes, *lacrymari*, lagrimare, *плакать*, *слезы лить*.

Thron, m. le throne, *solium*, il trono, *престолъ*, *тронъ*.

Thumm, s. dumm.

Thun, faire, agir, *facere*, fare, operare, *дѣлать*, *творить*, *чинить*.

Thun, n. les actions, *actiones*, le azioni, *дѣло*, *дѣйствіе*.

Thunlich, faisable, praticable, *quod facere licet*, fattibile, che si può fare, *возможный*.

Thür, f. la porte, *janua*, la porta, *дверь*.

an der Thüre anklopfen, frapper, heurter à la porte, *pulsare fores*, picchiare, batter la porta, *въ двери стучаться*, *у дверей стучаться*.

von einer Thür zur andern, de porte en porte, *ostiatim*, di porta in porta, *изъ дверей въ двери*.

Thürangel, m. le gond, *cardo*, il ganghero, *петля*, *крюкъ у дверей*.

Thürgestell, n. les posteaux, *postes januæ*, gli stipiti di porta, *притолока дверная*.

Thorhüter, s. Thorhüter, *придверникъ*, *сторожъ у дверей*.

Thürhüterinn, f. Thorhüterinn, *придверница*.

Thürlein, petite porte, *ostiolum*, *portula*, portello, ò porticella, *дверцы*.

Thürenwächter, la garde, la sentinelle, *excubitor*, *custos*, la guardia, la sentinella, *караулъ*, *стража*.

Thurn, m. la tour, *turris*, la torre, *башня*.

Thurn, la prison, *carcer*, la prigione, *тюрьма*, *темница*.

in den Thurn setzen, emprisonner, *carceri includere*, imprigionàre, *въ темницу заключить*, *въ тюрьму посадить*.

Thürhüter, m. un geolier, *commentariensis*, il carceriere, *темничникъ*, *тюремщикъ*.

Thürpfosten, m. siehe Thürgestell.

Thürriegel, m. le verroüil, *pessulus*, il carenaccio, *задвижка*, *запоръ*, *засовъ*.

Thürschwelle, f. le seuil, *limen*, la soglia, *порогъ*.

Thurnier, m. s. Turnier.

Ti

Tichten, s. dichten.

Tief, profond, *profundus*, profondo, *глубокій*.

Tiefe Stimm, voix basse, *depressa vox*, voce bassa, *толстый*, *низкій голосъ*.

Tiefe, f. la profondeur, *altitudo* la profondità, *глубина*.

Tiefsinnig, pensif, *meditabundus*, pensieroso, *глубокомысленный*, *углубившійся въ размышленія*.

Tief und hochgelehrt, un très-savant homme, *vir profundæ doctrinæ*, un uomo letteratissimo, *преученый*, *высокія науки почерпнувшій мужъ*.

Tigel, m. poele, un creuset, *lebes*, *catinus*, un crociuolo, padelle, *горшокъ на ножкахъ*.

Tiegerthier, m. un tigre, *tigris*, un tigre, *тигръ*.

Thiegerisch, de tigre, *tigrinus*, di tigre, *тигровый*.

Tile, Diele, n. un ais, une planche, *tabula*, un asse, una tavola, *доска*, *половица*.

Tilenboden, m. un plancher, *tabulatum*, un tavolàto, *полъ*, *сплоченіе досокъ*.

Tilgen, effacer, *delere*, scancellare, *замарать*, *стереть*, *почернить*, *уничтожить*.

Tilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, *истребить*, *искоренить*.

Tilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un'estirpatòre, *истребитель*, *искоренитель*.

Tilgung, f. effacûre, f. extirpation, f. *deletio*, *extirpatio*, lo scancellamento, l'estirpaziòne, *стираніе*, *вымарываніе*, *истребленіе*.

Till, m. ein Kraut, anet, m. *anethum*, l'aneto, *кропъ*.

Tisch, m. la table, *mensa*, la tavola, *столъ*.

bey einem zu Tische gehen, être en pension chez quelqu'un, *esse alicu*

*jus convictorem*, esser in dozzina appresso d'uno, *имѣтѣ cѣ кѣмѣ ѣсть, имѣть cѣ кѣмѣ obщiй столѣ, на хлѣбахѣ быть у кого.*

Tischbein, n. pied de table, *fulcrum mensæ*, piè di tavola, *ножка у стола.*

Tischblatt, n. un rond de table, *tabula mensæ*, *mensa exemtilis*, un cerchio di tavola, *доска столовая.*

Tischdecker, m. un sommier, *tricliniarchus*, un credenzière, *кто на столѣ збираетѣ, набираетѣ.*

Tischfuß, s. Tischbein.

Tischgänger, m. un pensionaire, *convictor*, un dozzinante, *тотѣ, кто у кого столѣ, пищу имѣетѣ.*

Tischgeld, n. la pension, *pretium convictus*, la dozzina, *деньги кормовыя деньги за столѣ.*

Tischlacke, Tischtuch, n. la nappe, *mappa*, tovaglia, *скатерть.*

Tischmacher, Tischler, m. un menuisier, *scriniarius*, un legnajuolo, *столярѣ.*

Tischtuch, s. Tischlacke.

Tischwein, m. vin de dépense, *vinum cibarium*, vino ordinario, *столовое, при столѣ употребляемое вино.*

Tischzwehel, f. serviette, f. *mappula*, il tovagliolo, *салфетка.*

Titel, m. un titre, *titulus*, un titolo, *титулѣ, надпись, заглавie.*

Tituliren, orner de titres, *titulis exornare*, intitolàre, *титулѣ дать, надпись сдѣлать.*

To

Toben, être en fureur, *furere*, esser in furòre, *вѣситься, неистовствовать.*

Toben, n. la fureur, la rage, *furor*, il furòre, la rabbia, *вѣшенство, неистовство.*

Tobend, enragé, furieux, *furiosus*, arrabbiato, furioso, *вѣсящiйся, неистовствующiй.*

Tobender Hund, chien enragé, *canis furens*, cane rabbioso, *вѣшеная собака.*

Tobsucht, phrenesie, *mania*, rabbia, *сумозбродство.*

Tochter, f. la fille, *filia*, la figlia, *дщерь, дочь.*

Tochter Sohn, petit fils, neveu, *nepos*, il nipote, *внукѣ.*

der Tochter Tochter, la petite fille, *neptis*, la nipote, *внука.*

Tochtermann, m. le gendre, *gener*, il genero, *зять.*

Tod, m. la mort, *mors*, la morte, *смерть, кончина, исходѣ души, преставленie.*

in Todesnöthen liegen, être aux abois, *in agone esse*, *animam agere*, agonizzàre, *кончаться, духѣ испускать, при послѣднемѣ издыханiи быть.*

Todesnoth, f. les derniers abois, *agon mortis*, l'agonia, *смертный часѣ, кончина, послѣднее издыханie.*

Todtbleich, pâle ou blême comme un mort, *morticini coloris*, *luridus*, pallido comme un morto, *блѣдный какѣ смерть, помертвѣлый.*

Todtfeind, ennemi mortel, *hostis capitalis*, nemico mortale, *непрiятель, врагѣ, супостатѣ.*

Todtfeindschaft, f. innimitié ou haine mortelle, *inimicitia capitalis*, nemistà ò nemicizia mortale, *смертельная непрiязнь, вражда.*

Tödtlich, mortel, *mortalis*, mortale, *смертоносный, смертельный.*

Tödtlich, adv. mortellement, *mortifere*, mortalmènte, *смертоносно, смертельно.*

Tödtliche Krankheit, maladie dangereuse, *morbus periculosus*, malatia pericolosa, *опасная болѣзнь.*

Todtsünde, f. peché mortel, *mortale peccatum*, un peccato mortale, *смертный грѣхѣ.*

Todschweiß, m. la sueur mortelle, *sudor lethalis*, il sudòre mortàle, *смертный потъ.*

Todt, mort, trépassé, défunt, *mortuus*, morto, difunto, *мертвый, умершій, преставльшійся, усопшій.*

zu Tode fallen, mourir d'une chûte, *lapsu exanimari*, morire d'una caduta, *ушибиться до смерти.*

Tödten, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *умерщвлять, убивать, смерти предавать, живота лишать.*

Todtenaas, n. un cadavre, *cadaver*, un cadavero, *мертвечина, мертвое тѣло.*

Todtenbaare, f. Todtenbaum, m. une biere, un cercueil, *capulum, feretrum*, la bara, *одръ.*

Todtenbeine, n. les os, m. *ossa*, le ossa ò gli òssi, *кости мертвыхъ.*

Todtengräber, m. porteur de corps morts, *vespillo*, il beccamorti, *могилякъ, могильникъ.*

Todtenkleid, drap mortuaire, *amiculum ferale*, il palio, *саванъ.*

Todtenkörper, m. un corps mort, cadavre, *cadaver*, un corpo morto, un cadavero, *мертвое тѣло, мертвечина.*

Todtenlied, n. chanson funebre, *nænia*, canzòne funebre, *надгробное пѣніе, надгробный стихъ.*

Todtenmahl, n. festin de mort, *epulæ ferales*, banchetto funebre, *обѣдъ по умершемъ.*

Todtenopfer, n. sacrifice offert pour un mort, *inferiæ*, sacrificio per i morti, *молитвы за упокой.*

Todtensalber, m. un embaumeur de morts, *pollinctor*, un imballamatore, *обмыватель, бальзамировщикъ мертвыхъ тѣлъ.*

Todtentag, la fête des morts, *feralia*, la festa de' morti, *день кончины.*

Todtschlag, m. un meurtre, *cædes*, un omicidio, *смертоубивство.*

Todtschlagen, tuer, faire mourir, *occidere*, ammazzàre, uccidere, *до смерти убить, умертвить, смерти предать.*

Todtschläger, m. un meurtrier, *homicida*, un micidiale, *смертоубійца.*

Toffstein, m. le tuf, *tophus*, il tufo, *грубъ, бугоръ на кости.*

Tocke, m. un dogue, *molossus Anglicus*, un alano, *большая аглинская собака, британъ.*

Tocke, f. une poupée, *pupa*, una bambola, *кукла.*

Toll, tollkühn, s. doll.

Tollmetsch, s. Dollmetsch.

Tölpel, m. un lourd, lourdant, *stipes*, un gaglioffo, baloido, *несмысленный, глупый, безразсудный, простякъ.*

Tölpisch, grossier, *bardus*, grossolano, *глупый, деревенскій, мужиковатый, грубый.*

Tölpisch, grossierement, lourdement, *crasse*, alla gróssolana, *глупо, по деревенски, грубо.*

Tölpisch lachen, rire sottement, *stulte ridere*, ridere da pazzo, *безразсудно, безъ ума смѣяться.*

Tölpisches Wesen, la lourdise, grossiéreté, *barda imperitia*, la grossolanità, la mala creanza, *грубость, грубіянство, невѣжество.*

Tonne, f. caque, f. *orca*, il caratello, *бочка, кадка.*

Tonne Goldes, tonne d'or, *centum millia florenorum*, tonna d'oro, *сто тысячь флореновъ, бочка золота.*

Tonne Häring, un baril de harengs, *halecum cadus*, un bariglione ò barile d'aringhe, *боченокъ сельдей.*

Tonnenweise, per caques, par tonneau, *per cados, in cados*, à caratelli, à bariglióni, *бочками, по бочкамъ.*

Tonner, s. Donner.

Topas, m. topaze, f. *topazius*, il topazio, *топазъ, драгоцѣнный камень.*

Topf, m. toupie, f. *trochus*, un trottolo, *кубарь.*

Topf, un pot, *olla*, una pignata, *горшокъ.*

irrdener Topf, un pot de terre, *olla fictilis*, una pignata di terra, *глиняный горшокъ.*

Töpfer, m. un potier, *figulus*, un pignatojo, *горшечникъ.*

Töpflein, petit pot de terre, *ollula*, pignatella, *горшечикъ.*

Torkeln, chanceler en marchant, *titubare*, vacillàre, *шататься.*

Torf, die Erde die man brennt, de la tourbe, terre qu'on brûle en Hollande au lieu de bois, *gleba focaria*, ſorra di terra, che ſi abbruſcia in Olanda, &c. *торфъ или земля, которую вмѣсто дровъ въ Голландіи жгутъ.*

Tormentill, n. la double treffle, *quinquefolium*, *tormentilla*, trifoglio doppio, *пятилиственникъ.*

Torsche, f. torche, f. *fax*, la torcia, *факелъ, большая толстая свѣча.*

Torte, f. tarte, f. *pepanon*, *clibanites*, la torta, *пирогъ здобный.*

Tösen, faire du bruit, *ſtrepere*, fàre ſtrepito, *шумѣть, стучать.*

Tösen, n. le bruit, *ſtrepitus*, lo ſtrepito, *шумъ, стукъ.*

Tr

Trabant, m. la garde, un archer, *ſatelles*, la guardia, uno sbirro, *гвардія, драбантъ, it. спутникъ планеты.*

Traben, trotter, *ſuccuſſare*, trottàre, *бѣжать рысью.*

Trabendes Pferd, cheval qui trotte, *equus ſuccuſſator*, cavallo che trotta, *бѣгунъ, рысистая лошадь.*

Tracht, f. un mets, *ferculum*, un piatto ò vivanda, *ѣства, кушанье, блюдо какой ѣствы.*

Tracht, f. eine Kleidung, la mode, port d'habits, *habitus*, *amictus*, la foggia, il portamento d'abiti, *уборъ, обычай, обыкновеніе въ платьѣ.*

Trachten, penſer, *cogitare*, penſàre, *думать, мыслить, размышлять.*

nach etwas trachten, tacher, s'efforcer, *contendere*, cercàre, affaticarſi per qualche coſa, *желать, искать, добиваться, домогаться чего, стараться о чемъ.*

Trächter, Trichter m. un entonnoir, *infundibulum*, un imbottatojo, *воронка, цедулка.*

Trächtig, tragbar, fecond, fertile, *fœcundus*, *fertilis*, fecondo, fertile, *чреватый, беременный, брюхатый.*

trächtige Kuh, vache pleine, *vacca prægnans*, *farda*, vacca pregna, *корова стельна.*

Träg, pareſſeux, lâche, *piger*, negligente, ozioſo, *лѣнивый, неповоротливый, унылый.*

Tragbahre, f. civiere, f. *feretrum*, la bara, *носилки.*

Tragbett, n. litiere, f. *lectica*, la lettiga, *качалка, носильная коляска.*

Tragedie, f. tragédie, f. *tragœdia*, la tragedia, *трагедія, печальное представленіе.*

Tragedienſchreiber, m. poëte tragique, *poeta tragicus*, poeta tragico, *трагическій стихотворецъ.*

Tragedienſpieler, m. un tragédien, *tragœdus*, un tragedo, *трагическій игрокъ.*

Tragediſch, tragique, *tragicus*, tragico, *трагическій, печальный.*

Tragen, porter, *ferre*, portàre, *несть, носить.*

Tragen, trächtig ſeyn, être pleine, porter, *prægnans eſſe*, eſſer fecondo, pregno, *понести, зачать, очреватѣть.*

Tragen, leiden, ſouffrir, *ferre*, patire, *терпѣть, сносить.*

Tragheh, Butte, Rückkorb, m. une hotte, *corbis dorſuaria*, un zerletto, *коробъ, кузовъ, котомка, что за плечьми носятъ.*

Trag=

Tragsessel, chaise à se faire porter, brancard, *sella gestatoria*, Suet. sedia da farsi portàre, *носилка.*

Träger, m. un porteur, *gestator*, un portatore, *носитель, носильщикъ.*

Trägheit, f. la paresse, lâcheté, *pigritia*, la pigrizia, infingardia, *лѣнь, лѣность, неповоротливость.*

Trägig, trächtig, plein, *gravidus* pieno, pregno, *чреватый, беременный, врюхатый.*

Trägigkeit, Trächtigkeit, f. la grossesse, *graviditas*, la gravidezza, *чреватость, беременность.*

Träglich, träge, adv. lâchement, *segniter*, negligentemente, *лѣниво, неповоротливо.*

Tram, m. poutre, *trabs*, una trave, *брусъ, перекладъ.*

Trank, m. la boisson, le breuvage, *potus*, la bevanda, *питье, напитокъ.*

Trank aus Essig und Wasser, Wasser und Honig, oxycrate, hydromel, *oxycratum, hydromeli vel aqua mulsa*, ossicrate, idromele, *уксусъ съ водою, пареный или ставленый медъ.*

Trank aus Wein und Honig, vin emmielé, *mulsum, subvinum*, vino melato, *напитокъ виноградного смѣшаннаго съ медомъ.*

Tränke, f. abbreuvoir, *aquarium*, un abbeveratojo, *водопойня.*

Tränken, abbreuver, *aquare, rigare*, abbeveràre, *поить, напоить.*

Trang, Drang, m. affliction, calamité, f. *calamitas*, l'afflizióne, calamità, miseria, *утѣсненіе, гоненіе, бѣда, напасть.*

Trängen, affliger, tourmenter, *vexare*, tormentàre, *тѣснить, утѣснять, давить.*

Trangsal, s. Trang

Trangsal anthun, s. Trängen.

Trapp, Trappgans, f. outarde, f. *otis*, la tarda, oca selvaggia, *драхва.*

Trapp, f. Steige, un escalier, une montée, *scala*, una scala, *лѣсница, всходъ.*

Trapp, f. an den Trauben, la grappe, *racemus*, il grappolo ò grappo, *кисть виноградная.*

Traube, f. un raisin, *uva*, una uva, *ягодная кисть.*

Traubenbeere, n. grain de raisin, *acinus*, l' acino, *виноградная ягода.*

Traubenhülse, f. la peau de raisin, *folliculus*, il guscio d' uva, *виноградная кожица.*

Traubenkamm, m. la raffle, *uvæ scapus*, la raffa, *виноградная вѣтвь.*

Traubenkern, s. Traubenbeer, *ягодное зерно.*

Traubenmuß, n. vin cuit, *defrutum*, vin cotto, mosto, *вареное, грѣтое вино, сокъ виноградный.*

Traubenstock, m. la vigne, *vitis*, la vite, *виноградная лоза.*

Trauen, se fier, confier, *confidere*, fidarsi, confidàre, *вѣрить, уповать, надѣяться, it. вѣнчать.*

Trauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *довѣренность, надежда, упованіе.*

Traufe, f. la goutiere, *stillicidium*, la gorna, *теченіе, токъ, капель*

Traufen, dégouter, couler, *stillare*, sgocciolàre, *течь, капать.*

Traum, m. le songe, *somnium*, il sogno, *сонъ, грѣза, сновидѣніе.*

Träumen, songer, *somniare*, sognàre, *грѣзить, во снѣ видѣть, сонъ видѣть.*

Träumer, m. un songeur, *somniator*, un sognatore, *сновидецъ, кто часто сны видитъ.*

Trauer, f. le deuil, *luctus*, il lutto, *печаль, траурь.*

Trauren, être triste, *lugere*, affliggersi, *печалиться, крушиться, сѣтовать.*

Trauren, n. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, *печаль, сѣтованіе.*

Trauerfall, m. accident funeste, *casus funestus*, caso funesto, *печальный случай.*

Trauriglich, tristement, *mœste*, maninconicamente, *печально, смутно.*

Trauring, m. l'anneau, bague de mariage, *annulus pronubus*, l'anello dello spolalizio, *обручальный перстень.*

Trauerkleid, n. un habit de deuil, *vestis lugubris*, veste di gramaglia, di lutto, *печальное платье, печальная одежда, траурь.*

Trauerschauspiel, s. Tragödie.

Traut, fidele, *fidus*, fedele, *вѣрный, надежный.*

Tratz, Trotz, m. le dépit, *irritatio*, il dispetto, *противность, злоба, гнѣвь, сердце.*

ihm zu Tratz, en dépit de lui, *ejus ingratiis*, in dispetto di lui, *на зло ему, на перекорь ему.*

einem Tratz bieten, braver quelqu'un, *insultare alicui*, bravar'alcuno, *гордо поступать сь кѣмь, презирать, ни по что ставить кого.*

es ist ein Tratz, ce n'est qu'une bravade, *insolentia est*, questo non è che una bravata, *сіе ничто иное есть, какь гордость.*

Tratzen, s. einem Tratz bieten.

Tratzig, braveur, fier, *insolens*, insolente, fiero, *гордый, упрямый, незговорчивый.*

Tratziglich, fiérement, *insolenter*, insolentemènte, *гордо, упрямо, упорно.*

Tratzwort, n. menaces, paroles arrogantes, *minæ*, minaccie, parole arroganti, *угрозы, гордостію наполненныя слова.*

Treber, écosses, gousses, *siliquæ*, fave, fagioli, *шелуха, стручья.*

Treffen, atteindre, *assequi*, attingere giungere, *попасть, потрафить, утрафить.*

Treffen, schlagen, battre, combattre, *conferre signa, pugnare*, battere, combattere, *биться, сражаться.*

Treffen, n. le combat, *certamen*, il combattimento, *бой, баталія, сраженіе.*

Trefflich, excellent, très-bon, *excellens*, eccellente, buonissimo, *изрядный, превосходный.*

Trefflich gelehrt, très-savant, *doctissimus*, dottissimo, *преученый.*

er singet trefflich wohl, il chante admirablement bien, *optime canit*, egli canta eccellentissimamente, *онь превосходно, прекрасно поеть.*

Trefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l'eccellenza, *превосходство.*

Trehen, s. Drehen.

Treiben durch erhabene Arbeit, graver ou tailler en épargne, *cælare, anaglypha sculptura incidere*, intagliàre, far lavoro d'intaglio, *чеканную, обронную работу дѣлать.*

getriebene Arbeit, taille d'épargne, *anaglypha sculptura*, opera d'intaglio, *чеканная, обронная робота.*

Treiben, forttreiben, pousser, *urgere*, spingere, *гнать, прогонять.*

das Kind von einer treiben, faire avorter, *abigere fœtum*, far abortàre, *младенца вытравить, выгнать.*

Vieh treiben, mener du bêtail, *agere pecus*, menar' il bestiame, *животину гнать, выгонять.*

Treiben, üben, exercer, *exercere*, essercitàre, *упражняться.*

Treiben, nöthigen, contraindre, obliger, *impellere*, costringere, sforzàre, *понуждать, принуждать, принеподливать.*

Treibkörner, l'épurge, *lathyris, amygdalites*, la latiri ò catapuzza, *прыгучей, отпрыжной корень.*

**Treiber**, m. un meneur, *agitator*, un menatore, *гнатель*, *гонитель*.

**Treibmühle**, f. un moulin à bras, *moletrina*, un molino à braccia, *ручная мѣльница*.

**Trennen**, séparer, *separare*, separàre, *развесть*, *раздѣлить*, *распустить*, *различить*, *отдѣлить*, *отлучить*.

sich trennen, faire un schisme, *secessionem facere*, far' uno scisma, *расколъ учинить*, *ппесть*.

die Freundschaft trennen, rompre, l'amitié, *rumpere amicitiam*, rompere l'amicizia, *дружбу разорвать*, *разрушить*.

**Trennung**, f. la séparation, division, *separatio*, la separaziòne, divisiòne, *разводъ*, *разлученіе*, *отдѣленіе*.

Trennung in der Kirche anrichten, causer un schisme dans l'eglise, *lites in ecclesia excitare*, introdurre uno scisma, *расколъ*, *противное ученіе въ церкви завесть*.

**Treppe**, s. Trapp.

**Treschen**, battre le blé, *terere frumentum*, batrere il grano, *молотить*.

einen treschen, battre quelqu'un comme il faut, *male aliquem mulctare verberibus*, bastonàre qualchedùno, *бить жестоко*, *вольно кого*.

**Treschen**, n. le battement du blé, *tritura frumenti*, il battimento del grano, *молоченіе*, *молотьба*.

**Trescher**, m. un batteur de blé, *tritor frumenti*, un battitore di grano, *молотильщикъ*.

**Treschwagen**, m. un traîneau, *tribulum*, una treggia, *цѣпъ*, *молотильной инструментъ*.

**Trest**, **Trester**, m. le marc de raisins, *spissamentum*, le vinaccie, la feccia dell'uva, *винныя*, *винограднаго вина подонки*.

**Tresterwein**, m. vin de dépense, bûvete, *lora*, *posca*, vino secondario, *винные остатки*, *винные дрожди*.

**Treten**, marcher, *incedere*, marciàre, *ступать*.

einen mit Füßen treten, fouler quelqu'un aux pieds, *pedibus aliquem calcare*, calpestar' alcuno co'piedi, *ногами попирать*, *топтать*, *пѣхать кого*.

in ein Amt treten, entrer en quelque charge, *ingredi officium*, entrar in qualche carico, *въ должность*, *въ дѣло вступить*, *должность*, *дѣло на себя принять*.

mit Füßen an die Thüre treten, frapper des pieds contre la porte, *pedibus pulsare fores*, barter' i piedi contro la porta, *ногами въ ворота стучаться*.

zu weit treten, passere les bornes, excéder, *limites excedere*, *exorbitare*, eccedere, passarei limiti, *предѣлы преступить*, *изъ границъ выйти*.

**Tretschemel**, m. la pedale des orgues, *insile*, il pedale dell' organo, *ступень у органовъ*.

**Treu**, f. la foi, la fidelité, *fides*, la fede, la fedeltà, *вѣра*, *вѣрность*.

bey meiner Treu, par ma foi, *mea fide*, à fè, alla fè, per fede mia, *повѣрь мнѣ*.

**Treu**, fidele, loyal, *fidus*, fedèle, leale, *вѣрный*.

**Treufe**, **Traufe**, lieu où s'amasse la pluie, qui tombe dessus le toit, *impluvium*, corte, dove la pioggia cade, *капель*.

**Treulich**, fidelément, loyalement, *fideliter*, fedelmente, *вѣрно*, *неложно*, *истинно*.

**Treulos**, perfide, déloyal, traître, *perfidus*, *proditor*, perfido, sleale, traditore, *невѣрный*, *лживый*, *вѣроломный*.

**Treuloser Weise**, sous foi, avec perfidie, *perfidiose*, perfidamente, *невѣрно*, *вѣроломно*.

**Treulosigkeit**, f. la perfidie, déloyauté, *perfidia*, la perfidia slèaltà, *невѣрность*, *вѣроломство*, *измѣна*.

Triangel, m. un triangle, *triangulus*, un triangolo, *треугольникъ*.
Tribuliren, affliger, tourmenter, *vexare*, affligere, tormentare, *скучать, докучать, досаждать, мучить*.
Tribut, n. le tribut, impôt, *tributum*, il tributo, l' impofizione, *дань, подать, поборъ*.
Trichter, m. f. Trächter, *воронка, лѣйка*.
Trieb, m. le mouvement, *motus*, il movimento, *движенiе*.
Trieb, l' instinct, *instinctus*, l' istinto, *побужденiе, склонность*.
Triebene Arbeit, f. getriebene Arbeit.
Triebene Arbeit machen, f. treiben durch erhabene.
Triefaug, triefäugig, chassieux, *lippus*, cifpoſo, *у кого слеза изъ глазъ течетъ, вѣжитъ*.
Triefen, dégouter, couler, *ſtillare*, ſgocciolare, ſtillàre, *течь, капать*.
Triefen der Augen, la chassie, *lippitudo*, la cifpa, *теченiе изъ глазъ, слеза (болѣзнь)*.
Triegen, betrügen tromper, *fallere*, ingannàre, *обманывать, проводить*.
Triegen, n. la tromperie, *fraus*, l' inganno, *обманъ*.
Trieger, un trompeur, *deceptor*, un' ingannatore, *обманщикъ*.
Trilch oder Zwilch, toile tiſſuë de trois fils, du treillis, *tela trilix*, tela teſſuta à trè fila, tarlicetta, *крѣпкое полотно, кутня*.
Trillen, faire l' exercice des armes, *arma tractare*, far l' eſercizio, *обучать ружью*.
das Trillen, l' exercice des armes, *armorum tractatio*, l' elercizio d' armi, *обученiе ружью*.
Trillen, quälen, plagen, f. Tribuliren.
Trinkbecher, m. un gobelet, *poculum*, un bicchiere, *стаканъ*.
Trinkbecherlein, m. petit gobelet, *calicukus*, boccaletto, *стаканчикъ*.
Trinken, boire, *bibere*, bevere ò bere, *пить*.
ſich voll trinken, s'enyvrer, *vino ſe ingurgitare*, imbriacarſi, *до пьяна напиваться*.
tapfer trinken, trinquer, *more græco bibere*, trincàre, *по гречески пить, пьянствовать*.
Trinken, n. la beuverie, le boire, *potus*, bevere, bere, trincàre, *питье, напитокъ*.
Trinker, m. un beuveur, *potator*, un bevitore, *пьяница*.
ein ſtarker Trinker, un grand beveur, *ſtrenuus potator*, un bevone ò bevitore, *сильный, великiй пьяница*.
Trinkgeld, n. l'argent pour boire, *ſtips honoraria*, danari da bere, *малое награжденiе, малой подарокъ за какой трудъ*.
Trinkgeſchirr, n. vaiſſeau à boire, *poculum*, un boccale, *сосудъ для питья*.
Trinkglas, n. un verre, *calix vitreus*, un bicchière ò bicchièro, una tazza, *стаканъ*.
Trinkhaus, n. le cabaret, *œnopolium*, la taverna, *питейный домъ*.
Trinkſchale, f. la taſſe, *patera*, la tazza, *чашка*.
Tringen, dringen, obliger, forcer, *cogere*, obligàre, sforzàre, *понуждать, принуждать, приневоливать*.
Triſchel, Korntriſchel, Flegel, un fleau à battre le blé, *flagellum*, un battitojo, *цѣпь, чѣмъ молотятъ*.
Tritt, m. un pas, *paſſus*, un paſſo, *стезя, стопа, слѣдъ*.
von Tritt zu Tritt, pas à pas, *gradatim, pedetentim*, à paſſo à paſſo *постепенно, нога за ногою*.
Tritt an einer Stiege, un dégré, *gradus*, un grado, ſcalino, *ступень*.
Triumph, m. le triomphe, *triumphus*, il trionfo, *торжество, триумфъ*.
Triumphbogen, m. arc triomphale, *arcus triumphalis*, arco trionfale, *тор-*

торжественныя, трiумфальныя, побѣдоносныя врата.

Triumphiren, triompher, *triumphare*, trionfàre, *торжествовать*, *трiумфовать*.

Triumphiren, m. triomphateur, *triumphator*, un trionfatòre, *торжествователь*, *трiумфователь*.

Triumphlied, n. cantique, de triomphe, *epinicium*, canzone trionfàle, *торжественная пѣснь*.

Trocken, sec, séché, aride, *siccus*, secco, arido, *сухой*, *высушеный*, *засохлый*.

Trocken machen, sécher, *siccare*, seccàre, *сушить*, *высушить*.

Trocken werden, se sécher, *siccescere*, seccarsi, *сохнуть*, *сушиться*, *высыхать*.

Trockne, f. la sécheresse, *siccitas*, la siccità, *сушь*, *сухость*.

Trocknen, s. trocken machen.

Trocknen, s. trocken werden.

an der Sonne trocknen, sécher, au soleil, *insolare*, seccàre al sole, *на солнцѣ сушить*, *высушивать*.

Trocknen, n. le sèchement, *siccatio*, il seccamento, *сушенiе*, *высушиванiе*.

Trödler, un fripier, *interpolator*, *veteramentarius*, un rigaziere, *ветошникъ*, *лоскутникъ*.

Trödelkram, m. vieux drapeaux, vieilles ferrailles, friperie, *scruta*, rivendaglie, cose vecchie, stracci, ferràci, *ветошь*, *лоскутье*, *худое платье*.

Trog, Wassertrog, m. une auge *alveus*, *linter*, un'albio, *водяный чанъ*, *корыто*.

Sautrog, auge à pourceau, *alveus porcinus*, il trogolo, da porci, *корыто*.

Tröglein, n. petite auge, *alveolus*, albiettino, *корытцо*, *маленькое корыто*.

Tröglein, n. petit coffre, *arcula*, cassetta, *сундучокъ*, *ящичекъ*, *коробочка*.

Trolen, rollen, rouler, *volvere*, ruotolare, *катать*, *свертывать*.

Trölen, streiten, chicaner, *litigare*, piatire, *ссориться*, *браниться*.

Tröler, m. un chicaneur, *litigator*, un piatitore, *ссорщикъ*, *пронырщикъ*, *ябедникъ*.

Trölerey, f. la chicane, *lis*, il piato, *обманъ*, *пронырство въ судебныхъ дѣлахъ*.

sich trollen, s'en aller, se retirer, *abire*, andarsene, ritirarsi, *уходить*, *уйти*.

Troll dich, va-t-en, *apage*, vattene, *прочь*, *съ глазъ долой*.

Trom, m. une solive, poutre, *trabs*, trave, *брусъ*, *перекладъ*.

Tromme, Trommel, f. le tambour, la caisse, *tympanum*, il tamburo, *тимпанъ*, *барабанъ*.

die Trommel schlagen, battre le tambour, *pulsare tympanum*, batter il tamburo, *въ барабаны бить*.

Trommelschläger, m. le tambour, *tympanista*, il tamburino, *барабанщикъ*.

Trommelschlägel, m. baguette de tambour, *baculus timpani*, mazza ò bacchétta di tamburo, *барабанная палка*.

Trompet, f. la trompette, la trompe, *tuba*, la tromba, *труба*.

Trompeten, sonner de la trompette, *tuba canere*, suonar la tromba, ò strombettàre, *трубить*, *на трубѣ играть*.

Trompetenschall, m. le son de la trompette, *clangor buccinæ*, il suono di tromba, *трубный звукъ*, *гласъ*.

Trompeter, m. un trompette, *buccinator*, un trombetto ò trombettiére, *трубачь*.

Tropf, m. la goute, *gutta*, la gotta, *капля*.

Tropf, Schlag, l'apoplexie, *paralysis*, l'apoplesia, *параличь*.

ein armer Tropf, un misérable, *misellus homo*, un miserabile, *самый*

*мый послѣдній, вѣдный человѣкъ.*

Tröpfeln, tropfen, dégouter, *stillare*, gocciolàre, *течь, капать.*

Tropfenfall, m. Traufe, un gouttiere, *stillicidium*, un gocciolatojo, *капель.*

Tropp, Kriegsvolk, troupe ou bande de soldats, *turma militum*, truppa di soldati, *куча, спалка салдатъ.*

Troppenweise, par bandes, *turmatim*, per truppe, *кучами, ротами.*

Tropfenweise, goute à goute, *guttatim*, à goccia à goccia, *по каплѣ, каплями.*

Tropficht, dégoutant, *stillans*, stillante, *капельный, каплющій.*

Tröpflein, n. petite goute, *guttula*, gocciolina, *капелька.*

Tropfschlägig, paralitique, *paralyticus*, paralitico, *параличный.*

Troß, m. le bagage dans l'armée, *impedimenta exercitus*, le bagaglie d'armata, *время, рухлядь, припасы воинскіе.*

Troßbube, m. un goujat, *calo*, un bagaglione, *деньщикъ при фурахъ.*

Trössel, Gurgel, f. le gosier, *jugulum*, la gola, *горло, глотка.*

Trösselbaum, n. le chignon du cou, *clavicula colli*, la collottola, *кадыкъ.*

Troßlein, n. la cercerelle, *querquedula*, la saracella, *крякуша, старая, тяжелая утка, которая больше ползаетъ и ходитъ, нежели летаетъ.*

Trost, m. la consolation, *solatium*, la consolazione, *утѣшеніе, утѣха.*

Trostel, Drossel, f. grive, *turdus*, il tordo, *дроздъ.*

Trösten, consoler, *solari*, consolàre, *тѣшить, утѣшать, разговаривать кого.*

der sich nicht trösten läßt, inconsolable, *inconsolabilis*, inconsolabile, *неутѣшимый.*

Tröster, m. un consolateur, *consolator*, un consolatòre, *утѣшитель.*

Tröstlich, consolatoire, *consolatorius*, consolatorio, *утѣшный, утѣшительный, исполненный утѣхи.*

Tröstlich essen, manger de fort bon appetit, *cupide cibum sumere*, mangiàre con gran gusto, *ѣсть съ великою охотою, съ великимъ желаніемъ.*

Trostlos, privé de toute consolation, delesperé, *solatio destitutus, desperatus*, privo d' ogni consolazione, disperàto *неутѣшимый, безутѣшный, отчаянный.*

Trostreich, plein de consolation, *solatio plenus*, pieno di consolazione, *утѣшительный, исполненный утѣхи.*

Trostschreiben, n. lettre de consolation, *epistola consolatoria*, lettera di consolazione, *утѣшительное письмо.*

Trottbaum, m. l'arbre d'un pressoir, *prelum*, il fusolo ò albero d' un torchio, *станокъ, прессъ, которымъ масло бьютъ или виноградъ давятъ.*

Trotte, f. Kelter, un pressoir, *torcular*, un torchio, *станокъ, тиски.*

Trotten, keltern, presser les raisins, *calcare uvas*, spremer le uve, *виноградъ давить, жать.*

Trottgeschirr, n. vaisseaux de pressoir, *vasa torcularia*, vasi di torchio, *сосудъ употребляемый при давленіи винограда.*

Trottknecht, m. un pressureur, *torcularius*, un tocitore, *кто виноградъ давитъ, работникъ при виноградномъ станѣ.*

Trottspindel, f. la vis d' un pressoir, *cochlea*, la vite del torchio, *винтъ, щурупъ виноградного стана.*

Trottzuber, m. la cuve, *lacus, cupa torcularis*, il mastello, *ящикъ, въ которомъ виноградъ давятъ.*

Troß, s. Traß.

Trübe, trouble, *turbidus*, turbido, *мутный*.

Trübes Wetter, tems sombre, *cœlum obscurum*, tempo scuro, *пасмурная погода, пасмурный воздухъ*.

Trüber Wein, vin troublé, *vinum fæcatum*, vino torbido, *мутное, не чистое вино*.

Trüben, troubler, *turbare*, turbàre ò intorbidàre, *мутить, возмущать*.

Trübsal, f. affliction, calamité, *calamitas*, l'afflizióne, la calamità, *скорбь, бѣда, тѣснота, печаль, утѣсненіе*.

Trübselig, misérable, calamiteux, *calamitosus*, miserabile, calamitoso, *утѣсненный, бѣдственный, печальный*.

Trübseligkeit, s. Trübsal.

Trübseltglich, misérablement, *misere*, miserabilmente, *бѣдственно*.

Truck, Druck, m. pressurage, *pressura*, la torcitura, *тисненіе*.

Truck der Reben, bourgeonnement de la vigne, *dejectus gemmarum*, il germogliamento delle viti, *отпрыскъ винаградного дерева, почка на винограднoмъ деревѣ*.

einen Druck lesen, corriger une forme, feuille, *impressum folium corrigere*, corregere un foglio di stampa, *напечатанный листъ поправлять*.

Trucken, presser, pressurer, *premere*, pigiare, premere, *давить, тѣснить, жать*.

Bücher drucken, imprimer des livres, *libros excubere typis*, stampar' libri, *книги печатать, тискать*.

die Reben trucken, les vignes bourgeonnent, *vites gemmant*, le viti germogliano, *виноградныя дерева раскидываются, распускаются, развертываются*.

Trucker, Drucker, m. un imprimeur, *typographus*, uno stampatore, *типографъ, печатникъ*.

Truckerey, f. imprimerie, f. *typographia*, la stampa ò stamparia, *печатный дворъ, типографія*.

Truckerfarbe, f. encre d'imprimeur, *atramentum typographicum*, inchiostro da stampa, *типографское чернило*.

Truckerherr, m. maître imprimeur, *typographus*, il padrone d'una stamparia, *главный типографщикъ*.

Truckerkunst, l'art d'imprimer, *ars typographica*, l'arte di stampare, *типографское, печатное искусство*.

Truckerpresse, f. la presse, *prelum*, la stampa ò il torchio di stampa, *печатный станъ*.

Truckses, Erztruckses, Truchseß, qui porte les viandes sur la table chés un prince, &c. grand maître d'hôtel, *dapifer, archidapifer*, un credenziere, arcicredenziere, *столникъ, который при дворцѣ кушанье на столъ ставитъ*.

Trug, m. la tromperie, *fraus*, l'inganno, *обманъ*.

Trüglich, frauduleux, *fraudulentus*, frodoloso, *обманчивый*.

Trüglich, par tromperie, *fraudulenter*, frodolosamente, *обманчиво, обманчивымъ образомъ*.

Truhe, Truhne, f. une caisse, un coffre, un bahu, *arca, capsa, cista*, una cassa, cassano, *сундукъ, ящикъ, скрынка, коробка*.

Trühen, wachsen, croitre, *crescere*, crescere, *расти*.

Trühhaft, qui croit aisément, *facile crescens*, che cresce facilmente, *скоро растущій*.

Trüllen, umdrehen, rouler, *in orbem agitare*, ruotàre, giràre, *вертѣть, оборачивать, обращать*.

Trumm, m. une piece, *frustum*, una pezza, *кусокъ, часть, отломокъ*.

zu Trümmern gehen, se briser, *confringi*, rompers, *разбиться, разломаться*

*ломаться, въ прахъ, въ трески развипаться.*

Trunk, m. un coup, trait, *haustus*, un sorso, *питье, глотокъ.*

Trunken, yvre, *ebrius*, imbriaco, *пьяный, хмельный.*

Trunken werden, s' enyvrer, *inebriare*, imbriacàre, *пьянымъ напиться.*

Trunkenbold, m. yvrogne, grand beuveur, *ebriosus*, un imbriacone, gran bevone, *пьяница, пиворѣзъ.*

Trunkenheit, f. yvrognerie, *ebrietas*, l' ubriachezza, *пьянство.*

Trünklein, n. petit coup, *haustulus*, una sorsatina, *питейце.*

Trüse, f. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожжи, подонки.*

Trüsen in dem Halse, les glandules, *tonsillæ*, le glandole, *желѣза.*

Trusel, f. cercerelle, f. *querquedula*, il gorgonello, *крякуша, старая, тяжелая утка, которая больше ползаетъ и ходитъ, нежели летаетъ.*

Trüsicht, plein de lie, *fæculentus*, fecciofo, *дрожденатый, дрожжами наполненный.*

Truthahn, Truthenne, m. coq, poule d'Inde, *gallopavus*, *meleagris*, gallo, gallina d'India, *индѣйскій пѣтухъ, индѣйская курица.*

Trutz, s. Trotz.

Tuch, n. le drap, *pannus*, il drappo ò panno, *сукно.*

leinenes Tuch, du linge, *linteum*, la tela, *полотно.*

Tuchen, de drap, *panneus*, di panno, *суконный, изъ сукна сдѣланный.*

Tuchgewerb, Tuchhandel, m. la draperie, *negotiatio pannaria*, il traffico di panni, *торгъ сукнами.*

Tuchhändler, m. un drapier, *mercator pannarius*, un mercante di panni, un pannajuolo, *купецъ который сукномъ торгуетъ.*

Tuchladen, m. boutique de drapier, *officina pannaria*, bottéga di panni, *суконная лавка.*

Tuchmann, m. s. Tuchhändler.

Tuchscherer, m. un tondeur de drap, *tonsor panni*, un tonditore di panni, *стригальщикъ сукна.*

Tüchtig, propre, capable, suffisant, *aptus*, *par*, atto, capace, bastante, *годный, пригодный, удобный, способный, искусный.*

Tüchtigkeit, f. la capacité, suffisance, *pares vires*, la capacità, la sofficienza, *годность, способность, искусство,*

Tüchtiglich, capablement, suffisamment, *apte*, capacemente, bastevolmente, *годно, удобно, способно, искусно.*

Tück, m. un tour, une piece, *dolus*, un tiro sottile, una scaltrezza, *лесть, лукавство, пронырство, коварство, обманъ.*

Tückisch, rusé, fin, *callidus*, scaltro, fino, *лукавый, злокоmарный, хитрый.*

Tückisch, tückischer Weise, finement, *callide*, astutamente, *лукаво, злокоnарно, хитро.*

Tugend, f. la vertu, *virtus*, la virtù, *добродѣтель.*

Tugendhaft, Tugendsam, vertueux, *virtute præditus*, virtuoso, *добродѣтельный.*

Tulipan, f. tulipe, f. *tulipa*, il tulipano, *тульпанъ.*

Tumm, gehörlos, sourd, *surdus*, sordo, *глухій.*

Tumm machen, assourdir, étourdir, *exsurdare*, *caput obtundere*, assordàre, stordire, *оглушить, заглушить.*

Tumm werden, devenir sourd, *auditum perdere*, diventar sordo, *оглохнуть, глухимъ сдѣлаться.*

Tumm, unverständig, sot, stupide, écervelé, *stupidus*, *bardus*, *hebes*, matto, stupido, bardo, *глупый, безумный, неразумный, пустая голова.*

**Tummeln**, pousser, *urgere*, spingere, *понуждать, гнать.*
**ein Pferd tummeln**, pousser, manier un cheval, *impellere equum*, maneggiàre, agitàre un cavallo, *лошадь обучать, на лошади вкругъ скакать.*
**sich tummeln**, se hâter, dépêcher, *festinare*, affrettàre, spacciarsi, *торопиться, спѣшить, съ торопливостію дѣлать.*
**Tummheit**, f. la surdité, *surditas*, la sordità, *глухота.*
**Tummheit**, la bêtise, sottise, *stupor*, la scrocchezza, *глупость, безумie, дурачество.*
**Tumpfel**, m. un gouffre, *vorago*, *barathrum*, una voragine, *бездна, пучина, пропасть.*
**Tumult**, m. tumulte, *tumultus*, tumulto, *смятенie, смущенie, шумъ, тревога, мятежъ.*
**Tünche**, f. le crêpi, *tectorium*, lo smalto, *подмазка, выбѣлка.*
**Tünchen**, crêpir, *tectorium inducere*, smaltàre, *стѣны подмазать, обмазать.*
**Tüncher**, m. qui crêpit les murailles, *tector*, smaltatore, *подмазчикъ, который стѣны подмазываетъ.*
**Tunke**, f. sauce, *embamma*, *intinctus*, salsa, *соусъ, подливка.*
**Tunken**, saucer, *intingere*, intinger nella salsa, *въ соусъ обмакивать.*
**Tung, Dünger**, m. le fumier, la fiente, *fimus*, *fimetum*, il letame, lo sterco, *навозъ.*
**Tüngen das Feld**, fumer les terres, *stercorare agros*, alletamar la terra, *навозить, унавоживать пашню.*
**Türkis**, m. la turquoise, *cyanus*, la turchesa, *дрогоцѣнный камень зеленаго цвѣта.*
**Turn**, m. s. Thurn.
**Turnier**, n. un tournoi, *decursio*, un torneamento, *конная игра, кавалерская игра на коняхъ, карусель.*
**Turnieren**, faire un tournoi, ou carrousel, *decursionem celebrare*, *decurrere*, torneare, *карусель дѣлать.*
**Turteltaube**, f. une tourterelle, *turtur*, una tortorella, *горлица.*
**Tuschen**, couvrir, laver le dessein, *tegere*, *pingere monochrama*, coprire, dipignere à l'inchiostro-cinese, à chiar' oscuro, *тушевать.*
**Tüschen, Tütschen**, des sauces, des ragoûts, *embammata*, *intinctus*, le salse, gl'intingoli, *соусъ, подливка.*
**Tutzet, Tutzend**, n. le douzaine, *duodecas*, la dozzina, *дюжина.*

## Ty

**Tyrann**, m. un tyran, *tyrannus*, un tiranno, *мучитель, тиранъ.*
**Tyranney**, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, ò tirannide, *мучительство, тиранство, лютость, безчеловѣчie.*
**Tyranney üben**, tyranniser, *exercere tyrannidem*, tiranneggiàre, *тиранствовать, мучительски, тирански, безчеловѣчно поступать съ кѣмъ, владѣть надъ кѣмъ.*
**Tyrannisch**, tyrannique, *tyrannicus*, tirannico, *лютый, мучительный, тиранскій, звѣрскій, безчеловѣчный.*
**Tyrannisch, tyrannischer Weise**, d'une maniere tyrannique, *tyrannice*, tirannicamente, *мучительно, тирански, безчеловѣчно.*
**Tyrannisiren**, Tyranney üben.

# V. U.

Vasall, m. un vassal, *cliens*, un vassallo, *фазаллъ, подъ чьимъ нибудь защищенiемъ, властiю живущiй, обрѣтающiйся.*

Vast, fast, schier, presque, quasi, peu s'en faut, *fere*, presso che quasi, poco manca, *почти, едва, чуть не.*

Vast, fast sehr, fort, très, *valde*, molto, *очень, крайне.*

Vater, m. un pére, *pater*, un padre, *отецъ, родитель.*

Vaterland, n. la patrie, *patria*, la patria, *отечество, отчизна.*

Vaterländisch, de la patrie, *patrius*, di patria, *отечественный.*

ein vaterländischer Mann, qui s'interesse pour le bien de la patrie, *studiosus patriæ*, chi s'impiega per l'utile della patria, *старающiйся о пользѣ отечества.*

Vaterländische Tracht, la mode du païs, *vestitus patrius*, la foggia del paese, *отечественное одѣянiе.*

Väterlich, paternel, *paternus*, paterno, *отеческiй, родительскiй.*

Väterlich, paternellement, *paterne*, paternamente, *отечески, по отечески.*

Väterliches Erbe, le patrimoine, *patrimonium*, il patrimonio, *отеческое наслѣдство.*

Vaterlos, sans pére, *patre carens*, senza padre, *отца лишившiйся, осиротѣвшiй.*

Vatermord, m. un parricide, *parricidium*, un parricidio, *отцеубивство.*

Vatermörder, m. un paricide, *parricida*, un parricida, *отцеубiйца.*

## U e

Übel, übel, mauvais, méchant, *malus*, cattivo, perfido, *злый, худый, лукавый.*

Uebel, n. un mal, malheur, *malum*, un male, una disgrazia, *зло, злощастiе.*

Uebel, n. Sünde, le mal, le pêché, *malum*, il male, il peccato, *грѣхъ, преступленiе.*

Uebel, adv. mal, *male*, malamente, *худо.*

Uebel auf seyn, se porter mal, *male se habere*, star màle, *немочь, нездоровну, больну быть, хворать, недомогать, въ слабомъ здоровьѣ находиться.*

Uebel aufnehmen, prendre en mauvaise part, *male interpretari*, aver per màle, *въ противность поставить, во зло вмѣнить что, прогнѣваться за что, въ худую сторону взять что.*

Uebel sehen, avoir la vûe courte, *hebetati visus esse*, mal vedere, *имѣть слабое, тупое зрѣнiе, близорукимъ быть.*

Uebel hören, avoir l'oüie dure, *graviter audire*, udire malamente, *недослышать, худо слышать, крѣпку на ухо быть.*

dieß stehet euch übel an, cela vous sied mal, *id te dedecet*, questo non vi conviene, *это вамъ не прилично, не пристало.*

einen übel aufschreiben, ternir la reputation de quelqu'un, *carbone aliquem notare*, annerir' la riputazione di qualcheduno, *худо о комъ думать, разумѣть.*

Uebel riechen, sentir mauvais, *male olere*, puzzare, *вонять, худо пахнуть.*

er will mir übel, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol màle, *онъ мнѣ зложелательствуетъ, не доброхотствуетъ,*

Uebelstand, m. la messéance, *indecorum*, la sconvenenza, *непристойность*, *безобразіе*.

Uebelständig, qui ne sied pas bien, *indecorus*, sconvenevole, *непристойный*, *неприличный*, *безобразный*.

Uebelthat, f. un crime, forfait, *crimen*, un delitto, misfatto, *злое*, *худое дѣло*, *злодѣяніе*, *злодѣйство*.

eine Uebelthat begehen, commettre un crime, *patrare crimen*, commettere un delitto, *злодѣйство учинить*, *сдѣлать*.

Uebelthäter, m. un criminel, malfaiteur, *maleficus*, un criminale, malfattore, *злодѣй*, *преступникъ*.

Uebelzeit, f. grande peine, *molestia*, gran fatica, *скука*, *тоска*.

Ueben, exercer, *exercere*, essercitare, *обучать*, *ученіе повторять*, *твердить*, *упражнять*.

Ueber, sur, dessus, par dessus, *super*, sopra, sù, *надъ*, *чрезъ*, *сверьхъ*.

über und über, par tout, par dessus, *ubique*, *supra*, per tutto, al di sopra, *вездѣ*, *по всѣмъ сторонамъ*, *сверьхъ*.

Ueber dem Haupte, par dessus la tête, *supra caput*, sù la testa, *надъ головою*.

Ueber, jenseit, delà, par delà, au delà *trans*, *ultra*, di là, per di là, *за*, *по ту сторону*.

Ueber Meer fahren, passer la mer, *trajicere mare*, *transfretare*, passar' il mare, *чрезъ море переѣхать*, *переплыть*.

Ueber dem Berge, au delà de la montagne, *ultra montem*, di là della montagna, *за горою*.

Ueber, nach, après, *post*, doppo, *по*, *послѣ*.

Ueber vier Tage, quatre jours après, *post quatriduum*, doppo quatro giorni, *послѣ четырехъ дней*, *спустя четыре дни*.

Ueberall, par tout, en tous les endroits, *ubique*, ovunque, per tutto, *вездѣ*, *всюду*, *повсюду*.

Ueberall, gänzlich, tout à fait, entierement, *omnino*, totalmente, *совсѣмъ*, *совершенно*.

Ueberall, insgemein, généralement, *in universum*, generalmente, *вообще*.

Ueberantworten, livrer, rendre, *tradere*, livrare, rendere, *вручать*, *съ рукъ на руки отдавать*, *руками отдавать*.

Ueberaus, très, fort, *valde*, troppo, *весьма*, *крайне*, *чрезвычайно*.

Ueberaus gelehrt, très savant, *doctissimus*, dottissimo, *весьма ученый*, *преученый*.

Ueberbauen jemand, ôter par les bâtimens la lumiere à quelqu'un, *obstruere alicujus luminibus*, levar' il lume ad uno colle sue fabriche, *загородить свѣтъ кому чрезъ строеніе*.

sich überbauen, dépenser tout son bien en bâtimens, *bona sua ædificiis consumere*, spendere tutto nel fabricare, *издержать*, *истратить на строеніе*, *на постройку все свое имѣніе*.

Ueberbein, n. un surcroit, *os supercretum*, un sopr'osso, *наростокъ на кости*.

Ueberbieten, encherir par dessus, *contra licitari*, gareggiare, *цѣну наддавать*, *подымать*, *возвышать*, *дорого цѣнить*, *лишнее давать*, *передавать*.

seine Waaren überbieten, mettre les marchandises à trop haut prix, *nimis merces suas æstimare*, alzare di prezzo le mercanzie, *на товары свои цѣну наложить*. *товарамъ своимъ цѣну поднять*, *возвысить*.

Ueberbinden, lier par dessus, *superilligare*, sopraligare, *рану перевязать*, *переложить*.

Ueberbleiben, rester, *restare*, restare, *оставаться*, *въ остаткѣ быть*.

Ueberbringen, porter, apporter, *afferre*, portàre, portare seco, *перенесть, переправить.*

Ueberbringer, m. un porteur, *lator*, un portatore, *податель.*

Ueberbürde, f. un fardeau, *onus*, un fardello, *ноша, тягость, бремя, вьюкъ.*

Ueberburzeln, culbuter, *pronum ruere*, capitombolàre, *стремглавъ, черезъ голову падать, кувыркаться, перекувыркнуться, кувырки сдѣлать.*

das Ueberburzeln, une culbute, *præceps collapsio, rotatus*, un capitombolo, *кувырканіе, паданіе черезъ голову.*

Ueberdauren, souffrir, endurer, *perferre*, soffrire, *сносить, претерпѣвать.*

Ueberdecke, f. couverture, *tegmen*, coperta, *одѣяло, крышка, покрышка.*

Ueberdecken, couvrir par dessus, *superintegere*, coprire al di sopra, *накрывать, покрывать, одѣвать.*

Ueberdenken, faire reflexion, penser, *considerare*, far riflessiòne, pensàre, *размышлять, передумывать.*

Ueberdiß, outre cela, *præterea*, oltre di ciò, di più, *сверьхъ сего, къ семужъ, кромѣ того.*

Ueberdruß, m. le chagrin, ennui, *tædium*, il disgusto, la noja, *скука, гадливость, омерзѣніе.*

Ueberdrüßig, chagrinant, ennuyeux, *fastidiosus*, fastidioso, nojoso, *скучный.*

Ueberdrüßiglich, avec ennui, avec chagrin, *cum tædio*, con noja ò disgusto, *скучно, со скукою.*

Uebereilen sich, se précipiter, aller trop vîte, *nimium festinare*, precipitarsi, andare troppo presto, *заторопиться, не разсудя броситься.*

man hat mich übereilet, on m'a trop pressé, *nimium me urserunt*, troppo mi spingevano, sono stato spinto troppo, *меня заторопили, мнѣ покою не дали.*

Uebereinander winden, dévider en peloton, *agglomerare*, dipanàre, *въ клубокъ свивать.*

Uebereinkommen, être d'accord, *convenire, transigere, pacisci*, accordarsi, far patto, *сходствовать, согласну быть, соглашаться, договариваться.*

Uebereinkunft, f. accord, m. *pactum*, l'accordo, *договоръ.*

Uebereinstimmen, s'accorder, être d'un même sentiment, *consentire*, esser d'accordo, convenire, *согласовать, согласну, единогласну, сходну быть.*

Uebereinstimmung, f. accord, consentement, *consensus*, l'accordo, consentimento, consenso, *согласіе, единогласіе, сходство.*

Uebereintreffen, s'accorder, *respondere*, corrispondere, *сходну быть, соотвѣтствовать.*

Uebereßen sich, manger trop, *nimium edere*, mangiàre troppo, *объѣдаться.*

Ueberfahren, passer, *trajicere*, passare, *переѣзжать, перебираться, переправляться.*

Ueberfahren, überhüpfen, passer, sauter, *præterire*, trapassàre, *перескочить, перепрыгнуть.*

Ueberfahren, passer légérement par dessus, *leviter perstringere, attingere*, toccar leggiermente la difficoltà, *слегка помазать, прикрыть, покрыть.*

Ueberfahren, transgresser, *transgredi*, trasgredire, *переступить.*

Ueberfahrt, f. le passage, le trajet, *trajectus*, il passaggio, il tragitto, *перевозъ, переправа.*

Ueberfall, m. oppression, f. la surprise, *oppressio*, l'oppressiòne, la sorpresa, *нападеніе, нашествіе, наступленіе.*

Ueberfallen, tomber de l'autre côté, *in alteram partem cadere*, cader dall'

dall'altra banda, *упасть на другую сторону.*

Ueberfallen eine Stadt, surprendre une ville, *urbem ex improviso oppugnare*, sorprendere una città, *на городъ въ расплохъ напасть, городъ нечаянно окружить.*

ich bin mit Geschäften überfallen, überhäuft, je suis accablé d'affaires, *negotiis obrutus sum*, jo son oppresso dagli affari, *я отягченъ, обремененъ дѣлами.*

Ueberfließen, se déborder, *exundare*, allagarsi, *разливаться, изъ береговъ выходить, it. изобиловать, излишествовать.*

Ueberfluß, m. eines Wassers, débordement, f. *exundatio*, l'inondazione, *разливъ, наводненіе.*

Ueberfluß, m. die Völle, abondance, f. *abundantia*, l'abbondanza, *довольство, изобиліе, избытокъ.*

Ueberflüßig, abondant, *abundans*, abondante, *изобильный, излишній.*

Ueberflüßig, superflu, inutile, *superfluus*, soverchio, inutile, *напрасный, лишній.*

Ueberflüßiglich, abondamment, en abondance, avec profusion, *abundanter, profuse*, abbondantemente, *изобильно, излишно.*

Ueberfrieren, se géler, glacer, *gelu concrescere*, gelarsi, agghiacciarsi, *обмерзнуть, обледенѣть.*

Ueberfroren, gélé, glacé, *glaciatus*, gelato, agghiacciato, *обмерзлый, обледенѣлый.*

Ueberfuhr, s. Ueberfahrt.

Ueberführen, passer, *transvehere*, passare, It. convaincre, *convincere*, convincere, *перевозить, переправлять, it. увѣждать, уличать, обличать, доказывать.*

Ueberführer, m. un passeur d'eau, *portitor*, un barcaruolo, passatore, *перевозщикъ.*

Ueberfüllen, remplir, *explere*, riempire, *переполнить.*

Uebergabe, f. le délivrement, *traditio*, il livramento, reddizione, *порученіе, врученіе.*

Uebergabe, f. eines Platzes, la reddition d'une place, *redditio loci*, la resa ò l'arrendimento d'una fortezza, *сданіе, сдача какого мѣста.*

Uebergabe, Zugabe, le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *наддача, прибавка.*

Uebergang, m. le passage, *transitus*, il passaggio, *переходъ, перехожденіе.*

Uebergeben, rendre, livrer, *tradere*, rendere, consegnare, *отдать, сдать.*

sein Amt einem übergeben, resigner sa charge à un autre, *abire magistratu*, resignar' una carica ad un' altro, *чинъ, должность свою отдать, поручить другому.*

Uebergeben, confier, commettre, *concredere, committere*, confidare, commettere, *повѣрить, ввѣрить, поручить.*

einen guten Freund übergehen, négliger un ami, *negligere amicum*, non curarsi ò trascurare un amico, *о другѣ нерачить, нерадѣть.*

Uebergehen, passer, *transire, praeterire*, passare, *перейти, переступить.*

die Augen gehen ihm über, il larmoye, *lacrymari incipit, lacrymatur*, egli lagrima, *слезы выступаютъ изъ глазъ у него, онъ начинаетъ плакать, обливается слезами*

die Stadt ist an den Feind übergangen, la ville s'est renduë aux ennemis, *urbs hosti se dedidit*, la città s'è resa a'nemici, *городъ сдался, передался непріятелю.*

Gottes Gebot übergehen, übertreten, transgresser la loi de Dieu, *legem divinam transgredi*, trasgredire la legge di Dio, *преступить Божію заповѣдь.*

sich übergehen, se fatiguer à force de marcher, *eundo lassari*, stancarsi à forza di caminare, *устать, утомиться отъ ходьбы.*

Uebergeschüh, n. empeigne, f. *obstragulum*, la tomaja di scarpa, *перъдъ, перъхняя кожа на башмакѣ.*

Uebergewächs, n. surcroit, *recrementum*, il sovrapiù, *нарастѣніе.*

Uebergewicht, n. le bon poids, *superpondium*, il soprapeso, *перевѣсъ.*

Uebergießen, répandre par dessus, verser dessus, *superfundere*, spandere ò versàre di sopra, *сверьху лить, наводнять, потоплять.*

Uebergießen, zu viel eingießen, trop verser, *nimium infundere*, versàre troppo, *переливать, перелить, чрезъ мѣру налить.*

Ueberglänzen, donner sur, jetter ses rayons sur, *superfulgere*, risplender al di sopra, *сверьху блистать.*

Uebergossen, mouillé, trempé, *perfusus, madefactus*, bagnato, *обмоченный, облитый.*

Uebergroß, extrémement grand, *prægrandis*, troppo grande, *чрезвычайно, чрезмѣрно великій.*

Uebergroßlicht, amplement, démesurément, *vaste, nimium*, ampiamente, smisuratamente, *чрезмѣрно, безмѣрно.*

Uebergulden, dorer, *inaurare*, indorare, *позлащать, позолотить, вызолотить, золотомъ нанесть.*

Uebergülder, m. un doreur, *artifex auraturæ*, un'indoratòre, *золотильщикъ, позолотчикъ.*

Uebergüldung, f. la dorure, *auratura*, l'indoratùra, *позолота, золоченіе.*

Uebergürten, serrer trop, *nimium adstringere*, strignere troppo, *очень подтянуть, туго застегнуть.*

Ueberguß, m. s. Ueberfluß.

Ueberhand, f. le dessus, l'avantage, *victoria*, il di sopra, l'avantaggio, *верьхъ, выигрышъ.*

Ueberhand nehmen, prendre le dessus, *invalescere*, prender' il di sopra, *умножаться, въ силу приходить, силу взять.*

Ueberhand haben, avoir le dessus, l'avantage, *superiorem esse*, aver' il di sopra, *верьхъ, выигрышъ имѣть.*

Ueberhand bekommen, gagner le dessus, *superiorem evadere*, ottener' il di sopra, *верьхъ одержать, выиграть.*

Ueberhäufen, combler, entasser, *accumulare*, colmàre, ammontonàre, *въ кучу собирать, пріумножать.*

Ueberheben sich einer Sache, s'abstenir de quelque chose, *abstinere ab aliqua re*, astenersi da qualche cosa, *удерживаться отъ чего.*

sich überheben, stolz werden, s'enorgueillir, *efferre sese animo*, insuperbire, *величаться, гордиться, спѣсивиться, возноситься.*

ich will dich dieser Mühe überheben, je vous délivrerai de cette peine, *hoc te labore eximam*, jo vi farò libero da questa fatica, *я освобожду тебя отъ сего труда, сей трудъ твой возьму я на себя.*

Ueberhenken, suspendre, *suspendere*, sospendere, *повѣсить.*

Ueberhin, par dessus, *supra*, al di sopra, *сверьхъ.*

Ueberhinfahren, passer, *trajicere*, passàre, *переѣзжать, переправляться, перебираться.*

Ueberhinführen, passer, *transvehere*, passàre, *перевозить, переправлять.*

Ueberhinschiffen, passer en bateau, *transnavigare*, passàre in vascello, *на кораблѣ переѣхать, переплыть.*

seine Berufsgeschäffte überhin verrichten, s'aquiter légerement du devoir de sa profession, *munia vocationis perfunctorie agere*, far negligentemente il suo dovere, debito, obligo, *должность званія своего нерачительно, нерадиво, коекакъ отправлять.*

Ueberhin laufen, courrir, passer par dessus, *superlabi aliquid*, correre di sopra, *свѣгать, сверьху бѣжать.*

Ueberhobeln, doler, *dedolare*, asciare, *осковлить.*

Ueberhören, ne comprendre pas bien ce qu' on nous a dit, *perperam audire*, *audiendo falli*, non aver ben inteso le parole altrui, *ослышаться, не вслушаться, не дослышать.*

Ueberhupfen, sauter par dessus, *transilire*, saltàre di sovra ò strafalciàre, *перескочить.*

Ueberhüpfen, omettre, passer, *omittere*, ommettere, passare, *пропустить, проминуть.*

Ueberjagen das Gewild, forcer, dévancer la bête à la course, *feram cursu prævertere*, anticipar le fiere nel corso, *перегнать, выпередить на бѣгу звѣря.*

Uebrig, restant, residu, *reliquus*, restante, avanzo, *остальный, остаточный, послѣднiй, прочiй.*

Uebrig seyn, rester, *restare*, restare, *оставаться, за излишкомъ, въ остаткѣ быть.*

ein Uebriges thun, faire plus qu' on n' est obligé, *ultra quam satis est facere*, far sovra l' obligo, *выше мѣры учинить, сверьхъ должности сдѣлать.*

das Uebrige, le reste, *reliquum*, il resto, *остатокъ, досталь.*

Ueberkleid, n. la casaque, le manteau, *amiculum*, la sopraveste, *верьхнее одѣянiе, верьхнее платье.*

Ueberkleiden, revêtir par dessus, *supervestire*, sopravestire, *одѣть сверьху.*

Ueberkommen, obtenir, acquerir, *impetrare*, ottenere, acquistare, *достигнуть, достать, получить.*

Ueberkröpfen, überfüttern, donner trop à manger à un oiseau de chasse ou à une volaille, *accipitrem vel avem domesticam nimium esca onerare*, dar troppo da mangiare ad un uccello, *окармливать какую нибудь птицу.*

Ueberkünsteln, surpasser quelqu' un en un art, *aliquem artificio superare*, vincere, superare qualcheduno in un arte, *превосходить кого въ художествѣ какомъ.*

Ueberkünstler, excellent en un art, *præstans artifex*, eccellente nell' arte, *превосходный, отмѣнный художникъ.*

Ueberladen, charger trop, accabler, *prægravare*, caricàre troppo, opprimere, *отягчить, обременить, утрудить.*

Ueberlassen, laisser, *relinquere*, lasciàre, *оставлять, оставить.*

ich überlasse es dir, je vous en laisse le soin, *tibi rem committo*, jo vene lascio la cura, *попеченiе о томъ оставляю, поручаю я тебѣ.*

Ueberlassen, accorder le passage, *transitum concedere*, lasciar' passare, *уступить.*

Ueberlast, f. la charge, le fardeau, l' accablement, *onus, oppressio*, la carica, il fardello, oppressiòne, *бремя, тяжелина, тягость, утѣсненiе.*

Ueberlästig seyn einem, être à charge à quelqu'un, *oneri alicui esse*, molestar uno, *быть кому въ тягость, скуку кому причинять.*

Ueberlaufen sich, crever à force de courir, *nimio se cursu conficere*, crepar' à forza di correre, *отъ бѣжанiя утомиться, устать, изъ силъ выбиться.*

einen überlaufen, devancer quelqu' un à la course, *cursu aliquem prævertere*, superar uno nel corso, *перегнать, выпередить бѣжанiемъ кого.*

einen stets überlaufen, importuner toûjours quelqu' un, *impudentius aliquem adire*, importunar' ogn' ora qualcheduno, *частымъ приходомъ*

домъ докучать кому, обезпокоивать кого.

das Meer laufet über, la mer se déborde, *exundat mare*, il mare s'inonda, море выступаетъ изъ береговъ, разливается.

zu dem Feinde überlaufen, passer dans l'armée de l'ennemi, *ad hostem transfugere*, passar all' armata nemica, перекинуться на непріятельскую сторону, измѣнить.

Ueberläufer, m. un déserteur, fugitif, *transfuga*, un disertòre, fugitivo, перемѣтчикъ, измѣнщикъ, измѣнникъ.

Ueberlaut, à haute voix, *clara voce*, ad alta voce, ясно, громко.

Ueberlaut lachen, rire à plein gorge, à gorge déployée, *cachinnari*, ridere smoderatamente, ò smascellatamente, во все горло смѣяться, хохотать.

Ueberleben, survivre, *supervivere*, sopravivere, остаться въ живыхъ послѣ кого, пережить, долѣе жить кого.

Ueberlegen, mettre par dessus, *imponere*, imporre, накладывать, сверьху класть.

Ueberlegen, betrachten, songer, considérer, faire réflexion, *animo secum considerare*, aver cura, pensare, far riflessiòne, riflettere, разсуждать размышлять, разбирать, совѣтоваться самому съ собою.

Ueberlegen seyn einem, importuner quelqu'un, *molestum alicui esse*, importunar' alcuno, докучать кому, обезпокоивать кого.

Ueberlegen seyn einem, surpasser, surmonter quelqu'un, *antecellere alicui*, avanzare qualcheduno, превосходить, превышать кого, вышшимъ предъ кѣмъ быть.

Ueberlegenheit, f. importunité, f. *molestia*, l'importunità, докука, безпокойство.

Ueberlegung, f. la considération, *consideratio*, la considerazióne, разсужденіе, размышленіе, разсмотреніе, совѣтованіе.

Ueberlernen jemand, devancer quelqu'un en apprenant, *discendo aliquem superare*, anticipar' uno studiando, въ наукахъ, ученіемъ кого превосходить.

Ueberlesen, lire, relire, *legere, relegere*, leggere, rilèggere, перечитать, снова прочитать, провесть.

Ueberlesung, f. la lecture, *relectio*, la lettura, перечитываніе, повтореніе.

Ueberliefern, livrer, rendre, *tradere*, consegnare, rendere, вручить, предать, отдать.

Ueberlieferung, f. la reddition, *traditio*, la resa, ò il rendimento, врученіе, преданіе, отдача.

Ueberlisten, tromper, piper, *decipere*, ingannàre, обманывать, проводить, прельщать.

Ueberlister, m. un trompeur, *deceptor*, un'ingannatòre, обманщикъ, лукавецъ.

Ueberlistung, f. la tromperie, *fraus*, l'inganno, обманъ, лукавство.

Ueberlüpfen, élever, *sustollere*, alzàre, поднимать, поднять.

sich überlüpfen, wehe thun, créver à force de lever, *sustollendo se frangere*, crepàre à forza di levare, поднимая надорваться, надсадить себя.

einen überlüpfen, tromper quelqu'un, *decipere aliquem*, ingannar' alcuno, обмануть, провесть, обольстить кого.

Uebermachen einem hundert Thaler, faire tenir à quelqu'un cent écus par une lettre de change, *thaleros centum alicui per cambium mittere*, mandar' ad uno cento scudi per via di cambio, послать, переслать отправить кому сто талеровъ чрезъ вексель.

Uebermachen, zu viel bey einer Sache thun, faire plus qu'il ne faut en

quelque chose, *extra numerum modumque facere, nimium esse*, far' in una cosa più di ciò, che si richiede ò conviene, *выше мѣры поступить, мѣру преступить, потерять въ чемъ.*

Uebermacht, l'excès, *excessus*, l'eccesso, *излишество, неумѣренность.*

Uebermaß, n. le surplus, *additamentum*, il sovrapiù, *лишекъ, прибавка.*

Uebermaß, s. Uebermacht.

Uebermaß im Essen und Trinken, le luxe, l'intempérance, *luxus*, il lusso, l'intemperanza, *невоздержность, неумѣренность въ пищѣ и питьѣ, объѣданіе, роскошь.*

Uebermäßig, qui excéde les bornes, démesurément, *nimius*, excessivo, *излишній, чрезмѣрный, мѣру превосходящій.*

Uebermäßiglich, jusqu'à l'excès, sans mésure, *supra modum*, eccessivamente, *чрезмѣрно, выше мѣры.*

Uebermehren, die meisten Stimmen haben, avoir plus de voix, *numero vincere*, aver più di voci, *имѣть болѣе голосовъ.*

Uebermeistern, maîtriser, assujettir, *subjicere*, maestreggiàre, soggettàre, *покорить, подвергнуть, поручинить, въ подданство привесть.*

Uebermeisterung, f. assujettissement, *subjectio*, soggettamento, *покореніе, подверженіе, приведеніе въ подданство.*

Uebermenschlich, über menschliches Vermögen, qui surpasse les forces humaines, *humanas vires excedens*, ch' eccede le forze humane, *превосходящій человѣческія силы, божественный.*

Uebermisten einen Acker, fumer, engraisser une terre, *agrum stercorare*, letamare, ingrassar una terra, *пашню, поле, землю навозить, унавоживать, навозу на поле накласть, навозомъ поле удобрить.*

Uebermorgen, après demain, *perendie*, dopo domani, *послѣ завтра.*

Uebermorgender Tag, le jour d'après demain, *dies perendinus*, il giorno di doppo domani, *послѣзавтрашній день.*

Ubermuth, m. l'orgueil, *fastus*, l'orgoglio, *гордость, спѣсь, кичливость, it. неистовство, рѣзвость, своевольство.*

Uebermüthig, orgueilleux, *superbus*, orgoglioso, *гордый, спѣсивый, кичливый, it. неистовый, рѣзвый, своевольный.*

Uebermüthig werden, s'enorgueillir, *animo se efferre*, insuperbire, *возгордѣть, заспесивѣть, it. рѣзвымъ, своевольнымъ стать.*

Uebermüthiglich, avec orgueil, *elato animo*, orgogliosamente, *гордо, спѣсиво.*

Ueber Nacht seyn, oder liegen, übernachten, passer la nuit, *pernoctare*, passer' la notte, *переночевать, ночь проводить.*

über Nacht ausbleiben, coucher la nuit dehors, *abnoctare*, dormir' la notte di fuora, ò fuori di casa sua, *дома неночевать.*

Uebername, Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sopranôme, *прозваніе, прозвище.*

einen Uebernamen geben, surnommer, *cognominare*, sopranominare, *прозвать, прозваніе, прозвище дать.*

Uebernatürlich, surnaturel, *naturæ leges viresve excedens*, sopranaturàle, *преестественный, вышеестественный, природу превосходящій.*

Uebernatürlich, surnaturellement, *modo naturam excedente*, supernaturalmente, *чрезъестественно, сверьхъ природы, выше природы.*

Uebernehmen, recevoir, prendre, entreprendre, *transſumere*, *ſuſcipere*, ricevere, traprendere, *принять, брать на себя, взяться, вступиться*.

Uebernehmen einen, prendre plus qu' il ne faut de quelqu'un, *plus juſto ab aliquo accipere*, pigliar da qualch'uno più che conviene, *перенять, лишнее взять, взять больше надлежащаго у кого*.

ſich mit Eſſen und Trinken übernehmen, boire & manger avec excès, *edendo & bibendo modum excedere*, eccedere mangiando e bevendo, *въ пищи и питьѣ неумѣренность имѣть, мѣру не наблюдать, невоздержнымъ быть*.

Uebernöthigen, accabler, *opprimere*, opprimere, *утѣснять, обижать*.

Uebernöthigung, f. oppreſſion, *oppreſſio*, l'oppreſſione, *утѣсненіе, гоненіе, обида*.

Uebernuß, m. l'interêt, *fœnus*, l'intereſſe, *ростъ, процентъ*.

Ueberhaſchen, überraſchen, ſurprendre, *ex improviſo invadere*, ſorprendere, *нечаянно, въ расплохъ напасть, застать*.

Ueberhaſchung, ſurpriſe, *ſubitanea invaſio*, la ſorpreſa, *нечаянное нападеніе*.

Ueberrechnen ſich, ſe méconter, ſe tromper, dans ſon calcul, *errare in conficiendis rationibus*, contar male, errar nel conto, *въ щетѣ погрѣшить, обмануться, щетъ неисправно здѣлать*.

Ueberreden, perſuader, faire à croire, *perſuadere*, perſuadere, far credere, *склонять, увѣрять, уговаривать, подговаривать кого*.

Ueberredung, la perſuaſion, *perſuaſio*, la perſuaſione, *увѣщаніе, увѣреніе, склоненіе, подговореніе*.

Ueberreich, extraordinairement riche, *ſupra modum dives, prædives*, ſtraordinariamente ricco, *чрезмѣрно, чрезвычайно богатый, преизобилующій богатствомъ*.

Ueberreichen, livrer, *in manus tradere*, dare, conſegnare, *вручить, отдать*.

Ueberreif, trop meûr, *nimium maturus*, troppo maturo, *переспѣлый*.

Ueberringen, vaincre à la lute, *luctando vincere*, vincere lottando, *побороть, въ борбѣ одолѣть*.

Ueberrock, m. le ſaye, le ſurtout, *ſagum*, il paludamento, *oggi*, la palandrana, *верьхнее платье, сертукъ*.

Ueberrock eines Weibes, la juppe, la cotte, *læna*, la ſottana, gonnella, *юпка*.

Ueberroſten, s'enrouiller, *rubiginem contrahere*, arrugginirſi, *ржавѣть, заржавѣть*.

Ueberrudern, devancer à force de ramer, *remigio prævertere*, andàre innanzi remigando, *выпередить, перегнать греблею веселъ*.

Ueberſäen, ſémer tout, *obſerere*, ſeminar tutto, *обсѣвать, насѣять*.

Ueberſalben, oindre par tout, *totum illinire*, ugnere per tutto, *намазать, натереть, намастить*.

Ueberſaufen ſich, perdre ſa ſanté & ſes forces à force de boire, *potando ſe frangere*, perdere la ſanità, e le forze à forza di bere, *опиваться, перепивать, терять здоровье свое и силы отъ пьянства*.

Ueberſchaben, racler par deſſus, *ſuperradere*, raſchiare di ſovra, *оскоблить, оскресть сверьху*.

Ueberſchatten, ombrager, *obumbrare*, adombrare, *осѣнить, затѣнить, застѣнить, тѣнью покрыть*.

Ueberſchattung, f. ombragement, *opacitas*, adombramento, *застѣненіе прикрытіе тѣнью*.

Ueberſchauen, regarder de tous côtés, *totum contemplari*, riguardar' d'ogni

d'ogni banda, *осматривать, обозрѣвать, окидывать глазами.*

bey erster Ueberschauung, au premier coup d'œil, *primo obtutu*, alla prima occhiata, à prima vista, *съ перваго взгляду, при первомъ взглядѣ.*

Ueberschätzen, estimer trop cher, *nimio pretio æstimare*, metter'in troppo gran prezzo e stima, *весьма дорого оцѣнивать, лишнюю цѣну передавать.*

Ueberscheinen, s. überglänzen.

Ueberschicken, envoyer, *mittere*, mandare, *переслать, пересылать.*

Ueberschüssen, rester, exceder, *restare, excedere*, restare, sovrastare, *остаться.*

Ueberschießen, se déborder, *exundare*, inondarsi, *разливаться, изъ береговъ выступать.*

Ueberschießen, obenher gefrieren, se glacer en surface, *glacie concrescere in superficie*, ghiacciarsi in soprafaccia, *сверьху замерзнуть, льдомъ покрыться.*

Ueberschiffen, passer en bateau, *transnavigare*, traghettàre, *переплыть, переѣхать на суднѣ.*

Ueberschlag, m. un collet, rabat, *collare*, uncollarino, *ошейникъ, поротникъ.*

Ueberschlag, m. Rechnung, le calcul, le conte, *rationes*, il calcolo, il conto, *счетъ, счисленіе.*

Ueberschlagen, calculer, *rationes inire*, calcolàre, *счесть, смекнуть, счислить.*

Ueberschlagen, considérer, penser, *considerare*, consideràre, pensare, *разсуждать, размышлять.*

Ueberschlagen, se refroidir, *defervere*, raffreddarsi, *прохолодиться, простыть.*

Ueberschläglein, n. petit collet, *modicum collare*, collaretto, *маленькой ошейникъ.*

Ueberschläglein an Händen, manchettes, *fimbriæ linteolæ*, manichetti, *манжеты, сбрыжи у рубашки.*

Ueberschleichen, passer tout doucement, *praeterlabi*, passar pian piàno, *по тихоньку, ползкомъ подойти, подкрасться.*

einen überschleichen, surprendre quelqu'un, *fallere aliquem*, ingannar' alcuno, *обмануть, перехитрить, перелукавить кого.*

Ueberschneyen, neiger par dessus, *superningere*, nevicàre di sovra, *снѣгомъ завалить, заснѣть, заместь.*

Ueberschreiben, écrire tout au long, *perscribere*, scrivere alla distesa ò da capo fin'al fine, *писать къ кому, переписываться, пересылаться письмами съ кѣмъ.*

einen Bogen ganz überschreiben, remplir une feuille, *integrum exarare folium*, empir'un foglio di carta, *листъ весь письмомъ наполнить, листъ цѣлой написать, исписать.*

Ueberschreiten, transgresser, *transgredi*, trasgredire, *переступить, перешагнуть, перейти.*

ein Amt überschreiten, passer, excéder les bornes de sa charge, *officii limites excedere*, eccedere i limiti della sua carica, *выпти изъ границъ должности своей.*

Ueberschreyen einen, surpasser quelqu'un en criant, crier plus haut, *clamando aliquem superare*, gridar piu forte che un altro, *громче кричать, голосомъ своимъ заглушать.*

sich überschreyen, crever à force de crier, *clamore se frangere*, crepar' à forza di gridare, *надорвать, надсадить себя крикомъ.*

sich nicht überschreyen, modérer sa voix, *moderare vocem*, tempràre, ò moderàre la voce, *умѣрять свой голосъ.*

Ueberschrift, f. inscription, *inscriptio*, inscrizióne, soprascritta, *надпись, заглавіе, титулъ.*

Ueber=

Ueberſchritt, m. le paſſage, *tranſitus*, il paſſaggio, *переходъ*, *перехожденіе*.

Ueberſchritt, m. le paſſage, *greſſus, ſive paſſus*, il paſſo ò paſſaggio, *шагъ*.

Ueberſchuß, le débordement, le reſte, *exundatio*, *reſiduum*, l'inondaziòne, il reſto, *разлитъ*, *наводненіе*.

Ueberſchütten, verſer par deſſus, *ſuperfundere*, verſàre di ſopra, *заналить*, *закласть*, *засыпать*.

einen mit Gutthaten überſchütten, combler, accabler quelqu'un de bienfaits, *beneficiis aliquem cumulare*, colmare qualcheduno co' beneficj, *премногія оказывать кому благодѣянія*, *весьма много кому благодѣтельствовать*.

Ueberſchwang, m. le deſſus, *exſuperantia*, il di ſopra, *излишество*.

Ueberſchwänglich, déméſuré, extrémement grand, *immenſus*, ſmiſurato, troppo grande, *чрезмѣрный*, *необъятный*.

Ueberſchwänglich, adv. infiniment, avec profuſion, *infinito*, *profuſiſſime*, infinitamente, con profuſiòne, *безконечно*, *преизобильно*.

Ueberſchwelle, f. le linteau de deſſus la porte, *ſuperliminare*, il ſopraliminare della porta, *верхняя колода надъ дверьми*.

Ueberſchwemmen, inonder, *inundare*, allagare ò inondàre, *наводнять*, *разливаться*, *выступать изъ береговъ*.

Ueberſchwemmung, f. inondation, *inundatio*, l'inondaziòne, *наводненіе*, *разлитъ*, *выступленіе изъ береговъ*.

Ueberſchwer, trop péſant, *ſupra modum gravis*, ſoprapeſante, *чрезмѣрно тяжелый*, *тяжкій*.

Ueberſchwimmen, traverſer à la nage, *tranare*, traſnatare, *переплыть*, *переплывать*.

Ueberſehen und verbeſſern, revoir & corriger, *reviſere*, *relegere & corrigere*, rivedere e corregere, *пересмотрѣть и поправить*.

Ueberſehen, conniver, *connivere*, *diſſimulare*, diſſimulàre, *потакать*, *попускать*, *потворствовать*, *послаблять*.

Ueberſehen, négliger, ne prendre pas garde, *negligere*, *non animadvertere*, negligere, non avvederſi, negligentare, *нерадить*, *непримѣчать*, *it.* *неосмотрѣться*, *просмотрѣться*.

Ueberſehen, revoir, *reviſere*, rivedere, *пересматривать*, *пересмотрѣть*.

ſeinen Vortheil überſehen, manquer l'occaſion, *deeſſe occaſioni*, non aver l'occhio ſopra il ſuo utile, *просмотрѣть*, *упустить свою выгоду*.

ſich überſehen, faire une beveüe, *delinquere*, far un'errore, *погрѣшить*, *заблудиться*, *обмануться*.

Ueberſehung, f. indulgence, *indulgentia*, indulgenza, *потачка*, *потворство*, *послабленіе*.

Ueberſehung, beveue, faute, *erratum*, errore, difetto, *погрѣшность*, *заблужденіе*.

Ueberſetzen in das Teutſche, traduire, tourner en Allemand, *germanice reddere*, tradurre, voltar'in Tedeſco, *переводить по нѣмецки*.

es iſt alles überſetzt, il y a une trop grande quantité de gens, *nimia eſt hominum frequentia*, vi è una gran calca di gente, *съ лишкомъ много народу*, *великое множество пашло людей*.

ein Feld mit Reben überſetzen, remplir un champ de ceps de vignes, *agrum conſerere vitibus*, riempire un campo con viti, *поле*, *землю насадить виноградомъ*.

Ueberſetzen, paſſer une riviere, *trajicere flumen*, paſſar'un fiume *черезъ рѣку переѣхать*, *переплыть*, *перевезтись*.

Ueberſetzung, f. la traduction, *translatio*, la traduzione, *переводъ*.

Ueberſetzung, le paſſage, *trajectus*, il paſſaggio, *перепрaвка, переѣздъ*.

Ueber ſich, en haut, *furſum*, in sù, *въ верхъ, къ верьху*.

Ueber ſich ſehen, regarder en haut, *ſuſpicere*, riguardar'in sù, *взглядывать, взирать, возводить глаза*.

Ueber ſich wachſen, croitre en haut, *ſupercreſcere*, creſcere in sù, *возрастать, вверхъ рость*.

Ueberſichtig, louche, bigle, *luſcioſus*, loſco, bieco, *близорукій, близокій, моргослѣпый, подслѣпый*.

Uebeſieden, bouillir par deſſus, *effervеſcere*, bollire per di ſopra, *вскипать, вскипѣть*.

Ueberſilbern, argenter, *argento obducere*, inargentare, *серебромъ навесть, высеребрить, посеребрить, осеребрить*.

Ueberſommern, paſſer l'été, *æſtivare*, paſſar l'eſtate, *лѣто гдѣ препроводить, прожить*.

Ueberſpannen, bander trop, *nimium intendere*, caricare, ò tendere troppo, *очень туго натянуть*.

Ueberſpreiten, überbreiten, étendre par deſſus, *ſuperſternere*, ſtendere per di ſopra, *сверьху настилать, накрывать*.

Ueberſprengen, arroſer, *conſpergere*, inaffiare, conſpergere, *напрыскать, окропить, обрызгать*.

Ueberſpringen, ſauter par deſſus, *tranſilire*, ſaltàre ò paſſar ſovra, *перескочить, перепрыгнуть*.

Ueberſtehen, erdulden, endurer, ſurmonter, *tolerare, ſuperare*, ſofferire, vincere, ſopportàre, *снесть, стерпѣть, вытерпѣть, преодолѣть*.

Ueberſteigen, monter par deſſus, *tranſcendere*, traſcendere, *перелѣзть, перейти*.

Ueberſteigen, ſurmonter, *ſuperare*, ſuperare, *превосходить, превышать*.

Ueberſtellen den Tiſch mit Speiſen, couvrir toute la table de mets, *menſam epulis exſtruere*, imbandire la tavola con, ò di vivande, *весь столъ покрыть кушаньемъ, кушанья разставить по всему столу*.

Ueberſtimmen, vaincre par la pluralité de voix, *ſuffragiis vincere*, vincere con numero di voci, *голосами превзойти, сильнѣе быть, множествомъ голосовъ верьхъ одержать*.

Ueberſtimmen, ſurpaſſer les autres voix en chantant, ou criant, *voce vel clamore ſuperare*, vincere con voce o grido, *пѣніемъ, крикомъ своимъ голосъ другихъ заглушать*.

Ueberſtreichen, frotter par deſſus, *inungere*, ugnere ſopra, *замазывать, обмазывать, наводить, покрывать чемъ*.

Ueberſtreiten, ſ. überſteigen.

Ueberſtreuen, repandre, ſémer par deſſus, *inſpergere*, ſpargere ſovra, *насыпать, насѣвать*, it. *слать, постилать на чемъ, сверьхъ чего*.

Ueberſudeln, ſouiller, *commaculare*, ſporcàre, *замаратьвымарать, обмарать*.

Ueberſtülpen, retrouſſer, *ſuccingere*, alzare cingendo, *подвязать, подобрать*.

der eine überſtülpte Naſe hat, qui a le nés retrouſſé, *ſilo, ſimus*, chi hà il naſo ſchiacciato, *тупоносый, курносый*.

Ueberſtudieren ſich, étudier trop, *nimia diligentia ſtudiis incumbere*, ſtudiare troppo, *съ лишкомъ прилѣжать къ наукамъ, съ излишнимъ прилѣжаніемъ въ ученіе вдаваться*.

Uebertäfeln, plancher ou plancheier d'ais, *tabulare*, intavolare, *намостить, вымостить, досками убить*.

Uebertäuben, étourdir, *obtundere*, ſtordire ò abbuciuàre, *заглушить*,

шить, *it.* обмануть, провесть, глаза кому заслѣпить, обморочить, помрачить.

Uebertþören, imposer à quelqu' un, *imponere alicui*, ingannar' alcuno, обольстить, обмануть кого.

Uebertragen, trasportare, *transportare*, trasportàre, переносить, перенесть, *it.* снесть, стерпѣть.

dieser Baum hat sich dieses Jahr übertragen, cet arbre a été trop chargé de fruits cette année, *nimios hoc anno fructus arbor ista tulit*, quest' albero l' anno corrente s' incaricò troppo di frutta, сіе дерево принесло нынѣшняго году многіе плоды, на семъ деревѣ въ нынѣшнемъ году уродилось премного плодовъ.

Uebertrang, Ueberdrang, m. tort, m. injure, f. oppression, *injuria, vis*, il torto, l'ingiuria, l'oppressiône, обида, утѣсненіе, гоненіе.

Uebertreffen, surpasser, exceller, *excellere*, sopravanzàre, eccellere, superare, превышать, превосходить.

Uebertrefflich, excellent, *præcellens*, eccellente, превосходный, преизящный.

Uebertreiben, pousser jusqu' à l' excès, *modum excedere*, spingere eccessivamente, мѣру преступить.

er übertreibt es mit der Hoffart, il va jusqu' à l' excès dans ses habits, *modum excedit in vestibus & ornatu*, egli eccede nel vestirsi, онъ мѣры въ щегольствѣ незнаетъ, онъ слишкомъ щеголяетъ.

Uebertreiben, fatiguer trop, *nimium fatigare*, affaticàre, утомить, пристанộвить, съ ногъ сбить.

er hat mir die Augen übertrieben, il m' a fait pleurer, *lacrymas mihi elicuit*, egli mi fece piangere, онъ меня прослезилъ, въ слезы ввелъ.

Uebertreten, transgresser, outrepasser, *transgredi*, trasgedire, trapassàre, переступить, перейти.

Uebertreter, m. un transgresseur, *prævaricator*, un trasgressore, преступитель, преступникъ, нарушитель.

Uebertretung, f. la transgression, *transgressio*, la trasgressione, преступленіе неисполненіе чего.

Uebertrinken, boire ce qui est dessus, *obbibere*, bever il di sopra, надпить, сверьху отпить.

sich übertrinken, boire trop, *vino nimis indulgere*, bever troppo, чрезъ чуръ, не помѣрѣ, чрезъ мѣру пить, напиваться, пьянствовать, до пьяна напиваться.

Uebertringen, überdringen, opprimer, *opprimere*, opprimere, утѣснять, угнѣтать.

Uebertünchen, enduire, crêpir, *tectorium inducere*, smaltàre, incrostàre, подмазать, обмазать (стѣну.)

Ueberwachsen, surcroitre, *supercrescere*, crescere sopra, зарастать, обростать.

du überwächsest mich, tu deviens plus grand que moi, *adolescendo me superas*, voi diventàre più grande di me, ты перерастаешь меня, выше меня ростомъ становишься, ростомъ меня превышаешь.

mit Gras überwachsen, revêtu d' herbes, *gramine obsitus*, rivestito d' erbe, травою заросшій, обросшій.

Ueberwallen, sourdre en abondance, *præscatere*, scaturire in abbondanza, изобильно течь.

die Zweige überwallen, les branches croissent les unes sur les autres, *rami concrescunt*, i rami crescono l'uno sovral' altro, вѣтьви срастаются, соединяются одна съ другою.

Ueberwältigen einen, vaincre, avoir le dessus, prævaloir contre quelqu' un, *prævalere alicui*, vincere, aver

aver il di sopra, prevalère contro qualcheduno, *одолѣть*, *преодолѣть*, *пересилить*, *смочь*, *перемочь*, *побѣдить кого*.

Ueberwältigung, f. assujettissement, m. *subjectio*, il soggettamento, *одолѣніе*, *преодолѣніе*.

Uberwässern ein Feld, arroser tout un champ, *integrum irrigare campum*, innacquàre un campo, *наводить поле*.

Ueberwechsel, m. le change, *collybus*, il cambio, *платежъ процентовъ за переводъ денегъ на вексель*.

Ueberwegen, péser plus, *præponderare*, pesar più ò soprapesare, *перевѣшивать*, *перевѣсить*.

Ueberweisen, convaincre, *convincere*, convincere, *увѣдить*, *обличить*, *уличить*.

Ueberwerfen, jetter par dessus, *superjicere*, gittar di sopra, *набросать*, *накидать*, *наметать*, *на верьхъ бросать*, *перебросить*, *перекинуть*.

sich überwerfen, vomir, *vomere*, vomitare, *блевать*, *рвоту имѣть*.

sich überwerfen, culbuter, *resupinum cadere*, capitombolare; mit einem, avoir des querelles avec quelqu' un, *rixari cum aliquo*, metterfi male con uno, *черезъ голову перекидываться*, *кувыркаться*; *браниться*, *ссориться съ кѣмъ*.

Ueberwinden, vaincre, *vincere*, vincere, *побѣждать*, *побѣдить*, *покорить оружіемъ*.

sich selbst überwinden, se vaincre soi même, domter les passions, *animum vincere*, vincer se stesso, domar le sue, ò le proprie passioni, *себя самаго побѣждать.*, *укрощать страсти свои*.

Ueberwinder, m. le vainqueur, *victor*, il vincitore, *побѣдитель*, *побѣдоносецъ*.

Ueberwindlich, surmontable, *vincibilis*, superabile, *побѣдимый*, *одолимый*.

Ueberwindung, f. la victoire, *victoria*, la vittoria, *побѣжденіе*, *преодолѣніе*, *одержаніе побѣды*.

Ueberwintern, passer l'hyver, hyverner, *hyemare*, passar l'inverno, svernàre, *зимовать*, *перезимовать*, *зиму гдѣ прожить*, *пробыть*.

Ueberworfenes Maul, bouche cambrée, *os repandum*, bocca incurvata, *искривленный ротъ*.

Ueberzahlen, payer trop cher, *plus nimio solvere*, pagar troppo caro, *переплатить*, *платить весьма дорого*, *болѣе нежели вещь чего стоитъ*.

Ueberzählen sich, se méconter, *in numerando errare*, errar nel conto, *обчесться*, *въ счетѣ обмануться*, *ошибиться*, *помѣшаться*, *погрѣшить*.

Ueberzeugen, convaincre par témoins. *testibus convincere*, convincere con testimonj, *свидѣтельствомъ*, *свидѣтельми обличать кого*, *въ чемъ доказывать*, *доводить кому что*.

Ueberziehen, couvrir, *obtegere*, coprire, *накрыть*, *покрыть*, *прикрыть*.

eine Wand überziehen, s. Uebertünchen.

mit Wachs überziehen, cirer, *incerare*, inceràre, *навощить*, *воскомъ натереть*, *навесть*.

mit Gold überziehen, dorer, *inaurare*, indoràre, *позолотить*, *вызолотить*, *золотомъ покрыть*.

der Himmel überzieht sich, le ciel se couvre des nuages, *cælum adoperitur nubibus*, *obnubilatur*, il cielo si copre di nuvole, *небо покрывается облаками*, *становится посмурно*.

ein Land mit Krieg überziehen, porter la guerre dans un pais, *regioni bellum inferre*, attaccàre un pàese con guerra, *войну нанесть землѣ*

землѣ какой, пойною пойти, наступить, постать на страну какую.

Ueberzug, m. invasion, f. *invasio*, l' invasione ò sorpresa, *нападенiе.*

Ueberzug, fourreau, taye de lit de plumes, *superindumentum*, *operimentum*, *cadurcum*, coperta, fodra, bianchetta, *чехолъ*, *наволока*, *крышка*, *покрышка*.

Ueberzwerch, de travers, *obliquus*, attraversato, *косый*, *наклонный*, *поперечный*.

einen überzwerch anschauen, regarder quelqu'un de travers, *limis oculis aliquem aspicere*, riguardar' uno con occhi di porco, *косо на кого смотрѣть*, *искосясь на кого глядѣть*.

Ueberzwercher Weg, chemin traversant, *via transversa*, *obliqua*, strada attraversante, *поперечная дорога*.

Ueblich, accoûtumé, *consuetus*, accostumato, *употребительный*, *обыкновенный*, *въ обычай принятый*, *введенный*.

Ueblicher, üblicher Weg, chemin frayé, *via trita*, strada battuta e spianata, *битая дорога*.

Uebrig, s. Ueberig, *остальный*, *остаточный*, *послѣднiй*, *прочiй*.

Uebung, f. exercice la pratique, *exercitium*, l'essercizio, la prattica, *упражненiе*, *употребленiе*, *частое повторенiе*.

Uebung im Fechten, l'exercice des armes, *exercitatio gladiatoria*, l'essercizio delle armi, *обученiе въ ружьѣ*.

Uchs, f. Achsel, aiselle, *axilla*, ascella, *плечо*, *рамо*.

## V e

Vech, f. hermine, f. *mus ponticus*, l'armellino, *горностай*.

Veiel, Veilge, f. violette, *viola*, violetta ò viola, *фiалка*.

Veilbraun, decouleur de violette, *violaceus*, violetto, *фiолетовый*, *фiалковый*.

Ventous, f. Schröpfkopf, ventouse, *cucurbitula*, ventosa, *кровопускальный рожокъ*, *банка*.

Ventousen ansetzen, ventouser, *cucurbitulas applicare*, ventosàre, *рожечную кровь пускать*, *кидать*, *метать*.

Verabsäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *нерадѣть*, *небречь*, *пренебрегать*, *it. замедлить*, *промѣшкать*, *прогулять*, *просрочить*.

Verabsäumung, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *нерадѣнiе*, *пренебреженiе*, it. *замедлѣнiе*, *просрочка*.

Verabscheiden, demeurer d'accord, arrêter, *convenire*, restar d'accordo, *согласно жить*.

Verachten, mépriser, ne faire point de cas, *contemnere*, sprezzàre, non far caso, *презирать*, *уничижать*, *ни по что ставить*.

Verächter, m. un mépriseur, *contemtor*, uno sprezzatôre, *презиратель*, *уничижатель*, *гнушающiйся*.

Verächtlich, méprisable, *aspernabilis*, sprezzabile, *презрительный*, *презрѣнный*, *гнусный*.

Verächtlich, adv. par mépris, *contemtim*, per sprezzo, *презрительно*, *съ презрѣнiемъ*.

Verachtung, f. le mépris, *contemtus*, lo sprezzo, *презиранiе*, *презрѣнiе*, *уничиженiе*, *презорство*.

Veralten, vieillir, *veterascere*, invecchiàre ò attemparsi, *устарѣть*, *застарѣть*, *изъ лѣтъ выйти*, *обветшать*.

Veränderlich, muable, *mutabilis*, mutabile, *перемѣнчивый*, *перемѣнный*, *непостоянный*.

Verändern, changer, *mutare*, mutare, *перемѣнить*, *отмѣнить*.

sich verändern, changer de mœurs, *alios induere mores*, mutar costumi,

mi, *перемѣниться*, *нравы свои перемѣнить*.

Veränderung, f. le changement, *mutatio*, la mutazióne, *перемѣненіе*, *перемѣна*, *отмѣна*.

Veranlassen, donner occasion, *dare ansam*, dar soggetto ò occasióne, *случай*, *поводъ дать*, *причиною быть*.

Verantworten, excuser, défendre, *excusare*, scusàre, difendere, *извинять*, *защищать кого*, *отвѣчать*, *стоять за кого*.

sich verantworten, s'excuser, *excusare se*, scusarsi, *отвѣтъ давать*, *извиняться*, *оправдаться*.

Verantwortlich, excusable, *excusabilis*, scusabile, *извинительный*, *извиняемый*, *оправдаемый*.

Verantwortung, f. excuse, f. *excusatio*, la scusa, *извиненіе*, *оправданіе*, *защищеніе*, *отвѣтъ*.

Verarbeiten, mettre en œuvre, employer, *in opus consumere*, mettere in opera, consumare; einen Zeug, faire des habits de quelque étoffe, *vestes ex panno conficere*, far abiti di qualche drappo, panno, *въ дѣло употребить*; *сдѣлать себѣ платье изъ сукна*.

Verargen, prendre en mauvaise part, *accipere in malam partem*, aver per male, *въ худую сторону принять*, *по зло вмѣнить*, *въ вину причесть*, *поставить*.

Verärgern, empirer, *pejus reddere*, peggioràre, andar di mal in peggio, *хуже*, *злѣе сдѣлать*.

Verargung, mauvaise interprétation, *sinistra interpretatio*, interpretazione cativa, *принятіе въ худую сторону*, *вмѣненіе во зло*, *причтеніе въ вину*.

Verargwohnen, soupçonner, *suspectum habere*, sospettàre, *подозрѣвать*, *въ подозрѣніи имѣть*.

Verarmen, devenir pauvre, *ad paupertatem redigi*, diventar povero, *обнищать*, *въ убожество притти*.

Verarmung, f. la perte de ses biens, *amissio bonorum*, la perdita de' suoi beni, *обнищаніе*, *потеряніе имѣній*.

Verbannen, bannir, proscrire, *proscribere*, bandire, proscrivere, *въ ссылку*, *въ заточеніе послать*, *изъ отечества выгнать*, *it. проклинать*.

Verbannung, f. le bannissement, la proscription, *proscriptio*, il bandimento, la proscrizióne, *ссылка*, *заточеніе*, *изгнаніе*, *it. проклятіе*.

Verbauen, bâtir au devant, ou par dessus, employer à bâtir, *obstruere*, *consumere ædificando*, fabbricàre d'innanzi, ò al di sopra, spendere fabbricando, *застроить*, *загородить строеніемъ*; *истратиться*, *издержаться на строеніе*.

Verbeissen, briser de ses dents, *dentibus frangere*, infragnere co' denti, *перекусить*.

das Lachen verbeissen, s'empêcher de rire, *abstinere a risu*, *risum cohibere*, astenersi dal riso, *отъ смѣху удержаться*.

Verbergen, cacher, *occultare*, nasconděre, *таить*, *утаевать*, *прикрывать*, *скрывать*.

Verbessern, corriger, reformer, *corrigere*, *emendare*, correggere, riformàre, *исправлять*, *исправить*, *поправить*, *починить*.

Verbesserer, m. un correcteur, reformateur, *corrector*, *reformator*, un correttore, riformatore, *исправитель*, *обновитель*.

Verbesserlich, corrigible, *emendabilis*, correggibile, *исправляемый*, *исправиться могущій*.

Verbesserung, f. la correction, la reformation, *correctio*, la correzióne, la riformazióne, *исправленіе*, *поправленіе*, *поправка*, *починка*.

Verbieten, défendre, interdire, *prohibere*, difendere, interdire, proibire,

bire, заказать, запретить, завѣщать, запопѣдать.

Verbieten, Verbot, n. la défense, *prohibitio*, l'interdizione, заказаніе, запрещеніе, запопѣданіе.

Verbinden eine Wunde, lier, panser une playe, *obligare vulnus*, bendar, fasciar' una plaga, рану обвязать, завязать, перевязать.

einen verbinden, obliger quelqu'un, *aliquem obstringere*, obligar' uno, обязать, одолжить кого.

sich mit einem verbinden, faire alliance, s'allier avec quelqu'un, *fœdera cum aliquo coire*, confederarsi con uno, въ союзъ съ кѣмъ вступить, союзъ съ кѣмъ сдѣлать, заключить.

sich durch Schwägerschaft mit einem verbinden, s'allier, contracter affinité avec quelqu'un, *affinitate sibi aliquem jungere*, far parentado con uno, imparentarsi, alearsi, соединиться свойствомъ, родствомъ съ кѣмъ.

Verbindlich, obligé, obligeant, *obligatus*, *officiosus*, obligato, cortese, обязанный, услужный, услужливый.

Verbindung, f. obligation, f. *obligatio*, l'obligazione, залѣтъ, обязательство, союзъ.

Verbittern, irriter, *exacerbare*, irritare, ожесточить, огорчить.

Verbitterung, f. irritation, *irritatio*, l'irritazione, ожесточеніе, огорченіе.

Verblassen, pâlir, devenir pâle, *expallescere*, impallidire, diventar pallido, бледнѣть, побледнѣть, блѣдностію покрыться.

Verbleiben, demeurer, *permanere*, restare, пребывать, мѣшкать, остаться, неотлучаться.

Verbleichen, s. Verblassen.

Verblenden, éblouir, *cæcare*, accieçàre, ослѣпить, заслѣпить, омрачить.

Verblendung, f. éblouissement, m. *excæcatio*, l'acciecamento, ослѣпленіе, помраченіе.

Verbleyen, plomber, *plumbare*, impiombàre, паять, спаивать, свинцомъ обложить.

Verblichen, effacé, *obliteratus*, scancellato, вычерненный, вымаранный.

Verblühen, defleurir, *deflorescere*, sfiorire, отцвѣсть, выцвѣсть, перестать цвѣсти.

Verblümen, colorer, *ornare flosculis*, colorare, разцвѣтить, цвѣтками украсить.

Verbollwerken, remparer, *vallis munire*, riparàre, валомъ обнесть, укрѣпить.

Verborgen, caché, *occultus*, nascosto, сокровенъ, скрытъ, утаенъ, спрятанъ.

Verborgen seyn, être caché, *latere*, esser nascosto, скрыту, спрятану быть.

Verborgener Weise, à la dérobée, *clam*, clandestinamènte, тайно, потаенно, скрытно.

Verbot, n. la défense, *interdictum*, l'interdetto, запѣщаніе, заповѣдь, заказъ, заказаніе, запрещеніе.

Verbrämen, chamarrer de passements, *prætexere limbum*, listàre con passamani, позументомъ выкласть, выложить, обложить.

Verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumàre, usàre, издержать, износить, изтаскать.

Verbrechen, n. la faute, le crime, *delictum*, la colpa, il crime, преступленіе, погрѣшеніе, позлоупотребленіе.

Verbrennen, brûler, consumer par le feu, *comburere*, abbruciàre, сожечь, сожигать.

Verbrennen, brûler, *ardere*, ardere, горѣть.

Verbrennung, f. le brûlement, *combustio*, l'abbrucciamento, сожженіе.

Verbriefen eine Schuld, faire une obligation, *debitum syngrapha confirmare*, far una obligazióne in scritto, *сдѣлать письменное обязательство.*

Verbringen, achever, parfaire, *perficere*, finire, compire, *совершить, отдѣлать, окончить, изготовить, довершить, додѣлать, въ совершенство привесть.*

Verbündniß, f. alliance, f. *fœdus*, aleanza, *союзъ, обязательство.*

Verbunden, obligé, *obstrictus*, obligato, *обязанный.*

Verbunst, s. Vergunst.

Verbürgen, donner caution, *satisdare*, dar cauzióne, *ручаться, поручиться за кого, порукою быть по комъ.*

Verbürgung, f. la caution, *sponsio*, la sicurtà, *поручительство, порученіе по комъ, за кого.*

Verdacht, m. le soupçon, *suspicio*, il sospetto, *подозрѣніе.*

in Verdacht kommen, être soupçonné, *in suspicionem venire*, esser in sospetto, *въ подозрѣніе притти, подозрѣніе на себя навесть.*

einen in Verdacht haben, soupçonner quelqu'un, *habere aliquem suspectum*, sospettare qualcheduno, *подозрѣвать на кого, въ подозрѣніи имѣть кого, за подозрительнаго кого почитать.*

Verdächtig, soupçonneux, *suspiciosus*, sospettoso, *подозрѣвающій, подозрѣніе имѣющій.*

Verdächtig, soubçonné, *suspectus*, sospettato, *подозрительный.*

Verdammen, condamner, *condemnare*, condannàre, *осудить, осуждать.*

Verdammlich, damnable, *damnationi obnoxius*, dannabile, *достойный осужденія, осудительный.*

Verdammniß, f. la condamnation, *damnatio*, la condannazione, *осужденіе.*

Verdämpfen, exhaler, évaporer, *exhalare*, essalare, svaporàre, *парами выходить, выйти, выдохнуться.*

all sein Haab verdämpfen, manger tout son bien, *omnia sua bona abligurire*, mangiàre tutt'i suoi beni, ò facoltà, *прожиться совсѣмъ отъ лакомства, все имѣніе свое расточить въ лакомствѣ.*

Verdauen, digérer, *concoquere*, digerire, *сварить.*

Verdaulich, qu'on peut digérer, *quod digeri potest*, digeribile, *здоровый, къ варенію удобный.*

Verdauung, f. la digestion, la concoction, , *concoctio*, la digestione, la concozione, *вареніе желудка.*

Verdecken, couvrir, *tegere*, coprire. *накрывать, накрыть, покрыть, закрыть.*

sein Angesicht verdecken, voiler, couvrir son visage, *velare faciem*, velare, coprir'la faccia, *лице свое завѣсить, покрыть, накрыть.*

Verdeckter Weise, à la derobée, *clam*, furtivamente, *тайно, скрытно, украдкою.*

Verdenken, s. verargen.

Verdenken, soupçonner, *suspicari*, sospettàre, *подозрѣвать, подозрѣніе имѣть.*

Verderben, perdre, gâter, corrompre, ruiner, *perdere*, perdere, guastàre, corrompere, rovinàre, *потерять, испортить, попортить, повредить, погубить, въ погибель привесть.*

ein Land mit Feuer und Schwerdt verderben, mettre un paeïe à feu & à sang, *regionem igne & gladio vastare*, mettere un paese à fuoco e sangue, *землю мечемъ и огнемъ опустошить, разорить.*

gänzlich verderben, ruiner de fond en comble, *funditus perdere*, rovinare affatto, *до основанія, въ конецъ разрушить, совершенно разорить.*

Verderben, perir, se perdre, *perire*, perire, perdersi, *пропасть, погибнуть,*

нуть, искорениться, разориться.

Verderben, arm werden, s. verarmen.

Verderben, n. la perdition, ruine, *interitus*, la perdizione, la rovina, погибель, разоренiе, разрушенiе.

einen in das Verderben bringen, jetter quelqu'un dans la perdition, *perdere aliquem*, rovinar'alcuno, привести кого въ погибель, въ крайнее разоренiе.

Verderber, m. un corrupteur, gâteur, *perditor*, un corrompitore, guastatore, предитель, губитель, разрушитель.

Verderblich, pernicieux, *perniciosus*, pernicioso, вредный, вредительный, пагубный, губительный.

Verderblich, pernicieusement, *perniciose*, perniciosamente, вредно, вредительно, пагубно.

Verderbniß, f. s. Verderben.

Verderbung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, повреждение, погибель, погубленiе, пагуба, порча, испорченiе.

Verderben eines Landes, le dégât, ravage d'un pais, *vastatio regionis*, il guasto, il saccheggiamento d'un paese, опустошенiе, разоренiе государства.

Verdeuen, s. verdauen.

Verdienen, mériter, gagner, *mereri*, meritare, guadagnâre, заслужить, заслуживать.

wo ich es wiederum um euch werde verdienen können, là où je vous pourrai rendre la pareille, *ubi mutuis potero beneficiis te compensare*, dove io porrò render la pariglia, естьли возмогу вамъ то заплатить, естьли въ силахъ буду воздать вамъ равное.

Verdienen, Verdienst, n. le mérite, *meritum*, il merito, заслуга.

Verdienst, la recompense, *compensatio*, la ricompensa, награжденiе, воздаянiе.

Verdienstlich, méritoire, *meritorius*, meritorio, награжденiя, воздаянiя достойный.

Verdient, mérité, *meritus*, meritâto, заслуженый.

sich um einen verdient machen, servir quelqu'un bien, *bene de aliquo mereri*, servire ben uno, довольныя услуги оказывать кому.

Verding, n. le loüage, *locatio*, l'affitto, il fitto, наемъ.

Verdingen, loüer, *locare*, affittare, нанимать.

Verdinger, m. un loüeur, *locator*, un'affittatore, наниматель, наемщикъ.

Verdollmetschen, interpréter, *interpretari*, interpretâre, переводить, толмачить, толковать.

Verdollmetscher, m. un interpréte, *interpres*, un'interprete, переводчикъ, толмачъ, толкователь.

Verdollmetschung, la traduction, interprétation, *interpretatio*, l'interpretazione, переводъ, толкованiе.

Verdoppeln, doubler, *duplicare*, doppiâre, удвоить, усугубить.

Verdorben, gâté, corrompu, *corruptus*, guastato, corrotto, поврежденный, испорченный, погибельный, разоренный.

dieser Mensch ist verdorben, cet homme est ruiné, *ad inopiam homo iste redactus est*, quest'uomo è rovinato, сей человѣкъ въ конецъ разорился, въ крайнее пришелъ разоренiе.

Verdorren, sécher, *tabescere*, inaridire, чахнуть, сохнуть, засыхать, высыхать, иссыхать.

Verdrehen, tordre, *obtorquere*, intorcere, свернуть, завернуть, перевернуть.

Verdrießen, fâcher, ennuier, *tædere*, fastidire, annojâre, infadare, скучать, негодовать, досадовать.

dies verdrießt mich sehr, cela me fâche fort, *id me pertædet*, questo mi

mi dà assai di fastidio, это мнѣ весьма досадно, противно.

Verdrießlich, fâcheux, ennuieux, *tædiosus*, fastidioso, nojoso, скучливый, досадительный, досадный.

einem verdrießlich seyn, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, molestar' uno, досаждать, скуку нагонять, причинять кому.

Verdrossen, s. verdrießlich.

Verdrossen, paresseux, négligent, *segnis*, pigro, infingardo, лѣнивый, нерадивый.

Verdrossenheit, f. la paresse, *segnities*, l' infingardia, лѣность, нерадивость.

Verdrossentlich, negligemment, *segniter*, negligentemente, лѣниво, нерадиво.

Verdruß, m. la fâcherie, le dédain, *tædium*, lo sdegno, il fastidio, скука, досада.

einem Verdruß anthun, fâcher quelqu'un, *tædio aliquem afficere*, sdegnar' uno, досаждать досаду дѣлать, скуку нагонять кому.

Verdunkeln, obscurcir, *obscurare*, scurare, помрачить, затемнить.

Verdunkelung, f. obscurcissement, m. *obscuratio*, l' oscuramento, помраченіе, затмѣніе.

Verdursten, perir ou créver de soif, *perire siti*, perire ò crepàre di sete, отъ жажды умереть.

Verehlichen sich, se marier, *ingredi matrimonium*, maritarsi, сочетаться бракомъ, вступить въ супружество.

einem seine Tochter verehelichen, donner à quelqu' un sa fille en mariage, *filiam alicui in matrimonium collocare*, dar' ad uno la figlia in matrimonio, дочь свою дать кому въ супружество, выдать за кого за мужъ.

Verehren, respecter, honnorer, *venerari*, rispettare, onoràre, почитать, въ чести имѣть.

Verehren, schenken, fair présent, *donare*, dar' in dono, дарить, подарить, въ подарокъ поднесть, пожаловать.

Verehrung, f. le respêt, l'honneur *reverentia*, il rispetto, l'onore, почесть, почтеніе.

Verehrung, Geschenk, un présent, un don, *donum*, un dono, даръ, подарокъ.

Vereinbaren, reconcilier, joindre, unir, *reconciliare, jungere, copulare*, riconciliare, unire, congiungere, помирить, соединить, совокупить.

sich wieder vereinbaren, se reconcilier, *redire in gratiam*, riconciliarsi, помириться, примириться, въ прежнюю любовь, дружбу притти, соединиться.

Vereinbarlich, qu' on peut aisément appaiser, *placabilis*, pacificabile, che facilmente si può pacificàre, миролюбивый, сговорчивый.

Vereinbarung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, примиреніе, соединеніе, совокупленіе, согласіе.

Vereinigen, s. vereinbaren.

Vereinigung, s. Vereinbarung.

Vereinigung beyder Naturen in Christo, l' union des deux natures dans la personne de Jesus Christ, *unio duarum naturarum in Christo*, l'unione ipostatica, соединеніе двухъ ипостасей во Христѣ.

Verfahren, n. procédé, *modus, ratio*, il procedere, procedura, поступка.

Verfahren, n. n'aller point droit en labourant, *delirare*, non andar diritto nel coltivare, кредить, безумствовать.

streng mit einem verfahren, traiter quelqu' un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar uno con rigòre, строго, жестоко съ кѣмъ поступать.

übel in einer Sache verfahren, se conduire mal dans quelque affaire, *male versari in aliqua re*, malamente procedere in un negotio, *худо поступать, успѣвать въ дѣлѣ какомъ*.

Verfallen, être accablé sous la ruine, *ruina opprimi*, esser oppresso dalla rovina, *попасть, упасть*.

seine Güter sind dem König verfallen, ses biens sont confiscables au Roi, *bona ejus fisco addicendi jus habet Rex*, i suoi beni sono confiscabili al Rè, *всѣ имѣнія его конфискованы, взяты, отписаны на государя*.

die Zeit ist verfallen, le terme est échu, *elapsus est terminus*, il tempo ò termine passo, *назначенное время, срокъ уже прошелъ*.

Verfälschen, corrompre, falsifier, *adulterare*, corrompere, falsificare, *испортить, повредить, подмѣнить, поддѣлать*.

Verfälscher, un faussaire, corrupteur, *adulterator*, falsificatore, corruttore, *обманщикъ, лживецъ, поддѣльщикъ*.

Verfälschung, f. la falsification, corruption, *adulteratio*, la falsificazione, corruzione, *испорченіе, поврежденіе, обманъ, подлогъ*.

Verfassen schriftlich, coucher ou mettre en (par) écrit, *scripto mandare*, metter' in scritto, *на письмѣ сложить, сочинить*.

Verfaulen, pourrir, *putrescere*, marcire, *гнить, согнивать*.

Verfaulen, croupir dans l'oisiveté, *otio marcescere*, marcire di scioperaggine, *закоснѣвать въ праздности*.

Verfechten, défendre, *propugnare*, diffendere, *защищать, оборонять*.

Verfechter, m. un défenseur, *defensor*, un diffenditore, *защитникъ, защититель, оборонитель*.

Verfechtung, f. la défense, *defensio*, la diffesa, *защищеніе, защита, оборона*.

Verfehlen des Weges, s'égarer, s'écarter, *aberrare a via*, sviarsi, perdersi, *заблуждать, въ пути заблудиться, съ пути збиться, дорогу потерять*.

er hat verfehlet, il a manqué son coup, *erravit*, egli errò, *онъ разошолся*.

Verfertigen s. verbringen.

Verfertigen, n. accomplissement, *perfectio*, il compimento, *изготовленіе, довершеніе, окончаніе, отдѣлка*.

Verfinstern, Verfinsterung, s. verdunkeln, Verdunkelung.

Verflacken, s'éteindre, *extingui*, spegnersi, *погаснуть*.

Verfließen, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *протечь, пройти*.

Verfliegen, s'envoler, *avolare*, volar via, *отлетѣть*.

die Zeit ist verflossen, le tems est passé, *tempus præteriit*, il tempo è passato, *время прошло, протекло, миновалось*.

die Zeit ist verflossen, s. die Zeit ist verfallen.

Verfluchen, maudire, donner au diable, *omnibus diris devovere*, maledire, *клясть, проклинать, клятвѣ, проклятію, анаѳемѣ предавать*.

Verflucht, maudit, *diris devotus*, maledetto, *проклятый, нечестивый*.

Verfluchung, f. exécration, *execratio*, l'elecrazione, *клятва, проклятіе, проклинаніе*.

Verfolgen, nachjagen, poursuivre, *persequi*, incalzare, *преслѣдовать, настигать, нагонять, п.гнать, утѣснять кого*.

Verfolgen, peinigen, persécuter, affliger, *vexare*, perseguitare, affliggere, *мучить, пытать, розыскивать*.

Verfolger, m. un persécuteur, *vexator*, un persecutore, *гонитель, утѣснятель*.

Verfolgung, f. la poursuite, *persecutio*, l'incalzamento, *гоненіе*, *утѣсненіе*.

Verfolgung, la persécution, *vexatio*, la persecuzione, *мученіе*, *пытка*, *розыскъ*.

Verfressen sein Guth, manger son bien, *abligurire opes suas*, scialacquare il suo, *проѣдать*, *лакомствомъ проживать свое имѣніе*.

Verführen, séduire, débaucher, *seducere*, sedurre, *обольстить*, *прельстить*, *обмануть*, *провесть*, *подговорить*, *съ пути свесть*, *сбить*.

Verführer, m. un séducteur, *seductor*, un seduttòre, *обольститель*, *обманщикъ*.

Verführung, f. la séduction, *seductio*, la seduzióne, *обманъ*, *прельщеніе*.

Vergaffen sich an etwas, se laisser éblouïr de quelque chose, *intentius quid inspicere*, lasciarsi accie-care da qualche cosa, *пристально на что смотрѣть*, *глазъ съ чего не спускать*.

Vergallet, plein de fiel, *felle plenus*, feloso, *желчью наполненный*.

Vergalstern, bezaubern, ensorceler, *fascinare*, incantàre, *порожить*, *колдовать*, *заговаривать*.

Vergalsterung, f. l'enchantement, *fascinatio*, l'incantamento, *порожба*, *колдовство*, *заговоръ*.

Vergangen, passé, *præteritus*, passato, *прошедшій*, *прошлый*, *минувшій*.

Vergänglich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrompevole, *тлѣнный*, *тлѣнію подверженный*, *преходящій*.

Vergänglichkeit, f. la corruption, *corruptio*, la corruzióne, *тлѣнность*.

Verganten, vendre à l' encan, *sub hasta vendere*, vender' all' incanto, *съ публичнаго торгу*, *съ молотка продавать*.

Vergattern, s. Vergittern.

Vergeben, pardonner, faire grace, *remittere*, perdonàre, far grazia, *простить кого*, *оставить*, *отпустить кому вину*.

einen mit Gift vergeben, empoisonner quelqu' un, *veneno aliquem necare*, attossicar qualcheduno, *отравить*, *окормить*, *уморить кого ядомъ*.

Vergebens, inutile, *vanus*, inutile, *тщетный*, *напрасный*, *безполезный*, *безплодный*, *суетный*.

es ist ein vergeblicher Handel, il ne sert de rien, *frustra est*, ciò è indarno, *это напрасно*, *тщетно*.

Vergebens, umsonst, en vain, inutilement, *frustra*, indarno, inutilmente, *напрасно*, *всуе*, *втуне*, *даромъ*.

einem vergebens arbeiten, servir quelqu'un gratis, gratuitement, *gratis alicui servire*, servir uno per niente ò gratis, *безъ заплаты*, *безденежно работать кому*.

Vergebens arbeiten, perdre sa peine, *operam perdere*, affaticarsi indarno, *напрасно*, *тщетно трудиться*, *трудъ свой терять*.

Vergeblich, pardonnble, *venia dignus*, perdonàbile, *простительный*.

Vergeblich, unnüß, s. Vergeben, adj.

Vergeblich, s. vergebens.

Vergebung, f. la remission, le pardon, *remissio*, la remissione, il perdono, *прощеніе*, *отпущеніе*, *оставленіе*.

Vergebung mit Gift, empoisonnement, *veneficium*, l'attossicamento, *отравленіе*, *отрава*, *окормленіе ядомъ*.

Vergehen, passer, s'écouler, *transire*, passare, scorrere, *проходить*, *исчезать*.

sich vergehen, s'égarer, *aberrare a via*, sviarsi, *съ пути*, *съ дороги сбиться*.

er hat sich in einer so wichtigen Sache vergangen, il a fait un faux

pas dans une affaire de la derniere importance, *in re tanti momenti exorbitavit*, egli manco in un negozio d'estrema importanza, *онъ въ толико важномъ дѣлѣ проступился, погрѣшилъ, провинился.*

**Vergelten**, recompenser, *rependere*, ricompensare, *воздать, возблагодарить, наградить, заплатить, отплатить.*

**Vergelter**, m. remunerateur, *compensator*, ricompensatore, *воздаятель.*

**Vergeltung**, f. la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *воздаяніе, возблагодареніе.*

**Vergeß**, m. Vergessenheit, oubli, m. *oblivio*, la smemorataggine, *забвеніе.*

**Vergessen**, oublier, *oblivisci*, smenticarsi, *запамятовать, забыть, позабыть, запомнить.*

**Vergessen werden**, être dans l'oubli, s'oublier, *oblivione deleri*, esser fuori di memoria, *въ забвеніи быть, забвенію предаться, изъ памяти выпти.*

**Vergessenheit**, f. s. Vergeß.

**Vergeßlich**, oublieux, *obliviosus*, smentichevole, *забывчивый, непамятный.*

**Vergeßlich machen**, faire perdre la mémoire, *oblivionem inducere*, introdurre l'oblivione, *изъ памяти вывесть, въ забвеніе привесть.*

**Vergeßlichkeit**, f. le défaut de mémoire, *infelicitas memoriæ*, il difetto della memoria, *слабая память, безпамятство.*

**Vergestalten**, transfigurer, transformer, *transfigurare*, trasfiguràre, trasformàre, *преобразить.*

**Vergestalten**, rendre laid, *deformare*, imbruttàre, *обезобразить, испортить.*

**Vergestaltung**, la transfiguration, *transfiguratio*, trasfigurazióne, *преображеніе.*

**Vergeuden**, prodiger, *prodigere*, prodigàre, *расточать, мотать.*

**Vergeuder**, m. le prodigue, *prodigus*, il prodigo, *расточитель, мотъ.*

**Vergeudung**, f. la prodigalité, *dissipatio*, la prodigalità, *расточеніе, мотовство.*

**Vergicht**, Urgicht, Aussage, confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе, исповѣдь.*

**Vergießen**, verser; repandre, *effundere*, versare, spandere, *проливать, пролить.*

**Vergießung**, f. effusion, *effusio*, l'effusione, *пролитіе.*

**Vergiften**, s. einen mit Gift vergeben, *отравить, отравою испортить кого.*

**Vergifterinn**, f. empoisonneuse, f. *venefica*, un'attossicatrice, *отравщица, которая ядъ составляетъ.*

**Vergiftig**, giftig, venimeux, envenimé, *venenatus*, velenoso, attossicato, *ядовитый.*

**Vergiftung**, s. Vergebung mit Gift.

**Vergiß mein nicht**, eine Blume, la germandrée, *chamædrys*, la calamandrina, *не забудь меня, цвѣтъ.*

**Vergittern**, environner de treillis, *clathris munire*, inferriàre, *решетку вставливать, рѣшеткою задѣлать, загородить.*

**Vergittertes Fenster**, fenêtre treillissée, *clathris septa fenestra*, finestra inferriàta, *решеткою огороженное, задѣланное окно.*

**Verglasen**, couvrir de verre ou de vitres, *vitro obducere*, invetriàre, *муравить, стекломъ обложить, задѣлать, покрыть.*

**Vergleichen**, comparer, conférer, *comparare*, comparàre, paragonàre, *сравнивать, сводить, приравнять, сверстать.*

**sich mit einem vergleichen**, se reconcilier avec quelqu'un, *reconciliare se cum aliquo*, riconciliarsi con uno,

no, мириться, помириться, примириться съ кѣмъ.

sich mit einem vergleichen, faire un traité, un accord avec quelqu'un, *pacisci cum aliquo*, accordarsi ò far un patto con uno, *договориться, договоръ съ кѣмъ сдѣлать, заключить.*

Vergleichlich, comparable, *comparabilis*, che si può paragonàre, *сравняемый, сравнительный.*

Vergleichung, f. la comparaison, *comparatio*, la comparazióne, *сравненіе, соравненіе, сверстаніе.*

Vergleich, m. un accord, traité, *pactum*, un accordo, patto, *договоръ, согласіе, примиреніе.*

Einen Vergleich mit einem machen, s. sich mit einem vergleichen.

Vergnügen, s. Vernügen, *удовольствовать кого.*

Vergönnen, envier, *invidere*, invidiàre, *завидовать, завидѣть.*

Vergönnen, erlauben, conceder, permettre, *concedere*, concedere, permettere, *позволить, дать позволеніе, волю, власть.*

Vergönner, m. un envieux, *invidus homo*, un invidiatòre, *завистникъ, завистливый человѣкъ.*

Vergraben, enterrer, *sepelire*, interràre, *зарыть, закопать, погребсти, похоронить.*

einen Schatz vergraben, enfoüir un trésor, *thesaurum in terram defodere*, sotterràre un tesoro nella terra, *сокровище въ землю закопать, зарыть.*

sich vergraben, se remparer de fosses, *fossis se munire*, ripararsi con terrapieni, *окопаться, укрѣпиться рвами.*

Vergreifen sich, se méprendre, *unum pro altero arripere, hallucinari*, erràre, *осмотрѣться, просмотрѣться, ошибиться.*

Vergreifen sich, faire une faute, *delinquere*, misfàre, *погрѣшать, it. обижать, насиліе чинить.*

Vergrößern, exagérer, augmenter, *exaggerare, augere*, esageràre, aumentàre, *увеличить, возвеличить, умножить, распространить.*

Vergrößerung, f. exagération, augmentation, *exaggeratio, amplificatio*, l'esagerazióne, *увеличиваніе распространеніе, размноженіе*

Verguͤlden, dorer, *inaurare*, indoràre, *золотить, позолотить, вызолотить, золотомъ навесть.*

Vergülder, m. un doreur, *artifex auraturæ*, un'indoratore, *золотильщикъ, позолотчикъ.*

Vergüldung, f. la dorure, *auratura*, l'indoratura, *золоченіе, позолота.*

Vergünnen, s. Vergönnen.

Vergunst, f. envie, *invidia*, l'invìdia, *зависть.*

Vergunst, f. la permission, *permissio*, la permissione, *позволеніе, соизволеніе.*

Vergünstig, envieux, *invidus*, invidióso *завистливый.*

Vergünstigen, s. Vergönnen, erlauben.

Vergünstigung, f. la permission, *concessio*, la permissione, *позволеніе, соизволеніе.*

Vergewissern, assurer, certifier, *certiorem facere, asseverare*, assicuràre, rendere sicuro, *обнадежить подлинно.*

etwas vergewissern, confirmer, *confirmare quid*, confermàre, *утверждать что.*

Vergewisserung, f. assûrance, confirmation, *confirmatio*, l'assicuranza, la confirmazióne, *обнадеживаніе, подлинное увѣреніе.*

Verhaft, m. Verhaftung.

Verhaften, faire prisonnier, *injicere manus*, imprigionàre, *въ темни-*

цу, въ тюрьму посадить, подъ караулъ взять.

Verhaftung, f. la prison, carcer, la prigióne, темница, тюрьма, караулъ.

Verhaften, verpfänden, engager, oppignorare, impegnàre, закладывать, заложить, въ закладъ отдать.

Verhälen, s. Verhelen.

Verhägen, environner de hayes, circumsepire, cignere di siepi, огородить, заборомъ, тыномъ, плетнемъ забрать.

Verhalten, celer, dissimuler, celare, celàre, dissimulàre, скрывать, таить, удерживать, притворяться.

den Athem verhalten, arrêter l'haleine, comprimere spiritum, tener il fiato, духъ удержать, задержать.

sich wohl verhalten, se comporter bien, bene se gerere, comportarsi molto bene, въ хорошемъ состоянiи находиться.

die Sache verhält sich also, la chose va ainsi, ita res comparata est, la cosa và così, дѣло на такомъ основанiи.

Verhalten, n. Verhaltung, f. le comportement, actiones, il compoitamento, поступка.

Verhanden, au main, ad manus, præsto, in mano, на лицо.

Verhandeln seine Waaren, débiter ses marchandises, distrahere merces suas, spacciar le mercanzie, распродавать, разносить товары свои.

Verhandeln, abhandeln, traiter, tractare, trattàre, писать, говорить о вещи, о матерiи какой.

Verharren, persévérer, attendre, perseverare, expectare, perseveràre, aspettàre, пребывать, оставаться, медлить, мѣшкать.

Verharrung, f. la persévérance, perseverantia, la perseveranza, пребыванiе, замедлѣнiе.

Verhärten, endurcir, indurare, indurire, ожесточить, окрѣпить, жестокимъ сдѣлать.

Verhärten, n. s'endurcir, durescere, obdurari, indurirsi, ожесточиться, ожестѣть, окрѣпчать.

Verhärtung, f. endurcissement, induratio, obduratio, l'indurimento, ожесточенiе, затвердѣлость, окаменѣлость.

Verhaßt, haï, exosus, odiato, ненавидимый, ненавистный.

Verhauen, couper, discindere, tagliàre, ссѣкать, ссѣчь, срубить, порубить.

sich in dem Reden verhauen, se couper en parlant, labi in sermone, discorrendo inavedutamente accusarsi, imbrogliarsi parlando, въ словахъ, рѣчахъ своихъ замѣшаться, запутаться, промолвиться, въ словѣ прошибиться.

Verhausen, perdre, jetter ses biens, diminuere rem familiarem, scialacquare la sua robba, проживать, расточать свое имѣнiе.

Verheben den Athem, retenir l'haleine, spiritum continere, ritener il fiato, дыханiе задержать, занять.

Verheeren, ravager, saccager, vastare, saccheggiàre, depredàre, пустошить, опустошить, разорить.

Verheerer, m. un ravageur, populator, un depredatore, опустошитель, разоритель.

Verheerung, f le dégât, le saccagement, populatio, il guàsto, il saccheggiamento, опустошенiе, разоренiе.

Verheissen, promettre, donner sa parole, promittere, promettere, dar la parola, обѣщать, сулить, слово давать.

Verheissung, f. la promesse, promissio, la promessa, обѣщанiе, посулъ.

Verhelen, s. verhalten, утаить, схоронить, скрыть, притворить-ся.

Verheler, m. un dissimulé, dissimulator, un dissimulatòre, притворщикъ, лицемѣръ.

Verhelung, f. la dissimulation, dissimulatio, la dissimulazione, притворство, лукавство, лицемѣріе.

Verhelfen, aider, juvare, ajutàre, помогать, пособлять.

Verhengen, zulassen, permettre, laisser tout faire, indulgere, permittere, permettere, accondescendere, дозволять, попускать, потакать, послаблять.

Verhengniß, indulgence, permission, venia, indulgentia, permissio, l'indulgenza, la permissione, позволеніе, попущеніе, потачка, послабленіе.

dem Roß den Zaum verhengen, lâcher la bride, habenas laxare, attentar la briglia, поводъ у лошади опустить.

mit verhengtem Zaume, à toute bride, effusis habenis, à briglia sciolta, à tutta briglia, поводъ опустя, по весь опоръ, что есть мочи скакать.

Verhengniß Gottes, le destin, fatum, il destino, providenza divina, судьба Божія, опредѣленіе Божіе.

Verheyrathen sich, se marier, contrahere matrimonium, maritarsi, жениться, сочетаться бракомъ, въ супружество вступить.

seine Tochter an einem verheyrathen, donner sa fille à quelqu'un en mariage, filiam alicui collocare, sposar la sua figlia con uno, дочь свою отдать кому въ супружество, выдать за кого за мужъ.

Verhetzen, inciter, aiguillonner, incitare, stimulare, incitàre, spignere, наущать, подговаривать.

Verhetzt, incité, poussé, incitatus, stimulatus, incitato, spinto, наущенный, подговоренный.

Verhindern, empêcher, mettre obstacle, impedire, impedire, sturbare, mètter un'ostàcolo, мѣшать, препятствовать, удерживать, задерживать, останавлять, препятствіе, остановку дѣлать.

Verhinderniß, f. empêchement, obstacle, impedimentum, impedimento, ostacolo, препятствіе, помѣха, помѣшательство, задержка, остановка, препона.

Verhoffen, esperer, sperare, speràre, надѣяться, уповать.

Verhoffentlich, comme j'espere, ut spero, come io spero, уповательно, какъ надѣюсь.

Verhönen einen, s'en moquer, insultare alicui, irridere, burlarsi d'uno, смѣяться, насмѣхаться, шутить надъ кѣмъ, ругаться кому.

Verhöner, m. un moqueur, cavillator, un burlatore, насмѣшникъ, ругатель.

Verhönung, f. la moquerie, illusio, la burla, наругательство, насмѣшка, поруганіе, посмѣяніе.

Verhör, f. audience, audientia, l'udienza, слушаніе, аудіенція, it. допросъ.

Verhören, donner audience, oüir, audire, dar udienza, udire, ascoltare, аудіенцію кому дать, выслушать кого, it. допрашивать.

Verhören, n'entendre pas, mal entendre, non audire, non udire, недослушать, невыслушать, невслушаться.

Verhörer, m. auditeur, auditor, l'uditore, слушатель.

Verhörung, s. Verhör.

nach geschehener Verhörung, après avoir oüi les parties, auditis partibus, avendo essaminate le parti, по учиненному допросу.

Verhörstube, f. auditoire, *auditorium*, l'uditorio, *палата, гдѣ что слушаютъ.*
Verhülflich seyn, s. verhelfen.
Verhüllen das Angesicht, voiler le visage, *velare faciem*, velar'il volto, *завѣсить, покрыть лице.*
Verhungern, crever ou perir de faim, *fame perire*, crepàre, perire di fame, *гладомъ изчаезать, исчезать, отъ голоду умирать.*
Verhungert, famelique, affamé, *famelicus*, famelico, *гладный, голодный, голодомъ моримый.*
Verhuren sein Gut, dissiper les biens avec des putains, *opes suas meretricibus impendere*, dissipàre, scialacquare sputtaneggiando, *имѣнія, пожитки свои съ блядками расточить, промотать.*
Verhuret, paillard, *impudicus*, puttaniere, *блядскій, безстудный.*
Verhurte Augen, des yeux lascifs, *oculi lascivi*, occhi lascivi, *похотливые, блядскіе глаза.*
Verhüten, prévenir, empêcher, *praecavere*, prevenire, impedire, *предостерегать, отвращать.*
einen verhüten, garder quelqu'un, *custodire aliquem*, custodire, aver l'occhio ad uno, *карауливать кого, содержать кого подъ карауломъ.*
Verjagen, chasser, *abigere*, scacciàre, *выгнать, прогнать.*
Verjagen, proscrire, bannir, *in exilium agere*, proscrivere, bandire, *въ ссылку, въ заточеніе послать, изъ отечества изгнать.*
Verjagter, m. exilé, banni, *exul*, un bandito, mandato in esilio, *ссылочный, въ ссылку, въ заточеніе посланный.*
Verjagung, f. la chasse, *expulsio*, lo scacciamento, *изгнаніе, выгнаніе.*
Verjagung, f. le bannissement, *proscriptio*, il bando, *отправленіе въ ссылку, посланіе въ заточеніе.*
Verjahen, bejahen, confesser, *fateri*, confessare, *исповѣдать, признаться.*
Verjahung, f. la confession, *confessio*, la confessione, *исповѣданіе, признаніе.*
Verjährt, prescrit, *praescriptus*, prescritto, *просроченный, просрочкою доставшійся, упалый.*
Verjährung, f. la prescription, *praescriptio*, la prescrizione, *просрочка, въ срокѣ упущенное время.*
das Recht der Verjährung, le droit de prescription, *jus praescriptionis*, il diritto della prescrizione, *право просрочки.*
Verirren, s' égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудить, отъ пути уклониться, дорогу потерять, съ пути сбиться, совратиться.*
Verirrung, f. égarement, m. *error*, lo sviamento, *заблужденіе, уклоненіе отъ пути.*
Verkarten, brouiller les cartes, *miscere chartas*, imbrogliar le carte, *мѣшать, смѣшивать карты.*
Verkauf, m. la vente, *venditio*, la vendita, *продажа.*
Verkaufen, vendre, *vendere*, vendere, *продавать.*
Verkäufer, m. le vendeur, *venditor*, il venditore, *продавецъ.*
Verkäuflich, qui se vend aisément, *vendibilis*, facile à vendersi, o di buon mercato, *продажный.*
Verkehren, pervertir, *pervertere*, pervertire, *превращать, развращать, портить.*
die Augen verkehren, renverser, tordre les yeux, *obtorquere oculos*, rivolgere gli occhi, *глаза подъ лобъ подкатить, глаза выпернуть.*
einem seine Worte verkehren, tourner en mal ce qu'on dit, *sinistre dicta alicujus interpretari*, prender le parole in cativa parte, *слова*

чьи оврашить въ прошивную сторону, превратно толковать.

Freud in Leid verkehren, tourner la joye en tristesse, *gaudium in tristitiam vertere*, voltar' l'allegrezza in tristezza, *радость въ печаль овратить, превратить.*

Verkehrt, pervers, *perversus*, perverso, *превратный, развращенный, испорченный.*

Verkehrter Weise, à rebours, *inverso modo*, al roverscio, *превратно, превратнымъ образомъ, развращенно.*

Verkehrtheit, f. la perversité, *perversitas*, la perversità, *превратность, развратность.*

Verkehrung, f. renversement, *inversio*, il rovesciamento, *превращеніе, развращеніе, опровержение.*

Verkehrung der Worte, mauvaise interpretation des paroles, *prava dictorum interpretatio*, cativa interpretazione di porole, *превратное, кривое толкованіе словъ.*

Verklag, f. accusation, *accusatio*, l'accusa, *доносъ, жалоба.*

Verklagen, accuser, *accusare*, accusare, *доносить, жаловаться, бить челомъ, обвинять, въ судъ звать.*

peinlich verklagen, agir criminellement contre quelqu'un, *capitis reum agere*, accusar' uno criminalmente, *бить челомъ, доносить на кого въ уголовномъ дѣлѣ*

fälschlich anklagen, calomnier, *criminari*, calunniare, *ложно доносить, клеветать, оговаривать.*

Verkläger, m. un accusateur, *accusator*, un' accusatore, *жаловщикъ, доносчикъ, челобитчикъ.*

Verklägerinn, f. accusatrice, *accusatrix*, l'accusatrice, *жаловщица, доносчица, челобитчица.*

Verklagter, m. l'accusé, le criminel, *reus*, l'accusato, il reo, *отвѣтчикъ, виноватый, винный, обвиняемый.*

die Verklagte, accusée, criminelle, *rea*, l'accusata, la rea, *отвѣтчица, виноватая, обвиняемая.*

Verklagung, s. Verklag.

Verklappern, angeben einen, déferer quelqu'un, *deferre aliquem*, accusare qualcheduno, *донесть, сказать на кого.*

Verklären, éclaircir, *clarificare*, schiarare, *уяснить, свѣтлымъ сдѣлать.*

Verklärung Christi, la transfiguration de Jesus Christ, *transfiguratio Christi*, la trasfigurazione di Giesu Christo, *преображеніе Іисуса Христа.*

Verkleiben, boucher, enduire, *obturare*, turàre, *обмазать, замазать, заклеить.*

Verkleiden, déguiser, masquer, *mutare vestem*, travestire, mascheràre, *въ чужое платье убраться, платье свое перемѣнить, переодѣться въ иное платье.*

Verkleidet, masqué, deguisé, *personatus*, mascheràto, trevestito, *переодѣвшійся въ другое платье.*

Verkleidung, f. le déguisement d'habit, *mutatio vestis*, il travestimento, *переодѣваніе, перемѣненіе платья.*

Verkleinern, amoindrir, *diminuere*, sminuire, *уменьшить, умалить, убавить.*

einen verkleinern, ternir la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, scolorir' la riputazione di qualcheduno, *поносить, хулить кого, умалять, унижать чью славу.*

Verkleinerung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *умаленіе, уменьшеніе, убавленіе.*

Verkleinerung, f. la détraction, la médisance, *detractio*, la detrazione,

ne, o maledicenza, *поношеніе, хуленіе, злословіе.*

Verknüpfen, nouer, *constringere nodis*, nodare, *соединить, связать, совокупить.*

sich mit einer verknüpfen, faire une promesse de mariage à une fille, *puellæ matrimonium promittere*, obligarsi per promessa di matrimonio, *обручиться, сговориться съ какою дѣвицею.*

Verkochen, cuire trop, *discoquere*, cuocere troppo, *переварить.*

Verkörben das Maul, emmuseler, *obturare os*, metter la musaruola, *торбу, нарыльникъ, коробокъ на рыло привязать.*

Verköstigen, einen verköstigen, défrayer quelqu' un, *solvere pro aliquo*, pagare per qualcheduno, *платить за кого, на своемъ коштѣ содержать кого.*

sich selbst verköstigen, vivre à se dépens, *suo se alere sumtu*, vivere alle spese proprie, *жить на своемъ коштѣ, быть на собственномъ своемъ содержаніи.*

Verkratzen, égratigner, *defricare, vellicare*, aggratticciàre, *драть, царапать, чесать.*

Verkriechen sich, se cacher, *subducere se*, nascondersi, *тайно, тайнымъ образомъ уйти, уползть, спрятаться, скрыться.*

Verkriegen, consumer par la guerre, *bello consumere*, consumar par la guerra, *войною издержать, истощить.*

Verkrümmen, tordre, *distorquere*, storcere, *скривить, закривить, скорчить.*

Verkünden, verkündigen, annoncer, raporter, *annuntiare*, annunziare, riportàre, *возвѣстить, вѣдомость, вѣсть подать, повѣстить, извѣстить, объявить.*

Verkündiger, m. rapporteur, porteur de nouvelles, *nuntius*, riportatore, portatore di novelle, *вѣстникъ, объявитель.*

Verkündigung, f. le rapport, annonciation, *annuntiatio*, l'annunzio, la relazione, *возвѣщеніе, повѣстка, объявленіе, it. благовѣщеніе.*

Verkundschaften, épier, *explorare*, spiare, *вывѣдывать, высматривать, подсматривать.*

Verkundschafter, un espion, *explorator*, uno spione, *шпіонъ, подсматривальщикъ, лазутчикъ.*

Verkundschaftung, f. l'action d'épier, *speculatus*, la spia, *шпіонство, тайное подсматриваніе.*

Verkünsteln, gâter par son trop, à force d'art, *artificio corrumpere*, guastare per voler usar troppo grand'arte o artificio in far qualche cosa, *перехитрить, стараться лучше сдѣлать, да пуще испортить.*

Verkuppeln, débaucher la jeunesse, *juventutem lenociniis seducere*, guastar la gioventù con lascivie, *сватать, совокуплять, сводить молодыхъ людей.*

Verkürzen, accourcir, abréger, *decurtare*, scorciare, abbreviare, *сократить, въ сокращеніе привести.*

einem das Leben verkürzen, avancer, hâter la mort de quelqu'un, *accelerare alicujus mortem*, affrettar la morte di qualcheduno, *прекратить жизнь чью, предускорить смерть чью.*

einen verkürzen, faire tort à quelqu' un, *injuria aliquem afficere*, far torto ad uno, *обижать кого, обиду дѣлать кому.*

Verkürzung, f. accourcissement, m, *decurtatio*, l'accorciamento, *сокращеніе.*

Verkürzung des Lebens, avancement de la mort, *acceleratio fati*, l'affrettamento della morte, *прекращеніе жизни, ускореніе смерти.*

Verkü-

Verkürzung, f. Unrecht, le tort, *injuria*, il torto, *обида*.

Verlachen einen, se rire de quelqu'un, *irridere aliquem*, burlarsi di qualcheduno, *смѣяться*, *издѣваться надѣ кѣмъ*, *пересмѣхать кого*.

von jedermann verlachet werden, servir de risée publique, *omnium ludibrio esse expositum*, servir di riso al publico, *у всѣхѣ быть вѣ посмѣяніи*, *каждому служить посмѣяніемѣ*.

Verlachen, n. la risée, *irrisio*, la risata, *посмѣяніе*, *насмѣшка*.

Verlangbar, désirable, *desiderabilis*, desirabile, *желательный*.

Verlangen, désirer, *desiderare*, desiderare, *желать*, *позжелать*, *пожелать*.

heftig verlangen, désirer passionnément, *cupidissime expetere*, bramàre, *страстно*, *сильно желать*.

Verlangen, n. le désir, l'envie, *desiderium*, il desiderio, la brama, *желаніе*, *охота*.

Verlängern, prolonger, *prolongare*, *producere*, prolungare, *продлить*, *продолжить*.

Verlängern, verweilen, différer, dilayer, *differre*, differire, indugiàre, *протянуть*, *пропролочить*, *отсрочить*.

Verlängerung, le délai, la prolongation, *dilatio*, *prolongatio*, l'indugio, la prolungazione, *протяженіе*, *отсрочка*, *отложеніе*, *продолженіе*.

Verlarvet, f. verkleidet, *маскою*, *харею*, *личиною покрытый*.

Verlassen, laisser, abandonner, *relinquere*, lasciàre, abbandonare, *оставить*.

sich auf einen verlassen, se fier en quelqu'un, *confidere alicui*, fidarsi di qualcheduno, *обнадѣяться*, *положиться на кого*.

Verlassenschaft, f. la succession, les biens laissés après la mort, *bona relicta*, la successione, i beni lasciati dopo la morte, *наслѣдство*, *оставшееся по смерти имѣніе*.

Verlassung, f. abandon, abandonnement, m. *derelictio*, l'abbandono, abandonamento, *оставленіе*, *покиданіе*.

Verlassung, la confiance, *fiducia*, la confidenza, *надежда*, *повѣренность*.

Verlaufen sich, s'écouler, *diffluere*, scorrere, *разбѣжаться*, *разсѣяться*, *it*. *сбѣгать*, *стекать*, *миноваться*.

Verlaufen sich, s'égarer, *aberrare*, sviarsi, *заблудиться*, *отѣ прямой дороги удалиться*, *сѣ праваго пути сбиться*.

die Sache hat sich also verlaufen, l'affaire est ainsi passée, *ita res contigit*, la cosa andò, o passò così, *дѣло такимѣ образомѣ произошло*, *послѣдовало*.

Verläugnen, nier, renier, *abnegare*, rinegare, *отрицаться*, *запираться*.

Verläugnung, f. reniement, *abnegatio*, rinegamento, *отрицаніе*.

Verlauten, es will verlauten, il court un bruit, *rumor est*, la fama corre, *слухѣ носится*, *говорятѣ*, *сказываютѣ*.

Sich verlauten lassen, témoigner, dire, faire voir, *testari*, testimoniàre, far vedere, *объявлять*, *показывать*.

Verlebt, décrepit, fort vieux, *decrepitus*, decrèpito, attempato, *престарѣлый*, *дряхлый*, *старостію удрученный*, *изможденный*.

verlebtes Alter, la décrepitude, *decrepita ætas*, la decrepitudine, *престарѣлость*, *глубокая старость*.

Verlechen, verlechzen, s'ouvrir, se fendre, *rimas agere*, aprirsi, fendersi, *разщепляться*, *разсѣдаться*, *разступаться*.

Verleckern, affriander, *cupediis assuefacere*, far goloso o leccardo, *разохотить, разманить, разлакомить, къ лакомству приучить.*

Verleckert, friand, *delicatulus*, leccardo, *лакомый, сластолюбный, охотникъ до сластей.*

Verlegen, mettre en quelque endroit, dont on ne se souvient pas, *incerto deponere loco*, mettere in qualche luogo incerto, *положить что въ какомъ мѣстѣ, о которомъ запамятуешь, забыть куда что положить, безъ памяти заложить, засунуть что куда.*

einem den Paß verlegen, fermer le passage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, serrar' il passaggio, *путь затворить, проходъ заключить, заперетъ, заложить.*

ein Buch verlegen, faire imprimer un livre à ses dépens, *editionem libri suis procurare sumptibus*, fare stampàre un libro alle sue spese, *книгу на свой коштъ, своимъ иждивеніемъ велѣть напечатать, въ печать отдать.*

Verlegen, gâté de moisissure, moisi, *situ corruptus*, muffoso, *лежалый, залежалый, старый.*

Verlegene Waaren, vieilles marchandises, *obsoletæ merces*, mercanzie vecchie, *лежалые, старые товары.*

Verlernen, desapprendre, *dediscere*, disimparàre, *разучиться, забыть.*

Verlehren, desenseigner, *dedocere*, disinsegnare, *разучить, ученое въ забвеніе привесть.*

Verleihen, vermiethen, loüer, *locare*, affittàre, *въ наемъ отдать.*

Gott verleihe uns die Gnade, Dieu nous fasse la grace, *Deus nobis largiatur gratiam*, Iddio ci faccia la grazia, *Богъ да ниспослетъ, да даруетъ намъ милость.*

Verleiher, m. qui donne à loüage, *locator*, affittatore, *кто въ наемъ отдаетъ.*

Verleihung, f. le loüage, *locatio*, l'affitto, *отдача въ наемъ.*

Verlesen, lire, reciter, *recitare*, leggere, recitàre, *читать, прочитывать.*

Verleser, m. lecteur, *lector*, il lettore, *читатель, чтецъ.*

Verlesung, f. la lecture, *lectio*, la lettura, *читаніе, чтеніе.*

Verleugnen, s. verläugnen.

Verleumden, colomner, *columniari*, calumniàre, *клеветать, поносить, обносить.*

Verleumder, m. un calumniateur, *calumniator*, un calumniatore, *клеветникъ, порицатель, злословникъ.*

Verleumdung, f. la calomnie, *calumnia*, la calunnia, *клевета, злословіе, порицаніе, укоризна.*

Verletzen, blesser, *lædere*, ferire, *ранить, уязвить, повредить*, it. *досадить, оскорбить, раздражить, обидить.*

einen an seiner Ehre verletzen, ternir la reputation de quelqu'un, *lædere alicujus famam*, annerire la riputazione d'uno, *нарушать, оскорблять чью честь.*

Verletzlich, vulnerable, *vulnerabilis*, piagabile, *кого уязвить, ранить можно.*

Verletzung, f. blessure, offense, *vulneratio, offensio*, ferita, impiagatura, offesa, *уязвленіе, оскорбленіе, обида, повреждение, досада, нарушеніе.*

Verlieben sich, devenir amoureux, *capi amore*, divenir amoroso o amante, *влюбиться, полюбить.*

Verliederlichen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *нерачить, нерадѣть, оплошнымъ быть.*

Verliegen, se gâter, se corrompre, *situ corrumpi*, guastarsi, corrompersi, ammuffarsi, *залежать, залежаться.*

Verlieren, perdre, faire perte, *amittere*, perdere, far perdita, *потерять, погубить, утратить, выронить.*

Treu und Glaube hat sich verlohren, il n'y a plus ni foi, ni loi, *fides & rectitudo conciderunt*, già non si trova fede nè legge, *честность и върность истребились, нѣтъ болѣе ни честности, ни вѣрности.*

Verloben, dévouer, vouer, *devovere*, votàre, *обѣщать, обѣтъ учинить, обѣщанiемъ обязаться, обручиться.*

ein Verlobter Gottes, qui s'est dévoüé à Dieu, *Deo consecratus*, consagrato à Dio, *обѣщавшiйся Богу, посвятившей себя Богу.*

einem seine Tochter verloben, promettre à quelqu'un sa fille en mariage, *despondere alicui filiam*, prometter ad uno la figlia per sposa, *дочь свою обручить кому, сговорить за кого.*

Verlöbniß, f. les fiançailles, *sponsalia*, le sponsaglie, *обрученiе, сговоръ.*

Verlochen, enterrer, *sepelire*, interrare, *погрести, похоронить, въ землю зарыть.*

Verlofen, verlaufen, vagabond, *vagabundus*, vagabondo, *бѣглецъ, бѣглый.*

Verlogen, grand menteur, *mendax*, gran bugiàrdo, *лживый, ложный.*

Verlohnen, gager, *dare mercedem, stipendium*, stipendiàre, *цѣну заплатить, плату дать, разплатиться.*

Verlöschen, s'éteindre, s'évanoüir, *extingui, evanescere*, spegnersi, svanire, *загаснуть, угаснуть, погаснуть, изчезнуть.*

Verlöten, souder, *ferruminare, plumbare*, impiombàre, *спаивать, запаять.*

Verlügen, s. verleumden.

Verlust, m. la perte, *jactura*, la perdita, *потеря, убытокъ, утрата, уронъ, накладъ, изъянъ, гибель.*

Verlust leiden, s. verlieren, *убытокъ терпѣть, уронъ, накладъ, изъянъ имѣть.*

Verlustig werden, si he idem.

Vermachen, boucher, *obstruere*, turàre, *задѣлать, загородить, заткнуть, законопатить.*

einem den Weg vermachen, fermer le passage à quelqu'un, *aditu aliquem intercludere*, serrar' il passaggio, o passo ad uno, *путь затворить кому, входъ кому заключить.*

er hat mir hundert Thaler vermacht, il m'a legué cent écus, *centum mihi thaleros legavit*, egli mi legò cento scudi, *онъ отказалъ мнѣ въ духовной сто талеровъ.*

Vermächtniß, n. un legs, *legatum*, un lascio o legato, *духовная, духовное завѣщанiе.*

Vermählen, fiancer, *despondere*, sposare, *сговорить, обручить.*

sich mit einer Tochter vermählen, se marier avec une fille, *ducere puellam*, sposarsi con una figlia, *жениться на дѣвицѣ, взять за себя дѣвицу.*

Vermählung, f. les fiançailles, *sponsalia*, lo sponsalizio, *сговоръ, обрученiе.*

Vermahnen, exhorter, *exhortari*, esortàre, *увѣщевать, уговаривать.*

Vermahnung, f. exhortation, *exhortatio*, l'essortazione, *увѣщанiе, уговоренiе.*

Vermaledeyen, maudire, détester, *execrari*, maledire, detestàre, *проклинать кого, зла желать кому.*

Vermaledeyung, f. l'exécration, *execratio*, l'esecrazióne, *проклятiе, клятва.*

Vermänteln, pallier, couvrir, *palliare*, palliare, coprire, *епанчею одѣвать, прикрывать.*

Vermaschen, masquer, déguiser, *induere larvam*, immascheràre, travestire, *въ харю нарядить кого, маску, личину надѣть на кого.*

Vermauren, environner de murailles, murer, *muris cingere*, murâre all' intorno, *каменною стѣною обнести, огородить.*

Vermehren, augmenter, *augere*, aumentàre, *умножить, пріумножить, размножить, прибавить, распространить.*

Vermehrer des Reichs, qui a étendu l'empire, *Augustus*, chi hà steso l'impero, *распространитель государства.*

Vermehrung, f. accroissement, m. *augmentatio*, l'accrescimento, *умноженіе, пріумноженіе, приращеніе.*

Vermeiden, éviter, *evitare*, schiffàre, *удаляться, уклоняться, блюстися, бѣгать, отвращаться.*

Vermeidlich, qu'on peut éviter, *evitabilis*, evitabile, *избѣжимый, минуемый.*

Vermeidung, f. fuite, f. *evitatio*, Quint. lo schifamento, *удаленіе, убѣганіе, отвращеніе.*

Vermeinen, croire, penser, *putare*, credere, pensàre, *мнѣть, думать, чаять.*

Vermeint, prétendu, *præsumtus*, pretenduto, *мнимый, мечтательный.*

Vermelden, faire savoir, *indicare*, far sapère, *объявить, донесть, дать знать.*

mit Vermelden, en disant, *dicendo*, dicendo, *объявляя, говоря.*

Vermengen, mêler, *miscere*, mescolàre, *мѣшать, смѣшать, смѣшивать.*

Vermengung, f. le mêlange, *permistio*, la mescolanza, *смѣшеніе.*

Vermerken, observer, régarder, *observare, percipere*, osservare, riguardare, *примѣтить, почувствовать, усмотрѣть.*

in Bestem vermercken, prendre en bonne part, *in meliorem partem accipere*, aver per bene, pigliar in buona parte, *за благо принимать, въ хорошую сторону взять, за добро имѣнять, поставлять.*

sich vermessen, mal mésurer, *perperam mensurare*, misurar male, *обмѣриться, обмануться въ мѣрѣ.*

Vermessen, hardi, téméraire, *audax*, ardito, temerario, *безразсудный, дерзкій, продерзкій, дерзостный, отважный.*

sich vermessen, se vanter, *jactare, gloriari*, vantarsi, *хвастать, величаться, хвалиться.*

sich vermessen, oser, *audere*, ardire, *дерзать, осмѣливаться, отваживаться.*

Vermessenheit, f. la témérité, hardiesse, *temeritas*, la temerità l'ardire, *безразсудство, дерзость, продерзость, отважность.*

Vermessentlich, témérairement, hardiment, *temere*, temerariamente, arditamente, *безразсудно, неосмотрительно, дерзко, продерзостно.*

Vermieten, louër, *locare*, affittàre, *въ наемъ отдать.*

Vermindern, amoindrir, *minuere*, sminuere, *уменьшить, убавить.*

Verminderung, f. la diminution, *diminutio*, lo sminuimento, *уменьшеніе, убавленіе.*

Vermischen, s. vermengen.

sich fleischlich vermischen, se mêler charnellement, *congredi*, usar' con una donna, *плотски смѣшаться, плотское совокупленіе, смѣшеніе имѣть.*

Vermischung, f. s. Vermengung.

Vermodern, pourrir, *putrescere*, marcire, *гнить, согнивать.*

Vermoderung, f. la pourriture, *putredo*, la putredine, *гнилость, гниль.*

Vermöge, in Kraft, suivant, selon, en vertu de &c. *ratione*, *juxta*, seconde, conforme che, in virtù di, *по силѣ*, *по силу*.

Vermögen, pouvoir, avoir puissance, *posse*, potere, aver possanza, *мочь*, *имѣть силу*, *способность*.

viel bey einem vermögen, avoir grand pouvoir sur l'esprit de quelqu'un, *multum gratiâ vel auctoritate apud aliquem pollere*, aver gran potere ò autorità appresso d'uno, *великую силу у кого имѣть*, *въ великой силѣ у кого находиться*.

viel vermögen, avoir de grands biens, *opibus florere*, possedere grandissime ricchezze, *изобиловать богатствами*, *великое богатство имѣть*.

einen zu etwas vermögen, porter quelqu'un à faire quelque chose, *inducere aliquem ad aliquid faciendum*, indurre qualcheduno à far qualche cosa, *уговорить*, *склонить кого къ чему*.

Vermögen, n. le pouvoir, la puissance, *potentia*, *vires*, il potere, la possanza, *сила*, *власть*, *мочь*, *способность*.

Vermögen, n. Haabe, les biens, les moyens, *facultates*, i beni, le facoltà, *имѣніе*, *пожитки*, *стяженіе*.

Vermöglich, fort, puissant, *potens*, forte, potente, *могущій*, *сильный*.

Vermöglich, robuste, *robustus*, robusto, *мочный*, *плотный*, *дородный*.

Vermöglich, riche, *dives*, ricco, *богатый*, *достаточный*.

Vermöglichkeit, f. s. Vermögen.

Vermöglichkeit des Leibes, la santé, la vigueur, *vigor corporis*, la sanità, il vigòre, *сила*, *крѣпость*, *здоровье*.

Vermögsam, s. vermöglich.

Vermüden, müde machen, lasser, fatiguer, *lassare*, affaticàre, *утомить*, *утрудить*, *удручать*.

Vermummen, masquer, déguiser, *induere larvam*, mascherare, travestire, *въ харю нарядиться*, *маску*, *личину надѣть*.

Vermummung, f. le déguisement, *obductio personæ*, il travestimento, *прикрытіе маскою*.

Vermupfen, verspotten, se moquer, joüer, *illudere*, burlarsi, *смѣяться*, *ругаться*, *пересмѣхать*.

Vermupfung, f. la moquerie, *illusio*, la burla, *насмѣшка*, *пересмѣшка*.

Vermuthen, conjecturer, se douter, *conjicere*, congetturàre, *догадываться*, *думать*, *мнить*, *чаять*, *надѣяться*.

Vermuthlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, *вѣроятный*, *съ правдою сходный*, *на правду похожій*.

Vermuthlich, vraisemblablement, *haud dissimiliter vero*, verisimilmente, *вѣроятно*, *уповательно*, *чаятельно*.

Vermuthung, f. la conjecture, *conjectura*, la congettura, *догадка*, *чаяніе*, *мнѣніе*.

Vernachläßigen, négliger, *negligere*, negligere, trascuràre, *нерадѣть*, *нерачить*.

Vernageln, cloüer, *firmare clavis*, inchiodàre, *пригвоздить*, *гвоздьми прибить*, *приколотить*.

ein Pferd vernageln, encloüer un cheval, *equi pedem clavis exulcerare*, inchiodando far male ad un cavallo, *лошадь заковать*.

Vernageltes Pferd, cheval encloüé, *equus clavo ulceratus*, cavallo inchiodato, *закованная лошадь*.

Vernähen, coudre, emploier tout le filet en cousant, *consuere*, *omne filum suendo insumere*, cucire, impiegare

piegare tutt'il filo nel cucire, изшить всю нитку.

Vernarren sich an etwas, être fou, infatué de quelque chose, *infatuari re aliquâ, ad insaniam concupiscere*, esser impazzito per qualche cosa, желать чего до безумія, отъ пристрастія къ чему нибудь обезумѣть.

das Geld vernarren, dépenser follement son argent, *stultè pecuniam erogare*, sborsar pazzamente, деньги свои безумно, безъ разсужденія расточить, истратить, промотать.

Vernascht, lêche plat, friand, *catillo*, un leccapiatti, leccardo, лакомка, лизунъ, сладкоѣдъ.

Vernehmen, appercevoir, entendre, apprendre, *percipere*, *intelligere*, *observare*, *audire*, intendere, udire, ascoltare, разумѣть, уразумѣть, понять, познать, услышать.

Vernehmlich, clair, *perspicuus*, *luculentus*, chiaro, ясный, внятный, понятный, вразумительный.

Vernehmlich, distinctement, clairement, *distinctè*, *perspicuè*, distintamente, chiaramente, ясно, внятно, понятно, вразумительно.

Verneinen, nier, desavouer, *inficiari*, negàre, отрицаться, запираться.

Verneinung, f. la négation, *negatio*, la negazione, отрицаніе.

Vernennen, mettre un nom pour l'autre, *nomen pro nomine ponere*, metter'un nome in vece d'un altro, промолвиться, погрѣшить, ошибиться въ словѣ.

Verneuern, renouveller, *renovare*, rinovare, обновить, возобновить, возстановить.

Verneuerung, f. la renovation, renouvellement, *renovatio*, la rinovazione, обновленіе, возобновленіе, возстановленіе.

Vernetzen, mouiller trop, *permadefacere*, bagnar'troppo, перемачивать, перемочить.

Vernichtigen, anéantir, *in nihilum redigere*, annullàre, уничтожить, истребить, отставить.

Vernichtigen, mépriser, *nihili facere*, sprezzàre, ни во что ставить, уничижать.

Vernichtigung, f. anéantissement, m. *annihilatio*, l'annullamento, уничтоженіе, истребленіе.

Vernichtigung, f. le mépris, *contemtus*, lo sprezzo, уничиженіе, презрѣніе.

Vernieten, attacher avec des clous, *obliquatis clavis committere*, afficàre con chiodi, гвоздь загнуть, гвоздемъ укрѣпить.

Verniß, m. le vernis, *sandaraca liquata*, vernice, лакъ.

Vernissen, mit Verniß anstreichen, vernisser, *diluta sandaracâ imbuere*, inverniciàre, лакомъ покрыть.

Vernügen, vergnügen, contenter, rendre content, satisfaire, *contentum reddere*, contentàre, sodisfàre, удовольствовать.

sich vernügen lassen, être content & satisfait, se contenter, *contentum esse*, esser contento e sodisfatto, довольнымъ быть.

Vernüglichkeit, f. le contentement de l'esprit, *animus sua sorte contentus*, il contento dello'spirito, удовольствіе, увеселеніе.

Vernügt, content, satisfait, *contentus*, contento, sodisfatto, довольный, удовольствованный.

Vernügung, f. le contentement, la satisfaction, *satisfactio*, il contentamento, la sodisfazione, удовольствіе, удовлетвореніе.

Vernunft, f. la raison, *ratio*, la ragione, умъ, разумъ, смыслъ.

Vernünftig, raisonnable, *rationalis*, ragionevole, умный, разумный, смысленный.

Vernünftiglich, raisonnablement, *cum ratione*, ragionevolmente, *умно, разумно.*

Vernunftkunst, f. Vernunftlehre, f. la logique, *logica*, la logica, *логика, умословіе.*

Vernunftlehrer, Vernunftkünstler, m. un logicien, *logicus*, un logico, *логикъ, умословъ.*

Vernutzen, verbrauchen, consumer, user, *consumere*, consumare, usare, *издержать, износить, истаскать, испортить.*

Verordnen, arrêter, ordonner, *constituere*, decretàre, ordinàre, *учредить, установить, опредѣлить, устроить, разпорядить, расположить.*

einem etwas in seinem Erbgemächtniß verordnen, léguer à quelqu'un quelque chose dans son testament, *testamento quid alicui legare*, legare, ò lasciare ad uno qualche cosa per testamento, *въ духовной что кому отказать, опредѣлить.*

Verordneter, m. un commissaire, *delegatus*, un commissario, *комисаръ, опредѣленный, приставленный къ какому дѣлу.*

Verordnung, f. arret, m. ordonnance, *constitutio*, il decreto, l'ordine, *опредѣленіе, расположеніе, учрежденіе.*

Verpachten, loüer, *locare*, affittare, *на откупъ отдать.*

Verpachter, admodiateur, *locator*, affittatore, *откупщикъ.*

Verpachtung, f. le loüage, *locatio*, l'affitto, *откупъ.*

Verpasteyen, munir de bastions, *cingere propugnaculis*, munir con bastioni, *валомъ обвесть, окружить, осыпью утвердить.*

Verpfänden, engager, *pignori dare*, impegnàre, *заложить, въ закладъ отдать, въ закладъ положить.*

Verpfändung, f. engagement, m. *oppignoratio*, l'impegnamento, *закладываніе, заложеніе, закладъ, залогъ.*

Verpflichten, obliger, *obstringere*, obligàre, *обязать, обязывать.*

mündliche, schriftliche Verpflichtung, obligation verbale, par écrit, *obligatio oretenus facta, syngrapha vel um*, obligazione verbale, ò inscritto, *словесное, изустное обязательство; письменное обязательство.*

Verpichen, poisser, *picare*, impeciàre, *высмолить, засмолить.*

Verpitschieren, cacheter, *obsignare*, sigillàre, *запечатать, печать приложить.*

Verprassen sein Gut, manger tout, *abligurire opes suas*, dissipar'il suo, *лакомствомъ проживать, расточать, проматывать свое имѣніе.*

Verprasser, m. un prodigue, *prodigus*, un prodigo, *расточитель, мотъ.*

Verprassung, f. la dissipation de ses biens, *nepotatus Suet.* lo sfregamento del suo, *расточеніе пожитковъ, мотовство.*

Verrathen eine Stadt, trahir une ville, *urbem prodere*, tradire una città, *городъ сдать, предать.*

Verräther, m. un traitre, *proditor*, un traditore, *предатель, измѣнникъ, доноситель.*

Verrätherey, f. la trahison, *proditio*, il tradimento, *предательство, измѣна, измѣнничество.*

Verrätherischer Weise, en trahison, en traître, *per proditionem*, à tradimento, *предательнымъ образомъ, измѣннически.*

Verrechnen sich, méconter, *errare in conficiendis rationibus*, erràre nel conto, *обчесться, въ счетѣ погрѣшить, ошибиться.*

etwas verrechnen, mettre quelque chose en conte, *rationibus inferre*, contàre qualche cosa, *на счетъ поста-*

*поставить, въ приходную книгу записать.*

Verrechten, verrechtigen sein Gut, perdre ses biens en procès, *fortunas suas forensibus actionibus disperdere*, perdere i suoi beni in un processo, *потерять, расточить имѣніе свое въ тяжбахъ, въ судебныхъ искахъ.*

Verreden sich, jurer, *juramento promittere*, giurâre, *съ клятвою, съ божбою отрицаться отъ чего.*

den Wein, das Spielen verreden, renoncer au vin, au jeu, *vinum, ludum objurare*, rinonziare al vino, al giuoco, *зарекаться, отставать отъ вина, отъ игры, покидать вино, игру.*

sich verreden, parler mal, *oratione labi, verbo errare*, errâre parlando, *проговориться, промолвиться.*

Verreissen, zerreissen, déchirer, *lacerare*, stracciâre, *разорвать, разодрать, растерзать.*

Verreiten sich, s'égarer à cheval, *abequitare*, sviarsi cavalcando, *на лошади заблудиться, сбиться съ дороги.*

Verreitzen, séduire, *seducere*, sedurre, *обмануть, прельстить.*

Verrenken, démettre, disloquer, *luxare, loco movere*, smuovere, dislocâre, *свихнуть, вывихнуть.*

Verrenkung, dislocation, *dislocatio, luxatio*, dislocamento, *свихнутіе, вывихнутіе.*

Verrichten, faire, s'acquiter, *expedire*, fâre, spedire, *отправить, исполнить, совершить, сдѣлать.*

sein Amt fleißig verrichten, s'acquiter bien de sa charge, *officio diligenter fungi*, far suo ufficio, *должность свою прилѣжно, рачительно отправлять, исполнять.*

Verrichtung, f. exécution, *executio*, l'esecuzióne, *отправленіе, исполненіе.*

Verriechen, perdre toute l'odeur, *odorem amittere*, perdre l'odore, *выдохнуться, выстояться, вывѣтрѣть.*

Verrochener Wein, vin éventé, *vappa*, vino svaporâto, svanîto, *вывѣтрѣлое, выдохшееся вино.*

Verriegeln, verroüiller, *obdere pessulum*, serrar col catenaccio, *засовомъ запереть, запоромъ заложить.*

Verriegelt, fermé d'un verroüil, *pessulo clausus*, serrato col catenaccio, *засовомъ запертъ, запоромъ заложенъ.*

Verrosten, s'enroüiller, *rubiginem contrahere*, arruginirsi, *заржавѣть.*

Verrostet, roüillé, *rubiginosus, æruginosus*, rugginoso, *ржавый, заржавѣлый.*

Verrucht, qui ne se soucie point de son salut, *negligens suæ salutis*, empio, *нечестивый, беззаконный.*

Verrucken, remuer de son lieu, transporter, *loco movere, transferre*, smuovere dal luogo, trasportâre, *сдвинуть, передвинуть.*

Verrucken, s'en aller du lieu où l'on est, *loco demigrare*, andarsene dal lugo dove uno è, *подвинуться, съ мѣста сдвинуться.*

Verruckt im Hirn, insensé, qui a l'esprit troublé, *mente motus, perturbatus*, insensato, chi hà il cervello dislocato, *помѣшался въ разумѣ, не въ цѣломъ, не въ совершенномъ разумѣ.*

Verrufen, bannir, proscrire, *proscribere*, bandire, proscrivere, *обезчестить, за безчестнаго объявить, въ ссылку сослать.*

Verruft, banni, *proscriptus*, bandito, *обезчещенный, въ ссылку сосланный, изъ отечества изгнанный.*

Verrühmt, berühmt, renommée, celebre, *famosus*, famoso, celebre, *славный, знаменитый.*

Verrümpfen, verrunzeln, rider, *rugare*, aggrinzàre, *сморщить*.

Vers, m. un vers, *versus*, un verso, *вирша*, *стихъ*.

Verse machen, versifier, *componere versus*, verseggiàre, *вирши*, *стихи дѣлать*, *слагать*.

Versmacher, m. un rimailleur, *versificator*, in rimatòre, *стихотворецъ*, *рифмачь*.

Versweise, en vers, *carmine compositus vel prolatus sermo*, in versi, *въ стихахъ*, *стихами*.

Versagen, refuser, *recusare*, ricusare, *отказать*, *отречь*.

Versagung, f. le refus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.

Versalzen, saler trop, *nimium salire*, salar' troppo, *пересолить*.

Versammlen, assembler, *congregare*, adunàre, *собрать*, *созвать*.

Versammlung, f. assemblée, *cœtus*, l'assambléa ò ragunanza, *собраніе*, *соборъ*, *сходбище*, *съѣздъ*.

Versauen, souiller, *polluere*, sporcàre, *замарать*, *вымарать*, *обмарать*.

Versaufen sein Gut, dépenser son bien dans les cabarets, *rem suam intervertere potationibus*, spender il suo per le taverne, *пропивать*, *пьянствомъ расточать свое имѣніе*.

Versaufen, ersaufen, se noyer, *submergi*, annegarsi, *утопать*, *утонуть*.

Versoffen, ersoffen, noyé, *submersus*, annegato, it. yvrogne, *ebriosus*, ubbriaccone, *утопшій*, it. *пьяница*, *пиворъзъ*.

Versäumen, négliger, *negligere*, negligere, negligentare, *промѣшкать*, *пропустить*, *прогулять*.

einen versäumen, retarder quelqu'un, *moram alicui afferre*, ritardar qualcheduno, *удерживать*, *задерживать кого*.

Versäumniß, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *промедлѣніе*, *замедлѣніе*, *опущеніе*.

Versauren, s'aigrir, devenir aigre, *acescere*, inasprirsi, divenir' agro, *киснуть*, *прокиснуть*.

Verschaffen, effectuer, mettre en effet, *efficere*, effeguire, mettere in effetto, *исполнить*, *въ дѣйство произвесть*.

er hat ihm einen Dienst verschaffet, il lui a procuré un emploi, *munus ei procuravit*, egli gli procurò un' impiego, *онъ исходатайствовалъ*, *доставилъ*, *промыслилъ ему должность*.

Verschämen, perdre la pudeur, *depuderi*, perder la vergogna, *стыдъ потерять*.

Verschämtheit, f. effronterie, f. *impudentia*, lo svergognamento, *безстыдство*.

Verschanzen, remparer, munir de remparts, *circumvallare*, riparàre, far terrapieni, *валомъ обвесть*, *осыпь*, *полисады сдѣлать*, *окопать*.

Verscharren, enfouir, couvrir de terre, *in terram defodere*, sotterràre, coprir di terra, *зарыть*, *загресть*.

Verschatten, ombrager, *opacare*, adombràre, *затѣнить*, *заслонить*, *застѣнить*.

Verschätzen, s. verschetzen

Verscheiden, mourir, trépasser, *mori*, *decedere*, *obire*, morire, render lo spirito, *умереть*, *преставиться*, *духъ испустить*.

Verschenken, faire présent, *donare*, dar' in dono, *раздать*, *раздарить*.

Verschenkung, donation, don, présent, *donatio*, dono, donazione, presente, *даръ*, *подарокъ*.

er hat seine Gunst verscherzet, il a perdu ses bonnes graces, *collectam effudit gratiam*, egli ha sperso i suoi favori, *онъ потерялъ его*

*его милость, онъ лишился его милости.*

**Verschetzen**, payer tribut, *tributum dare*, pagar'il tributo, *данъ платить, подать. оброкъ давать.*

**Verschetzen**, désespérer, *desperare*, disperàre *отчаяваться, безнадежнымъ оставаться.*

**Verschicken**, exiler, envoyer en exil, *relegare*, bandire, mandar'in esilio, *посылать въ ссылку, въ заточение.*

**Waaren verschicken**, envoyer des marchandises çà & là, *merces hinc inde mittere*, mandar' le mercanzie quà e là, *товары разсылать.*

**in das Elend verschickt**, exilé, *exul*, bandito, *ссылочный, въ заточение посланный.*

**Verschieben**, différer, dilayer, remuer de la place, *differre, loco movere*, differire, indugiare, dislocàre, *отложить, отсрочить; съ мѣста сдвинуть.*

**Verschienen**, passé, *elapsus*, passato, *прошедшій, прошлый, минувшій.*

**Verschießen**, employer la munition, *explodere tormenta*, sparàre l'artiglieria, *выстрѣлить, выпалить.*

**sich im Reden verschießen**, se laisser échapper quelques mots, *inconsiderate quædam profferre*, parlare sconsideratamente, *въ рѣчахъ проговориться, не раздумавъ о чемъ сказать.*

**Verschimmeln**, se moisir, *ducere situm*, ammuffarsi, *заплеснѣвѣть.*

**Verschimmelt, Verschimmlung**, moisi, pourri, moisissure, pourriture, *mucidus, rancidus, situs, mucor*, muffoso, marcio, la muffa, *заплѣсненѣлый, вонючій, плесень, вонь.*

**Verschimpfen**, perdre en raillant, *joco perdere*, far perdita ridendo, *прошутить*, it. *обругать, обезчестить.*

**Verschlafen sich**, dormir trop longtems, *diu nimis dormire*, dormir' troppo, *проспать.*

**Verschlafenheit**, f. la léthargie, *veternus*, il letargo, *сонная болѣзнь.*

**Verschlagen**, briser, rompre, *frangere*, spezzare, infragnere, *изломать, разломать, въ трески разбить.*

**von den ungeheuren Wellen verschlagen werden**, être emporté par la violence des flots, *a decumanis fluctibus abripi*, esser levato da violenzà delle onde, *отъ ужасныхъ, порывныхъ волнъ унесену, похищену, отторжену быть.*

**Verschlagen**, adj. rusé, *astutus*, fino, *хитрый, коварный, лукавый.*

**Verschlagener Weise**, finement, *callide*, astutamente, *хитро, лукаво, коварно.*

**Verschlagenheit**, f. la finesse, *calliditas*, la finezza, *хитрость, коварство, лукавство.*

**Verschlecken sein Gut**, depenser son bien en friandises, *opes suas cupediis absumere*, spender'i suoi beni nelle leccardie, *имѣніе свое пролакомить, лакомствомъ прожить.*

**Verschleckt**, friand, *deliciis deditus*, leccardo, *лакомка, сладкоѣдъ.*

**Verschleichen sich**, se dérober, *clam se subducere*, sottrarsi, *тайно, украдкою уйти, украсться.*

**Verschleifen**, démanteler, raser, *æquare solo*, sfondare, spianàre, *сломать, разломать, разорить.*

**Verschleifen**, aiguiser trop, *atterere, peracuere*, aguzzar troppo. Item. perdre, dissiper inutilement, *perdere, dissipare*, perdere, dissipar' inutilmente, *переострить*, it. *терять, растачать, мотать.*

**Verschleissen**, user, *atterere*, usare, ò frustàre, *изодрать, износить, изтаскать.*

Verschlissenes Kleid, habit usé, *attrita vestis*, abito usato, *изношенное*, *затасканное платье*.

Verschlemmen sein Haab, s. verschlecken, *имѣніе свое промотать*, *расточить*.

Verschlemmung, dissipation de ses biens, *dissipatio bonorum*, lo spregamento del suo, *расточеніе пожитковъ*.

Verschleufen sich, se cacher, *latebras quærere*, nosconderfi, *скрыться*, *спрятаться*, *схорониться*.

Beschließen, fermer, clorre, *occludere*, serrare, chiudere, *запереть*, *заключить*, *замкнуть*.

Verschlingen, avaller, engloutir, *absorbere*, sorbire, inghiottire, *пожрать*, *поглотить*, *проглотить*.

Haus und Hof verschlinge, s. verprassen.

Verschlucken, s. verschlingen.

Verschmachten, perir, *perire*, perire, languire, *изчезать*, *изнемогать*.

Verschmähen, mépriser, *contemnere*, sprezzàre, *презирать*, *уничижать*.

Verschmähung, f. le mépris, *contemtus*, lo sprezzo, *презрѣніе*, *уничиженіе*.

Verschmäher, m. qui méprise, *contemtor*, lo sprezzatòre, *презиратель*, *хулитель*.

Verschmelzen, v. a. fondre, *liquare*, fondere, disfàre, *плавить*, *топить*, *растоплять*.

Verschmelzen, v. n. se fondre, *liquescere*, fonderfi, disfarfi, liquefarfi, *растопиться*, *расплывать*, *растаять*.

Verschmerzen, er hat es schon verschmerzt, la douleur en est déja passée, *jam ejus finitus est dolor de hoc damno*, già ne passò il suo dolòre, *онъ уже то вытерпѣлъ*, *уже его страданіе отъ того миновалось*.

Verschmitzt, rusé, *astutus*, fino, *хитрый*, *лукавый*, *коварный*.

Verschmolzen, fondu, *liquefactus*, *colliquatus*, disfatto, *растопленный*.

Verschnauben, respirer, prendre haleine, *respirare*, respirare, pigliar fiato, *отдохнуть*, *съ духомъ собраться*.

Verschneiden, couper en morceaux, ou en pieces, *dissecare*, tagliar' à bocconi ò pezzi, *нъ куски*, *нъ части изрѣзать*.

einen verschneiden, châtrer quelqu'un, *castrare aliquem*, castràre qualcheduno, *скопить*, *класть*, *положить кого*.

Verschnittenes Pferd, ein Wallach, un hongre, *cantherius*, un cavallo castràto, *мѣринъ*.

Verschneidung, f. la coupûre, *sectio*, il taglio, *разрѣзъ*, *разрѣзываніе*, *разниманіе*.

Verschneiet seyn, être couvert de neige, *nive obsitum esse*, esser coperto da neve, *снѣгомъ быть покрыту*, *занесену*, *завѣяну*, *заметену*, *завалену*.

Verschonen, épargner, *parcere*, risparmiàre, *щадить*, *пощадить*.

der Tod verschonet niemand, la mort n'épargne personne, *mors nulli parcit*, la morte non perdona à persona, *смерть никого нещадитъ*, *никому неспускаетъ*.

Verschoppen, verstopfen, étouper, boucher, *obstipare*, stoppàre, turàre, *затыкать*, *заткнуть*, *закупорить*.

Verschränken, verschränkt, treillisser, fié, *cancellis obsepire*, *septus*, rinferrare ò serrar con grate, *рѣшеткою*, *клѣткою заставить*, *загородить*, *рѣшеткою загороженный*.

Verschreiben sich, faire une erreur en écrivant, *scribendo falli*, errare scrivendo, *описаться*, *погрѣшить въ письмѣ*.

Verschreiben, verpfänden, engager, hypothequer, *oppignorare*, impegnàre, ypotecàre, *заложить*, *подъ закладъ отдать*, *положить*.

sich mit eigener Hand verschreiben, s'obliger de sa propre main, *chirographum dare*, obligarsi di sua propria mano, *своеручно подписаться*, *руку приложить*.

Verschreibung, f. obligation, f. engagement, la cédule, *syngrapha*, *oppignoratio*, l'obligazióne, l'impegnamento, *письменный договоръ*, *обязательство*, *рукописаніе*, *запись*, *кабала*, *крѣпость*.

Verschreien, décrier, diffamer, *diffamare*, discreditàre, diffamàre, *обезчестить*, *обезславить*, *обругать*, *обнесть*.

Verschrieben, obligé, *obligatus*, obligato, *письменное обязательство давшій*.

seine Worte verschrenken, ranger mal ses paroles, *verba sua male construere*, ordinar' malamente le parole, *слова свои худо располагать*, *безпорядочно*, *безтолково ставить*.

Verschrumpft, ridé, *rugosus*, aggrinzato, *сморщенный*, *морщиноватый*.

Verschulden, faillir, manquer, *delinquere*, fallire, mancàre, *сдѣлать что худое*, *провиниться*, *проступиться*.

Verschulden, mériter, *mereri*, meritàre, *заслужить*.

Verschulden, wieder vergelten, recompenser, *compensare*, ricompensàre, *наградить*, *замѣнить*, *воздать*.

Verschuldung, f. la faute, *delictum*, il misfatto, *вина*, *погрѣшность*.

Verschuldung, f. la recompense, *compensatio*, la ricompensa, *награжденіе*, *замѣна*, *воздаяніе*.

Verschupfen, négliger, *negligere*, negligentare, *нерадѣть*, *нерачить*.

Verschütten, épancher, repandre, verser, *effundere*, spandere, spargere, versàre, *разсыпать*, *просыпать*.

die Gunst bey einem verschütten, perdre les bonnes graces de quelqu'un, *collectam gratiam effundere*, perder l'affezione di qualcheduno, *потерять чью благосклонность*, *лишиться чьей милости*.

Verschüttung, f. épanchement, *effusio*, lo spandimento ò spargimento, *разсыпаніе*, *просыпаніе*.

Verschwägert, allié, *affinitate junctus*, parente, *сродникъ*, *свойственникъ*, *родня*, *свой*.

Verschwätzen einen, déférer quelqu'un, *deferre aliquem*, denunciàre qualcheduno, *озлословить*, *оговорить*, *обнесть кого*.

Verschwätzer, m. un délateur, rapporteur, *delator*, un delatòre, denunciatore, *доносчикъ*, *доноситель*.

Verschwätzung, f. la délation, le rapport, *delatio*, la denuncia, *доносъ*, *оговоръ*.

Verschweeren, verschwören, abjurer, renier par serment, *abjurare*, abjuràre, *заклинаться*, *зарекаться*, *запираться съ клятвою*.

Verschweerung, f. abjuration, *abjuratio*, abjurazióne, *отпержение съ клятвою*, *отреченіе*.

Verschweigen etwas, se taire de quelque chose, le tenir sécret, *tacere quid*, tacere, passar' con silenzio, *умолчать*, *утаить*, *языкъ закусить*.

Verschweigen, n. le silence, *silentium*, il silenzio, *молчаніе*.

Verschwellen, s'enfler, *intumescere*, gonfiarsi, *пухнуть*, *распухнуть*, *раздуться*.

Verschwenden, prodiguer, dissiper, *prodigere*, prodigare, scialacquàre, *расточить*, *промотать*.

Verschwender, m. un prodigue, *prodigus*, un pròdigo, *расточитель.*

Veschwenderisch, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточительный*, *изнурительный.*

Verschwendung, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточенiе*, *мотовство.*

Verschweren, s. verschweeren.

Verschweßen, s. veschwäßen.

Verschwiegen, secret, *taciturnus*, taciturno, *молчаливый.*

Verschwiegenheit, f. la taciturnité, *taciturnitas*, la taciturnità, *молчаливость*, *молчанiе.*

Verschwinden, s'évanoüir, *evanescere*, svanire, *исчезнуть*, *исчезать.*

Verschwindung, f. évanoüissement, m. *disparitio*, lo svanimento, *исчезанiе.*

Verschwißen, cesser de suer, *sudorem non amplius emittere*, non sudar' più, *выпотѣть.*

Verse, s. Ferse,

sein Amt recht versehen, s'aquitter, bien de sa charge, *officio rite fungi*, compir' le sue parti, *званiе*, *должность свою надлежащимъ образомъ отправлять*, *исполнять.*

Versehen, versorgen, fournir, *instruere*, fornire, provedere, *заготовить*, *снабдить*, *промыслить.*

sich versehen, hoffen, espérer, se promettre, *sperare*, sperare, promettere, *надѣяться*, *чаять.*

ich habe mich versehen, mes yeux m'ont trompé, *oculi mei me fefellerunt*, i miei occhi m'ingannarono, *я осмотрѣлся*, *глаза мои меня обманули.*

Versehung seines Amtes, l'administration de sa charge, *administratio muneris*, l'amministraziòne del suo ufficio, *отправленiе должности*, *званiя своего.*

Versehen, négliger, *negligere*, negligere, *нерадѣть*, *нерачить*, *оплошну быть.*

Versehen, verscherzt, négligé, *neglectus*, neglètto, *нерадѣнiемъ*, *оплошностiю потерянный.*

Versehen, manquer, faillir, *errare*, *delinquere*, mancàre, fallire, *погрѣшить*, *ошибиться.*

Versehren, blesser, offenser, *vulnerare*, *lædere*, ferire, offendere, *уязвить*, *ранить*, *раздражить*, *досадить*, *оскорбить.*

Versehrt, blessé, offensé, *exulceratus*, *læsus*, ferito, offeso, *раненый*, *уязвленный*, *раздраженный*, *оскорбленный.*

Versehrung der Haut, entamure, blessure de la peau, *exulceratio*, l'intaccamento della pelle, *разрѣзъ*, *надрѣзанiе кожи.*

Versenken, enfoncer dans l'eau, *submergere*, affondàre, sommergere, *погрузить*, *окунуть.*

Verseßen, transporter, transplanter, *transponere*, *transplantare*, trasporre, traspiantàre, *перенесть*, *переложить*, *пересадить.* it. *заложить.*

einem einen Streich verseßen, donner, porter un coup, *infligere alicui ictum*, dar' un colpo o botta, *ударить кого*, *ударъ кому дать*, *зашибить кого.*

Verseßen, s. verschreiben, verpfänden.

Verseßung, f. la transposition, transplantation, *transpositio*, la trasposiziòne, traspiantaziòne, *переложенiе*, *пересадка.*

Verseßung, f. l'engagement, *oppignoratio*, l'impegnamento, *закладыванiе*, *заложенiе*, *закладъ.*

Versichern, assûrer, *asserere*, assicurare, *обнадежить*, *увѣрить.*

seinen Schuldgläubiger versichern, donner caution à son créancier, *creditori satis dare*, dar sicurtà al suo creditore, *поруку по себѣ дать*, *поставить своему заимодавцу.*

Versicherung, f. la confirmation, *confirmatio*, la confermaziòne, *обнадеживаніе, увѣреніе.*

Versicherung, f. la caution, *satisdatio*, la sicurtà, *ручение, поручение.*

Versiechen, s'affoiblir par maladie, *elanguescere*, diventar debole per malattia, *изнемогать, ослабѣвать отъ болѣзни.*

Versieden, ne bouillir plus, *defervere*, non bollir più, *переварить.*

Versiegeln, cacheter, scéeller, *obsignare*, sigillare, *запечатать.*

Versiegen, târir, *exsiccari*, seccarsi, *засохнуть, изсякнуть, изсохнуть.*

Versilbern, argenter, *inargentare*, inargentàre, *посеребрить, высеребрить.*

Versilbern, etwas zu Geld machen, vendre pour de l'argent, en faire de l'argent, *pecuniam redigere ex aliqua re*, far argento ò danari di qualche cosa, *продать что для денегъ.*

Versitzen einen, se mettre en la place de quelqu'un, *occupare alicujus locum*, mettersi in luogo d'alcuno, *сѣсть на чьемъ мѣстѣ, занять чье мѣсто.*

Versinken, se noyer, enfoncer, *submergi*, anneggarsi, sommergersi, *погрузиться, потонуть, на дно уйти.*

Versoffen, yvrogne, *ebriosus*, ubbriaco, *пьяница.*

Versoffenheit, f. yvrognerie, f. *ebriositas*, l'imbriachezza, *пьянство.*

Versöhnen, reconcilier, remettre en la bonne grace de quelqu'un, *reconciliare*, riconciliàre, *умилостивить, помирить, примирить.*

Versöhner, m. un reconciliateur, *reconciliator*, un riconciliatore, *миротворецъ, мировщикъ, примиритель.*

Versöhnlich, aisé à appaiser, *placabilis*, pacificabile, *умоляемый, умилостивляемый, сговорчивый.*

Versöhnlichkeit, f. la facilité à s'appaiser, *placabilitas*, la pacificabilità, *склонность къ умилостивленію, способность къ умоленію, сговорчивость.*

Versöhnopfer, f. sacrifice expiatoire, propitiatoire, *piaculum*, sacrificio espiatorio, propiziatorio, *жертва очистительная, очищеніе, удовлетвореніе.*

Versöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la reconciliazione, *примиреніе, умоленіе, умилостивленіе.*

Versorgen einen, avoir soin de quelqu'un, *curare aliquem*, aver cura di qualch' uno, *призирать на кого, промышлять, пещись о комъ.*

Versorgen, faire provision, *comparare*, far provisione, provedère, *изготовлять, приготовлять, запасать.*

Verspäten, verspätigen, tarder trop, *nimium morari*, tardar troppo, indugiàre, *опоздать, укоснѣть, замедлить.*

Verspätigung, demeure, retardement, *mora*, l'indugio, il ritardamento, *опозданіе, укоснѣніе, замедлѣніе.*

Versperren, boucher, fermer, *occludere*, serràre, chiudere, *запереть, засовомъ заложить.*

Versperrung, bouchement, *obstructio*, serramento, *заключеніе, запоръ.*

Verspeyen, cracher sur quelque chose, *spuitum in aliquid ejicere, conspuere*, sputare sopra qualche cosa, *оплевать, заплевать.*

Verspielen, perdre au jeu, *ludo amittere*, perdere nel giuoco, *проиграть, проиграться.*

Verspielet, dem Spil ergeben, adonné au jeu, *lusor*, un giuocatore, *игрокъ, впадшійся въ игру, пристрастившійся къ игрѣ.*

Verspotten einen, se joüer, se moquer, se gausser de quelqu'un, *ludibrio*

brio aliquem habere, schernire ò burlarsi d'uno, насмѣхаться, ругаться кому, пересмѣхать кого, смѣяться надъ кѣмъ.

Verspotter, m. un moqueur, illusor, un beffardo, насмѣшникъ, ругатель.

Verspottung, f. la moquerie, la risée, ludificatio, la burla, lo scherno, посмѣянie, ругательство, поруганie.

Versprechen, donner parole, promettre, promittere, dar parola, promettere, обѣщать, посулить, слово дать.

sich für einen versprechen, s' obliger pour quelqu'un, spondere pro aliquo, obligarsi per alcuno, ручаться за кого.

sich versprechen, s'excuser, excusare se, scusarsi, извиняться, оправдаться.

sich mit einer versprechen, se promettre avec une fille, puellæ dare fidem matrimonii, promettersi con una figlia, обручиться, сговориться, обѣщанiемъ обязаться съ дѣвицею.

Versprechen, n. la promesse, promissum, la promessa, обѣщанie, обѣтъ.

einen versprechen, protéger, tenir le parti de quelqu' un, ab aliquo stare, partes alicujus tenere, ei patrocinari, diffendere ò parlar' per uno, защищать кого, держать чью сторону, покровительствовать кому.

Versprechen, parler plus qu'on n'a pensé, lingua labi, imprudens aliquid dicere, parlare spensieratamente, проговориться, безразсудно что сказать.

Verspunden ein Faß, bondonner un tonneau, &c. obturare, cocconar' una botte, закупорить, втулкою заткнуть бочку.

Verstalten, défigurer, rendre difforme, deformare, deformem reddere, sfigurare, imbruttàre, обезобразить, безобразнымъ сдѣлать.

Verstand, m. entendement. m. intellectus, l' intelletto, ò intendimento, умъ, разумъ, смыслъ.

Verstand, m. heimlicher Vertrag, intelligence, collusio, l' intelligenza ò corrispondenza privata, тайное у кого съ кѣмъ согласie, сообщенie.

Verstand, m. Meynung, le sens, la signification, sensus, il sentimento, senso, ò la significazione, смыслъ, значенie.

Verständig, raisonnable, sage, sana mente præditus, ragionevole, savio, умный, разумный, остроумный.

Verständigen, faire sçavoir, significare, far sapere, значить, означать.

Verständiglich, sagement, sapienter, saviamente, разумно.

Verständiglich, intelligible, intellectu facilis, intelligibile, вразумительный, ясный, внятный.

Verständlich reden, parler distinctement, distincte loqui, parlar distintamente, ясно, вразумительно, внятно говорить.

Verständniß, f. intelligence, f. collusio, l'intelligenza privata, тайное согласie, сообщенie, дружба.

Verstärken, renforcer, firmare, augere, rinforzàre, укрѣпить, подкрѣпить, силы придать, умножить.

Verstauchung eines Beins, déboitement, d'os, ossis ex sua sede dejectio, luxatio, dislocamenro d' osso, свихнутie, вывихнутie кости.

Verstaunen, être surpris, obstupescere, sbigottirsi, ужаснуться, изумиться, оцепенѣть.

Verstechen, troüer, percer, perforare, forare, проколоть, проболоть, провертѣть.

die Bücher verstechen, échanger des livres, libros libris permutare, cambiar libri, книгами мѣняться.

**Verſtecken**, cacher, *occultare*, naſcondere, *скрыть, спрятать, схоронить.*

**ſich in Schulden verſtecken**, s'endetter, *ære alieno ſe obruere*, indebitarſi, *одолжать, въ долгъ войти.*

**Verſteckt**, caché, *occultatus, latitans*, naſcoſto, *скрытный, сокровенный, кроющійся.*

**Verſteckung**, cachette, *abſconſio*, il naſcondimènto, *скрытіе, сокровеніе.*

**Verſtehen**, entendre, comprendre, *intelligere*, intendere, comprendere, *разумѣть, понимать.*

**ſich wohl mit einem verſtehen**, être en bonne intelligence avec quelqu'un, *concorditer inter ſe vivere*, ben accordarſi con uno, *согласно, въ согласіи, въ дружбѣ съ кѣмъ жить.*

**Verſteigen ſich**, monter trop haut, *nimis alto aſcendere*, montar troppo in sù, *выше мѣры взойти.*

**Verſteigen ſich**, tâcher d'approfondir des choſes cachées, *rimari abſcondita*, cercar di penetrar le coſe ſegrete, *съ лишкомъ углубляться во что.*

**Verſteinigen**, lapider, accabler de pierres, *lapidare*, lapidàre, *каменьемъ убивать.*

**Verſteinigung**, f. la lapidation, *lapidatio*, la lapidazione, *побіеніе каменьемъ.*

**Verſtellen, verlegen**, mettre en quelque endroit, dont on ne ſe ſouvient pas, *in incertum locum reponere*, metter in un luogo incerto, *не знать куда положить, безъ памяти засунуть, заложить.*

**ſich verſtellen**, ſe déguiſer, ſe maſquer, *mutare habitum, alienam perſonam induere*, traveſtirſi, maſcherarſi, *притвориться, переодѣться въ другое платье.*

**Verſtellung**, f. le déguiſement, la maſcarade, *obductio perſonæ*, il traveſtimento, ò maſcheramento, *притворство, переодѣваніе въ другое платье, прикрытіе личиною.*

**Verſterben**, mourir, *decedere, mori*, morire, *умереть, скончаться.*

**Verſtimmen**, deſaccorder un luth &c. faire que deux choſes ne s'accordent pas, *diſſonum reddere, concentum turbare*, ſcordar'un liuto ò una altra coſa, *несогласовать, разнить.*

**Verſtimmung**, diſſonance, *diſſonantia abſoni inſtrumenti*, la diſſonanza, *разненіе, разногласіе.*

**Verſtocken**, endurcir, rendre obſtiné, *indurare, obſtinatum reddere*, indurire, render obſtinàto, *ожесточить, жестокосердымъ, упорнымъ сдѣлать.*

**Verſtockt**, opinâtre, *induratus, refractarius*, obſtinàto, *жестокосердый.*

**Verſtockung**, endurciſſement, obſtination, *induratio, obſtinatio*, l'indurimento, l'oſtinaziòne, *жестокосердіе, окамененіе сердца, непокорство, упрямство, упорство.*

**Verſtolen**, enclin à dérober, *furax*, furàce, *хищный, крадливый, у кого руки какъ крюки, что зацѣпилъ, то и потащилъ.*

**Verſtolener Weiſe**, à la dérobée, *furtim, clanculum*, furtivamente, *украдкою, тишкомъ, воровски, тайно.*

**Verſtolene Sachen**, choſes dérobées, *res furtivæ*, coſe rubbate, *кража, покража, краденыя вещи.*

**Verſtopfen**, boucher, étouper, *obturare, intercludere*, turare, ſtoppare, ſerràre, *затыкать, заткнуть, закупорить.*

**den Leib verſtopfen**, cauſer des obſtructions, *obſtruere alvum*, far il corpo ſtitico, opilàre, *засорить желудокъ.*

**Verſtopft ſeyn**, être conſtipé, opilé, *aſtricto alvo laborare, oppilatum eſſe*, eſſere

essere stitico ò opilàto, *имѣть запорѣ желудка, не имѣть на низѣ.*

damit man etwas verstopft, un bouchon, *obturamentum*, uno stoppàccio, *затычка, птулка, пробка.*

Verstopfung des Harns, suppression d'urine, *stranguria*, soppressiòne d'orina, *запорѣ мочи.*

Verstopfung des Leibes, der Lungen, rc. la constipation, *obstructio alvi oppilati*, l'ostruziòne, *запорѣ пѣ животѣ, засореніе желудка.*

Verstorben, feu, defunt, *defunctus*, il fù, defunto, *мертвый, умершій, усопшій.*

die Seelen der Verstorbenen, les ames des trépassés, *manes*, le anime de' morti, *души усопшихѣ.*

Verstören, détruire, démolir, *subvertere*, struggere, abbattere, *разорить, разрушить, разломать.*

einen in seiner Arbeit verstören, interrompre quelqu'un en son travail, *interpellare laborantem*, interrompere alcuno nel lavoro, *помѣшать кому пѣ работѣ его, пѣ работѣ препятствіе кому сдѣлать.*

Verstörung, f. la démolition, destruction, *destructio*, la distruziòne, souversiòne, *разореніе, разломаніе, разрушеніе.*

Verstoßen, cacher, *latebris committere*, nasconderе, *отринуть, отвергнуть, отбросить, it. ошибиться.*

sein Weib verstoßen, repudier la femme, *repudiare uxorem*, ripudiar la moglie, *сѣ женою развестись, жену бросить.*

einen von seinem Amte verstoßen, ôter la charge à quelqu'un, *depellere aliquem munere suo*, dipporre uno dal carico, *отнять у кого чинѣ, отрѣшить кого отѣ должности.*

Verstreichen, effacer, *delere*, scancellàre, it. enduire, couvrir, *linere, oblinere*, intonacare, coprire, *замарать, почернить*, it. *замазать, обмазать.*

es sind etliche Jahre darüber verstrichen, il s'est passée quelques années dépuis, *aliquot exinde anni elapsi sunt*, sono passati alcuni anni dopo, *тому прошло нѣсколько лѣтѣ назадѣ.*

Verstreuen, disperser *dispergere*, dispergere, *разсыпать, разсѣять.*

Verstreuung, f. la dispersion, *dispersio*, la dispersiòne, *разсыпаніе, разсѣяніе.*

Verstricken, enlacer, *illaqueare*, allacciàre, *улопить, пѣ сѣть поймать.*

Verstrickung, f. entortillement, m. *immissio in laqueos*, l'allacciamento, *улопленіе пѣ сѣть.*

Verstrickt, envelopé, attaché, *irretitus, illaqueatus*, allacciàto, *улопленный пѣ силокѣ, пѣ сѣть попапшійся.*

Verstummen, devenir muet, *obmutescere*, immutire, *онѣмѣть.*

Verstümpeln, mutiler, *mutilare*, stroppiàre, *обсѣчь, обрубить, оборнать.*

Versuch, m. un essai, une épreuve, *tentamen, specimen*, una prova, un saggio, *опытѣ, покушеніе, искусѣ.*

Versuchen, tenter, éprouver, essayer, *tentare*, assaggiàre, provàre, tentare, *искуситься, покуситься, отпѣдать, попытаться.*

sein Heil versuchen, hazarder, *aleam facere*, arrischiàre, *щастія своего отпѣдать, испытать.*

die Speisen versuchen, goûter les viandes, *gustare cibos*, gustare i cibi, *отпѣдыпать кушанье.*

Versucher, m. le tentateur, *tentator*, il tentatore, *искуситель.*

Versuchspiel, n. essai de jeu, *prælusio*, saggio di giuoco, *начало, отпѣдыпаніе игры.*

Versuchstück, s. Versuch.

Versuchstück, erfahren, expert, experimenté, *expertus*, esperto, isperimentato, *искусный*, *искусившійся*, *опытомъ дознавшій*.

Versuchung, f. la tentation, *tentatio*, la tentazione, *искушеніе*, *искусъ*, *отвѣданіе*.

Versudeln, souiller, *maculare*, sporcare, *измарать*, *замарать*, *изгадить*, *запачкать*.

Versudelung, f. la souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *мараніе*, *замараніе*.

Versühnen, s. versöhnen.

Versündigen sich, pêcher, *peccare*, peccare, *согрѣшить*.

Vertädigen, vertheidigen, défendre, prendre en protection, *tueri*, difendere, proteggere, *защищать*, *заступать*, *охранять*, *покровительствовать*.

Vertädiger, m. un défenseur, protecteur, *patronus*, un difensòre protettore, *защититель*, *защитникъ*, *покровитель*.

Vertädigung, f. la défense, la protection, *defensio*, la difesa, la protezione, *защищеніе*, *оборона*, *покровительство*.

Vertäfeln, plancheier, *tabulare*, intavolare, *намостить*, *вымостить*, *досками обить*.

Vertäfelung, f. le plancher, *contabulatio*, l'intavolatùra, *сплоченіе досокъ*.

Vertanzen, perdre à la danse, *inter choreas amittere*, perder'al ballo, *протанцовать*, *потерять въ танцованіи*.

Vertauschen, échanger, *commutare*, scambiare, cambiàre, *промѣнять*, *промѣнивать*.

Vertauschung, f. échang, m. troc, m. *permutatio*, lo scambiamento, *промѣнъ*, *обмѣнъ*.

Verdeutschen, traduire ou tourner en Allemand, *Germanicè reddere*, tradurre ò voltar in Tedesco, *перевесть на Нѣмецкій языкъ*.

Verdeutscher, m. traducteur Allemand, *interpres Germanus*, interprete Tedesco, *переводчикъ на Нѣмецкой языкъ*.

Verdeutschung, f. traduction Allemande, *interpretatio Germanica*, l'interpretamento Tedesco, *Нѣмецкій переводъ*.

Vertheidigen, s. verthädigen

Vertheilen, partager, distribuer, *partiri*, spartire, dividere, *раздѣлять*.

einen vertheilen, oublier quelqu' un en partageant, *in distribuendo alicujus oblivisci*, scordarsi di qualcheduno nel dividere, *обдѣлить кого*, *забыть про кого въ удѣлѣ*.

Vertheilbar, divisible, *dividuus*, divisibile, *раздѣлимый*.

Vertheilung, f. le partage, *distributio*, lo spartimento, *раздѣленіе*, *раздѣлъ*.

Vertheuren, encherir, *augere pretium*, incarire, *вздорожать*, *цѣну поднять*, *привавить*.

Verthuig, prodigue, *prodigus*, prodigo, *расточительный*, *мотъ*.

Verthuigkeit, la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточеніе*, *мотовство*.

Verthun, prodiguer, *prodigere*, prodigàre, *промотать*, *расточить*.

Verthulich, s. verthuig.

Verthunlichkeit, f. s. Verthuigkeit.

Vertiefen sich mit Schulden, s'accabler de dettes, *ære alieno se obstringere*, indebitarsi, *задолжать*, *въ долги войти*.

sich in eine Sache vertiefen, s'ingérer trop avant dans une affaire, *nimium*

*se*

*se immiscere negotio*, impacciarsi troppo in qualche faccenda, *углубиться, вдаться, весь свой умъ вперить во что.*

einen Brunnen vertiefen, faire un puits plus profond, *puteum profundiorem reddere*, far' un pozzo più profondo, *колодезь глубочайшимъ сдѣлать, глубже прокопать.*

Vertilgen, extirper, *extirpare*, estirpare, *истребить, искоренить.*

Vertilger, m. un extirpateur, *extirpator*, un'estirpatore, *истребитель.*

Vertilgung, f. extermination, f. *extirpatio*, l'estirpazióne, *истребленіе, искорененіе.*

Vertoben, quitter sa fureur, *furorem ponere*, abbandonar' il furore, l'ira, la cólera, *укротиться, отложить, утолить свою ярость, лютость.*

Vertrag, m. accord, m. traité, m. *pactum*, l'accordo, il patto, *договоръ, союзъ, мирное постановленіе, мирный договоръ.*

einen Vertrag machen, accorder, faire un accord, *pacisci*, accordàre, patteggiare, *договариваться, мириться, соглашаться съ кѣмъ.*

Vertragen, porter je ne sai où, *in incertum locum transferre*, trasportàre non so dove, *незнаемо куда разнесть, растащить, разволочить.*

die Speisen vertragen, verdauen, digérer les viandes, *concoquere cibos*, digerir' le viande, *желудку ѣству варить.*

sich vertragen, s'accorder, *convenire*, accordarsi, *согласиться, договориться.*

Vertragen, ausstehen, souffrir, *perferre*, sofferire, *сносить, терпѣть, претерпѣвать.*

Vertrauen, mettre en depôt, *fidei alicujus committere*, depositàre, *обнадѣяться, положиться на кого.*

einem etwas vertrauen, confier quelque chose à quelqu'un, *concredere quid alicui*, confidàre qualche cosa ad uno, *повѣрить, ввѣрить кому что.*

auf Gott vertrauen, se fier en Dieu, *Deo confidere*, metter la sua confidenza à in Dio, *на Бога полагаться, надѣяться.*

sich mit einander vertrauen, se promettre avec une fille ou femme, *despondere sibi puellam*, sposarsi con una, *обручиться съ дѣвицею, сговориться на дѣвицѣ.*

Vertrauen, n. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *довѣренность, надежда, упованіе.*

Vertraulich, familier, *familiaris*, familiare, *дружелюбный, дружескій, вѣрный.*

Vertraulich, familiérement, *familiariter*, familiarmente, *дружелюбно, дружески.*

Vertraulichkeit, f. la familiarité, *familiaritas*, la familiarità, *дружество, дружелюбіе, пріятство.*

Vertraut, confié, *concreditus*, confidato, *ввѣренный, повѣренный.*

Vertraut, promis en mariage, *desponsatus*, promesso in matrimonio, *обрученный, сговоренный.*

Vertrauter Freund, un confident, *arcanorum particeps*, un confidente ò privàto, *вѣрный, повѣренный другъ, надежнѣйшій изъ друзей.*

Vertrautes Gut, dépôt, m. *depositum*, il deposito, *имѣніе на сохраненіе кому отданное, положенное.*

Vertrauren, quitter le deuil, *ponere luctum*, lasciar'il lutto, *отъ сѣтованія престать, печаль оставить.*

Vertrehen, verdrehen, tordre, *obtorquere*, torcere, *перевернуть, свернуть, завернуть.*

Vertreiben, chasser, *expellere*, scacciare, *прогнать, отогнать, разогнать.*

seine Waaren vertreiben, débiter les marchandises, *divendere merces*, spaciar' le mercanzie, *товары свои распродать.*

die Zeit vertreiben, passer le tems, *transigere tempus*, passer il tempo, *время проводить, препровождать.*

Vertrenken, ertränken, submerger, *submergere*, sommergere, *утопать, утонуть.*

Vertrennen, auftrennen, découdre, *dissuere*, scucire, *распороть, разшить.*

Vertreten einen Fuß, déboiter, se démettre un pied, *luxare pedem*, slogar'un piè, *оступиться, ногу вывихнуть, спихнуть.*

mit Füssen vertreten, fouler aux pieds, *conculcare pedibus*, calpestare con piedi, *ногами топтать, попирать, наступать.*

eines Stelle vertreten, faire la charge de quelqu'un, *obire vices alicujus*, far' l'ufficio di qualche d'uno, *мѣсто, должность чью заступить, занять.*

einen vertreten, intercéder pour quelqu'un, *deprecari pro aliquo*, pregàre per uno, *заступать, вступиться за кого, защищать кого.*

eines Sache vor Gericht vertreten, plaider la cause de quelqu'un, *causam alicujus in foro agere*, difender la causa d'uno giudicialmente, *защищать предъ судомъ чье дѣло, въ судѣ за кого отвѣтствовать.*

Vertrieb der Waaren, le débit des marchandises, *venditio*, lo spacciamento ò vendita delle mercanzie, *продажа товаровъ.*

Vertrieben, chassé, *expulsus*, scacciato, *выгнанный, изгнанный.*

aus seinem Lande vertrieben, exilé, *ejectus patria*, bandito, *изгнанный, въ заточенie посланный.*

Vertrinken, boire quelque chose, la dépenser à boir, *bibendo quid insumere*, consumare qualche cosa bevendo, *пропивать, пьянствомъ проматывать.*

Vertrocknen, devenir sec, *siccescere*, diventar secco, *изсохнуть, высохнуть, засохнуть, пересохнуть.*

Vertropfen, dégouter, *distillare*, trapelàre, *течь, капать, капли за каплею бѣжать.*

Vertrösten, donner de l'espérance, *facere spem*, dare speranza, *обнадежить.*

Vertrucken, zerdrucken, froisser, *conterere*, infragnere, schiacciare, *раздавить, растереть.*

das Weinen vertrucken, s'empêcher de pleurer, *comprimere lacrymas*, tralasciar le lagrime, *слезы унять, удержать.*

den Schmerzen vertrucken, dissimuler sa douleur, *dolorem silentio dissimulare*, dissimular' il dolore, *скрыть, утаить болѣзнь, скорбь.*

Vertrunken, yvrogne, *ebriosus*, ubbriaco, *пьяница.*

Vertrunkenheit, f. yvrognerie, f. *ebriositas*, ubbriachezza, *пьянство.*

Vertuschen, supprimer, *supprimere*, sopprimere, *утаить, укрыть.*

Vertuschung, f. la suppression, *suppressio*, la soppressiòne, *утаенie, укрыванie.*

Verübeln, prendre en mauvaise part, *male accipere*, aver per male, *въ худую сторону взять, толковать, во зло вмѣнить, за зло поставить.*

Verüben, commettre, *perpetrare*, commettere, *сдѣлать, учинить, исполнить.*

Verübung, f. la commission, *perpetratio*, un fatto ò azione, *учиненie, исполненie.*

Verunehren, deshonnorer, *dedecorare*, disonorare, *обезчестить, обезславить.*

**Verunehrung**, f. le deshonneur, *dehonnestamentum*, il disonore, *безчестіе*, *безславіе*.

**Verungelten**, paier l'impôt, *pendere tributum*, pagar il tribùto, *дань давать*, *подать*, *оброкъ платить*.

**Verunglimpfen einen**, médire, parler mal de quelqu'un, *alicui detrahere*, diffamar'alcuno, *ругать*, *бранить*, *безчестить*, *порицать кого*, *худо*, *безчестно про кого говорить*.

**Verunglimpfung**, f. médisance, *detractio*, la maldicenza, *руганіе*, *порицаніе*, *злословіе*.

**Verunreinigen**, souiller, *polluere*, imbrattàre, *замарать*, *запачкать*, *изгадить*, *осквернить*.

**Verunreinigung**, f. la souillure, *inquinamentum*, l'imbrattaria, *оскверненіе*, *замараніе*.

**Vervortheilen**, tromper, *fraudare*, ingannàre, *обмануть кого*, *неправедно поступить съ кѣмъ*.

**Vervortheiler**, m. un trompeur, *fraudator*, un'ingannatore, *обманщикъ*.

**Vervortheilung**, f. la tromperie, *fraudatio*, l'inganno, *обманъ*.

**Verursachen**, causer, *in causa esse*, esser causa, *причинять*, *причину подать*, *причиною быть*.

**Verurtheilen**, damner, condamner, *condemnare*, dannàre, condannàre, *осуждать*, *осудить*.

**Verurtheilung**, f. la condamnation, *condemnatio*, la condannazione, o condanna, *осужденіе*.

**Verwachen**, garder, faire garder, *excubare*, guardare, far guardia, *караулить*, *стеречь*.

**Verwachung**, f. la garde, *custodia*, la guardia, *караулъ*, *стража*.

**Verwachsen**, se reprendre, *concrescere*, speisirsi, *окинуться*, *одѣться листвіемъ*, *обрость*, *поро́сть*, *зарость*.

**Verwägen sich**, oser, *audere*, ardire, *смѣть*, *дерзать*, *отваживаться*.

**Verwägenheit**, f. la hardiesse, la témérité, *temeritas*, l'ardimento, la temerità, *дерзость*, *отвага*, *безразсудство*.

**Verwägenlich**, hardiment, témérairement, *temere*, arditamente, *дерзко*, *отважно*, *безразсудно*.

**Verwahren**, garder, *conservare*, guardare, *сохранить*, *соблюсти*, *беречь*, *спрятать*.

**Verwahrer**, m. un gardien, *conservator*, un guardiàno, *хранитель*, *соблюдатель*, *оберегатель*.

**Verwahrlosen**, negliger, *negligere*, negligere, negligentare, *небречь*, *нерадѣть*, *нерачить*.

**Verwahrung**, f. la garde, *custodia*, la guardia, *стража*, *караулъ*, *сохраненіе*, *охраненіе*, *береженіе*.

**Verwalten**, administrer, *administrare*, amministràre, *править*, *управлять*, *отправлять*.

**Verwalter**, m. administrateur, *administrator*, un amministratore, *правитель*, *управитель*.

**Verwaltung**, f. administration, f. *administratio*, l'amministrazione, *управительство*, *управленіе*.

**Verwandeln**, changer, *mutare*, cambiàre, *перемѣнить*, *преобразить*.

**Verwandelung**, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, *перемѣненіе*, *измѣненіе*, *преображеніе*.

**Verwandt**, parent, allié, *propinquus*, parente, affine, confederato, *сродникъ*, *свой*, *свойственникъ*, *родня*.

**Verwandtschaft**, f. parentage, m. alliance, *cognatio*, il parentado, l'aleanza, *родство*, *свойство́*.

**Verwechseln**, s. verwandeln, *перемѣнять*, *обмѣнивать*.

**Verwechselung**, s. Verwandelung, *перемѣненіе*, *обмѣнъ*.

**Verwegen**, s. verwägen.

Verwehen, écarter de son souffle, *difflare*, dissipàre soffiando, *раздуть*, *развѣять*.

Verweigern, refuser, dénier, *recusare*, ricusare, rifiutàre, *отрещи*, *отказать*.

Verweigerung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, *отреченіе*, *отказъ*.

Verweilen, tarder, *cunctari*, tardare, *медлить*, *мѣшкать*, *коснѣть*, *поздать*.

Verweilung, f. le retardement, *cunctatio*, la tardanza, *медлѣніе*, *позданіе*, *замедлѣніе*, *укоснѣніе*.

Verweisen des Landes, exiler, bannir, *in exilium mittere*, bandire, mandar'in esilio, *въ ссылку*, *въ заточеніе послать*.

Verweisen, vorrücken, reprocher, *reprobrare*, rimproverare, *выговаривать*, *упрекать*, *попрекать*, *укорять*.

Verweislich, reprochable, *probrosus*, rimproverabile, *выговора*, *укоризны достойный*.

Verweisung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, *выговоръ*, *упрекъ*, *укоризна*.

Verweisung in das Elend, le bannissement, *relegatio*, il bando, o l' esilio, *ссылка*, *заточеніе*, *изгнаніе изъ отечества*.

Verwelken, se flêtrir, *marcescere*, smarrirsi, pèrdersi, *вянуть*, *завянуть*, *увядать*.

Verwelket, flêtri, *marcidus*, smarrito, *завялый*, *увядшій*.

Verwelkung, f. la flêtrissure, *marcor*, lo smarrimento, *увяденіе*.

Verwenden, tourner, employer, *invertere*, *impendere*, voltare, impregare, spendere, *переворотить*, *употребить*, *истратить*, *издержать*.

Verwenden, entwenden, dérober, *surripere*, rubbàre, *украсть*, *унесть*.

Verwendung, f. le larcin, *furtum*, il rubbamento, *воровство*, *кража*.

Verwerfen, rejetter, *rejicere*, rigettàre, *отметать*, *отвергать*, *отбрасывать*, *откидать*.

die verworfenen Menschen, les réprouvés, *reprobi*, i reprobi, prescìti, *отброшенные*, *отверженные*.

eine Mauer mit Pflaster bewerfen, enduire une muraille de plâtre, *incrustare parietem*, incrostar la parete, *стѣну обмазать*, *известью обвесть*.

Verwerflich, rejettable, de rebut, *rejectaneus*, rigettabile, *бросовый*.

Verwerfung, f. la rejection, *rejectio*, la rigezione, *отметаніе*, *отриновеніе*, *отверженіе*.

Verwesen, s. verwalten.

Verwesen, verfaulen, pourrir, se corrompre, *putrescere*, marcire, corrompersi, *гнить*, *портиться*, *тлѣть*.

Verwesenlich, corruptible, *corruptioni obnoxius*, corrottibile, *тлѣнію*, *повреждению подверженный*, *тлѣнный*.

Verwesenlichkeit, f. la corrutibilité, *corruptio*, la corrutibilità, *тлѣнность*, *гнилость*, *гниль*.

Verweser, s. Verwalter.

Verweser eines Landes, un gouverneur, *præfectus*, un governatore, *намѣстникъ*, *губернаторъ*.

Verwesung, f. la corruption, *corruptio*, la corruzione, *порча*, *тлѣніе*, *повреждение*, *согнитіе*.

Verwesung, s. Verwaltung.

Verwetten, perdre par gageure, *sponsione amittere*, perdere per via di scommessa, *прозакладовать*, *бившися объ закладъ проиграть*.

Verwiedern, erwiedern, rendre la pareille, recompenser, *compensare*, render la pariglia, ricompensare, *равное воздать*, *замѣнить*, *наградить*.

Verwickeln, embarrasser, enveloper, *involvere*, *intricare*, imbarazzàre, invilup-

inviluppàre, *запутать*, *спутать*.

Verwickelung, f. embarras, envelopement, *intricatio*, l'imbarazzo, l'aviluppamento, *запутанiе*.

Verwilden, verwildern, s'effaroucher, *efferari*, fare il salvatico, *одичать*, *дикимъ*, *свирѣпымъ сдѣлаться*.

Verwilden, act. effaroucher, *efferare*, render feroce, *одичить*, *дикимъ сдѣлать*.

der Baum verwildet, l'arbre pousse trop de branches, *luxuriat arbor*, l'albero spunta foglie e rami in quantità, *дерево заростаетъ сучьями*, *густо становится отъ вѣтвей*.

Verwilligen, conceder, permettre, accorder, *concedere*, concedere, permettere, *позволить*, *соизволить*, *согласиться*.

Verwilligung, f. la permission, le consentement, *permissio*, la permissione, il consentimento, la licenza, *соизволенiе*, *согласiе*.

Verwirken, commettre une faute, *admittere noxam*, commettere un misfatto, *провиниться*, *преступленiе учинить*.

das Leben verwirken, mériter la mort, *mereri mortem*, meritar' la morte, *смерть заслужить*, *подпасть смертной казни*.

Verwirren, embarrasser, confondre, *intricare*, imbarazzàre, confondere, *смѣшать*, *спутать*.

Verwirren, troubler, *turbare*, turbàre, *смутить*, *смущать*, *безпокоить*.

Verworrener Handel, embarras, affaire embarassée, *intricatum negotium*, imbarazzo, negozio imbrogliato, *замѣшательство*, *спутанное дѣло*, *голый вздоръ*.

in dem Haupt verworren, qui a le cerveau troublé, *mente motus*, scervellato, uno ch'hà turbata la testa, *въ умѣ помѣшавшiйся*, *ума рехнувшiйся*.

Verwirrer, m. un perturbateur, *perturbator*, un perturbatore, *смутитель*, *возмутитель*.

Verwirrung, f. le trouble, la confusion, *perturbatio*, la perturbazióne, la confusione, *смущенiе*, *возмущенiе*.

Verwunden, blesser, *sauciare*, ferire, impiagare, *уязвить*, *ранить*.

Verwundung, f. la blessure, *vulneratio*, la ferita, piaga, *уязвленiе*.

Verwunderlich, admirable, *admirabilis*, ammirabile, *дивный*, *удивительный*.

Verwundern sich, admirer, s'étonner, *admirari*, ammiràre, sbigottirsi, *дивиться*, *удивляться*, *чудиться*.

Verwunderung, f. étonnement, admiration, *admiratio*, l'ammirazione, lo sbigottimento, *удивленiе*.

Verwüsten, souiller, gâter, *conspurcare*, imbrattare, *замарать*, *запачкать*, *осквернить*.

Verwüsten ein Land, ravager un païs, *vastare regionem*, saccheggiare un paese, *разорять*, *пустошить*, *опустошать*.

Verwüster, m. un ravageur, *populator*, un saccheggiatore, *разоритель*, *опустошитель*.

Verwüstung, f. souillure, *inquinamentum*, la sporchezza, *замаранiе*, *оскверненiе*.

Verwüstung eines Landes, le ravage, dégât d'un païs, *populatio regionis*, il saccheggiamento d'un paese, *разоренiе*, *опустошенiе земли*.

Verwüten, quitter sa fureur, *desævire*, abbandonàre il furore, *престать отъ бѣшенства*, *укротить ярость свою*.

Verzagen, désespérer, *desperare*, disperare, *отчаяваться*, *не имѣть надежды*.

Verzagt, désespéré, *ab omni spe derelictus*, disperàto, *отчаянный*,

it. *страшливый*, *боязливый*, *пужливый*.

Verzagung, f. le désespoir, *desperatio*, la disperaziòne, *отчаяніе*, *лишеніе надежды*.

Verzärteln die Kinder, être trop indulgent envers ses enfans, *nimia indulgentiâ liberos perdere*, esser troppo indulgènte co' figli, *дѣтей изнѣжить*, *избаловать*, *излишнею потачкою испортить*.

Verzauberer, m. un enforceleur, enchanteur, *incantator*, uno stregone, incantatore, *колдунъ*, *волшебникъ*, *ворожея*.

Verzaubern, enforceler, charmer, *fascinare*, stregare, affascinare, *очаровать*, *обворожить*, *околдовать*.

Verzauberung, f. le charme, l'enchantement, *fascinatio*, la stregaria, l'incantesimo, *очарованіе*, *обвороженіе*, *околдованіе*.

Verzäunen, environner de hayes, *circumsepire*, siepàte, *обгородить*, *загородить*, *забором обнесть*.

Verzechen sein Gut, manger son bien, *abligurire facultates*, scialacquare i beni, *имѣніе*, *пожитки свои пролакомить*, *лакомствомъ прожить*.

Verzehnden, paier les dîmes, *decimas dare*, pagar' le decime, *десятину давать*, *платить*.

Verzehlen, méconter, *numerando errare*, errare contando, *обчесться*, *въ щетѣ погрѣшить*, *ошибиться*.

Verzehren, verzerren, déchirer, *lacerare*, stracciàre, *разодрать*, *растерзать*.

Verzehren, consumer, *consumere*, consumàre, *съѣдать*, *проѣдать*, *въ пищу употреблять*, *издерживать*.

Verzehrendes Fieber, fiévre hectique, *febris hectica*, la febbre ettica, *чахотка*.

Verzehrung, f. la consomtion, *consumtio*, la consumzione, *издержка*, *трата*, *употребленіе въ расходъ или на пищу*.

Verzehrung seiner Haabe, la dissipation de ses biens, *profusio bonorum suorum*, lo scialacquamento de suoi beni, *расточеніе имѣній*, *пожитковъ своихъ*.

Verzeichnen, marquer, inventorier, *annotare*, segnàre, inventariàre, *замѣчать*, *записывать*.

Verzeichner, annotateur, *annotator*, notatore, *замѣчатель*, *записщикъ*.

Verzeichniß, f. la marque, annotation, *nota*, segno, nota, annotazione, *знакъ*, *записка*, *примѣчаніе*.

Verzeichniß der Verlassenschaft, un inventaire, *recensio bonorum*, un inventario, *опись*, *роспись пожиткамъ*.

Verzeihen, pardonner, donner pardon, *remittere*, perdonàre, *простить*.

Verzeihung, f. le pardon, la remission, *remissio*, il perdono, la perdonanza, *прощеніе*.

um Verzeihung, je vous demande pardon, avec vôtre permission, *pacè tua*, vi domando perdonanza, con vostra permissione, *прошу меня простить*, *съ позволенія вашего*.

um Verzeihung bitten, demander pardon, *veniam petere*, chièdere, ò domandar perdono, *прощенія просить*.

Verzeihlich, pardonnable, *veniâ dignus*, perdonevole, *простительный*, *прощенія достойный*.

Verzetteln, verzetten, dissiper, jetter çà & là, *dissipare*, *disjicere*, dissipàre, gittare quà e là, *разсыпать*, *разбросать*.

Verziehen, tarder, *tardare*, indugiare, *мѣдлить*, *мѣшкать*, *коснѣть*, *валиться*, *поздать*.

Verziehen, von einander ziehen, tirer en daux parties, *distrahere*, tirar in pezzi, *растягивать.*

Verzinnen, étanner, *obducere stanno*, stagnàre, *полудить, вылудить.*

Verzinsen, paier l'intérêt, ou le loüage, *pendere usuram, vel locarium*, pagar' l'interesse, o l'affitto, *дань платить, оброкъ, пошлину давать.*

Verzögern, différer, tarder, *differre, moras nectere*, differire, prolongàre, *коснѣть, медлить, мѣшкать, продолжать.*

Verzollen, paier le péage, *pendere vectigal*, pagar' il pedaggio, *пошлину давать, оброкъ платить.*

Verzucken, soustraire, *surripere*, sottràrre, *въ посторгъ, въ восхищеніе привесть.*

Verzuckt, ôté ou soustrait, étonné, *surreptus, attonitus*, sottràtto, sbigottito, *въ посторгъ приведенный, въ восхищеніи, внѣ себя находящійся.*

Verzuckt werden, être hors de soi, *valde attonitum fieri*, esser fuori di lestesso, *въ восхищеніи, въ изумленіи быть, въ посторгъ приведену быть, внѣ себя находиться.*

Verzuckern, sucrer, *saccharo condire*, inzuccheràre, *сахаромъ обсыпать, въ сахарѣ обвалять.*

Verzuckert, sucré, assaisonné de sucre, *saccharo obductus, conditus*, inzuccheràto, *сахарный, сахаромъ обсыпанный.*

Verzuckung, f. ravissement, *raptus*, ratto, rapimento, *посторгъ, восхищеніе.*

Verzug, m. le délai, *mora*, l'indugio, *медлѣніе, замедлѣніе, укоснѣніе.*

Verzweifeln, désespérer, perdre courage, *desperare*, disperàre, perdersi d'animo, *отчаяваться, въ отчаяніе упадать, по всемѣ надежды лишаться.*

Verzweifelt, désesperé, *animo fractus*, disperàto, *отчаянный, безнадежный.*

Verzweifelter Bösewicht, un perdu, *desperatæ nequitiæ homo*, un perduto, ribaldo, *отчаянный, пропадшій человѣкъ.*

Verzweifelung, f. le désespoir, *desperatio*, la disperazione, *отчаяніе, уныніе, безнадежность.*

Verzwicken die Worte, écrire ou parler succinctement, *concise, succincte, loconicè scribere vel loqui*, scrivere, parlàre in poche parole, *кратко, сокращенно писать или говорить.*

Vesper, Vesperzeit, le soir, *vespera, tempus vespertinum*, la sera, *вечеръ, вечерное время.*

Vesperbrodt, le goûter, *merenda*, la merenda, *полдникъ.*

Vest, fest, ferme, fort, *validus*, fermo, forte, *крѣпкій, твердый, сильный.*

Vest, vaillant, *strenuus*, valoroso, *храбрый, бодрый, мужественный.*

Veste, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *крѣпость, твердость.*

Veste, f. le ciel, *cælum*, in cielo, *небо, небесная твердь.*

Vestigen, affermir, fortifier, *stabilire, munire*, fortificàre, saldàre, *укрѣплять, утверждать.*

Vestiglich, fermement, avec fermeté, *firmiter*, fermamente, *крѣпко, твердо.*

Vestung, f. un fort, forteresse, *arx munita*, una fortezza, *крѣпость, замокъ.*

Vettel, f. vieille femme, vieille carogne, *vetula*, una vecchia, carogna

na vecchia, *старая баба*, *старуха*.

Vetter, m. un parent, cousin, *propinquus*, un parente, cugino, *сродникъ*, *свойственникъ*.

Vetterschaft, f. la parenté, *propinquitas*, la parentèla, *сродство*, *свойство*.

Vexieren, railler, *jocari*, motteggiàre, *шутить*, *издѣваться*.

einen vexieren, railler quelqu'un, *ludibrio aliquem habere*, *exagitare*, burlarsi d'uno, *смѣяться надъ кѣмъ*, *ругаться кому*.

Vexierer, m. un railleur, *jocator*, un motteggiatore, *шутникъ*, *издѣвочникъ*, *забавникъ*.

laß mich ungewexiert, laissés-moi en repos, *fac me missum*, lasciatemi stare, lasciatemi in pace, *оставь меня въ покоѣ*.

Vexiererey, Vexierung, moquerie, raillerie, *derisio*, *cavillatio*, *exagitatio*, la burla, il motteggiamento, *насмѣшка*, *шутка*, *издѣвка*.

Vexierlich, railleux, *jocosus*, motteggiolo, *шутливый*.

Vexierschrift, une satyre, *satyra*, *satyricon*, una satira, *сатира*, *ругательное сочиненіе*.

## Uf

Ufer, m. le bord, le rivage, *littus*, *ripa*, la riva, la marina, *берегъ морскій*.

am Ufer hinfahren, cottoyer le rivage, *littus*, *oram legere*, costeggiare, *по морю плавая около береговъ ходить*, *береговъ держаться*, *къ берегу приставать*.

Uhr, n. le principe, le commencement, *principium*, il principio, cominciamento, *начало*, *происхожденіе*.

Uhr, une horloge, *horologium*, un' orriuolo, orològio, *часы*.

Uhr, f. heure, *hora*, l'ora, *часъ*.

welche Uhr ist es? quelle heure est-il? *quota hora est*? che ora è? *которой часъ*.

Sanduhr, un sable, un clepsydre, *clepsydra*, un'orologgio da polvere, *песочные часы*.

Uhralt, fort vieux, *antiquissimus*, antichissimo, *древній*, *старинный*.

Uhranmutter, f. la trisayeule, *abavia*, la trisavola, *прабаба*.

Uhranvater, m. le trisayeul, *abavus*, il trisavolo, *прадѣдъ*.

Uhrenmacher, m. un horloger, un horlogeur, *faber automatarius*, un orlogière, *часовщикъ*, *часовой мастеръ*.

Uhrschrift, f. l'original, *autographum*, l'originàle, *подлинникъ*.

Uhrwerk, f. Uhr.

Uhrwesen, n. un élement, *elementum*, un elemento, *первобытное существо*, *стихія*.

Uhrzeiger, m. l'aiguille d' un montre, *gnomon*, il gnomone ò l'indice d'un' orloggio, *стрѣлка на часахъ*.

Uhu, m. un hibou, chat-huant, *ulula*, una nottola, *сова*.

## Vie.

Vieh, n. le bêtail, *pecus*, il bestiame, *скотъ*, *скотина*, *животина*.

großes Vieh, gros bêtail, *armentum*, bestiame grosso, *крупная скотина*.

kleines Vieh, menu bêtail, *grex*, greggia ò gregge, *мѣлкой скотъ*.

Viehdieb, m. un larron de bêtail, *abigeus*, Ulp. ladro di bestiame, *скотокрадецъ*.

Viehdiebstahl, m. larcin de bêtail, *furtum pecuarium*, *abigeatus*, il furto di bestiame, *кража скота*.

Viehhirt, m. un bouvier, berger de bêtail, *custos pecoris*, *pastor*, un bovaro, pecorajo, &c, *пастухъ*.

Viehisch,

Viehisch, brutal, *belluinus*, bestiale, *скотскій*.

Viehische Sünde, une brutalité, *belluinum crimen*, una bestialità, *скотство, скотское дѣло*.

Viehreich, riche en bêtail, *pecorosus*, ricco di bestiame, *изобильный, богатый скотомъ*.

Viehstall, m. une étable, *pecuaria*, una stalla, *хлѣвъ*.

Viehweide, f. le pâturage, *pascua*, il paschio, pascolo, *пажить, паства, кормное мѣсто*.

Viehzoll, m. le péage que l'on paie pour le bêtail, *vectigal pecuarium*, il dazio ò gabèlla, che si paga par il bestiame, *пошлина за скотъ*.

Viehzucht, f. l'action d'élever des troupeaux, *pecuaria*, l'allevamento ó l'educazione di bestiame, *скотоводство, скотскій заводъ*.

Viel, beaucoup, *multus*, molto, *многій*.

viele Leute, force gens, *plurimi*, quantità ò calca di gente, *многолюдство*.

zu viel, trop, *nimium*, troppo, *съ лишкомъ много, черезъ чуръ*.

so viel, tant, *tot*, tanti, *столь, толико*.

eben so viel, tout autrement, *totidem*, altrétanto, *столько же*.

viel anderst, tout autrement, *multo aliter*, tutto altrimente, *очень, горазgо не такъ, gалеко инако*.

wie viel, combien, *quot*, quanti, *сколько, колико*.

Viel mehr, à plus forte raison, plûtôt, *multo magis*, tanto più, *наипаче, наипаче*.

Viel weniger, beaucoup moins, *multo minus*, multo meno, *кольми паче не*.

Viele, f. la quantité, la multitude, *multitudo*, la quantità, la moltitudine, *количество, множество*.

Vieleckig, qui a plusieurs angles ou coins, *multiangulus*, *polygonus*, moltangolare, polygono, *многоугольный*.

Vielerley, de plusiers sortes, *varius*, di più sorte, differente, *различный, разный, многообразный*.

auf vielerley Weise, en plusieurs manieres, *variis modis*, in più maniere, *различными образами, многообразно*.

Vielfach, vielfältig, de plusieurs manieres, sortes, divers, *multiplex*, in più modi, in varie, maniere, moltiplice, *многочисленный, многоразличный*.

Vielfältigen, multiplier, *multiplicare*, moltiplicàre, *умножать*.

Vielfältigkeit, f. la diversité, *diversitas*, la diversità, *многоразличность, многообразіе*.

Vielfältiglich, f. auf vielerley Weise.

Vielfärbig, bigarré, *multicolor*, screziato, di varj colori, *разноцвѣтный, пестрый*.

Vielfraß, m. un goulu, gourmand, *beluo*, un ghiottone, *обжора, прожора*.

Vielfüßig, qui a plusieurs pieds, *multipes*, chi hà molti piedi, *многоногій*

Vielgestaltig, de plusieurs formes, *multiformis*, di più forme, *многообразный*.

Vielheit, f. Viele.

Vielleicht, peut-être, *forsan*, *forsitan*, forse, *можетъ быть*.

Vielmal, souvent, *sæpe*, spesse volte, *часто, многократно*.

Viel mehr, viel weniger, beaucoup plus, ou moins, *multo magis*, *minus*, *multo plures*, m. *pauciores*, multo più, assai, ò molto meno, *горазgо болѣе, горазgо менѣе*.

Vier, quatre, *quatuor*, quattro, *четыре*.

Vier Tage, quatre jours, *quatriduum*, quattro giorni, *четыре gни*.

alle viere von sich strecken, s'étendre tout au long, *humi exporrectum jacere*, stendersi tutto lungo, *растянуться вgоль*.

Viereckicht, quarré, *quagrangularis*, quadrangolare, *четвероугольный.*

Viereckichter Teller, un tranchoir quarré, *quadra*, un taglier quadrato, *четвероугольная тарѣлка.*

Vierfach, vierfältig, quadruple, *quadruplex*, quadruplice, *четверочастный*, *четверный.*

Vierfürst, m. un tétrarque, *tetrarcha*, un tetrarca, *четвероначальникъ.*

Vierfürstenthum, n. la tétrarchie, *tetrarchia*, la tetrarchia, *четвероначалствіе.*

Vierfüßig, à quatre pieds, *quadrupes*, di quattro piedi, *четвероногій.*

Vierhundert, quatre cens, *quadringenti*, quattrocento, *четыреста.*

Vierhundertmal, quatre cent fois, *quadringenties*, quattrocento volte, *четыреста разъ.*

Vierhunderst, quatrecentiéme, *quadringentesimus*, quattrocentesimo, *четверосотный.*

Vierjährig, de quatre ans, *quadrimus*, di quattro anni, *четверолѣтній.*

Vierling, m. la quatriéme partie, *quadrans*, la quarta parte, *четверть фунта.*

Viermal, quatre fois, *quater*, quattro volte, *четырежды.*

Viermondig, de quatre mois, *quadrimestris*, di quattro mesi, *четыремѣсячный.*

Vierpfündig, qui pese quatre livres, *quadrilibris*, che pesa quattre libbre, *четыре фунтовый.*

Vierschrödig, quarré, *quadratus*, quadrato, *четвероугольный*, *квадратный.*

Vierspaltig, fendu en quatre, *quadrifidus*, fesso in quattro parti, *расколотый на четыре части.*

Vierte, quatrieme, *quartus*, quarto, *четвертый.*

Viertägiges Fieber, fiévre quarte, quartaine, *quartana febris*, la quartana, *четвероодневная лихорадка.*

Viertheil, n. un quartier, *quarta pars*, un quarto, *четверть*, *четвертая часть.*

Viertheilen, écarteler, *in quatuor partes discerpere*, squartare, *раздѣлить*, *разбить*, *раздробить на четыре части*, *на четверо.*

Vierung, quadrature, *quadratura*, quadratura, *квадратура*, *раздѣленіе на четыре.*

Vierzehen, quatorze, *quatuordecem*, quattordici, *четыренадесять*, *четырнатцать.*

Vierzehend, quatorzieme, *decimus quartus*, quattordicesimo, *четыренадесятый*, *четырнатцатый.*

Vierzehenmal, quatorze fois, *quatuor decies*, quattordici volte, *четыренадесять кратъ*, *четырнатцатью.*

Vierzig, quarante, *quadraginta*, quaranta, *четыредесять*, *сорокъ.*

Vierzig tausend, quarante mille, *quadraginta mille*, quaranta mila, *сорокъ тысячь.*

Vierzigjährig, de quarante ans, *quadragenarius*, quadragenario, *четыредесятолѣтній*, *сорокъ лѣтъ имѣющій.*

Vierzigmal, quarante fois, *quadragies*, quaranta volte, *четыредесятью*, *сорокъ кратъ*, *разъ.*

Vierzigst, quarantieme, *quadragesimus*, quarantesimo, *четыредесятый*, *сороковый.*

Viol, f. violette, f. *viola*, la viola, *фіалка*, *цвѣтъ.*

Violbraun, violet, *violaceus*, violaceo ò violato, *фіолетовый*, *фіалковый.*

Violbraunfärber, m. qui teint en violet, *violarius*, chi tinge violato, *красильщикъ фіолетоваго цвѣта.*

Violgarten, m. un violier, *violarium*, un violaro, *садъ*, *гдѣ растутъ фіалки*, *фіалковые цвѣты.*

Visiere eines Helms, la visiere d'un casque, *buccula*, la visiera d'un elmo, *рѣшетка на шлемѣ.*

Visier eines Fasses, la jauge, *mensura dolii*, misura della botte, *бочешная мѣра, намѣтка.*

ein Faß visieren, aichen, jauger un tonneau, *bolide doliaris vini mensuram exquirere*, misurar la botte, *бочку вымѣрять, измѣрять.*

Visierer, m. jaugeur, *cadi mensor, doliarii vini explorator*, un misuratore di botti, *бочечной мѣрощикъ, досмотрщикъ.*

Visierung, f. ébauche, *ichnographia*, iconografia ò disegno di qualche cosa, *рисунокъ, начертанiе, чертежъ.*

Vitriol, n. le vitriol, la couperose, *chalcanthum*, il vitriolo, *купоросъ.*

Ul

Ulm, f. Ulmenbaum, m. un orme, *ulmus*, un'olmo, *вязъ, дерево.*

Ulmenbaumgarten, m. une ormaie, *ulmarium, Plin.* un'olmeto, *вязовникъ, вязовая роща.*

Um

Um, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, *для, ради.*

Um meinet willen, à cause de moi, *mei gratia*, per causa ò cagione mia, ò di me, *для меня, ради меня.*

Um Gottes willen, pour l'amour de Dieu, *propter Deum*, per amor' di Dio, *для Бога, ради Бога.*

es ist mir um dieß, c'est ce qui me met en peine, *id me habet sollicitum*, questo mi preme, *сiе меня держитъ, сiе мнѣ дѣлаетъ заботу.*

Um baar Geld kaufen, acheter argent comptant, *parata pecunia emere*, comprare à contanto, *купить на наличныя деньги.*

Um, herum, environ, à l'entour, *circa*, all'intorno, d'intorno, *около, вкругъ.*

Um und um, tout autour, *circumcirca*, intorno intorno, *кругомъ, вкругъ.*

Um so viel mehr, desto mehr, d'autant plus, *tanto magis*, tanto più, *тѣмъ болѣе, тѣмъ паче.*

eines um das andere, l'un après l'autre, *alternatim, alternis vicibus*, alternativamente, *одинъ за другимъ, попеременно, по очереди.*

Um den Abend, sur le soir, *sub vesperam*, al principio di notte, *около вечера, подъ вечеръ.*

viel um einen seyn, passer beaucoup de tems avec quelqu'un, *multum versari cum aliquo*, conversar molto con uno, *часто быть при комъ, часто обращаться съ кѣмъ.*

um das Seinige kommen, perdre ses biens, *amittere opes suas*, perder' i beni, *потерять свое имѣнiе, лишиться своего имѣнiя.*

Umackern, labourer tout autour, *circumarare*, arare all'intorno, *вкругъ опахать.*

Umarmen, embrasser, *amplexari*, abbricciàre, *обнимать.*

Umarmung, f. embrassement, *complexus*, l'abbracciamento, *обнятiе.*

Umbiegen, courber en rond, plier à l'entour, *circumflectere*, giràre, incurvare, ò piegàre in giro, *обогнуть.*

Umbinden, lier à l'entour, *circumligare*, legare, *обвязать.*

den Degen umbinden, mettre l'épée au côté, *accingere se gladio*, cinger' la spada, *шпагу надѣть.*

Umblasen, renverser de son souffle, *difflare*, reversciàre col soffio, *одуть.*

Umbringen, tuer, *interficere*, ammazzàre, *убить, умертвить.*

Umdrehen, tourner, *gyrare*, voltàre, *вкругъ обращать, оборачивать.*

Umdecken, couvrir à l'entour, *circumtegere*, coprir' intorno intorno, *округѣ покрыть, кругомѣ окутать.*

Umessen, manger autour, *ambedere*, rodere intorno, *объѣдать, объѣсть.*

Umfahen, environner, *cingere*, attorniàre, *окружать.*

Umfahen, s. umarmen.

Umfahung, s. Umarmung.

Umfallen, tomber par terre, *humi cadere*, cascar'in terra, *опрокинуться, обвалиться.*

Umfällen, terrasser, *prosternere*, atterrare, *опрокинуть, повалить, опровергнуть.*

Umfang, m. circuit, enceinte, *ambitus, gyrus*, circuito, l'intorno, *округѣ, окружность, околичность.*

Umfangen, umfassen, s. umarmen.

Umflechten, entortiller, *circumplicare*, ravolgere, *опутать, обмотать, обвить.*

Umfließen, couler autour, *circumfluere*, ridondàre d'ogni parte, *обтекать.*

Umfrage, f. la demande, *rogatio*, la domanda che si fà tutt' intorno, *вопросѣ, требованіе.*

Umfragen, demander à chacun son avis, *rogare sententias*, domandar' tutt' intorno, *спрашивать у каждаго мнѣнія.*

Umfressen, s. umessen.

Umführen, mener à l'entour, *circumducere*, condurre all' intorno, *обводить, обвесть.*

an dem Narrenseil herumführen, mener par le nés, *dolis circumducere*, menàre per il naso, *за носѣ водить, обманывать, проводить.*

Umgaffen, regarder de côté & d'autre, *circumferre oculos*, riguardàre d'ogni banda, *зѣвать на всѣ стороны.*

Umgang, m. le tour, le circuit, *ambitus*, il circuito, il giro, *округѣ, окружность*, in der Rede, *околичность, обиняки.*

Umgang, m. la procession, *supplicatio publica*, la processione, *ходѣ, молебное обхожденіе.*

Umgang, conversation, hantise, *conversatio, usus*, pratiqua, conversazione, *обхожденіе, обращеніе.*

Umgeben, environner, *cingere*, circondàre, *окружить, обступить.*

Umgebogen, recourbé, *incurvatus, inflexus*, incurvàto, *искривленный, погнутый.*

Umgehen, aller à l'entour, *circumire*, andar' attorno, *обходить, окружать.*

Umgehen, user de détour, *ire per ambages*, usare ambagi, andarivieni ò aggiramenti, *итти закоулками, кругомѣ обходить.*

mit einem umgehen, hanter quelqu'un, *frequentare aliquem*, conversare con uno, *обходиться, обращаться сѣ кѣмѣ.*

er kann mit den Leuten umgehen, il sait bien son monde, *scit foro uti*, egli sà trattar' con la gente, *онѣ умѣетѣ сѣ людьми обходиться, знаетѣ какѣ сѣ людьми поступать.*

streng mit einem umgehen, traiter quelqu'un rudement, *severe cum aliquo agere*, trattar'uno duramente, *строго, жестоко сѣ кѣмѣ поступать.*

er gehet mit etwas heimliches um, il a quelque dessein caché, *molitur aliquid*, egli machina qualche cosa, *онѣ умышляетѣ нѣчто тайное.*

mit guten Gedanken umgehen, entretenir de bonnes pensées, *bonis immorari cogitationibus*, nutrire buoni pensieri, *заниматься добрыми мыслями.*

ich kann nicht umgehen, je ne pu laisser, paisser, *præterir e equeo*

jo non posso tralasciàre, *я не могу обойтись.*
Umgekert, renversé, *inversus*, rovesciàto, *обращенный, превратный.*
Umgeld, n. l'impôt, *tributum*, l'imposta, *дань, налогъ, подать.*
Umgießen, repandre ou verser à l'entour, *circumfundere*, spandere, versare attorno, *перелить въ другую форму, другимъ образомъ, на другую стать.*
Umglänzen, reluire autour, *circumfulgere*, risplendere d' ogni parte, *осiять, озарить.*
Umgraben, fouïr à l'entour, *circumfodere*, cavàre intorno, *обрыть, окопать.*
die Bäume, die Weinreben umgraben, creuser à l'entour des arbres, des vignes, *ablaqueare arbores, vites*, scalzare gli alberi, le viti, *дерева, виноградъ обчистить, обрѣзать, окопать и осыпать землею.*
Umgurt, f. la ceinture, *cinctus*, la cintura, *опоясанiе.*
Umgürten, ceindre, *circumcingere*, cingere d' intorno, *опоясать.*
Umgränzen, borner, *definire*, terminàre, *опредѣлить, ограничить.*
Umhagen, clorre, ou environner de hayes, *circumsepire*, chiuder con siépi, *загородить, заборомъ, тыномъ заложить, обвесть.*
Umhacken den Weingarten, hoüer toute la vigne, *integram pastinare vineam*, zappar'la vigna d'intorno, *виноградный садъ, виноградъ ископать.*
Umhalsen, s. umarmen.
Umhang, m. la courtine, le pavilllon, *velum, conopeum*, la cortino, il padiglione, *завѣса, занавѣсъ, занавѣска.*
Umhängen, couvrir, *velare*, coprire, *завѣсить, закрыть, закутать.*
Umhauen, couper tout autour, *circumcidere*, tagliar'intorno, *обрубить, обсѣчь.*
Umher, autour, à l'entour, de toutes parts, *circumcirca*, intorno, attorno, da ogni banda, *вкругъ, кругомъ.*
Umherführen, mener autour, *circumducere*, condurre all'intorno, *обводить.*
Umhergehen, aller à l' entour, *circumire*, andàre attorno, *обходить.*
Umherlaufen, courir de côté & d'autre, *circumcurrere*, correr da ogni banda, *обвѣгать, покругъ вѣгать.*
das Rad laufet umher, la roüe se tourne à l'entour, *circumagitur, gyratur rota*, la ruota si gira attorno, *колесо оборачивается.*
Umherlaufen, n. les courses, *discursus*, la scorreria, *перевѣгиванiе.*
das Umherlaufen des Rades, le tournoyement d'une roüe, *circumactus rotæ, gyratio*, il girare d'una ruota, *оборотъ, оборачиванiе колеса.*
Umherreiten, aller à cheval d'un côté & d'autre, *circumequitare*, cavalcare all'intorno, *объѣжжать верьхомъ.*
Umherschauen, s. umschauen.
Umherschweifen, s. umschweifen.
Umhersehen, s. umsehen.
Umhersitzen, s. umsitzen.
Umherstreifen, faire des sorties sur l'ennemi, *excursiones facere*, far una sortita sopr'il nemico, *навѣги дѣлать, чинить на непрiятеля.*
Umherwandeln, se promener ça & là, *oberrare, obambulare*, spasseggiàre quà e là, *прогуливаться, прохаживаться.*
Umhertreiben, s. umtreiben.
Umherwandeln, roder les païs, *oberrare*, scorrere i paesi, *скитаться, шататься, волочиться.*
Umherziehen, s. umziehen.
Umjagen, chasser de tous côtés, *circumagitare*, cacciar'd'ogni banda, *гнать со всѣхъ сторонъ.*
Umkehr, retour, *reversio, redizus*, ritorno, *возвращенiе, оборотъ.*

Umkehren, renverser, jetter le dessus dessous, *subvertere*, roversciàre, *переворотить; опроверrнуть, разорить, вверьхъ дномъ поставить.*

Umkehren, tourner, *invertere*, voltàre, *обратить, оборотить, переворотить.*

wieder in sein Vaterland umkehren, retourner en son païs, *in patriam reverti*, ritornar'al suo paese, *возвратиться въ свое отечество.*

eine Stadt umkehren, bouleverser une ville, *urbem subvertere*, distruggere una città, *городъ въ конецъ, до основанія разорить.*

Umkehrung, Zerstörung, f. le bouleversement, *subversio*, il distruggimento, *конечное разореніе.*

Umkehrung, f. Zurückkunft, s. Umkehr.

Umkleiben, couvrir de toutes parts, *circumamicire*, coprir'attorno, *одѣть, закрыть, окутать кругомъ.*

Umkommen, perir, être tué, *cædi, occumbere*, perire, esser ammazzàto, *погибнуть, пропасть, убиту быть.*

Umkreis, m. le tour, le circuit, *orbis, circuitus, ambitus*, il giro, il circuito, *окружность, округъ.*

einen Hasen, Hirschen, rc. umkreisen, umkreuzen, entourer, enfermer un lievre, un cerf, &c. *leporem, cervum, &c. cingere*, toglier'in mezzo una fiera, *зайца, оленя и пр. окружить.*

Umlagern eine Stadt, assiéger une ville, *urbem obsidere*, assediar'una città, *облежать, осаждать городъ.*

Umlägerung, f. le siége, *obsidio*, l'assediamento, *осада, осажденіе.*

Umlauf, m. le tournoyement, *circumactus*, l'aggiramento, *обращеніе, оборачиваніе, оборотъ.*

Umlauf, un homme curieux, qui s'ingere de tout, *curiosus, ardelio*, un'uomo curioso, che si mescola in ogni cosa, *любопытный человѣкъ, который вмѣшивается во всякія дѣла.*

Umlaufen, f. umherlaufen.

Umlecken, lêcher autour, *circumlambere*, lambire intorno, *облизывать.*

Umlege, f. Rand, le bord, *fimbria*, l'orlo, *край, шовъ.*

Umlegen ein Kleid, border un habit, *vestis oram prætexere, limbo cingere*, orlar'un abito, *платье оторочить, по краямъ чѣмъ обложить, обшить.*

Umlegen ein Kleid, mettre un habit, *vestem induere*, vestire, *платье надѣть, въ платье одѣться.*

den Degen umlegen, mettre l'épée au côté, *accingere gladium*, cigner la spada, *шпагу надѣть, привѣсить.*

Umlegen, mettre à l'entour, *circumponere*, metter' intorno, *обложить.*

Umlenken, tourner, *circumflectere*, girare, *поворнуть, поворотить.*

Umliegen, être situé aux environs, *circumjacere*, esser situato all'intorno, *около лежать.*

Ummarchen, borner, planter des limites, *limitare*, piantàre ò metter'i limiti, *разграничивать, границы назначивать, предѣлы полагать.*

Ummauren, environner d'une muraille, *claudere muro*, circondàre con muraglie ò di mura, *каменною стѣною обвесть, окружить, огородить.*

Umnagen, ronger autour, *circumrodere*, rodere attorno, *оглодать, обгрызть.*

Umnähen, coudre autour, *circumsuere*, cucire all'intorno, *обшивать.*

Umnebeln, couvrir d'un broüillard, *operire nebula*, coprire d'una nebbia, *помрачить, покрыть мглою, туманомъ.*

Umpflügen, s. Umackern.

Umrede, f. un détour, *ambages*, un' aggirata, *обиняки*, *околичность*.

Umrede, f. Beschreibung mit vielen Worten, la circonlocution, la périphrase, *circumlocutio*, la circonlocuziòne, la perifrasi, *пространное описаніе*, *многословное изъясненіе*.

Umreden, user de tours, *verborum ambagibus uti*, servirsi d'ambagi, ò di rigiri, *околичностію*, *обинякамн говорить*.

Umreissen, abbatre, *diruere*, rovinàre, *разрыть*, *роскопать*, *разметать*, *разорить*.

Umreissung, f. abattement, *destructio*, il rovinamento, *разореніе*, *раскопаніе*, *разрушеніе*.

Umreiten eine Stadt, faire le tour d'une ville à cheval, *urbem circumequitare*, cavalcare attorno d'una città, *объѣжжать верьхомъ вкругъ города*.

er ist umgeritten, il s'est égaré à cheval, *eques aberravit*, si svìò cavalcando, *онъ верьхомъ заблудился*, *съ дороги сбился*.

Umringen, entourer, *cingere*, attorniàre, *окружить*, *обступить*.

Umritt, m. un tour à cheval, *obequitatio*, un giro à cavallo, *объѣздъ верьхомъ*.

Umsalben, frotter, oindre tout autour, *circumlinire*, fregàre, ugnere all'intorno, *обмазать*, *кругомъ вымазать*.

Umsatteln, changer de maître, de religion, de profession, *mutare dominum*, *religionem*, *genus vitæ*, cambiar il padròne, la religiòne ò professiòne, *перемѣнить господина*, *вѣру*, *родъ жизни*.

Umschaben, raser tout autour, *circumradere*, radere attorno, *оскоблить*, *оскресть*.

Umschanzen, remparer, retrancher, *vallis cingere*, *circummunire*, *circumvallare*, riparare, cignere con terrapieni, *валомъ*, *осыпью обвесть*, *окружить*.

Umschanzung, circonvallation, retranchement, *circumvallatio*, circonvallaziòne, trincieramènto, *обведеніе*, *окруженіе валомъ*.

Umschauen, porter les yeux par tout, *circumspicere*, guardàre da ogni banda, *оглядывать*, *осматривать*.

Umschauen, zurückschauen, regarder en arriere, *retrospicere*, guardar' in dietro, *оглядыватьcя*, *осматриватьcя*.

Umscheeren, tondre tout autour, *circumtondere*, tosàre attorno, *остричь*, *обрить*.

Umscheinen, reluire à l'entour, *circumfulgere*, rilucere attorno, *осіять*, *освѣтить*, *озарить*.

Umschiffen, naviger autour, *circumnavigare*, navigàre attorno, *кораблемъ объѣзжать*.

Umschlag, m. un collet, *collare*, un collarino, *воротникъ*.

Umschlag eines Wagens, renversement d'un chariot, *subversio vehiculi*, *currus*, rovesciamento d'un carro, *опрокидываніе коляски*.

Umschlag der Theurung, changement de prix, *pretii augmentum vel diminutio*, il montamento ò calamento del prezzo, *перемѣна дороговизны*, *прибавка или убавка цѣны*.

Umschlag, un envelope, *involucrum*, un vilupp *обволочка*, *покрышка*, *наволочка*, *обертка*.

Umschlagen, battre le tambour, *pulsare tympana*, batter' il tamburo, *въ барабанъ бить*, *къ походу знакъ давать*.

Umschlagen lassen, faire battre le tambour, lever des soldats, *conscribere milites*, far batter il tamburo, levar soldati, *набирать солдатъ*.

das Uebel hat umgeschlagen, le mal s'est renouvellé, s'est empiré, *recruduit malum*, il male s'è rinovato,

vato, è peggiorato, зло пакн овнопилось, отрыгнуло.

Umschlagen, zu Boden schlagen, abbatre, porter par terre, *prosternere*, atterràre, попалить, ударить о землю.

Umschlagen, tomber en ruine, *corruere*, cascar'in rovina, опалиться, оврушиться.

Umschlecken, lêcher autour, *circumlambere*, leccare attorno, овлизывать.

Umschließen, clorre, enfermer, *circumcludere*, chiudere d'intorno, заключить, запереть кругомъ.

Umschleppen, traîner de côté & d'autre, *circumtrahere*, strascinàre da ogni banda, поволочь, тащить со всѣхъ сторонъ.

Umschmieren, s. Umsalben.

Umschneiden, couper à l'entour, *circumcidere*, tagliar'intorno, оврѣзать.

Umschränken, environner d'un treillis, *cancellis circummunire*, cancellare d'intorno, огородить, ограничить, предѣлъ положить.

Umschreiben, s. Umreden. It. periphraser, circonscrire, *circumscribere*, *describere*, circonscrivere, perafrasticàre, описывать.

Umschrift, f. s. Umrede, описанiе.

Umschroten, couper à l'entour, *circumtondere*, tosare attorno, острнчь кругомъ.

Umschürzen, retrousser, *circumcingere*, передникъ надѣть, передникомъ подпоясаться.

Umschütten, jetter, verser tout autour, *circumaggerare*, *circumfundere*, gettàre, versàre intorno intorno, запалить, засыпать, осыпать.

eine Kanne mit Wein umschütten, renverser un pot de vin, *cantharum vino plenum evertere*, rovesciàre un boccale di vino, кувшъ вина опрокинуть.

Umschweif, m. s. Umgang, закоулокъ.

Umschweifen, roder, errer, *vagari*, scorrere i paesi, скитаться, бродить, волочиться, таскаться.

Umschweifer, m. un vagabond, *erro*, un vagabondo, ханжа, побродяга, шатунъ, волокита.

Umschweifig, vagabond, errant, *vagabundus*, vagabondo, errante, влудящій, скитающійся.

Umsehen, s. Umschauen.

sich um etwas umsehen, se pourvoir, *prospicere sibi de aliqua re*, provederfi, промышлять, стараться о чемъ.

Umsehen, hinter sich sehen, ss. Umschauen, Zurückschauen.

sich in Büchern umsehen, fouiller dans les livres, *inspicere libros*, frugàre ò cercar' ne' libri, въ книгахъ прiискивать.

Umsetzen, mettre à l'entour, *circumponere*, metter all' intorno, обставить, обсадить, it. перенесть, пересадить.

Umsitzen, être assis à l'entour, *circumsedere*, sedere attorno, вкругъ садиться, обсѣсть.

Umsonst, en vain, inutilement, *frustra*, indarno, inutilmente, напрасно, безполезно, тщетно, всуе.

Umsonst, gratuitement, pour rien, *gratis*, gratuitamente, per niente, даромъ, безденежно.

Umstand, la circonstance, *circumstantia*, la circonstanza, обстоятельство, окрестность.

viel Umstände in einer Rede machen, user de longs détours dans un discours, *multis uti in sermone quodam verborum ambagibus*, far molte circonlocuzioni nel discorso, многiя околичности употреблять въ рѣчи, многiя обстоятельства приводить въ рѣчи.

die Umſtänder, Umſtehenden vermahnen, exhorter les préſens, *aſtantes exhortari*, effortàre i circoſtanti. *увѣщевать предстоящихъ, присутствующихъ.*

Umſtändlich erzählen, raconter une affaire en détail, *omnes facti circumſtantias narrare*, raccontar' un fatto à minuto, *обстоятельно что расказывать, всѣ обстоятельства дѣла изъяснять.*

Umſtecken, ficher autour, *circumpangere*, ficcàre intorno intorno, *обсадить, обтыкать.*

Umſtehen, ſe tenir à l'entour, *circumſtare*, ſtare attorno, *обстоять, вкругъ стоять.*

Umſtellen, environner, *cingere*, circondàre, *вкругъ поставить, уставить.*

Umſtellen, ſ. Umſetzen.

Umſtoßen, renverſer, *proſternere*, *diruere*, abbattere, *опрокинуть, опроопергнуть, разорить.*

Umſtoßen, caſſer, abolir, *abolere*, caſsàre, annichilàre, *отставить, отрѣшить, уничтожить.*

ſeinen Schuldner umſtoßen, faire banqueroute à ſon debiteur, *debitorem in ruinam agere*, rovinar' il ſuo debitòre, *должника своего разорить, въ банкрутство привесть.*

Umſtreichen, frotter autour, *circumlinire*, fregàre attorno, *обмазывать.*

im den Lande umſtreichen, roder les païs, *hinc inde vagari*, ſcorrere il paéſe, *по землѣ скитаться, таскаться, волочиться.*

Umſtürzen, renverſer, *præcipitem dare*, *evertere*, roveſciàre, *опровергнуть, опрокинуть.*

Umthun, ceindre, *cingere*, cignere, *опоясать.*

ſich tapfer umthun, ſe montrer vaillant, *fortem ſe præſtare*, monſtarſi valoròſo, *оказываться, являться мужественнымъ, храбрымъ.*

ſich nach einer Jungfer umthun, rechercher une fille, *ambire puellam*, ricercar' una figlia, *за дѣвицу свататься, дѣвицу за мужъ требовать.*

den Mantel umthun, s'envelopper dans le manteau, *pallio ſe involvere*, inviluppàrſi nel mantello, *епанчу надѣть, въ епанчу одѣться, епанчею покрыться.*

den Degen umthun, mettre l'épée au côté, *accingere gladium*, cigner' la ſpada, *шпагу надѣть, подпоясать, привѣсить.*

Umtragen, porter à l'entour, porter de côté & d'autre, *circumferre*, portare da ogni banda, *обносить, вкругъ носить.*

Umtreiben, tourner, chaſſer ça & là, *verſare*, *circumagere*, giràre ò cacciare quà e là, *обращать, оборачивать, вкругъ вертѣть.*

Umtrinken, boire à la ronde, *in circulo bibere*, bever' in giro, *кругомъ пить.*

Umwachſen, croître à l'entour, *circumnaſci*, creſcere attorno, *обростать, кругомъ заросты.*

mit Dornen umwachſen, couvert d'épines, *obſitu ſpinis*, coperto, attorniato da ſpine, *оброслій, покрытый терніемъ.*

Umwandern, changer de demeure à tous momens, *hinc inde migrare*, mutar' la ſtanza ogni momento, *скитаться, перемѣнять каждую минуту свое жилище.*

Umweg, m. un détour, *diverticulum*, una ſvolta ò rivolta di ſtrada, *объѣздъ, обходъ, удаленіе отъ прямой дороги.*

ein n Umweg nehmen, ſe détourner du chemin, *diverticula quærere*, treviarſi, cercar rivolte, *взять дорогу*

дорогу въ сторону, съ дороги въ сторону своротить.

Umwelzen, rouler, *volvere*, ruotolàre, оборачивать, перекатывать, перевалывать.

Umwenden, tourner, *vertere*, voltàre, обращать, оборачивать, переворачивать.

Umwerfen, s. Umstoßen, опровергнуть, обвалить, вывалить, опрокинуть.

Umwerfen, n. le renversement, *subversio*, il rovesciamento, опровержение, разорение.

Umwickeln, envelopper, *involvere*, inviluppàre, увертѣть, обвертѣть, завертѣть, закутать.

Umwinden, idem, увить, обвить, обвязать, увязать.

Umzäunen, environner d'une haye, *circumsepire*, insiepàre, огородить, тыномъ, заборомъ забрать.

Umzeichnen, marquer à l'entour, *circumsignare*, notare all'intorno, кругомъ обмѣтить, означить.

Umziehen, s. Umschweifen, обходить, объѣзжать.

Umziehen, nicht den geraden Weg ziehen, se détourner du chemin, *divertere*, sviarsi dalla strada, съ дороги своротить.

Umziehen, zu Boden ziehen, traîner par terre, *in terram trahere*, strascinar' per terra, таскать, поволочь по землѣ.

Umziehen, einen Umzug halten, faire une procession, *supplicationem instituere solemnem*, far una processióne, ходъ имѣть, въ ходу итти.

Umzug, m. la procession, *supplicatio*, la processióne, ходъ, молебное хождение.

Umzug, la montre, *pompa militaris*, la mostra, смотръ войска.

Umzug, m. détour du chemin, *secessus a via*, lo sviamento, уклонение отъ пути, удаление отъ дороги.

Umzwingen, versperren, barrer, *repagulo claudere*, sbbarràre, заперть, заложить.

Unabgehandelt, dont on n'a rien dit, *intractatus*, non trattato, ó di cui non s'è detta cos' alcuna, неописанный, о чемъ ничего не сказано.

Unabgerichtet, qui n'est pas dressé, *rudis*, rude, impulito, необученный, непросвѣщенный.

Unablässig, unablässiglich, continuel, *perpetuus*, continuo, непрестанный, неотступный.

Unablässige Bitte, priere continuelle, instante, *indesinens precatio*, supplica assidua, preghiera instante, безпрестанная, неотступная прозьба.

Unablässiglich, continuellement, *indesinenter*, continuamente, безпрестанно, неотступно.

Unabgelegtes Schoßgeld, impôt qui n'est pas paié, *tributum insolutum*, imposta non pagata, незаплаченная подать.

Unablegliche Zinse, rente annuelle, qui ne se peut racheter, *annuus reditus qui redimi nequit*, rendita annuale, che non si può riscattàre, ежегодно платимая кѣмъ пошлина, которая съ него никогда не слагается.

Unabwaschliche Flecke, tache qu'on ne peut effacer, *macula quæ elui nequit*, macchia indelebile, неотмываемое пятно.

Unabwendlich, qui ne peut être évité, ou détourné, *indeclinabilis*, indeclinabile, неотвратимый, неизбѣжимый.

Unacht, le mépris, *contemtus*, vilipendium, lo sprezzo, il disprezzo, презрѣние, уничижение.

Unachtbar, méprisable, *vilis*, non stimabile, презрѣнный, подлый, вросовый.

Unachtbarer Mensch, homme de basse condition, *ignotus homo*, uomo di bassa sorte, подлый, низкаго состояния человѣкъ.

Unachtbarkeit, la basse condition, le peu de valeur, *humilitas*, *vilitas*, la condizióne bassa, il poco valòre, *подлость*, *низкое состоянiе*, *малая цѣна*.

Unachtsam, inconsidéré, étourdi, *inconsideratus*, sconsiderato, *неосторожный*, *неосмотрительный*, it. *нерадивый*.

Unachtsamkeit, f. inconsidération, f. *incogitantia*, la sconsideraggine, *неосторожность*, *неосмотрительность*, it. *нерадѣнiе*.

Unachtsamlich, inconsidérément, *inconsiderate*, sconsideratamente, *неосторожно*, *неосмотрительно*, *неразсудно*, it. *нерадиво*, *нерачительно*.

Unadel, m. la roture, *ignobilitas*, l'ignobilità, *подлость*, *незнатность*.

Unadelich, roturier, *ignobilis*, ignobile, *неблагородный*, *незнатный*.

Unähnlich, dissemblable, *dissimilis*, dissomigliante, *неподобный*, *непохожiй*, *несходный*.

Unähnlichkeit, f. la dissemblance, *dissimilitudo*, la dissomiglianza, *несходство*.

Unangelegen, négligé, *neglectus*, negletto, *пренебреженный*, *оставленный*.

Unangelegtes Geld, argent oisif, qui ne porte point d'interêts, *pecunia otiosa*, danari senza frutto, non investire, *лежачiя деньги*, *неприносящiя никакой прибыли*.

Unangenehm, desagréable, *ingratus*, spiacevole, *непрiятный*, *противный*.

Unangenehmheit, Unannehmlichkeit, f. le desagrément, *injucunditas*, il tastidio, *непрiятность*.

Unangenehmlich, unannehmlich, desagréablement, *injucunde*, spiacevolmente, *непрiятно*, *противно*.

Unangerühret, qu'on n'a pas touché, *intactus*, intatto, *неприкосновенный*, *недотронутый*.

Unangesehen, qui n'est point consideré, qui n'est en nulle estime, *non spectatus*, non considerato, non stimato, *неразсмотрѣнный*.

Unangesehen, daß, non obstant que, *non obstante quod*, non ostante che, *не смотря*, *не взирая*, *хотя бы*.

Unanmuth, m. s. Unangenehmheit.

Unanmüthig, s. unangenehm.

Unanmüthiglich, s. unangenehmlich.

Unanschlägig, peu avisé, *inconsultus*, poco accorto, *безразсудный*.

Unansehentlich, d'une taille desavantageuse, de mauvaise mine, *deformis*, laido, *некрасивый*, *нескладный тѣломъ*, *нестатный собою*.

Unanständig, mal séant, *indecorus*, inconvenevole, *нелѣпый*, *непристойный*, *неприличный*.

Unarbeitsam, paresseux, ennemi du travail, *fugiens laboris*, infingardo, neghittoso, *лѣнивый*.

Unarbeitsamkeit, Faulheit, f. la paresse, *segnities*, l'infingardìa, *лѣность*.

Unart, mauvaises mœurs, *pravi mores*, cattivi costumi, *злонравiе*, *развращенные нравы*.

Unart, la grossiéreté, *crassities*, la mala creanza, *грубость*, *невѣжливость*, *злонравiе*.

in eine Unart gerathen, unarten, dégénerer, *degenerare*, degeneràre, *выродкомъ дѣлаться*, *природу терять*, *отличаться отъ своего рода*.

Unartig, qui dégénere, *degener*, tralignante, *выродокъ*.

Unartig, grossier, mal-façonné, mal gracieux, *incultus*, grossolano, *развращенный*, *злонравный*.

Unartiglich, grossiérement, *inculte*, alla grossa, *развращенно*, *злонравно*.

Unaufgelöset, qui n'est pas délié, *non solutus*, non slegàto, *нерѣшенный*, *неразрѣшенный*.

**Unaufhörlich**, continuel, continuellement, *perpetuus, indefinenter*, continuo, continuamente, *непрестанно, безпрерывно.*

**Unauflöslich**, indissoluble, *insolubilis*, indissolubile, *неразрѣшимый, нерѣшимый.*

**Unausgearbeitet**, qui n'est pas encore achevé, rude, *impolitus, inelaboratus*, non lavoràto, fatto, finito, rozzo, *неотдѣланный, недодѣланный.*

**Unausgebutzet**, qui n'est poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный.*

**Unausgemachet**, qui n'st pas achevé, *inchoatus*, cominciàto, e non finito, *невершенный, несовершенный, недоконченный.*

**Unausgerichtet**, dont on ne s'est pas aquitté, *non expeditus*, non spedito ò spacciato, *невыр[у]ченный.*

**Unausgesetzet**, sens intermission, sans le détourner, *assidue, non declinando*, non sviandosi, senza intervallo, *безпрестанно, безпрерывно.*

**Unausgesteuret**, fille qui n'est pas dotée, *indotata puella*, figlia indotàta, *дѣвица безъ приданаго.*

**Unausgestrichen**, qui n'est pas effacé, *non deletus*, non scancellato, *невымаранный, невычерненный.*

**Unauslöschlich**, qui ne s'éteint jamais, ineffaçable, *inextinctus, indelebilis*, inestinguibile, indelebile, *неугасимый, неутушимый.*

**Unauspoliert**, qui n'est pas poli, *impolitus*, impulito, *невычищенный, невыполированный.*

**Unausrottlich**, qu'on ne peut exterminer, *inextirpabilis*, Plin. inestirpabile, *неистребимый, неискореняемый.*

**Unaussprechlich**, ineffable, indicible, *ineffabilis, inenarrabilis*, ineffabile, indicibile, *несказанный, неизреченный.*

**Unausdrücklich, unausdrücklich**, idem.

**Unbändig**, indomté, indomtable, *indomitus*, indomito, indomabile, *неукротимый, неусмиримый, необузданный.*

**Unbändigkeit**, f. naturel indomté, férocité, *effrenis indoles*, une naturale ò genio indomito, *неукротимость, необузданность.*

**Unbarmherzig**, impitoyable, dur, cruel, *immisericors*, senza pietà, privo di compassione, crudele, *немилосердый, немилостивый.*

**Unbarmherzigkeit**, f. la cruauté, dureté de cœur, *immisericordia*, la crudeltà, la durezza del cuore, *немилосердіе, безчеловѣчіе, свирѣпость.*

**Unbarmherziglich**, impitoiablement, cruellement, *immisericorditer*, impietosamente, *немилосердо, безчеловѣчно.*

**Unbärtig**, sans barbe, *imberbis*, senza barba, *безбородый.*

**Unbedacht**, inconsidéré, peu avisé, *inconsideratus*, inconsiderato, poco accorto, *неразсудительный, неосмотрительный, безразсудный.*

**Unbedächtlich, unbedachtsam**, idem.

**Unbedachtsamkeit**, f. inconsidération, *incogitantia, imprudentia*, l'inconsideraziòne, *неразсудливость, торопливость, неосмотрительность.*

**Unbedachtsamlich**, inconsidérément, *incogitanter*, inconsideratamente, *безразсудно, неосмотрительно.*

**Unbedeckt**, decouvert, *non tectus*, scoperto, *раскрытый, непокрытый.*

**mit unbedecktem Haupte**, la tête nuë, *nudo capite*, à capo scoperto, *съ непокровенною головою.*

**Unbefestigt**, qui n'est pas fortifié, *non munitus*, non fortificàto, *неукрѣпленный.*

**Unbefleckt**, pur, sans tâche, *impollutus*, puro, senza macchia, *незамаранный.*

Unbefriediget, qu'on n'a pas ſatis fait, ou rendu content, *cui non eſt ſatisfactum*, non ſodisfatto, *неудовольствованный*.

Unbefriedlich, qu'on ne peut appaiſer, *implacabilis*, implacabile, *неумолимый*, *неутолимый*.

Unbefugniß, tort, injure, *injuria*, torto, ingiuria, *неправда*, *несправедливость*.

Unbegabet, qui n'eſt pas doté, *indotatus*, indotato, *безъ приданаго*.

Unbegabet, à qui on n'a point fait de préſent, *ſine munere dimiſſus*, rimandato ſenza preſente, *безъ подарковъ отправленный*.

Unbegleitet, qui n'eſt pas accompagné, *incomitatus*, ſcompagnàto, *непровожаемый*, *провожатыхъ неимѣющій*.

Unbegraben, qui n'eſt pas enterré, *inſepultus*, non ſotterrato, *непогребенный*, *непохороненный*.

Unbegreiflich, incomprehenſible, *incomprehenſibilis*, incomprenſibile, *непостижимый*.

Unbegriffen, ſ. unangerührt.

Unbegrüßet, qu'on n'a pas ſalué, *inſalutatus*, non ſalutàto, *непоздравленный*.

Unbehend, ſogleich, incontinent, *incontinens*, incontinente, *безпрестанный*, *безпрерывный*.

Unbegütert, pauvre, *pauper*, povero, *убогій*, *скудный*, *нищій*.

Unbehend, lent, *lentus*, lento, *тихій*, *медленный*, *непроворный*, *нерасторопный*.

Unbehendigkeit, f. la tardiveté, la lenteur, *tarditas*, la tardezza, la lentezza, *медлѣнность*, *непроворство*, *нерасторопность*.

Unbehendiglich, lentement, *lente*, lentamente, *медлѣнно*, *непроворно*, *нерасторопно*.

Unbeherrſchet, libre, *liber*, libero, *свободный*, *неподвластный*.

Unbeherziget, inconſidéré, *inconſideratus*, inconſideràto, *неразсудительный*, *безразсудный*.

Unbeherzt, lâche, poltron, *timidus*, un codardo, poltròne, *робкій*, *трусливый*, *боязливый*.

Unbehülflich, qui n'aſſiſte point, qui ſe ne peut aider ſoi même, *inofficioſus*, *impotens auxilii*, chi non può ajutar' nulla, debile, *безпомощный*.

Unbehutſam, inconſidéré, mal aviſé, *incautus*, ſpenſiaràto, imprudente, *неосторожный*, *неосмотрительный*.

Unbehutſamkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность*, *неосмотрительность*.

Unbehutſamlich, imprudemment, inconſidérément, *inconſiderate*, imprudentemente, ſconſideratamente, *неосторожно*, *неосмотрительно*.

Unbekannt, inconnu, *incognitus*, ſconoſciuto, *незнаемый*, *незнакомый*, *неизвѣстный*.

Unbekannter Weiſe, ſans être connu, *ignotus*, ſconoſciutamente, *незнакомо*.

Unbekleidet, nud, deshabillé, *non veſtitus*, *inveſtis*, Macrob. ignudo, ſveſtito, *неодѣтый*.

Unbekümmert, ſans ſouci, *curarum expers*, negligente, *безпечальный*, *безпечный*.

Unbeleſen, qui n'eſt guéres verſé dans la lecture des bons auteurs, *in auctorum bonorum lectione non verſatus*, non ſperimentato nella lezione di buoni autori, *неупражнявшійся въ чтеніи хорошихъ писателей*.

Unbemühet, à qui on n'a point fait de peine, oiſif, *moleſtiæ expers*, *otioſus*, chi non ſente moleſtia, ozioſo, *неутружденный*, *праздный*.

Unbendig, ſ. unbändig, *неукротимый*, *необузданный*.

Unbeneidet, qui n'est pas envié, *liber ab invidia*, non invidiàto, *незавидный, свободный отъ зависти.*

Unbequem, incommode, *incommodus*, incomodo, *неспособный, неудобный.*

Unbequemheit, f. incommodite, f. *incommoditas*, l'incomodità, *неспособность, неудобность.*

Unbequemlich, incommodement, *incommode*, incomodamente, *неспособно, неудобно.*

Unberathen, peu avisé, *inconsultus*, spensieràto, it. s. unversorgt, *неразсудительный, безразсудный.*

Unberedt, qui n'est pas éloquent, *indisertus*, chi non parla eloquentemente, *некраснорѣчивый, неслопесный.*

etwas unberedt laßen, ne dire rien de quelque chose, *indictum relinquere*, tralasciar qualche cosa nel discorso, *ничего не сказать, умолчать о чемъ.*

Unberedtsamkeit, f. le peu d'éloquence, *defectus eloquentiæ*, la poca facòndia, infacòndia, ineloquenza, *некраснорѣчивость.*

Unbereitet, qui n'est pas préparé, *imparatus*, sprovisto, non preparato, *неготовый, неприготовленный.*

Unbereitetes Tuch, drap cru, toille crue, *rudis pannus*, *tela illota*, drappo crudo, tela grossa, *толстое сукно, невыбѣленное полотно.*

Unberichtet, ignorant, non avisé, *rudis*, *non admonitus*, ignorante, non instrutto, *неискусный, незнающій, необученный.*

Unberitten, qui n'a point de chevaux, *equo destitutus*, chi è senza cavalli, privo di cavalcatura, *сбитый съ лошади, безъ коня, безъ лошади.*

Unberüchtigt, un homme de bien, à qui l'on ne peut faire le moindre reproche, *vir bonus, nulla infamiæ labe vel minimum aspersus*, un uomo da bene, ed onoràto, *честный, непорочный, къ которому злословіе прикоснуться не можетъ.*

Unberuffen, qui n'est pas appellé, *invocatus*, non chiamato, *незванный.*

Unberührt, s. unangerühret.

Unbeschädigt, qui n'est pas blessé, *illæsus*, illeso, *неповрежденный.*

Unbescheiden, immodeste, indiscret, *immodestus*, immodesto, indiscreto, *неблагочинный, нескромный, невѣжливый.*

Unbescheidenheit, f. indiscrétion, immodestie, *immodestia*, l'indiscretezza, l'immodestia, *безчинство, нескромность, невѣжливость.*

Unbescheidentlich, immodestement, *immodeste*, immodestamente, *безчинно, нескромно, невѣжливо.*

Unbeschirmet, qui n'est pas défendu, *indefensus*, senza difèsa, privo di difèsa, non difeso, *беззаступный, беззащитный.*

Unbeschlafene Tochter, Jungfer, une pucelle, *intemerata puella*, una, vergine, *дѣвственница.*

Unbeschnitten, qui n'est pas circoncis, *non circumcisus*, incirconciso, *необрѣзанный.*

Unbeschoren, qui n'est pas tondu, *intonsus*, non tosato, *неостриженый, необритый.*

Unbeschreiblich, qu'on ne peut représenter, *quod nequit describi*, che non si può descrivere, *неописуемый, несказанный, неизреченный.*

Unbeschrieben, qui n'est pas couché par écrit, *non mandatus chartæ*, non messo in carta, *неописанный.*

Unbeschützet, s. unbeschirmet.

Unbeschweret, qui n'est pas chargé, *non oneratus*, non caricàto, *неотягощенный.*

er hat es unbeschweret gethan, il l'a fait de bon gré, *libens fecit*, *non gravate*,

*grave*, egli lo fece molto volontieri, *онъ сдѣлалъ то доброволно.*

Unbesinnet, unbesonnen, s. unbedacht.

Unbesonnener Weise, s. unbedachtsamlich.

Unbesonnenheit, f. s. Unbedachtsamkeit.

Unbeständig, inconstant, *inconstans*, incostante, *непостоянный.*

Unbeständigkeit, f. inconstance, f. *inconstantia*, l'incostanza, *непостоянство.*

Unbeständiglich, inconstamment, *inconstanter*, incostantemente, *непостоянно.*

Unbestattet, qui n'est pas enterré, *insepultus*, insepolto, *непогребенный, непохороненный.*

Unbestochen, qui n'est pas corrompu par argent, *incorruptus*, incorrotto, non corrotto per danari, *неподкупленный.*

Unbesudelt, sans tâche, *impollutus*, senza macchia, *незамаранный, неоскверненный.*

Unbetrübet, qui n'est point troublé, *imperturbatus*, chi non si conturba punto, *безпечальный, неопечаленный.*

Unbetrüglich, infaillible, *falli nescius*, infallibile, *непрелъщаемый, кого обмануть не льзя.*

Unbewaffnet, desarmé, *inermis*, inerme, *невооруженный.*

Unbewahret, qui n'est pas gardé, *incustoditus*, non custodito, *не убереженный, неустереженный.*

Unbewandert, qui n'est point versé dans, qui n'a pas voyagé, *novus, rudis, qui exteras regiones nondum lustravit*, non frozzato, chi non viaggiò, *неупражнявшійся въ наукахъ, непутешествовавшій въ чужихъ краяхъ, неосмотрѣвшійся въ свѣтѣ.*

Unbeweglich, immobile, *immobilis*, immobile, *неподвижный, непоколебимый.*

Unbeweglich in seinem Vorhaben, constant, ferme dans son dessein, *propositi tenax*, costante, fermo nel disegno, *непоколебимъ, твердъ, непреклоненъ въ намѣреніи своемъ.*

Unbeweglichkeit, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *непоколебимость, неподвижность, твердость.*

Unbeweget, sans être mû, *immotus*, immoto, *непоколебнутый, недвигнутый.*

Unbeweinet, qu'on n'a point pleuré, *indeploratus*, chi non è lagrimato, *неоплаканный.*

Unbeweislich, qu'on ne peut prouver, *improbabilis*, improbàbile, *чего доказать не можно.*

Unbewilliget, qui n'est pas permis, *inconcessus*, non concesso, *непозволенный.*

Unbewohnet, qui n'est point habité, *desertus*, inabitàto, *ненаселенный, пустый.*

Unbewohnlich, inhabitable, *inhabitabilis*, inabitabile, *необитаемый, нежилый.*

Unbewust, s. unbekannt, *невѣдущій, незнающій.*

es ist mir unbewust, je n'en sai rien, *latet me*, di ciò non sònienie, *сіе мнѣ не извѣстно.*

Unbezahlet, qui n'est pas payé, *insolutus*, non pagato, *незаплаченный.*

Unbezeuget, sans témoin, *testium expers*, senza testimonio, *неимѣющій свидѣтелей, безъ свидѣтелей.*

Unbiegig, unbiegsam, inflexible, *inflexibilis*, inflessibile, *негибкій, непреклонный.*

Unbiegsamkeit, f. la roideur, *rigor*, la rigidezza, *непреклонность, упорность.*

**Unbill**, m. **Unbilligkeit**, f. le tort, l'injure, *injuria*, il torto, l'ingiuria *неправда, несправедливость*.
**Unbillig**, injuste, *iniquus*, ingiusto, *неправедный, несправедливый*.
**Unbillig**, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно, несправедливо*.
**Unbilligkeit**, f. injustice, f. *injustitia*, l'ingiustitia, *неправда, несправедливость*.
**Unbleibig**, périssable, *interitui obnoxius*, transitorio, che può perire, *гиблющій, тлѣнный*.
**Unblutig**, qui n'est pas sangland, *incruentus*, non sanguinolente, *безкровный*.
**Unboshaftig**, d'un naturel bon, *boni animi*, un buon uomo, *незлобный, добродушный*.
**Unboshaftigkeit**, f. un bon naturel, *bonum ingenium*, un naturàle, ò genio molto buono, *незлобіе, добрая природа, добродушіе*.
**Unbräuchlich**, inusité, *inusitatus*, inusitàto, *неупотребительный, необыкновенный*.
**Unbräuchlicher Weise**, contre la coûtume, *inusitate*, contro la costumanza, *неупотребительно, необычайно*.
**Unbresthaft**, ohne Mangel, sans vice, *vitii expers*, senza difetto, *не имѣющій порока, недостатка*.
**Unbündig**, invalide, *invalidus*, invalido, *безсильный, немощный*.
**Unbürgerlich**, qui sied mal à un citoyen, *cive indignus*, indegno d'un cittadino, *недостойный называться гражданиномъ*.
**Unbußfertig**, impénitent, *impoenitens*, impenitente, *нераскаянный, непокаянный, жестокосердый*.
**Unbußfertigkeit**, f. l'impénitence, *contumacia in peccando*, l'impenitenza, *непокаяніе, упорство въ грѣхахъ, жестокосердіе*.
**Unbußfertiglich**, sans repentance, *sine resipiscentia*, senza pentimento, *безъ раскаянія, безъ обращенія*.
**Unchristlich**, indigne d'un chrètien, *christiano homine indignus*, indegno, d'un christiano, *нехристіанскій, недостойный христіанина*.
**Und**, &, &, e, &, ed, *и, да, а*.
**Und auch**, comme aussi, *ut &, atque etiam*, come ancora, *какъ и, и также*.
**Undank**, m. ingratitude, f. *ingratus animus*, l'ingratitudine, *неблагодарность*.
**Undankbar**, ingrat, *ingratus*, ingrato, *неблагодарный*.
**Undankbarkeit**, f. s. **Undank**.
**Undankbarlich**, sans reconnoissance, *ingrate*, ingratamente, *неблагодарно*.
**Undäuig**, qui ne se digere pas, *non digerens*, indigestibile, *неудобоваримый*.
**Undäuigkeit**, f. la crudité, *cruditas*, la crudità, *неваренie желудка*.
**Undäulich**, unverdaulich, s. undäuig.
**Unten**, under, cum compos. s. unten, unter.
**Undenklich**, immémorial, *immemorabilis*, immemorabile, *чего запомнить не льзя*.
**Undenklichkeit**, tems immemorial, *tempus immemoratum*, tempo immemoràbile, *время, котораго никто не запомнитъ*.
**Undeutlich**, mal intelligible, obscur, *obscurus*, non intelligibile, obscuro, *неясный, неразумительный, темный*.
**Undeutlich**, obscurement, *obscure*, oscuramente, *неясно, неразумительно, темно*.
**Undeutlichkeit**, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurità, *неясность, темность*.
**Undienlich**, qui ne sert de rien, mal propre, *inutilis ad propositum, ineptus*, inabile, sproposìtàto, *негодный*.

Undienst-

Undienstbarlich, des obligeant, peu officieux, *inofficiosus*, non ufficioso, chi non fà il suo dovere, *неуслужливый*, *неисправляющій своей должности*.

Undienstlich, s. undienlich.

Undüldig, ungeduldig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпѣливый*, *нетерпящій*.

Ungeduldigkeit, f. impatience, *impatientia*, l'impazienza, *нетерпѣніе*.

Undüldiglich, impatiemment, *impatienter*, impatientemente, *нетерпѣливо*.

Undurchdringlich, impénétrable, *impenetrabilis*, impenetràbile, *непроницаемый*.

Undurchgängich, par où on ne peut passer, impraticable, *impervius*, non passabile, impratticabile, *непроходный*, *непроходимый*, *не нѣ употребленіи*.

Undurchsichtig, obscur, opaque, *inperspicuus*, *opacus*, oscuro, opaco, *непрозрачный*, *темный*.

Uneben, inégal, rabouteux, *inæqualis*, disuguàle, *неровный*, *негладкій*, *шероховатый*.

Unebene, f. inégalité, *inæqualitas*, la disuguaglianza, *неравенство*, *негладкость*.

Unedel, roturier, *ignobilis*, ignobile, *неблагородный*.

Unehnlich, s. unähnlich.

Unehelich, illégitime, bâtard, *spurius*, illegitimo, bastardo, *зазорный*, *незаконнорожденный*.

Unehelicher Sohn, fils naturel, *filius illegitimus*, figlio naturàle, *незаконнорожденный сынѣ*, *выблядокѣ*.

Unehr, f. le deshonneur, l'ignominie, *ignominia*, il disonòre, l'ignominia, *безчестіе*, *безславіе*, *срамота*.

Unehrbar, ignominieux, deshonnête, *inhonestus*, *indecorus*, ignominioso, indegno, *безчестный*, *безславный*.

Unehrbarkeit, f. s. Unehr.

Unehrbarlich, honteusement, *inhoneste*, ignominiosamente, *безчестно*.

Unehrlich, deshonnête, infame, *inhonestus*, infame, disonesto, *безчестный*, *безславный*.

Unehrlich, s. Unehrbarlich.

Uneingedenk, qui oublie, qui ne se souvient plus, *immemor*, immemore, *непамятливый*, *безпамятный*, *забывчивый*.

Unehrlichkeit, f. la honte, l'infamie, *turpitudo*, la vergogna, l'infamia, *безчестіе*, *стыдѣ*.

Uneingezogen, débauché, incontinent, *incontinens*, stravizzoso, incontinente, *невоздержный*, *роскошный*, *распутный*.

Uneingezogenheit, f. incontinence, f. *incontinentia*, l'incontinenza, *невоздержность*, *распутность*.

Uneingezogentlich, dans la dissolution, *incontinenter*, alla scapestrata, *невоздержно*, *распутно*.

Uneinig, qui n' est point d' accord, *discors*, discorde, differente, *несогласный*.

Uneinigkeit, f. la dissension, le different, *discordia*, la dissensiòne, divisiòne, *несогласіе*, *раздорѣ*.

Uneiniglich, en discorde, *discorditer*, discordevolmènte, *несогласно*.

Unempfindlich, insensible, *insensibilis*, insensibile, *нечувственный*, *нечувствительный*.

Unempfindlich, insensiblement, *sine sensu*, insensibilmente, *нечувствительно*.

Unempfindlichkeit, f. insensibilité, f. *stupor*, l'insensibilità, *нечувствительность*.

Unendlich, infini, *infinitus*, infinito, *безконечный*.

Unendlich, infiniment, *infinite*, infinitamente, *безконечно*.

Unendlich groß, infiniment grand, *immensus*, immenso, *безмѣрный*, *неизмѣримый*.

Unendlichkeit, f. infinité, f. *infinitas*, l'infinità, безконечность.

Unentbehrlich bedürfen, avoir grand besoin, ne pouvoir pas se passer de, *absolute re quapiam opus habere*, *illa carere non posse*, aver gran bisogno di qualche cosa, non poter'essere senz'essa, крайне, необходимо нужду имѣть въ чемъ, не мочь обойтись безъ чего.

Unentgänglich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, неизбѣжимый.

Unenthalten, s. Uneingezogen.

Unenhaltenheit, s. Uneingezogenheit.

Unerbaulich, scandaleux, *mali exempli*, scandaloso, соблазненный.

Unerbittlich, inexorable, *inexorabilis*, inesorabile, неупросимый, неумолимый.

Unerdichtet, véritabe, qui n' est pas feint ou controuvé, *non confictus*, vero, non finto ò controverso, истинный, невымышленный.

Unerfahren, qui n'a aucune expérience, *inexpertus*, inesperto, неискусный.

Unerfahrenheit, f. l'ignorance, f. *ruditas*, l'ignoranza, неискусство, незнаніе, невѣжество.

Unerfordert, sans être prié, *non rogatus*, non pregato, нетребованный.

Unerforschet, qu'on n'a pas découvert, *inexploratus*, non scoperto, неиспытанный, неизвѣданный.

Unerforschlich, imperceptible, incompréhensible, *quod investigari nequit*, impercettibile, incomprensibile, неиспытанный, недовѣданный, непостижимый.

Unerfullet, qui n'est pas accompli ou rassasié, *inexpletus*, non compito, non saziato, ненаполненный.

Unerfünden, s. Unerforschet, неизобрѣтенный, несысканный, ненайденный.

Unerhöret, inouï, *inauditus*, inaudito, несдыханный.

Unerkannt, s. Unbekannt, непознанный, непризнанный.

Unerkenntlich, qu'on ne peut connoître, *qui cognosci nequit*, inconoscibile, котораго узнать, признать не льзя.

Unerkänntlich, undankbar, méconnoissant, ingrat, *ingratus*, conoscente, ingrato, неблагодарный.

Unerkänntlichkeit, ingratitude, f. *ingratianimi vitium*, l'ingratitudine, неблагодарность.

Unerkänntniß, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, незнаніе, невѣжество.

Unerkaufet, qu'on n'a pas acheté, *inemptus*, non comprato, некупленный.

Unerlaubet, qui n'est pas permis, *illicitus*, non permesso ò concesso, непозволенный.

Unermäßlich, immense, *immensus*, immenso, неизмѣримый, безмѣрный.

Unermäßlichkeit, f. immensité, f. *immensitas*, l'immensità, неизмѣримое пространство, безмѣрность.

Unermüdlich, infatigable *infatigabilis*, infatigabile, неутомимый.

Uneroberlich, imprénable, *inexpugnabilis*, inespugnabile, непобѣдимый.

Unerörtert, qui n'est pas vuidé ou décidé, *indecisus*, indeciso, недовершенный.

Unersättlich, insatiable, *insatiabilis*, insatiabile, ненасытный, ненасытимый.

Unersättlichkeit, f. insatiabilité, *insatiabilitas*, l'insaziabilità, ненасытность.

Unerschlich, inépuisable, *inexhaustus*, inesausto, неизчерпаемый.

Unerschrocken, intrépide, *intrepidus*, intrepido, неустрашимый, небоязливый, непужливый.

Unerschrockenheit, intrépidité, *intrepidus animus*, l'intrepidezza, *неустрашимость, небоязненность.*
Unerschrockenlich, d'un cœur intrépide, *intrepide*, intrepidamènte, *неустрашимо, небоязненно, небоязливо.*
Unersteiglicher Berg, une montagne inaccessibile, *insuperabilis, inaccessus mons*, una montagna inaccessibile, *непосходимая гора.*
Unerträglich, intolérable, *intolerabilis*, intolerabile, *несносный, нестерпимый.*
Unerträglichkeit, f. maniere insuportable, f. *intolerantia*, un modo insopportabile, *несносность, нетерпѣливость.*
Unerwartet, impourveu, *inexspectatus*, inaspettato, *нечаянный, неожидаемый.*
Unfähig, incapable, *incapax*, incapace, *непонятный, неспособный, невмѣстительный.*
Unfähigkeit, f. incapacité, *defectus capacitatis*, l'incapacità, *непонятность, неспособность.*
Unfall, m. un malheur, *casus adversus*, una disgrazia, *нещастіе, злоключеніе, противный случай,*
Unfehlbar, infaillible, *falli nescius*, *certus*, infallibile, *безпогрѣшный, несомнѣнный, подлинный.*
Unfehlbarkeit, f. infaillibilité, *ignorantia erroris*, l'infallibilità, *безгрѣшность, непогрѣшимость.*
Unfehlbarlich, infailliblement, *certissime*, infallibilmente, *всеконечно, безъ сомнѣнія.*
Unfein, mal séant, *indecorus*, inconvenevole, *непригожій, нелѣпый, некрасивый, непристойный.*
Unfeinlich, grossiérement, *inscite*, inconvenevolmènte, *неискусно, непристойно, неуѣжливо.*
Unfertig, qui n'est pas prêt, *imparatus*, impronto, *неготовый.*
Unflat, m. Unfläterey, f. ordures, f. *sordes*, la sporchezza, *соръ, дрязгъ, нечистота.*
ein Unflat, un vilain, *spurcus homo*, uno sporco, *скаредный, скверный человѣкъ.*
Uflatig, vilain, *spurcus*, sporco, sordido, *нечистый, скаредный, мерзкій.*
Unflätig machen, salir, *spurcare*, sporcàre, *замарать, обмарать, осквернить, запачкать.*
Unflätigkeit, f. s. Unflat.
Unflätiglich, vilainement, salement, *spurce*, sporcamènte, *нечисто, скверно, гадко.*
Unfleiß, m. la négligence, oisiveté, *indiligentia*, *negligentia*, la negligenza, *неприлѣжаніе, лѣность.*
Unfleißig, oisif, négligent, *indiligens*, negligente, *неприлѣжный, лѣнивый.*
Unfleißiglich, négligemment, *indiligenter*, negligentemente, *неприлѣжно, лѣниво.*
Unfollkommen, unvollkommen, imparfait, *imperfectus*, imperfetto, *несовершенный.*
Unvollkommenheit, f. imparfection, f. *defectus*, l'imperfezióne, *несовершенство.*
Unvollkommenlich, imparfaitement, *non perfecte*, imperfettamente, *несовершенно.*
Unforchtsam, s. Unerschrocken, *неустрашимый.*
Unforchtsamkeit, f. s. Unerschrockenheit.
Unforchtsamlich, s. Unerschrockenlich.
Unform, Ungestalt, f. la difformité, *deformitas*, la defformità, *безобразіе, непригожство.*
Unformlich, difforme, *deformis*, difforme, *безобразный, нескладный, непригожій.*
Unfreundlich, incivil, *inhumanus*, incivile, *непріятный, угрюмый, необходительный.*
Unfreundlich, incivilement, *inhumaniter*, incivilmente, *непріятно, угрюмо, необходительно.*

**Unfreundlichkeit**, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'incivilità, *неприятность*, *необходительство*, *угрюмость*.

**Unfrey**, esclave, *servus*, schiavo, *рабъ*, *холопъ*, *крѣпостной*.

**Unfreygebig**, avaricieux, *illiberalis*, illiberale, avaro, *скупый*, *неподатливый*.

**Unfreygebigkeit**, f. avarice, f. *illiberalitas*, l'illiberalità, l'avarizia, *скупость*, *неподатливость*.

**Unfreygebiglich**, avec avarice, *illiberaliter*, illiberalmente, avaramente, *скупо*, *неподатливо*.

**Unfried**, m. la dissention, *diffidium*, la discordia, *несогласіе*, *вражда*, *здоръ*, *распря*, *свара*.

**Unfriedlich**, unfriedsam, querelleux, *litigiosus*, *rixosus*, discorde, *несогласный*, *враждебный*, *здорливый*, *сварливый*.

**Unfriedlich**, unfriedsamlich, en discorde, *in discordia*, discordevolmente, in discordia, discordemente, *несогласно*, *враждебно*.

**Unfromm**, impie, *impius*, empio, *нечестивый*.

**Unfrommkeit**, f. impiété, f. *impietas*, l'impietà ò empietà, *нечестіе*.

**Unfrommlich**, méchamment, *impie*, empiamente, *нечестиво*.

**Unfruchtbar**, infertile, *sterilis*, infecondo, *безплодный*, *неплодородный*.

**Unfruchtbar werden**, devenir sterile, *sterilescere*, diventar'infecondo ò sterile, *неплоднымъ*, *неплодоносным*, *неплодороднымъ сдѣлаться*, *стать*.

**Unfruchtbarkeit**, f. la sterilité, *sterilitas*, la sterilità, *неплодство безплодіе*, *неплодородіе*.

**Unfruchtbarlich**, sans fruit, *sine fructu*, senza frutto, *безплодно*.

**Unfug**, messéance, f. desordre, *ineptitudo*, *petulantia*, la sconvenenza, spropofito, *непристойность*, *неприличность*, *рѣзвость*.

**Unfüglich**, mal propre, *ineptus*, sconvenevole, *непристойный*, *неприличный*.

**Unfüglich**, mal proprement, *inepte*, sconvenevolmente, *непристойно*, *неприлично*.

**Ungangbares Geld**, monnoye, qui n'a point de cours, *moneta non recepta*, moneta che non corre, *неходячія деньги*, *неходячая монета*.

**Unfürsichtig**, s. Unvorsichtig.

**Ungeachtet**, qui n'est en nulle estime, *non spectatus*, disestimato, *непочтенный*, *неуважённый*.

**Ungeachtet daß**, non obstant que, *licet*, *quamvis non*, non ostante che, *не смотря*, *не взирая что*.

**Ungearbeitet**, qui n'est point travaillé, *illaboratus*, non lavorato, *неотдѣланный*, *недодѣланный*.

**Ungebahnter Weg**, chemin qui n'est pas frayé, *non trita via*, strada non battuta, *непроложенный путь*, *непробитая дорога*.

**Ungebartet**, qui n'a point de barbe, *imberbis*, senza barba, *безбородый*.

**Ungebauet**, inculte, *incultus*, inculto, *непаханный*, *неоранный*.

**Ungebautes Land**, un désert, *desertum*, un deserto, *дикая земля*, *степь*.

**Ungebäuig**, ungeberdig, peu civilisé, *male moratus*, mal-creato, *невѣжливый*, *неучтивый*, *грубый*.

**Ungebeten**, qui n'est pas prié, *non rogatus*, non pregato, *не званъ*, *не прошенъ*.

**Ungebleichte Leinwand**, linge qui n'est pas blanchi, *apricatione non candefactum linteum*, tela non imbianchita, *невыбѣленное полотно*.

**Ungebogen**, qui n'est pas courbé, *non curvatus*, non incurvato, *негнутый*, *ненакрипленный*.

**Ungebräuchlich**, inusité, *inusitatus*, inusitato, insòlito, *необыкновенный*, *неупотребительный*.

Ungebraucht, dont on ne s'est jamais servi, *nunquam usurpatus*, mai usato, *никогда неупотребляемый.*

Ungebühr, Ungebührlichkeit, f. indécence, *indecorum*, l'indecenza, *непристойность*, *неприличность.*

Ungebührlich, s. Unfein, *непристойный*, *нелѣпый.*

Ungebührlich, indécemment, *indecore*, indecentemènte, *непристойно*, *нелѣпо.*

Ungebutzet, qui n'est pas paré, *incultus*, inornato, *неубранный.*

Ungeduld, f. impatience, f. *impatientia*, l'impazienza, *нетерпѣніе*, *нетерпѣливость.*

Ungeduldig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпящій*, *нетерпѣливый.*

Ungeduldiglich, impatiemment, *impatienter*, impazientemènte, *нетерпѣливо.*

Ungfällig, désagréable, *injucundus*, disaggradevole, *непріятный*, *противный.*

Ungefälschet, qui n'est point falsifié, sincere, *intemeratus*, non falsificato, puro, *безподмѣсный*, *неиспорченный*, *неложный*, *неподѣланный.*

Ungefärbet, qui n'est point coloré, sincere, *sincerus*, *non coloratus*, *non fucatus*, non colorito, non tinto, sincero, *некрашеный*, *неприкрашеный*, *неподкрашеный.*

Ungefehr, à peu près, presque, *circiter*, quasi, presso che, incirca, *около*, *почти.*

Ungefehr, par hazard, *forte*, per avventura, *случаемъ*, *по случаю.*

Ungefehr geschehen, fortuit, imprévû, *fortuitus*, fortuito, improveduto, *нечаянный*, *неожиданный.*

Ungefiedert, qui n'a point deplumes, *implumis*, senza piume ò penne, *безперый*, *голый*, *перьевъ неимѣющій.*

Ungefordert, qu'on n'a pas demandé, *non petitus*, non domandàto, ò richièsto, *нетребованный.*

Ungefraget, qu'on n'a pas interrogé, *non interrogatus*, non interrogàto, ò richièsto, *неопрошенный.*

Ungegleichsnet, ungeschminkt, véritable, sincere, *non simulatus*, vero, sincero, puro, *истинный*, *настоящій*, *неподдѣланный.*

Ungegrüsset, qu'on n'a point salué, *insalutatus*, non salutato, *непоздравленный.*

Ungegründet, qui n'a point d'appui, mal fondé, *nullo nixus fundamine*, senza appogio, non fondato, *безъ всякаго основанія.*

Ungehandelt, dont on n'a pas traité, *intractatus*, non trattàto, *о чемъ не сказано*, *не предложено*, *не писано.*

Ungeheissen, sans en avoir reçu commandement, *injussus*, senza alcun' comando, *не имѣя повелѣнія*, *безъ приказу.*

Ungehemmet, qui n'est pas arrêté, *non coercitus*, *non sufflaminatus*, non fermàto, *неукрощенный*, *непресѣченный.*

Ungeherzt, unbeherzt, timide, peureux, *timidus*, *ignavus*, timido, codardo, *несмѣлый*, *робкій*, *боязливый*, *трусливый.*

Ungeheur, excessif, d'une grandeur demésurée, horrible, *immanis*, *horridus*, eccessivo, d'una grandezza smisurata, orribile, *безмѣрный*, *ужасный.*

Ungeheur, m. un spectre, *spectrum*, uno spettro, *чудовище*, *страшилище.*

Ungehobelt, raboteux, inégal, *non dedolatus*, scabroso, malpiàno, *неотесанный*, *негладкій.*

ein ungehobelter Gesell, un homme lâche, *homo ignavus*, *truncus*, un

uomo vile, poltrône, *грубый человѣкъ, неотесанный болванъ.*

Ungehoffet, inespéré, *insperatus*, insperàto, *нечаянный, неожиданный.*

Ungehöret, inouï, *inauditus*, inudito, *неслыханный.*

Ungehorsam, desobeïssant, *inobsequens*, disubbidiente, *непослушный, ослушный.*

Ungehorsam, m. la desobeïssance, *contumacia*, la disubbidienza, *ослушанiе, непослушанiе.*

Ungehorsamlich, sans obeïr, *contumaciter*, disubbidientemente, *ослушно, непослушно.*

Ungekämmet, qui n'est pas peigné, *impexus*, non pettinato, *нечесанный, непричесанный.*

Ungekochet, cru, qui n'est pas cuit, *crudus*, crudo, non cotto, *неваренный, сырый.*

Ungeladen, qui n'est pas invité, *invocatus*, non invitàto, *незваный, неприглашеный.*

Ungeläutert, qui n'est pas purifié, dont on n'a pas ôté la lie, *non defæcatus*, non purificàto, non sfecciàto, *неочищенный, нечистый.*

Ungelegen, importun, incommode, *importunus*, importuno, scommodo, *неспособный, неудобный.*

zur ungelegenen Zeit, à contretems, mal à propos, *intempestive*, four' di tempo, mal à proposito, *неспособный, неудобный.*

Ungelegene Stadt, ville mal située, *urbs incommode sita*, città non bien situata, *городъ имѣющiй худое положенiе.*

Ungelegenheit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodità, *докука, безпокойство.*

einem Ungelegenheit machen, importuner quelqu' un, *molestiam alicui creare*, scommodare qualcheduno, *докучать кому, безпокоить кого.*

Ungelegenlich, s. zur ungelegenen Zeit.

Ungelehrnig, ungelehrsam, indocile, *indocilis*, indocile, *непонятный, непереимчивый.*

Ungelehrnigkeit, Ungelehrsamkeit, f. indocilité, *stupor ingenii*, l'indocilità, *непонятность.*

Ungelehrt, ignorant, *indoctus*, *ineruditus*, ignorante, indotto, *неученый, безграмотный.*

Ungelehrtheit, f. ignorance, f. *ignorantia*, l'ignoranza, *невѣжество.*

Ungelobet, qu'on n'a pas loüé, *illaudatus*, non lodàto, *непохваленный, неодобренный.*

Ungelöschet, qu'on n'a pas éteint, *inextinctus*, inestinto, *неугашенный, непотушенный.*

Ungelöschter Kalk, chaux vive, *calx viva*, calce ò calcina viva, *немоченая, негашеная извѣсть.*

Ungeloset, qu'on n'a point tiré au sort, *insortitus*, *Plaut.* che non è tirato per sorte, *неполученный по жеребью.*

Ungelöset, qu'on n'a point dégagé, delivré ou racheté, *non redemtus*, non riscattàto, non liberato, *неискупленный, неизбавленный.*

Ungelötet, qu'on n'a point soudé, *non ferruminatus*, non saldàto, *неспаянный.*

Ungeld, n. la taille, *tributum*, l'imposta, *подать, поборъ, пошлина.*

Ungemacht, qui n'est pas achevé, *infectus*, non fatto, *несдѣланный, недодѣланный.*

Ungemach, n. la fâcherie, le mal, incommodité, f. *malum*, *molestia*, la molestia, il male, lo scommodo, *скука, зло, безпокойство.*

Ungemäß, inconvenable, mal seant, *indecorus*, sconvenevole, indecente, *неприличный, непристойный, несоразмѣрный.*

Ungemeldet, dont on n'a pas parlé, *indictus*, non detto, *необъявленный.*

etwas ungemeldet lassen, passer quelque chose sous silence, *silentio quid præterire*, passar qualche cosa sotto silenzio, *опустить что въ молчаніи*, *умолчать о чемъ*.

Ungemein, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, straordinario, *необыкновенный*, *рѣдкій*, *чрезвычайный*.

Ungemeinheit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость*, *диковинка*.

Ungemeinlich, extraordinairement, *extra ordinem*, straordinariamente, *необычно рѣдко*, *диковинно*.

Ungemenget, pur, qui n'est point mêlé, *merus*, puro, non mescolato, *чистый*, *безъ примѣси*.

Ungemerket, qu'on n'a point remarqué, *inobservatus*, non osservàto, *непримѣченный*, *неусмотрѣнный*.

Ungemischet, s. ungemenget.

Ungenöthiget, point forcé, *incoactus*, non sforzàto, *непринужденный*, *неприневоленный*.

Ungenoß, qui n'a nulle part, *expers*, senza parte, non partecipe, *непричастный*, *неимѣющій никакого участія*.

Ungeordnet, qui n'est point ordonné, *inordinatus*, non ordinàto, *неучрежденный*, *неустановленный*.

Ungerad, inégal, impair, *impar*, *inæqualis*, disuguale, casso, *неравный*, *непрямый*.

Ungerathen, qui a dégéneré, *degener*, tralignante, *выродокъ*.

Ungerathen, un perdu, qui a dégéneré, *pravus*, *degener*, un depravato, degenerante, tralignante, *развращенный*, *злонравный*.

Ungerecht, injuste, inique, *injustus*, *iniquus*, ingiusto, *неправедный*, *несправедливый*, *неправосудный*.

Ungerechter Besitzer, usurpateur, *usurpator*, usurpatore, *хищникъ*, *похититель*.

Ungerechte Besitzung, usurpation, *usurpatio*, l'usurpamento, *похищеніе*, *насильное взятіе*.

Ungerechtigkeit, f. injustice, f. iniquite, *iniustitia*, l'ingiustizia, l'iniquità, *неправосудіе*, *несправедливость*.

Ungerechtiglich, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно*, *несправедливо*.

Ungereimet, absurde, *absurdus*, assurdo, *непристойный*, *неприличный*, *нескладный*.

Ungereimter Weise, absurdement, *absurde*, villanamente, sporcamente, *непристойно*, *неприлично*, *нескладно*, *глупо*.

Ungereimtheit, f. absurdité, f. *res absurda*, l'assurdità, *глупость*, *тнусность*.

Ungereiset, qui n'est pas sorti de chés lui, *patria non egressus*, chi non viaggiò fuor di patria, *не путешествовавшій*, *не ѣзжалый*.

Ungern, mal volontiers, par force, à regret, *invitus*, *ægre*, mal volontiers, per forza, *не охотно*, *противъ воли*, *по неволѣ*.

Ungern haben, prendre en mauvaise part, *ægre ferre*, aver per male, *досадовать*.

Ungerochen, qui n'est point vengé, *inultus*, invendicàto, *неотмщенный*.

Ungerüstet, qui n'est pas préparé, *imparatus*, non preparàto, *неприготовленный*.

Ungesäet, qui n'est point semé, *non satus*, non seminàto, *непосѣянный*.

Ungesagt, qui n'est point dit, *indictus*, non detto, *несказанный*, *необъявленный*.

Ungesalzen, qui n'est point sale, *insalsus*, non salàto, *несоленый*.

Ungesalzen und ungeschmalzen, viandes qui n'ont nul goût, *fatui cibi*, *insipidi*, vivande insipide, *невкусный*, *безъ вкусу*.

Ungesäumet, d'abord, tout aussitôt, incontinent, *sine mora*, *confestim*, or'ora, adels'adesso, *немедлѣнно*, *тотчасъ*.

Ungesäuert, sans levain, *non fermentatus*, *azymus*, non fermentato, *неквашеный*, *некислый*, *прѣсный*.

Ungeschädiget, unbeschädiget, qui n'est point blessé, *illæsus*, non ferito, *неповрежденный*, *неуязвленный*, *нераненый*.

Ungeschaffen, qui n'est point créé, *non creatus*, increato, *не сотворенъ*, *не созданъ*.

Ungeschaffen, difforme, laid, *deformis*, brutto, difforme, *безобразный*, *нескладный*, *дурный*.

Ungeschändet, qui n'est point violé, point gâté, *inviolatus*, inviolàto, *необруганъ*, *необезчещенъ*, *нерастлѣнъ*.

Ungeschehen, qui n'st point fait, *infectus*, non fatto, *несдѣланный*.

Ungescheid, niais, simple, *incallidus*, semplice, balocco, *глупъ*, *безуменъ*, *простъ*.

Ungescheelt, fruit qui a encore la pelure, l'écorce, *non decorticatus*, non scorticàto, *не облупленный*, *съ корою*, *съ шелухою*.

Ungeschäßet, qu'on n'a pas mis á prix, *non æstimatus*, non stimato, ò apprezzàto, *непочтенный*, *неоцѣненный*.

Ungeschäßet, qui n'a point donné la déclaration de ses biens aux censeurs, *incensus*, chi non diede la dichiarazióne de'suoi beni ai censori per censurarli, *неположенный въ оцѣнку*, *въ окладъ*.

Ungeschicklich, grossiérement, *inepte*, alla grossolana, *неискусно*, *грубо*, *невѣжливо*.

Ungeschicklichkeit, f. la grossiéreté, *ineptia*, la grossezza, *неискусство*, *неспособность*, *грубость*.

Ungeschicklichkeit, l'ignorance, *ignorantia*, l'ignoranza, *невѣжество*.

Ungeschickt, incommode, grossier, *incommodus*, *ineptus*, *rudis*, scomòdo, grossolano, *неискусный*, *неспособный*, *грубый*.

Ungeschickt, s. ungelehrt.

Ungeschlacht, intraitable, *intractabilis*, intrattàbile, *необходительный*, *угрюмый*.

Ungeschlacht, grossier, *rudis*, rozzo, *грубый*.

Ungeschlafen, sans dormir, *insomnis*, senza dormire, *безсонный*.

Ungeschlagen, qui n'est point battu, *non verberatus*, non battuto, *небитый*.

er ist ungeschlagen davon gekommen, il en est échape sans avoir reçu aucun dommage, *indemnis evasit*, egli scappò senza alcun' danno, *онъ ушелъ безъ наказанія*, *вырвался изъ подъ побоевъ*.

Ungeschliffen, qui n'est pas aiguisé, *non acutus*, non aguzzàto, *ненаостренный*, *неточеный*.

ein ungeschliffener Flegel, Gesell, un gros lourdant, *agrestis homo*, un grossolano, gaglioffo, *грубіянъ*, *деревенскій мужикъ*.

Ungeschmackt, insipide, *insulsus*, *insipidus*, *fatuus*, insipido, *невкусный*, *глупый*.

Ungeschmälert ihres Nachruhms, leur reputation demeurant en son entier, *eorum fama illæsa*, *illibata*, senza tocco della sua riputazione, *безъ нарушенія*, *безъ повреждения ихъ славы*.

Ungeschmalzen, qui n'est point engraissé, *nullo conditus adipe*, non ingrassato, *несочный*, *безъ жиру*.

Ungeschnitten, qui n'est point coupé ou taillé, *non sectus*, non tagliàto, *необрѣзанный*.

Ungeschmelzt, qui n'est point fondu, *non liquefactus*, non distrtto o fonduto, *нерастопленный*.

Ungescholten, qui n'est point blâmé, querellé, *nons reprehensui*, non represo, o corretto, *невыбраненъ*, *необруганъ*.

Ungeschoren, qui n'est point rasé ou tondu, *intonsus*, non rasàto o tosàto, *нестриженый, невритый.*

Ungeschrieben, qu'on n'a pas écrit ou mis en écrit, *non scriptus*, non scritto, *неписаный.*

Ungeschworen, qui n'a point juré, *injuratus*, non giuràto, *неприсяжный.*

Ungesehen, qu'on n'a pas vû, *non visus*, non veduto, *невидѣнный.*

Ungesellig, insociable, *insociabilis*, insociàbile, *нелюдимый, необходительный.*

Ungesotten, qu'on n'a pas fait bouillir, *non lixatus*, non lessato, *непареный.*

Ungespannet, lâché, *laxus*, rallentàto, *ненатянутый, распущенный.*

Ungesparet, point épargné, *cui non parcitur*, non risparmiato, *непощадѣнный.*

Ungesparten Fleißes, avec un soin infatigable, *indefesso studio*, con cura infaticàbile, *съ неутомимымъ старанiемъ.*

Ungegessen, sans avoir mangé, *impransus*, *incœnatus*, senza aver pranzàto, ò cenàto, *невкушiй.*

Ungestalt, f. la laideur, difformité, *deformitas*, la bruttezza, la difformità, *безобразiе, непригожство, гнусность.*

Ungestalt, adj. laid, difforme, *deformis*, brutto, deforme, *безобразный, непригожiй, дурный.*

Ungestalten, rendre laid ou difforme, *deformare*, imbruttàre, *обезобразить, испортить.*

Ungestaltig, s. Ungestalt, adj.

Ungestiefelt, qui n'est point botté, *non ocreatus*, non stivalàto, *въ сапоги необутый.*

Ungestillet, qui n'est point rassis, *insedatus*, non acquetato, *неукрощенный, неусмиренный.*

Ungestimmte, gestimmte Sayten, cordea non tenduës, tenduës, *contentæ*, *non contentæ fides*, corde non tese, tese, *ненастроенныя, ненатянутыя; настроенныя, натянутыя струны.*

Ungestopft, débouché, non bouché, *non obturatus*, sturacciàto, non turàto, *незаткнутый, незакупоренный.*

Ungestrafet, impuni, *impunitus*, impunito, *ненаказанный.*

Ungestrelet, qui n'est point peigné, *impexus*, non pettinàto, *нечесанный.*

Ungestüm, impétueux, orageux, *impetuosus*, *procellosus*, impetuoso, procelloso, tempestoso, *мятежный, ненастливый, бурливый.*

Ungestüm, Ungestümigkeit, f. impétuosité, f. *impetus*, l'impetuosità, l'impeto, *насилiе, насильствiе, мятежъ.*

Ungestümigkeit des Meers, tempête de la mer, *æstus marinus*, tempesta ò borrasca di màre, *волненiе, свурѣванiе моря.*

Ungestümiglich, avec impetuosité, *cum impetu*, *violenter*, impetuosamente, *насильственно, нагло.*

Ungesund, mal sain, *insalubris*, mal sano, *нездоровый.*

Ungesund, malade, *æger*, ammalato, *больный, хворый, немощный.*

Ungesundheit, f. la maladie, indisposition, *adversa valetudo*, la malatia, indisposizione, *болѣзнь, немощь, хворость.*

Ungethan, qui n'est pas fait, *infectus*, non fatto, *несдѣланный.*

Ungetheilet, qui n'est point partagé ou divisé, *non divisus*, indiviso, non spartito, inseparàto, *нераздѣленный.*

Ungetreu, infidele, deloyal, *infidelis*, infedele, sleale, *невѣрный, вѣроломный.*

Ungetreulich, infidelement, *infideliter*, infedelmente, *невѣрно, вѣроломно.*

Ungetrungen, sans être contraint de personne, *nullius coactu*, *nemine*

*mine cogente*, ſenza eſſer sforzàto da qualcheduno, *неприневоленъ, непринужденъ.*

Ungeübet, qui n'eſt point exercé, point verſé, *inexercitatus*, non eſſercitàto, poco pratico, *необученный.*

Ungeurtheilt, qui n'eſt pas jugé, *injudicatus*, non giudicàto, *неразсужденный.*

Ungewagt, qu'on n'a pas oſé entreprendre, *inauſus*, non ardito, *на что не было употреблено отважности.*

Ungewahrſam, imprudent, inconſidéré, *incogitans*, *inconſiderans*, Cic. imprudente, ſconſideràto, *неразсудительный, неосмотрительный, непримѣчательный.*

Ungewahrſamkeit, f. inadvertence, imprudence, *incogitantia*, *inconſiderantia*, la ſconſideraggine, l'imprudenza, *неразсудливость, неосмотрительность.*

Ungewahrſamlich, inconſidérément, *imprudenter*, ſpenſieratamente, inconſideratamente, *неразсудливо, неосмотрительно.*

Ungewandert, ſ. ungereiſet.

Ungewarnet, qu'on n'a pas averti, *non monitus*, non avviſàto, *неупѣщанъ, непредостереженъ.*

Ungewarnter Sache, à l'imprévû, *inopinato*, all'improviſo, *невзначай, внезапно, нечаянно.*

Ungewaſchen, qui n'eſt point lavé, *illotus*, non lavàto, *немытый, неумытый.*

Ungeweidet, qu'on n'a pas repû, *impaſtus*, impaſciuto, *некормный, неоткормленный.*

Ungeweihet, profane, qui n'eſt point conſacré, *profanus*, profano, non conſagràto, inconſecràto, *несвященный, свѣтскій.*

Ungewiß, incertain, *incertus*, incerto, *неизвѣстный, неподлинный, сумнительный.*

Ungewißheit, f. incertitude, *incertitatio*, l'incertezza, *неизвѣстность, сумнѣніе.*

Ungewißlich, doutcuſement, *dubie*, dubbioſamente, *неизвѣстно, сумнительно.*

Ungewitter, n. une tempête, un orage, *tempeſtas*, un temporale, una borraſca, *ненастье, непогода.*

Ungewohnet, qui n'eſt point accoûtumé, *inſuetus*, non accoſtumàto, *непривыкшій.*

Ungewöhnlich, rare, extraordinaire, *rarus*, raro, ſtraordinario, non ſolito, *необычайный, необыкновенный, рѣдкій, диковинный.*

Ungewöhnlichkeit, f. la rareté, *raritas*, la rarità, *рѣдкость, диковинка.*

Ungezähmet, indomté, *indomitus*, indomito, *неукротимый, необузданный.*

Ungezehlet, qu'on n'a pas conté, *non numeratus*, non contato, *неизчисленный.*

Ungeziefer, n. inſecte, *inſecta*, inſetto, *насѣкомое.*

Ungezieret, qui n'eſt point orné, *inornatus*, inornàto, *неукрашенъ, неубранъ, ненаряженъ.*

Ungezogen, immodeſte, ruſtique, *immodeſtus*, *agreſtis*, *male moratus*, immodeſto, ruſtico, rozzo, mal morigeràto, *грубый, невѣжливый.*

Ungezogenheit, f. immodeſtie, f. la ruſticité, *mali mores*, l'immodeſtia, la ruſtichezza, *грубость, невѣжество.*

Ungezogentlich, immodeſtement, *immodeſte*, immodeſtamente, *грубо, невѣжливо.*

Ungezüchtiget, qui n'eſt point châtié, *non caſtigatus*, non caſtigàto, *ненаказанный.*

Ungezweifelt, indubitable, *indubitatus*, indubbioſo, *несомнѣнный.*

Ungezwungen, non contraint, de ſon bon gré, *libens*, non coſtretto

ftretto, di buona voglia, *непринужденъ*, *изъ доброй воли.*

Ungezwungenheit, f. la liberté, le libre arbitre, *liberum arbitrium*, la libertà, il libero arbitrio, *добрая, свободная, своя воля.*

Ungezwungenlich, de bon gré, très-volontiers, *fponte*, molto volontieri, da fua polta, *непринужденно*, *добропольно.*

Unglatt, inégal, raboteux, *afper*, *fcaber*, afpro, rozzo, difuguàle, *негладкій*, *шароховатый.*

Unglaube, m. incrédulité, *incredulitas*, l'incredulità, *невѣріе.*

Unglaubig, incrédule, infidele, *incredulus*, *infidelis*, infedele, incredulo, *невѣрный*, *недовѣрчивый.*

Unglaublich, incroyable, *incredibilis*, incredibile, *невѣроятный*, *немовѣрный.*

Unglaubwürdig, qui n'eft pas digne de foi, *fide non dignus*, chi non merita fede, chi non è degno d'effer creduto, *недостовѣрный.*

Ungleich, diffemblable, different, *diffimilis*, diffomigliante, differente, *неподобный*, *отмѣнный*, *непохожій.*

fie find ungleich gefinnet, ils font de divers avis, *diffentiunt*, non accordano, *они между собою несогласны*, *они разныхъ мыслей.*

Ungleich, uneben, f. uneben, *непрямый*, *неравный.*

Ungleichfeitige Saiten, cordes diffonantes, *diffonæ fides*, *chordæ*, corde difcordanti di violino, *нестройныя*, *разногласныя струны.*

Ungleichheit, f. la diverfité, la différence, *diffimilitudo*, la diverfità, la differenza, *разность*, *несходство.*

Ungleichheit, inégalité, f. *inæqualitas*, *fcabrities*, la difuguaglianza, la fcabrofità, *неравность*, *шероховина.*

Ungleichlich, différemment, *diffimiliter*, differentemente, *неподобно*, *несходно.*

Ungleichlich, inégalement, *inæqualiter*, inugualmente, *неравно.*

Unglück, n. un malheur, infortune, *infortunium*, una fciagura, fventura, *нещастіе*, *злоключеніе.*

Unglückhaft, unglücklich, malheureux, miferable, *infelix*, infelice, fventuràto, mifero, *нещастливый*, *нещастный.*

Unglückhaftigkeit, f. Unglück.

Unglückhaftiglich, malheureufement, *infeliciter*, infelicemente, *нещастливо.*

Unglücklich, f. unglückhaft.

Unglücklich, adv. f. unglückhaftiglich.

Unglücklich ausfchlagen, mal réuffir, *male fuccedere*, *infelicem exitum habere*, riufcir'malamènte, *неудачный успѣхъ имѣть*, *нещастливо окончать*, *совершить.*

Unglückfelig, f. unglückhaft.

Unglückligkeit, f. Unglück.

Unglückfeliglich, f. unglückhaftiglich.

Unglücksftifter, m. qui ne fait que caufer du malheur, *perturbator felicitatis*, un'autore d'ogni infelicità, *виновникъ нещастія*, *рушитель щастія.*

Unglückszeichen, n. un malencontre, *malum omen*, un'augurio infelice, *нещастливое предзнаменованіе.*

Ungnade, f. disgrace, *offenfa*, la disgrazia, *немилость*, *гнѣвъ*, *ненависть.*

bey einem in Ungnade kommen, tomber dans la disgrace de quelqu'un, *gratia apud aliquem excidere*, cader in disgrazia di qualcheduno, *въ немилость у кого притти*, *впасть въ чей гнѣвъ.*

Ungnädig, cruel, impitoyable, *inclemens*, crudele, ipietato, *немилостивый.*

Ungnädiglich, sans pitié, impitoyablement, *inclementer*, senza pietà, spietatamente, *немилостиво*, *нежалостно*.

Ungöttlich, athée, impie, *impius*, *atheus*, ateo, empio, sacrilego, *безбожный*, *злочестивый*.

Ungöttliches Wesen, athéisme, m. irreligion, *impietas*, l'ateismo, l'irreligiosità, *безбожіе*, *злочестіе*.

Ungerade, inégal, impair, *impar*, disuguale, casso, *неравный*, *непрямый*.

Ungreiflich, qu'on ne peut toucher, *sub tactum non cadens*, intoccabile, che non si può toccare, *неприкасаемый*, *неосязаемый*.

Ungrund, m. fausseté, *falsitas*, la falsità, *ложь*, *неправда*.

Ungültig, invalide, cassé, *irritus*, invalido, cassato, *неважный*, *негодный*, *безсильный*, *недѣйствительный*.

Ungunst, s. Ungnade.

Ungunst, envie, haine, males graces, *invidia*, *odium*, *malevolentia*, l'invidia, odio, *недоброжелательство*, *зависть*, *ненависть*.

Ungünstig, envieux, *invidus*, invidioso, *недоброжелательный*, *завистливый*.

er ist mir ungünstig, il me veut du mal, *male mihi vult*, egli mi vuol male, *онъ мнѣ зложелательствуетъ*.

Ungut, ungütig, rigoureux, cruel, *durus*, rigoroso, crudèle, *жестокій*, *строгій*.

Ungüte, f. la rigueur, *durities*, il rigore, durezza, *жестокость*, *строгость*.

Ungütig, chagrin, fâcheux, *morosus*, *difficilis*, fastidioso, *угрюмый*, *скучливый*, *невеселый*.

Ungütigkeit, f. chagrin, *morositas*, *asperitas*, il fastidio, *угрюмость*, *досада*.

Ungütlich mit einem verfahren, traiter quelqu'un rudement, *duriter cum aliquo agere*, trattar'uno duramente, *жестоко*, *сурово съ кѣмъ поступать*.

Unhäuslich, prodigue, mauvais ménager, *prodigus*, prodigo, cattivo massaro, *расточительный*, *мотъ*.

Unhäuslichkeit, f. la prodigalité, *prodigentia*, la prodigalità, *расточительность*, *мотовство*.

Unheil, s. Unglück.

Unheilig, s. ungöttlich.

Unheiligkeit, f. impieté, f. *impietas*, l'impietà, *злочестіе*.

Unheilsam, unheilbar, incurable, *insanabilis*, incurabile, insanabile, *неисцѣлимый*, *неизлѣчимый*.

Unheilsamlich, sans aucune espérance de guérison, *citra spem sanationis*, senza alcuna speranza di guarigione, *неизлѣчимо*, *безъ всякой надежды къ выздоровленію*.

Unheiter, obscur, *obscurus*, obscuro, *темный*, *мрачный*.

Unheiterkeit, f. obscurité, *obscuritas*, l'oscurità, *темнота*, *мрачность*.

Unhöflich, incivil, rustique, *inurbanus*, incivile, rustico, *невѣжливый*, *неучтивый*.

Unhöflich, incivilement, *inurbane*, incivilmente, *невѣжливо*, *неучтиво*.

Unhöflichkeit, f. incivilité, rusticité, f. *rusticitas*, l'incivilità, la rustichezza, *невѣжливость*, *неучтивость*, *грубость*.

Unhold, f. ensorceleuse, *maga*, *venefica*, una strega, *волшебница*, *ворожея*.

Unhold, feind, ennemi, *inimicus*, nemico, *непріятельскій*, *враждебный*.

Unholdselig, peu courtois, odieux, *inhumanus*, puoco cortese, odioso, *неласковый*, *непріятный*.

Unholdseligkeit, f. incivilité, f. *inhumanitas*, l'incivilità, *неласковость*, *непріятность*.

Unholdseliglich, incivilement, *inhumaniter*, incivilmente, *неласково*, *непріятно*.

Universität, f. université, *universitas*, università, *университетъ*, *школа высокихъ наукъ*.

Unkeusch, impudique, lascif, *impudicus*, impudico, lascivo, *безстыдный*, *сладострастный*, *похотливый*, *нечистый*.

Unkeuschheit, f. impudicité, *impudicitia*, l'impudicizia, *безстыдство*, *сладострастіе*, *похотливость*, *нечистота*.

Unkeuschlich, impurement, *impurè*, impuramente, *похотливо*, *нечисто*, *похабно*.

Unkommlich, incommode, *incommodus*, scomodo, *непристойный*, *неприличный*.

Unkommlich, incommodement, *incommodè*, scomodamente, *непристойно*, *неприлично*.

Unkommlichkeit, f. incommodité, f. *incommoditas*, l'incommodità, *непристойность*, *неприличность*.

Unkönnend, unwissend, ignorant, *rudis*, ignorante, rozzo, asino, it. s. unvermöglich, *несмысленный*, *невѣжда*.

Unkost, m. les dépens, *impensa*, le spese, *иждивеніе*, *коштъ*, *проторы*.

Unkraft, f. impuissance, *impotentia*, l'impotenza, *безсиліе*.

Unkräftig, impuissant, foible, *impotens*, *infirmus*, impotente, debole, *безсильный*, *слабый*.

Unkräftig machen, affoiblir, *infirmare*, indebilitàre, *обезсилить*.

Unkräftig machen, abolir, casser, *abolere*, abbolire, cassare, *отрѣшить*, *отставить*.

Unkräftiglich, foiblement, *infirmè*, debolmente, *безсильно*, *слабо*.

Unkraut, n. yvroye, f. *lolium*, il loglio, *куколь*, *плевелы*, *негодная трава*.

Unkriegerisch, peu guerrier, *imbellis*, imbelle, *къ войнѣ неспособный*.

Unkünstlich, grossier, *rudis*, grosso, *неискусный*, *нескладный*, *грубый*.

Unkünstlich, grossiérement, *sine arte*, grossolanamente, *неискусно*, *худо*.

Unlängst, depuis peu, *nuper*, poco fà, *недавно*.

Unlasterhaft, innocent, *sceleris purus*, innocente, *непорочный*, *невинный*.

Unläugbar, qu'on ne peut nier, *quod negari nequit*, non negabile, *неотрицательный*.

Unlauter, troublé, impur, *turbidus*, *impurus*, turbido, non chiaro, *нечистый*, *мутный*.

Unlautere Sache, affaire embarassée, *intricatum negotium*, una cosa imbrogliata, *запутанное*, *замѣшанное дѣло*.

Unlauterkeit, f. impureté, *impuritas*, l'impurità, *нечистота*.

Unlebhaft, sans vie, *inanimus*, senza vita, *бездыханный*, *бездушный*.

Unleidentlich, unleidlich, intolerable, *intolerabilis*, intolerabile, it. s. unleidig, *несносный*, *нестерпимый*.

Unleidentlich, intolerablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, *несносно*, *нестерпимо*.

Unleidentlichkeit, f. intolerabilité, f. *intolerantia*, l'intolerabilità, *нетерпѣливость*, *несносность*.

Unleidig, impatient, *impatiens*, impaziente, *нетерпѣливый*.

Unleidigkeit, f. impatience, *intolerantia*, l'impazienza, *нетерпѣливость*.

Unleslich, qu'on ne peut lire, *quod legi nequit*, non leggibille, *нечоткій*.

**Unlieblich**, déſagréable, *injucundus, odioſus*, ſpiacevole, *непріятный, угрюмый*.

**Unlieblich**, qui a un goût deſagréable, *ingrati ſaporis*, inſipido, *невкусный*.

**Unlieblich**, adv. déſagréablement, *injucundè*, ſpiacevolmente, *непріятно*.

**Unlieblichkeit**, f. le déſagrément, *injucunditas*, il disguſto, *непріятность*.

**Unlöblich**, qui n'eſt pas louable, *illaudabilis*, non lodevole, *непохвальный*.

**Unluſt**, f. le chagrin, la triſteſſe, *ægritudo animi*, la gramezza, la triſtezza, il languòre, *печаль, кручина*.

**Unluſt**, f. Ekel, ennui, dédain, m. *tædium, faſtidium*, la noja, il faſtidio, *неохота, скука*.

**Unluſt des Magens**, dégoût des viandes, *nauſea, ciborum faſtidium*, la nauſea de'cibi, *омерзѣніе, отвращеніе отъ пищи*.

**die Unluſt vertreiben**, déſennuier, *levare tædium*, traſtullàre, la var' la noja, *скуку прогнать, развеселить*.

**Unluſtig**, déſagréable, mal plaiſant, *injucundus*, ſpiacevole, *невеселый, непріятный*.

**Unluſtig**, traurig, ennuyeux, chagrin, *triſtis*, nojoſo, malinconico, *скучливый, печальный*.

**Unmacht**, f. ſ. Unkraft.

**Unmächtig**, ſ. unkräftig.

**Unmächtiglich**, ſ. unkräftig.

**Unmannbar**, qui n'eſt point en âge de puberté, *impubes*, giovanetto, ſenza barba, imbèrbe, *малолѣтный, не въ совершенномъ возрастѣ*.

**Unmannbare Tochter**, fille qui n'eſt pas encore mariable, *immatura viro, puella nondum nubilis*, Ciciglia non ancora ſpoſata, *незамужняя дѣвица*.

**Unmännlich**, lâche, poltrone, *timidus*, un poltrone codardo, *робкій, труслипый, боязливый*.

**Unmännlichkeit**, f. la lâcheté, la poltronnerie, *ignavia*, la poltroneria, la codardaggine, *робость, трусость, боязливость*.

**Unmaß**, f. intempérance, f. *intemperantia*, l'intemperanza, *неумѣренность, непоздержаніе, непоздержность*.

**Unmäßig**, intempérant, immodéré, *intemperans*, intemperàto, ſmoderàto, *неумѣренный, непоздержный*.

**Unmäßigkeit**, ſ. Unmaß.

**Unmäßiglich**, intempéramment, ſans méſure, *intemperanter*, intemperatamente, ſmiſuratamente, *непоздержно, неумѣренно*.

**Unmäßiglich leben**, ſe débaucher, *intemperanter vivere*, ſtravizzare, *непоздержно жить, роскошничать*.

**Unmenſch**, m. un monſtre d'homme, *monſtrum hominis*, un moſtro d'uomo, *свирѣпый, лютый, звѣрообразный, дикій человѣкъ*.

**Unmenſchlich**, inhumain, cruel, *inhumanus*, inumano, crudele, *безчеловѣчный, лютый*.

**Unmenſchlich**, inhumainement, cruellement, *inhumaniter*, inumanamente, crudelmente, *безчеловѣчно, люто*.

**Unmenſchlichkeit**, f. inhumanité, f. *inhumanitas*, l'inumanità, *безчеловѣчіе, лютость*.

**Unmilde**, dur, *durus*, duro, *жестокій*.

**Unmild**, chiche, avariſieux, *ſordidè avarus, ſordidus*, ſcarſo, avaro, taccagno, *скупой, сребролюбивой*.

**Unmildigkeit**, f. la dureté, *durities*, la durezza, *жестокость*.

**Unmildigkeit**, f. la chicheté, avarice, *avaritia*, la ſcarſezza, l'avarizia, *скупость, сребролюбіе*.

Unmil

Unmildiglich, durement, *duriter*, duramente, *жестоко*.

Unmildiglich, chichement, *avare*, scarlamente, *скупо*.

Unmittelbar, immédiat, *immediatus*, immediàto, *безпосредственный*.

Unmittelbarlich, immédiatement, *immediatè*, immediatamente, *непосредственно*.

Unmöglich, impoſſible, *impoſſibilis*, impoſſibile, *невозможный*.

Unmöglichkeit, f. impoſſibilité, *impoſſibilitas*, impoſſibilità, *невозможность*.

Unmuth, le chagrin, abatement de cœur, *animus puſillus*, *tædium*, la gramezza, l'abbatimento di cuore, *малодушіе*, *унылость*.

Unmuthig, chagrin, d'un cœur abbatu, *faſtidioſus*, *animo fractus*, coſternàto, d'un cuor' abbatuto, *невеселый*, *молодушный*, *унылый*.

einen unmuthig machen, décourager quelqu'un, *animum alicujus frangere*, abbater l'animo d'uno, *опечалить*, *въ уныніе привесть кого*, *надежду отнять у кого*.

einen unmuthig machen, ennuier, chagriner, *tædio afficere*, annojàre, gramàre, *скучать*, *докучать*, *скуку причинять кому*.

Unmuthiglich, par chagrin, *moeſtè*, con noja, *печально*, *уныло*, *невесело*.

Unmuthiglich, ſans courage, *animo fracto*, ſenza coraggio, ſenz'animo, *отчаянно*, *безъ надежды*.

Unmündiges Kind, enfant, *infans*, fanciullo, *младенецъ*, *дитя*.

Unmündigkeit, f. unmündiges Alter, l'enfance, *infantia*, la fanciullezza, *младенчество*, *дѣтство*.

Unmuße, f. la peine, l'occupation, *occupatio*, la pena, l'occupazione, *недосугъ*.

Unmüßig, geſchäftig, occupé, *occupatus*, occupàto, *въ трудахъ упражняющійся*, *непразденъ*, *занятъ*.

Unnachläßig, continuel, *continuus*, continuo, *безпрестанный*, *безпрерывный*.

Unnachläßige Sünde, peché mortel, *peccatum mortale*, peccato mortàle, *смертный грѣхъ*.

Unnatürlich, monſtrueux, prodigeux, *monſtroſus*, *prodigioſus*, moſtruoſo, prodigioſo, *неестественный*, *чудный*, *чудесный*.

Unnatürlich, prodigieuſement, *prodigioſe*, prodigioſamente, *противъ натуры*, *чудно*.

Unnöthig, ſuperflu, point néceſſaire, *ſupervacuus*, ſoverchio, non neceſſario, *ненужный*, *ненадобный*, *излишній*.

Unnöthiglich, ſans néceſſité, *non neceſſario*, ſenza neceſſità, *ненужно*, *излишно*.

Unnütz, inutile, *inutilis*, inutile, *неполезный*, *безполезный*.

ſich unnütz machen, dire des paroles injurieuſes, faire le mauvais, *jurgari*, *injuſte dicere in aliquem*, dir' parole ingiurioſe, iniuriare, ſchiamazzàre, *браниться*, *ссориться*.

Unnütz, querelleux, *rixoſus*, *contentioſus*, riſſoſo, *ссорливый человѣкъ*.

Unnützer Menſch, un homme de néant, *homo nihili*, un uomo da niente, *ни къ чему годный*, *непотребный*.

Unnützlich, inutilement, en vain, *inutiliter*, inutilmente, indarno, *безполезно*.

Unordentlich, déréglé, *inordinatus*, ſregolàto, *нестройный*, *безпорядочный*, *нечинный*.

Unordentlich, adv. ſans ordre, confuſément, *confuſe*, ſenza ordine, confuſamente, *нестройно*, *безпорядочно*.

Unordentlich leben, mener une vie déréglée, *inordinate vivere*, vivere ſregolatamente, *безпорядочно жить*, *распутную вести жизнь*.

Unordnung, f. la confusion, le désordre, *confusio*, la confusiòne, il disordine, *нестройность, непорядокъ, смѣшенiе.*

Unordnung des Lebens, déréglement de la vie, *immoderatio vitæ*, lo sregolamento della vita, *неумѣренное, безпорядочное житiе.*

Unparteyisch, unparteylich, désintéressé, qui n'est pas partial, neutre, *neutri addictus parti*, desinteressàto, neutràle, *безпристрастный, ни къ той ни къ другой сторонѣ склоняющiйся.*

Unparteylichkeit, f. le désintéressement, *animus neutram in partem inclinans*, la neutralità, *безпристрастiе, безкорыстность.*

Unpäßlich, incommodé, *ægrotus*, indisposto, *нездоровый, больный, хворый.*

Unpäßlichkeit, f. indisposition, *adversa valetudo*, l'indisposiziòne, *нездоровье, немощь, болѣзнь, хворость.*

Unpreßhaft, sans défaut, *vitii expers*, senza difetto, *непорочный.*

Unrath, la saleté, *sordes*, la sporchezza, it. superfluité, *exuberantia*, eccesso, *соръ, дрянь, нечистота*, it. *излишество.*

Unräthlich, sale, *sordidus*, sporco, *нечистый; скверный, гадкiй.*

Unrath, s. Unglück.

Unrathsfähig, incapable, indigne de la charge de magistrat, *senatorii muneris incapax*, incapace, indegno alla carica senatòria, *неспособный, недостойный Сенатской должности.*

Unrecht, n. le tort, l'injustice, *injustitia*, il torto, l'ingiustizia, *неправда, обида.*

einem Unrecht thun, faire tort à quelqu'un, *injuriam alicui inferre*, far'torto ad uno, *обидѣть кого, обиду сдѣлать, несправедливость учинить кому.*

Unrecht, adv. injustement, *injuste*, ingiustamente, *обидно, несправедливо.*

Unrecht, adj. injuste, *injustus*, ingiusto, *неправедный, несправедливый.*

Unrechtmäßig, illégitime, *illegitimus*, illegitimo, *неправильный, незаконный.*

Unredlich, frauduleux, *fraudulentus*, frodolente, *коварный.*

Unredlich, ehrlos, infame, *infamis*, infàme, *безчестный, безславный.*

einen unredlich machen, diffamer quelqu'un, rendre infame, *diffamare aliquem, infamia notare*, diffamare alcuno, infamàre, *обезчестить, обезславить кого.*

Unredlich handeln, tromper, *fraudulenter agere*, ingannàre, *коварно поступать, обманывать.*

Unredlichkeit, f. la tromperie, *fraudulentia*, l'inganno, *коварство, обманъ.*

Unredreich, qui n'est pas éloquent, *indisertus*, Cic. ineloquente, *некраснорѣчивый.*

Unreif, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, *незрѣлый, неспѣлый.*

Unreife, f. la crudité, *cruditas*, la crudezza ò crudità, *неваренiе желудка.*

Unrein, impur, sale, *impurus*, impuro, succido, *нечистый, скверный.*

Unreinigkeit, f. impureté, saleté, f. *impuritas*, l'impurità, il succidume, *нечистота, скверность.*

Unreiniglich, impurement, *impure*, impuramente, *нечисто, скверно.*

Unrichtig, courbé, *curvus*, curvo, *неправый, непрямый, кривый.*

Unrichtige Zahl, nombre impair, *numerus impar*, numero casso, *неравное число.*

Unrichtiger Handel, s. unlautere Sache.

Unrichtiger Weg, chemin embarassé, *perplexum iter*, strada imbarazzata, *непрямая дорога*.

Unrichtiglich, d'un maniere embarassée, *intricate*, d'un modo ingombràto, *въ замѣшательствѣ*.

Unruhe, f. inquiétude, f. le trouble, *inquies*, l'inquietudine, la turbulezza ò perturbaziòne, *безпокойство, смущеніе*.

Unruhe des Gewissens, les remords de conscience, *morsus conscientiæ*, il rimordimento o rimorso della coscienza, *угрызеніе совѣсти*.

Unruhe einer Uhr, le balancier, *libramentum horologii*, il tempo d'oriuolo, *маетникъ въ часахъ*.

Uns, à nous, nous, *nobis*, *nos*, a noi altri, *намъ*, *мы*.

mit uns, unter uns, avec nous, entre nous, *nobiscum*, *inter nos*, con noi, frà noi altri, *съ нами*, *между нами*.

Unruhig, inquiet, *inquietus*, inquieto, *безпокойный*, *мятежный*.

Unruhig machen, inquiéter, troubler, *inquietare*, inquietare, turbare, *обеспокоивать*, *беспокойство дѣлать*, *бунтовать*, *мятежъ чинить*.

Unruhiglich, sans repos, *inquiete*, inquietamente, *беспокойно*, *мятежно*.

Unsaftig, qui n'a point de suc, *exsuccus*, senza suco, *несочный*, *безсочный*.

Unsäglich, ineffable, *ineffabilis*, ineffabile, *неизреченный*, *несказанный*.

Unsanft, dur, âpre, *durus*, duro, ruvido, *жестокій*, *стропотный*, *шарохопатый*.

Unsanftiglich, durement, âprement, *duriter*, duramente, aspramente, *жестоко*, *шарохопато*.

Unsauber, s. unrein, *запачканъ*.

Unsauberkeit, s. Unreinigkeit.

Unsäuberlich, s. unreiniglich.

einen unsäuberlich empfangen, mal recevoir quelqu'un, *male aliquem accipere*, ricever uno malamente, *худо принять кого*.

Unschadhaft, entier, *integer*, intiero, *цѣлъ*, *весь*, *безъ вреда*.

Unschädlich, qui ne fait aucun dommage, *innocuus*, chi non danneggia alcuno, *невредный*, *невредительный*.

Unschambar, sale, vilain, *obscœnus*, brutto, sporco, *нечистый*, *мерзскій*.

Unschamhaftig, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный*, *срамный*.

Unschamhaftigkeit, f. effronterie, impudence, *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство*, *наглость*.

Unschamhaftiglich, impudemment, effrontement, *impudenter*, impudentemente, sfacciatamente, *безстыдно*, *нагло*.

Unscheinbar, obscur, *obscurus*, oscuro, *темный*, *мрачный*.

Unscheinbar machen, obscurcir, *obscurare*, oscurare, *затмить*, *помрачить*.

Unscheltbar, incoupable, *inculpatus*, incolpevole, *безпорочный*, *непорочный*.

Unschetzbar, inestimable, *inæstimabilis*, inestimabile, *неоцѣненный*, *безцѣнный*.

Unschiffreich, qui n'est pas navigable, *innavigabilis*, Liv. innavigabile, *мѣсто*, *которымъ плыть не можно*.

Unschick, Fehler, m. une faute, *delictum*, misfatto, *погрѣшеніе*, *it.* *непристойность*.

einen Unschick begehen, commettre une faute, *delinquere*, misfàre, *погрѣшить*, *погрѣшность учинить*.

Unschlit, n. le suif, *sevum*, *sebum*, il sevo o sego, *сало*.

Unschlitlicht, chandelle de suif, *candela sebacea*, candela di sevo, *сальная свѣча*.

Unſchlüßig, irrésolu, *animi pendens*, irresoluto, *нерѣшимый*.

Unſchlüßigkeit, f. irrésolution, *animus dubius*, l'irresoluzione, *нерѣшимость*.

Unſchuld, f. innocence, f. *innocentia*, l'innocenza, *неповинность*.

Unſchuldig, innocente, *innocens*, innocente, *невинный*, *неповиноватый*, *безвинный*.

Unſchuldiglich, innocemment, *innocenter*, innocentemente, *невинно*, *безвинно*.

Unſelig, malheureux, infortuné, *infelix*, ſiehe unglückhaft, miſero, *нещастливый*, *бѣдный*.

Unſeligkeit, f. ſiehe Unglück.

Unſeliglich, ſ. unglückhaftiglich.

Unſer, nôtre, *noſter*, noſtro, *нашъ*.

die Unſern, die Unſrigen, les nôtres, *noſtri*, i noſtri, *наши*.

Unſerthalben, pour l'amour de nous, *noſtri cauſa*, per amor di noi altri, *для насъ*.

Unſicher, qui n'eſt point ſeur, dangereux, *intutus*, non ſicuro, infeſtato, *ненадежный*, *опасный*, *сумнительный*.

Unſicherheit, f. le peril, le danger, *periculum*, il pericolo, *опасность*, *бѣда*.

Unſicherlich, dangereuſement, *periculoſe*, pericoloſamente, *опасно*, *ненадежно*.

Unſichtbar, inviſible, *ſub viſum non cadens*, inviſibile, *невидимый*, *невидный*.

Unſichtbarkeit, f. inviſibilité, f. *aſpectus fuga*, l'inviſibilità, *невидимость*.

Unſichtbarlich, inviſiblement, *modo oculos fugiente*, inviſibilmente, *невидимо*.

Unſinnig, enragé, inſenſé, *furioſus*, arrabbiàto, inſensàto, *безумный*, *бѣшаный*, *обезумленный*.

Unſinnig machen, faire enrager, *in furorem agere*, metter'in rabbia, *взбѣсить*, *въ безумie привесть*, *съ ума свесть кого*.

Unſinnig werden, devenir furieux, *in furorem verti*, diventar furioſo, *взбѣситься*, *въ безумie притти*, *съ ума сойти*.

Unſinnigkeit, f. la rage, la fureur, *inſania*, la rabbia, il furore, *безумie*, *бѣшенство*.

Unſinniglich, furieuſement, *furioſe*, furioſamente, *безумно*, *запальчиво*.

Unſorg, f. la négligence, *negligentia*, la negligenza, *небреженie*, *нерадѣнie*.

Unſorgſam, négligent, *negligens*, *ſecurus*, negligente, *нерадивый*, *безпечный*.

Unſorgſamlich, négligemment, *ſecure*, *ſupine*, negligentemente, *нерадино*, *безпечно*.

Unſtandhaft, inconſtant, *inconſtans*, incoſtante, *непостоянный*.

Unſtandhaftigkeit, f. inconſtance, légéreté, f. *inconſtantia*, incoſtanza, *непостоянство*.

Unſtandhaftiglich, inconſtamment, *inconſtanter*, variabile, *непостоянно*.

Unſtät, unſtätig, changeant, *mutabilis*, mutabile, incoſtante, *перемѣнчивый*, *непостоянный*.

Unſtätigkeit, f. le changement, *mutabilitas*, la mutabilità, *перемѣнчивость*, *непостоянство*.

Unſterblich, immortel, *immortalis*, immortale, *безсмертный*.

Unſterblichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, *безсмертie*.

Unſtern, n. étoile contraire, déſaſtre, *infauſtum ſydus*, aſtro contrario, ſciagura, *нещастливое созвѣздie*.

Unſtrafbar, unſträflich, incoupable, *irrepreprehenſibilis*, incolpevole, *непорочный*.

Unſträflichkeit, innocence, f. *innocentia*, l'innocenza, *непорочность*.

Unſtreit-

Unstreitbar, peu guerrier, *imbellis*, poco-guerrier, imbèlle, *нехраврый*, *немужественный*.

Untadelhaft, s. unstrafbar.

Untauglich, incapable, inutile, *ineptus*, *inutilis*, incapàce, inutile, *негодный*, *неспособный* *непотребный*.

Untauglichkeit, f. incapacité, f. *impares humeri*, l'incapacità, *невѣжество*, *неудобность*, *неискусство*, *простота*.

Unten, sous, dessous, par dessous, *sub*, *infra*, sotto, al di sotto, abbasso, *въ низу*.

Untenabschneiden, couper par dessous, *supputare*, tagliare al di sotto, *подрѣзать*.

Untenanweben, tisser par dessous, *subtexere*, intrecciàre al di sotto, *съ низу приткать*.

Unten einziehen, serrer par dessous, *substringere*, sottostrignere, *подткнуть*.

Unten liegen, avoir le dessous, succomber, *succumbere*, aver'il di sotto, soccombere, *внизу лежать*, *подъ низомъ быть*.

Untenschwimmen, nager dessous l'eau, *subternatare*, nuotàre sottò l'acqua, ò sott' acqua, *въ подѣ плавать*.

Untensitzen, être assis à la dernière place, *in infimo loco sedere*, seder' abbasso, *на послѣднемъ*, *на нижнемъ мѣстѣ сидѣть*.

Unten, s. Unter.

Unter dem Wasser, dessous l'eau, *sub aqua*, sotto l'acqua, *въ подѣ*.

Unter dem Scheine, sous prétexte, sous couleur, *sub specie*, sotto pretesto ò colòre, *подъ видомъ*.

Unter etwas gehen, subir, aller sous, *subire*, andar di sotto, *подходить*, *подойти*.

Unter etwas legen, mettre dessous, *subponere*, metter di sotto, *подложить*.

Unter seine Gewalt bringen, s'assujettir, *subjicere sibi*, soggiogàre, *покорить*, *подвергнуть своей власти*.

Unter sich sehen, regarder en bas, *despicere*, riguardar in giù, *внизъ смотрѣть*.

Unter, adj. d'enbas, *inferior*, inferiore, *нижній*, *исподній*.

Unter, zwischen, entre, *inter*, mentre, frà, trà, *между*.

Unterbauch, m. le bas-ventre, *abdomen*, la parte bassa del ventre, *нижняя часть чрева*.

Unterbauen, appuyer, *fulcire*, appoggiare, *подпереть*, *подстроить*, *подѣлать*.

Unterbett, n. un lit de plumes, une coite, *culcitra*, un letto di piume, ò penne, coltrone, *перина*, *пуховикъ*.

Unterbinden, lier par dessous, *subligare*, sottolegàre, *подвязать*.

Unterbringen sich, trouver quelque condition, *invenire locum habitandi*, trovar' qualche stanza, *мѣсто себѣ найти*, *приискать*.

Unterdessen, cependant, *interea*, frà tanto, *между тѣмъ*.

Unterdienstbar, unterdienstlich, obligeant, officieux, *officiosus*, obligante, ufficioso, cortese, *услужливый*, *къ услуженію весьма охотный*.

Unterdienstbarkeit, f. naturel obligeant, *studium*, l'ufficiosità, *услужливость*.

Unterdienstbarlich, d'une maniere obligeante, *officiosè*, ufficiosamente, *услужливо*.

Untereinander, pêle-mêle, *promiscuè*, confusamente, *безъ разбору*.

sich untereinander lieben, s'entr'aimer, *mutuo se amare*, amarsi à vicenda, ò scambievolmente, *взаимно другъ друга любить*.

Unter einander rühren, mêler, mêlanger, *immiscere*, *intermiscere*, mescolare, *смѣшать*, *перемѣшать*.

**Unterfangen**, entreprendre, *conari*, intraprendere, *замышлять, начинать, предпринимать, смѣть, отважиться.*

**Unterfangen**, n. entreprise, f. *conatus*, l'intrapresa, *предпріятіе, смѣлость, отвага.*

**Unterfressen**, manger par dessous, *subedere*, mangiàre sotto, *подъѣсть, подгрызть.*

**Untergang**, m. la perdition, *interitus*, la rovina, *погибель, пагуба.*

**Untergang der Sonnen**, le coucher du soleil, *occasus solis*, il tramontare del sole, *захожденіе, закатъ солнца.*

**gegen Untergang**, vers l'Occident, *occasum versus*, verso l'Occidente, ò l'Occidentale, *къ западу.*

**Untergänglich**, ruineux, *occiduus*, rovinoso, *къ паденію склонный, ветхій.*

**Untergebäu**, n. le soutien, l'appui, *fulcrum*, il sostegno, l'appoggio, *подпора.*

**Untergeben**, soûmettre, *submittere*, sottomettere, *вручить, ввѣрить, подчинить.*

**Untergehen**, verderben, perir, tomber en ruine, *perire*, perire, cadere, rovinàre, *пропасть, погибнуть, разориться, пропалиться,*

**die Sonne gehet unter**, le soleil se couche, *occidit sol*, il sole tramonta, *солнце заходитъ, спускается.*

**Untergehen, in dem Wasser**, se plonger, être submergé dans l'eau, *mergi*, attuffarsi, esser sommerso nell' acqua, *тонуть.*

**Untergraben**, miner, *suffodere*, minare, *подкопать, подрыть.*

**Untergraber**, m. un mineur, *cunicularius*, un minatòre, *который подкопы дѣлаетъ.*

**Untergürten**, sangler, ou ceindre par dessous, *succingere*, cignere di sotto, *подпоясать.*

**Unterhalt**, m. entretien, la nourriture, *victus*, il trattenimento, la sostentazióne, *пища, кормъ, пропитаніе, содержаніе.*

**Unterhalten**, entretenir, nourrir, *alere*, trattenere, nodrire, *питать, кормить, содержать.*

**sich unterhalten lassen**, se faire enroller, *militiæ nomen dare*, farsi arrollare, *въ службу записаться, въ салдаты итти.*

**Unterhalter**, le nourrissier, *nutritor*, il nodritore, nutritòre, *питатель, кормитель.*

**Unterhaltung**, f. s. Unterhalt.

**Unterhandeln**, servir d'arbitre, s'entremettre, *medias suscipere partes*, servire d'arbitro, fraporsi, *быть посредственнымъ, примирителемъ.*

**Unterhändler**, m. un entremetteur, *arbiter*, un mezzano, *посредственникъ, примиритель, третей, разводчикъ.*

**Unterhändler**, m. un courtier, *pararius*, un censale, sensale, *купецкой сводчикъ.*

**Unterhemde**, n. la chemise, *interula*, la camicia, *исподняя рубашка.*

**er ist sein Unterhemd**, il est son confident, *intimus est ei*, egli è suo privàto, *онъ съ нимъ въ тѣсной дружбѣ*

**Unterhölen**, creuser par dessous, *subexcavare*, cavare di sotto, *съ низу выдолбить.*

**Unterhosen**, les caleçons, *subligar, subligaculum*, le calze, *портки, спальные штаны.*

**Unterjochen**, s. unter seine Gewalt bringen.

**Unterkommen**, trouver quelque condition, *invenire munus*, trovar qualche condizione, *найти себѣ какое мѣсто, принять на себя какую службу.*

**Unterlaß**, m. Unterlassung, f. omission, *omissio*, omissione, *опущеніе, оставленіе.*

ohne Unterlaß, sans cesse, *indefinenter*, incessantemente, *безпрестанно, безпрерывно.*

Unterlassen, omettre, *omittere*, omettere, *опустить, оставить.*

Unterlassen, cesser, *cessare*, cessàre, *перестать.*

ich will nicht unterlaßen, je ne manquerai pas, *non deero*, io non mancherò, *я не премину, не упущу.*

Unterlaufen, prévenir, *prævenire*, prevenire, *подбѣгать.*

Unterlaufen mit Blut, meurtri, *cruore suffusus*, livido, *кровію залитый.*

Unterlehrmeister, m. un soûmaître, *hypodidasculus*, un sottomaestro, *подмастерье въ школѣ.*

Unterlegen, mettre dessous, *supponere*, sottoporre, *подложить, подкладывать.*

Unterliegen, succomber, avoir le dessous, *succumbere*, soccombere, rimaner' sotto, *въ низу, подъ низомъ лежать*, ir. *одолѣну, повѣждену быть, поддаться.*

Untermarken, planter des limites, borner, *limites ponere*, piantàre limiti, terminare, *разграничить, предѣлы положить.*

Untermarker, m. un arpenteur, *metator, agrimensor*, un perticatore, *размѣрщикъ, межевщикъ.*

Untermengen, mêler parmi, *intermiscere*, tramescolàre, *подмѣшивать, примѣшивать.*

Untermauren, bâtir une muraille par dessous, *substruere murum*, sottofabbricàre, *поддѣлывать, подводить стѣну каменную.*

Untermischen, s. untermengen.

Untermischung, f. le mêlange, *permistio*, il mescuglio, *смѣшеніе.*

Unternehmen, entreprendre, *conari*, intraprendere, *взяться за что, на себя снять что, въ дѣло какое вступиться.*

Unternehmung, f. entreprise, *conatus*, l'intrapresa, *предпріятіе, намѣреніе.*

Unterobsicht, sans dessus dessous, *inversum*, sotto sopra ò sossopra, *навыворотъ.*

Unterpfand, n. hypotheque, f. *hypotheca*, l'ipoteca, *залогъ, закладъ.*

zum Unterpfande geben, hypothequer, *pro hypotheca dare*, ipotecàre, *въ залогъ дать, въ закладъ положить.*

Unterpflichtig, redevable, *debitor*, debitore, *должникъ.*

Unterreden sich, conférer, discourir, *sermonem inter se conferre*, conferire, discorrere, *разговаривать, бесѣдовать съ кѣмъ.*

Unterredung, f. entretien, *collocutio*, la conferenza, *бесѣда, разговоръ.*

Unterricht, m. enseignement, m. *instructio*, l'ammaestramento, l'informazióne, *ученіе, обученіе, наставленіе.*

Unterricht christlicher Religion, le Catéchisme, *Catechismus*, il Catechismo, *обученіе Христіянскому закону.*

Unterrichten, instruire, donner des instructions, *instruere*, istruire, *учить, обучать, наставлять.*

Unterrichter, m. un précepteur, *præceptor*, un precettòre, *учитель, наставникъ.*

Unterrichter, m. un juge délegué, la basse justice, *judex delegatus vel inferior*, un giudice delegato, la giustizia bassa, *нижній судья.*

Unterrichtung, enseignement, m. *institutio*, l'ammaestramento, *обученіе, наставленіе.*

Unterrock, m. la camisole, *tunica inferior*, la camisciuola, *исподній кафтанъ, полукафтанье.*

Untersagen, défendre, *prohibere*, difendere, *запретить, возбранить, заказать.*

Unterschaffner, m. un soû-dépensier, *subcurator*, un sottospenditore, *помощникъ домоправителя.*

Untersatz, m. le pied, l'appui, *basis*, *fulcrum*, il piè, l'appoggio, sostegno, *основание*, *подпора*.

Unterscheid, m. la différence, *differentia*, la differenza, *различность*, *различіе*, *отмѣна*, *разность*.

ohne Unterschied, indifféremment, *indifferenter*, indifferentemente, *безъ различія*, *безъ разбору*.

Unterscheiden, distinguer, *distinguere*, distinguere, *разпознать*, *различить*.

das Gute von dem Bösen unterscheiden, discerner le bien d'avec le mal, *bonum a malo discernere*, discernere i bene dal male, *доброе отъ злаго различить*.

Unterschieden seyn, être différent, *differre*, esser differente, *разнствовать*, *различествовать*.

Unterscheidung, f. le discernement, *distinctio*, il discernimento, *различеніе*.

Unterschieben, pousser dessous, ingérer, *supponere*, sottoporre, *подложить*, *подкинуть*, *подбросить*.

Unterschiedlich, divers, différent, *varius*, diverso, differente, *разный*, *различный*.

Unterschiedlich, différemment, *diverse*, differentemente, *различно*.

Unterschlag, m. une paroi mitoyenne, *paries intergerinus*, un muro ò parète di mezzo, *простѣнокъ*, *разгородка*.

Unterschlag, m. l'entre-deux, *interseptum*, l'interstizio ò spazio ch'è in mezzo, *промежутки*.

Unterschlagen, supprimer, *supprimere*, sopprimere, *перехватить*, *перенять*, *утаить*, (*письма или деньги*).

die Augen unterschlagen, baisser les yeux, *demittere oculos*, abbassàre gli occhi, *глаза потупить*.

mit einer Wand unterschlagen, bâtir une muraille entre-deux, *intergerere parietem*, fabbricar' un muro intergerino, *простѣнокъ*, *разгородку сдѣлать*.

Unterschlauf, Unterschleif, m. la retraite, le refuge, *refugium*, il rifugio, la ritiràta ò il ricòvero, *убѣжище*, *пристань*.

einem Unterschlauf geben, donner retraite à quelqu'un, *recipere aliquem*, dar ricovero ad uno, *убѣжище*, *пристань кому дать*.

Unterschreiben, soûscrire, *subscribere*, sottoscrivere, *подписать имя*, *подписаться*, *руку приложить*, *закрѣпить*.

Unterschrift, f. la soûscription, *subscriptio*, la soscritta, *подписаніе*, *приложеніе руки*, *закрѣпа*.

Unterschub, m. la supposition, *suppositio*, la soglia, *подлогъ*, *подставка*.

Unterschwelle, f. la feüil, *hypothyrum*, *limen*, la suppofizione, *порогъ*.

Untersetzen, mettre dessous, *supponere*, sottoporre ò supporre, *подложить*, *подставить*.

Untersetzung, f. siehe Unterschub.

Unterspicken, entre-larder, *lardum intermittere*, lardare, lardellàre, *ветчиною нашпиковать*, *ветчиннымъ саломъ натыкать*.

Unterspreiten, étendre dessous, *substernere*, stendere di sotto, *подстилать*, *подослать*.

Unterst, le plus bas, *infimus*, il più basso, *нижній*, *исподній*.

Unterstehen, entreprendre, *suscipere*, intraprendere, *смѣть*, *дерзать*, *покушаться*, *отважиться*.

Unterstehung, f. entreprise, f. *conatus*, l'intrapresa, *покушеніе*, *дерзновеніе*, *отвага*.

Unterstellen, s. untersetzen.
Unterstellung, f. s. Unterschub.
Unterstreichen, faire des lignes au dessous, *subscriptis lineis distinguere*, vergare di sotto, *подчеркнуть*, *подчертить*.
Unterstreuen, s. unterspreiten, *подсыпать*.
dem Viehe unterstreuen, jetter de la paille sous le, faire litiere au bêtail, *substernere pecori*, far la lettiera al bestiame, *слать подъ скотину*, *подстилать скотинѣ*.
Unterstützen, appuyer, *fulcire*, appoggiàre, *подпереть*, *подпирать*, *подкрѣпить*.
untersuchen, fonder, fureter, *explorare*, scandagliàre, furettàre, *испытывать*, *изслѣдывать*, *изъискивать*.
Unterthan, m. un sujet, *subditus*, un suddito, *подданный*, *подчиненный*.
sich unterthan machen, s'assujettir, *subjicere*, soggettarsi, *подвергнуть*, *покорить*, *въ подданство привесть*.
Unterthänig, soûmis, très-humble, *submissus*, sommesso, *покорный*, *нижайшій*.
Unterthänigkeit, f. la soûmission, subjecton, *submissio*, la sommessiòne, soggeziòne, *покорность*, *подданство*.
Unterthäniglich, très-humblement, *submisse*, umilissimamente, *покорно*, *нижайше*.
Untertrucken, unterdrucken, opprimer, *opprimere*, opprimere, *утѣснять*, *угнѣтать*.
ein Buch untertrucken, supprimere un livre, *librum supprimere*, sopprimer'un libro, *книгу печатать*.
Untertrucker, m. un oppresseur, *oppressor*, un oppressòre, *утѣснитель*.
Untertruckung, f. oppression, f. *oppressio*, l'oppressiòne, *утѣсненіе*.
Untertunken, plonger, *submergere*, sommergere, *погрузить*, *окунуть*.
Unter über sich kehren, renverser, mettre sans dessus dessous, *invertere*, *imma summis miscere*, rovesciare, mettere sotto sopra ò sossopra, *перевернуть*, *опрокинуть*, *въ верьхъ дномъ поставить*.
Untervogt, m. Vice-baillif, *inferior præfectus*, un Vice-Podestà, *нижней начальникъ*.
Untervogtey, f. bailliage subalterne, *præfectura inferior*, la podestaria subalterna, *нижнее начальство*.
Unterwegen, unterweges, en chemin, par le chemin, *in via*, in strada, per strada, per i strada, *мимоходомъ*, *дорогою*.
Unterwegen lassen, ometre, laisser, *omittere*, ommettere, tralasciàre, *оставить*, *покинуть*.
Unterweilen, quelque fois, *interdum*, qualche volta, *иногда*, *временемъ*.
Unterweisen, instruire, enseigner, *instituere*, istruire, insegnàre, *учить*, *научать*, *наставлять*.
Unterweiser, m. un instructeur, *institutor*, un'istruttòre, *учитель*, *наставникъ*.
Unterweisung, f. siehe, Unterrichtung, *ученіе*, *наставленіе*.
Unterwerfen, assujettir, *subjicere*, soggettàre, *покорить*, *подвергнуть*.
Unterwerfung, f. assujettissement, m. *subjectio*, il soggettamento, *покореніе*, *подверженіе*.
Unterwinden sich eines Dinges, siehe unterstehen.
Unterwindung, f. siehe Unterstehung.
Unterwirken, entrelasser, *intertexere*, intralciàre, *смѣшивать*, *опутывать*, *сплетать*.
Unterworfen, sujet, assujetti, *subjectus*, suddito, soggettàto, *подверженный*, *покоренный*.

Unterwürfig, idem.
sich unterwürfig machen, s'assujettir, reduire sous sa puissance, *redigere sub potestatem suam*, assoggettàre, подъ свою власть привесть, подвергнуть своей власти.
Unterzäunen, environner de hayes, *intersepire*, siepàre, перегородить.
Unterzeichnen, soussigner, *subsignare*, sottoscrivere, подписать, закрѣпить.
Untheilbar, untheilig, indivisible, *individuus*, indivisibile, неразделный.
Untheilhaft, qui n'a nulle part, *expers*, *exors*, senza parte, неимѣющій участія.
Unthunlich, qui n' est pas faisable, *quod fieri nequit aut non debet*, non fattibile, нестаточный, чего сдѣлать не льзя.
Untödtlich, immortel, qu'on ne peut tuer, *immortalis*, immortale, chi non può esser ammazzàto, безсмертный.
Untödtlichkeit, f. immortalité, f. *immortalitas*, l'immortalità, безсмертность.
Unträglich, unerträglich, intolerable, *intolerabilis*, intolerabile, несносный, нестерпимый.
Unträglich, intolérablement, *intolerabiliter*, intolerabilmente, несносно, нестерпимо.
Unträglichkeit, f. impossibilité de supporter, f. *intolerantia*, l'intoleranza ò intolerabilità, несносность, нетерпѣливость.
Untreu, perfide, déloyal, *perfidus*, perfido, sleale, невѣрный, вѣроломный.
Untreu, f. la perfidie, la déloyanté, *perfidia*, la perfidia, la slealtá, невѣрность, вѣроломство.
Untreulich, perfidement, *perfide*, perfidamente, невѣрно, вѣроломно.
Untrieglich, infaillible, *infallibilis*, infallibile, безпогрѣшный, кто погрѣшить не можетъ, it. необманчивый.
Untrieglich, infailliblement, *infallibiliter*, infallibilmente, безъ погрѣшенія.
Untrieglichkeit, f. infaillibilité, f. *immunitas ab errore*, l'infallibilità, непогрѣшимость.
Untröstlich, qui ne donne aucune consolation, inconsolable, *quod non consolatur*, *inconsolabilis*, che non consola, desolato, sconsolabile, неутѣшный, неутѣшимый.
Untüchtig, incapable, *ineptus*, incapace, негодный, неудобный, неспособный.
Untüchtigkeit, f. incapacité, f. *defectus virium*, l'incapacità, негодность, неспособность.
Untugend, f. le vice, un défaut, *vitium*, il vizio, difetto, порокъ.
Untugendhaft, untugendsam, vicieux, *vitiosus*, vizioso, порочный.
Untugendlich, méchamment, *vitiose*, viziosamente, порочно.
Untüglich, qui n'est pas propre, *ineptus*, inetto, неспоиственный, неприличный.
ein unübersteiglicher Berg, montagne insurmontable, *mons inaccessus*, *insuperabilis*, montagna inaccessibile, непосходимая, неприступная гора.
NB. Es giebt andere dergleichen Composita mehr, so bey ihren Primitivis zu suchen, il y a plusieurs autres semblables Composés, qu'il faut chercher dans leurs Primitifs, *plura extant hujusmodi Composita, quæ in Simplicibus reperiuntur*, sono altri molti Composti di questa sorta, i quali si hanno da cercare ai suoi Primitivi, есть еще и другія сложныя слова, которыя искать должно въ первообразныхъ.
Unüberwindlich, invincible, *invictus*, invincibile, непобѣдимый, непреодолимый.

Unverachtet, bien estimé, qui n'est point méprisé, *non contemtus*, bene stimato, non sprezzato, *непрезрѣнный*, *непренебреженный*.

Unveränderlich, immuable, constant, *immutabilis*, immutabile, constante *непремѣнный*, *постоянный*.

Unveränderlichkeit, f. immutabilité, *immutabilitas*, l'immutabilità, *непеременность*.

Unverantwortlich, inexcusable, *inexcusabilis*, inescusevole, *неизвинительный*.

Unverbesserlich, incorrigible, *inemendabilis*, incorreggibile, *неисправимый*, *чего исправить не возможно*.

Unverborgen, manifeste, *manifestus*, manifesto, palese, *нескрытый*, *явный*.

Unverborgentlich, en public, *palam*, dalesemente, *нескрытно*, *явно*.

Unverboten, permis, qu'on n'a pas défendu, *licitus*, permesso, non proibito, lècito, *позволенный*, *незапрещенный*, *незаказанный*.

Unverbunden, qui n'est point obligé, *liber*, non obligato, *необязанный*.

Unverdächtig, qui n'est point soupçonné, *non suspectus*, non sospettato, *неподозрительный*.

Unverdammt, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condamnato, *неосужденный*.

Unverderbet, qui n'est point gâté, point corrompu, *incorruptus*, incorrotto; non guastàto, *неиспорченный*, *неповрежденный*.

Unverdienet, qu'on n'a point merité, gratuit, *immeritus*, non méritàto, gratuito, *незаслуженый*, *даромный*.

Unverdienter Weise, gratuitement, sans l'avoir merité, *gratuito*, gratuitamente, senza averlo meritàto, *не по заслугамъ*, *даромъ*, *безденежно*.

Unverdorben, s. unverderbet.

Unverdrossen, industrieux, diligent, *industrius*, industrioso, diligente, *нелѣнивый*, *рачительный*.

Unverdrossenheit, f. industrie, f. assiduité, f. *industria*, l'industria, *рачение*, *прилѣжание*.

Unverdrossentlich, avec industrie, diligemment, *assidue*, con industria, diligentemente, *нелѣниво*, *рачительно*.

Unverehelicht, qui n'est point marié, *cælebs*, non maritato, *холостый*, *неженатый*.

Unverfälschet, qui n'est point falsifié, *non adulteratus*, non falsàto, *непоомѣсный*, *неподдѣланный*.

Unverfaulet, qui n'est pas pourri, *non putrefactus*, non putrefatto, *несогнившій*, *неистлѣвшій*.

Unverflucht, qu'on n'a pas maudit, *diris non devotus*, non maledetto, *непроклятый*.

Unvergessen, dont on se souvient bien, *cujus probe memores sumus*, non scordato, *незабвчивый*, *незабвенный*.

Unvergleichet, unverglichen, qui n'est point comparé, *non comparatus*, non paragonato, *несравненный*.

Unvergleichlich, incomparable, *incomparabilis*, incomparàbile, *несравняемый*, *несравненный*, *безпримѣрный*.

Unvergleichlich, incomparablement, *sine exemplo*, incomparàbilmento, *несравненно*, *безъ сравненія*.

Unvergolten, qui n'est point recompensé, *non compensatus*, Cic. non ricompensàto, *ненагражденный*, *незаплаченный*.

Unvergraben, qu'on n'a pas enterré, *insepultus*, non sotterràto, *непогребенъ*, *незарытъ*.

Unverhelet, avoüé, point dissimulé, *non celatus*, scoperto, non nascosto, *несокрытый*.

Unverhelet, adv. franchement, *libere*, francamente, *откровенно*, *свободно*, *безпритворно*.

Unverheurathet, s. unverehelichet.

Unverhinderlich, sans aucun empêchement, *sine impedimento*, senza ostacolo, *безъ препятствія, безъ помѣшательства.*

Unverhinderlich, que personne n'empêche, *non impeditus*, non impedito, *непрепятствeнный.*

Unverhoffentlich, à l'improviste, *ex improviso*, improvisamente, *нечаянно, сверхъ чаянія.*

Unverhoffend, inesperé, *insperatus*, insperàto, *нечаянный, внезапный.*

Unverholen, s. unverhelet, adv.

Unverhöret, qu'on n'a pas ouï, inouï, *inauditus*, inaudito, *неслыханный.*

Unverjagt, qui n'est point chassé, *non expulsus*, non scacciàto, *неизгнанный.*

Unverkaufet, qui n'est point vendu, *non venditus*, non venduto, *непроданный.*

Unverkäuflich, qu'on ne peut vendre, *invendibilis*, invendibile, *непродажный.*

Unverknüpfet, qui n'est pas noüé, *liber*, non nodato, libero, *несвязанный, свободный.*

Unverlassen, assisté, qui n'est point abandonné, *non desertus*, ajutàto, non abandonàto, *неоставленный, непокинутый.*

Unverletzet, qui n'est point blessé, *illæsus*, illeso, *неповрежденный, нераненый, неуязвленный.*

Unverletzlich, invulnerable, *invulnerabilis*, invulneràbile, *непредимый, неуязвимый.*

Unverleumdet, qui n'est point calomnié, *calumniis non proscissus*, non calumniato, *неозлословленный, неоклеветанный.*

Unvermeidlich, inévitable, *inevitabilis*, inevitabile, *неизбѣжимый.*

Unvermeinet, inopiné, *inopinatus*, inopinàto, *нечаянный, нежданный.*

Unvermeinet, à l'improviste, *inopinato*, all' improvista, *нечаянно, сверхъ чаянія, невзначай.*

Unvermeldet, passé sous silence, *silentio præteritus*, passato sotto silenzio, taciuto, *умолченный.*

Unvermenget, qui n'est point mêlé, pur, *non mixtus*, non mescolato, puro, schiètto, *безпримѣсный, чистый.*

Unvermerket, qu'on n'a pas remarqué, *inobservatus*, non osservato, *непримѣтный, нечувствительный.*

Unvermerkter Weise, à la dérobée, en cachette, *clanculum*, alla sfuggiasca, furtivamente, *непримѣтно, тайно.*

Unvermischet, s. unvermenget.

Unvermöglich, foible, *infirmus*, debole, *безсильный, немощный, слабый.*

Unvermöglich, foiblement, *infirme*, debolmente, *безсильно, слаба.*

Unvermöglichkeit, f. la foiblesse, *infirmitas*, la debolezza, *безсиліе, немощь, слабость.*

Unvermuthet, s. unvermeinet.

Unvermuthlich, qui n'est pas vraisemblable, *a vero alienus*, non verisimile, *невѣроятный, непохожій на правду, несходный съ правдою.*

Unvernunft, la folie, bêtise, *amentia*, la pazzia, *безуміе, неразуміе.*

Unverneinlich, incontestable, *quod negari nequit*, incontrastàbile, *неотрицаемый, неоспоримый.*

Unvernünftig, déraisonable, *irrationalis*, irragionèvole, *безумный, несмысленный.*

Unvernünftiglich, irraisonnablement, sans raison, *sine ratione*, irragionèvolmente, senza ragiòne, *несмысленно, безумно, безъ разума.*

Unverpflichtet, libre, qui n'est point obligé, *non obstrictus*, libero, disobli-

disobligàto, *необязанный*, *свободный отъ должности.*

Unverrichtet, qui n'est point fait, *infectus*, non fatto, *неисполненный*, *неотправленный.*

Unverrückt, qui n'est point remué, *immotus*, immoto, *неподвижный*, *непоколебимый.*

Unverruft, qui n'est point décrié *non proscriptus*, non proscritto, *необезчещенный.*

Unversagt, qui n'est point refusé, *non recusatus*, non rifiutàto, *неотказанный.*

Unverschämt, impudent, *impudens*, impudente, *безстыдный*, *нахальный.*

Unverschämter Weise, impudemment, *impudenter*, impudentemente, *безстыдно*, *нахально.*

Unverschämtheit, f. impudence, f. *impudentia*, l'impudenza, *безстыдство*, *похабство*, *нахальство.*

Unverschreyet, qu'on n'a pas diffamé, *non diffamatus*, non diffamato, *необезславленный.*

Unverschuldet, s. unverdienet.

Unverschwiegen, qui n'est point sécret, *non taciturnus*, non tacito ò taciturno, *немолчаливый*, *невоздержный на языкъ.*

Unverschwiegenheit, f. le babil, *garrulitas*, il cicalamento, *болтливость*, *говорливость.*

Unversehret, entier, *integer*, intiero, *цѣлый*, *невредимый.*

Unversehen, s. unverhofft.

Unversehens, s. unverhoffentlich.

Unversöhnlich irreconciliable, implacable, *implacabilis*, irreconciliabile, impiacabile, *непримирительный*, *непримиримый.*

Unversöhnlichkeit, f. humeur ou esprit implacable, *implacabilitas*, un genio irreconciàbile, *неукротимая ярость*, *непремиримая злоба.*

Unversorgt, à qui on n'a point pourvu, non mariée, *cui non est prospectum*, *innupta*, non curato, non proveduto, non maritata, *неснабдѣнный*, it. *незамужняя*, *не въ замужествѣ.*

Unverstand, m. la bêtise, *stupiditas*, la rozzezza, *неразуміе*, *безуміе*, *несмысленность*

Unverständig, sot, qui est une bête, *insulsus*, rozzo, *безумный*, *несмысленный.*

Unverständiglich, lourdement, *insulse*, rozzamente, *безумно*, *несмысленно.*

Unverständiglich, imperceptible, incompréhensible, *quod percipi nequit*, impercettibile, incomprensibile, *непонятный*, *неразумительный.*

Unverständlichkeit, f. obscurité, f. *obscuritas*, l'oscurezza, *темность*, *неясность.*

Unversuchte Speisen, viandes qu'on n'a pas goûtées, *cibi ingustati*, Hor. viande, vivande non gustàte, *неотвѣданныя кушанья.*

nichts unversuchet lassen, tenter toutes choses, *omnia tentare*, non lasciar alcuna cosa intentàta, *ничего безъ изслѣдованія неоставить*, *все развѣдать.*

ein unversuchter Mensch, un niais, inexpert, *homo inexpertus*, un vomo non sperimentato, *неискусный*, *непоказавшій опытовъ человѣкъ.*

Unverträglich, insociable, *insociabilis*, insociàbile, *нелюдимый*, *необходительный.*

Unverurtheilet, qui n'est point condamné, *indemnatus*, non condennàto, *неосужденный*, *неприговоренный.*

Unverwahret, qui n'est point gardé, *incustoditus*, Ovid. non guardato, *неубереженъ*, *неустереженъ*, *несохраненъ.*

Unverwehret, permis, *concessus*, concesso, *незапрещенъ*, *невозбраненъ*.

Unverwelklich, qui ne peut flêtrir, *non marcescens*, che non si puo avvizzire, *неувядаемый*.

Unverwendet, qui n'est point détourné, *irretortus*, non voltàto ò torto, *неподвижный*, *недвижимый*.

Unverwesen, s. unverderbet.

Unverweslich, incorruptible, *incorruptus*, incorrottibile, *нетлѣнный*.

Unverweslichkeit, f. incorruption, f. *incorruptio*, l'incorruzióne, *нетлѣнie*, *нетлѣнность*.

Unverwirret, qui n'est point brouillé *non intricatus*, disimbrogliato, *несмущенъ*.

Unverzagt, intrépide, courageux, *intrepidus*, intrepido, animoso, *небоязливый*, *нестрашливый*, *непужливый*.

Unverzogen, qu'on ne diffère point, *non dilatus*, non indugiato, *неотложенный*, *неотсроченный*.

Unverzögentlich, sans délai, tout aussitôt, *sine mora*, senza indugio, or' ora, *безъ замедлѣнiя*, *безъ отсрочки*.

Unverzüglich, qu'on ne peut différer, *moræ impatiens*, non indugievole, *нетерпящiй медленiя*.

Unvergänglich, éternel, *æternus*, eterno, *вѣчный*.

Unumgänglich, inévitable, *invitabilis*, inevitàbile, *необходимый*, *неизбѣжимый*.

Unumgrenzet, qui n'est point borné, *non definitus*, interminato, *неограниченный*.

Unvollkommen, s. unsollkommen, *несовершенный*.

Unvolkreich, qui n'est point peuplé, désert, *infrequens*, spopolato, deserto, *ненаселенный народомъ*, *нежилый*, *пустый*.

Unvorsehen, impourvû, *improvisus*, sprovisto, *нечаянный*, *внезапный*.

Unvorsetzlich, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный*.

Unvorsetzlich, fortuitement, par hazard, sans dessein, *forte*, à caso, per sorte, per fortuna, *по случаю*, *невзначай*, *нечаянно*.

Unvorsichtig, imprudent, *imprudens*, imprudente, *неосторожный*.

Unvorsichtigkeit, f. imprudence, f. *imprudentia*, l'imprudenza, *неосторожность*.

Unwahrhaft, faux, controuvé, *falsus*, falso, controverso, *неистинный*, *ложный*.

Unwahrhaft, menteur, *mendax*, bugiardo, *лживый*, *обманчивый*.

Unwahrhaftigkeit, f. une fausseté, un mensonge, *mendacium*, una falsità, una bugia, *ложь*, *обманъ*, *плутовство*.

Unwarhaftiglich, faussement, *false*, falsamente, *ложно*, *лживо*.

Unwahrheit, f. un mensonge, un fausseté, *mendacium*, una bugia, una falsità, *неправда*, *ложь*.

Unwandelbar, immuable, *immutabilis*, immutabile, *непремѣнный*, *непреклонный*.

Unwandelbarkeit, immutabilité, *immutabilitas*, immutabilità, *непремѣнность*, *непоколебимость*.

Unwandelbarlich, immuablement, *immutabiliter*, immutabilmente, *непремѣнно*, *непоколебимо*.

Unwankelmüthig, ferme, constant dans son dessein, *propositi tenax*, fermo, costante nel proposito, *твердый*, *постоянный*, *непоколебимый въ своемъ намѣренiи*.

Unwegig, unwegsam, inaccessible, impraticable, *invius*, *impervius*, inaccessibile, impratticàbile, *непроходимый*, *не въ употребленiи*.

Unweise,

Unweise, fou, sot, *stultus*, matto, pazzo, *безумный*, *глупый*.
Unweisheit, la sottise, *stultitia*, la pazzia, *безуміе*, *глупость*, *дурачество*.
Unweislich, sottement, *stulte*, pazzamente, *безумно*, *глупо*.
Unweit, pas loin, *non procul*, non lontano, *недалече*, *не въ далекомъ разстояніи*.
Unwerth, désagréable, méprisé, *ingratus*, *contemtus*, spiacevole, sprezzato, *недостойный*, *нестоящій*.
sich unwerth machen, s'attirer de la haine, *invidiam sibi conflare*, farsi invidiato, *себя недостойнымъ учинить*, *ненависть снискать*.
Unwiederbringlich, irréparable, *irreparabilis*, irreparabile, *невозвратный*, *ненаградимый*.
Unwiederleglich, incontestable, *quod refutari nequit*, non contrastevole, *неопреоергаемый*, *неоспоримый*.
Unwiederlöslich, qu'on ne peut racheter, *quod nequit redimi*, non riscattabile, *неискупимый*, *чего выкупить не льзя*.
Unwiederruflich, irrévocable, *irrevocabilis*, irrevocàbile, *невозвратный*, *невозвратимый*.
Unwiedersprechlich, s. unwiederleglich.
Unwill, m. Verdruß, le dédain, dégoût, ennui, *fastidium*, lo sdegno, disgusto, la noja, fastidio, *негодованіе*, *досада*, *гнѣвъ*.
einen Unwillen an etwas haben, être dégoûté de quelque chose, *fastidire quid*, esser disgustato di qualche cosa, *негодовать на что*, *скучать чѣмъ*, *омерзѣніе имѣть къ чему*, *отвращеніе имѣть отъ чего*.
mit Unwillen thun, faire à regret, *ægre facere*, far mal-volontieri, *съ досадою*, *съ неудовольствіемъ дѣлать*.
Unwill, m. la malveillance, haine, envie, *malevolentia*, la malevolenza, l'odio, l'invidia, *недоброжелательство*, *недоброхотство*, *ненависть*, *зависть*.
Unwillfährig, désobeïssant, *inobsequens*, disubbidiente, *ослушный*, *непослушный*, *непокорный*.
Unwillfährigkeit, f. la désobeissance, *detrectatio obsequii*, la disubbedienza, *ослушаніе*, *непослушаніе*.
Unwillig, fâcheux, *iracundus*, *morosus*, fastidioso, messo in colera, *негодующъ*, *нерадъ*, *скучливъ*.
Unwilliglich, malgré soi, à regret, à contrecœur, *ægre*, mal volontieri, *съ досадою*, *съ неудовольствіемъ*.
Unwirsch, s. unwillig.
Unwirsch seyn, se fâcher, *stomachari*, andar'in colera, incolerarsi, *сердиться*, *гнѣваться*.
Unwitz, f. la folie, *amentia*, la schiocchezza, *буйство*, *безуміе*, *глупость*.
Unwitzig, sot, *stultus*, sciocco, *безумный*, *глупый*.
Unwitziglich, sottement, *stulte*, scioccamente, *безумно*, *глупо*.
Unwürde, f. indignité, f. *indignitas*, l'indignità, *недостоинство*.
Unwürdig, indigne, *indignus*, indegno, *недостойный*.
Unwürdiglich, indignement, *indigne*, indignamente, *недостойно*.
Unzahlbare Schuld, dette insolvable, *debitum insolubile*, debito non pagabile, *незаплатимый долгъ*.
Unzählbar, innombrable, *innumerabilis*, innumerabile, *безчисленный*.
Unzeit, f. le contretems, *intempestivitas*, il contratempo, *невремя*, *неспособное*, *непристойное время*.
zur Unzeit, à contretems, *intempestive*, fuor'di tempo, *неблаговременно*, *не во время*, *не къ стати*.

Unzeitig, qu'on a fait à contretems, *intempestivus*, fatto fuor'di tempo, *невлагопременный, безвременный.*

Unzeitig, unreif, qui n'est pas meur, *immaturus*, immaturo, *незрѣлый, недозрѣлый, неспѣлый.*

Unzeitige Frucht, un avorton, *abortus*, un aborto, ò aborticcio, *выкидокъ, недоносокъ.*

Unzeitigkeit, f. la crudité, *immaturitas*, la crudità *незрѣлость, неспѣлость.*

Unzeitiglich, s. zur Unzeit.

Unzerbrochen, entier'qui n'est point brisé, *integer*, intiero, non rotto, *несокрушенъ, неразбитъ.*

Unzerbrüchlich, qu'on ne peut briser, *infragilis*, Ovid. *infrangibilis*, Sen. non rompevole, *неломкій, твердый, крѣпкій.*

Unzergänglich, qui n'est pas perissable, *interitui non obnoxius*, che non puo perire, *негиблющій, нетлѣнный.*

Unzergänglichkeit, f. éternité, f. *æternitas*, l'eternità, *вѣчность, нетлѣнность.*

Unzerschneidlich, qu'on ne peut couper, *insecabilis*, Quint, non tagliabile, *неразрѣзный, чего разрѣзать нельзя.*

Unzerstörlich, qu'on ne peut détruire, *quod nequit destrui*, non distruggevole, *неразрушимый, неразоримый.*

Unzerstöret, qui n'est point détruit, point ruiné, *non eversus*, non distrutto, non rovinato, *неразрушенный, неразоренный.*

Unzertheilet, qui n'est point divisé, *indivisus*, indiviso, *неразделенный.*

Unzertheilig, unzertheilsam, indivisible, *individuus*, indivisibile, *неразделный, неразделимый.*

Unziemlich, mal séant, messéant, *indecorus*, indecente, *нелѣпый, неприличный, непристойный.*

Unziemlich, malhonnêtement, *indecorè*, indecentemente, *неприлично, непристойно.*

Unziemlichkeit, la mal honnêteté, *indecorum*, l'indecenza, *неприличность, непристойность.*

Unzierlich, qui n'est point orné, *inornatus*, inornàto, *некрасный, неукрашенный.*

Unzifer, Ungeziefer, n. insecte, *insecte*, insetto, *насѣкомое.*

Unzinnsbar, qui n'est pas tributaire, *immunis à solvendo vectigali*, non tributario, *неплатящій податии, съ котораго подати не берутъ.*

Unzinnsbarkeit, f. exemption, f. franchise, *exemptio*, l'esenzióne, la franchezza, *уволненіе отъ податии.*

Unzogen, ungezogen, mal-morigené, *malè-moratus*, mal-costumato, *злонравный, худо воспитанный.*

Unzogenheit, f. mauvaises mœurs, *mali mores*, cativi costumi, *злонравіе.*

Unzucht, la lubricité, la paillardise, *meretricium*, la lascivia, la puttaneria, *блудодѣйство, блудодѣяніе.*

Unzucht, l'impudence, l'effronterie, *impudentia*, l' impudenza, lo svergognamento, *безчинство, похабство, безстыдство.*

Unzucht treiben, paillarder, *scortari*, puttaneggiàre, *блудодѣйствовать, блядовать.*

Unzüchtig, impudique, paillard, *impudicus*, impudico, puttaniere, *похотливый, нечистый.*

Unzüchtig, impudent, effronté, *impudens*, impudente, sfacciato, *безчинный, безстыдный, похабный.*

Unzüchtiglich, d'une maniére impudique, *impudicè*, impudicamente, *безстыдно, похотливо.*

Unzüchtiglich, impudemment, effrontément, *impudenter*, impudente-

dentemente, svergognatamente, *безстыдно*, *нахально*.

Unzufriedenheit, f. le mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, *неудовольствие*.

Unzugänglich, inaccessible, *inaccessus*, inaccessibile, *неприступный*.

Unzulässig, unzulässich, qu'on ne peut permettre, *quod permitti nequit*, non permettevole, *непозволенный*.

Unzweifelbar, unzweifelhaft, assûré, certain, *certus*, *indubius*, assicuràto, certo, indubitato, *несомнѣнный*, *несомнительный*, *подлинный*.

Unzweiflich, sans doute, assurément, *dubio procul*, indubbitatamente, *безъ сомнѣнія*, *подлинно*.

## V o

Vogel, un oiseau, *avis*, un'uccello, *птица*.

Vogel fangen, prendre des oiseaux, *aucupari*, uccellare, *птицъ ловить*.

ein arger Vogel, un méchant pendard, un fripon, *nebulo*, un furbo, un ribaldo, *бездѣльникъ*, *плутъ*, *мошенникъ*.

Vogelfang, m. l'oiselerie, *aucupium*, l'uccellamento, ò uccellagiòne, *охота за птицами*, *птичья ловля*.

Vogelfänger, m. un oiseleur, *auceps*, un uccellatòre, *птицеловъ*.

Vogelfrey, qu'on peut tuer librement, proscrit, *qui sine culpâ occiditur*, *proscriptus*, chi può esser amazzato francamente, un bandito, *такой преступникъ*, *котораго всякому убить позволяется*, *ежели его живаго достать не можно*.

Vogelgarn, n. un filet, un piege, *rete aucupatorium*, la rete da uccellare, *птицеловная сѣть*.

Vogelkfig, n. une cage, *cavea*, una gabbia, *клѣтка птичья*.

Vogelleim, n. la glu, *viscus*, la pania il vischio, *смола птицеловная*, *клей птичей*.

Vögelein, n. petit oiseau, *avicula*, uccelletto, *птичка*.

gute Vögelein sorgen lassen, ne se soucier de rien, *in diem vivere*, non curarsi d'alcuna cosa, *безпутно жить*.

Vogeln, s. Vogel fangen.

Vogelnest, n. un nid, *nidus*, un nido, *птичье гнѣздо*.

Vogelnetz, s. Vogelgarn.

Vogelschauer, m. un augure, *augur*, un'augure, *угадчикъ*, *предсказыватель по полету птицъ*.

Vogelschauen, n. l'augure, *augurium*, un'augurio, *гадательство*, *предсказаніе по полету птицъ*.

Vogelschlag, m. un trébuchet, *decipula*, un trabocchetto, *западня*.

Vogler, m. s. Vogelfänger.

Voglerey, f. oiselerie, f. *aucupium*, l'uccellamento, *птичья ловля*.

Vogt, m. un prévôt, *præfectus*, un podestà, *начальникъ*, *старѣйшина*.

Vogt, m. Vormünder, un tuteur, curateur, *tutor*, un tutòre, curatore, *опекунъ*, *душеприкащикъ*, *надзиратель сиротъ*.

Vogtey, la prévôté, *præfectura*, la podestaria, *начальство*, *правленіе*.

Vogtey, f. Vormundschaft, la tutelle, *tutela*, la tutela, curatela, *опекунство*, *призрѣніе сиротъ*.

Vogtkind, n. enfant de tutele, *pupillus*, un pupillo, *сирота*, *подъ опекою находящееся дитя*.

Vögtlicher Weise, en qualité de tutèur, *nomine pupilli*, in nome di pupillo, *именемъ опекунства*.

Volk, n. le peuple, *populus*, il popolo, *народъ*.

das gemeine Volk, le commun, *vulgus*, *plebs*, il popolazzo, *простой народъ*, *чернь*.

Volkreich, bien peuplé, *populoſus*, popoloſo, *многолюдный*.

Voll, plein, rempli, *plenus*, pleno, *полный*.

Voll machen, remplir, *explere*, riempire, *наполнить*.

Voll ſeyn, abonder, être rempli, *abunda..*, abondare, eſſer pieno, *изобиловать, наполненнымъ быть*.

Voll, trunken, yvre, *ebrius*, ubriaco, *хмельный*.

ſich voll trinken, s'enyvrer, *vino ſe ingurgitare*, imbriacarſi, *пьяну напиться, до пьяна напиться*.

einen voll machen, enyvrer quelqu'un, *inebriare aliquem*, imbriacar' uno, *до пьяна, пьянова напоить кого*.

Voll, ſatt, ſaoul, *ſatur*, ſatollo, *сытъ, доволенъ*.

ſeine Haut voll lachen, rire tout ſon ſaoul, *effuſè ridere*, ridere ſmoderatamente, o ſmaſcellatamente, *въ заходы смѣяться, хохотать во все горло*.

Voll füllen, ſaouler, *ſatiare*, ſatollare, *насытить, удовольствовать*.

Voll ſchoppen, ſtopfen, farcir, *farcire*, riempire, *начинить, наполнить*.

Vollauf, abondamment, *abundanter*, abbondevolmente, *изобиліе, довольство*.

alles vollauf haben, abonder en toutes choſes, *abundare rebus omnibus*, abbondar' in ogni coſa, *во всемъ имѣть изобиліе, всѣмъ изобиловать, ни въ чемъ недостатку не имѣть*.

Vollbringen, achever, accomplir, *perficere*, finire, compire, *окончать, додѣлать, совершить, исполнить*.

das iſt vollbracht, cela eſt fait, *id eſt peractum*, queſto è fatto, *это окончано, совершено*.

Vollbringer, m. le conſommateur, *perfector*, il conſumatore, *исполнитель, совершитель*.

Vollbringung, f. la conſommation, l'achevement, *perfectio*, la conſumazione, il compimento, *окончаніе, исполненіе, совершеніе*.

Völle, Fülle, f. abondance, f. *copia*, l'abbondanza, *изобиліе, довольство*.

alle Völle haben, ſ. alles vollauf haben.

Völle, f. Trunkenheit, yvrognerie, f. *ebrietas*, l'imbriachezza, *пьянство*.

in der Völle, étant yvre, *temulenter*, eſſendo imbriaco, *пьянымъ образомъ, на подобіе пьянаго*.

Vollenden, achever, parachever, *perficere*, compire, finire, terminare, *совершить, окончать*.

Vollender, m. ſ. Vollbringer.

Vollendung, f. ſ. Vollbringung.

Vollendbar, qu'on peut achever, *conſummabilis*, conſumàbile, *чего окончать, совершить не можно*.

Vollführen, ſ. vollenden.

Völlig, plein, accompli, parfait, *abſolutus, perfectus*, pieno, compito, perfetto, *цѣлый, полный, совершенный*.

Völlig, groß, qui à la juſte grandeur, *juſte magnus*, di giuſta ſtatura, ò grandèzza, *нарочитый*.

Völliglich, pleinement, *plene*, pienamente, *полно, совершенно*.

Vollkommen, ſ. völlig.

Vollkommen machen, ſ. vollenden, *въ совершенство привесть*.

Vollkommenheit, f. la perfection, *perfectio*, la perfezione, *совершенство*.

Vollkommentlich, parfaitement, *perfecte*, perfettamente, *совершенно*.

Vollmond, m. la pleine lune, *plenilunium*, il plenilunio, *полумѣсячіе, полный мѣсяцъ*.

Vollstrecken, s. vollenden.

etwas vollstrecken, exécuter quelque chose, la mettre en effet, *rem executioni mandare*, eseguire qualche cosa, metterla in effetto, *дѣло какое рѣшить, исполнить.*

Vollstreckung, s. Vollbringung, *исполненіе, рѣшеніе.*

Vollstreckung, exécution, f. *executio*, l'esecuzione, *исполненіе.*

Vollzapf, m. un yvrogne, *ebriosus*, un ubriaco, *пьяница, пивоѣзъ.*

Vollziehen, s. vollbringen.

Vollziehung, s. Vollbringung.

Von, de, *a*, *de*, di, da, *отъ, изъ, съ, о.*

Von einem geliebet werden, être aimé de quelqu'un, *amari ab aliquo*, esser amato da qualcheduno, *любиму быть кѣмъ.*

Von Anbegin der Welt, dès le commencement du monde, *a mundi primordiis*, dal principio del mondo, *отъ начала свѣта, искони.*

Von neuem, derechef, *de novo*, di nuovo, *снова, сызнова.*

Von Wort zu Wort, mot à mot, *de verbo ad verbum*, paròla per parola, *слово въ слово, отъ слова до слова.*

Von dannen, de là, *inde*, di là, *оттуду.*

Von einander reissen, déchirer, *dilacerare*, stracciàre, *расторгнуть, растерзать, разодрать.*

Von einander spalten, fendre, *diffindere*, fendere, *расколоть, разщепить.*

Von einander thun, séparer, *separare*, separare, *разлучить, разрѣшить, развесть, отдѣлить.*

Von einander trennen, découdre, *dissuere*, scucire, *распороть, расшить, разлучить.*

Von einander ziehen, tirer, *distrahere*, cavare, *разтянуть.*

Von hinnen, d'ici, *hinc*, di quà, *отсюду, отселъ.*

Von hinnen scheiden, mourir, quitter ce monde, *excedere vita*, morire, *умереть, преставиться, отъ сего свѣта преселиться.*

Von nahem, de près, *cominus*, da presso, *вблизи.*

Vonnöthen, besoin, faute, *opus*, bisogno, mancanza, *потребность, нужда, надобность.*

Von wegen, pour, à cause de, *propter*, per, à cagione di, *ради, для.*

Von deinet wegen, pour l'amour de vous, *tui gratia*, per amor ò per causa vostra, *для тебя, ради тебя.*

Von weitem, de loin, *eminus*, *a longinquo*, da lontano, *издали, издалека.*

Vor, avant, *ante*, *præ*, d'avanti, d'innanzi, *предъ, передъ.*

Vorab, bevorab, sur tout, principalement, *præsertim*, sopra tutto, principalmente, *особливо, наипаче.*

Vorabschneiden, couper par devant, *præcidere*, tagliar'd'innanzi, *урѣзать.*

Voran, s. vor.

Voran eilen, se hâter pour venir devant, *præfestinare*, affretarsi per venir'avanti, *предускорять, напередъ спѣшить.*

Voran fliegen, voler devant, *prævolare*, volar'avanti, *предлетѣть, напередъ летѣть.*

Voran gehen, aller devant, *præire*, andar'innanzi, *напередъ итти, предъитти.*

Voran kommen, prévenir, *prævenire*, prevenire, *предупредить, напередъ притти.*

Voran laufen, courir devant, *præcurrere*, correr'avanti, *напередъ бѣжать, забѣжать.*

Voran schicken, envoyer devant, *præmittere*, mandar' avanti, *напередъ послать*.

Voraus, s. vorab, *напередъ*.

Voraus bezahlen, payer par avance, *solvere anticipato*, pagar' avanti tràtto, *напередъ платить*.

Vorbauen, prévenir, *antevertere*, prevenire, *предускорить, предупредить*.

Vorbedacht, prémédité, *præmeditatus*, premeditàto, *предразсужденный, умышленный*.

aus Vorbedacht, à dessein, *de industria*, appostatamente, *нарочно, съ умыслу*.

Vorbedächtlich, prudent, prévoiant, *cautus, providus*, prudente, accorto, *предразсудительный, осмотрительный предосторожный*.

Vorbedächtlich, prudemment, avec précaution, *caute*, prudentemente, accortamente, *осмотрительно, предосторожно*.

Vorbedächtlichkeit, f. la prudence, précaution, *prudentia*, la prudenza, l'acortèzza, *осмотрительность, предосторожность*.

Vorbedenken, préméditer, *præmeditari*, premeditare], *напередъ думать, разсуждать*.

das Vorbedenken, n. la préméditation, *præmeditatio*, la premeditazione, *разсужденіе напередъ съ самимъ собою*.

Vorbedeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказывать*.

Vorbehalt, n. la reserve, exception, *exceptio*, il riserbo, l'eccezione, *исключеніе, изъятіе*.

mit Vorbehalt, à la reserve, *excepto*, eccetto, in fuori, *выключая*.

Vorbehalten, reserver, excepter, *excipere*, riserbare, eccettuàre, *изъять, сохранить, отложить*.

Vorbereiten, préparer, *præparare*, apparecchiare, preparàre, *приготовить, предуготовить*.

Vorbereitschaft, f. les préparatifs, *præparatus*, l'apparecchio, *заготовленіе*.

Vorbereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazione, *приуготовленіе, предуготовленіе*.

Vorberg, m. Vorgebirge, n. un cap, un prémontoire, *promontorium*, un capo, un promontorio, *мысъ, гора вдавшаяся въ море*.

Vorberühret, susdit, *supradictus*, sudetto, *вышесказанный, вышепомянутый*.

Vorbeschliessen, conclurre auparavant, *prius decernere*, conchiudere d'innanzi, *предопредѣлить, напередъ опредѣлить, положить*.

Vorbestimmen, s. vorbeschliessen.

Vorbestimmung, f. la détermination auparavant, prédestination, *præfinitio*, la determinazione, che si fa avanti tratto, o prima, *предопредѣленіе*.

Vorbetrachten, s. vorbedenken.

Vorbetrachtung, f. s. das Vorbedenken.

Vorbild, n. un patron, modele, *figura, exemplum*, un modello, *образъ, прообразованіе, образецъ, примѣръ*.

Vorbilden, représenter, *effingere*, rappresentàre, *прообразовать, изъявлять, представлять*.

Vorbilden, imaginer, se figurer, *imaginari*, imaginare, innfingersi, *воображать*.

Vorbildung, f. la représentation, *repræsentatio*, la rappresentazione, *представленіе, изъявленіе*.

Vorbote, m. un avant-coureur, présage, *prænuntius*, un anti-corriere, *предвѣстникъ*.

Vorbringen, produire, *producere*, produrre, *произвесть*.

Vorbringer, m. un rapporteur, *relator*, un rapportatore, *доносчикъ*.

Vordach,

Vordach, m. un avanttoit, *fubgrunda*, un'antitetto, *первая настилка подъ кровлею, передовая кровля.*
Vordanz, f. Vortanz.
Vordecken, couvrir par devant, *prætegere*, coprire innanzi, *напередъ покрыть, закрыть.*
Vorder, de devant, *anterior*, d'innanzi, *передній, передовой.*
die Vordern, les ancêtres, *majores*, gli antenati, ò antepaſſati, *предки.*
Vorderſt, le premier, *primus*, il primo, *первый.*
zuvorderſt, avant toutes choſes, *ante omnia*, avanti, o prima d'ogni coſa, *прежде всего, во первыхъ.*
Vordertheil des Haupts, le devant de la tête, *ſinciput*, la parte d'innanzi la teſta, *передняя часть головы.*
Vordertheil des Schiffes, la proüe, *prora*, la prora o prua, *передняя часть, носъ у корабля.*
Vordeuten, prédire, *prædicere*, predire, *предсказывать, прорицать.*
Vordeutung, f. la prédiction, *prædictio*, la predizione, *предсказаніе, прореченіе.*
Voreilen, ſiehe voran eilen.
Voreinnehmen, prendre avant, *ante occupare*, pigliar' avanti, *напередъ взять, занять.*
Voreltern, ſ. die Vordern.
Vorempfinden, ſentir auparavant, *præſentire*, ſentire d'innanzi, *предчувствовать.*
Vorfahr, m. un prédeceſſeur, *prædeceſſor*, un pradeceſſore, *предваритель, прежде бывшій.*
die Vorfahren, ſ. die Vordern.
Vorfahren, aller devant en bateau, en caroſſe, *prævehi*, andare innanzi, o avanzare in vaſcello o carrozza, *напередъ ѣхать.*
Vorfallen, arriver, *contingere*, accadere, *случаться, приключаться.*
in allen vorfallenden Nöthen, dans toutes les néceſſités qui puiſſent arriver, *in omni neceſſitatis caſu*, in ogni caſo di neceſſità, *во всѣхъ случающихся нуждахъ, по всякомъ нужномъ случаѣ.*
Vorfechten, faire le coup d'eſſai, *præludere*, far il colpo di ſaggio, *въ шпажной битвѣ мѣсто подмастерья занимать, вмѣсто мастера учить биться.*
Vorfechten, n. un eſſai de combat, *præluſio*, un ſaggio di cambattimento, *шпажная битва, которой подмастерье учитъ.*
Vorfechter, un prévot de ſale d'armes, *laniſta*, maeſtro di ſcherma, *форфехтеръ, подмастерье, которой учитъ на шпагахъ биться.*
Vorgang, m. le pas, *anteceſſio*, il paſſo d'innanzi, *предшествіе, первенство.*
Vorgänger, m. qui va devant, *anteceſſor*, chi và avanti, *предшественникъ, предтеча.*
Vorgeben, nachgeben, céder, *cedere*, cedere, *уступать.*
Vorgeben, vorwenden, prétexter, alleguer pour excuſe, *cauſari*, cercar preteſti o ſcuſe, *причину предлагать, объявлять, представлять.*
Vorgebirg, n. ſ. Vorberg.
Vorgefaßte Meinung, un préjugé, *præconcepta opinio*, un pregiudicio, parere, o opinione ſpoſata, *предразсужденіе.*
Vorgehen, aller ou paſſer devant, *anteire*, andare o paſſar' innanzi, *предъидти, предшествовать.*
einem am Alter vorgehen, ſurpaſſer quelqu'un en âge, être plus âgé que lui, *præcedere aliquem ætate*, avanzàre o ſuperare nell' età, *старѣе кого быть лѣтами, превосходить кого лѣтами.*
einem mit einem guten Beiſpiel vorgehen, donner un bon exemple à quel-

à quelqu'un, *præire alicui bono exemplo*, dar'un buon essempio ad uno, *хорошей примѣръ дапать кому, хорошимъ примѣромъ служить кому.*

Vorgelebte Zeit, tems passé, *anteacta ætas*, il tempo passato, *препроможденное премя.*

Vorgemach, antichambre, f. *atrium*, l'anticamera, *передняя горница, передняя.*

Vorgemerk, n. un présage, *præsagium*, un presagio, *предзнаменопание.*

Vorgesagt, susdit, *supradictus*, sudetto, *пышесказанный, пышепомянутый.*

Vorgesagt, prédit, *prædictus*, predetto, *предсказанный, прореченный.*

Vorgeschehen, fait auparavant, *prius factus*, fatto d'innanzi, *напередъ случипшійся.*

Vorgeschmack, m. un avant-goût, *prævius gustus*, un antigusto, *предпкушеніе.*

Vorgesetzter, m. un supérieur, *præfectus*, un superiore, *начальникъ.*

Vorgestern, avanthier, *nudius tertius*, avantieri, *третьяго дня.*

Vorglänzen, reluire parmi les autres, *emicare*, resplendere frà gli altri, *сіять предъ другими.*

Vorgreifen, anticiper, *prævertere*, anticipare, *предпосріять.*

Vorgriff, m. anticipation, f. *præsumtio*, l'anticipazione, *предпосріятіе.*

Vorhaben, être resolu, avoir quelque dessein, *in animo habere*, esser risoluto, aver qualche disegno, *познамѣриться, задумать, намѣреніе положить.*

einen vorhaben, examiner, interroger quelqu'un, *interrogare aliquem*, esaminàre, interrogar'qualcheduno, *спрашипать, распрашипать, спидѣтельстпопать кого.*

Vorhaben, n. le dessein, *propositum*, il disegno, *предпріятіе, намѣреніе.*

Vorhalten, mettre devant les yeux, *ob oculos ponere*, metter' d'innanzi gli occhi, *предстапить глазамъ.*

dem Rath etwas vorhalten, remontrer quelque chose à Messieurs du conseil, *ferre aliquid ad Senatum*, rimostrare qualche cosa al Senato, *предстаплять, доносить о чемъ Сенату.*

einem einen Fehler vorhalten, reprocher une faute à quelqu'un, *exprobrare alicui culpam*, rimproveràre il misfatto ad uno, *попрекать, упрекать кого пъ пинѣ.*

Vorhalten, vorspannen, tendre devant, *obtendere*, opporre, tender' innanzi, *держать напередъ.*

Vorhaltung, f. la proposition, *propositio*, la proposizione, o proposta, *предложеніе, предстапленіе.*

Vorhaltung, f. le reproche, *exprobratio*, il rimprovero, *упрекъ, попрекъ, пыгопоръ.*

Vorhanden seyn, être présent, *adesse*, esser presente, *присутстпопать, пъ готопности быть.*

Vorhang, m. le voile, *velum*, il velo, *запѣса, занапѣсъ.*

Vorhangen, pendre devant, *præpendere*, pender' innanzi, *висѣть передъ чѣмъ.*

Vorhaus, n. l'entrée d'un maison, *atrium, vestibulum*, l'entrata d'una casa, *сѣни.*

Vorhaut, f. le prépuce, *præputium*, il prepuzio, *передняя кожа, крайняя плоть.*

Vorher, devant, *ante*, davanti, *прежде.*

Vorherführen, mener devant, *præducere, prævehere*, condurre avanti, *напередъ пести.*

Vorhergehen, aller ou passer devant, *præire*, andàre ò marciar' avanti, *напе-*

*наперед̌ итти*, *пред̌витти*, *предшествовать*.

Vorhernehmen, prendre auparavant, *præcipere*, pigliar' d'avanti, *наперед̌ взять*.

Vorherschicken, envoier au devant, *præmittere*, mandar' innanzi, *наперед̌ послать*.

Vorherversuchen, goûter auparavant, *prægustare*, gustar' prima, *наперед̌ отвѣдывать*, *прикушивать*.

Vorherwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper' innanzi, *наперед̌ знать*, *предвидѣть*.

Vorhin, auparavant, *antea*, innanzi, prima, *прежде*.

Vorhingehen, s. vorhergehen.

Vorhinkriechen, se traîner devant, *proserpere*, sbrignarsi d'avanti, *наперед̌ ползти*.

Vorhinladen, convier auparavant, *prius invitare*, invitare d'innanzi, *наперед̌ звать*, *приглашать*.

Vorhintreten, avancer, *procedere*, avanzàre, *наперед̌ выступать*, *подаваться*.

Vorhof, s. Vorhaus.

Vorjahr, n. le printems, *ver*, la primavera, *весна*.

Vorig, précédent, *prior*, precedente, *прежній*, *прошлый*.

des vorigen Tags, le jour d'auparavant, *pridie*, il giorno passato, *въ прошедшій день*.

Vorkammer, f. antichambre, f. *anterius cubiculum*, l'anticamera, *передняя комната*, *передняя*.

Vorkauf, m. le monopole, *monopolium*, il monopolio, *перекупка*.

Vorkaufen, exercer monopole, *monopolium exercere*, monopolizzare, *перекупать*.

Vorkäufer, m. un monopoleur, *monopola*, un monopola, o monopoliere, *перекупщикъ*, *барышникъ*.

Vorkommen, prévenir, avancer, *prævenire*, prevenire, avanzàre, *предварить*, *упредить*, *предускорить*.

seine Sache ist nicht vorgekommen, on n'a pas touché à son affaire, *causa ejus non disceptata fuit*, il negozio suo non è proposto *его дѣло не было разсмотрѣно*.

einem Uebel vorkommen, prévenir, détourner un mal, *avertere malum*, anticipàre, ò impedir' un male, *отвратить зло*, *предупредить злу*.

Vorkosten, goûter devant, *prægustare*, gustar' avanti, *наперед̌ отвѣдывать*, *прикушивать*.

Vorkunst, f. anticipation, *occupatio*, l'anticipamento, l'anticipazione, *предупрежденіе*, *предускореніе*.

Vorlängst, il y a long tems, *jam pridem*, già da molto tempo, *давно*.

Vorlauf, m. avant-course, f. *præcursio*, il corso avanti, *предшествіе*.

Vorlauf des Weins, vin de la mere goûte, *protropum*, il primo vino che si cava dalle uve, *нецѣженное*, *перваго давленія виноградное вино*.

Vorlaufen, courir devant, *præcurrere*, correr' avanti, ò prima, *итти перед̌ кѣмъ*, *выпередить*.

Vorläufer, un avant-coureur, *præcursor*, un anti-corriere, *предтеча*.

Vorlegen, mettre devant, *præponere*, metter' inannzi, *предложить*.

einem bey dem Tische vorlegen, servir quelqu'un à table, *ministrare discumbenti*, servir à tavola, *при столѣ кому служить*.

Vorlesen, lire à quelqu'un, *prælegere*, leggere innanzi d'alcuno, *читать перед̌ кѣмъ*, *или кому*.

Vorleser, m. un lecteur, *prælector*, un lettore, *читатель*, *чтецъ*, *который пред̌ другими читаетъ*.

Vorlesung, f. la lecture qui se fait devant quelqu'un, *prælectio*, la lettura che si fà innanzi di qualcheduno, *читаніе предъ другими.*

Vorleuchten, éclairer, *prælucere*, rilucere ad uno, *свѣтить передъ кѣмъ.*

Vormahlen, représenter, *repræsentare*, rappresentare, *намалевать, живо представить.*

Vormals, ci-devant, *alias*, altra volta, ò in altro luogo, *прежде, прежде сего.*

Vormauer, f. un avant-mur, *antemurale*, Hier. un antimuro, *передняя стѣна.*

Vormerken, présentir, *præsentire*, presentire, *предчувствовать, предузнавать.*

Vormerkung, f. un présage, *præsagium*, un presagio, *предчувствіе.*

Vormittag, m. la matinée, l'avant-midi, *tempus matutinum, antemeridianum tempus*, la mattina, davant' il mezzo giorno, *утро, утренняя пора, полуденное время.*

Vormittägig, de devant-midi, *antemeridianus*, d'innanzi il mezzodi, *предполуденный.*

Vormünder, m. un tuteur, curateur, *tutor*, un tutore, curatore, *душеприкащикъ, опекунъ, надзиратель, смотритель сиротъ.*

Vormünderinn, f. la tutrice, curatrice, *tutrix*, la tutrice, curatrice, *опекунша, надзирательница сиротъ.*

Vormundschaft, f. la tutele, curatelle, *tutela*, la tutela, tutoria, *опекунство, призрѣніе сиротъ.*

Vornehm, principal, *præcipuus*, principale, *знатный, главный.*

die Vornehmsten in einer Stadt, les principaux d'une ville, *optimates*, i principali d'una città, *бояре, вельможи, знатнѣйшіе въ городѣ.*

Vornehmen einen Handel, entreprendre quelque affaire, *negotium tractandum suscipere*, intraprendere un negozio, *взяться за какое дѣло, принять на себя дѣло, вступиться въ дѣло.*

sich etwas vornehmen, avoir dessein, *sibi proponere*, proporsi, *намѣреніе принять, положить.*

Vornehmen, n. la resolution, *propositum*, il disegno, *намѣреніе, предпріятіе, замыслъ.*

Vornen, vornenher, par devant, *a fronte*, d'innanzi via, à fronte, *съ лица, спереди.*

Vornen abbeissen, mordre par devant, *præmordere quid*, mordere d'innanzi, *откусить спереди.*

Vornen abbrechen, rompre par devant, *prærumpere*, rompere d'innanzi, *отломить спереди.*

Vornen anheften, ficher, attacher par devant, *præfigere*, ficcare innanzi, *прицѣпить, привязать спереди.*

Vornen ansitzen, occuper la premiere place, *primum occupare locum*, occupar' il primo luogo, o il capo, ò primo posto d'una tavola, *напереди сѣсть, первое занять мѣсто.*

Vorrath, m. la provision, *copia*, la provisione, *запасъ.*

Vorrede, f. la préface, l'exorde, *præfatio, proœmium, exordium*, l'esordio, il prologo, *предисловіе, начало рѣчи.*

eine Vorrede halten, faire une préface, *præfari*, far'un prologo, *предисловіе дѣлать.*

Vorreiten, aller devant à cheval, *equo prævehi*, cavalcar' innanzi, *первшикомъ ѣхать.*

Vorrücken, reprocher, *exprobrare*, rimproverare, *попрекать, упрекать, выговаривать.*

Vorrüsten, préparer, *præparare*, preparàre, *приготовить*, *предуготовить*.
Vorrüstung, f. la préparation, *præparatio*, la preparaziòne, *приготовление*, *предуготовление*.
Vorsagen, prédire, *prædicere*, predire, *прорицать*, *предсказывать*.
Vorsagung, f. la prédiction, *prædictio*, la prediziòne, *проречение*, *предсказание*.
Vorsager, m. un prophete, *vates*, un profeta, *пророкъ*, *предсказатель*.
Vorsatz, s. Vornehmen.
Vorschanze, f. un avant-fort, *propugnaculum*, un bastione, *болверкъ*, *бастіонъ*.
Vorschieben den Riegel, verrouiller, *obdere pessulum*, impestiàre, metter il cattenaccio, *заложить*, *задвинуть задвижкою*, *запереть запоромъ*.
Vorschlag, m. le conseil, *consilium*, il consiglio, *предложение*.
Vorschneiden, trancher les viandes, *secare cibos*, trinciar'le vivande, *кушанье разбирать*.
Vorschneider, m. un écuyer tranchant, *sector ciborum*, *scissor*, Petron. un trintiante, *кравчей*, *который кушанье рѣжетъ*.
Vorschoff, Vorschopfen, s. Vorhaus.
Vorschreiben, prélcrir, *præscribere*, prescrivere, *предписывать*, *указывать*.
Vorschrift, f. exemple d'écriture, *exemplum scripturæ*, un'esemplàre, *пропись*.
Vorschießen, être de reste, *residuum esse*, restàre, it. avancer, débourser, *subministrare pecuniam*, sborsare, *остаться*, *въ остаткѣ*, *въ достали быть*, it. *пособствовать*, *ссужать деньгами*.
Vorschub, m. assistance, aide, *auxilium*, l'assistenza, l'ajuto, *помощь*, *вспоможение*.
Vorschuß des Weins, vin de la mére goûte, *protropum*, il primo vino, che si cava delle uve, *несцѣженное*, *перваго давленія виноградное вино*.
Vorschweben, être présent, être mis devant les yeux, *ante oculos versari*, *obversari oculis*, esser presente, esser posto avanti gli occhi, *присутствовать*, *предъ глазами обращаться*.
Vorschwimmen, dévancer quelqu'un à la nage, *prænatare*, nuotar'prima, *плыть напередъ*.
Vorsehen, prévoir, *prævidere*, antivedere, prevedere, *предусматривать*, *предвидѣть*.
sich vorsehen, se garder, *cavere sibi*, avertirsi, stare guardingo, *предостерегаться*.
Vorsehung, f. la prévoyance, *provisio*, *cautio*, la prevedenza, *предвидѣніе*, *предусмотрѣніе*.
die Vorsehung Gottes, la providence de Dieu, *providentia Dei*, la providenza Divina, *промыслъ Божій*, *провидѣніе Божіе*.
Vor seyn, es war mir vor, je m'en doutois bien, *animus mihi præsagiebat*, il cuor'me lo diceva, *я предчувствовалъ*, *сердце мнѣ предсказывало*.
Vor etwas seyn, empêcher, détourner quelque chose, *avertere quid*, impedire, ò rimovere qualche cosa, *воспрепятствовать чему*, *отвратить что*.
Vorsetzen sich, se proposer, *in animum inducere*, aver disegno, *вознамѣриться*, *взять намѣреніе*.
Vorsetzen, vorziehen, préferer, *præponere*, preferire, *предпочитать*, *выше ставить*.
man hat ihn dem ganzen Lande vorgesetzt, on l'a donné pour gouverneur à tout le païs, *toti est regioni præfectus*, egli fù posto governatore di tutto il paese,

*его поставили начальникомъ надъ всею областію, вся область отдана подъ его правленіе.*

**Vorsetzlich**, déliberé, fait à dessein, *deliberatus*, deliberato, fatto à posta, *опредѣленъ, усовѣтованъ.*

**Vorsetzlicher Weise**, à dessein, *de industria*, à posta, ò appostatamente, *нарочно, съ умысла.*

**Vor sich fallen**, tomber sur son visage, ou devant soi, *procidere*, cadere sul volto, o sul proprio viso, *упасть ницъ.*

**Vor sich fällig**, qui va tomber sur son visage, ou devant soi, *procidnus*, chi cade ò va cadendo sul volto, *который ницъ падаетъ.*

**Vor sich gehen**, avancer, *procedere*, avanzàre, *напередъ итти, подаваться.*

**Vorsichtig**, prudent, prévoiant, bien avisé, *prudens*, prudente, accorto, *разумный, осторожный, осмотрительный.*

**Vorsichtigkeit**, f. la prudence, *prudentia*, la prudenza, *мудрость, осторожность.*

**Vorsichtiglich**, prudemment, *prudenter*, prudentemente, *разумно, осторожно, осмотрительно.*

**Vorsingen**, entonner, *præcinere*, intuonare, *начинать пѣть, запѣвать.*

**Vorsinger**, un chantre, *cantor*, un cantore, *пѣвчей.*

**Vorsitz**, m. la préséance, *primus locus*, la presedenza, *предсѣдательство, первое мѣсто.*

**Vorsitzen**, avoir la préséance, *præsidere*, aver la presedenza, *предсѣдать, выше другихъ засѣдать, первое мѣсто имѣть, на первомъ мѣстѣ сидѣть.*

**Vorsitzstreit**, m. différent qu'on a pour la préséance, *certamen de priore sede*, rissa per amor di presedenza, *споръ о предсѣдательствѣ.*

**Vorsorge**, f. le soin, *cura*, la cura, *стараніе, попеченіе.*

**die göttliche Vorsorge**, la providence de Dieu, *providentia Dei*, la providenza di Dio, *промыслъ Божій.*

**Vorsorgen**, avoir soin, *procurare*, aver cura, *пещися, стараніе имѣть.*

**Vorspannen**, tendre au devant, *prætendere*, metter' innanzi, *спереди тянуть.*

**die Pferde vorspannen**, atteler les chevaux, *equos jungere currui*, attaccàre il cavalli al carro, *лошадей запречь, заложить.*

**Vorspiel**, n. un prélude, *præludium*, un preludio, *начало игры, вступленіе въ игру.*

**Vorsprech**, **Vorsprach**, m. un Avocat, procureur, *procurator*, un avvocato, procuratòre, *заступникъ, ходатай, стряпчей.*

**Vorsprechen**, dicter tout ce qu'il faut dire, *verba præire*, dettar le paròle, *слова сказывать.*

**Vorspringen**, dévancer en sautant, *præsilire*, avanzàre saltando, *выскочить, выпрыгнуть.*

**Vorständer**, m. un prévôt, préfet, *præfectus*, preposto, prefetto, *начальникъ, настоятель.*

**Vorstadt**, f. un fauxbourg, *suburbium*, un borgo, *предмѣстіе, слобода.*

**Vorstecken**, ficher devant, *præfigere*, ficcare innanzi, *спереди воткнуть, всадить.*

**Vorstehen**, administrer, *administrare*, amministràre, *управлять.*

**Vorsteher**, s. **Vorständer.**

**Vorstellen**, mettre devant les yeux, représenter, *ob oculos ponere*, metter' avanti gli occhi, rappresentare, *представить.*

**Vorstellen**, proposer, *proponere*, proporre, *предложить.*

**Vorstossen**, mettre au devant, *obdere*, metter'innanzi, *заткнуть, заложить, засунуть.*

Vorstrecken, tendre au devant, *obtendere*, tender'innanzi, *спереди тянуть.*

einem Geld vorstrecken, prêter de l'argent á quelqu'un, *commodare alicui pecuniam*, imprestâre de'danari à qualcheduno, *деньгами кого ссудить*, *деньги кому въ заимъ дать.*

Vortach, Vordach, un avant toit, *projectura*, un antitetto, *первая настилка подъ кровлею*, *передняя кровля.*

Vortägig, de devant jour, *antelucanus*, innanzi giorno, *ранній*, *что передъ свѣтомъ.*

Vortanzen, mener la danse, *præsaltare*, ballar'il primo, *напередъ танцовать*, *въ передней парѣ танцовать.*

Vortänzer, m. qui mene la danse, *præsaltor*, chi balla il primo, *первой танцовщикъ*, *который въ первой парѣ танцуетъ.*

Vortheil, m. la prérogative, *jus prærogativum*, *prærogativa*, Cic. la prerogativa, *преимущество.*

Vortheil, m. Nutz, un avantage, *commodum*, un vantaggio, *польза*, *корысть*; *выгода*, *прибыль*, *барышъ.*

Vortheilhaftig, avantageux, *commodus*, vantaggioso, *полезный*, *выгодный*, *прибыльный.*

ein vortheilhaftiger Mensch, un homme intéressé, *sua sectans commoda*, un uomo interessàto, *корыстолюбивый человѣкъ.*

Vortheilhaftiglich, avantageusement, *cum emolumento*, vantaggiosamente, *полезно*, *выгодно*, *прибыльно.*

Vortheilhaftiglich, injustement, *injuste*, ingiustamente, *неправедно*, *несправедливо.*

Vorthun den Riegel, s. vorschieben.

Vorthun, übertreffen, surpasser, *excellere*, avvanzàre, *превосходить*, *превышать.*

Vortrab, avant-garde, *prima acies*, primum agmen, *переднее*, *передовое войско.*

Vortrag, m. la proposition, *propositio*, la proposizione, *предложеніе.*

Vortragen, proposer, *proponere*, proporre, *предлагать.*

Vortragen, hervortragen, porter devant, *præferre*, portar'avanti, *напередъ нести.*

Vortreffen, surpasser, *superare*, superàre, *превосходить.*

Vortrefflich, excellent, *excellens*, eccellente, *превосходный*, *изящный.*

Vortrefflich, excellemment, *excellenter*, eccellentemente, *превосходно.*

Vortrefflichkeit, f. excellence, *excellentia*, l'eccellenza, *превосходство*, *изящность.*

Vortrinken, boire le premier, *præbibere*, bever il primo, *напередъ пить.*

Vortritt, m. le premier pas, *antecessus*, il primo passo, *первая выступка.*

Vortuch, n. un tablier, *ventrale*, un grembiale, *запанъ*, *чѣмъ мастеровые люди завѣшиваются.*

Vorübergehen, passer, *præterire*, passare, *мимо итти.*

Vorüberseyn, avoir passé, *transisse*, esser o aver passàto, *пройти*, *миноваться.*

Vorübung, f. coup d'essai, *progymnasma*, un essercizio, o prova, *предуготовленіе.*

Vorverkündigen, s. vorsagen.

Vorverkündigung, s. Vorsagung.

Vorversehung, f. la prédestination, *prædestinatio*, la predestinazione, *предопредѣленіе.*

Vorversehen, prédestiner, *prædestinare*, predestinàre, *предопредѣлять.*

Vorversuchen, s. vorkosten.

Vorversuchen, essayer, *tentare*, assaggiare, *покушаться*, *отвѣдывать*.

Vorurtheil, n. un préjugé, *præjudicium*, un pregiudicio, *предразсужденіе*.

Vorurtheilen, préjuger, faire des préjugés, *præjudicare*, pregiudicare, *дѣлать предразсужденія*.

Vorwachsen, croitre, provenir, *procrescere*, crescere avanti, *произрасти*.

Vorwahrnen, avertir auparavant, *præmonere*, avvertir' innanzi, *предостерегать*.

Vorwahrnung, f. un avertissement, *præmonitus*, un avvertimento, *предостерегательство*.

Vorwand, m. un prétexte, une couleur, *prætextus*, un pretesto, un colore, *отговорка*, *видъ*, *предлогъ*.

unter dem Vorwande, sous prétexte, sous couleur, *sub specie*, sotto pretesto o colore, *подъ видомъ*, *подъ предлогомъ*.

Vorwehr, n. un bastion, *propugnaculum*, un bastione, *болверкъ*, *бастіонъ*.

Vorwenden, prétexter, alleguer pour excuse, *prætexere*, far pretesti o allegar delle scuse, *предлагать*, *видъ давать*, *отговариваться*.

Vorwerfen, jetter devant, *objicere*, gettar' innanzi, *попрекать*, *упрекать*.

Vorwerfen, opposer, *opponere*, opporre, *противополагать*, *возражать*.

einem ein begangenes Laster vorwerfen, reprocher à quelqu'un un crime qu' il a commis, *exprobrare alicui crimen commissum*, rinfacciàre, ò rimproverar ad uno il misfatto, *упрекать кого въ содѣянномъ преступленіи*.

Vorwissen, savoir auparavant, *præscire*, saper avanti, antisapère, *предвидѣть*, *напередъ знать*.

ohne mein Vorwissen, à mon insçu, *me inscio*, senza la mia saputa, *безъ моего вѣдома*.

Vorwissenschaft, f. la préscience, *præscientia*, la prescienza, *предвѣденіе*, *предзнаніе*.

Vorwitz, f. la curiosité, *curiositas*, la curiosità, *любопытство*.

Vorwitzig, curieux, *curiosus*, curioso, *любопытный*.

Vorwitziglich, curieusement, *curiosè*, curiosamente, *любопытно*.

Vorwort, n. la premiere parole, *primus sermo*, la prima parola, *первое слово*, *первая рѣчь*. it. *предлогъ*.

das Vorwort haben, parler le premier, *præloqui*, parlar' il primo, *напередъ говорить*.

Vorwort, Vorwand, un prétexte, une excuse, *prætextus*, un pretesto, una scusa, *видъ*, *отговорка*.

Vorwurf, m. objet, m. *res menti proposita*, *objectum*, un oggetto, it. reproche, *criminatio*, rimprovero, *предметъ*, it. *упрекъ*, *попрекъ*, *выговоръ*.

Vorzeichen, n. un présage, *omen*, un presagio, *предзнаменованіе*.

Vorzeichnen, signer auparavant, *præsignare*, segnar' avanti, *прежде замѣчать*.

Vorzeigen, faire voir, montrer, *ob oculos ponere*, far vedere, mostrare, *показать*, *представить*.

Vorzeigen, montrer le premier, *prius monstrare*, mostrar' il primo, *напередъ показать*.

Vorzeiten, autrefois, *quondam*, altre fiate, altre volte, *въ старину*, *въ древнія времена*.

Vorziehen, tirer, *obtendere*, tirar avanti, *напередъ тянуть*.

den Umhang vorziehen, tirer le rideau, *obtendere velum*, tirar' il velo, *занавѣсъ задернуть*.

auf der Waage vorziehen, péser d'avantage, être plus pésant, *præponderare*, esser più pesante, *пере-*

перевѣшивать, вѣсомъ превы-шать.

einem Vorziehen, préférer à quelqu'un, *præferre alicui*, preferire ad uno, *предпочитать кому.*

Vorzug, m. la prérogative, la préférence, *primæ partes*, *prærogativa*, Cic. la prerogativa, o preferenza, *первенство, преимущество, верхъ.*

Up. Ur.

Uppig, üppig, lascif, débauché, *lascivus*, lascivo, *сластолюбивый, сладострастный, роскошный.*

Ueppigkeit, f. la lasciveté, débauche, *lascivia*, la lascivia, *сластолюбіе, сладострастіе, роскошь.*

Ueppiglich, d'une maniere lascive, *lascive*, lascivamente, *сластолюбиво, сладострастно, роскошно.*

Ur, f. s. Uhr.

Ur, le principe, le commencement, *principium*, il principio, il comminciamento, *начало, происхожденіе.*

Urahn, m. le trisayeul, *abavus*, il trisavolo, *прадѣдъ.*

Uralt, fort vieux, *pervetustus*, molto vecchio, *престарѣлый.*

ein uralter Mann, un homme décrepit, *decrepitus*, un uomo decrepito, *престарѣлый, глубокой старости достигшей мужъ.*

Uraltmutter, f. la trisayeule, *abavia*, la trisavola, *прабабка.*

Uraltvater, s. Urahn.

Urbietig, erbötig, prêt, *paratus*, pronto, *готовый.*

Urenkel, m. arriere neveu, *abnepos*, il nipote del nipote, *праправнукъ.*

Urhan, Auerhahn, m. un cormoran, *urogallus*, un maragône, *глухой тетеревъ.*

Urhaub, f. un hibou, *bubo*, una nottola, *сова.*

Urheber, m. auteur, m. *auctor*, l'autore, *создатель, зачинщикъ, заводчикъ.*

Urkund, n. un témoignage, une attestation, *testimonium*, un testimonio, una attestazione, *доказательство, увѣреніе, свидѣтельство.*

Urkunden, donner attestation, témoigner, *testari*, testificâre, dar' attestazione, *свидѣтельствовать, въ доказательство приводить.*

Urlaub, f. la permission, *venia*, la permissione, licènza, *отпускъ, позволеніе.*

einem Urlaub geben, congédier quelqu'un, *dimittere aliquem*, *vel exauctorare*, congediâre qualcheduno, *отпустить, уволить, увольненіе, дозволеніе дать.*

Urlaub nehmen, prendre congé, *valedicere*, pigliar' congedo, *позволеніе взять, проститься.*

Urochs, m. un buffle, *bubalus*, un buffalo, *дикій волъ, буйволъ.*

Urplötzlich, soudain, *repentinus*, subito, *внезапный, скоропостижный, нечаянный.*

Urplötzlich, soudainement, *subito*, subitamente, *внезапно, нечаянно.*

Ursache, f. le sujet, la cause, la raison, *causa*, *ratio*, il soggetto, la cagione, causa, ragione, *вина, причина.*

aus was Ursache, pourquoi, *qua de causâ*, perche, *по какой причинѣ, для чего?*

Ursacher, m. l'auteur, la cause, *auctor*, *causa*, l'autore, la causa, o cagione, *изобрѣтатель, зачинщикъ, заводчикъ, причина.*

Ursprung, m. origine, f. la source *origo*, l'origine, la sorgente *начало, происхожденіе.*

Ursprünglich, originel, primitif, *primitivus*, originale, primitivo, *первоначальный, первородный.*

Urte, Oerte, f. écot, m. *symbolum*, la paga della dozzina, *плата за питье и ѣству.*

die Urten bezahlen, paier l'écot, *dare symbolum*, pagar la dozzina, *платить за питье и ѣству.*

Urtheil, n. un jugement, *judicium*, un giudicio, *судъ, приговоръ, мнѣніе.*

Urtheilen, juger, *judicare*, giudicare, *судить, разсуждать, рѣшить.*

Urtheiler, m. un juge, *judex*, un giudice, *судья, рѣшитель.*

Urtheilig, critique, *criticus*, critico, *критикъ, переговорщикъ, пересудчикъ, осуждатель.*

Urtheilstein, m. une balotte, *calculus pro suffragiis*, una pallotta, fava, suffragio, voto, *валъ, (мячъ) чрезъ который при балатиропаніи въ чины даютъ голосъ свой.*

Urwesen, n. élement, *elementum*, un elemente, *стихія.*

# W a

Waag, f. la balance, le trébuchet, *libra, libella*, la bilancia, il trabocchetto, *вѣсы, вѣски*, eine Schnell-Waage, *безмѣнъ.*

auf die Waage legen, péser, *pendere*, pesare, *вѣсить.*

Waagbalk, m. le fleau d'une balance, *jugum*, la statera; *коромысло у вѣсовъ.*

Waagklobe, m. l'anse d'une balance, *agina*, la manecchia d'una bilancia, *ручка у вѣсовъ.*

Waagschale, Waagschüssel, le bassin d'une balance, *lanx*, la lance di balancia, *чашка у вѣсовъ.*

der Waagstein, le contrepoids, *sacoma, æquipondium*, il contrapeso, *равновѣсіе.*

Waagzünglein, n. la languette, *examen*, la linguetta, *стрѣлка у вѣсовъ.*

Waare, f. la marchandise, *merx*, la mercanzia, *товаръ.*

Wabe, f. rayon de miel, *favus*, favo di mele, *сотъ медовый, пчельный.*

Wäben, s. weben.

Wachbar, vigilant, éveillé, *vigilans*, vigilante, svegliàto, *бодрый, осторожный, чуткій.*

Wachbarkeit, f. la vigilance, *vigilantia*, la vigilanza, *бодрость, бдѣніе, неусыпное смотрѣніе.*

Wachen, veiller, *vigilare*, vigilare, *неспать, бдѣть, бодрствовать, на стражѣ, на караулѣ стоять.*

Wachen, n. la veille, *vigilia*, la vigilia, *бдѣніе*, it. *караулъ, стража.*

Wacholderbaum, m. un genevre, *juniperus*, un ginepro, *можжевельникъ дерево.*

Wacholderbeer, n. grain ou baie de genevre, *bacca juniperi*, grano di ginepro, *можжевеловая ягода.*

Wacholdervogel, m. une grive, *turdus*, un tordo, *дроздъ.*

Wachs, n. la cire, *cera*, la cera, *воскъ.*

spanisches Wachs, cire d'Espagne, *cera hispanica*, cera di Spagna, *испанской воскъ.*

mit Wachs überziehen, enduire de cire, *cera illinire, cerare*, incerare, *навощить, воскомъ натереть; намазать.*

Wachsam, s. wachbar.

Wachsamkeit, s. Wachbarkeit.

Wächsen, de cire, *cereus*, di cera, *восковый, вощаный.*

Wächsen, mit Wachs bestreichen, siehe mit Wachs überziehen.

Wachsen, croitre, *crescere*, crescere, *расти.*

Wachsen,

Wachsen, n. accroissement, m. *incrementum*, l'accrescimento, *приращеніе*.
Wachsfarb, de couleur de cire, *cerinus*, di color di cera, *воску подобный*.
Wachsgelb, jaune comme la cire, *cereus*, gialdo come cera, *желтый какъ воскъ*.
Wachskerz, f. un cierge, *cereus*, un ceio, ò candela di cera, *восковая*, *вощаная свѣча*.
Wachsschabe, f. un ciron, *acarus*, un tarletto, *червячокъ въ воску*.
Wachsstock, s. Wachskerz, *свертокъ*, *стойка восковая*.
Wacht, f. le guet, le corps de garde, *excubiæ*, la sentinella, il corpo di guardia, *стража*, *караулъ*.
auf der Wacht setzen, faire le guet, *excubias agere*, far la sentinella, *на караулѣ стоять*.
eine Wacht setzen, poser un corps de garde, *excubias ponere*, porre un corpo di guardia, *караулъ поставить*.
Wachtbar, s. wachbar.
Wachtbarkeit, s. Wachbarkeit.
Wachtel, une caille, *coturnix*, una quaglia, *перепелка*.
Wachtelhund, m. un épagneul, *canis auceps*, un leguso, bracco di quaglie ò di Spagna, *лягавая собака*.
Wächter, m. un guet, la garde, *excubitor*, una sentinella, guardia, *караульщикъ*, *караульный*, *сторожъ*.
Wächterhäuslein, n. la guerite, *specula*, la sentinella, *будка*, *караульня*.
Wachtmeister, m. un sergeant, *præfectus excubitorum*, un sargente, *вахтмейстеръ*.
Wackeln, chanceler, branler, *titubare*, *vacillare*, vacillare, bistorzolare, *шататься*, *колебаться*, *качаться*.
Wackeln, n. le branlement, chancellement, *titulatio*, *vacillatio*, vacillamento, *шатаніе*, *колебаніе*, *качаніе*.
Wacker, s. wachbar.
Wade, f. le gras de la jambe, *sura*, il grasso della gamba, *икра у ноги*.
Wädel, m. la queuë, *cauda*, la coda, *хвостъ*.
Wadel, m. un éventail, *flabellum*, lo lventaglio, *веeръ*, *опахало*.
Wädeln, remuer la queuë, *moticare caudam*, muover la coda, *хвостомъ махать*.
Wadsack, m. la bougette, *bulga*, la bolgia, *чемоданъ*, *ранца*, *кожаная сума*.
Waffen, les armes, *arma*, armi, *броня*, *оружіе*.
Waffenhaus, n. un arsenal, *armamentarium*, un'arsenale, *оружейный домъ*, *оружейная палата*.
Waffenschmied, m. un armurier, *artifex armorum*, un armajuolo, *оружейникъ*, *оружейный мастеръ*, *кузнецъ*.
Waffenträger, m. qui porte les armes de son maître, *armiger*, uno scudiere, *оруженосецъ*.
Waffnen, armer, *armare*, armare, *вооружать*.
Waffnung, f. armure, f. armement, m. *armatura*, l'armatura, l'armamento, *вооруженіе*.
Wag, s. waag.
Wagen, péser, *ponderare*, pesare, *вѣсить*.
Wagen, m. un chariot, *currus*, un carro, *возъ*, *телѣга*, *коляска*.
ein Wagen mit zweyen Pferden, un chariot à deux chevaux, *biga*, una biga ò carretta di duoi cavalli, *коляска запряженная двумя лошадьми*.
Wagen, hazarder, *aleam jacere*, arrischiare, *осмѣливаться*, *отваживаться*, *дерзать*.

ich darf es nicht wagen, je n'ose pas l'entreprendre, *non audeo suscipere*, jo non ardisco ad intraprenderlo, *я не смѣю то предпріять, немогу на то отважиться.*

Wagenachs, m. un essieu, *axis*, un asse di carro, *ось.*

Wagenburg, une barricade, *propugnaculum ex conjunctis curribus*, una barricata, *обозъ, ополченіе.*

Wägelein, n. petit chariot, *curriculum*, un carro piccolo, carrètto, *телѣжка, коляска.*

Wagenleis, n. orniere, f. *orbita*, una rotaja, *слѣдъ колеса.*

Wagenmann, m. un charretier, *auriga*, un carrettiere, *извощикъ.*

Wagensalbe, f. vieux oing pour graisser l'essieu d'un chariot, *axungia*, la sogna ò songia, *деготь.*

Wagenwinde, f. une gruë, *grus*, un'altalena, *подъемная машина, которою тягости поднимаютъ.*

Wäger, m. un péseur, *pensitator*, un pesatore, *вѣсовщикъ.*

Wägern sich, refuser, *recusare*, rifutàre, *отрицаться, запираться.*

Waghals, m. un hardi, *audax*, un ardito, *смѣльчакъ.*

Wagner, m. un chartier, *carrucarius faber*, un carrato, *коретникъ, телѣжникъ.*

Wagspiel, n. un jeu de hazard, *aleæ ludus*, un giuoco di rischio ò fortuna, *игра въ кости, азартная игра*

Wahl, f. le choix, l'election, *electio*, la scelta, l'elezione, *выборъ, избраніе.*

Wahlreich, n. royaume électif, *regnum electivum*, regno elettivo, *избирательное королевство.*

Wahlsohn, m. un fils adoptif, *filius adoptivus*, un figlio adottivo, *пріемышъ.*

Wahlstimm, f. le suffrage, la voix, *suffragium*, il suffragio, la voce il voto, *голосъ.*

Wahltag, m. la diéte, *comitia*, la dieta, *съѣздъ, собраніе.*

Wahn, m. opinion, f *opinio*, l'opinione, *мнѣніе.*

Wähnen, croire, penser, *opinari*, credere, pensàre, *думать, мнить.*

Wahnsucht, f. la frénésie, *phrenesis*, la frenesia, *безумство, безпамятство, изступленіе ума.*

Wahnsüchtig, frénétique, *phreneticus*, frenetico, *шальный, безумный, сумазбродный.*

Wahnwitz, f. la folie, *stultitia*, la pazzia, *безуміе, сумазбродство.*

Wahnwitzig, sot, *stultus, absurdus*, pazzo, *безумный, сумазбродный.*

Wahnwitziglich, sottement, *stulte*, pazzamente, *безумно, сумазбродно.*

Wahr, siehe Waar.

Wahr, vrai, *verus*, vero, *истинный, справедливый.*

es ist nicht wahr, il n'est pas vrai, *mentiris*, non é vero, *неправда, лжешь.*

Währen, durer, *durare*, durare, *пребывать, продолжаться.*

Währhaft, durable, *durabilis*, durabile, *продолжительный, прочный, долговѣчный, крѣпкій.*

Währhaftigkeit, f. la fermeté, *firmitas*, la fermezza, *прочность, крѣпость.*

Wahrhaft, véritable, *verax*, verace, *правдивый, истинный.*

Wahrhaftigkeit, f. amour de la vérité, *veracitas*, la veracità, *правдивость.*

Wahrheit, f. la vérité, *veritas*, la verità, *истинна, справедливость.*

Wahrlich, vrayement, certes, *profecto*, veramente, certo, *истинно*, *подлинно*.

Wahrnehmen, observer, garder, *observare*, osservàre, *примѣчать*, *наблюдать*.

Wahrnehmlich, qu'on peut remarquer, *observabilis*, osservabile, *примѣтный*.

Wahrnehmung, f. observation, f. *observatio*, l'osservazione, *примѣчаніе*, *наблюденіе*.

Wahrnen, warnen, admoneter, *monere*, ammonire, avvisàre, *увѣщевать*, *остерегать*.

Wahrnung, f. admonition, f. avertissement, f. *admonitio*, l'ammonizione, *увѣщаніе*, *остереганіе*.

Wahrsagen, prédire les choses à venir, *prædicere futura*, predire le cose venture, *предсказывать будущее*, *предвѣщать*, *пророчествовать*, *угадывать*, *волшебствовать*, *ворожить*.

Wahrsager, m. un devin, *vates*, un indovino, *гадатель*, *угадчикъ*, *ворожея*, *волшебникъ*.

Wahrsagerinn, f. la devine, *hæc vates*, l'indovinatrice, *ворожея*, *угадчица*, *волшебница*.

Wahrsagerkunst, f. l'art de deviner, *mantice*, l'arte d'indovinàre, *волшебная наука*.

Wahrsagung, f. la prédiction des choses à venir, *prædictio*, la predizióne delle cose futùre, *предсказаніе*, *предвѣщаніе*, *волшебство*.

Wahrschaft geben, donner caution, répondre, *cavere de futuro*, mallevare, far sicurtà, *ручаться*, *порукою быть по комъ*.

Wahrscheinlich, vraisemblable, *verisimilis*, verisimile, *вѣроятный*, *съ правдою сходный*, *на правду похожій*.

Wahrscheinlich, vraisemblablement, probablement, *probabiliter*, verisimilmente, *вѣроятно*, *съ правдою сходно*.

Währung, f. la durée, *tempus*; la durata, *время*, *продолженіе времени*.

Wahrzeichen, n. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, *знакъ*, *примѣта*.

Waise, f. un pupille, *pupillus*, pupillo, *сирота*.

Waisenherr, m. un curateur des orphelins, *tutor pupillorum*, un tutòre di pupilli, *опекунъ*, *смотритель сиротъ*.

Waisenhaus, n. la maison des orphelins, *orphanotrophium*, la casa di pupilli, *сиротскій домъ*.

Walke, f. l'action & le mêtier de fouler, *fullonica*, il mestiere di gualchiere, la gualchieria, *валяльное искусство*.

Walken, fouler le drap, *laneum pannum stipare & polire*, gualcar' il panno, ò sollar il panno, *валять сукно*.

Walker, m. un foulon, *fullo*, un gualchiere, *валяльщикъ*.

Walkmühle, f. moulin à foulon, *fullonica*, un molino da gualchiere, *валяльня*.

Walkmüller, m. s. Walker.

Wald, m. le bois, la forêt, *sylva*, il bosco, la selva, *лѣсъ*.

Waldbruder, m. un hermite, *eremita*, un romito, *пустынный житель*, *пустынникъ*.

Waldesel, m. âne sauvage, *onager*, onagro, *онагръ*, *дикой оселъ*.

Waldförster, m. le forêtier, *saltuarius*, il boscaiuolo, *надзиратель лѣсовъ*, *лѣсникъ*.

Waldgott, m. Dieu de forêts, *sylvanus*, un silvano, *лѣсной*, *божокъ*, *лѣшей*.

Waldhonig, n. miel sauvage, *mel sylvestre*, mele selvatico, *лѣсный дикій медъ*.

Waldicht, plein de bois, *sylvosus*, selvoso, *лѣсистый*.

Wäldlein, n. petit bois, *sylvula*, bosco ò boschetto, лѣсокъ, лѣсочикъ.

Waldlilie, f. muguet, m. chevre feüille, *caprifolium*, *periclymenon*, il lilio convallio, ландышь цвѣтъ.

Waldmann, m. qui habite dans les bois, *sylvicola*, Propert. chi abita la selve, пустынножитель, лѣсный житель.

Waldmeister, m. s. Waldförster.

Waldrebe, f. la viorne, *viburnum*, il viburno, калина.

Waldschlange, f. une couleuvre, *coluber*, una bisoia, лѣсная змѣя.

Waldung, s. Wald.

Wall, m. un rempart, *vallum*, un riparo, валъ, осыпь.

einen Wall aufführen, se remparer, faire une lévee de terre, *aggerem struere*, ripararsi, far de' terrapieni, валъ сдѣлать, обвесть.

Wallach, m. un hongre, *cantherius*, uno cavallo castrato, кладеная лошадь, мѣринъ.

Walle, Welle, f. un flot, une vague, *fluctus*, una capra ò un cavaglione del mare, волна.

Wallen, boüillir, *bullire*, bollire, кипѣть.

Wallen, wandern, voyager, roder les païs, *peregrinari*, viaggiare, scorrer' il mondo, странствовать, путешествовать.

Wallen, hervor wallen, sourdre, *scaturire*, sorgere, истекать, проистекать.

Wallfahrt, f. le pélérinage, *peregrinatio religiosa*, il pellegrinaggio, странствованіе по святымъ мѣстамъ, обхожденіе, посѣщеніе по обѣщанію святыхъ мѣстъ.

Wallfisch, m. une baleine, *balæna*, una balena, китъ рыба.

Wallholz, n. un rouleau, *volgiolum*, un ruotolo, катокъ.

Wallstatt, Wahlstatt, f. le lieu du supplice, champ de bataille, *locus supplicii*, *prælii*, il luogo del supplicio, campo della battaglia, мѣсто казни, площадь гдѣ казнятъ, ратное поле.

Wallstein, m. un cilindre, *cylindrus*, un cilindro, цилиндръ.

Walt, m. Gewalt, le pouvoir, la puissance, *potentia*, il potere, la possanza, ò potenza, сила, мочь.

Walten, administrer, *administrare*, administrare, управлять.

das walt Gott, Dieu benisse le commencement, *annuat Deus*, Iddio benedica il principio, управи, благослови Боже сіе.

Waltig, gewaltig, puissant, *potens*, potente, сильный, мочный.

Waltiglich, puissamment, *potenter*, potentemente, сильно, мочно.

Walze, f. un rouleau, *cylindrus*, un ruotolo, цилиндръ, валъ круглый, скалка.

Wälze, f. un bourbier, *volutabrum*, un pantano, тина, грязь гдѣ свиньи валяются.

Walzen, rouler, *volvere*, ruotolare, катать.

Wälzen, veautrer, *volutare*, voltolare, въ грязи валять.

Wamme, f. le fanon d'un bœuf, *palear*, la gozzaja del bue, подбородокъ, отвислая кожа подъ горломъ у быковъ.

Wammes, m. un pourpoint, *thorax*, un giuppone, фуфайка, душегрѣйка.

Wann, si, *si*, se, естьли, ежели, буде.

Wann, quand, *quando*, quando, когда.

Wann aber, mais si, *quod si autem*, mà se, а когда, но когда, буде же.

Wann nur, pourveuque, *modo*, purche, только бы, лишь бы.

Wann schon, encore que, bien que, *etsi*, ancorche, benche, хотя бы.

Wankel, m. Wankelmuth, la légereté, l'inconstance; *levitas*, la leggierezza, l'incostanza, *непостоянство въ мысляхъ, вѣтренность.*

Wankelbar, wankelmüthig, léger, inconstant, *inconstans*, leggiero, incostante, *непостоянный, вѣтренный, перемѣнчивый.*

Wankelbarlich, wankelmüthiglich, légérement, inconstamment, *inconstanter*, leggiermente, incostantemente, *непостоянно, вѣтренно*

Wanken, s. Wackeln, *шататься, непостоянничать.*

Wanken, n. s. wackeln, n.

Wand, f. la muraille, la paroi, *paries*, la muraglia, parete, *стѣна.*

Wandel, m. les actions, le comportement d'un homme, *actiones*, il portamento, le azioni d'un uomo, *человѣческія дѣйствія, житіе.*

einen frommen Wandel führen, mener une vie pieuse, *vitam agere piam*, viver divotamente, *благочестивое провождать житіе.*

Wandelbar, s. wankelbar.

Wandelbarkeit, f. s. Wankel.

Wandelbarlich, inconstamment, *inconstanter*, incostantemente, *непостоянно, вѣтренно.*

Wandeln, changer, *mutare*, cambiare, *перемѣнять.*

Wandeln, wandern, voyager, *peregrinari*, viaggiare, *странствовать, путешествовать.*

Wandeln, gehen, marcher, *ire*, marciare, *ходить.*

ehrbarlich wandeln, vivre honnêtement, *honestè vivere*, viver' onestamente, *честно жить, добродѣтельную вести жизнь.*

Wandelung, f. le changement, *mutatio*, il cambiamento, la mutazione, *перемѣненіе.*

Wandelung, f. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе, путешествіе.*

Wandelung, f. la marche, la promenade, *ambulatio*, lo spasseggio, lo spasseggiare, *гуляніе, прогулка.*

Wanderer, m. un voyageur, *viator*, un viaggiante, *странствующій, путешественникъ, прохожей.*

Wandern, s. wandeln, wandern.

Wandern, n. le voyage, *peregrinatio*, il viaggio, *странствованіе, путешествіе.*

Wanderschaft, f. idem.

Wandersmann, m. s. Wanderer.

Wandfischlein, m. un espece de poisson, *centipes*, una sorta di pesce, *родъ рыбы.*

Wandlaus, f. une punaise, *cimex*, cimice, *клопъ.*

Wange, la joüe, *gena*, la guancia, *ланита, щека.*

Wanne, f. un van, *vannus*, un vanno, ò una ventola, *ванна.*

Wannen, vanner, *ventilare*, sventolare, *вѣять, провѣвать, (хлѣбъ.)*

Wannen, von wannen, d'où, *unde*, donde, *откуду.*

Wannenmacher, m. un vannier, faiseur de vans, *vannorum textor*, un cestaio, *кто коровы дѣлаетъ.*

Wanner, m. un vanneur, *ventilator*, un vannatore, *вѣятель.*

Wanst, m. la pance, le peritoine, *abdomen*, la panza ò pancia, *брюхо.*

Wanstig, ventru, *ventrosus*, un panciòne, panciuto, *брюхастый.*

Wanze, f. s. Wandlaus.

Wapen, n. les armes, *insignia*, le arme, le insegne, *гербъ.*

Wapenrock, m. une cotte d'armes, *paludamentum*, un paludamento, *гербовное платье, княжеская мантія, генеральской плащь.*

Wapnen, armer, *armare*, armàre, *вооружать.*

Wapnen, f. armement, m. *armatus, ûs*, l'armamento, *вооруженіе, воинское пріуготовленіе.*

War, f. wahr.

Wären, f. währen.

Warm, chaud, *calidus*, caldo, *теплый.*

Warmes Bad, bains chauds, *thermæ*, bagni caldi, *теплицы, теплыя воды.*

Warm werden, se chauffer, devenir chaud, *calescere*, scaldarsi, diventar caldo, *нагрѣваться, теплымъ становиться.*

Warm halten, tenir chaud, *fovere*, tener caldo, *въ теплѣ держать.*

Wärme, f. la chaleur, le chaud, *calor*, il calòre, il caldo, *теплота.*

Wärmen, chauffer, *calefacere*, scaldàre, *грѣть, согрѣвать.*

Warnen, f. wahrnen.

Wart, f. le guet, *specula*, la sentinella, *караульня.*

Warten, attendre, *expectare*, aspettàre, *ждать, ожидать.*

Warten, servir, *ministrare*, servire, *служить.*

Wartknecht, m. un huissier, *apparitor*, un messo, *приставъ.*

Wartung, f. attente, *expectatio*, l'espettaziòne, *ожиданіе.*

Wartung, le service, *officium, cura*, il servizio, *служба.*

er hat gute Wartung, il est bien servi, *diligenter curatur*, egli è ben servito, *за нимъ прилѣжно ходятъ, за нимъ хорошее имѣютъ смотреніе.*

Warum, pourquoi, *quare*, perche, *для чего, за что?*

Warze, f. une verrue, *verruca*, una verruca, *бородавка.*

Warzigt, plein de verrues, *verrucosus*, verrucoso, *весь въ бородавкахъ.*

Warzu, worzu, zu was? à quelle fin? *in quem finem?* per qual fine? *къ чему, на что, на какой конецъ?*

Was, quoi, que, *quod, quid*, che, *что.*

Was er immer sage, quoi qu'il dise, *quicquid dicat*, parli ò dica ciò, che vuole, *что бы онъ ни говорилъ, пусть говоритъ, что хочетъ.*

Wäsche, f. une lessive, *lotura*, la lisciva, *мытье, it. бѣлье.*

Wäschen, laver, *lavare*, lavare, *мыть, умывать.*

Wäschen, causer, *garrire*, ciarlare, *болтать.*

Wäschen, n. la blanchissage, *lotura*, la biancheria, *мытье.*

Wäscher, m. un causeur, *blatero*, un ciarlòne, *болтунъ, пустомѣля.*

Wäscher, m. un blanchisseur, *lotor*, un bianchitore, imbiancatòre, lavandaro, *который моетъ.*

Wäscherinn, f. une blanchisseuse, *lotrix*, una lavandaja, *портомоя, прачка.*

Wäscherinn, une causeuse, *garrula fœmina*, una ciarlatrice, *болтунья.*

Wase, f. un gazon, *cespes*, un cespuglio, *дернъ.*

Wasicht, plein de gazon, *cespititius*, cespuglioso, *дерноватый.*

Wasser, n. eau, f. *aqua*, l'acqua, *вода.*

zu Wasser und zu Land, par eau & par terre, *terra marique*, per acqua e per terra, *сухимъ и воднымъ путемъ, землею и моремъ.*

Wasser holen, aller querir de l'eau, *aquari*, andar à cercar' acqua, andar per acqua, *по воду итти, воду черпать, носить.*

Wasser, Thränen, les larmes, *lacrymæ*, le lagrime, *слезы.*

Wasser, n. l'eau, l'urine, *lotium*, l'orina, *моча.*

Wasser im Geblüte, le flegme, *phlegma*, flemma, *мокрота*, *плажность въ крови*.

Wasserbad, n. un bain, *lavacrum*, un bagno, *мѣсто гдѣ купаются*.

Wasserblase, f. vessie, f. *vesica*, la vescica, *пузырь*, *изъ коего моча идетъ*, *въ коемъ моча держится*.

Wasserblase, f. bouteille, f. *bulla*, una gallozzola, *пузырь на водѣ*.

Wässern, arroser, tremper dans l'eau, *rigare*, bagnar con acqua, *напаять водою*, *наводнять*, *намачивать*.

Wasserfall, m. lieu haut d'où tombent les eaux, une cascade, *cataracta*, una cascata d'acqua, *порогъ водяный*.

Wasserfarb, de couleur d'eau, *aqueus*, di color d'acqua, *водянаго цвѣту*.

Wasserflut, f. un débordement d'eaux, *eluvio*, una inondazióne, *наводненіе*, *водополь*.

Wasserfurche, f. un sillon, *elix*, un solco, *водяной проходъ*, *каналъ*.

Wasserfurt, f. un gué, *vadum*, un guado ò varco, *бродъ*.

Wasserfurt, le lit d'une riviere, *alveus*, il canàle ò letto del fiume, *водошпа*, *дно у рѣки*.

Wassergang, m. un conduit d'eau, *aquæ ductus*, un aquedotto, *водяный проходъ*.

Wassergelte, f. un seau, *situlus aquarius*, *situla*, una secchia, *ведро*, *вадья*.

Wassergeschirr, n. un vaisseau à eau, *aqualis*, un vaso d'acqua, *купшинъ*, *водоносъ*.

Wassergraben, ouvertures pour faire descendre l'eau dans les terres, *diacopi*, le aperture, per fare scender'l'acqua alle fosse, *водяныя трубы*, *водоподы*.

Wasserguß, m. un déluge, débordement d'eaux, *cataclysmus*, una inondazióne, *разливъ*, *наводненіе*, *водополь*.

Wasserhun, n. une foulque, *fulica*, una fòlica, *гагара*, *водяная курица*.

Wasserhund, m. un barbet, *canis aquaticus*, un barbóne, cane d'acqua, ò can peloso, *собака*, *что въ воду ходитъ*, *пудель*.

Wässericht, wässerig, humide, plein d'eau, *aquosus*, pieno d'acqua, umido, *водянистый*, *водою наполненный*.

Wässericht, wässerig, flegmatique, *phlegmaticus*, flemmatico, *мокротный*, *мокротенъ*, *флегматикъ*, *влажный*.

Wasserkrug, m. une cruche, *hydria*, una brocca d'acqua, *кувшинъ*, *кружка*, *кулганъ*.

Wasserlauf, m. un canal, *canalis*, un canale, *водяный каналъ*.

Wasserleitung, f. un conduit d'eau, *aquæductus*, un aquedotto ò gora, *водоводъ*.

Wassermann, m. le verseau, *aquarius*, l'aquario, *водолей*.

Wässern, moüiller, tremper dans l'eau, *madefacere*, bagnar'con acqua, *мочить*, *обмочить*.

Wasserröhre, f. un tuyau, *fistula*, un sifone ò canale, *труба водяная*.

Wasserschlange, f. un serpent d'eau, *hydrus*, serpe d'acqua, *гидра*.

Wasserschnecke, m. une huitre, *ostrea*, una ostrica, *устерсъ*.

Wasserspinne, f. araigne d'eau, *tipula*, ragno d'acqua, *водяной паукъ*.

Wasserspritze, f. une seringue, *siphon*, una siringa, *насосъ*.

Wasserstelz, f. branle-queüe, f. *motacilla*, la coditremola, *трясогузка*, *трясохвостка*.

Wasserstein, m. une auge, *aquarium*, un trogolo, *корыто, изъ кото раго животину поять.*

Wasserstund, Wasseruhr, f. un horloge d'eau, *clepsydra hydraulica*, un orlogio da acqua, *водяные часы.*

Wassersucht, f. l'hydropisie, *hydrops*, l'idropisia, *водяная болѣзнь.*

Wassersüchtig, hydropique, *hydropicus*, idropico, *водяною болѣзнію страждущій.*

Wasserteuchel, m. s. Wasserlauf.

Wasserträger, m. un porteur d'eau, *aquator*, un portatore d'acqua, *водоносецъ, который воду носитъ.*

Wassertrinker, m. un beuveur d'eau, *potor aquæ, abstemius*, un bevitore d'acqua, *водопьянъ, кто одну только воду пьетъ.*

Wassertrog, m. Wasserstein.

Wasserwälle, f. siehe Wälle.

Wasserwirbel, m. un goufre, *vortex*, una voragine, *ярь, пучина.*

Waten, passer à gué, *vadare*, passer à guado, *бродить.*

Watsack, m. une bougette, *bulga*, una bolgia, *чемоданъ.*

We

Weben, tistre, tître, faire du drap, *texere*, tessere, *ткать.*

Weben, bewegen, mouvoir, *movere*, muovere, *двигать.*

Weber, m. un tisserand, *textor*, un tessitòre, *ткачь.*

Weberbaum, m. l'ensuble, *jugum textorium*, il subbio del tessitòre, *навой.*

Weberblatt, n. un peigne de tisserand, *pecten*, un pettine di tessitòre, *гребенка.*

Webergade, f. la boutique d'un tisserand, *textrina*, la bottega del tessitòre, *ткальня.*

Webergereiß, la trame du tisserand, *subtegmen*, la traina del tessitore, *утокъ.*

Weberhandwerk, n. le métier de tisserand, *ars textoria*, il mestiere di tessitore, *ткальное мастерство.*

Weberisch, de tisserand, *textorius*, di tessitòre, *ткальный.*

Weberkamm, m. siehe Weberblatt.

Weberspule, f. la fusée, *panus*, la fusata, *цѣвка.*

Weberschifflein, la navete, *radius textorius*, la navicella, *челнокъ.*

Weberzettel, m. la chaine, *stamen*, l'orlojo ò stame, *основа.*

Wechsel, m. le change, *mutatio*, il cambio, *вексель, переводныя деньги.*

mit Wechseln handeln, être banquier, *argentarium facere*, esser banchiere, *банкъ держать, банкиромъ быть.*

Wechselbalg, m. un enfant supposé, *infans suppositionis*, un fanciullo posticcio, *подкидышь.*

Wechselbank, m. la banque, *mensa colybistiæ*, la banca, *мѣсто, гдѣ векселя принимаютъ и выдаютъ.*

Wechselbrief, m. une lette de change, *tessera nummaria*, una lettera di cambio, *вексельное письмо.*

Wechselkind, m. siehe Wechselbalg.

Wechseln, changer, *mutare*, cambiare, *мѣнять, перемѣнять, обмѣнивать.*

Wechseln, s. mit Wechseln handeln.

Wechselweise, tour à tour, *vicissim*, à vicenda, *по перемѣнно по очередно.*

Wechsler, m. un banquier, *nummularius*, un banchiere, *мѣновщикъ, векслеръ.*

Wecke, m. un coin, *cuneus*, un cugno, *клинъ.*

Wecken, éveiller, *excitare*, svegliare, *возбудить, разбудить.*

Weder, ni, *n que*, nè, *ни, ниже.*

Weder

Weder dieser noch jener, ni l'un, ni l'autre, *neuter*, nè l'uno, nè l'altro, nissuno, *ни тотъ, ни другой*.

Weg, m. le chemin, *via*, la strada, *путь, дорога*.

sich auf den Weg machen, se mettre en chemin, *viæ se committere*, metterſi in strada, *въ дорогу сбираться, сряжаться, отправляться, отъѣжжать*.

einem in dem Wege stehen, servir d'obstacle à quelqu'un, *obstare alicui*, esser ostacolo à qualcheduno, *препятствовать, препоною быть кому*.

Weg, m. Weise, la voye, le moyen, *via, modus*, il mezzo, modo, *образъ, мѣра, способъ*.

auf keine Weise noch Wege, point du tout, *nullo modo, nullatenus, minime gentium*, di nessuna sorta, *ни подъ какимъ видомъ, никоимъ образомъ*.

Weg, loin, *procul*, lontano, *прочь*.

Weg mit diesem, ôtez cela d'ici, *apage hoc*, via con questo, *пошелъ, убирайся съ етимъ прочь*.

Wegen, pour, à cause, *propter*, per, à cagione, *для, ради*.

Wegen deiner, pour l'âmour de vous, *tui gratia*, per amor'ò conto vostro, *для тебя*.

Wegen, s. wagen.

Wegfertig, prêt à partir, *paratus ad iter*, presto, ò pronto à partire, *въ путь готовый*.

Weggehen, s'en aller, *abire*, andarsene, *прочь пойти, отойти*.

Weggespahn, m. un compagnon de voyage, *comes itineris*, un compagno di viaggio, *товарищъ въ пути, спутникъ*.

Wegjagen, chasser, *fugare*, scacciare, *отогнать, съ двора збить, сослать*.

Weglassen, laisser aller, *dimittere*, lasciar'andàre, *отпустить*.

Weglaufen, s'enfuir, prendre la fuite, *aufugere*, fuggire, *убѣжать, уйти*.

Wegnehmen, ôter, emporter, *auferre*, levar via, *отнять, прочь взять*.

Wegreisen, partir, *proficisci*, partirsi, *отъѣзжать*.

Wegreissen, arracher, *avertere*, svellere, *оторвать, сорвать*.

Wegreiten, s'en aller à cheval, *equo proficisci*, partirsi cavalcando, *верхомъ отъѣхать*.

Wegrich, n. le plantain, *polygonum, plantago*, la piantaggine, *подорожникъ, попутникъ*.

Wegscheide, f. chemin fourchu, *bivium*, strada doppia, *распутіе*.

Wegschicken, wegsenden, envoyer, *mittere, ablegare*, mandàre, *отослать, отправить*.

Wegschiffen faire voile, *solvere e portu*, velaggiàre, *въ море пойти*.

Wegsenden, s. wegschicken.

Wegstellen, beyseit stellen, mettre à part, *seponere*, metter' à parte, *отложить, на сторону положить*.

Wegtragen, emporter, *auferre*, portar via, *унесть*.

Wegtreiben, chasser, *abigere*, scacciar via, *отгонять, отогнать*.

Wegthun, ôter, *amovere*, levar via, *отставить, отложить*.

Wegwart, n. la chicorée, *cichorium*, la cicoria, ò il radicchio, *цикорія, трава съ корнемъ въ ѣствѣ употребляемая*.

Wegweiser, m. un guide, *dux viæ*, una guida, *указатель пути, провожатой, проводникъ*.

Wegwerfen, jetter loin de soi, *abjicere*, gettar lontàno, *откинуть, отбросить, отметать*.

Wegzehrung, f. la viatique, *viaticum*, il viatico, *дорожной запасъ*.

Wegziehen, partir, s'en aller, *migrare*, partirsi, andarsene via, *отъѣхать, отойти*.

Wegzug, m. le départ, *profectio*, la partenza, *отъѣздъ*, *отшествie*.

Wehe, malheur, *væ*, guai, *горе*, *бѣда*.

Wehe dir, malheur à toi, *væ tibi*, guai à te, *бѣда тебѣ*.

Wehe, n. le mal, *malum*, il male, *болѣзнь*.

das böse Wehe, le mal caduc, *morbus caducus*, il mal caduco, *падучая болѣзнь*.

das kalte Wehe, la fiévre, *febris*, la febbre, *лихорадка*.

in Kindeswehen seyn, être en travail d'enfant, *parturire*, partorire, *трудиться въ родахъ*, *мучиться во время родовъ*.

Weheklag, f. la lamentation, *lamentatio*, la lamentazione, *вопль*, *стѣнанie*, *рыданie*.

Weheklagen, lamenter, *lamentari*, lamentarsi, *вопить*, *стѣнать*, *рыдать*.

Wehe thun, faire mal, *dolorem afferre*, far màle, *боль причинять*.

der Kopf thut mir wehe, j'ai mal à la tête, *capiti doleo*, jo ho mal di testa mi duole il capo, *голова у меня болитъ*.

Wehemuth, m. la tristesse, *tristitia*, la tristezza, *печаль*, *стѣнанie*.

Wehemüthig, triste, *tristis*, tristo, *печальный*.

Wehemüthiglich, avec tristesse, *mæste*, tristamente, *печально*.

Wehlen, wählen, élire, choisir, *eligere*, sciegliere, eleggere, *выбирать*, *избирать*.

Wehr, n. une épée, *gladius*, una spada, *оружie*.

Wehr, un retranchement, *propugnaculum*, un trincieramento, *валъ*, *крѣпость*.

Wehren, défendre, empêcher, *prohibere*, *impedire*, difendere, impedire, ò proibire, *недопускать*, *запрещать*, *возбранять*, *воли не давать*.

Wehrhaft, qui sait bien se défendre, *armorum peritus*, prattico d'armi, *искусный въ оборонѣ*, *въ дѣйствованiи оружiемъ*, it. *вооруженный*.

einen wehrhaft machen, armer quelqu'un; *armis aliquem instruere*, armare qualcheduno, *вооружать кого*.

Wehrlos, desarmé, *inermis*, disarmàto, *безоружный*, *невооруженный*.

Wehrstand, m. l'état politique, *ordo politicus*, lo stato politico, *политическое состоянie*.

Wehrwort, Entschuldigung, excuse, défense, *excusatio*, la scusa, difesa, *извиненie*, *оправданie*.

ein Weib, n. une femme, *mulier*, una donna, *жена*, *женщина*, *баба*.

ein Weib nehmen, prendre femme, *ducere uxorem*, pigliar' moglie, ammogliarsi, *жениться*, *жену за себя взять*.

Weibel, m. un huissier, *apparitor*, un arciere, *приставъ*, *сторожъ*.

Weiberkleid, n. un habit de femme, *vestis muliebris*, un'abito donnesco, *женское платье*.

Weiberkrankheit, f. les mois, *menses*, i mesi, i mestruo, *теченie мѣсячное*, *женская мѣсячная болѣзнь*, *мѣсячина*.

Weiberschänder, m. corrupteur de femmes, *stuprator*, sforzatore di donne, *прелюбодѣй*, *блудникъ*.

Weibersucht, f. la passion qu'on a pour les femmes, pour le sexe, *amor mulierum*, il desio ò la passione verso le donne, *любленie женъ*, *страсть къ женщинамъ*.

Weibersüchtig, passionné pour les femmes, pour le sexe, *mulierosus*, appassionato per le donne, *женолюбивый*, *пристрастившiйся къ женщинамъ*.

Weibertand, m. contes de vieilles femmes, *aniles fabulæ*, favole delle vecchie, *бабьи расказы*, *сплетни*.

Weiberzeit, f. siehe Weiberkrankheit.
Weiberzierde, f. ornement de femmes, atours, *mundus muliebris*, ornamento delle donne, *уборъ женскій*.
Weibisch, de femme, *fœmineus*, donnesco, *женскій*, *бабій*.
Weibisch, effeminé, *effœminatus*, effeminato, *робкій*, *трусливый*, *слабый*.
Weibischer Mann, fou de l'amour de la femme, *vir uxorius*, impazzito per amor della propria moglie, *мужъ, которымъ жена владѣетъ*.
Weibisch, s. weibersüchtig.
Weiblein, n. petite femme, *muliercula*, donnetta, *женка*.
Weiblich, s. weibisch.
Weibsbild, n. s. Weib.
Weich, mol, *mollis*, molle, *мягкій*.
Weich machen, amollir, *mollire*, ammollire, *умягчить*, *смягчить*, *мягкимъ сдѣлать*.
Weich werden, s'ammollir, ammollirsi, *умягчиться*, *умякнуть*, *смякнуть*.
Weiche, f. la molesse, *mollities*, la mollizie, *мягкость*.
die Weichen der Seiten, les flancs, *бока*, *крылья*.
Weichen, s. weich machen.
Weichen, se retirer, *cedere*, ritirarsi, *уступать*.
Weichlich, mollement, d'une maniére effeminée, *molliter*, mollemente, effeminatamente, *мягко*, *нѣжно*.
Weichling, m. un effeminé, *effœminatus*, *нѣжный человѣкъ*.
Weide, f. pâture, *pascua*, la pastura, *паства*, *кормъ*.
Weide, f. un saule, *salix*, un salcio ò salce, *ракитина*.
Weiden, paître, *pascere*, pascere, *пасти*, *кормить*.
Weiden, aus Weiden, de saule, *salignus*, di salce, *ракитовый*.
Weidenbaum, m. siehe Weide, *кормное мѣсто*, *лугъ*.
Weidenbäumen, s. Weiden.
Weidlicher Mann, un vaillant homme, *vir fortis*, un uomo valoroso, *храбрый*, *сильный мужъ*.
Weidling, m. une nasselle, *lembus*, una navicella, *малая лодка*, *челнокъ*.
Weidmann, m. ami de la chasse, chasseur, *amicus venationis*, *venator*, amico della caccia, cacciatore, *любитель охоты*, *ловли*, *охотникъ*.
Weidmesser, n. un coûteau de veneur, *culter venatorius*, un coltello da cacciatore, *охотничей ножъ*.
Weidrecht, n. le droit de pâturage, *jus compascuum*, il diritto della pastura, *право пастьбы*.
Weidwerk, n. la venerie, la chasse, *venatus*, *aucupium*, la caccia, *охота*, *ловля*.
Weigern sich, refuser, *recusare*, ricusàre, *отрицаться*, *запираться*, *отказываться*.
Weigerung, f. le refus, *repulsa*, il rifiuto, *отказъ*.
Weihbischof, Coadjuteur d'un Evéque, *Episcopi Successor designatus*, Coadjutore d'un Vescovo, *намѣстникъ Епископскій*.
Weihen, dédier, consacrer, *consecrare*, dedicare, consagrare, *освящать*, *посвящать*.
Weiher, Fischgehalter, étang, *ichthyotrophium*, *piscina*, una peschiera, *садокъ рыбной*.
Weihkessel, m. le bênetier, *vas lustrale*, la pila dell'acqua benedetta, ò santa, *кропильница*.
Weihnacht, f. noël, *natalis Christi nox*, il natàle, *святки*, *праздникъ рождества Христова*.
Weihrauch, m. encens, m. *thus*, l'incenso, *ладонъ*.

Weihrauchfaß, n. encensoir, m. *thuribulum*, *acerra*, l'incensiere, *кадильница*, *кадило*.

Weihschrift, f. la dédicace, *epistola dedicatoria*, la dedicazione, *посвященіе*, *приношеніе*, *приписаніе*.

Weihwädel, m. un aspersoir ou asperges, *aspergillum*, un'aspergolo, spergolo, ò asperges, *кропило*.

Weihwasser, n. l'eau benite, *aqua lustralis*, l'acqua benedetta, *святая вода*.

Weile, f. le loisir, *otium*, l'ozio, il tempo, l'agio, *время*, *досугъ*.

Weile vertreiben, passer le tems, *tempus terere*, *tædium fallere*, passar il tempo, *время проводить*, *скуку прогонять*.

ich habe nicht der Weil, je n'ai pas le loisir, *non mihi vacat*, jo non hò l'agio, *я не имѣю времени*, *мнѣ не досугъ*.

Weil, dieweil, puisque, parce que, *quia*, poiche, perche, *понеже*, *ибо*, *для того что*.

Weil, in dem, pendant que, *dum*, mentre-che, *когда*, *между тѣмъ какъ*.

Weiland, feu, *defunctus*, il fù, *усопшій*, *умершій*.

Weiler, m. une guette, *specula*, una sentinella, *стража*, *караулъ*.

Wein, m. le vin, *vinum*, il vino, *вино*, *виноградное питье*.

gebrannter Wein, l'eau de vie, *aqua vitæ*, l'acqua vita, *водка*.

gewürzter Wein, hipocras, *aromatites*, ipocrasso, idromele, *ароматное*, *виноградное съ пряными зеліемъ вино*.

heuriger Wein, vin d'un an, *hornum vinum*, vino d'un anno, *нынѣшняго году вино*.

Weinbeer, n. grain de raisin, *bacca uvæ*, un grano d'uva, *виноградная ягода*, *виноградъ*.

Weinberg, m. une vigne, *vinea*, una vigna, *виноградная гора*.

Weinen, pleurer, verser des larmes, *flere*, piangere, lagrimare, *плакать*, *слезы лить*.

Weinen, n. les pleurs, *ploratus*, il pianto, le lagrime, *плачь*.

Weinfaß, n. un tonneau, *dolium*, una botte, *бочка винная*.

Weingarten, m. une vigne, *vinea*, la vigna, *виноградный садъ*.

Weingärtner, m. un vigneron, *vinitor*, un vignajuolo, *виноградникъ*, *хозяинъ винограда*, *огородникъ*.

Weingeschirr, n. un vase à vin, *vas vinarium*, un vaso da vino, *винной сосудъ*.

Weinglas, n. un verre, *vitrum vinarium*, un bicchiere, *стакане*, *рюмка*.

Weinhaus, n. un cabaret, *caupona*, una taverna, *вольный домъ*, *корчма*.

Weinhefen, f. la lie, *fæx*, la feccia, *дрожди*.

Weinig, qui a du vin, vineux, *vinosus*, vinoso, *винный запахъ имѣющій*.

Weinkeller, m. la cave, *cella vinaria*, la cantina, *винный погребъ*.

Weinkörnlein, n. siehe Weinbeer.

Weinkrug, m. une cruche à vin, *œnophorum*, un boccale di vino, *винная кружка*.

Weinland, n. un païs où il y a bien de vignes, *vitifera regio*, un paese pieno di vigne, *виноградная*, *виноградомъ изобилующая земля*.

Weinlese, f. la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собраніе винограда*, *время собиранія виноградныхъ плодовъ*.

Wein lesen, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ собирать*.

Weinleser, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatore, *собира-*

собиратель, сбиральщикъ вино-града.

Weinmarkt, m. le marché à vin, *forum vinarium*, il mercàto ò piazza del vino, *рынокъ гдѣ вино продаютъ*.

Weinmet, n. vin miellé, *mulsum*, vino melato, *сладкое вино*.

Weinmonat, m. Octobre m. *October*, l'Ottobre, *мѣсяцъ въ который виноградъ собираютъ, октябрь*.

Weinrebe, f. la vigne, *vitis*, la vite, *лоза, вѣтвь виноградная*.

Weinreich, riche en vin, *fertilis vini*, abbondante nel vino, *изобилующій виноградомъ*.

Weinsäufer, m. un yvrogne, *ebriosus*, un' imbriaco, *пьяница*.

Weinschenk, m. un cabaretier, *caupo*, un bettoliere, *винопродавецъ, польнодомецъ, корчмарь*.

Weinschätzer, m. priseur de vin, *censor vini*, uno stimatore di vino, *надсмотрщикъ надъ виномъ*.

Weinschlauch, m. une outre, *uter*, un'otre, *мѣхъ винный*.

Weinschlauch, un yvrogne, *ebriosus*, un imbriacone, *пьяница*.

Weinstein, m. le tartre, *crustra vinaria*, *tartarum*, *Jun.* un tartaro, *винный камень*.

Weinstock, m. un sep, *vitis*, un ceppo di vite, *виноградный кустъ*.

Weinsucht, f. yvrognerie, f. *ebriositas*, l'imbriachezza, *пьянство, пристрастіе къ вину*.

Weinsüchtig, s. Weinsäufer, *пьяница, пристрастившійся къ вину*.

Weise, f. la maniere, la façon, *modus*, la maniera, il modo, *образъ, способъ, видъ, мѣра*.

Weise, f. Gebrauch, la maniere, la coûtome, *mos*, *usus*, la maniera, il costume, *обычай, обыкновеніе, употребленіе*.

die Weise eines Gesangs, l'air d'une chanson, *modus cantionis*, l'aria d'una canzone, *голосъ пѣсни*.

gleicher Weise, tout de même, *similiter*, d'istessa sorta, *также, равнымъ образомъ, подобно*.

sich in eines Weise schicken, s'accommoder à l'humeur de quelqu'un, *accommodare se alicujus ingenio*, accommodarsi al genio di qualcheduno, *принаровиться къ кому, примѣниться къ чьимъ нравамъ*.

Weise, witzig, sage, *sapiens*, sagio, *мудрый, разумный*.

Weisen, montrer, faire voir, *monstrare*, mostrare, far vedere, *казать, показывать, указывать*.

Weisen, führen, mener, *ducere*, condurre, *вести*.

sich weisen lassen, donner lieu aux admonitions de quelqu'un, *admonitioni alicujus locum dare*, accettar gli avvisi di qualcheduno, *принимать совѣты, слушать увѣщанія*.

Weisheit, f. la sagesse, *sapientia*, la savièzza, *мудрость, премудрость*.

Weislich, sagement, *sapienter*, saviamente, *мудро, разумно*.

Weiß, blanc, *albus*, blanco, *бѣлый*.

Weisse Haare, cheveux blancs, *cani*, capegli bianchi, *бѣлые, сѣдые волосы*.

Weiß werden, devenir blanc, *albescere*, diventar bianco, *побелѣть, бѣлымъ становиться*.

Weiß machen, blanchir, *candefacere*, bianchire, *бѣлить, обѣлить*.

Weissagen, prédire des choses à venir, profétiser, *vaticinari*, predire le cose venture, profetare, *предсказывать будущее, пророчествовать, прорекать*.

Weissager, m. un proféte, *vates*, un profeta, *пророкъ, предсказатель, прорицатель*.

Weissagerinn, f. une profétesse, *haec vates*, una profetessa, *пророчица, пред-*

*предсказательница*, *прорицательница*.

Weissagung, f. la prédiction, *vaticinium*, la predizione, *гаданіе*, *пророчество*, *провѣщаніе*, *предсказаніе*.

Weiße, f. la blancher, *albedo*, la bianchezza, *бѣлость*, *бѣлизна*.

Weiß, s. weiß machen.

Weisser, m. un blanchisseur, *dealbator*, un bianchitore, *бѣлильщикъ*.

Weißfisch, m. une ablette, *alburnus*, un alburno, *бѣлая рыбица*.

Weißgerben, corroyer, *coria perficere*, acconciar' il cuojo, *кожевничать*, *кожи выдѣлывать*.

Weißgerber, m. un megissier, *alutarius*, un concia pelli, *сыромятникъ*.

Weißlicht, blanchâtre, *subalbidus*, bianchiccio, *бѣловатый*.

Weit, large, spacieux, ample, *amplus*, largo, spazioso, ampio, *пространный*, *широкій*.

Weit entlegen, éloigné, *remotus*, slontanato, *далекій*, *дальный*, *далеко отстоящій*.

Weit, adv. loin, *procul*, *longe*, lontàno, *далеко*, *далече*.

so weit, jusque là, *eo usque*, fino là, *до тлѣ*, *до того*.

Weite, f. étendue, f. *amplitudo*, la larghezza, *пространство*, *широта*.

die Weite zwischen zweyen Dingen, la distance, espace, m. *intervallum*, la distanza lo spazio, intervàllo, *разстояніе двухъ мѣстъ*, *промежутки*.

Weiter, plus loin, *longius*, più lontano, *далѣе*, *еще*.

Weiter, plus amplement, *amplius*, più largo, *ширѣ*, *пространнѣе*.

Weitern, erweitern, élargir, étendre, *amplificare*, slargare, stendere, *расширить*, *распространить*.

Weiterung, f. élargissement, m *amplificatio*, lo slargamento, *расширеніе*, *распространеніе*.

Weitläuftig, long, ample, diffus, *prolixus*, lungo, prolisso, ampio, *долгій*, *пространный*, *обширный*.

Weitläuftigkeit, f. la longueur, *prolixitas*, la lunghezza, *пространство*, *обширность*.

Weitläuftiglich, fort amplement, *copiosè*, molto ampiamente, *пространно*, *обширно*.

Weitzen, m. froment, m. *triticum*, il formento, *пшеница*.

Weitzen, aus Weitzen, de froment, *siligineus*, di formento, *пшеничный*.

Wecken, m. un coin, *cuneus*, un cugno, *клинъ*.

Welben, wölben, vouter, *concamerare*, fare à volta, *своды дѣлать*.

Welbung, f. une voute, *concameratio*, una volta ò cupola, *сводъ*, *излучина*.

Welcher, lequel, *qui*, il quale, chi, *который*.

Welcher aus beiden, lequel des deux, *uter*, qual de' duoi, dei due, *которой изъ двухъ*, *кто изъ обоихъ*.

Welcher an der Zahl, le quantiéme, *quotus*, quantesimo, quale, *коликій*.

Welcherley, de quele maniére, sorte, *cujusmodi*, *qualis*, di qual maniera ò sorta, *сколькихъ родовъ*.

Welk, flêtri, *marcidus*, fiacco, *вялый*, *завялый*.

Welk werden, se faner, se flêtrir, *marcere*, fiaccarsi, *вянуть*, *завянуть*, *увядать*.

Welke, Welkheit, f. la flêtrissure, *marcor*, la fiacchèzza, *увяденіе*, *засыханіе*.

Wellbaum, m. un essieu, *axis*, un'asse, *ось*.

Welle, f. une onde, *fluctus*, una onda, *волна*.

Welsch, Italien, *Italus*, Italiano, *Италіанскій*.

Welscher, Gaulois, *Gallus*, Gallo, *Французъ*.

Welscher Hahn, un coq d'Inde, *Gallus Indicus*, un gallo d'India, *индѣйскiй пѣтухъ*.

Welsche Nuß, une noix, *juglans*, una noce, *волоскiй орѣхъ*.

Welt, f. le monde, *mundus*, il mondo, *свѣтъ*, *миръ*, *вселенная*.

an die Welt kommen, gebohren werden, venir au monde, *nasci*, *in lucem edi*, venir al mondo, nascere, *на свѣтъ выйтти*, *родиться*.

Weltbeschreiber, m. un cosmographe, *cosmographus*, un cosmografo, *описатель свѣта*.

Weltbeschreibung, f. la Cosmographie, *descriptio mundi*, la Cosmografia, *описанiе свѣта*.

Weltlich, mondain, *mundanus*, mondano, *мiрскiй*, *свѣтскiй*.

das weltliche Recht, le droit civil, *jus civile*, il diritto civile, *гражданское право*.

der weltliche Stand, l'état politique, *status politicus*, lo stato politico, *свѣтское состоянiе*.

Weltklug, fin, qui sait son monde, *versutus*, astuto, scaltro, *лукавый*, *хитрый*, *проворный*.

Weltklugheit, f. la finesse, *versutia*, l'astuzia, *лукавство*, *хитрость*.

Weltklüglich, finement, *astute*, astutamente, *лукаво*, *хитро*.

Weltmann, m. un homme qui sçait bien son monde, *vir in rebus humanis exercitatissimus*, un'uomo prattico del mondo, *политикъ*, *въ гражданскихъ дѣлахъ искусный*.

Weltweiser, m. un Philosophe, *Philosophus*, un Filosofo, *Философъ*.

Weltweisheit, f. la Philosophie, *Philosophia*, la Filosofia, *Философiя*, *любомудрiе*.

Welzbar, qu'on peut rouler, *volubilis*, voltabile, *обворачиваемый*, что оборачивать, вертѣть можно.

Welzen, wälzen, rouler, veautrer, *volvere*, voltàre, voltolàre *поворачать*, *оборачивать*, *катать*.

Welzen, n. le roulement, *volutatio*, il voltolamento, *катанiе*, *оборачиванiе*.

Welzholz, n. un rouleau, un cylindre, *cylindrus*, un ruotolo, un cilindro, *цилиндръ*, *круглой валъ*, *скалка*.

Wendel, f. Wanze, une punaise, *cimex*, una cimice, *клопъ*.

Wendelbaum eines Webers, l'ensuble d'un tisseran, *jugum textorium*, il subbio d'un tessitòre, *навой*.

Wenden, tourner, *vertere*, voltare, *поворачать*, *обращать*, *оборачивать*.

sich hin und her wenden, se tourner de tous côtés, *se circumvertere*, voltarsi d'ogni banda, *на всѣ стороны вертѣться*, *оборачиваться*.

das geschehene kann man nicht wenden, on ne peut empêcher que ce qui est fait, ne soit fait, *quod factum est*, *infectum fieri nequit*, il fatto, non puo esser non fatto, *что сдѣлано*, *того уже поротить не можно*.

Wenig, peu, *paucus*, poco, *малый*, *немногiй*.

Wenig Leute, peu de monde, *pauci*, poca gente, *немного людей*.

es ist mir wenig daran gelegen, il m'importe peu, *parum meâ refert*, m'importa poco, *мнѣ мало въ томъ нужды*, *до того мнѣ мало дѣла*.

zum wenigsten, du moins, au moins, *ad minimum*, almeno, almanco, *по крайней мѣрѣ*, *по малой мѣрѣ*.

Wenigkeit, f. le peu, *paucitas*, il poco, *малость*.

Wenigkeit, la petitesse, *tenuitas*, la picciolezza, *малое дѣло, вездѣлица.*

Wenig/lich, peu, *parum*, poco, *мало, немного*

Werben, trafiquer, *negotiari*, trafficàre, *искать, желать, домогаться, стараться.*

Werben Soldaten, enroller des soldats, *conscribere milites*, arrollar' i soldati, *набирать салдатъ.*

um eine Jungfer werben, rechercher une fille en mariage, *ambire virginem*, ricercar' un figlia per sposarla, *свататься за какую дѣвицу.*

Werber, m. qui recherche, *procus*, chi ricerca, it. qui leve des troupes, *conquisitor militum*, arrolatore, *женихъ* it. *который солдатъ набираетъ.*

Werbung, f. la recherche, *ambitio*, la ricercata, *сватанiе за дѣвицу.*

Werden, devenir, se faire, *fieri*, diventare, farsi, *статься, сдѣлаться.*

er ist Bürgermeister worden, il est élevé au Consulat, *creatus est Consul*, egli diventò Console, *онъ сдѣланъ Консуломъ, онъ произведенъ въ Консулы.*

Werfen, jetter, *jacere*, gettare ò gittare, *кидать, бросать, метать.*

die Augen auf einen werfen, jetter les yeux sur quelqu'un, *oculos in aliquem conjicere*, gvardar' uno, *глаза на кого бросать, взглядцы на кого кидать.*

Werfen, Junge bekommen, faire des petits, *ejicere foetum*, far pargoletti ò figli, *приносить.* (*о скотахъ*)

Werk, n. étoupe, f. *stupa*, la stoppa, *охлопки, пакля, куделъ.*

Werk, n. un ouvrage, une œuvre, *opus*, una opera, *дѣло, упражненiе, труды, работа.*

Werken, travailler, *laborare*, lavoràre, *работать, дѣлать.*

Werkfrau, f. une ouvriere, *operaria*, una lavoratrice, *работница.*

Werkleute, m. des ouvriere m, *operarii*, i lavoranti, *работники.*

Werklich, artificiel, *artificiosus*, artificiàle, *художественный, искусный.*

Werklich, artistement, *cum arte*, artificialmente, *художественно, искусно.*

Werkmann, m. un ouvrier, *operator*, un operajo, ò lavorante, *работникъ.*

Werkmeister, m. un architecte, *architectus*, un architetto, *архитектъ, архитекторъ.*

Werkschuh, m. un pié, *pes*, un pie, *футъ.*

Werkstatt, f. la boutique, *officina*, la bottega, *работная, мастеровая изба.*

Werkstellig machen, exécuter, *effectui dare*, eseguire, *исполнить, сдѣлать, въ дѣйство произвесть.*

Werktag, m. un jour ouvrier, *dies operarius*, un giorno di lavoro, *день работный.*

Werkzeug, m. un instrument, *instrumentum*, uno stromento, *снасть, орудiе, збруя.*

Wermen, wärmen, échauffer, *calefacere*, scaldàre, *грѣть, согрѣвать, разогрѣвать.*

Wermut, m. absinte, *absynthium*, l'assenzio ò assenzo, *полынь трава.*

Wermutwein, m. vin d'absinte, *vinum absynthites*, vino d'assenzo, *вино полынное.*

Werth, digne, *dignus*, degno, *достойный.*

Werth achten, estimer digne, *dignari*, stimar' degno, *дорого ставить, высоко почитать.*

Werth, lieb, cher, aimé, *dilectus*, caro, amato, *любезный*, *возлюбленный*, *любимый*.

Werth, theuer, cher, *carus*, caro, *дорогой*, *драгоцѣнный*.

Werth, n. la valeur, le prix, *pretium*, il valore, il prezzo, *цѣна*, *достоинство*.

Wesen, n. essence, substance, f. *essentia*, *substantia*, l'essenza, la sostanza, *существо*, *естество*, *состоянїе вещи*.

großes Wesen machen, faire le diable à quatre, *tumultuari*, far gran fracasso, strepito, rumòre, *вѣситься*, *шалить*, *возиться какъ черту*.

Wesen, n. Stand, l'ètat, *status*, lo stato, *состоянїе*.

Wesentlich, essentiel, *essentialis*, essenziàle, *существенный*, *существительный*.

eine Wespen, une guêpe, *vespa*, una vespa, *оса*.

West, occident, couchant, *occidens*, l'occidente, il ponente, *западъ*.

Westwind, m. vent d'occident, *zephyrus*, vento di ponente, *западный вѣтръ*.

Wett, quitte, *solutus*, chi hà pagato, libero, *свободенъ*, *простъ*.

Wett machen, aquitter, *solvere*, pagàre, *расплатиться*, *долги заплатить*.

Wette, Pfütze, f. le bourbier, *volutabrum*, il pantàno, *лужа*, *болото*.

Wette, f. la gageure, *sponsio*, la scommessa, *закладъ*.

in die Wette laufen, combattre à la course, *certare cursu*, far à chi corre più, *въ запуски бѣгать*.

Wetten, gager, parier, *certare pignore*, scommetere, *объ закладъ биться*.

Wetter, n. la saison, le tems, *tempestas*, la stagione, il tempo, o la disposizione del tempo, *погода*, *время*.

ungestümes Wetter, un orage, une tempête, *impetuosa tempestas*, un temporàle, la tempesta, *ненастливая погода*, *гроза*, *буря*.

Wetterhahn, m. une giroüette, *triton*, la banderòla, *значокъ на трубѣ*.

er ist ein rechter Wetterhahn, c'est un vrai inconstant, une vraie giroüette, *vento inconstantior est*, egli è un angelo di badia, un vero icostante, una banderola, *онъ сущїй вѣтренница*.

Wetterleuchten, éclairer, *fulgere*, balenàre, *блистать*, *сверкать*.

Wetterlicht, n. Blitz, éclair, *fulgur*, il baleno, *молнїя*.

Wettermacher, m. un magicien, *magus*, un mago, *волхвъ*, *волшебникъ*, *чародѣй*.

Wettermacherinn, f. une sorciere, *maga*, una strega, *ворожея*, *волшебница*, *колдунья*.

Wettermantel, m. un manteau pour la pluye, *penula*, un mantello da pioggia, *епанча*, *плащь отъ дождя*.

Wetterwendisch, inconstant, *inconstans*, inconstante, *переметчивъ*, *непостояненъ*.

Weyhen, s. weihen.

Wetzen, aiguiser, *acuere*, aguzzàre, *острить*, *точить*.

Wetzstein, m. pierre à aiguiser, *cos*, la cote, pietra da arruotàre, ò aguzzàre, *оселокъ*, *брусъ*, *брусокъ*.

## Wi.

Wiebel, f. une calendre, *curculio*, un gorgoglione, *хлѣбный червь*.

Wichern, wiehern, hannir, *hinnire*, annitrire, *ржать*.

Wichern, n. hannissement, m. *hinnitus*, l'annitrito, *ржанїе*.

Wichsen, cirer, *cerare*, inceràre, *вощить*, *навощать*.

Wichtig, pésant, *ponderosus*, pesante, *важный*.

Wichtige Sache, une chose importante, de conséquence, *magni momenti res*, una cosa d'importanza, di conseguenza, *великое, важное дѣло.*
Wichtigkeit, f. le poids, la pésanteur, *pondus*, il peso, la pesanza, *важность.*
Wicke, f. la vesse, *vicia*, la veccia, *журавлиный горохъ.*
Wickeln, dévider, *glomerare*, gomitolàre, *вить, повить.*
Widder, m. un bêlier, *aries*, un'ariete, o montone, *овенъ, баранъ.*
Wider, contre, *contra*, contro, contra, *противъ, напротивъ.*
Wider, wieder, encore une fois, *iterum*, ancor'una volta, *паки, вновь, опять, еще.*
Widerbefzen, widerbellen, contredire, *obloqui*, condradire, *огрызаться, отговариваться.*
Widerchrist, m. un Antechrist, *Antichristus*, Antichristo, *Антихристъ, противникъ Христу.*
Widerfechten, combattre, s'opposer, *impugnari, adversari*, combattere, opporsi, *биться, драться.*
Widerlegen, widersetzen sich, s'opposer, resister, *opponere se, resistere*, opporsi, resistere, *противиться, упрямиться.*
Widerlegen, refuter, *refutare*, ribattere, rifutàre, *опровергать, возражать.*
Widerlegung, f. la refutation, *refutatio*, la rifutazione, *опровержение, возраженіе.*
Widerpart, n. la partie adverse, *adversa pars*, la parte opposta, *противная сторона.*
einem Widerpart halten, combattre l'avis de quelqu'un, *opponere se alicui*, opporsi al sentimento di qualcuno, *противиться чьему мнѣнію, сопротивленіе кому дѣлать.*
Widerrath, m. la dissuassion, *dissuasio*, la dissuasiòne, *отсовѣтованіе, отговариваніе.*
Widerrathen, déconseiller, dissuader, *dissuadere*, dissuadere, sconsigliàre, *отсовѣтовать, отговаривать, неприсуждать.*
Widerrede, f. la contradiction, *contradictio*, la contradizione, *прекословіе.*
ohne Widerrede, sans contredit, *nemine dissentiente*, senza contradicenza, *безъ всякаго противорѣчія, безъ всякаго прекословія.*
Widerreden, s. wiederbefzen, *спорить, прекословить.*
Widersacher, m. ennemi, adversaire, *inimicus*, un nemico, un avversario, *непріятель, противникъ, супостатъ.*
Widerspenstig, obstiné, *obstinatus*, ostinàto, *упрямый, упорный, непокорный.*
Widerspiel, m. le contraire, *contrarium*, il contrario, *противное.*
Widersprechen, contredire, *contradicere*, contradire, *противиться, прекословить, спорить.*
Widerstand, m. la resistance, *resistentia*, la resistenza, *противность, сопротивленіе.*
Widerstehen, s. widrigen sich.
diese Speise widerstehet mir, cette viande m'ennuie, me dégoûte, *fastidio hunc cibum*, questa vivanda mi dà noja, mi disgusta, *сіе кушанье мнѣ противно, омерзительно.*
Widerwärtig, contraire, *contrarius*, contrario, *противный.*
Widerwärtigkeit, f. la contrarieté, l'adversité, *adversitas*, la contrarietà, l'aversità, *противность. it. несчастіе.*
Widerwill, m. un mécontentement, *animus non contentus*, la scontentezza, *неудовольствіе, негодованіе.*

Wie, comment, *quomodo*, come, in che modo, какъ, какимъ образомъ.

Wie groß, combien grand, *quantus*, quanto grande, сколь великъ.

Wie viel, combien, *quot*, quanti, сколько.

Wie lang, combien, *quamdiu*, quanto tempo, какъ давно, сколь давно, давно ли.

Wie kommt es, d'où vient, *qui fit*, donde viene, какъ ето такъ, отъ чего такъ.

Wiechsel, f. cerise aigre, *cerasum actium*, ciregia agra, marasca, кислая вишня.

Wiechselbaum, m. un cerisier aigre, *cerasus actia*, un ciregio agro, кислое вишенное дерево.

wieder auferstehen von den Todten, retourner en vie, *resurgere a mortuis*, risorgere da'morti, rivivere, воскреснуть изъ мертвыхъ, востать отъ мертвыхъ.

Wieder aufheben, wieder auflesen, ramasser, *recolligere*, raccogliere, опять собирать.

Wieder aufstehen, se relever, *resurgere*, risorgere, опять встать.

Wiederäfern, wiederholen, repeter, *repetere*, repetere, повторять, твердить.

Wiederäferung, f. la repetition, *repetitio*, la repetizione, повтореніе.

Wieder anfahen, recommencer, *de novo incipere*, ricominciàre, снова, вновь начать.

Wieder aufbauen, rebâtir, *reædificare*, riedificàre, вновь строить.

Wieder aufbrechen, ein Geschwär, se renouveller, se r'ouvrir, *recrudescere*, rinovarsi, riaprirsi, опять отворится.

Wieder aufbringen, rappeller en usage, *in usum revocare*, rivocar'in usanza, паки ввесть, прежній обычай возобновить.

Wieder aufkommen, se rétablir, reprendre sa santé, *sanitati restitui*, ristabilirsi, riaversi, riceverlà sanità, оправлятися, выздоравливать, обмогаться.

diese Gewohnheit ist wieder aufkommen, cette coûtume est revenuë, on a rappellé cette coûtume, *mos iste rursum invaluit*, questa usanza si rinovò, si rippigliò, сіе обыкновеніе паки вселось, принято, сіе опять пошло въ обычай.

Wieder aufkommen, se reprendre, se rétablir, *reparare rem familiarem*, *convalescere*, riaversi, ristabilirsi, nelle cose della famiglia, имѣніе свое возстановить по прежнему, въ прежнее притти состояніе.

Wieder ausschlagen, repousser, *repullulare*, ripullulàre, назадъ прогнать, отбить.

Wieder begehren, redemander, *repetere*, ridomandàre, опять требовать, назадъ просить.

Wieder bekommen, recouvrer, *recuperare*, ricoveràre, опять получить, возвратить.

Wiederbekommung, f. le recouvrement, *recuperatio*, il ricovero, o ricuperamento, полученіе, возвращеніе.

Wiederberufen, rappeller, *revocare*, richiamare, назадъ взять, получить. it. опять позвать.

Wiederbesehen, revoir, *recognoscere*, rivedere, пересмотрѣть, перебрать.

Wiederbilden, donner une nouvelle forme, *novam dare formam*, dare una forma nuova, новый видъ дать.

Wiederblühen, refleurir, *reflorescere*, rifiorire, опять расцвѣтать.

Wiederbringen, rapporter, *referre*, riportare o rapportàre, паки принесть, it. возвратить, наградить, замѣнить.

Wiederbringlich, reparable, *reparabilis*, reparabile, *возвратный, возвратимый, награгимый.*

Wiederbringung, f. la reparation, *reparatio*, la reparazione, *исправленіе, починка.*

Wiedereinbringung, recompense, *compensatio*, la ricompensa, *возвращеніе, награжденіе, замѣна.*

Wiedereinbringen, recompenser, reparer, *compensare*, riparare, ricompensare, *возвратить, наградить, замѣнить, исправить, починить.*

Widersetzen sich, s'opposer, être contraire, *adversari*, opporsi, esser contrario, *противиться, сопротивляться.*

Widersetzung, f. opposition, resistance, *oppositio*, l'opposizione, la resistenza, contrarietà, *противность, сопротивленіе.*

Widerspenstigkeit, f. obstination, f. *obstinatio*, l'ostinazióne, *упрямство, упорство.*

Widerspenstiglich, opiniâtrement, *obstinate*, obstinatamente, *упрямо, упорно.*

Widerstreben, s. widersetzen sich.

Widerwärtig, contraire, adversaire, *contrarius, infestus, adversarius*, contrario, avversario, *противный, непріязненный.*

Widerwärtige Dinge, des malheurs, *res adversæ*, le sventure, le sciagure, *нещастіе, злоключеніе, противный случай.*

Widerwärtig seyn, être d'un sentiment opposé ou contraire, *dissidere, dissentire*, esser d'un sentimento opposto, *противно думать, быть противнаго мнѣнія, несогласовать во мнѣніи.*

Widerwärtigkeit, f. antipathie, adversité ou calamité, *antipathia, adversa fortuna, calamitas*, antipatia, avversità, calamità, *природная въ людяхъ противность, нещастіе, бѣдствіе.*

einen Widerwillen an etwas haben, être degoûté de quelque chose, *fastidire aliquid*, aver disgusto di qualche cosa, *гнушаться чего, отвращеніе отъ чего имѣть.*

Widerwillig, contraint, *invitus*, costretto, *приневоленный, принужденный.*

Widerwilliglich, malgré soi, *ægre*, mal volontieri, *противъ воли, по неволѣ, неохотно.*

Wieder auffrieren, dégéler, *regelare*, sgelare, *опять оттаять, оттепели быть.*

Wieder entschlafen, se rendormir, *redormire*, riaddormentarsi, *опять заснуть.*

Wieder erholen sich, reprendre les forces, se ravoir, *recuperare vires suas*, ripigliar'le forze, riaversi, *возвратить, собрать прежнія свои силы.*

Wiedererlangen, s. wiederbekommen.

Wieder erneuern, renouveller, *renovare*, rinuovare, *возобновить.*

Wieder erstatten, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать, возвратить.*

den Schaden wieder erstatten, dédommager, reparer le dommage, *præstare damnum*, indennizare, rifare i danni, *убытокъ возвратить, наградить, замѣнить.*

Wiederfahren, arriver, *accidere*, accadere, *случиться, приключиться, сдѣлаться.*

Wiederfallen, retomber, *recidere*, ricadere, *вторично, вдругорядь упасть.*

Widerflicken, refaire, raccomoder, *resarcire, reficere*, rifàre, racconciàre, raccomodàre, *вновь, вдругорядь починивать.*

Wiederfodern, s. wiederbegehren, *назадъ требовать.*

Wiedergabe, f. la reddition, *redditio*, la resa, il rendimento, *отданіе, возвращеніе.*

Wiedergeben, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать*, *возвратить*.

Wiedergebähren, regénérer, *regenerare*, rigeneràre, *вновь*, *снова родить*.

Wiedergeburt, f. la regénération, *regeneratio*, Aug. la rigerazione, *возрожденіе*, *новое рожденіе*, *обновленіе*, *новый родъ*.

Wiedergedächtniß, f. le resouvenir, *recordatio*, la ricordanza, *воспоминаніе*.

Wiedervergelten, vergelten, recompenser, *retribuere*, ricompensare, *заплатить*, *воздать*, *наградить*, *замѣнить*.

Wiedervergeltung, f. la recompense, *retributio*, la ricompensa, *воздаяніе*, *награжденіе*, *замѣна*.

Wiedergießen, refondre, *refundere*, rifondere, *назадъ отливать*.

Wiederglänzen, réluire, *renitere*, risplendere, *вновь сіять*, *блистать*.

Wiedergrünen, reverdir, *revirescere*, rinverdire, *снова позеленѣть*, *зазеленѣть*, *зеленью обновиться*.

Wiederhall, m. un écho, *echo*, un'eco, *эхо*, *отголосокъ*, *отзывъ*.

Wiederhallen, retentir, resonner, *sonum reddere*, rimbombàre risuonàre, *голосъ отдавать*, *отзываться*.

Wieder heimsuchen, rendre visite, *revisitare*, Plin. render' visita, *взаимно посѣтить*, *навѣстить*.

Wieder hinfliegen, s'en retourner en volant, *revolare*, rivolare, *назадъ полетѣть*.

Wieder hinlegen, remettre, *reponere*, rimettere, *опять*, *назадъ положить*.

Wiederhintragen, rapporter, *referre*, rapportàre, *назадъ отнесть*.

Wiederhinziehen, s'en retourner, *emigrare*, ritornare alla sua prima stanza, o abitazione, *возвратиться*, *назадъ пріѣхать*.

Wiederholen, s. wiederäfern.

Wiederholung, s. Wiederäferung.

Wiederkehr, f. le retour, *reditio*, *reditus*, il ritorno, *возвращеніе*, *возвратъ*, *оборотъ*.

Wiederkehren, retourner, *reverti*, *redire*, ritornare, *возвратиться*, *поротиться*, *назадъ прибыть*.

Wiederkehrig, reciproque, *reciprocus*, reciproco, scambievole, *возвратительный*, *обратный*.

Wiederkäuen, ruminer, remacher, *ruminare*, ruminare, rugumare, *пережевывать*, *жвачку жевать*.

Wiederkochen, recuire, *recoquere*, ricuocere, *варить*, *доваривать*.

Wiederkommen, revenir, retourner, *redire*, rivenire, ritornàre, *притти*, *возвратиться*.

Wiederkotzen, rendre gorge, *revomere*, rivomitare, *изблевать*, *выблевать*, *ртомою выкинуть*.

Wiedergekrümmt, zurückgebogen, recourbé, *recurvatus*, rincurvato, o incurvato di nuovo, *назадъ загнутый*, *запрокинутый*.

Wiederkunft, f. le retour, *reditus*, il ritorno, *возвращеніе*.

Wiederlehren, enseigner derechef, *rursus docere*, rinsegnare, *снова*, *вдругорядь учить*.

Wiederlernen, apprendre encore une fois, *rursum discere*, rimparàre, o imparar di nuovo, *снова*, *вдругорядь учиться*.

Wiederlesen, relire, *relegere*, rileggere, *опять читать*, *снова прочитывать*.

Wiederlösen ein Pfand, dégager, *redimere pignus*, disimpegnàre, *закладъ выкупить*.

Wiedermachen, s. wiederflicken.

Wiedermachen, n. le raccommodement, la reparation, *reparatio*, la reparazione, *поправленіе*, *починка*, *передѣлка*.

Wiedernähen, recoudre, *resuere*, ricucire, *опять, снова зашить.*
Wiedernehmen, reprendre, *resumere*, ripigliare, *назадъ брать, обратно получать.*
Wiederruf, m. la retractation, *retractatio, palinodia*, la ritrattazione, *отзывъ, возвращенiе, взятiе назадъ.*
Wiederrufen, se retracter, se dédire, *retractare*, ritrattare, o retrattare, rivocàre, disdirsi, *отрекаться, отпираться, запираться.*
Wiederrufen, rappeller, *revocare*, richiamàre, *возвращать.*
Wiederruflich, qu'on peut rappeller, ou faire retourner, *revocabilis*, rivocabile, *возвратимый.*
Wiedersagen, redire, rapporter, *renunciare*, ridire, riferire, *вдругорядь, снова сказать.*
Wiedersäen, sémer de nouveau, *reserere*, riseminare, *вновь посѣять.*
Wiederschall, s. Wiederhall.
Wiederschallen, s. wiederhallen.
Wiederschenken, redonner, *redonare*, dar di nuovo, *отдарить, взаимно подарить.*
Wiederschicken, renvoier, *remittere*, rimandare, *отсылать, отправлять назадъ.*
Wiederschlagen, refrapper, *reverberare*, ripercuotere, *назадъ бить, отбивать, отшибать.*
Wiederschmähen, rendre injure pour injure, *maledictis respondere*, render' ingiurie per ingiurie, *браниться наоборотъ, брани отпѣвать бранью.*
Wiederschmieden, reforger, *recudere*, fabbricar' di nuovo, *перекапывать.*
Wiederschreiben, récrire, *rescribere*, rescrivere, scriver di nuovo, *письменно отвѣтствовать.*
Wiederspeyen, s. wiederkotzen, *отплевывать.*
Wiedersprossen, repousser, *regerminare*, rigerminare, *опять отрасли распускать.*
Wiederstellen sich, s. wiederkehren.
Wiederstoß der Winde, la reverberation des vents, *repercussus ventorum*, la riverberazione de' venti, *отбиванiе вѣтровъ.*
Wiederstoßen, repousser, *repellere*, rispingere, *назадъ прогнать.*
Wiederstrahlen, n. la reverberation des rayons du soleil, *repercussus radiorum solis*, la riverberazione de' raggi del sole, o solari, *отбиванiе солнечныхъ лучей.*
Wiederton, m. s. Wiederhall.
Wiedertönen, s. Wiederhallen.
Wiederüberkommen, recouvrer, *recuperare*, ricoverare, *опять возвратить, получить.*
Wiedervergelten, recompenser, rendre la pareille, *rependere*, ricompensare, render la pariglia, *заплатить, воздать, наградить.*
Wiedervergeltung, f. la recompense, *retributio*, la ricompensa, *воздаянiе, награжденiе.*
Wiederverleihen, louer à un autre, *relocare*, affittare ad un'altro, *другому въ наемъ отдать.*
Wiederversöhnen, reconcilier, *reconciliare*, riconciliare, *помирить, примирить.*
Wiederversöhnung, f. la reconciliation, *reconciliatio*, la riconciliazione, *примиренiе.*
Wiederum, une autre fois, de nouveau, *iterum*, un altra volta, di nuovo, *опять, другорядь, снова.*
Wiederung, f. le refus, *recusatio*, il rifiuto, *отказъ, отреченiе.*
Wiederwachsen, recroître, *recrescere*, crescer' di nuovo, *вновь расти, отрастать.*
Wiederwärmen, rechauffer, *refovere*, riscaldare, *опять нагрѣть, разогрѣть.*
Wiederwaschen, relaver, *relavare*, rilavare, *вновь мыть.*
Wiederweben, tisser de nouveau, *retexere*, ritessere, *вновь ткать.*

Wiederzurückschlagen, rechaſſer la bête, la balle, l'ennemi, *ferarn, pilam, hoſtem repellere*, ricacciar' la beſtia, la balla, il nemico, *назадъ прогонять, отшибать, отбипать.*

Wiederzuſtellen, rendre, *reddere*, rendere, *назадъ отдать.*

Wiedhopf, m. une hupe, *upupa*, una upupa, *удодъ птица.*

Wiege, f. le berceau, *cunæ*, la culla, *колыбель, люлька.*

Wiegen, bercer, *movere cunas*, cullare, *качать.*

Wiehern, hannir, *hinnire*, nitrire, *ржать.*

Wiehern, n. henniſſement, *hinnitus*, il nitrito, *ржаніе.*

Wieſe, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ.*

Wieſel, f. une belette, *muſtela*, una donnola, *ластовка.*

Wiewohl, encore que, bien que, *etſi*, ancorchè, benchè, *хотя, хотя бы.*

Wild, ſauvage, farouche, *ferus*, ſelvaggio, fiero, *дикій, лѣсный.*

Wild, barbare, *barbarus*, barbaro, *варварскій.*

Wild machen, effaroucher, *efferare*, render feroce, *одичить, дикимъ сдѣлать.*

Wildes Thier, bête farouche, *bellua*, fiera, *дикій звѣрь.*

wildes Schwein, un ſanglier, *aper*, un cinghiale, *дикая свинья, кабанъ, вепрь.*

wilde Weinrebe, vigne ſauvage, *ſabruſca*, vite ſelvaticina, *лѣсный, дикій виноградъ.*

Wildpret, n. la venaiſon, *ferina*, la ſelvaticina, *дичина, звѣрина.*

Wildniß, f. un déſert, *deſertum*, un deſerto, *степь, пустыня.*

Wildſchütz, m. chaſſeur de bêtes ſauvages, *venator*, un cacciatore, *охотникъ, егерь*

Wille, m. la volonté, *voluntas*, la volontà, *воля, хотѣніе.*

kein Will und Meynung iſt, ſon avis eſt, *ſententia ejus eſt*, il ſuo parere è, che &c, *его намѣреніе есть.*

letzter Wille, un teſtament, *teſtamentum*, un teſtamento, *завѣтъ, завѣщаніе, духовная.*

Willfahren, gratifier, complaire, *gratificari*, gratificàre, compiacere, *угождать, снисхожденіе кому дѣлать, послушнымъ быть.*

Willfährig, volontiers, *lubens*, volonteroſo, *склонный, охотный.*

Willfährig, obeïſſant, *obſequioſus*, ubbidiente, *послушный.*

Willfährigkeit, f. la complaiſance, *gratificandi ſtudium*, la gratificazione, compiacevolezza, *угожденіе, снисхожденіе кому дѣлать.*

Willfährigkeit, f. l'obeiſſance, *obedientia*, l'ubbidienza, *послушаніе, повиновеніе.*

Willfähriglich, très volontiers, *libenter*, molto volontieri, *охотно.*

Willfahrung, f. ſ. Willfährigkeit.

Willig, ſ. Willfährig, *готовый, охотный.*

Willig ſeyn, faire de bon gré, *facilem ſe præbere*, far volontièri, *охотну, готову быть.*

ich bin willig und bereit, je ſuis tout prêt, *promtus paratusque ſum*, jo ſono pronto, apparecchiato, *я совсѣмъ готовъ.*

Willigen, conſentir, *conſentire*, conſentire, *соглашаться, соизволять.*

Williglich, ſ. Willfähriglich.

Willigung, f. le conſentement, *conſenſus*, il conſentimento, conſenſo, *согласіе, соизволеніе.*

Willkommen ſeyn, être le bien venu, *ſalvere*, eſſer ben-venuto, *благопріятну быть.*

einen willkommen heiſſen, ſaluer quelqu'un, *gratulari alicui de adventu*, ſalutàre qualcheduno, *поздравить кого прибытіемъ, приходомъ; изрядно, ласково кого принять.*

Willkühr, f. le choix, *optio*, la scelta, **изволенie**, **избранie**.

Willkühlich, choisi, *electus*, scelto, eletto, *самоизвольный*, *произвольный*.

willkührlicher Richter, un arbitre, *arbiter*, un' arbitro, *посредственникъ*, *третiй*.

Wimmeln, abonder, fourmiller, *abundare*, *scatere*, abbondàre, *преизобиловать чѣмъ*, *въ множествѣ великомъ быть*.

Wind, m. un vent, *ventus*, un vento, *вѣтръ*.

in den Wind schlagen, tenir pour rien, *non curare*, stimàre ò aver per niente, non curarsi, *за ни что ставить*, *не печалиться*, *не пещися о чемъ*.

ungestümer Wind, un orage, *procella*, un temporàle, una procella, *буря*, *сильный вѣтръ*.

Windhund, m. un chien de chasse, un levrier, *canis venaticus*, un veltro, can levriere, *ловчая*, *гончая собака*.

Windbaum, m. un levier, *vectis*, una solleva ò leva, *рычагъ*.

Windcompaß, m. une boussole, *amusium*, una bossola, *морскiй*, *корабельный компасъ*.

Winde, f. une poulie, *trochlea*, una carrucola, *векша*, *подъемъ*.

Winde, f. un devidoir, *rhombus*, un dipanatojo, *напойня*, *пьюшка*.

Windel, f. un maillot, *fascia*, le fascie di bambino, *пелена*.

ein Kind in Windeln einwickeln, emmaillotter un enfant, *infantem fasciis involvere*, affasciàre un bambino, *младенца спеленать*, *пеленами повить*.

Winden, tournoyer, *torquere*, torcere, *вертѣть*.

Garn winden, devider du filet, *fila rhombo devolvere*, dipanàre, *нитки въ клубокъ мотать*.

sich winden, se tourner, *volvere*, voltarsi, *вертѣться*, *оборачиваться*.

Winden, guinder, *trochlea elevare*, dipanàre, *въ верьху подымать*, *вытягивать*.

Winden, es windet, il fait un vent, *flat ventus*, fà vento, *вѣтеръ вѣетъ*, *дуетъ*.

Windey, n. un œuf vuide, *ovum irritum*, *subventaneum*, un uovo vuoto, *яйцо болтень*.

Windicht, windig, venteux, *ventosus*, ventoso, *вѣтренный*.

Windlein, n. petit vent, *ventulus*, venticello, *вѣтерокъ*.

Windmühle, f. un moulin à vent, *mola alata*, un molino à vento, *вѣтренная мельница*.

Windsbraut, f. un tourbillon, *turbo*, un turbine, *сильный вѣтръ*, *буря*.

Windspiel, n. un levrier, *canis velox*, un can levriere, *борзая собака*.

Windstange, f. s. Windbaum.

Windstill, tranquille, *tranquillus*, tranquillo, *тихiй*, *спокойный*.

Windstille, f. la tranquillité, *tranquillitas*, la tranquillità, *тишина*, *спокойствие*.

Windsturm, s. ungestümer Wind.

Windstürmig, orageux, *procellosus*, procelloso, *бурный*, *неспокойный*.

Wink, m. un clin d'œil, *nutus*, un batter d'occhio, *мгновенie*, *мигъ*.

Winkel, m. un coin, angle, *angulus*, un cantone, angolo, *уголъ*.

Winkel, m. la cache, *latebra*, un nascondiglio, *тайное*, *потаенное мѣсто*, *тайникъ*.

sich in einen Winkel verbergen, se cacher, *in latebram se abscondere*, nascondersi, *укрываться*, *хорониться*, *прятаться*.

Winkelicht, où il y a bien des angles, *angulosus*, angoloso, *угловатый*, *имѣющiй много угловъ*.

Winkelmaß, une équerre, *norma*, una squadra ò squadrella, *наугольникъ*, *правило наугольное*.

Winken, cligner les yeux, faire signe de la tête, *nictare*, batter gli occhi, far segno colla testa, *мигать*, *кивать*, *знакъ давать*.

Winken, n. le clignement, *nutus*, il battimento, palpitamento dell' occhio, *миганіе*, *киваніе*.

Winseln, gémir, *quiritari*, gemere, *визжать*, *скучать*.

Winseln, n. le gémissement, *gemitus*, il gemito, *визгъ*, *визжаніе*.

Winter, m. l'hyver, *hyems*, l'inverno, il verno, *зима*.

Winterläger, Winterquartier, m. le quartier d'hyver, *hyberna, orum*, il quartiere d'inverno, *зимовая квартира*, *зимованіе*.

Winterricht, winterig, froid d'hiver, *hybernus*, invernoso, d'inverno, *зимній*, *зимовый*.

Wintermonat, m. le mois de Novembre, *November*, il Novembre, *Ноябрь*.

Winterstube, f. étuve, poile, *hybernaculum*, *hypocaustum*, la stuffa, *зимній покой*, *зимняя горница*.

Wintern, es wintert sich, il commence à faire froid, *hyems appetit*, l'inverno si auvicina, *зимняя пора приходитъ*, *зима становится*.

Wintern, überwintern, hiverner, passer l'hiver, *hyemare*, invernare, passar l'inverno, *зимовать*, *перезимовать*, *зиму прожить*.

Winterung, f. le tems de l'hiver, *hyematio*, il tempo d'inverno, *зимованіе*.

Winzer, m. un vigneron, *vinitor*, un vignaruolo, *виноградникъ*, *подчищатель винограда*.

Wipfel, le faite, *cacumen*, la sommità, *верьхъ*, *верьхушка*, *верьхушина*.

Wippen, donner l'estrapade, *in cruciaria trochlea attollere*, dar'la strappatâ ò il tratto di corda, *пытать*, *пытку*, *застѣнокъ кому давать*.

Wir, nous, *nos*, noi, *мы*.

Wir selbst, nous-mêmes, *nosmet ipsi*, noi stessi, *мы сами*.

Wirbel, m. un tourbillon, gouffre, *turbo*, *vortex*, un turbine, item, una voraggine, *вихрь*, *вихорь*, *ярь*, *пучина*, *водоворотъ*. it. *тѣмя*, *верьхъ головы*.

Wirbelicht, plein de gouffres, *voraginosus*, voragginosò, *водоворотный*, *гдѣ много пучинъ*.

Wirken, operer, faire, *operari*, operâre, fâre, *дѣлать*, *дѣйствовать*.

Wirken, tistre, tître, tisser, *texere*, tessere, *ткать*.

den Teig wirken, pêtrir, *subigere massam*, impastâre, *муку замѣсить*.

Wirklich, effectivement, actuellement, *opere ipso*, effettivamênte, attualmênte, *самымъ дѣломъ*, *подлинно*, *дѣйствительно*.

Wirksam, efficace, *efficax*, efficâce, *дѣйствительный*, *сильный*.

Wirksamkeit, f. l'efficace, la vertu, *efficacia*, l'efficacia, la virtù, *дѣйство*, *дѣйствительность*, *сила*.

Wirksamlich, efficacement, *efficaciter*, efficacemênte, *дѣйствительно*, *сильно*.

Wirkung, f. un effetto, *дѣйство*, *дѣйствіе*.

Wirren, embarasser, *confundere*, *turbare*, imbarazzâre, *запутать*, *замѣшать*.

Wirrig, wâhrhaft, durable, *durabilis*, durevole, *прочный*, *долговѣчный*.

Wirrich, wirrisch, un brouillon, *turbulentus*, un ciarpône, imbroglione, *мятежный*, *возмутительный*.

Wirt, m. un hôte, *hospes*, un'oste, *хозяинъ*.

Wirtel, m. un péson, *verticillus*, un vertecchio, *веретено*, *цѣвка въ прялкѣ*.

**Wirten**, tenir hôtelerie, *cauponari*, esser'ò far'oste, *вольной домъ содержать*, *харчевничать*.

**Wirtinn**, f. hôtesse, *hospita*, l'ostessa, *хозяйка*.

**Wirtshaus**, n. hôtelerie, *hospitium*, osteria, *вольный*, *постоялый домъ*, *шинокъ*, *корчма*.

**Wischen**, torcher, *detergere*, forbire, asciugare, *тереть*, *чистить*.

**Wischtuch**, n. un torchon, *peniculus*, uno strofinàccio, *тряпица*, *отымайка*.

**Wise**, **Wiese**, f. un pré, *pratum*, un prato, *лугъ*.

**Wiselein**, n. un belette, *mustela*, una donnola, *ласточка*.

**Wispeln**, siffler, *sibilare*, fischiàre, *шептать*, *потихоньку говорить*.

**Wispeln**, n. le sifflement, *sibilus*, il fischio, *шептание*, *шепотъ*.

**Wissen**, savoir, *scire*, sapere, *знать*, *вѣдать*.

**zu wissen thun**, faire savoir, *notum facere*, far sapere, *дать знать*, *объявить*, *увѣдомить*.

**Wissen**, verstehen, entendre, *intelligere*, intendere, *разумѣть*.

**Wissen**, n. le savoir, *scientia*, il sapere, *знание*.

**ohne mein Wissen**, à mon insceu, *me inscio*, senza la mia saputa, *безъ моего вѣдома*.

**Wissendlich**, à dessein, *sciens prudensque*, à posta, *зная*, *вѣдая*.

**Wissenschaft**, f. la science, la connoissance, *scientia*, *cognitio*, la scienza, conoscenza, *знание*, *вѣдѣние*, *наука*.

**Wittern**, es wittert, il grêle, il fait un tems orageux, *grandinat*, *gravis est tempestas*, grandina, fà un tempo procelloso, *градъ идетъ*, *надпоръ непогода*, *ненастье*.

**Witterung**, f. la tempête, la saison, le tems, *tempestas*, la tempestà, la stagione, il tempo, *непогода*, *время*.

**Wittfrau**, f. une veuve, *vidua*, una vedova, *вдова*, *вдовица*.

**Wittling**, **Wittmann**, s. **Wittwer**.

**Wittwenstand**, m. le veuvage, *viduitas*, le vedovanza, *вдовство*.

**Wittwer**, m. un veuf, *viduus*, un vendovo, *вдовецъ*.

**Witz**, f. la sagesse, *sapientia*, la savìezza ò l'ingegno, *остро́та*, *остроумие*, *разумъ*.

**Witzig**, sage, *sapiens*, savio ò ingegnoso, *разумный*, *остроумный*.

**Witzig seyn**, être sage, *sapere*, esser savio ò ingegnoso, *умну*, *разсудительну быть*.

**Witzigen**, servir d'exemple, *documento esse*, servir d'esempio, *примѣромъ служить*, it. *осторожнымъ учинить*, *научить*.

**Witziglich**, sagement, *sapienter*, saviamente, *остро*, *остроумно*, *разумно*.

**Witzigen**, f. avertissement, m. *documentum*, l'avvertimento, *наука*.

## Wo.

**Wo**, où, en quel lieu, *ubi*, ove, dove, *гдѣ*.

**Wo aus**, où allez-vous, *quo tendis*, per dove, *куда идешь!*

**Woche**, f. la semaine, *hebdomas*, la settimana, *недѣля*.

**Wochenlich**, toutes les semaines, *singulis hebdomadibus*, ogni settimana, *еженедѣльно*, *понедѣльно*.

**Wodurch**, par où, *qua*, per che luogo, *чрезъ что*, *какимъ образомъ*.

**Wofern**, en cas, *quod si*, caso che, *ежели*, *буде*, *въ случаѣ что*.

**Woher**, d'où, *unde*, donde, *откуду*.

**Wohin**, où, *quorsum*, verso che luogo, *куда*.

**Wohn**, **Wahn**, l'opinion, f. *opinio*, l'opinione, *мнѣние*.

**einen bösen Wohn von einem haben**, soupçonner quelqu'un, *suspectum aliquem*

aliquem habere, ſoſpettar' uno, подозрѣвать кого, имѣть на кого подозрѣніе.

Arger Wohn, Argwohn, le ſoupçon, ſuſpicio, il ſoſpetto, подозрѣніе.

Wohnen, demeurer, habitare, abitàre, жить, обитать.

Wohner, Einwohner, m. un habitant, incola, un abitante, житель, обыватель.

Wohnhaft ſeyn, ſ. wohnen.

Wohnhaus, f. la demeure, le logis, domicilium, la ſtanza, l'abitazióne, житье, жилище, домъ, пребываніе.

Wohnſam, habitable, habitabilis, abitabile, обитаемый, къ житью способный.

Wohnung, f. ſ. Wohnhaus.

Wohl, bien, bene, bene, хорошо, добро, благо.

ſich wohl halten, ſe comporter bien, bene ſe gerere, comportarſi bene, благопристойно себя вести, хорошо поступать.

Wohl anſtehen, étre bien ſéant, decere, eſſer convenevole, пристойну быть, приличествовать, соотвѣтствовать.

Wohl auf ſeyn, ſe porter bien, bene valére, portarſi bene, въ добромъ здравіи находиться, здравствовать.

ſich wohl ſeyn laſſen, faire bonne chere, curare cuticulam, ſtravizzare, нѣжиться.

Wohlan, orçà, age, orsù, ну, нуже.

Wohlberedt, éloquent, eloquens, eloquente, краснорѣчивый, велерѣчивый, говорокъ.

Wolcke, ſ. Wolke.

Wohlfahrt, f. la proſperité, proſperitas, la proſperità, благополучіе, благосостояніе, здравіе.

die ewige Wohlfahrt, le ſalut éternel, æterna ſalus, l'eterna ſalute, вѣчное блаженство.

Wohlfeil, à bon marché, vilis, à buon mercàto, дешево, недорого.

Wohlfeile Zeit, le bon marché, annonæ vilitas, il buon mercàto, дешевизна.

Wohlgeachtet, fort eſtimé, ſpectatus, bene ſtimàto, почтенный, знатный.

Wohlgebohren, noble, nobilis, nobile, благородный.

Wohlgebrüſtete Frau, mammelue, mammoſa, Plin. paffuta, che hà poppe groſſe, грудистая, большія титьки имѣющая женщина.

Wohlgefallen, agréer, bien plaire, bene placere, aggradire, piacere, пріятну быть, угодить, понравиться.

dies gefällt mir nicht wohl, cela ne me plait pas, ou déplait, hoc mihi diſplicet, quèſto mi diſpiàce, ò mi ſpiàce, сіе мнѣ не нравится, сіе для меня непріятно.

Wohlgefallen, n. bon plaiſir, beneplacitum, il piacere, la compiacenza, пріятность, удовольствіе.

Wohlgefällig, agréable, gratus, aggradevole, пріятный, угодный, любезный.

Wohlgehen, aller bien, bene ſuccedere, andar bene, удаться, пощастливиться, щастливый успѣхъ имѣть.

Wohl gelegen, bien ſitué, bene ſitus, ben ſituàto, ò poſto, на удобномъ, на способномъ, на хорошемъ мѣстѣ стоящій, лежащій, хорошее положеніе имѣющій.

Wohlgelegen, commode, opportunus, commodo, удобный, способный, годный.

Wohlgemuth ſeyn, avoir bon courage, bono eſſe animo, eſſer' animoſo, смѣлу быть, не унывать.

Wohlgemuth, origan, *origanum*, origano, *ориганъ трава*.

Wohlgeschmackt, savoureux, *sapidus*, saporito, *вкусный*, *пріятный вкусомъ*.

Wohlgestaltet, beau, *formosus*, bello, *пригожій*, *красивый*, *миловидный*, *благообразный*.

Wohlhabend, qui a des biens, des moyens, *dives*, ricco, danajoso, *богатый*, *достаточный*.

Wohl halten, traiter bien, *bene excipere*, trattar bene, *хорошо принять*, *угостить кого*.

Wohlklingend, wohllautend, resonnant, qui a un beau son, *canorus*, *dulcisonus*, risuonante, di buon suono, *сладкогласный*, *пріятный голосъ имѣющій*.

Wohlkommen, être avantageux, *prodesse*, esser avantaggioso, *пользовать*, *прибыль*, *прибытокъ приносить*.

Wohlleben, faire bonne chere, *curare cuticulam*, sgvazzàre, *по всякомъ довольствіи*, *въ благополучіи*, *благополучно жить*.

Wohlredend, éloquent, *eloquens*, eloquente, *краснорѣчивый*.

Wohlredenheit, f. éloquence, *eloquentia*, l'eloquenza, *витійство*, *краснорѣчіе*.

Wohlriechend, odoriférant, *odoratus*, odorifero, *благовонный*, *хорошій запахъ имѣющій*.

Wohlstand, m. la bienséance, *decorum*, il decoro, la decenza, *благопристойность*, *приличность*.

Wohlstand, f. Wohlfahrt.

Wohlstehen, être bien séant, *decere*, esser convenevole, *пристойну быть*, *приличествовать*.

Wohlstehen, avoir de quoi, *a re familiari bene instructum esse*, esser proveduto d'ogni cosa, *зажиточну быть*.

es stehet wohl um mich, mes affaires vont bien, sont en bon train, *bene mecum agitur*, i miei affari vanno bene, *мои дѣла въ хорошемъ состояніи*, *текутъ щастливо*.

Wohlthat, f. un bienfait, *beneficium*, un beneficio, *благодѣяніе*.

Wohlthun, bien faire, *benefacere*, beneficàre, *благодѣтельствовать*, *благодѣяніе оказывать*.

Wolf, m. un loup, *lupus*, un lupo, *волкъ*.

einen Wolf reiten, s'écorcher en allant à cheval, *equitando atteri*, scorticarsi cavalcando, *отъ верховой ѣзды осадиться*.

Wölfen, de loup, *lupinus*, lupino, *волчій*.

Wölfinn, f. une louve, *lupa*, una lupa, *волчица*.

Wolfsmonat, m. le mois de Decembre, *December*, il mèse di Decembre, *декабрь*.

Wolfswurz, f. aconit, *aconitum*, l'aconito, *ядовитая трава*, *называемая волчей коренъ*.

Wolke, f. la nuée, le nuage, *nubes*, la nuvola, *облакъ*, *облако*.

Wolkenbruch, m. un déluge, *cataracta*, diluvio, *отверстіе облаковъ*.

Wolkicht, nuageux, *nubilus*, nuvoloso, *облаковатый*, *облачный*.

Wolle, f. Wulle, *волна*, *шерсть*.

Wollen, vouloir, *velle*, volere, *хотѣть*.

Wollte GOtt, plût à Dieu, *utinam*, piacesse à Dio, *дай Боже*.

einem wohl wollen, être bien affectionné à quelqu'un, *favere alicui*, portar affetto à qualcheduno, *доброжелательствовать*, *доброхотствовать*, *добра желать кому*.

Wollust, f. la volupté, *voluptas*, la voluttà, *роскошь*, *сластолюбіе*.

Wollüstig, voluptueux, *voluptatibus deditus*, voluttuoso, *роскошный*, *сластолюбивый*.

Wonne, f. la joye, *gaudium*, la gioja, *радость*, *веселіе*.

Wort, n. un mot, une parole, *verbum*, una parola, *слово.*

einem gute Worte geben, flater quelqu'un de belles paroles, *verbis aliquem demulcere*, lussingar'con parole, *улещать, увлажать кого словами.*

das Wort GOttes, la parole de Dieu, *verbum Domini*, la parola di Dio, *слово Божіе.*

Wörteln, éplucher les mots, *in voces inquirere*, spiluccar'le parole, *искать слов.*

Wörteln, disputer des mots, *altercari de verbis*, disputar' delle parole, *спорить, пренiе имѣть о словахъ.*

Wörterbuch, n. un dictionnaire, *lexicon*, un dizionario, *словарь, лексиконъ.*

Wortforschung, f. étymologie, f. *etymologia*, l'etimologia, *словопроизведенiе.*

Wortreich, plein de paroles, *verbosus*, parolofo, *многословный, изобильный въ словахъ.*

Wortstrafe, f. la reprimande, la censure, *reprehensio*, la riprensióne, la sbarbazzata, *словесное наказанiе, выговоръ.*

Wortstreit, m. une dispute de mots, *logomachia*, una disputa di parole, *словопренiе, распря, споръ въ словахъ.*

Worzu, à quelle fin, *quem in finem*, per qual motivo, à che fine, *къ чему, на что, на какой конецъ.*

## Wu.

Wucher, m. usure, f. *usura*, *fœnus*, l'usura, *лихва, ростъ.*

Wucherer, m. un usurier, *fœnerator*, un'usurajo, *ростовщикъ, лихоимецъ.*

Wuchern, donner à intérêt, *fœnerari*, dar'ad usura, *въ ростъ деньги давать, лихоимствовать.*

Wühlen, mêler, confondre, *miscere*, mescolare, confondere, *рыть, копать.*

Wulle, f. la laine, *lana*, la lana, *шерсть, волна.*

Wullen spinnen, filer de la laine, *ducere lanam*, filar la lana, *прясть.*

Wullen, de laine, *laneus*, di lana, *шерстяный.*

Wullen kämmen, hecheln, carder de la laine, *carminare lanam*, scardassare, *волну чесать.*

Wullentuch, drap de laine, *pannus laneus*, panno di lana, *шерстяное сукно.*

Wullenarbeit, f. le travail de la laine, *lanificium*, il lavoro di lana, *шерстяное дѣло.*

Wullenkämmer, m. un cardeur de laine, *carminarius*, uno scardassino, ò scardatòre, *шерстовосъ, которой шерсть чешетъ.*

Wullenspinner, m. qui file de la laine, *lanificus*, chi fila la lana, *прядильщикъ, прялыщикъ шерсти.*

Wullenstreicher, s. Wullenkämmer.

Wullenweber, m. un drapier, *lanarius*, un pannajuolo, battilàna, *ткачъ шерсти.*

Wullenwerk, s. Wullenarbeit.

Wullicht, plein de laine, *lanuginosus*, lanoso, *шерстистый.*

Wullkraut, n. du bouillon blanc, *verbascum*, il verbasco, *медвежье ухо трава.*

Wulllocke, m. un flocon de laine, *floccus lanæ*, un fiocco di lana, *клочокъ шерсти хлопокъ.*

Wulst, m. bourrelet, *fimbria*, la frangia, mazzocchio, orlo, *шерстью или хлопками набитой кружекъ.*

Wümmern, vendanger, *vindemiare*, vendemmiare, *виноградъ собирать.*

Wümmer, m. un vendangeur, *vindemiator*, un vendemmiatore, *собиратель, сбиральщикъ винограда.*

Wümmer, m. la vendange, *vindemia*, la vendemmia, *собранie винограда.*
Wund, blessé, *saucius*, ferito, *раненъ, уязвленъ.*
Wundarzt, m. un chirurgien, *chirurgus*, un cerugico, *лѣкарь.*
Wundarzney, f. la chirurgie, *chirurgia*, la cerugia, *лѣкарская наука.*
Wunde, f. une blessure, une playe, *vulnus*, una ferita, piaga, *рана, язва.*
Wunder, m. une merveille, un miracle, *mirum*, *miraculum*, una maraviglia, un miracolo, *чудо, диво.*
Wunderbar, admirable, merveilleux, *admirabilis*, ammirabile, maraviglioso, *чудный, чудесный, дивный удивительный.*
Wunderbarlich, admirablement, merveilleusement, *mirum in modum*, admirabilmente, maravigliosamente, *чудно, удивительно.*
Wunderbarlicher Weise, idem.
Wundergeburt, f. un monstre, *monstrum*, un mostro, *уродъ.*
Wundergesicht, n. un prodige, *prodigium*, un prodigio, *чудовище, страшилище.*
Wunderlich, s. wunderbarlich.
ein wunderlicher Mensch, un homme bizarre, *homo cerebrosus*, un uomo bizzarro, *вздорный, строптивый, своенравный человѣкъ.*
Wundersam, s. wunderbar.
Wunderstern, m. la comete, *cometa*, la cometa, *комета.*
Wunderthier, n. un monstre, *monstrum*, un mostro, *чудовище.*
Wunderwerk, n. un miracle, *miraculum*, un miracolo, *чудо, чудное дѣло.*
Wunderzeichen, n. idem. it. un prodige, *ostentum*, *portentum*, prodigio, *чудо, чудное знаменiе.*
Wundmaal, n. la cicatrice, la balafre, *cicatrix*, la cicatrice, lo sfregio, *рубецъ, знакъ послѣ раны.*
Wundsalbe, f. onguent, *unguentum*, unguento, *мазь отъ ранъ.*
Wundtrank, n. breuvage pour un blessé, *potio vulneraria*, bevanda per un ferito, *питье отъ ранъ.*
Wunsch, m. le souhait, vœu, *votum*, la brama, il desiderio, *желанie.*
Wünschen, souhaiter, *optare*, desiderare, *желать.*
Wünschlich, zu wunschen, souhaitable, *optabilis*, desiderevole, *желательный.*
Würde, f. la dignité, l'honneur, *dignitas*, la dignità, l'onore, *достоинство, честь.*
Würdig, digne, *dignus*, degno, *достойный.*
Würdigen, estimer digne, *dignari*, degnare, *удостоивать.*
Würdigkeit, f. la dignité, les mérites, *dignitas*, la dignità, i meriti, *достоинство, заслуги.*
Würdiglich, dignement, *digne*, degnamente, *достойно, по достоинству.*
Wurf, m. un jet, un coup, *jactus*, un getto, un colpo, *бросокъ, бросанiе, киданie, метанie.*
Würfel, m. un dé, *alea*, un dado, *кость, костка игральная.*
Würfeln, joüer aux dés, *alea ludere*, giuocar à dadi, *въ кости играть.*
Würfelicht, quarré, cubique, *quadratus*, *cubicus*, quadràto, cubico, *узорчатый, на подобie костей игральныхъ.*
Würfelspiel, n. un jeu de hazard, *ludus tesseræ*, un giuoco di fortuna, ò di dadi, *игра въ кости.*
Würfelspieler, m. un joüeur de dés, *aleator*, un givocatòre di dadi, *игрокъ въ кости.*
Würfeltisch, m. une table pour joüer aux dez, *mensa aleatoria*, *fritillus*, una tavola da givocar' ai dadi, *столикъ для игры въ кости.*

Wurfgarn, n. un filet, *rete*, una rete, сѣть, *тенета*.
Wurfspieß, n. un dard, *jaculum*, un dardo, *метательное копье*, *дротикъ*.
Wurfschaufel, f. le van, *vannus*, un vanno, *лопатка*.
Wurfspieß, m. s. Wurfpfeil.
Würgen, étrangler, *strangulare*, strangolare, *удавить*, *удушить*.
Würgengel, m. l'ange destructeur, *angelus extinctor*, l'angelo distruggitore, *лютый Ангелъ*, *Ангелъ поразитель*.
Wurm, m. la vermine, le ver, *vermis*, verme, *червь*.
Holzwurm, Kornwurm, Regenwurm, cosson, charenson, ver de terre, *cossus, vel teredo*, *gurgulio*, *lumbricus*, bigatto, gorgoglione, lombrico, *деревоточный червь*, *хлѣбный червь*, *дождевый червь*.
Warmkraut, barbotine, *absinthium marinum*, la vermignacola, *морская полынь*, *трава отъ которой черви мрутъ*.
Wurm, m. eine Krankheit, ulcere qui mange les parties saines, *phagedæna*, che mangia le parti sane, *закожный чирей болѣзнь*.
Wurmen, engendrer des vers, *verminare*, verminàre, *червей раждать*, *производить*.
Wurmicht, plein de vers, *verminosus*, verminoso, *червистый*, *червивый*, *полный червей*.
Würmlein, n. petit ver, *vermiculus*, vermicello, *червячокъ*.
Wurmstich, m. la pourriture du bois, *caries*, la tarlatùra del legno, *червоточина въ деревѣ*.
Wurmstichig, carié, *cariosus*, rozzigato da vermi, putrefatto, *червоточиный*, *червями источенный*.
Wurst, f. un boudin, *farcimen*, una salsiccia, *колбаса*, *начиненая кишка*.
Wurstmacher, m. faiseur de boudins, *fartor*, un salsicciaro, *колбасникъ*.
Würze, f. épice, f. *aroma*, la speciaria, *ароматы*, *пряное зелiе*, *коренье*.
Wurzel, f. la racine, *radix*, la radice, *корень*.
Wurzeln, prendre racine, *radices agere*, pigliar' radici, *коренья распускать*.
Würzen, mettre des épices, assaisonner, *aromatibus condire*, mettere speciarie, condire, *приправлять кореньями*, *ароматы класть во что*.
Würzkrämer, m. un épicier, *aromatopola*, uno speciaro ò speciale, *овощникъ*, *овощной лавошникъ*.
Würzladen, m. boutique d'épicier, *aromatopolium*, bottega di speciaro, *овощная лавка*.
Wust, m. les ordures, *sordes*, *squalor*, la sporchezza, *навозъ*, *грязь*, *нечистота*, *смрадъ*.
Wüst, sale, vilain, *sordidus*, sporco, *нечистый*, *смрадный*.
Wüste Jungfrau, laide fille, *deformis virgo*, figlia, ô fanciulla brutta, *безобразная*, *дурная дѣвка*.
Wüst machen, salir, soüiller, *conspurcare*, sporcàre, *замарать*, *выпачкать*, *изгадить*.
Wüst seyn, être sale, *squalere*, esser sporco ò brutto, *нечисту*, *грязну*, *скаредну быть*.
Wüst, öde, désert, vaste, *vastus*, desertàto, rovinàto, *пустый*, *ненаселенный*.
Wüste, f. s. Wust.
Wüste, f. la laideur, *deformitas*, la bruttèzza, *безобразiе*, *гнусность*.
Wüste, f. Einöde, le désert, la solitude, *solitudo*, il deserto, la solitudine, *пустыня*, *степь*, *ненаселенная земля*.
Wut, m. la fureur, la rage, *furor*, il furore, la rabbia, *свирѣпость*, *лютость*, *ярость*.

Wüten, être enragé, faire le diable à quatre, *furere*, esser infuriàto, arrabiàto, *свирѣпствовать, взбѣситься, яриться.*

Wüten, tyranniser, *tyrannidem exercere*, tiranneggiàre, *мучить, тиранствовать.*

Wüten, n. s. Wut.

Wüter, m. un furieux, *furiosus homo*, un furioso, *свирѣпый, яростный, неистовый, запальчивый человѣкъ.*

Wüterey, f. la tyrannie, *tyrannis*, la tirannia, *мучительство, тиранство.*

Wüterich, m. le tyran, *tyrannus*, il tiranno, *мучитель, тиранъ.*

Wütig, furieux, enragé, *furiosus*, furioso, arrabbiàto, *взбѣшеный, яростный, лютый.*

Wütig machen, faire enrager, mettre en fureur, *in furorem agere*, infuriare, metter' in rabbia, *взбѣсить, въ вѣшенство, въ ярость привесть.*

Wütigkeit, f. s. Wut.

Wütiglich, furieusement, *rabide*, furiosamente, *свирѣпо, яростно, неистово.*

## Y b

Ybenbaum, l'if, *taxus*, il tasso, *тисъ дерево.*

Ybisch, Ysop, s. J.

Ylmbaum, s. Ulm.

## Z a

Zabeln, zappeln, palpiter, *palpitare*, palpitàre, *трястись, мотать руками или ногами.*

Zach, zäh, gluant, soupple, qui tient, *tenax, lentus*, viscoso, pieghevole, tenace. s. zäch, *вязкій, клейкій, липкій.*

Zackern, pflügen, labourer, *arare*, lavoràre, *пахать.*

Zäch, geitzig, avare, *avarus, tenax*, avaro, tenace, *скупой, крѣпкій.*

Zäch Fleisch, chair coriace, *caro lenta, tenax, manducatu difficilis*, carne tenace, tigliosa, *жосткое, твердое мясо.*

Zag, verzagt, timide, abbatu, *timidus*, timido, *труслипый, робкій, боязливый, страшливый, пужливый.*

Zagen, trembler de peur, perdre courage, *trepidare*, tremàre di paura, perdersi d'animo, *бояться, трусить, въ страхъ приходить.*

Zaghaft, s. zag.

Zaghaftigkeit, f. la timidité, *trepor*, la timidità, *страшливость, пужливость, боязливость.*

Zaghaftiglich, avec crainte, *trepide*, timidamente, *боязливо, труслипо, робко.*

Zahl, f. le nombre, *numerus*, il numero, *число.*

Zählbar, nombrable, *numerabilis*, numerevole, *числительный.*

Zahlbar, payable, *solvendus*, pagabile, *что заплатить можно.*

Zahlen, payer, *solvere*, pagare, *платить.*

Zahlmeister, m. le trésorier, *tribunus ærarius, quæstor*, il tesoriere, *казначей, сборщикъ денежной казны.*

Zahltag, terme du paiement, *dies solutionis*, il termine del pagamento, *день, срокъ платежа.*

Zahlung, f. le payement, *solutio*, il pagamento, *платежъ, плата.*

Zahm, apprivoisé, *cicur*, addomesticato, *кроткій, смирный, ручный.*

Zahmer Baum, arbre planté, *arbor sativa*, albero piantàto, *садовое дерево.*

Zahm werden, s'apprivoiser, *mitescere*, addomesticarsi, *укротиться, усмириться, кротку, смирну становиться.*

Zähmen, apprivoiser, *domare, cicurare*, addomesticàre, *укротить, усмирить.*

Zähmer, m. un domteur, *domitor*, un domatòre, *укротитель, усмиритель.*

Zähmlich, domtable, *domabilis*, domàbile, *укротимый, усмиримый.*

Zahn, m. la dent, *dens*, il dente, *зубъ.*

einen Zahn ausziehen, tirer, arracher une dent, *extrahere dentem*, cavàre, ò svellere un dente, *зубъ выдырать, вынимать.*

Zahnbrecher, m. un charletan, arracheur des dents, *agyrta*, un montimbanco, cavatòre di denti, *зуболомъ, который зубы выдираетъ, выдергиваетъ.*

vorderste, breite Zähne, dents de devant, incisoires, *dentes primores, incisores*, denti d'innanzi, *передніе, широкіе зубы.*

Augenzähne, dents canines ou œilleres, *dentes canini*, denti occhiali, *глазные зубы.*

Stockzähne, dents mâchelieres, ou molieres, *dentes molares, mammillares*, denti mascellari ò molari, *коренные зубы.*

die hintersten Zähne, les dents de sagesse, qui ne viennent qu'à 25. ou 30. ans, *postremi 4. dentes*, i denti della saviezza, i quali spuntano alli anni 25 ò 30, *задніе 4 зуба, выходящіе отъ 25 до 30 лѣтъ.*

Milchzähne, dents de lait qui tombent de sept jusqu'à neuf ans, *dentes infantiles qui a 7. ad 9. annos decidunt*, i denti lattaiuoli, *первые, молодые зубы, которые выпадываютъ отъ 7. до 9. лѣтъ.*

Zahnlos, édenté, *edentulus*, sdendato, *беззубый.*

Zahnlücke, creux, brêche de dents, *dentium cavernæ, Plin.* breccia di denti, sdentatura, *дыра гдѣ зубъ выпалъ.*

Zähnen, commencer à avoir des dents, *dentire*, comminciar'ad aver' i denti, *зубы выпускать*, das Kind zahnet, *у дитяти зубы выходятъ, растутъ.*

Zahnfleisch, n. la gencive, *gingiva*, la gengia ò gengiva, *десна.*

Zahngrübel, Zahnstocher, m. une cure-dent, *dentiscalpium*, un shizzicadenti, *зубочистка.*

Zahnicht, qui a des dents, denté, *dentatus*, dentato, che hà denti, *зубатый, съ зубами.*

Zähnlein, n. petite dent, *denticulus*, dente picciolo, *зубокъ, зубочикъ.*

Zahnlückig, qui a les dents gâtées, *habens cariosos & cavernosos dentes*, sdentato, brecciòso, *имѣющій гнилые, худые зубы.*

Zahnweh, n. le mal de dents, *dolor dentium*, il mal de'denti, *зубная болѣзнь.*

Zange, f. des tenailles, *forceps*, la tanaglia, *клещи, щипцы.*

mit glüenden Zangen pfetzen, tenailler, *candentibus forcipibus discerpere*, attanagliàre, *горячими, раскаленными щипцами рвать.*

Zank, m. la dispute, la querelle, le différent, *lis*, *contentio*, la disputa, rissa, contesa, *здоръ*, *брань*, *ссора*, *споръ*.

Zanken, quereller, disputer, *litigare*, rissàre, disputàre, contèndere, *браниться*, *ссориться*.

Zänker, m. un querelleur, *litigator*, *rixosus*, un rissatòre, *здорный*, *безпокойный*, *спарливый человѣкъ*.

Zänkisch, querelleux, *litigiosus*, rissoso, *бранливый*, *спарливый*, *здорный*.

Zanksucht, f. le naturel querelleux, *amor litium*, un naturale rissoso, *забіячество*, *охота къ брани*, *къ ссорамъ*.

Zanksüchtig, s. zänkisch.

Zapf, m. un bouchon, *epistomium*, un turacciolo, *провка*, *втулка*, *затычка*, im Faße, *гвоздь въ бочкѣ*.

Zapfräß, aigret, *acidulus*, agretto, *кислоеатый*.

Zäpflein in dem Halse, la luette, *epiglottis*, l'ugola, *язычекъ надъ самымъ горломъ*.

Zart, tendre, *tener*, tenero, *молодый*, *мягкій*, *нѣжный*.

Zart werden, s'attendrir, *teneràscere*, intenerirsi, *нѣжнымъ стать*, *сдѣлаться*.

Zärte, f. la tendresse, *teneritas*, la tenerezza, *нѣжность*, *нѣга*.

Zärteln einen, mignarder quelqu'un, *blandiri alicui*, tattamellar'alcuno, *нѣжить*, *баловать кого*, *потворствовать кому*.

Zartheit, f. s. die Zärte.

Zartlich, tendrement, *teneriter*, teneramènte, *нѣжно*.

Zärtlich, s. Zart.

Zärtling, m. un delicat, *delicatulus*, un delicato, *нѣжный*.

Zäser, f. une fibre, *fibra*, una fibra, *полосокъ*, *ниточка*.

Zäsericht, plein de fibres, *fibrosus*, fibroso, *мохнатый*.

Zauberer, m. un enchanteur, sorcier, *incantator*, un mago, incantatòre, *чародѣй*, *колдунъ*, *волшебникъ*.

Zauberey, f. la magie, *magia*, *incantatio*, la magia, *колдунья*, *порожея*.

Zauberkunst, f. la magie, *ars magica*, l'arte magica, *чернокнижіе*, *волшебная наука*.

Zaubern, n. s. Zauberey.

Zaubern, enchanter, *incantare*, incantàre, *колдовать*, *чародѣйствовать*, *волхвовать*.

Zaubertrank, Liebestrank, philtre amoureux, breuvage d'amour, *philtrum*, *circeum poculum*, filtro, bevanda per far innamorare, *приворотное (къ любви) питье*.

Zauberwerk, n. enchantement, *incantamentum*, l' incantamento, *порожба*, *волшебство*.

Zaudern, tracasser, tarder, *cunctari*, badare, tardare, *медлить*, *мѣшкать*.

Zaum, m. la bride, *frenum*, la briglia, *узда*.

Zäumen, brider, *frenare*, imbrigliare, *обуздать*, *изнуздать*.

Zaumlos, débridé, *effrenis*, sbrigliato, *необузданный*, *безъ узды*.

Zaun, m. la haye, *sepes*, la siepe, *заборъ*, *ограда*.

Zäunen, faire des haye, *sepire*, insiepare, *огородить*, *заборомъ*, *тыномъ обвесть*.

Zaunkönig, n. un roitelet, *regulus*, un reatino, *кроликъ*, *самая малая птичка*, *которая около плетней держится*.

Zaupe, f. une chienne, *hæc canis*, una cagna, *сука*.

Zausen, déchirer, *lacerare*, stracciare, *въ полосы кому вцѣпиться*, *за полосы кого драть*, *теребить*.

Ze

Zeche, f. le repas, *convivium*, un pasto, It. écot, *symbola*, scotto, *пиршество*, *пеqеринка*.

die Zeche bezahlen, payer la collation, *pro symposio solvere*, pagar la collazióne, *за пеqеринку платить*.

Zechbruder, m. compagnon à boire, *compotator*, compagno di boccale, *товарищъ*, *сообщникъ въ пьянствѣ*.

Zechen, praßen, faire la débauche, *comessari*, *belluari*, far de' disordini mangiando e bevendo, *пиршествовать*, *пеqеринки дѣлать*, *попивать*, *пьянствовать*, *бражничать*.

Zechfrey, franc d'écot, *asymbolus*, franco di paga, *который за питье не платитъ*, *который даромъ*, *безденежно пьетъ*.

Zechhaus, n. un cabaret, *popina*, una bettola, osterìa, taverna, *польный*, *питейный домъ*, *кабакъ*, *шинокъ*.

Zechschwester, f. une compagne à boire, *compotrix*, una compagna di boccale, *участница въ пьянствѣ*.

Zedel, Zettel, m. un billet, *cheda*, un biglietto, *цидулка*, *письмецо*.

Zehe, m. un orteuil, *digitus pedis*, un dito del piède, *большой палецъ у ноги*.

Zehen, dix, *decem*, dieci, *десять*.

Zehend, dixiéme, *decimus*, decimo, *десятый*.

Zehende, m. les dîmes, *decimæ*, de decime, *десятина*, *десятая доля*.

Zehend-acker, fonds qui doit des dîmes, *decumanus ager*, fondo che paga decime, *пашня*, *которая платитъ десятину*.

Zehendgarbe, la gerbe de la dîme, *merges decumana*, un covone di decime, *десятинный снопъ*.

Zehender, receveur des dîmes, *receptor decimarum*, ricevitore delle decime, *десятинникъ*, *десятинщикъ*, *кто десятинный сборъ сбираетъ*.

Zehenfach, zehenfältig, décuple, dix fois autant, *decuplus*, decuplo, *десятеричный*, *вдесятеро больщій*.

Zehenjährig, de dix ans, *decennis*, di dieci anni, *десятолѣтній*.

Zehenmal, dix fois, *decies*, dieci volte, *десятью*, *въ десятеро*.

Zehlbar, zählbar, contable, *numerabilis*, numerevole ò contabile, *числительный*.

Zehlen, conter, *numerare*, contàre, *щитать*, *числить*.

Zehren, digérer, *concoquere cibum*, digerire, *желудну ѣству варить*.

Zehren, manger & boire, *edere & bibere*, mangiar' e bere, *пить и ѣсть*, *проѣдать*, *издерживать*.

auf seine eigenen Unkosten, aus seinem Seckel zehren, vivre à ses dépens, *suo se alere sumtu*, vivere dalla sua borsa, *кормиться собственнымъ своимъ содержаніемъ*, *на своемъ коштѣ жить*.

Zehrgeld, Zehrpfennig, n. un viatique, *viaticum*, un viatico, *деньги дорожныя*, *на дорогу*.

Zeichen, m. un signe, une marque, *signum*, un segno, una nota, *знакъ*, *мѣтка*, *примѣта*.

Zeichen, m. un miracle, un prodige, *miraculum*, *prodigium*, un miracola, un prodigio, *чудо*, *диво*.

böses Zeichen, mauvais augure, *malum omen*, cativo augurio, *худый*, *нехорошій знакъ*, *худая примѣта*.

Zeichendeuter, m. un devin, *haruspex*, un' indovino, *ворожея*.

Zeichnen, marquer, *notare*, segnàre, *замѣчать*, *пятнать*, it. *рисовать*.

Zeigen, montrer, faire voir, *ostendere*, mostrare, far vedere, *показать*, *показывать*.

Zeiger an einer Uhr, l'aiguille d'un cadran, *gnomon*, lo stilo ò ago d'un quadrante, *стрѣлка у часовъ*.

Zeihen eines Lasters, accuser d'un crime, *accusare criminis*, accusàre d'un crime, *обвинять кого въ преступленіи*.

Zeile, f. une ligne, *linea*, una linea ò riga, *строка*.

Zeisel, f. Zeislein, n. un chardonneret, *acanthis*, un cardellino, *щегленокъ*.

Zeit, f. le tems, *tempus*, il tempo, *время*, *пора*.

bey Zeit, bey Zeiten, de bonne heure, *mature*, di buon'ora, *заблаговременно*, *въ пору*, *въ надлежащее время*.

etwan eine kleine Zeit, un peu, tant soit peu, *aliquantisper*, un tantino ò pochettino, *чрезъ нѣсколько времени*.

in kurzer Zeit, dans peu, *brevi*, fra poco, *въ краткомъ времени*, *вскорѣ*.

mit der Zeit, avec le tems, *progressu temporis*, *progrediente ætate*, col tempo, *со временемъ*.

um die Zeit, environ ce tems-là, *circiter illud tempus*, incirca quel tempo, *около того времени*.

von der Zeit an, depuis que, *ab illo tempore*, *ex quo*, dipoi che, *съ того времени*, *съ тѣхъ поръ*.

vor Zeiten, jadis, autrefois, *olim*, *quondam*, già, altre volte, anticamente, per lo passato, *въ старину*, *прежде сего*, *въ старые годы*.

zu unsrer Zeit, zu derselben Zeit, de nôtre tems, en ce même tems, *ætate nostra*, *nostro ævo*, *tum*, *illo ipso tempore*, à nostri di, nel medesimo tempo, *въ наши вѣки*, *времена*, *въ то самое время*, *въ ту самую пору*.

Zu Zeiten, de tems, de fois à autre, *quandoque*, *interdum*, alle volte, di tempo in tempo, *иногда*, *временемъ*.

die Zeit vertreiben, passer le tems, *consumere tempus*, passar' il tempo, *время препроводить*.

die Zeit der Weiber, les mois, *menses*, i mesi, *мѣсячная*.

Zeit, f. Uhr, un horloge, *horologium*, un orlogio ò oriuolo. It. heure, *hora*, ora, *часы*, it. *часъ*.

Zeitbücher, n. la chronique, *chronicon*, la cronica, *лѣтопись*, *лѣтописныя книги*.

Zeitig, meur, *maturus*, maturo. It. adv. s. bey Zeit, *зрѣлый*, *спѣлый*, *въ порѣ*.

Zeitig werden, meurir, *maturescere*, maturarsi, *созрѣвать*, *поспѣвать*.

Zeitigen, idem.

Zeitigung, f. la maturité, *maturitas*, la maturità, *зрѣлость*, *спѣлость*.

Zeitkuh, f. une génisse, *juvenca*, una giovenca, *молодая корова*, *телка*.

Zeitlich, temporel, caduc, périssable, *temporalis*, *fluxus*, *caducus*, temporale, caduco, transitorio, *временный*, *тлѣнный*, *тлѣнію подверженный*.

die zeitlichen Güter, les bien temporels, *bona temporalia*, i beni temporali, *временныя блага*.

Zeitlich kommen, venir de bonne heure, *in tempore venire*, venir à buon'ora, *въ пору*, *къ стати*, *въ добрый часъ притти*.

Zeitochse, m. un bouvillon, *juvencus*, un giovenco, *молодой быкъ*.

Zeitung, f. les nouvelles, la gazette, *nuntius*, le novelle, la gazetta, *вѣдомость*, *извѣстіе*.
Zellen, f. Zehlen.
Zelt, f. un pavillon, une tente, *tentorium*, un padiglione, una tenda, *палатка*, *шатеръ*.
Zelt, einen Zelt gehen, aller l'amble, *tolutim incedere*, andar di portante, *ступью ѣхать*, *иноходью бѣжать*.
Zelter, Zeltner, m. une haquenée, cheval qui va l'amble, *equus tolutarius*, *asturco*, una chinèa, *иноходецъ*, *бѣгунъ*, *шлапакъ*.
Zentner, f. Centner.
Zenßlen, flater, cajoler, *adulari*, *pellicere*, vezzeggiàre, lusingàre, *ласкать*, *миловать*.
Zerbeissen, mâchèr avec les dents, *dentibus conficere*, mastugare co' denti, mâsticare, *разгрызть*, *разкусить*, *разжевать*.
Zerblasen, dissiper de son souffle, *difflare*, dissipare col fiato, ò soffiando, *раздуть*, *раздувать*, *развѣять*.
Zerbrechen, a. rompre, *confringere*, rompere, *разломать*, *изломать*.
Zerbrechen, n. se rompre, *confringi*, romperfi, *разломаться*, *изломаться*.
Zerbrechlich, fragile, *fragilis*, fragile, *ломкій*, *хрупкій*.
Zerfallen, se rompre en tombant, *concidere*, romperfi cadendo, *распадаться*, *развалиться*.
Zerfeßen, déchirer, *delacerare*, stracciàre, *разодрать*, *растерзать*.
Zerfleischen, couper, *dilaniare*, tagliar'a pezzi, *растерзать*, *разодрать*.
Zerfließen, écouler, se fondre, *diffluere*, *liquefieri*, scorrere, dileguarsi, *расплыться*.
Zergänglich, périssable, *fluxus*, transitorio, *тлѣнный*, *гиблющій*, *преходящій*.
Zergehen, perir, se dissoudre, *perire*, perire, struggersi, *пропасть*, *погибнуть*.
Zergehen, se fondre, *liquescere*, distarsi, *разойтися*.
Zerhacken, couper en petits morceaux, *concidere*, tagliar'in pezzetti minùti, *разсѣчь*, *въ мѣлкіе куски изсѣчь*.
Zerhauen, couper en pieces, *dissecare*, troncar'à pezzi, *разрубить*, *разсѣчь на части*.
Zerkauen, mâcher, *mandere*, mastugare ò masticare, *разжевать*.
Zerknallen, se rompre avec éclat, *concrepare*, romperfi con fracasso, *лопнуть*, *съ трескомъ разорваться*.
Zerknirschen, froisser, *conquassare*, spezzare, fragnere, *сокрушить*.
Zerkraßen, déchirer avec les ongles, *unguibus lacerare*, laceràre colle ugne, *разцарапать*, *разчесать*.
Zerküssen, baiser comme il faut, *dissuaviari*, baciar molto, *разцѣловать*.
Zerlassen, fondre, *fundere*, fondere, distare, *распустить*, *растопить*, *развести*.
Zerlassung, f. la fonte, *fusio*, la fonditura, *растопленіе*, *разведеніе*.
Zerlechen, s'entr'ouvrir, *hiare*, stenderfi nell'apertura, *разсѣдаться*, *растворяться*, *разступиться*.
Zerlumpen, déchirer, *lacerare*, stracciàre, *разодрать*, *растерзать*.
Zerlumpen, oûtrager, *injuriosis verbis proscindere*, oltraggiàre, *безчестить*, *ругать*, *бранить*.
Zermahlen, moudre, *commolere*, macinare, *смолоть*, *размолоть*.
Zermalmen, f. zerknirschen, *стереть*, *истереть*.
Zermartern, zerplagen, tourmenter, *vexare*, tormentàre, *утомить*, *умучить*, *замучить*.

Zernagen*, ronger tout à fait, *corrodere*, roder' affatto, *изгрызть*, *изглодать*.

Zerpülvern, pulveriser, *in pulverem redigere*, polverizzàre, *въ порошокъ истолочь*.

Zerquetschen, s. zerknirschen, *раздавить*.

Zerreiben, broyer, *conterere*, gramolare, *растереть*, *истереть*, *истолочь*.

Zerreissen, déchirer, rompre en pieces, *lacerare*, stracciàre, rompere in pezzi, *разодрать*, *разорвать*, *растерзать*.

Zerrinnen, s. zerfliessen.

Zerrütten, troubler, *turbare*, perturbàre, *мѣшать*, *въ непорядокъ приводить*, *разстройку дѣлать*.

Zerrüttung, f. le trouble, *turbatio*, la perturbaziòne, *помѣха*, *помѣшательство*, *непорядокъ*.

Zerscheitern, fendre du bois, *secare lignum*, fender' legna, *расколоть*, *расщепить*.

Zerscheitertes Schiff, vaisseau qui s'est brisé contre un rocher, *navis ad scopulos illisa*, vascello spezzato contro uno scoglio, *разбившейся о камень корабль*.

Zerschlagen, battre bien, *plus satis verberare*, bastonar' bene. it. rompre, *contundere*, *frangere*, rompere, spezzare, *нарозно разсѣчь*, it. *разбить*, *разрушить*.

Zerschleifen, démolir, *solo aequare*, spianare, *разорить*, *разрушить*.

Zerschleissen, user, *atterere*, adopràre, frustàre, *износить*, *изтаскать*.

Zerschmeissen, rompre, *rumpere*, rompere, *разбросать*, *разметать*, *раскидать*.

Zerschmelzen, a. fondre, *fundere*, fondere, *растопить*, *распустить*.

Zerschmelzen, n. se fondre, *liquescere*, fondersi, *растопиться*, *разойтись*.

Zerschmettern, rompre en mille pieces, *confringere*, romper in mille pezzi, *въ прахъ*, *въ тресски разбить*, *раздробить*.

Zerschneiden, tailler en pieces, *dissecare*, tagliar' à pezzi, *разрѣзать*, *изрѣзать*.

Zerschneidung, f. la coupe, *sectio*, il taglio, *разрѣзыпаніе*.

Zerschütteln, zerschüttern, ébranler, *concutere*, scuotere, *потрясть*, *поколебать*.

Zerspalten, fendre, *diffindere*, *расщепить*, *расколоть*.

Zerspalten seyn, s'entr'ouvrir, *hiare*, esser fesso, *разсѣсться*, *раствориться*, *разступиться*.

Zerspaltung, f. la fente, *fissura*, la fessura, *расщепъ*, *раскалываніе*.

Zersperren das Maul, tordre la bouche, *ringere*, torcere la bocca, *ротъ растворять*, *кривить*.

Zersprengen, faire sauter, *disrumpere*, rompere à forza, *подорвать*, *разорвать*.

Zerspringen, créver, *dissilire*, crepàre ò scoppiàre, *разорваться*, *треснуть*, *лопнуть*, *разскочиться*.

Zerstampfen, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestràre, *топтать*, *попирать ногами*.

Zerstechen, troüer, percer, *perforare*, foràre, bucheràre, *проперть̀ть*, *диру сдѣлать*.

Zerstoßen, broyer, *contundere*, pestàre, *истолочь*, *растолочь*.

Zerstören, saccager, détruire, *vastare*, saccheggiare, struggere, *разорить*, *опустошить*.

Zerstörer, m. un destructeur, m. *vastator*, uno struggitòre, *разоритель*, *опустошитель*.

Zerstörlich, que l'on peut détruire, *vastationi obnoxius*, che si può distrug-

distruggere, *разоренію, опустошенію подлежащій.*

Zerstörung, f. la destruction, *vastatio*, lo struggimento, *разореніе, опустошеніе.*

Zerstrecken, étendre, *distendere*, stendere, *растягивать, растянуть.*

Zerstreuen, dissiper, *dissipare*, dissipare, *разсыпать, разсѣять.*

Zerstreulich, que l'on peut dissiper, *dissipabilis*, dissipabile, *что можно разсыпать, разсѣять.*

Zerstreuung, f. la dissipation, *dissipatio*, la dissipazione, *разсыпаніе, разсѣяніе.*

Zerstückeln, mettre en petits morceaux, *comminuere*, spezzare, *раздробить, въ мѣлкіе куски изрѣзать.*

Zerstücken, mettre en pieces, *dissecare*, tagliar'à pezzi, *изрѣзать.*

Zerstümmeln, mutiler, tronquer, *mutilare*, mutilare, stroppiare, *обсѣчь, обрубить, окорнать.*

Zerstümmelung, f. la mutilation, *mutilatio*, la mutilazione, *обсѣченіе.*

Zertheilen, diviser, partager, *dividere*, dividere, spartire, *раздѣлить.*

sich zertheilen, se diviser, faire des factions, *in factiones abire*, dividersi, far fazioni, *раздѣлиться, разсѣяться.*

Zertheilbar, divisible, *dividuus*, divisible, *раздѣлимый.*

Zertheilung, f. la division, le partage, *divisio*, la divisione, lo spartimento, *раздѣленіе.*

Zerthun, ausspreiten, déplier, dilater, *explicare*, *dilatare*, spiegare, dilatare, slargare, *распрасить, распространить, расширить.*

Zertreiben, s. zerstreuen.

Zertrennen, découdre, dissoudre, *dissuere*, *dissolvere*, scucire, dissolvere, *разлучить, раздѣлить, разнести, распороть.*

Zertrennlich, qu'on peut dissoudre, *dissolubilis*, dissolubile, *раздѣлимый.*

Zertrennung, f. la séparation, *disjunctio*, la separazione, *разлука, разлученіе, разводъ*, it. *расколъ, распря, несогласіе.*

Zertreten, fouler aux pieds, *pedibus conculcare*, calpestare, *растоптать, попрать ногами.*

Zerwehen, ôter, dissiper de son souffle, *difflare*, levar via soffiando, *развѣвать, раздувать.*

Zerwerfen, jetter çà & là, *disjicere*, gittar di quà e di là, *разбросать, раскидать, разметать.*

einen mit Steinen zerwerfen, accabler quelqu'un à coups de pierres, *lapidibus aliquem obruere*, coprire qualcuno co' sassi, lapidare, *каменьемъ кого заметать, запалить, забросать.*

Zerwürfniß, Feindschaft, mit einem in Zerwürfniß kommen, rompre avec quelqu'un, *inimicitias cum aliquo suscipere*, nemicarsi uno, *дружбу разорвать, поссориться съ нѣмъ.*

Zerzerren, déchirer, *dilacerare*, stracciare, *разодрать, разорвать, растерзать.*

Zerziehen, tirer de tous côtés, *distrahere*, tirar' d'ogni banda, *растягивать, растянуть.*

Zettel, m. la chaine, *stamen*, l'orsojo ò lo stame di tessitore, it. s. Zeddel, *основа ткальная.*

Zetteln, den Zettel machen, ourdir la chaine, *stamen ordiri*, ordir' lo stame, *пряжу дѣлать.*

Zetter, n. Zettergeschrey, n. la lamentation, les pleurs, *ejulatus*, la lamentazione, i pianti, *вытье, вой, вопль.*

Zeug, m. étoffe, f. *materia*, il drappo, *сукно, парча, полотно, или какая нибудь другая матерія.*

Zeuge,

Zeuge, m. un témoin, *teſtis*, un teſtimonio ò teſte, *свидѣтель*.
Zeug, n. armée, *exercitus*, l'armata, *поиска*, *силы*.
Zeugen, témoigner, *teſtari*, teſtimoniàre, *свидѣтельствовать*.
Zeugen Kinder, engendrer des enfans, *gignere liberos*, generar'figli, *родить*, *раждать дѣтей*.
Zeughaus, n. un arſenal, *armamentarium*, un arſenale, *оружейный домъ*, *оружейная палата*.
Zeugmeiſter, m. maître de l'artillerie, *præfectus armamentarii*, maeſtro d'artigliaria, *фельдцейгмейстеръ*.
Zeugmutter, f. la nature, *natura*, la natura, *природа*, *естество*.
Zeugniß, n. le témoignage, *teſtimonium*, la teſtimonianza, il teſtimònio, *свидѣтельство*.

## Zi

Ziege, Züche, f. eines Bettes, un drap, une taie, *cadurcum*, una coperta da letto, *наполока кроватная*.
Ziege, f. une chévre, *capra*, una capra, *коза*.
Ziegel, m. un tuile, *later*, una tegola, *кирпичь*.
holer Ziegel, tuile creuſe, *imbrex*, doccia ò embrice, *черепица круглая*.
Ziegel machen, cuire des tuiles, *lateres coquere*, cuocer'tegole, *кирпичи обжигать*.
Ziegelbrenner, m. un tuilier, *laterarius*, un tegolaro, *кирпичникъ*.
Ziegelhütte, f. la tuilerie, *lateraria*, la mattoniera, *кирпичный сарай*, *заводъ*.
Ziegeln, ſ. Ziegel machen,
Ziegen, Bock, m. un bouc, *hœdus*, un becco, *козелъ*.
Ziegenfell, n. la peau d'une chévre, *pellis caprina*, la pelle caprina, *козлиная кожа*.
Ziegenhirt, m. un chévrier, *caprarius*, un caprajo, *пастухъ козій*.
Ziegler, m. ſ. Ziegelbrenner, *кирпишникъ*.
Ziehbrunn, m. un puits, *puteus*, un pozzo, *колодезь*.
Ziehen, tirer, *trahere*, tràrre, *тянуть*, *тащить*.
in ein ander Haus ziehen, déloger, *in aliam migrare domum*, sloggiàre, *въ другой домъ перебраться*, *переѣхать*.
in Krieg ziehen, aller à la guerre, *in bellum proficiſci*, andare alla guerra, *на войну поѣхать*, *отправиться*.
die Kinder ziehen, élever ſes enfans, *educare liberos*, allevar'figli, *дѣтей воспитывать*.
Ziehmeſſer, n. la doloire, *dolabra*, la pialla, *скобель*, *стругъ*.
Ziel, n. le but, *meta*, il berſaglio, *цѣль*, *мѣта*, *примѣта*.
Ziel, le terme, *terminus*, il termine, *конецъ*, *намѣреніе*.
nach etwas zielen, buter, viſer à, *collimare ad*, dar nel berſaglio, coglier nel ſegno, colpir la meta, *цѣлить*, *мѣтить по что*.
Zielſcheibe, f. ſ. Ziel.
Ziemen, être bien-ſéant, *decere*, eſſer convenevole, *приличествовать*, *пристойну быть*.
Ziemlich, bien-ſéant, *decorus*, convenevole, *пристойный*, *приличный*.
Ziemlich, médiocre, paſſable, paſſablement, *mediocris*, *midiocriter*, *utcunque*, mediocre, mediocremente, *посредственный*, *посредственно*.
Ziemlichkeit, f. la bien-ſéance, *decorum*, la convenevolezza, *пристойность*, *приличность*.
Ziemlichkeit, la médiocrité, *mediocritas*, la mediocrità, *посредственность*, *умѣренность*.
Zier, Zierde, f. ornement, m. *ornatus*, l'ornamento, *уборъ*, *украшеніе*, *красота*, *пригожство*.

weiblich

weibliche Zier, ornement de femmes, *mundus muliebris*, l'ornamento delle donne, *женскій уборъ.*
Zieren, orner, *ornare*, ornàre, *украшать, убирать, наряжать.*
Zierlich, beau, *ornatus*, bello, *красивый, лѣпый, изрядный, красный.*
Zierlichkeit, f. la beauté, *elegantia*, la beltà, *красота, лѣпота, изрядство.*
Zierung, f. ſ. Zier.
Ziffer, f. le nombre, un chiffre, *numerus*, il numero, una cifra, *цифра.*
Ziger, Molken, m. du lait clair, du petit lait, *ſerum lactis*, il ſiero ò ſero di latte, *сыворотка, простокваша.*
Ziger in den Augen, la chaſſie, *gramiæ*, la ciſpa, *слеза, теченіе слезъ изъ глазъ.*
Zigerichte Augen, des yeux chaſſieux, *oculi gramioſi*, ciſpoſo, *глаза изъ которыхъ слеза течетъ.*
Zigerkraut, f. la cigue, *cicuta*, la cicuta, *лютикъ трава.*
Zimbel, f. une cymbale, *cymbalum*, un cembalo, *цимбалы, кимвалы.*
Zimmer, n. un appartement, *conclave*, un'apparramento, *покой, горница, свѣтлица, изба.*
Zimmer, la charpente, *materia ſtructuræ*, il legname del legnajuolo, *лѣсъ, матеріалы къ строенію.*
Zimmeraxt, f. une hache, *aſcia*, una ſcure, *плотничей топоръ.*
Zimmern, charpenter, *dolare*, fàre il marangone, *строить, плотничать.*
Zimmerhandwerk, n. l'architecture, *architectura*, l'architettura, *плотничество, плотническое ремесло.*
Zimmerholz, n. ſ. Zimmer.
Zimmermann, m. un charpentier, *faber lignarius*, un lignajuolo, *плотникъ.*
Zimmetrinde, f. la canelle, *cinnamomum*, la canella, *корица.*
Zingel, f. une barre, *repagulum*, una sbarra, *запоръ, засовъ, задвижка.*
Zingeln, barrer, *repagulo claudere*, sbarràre, *заперетъ, задвинуть.*
Zink, m. le cor, cornet, *buccina*, il corno, *рогъ, рожокъ.*
Zink einer Gabel, fourchon, *furcæ cornu*, dente di forca, *конецъ у вилокъ.*
Gabel mit zweyen, mit dreyen Zinken, fourche à deux fourchons, un trident, *furca bicornis, tridens*, forca à duoi denti ò punte, *двое зубыя, троезубыя вилы.*
Aſt mit dreyen Zinken, branche à trois cornes, *ramus triſulcus, tricornis*, ramo di trè corna, *отрасль троерогая, о трехъ рогахъ.*
auf den Zinken blaſen, ſonner du cor, *buccina canere*, ſuonar' il corno, *въ рогъ трубить, играть.*
Zinkenblaſer, m. un corneur, *buccinator*, un'ſuonator di corno, *который въ рогъ, въ рожокъ играетъ.*
Zinn, n. étain, m. *ſtannum*, lo ſtagno, *олово.*
Zinne der Mauren, f. le ſommet, *pinna*, la ſommità, *зубецъ у городовой стѣны.*
Zinnern, d'étain, *ſtanneus*, di ſtagno, *оловянный.*
Zinnober, m. le cinnabre, *cinnabaris*, il cinabro, *киноварь.*
Zinß, m. interêt, m. rente, cens, *fœnus*, l'intereſſe, *ростъ, оброкъ, подать, наемъ.*
Zinß von Zinſen, uſure d'uſure, *anatociſmus*, uſura d'uſura, *ростъ съ росту.*
Zinßbar, tributaire, *tributarius*, tributario, *оброчный.*
Zinßbuch, n. un livre de rentes, *codex penſionum*, un libro di rendite,

dite, *книга оброковъ, податей.*

Zinsen, payer l'interêt ou le tribut, *pendere usuram aut vectigal*, pagar' l' interesse ò il tributo, *оброкъ давать, наемъ приносить.*

Zinsfrey, exemt, *immunis*, esente, *безъ найму, безоброчный.*

Zinsgeld, n. s. Zins.

Zinszahl, f. l'indiction, *indictio*, indizióne, *срокъ или время къ платежу, продолжающейся 15 лѣтъ.*

Zipfel, m. extremité, f. *extremum*, l'estremità, *конецъ, край.*

Zipperlein, n. la goutte, *arthritis*, la gotta, *ломъ въ рукахъ, хирагра.*

Zirkel, m. un cercle, *circulus*, un cerchio, *кругъ, циркулъ.*

Zirkel, un compas, *circinus*, una sesta, *компасъ.*

Zirkeln, compasser, mésurer avec un compas, *circino metiri*, assestare, *по компасу, циркулемъ размѣрять.*

Zirkelpunkt, le centre, *centrum*, il centro, *средоточіе круга.*

Zirkelrund, circulaire, *circularis*, circolare, *окружный.*

Zirrenbaum, m. un pin, *pinus*, un pino, *сосна.*

Zirrenbäumen, de pin, *pineus*, di pino, *сосновый.*

Zischen, siffler, *stridere*, fichiàre, *шипѣть, сипѣть, свистать.*

Ziser, Ziserербse, n. petits pois chiches, *cicer*, ceci ò ciceri, *горохъ.*

Ziserlein, n. la fibre, *fibra*, la fibra, *жилка, жилочка, ниточка.*

Zitter, f. la guitarre, *cithara*, la chitarra, *цитра.*

auf der Zitter schlagen, joüer de la guitarre, *pulsare citharam*, suonar la chitarra, *играть на цитрѣ.*

Zittern, trembler, *tremere*, tremare, *дрожать, трястись.*

Zittern, n. le tremblement, *tremor*, il tremore, *дрожаніе, дрожь, трясеніе.*

mit Zittern, avec tremblement, *trepide*, tremolosamente, *съ трепетомъ.*

Zitternd, tremblant, *tremulus*, tremante, *дрожащій, дрожачій.*

Zitternd machen, faire trembler, *tremefacere*, far tremàre, *устрашать, въ трепетъ приводить.*

Zittermaal, n. une dartre, *lichen*, una mentagra, volariga, *лишай.*

### Zo

Zobel, m. marte zobeline, *martes scythica*, martora, zibellino, *соболь.*

Zoll, m. un pouce, *pollex, pedis pars duodecima*, un pulice, *дюймъ.*

Zoll, m. le péage, la douane, *vectigal*, il pedaggio, la dogana, *пошлина, таможня.*

Zollen, payer la taille ou le péage, *solvere vectigal*, pagar' il pedaggio, *пошлину давать.*

Zoller, Zöllner, m. un doüanier, *publicanus*, un' doganiere, *мытникъ, таможный служитель, цольнеръ.*

Zollfrey, exemt de péage, *immunis*, esente de pedaggio, *безпошлинный.*

Zollhaus, n. Zollbank, le bureau du péage, *telonium*, la casa ò banca della dogana, *таможня.*

Zollkäufer, Zollmeister, m. le maître de la gabelle, *telonii praefectus*, il maèstro della dogana, *начальникъ надъ сборами пошлинъ, надъ таможенными сборами.*

Zollschreiber, m. un greffier du péage, *scriptor*, uno scrivano della dogana, *таможенный подъячій, писарь.*

Zopf, m. une touffe de cheveux, *cirrus*, un ciuffo ò posta di capelli, *коса у волосъ.*
Zöpfe machen, zöpfen, boucler les cheveux, *comam in cirrum componere*, affibbiar'i capegli, *косу плесть*, *заплетать.*
Zopfen, tirer, *vellicare*, tiràre, *тащить.*
Zorn, m. la colére, le courroux, *ira*, la colera, il corruccio, *гнѣвъ*, *сердце.*
zum Zorn geneigt, coleré, *iracundus*, colerico, *гнѣвливый*, *сердитый*, *къ гнѣву склонный.*
Zörnen, zürnen, se fâcher, *irasci*, adirarsi, *гнѣваться*, *сердиться.*
Zornig, qui est en colére, indigné, *iratus*, adirato, *гнѣвный*, *сердитый.*
Zorniglich, tout en colére, *irate*, adiratamente, *гнѣвно*, *сердито.*
Zornmüthig, s. zum Zorn geneigt.
Zornmüthigkeit, f. le naturel colére, humeur bouillante, *iracundia*, il naturàle colerico, scandescenza, *сердитый нравъ.*
Zote, f. une vilainie, parole sale, *obscœnus sermo*, *scurrilitas*, una sporcheria, parola brutta, *скверно словие*, *скверная шутка.*
Zoten reissen, dire des vilainies, *turpiter loqui*, dire sporchezze, *срамно*, *скверно говорить*, *шутить.*
Zotenreisser, m. qui ne sçait que dire des vilainies, *obscœnus scurra*, uno sporco ò sfacciato, *срамецъ*, *сквернословъ.*
Zoticht, vilain, *obscœnus*, sporco, *срамный*, *скверный.*
Zott, f. le poil, *villus*, il pelo, *колтунъ въ волосахъ*, *долгие у звѣрей волосы.*
Zotticht, velu, *villosus*, peloso, *косматый*, *мохнатый.*
Zottichter Hund, un barbet, *villosus canis*, un can barbone ò peloso, *хохлатая собака.*

Zu

Zu, z', *ad*, à, verso, *къ*, *ко*, *до.*
Zu Nacht, de nuit, *nocte*, di notte, *ночью.*
die Thüre ist zu, la porte est fermée, *clausa est janua*, la porta è serrata ò chiusa, *дверь заперта.*
Zuber, m. une cuve, *cupa*, *labrum*, un mastello, *бочка*, *куфа*, *кадка*, *чанъ.*
Zubereiten, préparer, *preparare*, preparàre, *приуготовлять*, *заготовлять.*
Zubereitung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazióne, *приуготовление*, *заготовление.*
Zubinden, serrer, *astringere*, strignere, *привязать.*
Zubringen, apporter, *afferre*, portare, areccare, *принесть.*
die Zeit zubringen, passer le tems, *tempus terere*, passar'il tempo, *время проводить*, *препровождать.*
Zucht, f. Aufwachs, Zuwachs, la race, la lignée, *soboles*, la razza ò schiatta, *родъ*, *поколѣние.*
Zucht, f. la modestie, *modestia*, la modestia, *вѣжливость*, *кротость*, *смирение.*
einem alle Zucht und Ehre beweisen, rendre toute sorte d'honneur à quelqu'un, *omni honore aliquem afficere*, esibire ogni sorta d'onore à qualcheduno, *оказывать кому всякие почести.*
mit Züchten zu reden, sauf vôtre respect, *honos sit auribus*, *salva reverentia*, salvo il vostro rispetto, *съ почтениемъ сказать.*
Zucht, f. Keuschheit, la chasteté, *castitas*, la castità, *чистота.*
Zucht, f. Unterweisung, la disciplin, l'instruction, *disciplina*, la disciplina ò l'ammaestramento, *учение*, *воспитание*, *наказание.*
einen in der Zucht halten, discipliner quelqu'un, le tenir en bride,

de, *disciplina severa aliquem coërcere*, disciplinar'alcuno, farlo stare à segno, *въ строгой наукѣ содержать кого, въ страхѣ воспитывать кого.*

Zuchthaus, la maison de discipline, de force, *ergastulum, ferricrepina*, la casa della disciplina, della correziône, *домъ наказательный, смирительный, въ который непотребныхъ людей для наказанія и усмиренія приводятъ.*

Züchtig, modeste, honteux, *modestus*, modesto, *стыдливый, вѣжливый, кроткій.*

Züchtig, chaste, *castus*, casto, *чистый.*

Züchtigen, châtier, *castigare*, castigàre, *наказывать.*

Züchtiglich, modestement, *modeste, caste*, modestamente, *стыдливо, вѣжливо.*

Züchtigung, f. le châtiment, *castigatio*, il castigo, *наказаніе.*

Zuchtlehre, f. la morale, *philosophia moralis*, la filosofia morale, *нравоученіе, нравоучительная философія.*

Zuchtmeister, m. le censeur, *censor*, il censore, *приставникъ, наставникъ, учитель.*

Zuchtmutter, Mutterthier, davon man Junge zeucht, toute sorte de bête femelle qu'on tient pour faire race, *matrix*, ogni sorta di bestie femmine, che servono per far razza, *всякое женскаго роду животное, которое держатъ для разводу, для племени.*

Zucken, enlever, ravir, *rapere*, levar via, rapire, *дергать, выдергивать, вынимать.*

das Schwerdt zucken, tirer l'épée, *stringere gladium*, tirar la spada, *мечь обнажить, вынуть на голо.*

Zucker, m. le sucre, *saccharum*, il zuccaro, *сахаръ.*

Zuckerbecker, m. un confisseur, *dulciarius*, un confettaro, speziale, *конфетчикъ, который сахарныя закуски дѣлаетъ.*

Zuckern, sucrer, *saccaro condire*, inzuccheràre, *сахаромъ приправлять, осыпать.*

Zuckerwerk, n. les confitures, *tragemata*, i confetti, *сахарныя конфекты.*

Zudecken, couvrir, *tegere*, coprire, *покрыть, прикрыть, закрыть, закутать.*

Zueignen, attribuer, *attribuere*, attribuire, *причитать, присвоять.*

einem ein Buch zueignen, dédier un livre à quelqu'un, *dedicare librum alicui*, dedicar'un libro à qualcheduno, *книгу кому посвятить, поднесть, приписать.*

Zueignung, f. assignation, f. *assignatio*, l'assegnaziône, *присвоеніе.*

Zueignung, la dédicace, *dedicatio*, la dedicaziône, *посвященіе, приписаніе, поднесеніе.*

Zueignungsschrift, f. l'épitre dédicatoire, *epistola dedicatoria*, la dicatoria, *посвятительное письмо.*

Zueilen, se hâter vers quelque lieu, *approperare*, andar'in fretta verso qualche luogo, *поспѣшать, ускорять.*

Zufahren, aborder, *petere*, abordàre, *подъѣхать.*

Zufall, m. un évenement, *casus*, un'accidente, *случай, приключеніе, происшествіе.*

Zufallen, tomber auprès, écheoir, *accidere*, accadère, *приключиться, случиться.*

einem zufallen, tomber d'accord, *manibus pedibusque in alicujus ire sententiam*, esser del parere di qualcheduno, *согласну быть съ кѣмъ, сходствовать съ чьимъ мнѣніемъ.*

es ist

es ist ihm ein Erbe zugefallen, il lui est survenu un héritage, *hæreditas ei obtigit*, egli è fatto erede, *ему досталось наслѣдство онъ здѣлался наслѣдникомъ.*

Zufällig, fortuit, *fortuitus*, fortuito, *случайный, приключающійся, случающійся.*

Zufälliger Weise, fortuitement, *casu*, à caso, *случаемъ, по случаю, ненарочно.*

Zufälligkeit, f. accident, *casus*, un'accidente, *случайность, приключеніе.*

Zufliegen, voler vers quelque lieu, *advolare*, volar'ad alcuna parte, *прилетѣть.*

Zufließen, couler vers quelque lieu, *advolvere*, scorrere verso qualche luogo, *притекать.*

Zuflicken sich, s'insinuer, *insinuare se*, insinuarsi, *вкрасться.*

Zuflucht, f. le réfuge, la retraite, *perfugium*, il rifugio, la ritirata, *пристанище, привѣжище.*

seine Zuflucht zu einem nehmen, se réfugier vers quelqu'un, *confugere ad aliquem*, rifugiarsi da uno ò verso qualcheduno, *привѣжище имѣть, привѣгнуть къ кому.*

Zufriedenheit, f. le contentement d'esprit, *animus contentus*, la contentezza dello spirito, *удовольствіе духа.*

Zufrieden seyn, être content, *contentum esse*, esser contento, *довольну быть.*

Zufrieren, géler, *gelare*, gelàre, *замерзать.*

Zufügen, joindre, *adjungere*, giugnere, *присоединить, присовокупить.*

einem einen Schaden zufügen, causer du dommage à quelqu'un, *damno aliquem afficere*, danneggiar' alcuno, *изубыточить кого, убытокъ, предъ кому учинить, въ убытокъ кого привесть.*

Zufuhre, f. l'abord, port, m. *appulsus*, l'abbordo, il porto, it. convoi, provisions, *commeatus*, trasporto di vettovaglie, *пристань судномъ къ берегу*, it. *привозъ.*

Zuführen, amener, *adducere*, menare ò condurre, *привозить.*

Zufüllen, remplir, *implere*, riempire, *наполнить, дополнить, приполнить.*

Zufüllung, f. remplissage, *complementum*, la riempitura, *наполненіе, дополненіе.*

Zug, m. le trait, *tractus*, il tratto, *почеркъ.*

Zug roß, cheval de charette, *equus plaustrarius*, cavallo di carro, *телѣжная, позовая, фурманщичья лошадь.*

in den letzten Zügen seyn, être aux abbois, *in agone esse*, agonizzàre, *при послѣднемъ издыханіи быть, съ душею разставаться, кончаться.*

Zug in den Krieg, une expédition, *expeditio*, una spedizióne, *походъ.*

Zug, etwas in die Höhe zu ziehen, une vis, *tolleno*, un turno ò ruotolo, *псяхая машина, которою что вверьхъ поднимаютъ.*

Zugabe, f. le surplus, *additamentum*, il soprapiù, *прибавокъ, придатокъ.*

Zugang, m. un abord, *aditus*, l'abbordo, l'arrivo, *приходъ, доступъ, приступъ.*

Zugbrücke, f. un pont-levis, *pons ductilis*, un ponte levaticcio, *подъемный мостъ.*

Zugeben, ajoûter, *addere*, ajutàre, *придавать, прибавлять.*

Zugeben, concéder, *concedere*, concedere, *попускать, позволять.*

Zugegen, présent, *præsens*, presente, *присутствующій.*

Zugehen, aller auprès ou vers, *adire*, andar' à qualchedano, *подходить, подойти.*

Zugehen, se faire, *fieri*, farsi, *сдѣлаться, приключиться.*

Zugehör, n. appartenance, f. *quod pertinet ad aliqvem*, l'appartenenza, *принадлежность.*

Zugehör, chose requise, *requisitum*, cosa requisita ò richiesta, *надлежащее, принадлежащее, потребное.*

Zugehören, appartenir, *pertinere ad aliquem*, appartenere, *надлежать, принадлежать.*

Zugehörig, appartenant, *pertinens ad aliquem*, appartenênte, *свойственный, принадлежащій.*

Zügel, m. les rênes d'une bride, *habena*, le redini d'una briglia, *поводъ у узды.*

Zugemüß, n. le legume, *legumen*, il legume, *огородные овощи, зелень.*

Zugesellen, associer, *associare*, accompagnâre, *познакомить, въ знакомство, въ товарищество привесть.*

Zugethan, ajoûté, *additus*, aggiunto, *присоединенный, присовокупленный.*

einem zugethan seyn, être affectionné, adonné à quelqu'un, *favere alicui*, portar' affetto verso qualcuno, *благосклонну быть къ кому.*

einem zugethan seyn, tenir le parti de quelqu'un, *stare a partibus alicujus*, esser della partita d'alcuno, *держать, защищать чью сторону, стоять съ чьей стороны.*

Zuggarn, n. un filet, *rete*, una rete, *сѣть, тенета.*

Zügig, qu'on peut tirer, *ductilis*, che si può tirâre, *что тянуть можно.*

Zugleich, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ, вкупѣ, разомъ, вдругъ.*

Züglein, n. un emplâtre, *emplastrum*, un empiastro, *пластырь.*

Zugmesser, n. la doloire, *dolabra*, l'ascia, *скобель, стругъ.*

Zugraben, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir' di terra, *закопать, зарыть.*

Zugreifen, prendre, *sumere*, pigliâre, *приняться за что, ухватить, схватить что.*

Zugvieh, n. un jument, *jumentum*, un giumento, *скотъ работный.*

Zuhalten, tenir ferme ou serré, *continere*, tener serrato, *нерастворять.*

mit einem zuhalten, conspirer, agir de concert avec quelq'un, *conspirare cum aliquo*, cospirâre con uno, *сговариваться, соглашаться, въ единомысліи быть съ кѣмъ.*

mit einem Weibe zuhalten, abuser d'une femme ou fille, *rem habere cum aliqua*, usar' con una donna, *дѣло имѣть, блудъ учинить съ какою женщиною.*

Zuhäufen, ammonceler, *accumulare*, ammontonâre, *въ грудy собрать, въ кучу сложить.*

Zuheilen, guérir une blessure, *obducere vulnus*, guarire d'una ferita, *рану заживить, залѣчить.*

die Wunde heilet zu, la playe se ferme, *coit vulnus*, la ferita si salda, *рана зарастаетъ, заживаетъ.*

Zuhören, ouïr, écouter, *attendere*, udire, accoltâre, *слушать.*

Zuhörer, m. un auditeur, *auditor*, un uditore, *слушатель.*

Zuhörplatz, un auditoire, *auditorium*, un uditorio, *палата, гдѣ что слушаютъ.*

Zuhörung, f. l'attention, *attentio*, l'attenziòne, *слушанiе.*

Zukehren, tourner vers, *advertere*, voltar verso, *поворотить.*

Zuklemmen, étrécir, *constringere*, strignere, *стянуть, стѣснить.*

Zuknüpfen, lier, noüer, *connectere*, bendàre, annodàre, *застегнуть, завязать.*

Zukommen, approcher, *advenire*, approcciàre, *подойти, приближиться.*

Zukost, f. tout ce qu'on mange au repas, avec le pain, *obsonium*, ogni quello, che si mangia col pane nel pasto, *все то что съ хлѣбомъ ѣдятъ.*

Zukunft, f. arrivée, venuë, f. *adventus*, l'arrivo, la venuta, giunta, *пришествiе, прибытiе, прiѣздъ.*

Zukünftig, qui est à venir, *futurus*, futuro, venturo, *будущiй.*

Zulage, f. s. Zugabe, *прибавокъ, прибавка, прибавленiе.*

unbillige Zulage, une calomnie, *calumnia*, una calunnia, *клевета, поношенiе, ругательство.*

Zuländen, aborder, *appellere navim ad littus*, abbordàre, *пристать, приплыть судномъ къ берегу.*

Zuländung, f. abord, m. *appulsus*, l'abbordo, *пристань судномъ къ берегу.*

Zulassen, laisser approcher, *admittere*, lasciar approcciare, *допускать.*

Zulassen, n'ouvrir pas, laisser fermé, *non aperire*, non aprire, lasciar serrato, *неотпорять, нерастворять.*

Zulassen, gestatten, concéder, permettre, *permittere*, concedere, permettere, *позволить, попустить.*

Zulässlich, qu'on peut permettre, licite, *quod concedi potest*, permettevole, *позволительный.*

Zulauf, m. le concours, *concursus*, il concorso, *собранiе, свалка, стеченiе.*

Zulaufen, concourir, *undique concurrere*, concòrrere, *сбѣжаться*, it. *прибѣгать.*

Zulegen, profiter, *proficere*, profittàre, *успѣвать.* It. s. Zugeben,

an dem Leibe zulegen, avoir de l'embonpoint, *confirmare corpore*, diventar ben disposto nel corpo, *въ добромъ, совершенномъ здоровьѣ находиться, здравое расположенiе тѣла имѣть.*

Zulegen, mettre auprès, *apponere*, apporre, *приложить, прикладывать.*

einen Brief zulegen, plier une lettre, *complicare literas*, piegar'una lettera, *письмо складывать.*

einem ein Laster zulegen, accuser quelqu'un d'un crime, *criminis aliquem accusare*, accusàre qualcheduno d'un misfatto, *винить, обвинять кого въ преступленiи, причитать кому преступленiе.*

Zulosen, s. Zuhören.

Zumachen, fermer, *claudere*, serràre, *запереть, замкнуть, затворить, закрыть.*

sich bey einem zumachen, zuthun, s'insinuer dans les bonnes graces de quelqu'un, *irrepere in alicujus animum*, insinuarsi nella grazia di qualcuno, *вкрасться въ чью любовь, милость.*

Zumal, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ, купно, разомъ.*

Zumauren, murer, *muris circummunire*, muràre, *застроить каменнымъ строенiемъ.*

Zum ersten, andern, ꝛc. premierement, secondement, &c. *primo*, *secundo*, *&c.* primieramente, secondariamente, *по первыхъ*, *по вторыхъ*.

Zumessen, attribuer, *attribuere*, attribuire, *причитать*, *приписывать*, *присвоивать*.

Zumuthen, demander, solliciter, prétendre, *sollicitare*, *poscere*, domandâre, sollecitâre, *требовать*, *желать*, *хотѣть*, *просить*.

Zunageln, cloüer, *clavis configere*, inchiodâre, *пригвоздить*, *гвоздями прибить*, *приколотить*.

Zuname, m. le surnom, *cognomen*, il sovranome, ò sopranôme, *прозванiе*, *прозвище*.

Zündel, Zunder, m. amorce, *fomes*, l'esca del focile, *трутъ*.

Zünden, anzünden, allumer, *accendere*, impicciare, *зажигать*, *запалять*.

einem zünden, einem leuchten, éclairer à quelqu'un, *facem*, *candelam alicui præferre*, far lume ad uno, *свѣтить*, *свѣчу держать*, *нести передъ кѣмъ*.

Zündstrick, m. la mêche, *funis igniarius*, le meccia, *фитиль*, *свѣтильня*.

Zuneigung, f. la pente, inclination, *propensio*, l'inclinaziône, *склонность*.

Zunehmen, croître, *proficere*, crescere, *расти*, *прибавляться*, *умножаться*.

Zunehmen, n. accroissement, *incrementum*, l'accrescimento, *приращенiе*, *прибавленiе*.

Zunft, f. la tribu, *tribus*, la tribù, *цехъ*.

Zunftmeister, m. un tribun, *tribunus plebis*, un tribuno, *цеховый надзиратель*, *командиръ надъ купечествомъ*.

Zunge, f. la langue, *lingua*, la lingua, *языкъ*.

Zungendrescher, m. un plaideur, chicaneur, *rabula*, un beccalite, stiracchiatore, *ябедникъ*, *крючкотворецъ*.

Zünglein, n. languette, f. *lingula*, la linguetta, *язычокъ*.

Zupacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellare, affardellâre, *уложить*, *упаковать*, *укласть*.

Zurechnen, imputer, *imputare*, imputâre, *вмѣнять*, *причитать*, *приписывать*.

Zureden einem, dire son fait à quelqu'un, l'exhorter, *admonere aliquem officii*, dir' il fatto à qualcuno, essortare, *увѣщевать*, *уговаривать кого*.

Zurichten, préparer, *præparare*, preparare, *готовить*, *заготовлять*, *приуготовлять*.

einen übel zurichten, mal accommoder quelqu'un, *male aliquem tractare*, mal trattar alcuno, *больно*, *жестоко кого бить*.

Zurück, en arriere, derriere, *a tergo*, in dietro, dietro, *назадъ*, *вспять*.

Zurück berufen, rappeller, *revocare*, richiamare, *назадъ звать*.

Zurückbleiben, demeurer en arriere, *remanere*, restar' in dietro, *назади оставаться*.

Zurück bringen, rapporter, *referre*, rapportâre, *назадъ принесть*.

Zurück denken, penser aux années passées, *recordari annorum elapsorum*, rammentarsi degli anni passati, *думать о прежнемъ*, *прежнее приводить себѣ на память*.

Zurück führen, ramener, *reducere*, ridurre, *назадъ весть*, *отводить*.

Zurück gehen, se retirer, *retrogredi*, *recedere*, ritirarsi, *назадъ поворотиться*,

титься, возвратиться, итти, отступать.

Zurückgängig, retrogradant, *retrogradus*, retrògrado, *назадъ отступающій, обращенный.*

Zurückhalten, retenir, reprimer, *inhibere, retinere, reprimere*, ritenere, reprimere, *удержать, задержать, поздержать.*

Zurückkommen, s'en retourner, revenir, *redire*, ritornàre, rivenire, *назадъ притти, возвратиться.*

Zurück treiben, repousser, *repellere*, rispingere, *отогнать назадъ.*

Zurück werfen, jetter en arriere, *post terga rejicere*, gittar in dietro, *отбросить, назадъ бросить, кинуть.*

Zurückweichen, s. zurück gehen, *назадъ отступить.*

Zurufen, crier à quelqu'un, *acclamare*, chiamar' uno gridando, *восклицать, поздравлять.*

Zurüsten, s. zurichten, *готовить, приготовить, заготовить.*

Zurüstung, f. la préparation, *præparatio*, la preparazióne, *уготовленіе, приготовленіе.*

Zusage, f. la promesse, *promissum*, la promessa, *обѣщаніе, посулъ.*

Zusagen, promettre, donner sa parole, *promittere*, promettere, dar la parola, *обѣщать, сулить.*

Zusammen, ensemble, *una*, insieme, *вмѣстѣ, купно, вдругъ, совокупно.*

Zusammen backen, se prendre, *concrescere*, prendersi, *свертываться, ссаживаться.*

das Zusammenbacken der Augen, le collement des yeux, *ancylops*, incollamento degliocchi, *слепленіе рѣсницъ.*

Zusammen berufen, assembler, *convocare*, ragunàre, *созывать, собирать, скликать.*

Zusammen binden, lier ensemble, *colligare*, legar'insieme, *связать, сплесть.*

Zusammen blasen, conspirer ensemble, *conspirare, conflare*, cospiràre, o soffiar'insieme, *вмѣстѣ сдуть.*

Zusammen bringen, recueillir, joindre ensemble, *colligere, congregare*, raccogliere, giugner'insieme, *собрать, накопить.*

Zusammen drücken, presser de la main, serrer, *comprimere, constringere*, strignere assieme, premere, calcàre, *стѣснять, сжимать, сжать.*

Zusammen fassen, ramasser le tout en une somme, *complecti*, sommar tutto, ò raccoglier'tutto in una somma, *обнять, схватить.*

Zusammen fügen, joindre, *conjungere*, giugnere, aggiungere, *соединить, совокупить.*

Zusammen geben, marier ensemble, *copulare matrimonio*, maritar'insieme, *бракомъ сочетать, женить, вѣнчать.*

Zusammen halten, joindre les forces, *jungere vires*, adunar' le forze, *соединить силы*, it *согласиться.*

die Zeit sauber zusammen halten, ménager bien son tems, *tempori parcere*, impiegar'ben'il tempo, *время беречь, щадить, хранить.*

Zusammen kaufen, acheter tout, *coëmere*, comprar'tutto, *закупать.*

Zusammen kleben, tenir, être pris à quelque chose, *cohærere*, attaccàre, ò restar attacato à qualche cosa, *прилѣпиться, пристать.*

Zusammen knüpfen, noüer, lier ensemble, *connectere*, annodare, legar'insieme, *связать, соединить.*

Zusammenkommen, s'assembler, *convenire*, ragunarsi, *сходиться, сойтися.*

Zusammenkunft, f. une assemblée, *cœtus*, una ragunanza ò assemblea, *сходьбище, собраніе*.

Zusammenkuppeln, accoupler ensemble, *copulare*, accoppiar insieme, *спатать, споднивать*.

Zusammen lassen, lacher une bête contre l'autre, *committere*, lasciar una bestia contro l'altra, *спущать, спускать*.

Zusammen laufen, accourir de toutes parts, *undique concurrere*, accorrere d'ogni banda, *сбѣжаться, сбѣгаться*.

Zusammenlaufen wie ein Wasser, se joindre, se rendre en un même courant, *confluere*, *corrivari*, scorrer assieme, o unitamente come l'acqua, *стекаться, сбѣгаться*.

Zusammenläuten, carilloner des cloches, *pulsare æra*, *concrepare*, scampanàre, *въ набатъ бить, людей колоколомъ сзывать*.

Zusammenlegen, amasser, *colligere*, ammontonàre, *собирать, сбирать*.

einen Brief zusammen legen, plier une lettre, *epistolam complicare*, piegar'una lettera, *сложить письмо*.

Zusammen legen ein Hab und Gut, amasser des biens, thésauriser, *corradere opes*, *augere rem familiarem*, tesoreggiàre, *имѣніе, богатство копить, собирать*.

Zusammen legen, steuren, faire une collecte, se cotiser, *contribuere*, far una colletta, contribuire, *подать дачать, платить*.

Zusammenlesen, s. zusammen legen.

Zusammennähen, coudre ensemble, *consuere*, cucir'insieme, *сшивать, сшить*.

Zusammennehmen, prendre ensemble, *simul sumere*, pigliar' insieme, *вмѣстѣ взять, соединить, собрать*.

Zusammen ordnen, arranger en ordre, *in ordinem componere*, *construere*, ordinare, *въ порядокъ привесть*.

Zusammenpacken, empaqueter, *consarcinare*, infardellàre, *вмѣстѣ сложить, собрать, связать*.

Zusammenpressen, serrer, *comprimere*, strignere, *сжать, стиснуть*.

Zusammen raspeln, amasser à droit & à tort, à tort, & à travers, *per fas & nefas corradere opes*, arrichirsi à torto & à traverso, per fas & nefas, *всячески обогатиться, честными и безчестными мѣрами накопить имѣніе*.

Zusammen rechnen, faire le compte, *computare*, *rationes inire*, far il conto, *считать*.

Zusammen rotten sich, faire des assemblées séditieuses, *in factiones discedere*, far ragunanze faziose, *заговоръ дѣлать, умышлять*.

Zusammenrupfen, sich verschrumpfen, se rider, *corrugare se*, aggrinzarsi, *сморщиться*.

Zusammenrufen, convoquer, *convocare*, convocare, *созывать, собирать*.

Zusammenschicken sich, convenir, s'ajuster, *convenire*, convenire, aggiustarsi, *сходствовать, соотвѣтствовать*.

Zusammenschießen Geld, faire un fond d'argent, *conferre pecuniam*, portar danari in un luogo, far'un capitàle, *складываться деньгами, складывать деньги*.

Zusammenschlagen mit Händen, claquer des mains, applaudir, *complodere manus*, *collidere*, batter le mani, applaudire, *руками плескать, хлопать, въ ладони бить*.

Zusammenschwätzen, causer ensemble, *confabulari*, cicalar' insieme, *разговаривать, болтать*.

Zusammen schweißen, löten, souder ensemble, *ferruminare*, piombar' insieme, *спаипать, спаять.*

Zusammenschwören, conjurer, *conjurare*, scongiuràre, *согласиться, сговориться, заговоръ сдѣлать, вззунтоваться.*

Zusammenschwörung, f. conspiration, *conspiratio*, *conjuratio*, conspirazione, congiura, *заговоръ, бунтъ, умыслъ къ возмущенію.*

Zusammensetzen, mettre ensemble, *componere*, comporre, *сложить, составить, сочинить.*

Zusammensetzung, f. la composition, *compositio*, la composizione, *сложеніе, составленіе.*

Zusammen sich verbinden, se liguer ensemble, *coire in fœdus*, patteggiàre, *въ союзъ вступить.*

Zusammen sitzen, s'asseoir ensemble, *considere*, seder'insieme, *вмѣстѣ сидѣть.*

Zusammen spannen, atteler, *jungere*, accoppiàre, *вмѣстѣ запречь.*

Zusammen stechen, als Papier, coudre des feuilles de papier ensemble, *compingere chartas*, cucir insieme qualche foglio di carta, *сшивать бумагу.*

Zusammenstellen, mettre ensemble, *constituere*, metter insieme, *вмѣстѣ поставить.*

Zusammenstimmen, s'accorder, *consentire*, accordarsi, *соглаcовать, согласну быть.*

Zusammenstimmung, f. accord, le consentement, *consensus*, il concerto, consentimento, *согласіе.*

Zusammenstoßen die Köpfe, s'ahurter les, se donner des coups de têtes, s'unir, être de concert, *arietare inter se, vires mutuo conjungere*, urtar' insieme le teste, unirsi d'accordo, *лбами биться, сталкиваться.* it. *вмѣстѣ о чемъ разсуждать.*

Zusammenstoßen, angränzen, confiner, *collimitari*, confinàre, *соединяться, сходиться границами, пограничну быть.*

Zusammenstoßen, einander begegnen, se rencontrer, *mutuo occurrere*, rincontrarsi, *встрѣтиться съ кѣмъ, попасться кому.*

Zusammenstrupfen, se reserrer, *constringi*, restringersi, *свернуться, скорчиться.*

Zusammensuchen, amasser, *conquirere*, amassare, *приискивать, собирать.*

Zusammenthun, joindre, *jungere*, giungere, *вмѣстѣ складывать, сложить.*

Zusammentragen, porter en un même lieu, *conferre*, portar in un luogo, *сносить.*

Zusammenthun, mettre ensemble, *congerere*, metter insieme, *вмѣстѣ ставить.*

Zusammen treten, s'assembler, *coire*, ragunarsi, *сходиться, сойтиться.*

Zusammentrucken, siehe zusammendrücken, *сдавить, сжать.*

Zusammenwachsen, se prendre, croître conjointement, *concrescere*, pigliarsi, crescere giuntamente, assieme, ò unitamente, *срастаться, купно расти.*

Zusammenwandel, Umgang, congrès, familiarisation, *congressus*, congresso, domestichezza, familiarità, *обхожденіе.*

Zusammen wandeln, se fréquenter, se voir souvent, *coire*, *convenire*, *congredi*, conversare, frequentàre, *обходиться, водиться, знаться съ кѣмъ.*

Zusammen werfen, jetter ensemble, *conjicere*, gettar' insieme, *въ одну кучу кидать, бросать, скидывать, сбрасывать.*

Zusammen wickeln, plier, *convolvere*, piegare, *свернуть, свертывать.*

Zusammen winden, guinder, *contorquere*, *convolvere*, agguindolàre, torcere, *свивать*.

Zusammen wischen, baillier, *converrere*, scopare, spazzare, *заметать*, *сметать*.

Zusammen ziehen, reduire en une somme, restreindre, *contrahere*, *restringere*, sommàre, restringere, *стягивать*, *въ одно мѣсто сносить*, *сводить*, *собирать*.

Zusammenziehend, astringent, *stipticus*, *adstrictorius*, adstringente, *крѣпительный*, *сжимающій*, *стѣсняющій*.

sie ziehen wo zusammen, ils agissent de concert, *conveniunt inter se*, sono d'accordo, *они согласно поступаютъ*, *съ обшаго согласія*, *единодушно дѣлаютъ*.

Zusammen zwingen, s. zusammenziehen.

Zusatz, m. une addition, *additio*, una aggiunta, *прибавокъ*, *прибавка*, *прибавленіе*.

Zusatz zum Schirm eines Orts, s. Besatzung,

Zusatz an ein Ort legen, eine Stadt besetzen, assurer une place, *urbem præsidio munire*, *firmare*, proveder'una città di guarnigiòne, *городъ укрѣпить гарнизономъ*.

die Zusetzer, la garnison, *præsidiarii milites*, la guarnigione, *гарнизонные солдаты*.

Zu schaffen haben, avoir à faire, *habere negotia*, aver da fare, *имѣть дѣло*, *дѣлами быть заняту*.

was habe ich mit dir zu schaffen? qu'ai je à faire à toi? *quid mihi tecum negotii*, *rei est?* che hò lo da far teco? *какое я съ тобою имѣю дѣло*.

Zuscharren, couvrir de terre, *obruere terra*, coprir di terra, *закопать*, *зарыть*.

Zuschauen, être spectateur, *spectatorem agere*, esser spettatòre, *смотрѣть*, *зрителемъ быть*.

Zuschauer, m. un spectateur, *spectator*, uno spettatòre, *зритель*, *смотритель*.

Zuschicken, envoyer à quelqu'un, *mittere ad aliquem*, mandar à qualcheduno, *присылать*.

Zuschlagen, battre, *percutere*, battere, *бить*, *колотить*. die Thüre, *дверьми прихлопнуть*.

sich zuschlagen, entrer par force, *se intrudere*, entrar per forza, *ворваться*, *вломиться*.

dies schlägt mir wohl zu, je m'en trouve bien, *id mihi utile est*, questo mi serve, *сіе мнѣ служитъ въ пользу*.

Zuschlagen, donner sa parole & sa main, *stipulata manu promittere*, dar la parola e la mano, *дать слово и руку*.

Zuschließen, fermer, *claudere*, chiudere, *запереть*, *замкнуть*.

Zuschreiben, écrire à quelqu'un, *perscribere ad aliquem*, scriver' ad alcuno, *писать къ кому*.

Zuschreiben, zueignen, attribuer, *adscribere*, attribuire, *приписывать*, *причитать*, *присвоивать*.

Zuschreyen, crier à quelqu'un, *acclamare*, gridar ad uno, *кричать кому*.

Zuschrift, f. la dédicace, *dedicatio*, la dedicaziòne, *приношеніе*, *приписываніе*.

Zuschütten, verser sur, *affundere*, versàre sovra, *прилить*, *присыпать*.

Zusehen, s. Zuschauen.

du magst zusehen, vous y aviserés, vous en répondrés, *ipse videris*, voi ne risponderete, tu vedrai, *за то ты отвѣчаешь*, *тебѣ надобно то смотрѣть*.

Zuseher, s. Zuschauer.

Zusetzen, mettre auprès, *apponere*, apporre, *прибавить*, *приложить*.

einem

einem zuſetzen, forcer quelqu'un, *urgere aliquem*, sforzar qualcuno, *понуждать кого, досаждать кому.*

Zuſperren, ſ. zuſchließen, *заперетъ, замкнуть.*

Zuſpitzen, afiler, faire pointu, *acuminare, faſtigiare*, aguzzàre, far puntuto, affilàre, appuntàre, *острить, заострить, обострить.*

Zuſprechen, parler à quelqu'un, *loqui cum aliquo*, parlar' con uno, *разговаривать, беcѣдовать съ кѣмъ.*

Zuſprechen, ſ. zureden einem.

Zuſprechen, ajuger, *adjudicare*, aggiudicàre, *присудить, приговорить.*

Zuſtand, m. état, m. *ſtatus*, lo ſtato, *состоянie.*

Zuſtändig, ſ. zugehörig.

Zuſtehen, arriver, *accidere*, accadere, *случиться, приключиться.*

Zuſtehen, être bienſéant, *decere*, eſſer convenevole, *приличествовать, пристойну быть, соотвѣтствовать.*

Zuſtehen, ſ. zugehören.

Zuſtellen, rendre, livrer, *tradere*, rendre, conſegnare, *подать, вручить, отдать.*

Zuſtimmen, ſ. zuſammen ſtimmen, *приставать къ кому, соглашаться съ кѣмъ.*

Zuſtimmung, ſ. Zuſammenſtimmung.

Zuſtopfen, boucher, *obſtruere*, turàre, *затыкать, заткнуть.*

Zuſtoßen, ſ. zuſchließen, it. zuſtehen.

Zuthun, ajoûter, *addere*, aggiungere, *придать, присовокупить.*

die Thür zuthun, fermer la porte, *claudere januam*, ſerrar la porta, *дверь затворить.*

Niemand kann es ihm an Weisheit zu (gleich) thun, perſonne ne lui peut être comparé quant à la ſageſſe, *nemo ei ſapientia par eſt*, la ſaviezza di lui è impareggiabile, *никто не можетъ сравниться съ нимъ, уподобиться ему въ мудрости.*

Zutrag, m. zuträglich, utile, utilité, *utilis, utilitas*, utile, l'utilità, *польза, прибыль, полезный, прибыльный, подносить.*

Zutragen, apporter, *apportare*, portare, *приносить.*

ſich zutragen, arriver, *contingere*, acccadere, *случаться, приключаться.*

Zutrauen, confier, *confidere*, confidare, *ввѣрять, довѣрять.*

Zutreffen, s'accorder, *reſpondere*, accordàrſi, *сходствовать, соотвѣтствовать.*

Zutrinken, boire à quelqu'un, *propinare alicui*, bever alla ſanità d'uno, fare un brindiſi, *за чье здоровье пить.*

Zutrucken, ſ. zuſammen trucken.

Zuverſicht, f. la confiance, *fiducia*, la confidenza, *надежда, упованie, довѣренность.*

Zu verſtehen geben, donner à entendre, faire ſavoir, *explicare, commonere*, dar'ad intendere, far ſapere, *дать знать, объявить.*

Zu viel, trop, *nimium*, troppo, *излишно, чрезмѣрно.*

Zuvor, auparavant, *antea*, d'innanzi, *прежде того, предъ тѣмъ, до того.*

Zuvor kommen, laufen, merken, ſehen, verkündigen, oder ſagen, prévenir, dévancer en courant, préſager, prévoir, prédire, *prævenire, præcurrere, portendere, prævidere, prænuntiare, vel prædicere*, prevenire, avanzar correndo, preſaggire, prevedere, predire, *напередъ притти; забѣжать, упредить; предчувствовать, напередъ узнать, угадать.*

угадать; предвидѣть, предусматривать; предпознѣстить, предпознѣщать; предсказывать, напередъ сказать.

Zuwachsen, se fermer, coire, adunarsi, it. accroitre, accrescere, accrescere, срастаться, it. прирастать.

Zuwege bringen, procurer, effectuer, efficere, procurare, effettuare, промыслить.

Zuweilen, quelque fois, interdum, alcune volte, иногда, нѣкогда, временемъ.

Zuwerfen, jetter auprès ou sur, adjicere, aggiungere, прикинуть.

mit Lästerworten zuwerfen, maltraiter de paroles, convitia dicere, dir ingiurie, озлословить, обругать.

Zuwerfen, mit Erde bedecken, couvrir de terre, obruere terra, coprir con terra, землею засыпать, заметать.

Zuwider, contre, à l'incontre, contra, adversus, contro all' incontro, противъ, напротивъ.

Zuwider, zuwider seyn, contraire, adversari, esser contrario, противну быть, противиться, сопротивляться.

Zu Willen werden, gratifier, gratificari, gratificare, снисходительствовать, пріятствовать.

Zu wissen thun, machen, notifier, significare, far sapere, дать знать, объявить, увѣдомить.

Zuzehlen, ajoûter au nombre, annumerare, annumerare, причислять.

Zuziehen einem, aller trouver quelqu'un, ire ad aliquem, andar à trovar alcuno, искать кого для свиданія.

die Thüren zuziehen, s. die Thür zuthun.

Zuziehen einem zu Hülfe, venir au secours de quelqu'un, auxilio venire, opem ferre alicui, venir' al soccorso di qualcheduno, притти къ кому на помощь.

Zw

Zwagen, mit Lauge waschen, laver la tête avec de la lessive, caput lixivio abluere, lavar la testa con liscivia, голову щолокомъ мыть.

Zwack, Haken, m. un croc, harpago, un'arpione, крюкъ, багоръ.

Zwacken, abzwacken, ravir, enlever par force, vi extorquere, rapire, togliere per forza, щипать, рвать, теребить.

Zwang, la violence, vis, la forza, понужденіе, принужденіе, неволя, насиліе.

mit Zwang, par force, vi, per forza, съ принужденіемъ, по неволѣ, насильно.

Zwanzig, vingt, viginti, vinti, двацать, двадесять.

Zwanzigmal, vingt-fois, vicies, vinti volte, двацатью, двадесятью.

Zwanzigst, vingtiéme, vigesimus, vintisimo, двадесятый, двацатый.

Zwar, bien, certes, quidem, equidem, bene, certo, хотя, правда.

Zween, deux, duo, duoi, dui, due, два, двое.

Zweck, m. le but, scopus, il bersaglio, ò segno, намѣреніе, цѣль.

Zwehel, Quele, Handtuch, f. la nape, serviette, essuimain, mantile, la tovaglia, sciugamani, салфетка.

Zweifel, m. le doute, dubium, il dubbio, сомнѣніе.

Zweifelhaftig, douteux, dubius, dubbioso, сомнительный.

Zweifelhaftigkeit, f. ambiguité, f. ambiguitas, l'ambiguità, сомнительство.

Zweifelhaftiglich, douteusement, *dubie*, dubbiosamente, *сомнительно*.

Zweifeln an etwas, douter de quelque chose, *dubitare de re aliqua*, dubitare di qualche cosa, *сомнѣваться о чемъ*.

Zweifler m. un qui doute, *pyrrhonius*, un dubitante, *сомнительный человѣкъ*.

Zweifelstrick, Zweifelknoten, le nœud de la doute, *nodus dubii*, il nodo del dubbio, *узелъ сомнѣнія*.

Zweig, m. un germe, rameau, *germen*, *surculus*, *ramus*, un germoglio, un ramo, *вѣтвь*, *отрасль*.

wir werden so auf keinen grünen Zweig kommen, ce n'est pas le moyen de s'enrichir, *hac ratione e tenui sorte nunquam eluctabimur*, cosi mai diventeremo richi, *симъ способомъ никогда мы не наживемъ себѣ богатства*.

Nebenzweig, un rejetton *stolo*, un rampollo, *отпрыскъ*, *отрасль*, *пучокъ*.

Zweigen, enter, *inoculare*, innestàre, *прививать*, *прививки дѣлать*.

Zweiggrube, Pflanzschule, pepiniere, *seminarium*, *unde surculi inserendi depromuntur*, seminario di germogli, *молодой садъ*, *разводъ деревьевъ*.

Zweiglein, petit rejetton, *surculus*, polloncello, *вѣточка*.

Zweigschoß, une ente, & mieux une greffe, *germen insititium*, *surculus insititius*, un innesto, ò megliormente, una barbarella, *привитокъ*.

Zwenzig, s. zwanzig.

Zwerch, qui est à travers, de biais, *obliquus*, obliquo, torto, *поперечный*, *косый*.

Zwerchbalken, poutres, qui vont de travers, *trabes transversæ*, travi che vanno di traverso, *поперечное бревно*, *перекладъ*.

Zwerchfell, le diaphragme, *diaphragma*, il diaframma, *верьхняя кожа*, *перепонка*.

Zwerchhand, f. la paume, *palma*, la palma, *ладонь*.

Zwerchhölzer, s. Zwerchbalken.

Zwerchlinie, ligne traversante, *linea transversa*, linea attraversante, *поперечная линѣя*.

Zwerchschuh, m. un pied, *pes*, un piè ò piede, *футъ*.

Zwerchstange, f. une perche, que l'on met de travers, *longurius*, una pertica, che si mette di traverso, *поперечный брусъ*, *перекладъ*.

Zwerchs, de travers, *transversim*, di traverso, *накось*, *косвенно*, *поперегъ*.

Zwerchstreich, m. un coup donné de travers, *ictus transversus*, un colpo dato di traverso, *ударъ накось*, *поперегъ*.

Zwergweg, m. chemin traversant, *transversum iter*, strada di traverso, *поперечная дорога*.

Zwerg, m. un nain, *nanus*, un nano, *карло*, *малорослой*.

Zwetschge, f. un puneau, *prunum*, una pruna ò susina, *слива*, *плодъ*.

Zwetschgenbaum, m. un prunier, *prunus*, un prugno ò susinaro, *сливное дерево*.

Zwey, deux, *duo*, duoi, due, *два*.

Zweyen sich, rompre, entrer en différent, *dissentire*, *in litem incidere*, rompere, entrar in contesa, *развестись*, *поссориться*.

Zweyerley, de deux sortes, *duorum generum*, di due sorte, *сугубый*, *двоякій*.

auf zweyerley Weise, en deux maniéres, *duobus modis*, in due maniere, *двоякимъ образомъ*.

Zweyfach, zweyfältig, double, *duplex*, doppio, *двойный*.

Zweyfältigen, doubler, *geminare*, doppiare, *удвоить*, *усугубить*.

Zweyfärbig, de deux couleurs, *bicolor*, di duoi colori, *двуцвѣтный*.

Zweyfüßig, qui a deux pieds, à deux pieds, *bipes*, ch'hà duoi pièdi, à duoi pièdi, *двуногій*.

Zweyhäuptig, qui a double tête, *biceps*, di testa doppia, *двоеглавный*.

Zweyhundert, deux cens, *ducenti*, ducento, *двѣсти*.

Zweyhundertmal, deux cens fois, *ducentibus vicibus*, ducento volte, *двусотью*, *въ двѣсти разъ*.

Zweyhundert, deux centiéme, *ducentesimus*, ducentesimo, *двусотный*.

Zweyhundertpfündig, qui pése deux quintaux, *pondus ducentarum librarum*, che pesa dui quintali, *вѣсомъ двѣстѣ фунтовъ*.

Zwey Jahr, deux ans, *biennis*, *bimus*, duoi anni, *два года*.

Zweyköpfig, s. Zweyhäuptig.

Zweyleibig, qui a deux corps, *bicorpor*, di dui corpi, *двутѣлный*.

Zweymal, deux fois, *bis*, due volte, *дважды*.

Zweymonäig, de deux mois, *bimestris*, di duoi mesi, *двумѣсячный*.

Zweypfündig, qui pése deux livres, *bilibris*, di due lire, *двуфунтовый*.

Zweyschärig, zweyschürig, das man zweymal in einem Jahre schären oder abnehmen kann, ce qui peut être tondu ou fauché deux fois dans une seule année, *quod uno anno bis tonderi aut secari potest*, che si può tosàre ò segàre due volte l'anno, *что два раза въ году стричь или косить можно*.

Zweyschühig, de deux pieds, *bipedalis*, di duoi piedi, *двуфутовый*.

Zweyspalt, Zwiespalt, f. le différent, *dissidium*, la discordia, *несогласіе*, *раздоръ*, *распря*, *расколъ*.

Zweyspältig, fendu en deux, *bifidus*, fesso in due, *расколотый*, *разщепленный на двое*.

Zweyspältig seyn, être en différent, *dissentire*, non accordar'insieme, *несогласнымъ быть во мнѣніи*.

Zweyspännig, so zwey Pferde im Karren oder Wagen hat, qui mene deux chevaux attelés à sa charrette, *currus bijugus*, chi conduce duoi cavalli accoppiati ad uno carro, *корета двойкою заложенная*.

Zweyspännig, qui a deux pointes, *anceps*, *bifidus*, di duoi punti, *обоюдный*.

Zweytägig, qui est de deux jours, *biduruus*, di dui giorni, *двудневный*.

Zweytracht, f. s. Zweyspalt.

Zweyträchtig, qui est en différent avec quelqu'un, *discors*, chi stà in contesa con uno, *несогласный*, *въ несогласіи*, *въ ссорѣ находящійся*.

Zweyzinkig, qui a deux fourchons, *bifurcus*, *bicornis*, *bisulcus*, biforcato, con duoi denti, *двоезубый*.

Zweyzüngig, qui parle ou qui est en deux langues, *bilinguis*, *homo vel libra*, di due lingue ò linguaggi, *двоязычный*.

Zwey und zwey, deux à deux, *bini bini*, à due à due, *по два*, *по двое*.

Zwibel, m. oignon, m. *cepa*, la cipolla, *лукъ*.

Zwibelgarten, m. un jardin à oignons, *cepina*, un giardino di cipolle,

polle, огородъ, гдѣ лукъ садятъ.

Zwibelbet, Zwibelfeld, champ ou quarreau d'oignons, *area ceparum*, campo ò quadro di cipolle, *луконная гряда*.

Zwibelicht, nach Zwibeln riechend, d'oignon, qui sent l'oignon, *ceparius*, *foetoris ceparii*, di cipolla, che hà l'odore di cipolla, *луконный*, *луконнаго запаху*.

Zwibelsuppe, f. potage à l'oignon, *intrita ceparum*, zuppa ò brodo di cipolle, *луконная похлебка*.

Zwick, Zwecke, m. clou aux souliers, bourgeon de vigne, *calceorum clavus capreolus*, chiodo da scarpe, majolo di vite, *рогулька*, *разнилинка*, *подпинка къ винограду*.

Zwicken, anzwicken, mettre des clous aux souliers, *claviculis soleas roborare*, metter de'chiodi alle scarpe, *гвоздями подбить*, *подколотить*.

Zwicken, kneipen, fetzen, pincer, *vellicare*, pizzicàre, *щипать*, *ущипнуть*.

Zwicken, die Geissel oder Ruthe schwingen, daß sie pfeife, faire claquer le fouet, *flagello crepitare*, far stiochi colla frusta ò sferza, *кнутомъ или прутомъ хлопать*, *щолкать*.

Zwilch, m. toile à double fil, *bilix tela*, tela di filo doppio, *крѣпкое полотно*, *кутня*.

Zwillinge, m. gemeaux, *gemilli*, gemelli, *близнецы*.

Zwingen, contraindre, forcer, *cogere*, costrignere, sforzàre, *понуждать*, *принуждать*, *силою заставлять*.

Zwinglarr, m. un tyran, *tyrannus*, un tiranno, *тиранъ*, *мучитель*.

Zwinger, ein Ort zwischen den Häusern und der Mauer gelegen, le parc, l'entredeux des murailles, où l'espace d'entre deux, où il n'est par loisible de bâtir, *intersepimentum*, *interstitium illud*, *quod inter mænia & ædes privatorum medium interjacet*, lo spazio ch' èfrà le case e la muraglia d' una città, *мѣсто между двумя стѣнами городскими*.

Zwirn, n. fil, m. *filum*, filo, *нить*, *нитка*.

Zwirnen, retordre du fil, *filum duplici licio nere*, torcere il filo, *нить сучить*.

Zwirnfaden, m. du fil retors, *binis liciis netum filum*, fili torti ò filate, *сученая нить*.

Zwischen- oder darzwischenkommen, entrevenir, *intervenire*, intervenire, *нечаянно*, *къ случаю притти*.

Zwischen, entre, parmi, *inter*, frà, trà, in mezzo, *межъ*, *между*, *промежъ*.

Zwischenraum, m. la distance, *intervallum*, la distanza, *разстояніе*.

Zwischenrede, f. une parenthése, *parenthesis*, una parentesi, *заключительная*.

Zwischenreich, interrégne, *interregnum*, interregno, *междоцарствіе*.

Zwischensetzen, mettre au milieu, *interponere*, frapporre, *вкладывать*.

Zwischenweite, f. s. Zwischenraum.

Zwitter oder Zwickdorn, der Mann und Weib zugleich ist, garçon fillette, hermaphrodite, *hermaphroditus*, *androgynos*, ermafrodito, *двуснасной*.

Zwitzern, brillere, *micare*, sfavillàre, brillàre, *блистать*, *сверкать*.

das Zwitzern oder Wetterleuchten, éclair, *scintillatio*, *fulgetra*, baleno,

leno, lampo, *блистаніе, сіяніе.*

Zwitzern wie ein Spatz, zwitſchern, gazouiller, gringotter comme un paſſereau, *garrire inſtar paſſeris*, garrire com'una paſſera ò paſſerótto, *чирикать, пищать по воробьиному* (von kleinen Vögeln) *щебетать.*

Zwo, ſ. Zwey.

Zwölf, f. douze, *duodecim*, dodeci ò dodici, *двенатцать, дванадесять.*

Zwölfjährig, de douze ans, *duodecim annorum*, di dodici anni, *двенатцатилѣтній.*

Zwölfmal, douze fois, *duodecies*, dodici volte, *двенатцатью, двенатцать разъ, дванадесятью.*

Zwölfte, douziéme, *duodecimus*, duodecimo, *двенатцатый, дванадесятый.*

Zy

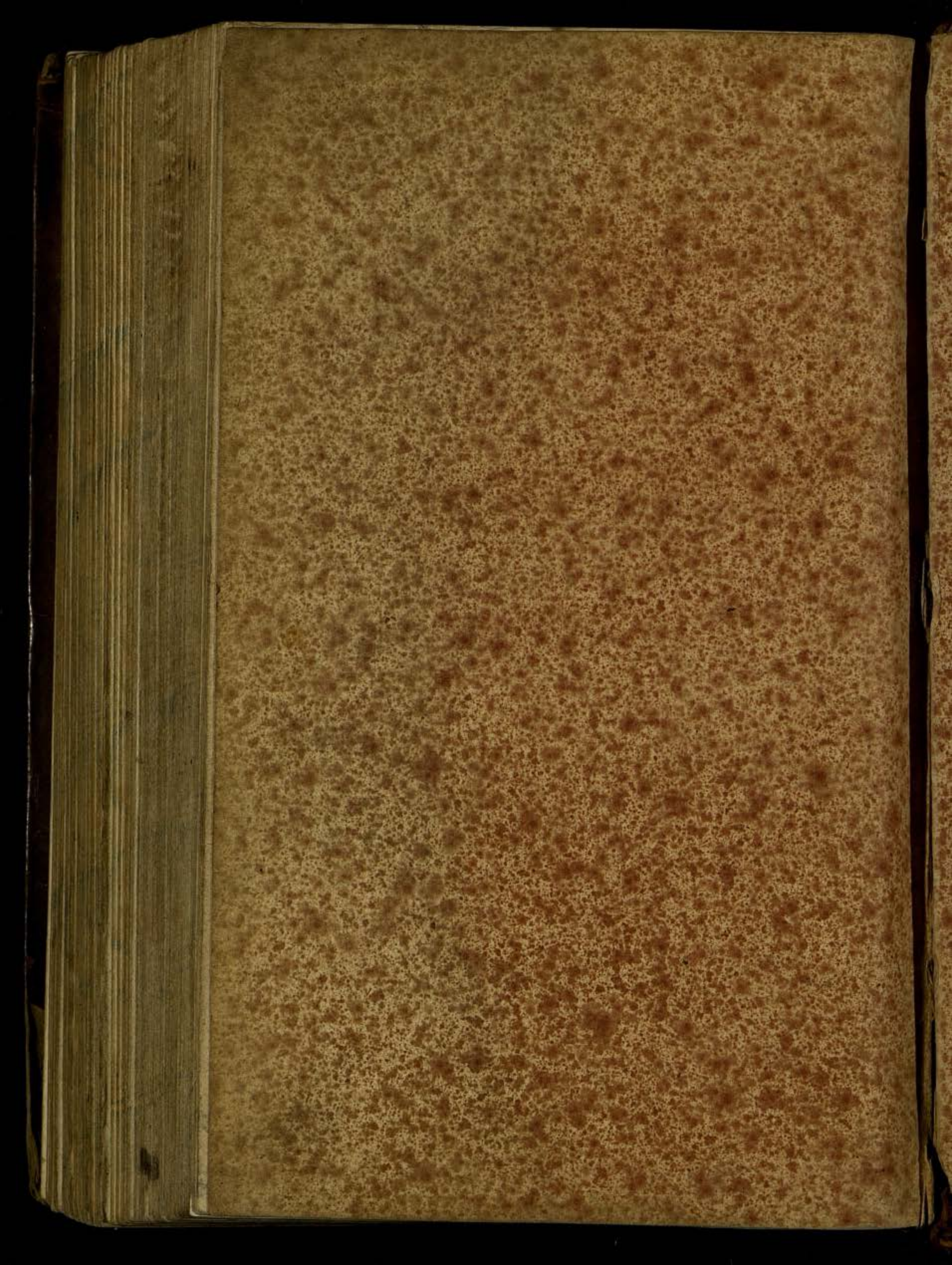
Zyger oder Ziger, die verhärtete Feuchtigkeit in den Augen, la chaſſie des yeux, *lippitudo ſive fluxus oculorum*, la ciſpa, *теченіе гноя изъ глазъ.*

Zygerauge, ein Auge an welchem Zygern ſind, un œil chaſſieux, *lippus, lippoſus*, occhio ciſpòſo ò pieno di ciſpa, *гноящійся глазъ.*

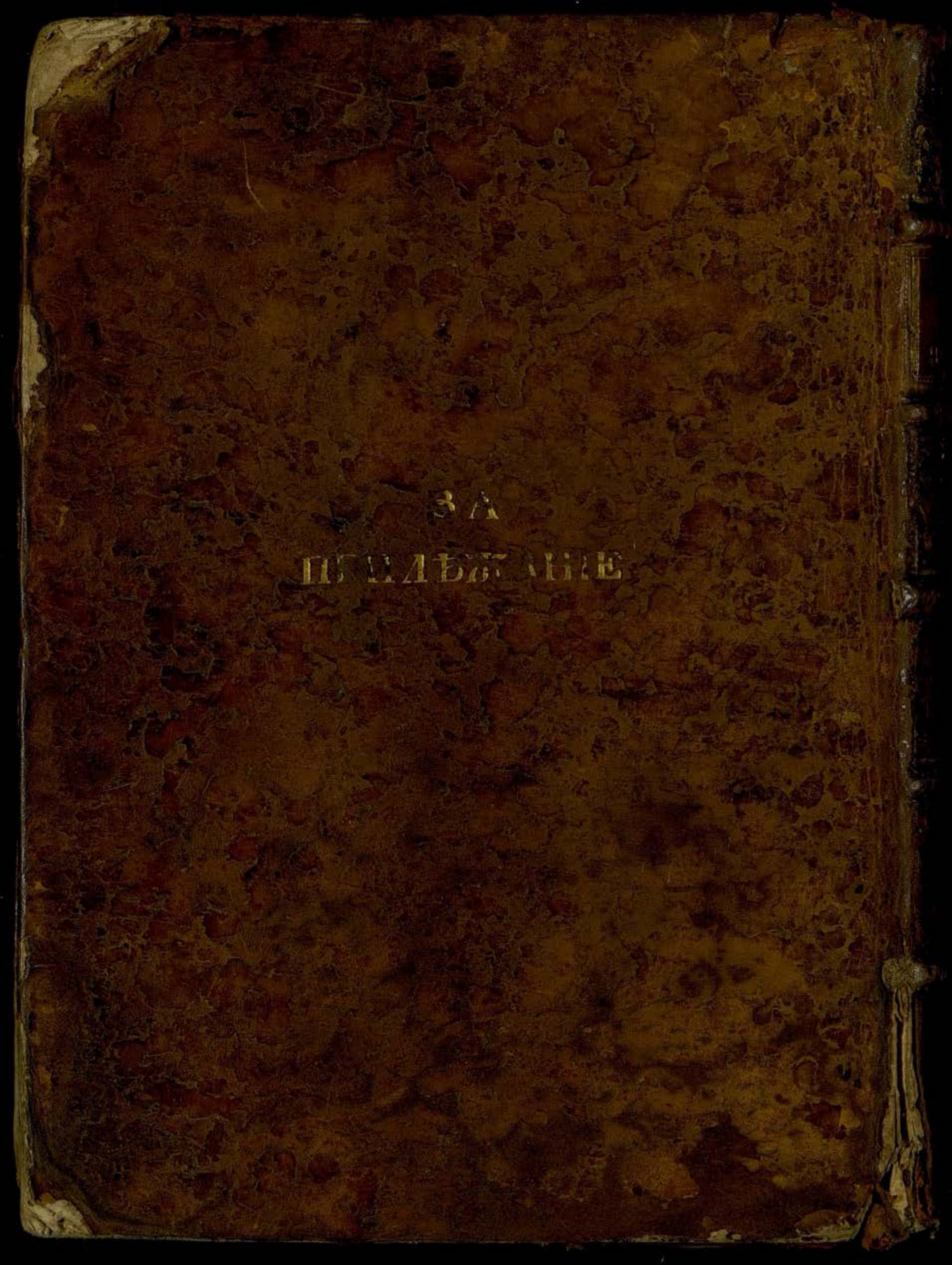
Zyland, bois gentil, laureole, *daphneides*, laureola ò olivella, *лавръ, лаврикъ трава.*

Zylinder, cilindre, *cylindrus*, cilindro, *цилиндръ, цилиндеръ.*








ЗА
ПРИЛѢЖАНІЕ